

VOLUME 10678

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

April 6 - 7 - 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
6	√Drottningholm	Gothenburg	31
	√Virginia	Havana	45
	√Boranquen	San Juan	17
	√Rosalind	Halifax	7
	√Santa Maria	Cristobal, C.Z.	11
	STAR √Cayo Mambi	Port Antonio	2
	√Baracoa	Kingston, Ja.	5
	√Delia	Halifax	1
	√Camaguey	Havana, etc.	2
	sch.Frank Baxter	St. Johns, Nfl'd.	1
7	Duchess of York	Hamilton, Ber.	36

10678

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10678
Apr. 6-7-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 22 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943
.....
Date

.....
Camera Operator

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10678
Apr 6-7-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 22 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943
.....
Date

.....
Camera Operator

E OF ARRIVAL APR 8 1931
L NO. 234567 FILED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A. Fagerström

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

														TOTAL PASSENGERS
	28		✓	11	14	3								58
	50			✓	26						1			79
	85				36						✓			123
TOTAL	163			✓	13	76	3				3			✓60

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	42	15	✓58
2nd Cabin			
Tourist 3rd	53	26	79
3rd Class	89	36	123
	184	76	✓260

10678
-6-7.

cc 4/13/31 cc 4/14/31 RC

4-6-31

10678

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FO

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions fro

S. S. "DROTTNINGHOLM". Passengers sailing from HALIFAX, N.S., on

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data verif land (This o of C offi
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date	
1	TEMP. STAY 6840/5	Thompson	Ethel	49		F	S	Nurse	yes	English	yes	Canada	Scotch	Canada	Elmsdale, N.S.	04-80	Exc. Order.		
2	TEMP. STAY	do	Jean	30		F	S	Teacher	yes	English	yes	do	do	do	do	04-81	"	"	
3												Coups. 9 30/w				J wallace Insp			
4																APR - 6 1931			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APR 6 1931, *19*

2

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by any passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily engaging in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Mrs. Charles Thompson, Elmsdale, N.S.	C A N A D A			no	Self	yesyes	1927	NewYork			Sister:- Mrs. E.V. Page, 6 Broad St., Middletown, N.Y.	yes	1 mth	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med.	grey	grey	none
2	de de	C A N A D A			no	Self	yesyes	1925	de			de de	yes	1 mth	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med.	brown	hazel	none
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Ronström, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* "DROTTNINGHOLM", *from* GOTHENBURG, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J M Ronström

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 6th *day of* April, *19* 31.

at NEW YORK

W Sanborn

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Andera Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A Fagerström

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

W Jamboorke

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM". Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		PETERSON	VERA	29		F	S	H.WORK	YES	GERMAN ESTHONISH	YES	ESTHONIA	ESTHONIAN	ESTHONIA	WALK	96 Q	REVAL	FEBR.27.1931		ESTHONIA	REVAL
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27		2																			
28																					
29																					
30																					

20-09
Comp. 10½ Quota Immigrant Insp
APR - 6 1931

6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APR 6 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Peter Peterson Allika 3, Walk, Esthonia.		N.J.	Teaneck	no	self	yes	no				Friend, Hans Reisman, Post Office, Teaneck, N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master (Master, Purser, or Steward Officer), of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. M. Renström

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

A. Landowski

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

5

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Fagerström

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

Examined by Technical Advisors

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM". Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		OLSSON	IDA CHARLOTTA	51		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	FRIDLERSTAD	108 NQ	GÖTEBORG	DEC.22,1930		U.S.A.	NEW YORK
2		BJÖRK	GÖSTA L.	44		M	S	ARTIST	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	STOCKHOLM	111 NQ	STOCKHOLM	MARCH 10,1931		SWEDEN	LEKSAND
3	U.S.C.	LUNDGREN	DAVID	43		M	M	CLAIMS	U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH.D.C. ON MARCH 28TH 1931,													
4		DO	SVEA M. I. (wife)	26		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	ÖLMSTAD	148 NQ	GÖTEBORG	MARCH 28,1931		U.S.A.	CHICAGO
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Comp. 10 50/100

Wallace Jr.

APR - 6 1931

3

Total passengers 4
U. S. citizens 1
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this list must be typewritten or printed.

6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APR 6 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the alien intends to go to some other country, to return to his country, or to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister, Anna Person Önnestad.		N.Y.	Bronx New York	yes	self $5000.00	yes	yes	April 1924 1907 1929	New York		Sister, Edith Anderson, 18 Minerva Pl., Bronx, New York, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	grey	none
2	Mother, Kristine Björk Birger Jarlsgatan 95, Stockholm.	N.Y.	Brooklyn		no	self $1000.00	yes	yes	1926	New York N.Y.		~~Friend, Ann Perpmanson, 1865 52nd Str., Brooklyn, N.Y.~~	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
3	.....																													
4	Mother, Amanda Redin Gustaf Adolf.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1929 1930	Chicago Ill.		Home, 9805 Ave. H., Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Meicher Renström, Master (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. M. Renström

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Andera Fagerström, *Surgeon of the* "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* three *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The Swedish Board of Health, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A. Fagerström

Sworn to before me this 6th *day of* April, *19* 31.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—689

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM". Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		ARMSTRONG	TULLI	19		F	S	H.WORK	YES	SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	GÖTEBORG	141 NI	GÖTEBORG	MARCH 1,1931		SWEDEN	GÖTEBORG
2		HALLBERG	BEDA	62		F	M	H.WIFE	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ONSALA	139 NI	GÖTEBORG	MARCH 3,1931.		DO	DO
3	TRANSIT VL-165607	KARTERUD	HALVDAN	36		M	M	TEACHER	YES	NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	NORWAY	LÖITEN	[illegible] NI	OSLO	MARCH 26,1931		NORWAY	TRONDHJEM
4		LINDSKOG	SIGNE	49		F	S	NURSE	YES	SWEDISH	YES	SWEDEN	DO	SWEDEN	HUDIKSVALL	264 NI	STOCKHOLM	MARCH 4,1931		SWEDEN	KORSNÄS
5	TRANSIT VL-165606	LUNDBERG	JAKOB ALRIK	64		M	M	DIRECTOR	YES	BRAILLE	NO	DO	DO	DO	STOCKHOLM	280 NI	STOCKHOLM	MARCH 0,1931		DO	STOCKHOLM
6	TRANSIT	LUNDBERG	STIG EJNAR	26		M	S	CLERK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	277 NI	STOCKHOLM	MARCH 10,1931		DO	DO
7	VL 115142	MEYERSON	JULIA	46		M	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	432 NI	STOCKHOLM	JUNE 1,1930		DO	DO
8		NAESS	INGERID	42		F	S	STENOGRAPHER	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	NORWAY	GRIMSTAD	275 NI	OSLO	MARCH 24,1931		NORWAY	OSLO
9	TRANSIT VL-604	NEIGLICK-PETERSON	MAJA	34		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	DO	SWEDEN	PARTILLE	155 NI	GÖTEBORG	MARCH 27,1931,		SWEDEN	GÖTEBORG
10		NORDBLAD	MARY	21		F	S	NURSE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	FINLAND	HELSINGFORS	68 NI	STOCKHOLM	OCT.4,1930 VL-219-737		DO	STOCKHOLM
11	TRANSIT VL-608	PAXAL	EMIL	45		M	M	FOREMAN	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	FINLAND	WASA	291 NI	STOCKHOLM	MARCH 21,1931		DO	NACKA
12	TRANSIT VL-601	PERSSON	LAMBERT	31		M	M	CONSUL	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HARPLINGE	36 NI	STOCKHOLM	MARCH 20,1931		DO	STOCKHOLM
13	TRANSIT VL-607	RETSLER	ERNST BERNHARD	41		M	M	MANAGER	YES	BRAILLE		DO	DO	SWEDEN	BOLMSÖ	[illegible] NI	STOCKHOLM	MARCH 10,1931		DO	DO
14		RÖVDE	KARL HENRY	36		M	M	MANAGER	YES	NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	NORWAY	TRONDHJEM	[illegible] NI.	OSLO	MARCH 26,1931		NORWAY	TRONDHJEM
15	TRANSIT VL-603	TENGBOM	ANDERS	19		M	S	TECHNOLOG	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	DO	SWEDEN	STOCKHOLM	288 NI	STOCKHOLM	MARCH 17,1931		SWEDEN	STOCKHOLM
16	TRANSIT VL-602	SCHANDER	INGLOF	22		M	S	STUDENT	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KARLSHAMN	154 NI	GÖTEBORG	MARCH 27,1931		DO	GÖTEBORG
17	TRANSIT VL-606	VON WACHENFELDT	ERIK FREDRIK	26		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	YSTAD	294 NI	STOCKHOLM	MARCH 27,1931		DO	TYSSLINGE
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 4

The entries on this list must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, APR 6 1931, *19* 8

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he a prostitute, or a member of any of the classes excluded by law? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether dies intends to return to the country whence he came after temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Emil Armstrong Carl Johansgatan 24, Göteborg.		Sweden		no	self	yes	no				Friend, Adele Nilson, 630 Halsey Str., Brooklyn,	yes	6 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	none
2	Husband, John Hallsberg Skeppsbron 1, Göteborg.		Sweden		yes	self	yes	no				Majblomman Corp. Providence, R.I.	yes	6 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
3	Wife, Borghild Kasterud Dalen, Trondhjem.		Norway		no	self	yes	no				The World Conference on work for the blind, New York, N.Y.	yes	4 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	blind	5	6	fair	brown	grey	none
4	Sister, Nanna Holmin Rådmansgatan 16, Stockholm.		Sweden		yes	self	yes	no				Niece, Margit v. Ende, 360 Central Park W.	yes	6 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey	blue	none
5	Wife, Selma Lundberg Skeppargatan 74, Stockholm.		Sweden		no	self	yes	no				Friend, Edward van Cleve, 999 Pelham Parkwey, New York,	yes	3 mnth	no	no	no	no	no	no	no	no	good	blind	6	-	fair	grey	blue	none
6	Mother, do		Sweden		no	self	//	no				Friend, do	yes	1 mnth	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	grey	none
7	Sister, Maria Österlund Valhallavägen 3, Bromsten.		Sweden		yes	self	yes	yes	1930	New York N.Y.		Friend, Anna Myrén, Lincoln, Mass.	yes	5 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none
8	Sister, Henni Hogness Wolfsgate 2, Oslo.		Norway		yes	self	yes	no				Brother, Herman Ness, 63 Wilbur Str., Everett, Mass.	yes	4 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	blond	blue	none
9	Father, Carl Peterson E. Dahlsbergatan 10, Göteborg.		Sweden		yes	self	yes	no				Friend, Ancher Konow-Bogsen, 1720 Lanice Pl., Washington, D.C.	yes	2 mnth	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
10	Friend, AnnaLisa Wallgren Allm. B.B., Stockholm.		Sweden		no	self	yes	yes	1930	Chesapeake nurse 1931 S.A.L. steamers		Friend, Maria Bergman, 404-55th Str., New York, N.Y.	yes	6 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
11	Wife, Elsa Paxal, Saltsjö-Nacka.	m/s "Laurel" no ~~San Francisco~~ Guatemala Central America				self	yes	yes	1930	New Orleans La.		To muster on board m/s "Laurel"	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	grey	none
12	Wife, Greta Person Västerled 25, Äppelviken.		Sweden		no	self	yes	yes	1925	New York N.Y.		Brother-in-law: John Berg 89 David St., Great Kills, S.I.	yes	1 week	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blond	blue	none
13	Wife, Alfrida Retsler Karlbergsvägen 29 a, Stockholm.		Sweden		no	self	yes	no				Friend, Eduard van Cleve, 999 Pelham Parkway, New York, N.Y.	yes	1 mnth	no	no	no	no	no	no	no	no	good	blind	5	5	fair	blond	blue	none
14	Wife, Klara Lövde Trondhjem.		Norway		no	self	yes	no				World Conf. on the work for the Blind, New York, N.Y. Pennsylvania Hotel.	no		no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none
15	Uncle, John Tengbom Stockholm.		Sweden		yes	self	yes	no				Friend, Olof Lamm, Swedish Consulate General,	yes	1 mnth 6 weeks	no no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	blond	brown	none
16	Father, John Selander Karlshamn.		Sweden		no	self	yes	yes	1926 1929	New York N.Y.		Friend, Olof Lamm, Swedish Consulate General,	yes	1 mnth	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	4	fair	blond	blue	none
17	Father, Adolf von Wachenfeldt Ystad.		Sweden		no	self	yes	no				Friend, Nils Tholand, 1 E. 42nd Str., New York, N.Y.	yes	2 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	blond	blue	none
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jan Renström

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

9

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Andera Fageström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Fagerst

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 809
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM". Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	GRILL	ANDERS	34		M	M	FIRE BRIGADE CAPTAIN	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	FLODA	282 NI	STOCKHOLM	MARCH 1,1931		35 SWEDEN	STOCKHOLM
2	DIPLOMAT	VON HARTMANSDORFF	AUGUST HERMAN	31		M	S	ATTACHE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	STOCKHOLM	265 NI	STOCKHOLM	MARCH 24,1931		DO	DO
3	DIPLOMAT	TENGBOM	IVAR	53		M	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VIREDA	292 NI	STOCKHOLM	MARCH 23,1931		DO	DO
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

01 35

Gov. Off 3-1

light visa

Gov. Off 3-1

Rentel Hansen Secy 9:30 Am

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

P

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sh must be typewritten or pri d.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APR 6 1931, *19*

10

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the alien himself, by railway corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If any such and explained by the alien, so record.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother, Ruth Grill Östermalmsgatan 65, Stockholm.		Sweden		yes	self	yes	no				Friend, Wolmer Boström Washington, D.C.	yes	2 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blond	blue	none
2	Wife, Agnes von Hartsmandorff Banergatan 12, Stockholm.		Sweden		no	self	yes	no				Friend, Wolmer Boström, Swedish Legation, Washington, D.C.	yes	2 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none
3	Brother, John Tengbom Stockholm.		Sweden		yes	self	yes	yes	1919	New York N.Y.		Friend, Olof Lamm, Swedish Consulate General, New York, N.Y.	yes	6 weeks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	grey	blue	none
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master (Strike whether Master, Pilot, or Second Officer), of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. M. Renström

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

11

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Andera Fageström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Fageström

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM". Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		JOHANSON	AUGUSTA W-	42		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	ALBÖKE	AP.541622 RP.538276	WASHING-TON	OCT.22,1929			U.S.A.	NEW YORK
2		KARLGREN	ANNA E	27		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GÖTEBORG	RP.608418 AP.612850	WASHING-TON	MAY 19,1930			DO	DO
3		NILSSON	INGEBORG	29		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ÖSTERSUND	AP.612474 RP.607869	WASHING-TON	MAY 17,1930			DO	DO
4		PETERSSON	OSKAR ALFRED	48		M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LÖT	AP.540296 RP.537666	WASHING-TON	OCT.19,1929			DO	NEW YORK
5		SCHEDVIN	CLARA E.	47		F	S	DRESS-MAKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GÖTEBORG	AP.661944 RP.668748	WASHING-TON	NOV.29,1930			DO	LARCHMONT
6		CLAUSSON	BETTY	32		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SKEGRIE	AP.666843 RP.660307	WASHING-TON	NOV.1,1930			DO	BROOKLYN
7		ERICSON	ASTRID [illegible]	30		F	S	MED. GYMNAST	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HAVERÖ	AP.510683 RP.507255	WASHING-TON	JUNE 24,1929			DO	CHICAGO
8		HALVORSEN	CHRISTINE	45		F	S	SALV.ARMY OFFICER	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	NORWAY	BREVIK	AP.640478 RP.636423	WASHING-TON	JULY 26,1930			DO	PORTLAND
9		SUNDBY	MARGIT	33		F	S	SALV.ARMY OFFICER	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	DO	DO	DO	LILLESTROM	AP.536847 RP.533968	WASHING-TON	SEPT.17,1930			DO	DO
10		HILLSTEDT	VIOLA (MRS HUGO)	30		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	DO	SWEDEN	ÖRNSKÖLDS-VIK	AP.669147 RP.661982	WASHING-TON	NOV.8,1930			DO	MINNEAPOLIS
11	[illegible]	DO	ROSE-MARIE dau	2		F	S	CLAIMS	U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH # 4542													
12		LUNDIN	ANNA	49		F	W	WIDOW	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	STOCKHOLM	AP.593474 RP.598390	WASHING-TON	APRIL 15,1930			U.S.A.	CLEVELAND
13		LUNDQVIST	GUSTAV L.	41		M	M	CARPET-CLEANER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	AP.687530 RP.683744	WASHING-TON	FEBR.14,1931			DO	NEW YORK
14		DO	ADA A. (wife)	34		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HORNARYD	AP.587529 RP.682927	WASHING-TON	FEBR.10,1931			DO	DO
15		NYSTRÖM	BROR GUSTAF (Mgr)	45		M	M	FARMLA-BORER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LILLA MALM	AP.584344 RP.538438	WASHING-TON	OCT.23,1929			DO	DO
16		DO	ELSA (Mgr's wife)	42		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VALBY	AP.542345 RP.538439	WASHING-TON	OCT.23,1929			DO	DO
17		OLUND	ELLY	24		F	W	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	TROLLEHOLM	AP.593202 RP.588123	WASHING-TON	APRIL 12,1930			DO	CHICAGO
18		WALKER	SOFIA	42		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KARLSHAMN	AP.588290 RP.588850	WASHING-TON	APRIL 14,1930			DO	NEW YORK
19		POHJALA	KYLLIKKI	36		F	S	EDITOR	YES	ENGLISH FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND	NAKKILA	AP.524704 RP.523093	WASHING-TON	AUG.14,1929			DO	BOSTON
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

6

APR - 6 1931

Total passengers 16
U. S. citizens 1
Aliens 15

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, APR 6 1931, *19* 12

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, policy, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Do you intend to become a citizen of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported on any prior visit	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Cousin, Augusta Karlson Stacketorp.		N.Y.	Bronx New York	yes	self	yes	yes	1925	New York N.Y.	Dec 1929	Friend, Selma Anderson, 4331 Matilde Ave., Bronx, New York, N.Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
2	Mother, Emma Anderson Albogatan 24, Göteborg.		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1930	New York N.Y.	may 1928	Cousin, Clara Pålson, 1141-3rd Ave., New York, N.Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
3	Father, Lars Nilsson Stargatan 8, Ostersund.		L.I. N.Y.	Astoria	no	self	yes	yes	1930	New York N.Y.	June 1925	Friend, Anna Nelsson, 3408-30th Str., Astoria, L.I. N.Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none
4	Wife, Hildur Peterson Palmelund.		N.Y.	Bronx New York	yes	self	yes	yes	1929	New York N.Y.	Dec. 1923	Second cousin, Thure Sandberg, 3938 Seton Ave., Bronx, New York, N.Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none
5	Uncle, Anders Anderson Byttorpsvägen 22, Borås.		N.Y.	E. Portchester	no	self	yes	yes	1930	Larchmont N.Y.	Dec. 1921	Friend, Stina Hoy, 98 View Str., East Portchester, N.Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	none
6	Sister, Johannes Håkanson Västergatan 58, Tremberg.		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1930	Brooklyn N.Y.	Dec. 1926	Husband, Helge Clauson, 5310-4th Ave., Brooklyn, N.Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
7	Father, Gustaf Ericson By, Alby.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1929	Chicago Ill.	June 1927	Friend, Greta Trolle, Sheridan Sq., Chicago, Ill.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
8	Aunt, Maren Kittilsen Satre, Brevik.		Ore.	Portland	no	self	yes	yes	1930	Portland Ore.	Sept. 1900	Home, 1075-Maryland Ave., Portland, Ore.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
9	Sister, Signe Bergedsen Lillestrom.		Ore.	Portland	yes	self	yes	yes	1929	Portland Ore.	Nov. 27 1914	Home, 1075 Maryland Ave., Portland, Ore.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
10	Father, Carl Roos Föreningsgatan 7, Västerås.		Minn.	Minneapolis	no	self	yes	yes	1930	Minneapolis Minn.	Nov. 1926	Husband, Hugo Hillsted, 614 Bradford Ave., Minneapolis, Minn.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none
11	Grandfather, Carl Roos Föreningsgatan 259, Västerås.		Minn.	Minneapolis	no	mother	yes	yes	1930	Minneapolis Minn.	1928	Father, Hugo Hillstedt, 614 Bradford Ave., Minneapolis, Minn.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
12	Mother, Frida Vensel Brännkyrkogatan 59, Stockholm.		O.	Cleveland	no	self	yes	yes	1930	Cleveland, O.	June 1926	Friend, Anna Löthman, 1488 Parkhill Rd., Cleveland, O.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
13	Sister, Maria Birath Skånegatan 50, Stockholm.		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1931	New York N.Y.	1908	Friend, Victor Janson, 242 W.109th Str., New York, N.Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
14	Sister-in-law, do		N.Y.	New York	yes	husband	//	yes	1931	New York N.Y.	1911	Friend, do	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
15	Brother, Axel Nyström Mosstorp, Sparreholm.		L.I. N.Y.	Boatcroft	no	self	Dec	yes	1929	New York N.Y.	1926	Brother, Carl Nyström, Boatcroft, L.I.N.Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	~~none~~
16	Brother-in-law, do		L.I. N.Y.	Boatcroft	no	husband	//	yes	1929	New York N.Y.	1926	Brother-in-law, do	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
17	Father, Karl Rosén Skolan, Klippan.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1930	Chicago Ill.	May 1926	Home, 1608 Berwyn Ave., Chicago, Ill.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none
18	Mother, Johanna Tornström Parkgatan 11, Karlshamn.		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1930	New York N.Y.	May 1912	Husband, Alexander Walker, 160 W.92nd Str., New York, N.Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	none
19	Sister, Tellerus Pohjala Harjavalta.		Mass.	Beach Bluff	no	self	yes	yes	1929	Boston Mass.	Aug. 1921	Friend, Dorothy Wetherald, Beach Bluff, Mass.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—486

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J. M. Renström

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in U.S.A.) 14-900

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1 13

S. S. "DROTTNINGHOLM" sailing from GOTHENBURG MAR 28 1931, 19, Arriving at port of NEW YORK APR 6 1931, 19

W. & S. 144

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Carlson	Konrad	53		m	m		Cert.of Nat.iss.by Supreme Court Kings Co., Brooklyn,N.Y.,Jan.5.1922,No.1409267.	270-86th Str., Brooklyn,N.Y.
2	do	Hilma	50		f	m		do do	do
3	Johnson	Virginia	27		f	s	Sept.17.1903,New York,N.Y.		726-43rd Str., Brooklyn,N.Y.
4	Johnson	Hildur	48		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.16.1931,No.15366.	308-89th Str., Brooklyn,N.Y.
5	Nyrèn	Anna	48		f	s		Cert.of Nat.No 3214366 iss.by Distr. Court at Boston, Mass. March 11th 1930	Lincoln,Mass.
6	Wall	George	41		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Oct.27.1930,No.322481.	113 Clifton Ave., W.Hartford,Conn.
7	do	Elfrida	29		f	m	Aug.31.1901,New York,N.Y.		do
8	do	Wayne	5		m	s	July 13.1925,Hartford,Conn.		do
9	Freeman	Anders	64		m	m		Cert.of Nat.iss.by County Court,Rock Island, Ill.,Oct.25.1894, No number.	1220-15th Str., Moline,Ill.
10	Wetherald	Dorothy	40		f	s	Aug.13.1890,Newton,Mass.		110 Newbury Str., Boston,Mass.
11	Slatkevica	Anna	19		f	s	May 3.1911,Boston,Mass.		217 Howe Str., Methuen,Mass.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Bonus. 100.00

Wallace Inspr

APR - 6 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in English)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

S. S. "DROTTNINGHOLM" sailing from HALIFAX, N.S., April 4th, 1931, Arriving at port of NEW YORK APR 6 1931, 19

14

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cellina	Charles B.	56	✓	M	M	September 20th 1874 New York, N.Y.		Hotel Seville, 29th St. & Madison Ave., New York, N.Y.
2							Comp. 4th a. Wallace Insp 4/6/31		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing (temporarily)" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Fagerström

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

L Jacobsen

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM" Passengers sailing from HALIFAX, N.S., March 4th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Hemnas	Ole	34		M	M	Sailer	yes	1-16 58 Norwegian English	yes	Norway	Scand.	Norway	Stavanger	Legal res. U.S. A. nonimmig.	Jan. ex. order	16th 1924 3/30/30 left		99 U.S.A.	Brooklyn
2		Kontor Hansen										Norway	11 Scand.								
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29				9																	
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APR 6 1931, *19*

16

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether coming to join the alien from the country whence he came	Legal status in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Daughter, Kitty Hamnaa, Kvilhaug, Kopervik		N.Y.	Brook-lyn	no	Self	yesyes	yes	1924 1931	Brooklyn		Wife: Gunda Hamnaa, 709 59th St., Brooklyn, N.Y.	no	everyes		no	no	no	no	no	no	no	good		5	6	fair	blond	blue	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ? in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Fagerström

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

[illegible]
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form [illegible]
U.S. DEPARTMENT [illegible] OR
IMMIGRATION

List 5

Examined by Technical Advisers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM". Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		ÅKESON	HEDVIG ANNA	20		F	S	NURSE	YES	1-16-29 ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	08-35 SWEDEN	ST. OLOF	111 NQ	4-B GÖTEBORG	DEC. 30, 1930		99 SWEDEN	ST. OLOF
2	U.S. CIT.	HAMRE	OLGA SUSANNA	33		F	M	CLAIMS	U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISSUED BY DEPT.			U.S. Fl	Brooklyn	U.S.C. OF STATE	WASH. D.C.	ON OCT. 4TH 1930			NO. 317848		
3		DO	HANNA	8		F	S	CHILD	YES	NORWEGIAN	YES	NORWAY	SCAND.	07-27 NORWAY	FJAERE	170 NQ	4-B OSLO	MARCH 26. 1931		24 NORWAY	FJAERE
4		SVENSON	GUNNAR TED	27		M	S	CARPENTER	YES	1-16-29 ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	DO	08-35 SWEDEN	SJÄLEVAD	149 NQ	4-B GÖTEBORG	MARCH 24, 1931	12/6	99 U.S.A.	GRAND RAPIDS
5		TORNBERG	HANNA ELEONORA	44		F	W	WIDOW	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	06-35 DO	FORS	113 NQ	STOCKHOLM	MARCH 13, 1931		DO 35	CHICAGO
6	U.S. CIT.	OLSON	ELOF RAGNAR	27		M	M	CLAIMS	U.S. CITIZENSHIP AS PER CERT. OF NAT. ISS. AT DISTRICT COURT, CHICAGO, ILL. SEPT. 23RD 1930 NO. 3373222					U.S.C.							
7		DO	OLGA MARIE	24		F	M	H. WIFE	YES	1-16-29 ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	08-35 SWEDEN	GRAVA	154 NQ	4-B GÖTEBORG	MARCH 27. 1931	12/6	99 U.S.A.	CHICAGO
8	U.S. CIT.	DO	ALICE MARIE	5		F	S	CLAIMS	U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF			U.S. Fl	Chicago BIRTH	U.S.C							
9		FORSSTRÖM	LARS JOHAN	41		M	M	CHAUFFEUR	YES	1-16-29 ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	08-35 SWEDEN	JÄRBO	107 NQ	STOCKHOLM	MARCH 7, 1931	1/6	99 U.S.A.	CHICAGO
10		DO	ANDRA ELIDA	40		F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	08-35 DO	GÄVLE	108 NQ	4-B STOCKHOLM	MARCH 7, 1931		99 DO	DO
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

10

Total passengers 10
U. S. citizens 3
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this list must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 6 1931, *19* 18

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid it himself, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35	36 Color of—		37
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien had $50 in his own possession or that of his family when he landed in the United States	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he intends to go to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever excluded and deported	Whether ever arrested and deported at any time			Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mother, Anna Åkeson Tåghusa, Åkesholm. St. Olof.		Mass.	Wakefield	no	self	yes	yes	1928 1930	Wakefield Mass.		Father, Håkan Åkeson, 150 Main Strl, Wakefield, Mass.	no ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none
2	.....																													
3	Friend, Carl Rymmin Birkeland, Lillesand.		S.I. N.Y.	West Brighton	no	self	yes	no				Accompanying Mother, 37 Linden Ave., West Brighton, S.I.N.Y.	no ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	brown	blue	none
4	Father, Per Svenson Alfredshem, Örnsköldsvik.		Mich.	Grand Rapids,	no	self	yes	yes	1923 1930	Grand Rapids Mich.		Home, 1110-4th Str., Grand Rapids, Mich.	no ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
5	Brother, David Carlson Östertibble.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1923 1929	Chicago Ill.		Cousin, Martha Larson, 1043 School Str., Chicago, Ill.	no ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	blue	none
6	.....																													
7	Father, Adolf Olson Södra Ed, Forshaga.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1923 1930	Chicago Ill.		Home, 5643 W. North Ave., Chicago, Ill.	no ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none
8	.....																													
9	Sister, Maria Nordström Hofors.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1910 1930	Chicago Ill.		Home, 3206 Wilton Ave., Chicago, Ill.	no ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none
10	Sister-in-law, do		Ill.	Chicago	no	husband	//	yes	1923 1930	Chicago Ill.		Home, do	no ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* "DROTTNINGHOLM", *from* GOTHENBURG, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 5 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 6th *day of* April, *19* 31.

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fageström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, (State whether Surgeon "of this steamship" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Fageström

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

19

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM". Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		JACOBSON	GULLI SARA	20		F	S	NURSE	YES	SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	RÖK	269 NI	STOCKHOLM	MARCH 7, 1931		SWEDEN	STOCKHOLM	
2		HORNEMANN	IDA	64		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH DANISH	YES	DENMARK	DO	DENMARK	KÖPENHAMN	546 NI	KÖPENHAMN	MARCH 19, 1931		DENMARK	HORNBAEK	
3		DO	BODIL	37		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH DANISH	YES	DO	DO	DO	DO	545 NI	KÖPENHAMN	MARCH 19, 1931		DO	DO	
4	TRANSIT	SVENSSON	HOSEA	39		M	M	MISSIONARY	YES	SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	ÅKER	56 NI	GÖTEBORG	JAN. 24, 1931		SWEDEN	ANDERSTORP	
5	TRANSIT	DO	TYRA	38		F	M	H.WIFE	YES	SWEDISH	YES	DO	GERMAN	GERMANY	BRANNLAGE	56 NI	GÖTEBORG	JAN. 24, 1931		DO	DO	
6	TRANSIT	DO	SONJA	1		F	S	CHILD	NO	- -	NO	DO	SCAND.	DO	ELBERFELD	56 NI	GÖTEBORG	JAN. 24, 1931		DO	DO	
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

11

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this list must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, APR 6 1931, *19* 20

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination ("Intended future permanent residence")			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his passage, whether by relatives, whether paid by self or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien has been in the U. S. before	Length of time in the United States	Whether alien has been in the U. S. before												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister, Martha Palm Drottninggatan 112, Stockholm.		Sweden		no	see col 23	yes	no				Sister, Ella Öström 225 Mecker Ave., Newark, N.J.	yes	6 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
2	Sister, Ella Slage Hornbeck.		Norway	no	self	yes	yes	1929 1930	Longmeadow, Mass.			Daughter, Karen Passburg, 57 Fairfield Terr., Longmeadow, Mass.	yes	6 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	grey	grey	none
3	AUNT; do		Norway	no	self	//	yes	1926 1926	Longmeadow Mass.			Sister, do	yes	6 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none
4	Father, Wilhelm Dreier Gyllenfors, Gislaved.		Japan	no	yes	self	yes	yes	1923	Chicago Ill.		In transit to Japan.	.....		no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	blond	blue	none
5	Father-in-law, do		Japan		yes	husband	//	no				In transit to Japan	.....		no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	dark	blue	none
6	Grandfather, do		Japan		yes	father	//	no				In transit to Japan	.....		no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Ext. to 10-1-32 File No. 9228/32

Ext. to 4-6-32 File No. 9228/32

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "DROTTNINGHOLM" *, from* GOTHENBURG *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 6th *day of* April *, 19* 31.

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Andera Pagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A. Pagerström

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—436

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM" Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ANDA	TORBJÖRG	30		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	NORWAY	SCAND.	NORWAY	ULLENSVANG	AP.593947 RP.589976	WASHING-TON	APRIL 15,1930	5/30	U.S.A.	BROOKLYN
2	U.S.C.	DO	RUTH	11		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH													
3		ANDERSON	ALBIN WILHELM	37		M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	HJORTED	AP.561885 RP.558826	WASHING-TON	JAN.15,1930	1/25/30	U.S.A.	CHICAGO
4		BLOMQVIST	MARTIN	23		M	S	MACHINIST	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	FLISERYD	AP.674299 RP.668280	WASHING-TON	NOV.26,1930	12/6	DO	DO
5		FORSBERG	ELIS OSKAR	34		M	S	CONTRACTOR	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ULLÅNGER	AP.549711 RP.546736	WASHING-TON	NOV.16,1929	12/1/29 ext.	DO	ABERDEEN
6		HANSON	VEGA	24		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KVILLE	AP.589084 RP.585062	WASHING-TON	APRIL 7,1930	5/16	DO	BOSTON
7		JOHNSON	AXEL	28		M	S	GEN. WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ÅSLIDA	AP.659042 RP.654386	WASHING-TON	OCT.7,1930	11/8	DO	CHICAGO
8		JOHNSON	ANDREW	31		M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MORUP	AP.539090 RP.536434	WASHING-TON	OCT.12,1929	12/7/29 ext.	DO	JAMESTOWN
9		LINDGREN	ALICE	23		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KARLSTAD	AP.635182 RP.631076	WASHING-TON	JULY 10,1930	7/16	DO	NEW YORK
10	ac gothenburg 1/13/31	LINDQVIST	KARL	26		M	M	MECHANIC	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SPEKERÖD	AP.601423 RP.595990	WASHING-TON	APRIL 25,1930	5/18	DO	CHICAGO
11		LJUNGQVIST	SVEN AXEL	28		M	S	DRAFTSMAN	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	BORÅS	AP.662241 RP.656999	WASHING-TON	OCT.18,1930		DO	DO
12		NILSSON	ANNA ELVINA	40		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MISTERHULT	AP.606091 RP.602901	WASHING-TON	MAY 9,1930	6/7	DO	BOSTON
13		~~OLSON~~	~~ELOF RAGNAR~~	~~27~~		~~M~~	~~M~~	~~CONTRACTOR~~	~~CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER DEPT. OF NAT. 166, AT DISTRICT COURT, CHICAGO, ILL. SEPT. 23, 1930 NO. 3373222~~												
14		~~DO~~	~~OLGA MARIE~~	~~2~~		~~F~~	~~M~~	~~H.WIFE~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~SWEDEN~~	~~SCAND.~~	~~SWEDEN~~	~~GRAVA~~						
15		WIBERG	KNUT Ragnar	32		M	M	CAPTAIN	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN 35	GÖTEBORG	AP.670420 RP.666061	WASHING-TON	NOV.21,1930	11/29	U.S.A.	BROOKLYN
16		DO	HELENE	33		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	NORWAY 28	BERGEN	AP.670419 RP.663760	WASHING-TON	NOV.15,1930	U.S.C.	DO	DO
17	U.S.C.	GÖRANSON	EINAR	26		M	M	BARBER	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH.D.C. ON APRIL 18,1930 NO.202989												
18		DO nee Svensson	ANNA LINNEA	27		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN 35	SMÅLANDS BURSERYD	AP.591934 RP.587739	WASHING-TON	APRIL 11,1930		U.S.A.	JAMESTOWN
19		OLSON	JOHN HERBERT	36		M	M	SAILOR	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO 35	STENUNG-SUND	AP.543174 RP.542881	WASHING-TON	NOV.7,1929	1/5/30	DO	BROOKLYN
20		LAUREN	HANNAH Maria	27		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	FINLAND	DO	FINLAND 18	INIÖ	AP.611888 RP.609246	WASHING-TON	MAY 20,1930		DO	FLUSHING
21																					
22																					
23		Lines 13-14: Olson, Elof Ragnar & Olga Marie see manifest 5, lines 6-7.																			
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Purser.

12

Total passengers 18
U. S. citizens 2
Aliens 16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—450

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this list must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, APR 6 1931, *19*

22

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid it herself, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether under the jurisdiction of the Immigration laws governing the admission of aliens to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the intends to be a citizen of the United States	Are the polygamy or practicing of polygamy as a crime by the laws of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether contract or agreement as to amount of wages has been made	Whether accepted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time			Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Sjur Lothe Skansehen 7, Bergen.		N.Y.	Brooklyn	no	self	yes	yes	1927 1930	Brooklyn N.Y.		Husband, Olav Anda, 857-59th Str., Brooklyn, N.Y.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
2	.....																														
3	Father, Axel Anderson Västantorp, Tatebo.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1927 1930	Chicago Ill.		Brother-in-law, John Traff, 2236 Morse Ave., Chicago, Ill.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark	brown	none
4	Father, Carl Blomqvist Grimhult, Fliseryd.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1925 1930	Chicago Ill.		Home, 9824 H. Ave., Chicago, Ill.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	brown	none
5	Father, Erik Forsberg Knäppa, Ullånger.		Wash.	Aberdeen	no	self	yes	yes	1921 1929	Aberdeen Wash.		Uncle, John Forsberg, 1405 W. 6th Str., Aberdeen, Wash.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	scar over knucket of right index finger.
6	Father, Johannes Hanson Kville.		Mass.	Dorchester	yes	self	yes	yes	1926 1930	Boston Mass.		Sister, Esther Johnson, 53 Greenbrier Str., Dorchester, Mass.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	blond	blue	none
7	Father, Oscar Johanson Åslida, Härja, Tidaholm.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1927 1930	Chicago Ill.		Home, 3210 Carmen Ave., Chicago, Ill.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none
8	Father, Johan Anderson Morup.		N.Y.	Jamestown	no	self	yes	yes	1923 1930	Jamestown N.Y.		Home, Y.M.C.A., Jamestown, N.Y.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	none
9	Mother, Hilma Lindgren John Eriksonsgatan 36, Karlstad.		N.Y.	Bronx New York	yes	self	yes	yes	1925 1930	New York N.Y.		Sister, Maria Martin, 22 Elliot Pl., Bronx, New York, N.Y.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none
10	Mother, Selma Lindqvist Spekeröd.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1926 1930	Chicago Ill.		Home, 1325 School Str., Chicago, Ill.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none
11	Father, Albin Lönnqvist 1sta Villagatan 17, Borås.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1925 1930	Chicago Ill.		Brother, Carl Lönnqvist, 4530 Beacon Str., Chicago, Ill.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none
12	Mother, Mathilda Nilsson 59, Figeholm.		Mass.	Roslindale	no	self	yes	yes	1921 1930	Boston Mass.		Uncle, Peter Palmberg, 70 Huntington Ave, Roslindale, Mass.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
13																															
14																															
15	Father, August Wiberg Ljungby.		N.Y.	Brooklyn	no	self	yes	yes	1923 1931	Brooklyn N.Y.		Home, 8402-4th Ave., Brooklyn, N.Y.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
16	Father-in-law, do		N.Y.	Brooklyn	no	husband	//	yes	1923 1931	Brooklyn N.Y.		Home, do	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
17	Father, Salomon Svenson Lurebo, Smål. Burseryd.		N.Y.	Jamestown	no																										
18	Father, Salomon Svenson Lurebo, Smål. Burseryd.		N.Y.	Jamestown	no	self	yes	yes	1923 1930	Jamestown N.Y.		Friend, Adrian Blomstrand, 16, Charles Str., Jamestown, N.Y.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none
19	Wife, Alfhild Olson Stillingsön.		N.Y.	Brooklyn	no	self	yes	yes	1920 1930	Brooklyn N.Y.		Home, 442-61st Str., Brooklyn, N.Y.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	brown	blue	none
20	Mother, Amanda Laurén Iviö.	L.I.	N.Y.	Flushing	no	self	yes	yes	1922 1930	Staten Island N.Y.		Friend, Carin Westman, 199-16-32nd Ave., Flushing, L.I.	no ever yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	brown	none
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jac Renström
MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.
at NEW YORK

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Andera Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

A Fagerström

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

N J Sherwood
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM" Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL: Family name	3 NAME IN FULL: Given name	4 Age: Yrs.	4 Age: Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—: Read	8 Able to—: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	8 Able to—: Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth: Country	11 Place of birth: City or town, State, Province or District	12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued: Place	13 Issued: Date	14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence: Country	15 *Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		ANDERSSON	HILDA THERESIA	40		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	NYKIL	AP.589884 RP.587098	WASHINGTON	APRIL 10,1930		U.S.A.	CLEVELAND
2	U.S.CIT.	DO	GEORG	3		M	S		CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH												
3		BENSON	ELIN	42		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	TARSE	AP.681408 RP.677234	WASHINGTON	JAN.9,1931		DO	SPRINGFIELD
4		CARLSSON	ANNA	29		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	NÄS	AP.587826 RP.586782	WASHINGTON	APRIL 10,1931		DO	CHICAGO
5		CEDERBLOOM	GUSTAV	43		M	S	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LIDKÖPING	AP.668472 RP.661998	WASHINGTON	NOV.8,1930		DO	LOWELL
6		GUSTAFSON	AUGUST	36		M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	BREVIK	AP.592046 RP.588338	WASHINGTON	APRIL 12,1930		DO	KANSAS CITY
7		HENELL	AXEL	24		M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	Ö.ENEBY	AP.669410 RP.662458	WASHINGTON	NOV.10,1930		DO	NEW YORK
8		HÅKANSON	ANNA	35		F	S	COOK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LINGBO	AP.592585 RP.589616	WASHINGTON	APRIL 15,1930		DO	HARTFORD
9		NILSSON	GERDA AUGUSTA	39		F	S	H.WORK	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HELSINGTUNA	AP.591615 RP.589079	WASHINGTON	APRIL 14,1930		DO	CHICAGO
10		NILSSON	ELIN SOFIA	36		F	S	NURSE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	UDDEVALLA		WASHINGTON	APRIL 12,1930		DO	HARTFORD
11	U.S.CIT.	NYGREN	WALTER OSCAR	29		M	M	DECORATOR	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	U.S.A.	DO	DO	HJO	RP.589617 Cert.of Nat.Nse 3265690 iss.by Supreme Court, Bronx Co.,NewYork,N.Y. June 26th 1930				DO	NEW YORK
12		DO	MALIN EMERENTIA	25		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	DO	DO	DO	AP.620277 RP.615705	WASHINGTON	JUNE 3. 1930		DO	DO
13	U.S.CIT.	DO	MALIN WALDY	2		F	S		CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH												
14	U.S.CIT.	SAHLBERG	JOHAN WILGOT	40		M	M	CONTRACTOR	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISS. BY DEPT. OF STATE WASH.D.C. ON SEPT.12,1930 NO.312709									
15		DO	AINA EDITH	21		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	PERSNÄS	AP.652479 RP.648791	WASHINGTON	SEPT.13,1930		U.S.A.	CAMBRIDGE
16		~~TORNBERG~~	~~HANNA ELEONORA~~	~~44~~		~~F~~	~~W~~	~~WIDOW~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~ESKILSTUNA~~						
17		JACOBSON	ANNA LIVNEA	23		F	S	COOK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	MJÖBÄCK	AP.664329 RP.658305	WASHINGTON	OCT.23,1930		U.S.A.	BROOKLYN
18		LARSON	CARL OTTO	37		M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VERUM	AP.618607 RP.613613	WASHINGTON	MAY 28,1930		DO	DANBURY
19		MITRA	JOSEPH	46		M	W	CARPENTER	YES	ENGLISH ESTHONISH	YES	ESTNONIA	ESTHONISH	ESTHONIA	HIINMAAL	AP.651981 RP.648319	WASHINGTON	SEPT.12,1930		DO	NEW YORK
20		ANDERSON	ELLEN GUNHILD	38		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	NORRA MÖCKLEBY	AP.635412 RP.630888	WASHINGTON	JULY 10,1930		DO	DO
21		ANDERSSON	ANNA B.	26		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HÖGANÄS	AP.619822 RP.615682	WASHINGTON	JUNE 3,1930		DO	WORCESTER
22	U.S.CIT.	DO	RUTH	2		F	S		CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH												
23		BENGTSON	ERIC GUNNAR	28		M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	LINDOME	AP.597483 RP.591947	WASHINGTON	APRIL 18,1930		U.S.A.	NEW YORK
24		ERICKSON	GUSTAF ADOLF	52		M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LAXARBY	AP.584999 RP.584876	WASHINGTON	APRIL 7,1930		DO	BRATTLEBORO
25		HOLMER	ANDERS EVALD	35		M	S	MACHINIST	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SUNDALSRYR	AP.587114 RP.585827	WASHINGTON	APRIL 4,1930		DO	BOSTON
26		JOHNSON	KARIN	28		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	STOCKHOLM	AP.666801 RP.665390	WASHINGTON	NOV.20,1930		DO	CHICAGO
27		LEVIN	MÄRTA AMALIA	40		F	S	HAIRDRESSER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	STRÄNGNÄS	AP.596046 RP.591452	WASHINGTON	APRIL 17,1930		DO	DO
28		SAHLIN	JOHAN GERHARD	48		M	S	CHAUFFEUR	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SPARLÖSA	AP.558146 RP.555093	WASHINGTON	DEC.17,1929		DO	BROOKLYN
29		STALGREN	ARVID EMANUEL	36		M	S	STEVEDORE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LÖTTORP	AP.536843 RP.534716	WASHINGTON	OCT.8,1929		DO	SAN FRANCISCO
30		JOHANSON	SERAFIA H.K.	39		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KARLSLUNDA	AP.665850 RP.664457	WASHINGTON	NOV.18,1930		DO	LONG ISLAND

Line 10: Nilsson, Elin Sofia not on board /didn't sail/.
Line 16: Tornberg, Hanna Eleonora see manifest 3, line 5.

Total passengers 13
U. S. citizens 5
Aliens 8

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, APR 6 1931, *19* 24

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether sent for by relative, whether by any other person, or by himself, and whether cash, money order, bank draft, or prepayment)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether alien belongs to the class admitted solely to perform labor specified by contract or affidavit	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien belongs to the class which is not to be admitted to the United States	25 Race (or people or nationality, as Irish, German, English, Italian, Spanish, Negro, Mexican, Chinese, Japanese, Hebrew, Russian, Scotch, Polish, Bohemian, Armenian, Indian, Filipino, Welsh, Dutch, Swedish, Norwegian, French, Finnish, Lithuanian, Slovak, Croatian, Servian, Ruthenian, Magyar, Roumanian, Portuguese, West Indian, Syrian, Greek, Korean, Turkish, Bulgarian, Slovenian, Cuban, Puerto Rican, Canadian, Canadian (French), Canadian (Indian), Scandinavian, Other Nationalities)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether coming for purpose of any other immoral purpose (Canada, Cuba, Mexico, Newfoundland, Panama Canal Zone, Philippine Islands, Porto Rico, Virgin Islands, or United States)	30 Whether married and deported within one year	31 Whether separated and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	Mother, Hulda Malm Parkgatan 2, Linköping.		O.	Cleveland	no	self	yes	yes	1921 1930	Cleveland, O.	Husband, Albert Anderson, 12718 Iowa Ave., Cleveland, O.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
2	.....																														
3	Brother, Oscar Ericson Trädgårdsgatan 28, Mariestad.		Mass.	Springfield	no	self		yes	1914 1930	Springfield Mass.	Home, 61 Hayden Ave., Springfield, Mass.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none
4	Father, Karl Olsson Stengärde, Fåker.		Ill.	Chicago	no	self		yes	1921 1930	Chicago Ill.	Uncle, Karl Festin, 610 E. 75th Str., Chicago, Ill.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none
5	Father, Adolf Cederbloom Thaliagatan 13 a, Göteborg 8.		Mass.	Lowell	no	self		yes	1921 1930	Lowell Mass.	Home, 40 Middlesex Str., Lowell, Mass.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	grey	none
6	Father, Alexander Gustafson Kyrkebo.		Mo.	Kansas City	no	self		yes	1922 1930	Kansas City Mo.	Home, 1301 Asew Ave., Kansas City, Mo.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	brown	none
7	Father, Adolf Henell Luntgatan 21, Norrköping.		N.Y.	New York	yes	self		yes	1928 1930	New York N.Y.	Aunt, Maria Olson, 32 E. 75th Str., New York, N.Y.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	grey	none
8	Mother, Charlotta Håkanson Lingbo,		Conn.	Hartford	no	self		yes	1925 1930	Hartford Conn.	Friend, Valborg Svenson, 254 Jefferson Str., Hartford, Conn.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
9	Mother, Kristina Nilson Fridhem, Hudiksvall.		Ill.	Chicago	no	self		yes	1910 1930	Chicago Ill.	Friend, Gustaf Sjölin, 11322 Indiana Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none
10	~~Father, Johannes Nilson Kämpegatan 10, Uddevalla.~~		~~Conn.~~	~~Hartford~~	~~no~~	~~self~~		~~yes~~	~~1928 1930~~	~~Hartford Conn.~~	~~Friend, Gustaf Swanson, 254 Jefferson Str., Hartford, Conn.~~	~~no ever~~	~~yes~~		~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~5~~	~~fair~~	~~brown~~	~~blue~~	~~none~~
11	Mother, Hilda Nygren Floragatan 42, Hjo.		N.Y.	New York	yes	self		yes	1920 1930	New York N.Y.	Brother, Charles Nygren, 931 Hollywood Ave., New York, N.Y.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	blue	none
12	Mother-in-law, do		N.Y.	New York	yes	husband		yes	1924 1930	New York N.Y.	Brother-in-law, do	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
13	.....																														
14	.....																														
15	Father-in-law, Johan Sahlberg Gamlebodarne, Osteräng.		Mass.	Cambridge	no	self		yes	1924 1930	Cambridge Mass.	Home, 470 Mass. Ave., Cambridge, Mass.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
16																															
17	Father, Johan Jacobson Markaryd.		N.Y.	Brooklyn	no	self		yes	1927 1930	Brooklyn N.Y.	Sister, Esther Jacobson, 799 Carold Str., Brooklyn, N.Y.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none
18	Mother, Johanna Månson Markaryd.		Conn.	Danbury	no	self		yes	1926 1930	Danbury Conn.	Brother, Arvid Larson, R.F.D.1, Danbury, Mass.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
19	Father, Andres Wiitra Ernenaste vala, Hiimaa, Esthonia.		L.I. N.Y.	S. Ozone Park	no	self		yes	1912 1930	New York N.Y.	Friend, August Kiidor, 117-16-34th Str., South Ozone Park, L.I. N.Y.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none
20	Father, Gottfrid Anderson Bläsinge, N. Möckleby.		L.I. N.Y.	New Hyde Park	no	self		yes	1912 1930	New York N.Y.	Aunt, Emy Anderson, 1300-5th Ave. New Hyde Park, L.I. N.Y.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none
21	Father, Bernhard Wendt Höganäs.		Mass.	Worcester	no	self		yes	1927 1930	Worcester Mass.	Husband, John Anderson, 14 Ericson Str., Worcester, Mass.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
22	.....																														
23	Father, Fredrik Bengtson Anderstorp, Lindome.		N.Y.	Bronx New York	yes	self		yes	1927 1930	New York N.Y.	Friend, George Ohman, 430 Mott Ave., Bronx, New York, N.Y.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none
24	Brother, Torbjörn Erickson Berg, Laxarby.		Vt.	Brattleboro	no	self		yes	1905 1930	Brattleboro Vt.	Home, 19 W. Str., Brattleboro, Vt.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none
25	Mother, Christina Johanson Bäcken, Sundals Ryr.		Mass.	Boston	yes	self		yes	1913 1930	Boston Mass.	Friend, William Carlson, 11 Henry Str., E. Boston, Mass.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none
26	Mother, Gerda Haal Furuliden, Ljungbyholm.		Ill.	Chicago	no	self		yes	1923 1930	Chicago Ill.	Husband, Alfred Johnson, 3538 N. Recine Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none
27	Brother, Bror Levin Wyköping.		N.J.	Orange	no	self		yes	1926 1930	Chicago Ill.	Sister, Karin Johnson, 249 Reynold Terr, Orange, N.J.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none
28	Father, August Sahlin Sparlösa, Ulfstorp.		N.Y.	Brooklyn	no	self		yes	1928 1930	Brooklyn N.Y.	Friend, John Johnson, 483 Prospect Pl., Brooklyn, N.Y.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
29	Mother, Maria Stålgren Löttorp.		Cal.	San Francisco	no	self		yes	1914 1930	San Francisco, Cal.	Friend, Uno Erikson, 116 Drumm Str., San Francisco, Cal.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none
30	Mother, Carolina Peterson Päryd.		L.I. N.Y.	Glen Head.	no	self		yes	1909 1930	Glen Head L.I.N.Y.	Friend, Writsnel Whitman, Glen Head, L.I.N.Y.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Whether Master, First, or Second Officer)

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—490

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 1
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

25

27

S. S. "DROTTNINGHOLM" Sailing from GOTHENBURG MAR 28 1931, 19__, Arriving at Port of NEW YORK APR 6 1931, 19__

C	No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
C	1	~~Carlsen~~	~~Florence Regina~~	24		f	s	~~Oct.13.1906,Minneapolis,Minn.~~		~~5510 Sheridan Rdv, Chicago,Ill.~~
	2	~~Franzen~~	~~Esther~~	32		f	m		~~Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.12.1929,No.12027.~~	~~1938 Lincoln Str., N.E.Minneapolis,Minn.~~
	3	Lundberg	Bertha Maria Cristina	32		f	s		Cert.of Nat.No 2867967 iss.by Superior Court at East Greenwich, R.I. Jan. 29th 1929.	Highland Ave., Cowesett,R.I.
	4	Engström	Carl	35		m	s		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Norfolk Co., Quincy,Mass.,Feb.24.1930,No.3322366.	136 Upland Rd., Quincy,Mass.
	5	Bondeson	Nils Bonde	21		m	s	Sept.30.1909, Stamford,Conn.		R.F.D.1, Danbury,Conn.
	6	Franzén	Esther	32		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.12.1929,No.12027.	1938 Lincoln Str.,N.E. Minneapolis,Minn.
C	7	Wahlberg	Vera	36		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Aug.11.1930,No.304258.	838-3rd Ave., New York,N.Y.
	8	Rosenqvist	Axel	49		m	s		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Hording Co., Buffalo,S.D.,Oct.1.1912,No.231791.	1660 N.Francisco Ave., Chicago,Ill.,
C	9	Vänman	Abel	67		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Blackfaut, Idaho,Mar.17.1919,No.475.	Twin Falls,Idaho.
	10	Janszen	George	20		m	s	Jan.23.1911,Jersey City,N.J.		224 Seaview Ave., Jersey City,N.J.
	11	Anderson	Cecil	19		m	s	Oct.21.1911,Providence,R.I.		35 Floral Ave., Malden,Mass.
	12	Erikson	Aldrick	40		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Dec.27.1928,No.660212.	311-4th Str.So., Virginia,Minn.
	13	Andersen	Svend Aage	31		m	s		Cert.of Nat.iss.by Supreme Court,Bronx Co., New York,N.Y.,June 25.1930,No.3264295	6348 Landon Ave., Detroit,Mich.
	14									
	15									
	16	Line 1: Carlsen, Florence Regina transferred to third class manifest 2, line 12, before leaving Gothenburg.								
	17	Line 2: Franzén, Esther transferred to tourist third cabin manifest 1, line 6, before leaving Gothenburg.								
	18									
	19									
	20									
	21									
	22									
	23									
	24									
	25									
	26									
	27									
	28									
	29									
	30									

10 am

Henrik Rasmussen
Purser.

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

26

S. S. "DROTTNINGHOLM" Sailing from HALIFAX, N.S. April 4th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK APR 6 1931, 19

27

C	No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
C	1	Berg	Andrew	27	✓	M	S	December 13th 1902 Brooklyn, N.Y.		237 68th St., Brooklyn, N.Y.
	2	Håkansen	Fritz	35	✓	M	S	April 15th 1895 Brooklyn, N.Y.		de de
	3	Johnsen	Lars	35	✓	M	S		Cert.of Nat.No: 1130653 iss.by Distr. Court at Camp Grant, Ill. Nov.2. 1918	241 50th St., Brooklyn, N.Y.
	4	Ohlsson	Axel	41	✓	M	M		Cert.of Nat.iss.by Distr.Court at Brooklyn, N.Y.	2646 Mansfield Place, Brooklyn, N.Y.
	5	Steut	James	38	✓	M	M	March 16th 1893 Oswego, N.Y.		141 52th St., Brooklyn, N.Y.
	6									
C	7									
	8									
	9									
C	10									
	11									
	12									
	13									
	14									
	15									
	16									
	17									
	18									
	19									
	20									
	21									
	22								15	
	23									
	24									
	25									
	26									
	27									
	28									
	29									
	30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—684

P

27

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Pagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof (Here state whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Anderspagerström

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—688

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM" Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
X		SUND	VILHELMINA	59	7	F	W	H. WORK	YES	1683 SWEDISH	YES	FINLAND	Swedish SCAND.	20-10 FINLAND	RUOVESI	234	HELSINGFORS	JAN. 17, 1931		10 FINLAND	GAMLA KARLEBY
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

APR 6 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

28

Arriving at Port of NEW YORK, April 6th, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Or whether supported by others?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to the country whence he came, or to the foreign country in which he has resided	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to go to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister, Rosa Hagman Bergmansgatan 14, Helsingfors.		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no				Daughter, Elsa Erikson, 672-46th Str., Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master (Strike whether Master, First, or Second Officer), of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Renström.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

29

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fogerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof (Strike out whichever does not apply. If neither does, state by whom employed.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Fogerström

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

J Jamieson
Inspr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—32

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

Examined by Technical Advisers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM" Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (if inquiries answered on other ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NIVF, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		VL 333791 ANDERSON	CARL ANTON	24		M	S	PAINTER	YES	1-165 ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	KYRKHULT	1115 Q	GÖTEBORG	MARCH 27.1931		SWEDEN	KYRKHULT
2		ANDERSSON	HANNA MAJ-BRITT	11		F	S	CHILD	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	NIKOLAI	2621 Q	STOCKHOLM	MARCH 3,1931		DO	NIKOLAI
3		CARLSSON	JOHANNES	57		M	S	IRON-WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VEDDIGE	1084 Q	GOTEBORG	FEBR.18,1931		DO	VEDDIGE
4		LARSSON	KARIN	76		F	W	WIDOW	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MORA	1767 Q	STOCKHOLM	JAN.13,1931		DO	MORA
5		TOFTEN	JENNY SERAFIA	35		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GÖTESTAD	1072 Q	GÖTEBORG	JAN.21,1931		DO	GÖTEBORG
6	U.S. CIT.	WALDORF	EDVIN	27		M	M	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE, WASH.D.C. ON NOV. 13TH 1930												NO.325595	
7		DO	RAGNHILD	25		F	M	H.WIFE	YES	1-165 SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	BJURSÅS	2625 Q	STOCKHOLM	MARCH 6,1931		SWEDEN	FALUN
8		GELIN	ESTER	35		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DINGTUNA	AP.643405 RP.639401	WASHING-TON	AUG.6,1930	8/5/30	U.S.A.	SOUTH ORANGE
9	UNDER 16	DO	ASTRID	12		F	S	CHILD	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	2624 Q	STOCKHOLM	MARCH 5,1931		SWEDEN	DINGTUNA
10	UNDER 16	DO	SVEN MARTIN	5		M	S	CHILD	NO	- - -	NO	DO	DO	DO	RYTTEMO	AP.643406 RP.639400	WASHING-TON	AUG.6,1930	8/5/30	U.S.A.	SOUTH ORANGE
11		ANDERSSON	KARL LINUS	37		M	M	LEVERMAN	YES	1-165 SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KLÄDES-HOLMEN	1042 Q	GÖTEBORG	DEC.3.1930		SWEDEN	KLÄDESHOLMEN
12		ANDERSSON	ANNA LINNEA	16		F	S	H.WORK	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MARKARYD	1104 Q	GÖTEBORG	MARCH 12,1931		DO	MARKARYD
13		NORLANDER	BRITA KAROLINA	61		F	M	H.WIFE	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	RAMSELE	1764 Q	STOCKHOLM	DEC.8.1930		DO	RESELE
14		DO	ANNA	20		F	S	SEAMS-TRESS	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	RESELE	2620 Q	STOCKHOLM	MARCH 2,1931		DO	DO
15		QUIST	JUDITH REGINA	20		F	S	H.WORK	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MJÄRSÅS	1080 Q	GÖTEBORG	FEBR.7, 1931		DO	VITTSJÖ
16		ANDERSON	RAGNA MARGARETA	21		F	S	H.WORK	YES	3-565 NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	NORWAY	ARENDAL	1368 Q	OSLO	DEC.4,1930		NORWAY	ARENDAL
17		BJÖRGE	BERGLIOT	34		F	S	H.WORK	YES	NORWEGIAN	YES	DO	DO	DO	SANDE	1375 Q	OSLO	DEC.10,1930		DO	SVELVIK
18		HEIN	DAGMAR OTTILIA	19		F	S	NURSE	YES	NORWEGIAN	YES	DO	DO	DO	ARENDAL	1363 Q	OSLO	DEC.2,1930		DO	ARENDAL
19		MARTINSON	ALICE RAGNHILD	22		F	S	CLERK	YES	1-K55 SWEDISH	YES	SWEDEN	DO	SWEDEN	ÄRTEMARK	1058 Q	GÖTEBORG	JAN.7.1931		SWEDEN	GÖTEBORG
20		RING	CARL	29		M	M	FOREMAN	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	UMEÅ	AP.539259 RP.536057	WASHING-TON	OCT.12.1928	12/7/29	DO	UMEÅ
21		DO	DAGNY	27		F	M	H.WIFE	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	1113 Q	GÖTEBORG	MAY 27.1931		DO	DO
22		GRÖDEM	DORDI THULIN	24		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	NORWAY	GRIMSTAD	1441 Q	OSLO	MARCH 25.1931		NORWAY	GRIMSTAD
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Hunter & Larson Insp

Total passengers 22
U. S. citizens 1
Aliens 21

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

30

Arriving at Port of NEW YORK, , 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by passenger, whether paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the alien intends to go to some other place in the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien intends to return to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Stepfather, Per Olson Spinkamåla, Hemsjö.		Minn.	Duluth	no	self	yes	yes	1925 1930	Duluth Minn.		Aunt, Mathilda Setterholm, 1926 Piedmont Ave., Duluth, Minn.	no		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
2	Father, August Anderson Västragatan 5, Örebro.		Ia.	Des Moines	no	see col. 23	25	no			T.A	Uncle, Albert Jonsson, 1420 Walker Str., Des Moines, Ia.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	brown	blue	none
3	Brother, August Carlson Fageråkra 1, Veddige.		Ill.	Batavia	no	self	J 400 yes	yes	1899 1928	Batavia Ill.		Brother, Andrew Carlson, 97 N. Wall Str., Batavia, Ill.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
4	Daughter, Elna Erikson Garsås.		Mass.	Watertown	no	self	yes	no			30	Daughter, Kristina Anderson, 106 Hillside Rd., Watertown, Mass.	no ever	Med. cert. Deficiency, Def. vision Landing postponed WK	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	grey	brown	two warts on the cheek
5	Sister, Alma Anderson Box 1, Grimsten.		Cal.	San Francisco	no	self	yes	no			T.A	Fiancé, Helge Hahne, 103 Isabelle Str., San Francisco, Cal.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
6	.....																													
7	Mother, Tyra Johanson Sturegatan 115, Falun.		Ill.	Chicago	no	husband	25	no				Accompanying husband home, 1446 E. 67th Str., Chicago, Ill.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	grey	none
8	Father, Bernhard Karlson Dingtuna.		N. J.	S. Orange	no	see col. 23	yes	yes	1928 1930	S. Orange N. J.		Husband, Martin Gelin, 399 Valey Str., South Orange, N.J.	no ever	Med. cert. Def. vision Landing postponed WK	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
9	Grandfather, do		N. J.	S. Orange	no	see col. 23	//	no				Father, do	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
10	Grandfather, do		N. J.	S. Orange	no	see col. 23	//	yes	1928 1930	S. Orange N. J.		Father, do	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
11	Wife, Aina Anderson Klädesholmen.		Pa.	Philadelphia	no	self	J 400 yes	yes	1912 1929	Palmbeach Fla.		Brother-in-law, Carl Anderson, United Dredging Co., Philadelphia, Pa.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none
12	Mother, Emma Anderson Markaryd.		N. Y.	Larchmont	no	see col. 23	yes	no			30	Father, Alfred Anderson, 31 Jefferson Ave., Larchmont, N.Y.	no ever	Med. cert. Def. vision Landing postponed WK	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
13	Friend, Alma Sandén Resele St.		Ore.	Portland	yes	self	yes	no			T.A	Son, Albert Norlander, 737 E. 76th Str. No., Portland, Ore.	no ever	Med. cert. Assembly Landing postponed WK	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
14	Friend, do		Ore.	Portland	yes	self	//	no				Brother, do	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none
15	Father, Anders Qvist Hårsjö, Vittsjö.		Mass.	Pittsfield	no	self	yes	no			30	Brother, Aron Quist, 37 Burbank Str., Pittsfield, Mass.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	none
16	Father, Ernst Anderson Meyergatan 278, Arendal.		N. Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no			30	Brother-in-law, Hans Ellisen, 5504-7th Ave., Brooklyn, N.Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	none
17	Brother, Emil Björge Svelvik.		L. I. N. Y.	Howard Beach	no	self	yes	no			30	Brother, Kolbjorn Björge, 158-04 Hawtry Ave., Howard Beach, L. I. N. Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	blue	none
18	Mother, Helge Hein Strömsta, Arendal.		N. Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no			30	Friend, Gurly Pedersen, 352-54th Str., Brooklyn, N.Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	brown	none
19	Mother, Laura Anderson Lund, Bengtsfors.		Ill.	Chicago	yes	self	yes	no			T.A	Brother, Henning Martin, 3915 Pine Grove Ave., Chicago, Ill.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
20	Mother, Karin Ring Box 241, Umeå.		Ill.	Glen View	no	self	J 400 yes	yes	1925 1930	Chicago Ill.		Home, R.1, Glen View, Ill.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	brown	blue	none
21	Mother-in-law, do		Ill.	Glen View	no	husband	//	no				do do Accompanying husband home,	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
22	Mother, Clara Simonson Grumsta.		N. Y.	Brooklyn	no	self	yes	yes	1929 1930	Brooklyn N.Y.	30	Husband, Jonas Grodem, 1 Stanley Pl., Brooklyn, N.Y.	no ever		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "DROTTNINGHOLM" *, from* GOTHENBURG *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 7 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. M. Renström

MASTER. *Officer.*

Sworn to before me this 6th *day of* April, *19* 31.

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Fagerström

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

W. Jankowski

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

31

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form [illegible]
U.S. DEPARTMENT [illegible]
IMMIGRATION [illegible]

List 6

Examined by Technical Advisers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM" Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		OLSON	ELOF RAGNAR	27		M	M	~~BENT~~ WORKER	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER												
2		DO	OLGA MARIA	24		F	M	~~ENGLISH~~ L.WIRE	YES	SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	GRAVA						X
3		DO	ALICE MARIA	5		F	S		CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH											U.S.A.	CHICAGO
4		SWANSON 7/5/1908	ERNEST JULIUS	26		M	S	GEN. WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	URSHULT	118 NQ	4-B GÖTEBORG	JAN.27.1931	12/6	U.S.A.	CHICAGO
5		JOHANSSON	ARTUR OSWALD	34		M	M	SAILOR	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KLÄDES-HOLMEN	120 NQ	4-B GÖTEBORG	JAN.28,1931	10/18	DO	FLUSHING
6		LARSSON 99619/499	RAGNAR EMIL	26		M	S	CABINET-MAKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LÅNGLÖT	141 NQ	4-B GÖTEBORG	MARCH 12,1931	2/12/30	DO	JAMESTOWN
7		SONDRESON ✓	LUDVIG FRYKNELL	31		M	S	FARMLA-BORER	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	NORWAY	EGERSUND	70 NQ	4-B BERGEN	DEC.11,1930	1/4/30	DO	BILLINGS
8		HAGLAND	ALEXANDER	43		M	M	SAILOR	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	DO	DO	DO	HAUGESUND	93 NQ	4-B BERGEN	MARCH 12,1931	2/2/30	DO	CHICAGO
9		~~WADSTEN~~	~~RASMUS LARSEN~~	~~32~~		~~M~~	~~M~~	~~FISHER~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~ NORWEGIAN	~~YES~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~MORE~~	~~192 NQ~~	~~OSLO~~	~~JAN.19,1931~~		~~DO~~	~~PETERSBURG~~
10																					
11		Lines 1-3: Olson, Elef Ragnar, Olga Maria & Alice Maria transferred to tourist third cabin manifest 5, lines 6-8, before leaving Gothenburg.																			
12		Line 9: Wadsten, Rasmus Larsen not on board /didn't sail/.																			
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Master Larson Insp 15 Pm

Edward Engerman
Purser.

18

6

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 6

The entries on this list must be typewritten or printed

32

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other persons, or by any transportation company, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
1	...																											
2	~~Father-in-law, Adolf Olsson Södra Bi, Porsbruk.~~		~~Ill.~~	~~Chicago~~	~~no~~	~~self~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1930~~	~~Chicago Ill.~~			~~Home, 5643 W. South Ave. Chicago, Ill.~~															
3	.....																											
4	Father, Sven Karlson Buskaboda, Urshult.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1926 1930	Chicago Ill.			Friend, Mary Knutson, 607 W. 60th Str., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	nnne
5	Wife, Ingeborg Johanson Klädesholmen.		N.Y.	Flushing	no	self	yes	yes	1928 1930	Flushing N.Y.			Friend, Jim Petersitt, 19 Leavitt Str., Flushing, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
6	Mother, Anna Larson Långlöf.		N.Y.	Jamestown	no	self	yes	yes	1923 1930	Jamestown N.Y.			Cousin, John Anderson, 47 Sturges Str., Jamestown, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
7	Mother, Abigale Sondersen Egersund.		Mont.	Custer	no	self	yes	yes	1923 1930	Billings Mont.			Friend, Rockwood Brown, Custer, Mont.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	brown	blue	none
8	Wife, Borghild Hagland Egersand.		Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	1909 1930	Chicago Ill.			Friend, Jacob Jacobson, 5101 Byron Str., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	tattoo. on both arms
9	~~Wife, Olga Wadsten Krokiev.~~		Alaska	~~Petersburg~~	no	self	yes	yes	~~1926~~ 1930	~~Petersburg~~ Alaska			~~Friend, Adolf Odegaard, Petersburg, Alaska.~~	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6		fair	blond	blue	none
10	Mackley.																											
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. M. Renström

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

C. W. Jandorsh

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Fagerström

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

A Jacobsen

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—28

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM" Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District
1		DAVIDSON	CARL ERNEST	47		M	M	FARMLA-BORER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	RONNEBY	AP.648927 RP.644630	WASHING-TON	AUG.27,1930		U.S.A.	WOBURN
2		ERIKSSON	ERIK CONRAD	54		M	M	CABINET-MAKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KUMLA	AP.645365 RP.641493	WASHING-TON	AUG.14,1930		DO	MINNEAPOLIS
3		DO	ANNE	52		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GAGNEF	AP.645366 RP.641493	WASHING-TON	AUG.14,1930		DO	DO
4		HANSON	FRANS ALBIN	30		M	M	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	EKEBY	AP.657415 RP.653048	WASHING-TON	OCT. 1. 1930		DO	PROVIDENCE
5		DO	ANNA LINNEA	25		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SUNNE	AP.608445 RP.614277	WASHING-TON	MAY 28.1930		DO	DO
6	U.S.Cit.	DO	HELEN LINNEA	5		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH													
7		HANSSON	ELOF Ernst	28		M	S	FARMLA-BORER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	SLÄP	AP.623825 RP.619958	WASHING-TON	JUNE 10,1930		U.S.A.	CHICAGO
8		HENRIKSON	FRANS OSCAR	29		M	M	AUTO-WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	U.S.A.	HOUGHTON	AP.628299 RP.624238	WASHING-TON	JUNE 19,1930		DO	DETROIT
9		DO	HELNY MARIA	27		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	SWEDEN	PAJALA	AP.628300 RP.624239	WASHING-TON	JUNE 19,1930		DO	DO
10	U.S.Cit.	DO	LINNEA JOSEPHINE	5		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH													
11		~~KARLSSON~~	~~AGNES LINNEA~~	~~25~~		~~F~~	~~S~~	~~H.WORK~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~SWEDEN~~	~~SCAND.~~	~~SWEDEN~~	~~GÖKHEM~~	~~RP.484928~~	~~WASHING-TON~~	~~MAY 10,1929~~		~~U.S.A.~~	~~PASADENA~~
12		~~STALGREN~~	~~ARVID EMANUEL~~	~~36~~		~~M~~	~~S~~	~~STEVEDORE~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~		RP.534716	~~WASHING-TON~~	OCT.8,1929		DO	SAN FRANCISCO
13		WENNERSTEN	KARL ELVIN	25		M	S	FARMLA-BORER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ARVIKA	AP.470788 RP.470112	WASHING-TON	APRIL 13.1929		DO	BRISTOL
14		LARSON	ALINA ELVINA	24		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	Ö.TORP	AP.645606 RP.642100	WASHING-TON	AUG.16,1930		DO	CHICAGO
15		NELSON	IDA CHARLOTTA	50		F	W	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ÖSTER FÄRNEBO	AP.596805 RP.596111	WASHING-TON	APRIL 26,1930		DO	OLEAN
16		SVENSSON	ADOLF JULIUS	35		M	S	PIANO-WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SILLHÖVDA	AP.589833 RP.587190	WASHING-TON	APRIL 10,1930	VL215/219	DO	LONG ISLAND CITY
17		ANDERSON	ALBERT L.	39		M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HÖGANÄS	AP.677396 RP.673241	WASHING-TON	DEC.11,1930		DO	NARRAGANSETT
18		ANDERSON	ALMA SOFIA	39		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GÖTERYD	AP.605265 RP.599587	WASHING-TON	MAY 2,1930		DO	MINNEAPOLIS
19		ANDERSON	LILLY Annie	23		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	RONNEBY	AP.600497 RP.595645	WASHING-TON	APRIL 25,1930		DO	NEW YORK
20	U.S.Cit.	DO	RICHARD	3		M	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH													
21		BENSON	BROR	43		M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	JÖNSTORP	AP.682655 RP.678251	WASHING-TON	JAN.17,1931		U.S.A.	ELMWOOD
22		ERIKSON	ALMA LINNEA	28		F	S	SEAMS-TRESS	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SÖDERALA	AP.601173 RP.596276	WASHING-TON	APRIL 26,1930		DO	MINNEAPOLIS
23		JOHANSON	GUNNAR HERMAN	34		M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ÅKER	AP.589788 RP.586034	WASHING-TON	APRIL 9,1930		DO	CHICAGO
24		JOHNSON	JOHN EMANUEL	35		M	M	IRON-WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SALA	AP.664904 RP.658615	WASHING-TON	OCT.25,1930		DO	JAMESTOWN
25		DO	HULDA JOSEFINA	41		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SUNDSVALL	AP.664905 RP.658620	WASHING-TON	OCT.25,1930		DO	DO
26		PEARSON	SIGFRID	32		M	S	GEN. WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LANDSKRONA	AP.668829 RP.661525	WASHING-TON	NOV.7,1930		DO	CHICAGO
27		RISEN	ERIK Olaf	30		M	M	IRON-WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	UNDERSÅKER	AP.668830 RP.664938	WASHING-TON	NOV.19,1930		DO	DO
28		SPONGBERG	ERIK AUGUST	37		M	M	CHAUFFEUR	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	STOCKHOLM	AP.683252 RP.678751	WASHING-TON	JAN.20,1931		DO	NEW YORK
29		DO	ESTHER Hawley	39		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	NORRKÖPING	AP.683253 RP.678754	WASHING-TON	JAN.20,1931		DO	DO
30		ECKBERG	FRIDA ANNA	47		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	NORWAY	DO	NORWAY	SARPSBORG	AP.637833 RP.634393	WASHING-TON	JULY 19,1930		DO	BOSTON

Line 11: Karlsson, Agnes Linnea not on board /didn't sail/.
Line 12: Stalgren, Arvid Emanuel transferred to tourist third cabin manifest 2, line 29, before leaving Gothenburg.

Total passengers 28 1
U. S. citizens 3
Aliens 25

Purser.

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, ____, *19*

34

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether thus paid for by himself, whether paid for by relative, whether paid for by other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether polygamist	Whether deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife, Hildegard Davidson Gunnetorp, Tving.		Mass.	Woburn	no	self	yes	yes	1909	Woburn Mass.	1930	Home, 44 Pleason Str., Woburn, Mass.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	black	grey	none
2	Brother-in-law, Anders Ek Borg, Näs.		Minn.	Minneapolis	yes	self	yes	yes	1925	Minneapolis Minn.	1930	Daughter, Agnes Erikson, 4035-25th Ave. So., Minneapolis, Minn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
3	Brother, do		Minn.	Minneapolis	yes	husband	//	yes	1925	Minneapolis Minn.	1930	Daughter, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
4	Father, Hans Person Skromberga, Ekeby.		R.I.	Providence	no	self	yes	yes	1923	Providence R.I.	1930	Uncle, Fridolf Ericson, 98 Rounds Ave., Providence, R.I.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
5	Father-in-law, do		R.I.	Providence	no	husband	//	yes	1923	Providence R.I.	1930	Uncle, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none
6	.....																											
7	Mother, Alfrida Hanson Skårby 7, Anneberg.		Ill.	Chicago	no	self		yes	1927	Chicago Ill.	1930	Cousin, Gustaf Anderson, 1486 Faragut Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none
8	Father, Axel Henrikson Koivakangas, Övertorneå.		Mich.	Dearborn	no	self		yes	1923	Detroit Mich.	1930	Sister-in-law, Ellen Styrk, 6817 Theisen Ave., Dearborn, Mich.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
9	Father-in-law, do		Mich.	Dearborn	no	husband	//	yes	1923	Detroit Mich.	1930	Sister, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	brown	none
10	.....																											
~~11~~	~~Father, Hjalmar Knåleon Hannon, Blomberg.~~		~~Cal.~~	~~Pasadena~~	~~no~~	~~self~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1923~~	~~Pasadena Cal.~~	~~1929~~	~~Friend, Gerda Strömberg, 78 N. Grand Ave., Pasadena, Cal.~~	~~no ever~~	~~yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~7~~	~~fair~~	~~blond~~	~~blue~~	~~none~~
12																												
13	Mother, Mathilda Wennersten Långvak, Arvika.		Conn.	Bristol	no	self	yes	yes	1925	Bristol Conn.	1929	Friend, Vilhelm Johanson, 163 Queen Str., Bristol, Conn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none
14	Father, Per Nilson Box 25, Q. Torp.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1925	Chicago Ill.	1930	Husband, Gustaf Larson, 8053 Ingle Side Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
15	Sister, Anna Brolin Spångatan 15, Malmö.		N.Y.	Olean	no	self	yes	yes	1904	Olean N.Y.	1930	Son, Fred Nelson, 806 Buffalo Str., Olean, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none
16	Father, Sven Gustafson Dunkamåla, Holmsjö.		N.Y.	Long Island City	no	self	yes	yes	1922	Long Island City, N.Y.	1930	Sister, Mathilda Person, 183 Vandeventer Ave., Long Island City, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	grey	none
17	Mother, Kerstin Anderson Lerbergsvägen, Höganäs.		R.I.	Narragausett	no	self	yes	yes	1926	Narragausett, R.I.	1930	Wife, Hildur Anderson, Kingston Rd., Narragausett, R.I.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
18	Uncle, Per Anderson Fagerhult, Göteryd.		Minn.	Minneapolis	no	self	yes	yes	1927	Minneapolis Minn.	1930	Brother, Eric Anderson, 5224-44th Ave. So., Minneapolis, Minn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none
19	Father, John Lundblad Gillegatan 16, Södertälje.		L.I. N.Y.	Woodside	no	self	yes	yes	1925	New York	1930	Husband, Walter Anderson, 45-34-47th Str., Woodside, L.I. N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
20	.....																											
21	Mother, Kerstin Bengtson Mjöhult.		Conn.	Elmwood	no	self	yes	yes	1907	Elmwood Conn.	1931	Home, Elmwood, Conn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	grey	blue	none
22	Father, Carl Erikson Järnvägen, Ockelbo.		Minn.	Minneapolis	no	self	yes	yes	1925	Minneapolis Minn.	1930	Cousin, Olof Johnson, 2011-8th Str. So., Minneapolis, Minn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	none
23	Father, Johannes Person Gisslaköp. Åker.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1923	Chicago Ill.	1930	Home, 3743 N. Holstedt Str., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
24	Mother, Karolina Johnson Bro.		N.Y.	Jamestown	no	self	yes	yes	1925	Jamestown N.Y.	1930	Home, 13 Week Str., Jamestown, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	brown	grey	none
25	Mother-in-law, do		N.Y.	Jamestown	no	husband	//	yes	1926	Jamestown N.Y.	1930	Home, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
26	Father, David Person Vejbysholm, Landskrona.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1924	Chicago Ill.	1930	Brother, Torsten Pearson, 1833 Foster Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
27	Father, Olof Risén Järpen.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1923	Chicago Ill.	1930	Brother-in-law, Torsten Person, 1833 Foster Ave., Chicago, Ill.	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
28	Brother, Henning Spångberg Konserthuset, Stockholm.		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1911	New York	1930	Friend, Anna Bradley, 181 E. 75th Str., New York, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
29	Brother-in-law, do		N.Y.	New York	yes	husband	//	yes	1909	New York	1931	Friend, do	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	brown	none
30	Father, John Eckberg Voldgatan 13, Sanpsborg.		Mass.	Dorchester	no	self	yes	yes	1909	Boston	1930	Cousin, Johannes Larson, 19 Foss Rd., Dorchester, Mass.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none
										Mass.													6	2	fair	brown	blue	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Here whether Master, First, or Second Officer)

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

35

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailed therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A. Fagerström

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

N. Jankowski

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM". Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BENGTSON	WALFRID	42		M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	NOR	AP.589118 RP.585090	WASHINGTON	APRIL 7,1930		U.S.A.	CHICAGO
2		BERGGREN	ERIK GUSTAF	37		M	S	ENGINEER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SUNNE	AP.670870 RP.663652	WASHINGTON	NOV.14,1930		DO	WEBSTER
3		CARLSON	CARL HJALMAR	29		M	S	COPPER-SMITH	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KVISTBRO	AP.652999 RP.648816	WASHINGTON	SEPT.13,1930		DO	CAMBRIDGE
4		CARLSON	CARL OTTO	23		M	S	HAMMER-SMITH	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KVILLE	AP.674413 RP.671464	WASHINGTON	DEC.5,1930		DO	CHICAGO
5		~~FORSBERG~~	~~ELIS OSKAR~~	~~34~~		~~M~~	~~S~~	~~CONTRACTOR~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~ULLÅNGER~~	~~RP.546739~~	~~WASHINGTON~~	~~NOV.16,1929~~		~~DO~~	~~ABERDEEN~~
6		~~GELIN~~	~~ESTER~~	~~35~~		~~F~~	~~M~~	~~H.WIFE~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DINGTUNA~~	~~RP.639401~~	~~WASHINGTON~~	~~AUG.6,1930~~		~~DO~~	~~SOUTH ORANGE~~
7		GRANN	OLOF ARVID	25		M	M	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ULRICEHAMN	AP.665438 RP.658980	WASHINGTON	OCT.28,1930		DO	CRANSTON
8		GUSTAFSON	ERNST HENRIK	32		M	M	ROOFER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MOTALA	AP.669591 RP.664119	WASHINGTON	NOV.17,1930		DO	CHICAGO
9		DO	ANNA	31		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SANNAHED	AP.669592 RP.662286	WASHINGTON	NOV.10,1930		DO	DO
10		~~GÖRANSSON~~	~~TORE EINAR~~	~~26~~		~~M~~	~~M~~	~~BARBER~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER~~			~~SMÅLANDS~~						
11		~~DO~~	~~ANNA LINNEA~~	~~27~~		~~F~~	~~M~~	~~H.WIFE~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~SWEDEN~~	~~SCAND.~~	~~SWEDEN~~	~~BURGERYD~~	~~RP.587739~~	~~WASHINGTON~~	~~APRIL 11,1930~~		~~U.S.A.~~	~~JAMESTOWN~~
12		~~LARSSON~~	~~KARL EDWIN~~	~~36~~		~~M~~	~~S~~	~~STOKER~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~HOLMESTAD~~	~~RP.641935~~	~~WASHINGTON~~	~~AUG.12,1930~~		~~DO~~	~~NEW YORK~~
13		~~LINDGREN~~	~~ALICE~~	~~23~~		~~F~~	~~S~~	~~H.WORK~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~KARLSTAD~~	~~RP.631076~~	~~WASHINGTON~~	~~JULY 19,1930~~		~~DO~~	~~NEW YORK~~
14		LOWSTEDT	HUGO JOSEF	33		M	S	ELECTRI-CIAN	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	BORLÄNGE	AP.600869 RP.596066	WASHINGTON	APRIL 26,1930		DO	DETROIT
15		~~NILSSON~~	~~ANNA ELVIRA~~	~~40~~		~~F~~	~~S~~	~~H.WORK~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~MISTERHULT~~	~~RP.602901~~	~~WASHINGTON~~	~~MAY 9,1930~~		~~DO~~	~~FRAMINGHAM~~
16		OLSSON	JOHN PETRUS	27		M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	REFSUND	AP.565044 RP.561953	WASHINGTON	FEBR.3,1930		DO	CHICAGO
17		DO	KRISTINA	28		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	OFFERDAL	AP.591131 RP.586809	WASHINGTON	APRIL 10,1930		DO	DO
18		PETERSON	CARL ALGOT	22		M	S	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SÖDERÅKRA	AP.599504 RP.596137	WASHINGTON	APRIL 26,1930		DO	EDGEWOOD
19		PALOKANGAS	HUGO AXEL	50		M	S	MINER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	FINNISH	DO	PAJALA	AP.597084 RP.604093	WASHINGTON	MAY 12,1930		DO	HANCOCK
20		PEARSON	IVAR	34		M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	SCAND.	DO	LINDBERG	AP617239 RP.614041	WASHINGTON	MAY 29,1930		DO	PROVIDENCE
21		DO	ECLA VICTORIA	33		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ASARUM	AP.617238 RP.629111	WASHINGTON	JULY 2,1930		DO	DO
22	U. S. CIT.	DO	EDITH BERNICE	5		F	S		CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH												
23	U. S. CIT.	DO	ROY	2		M	S			DO				DO							
24		ROOS	ELIN MARIA	23		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	GARSÅS	AP.595646 RP.591075	WASHINGTON	APRIL 17,1930		U.S.A.	BOSTON
25		SERVIN	JONAS ALFRED	25		M	S	CABINET-MAKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ALFTA	AP.590968 RP.586505	WASHINGTON	APRIL 9,1930		DO	ROCKFORD
26		SPETS	FRAN FRITHIOF	32		M	S	GEN. WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SEGMON	AP.596097 RP.593184	WASHINGTON	APRIL 21,1930		DO	PHILADELPHIA
27		SWENSON	ÅKE FRITIOF	23		M	S	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	S.HESTRA	AP.662453 RP.669399	WASHINGTON	NOV.10,1930		DO	NEW BRITAIN
28		UHLIN	JENNY KRISTINA	26		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SIDENSJÖ	AP.541655 RP.538915	WASHINGTON	OCT.24,1929		DO	CHICAGO
29		JOHNSON	ALBERT	35		M	S	FACTORY-WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KÄLLSJÖ	AP.671166 RP.670936	WASHINGTON	DEC.3,1930		DO	DO
30		LINDHOLM	OSCAR	24		M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VÄXJÖ	AP.615044 RP.609704	WASHINGTON	MAY 21,1930		DO	DO

Line 5: Forsberg, Elis Oskar transferred to tourist third cabin manifest 3, line 5, before leaving Gothenburg.
Line 6: Gelin, Ester on manifest 7, line 8.
Lines 10-11: Göransson, Tore Einar & Anna Linnea transferred to tourist third cabin manifest 3, lines 17-18, before leaving Gothenburg.
Line 12: Larsson, Karl Edwin not on board /didn't sail/.
Line 13: Lindgren, Alice transferred to
Line 15: Nilsson, Anna Elvira transferr

Total passengers 23
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this list must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, ____, 19

36

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by him before coming, whether paid by other person, or by transportation company, railway, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of any kind by an individual, company, corporation, or association in the United States	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of any kind by any society or association in the United States	Whether attached and deported with any other alien	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to (part of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Bengt Nilson Högboda, Box 10.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1926-1930	Chicago Ill.		Brother, Ivar Bengtson, 5064 N. Keating Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	tattoo. on both arms
2	Mother, Maria Berggren Tosseberg, Stöpafors.		Ia.	Webster City	no	self	yes	yes	1926-1930	Webster City, Ia.		Home, Webster City, Ia.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
3	Mother, Johanna Karlson Bruket, Svarta.		Mass.	Cambridge	yes	self	yes	yes	1926-1930	Cambridge Mass.		Friend, Martin Anderson, 286 Pearl Str., Cambridge, Mass.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	grey	none
4	Father, Carl Gustafson Ekebäcke, Kville.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1927-1930	Chicago Ill.		Sister, Karla Fernlund, 7618 Evans Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
5	~~Father, Erik Forsberg~~ Knöppe, Ullinger.		Wash.	Aberdeen	~~no~~	self	yes	yes	~~1902~~ 1929	~~Aberdeen~~ Wash.		~~Uncle, John Forsberg~~ Uncle, John Forsberg, 1405 W. 6th Str., Aberdeen, Wash.	~~no ever~~	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	Scar over knuckle of r/index finger
6																												
7	Father, Fritz Grann Skogen, Ulricehamn.		R. I.	Cranston	yes	self	yes	yes	1925-1930	Cranston R. I.		Uncle, Rkchard Grann, 234 Orchard Str., Cranston, R. I.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none
8	Father, Ernst Gustafson Linnegatan 2, Hagaby, Orebro.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1924-1930	Chicago Ill.		Brother-in-law, Ole Swanson, 1140 W. 60th Str., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none
9	Father-in-law, do		Ill.	Chicago	no	husband	yes	yes	1925-1930	Chicago Ill.		Brother, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	blue	none
10	.....																											
11	~~Father, Salomon Svenson Lurebo, Smål. Burseryd.~~		N. Y.	Jamestown	~~no~~	self	yes	yes	~~1923~~ 1930	~~Jamestown~~ N. Y.		~~Friend, Adrian Blomstrand,~~ 16 Charles Str., Jamestown, N. Y.	~~no ever~~	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none
12	~~Father, Karl Ingesson Nyeäter, Cösseäter.~~		N. Y.	New York	yes	self	yes	yes	~~1921~~ 1930	~~New York~~ N. Y.			~~no ever~~	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6		fair	blond	brown	~~tattoo. on~~ both arms
13	~~Mother, Hilma Lindgren~~ John Eriksonsgatan 36, Karlstad		N. Y.	Bronx New York	yes	self	yes	yes	~~1925~~ 1930	~~New York~~ N. Y.		~~Sister, Märta Martin,~~ 22 Elliot Pl., Bronx, New York, N. Y.	~~no ever~~	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none
14	Sister, Vira Johnson Trädgårdsgatan 8, Norrköping.		Ill.	Evanston	no	self	yes	yes	1923-1930	Detroit Mich.		Cousin, David Carlson, 1433 Wilder Str., Evanston, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	grey	none
15	~~Mother, Mathilda Nilsson 59, Figeholm.~~		Mass.	Roslindale	~~no~~	self	yes	yes	~~1921~~ 1930	~~Boston~~ Mass.		~~Uncle, Peter Palmborg,~~ 70 Huntington Ave., Roslindale, Mass.	~~no ever~~	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
16	Father, Olof Petterson Olme Gällö.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1927-1930	Chicago Ill.		Friend, Arvid Anderson, 807 Newport Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
17	Father-in-law, do		Ill.	Chicago	no	husband	//	yes	1928-1930	Chicago Ill.		Friend, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
18	Father, Anton Petterson Söderåkra.		R. I.	Edgewood	no	self	yes	yes	1927-1930	Edgewood R. I.		Aunt, Emelia Oberg, 36 Sylvan Ave., Edgewood, R. I.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
19	Brother, Hjalmar Palokangas Erkheikki.		Mich.	Hancock	no	self	yes	yes	1914-1930	Hancock Mich.		Home, Box 197, Franklin Mine, Hancock, Mich.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
20	Mother, Johanna Olsson Lindberg 6, Tofta.		R. I.	Providence	yes	self	yes	yes	1921-1930	Providence R. I.		Brother, Anton Pearson, 177 Cypress Str., Providence, R. I.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	brown	blue	none
21	Mother-in-law, do do		R. I.	Providence	yes	husband	//	yes	1920-1930	Providence R. I.		Brother-in-law, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
22	.....																											
23	.....																											
24	Father, Anders Roos Garsås.		Mass.	Arlington	no	self	yes	yes	1926-1930	Boston Mass.		Brother, Carl Roos, 31 Dundee Rd., Arlington, Mass.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none
25	Father, Jonas Jonson Mossbra, Alfta.		Ill.	Rockford	no	self	yes	yes	1925-1930	Rockford Ill.		Home: 1510 12th Ave., Rockford, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	none
26	Father, Gustaf Spets Segmon.		Pa.	Philadelphia	no	self	yes	yes	1922-1930	Philadelphia Pa.		Sister, Hildur Holm, 4425 Howald Str., Philadelphia, Pa.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
27	Father, Malkholm Benediktson Flinteryd, Broaryd.		Conn.	New Britain	no	self	yes	yes	1926-1930	New Britain Conn.		Friend, John Tillman, 65 Underhill Lane, New Britain, Conn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
28	Father, Jonas Uhlin Kållom, Sidensjö.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1923-1929	Chicago Ill.		Brother, Otto Uhlin, ~~1601~~ W. Madison Str., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none
29	Brother, David Johanson Gnary, Fredriksberg.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1923-1930	Chicago Ill.		Home, 8206 Wilton Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
30	Father, Samuel Lindholm Bäckgatan 6, Växiö.		Ill	Chicago	no	self	yes	yes	1927-1930	Chicago Ill.		Home, ~~5615~~ California Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none

tourist third cabin manifest 3, line 9, before leaving Gothenburg.
ed to tourist third cabin manifest 3, line 12, before leaving Gothenburg.

Purser.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Ranström, Master (State whether Master, Clerk, or Second Officer), of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J M Ranström

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1931

37 38

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof (State whether thereon "outbound" or "homebound by owners thereof," or the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Fagerström

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

A. Jandorek
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 502 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM", Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		ANDREASON	JENS JOHAN	55		M	M	SAILOR	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	NORWAY	SCAND.	NORWAY	SÖNDELED	AP.673759 RP.666796	WASHING-TON	NOV.22,1930		U.S.A.	GREENWICH
2		JENSEN	MARGETTE	24		F	S	WAITER	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	DO	DO	DO	HISÖ	AP.666495 RP.663956	WASHING-TON	NOV.15,1930		DO	BROOKLYN
3		KNUTSEN	PETTER	30		M	S	ELECTRI-CIAN	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	DO	DO	DO	DYBRAAG	AP.541278 RP.537264	WASHING-TON	OCT.15,1929		DO	DO
4		MYHRE	NILS OLSEN	23		M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	DO	DO	DO	VEGÅESKER	AP.671313 RP.664250	WASHING-TON	NOV.17,1930		DO	PORT RICHMOND
5		OLSEN	HELMER	44		M	M	SAILOR	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	DO	DO	DO	DYBRAAG	AP.589804 RP.588021	WASHING-TON	APRIL 11,1930		DO	BROOKLYN
~~6~~		~~PEDERSEN~~	~~PETRINE~~	~~31~~		~~F~~	~~S~~	~~H.WORK~~	~~YES~~	ENGLISH ~~NORWEGIAN~~	~~YES~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~RIEGTAD~~	~~AP.590006 RP.585263~~	~~WASHING-TON~~	~~APRIL 8,1930~~		~~DO~~	~~BROOKLYN~~
7		WICK	EDVARD	41		M	S	SAILOR	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	DO	DO	DO	FLINGVALL	AP.675986 RP.671447	WASHING-TON	DEC.5,1930		DO	DO
8		ÅSBERG	ANDERS IVAR	34		M	M	FISHER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	GRAVARNE	AP.648421 RP.644653	WASHING-TON	AUG 27,1930		DO	WILDWOOD
9		ANDERSON	MANFRED	46		M	M	BLACK-SMITH	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ÅNGRUM	AP.665939 RP.659470	WASHING-TON	OCT.29,1930		DO	ARLINGTON
10		NIX-CARLSON	JOHANNA KAROLINA	31		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	FINLAND	DO	FINLAND	NÄRPES	AP.598215 RP.593680	WASHING-TON	APRIL 22,1930		DO	WOONSOCKET
11		GÖRANSON	ERIK OTTO	24		M	S	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	DO	SWEDEN	SUND	AP.677915 RP.673524	WASHING-TON	DEC.12,1930		DO	BROOKLYN
12		OLSSON	ALVIN MAGNUS	27		M	M	FISHER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GLADSAX	AP.659087 RP.654937	WASHING-TON	OCT.9,1930		DO	ISLIP
13		OLSON	AXEL HARALD	31		M	M	FISHER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	AP.660292 RP.656618	WASHING-TON	OCT.17,1930		DO	DO
14		CARLSON	ANDREW	29		M	M	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH. D.C. ON AUG. 20TH 1930 NO. 307192													
15		DO	MALVI	27		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	NORWAY	SCAND.	NORWAY	STAVANGER	AP.649456 RP.645825	WASHING-TON	AUG.30,1930		U.S.A.	CHICAGO
16		KANDELL	KARL	28		M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	DO	SWEDEN	ASPEBODA	AP.589360 RP.584726	WASHING-TON	APRIL 7,1930		DO	BRIDGEPORT
17																					
18		Line 6: Pedersen, Petrine not on board /didn't sail/. Stanley Rogerwall Purser.																			
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

21

Total passengers 15
U. S. citizens 1
Aliens 14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

38

Arriving at Port of NEW YORK, APR 6 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to a country other than the United States; if so, which?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife, Gunda Andreassen Enghauggaten, Risör.		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1922 1930	Greenwich Conn.		Brother-in-law, Abraham Kittelsaa, 522-48th Str., Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none,
2	Mother, Cecilie Jensen Arendal.		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1923 1930	Brooklyn N.Y.		Sister, Agath Blaski, 325-22nd Str., Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
3	Father, Knut Vestre Sandoen, Tvedestrand.		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1923 1930	Brooklyn N.Y.		Friend, Anna Klein, 513-48th Str., Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
4	Mother, Kjersti Myhre Vegarskei, Tvedestrand.		S.I. N.Y.	Port Richmond	yes	self	yes	yes	1926 1930	Port Richmond S.I.N.Y.		Friend, Thorvald Andersen 30 Anderson Ave., Port Richmond, S.I.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
5	Wife, Olga Olsen Lagesund, Tvedestrand.		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1922 1930	Brooklyn N.Y.		Brother-in-law, Joseph Thompson, 1582 W.9th Str., Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
~~6~~	~~Father, Halvor Pedersen Arendal.~~		~~N.Y.~~	~~Brooklyn~~	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1923 1930~~	~~Brooklyn N.Y.~~		~~Friend, Martine Johansen 530-55th Str., Brooklyn, N.Y.~~	~~no~~	~~ever~~	~~yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~5~~	~~fair~~	~~blond~~	~~blue~~	~~none~~
7	Father, Ole Wick Angvik, Kristiansund 14.		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1923 1930	Brooklyn N.Y.		Cousin, Tryggve Haavardsholm, 873-57th Str., Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	tattoo. on left arm
8	Father, Alfred Åsberg Gravarne.		N.J.	Wildwood	yes	self	yes	yes	1929 1930	Wildwood N.J.		Friend, Carl Falk, 315 E.Str., Wildwood, N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	black	blue	none
9	Wife, Hanna Anderson Jämsjösiätt.		N.J.	Arlington	no	self	yes	yes	1926 1930	Arlington N.J.		Home, 357 Kearny Ave., Arlington, N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none
10	Mother, Karolina Nix Närpes, Finsby.		R.I.	Woonsocket	no	self	yes	yes	1923 1930	Woonsocket, R.I.		Brother, Oskar Henriksen, 398-9th Ave., Woonsocket, R.I.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
11	Mother, Emma Göranson Osby.		N.Y.	Brooklyn	no	self	yes	yes	1929 1930	Brooklyn N.Y.		Friend, Olof Person, 169 St.Marks Ave, Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none
12	Wife, Ketty Olson Baskemölla, Simrishamn.		N.Y.	Islip.	no	self	yes	yes	1927 1930	Islip N.Y.		Friend, Algot Nilson, Box 394, Islip, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
13	Wife, Elin Olson Baskemölla, Simrishamn.		N.Y.	Islip	no	self	yes	yes	1927 1930	Islip N.Y.		Friend, Algot Nilsson, Box 394, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none
14	.....																													
15	Sister, Canetaya Aksenvad Ladegårdsvej 29, Stavanger		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1925 1930	Chicago Ill.		Friend, Reinter Randulfsen, 8019 Irving Park Blvd., Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
16	Father, Elof Kandell Gagnef. 2		Conn.	Bridgeport	no	self	yes	yes	1927 1930	Bridgeport Conn.		Friend, Anders Sjöquist, 119 Merrit Str., Bridgeport, Conn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Melcher Renström

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

A. Jandorf

Immigration Officer.

14—696

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DROTTNINGHOLM" sailing from GOTHENBURG MAR 28 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK APR 6 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Helgaas	John	36		m	s		Cert. of Nat. iss. by District Court, Jackson, Minn., Feb. 10. 1930. No. 3206528	Jackson, Minn.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

10 30 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 2.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DROTTNINGHOLM" sailing from GOTHENBURG MAR 28 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK APR 6 1931, 19..

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Anderson	Anders Gustaf	31		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Mar.28.1930,No.184954.	628 Canfield Ave., Detroit,Mich.
2	Groening	Carl Johan	29		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Boston, Mass.,Apr.21.1930,No.3215011.	9 Magazine Str., Cambridge,Mass.
3	Gustafson	Arvid Kristian	36		m	m		Passport No. 313506 iss.by Dept.of State at Washington, D.C. Sept. 16th 1930.	3 Palmer Ave., Mamaroneck,N.Y.
4	Peterson	Carl Linus	58		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Brockton, Mass.,Dec.28.1925,No.3134.	72 Mento Str., Brockton,Mass.
5	Swanson	Sven Olof	27		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Essex Co., Newark,N.J.,Jan.31.1929,No.2568474.	201 N.Fullerton Ave., Montclair,N.J.
6	Wikström	Anders Conrad	31		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Sept.16.1930,No.313541	P.B.905, Iron River, Mich.
7	Vänman	Abel	67		m	s		~~Cert.of Nat.iss.by District Court,Blackfoot, Idaho,Oct.29.1901,No number.~~	~~Twin Falls,Idaho.~~
8	Nelson	Lillian Charlotte	17		f	s		Father's Cert.of Nat.iss.by Supreme Court, Little Valley,N.Y.Sept.10.1928,No.2858106.	806 Buffalo Str., Olean,N.Y.
9	Goranson	Godfrey	38		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Oct.16.1928,No.642227.	138 S.Mansfield Str., Ironwood,Mich.
10	Pearson	David	32		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Nov.21.1930,No.327756.	1833 Foster Ave., Chicago,Ill.
11	Thunberg	Frank	45		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Nov.26.1930,No.9579.	2300-22nd Ave., San Francisco,Cal.
12	Carlson	Florence Regina	24		f	s	Oct.13.1906, Minneapolis,Minn.		5510 Sheridan Rd., Chicago,Ill.
13	Carlson	Emanuel Herbert .	36		m	s		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Battle Creek, Mich.,June 24.1918,No.1016369.	1323 Jersey Ride Rd., Davenport,Ia.
14	Carlson	Claus Johan	57		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Sept.9.1930,No.311731.	Straw Carryfield Rd., Hills Grove,R.I.
15	Egland	Peter	60		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Big Timber, Mont.,Aug.4.1906, No number	Big Timber,Mont.
16	Hassel	Roy Allan	24		m	s	Sept.20.1906, Duluth,Minn.		3 Warren Str., White Plains,N.Y.
17	Jonsson	Axel	68		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Nov.15.1930,No.326182.	3510-23rd Ave.S., Minneapolis,Minn.
18	~~Lange~~	~~Christopher~~	~~52~~		~~m~~	~~m~~		~~Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Fairfield Co., Bridgeport,Conn.,Feb.23.1923,No.1860700.~~	~~40 Locust Str., Greenwich,Conn.~~
19	Sandbo	Gudrun Anna	27		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Brooklyn, N.Y.,June 25,1929,No.2965880	6316-4th Ave., Brooklyn,N.Y.
20	do	Karl Martin	6		m	s	Jan.21.1925,Brooklyn,N.Y.		do
21	do	Ralph	2		m	s	June 24.1928,Brooklyn,N.Y.		do
22	Tellefsen	Esther	24		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Sept.18.1929,No.126810.	17 Washington Pl., Port Richmond,S.I.N.Y.
23	do	Robert Dahl	3		m	s		do do	do
24	Anderson	Hilda	52		f	w		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Aug.27.1929,No.120551.	728-15th Str, Minneapolis,Minn.
25	Lindgren	Arvid	33		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. June 20.1930,No.280052.	2211 Carmen Ave. Chicago,Ill.
26	Nason	Carolina	60		f	w		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Mart.9.1931,No 635.	1769 Igelhal Ave., St. Paul,Minn.
27	Bergendahl	Sigrid	26		f	m	Aug.14.1904,East Haven,Conn.		4 University Pl., Plattsburg,N.Y.
28	do	Stanley Leonard	3		m	s	Jan.4.1928,New Haven,Conn.		do
29	Höglund	Helmi	25		f	s	Oct.13.1905,Brooklyn,N.Y.		866-72nd Str. Bkn, New York,N.Y.
30	Johnson	Julius	27		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court, Camp Grant,Ill.,Nov.20.1918,No.1106619.	732 Case Str., Saint Paul,Minn.

Line 7: Vänman, Abel transferred to tourist third cabin manifest 1, line 9, before leaving Gothenburg.
Line 18: Lange Christopher not on board /didn't sail/.

Purser

10 30 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Local Agent

16—214

N. Y. Form 59
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. DROTTINGHOLM SWED AM. arrived APRIL 6, 1931, 19—, —— M., ——, from ——

No.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
892	1	SUED Wilhelmina	8	1		1	DAUGHTER TO CALL	Daughter Mrs. Elsa Erickson 672-46 St Bklyn, NJ	John	4/6	3 44			

T.D. DROTTINGHOLM 4/6/31

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE/ NEWYORK CITY.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. oct. 1930.

RECEIVED
APR 16 1931
RECORD DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form L. 34 f. 10,000 ex. otc. 1930.

Form 600 — Printed and Sold by McCLUNN & CO., NEW YORK

Drottningholm

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York 42

April 11 1931

I, master of the Swedish (Nationality) S. S. Drottningholm

from port of Gothenburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 201 — Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged None. — Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date 203

The above-named vessel arrived at this port April 6, 1931, consigned to Swedish American Line; is now lying at Pier 97 N.R., and is expected to sail April 11, 1931, for Gothenburg via United States port of 6666666666666666666666 First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

RECD APR 16 31

[CONTINUED OVER]

Sheet No. 1.

LIST OF ALIENS AS MEMBERS OF CREW

To be delivered by the master to the immigration officer in charge at the port of arrival, and to be prepared in duplicate if the vessel has more than one such port to visit in the United States.

List of aliens employed on the Swedish S. S. Drottningholm, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN. 43

(1) No.	(2) Name in full	(3) Age	(4) Sex	(5) Race*	(6) Nationality	(7) Last residence	(8) Height	(9) Weight	(10) Color of hair	(11) Color of eyes	(12) Visible means of support	(13) Physical marks or peculiarities
	MALE SCANDIN.			SWEDISH			5/9	202				
							5/11	176				
							6/1	215				
							5/10	165				
							5/8	156				
							6/-	182				
							5/7	150				
							5/8	141				
							6/1	242				
							5/7	132				
							5/8	149				
							5/7	180				
							5/7	156				
							5/8	171				
							5/9	176				
							5/8	172				
							5/8	167				
							5/8	127				
							6/3	191				
							5/9	160				
							5/11	158				
							6/-	178				
							5/8	167				
							6/2	166				
							5/11	143				
							6/3	171				
							5/9	165				
							5/4	158				
							5/9	140				
							5/6	143				
								23				
										5/9	172	

Swallace Insp.

Form L. 34 f. 10,000 ex. otc. 1930.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by th
on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "DROTTNINGHOLM", *arriving at* NEW YORK, April 6, 19 31, *from th*

	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	
	Family name	Given name		When	Where					
	RENSTRÖM	JOHAN MELCHER	MASTER	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	55	MALE	S
	NORDLANDER	JOHN LEONARD	CHIEF OFFICER	"	"	"	"	37	"	
	JOHNSSON	KARL VALDEMAR	2ND "	"	"	"	"	37	"	
	CLAESSON	KARL OTTO	3RD "	"	"	"	"	32	"	
	SJÖGREN	GÖSTA	4TH "	"	"	"	"	26	"	
8	KARLING	ULF IVAR BISON	5TH "	"	"	"	"	25	"	
	JOHANSSON	CARL ADOLF	WIRELESS OP.	"	"	"	"	37	"	
	ERLANDSSON	INGVAR ESAIAS	" "	"	"	"	"	29	"	
	KARLSSON	KARL HJALMAR	CHIEF BOS'N	"	"	"	"	39	"	
0	ELIASSON	IVAR REINHOLD	2ND "	"	"	"	"	34	"	
11	ALEXANDERSSON-SAUNDERLIN	KARL ALBERT	CARPENTER	"	"	"	"	49	"	
12	NYSTRÖM	AXEL GOTTFRID	QUARTERMASTER	"	"	"	"	30	"	
13	WAHLBERG	GEORG KRISTOFFER	"	"	"	"	"	41	"	
14	KARLSSON	JOHAN KONRAD	"	"	"	"	"	40	"	
15	LÖV	KARL ALBIN	"	"	"	"	"	29	"	
16	KARLSSON	GUNNAR ELOF	A/B SEAMAN	"	"	"	"	35	"	
17	PETTERSSON	EMIL	"	"	"	"	"	50	"	
18	MALMGREN	NILS	"	"	"	"	"	28	"	
19	WERNGREN	KARL GOTTFRID	"	"	"	"	"	29	"	
20	OLSSON	HENNING RUDOLF	"	"	"	"	"	29	"	
21	JOHANSSON	MARTIN HERMAN	"	"	"	"	"	23	"	
22	LAGO	ESKIL REINHOLD	"	"	"	"	"	37	"	
23	WASS	GUSTAF ALFRED	"	"	"	"	"	30	"	
24	BAUER	ROLF FREDRIK	ORD. SEAMAN	2/27-31	"	"	"	21	"	
25	BERGMAN	ERNST HUGO	"	1/16-31	"	"	"	23	"	
26	BERGLUND	KARL SYNE	"	"	"	"	"	20	"	
27	NILSSON	KARL HJALMAR	"	"	"	"	"	23	"	
28	CARLSSON	ERIK VALDEMAR	"	"	"	"	"	18	"	
29	NILSSON	ERIK VALDEMAR	"	"	"	"	"	20	"	
30	LILJEDAHL	LORENS	SEAMAN	3/27-31	"	"	"	20	"	

Jwallace Insp.

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE/ NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable b

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness
Norberg Georg	42	Swedish		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

.....
Master.

[over]

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

C O C O Crew 201 See Aliens. Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "DROTTNINGHOLM", arriving at NEW YORK, APRIL 6, 19 31, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN. 43

	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	RENSTRÖM	JOHAN MELCHER	MASTER	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	55	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	202	
2	NORDLANDER	JOHN LEONARD	CHIEF OFFICER	"	"	"	"	37	"	"	"	5/11	176	
3	JOHNSSON	KARL VALDEMAR	2ND "	"	"	"	"	37	"	"	"	6/1	215	
4	CLAESSON	KARL OTTO	3RD "	"	"	"	"	32	"	"	"	5/10	165	
5	SJÖGREN	GÖSTA	4TH "	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	156	
6	KARLING	ULF IVAR BISON	5TH "	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	182	
7	JOHANSSON	CARL ADOLF	WIRELESS OP.	"	"	"	"	37	"	"	"	5/7	150	
8	ERLANDSSON	INGVAR ESAIAS	" "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	141	
9	KARLSSON	KARL HJALMAR	CHIEF BOS'N	"	"	"	"	39	"	"	"	6/1	242	
10	ELIASSON	IVAR REINHOLD	2ND "	"	"	"	"	34	"	"	"	5/7	132	
11	ALEXANDERSSON-SAUNDERLIN	KARL ALBERT	CARPENTER	"	"	"	"	49	"	"	"	5/8	149	
12	NYSTRÖM	AXEL GOTTFRID	QUARTERMASTER	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	180	
13	WAHLBERG	GEORG KRISTOFFER	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/7	156	
14	KARLSSON	JOHAN KONRAD	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	171	
15	LÖV	KARL ALBIN	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/9	176	
16	KARLSSON	GUNNAR ELOF	A/B SEAMAN	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	172	
17	PETTERSSON	EMIL	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/8	167	
18	MALMGREN	NILS	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	127	
19	WERNGREN	KARL GOTTFRID	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/3	191	
20	OLSSON	HENNING RUDOLF	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/9	160	
21	JOHANSSON	MARTIN HERMAN	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/11	158	
22	LAGO	ESKIL REINHOLD	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6/-	178	
23	WASS	GUSTAF ALFRED	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	167	
24	BAUER	ROLF FREDRIK	ORD. SEAMAN	2/27-31	"	"	"	21	"	"	"	6/2	166	
25	BERGMAN	ERNST HUGO	"	1/16-31	"	"	"	23	"	"	"	5/11	143	
26	BERGLUND	KARL SYNE	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/3	171	
27	NILSSON	KARL HJALMAR	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	165	
28	CARLSSON	ERIK VALDEMAR	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	158	
29	NILSSON	ERIK VALDEMAR	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	140	
30	LILJEDAHL	LORENS	SEAMAN	3/27-31	"	"	"	20	"	"	"	5/6	143	

Jwallace Insp.

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " , GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE/ NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form L. 34 1. 10,000 ex. oct. 1930.

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.
Norberg Georg	42	Swedish		
Johansson Einar	28	"		

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....*, of the*.....*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this.....*day of*.....*, 19*

.....
Master, First or Second Officer.

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

44

Vessel S.S. "GOTTHIBORG", arriving at NEW YORK, APRIL 6, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
31	1 HALL	GÖTE	✓ SEAMAN	1/16-31	GOTHENBURG	No	YES	20	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	158	
32	2 ISAKSSON	KARL GUSTAF	✓ "	"	"	"	"	18	"	"	"	5/7	151	
33	3 BERGQVIST	EGON GILLIS	✓ "	"	"	"	"	20	"	"	"	5/11	154	
34	4 KJELLGREN	ALFONS	✓ MESSBOY	"	"	"	"	25	"	"	"	5/10	158	
35	5 JOHANNESSON	GUNNAR ALFRED	✓ "	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	154	
101	6 JANSSON	CLAES VILHELM	✓ CHIEF ENGIN.	"	"	"	"	56	"	"	"	5/10	170	
102	7 CHRONBALL	AXEL EMANUEL	✓ 1ST. "	"	"	"	"	48	"	"	"	5/10	182	
103	8 SJÖSTRÖM	ERIK ALBERT	✓ 2ND SENIOR	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	180	
104	9 BLOM	KARL RAGNAR	✓ " JUNIOR	"	"	"	"	41	"	"	"	6/-	166	
105	10 WEITER	FRITZ AUGUST	✓ 3RD SENIOR	"	"	"	"	43	"	"	"	5/11	166	
FIRST P.E. 106	11 KARLSSON	ERNST THEODOR	✓ " JUNIOR	3/27-31	"	"	"	43	"	"	"	6/-	150	
107	12 NILSSON	JOHN PONTUS	✓ 4TH SENIOR	1/16-31	"	"	"	35	"	"	"	5/9	149	
108	13 HANSSON	KARL ARTHUR	✓ " JUNIOR	"	"	"	"	40	"	"	"	5/10	195	
109	14 HALLIN	HJALMAR	✓ 5TH ENGIN.	"	"	"	"	46	"	"	"	5/9	132	
110	15 SJÖBERG	KARL JULIUS	✓ 6TH "	"	"	"	"	43	"	"	"	5/11	176	
111	16 HOLM	NILS VILHELM	✓ ELECTRICIAN	"	"	"	"	37	"	"	"	6/-	167	
112	17 ANDERSSON	EMIL GUNNAR	✓ MACHINIST	"	"	"	"	51	"	"	"	5/7	150	
113	18 JOHANSSON	JOHN HILDER	✓ "	"	"	"	"	40	"	"	"	5/11	158	
114	19 PETTERSSON	PER HARRY ERNFR.	✓ STOREKEEPER	"	"	"	"	32	"	"	"	5/10	155	
115	20 SVENSSON	BROR EINAR	✓ GREASER	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	165	
116	21 KVIST	SVEN IVAN	✓ "	"	"	"	"	26	"	"	"	6/-	170	
117	22 MALMBERG	KNUT EUGEN	✓ "	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	180	
118	23 PETTERSSON	EINAR PETRI VILH.	✓ "	"	"	"	"	41	"	"	"	5/10	170	
119	24 BERGLUND	OTTO ENGELBREKT	✓ "	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	165	
120	25 JOHANSSON	JOHAN ADOLF	✓ "	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	155	
121	26 PATRIKSSON	JOHAN ERIK	✓ "	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	173	
122	27 ANDERSSON	ANDERS GUSTAF	✓ "	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	170	
123	28 KARLSSON	ERNST VALLENTIN	✓ "	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	172	
124	29 FRIGÅRD	HANS PAUL	✓ STOKER	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	160	
125	30 MAGNUSSON	NILS MAGNUS	✓ "	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	172	

Jwallace Insp.

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.

Owners " " " GOTHENBURG.

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1928.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....*, of the*.....*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

That I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....*day of*.....*, 19*

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black), Korean.
Armenian. Lithuanian.
Bohemian. Magyar.
Bosnian. Mexican.
Bulgarian. Montenegrin.
Croatian. Pacific Islander.
Cuban. Polish.
Dalmatian. Portuguese.
Dutch. Roumanian.
East Indian. Russian.
English. Ruthenian (Russniak).
Finnish. Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish. Scotch.
French. Servian.
German. Slovak.
Greek. Slovenian.
Hebrew. Spanish.
Herzegovinian. Spanish American.
Irish. Syrian.
Italian (north). Turkish.
Italian (south). Welsh.
Japanese. West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3a

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

45

Vessel S.S. "DROTTNINGHOLM", *arriving at* NEW YORK, APRIL 6, 19 31, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
126	1 JÖNSSON	EVERT JULIUS	STOKER	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	26	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	170	
127	2 LUNSDEN	STIG ROBERT	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	170	
128	3 ABRAHAMSSON	STEN RUDOLF	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	158	
129	4 GUNDBORG	ALF ROLAND	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/2	188	
130	5 NILSSON	FRANS MAURITZ	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	160	
131	6 BERNTSSON	EINAR	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	155	
132	7 JOHANSSON	JOHAN SIGFRID	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	150	
133	8 NORDER	KARL SIGFRID	MESSBOY	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	134	
134	9 MÅNSSON	KARL THURE	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/11	156	
135	10 THULIN	KNUT LUDVIG	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	154	
First P.E. 201	11 LAGERHALL	HENRIK EUGÉN	PURSER	3/27-31	"	"	"	49	"	"	"	5/8	143	
202	12 FAGERSTRÖM	ANDERS TEODOR	DOCTOR	1/16-31	"	"	"	34	"	"	"	5/10	156	
203	13 HENRIKSSON	MÄRTA KRISTINA	NURSE	"	"	"	"	29	FEM.	"	"	5/5	118	
205	14 SANDBERG	BJÖRN FREDRIK	MED.ATTEND.	"	"	"	"	43	MALE	"	"	5/7	170	
206	15 EKSTAM	TEKLA	LINENKEEPER	"	"	"	"	55	FEM.	"	"	5/5	141	
207	16 BERGMAN	CARL HELMER	CASHIER	"	"	"	"	30	MALE	"	"	5/6	143	
208	17 UHLIN	ARNE	CLERK	"	"	"	"	41	"	"	"	5/11	160	
209	18 ODENLUND	TURE BRYNOLF	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/3	165	
210	19	VACANT	"											
211	20 NORD	NILS GÖSTA	STOREKEEPER	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	160	
212	21 BERGMAN	OSKAR ERIK	ASS. "	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	136	
214	22 LÖFGREN	JOHAN FREDRIK	PRINTER	"	"	"	"	34	"	"	"	5/10	163	
First 216	23 BERNTSSON	VIVAN MATILDA	SHOP GIRL	"	"	"	"	20	FEM.	"	"	5/6	129	
217	24 HÄGGLUND	OSKAR FERDINAND	CARPENTER	"	"	"	"	41	MALE	"	"	5/7	162	
218	25 LEOKSTRÖM	KARL JOHAN	MUSIC LEADER	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	195	
219	26 KRISTIANSSON	JAKOB GEORG	MUSICIAN	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	171	
220	27 MATTSSON	HUGO ANDREAS	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/10	154	
221	28 ANDERZÉN	FRITIOF	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/10	176	
222	29 JANSSON	ERIK HARRY	"	"	"	"	"	47	"	"	"	6/1	220	
223	30 LUNDBERG	JOHN EDGAR FOLKE	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6/1	182	

PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NO. 19 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG. J.Wallace Insp.

AMERICAN CONSULATE GOTHENBURG, SWEDEN

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.

Owners " " " . GOTHENBURG.

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1930.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

..... *Immigrant Inspector.*

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report of cases not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the Department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
East Indian.	Roumanian.
English.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Russniak).
Flemish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

46

Vessel S.S. "GOTTHINGHOLM", arriving at NEW YORK, APRIL 6, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
226	1 SMITH	GÖSTA	✓ BARBER	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	29	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	6/1	215	
227	2 VACANT		ASS.*											
228	3 FORSBERG	AXEL TEODOR	✓ * *	*	*	*	*	46	*	*	*	5/7	149	
231	4 JONASSON	ASTRID LINNÉA	✓ * *	*	*	*	*	22	FEM.	*	*	5/8	149	
234	5 JÖNSSON	GUSTAF EDVARD	POST OFFICIAL	*	*	*	*	42	MALE	*	*	5/8	170	
251	6 MALMBORG	AXEL	✓ CHIEF COOK	*	*	*	*	50	*	*	*	5/9	138	
252	7 ANDERSSON	ARVID JOEL	✓ COOK	2/27-31	*	*	*	38	*	*	*	5/5	143	
FIRST P.E. 253	8 AUGUSTSSON-LUNDVALL	KNUT	✓ *	3/27-31	*	*	*	27	*	*	*	5/6	132	
254	9 JOHANSSON	BROR HELGE GEORG	*	1/16-31	*	*	*	20	*	*	*	5/11	154	
255	10 BILLING	OSKAR ARTHUR	✓ *	*	*	*	*	20	*	*	*	5/11	147	
FIRST P.E. 256	11 KARLSSON	TORSTEN VILHELM	✓ KITCHENBOY	3/27-31	*	*	*	25	*	*	*	6/-	146	
257	12 HANSSON	FILIP VERNER	✓ *	1/16-31	*	*	*	25	*	*	*	5/11	150	
258	13 VACANT		*											
259	14 ANDERSSON	OSKAR FREDRIK	✓ *	*	*	*	*	20	*	*	*	5/10	145	
FIRST 260	15 BENGTSSON	UNO GOTTFRID	✓ *	3/27-31	*	*	*	19	*	*	*	5/11	140	
265	16 ELIASSON	GUSTAF EDVIN	✓ COOK	1/16-31	*	*	*	46	*	*	*	5/4	187	
266	17 HERMANSSON	GUSTAF HARRY	✓ *	*	*	*	*	33	*	*	*	5/11	161	
267	18 HOLMBERG	GEORG EMANUEL	✓ *	*	*	*	*	33	*	*	*	5/10	154	
269	19 VICTORIN	JOHAN VICTOR	✓ KITCHENBOY	*	*	*	*	24	*	*	*	6/-	154	
270	20 BENGTSSON	YNGVE GERHARD	✓ *	*	*	*	*	24	*	*	*	5/6	127	
271	21 JOHANSSON	NILS BERTIL	✓ *	*	*	*	*	27	*	*	*	6/-	149	
278	22 SAMUELSSON	GUNNAR MAGNUS	✓ PANTRYMAN	*	*	*	*	27	*	*	*	6/-	185	
279	23 JOHANSSON	GUSTAF EINAR	✓ ASS. *	*	*	*	*	23	*	*	*	5/8	147	
280	24 STOLPE	STEN RAGNAR	✓ * *	*	*	*	*	20	*	*	*	5/7	121	
281	25 HERNQVIST	JOHN AXEL GUNNAR	✓ BUTCHER	*	*	*	*	26	*	*	*	6/-	200	
282	26 LINDBERG	MARTIN EDVIN	✓ ASS. *	*	*	*	*	34	*	*	*	5/10	172	
284	27 ANDERSSON	KARL	✓ BAKER	*	*	*	*	34	*	*	*	5/8	154	
285	28 EDSTRÖM	GOTTFRID EMAN.	✓ ASS. *	*	*	*	*	27	*	*	*	5/7	137	
286	29 TREFIL	KARL FREDRIK	✓ CONFECTIONER	*	*	*	*	22	*	GERMAN		5/11	123	
287	30 JOHNSSON	HUGO VILHELM	✓ ASS. *	*	*	*	*	22	*	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	154	

PLEASE NOTE ONLY 28 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NOS. 2 AND 13 ARE VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

Wallace Insp.

Line A.- B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners * * * GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 24 f. 10,000 ex. oct. 1930.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

..... *Immigrant Inspector.*

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for the purpose by the master, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5a

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

47

Vessel S.S. "GOTEBORG" , arriving at NEW YORK , APRIL 6 , 1931 , from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
301	1 MORAN	KARL FREDRIK	CHIEF STEWARD	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	37	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/11	158	
302	2 VACANT		WAITER											
FIRST P.E.														
303	3 KRANTZ	ERNST OVE	"	3/27-31	"	"	"	24	"	"	"	5/8	151	
304	4 VACANT		"											
305	5 MÅRTENSSON	JOHN LUDVIG	"	1/16-31	"	"	"	30	"	"	"	5/8	150	
306	6 VACANT		"											
307	7 ERSSON	ERIK GUNNAR	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/7	138	
308	8 SKÖLDBERG	ERIK ALBOT	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	147	
309	9 KINDSTRÖMER	KARL JOHAN	"	"	"	"	"	46	"	"	"	6/-	198	
310	10 SKOGLUND	SVEN ERIK	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/10	147	
311	11 LUNDIN	KARL IVAR	"	2/27-31	"	"	"	26	"	"	"	5/11	145	
312	12 VACANT		"											
326	13 "		ASS.WAITER											
327	14 LARSSON	SVEN MÅRTEN	" "	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	118	
330	15 GEVERT	NILS BERTIL	BARMAN	1/16-31	"	"	"	29	"	"	"	6/4	200	
331	16 SVENSSON	HJALMAR LINUS	BEDSTEWARD	"	"	"	"	42	"	"	"	5/7	147	
332	17 BERG	OLOF	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	136	
333	18 WAHLGREN	JOHN GUNNAR	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6/1	154	
334	19 VACANT		"											
335	20 VON BARTH	FRITHJOF WALLIS	BATHSTEWARD	"	"	"	"	22	"	NORWEGIAN		6/-	161	
336	21 STENFELT	KARIN MARIA	BATHSTEWARDESS	"	"	"	"	22	FEM.	SCANDIN.	SWEDISH	5/7	147	
338	22 ERIKSSON	CECILIA ADELINA	STEWARDESS	"	"	"	"	32	"	"	"	5/7	124	
339	23 ASBERG	ELLEN DAGNY	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	118	
340	24 OLSSON	OLGA EMILIA	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/3	151	
341	25 MAGNUSSON	KNUT HOLGER	DECKSTEWARD	"	"	"	"	31	MALE	"	"	5/9	170	
342	26 DE PAULIS	ÅKE HENNING	ASS. "	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	147	
343	27 HJORT	KARL JOHAN SIGFR.	BUGLER	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	180	
346	28 BENGTSSON	AXEL ROBERT	BARTENDER	"	"	"	"	55	"	"	"	5/9	170	
347	29 ANDERSSON	ERIK GUNNAR	ASS. "	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	166	
348	30 ANDERSSON	KARL GOTTFRID	PANTRYMAN	"	"	"	"	30	"	"	"	5/11	138	

PLEASE NOTE ONLY 24 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NOS. 2,4,6,12,13 AND 19 ARE VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG. J. Wallace Insp.

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.

Owners " " " , GOTHENBURG.

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1928.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating [illegible] as they respectively stood in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the Department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

5. Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

48

Vessel S.S. "GOTTHENBURG", arriving at NEW YORK, APRIL 6, 19 31, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
349	1	DAHL	ARNE VALTER	PANTRYBOY	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	18	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/11	145	
350	2	ÖSTERLUND	JOSEF TORSTEN	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	127	
351	3	LUNDSTRÖM	CARL GÖSTA	"	2/27-31	"	"	"	22	"	"	"	5/8	168	
352	4	LUTTEMAN	GILLIS EVERT	"	1/16-31	"	"	"	24	"	"	"	5/11	162	
360	5	ANDERSSON	KLAES EDVARD	WATCHMAN	"	"	"	"	50	"	"	"	5/10	160	
401	6	SOLLANDER	SVANTE HARALD	STEWARD	"	"	"	"	45	"	"	"	5/10	202	
402	7	MATHIASSON	SVEN VALLENTIN	WAITER	"	"	"	"	37	"	"	"	5/10	154	
403	8	VAHLBERG	KARL ALVAR	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	141	
404	9		VACANT	"											
405	10	ANDERSSON	GUSTAF BERNHARD	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	137	
406	11	NYGREN	RAGNAR EVERT	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/11	128	
407	12		VACANT	"											
408	13		"	"											
409	14		"	"											
410	15	BERNTSSON	BROR GÖSTA	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/11	158	
411	16		VACANT	"											
426	17	JÖNSSON	AXEL PERCIVAL	BEDSTEWARD	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	180	
427	18		VACANT	"											
428	19	NYBERG	ROLF GUSTAF	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	132	
429	20	BERNTSSON	BERNT GÖSTA	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/11	132	
430	21	LEIJNAN	JOHANNES LEONARD	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6/-	187	
431	22	BOSTRÖM	KARL ANTON ALEX.	BATHSTEWARD	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	143	
434	23		VACANT	STEWARDESS											
435	24		"	"											
436	25	SVENSSON	EDITH KRISTINA	"	"	"	"	"	25	FEM.	"	"	5/4	128	
445	26		VACANT	DECKSTEWARD											
446	27	TILLMAN	EINAR OSBORNE	ASS. "	"	"	"	"	29	MALE	"	"	5/9	136	
447	28	ÖBERG	GUSTAF ADOLF	BARTENDER	"	"	"	"	46	"	"	"	5/9	150	
448	29	ANDERSSON	SVEN BERTIL	ASS. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	154	
449	30	GUSTAFSSON	FRANS AXEL	PANTRYMAN	"	"	"	"	36	"	"	"	5/11	165	

PLEASE NOTE ONLY 21 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NOS. 9, 12, 13, 14, 16, 18, 23, 24, AND 26 ARE VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

J. Wallace Insp.

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN. " " " GOTHENBURG.

Owners

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1930.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

(1) .....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

6. U.S. DEPARTMENT OF LABOR — IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

49

Vessel S.S. "GOTTHIBERHOLM", arriving at NEW YORK, APRIL 6, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No.	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
450	1 LARSSON	CURT ARNE VIKTOR	PANTRYBOY	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	20	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/10	145	
451	2	VACANT	"											
FIRST P.E. 452	3 PERSSON	ERIK SEVED HOLGER	"	3/27-31	"	"	"	24	"	"	"	5/8	143	
453	4	VACANT	"											
501	5 ENGSTRÖM	GUSTAF ANDERS	STEWARD	1/16-31	"	"	"	49	"	"	"	5/9	182	
502	6 THELIN	GERALD JOSEF	WAITER	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	154	
503	7 ANDERSSON	ARTHUR VILHELM	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/10	165	
504	8 OLAUSSON	JOHN ALBERT	"	2/27-31	"	"	"	26	"	"	"	5/9	129	
505	9 JOHANSSON	FRITZ VILHELM	"	1/16-31	"	"	"	28	"	"	"	5/6	145	
506	10 FALK	FRIDOLF HENRY	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/-	167	
507	11 SVENSSON	SVEN JOHAN HELGE	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	170	
508	12 WESTERBERG	ESKIL HENRIK	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/11	158	
509	13 LARSSON	FRITZ GUSTAF	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	143	
516	14 OLSSON	CHARLES KRISTIAN	BEDSTEWARD	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	151	
517	15 JOHANSSON	ERIK GUSTAF ALARIK	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	154	
522	16 GRÖNROOS	SUOMA AUGUSTA	STEWARDESS	2/27-31	"	"	"	29	FEM.	FINNISH		5/6	187	
FIRST 523	17 LARSSON	HARRIET ELISABET	"	3/27-31	"	"	"	25	"	SCANDIN.	SWEDISH	5/8	127	
526	18 LINDAHL	TAGE AUGUST	BARTENDER	1/16-31	"	"	"	30	MALE	"	"	5/8	154	
527	19 JACOBSSON	GUSTAF ANTONIO	ASS. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	136	
528	20 KARLMAN	SVEN ALBIN	PANTRYMAN	"	"	"	"	38	"	"	"	6/-	202	
FIRST P.E. 529	21 NYBERG	GÖSTA ADOLF	PANTRYBOY	3/27-31	"	"	"	20	"	"	"	5/4	129	
FIRST P.E. 530	22 DAHLIN	HARALD EUGEN	"	2/27-31	"	"	"	26	"	"	"	5/5	143	
531	23 SÄNNBLAD	SVEN OLLE	"	1/16-31	"	"	"	20	"	"	"	5/10	145	
534	24 SANDELL	PER VIKTOR	WATCHMAN	"	"	"	"	65	"	"	"	6/-	154	
535	25 OLSSON	JOSEF FRITIOF	SANITARYMAN	"	"	"	"	48	"	"	"	5/7	157	
551	26 JOHANSSON	GUSTAF ARTHUR	STEWARD	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	150	
552	27	VACANT	WAITER											
553	28	"	"											
554	29 ELG	GUSTAF ARNOLD	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/9	147	
555	30 ANDERSSON	GUSTAF HERBERT	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	145	

PLEASE NOTE ONLY 26 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NOS. 2,4,27 AND 28 ARE VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

Wallace Insp.

AMERICAN CONSULATE GENERAL STOCKHOLM

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " . GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1928.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Act of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

..... *Immigrant Inspector.*

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

50

Vessel S.S. "DROTTNINGHOLM", *arriving at* NEW YORK, APRIL 6, 1931, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
556	1	VACANT		WAITER											
557	2	"		"											
558	3	SÖDERMAN	STIG HUGO VIKING	"	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	23	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/8	132	
559	4	VACANT		"											
FIRST 560	5	PETRO-PETRAUSKAS	VLADAS	"	3/27-31	"	"	"	22	"	LITHUANIAN		6/2	150	
563	6	VACANT		BEDSTEWARD											
564	7	NILSSON	ERNST	"	1/16-31	"	"	"	44	"	SCANDIN.	SWEDISH	5/10	187	
565	8	VACANT		"											
566	9	"		"											
567	10	TÄNGSTEDT	KLAES DOUGLAS	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	129	
571	11	VACANT		STEWARDESS											
FIRST P.E. 572	12	SOHLMAN	OLGA EMILIA	"	3/27-31	"	"	"	25	FEM.	FINNISH		5/8	136	
575	13	VACANT		BARTENDER											
576	14	"		ASS. "											
577	15	EK	GUNNAR GUSTAF	PANTRYMAN	1/16-31	"	"	"	27	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/7	169	
FIRST P.E. 578	16	NYBLOM	KNUT ERIK JUL.	PANTRYBOY	3/27-31	"	"	"	21	"	"	"	5/8	138	
579	17	FORSELL	FRANS ALBIN	"	1/16-31	"	"	"	23	"	"	"	5/10	136	
580	18	VACANT		"											
582	19	KARLSSON	OLOF ALFRED	WATCHMAN	"	"	"	"	30	"	"	"	6/-	180	
583	20	ANDERSSON	GUNNAR ALLAN	SANITARYMAN	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	176	
584	21	VAHLSTRÖM	KARL ALLAN	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/-	156	
585	22	KLAESSON	LARS GUSTAF HELMER	"	2/27-31	"	"	"	24	"	"	"	5/10	149	
510	23	NILSSON	KONRAD GABRIEL	WAITER	1/16-31	"	"	"	45	"	"	"	5/7	132	
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

Seq. 380

AMERICAN CONSULATE AT GOTHENBURG, SWEDEN
SEEN
For the journey to the United States.
Seal or stamp
(American Vice (Consul))
March 28 1931
(Date)
(The validity of this visa expires 12 months from this date, provided the passport was issued [illegible] (Period).)

AMERICAN CONSULATE GOTHENBURG $5.00 FEE STAMP
AMERICAN CONSULATE GOTHENBURG $1.00 FEE STAMP

Crew list closed north two hundred and one members

Fee $7.00 ex. Kr. 9.50

PLEASE NOTE NOS. 1, 2, 4, 6, 8, 9, 11, 13, 14 AND 18 ARE VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

J. Wallace Insp.

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " . GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1930.

4-6-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. M. Pentikäinen, of the S/S Wellington, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

L. M. Pentikäinen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of March, 1931.

[illegible]
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
SAIL NO. 23581 SAILED Apr 6 1931
PORT

Cards Punched 4/13/31
Clerk M.H.
Card. 4/14/31
Card. 4/14/31
Check RC

Am Flag

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, M.D., Surgeon of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by persons likewise," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Walter S. Rutherford M.D.
SURGEON

Sworn to before me this 6th day of April, 1931
at New York
J R Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cancel 6-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TO HEAD TAX	HEAD TAX COLLECTED			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S.	Type	Ins.	U.S.	Type	U.S. Ltd.	In Transit	Under 15	
[illegible]	1		6	2	76	5			2		92
[illegible]											
[illegible]	11		4	1	47		6		2		71
[illegible]											
[illegible]											
TOTAL	12			10	3	123	5	6		4	163

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	16	76	92
Cabin			
2nd Cabin	2	69	71
Tourist 3rd			
3rd Class	10	123	163
Total			

3 Crew Dec
92 Constructive Imm.
1 Deport Alien

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VIRGINIA". Passengers sailing from HAVANA, CUBA, APRIL 3rd, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TEMP. STAY	Hamill	Dorothy	25		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal				Canada	Montreal	
2	RES. USA. RET.	Jackson	Elizabeth	47		F	S	Gov'ness	Yes	English	Yes	British	Scotch	Scotland	Ayrshird				U.S.A.	St. Albans L.I.	
3	TEMP. STAY	Marks	Dorothy	26		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal				Canada	Montreal	
4	TEMP. STAY	Mendoza	Luis G.	43		M	M	Banker	Yes	English Spanish	Yes	Cuba	Spanish American	Cuba	Havana				Cuba	Havana	
5	TEMP. STAY	Mendoza	Consuelo L.	36		F	M	H-Wife	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Spanish American	Cuba	Havana				Cuba	Havana	
6	TEMP. STAY	Mendoza	Mario G.	38		M	M	Congress-man	Yes	English Spanish	Yes	Cuba	Spanish American	Cuba	Havana				Cuba	Havana	
7	TEMP. STAY	Mendoza	Isobel	33		F	M	H-Wife	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Spanish American	Cuba	Havana				Cuba	Havana	
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—688

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

52

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., APRIL 6th, 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for pleasure or business	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse side for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?			Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother,Mary, 637 Roslyn Ave.,Montreal,Canada	Can.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	1928	Atlantic City	In transit to Canada	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Br	
2	Sis.,Mrs.Margaret Procter Tofts Cresent,Dalry,Dryshire Scotland.	N.Y.	St.Albans	Yes	Self	Yes	Yes	20 yrs	3/24/31 N.Y.	Employer,Mr.W.H.Butler, St.Albans,L.I.,N.Y.	Yes	indef. inately	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Br	Br	
3	Friend,Mary Hamill,637 Roslyn Av.Montreal,Canada	Can.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	1929	N.Y.	In transit to Canada	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Br	
4	Father,Dr.C.G.Mendoza,23 Amargura,Havana,Cuba	Cuba	Havana	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Miami	Hotel Biltmore, New York,N.Y.	Yes	1 week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Blk	Br	
5	As above	Cuba	Havana	Yes	Husband	Yes	Yes	1931	Miami	As above	Yes	1 week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Blk	Br	
6	As above	Cuba	Havana	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Miami	As above	Yes	1 week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Blk	Br	
7	As above	Cuba	Havana	Yes	Husband	Yes	Yes	1931	Miami	As above	Yes	1 week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Blk	Br	
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS MASTER, of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J E Roberts

MASTER ~~OFFICER~~

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

J K Montgomery

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship Lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD M.D. *, Surgeon of the* AMERICAN S.S. "VIRGINIA" *,* SAILING THEREWITH *,* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by persons thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 10 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* STATE OF CALIFORNIA *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Walter S Rutherford M D.
SURGEON

Sworn to before me this 6th *day of* April *,* 1931

at New York

J R Mastanovich
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VIRGINIA". Passengers sailing from CANAL ZONE, MARCH 31st, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	Amador	Maria O.	76		F	W	None	Yes	French English Spanish	Yes	Panama	Spanish American	Panama	Panama	Diplomatic V. 499	Paris, France	Nov.8, 1930	France	Paris
2	DIPLOMAT	Bein	Cecilia	21		F	S	Maid	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	San Sebastian	Diplomatic V. 500	Paris, France	Nov.8, 1930	France	Paris
3	TRANSIT	Bryant	Leonard L.	23		M	M	Accountant	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Pt.Edward				Colombia	Barranca-bermeja
4	DIPLOMAT	Ehrman	Elmira	54		F	W	None	Yes	English French Spanish	Yes	Panama	Spanish American	Panama	Panama	Diplomatic V. 33	Panama, Panama	Mar.27,1931	France	Paris
5	TRANSIT	Muller	Oscar R.	27		M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Panama	Spanish American	Panama	Panama	25	Buenos Aires, Argentine	July 15,1930	Argentine	Buenos Aires
6	UNDER 16	Muller	Ramona E.		10	F	S	None	No		No	Panama	Spanish American	Argentine	Buenos Aires	25	As above		Argentine	Buenos Aires
7		Riscalla	Carles	41		M	M	Merchant	Yes	Spanish Greek	Yes	Greece	Greek	Greece & Syre		48	Panama, Panama	Mar.11,1931	Panama	Panama
8	DIPLOMAT	Villalaz	Francisco	36		M	M	Diplomat	Yes	German Spanish	Yes	Panama	Spanish American	Germany	Berlin	Diplomatic V. 31	Panama, Panama	Mar.21,1930	Germany	Berlin
9	DIPLOMAT	Villalaz	Rosa Maria	25		F	S	None	Yes	German Spanish	Yes	Panama	Spanish American	Panama	Panama	Diplomatic V. 32	Panama, Panama	Mar.24,1930	Germany	Berlin
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

25

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—438

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

54

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Son,Raul Amador, 2 Rue Bellanger,Paris,France	France	Paris	Yes	Self	Yes	Yes	1931	N.Y.	Da.,Mrs.R.R.Jewett,Parc Chateau,Q Gardens,L.I.NY.	Yes	3 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Blk	Br	
2	As above	France	Paris	Yes	Employer	Yes	Yes	1931	N.Y.	As above	Yes	3 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Blk	Br	
3	Me.,Mrs.R.C.J.Bryant Jr., 220 Alexander Av., Barnia, Ontario,Canada.	Colombia	Barranca-Bermeja	No	Self	Yes	Yes	1929	N.Y.	In transit to Canada	Yes	1 week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Br	Br	
4	Bro.,Raul Amador, 2 Rue Bellanger,Paris,France	France	Paris	Yes	Self	Yes	Yes	11 yrs	N.Y.	Sis.Mrs.R.R. Jewett,Parc Chateau,Q Gardens,L.I.NY	Yes	3 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Blk	Br	
5	Friend,Pable Oscameu, 1318 Peru St.,Buenos Aires	Argentine	Buenos Aires	No	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	F-in-L,C.Meyer,80 Sheridan St.,Boston,Mass.	Yes	2 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Dk	Blk	Br	
6	As above	Argentine	Buenos Aires	No	Father	Yes	No			As above	Yes	2 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	0	Dk	Blk	Br	
7	Wife,Mary,68 Central Ave., Panama,Panama	Pan.	Panama	Yes	Self	Yes	No			Friend,M.Aronowitz, 643 Broadway,New York City	Yes	3 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Blk	Br	
8	Wife,Elena,Panama Legation Berlin, Germany.	Germ.	Berlin	Yes	Self	Yes	Yes	1931	N.Y.	In transit to Germany	Yes	3 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Blk	Br	
9	As above	Germ.	Berlin	Yes	Brother	Yes	Yes	1931	N.Y.	In transit to Germany	Yes	3 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Blk	Br	
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Prt. to 10-6-31 File No 99219/159

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES R. ROBERTS MASTER, of the AMERICAN S.S. "VIRGINIA", from CANAL Zone, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J R Roberts

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

J. H. Montgomery

Immigration Officer.

14—430

8

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

55

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, M.D., Surgeon of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Walter S. Rutherford M.D.
SURGEON

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

J. P. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VIRGINIA". Passengers sailing from PACIFIC COAST, MARCH 23, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
NOT COUNTED																				
1		Forslund	Louise	63	✓	F	S	House-keeper	Yes	Swedish English	Yes	Sweden	Scandin-avian	Sweden	Elgo		Cruise		Calif.	Beverly Hills
2	NOT COUNTED	Gutierrez	Soledad	54	✓	F	M	None	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Philip-pine Is.	Manila	23	Panama, Panama	Mar.30,1931	Spain	Madrid
3		Gutierrez	Josefa	26	✓	F	S	None	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	24	Panama, Panama	Mar.30,1931	Spain	Madrid
4		Gutierrez	Ramon	23	✓	M	S	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	25	Panama, Panama	Mar.30,1931	Spain	Madrid
5	NOT COUNTED	Henry	Annie H.	38	✓	F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Wingham		Cruise		U.S.A.	N.Y.C.
6		McLernon	John R.S.	49	✓	M	M	Paper Mfgr.	Yes	English	Yes	Canada	English	New Zealand	Hamilton		"		Canada	Montreal
7	NOT COUNTED	Smith	Robert P.	55	✓	M	M	Sales Manager	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Pt.Colborne		"		Canada	Toronto
8		Smith	Kate	53	✓	F	M	H-Wife	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Pt.Colborne		"		Canada	Toronto
9		Smith	Charity K.	25	✓	F	S	None	Yes	English	Yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Buffalo, NY		"		Canada	Toronto
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

4/6/1931 Cancelled 11 Law
Insp

26

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—69

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of such vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

56

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Not to be answered by aliens departing from the United States)									Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid (Name and address of person who furnished money for passage)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and, if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit limited by present laws to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (If person or alien is a descendant of inhabitants of Asiatic countries, or possesses any Asiatic race, write "Asiatic")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement or arrangement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Sister, Charlotte Lundin, Kigo, Sweden	Calif.	Beverly Hills	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	12yr Calif.	Home, C/o Miss M. Woodruff, Beverly Hills, Calif.	No	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Bl	
2	Bro. Francis, 17 Conde Penalver, Madrid, Spain	Spain	Madrid	Yes	Self	Yes	No			In transit to Spain	Yes	2 weeks	No	No	No	No	No	NO	No	Good	No	5	8	Dk	Blk	Br	
3	As above	Spain	Madrid	Yes	Father	Yes	No			As above	Yes	2 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Blk	Br	
4	As above	Spain	Madrid	Yes	Self	Yes	No			As above	Yes	2 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Blk	Br	
5	Mo. Jennie, Wingham, Ontario, Canada	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	3yr N.Y.C.	Home: 124 West 55th St., New York, N.Y.	No	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Br	Bl	
6	Wife, Edith, Chateau Apts., Montreal, Canada	Can.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1mo N.Y.C.	In Transit to Canada	Yes	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Br	Bl	
7	Friend, E.J. Easyitt, 17 Hillholm, Toronto, Canada	Can.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	7yrs Duff-ale	In transit to Canada	Yes	1 week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Br	Br	
8	As above	Can.	Toronto	Yes	Husband	Yes	Yes	Yes	7yrs Duff-ale	As above	Yes	1 week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Br	
9	As above	Can.	Toronto	Yes	Father	Yes	Yes	Yes	U.S.CITZ.	As above	U.S.CITZN			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Br	
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS MASTER, of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, from PACIFIC COAST, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J E Roberts

MASTER ~~OFFICER~~.

Sworn to before me this 6th day of April, 1921

at Newfork

J R Montgomery

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

101

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

57

64

S. S. "V I R G I N I A" *Sailing from* PACIFIC COAST, MARCH 23rd, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. APRIL 6th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Aldrich	Maude G.	60		F	W	Chicago,Ill.	June 29, 1870		1270 N.Marengo Av.,Pasadena,Cal.
2	Allen	Ellen J.	52		F	M			Naturalized thru marriage	1120 Fifth Ave., New York,N.Y.
3	Alsop	Bertha S.	50		F	W	Philadelphia,Pa.	Jan. 8, 1880		235 W 71st St., New York,N.Y.
4	Beeken	Val	27		M	S	Newark, N.J.	Dec. 27, 1904		126 Willard Ave.,Bloomfield,N.J.
5	Bell	Lillie B.	46		F	W	Salt Lake City,Utah	Nov. 10, 1884		845 Pine St.,San Francisco,Calif.
6	Block	Emil	53		M	M			Naturalized Buffalo,N.Y.Oct.,1899	615 Richmond Av.,Buffalo,N.Y.
7	Blodgett	Paul M.	42		M	M	Belchertown,Mass.	Aug. 1st, 1888		180 Main St.,Southbridge,Mass.
8	Boda	Mary L.	41		F	W	Port Jervis,N.Y.	July 24, 1889		2374 Euclid Hghts.,Cleveland,Ohio.
9	Bowen	Stephen B.	61		M	W	Boston,Mass.	May 14, 1869		319 Beacon St.,Boston,Mass.
10	Brennan	Philip A.	58		M	M	New York, N.Y.	Nov. 4, 1872		309 Garfield Place,Brooklyn,N.Y.
11	Brennan	Elizabeth M.	57		F	M	Memphis,Tenn.	April 16, 1873		309 Garfield Place,Brooklyn,N.Y.
12	Brown	Horace	54		M	M	Rochford, Ill.	Oct. 23, 1876		Box 421, Springfield,Vermont
13	Brown	Caroline	54		F	M	Ruthand,Vermont	Nov. 20, 1876		As above
14	Buffum	Anne M.	66		F	M	Boston,Mass.	Oct. 20, 1864		Cohasset, Mass.
15	Burns	Carl F.	31		M	M	Santa Ana,Calif.	May 29, 1899		916 Spurgeon St.,Santa Ana,Calif.
16	Burns	Emily E.	28		F	M	Conneaut,Ohio	Jan 25, 1903		As above
17	Burns	Marvin	2		M	S	Santa Ana,Calif.	July 6, 1928		As above
18	Campbell	Arthur E.	62		M	M	Hyde Park,Vt.	May 23, 1868		276 No.Main St.,Barre,Vt.
19	Campbell	Lillian E.	57		F	M	Barre, Vt.	May 9, 1873		As above
20	Carder	Malcolm E.	37		M	M	East Milton,Mass.	Feb. 27, 1894		108 Brook St.,Wollaston,Mass.
21	Carder	Hazel B.	31		F	M	New London,Conn.	April 10, 1899		As above
22	Clarke	Frederick W.C.	58		M	M	Philadephia,Pa.	July 2, 1872		1556 N.Felton S^{T}.,Philadelphia,Pa.
23	Clarke	Elizabeth	58		F	M	Philadelphia,Pa.	May 12, 1872		As above
24	Cord	Elmer C.	39		M	M	Kansas City, Mo.	Feb. 19, 1892		2070 Ivar Av.,Hollywood,Calif.
25	Crossett	Edward C.	48		M	M	Davenport,Iowa	August 7, 1882		1200 Lake Shore Dr.,Chicago,Ill.
26	Cummings	Jewel M.	40		F	M	Tamaqua,Pa.	Feb. 27, 1891		Green Ave.,Brielle,N.J.
27	Davidge	Elizabeth	55		F	S	New York,N.Y.	Aug. 23, 1895		299 Park Ave.,New York, N.Y.
28	Drew	Cynthia	21		F	S	Venice,Calif.	Feb. 2, 1909		10305 Havenhurst,Hollywood,Calif.
29	Edinburg	Mamie C.	62		M	M	Savannah,Ga.	Jan. 19, 1869		Mayflower Hotel,New York,N.Y.
30	Elkin	Mark	75		M	S				Manufacturers Club.,Phila.,Pa.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

58

S. S. "V I R G I N I A" Sailing from PACIFIC COAST, MARCH 23rd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 6th, 1931

64

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Fay	Charles E.	63		M	M	Cambridge, Mass. Apr. 14, 1867		42 Bailey Road, Watertown, Mass.
2	Fay	Minnie M.	59		F	M	[illegible]	Naturalized thru Marriage	As above
3	Frost	Horatio T.	58		M	M	San Francisco, Calif. Aug. 27, 1873		2275 Broadway, San Francisco, Calif.
4	Graham	Helen	39		F	M	Brooklyn, N.Y. July 11, 1891		1043 Carroll St., Brooklyn, N.Y.
5	Greene	Nathanael	59		M	M	Milwaukee, Wis. Jan. 18, 1872		4673 N. Lake Dr., Milwaukee, Wis.
6	Greene	Harriet C.	47		F	M	Kenosha, Wis. Aug. 18, 1883		As above
7	Greene	Louise	50		F	W	Melton, Ky. Oct. 20, 1874		1430 Chicago Av., Evanston, Ill.
8	Greene	Diana Hope	9		F	S	Hampton Ct., Eng. Sept 29, 1921		As above
9	Gross	Otto	65		M	M	210 W 70th St., N.Y.	Naturalized New York City Dist. Court 1882	210 W 70th St., New York, N.Y.
10	Gross	Mary	54		F	M	New York, N.Y. Nov. 28, 1876		As above
11	Hammond	Maude T.	60		F	M	Freemont, Neb. July 20, 1871		5001 Victoria Av., Riverside, Calif.
12	Hammond	Barbara	21		F	S	Riverside, Calif. June 25, 1909		As above
13	Hay	Dorothy A.	38		F	S	Plainfield, N.J. Mar. 2, 1893		491 Court St., Reno, Nevada
14	Hay	Anne	8		F	S	Bay Head, N.J. Aug. 22, 1922		As above
15	Heberton	Craig	62		F	W	Chicago, Ill. Nov. 17, 1868		194 Middle Road, Santa Barbara, Calif.
16	Heston	E. Edgar	68		M	M	Rising Sun, Md. June 29, 1862		10 Claremont Pl., Crawford, N.J.
17	Heston	Urie K.	63		F	M	Chester Co., Pa. Oct. 29, 1867		As above
18	Hetherton	Ella	53		F	S	New York, N.Y. Aug. 13, 1878		50 King St., New York, N.Y.
19	Ill	Eleanor F.	32		F	M	New York, N.Y. Sept. 23, 1897		524 Ridge St., Newark, N.J.
20	Ill	Frances G.	9		F	S	Newark, N.J. March 15, 1922		As above
21	Jansan	James P.	63		M	W		Naturalized Essex Co. Court, N.J. 1892	73 Quincy Av., Arlington, N.J.
22	Johnson	Hartland C.	70		M	S	Chateangay, N.Y. Oct. 29, 1860		75 Otis Av., St. Paul, Minn.
23	Kittinger	Irvine J.	56		M	M	Buffalo, N.Y. Oct. 25, 1873		226 Depew Av., Buffalo, N.Y.
24	Kittinger	Irvine J. Jr.	27		M	S	Buffalo, N.Y. Feb. 28, 1904		As above
25	Lazarjack	Rose	37		F	S	Lebanon, Pa. Apr. 28, 1894		194 Middle Rd., Santa Barbara, Calif.
26	Lindsay	Gordon	43		M	M	Jersey City, N.J. Oct. 30, 1887		Essex Fells, New Jersey
27	Lindsay	Marie M.	31		F	M	Boston, Mass. Aug. 10, 1898		As above
28	Lindsay	Marden	3		M	S	Essex Fells, N.J. Sept. 7, 1927		As above
29	Little	Joseph B.	72		M	S	Jersey City, N.J. Oct. 30, 1858		Marlborough Apt., St. Paul, Minn.
30	Luckey	Frank M.R.	73		M	M	Poughkeepsie, N.Y. Nov. 23, 1857		173 Livingston, New Haven, Conn.

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

A Rivalsky 4/6/31 - 11 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

103

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

59

S. S. "VIRGINIA" Sailing from PACIFIC COAST, MARCH 23rd, 192, Arriving at Port of Newfoundland, 192

64

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	McDicken	Alec	31		M	S	New York,N.Y.	Sept. 18, 1900		8413 86th Av.,Woodhaven,N.Y.
2	McEwen	Glenn O.	37		M	M	Nashville,Tenn.	Aug. 6, 1893		N-1214 Sherwood St.,Spokane,Wash.
3	Melson	Ralph	48		M	M			Naturalized at U.S.District Court,N.Y. Sept. 1912	15 Central Park W.,New York,N.Y.
4	Melsen	Henriette B.	48		F	M	Kansas City,Mo.	Feb. 26, 1883		As above
5	Melson	Maxine	24		F	S	New York,N.Y.	Aug 26, 1906		As above
6	Motch	Edwin R.	56		M	M	Covington,Ky.	Aug. 19, 1874		19000 S.Park Blvd.,Cleveland,Ohio
7	Motch	Ottie C.	45		F	M	Covington,Ky.	Mar. 20, 1886		As above
8	Mowat	Chester M.	45		M	M	Brockton,Mass.	Oct. 1st,1885		116 Chestnut Hill Rd.,Chestnut Hill, Mass.
9	Mowat	Jessie M.	47		F	M	Haverhill,Mass.	Nov. 24, 1883		As above
10	Nesbitt	W.Burgess	43		M	S	Detroit, ~~Mich.~~	Apr. 15, 1887		71 E 77th St.,New York,N.Y.
11	Palmer	Amanda C.	37		F	S	Brooklyn,N.Y.	Sept.18, 1893		489 Greene Av.,Brooklyn,N.Y.
12	Palmer	Winifred J.	35		F	S	Brooklyn,N.Y.	Dec. 3, 1895		As above
13	Palmer	Mabel C.	33		F	S	Brooklyn, N.Y.	Nov. 1, 1897		As above
14	Poulson	Charles W.	57		M	M	St.Joseph,Mo.	Aug. 21, 1873		329 Lawn Ridge Rd.,Orange,N.J.
15	Poulson	Henriette	53		F	M	St.Louis,Mo.	July 11, 1878		As above
16	Poulson	Dorothy	19		F	S	East Orange,N.J.	Apr. 16, 1912		As above
17	Poulsen	Josephine	15		F	S	East Orange,N.J.	Nov. 16, 1916		As above
18	Robinson	Flora J.	46		F	W	Chicago,Ill.	Sept.27, 1884		1044 Kensington Rd.,Detroit,Mich.
19	Rowell	Margaret C.	36		F	S	Morristown,N.J.	Feb. 11, 1895		517 No.Beachwood Dr.,Los Angeles,Cal
20	Sawyer	Margaret M.	56		F	M	Brooklyn,N.Y.	Mar. 23, 1878		24 5th Ave.,New York,N.Y.
21	Shultz	B.David	48		M	M	Buffalo,N.Y.	June 14, 1882		237 Breckenridge St.,Buffalo,N.Y.
22	Shultz	Minnette G.	45		F	M	Buffalo,N.Y.	Aug. 26, 1885		As above
23	Shultz	Jeanne M.	11		F	S	Buffalo,N.Y.	May 2, 1919		As above
24	Sire	Lillian R.	37		F	S	Utica,N.Y.	Feb. 28, 1894		15 Central Park W.,New York,N.Y.
25	Sturtevant	Augusta M.	50		F	M	Kansas City,Mo.	Feb. 13, 1879		5507 Dodge St.,Omaha,Neb.
26	Sturtevant	Elizabeth J.	14		F	S	Omaha,Neb.	Feb. 26, 1917		As above
27	Swartz	Margaret A.	53		F	M	Blairstown,N.J.	June 27, 1877		323 Bushkill St.,Easton,Pa.
28	Tayloe	Edward D.	50		M	M	Baltimore,Md.	May 8, 1880		Shadwell, Virginia
29	Tayloe	Elizabeth H.	47		F	M	Ft.Benton, Mont.	July 22, 1883		Shadwell, Virginia
30	Todhunter	Willa A.	17		F	S	Seattle,Wash.	Mar. 29, 1913		655 38th St.,Oakland,Calif.

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

H.M.Maloney 4/6/21-11 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—909

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

104

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

60

S. S. "V I R G I N I A" Sailing from PACIFIC COAST, MARCH 23, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 6th, 1931

64

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Turner	Mary R.	61		F	W	Baltimore, Md. Nov. 28, 1869		The Cecil, Baltimore, Md.
2	Van Dyke	Eva L.	76		F	S	Stanbridge, Quebec Aug. 31, 1867		Hotel Hemenway, Boston, Mass.
3	Van Sinderen	Howard	71		M	M	Brooklyn, N.Y. Feb. 18, 1860		256 Broadway, New York, N.Y.
4	Van Zwoll	Walter H.	56		M	S	Chicago, Ill. Nov. 21, 1874		6023 Henmore Av., Chicago, Ill.
5	Watkins	James R.	70		M	S	Bellport, L.I., N.Y. Apr. 2, 1860		New Jersey Av., Bellport, L.I., N.Y.
6	Weeks	Bertha J.	45		F	W	Chicago, Ill. Aug. 29, 1886		Edgewater Beach Hotel, Chicago, Ill.
7	Wells	Albert B.	57		M	M	South Bridge, Mass. Nov. 19, 1872		176 Main St., Southbridge, Mass.
	Wells	Ethel B.	53		F	M	Chicago, Ill. Dec. 1, 1877		As above
	White	Blanche G.	70		F	W	Eureka, Calif. Oct. 10, 1860		299 Park Av., New York, N.Y.
10	White	Frances G.	64		F	M	Boston, Mass. Mar. 21, 1867		119 Whitford Av., Nutley, N.J.
11	Williams	Elsey C.	36		F	M	Negannie, Mich. May 2, 1894		860 Oxford Rd., San Marino, Calif.
12	Wilson	Velma D.	53		F	S	Pittsburgh, Pa. July 27, 1877		5023 Frew Av., Pittsburgh, Pa.
13	Wilson	Ella D.	75		F	M	Enon Valley, Pa. Apr. 15, 1855		As above
14	Wood	Cornelius A.	38		M	M	Andover, Mass. Oct. 9, 1893		276 N. Main St., Andover, Mass.
15	Wood	Muriel P.	38		F	M	Minneapolis, Minn. July 27, 1893		As above
16	Wood	Oriole	7		F	S	Andover, Mass. Feb. 4, 1924		As above
17	Woodruff	Helen J.	50		F	S	Ludington, Mich. Mar. 26, 1880		720 N. Rexford Dr., Beverly Hills, Cal.
18	Zohbel	Herman	40		M	M	New York, N.Y. Mar. 30, 1890		635 Lafayette Av., Mt. Vernon, N.Y.
19	Zohbel	Adelaide E.	40		F	M	New York, N.Y. Dec. 30, 1890		As above
20	Huttinger	Oscar	71		M	M		Kings Co. Court, Brooklyn, N.Y. 1873	771 Carroll St., Brooklyn, N.Y.
21	Huttinger	Minnie	67		F	M	Brooklyn, N.Y. March 17, 1864		As above
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOT COUNTED

NOT COUNTED

H.H. Mabony 4/6/31 11 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

61

S. S. "VIRGINIA" Sailing from CANAL ZONE, MARCH 31st, 1931, Arriving at Port of NEW YORK,N.Y. APRIL 6th, 1931

64

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Braine	Bird	55		F	W	New York,N.Y. Sept. 9, 1875		72 Rose Ave.,Patchogue,L.I.,N.Y.
2	Bryant	Doris	19		F	M	New York,N.Y. May 17, 1912		McAlpin Hotel,New York,N.Y.
3	Haight	Sherman P.	41		M	M	New York,N.Y. Sept. 19, 1889		57 Worth St.,New York,N.Y.
4	Landstreet	Helen	24		F	M	Burlington,Vt. Dec. 10, 1906		13 Palmer St.,Arlington,Mass.
5	Linde	Albert	46		M	M		Naturalized thru Father's Papers	900 West End Ave., New York,N.Y.
6	Martin	E.Cornell	37		M	M	Providence,R.I. Nov. 18, 1893		266 Wayland Ave.,Providence,R.I.
7	Martin	Allene	37		F	M	Brooklyn, N.Y. April 7, 1894		As above
8	Morris	Anabel Lee	45		F	M	Little Falls,N.Y. Oct. 2, 1885		Coronado, California.
9	Muller	Gretchen	27		F	M	Boston,Mass. June 5, 1904		80 Sheridan St.,Boston,Mass.
10	Osborne	Margo K.	26		F	M	Roanoke, Va. Jan. 22, 1905		357 J Ave.,Coronado,Calif.
11	Robinson	Joseph	31		M	M	Oil City,Pa. Feb. 27, 1900		1 University Pl.,New York,N.Y.
12	Robinson	Catherine	26		F	M	Duplin Co.,N.C. Oct. 7, 1904		As above
13	Van der Veer	Norman R.	46		M	S	Greenville,N.J. July 22, 1884		37 W 44th St.,New York,N.Y.
14	Wilkinson	Catherine	34		F	M	New York, N.Y. May 31, 1897		Rosslyn, Virginia
15	Wilkinson	Ann	11		F	S	Washington,D.C. Jan. 8, 1920		Rosslyn, Virginia
16	Wilkinson	Jean	9		F	S	Washington,D.C. July 1, 1922		Rosslyn, Virginia
17	Willard	Isabelle	60		F	M	Canton, Mo. Nov. 13, 1871		2400 16th St.,Washington,D.C.
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Alabama 4/6/31 — 11 Cr.

1

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

102

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

62

S. S. "VIRGINIA" Sailing from HAVANA, CUBA, APRIL 3rd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 6th, 1931

64

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Blumenthal	Joseph	59		M	M	Wilmington,N.C. July 22, 1871		Elkins Park, Pennsylvania
2	Blumenthal	Bernhard	28		M	S	Philadelphia,Pa. March 20, 1909		As above
3	Burgess	Betsey	22		F	S	Brooklyn,N.Y. Nov. 2, 1908		Huntington,L.I.,N.Y.
4	Butler	William H.	67		M	S	New York,N.Y. June 3, 1865		277 Park Ave.,New York,N.Y.
5	Butler	Gladys V.	10		F	S	New York,N.Y. Aug. 8, 1920		As above
6	Campbell	Marian	20		F	S	Corbettsville,N.Y. May 1, 1910		55 Front St.,Binghamton,N.Y.
7	Carlisle	Henry W.	47		M	M	Indianapolis,Ind. Nov. 17, 1883		98 Morningside Ave.,New York,N.Y.
8	Carlisle	Mary L.	43		F	M	Washington,D.C. Jan. 23, 1888		As above
9	Casey	Marion W.	37		F	M	Laurens,N.Y. Feb. 28, 1894		Laurens, N.Y.
10	Chance	Robert W.	34		M	S	Rutherford,N.J. Oct. 4, 1896		425 West End Ave.,New York,N.Y.
11	Coyne	Samuel G.	31		M	M	New York,N.Y. Sept. 1, 1899		952 E 22nd St.,Brooklyn,N.Y.
12	Elkin	Newton	39		M	S	Chicago,Ill. May 10, 1891		1825 Wylie St.,Philadelphia,Pa.
13	Finn	Loce	32		F	M	New York,N.Y. May 15, 1899		33 Riverside Dr.,New York,N.Y.
14	Friedeberg	Fred	27		M	M	New York,N.Y. Sept. 3, 1903		225 W 86th St.,New York,N.Y.
15	Friedeberg	Ruth	25		F	M	New York,N.Y. Jan. 1, 1905		As above
16	Gaffney	Albert	37		M	M	New York,N.Y. Jan. 20, 1894		5701 9th St.,N.W.,Washington,D.C.
17	Gaffney	Alice	32		F	M	Yanceyville,N.C. Sept. 6, 1899		As above
18	Gentes	Alexander	41		M	M	Brooklyn,N.Y. Feb. 20, 1890		32 Alexander Av.,Lyn Brook,L.I.,NY.
19	Gentes	Jane	39		F	M	Brooklyn, N.Y. July 3, 1892		As above
20	Gibson	Margaret	23		F	S	Huntington,L.I. Oct. 29, 1907		Huntington,L.I.,N.Y.
21	Gluck	William S.	47		M	M	New York,N.Y. July 4, 1883		753 West End Ave.,New York,N.Y.
22	Gotelli	Nella A.	26		F	M	New York,N.Y. July 4, 1905		150 Harrison St.,East Orange,N.J.
23	Guiterman	Elson	29		M	M	St.Paul,Minn. Nov. 28, 1901		1185 Park Ave.,New York,N.Y.
24	Guiterman	Dorothy	22		F	M	New York,N.Y. Nov. 13, 1908		As above
25	Huffine	Robert L.	39		M	M	Reidsville,N.C. Aug. 12, 1892		20 Meadow Brook Rd.,Newton Centre, Mass.
26	Huffine	Gertrude E.	35		F	M	Baltimore,Md. Oct. 24, 1896		As above
27	Huston	Howard	62		M	M	Camden,N.J. May 24, 1869		1 Bartod Hr.,Redley Park,Pa.
28	Isham	Ralph	30		M	M	Chicago,Ill. Mar. 28, 1901		70 Cedar St.,Chicago,Ill.
29	Key	Kathleen	27		F	S	Buffalo,N.Y. April 1, 1903		844 7th St.,Santa Monica,Calif.
30	Klopfer	Louise	32		F	S	Albany,N.Y. Nov. 22, 1898		7003 No.12th St.,Phila.,Pa.

Arr. along 4/6/31 — 11 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

103

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

63

S. S. "VIRGINIA" Sailing from HAVANA, CUBA, APRIL 3rd, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 6th, 192

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Kohn	Walter A.	52		M	W	Philadelphia, Pa. Feb. 10, 1879		7003 No. 12th St., Phila., Pa.
2	Kohn	Elizabeth E.	20		F	S	Philadelphia, Pa. Feb. 10, 1911		As above
3	Kohn	Carolyn	16		F	S	Philadelphia, Pa. Dec. 1, 1914		As above
4	Matthiessen	Erard	28		M	M	Chicago, Ill. May 27, 1902		Irvington, New York
5	Pagliaro	Mary H.	21		F	S	New York, N.Y. Mar. 21, 1910		273 Primrose Ave., Mt. Vernon, N.Y.
6	Rautenberg	Theodore	66		M	M	Syracuse, N.Y. Mar. 10, 1865		Syracuse, N.Y.
7	Rautenberg	Emma F.	63		F	M	Syracuse, N.Y. May 19, 1867		Syracuse, N.Y.
8	Reichman	Arthur F.	51		M	M	New York, N.Y. Jan. 24, 1880		1070 Park Ave., New York, N.Y.
9	Reichman	Florence	38		F	M	Minneapolis, Minn. Sept. 26, 1892		As above
10	Reichman	Rejeau	16		F	S	New York, N.Y. July 2, 1914		As above
11	Rikel	Clarence R.	40		M	M	Brooklyn, N.Y. Oct. 30, 1890		115 Willow St., Brooklyn, N.Y.
12	Rikel	Jean E.	35		F	M	Brooklyn, N.Y. July 7, 1895		As above
13	Rikel	Charles R.	13		M	S	Brooklyn, N.Y. Feb. 20, 1918		As above
14	Robbins	William M.	29		M	M	Greensburg, Pa. May 26, 1901		Irvington, N.Y.
15	Sharp	William H.	60		M	M	Sugargrove, Ohio Sept. 29, 1871		1720 E Broad St., Columbus, Ohio.
16	Sharp	Almeda R.	60		F	M	Nelsonville, Ohio Jan. 7, 1871		As above
17	Tishman	Norman	29		M	M	New York, N.Y. Jan. 8, 1902		130 E 75th St., New York, N.Y.
18	Tishman	Rita	23		F	M	New York, N.Y. May 3, 1907		As above
19	Torrey	Guy E.	43		M	M	Deer Isle, Maine July 31, 1887		29 Ledgelawn Ave., Bar Harbor, Me.
20	Torwick	Irene	30		F	S	Superior, Wis. Feb. 9, 1901		225 W 12th St., New York, N.Y.
21	Vrooman	Harold C.	27		M	M	Schenectady, N.Y. Feb. 19, 1904		21 Elm St., Oneonta, N.Y.
22	Vrooman	Erdine	24		F	M	Whiteplains, N.Y. June 26, 1906		As above
23	Wilson	Ellenore	18		F	S	Binghamton, N.Y. Dec. 29, 1912		125 Riverside Dr., New York, N.Y.
24	Winsor	L. Coville	24		M	S	Laurens, N.Y. July 19, 1906		Laurens, N.Y.
25	Wood	Grace	39		F	M	New York, N.Y. Sept. 19, 1891		Pearl Drive, N.Y.
26	Wood	James J.	9		M	S	Pearl River, N.Y. Oct. 16, 1921		As above
27	Wright	George E.	33		M	S	Garfield, N.J. May 31, 1897		464 Broad St., Carlstadt, N.J.
28	Zwanziger	David M.	32		M	M		Supreme Ct. of Manhattan - Jan. 1927	4306 46th St., L.I. City, L.I., NY.
29	Zwanziger	Frances M.	28		F	M	West Hoboken, N.J. April 9, 1902		As above
30									

H.M. Malony 4/6/21 if any

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

64

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, M.D., Surgeon of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Walter S Rutherford M D
SURGEON

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

J R Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Crew.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "V I R G I N I A". Passengers sailing from BALBOA, C.Z., MARCH 31st,1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Arnett	Crew 7/23 Harold W.	42		M	M	art#391 Steward	Yes	English 4600	Yes	British	English	20-15 England	North Creake	Q.V. 58681	Panama, Panama	Mar.30,1931	N.Y. 15	N.Y.C.
2		De La Cole	Crew 11/23 John Frances	50		M	S	art#496 Cook	Yes	English	Yes	British	English	20- England	Diverpool	Q.V. 58682	Panama, Panama	Mar. 30, 1931	N.Y. 15	N.Y.C.
3		Wallace	Crew 6/6 Malcolm R.	23		M	S	art#375 Seaman	Yes	English	Yes	British	English	20- England	London	Q.V. 58680	Panama, Panama	Mar.30,1931	N.Y. 15	N.Y.C.
4										Mr. J Montgomery Insp. 11 30 AM										
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10										(ALSO LISTED ON CREW LIST #680)										
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24				34																
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

✓

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

65

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., APRIL 6th, 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See note for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is going to relative or friend in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife,Beatrice,Bishop's, Waltham,England	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes 150	Yes	7 yrs	N.Y.	Friend,A.Abott,350 W24th St New York,N.Y.	No	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Br	
2	None	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes 150	Yes	7 yrs	N.Y.	Friend,Mr.Frank Pierce, 431 W 34th St.,N.Y.C.	No	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Br	Br	
3	Mother,Jane,111 Childrick Road,London,England	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes 60	Yes	4 yrs	N.Y.	Friend,Mr.Wm.Comston,3041 47th St.,L.I.City,N.Y.	No	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dr	Br	Br	
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES R. ROBERTS MASTER, of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, from BALBOA, C.Z., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

J. R. Roberts

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—600

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

I 1-1

AFFIDAVIT OF SURGEON

86

I, WALTER S. RUTHERFORD, Surgeon of the AMERICAN S/S VIRGINIA, SAILING THEREWITH (State whether between "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Walter S. Rutherford M.D.
SURGEON

Sworn to before me this 1st day of April, 1931

at New York

J R Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 3

31

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession, must be listed on this form. Each sheet must be signed at the bottom by the master, captain, or commanding officer of the vessel. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. VIRGINIA Passengers sailing from CANAL ZONE, MARCH 31st, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Aristeguieta	Jesus Manuel	39		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Venezuela	Sp.Amer.	Venezuela	Caracas	N.Q. 64	Barranquilla, Col.	Mar.23, 1931	Colombia	Barranquilla	
2	Bdt card 710-106	Calderon	Isabel	32		F	S	Doctor Medicine	Yes	English	Yes	C.Rica	Sp.Amer.	C.Rica	San Jose	N.Q. 96	San Jose, C.R.	Mar.24,1931	C.Rica	San Jose	
3	U.S.C.	Claude	Laurens	34		M	M	Pilot	Yes	English	Yes	U.S.A.	American	U.S.A.	Annapolis, Md.	USC			Panama	Colon	X
4		Claude	Josephine	31		F	M	None	Yes	Spanish	Yes	Ecuador	Sp.Amer.	Ecuador	Cuenca	N.Q. 99	Colon, Panama	Mar.30, 1931	Panama	Colon.	D
5	TRANSIT 562737	Gourley	Dawson	34		M	M	Civil Engr.	Yes	English	Yes	Canada	British	Canada	Espanville	CANADIAN IN TRANSIT -- NONE REQUIRED			Panama	Chiriqui	X
6		O'Sullivan	Hanora	47		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	New Zealand	British	Ireland	County Kerry	N.Q. 34	Wellington, N.Z.	Feb.13, 1930	N.Z.	Wellington	D
7		Rusty	Olive	23		F	M	None	Yes	English	Yes	Panama	Af.Blk.	Jamaica	Guishill	N.Q. 95	Colon, Panama	Mar.25, 1931	Panama	Colon	
8		Wells VL 358/141	Eleanor Mrs. Arthur	38		F	M	None	Yes	English	Yes	B.W.I.	British	Trinidad	Port au Spain	N.Q. 100	Colon, Panama	Mar.31, 1931	U.S.A.	New York, N.Y.	
9		Wells VL 358/141	Marjorie Etc.	18		F	S	Student	Yes	English	Yes	B.W.I.	British	Trinidad	Port au Spain	N.Q. 101	Colon, Panama	Mar.31, 1931	U.S.A.	New York, N.Y.	
10	UNDER 16	Wells VL 358/141	Joyce Etc.	12		F	S	Student	Yes	English	Yes	B.W.I.	British	Trinidad	Port au Spain	N.Q. 102	Colon, Panama	Mar.31, 1931	U.S.A.	New York, N.Y.	
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

35

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—421

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

67

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or state whether can read) some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alive and if now deceased state when and cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?			Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife-Maria, Puerto Cabello, Venz.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	Bro.-Fernando, 3686 Broadway, New York	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dk	Bl	Br	None
2	Friend-L.Fernandez, Jiminez, San Jose, C.Rica	Mo.	Colombian	No	Self	Yes	Yes	1923	N.Y.	Friend, Mrs.Mana Higginbottom, 210 Jesse Hall, Colombian, Mo.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5		Dk	Bl	Bl	None
3		N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	Mo.-Fannie, 8 Revell St., Annapolis, Md.		Perm		No	No	No	No	No	No	Good	No	6	4	Lt	Br	Br	None
4	Friend-Mr.J.Ochoa, Cuenca, Ecuador	N.Y.	New York	Yes	Husb.	Yes	Yes	1916	N.Y.	Mo. in law as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Bl	Br	None
5	Friend-Mrs.J.W.Pierce, 177 Carling Av. Ottawa, Can.	Can.	Ottawa	No	Self	Yes	Yes	1922	Cal.	IN TRANSIT	Yes	2 Da.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Rud.	Lt	Br	None
6	Sis.-Mrs.Smith.21 Portland Crescent, Wellington, N.Z.	N.Y.	New York	Yes	Self	$100		1928		Fr.-Mrs.Dunn, 333 Beach 86 St., Rockaway Beach. LI, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Br	Br	None
7	Father in Law, William, Colon, Panama	N.Y.	New York	Yes	Husb.	$20.	Yes	1930	N.Y.	Husb.-George 246 w.129th St., New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dk	Bl	Br	None
8	Fr.-Mr.Orellas, 30 Scott Bushe St.Port au Sp. Trinidad.	N.Y.	New York	Yes	Self	$700	Yes	1922 1931	N.Y.	Son-Harold, 11 West 108th St., New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dk	Bl	Br	None
9	as above	N.Y.	New York	Yes	Mother	Yes	Yes	1922 1931	N.Y.	Brother-as above	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Bl	Br	None
10	as above	N.Y.	New York	Yes	Mother	Yes	Yes	1922 1931	N.Y.	as above	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	7	Dk	Bl	Br	None
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS (State whether Master, First, or Second Officer), of the AMERICAN S/S VIRGINIA, from CANAL ZONE, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J E Roberts

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 6th day of April, 1921

at New York

J R Montgomery

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, Surgeon of the AMERICAN S/S VIRGINIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Walter S Rutherford M.D.
SURGEON

Sworn to before me this 6th day of April, 1909

at New York

J R Montgomery
Inspector
(Signature and title of Immigrant or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. VIRGINIA. Passengers sailing from HAVANA, CUBA, APRIL 3rd, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY 562736	Assante	Jacques	36		M	S	Chef	Yes	4-4614 English	Yes	France	French	04-11 France	Alger	Transit 139	N.I. 3/3 Havana, Cuba	Mar. 31, 1931	80 1920 Canada	1930 Toronto
2	RES. USA.RET.	Brown	Jack	31		M	M	Gas Station	Yes	English	Yes	Poland	Polish	08-29 Poland	Lublin	Ex order 8/20/30 Ret.Res. AFFIDAVIT IN LIEU OF PASSPORT			99 1/7 Ore.	1908-1931 Portland
3	RES. USA.REV.	Buckingham	Louis	22		M	S	Artist	Yes	English	Yes	Canada	Canadian	Canada 80	Montreal	Ex order 8/20/30 Ret.Res. AFFIDAVIT IN LIEU OF PASSPORT			N.Y.	1908-1930 New York
4	RES. USA.RET.	Carmona	Luis	48		M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba 83	Havana	Ex order 8/20/30 Ret.Res. ~~Reg.1817~~ Havana, Cuba.		Feb.11, 1930	N.Y.	2/1931 New York
5	UNDER 16	Carmona	Jose son	2		M	S	None	No	Under 16 Child	No	Cuba	Cuban	Cuba 83	Havana	Ex order 8/20/30 Ret.Res. ~~N.Q.1819~~ Havana, Cuba		Feb.11, 1930	N.Y.	2/1931 New York
6	RES. USA.RET.	Culhane	James	23		M	S	Salesman	Yes	4-4614 English	Yes	I.F.S.	Irish	08-13 I.F.S.	Tralle	15 ex order 8/20/30 Ret.Res. ~~Q. 9404~~ I.F.S. Ballylongford,		Mar.8, 1927	N.Y.	12/1930 New York
7	TEMP. STAY 562733	505(c31) H24H3IE NB Johnson	Zenaida	23		F	S	None	Yes	English	Yes	Mexico	Mexican	03 Mexico	Mexico	Ex.order 8/20/3. T.S.			6 Egypt	Cairo
8	RES. USA.RET.	Lopez	George	40		M	S	Restaurant	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuban	08-83 Cuba	Havana	Re-entry 659991	644486 Washington, D.C.	Oct.31, 1930	99 N.Y.	11/1930 New York
9	RES. USA.RET.	Lopez	Julian	30		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	08-34 Spain	San Felitas	Re-entry 664446	664781 Washington, D.C.	Nov.18, 1930	N.Y.	12/1930 Mt.Vernon
10	TEMP. STAY 562734	Rojas	Mario	32		M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Dominican Rep.	Sp.Amer.	08-84 Dominican Republic	Santo Domingo	Ex order 8/20/30 T.S. 63 NONE REQUIRED			Dom. Rep.	Santo Domingo
11	TEMP. STAY 562734	Rojas	Berta wife	27		F	M	None	Yes	Spanish	Yes	Dominican Rep.	Sp.Amer.	03-84 Dominican Republic	Santo Domingo	Ex order 8/20/3. T.S. 63. NONE REQUIRED			Dom. Rep.	Santo Domingo
12		Wainshtein	David	17		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Russia	Russian	18-32 Russia	Rokitni	4E N.Q. 658	Havana, Cuba	Mar.28, 1931	Cuba 83	Havana
13										H.M.aloney 4/6/31 — 12 Noon										
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26		36																		
27																				
28																				
29																				
30																				

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 6th, *19* 31

69

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by remittance, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (To be answered by "Yes" or "No," as the fact may be, without further explanation)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law (See 7 subsection four full text of law)	Whether coming by reason of any order, exhortation, program, or pledge issued, circulated, or distributed by or on behalf of any political or other organization in the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father-Vincent, 10 Rue des Tannuers, Alger, France	Can.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Mass.	Fr.-C.Barberis, 2026 Jeannes Maince, Montreal, Canada	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Br	Br	None
2	None	Ore.	Portland	No	Self	Yes	Yes	1909 1931	Ore.	Fr.R.T.Bohnam, Custom House, Portland, Ore.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dk	Br	Br	None
3	None	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1910 1930	N.Y.	Fr.-Mr.A.de Freitas, 1171 Morrison Av. New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Lt	Br	Bl	None
4	Mo.-Mercedes, Hospital 7B Havana, Cuba	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	Wife-Antonia, 601 West 135 St., New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Br	Br	None
5	Grandmother as above	N.Y.	New York	Yes	Father	Yes	Yes	1930	N.Y.	Mother as above	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Br	Br	None
6	Mo.-Mary, Ballylongford, Irish Free State	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	$25.	1927 1930	N.Y.	Bro.John 57 West 75th St., New York, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Lt	Br	Gr	None
7	None	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1931	N.Y.	Mot-Julia 530 W.136th St., New York, N.Y.	Yes	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Dk	Bl	Br	None
8	Fr.-A.Marti, Prado 101, Havana, Cuba	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	Home-137 W.112th St., New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Br	Br	None
9	Mo.-Vicente Garcia, San Felitas, Spain	N.Y.	Mt Vernon	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	Fr.-J.Cruz-115 So.Terrace Ave. Mt Vernon, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Br	Bl	None
10	Fa.-Juan, San Antone, 15 Santo Domingo	Santo Domgo	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	Yes	1931	N.Y.	Uncle, Jose-128 West 116th St., New York, N.Y.	Yes	1 Mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Bl	Bl	None
11	Fa.-in law as above	Santo Domgo	N.Y. New York	Yes	Husb.	Yes	Yes	1931	N.Y.	as above	Yes	1 Mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Lt	Lt	None
12	Fa.-Cudick, 88 T.Rey St., Havana, Cuba	Cuba	Student Phila	No	Father	$30.	No.			Brown Prep. School, Philadelphia, Pa.	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Br	Br	None
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS, MASTER (State whether Master, Purser, or Second Officer), of the AMERICAN S/S VIRGINIA, from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J E Roberts

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

J R Montgomery

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

70

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, Surgeon of the AMERICAN S/S VIRGINIA, SAILING THEREWITH (state whether "sailing therewith" or "arrived by ..."), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Walter S Rutherford M D
SURGEON

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

J R Montgomery

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—698

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. S.S. VIRGINIA. Passengers sailing from PACIFIC COAST, MAR 21 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Aitken	Agnes	38		F	S	None	Yes	270+1/1 English	Yes	England	English	England	Sunderland	Q 12907	Montreal, Can.	Jan. 5, 1930	Cal	Los Angeles
2		Andert	Joe	29		M	S	Club Manager	Yes	270+1/1 English	Yes	Austria	German Austrian	Austria	Vienna		"		England	London
3		Baum	Elsa	28		F	S	Child N Nurse	Yes	270+1/1 English	Yes	Germany	German	Germany	Ebelsbach	Re-entry 568812	Washington D.C.		N.Y.	New York
4		Boulton	Brenton	59		M	M	Retired	Yes	270+1/1 English	Yes	Canada	English Canadian	Canada	Halifax		"		N.Y.	New York
5		Boulton	Elizabeth	59		F	M	None	Yes	270+1/1 English	Yes	Canada	English Canadian	England	Yorkshire		"		Canada	Victoria, B.C.
6		Bradley	Amelia	31		F	S	None	Yes	270+1/1 English	Yes	England	English	England	Spennymoor Durham	Q 12906	Montreal, Can.	Jan.10, 1930	Canada	Victoria, B.C.
7		Bickerstaff	Ethel	32		F	S	Insurance	Yes	270+1/1 English	Yes	Canada	English Canadian	Canada	Toronto		"		Cal England	Los Angeles London
8		Da Costa	Manuel	27		M	S	Laborer	Yes	270+1/1 English	Yes	Portugal	Portugese	Portugal	Angra, Azores	Re-entry 682257	Washington, D.C.	Feb.6, 1931	Canada	Toronto
9		Foley	Hilda	39		F	M	None	Yes	270+1/1 English	Yes	Australia	Australian Irish	Australia	Adelaide	Q 93	Adelaide, Aust.	Nov. 20, 1928	Calif.	Byron.
10		Han	Cha Son	34		M	M	Overseer	Yes	270+1/1 English	Yes	Korea	Korean	Korea	Pysing Yang		"		Calif.	San Francisco
11		Han	Salome	25		F	M	Nurse	Yes	270+1/1 English	Yes	Korea	Korean	Korea	Seoul		"		T.H.	Honolulu
12		Hayes	Joseph	50		M	S	Banking	Yes	270+1/1 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Clonard	Q 15648	Dublin, Ireland	Jan.13, 1930	T.H.	Honolulu
13		Hunt	Frances	68		F	W	None	Yes	270+1/1 English	Yes	England	English	England	Melbourne	827	London, Eng.	July24, 1930	Calif.	Hollywood
14		Oliviera	John	27		M	S	Laborer	Yes	270+1/1 English	Yes	Portugal	Portugese	Portugal	Angra, Azores	Re-entry 680098	Washington, D.C.	March7, 1931	England	London
15		Pearce	Mary	43		F	M	None	Yes	270+1/1 English	Yes	England	English	U.S.A.	Butte, Mont.	T.V.87	Johannesburg, S.A.	Mar.31, 1930	Calif.	San Francisco
16		Pearce	Joseph	4		M	S	None	No	Child	No	England	English	South Africa	Johannesburg	------	Johannesburg, S.A.	Mar.31, 1930	South Africa	Johannesburg
17		Purdie	Maud	43		F	S	Housekeeper	Yes	270+1/1 English	Yes	Canada	Scotch Canadian	Canada	Prince Edw. Island	N.Q.5449	Montreal, Can.	May 26, 1930	South Africa	Johannesburg
18		Rees	David	20		M	S	Student	Yes	270+1/1 English	Yes	England	English	Wales	Caernarthen		"		Mass.	Boston
19		Silva	Thomas	35		M	S	Laborer	Yes	270+1/1 English	Yes	Portugal	Portugese	Portugal	Orta, Azores	Re-entry 688895	Washington, D.C.	Jann.22, 1931	Calif.	Santa Monica
20		Sinclair	Hannah	67		F	M	None	Yes	270+1/1 English	Yes	Scotland	British	Scotland	Isle Yell		"		Calif.	San Pablo
21		Solon	Marc	51		M	M	Potter	Yes	270+1/1 English	Yes	England	English	England	Stoke on Trent		"		Calif.	San Diego
22		Vannikov	Nina	22		F	M	Librarian	Yes	463 English	Yes	Russia	Russian	Russia	Baku	TV 11560	Berlin, Ger.	Sept. 4, 1930	N.J.	Trenton
23		Vannikov	Ella	4	6	F	S	None	No	Child	No	Russia	Russian	Russia	Baku	TV 11560	Berlin, Ger.	Sept. 4, 1930	Russia	Moscow
24		Montague	Ronald	29		M	S	Clerk	Yes	270+1/1 English	Yes	England	English	England	London	Q 3827	London, Eng.	Aug.28, 1929	Russia	Moscow
25																			U.S.A.	Miami Florida
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

37

Cruise Passengers Contract 11th Voy J R Montgomery Supt

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—481

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YOR, N.Y., APRIL 6th, 1931

71

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father-Peter-8 Stanhope St. Sunderland, England	N.Y.	New York	Yes	Self	2 cod	Yes	1931	Cal.	Fr.- Mrs.J.Dunn,4144 Sunnyside St.,Sunnyside, L.I.NY	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5		Fr	Br	Br	None
2	Father-Franz, Ortlieb Gsse. 14, Vienna, Austria	N.Y.	New York	Yes	Self	3 cod	Yes	1931	Cal.	Fr.-F.Martin, 200 East 33rd St., New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Bl	None
3	Father, Wilhelm, Ebelsbach, Bavaria, Germany	N.Y.	New York	Yes	Self	2 cod	Yes	1931	Cal.	Fr.-Mrs.Hallet, 975 Park Ave., New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Br	None
4	Aunt-Mrs.W.Smith, 195 So. Park St.,Halifax, N.S.Can.	Can.	Halifax	Yes	Self	100	Yes	1931	Cal.	IN TRANSIT 195 So Park St Halifax NS	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Rud	Gr	Gr	None
5	as above	Can.	Halifax	Yes	Husb.	Yes	Yes	1931	Cal.	IN TRANSIT	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Gr	Gr	None
6	Father-Owen, 26 Catherine St.,Spennymoor,Durham,Eng.	N.Y.	New York	Yes	Self	2 cod	Yes	1931	Cal.	Fr.-Mrs.Moffat, 136 East 79th St.,New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Br	None
7	Sister, M.Wallace,Gladstone Ave. Toronto, Canada	Can.	Toronto	No	Self	100	Yes	1931	Cal.	IN TRANSIT 20 Lakeview Road Toronto Ont	Yes	2 Wks.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Dk	Br	None
8	Father, Manuel, Doze Ribeiras, Angra, Azores, Portugal	Port.	Angra	Yes	Self	25	Yes	1931	Cal.	Fr.-J.Rose, Byron, Calif.	Yes	5 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Bl	Br	None
9	Father-H.Mayor, 53 Kent Ter. Kentown,Adelaide, Australia	Mass.	Springfield	No	Husb	Yes	Yes	1931	Cal.	Bro.-J.Foley,71 East Alvard St.,Springfield, Mass.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Gr	Br	None
10	Fr.-S.Chung, Central Y.M.C.A. Seoul, Korea	T.H.	Honolulu	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Cal.	Bro.-D.H.Chor-509 Riverside Drive, New York, N.Y.	Yes	1 Week	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Bl	Br	None
11	as above	T.H.	Honolulu	Yes	Husb	Yes	Yes	1931	Cal.	Bro.inLaw. as above	Yes	1 Weeks	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5		Dk	Bl	Br	None
12	Bro.-Phillip, Bellcamp College Raheny Co.,Dublin, Ireland	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Cal.	Fr.-C.Collins, 142 West 64th St.,New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Br	Gr	None
13	Daughter, Doris Camerem, 22 Harcourt St.London, Eng.	Eng.	London	Yes	Daughter	Yes	Yes	1931	Cal.	Daughter.F.Beaumont ,985 So.Ardmore, Los Angeles,Cal.	Yes	4 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Gr	Br	None
14	Fa.-J.Martinez, Villa Nova, Angra, Portugal	Port.	Angra	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Cal.	Fr.-Tony Fereira San Pablo, California	Yes	5 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Gr	Br	None
15	Husb.Arthur-Croft St., Johannesburg, S.Africa	S.A.	Johannesburg	No	Husb.	Yes	Yes	1931	Cal.	IN TRANSIT	Yes	4 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6		Dk	Bl	Br	None
16	Father as above	S.A.	Johannesburg	No	Father	Yes	Yes	1931	Cal.	IN TRANSIT	Yes	4 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Br	Bl	None
17	Fa.-James-13 Sidney St.W. Charlottetown, Prince Edward Isle.	Pa.	Philadelphia	No	Self	Yes	Yes	1931	Cal.	Fr.-Mr.M.Brown, Church of Atonement, Phila, Pa.	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	5	Fr	Bl	Br	None
18	Uncle, Daniel, Caernarthen, Wales	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Cal.	Fr.Mrs.H.Grayson,350 W.55th St.,New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Br	Bl	None
19	Fa.-Joaquin, Orta, Capil, Portugal	Port.	Orta	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Cal.	Cous.Tony Fereira, San Pablo, California	Yes	5 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Br	Br	None
20	Sister, E.Nisbet, Cunnister, N.Yell, Scotland	N.Y.	New York	Yes	Husb	Yes	Yes	1931	Cal.	Husb. Donald, Davison Estate,Locust Valley,LI,N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dk	Bl	Bl	None
21	Uncle,W.Prendegast,Hordley Hse,Staffordshire, Eng.	N.J.	Trenton	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Cal.	Fr.James Turner, Trenton Print & Spar, Trenton, N.J.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Gr	Gr	None
22	Bro-Law,Mihiel,Tverskaja, 33, Moscow, Russia	N.Y.	New York	Yes	Husb.	Yes	Yes	1931	Cal.	Husb, Naim, 950 Woodcrest Ave.,Bronx, N.Y.	Yes	1 mo 3 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Dk	Br	None
23	Uncle as above	N.Y.	New York	Yes	Father	Yes	Yes	1931	Cal.	Father as above	Yes	2 mo 3 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Br	Br	None
24	Father,W.Steward,3 Gloucester Villas, Ashford,Middlesex, England.	N.Y.	New York	No	Self	Yes	Yes	1931	Cal.	Uncle, Mr.Orton, 741 West End Ave., New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Fr	Bl	None
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS, MASTER, of the AMERICAN S/S VIRGINIA, from PACIFIC COAST, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

J E Roberts

MASTER

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

J R Montgomery

Immigration Officer

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Forward on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of an insular possession of the United States, and each citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VIRGINIA sailing from BALBOA, C.Z., MARCH 31st, 192 31, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 192 31

72

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Marital Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Annalora	Mark	25		M	S	Brooklyn, N.Y. Feb.9,1907		198 Sand St. Brooklyn, N.Y.
2	Banks	Beryl	32		F	M			2471 7th Ave., New York City, N.Y.
3	Bliss	John	19		M	S		Dist.Court, New York City.Aug.15, 1929	230 Willoughby Ave., Brooklyn, N.Y.
4	Forbes	Whitey	21		F	S	Fitchburg, Mass. Nov.28, 1909	Born-San Jose, C.R. American Parents May 3rd, 1911	55 George St., MiddleridgeMass.
5	Fraeler	Beatrice	52		F	M	New York, N.Y. Jan.1, 1879		410 Mountain Ave., Boundbrook, N.J.
6	Fusselman	John	38		M	M	Philadelphia, Pa. May 14, 1884		2304 No.Grats St., Philadelphia, Pa.
7	Griffin	Billie	23		F	S	Pocatello, Idaho. Feb. 28, 1908		N.V.A. Club., New York City, N.Y.
8	Harris	Daisy	39		F	S	Glenesta, Ohio. Sept.21, 1892		168 West 77th St., New York City, N.Y.
9	Iskyan	Paul	72		M	M		Supreme Court, N.Y.C. Nov.11, 1891	4126 Elbertson St., Elmhurst, LI. New York
10	Iskyan	Areus	55		F	M		Through Marriage Aug.4, 1892	as above
11	Iskyan	Beatrice	28		F	S	Brooklyn, N.Y. Mar.22, 1903		as above
12	King	Delphine	26		F	S	St. Louis, Mo. Aug.22, 1904		N.V.A. Club., New York City, N.Y.
13	Kropfgans	Wilhelm	52		M	S		Dist. Ct., Buffalo, N.Y. 1909	338 Leheigh St., Allentown, Pa.
14	Leitner	Eugene	54		M	M	New York, N.Y. Jan.6, 1877		1940 Andrews Ave., New York City, N.Y.
15	Little	Mildred	21		F	M	Springfield, Mass. Oct.16, 1910		8582 Santiago Ave., Holliswood, LI, New York
16	Mac Mahan	Laura	27		F	M	Baltimore, Md., Jan.12, 1904		8737 Woodhaven Blvd., Woodhaven, LI, N.Y.
17	Mac Mahans	Donald	3		M	S	Pensacola, Fla. May 12, 1928		as above
18	Mason	Dixie	31		F	S	Pittsburgh, Pa. Feb.6, 1900		8530 67th Dr., Forrest Hills, LI, N.Y.
19	Mason	Olive	22		F	S	Olla, La. Apr.26, 1908		4306 South Huntington Dr., Los Angeles, Calif.
20	Mc Adams	Donald	33		M	S	Rising Sun, Ind. July 22, 1897		Sherman Square Hotel, New York City, N.Y.
21	Palm	Rhoda	24		F	S	New York City, N.Y. Feb.17, 1907		11014-203rd St., Hollis, LI, N.Y.
22	Parker	Myrtle	48		F	S	Carrol City, Mo. June 27, 1882	38	Sun Berkley Apts., Columbia, Mo.
23	Powell	Sallie	69		F	W	Dover, Dela. Oct.23, 1861		Wyoming, Delaware.
24	Prentice	Florence	43		F	M	Rossville, Ill. Jan.27, 1886		1308 Fillmore St., Amarillo, Tex.
25	Rae	Billie	24		F	S	Boston, Mass. June 15, 1906		147 Atlantic St., Atlantic, Mass.
26	Rich	Wanda	26		F	S		District Court, N.Y.C., 1928	1172 Rogers Ave., Brooklyn, N.Y.
27	Sheldon	Ruth	50		F	S	Malvern, Iowa. Aug.1, 1876		426 Norton St., New Haven, Conn.
28	Smith	Gertrude	25		F	S		Dist, Ct., Brooklyn, N.Y.Feb.1929	1375 Pacific St., Brooklyn, N.Y.
29	Talbot	Grace	52		F	M	Alexandria Va., Sept.5, 1879		22 Seminole Ave., Catonsville, Md.
30	Watz	Carl	16		M	S	Portland, Ore. Aug.4, 1914		240 East Michigan, Battle Creek, Mich.

Wm J Montgomery Insp. 11/9 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 430A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

73

80

S. S. VIRGINIA sailing from CANAL ZONE., MARCH 31st, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 6th, 1931, 192

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Weed	Buddy	21		F	S	New York, N.Y.	Dec.8, 1910		8 West 181st St., Bronx, N.Y.,
2	Wells	Mary	22		F	M	Birmingham, Ala.,	Dec.12, 1909		Warrenton, Va.,
3	Wells	Peter		7	M	S	San Diego, Calif.	Aug.31, 1930		as above
4	Wetmore	Amelia	52		F	M			By Marriage, November 20, 1906	Fairview Ave., Newport, R.I.
5	Wetmore	Helen	13		F	S	Brooklyn, N.Y.	Apr.14, 1917		as above
6	Brady	J.St Clair	32		M	S	Bellaire, Ohio	Aug.22, 1898		Elks Club, Bellaire, Ohio
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

(6) Mrs Montgomery Sworn 11th AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 630A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

74 80

S. S. VIRGINIA sailing from HABANA, CUBA, APRIL 3rd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 6th, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cannon	Fred	42	M	S			Camp Meade, Md., October 1918.	125 Washington,Place. New York, N.Y.
2	Carman	Jeanne	32	F	M		Philadelphia, Pa. Nov.14, 1898		536 West 112th, St., New York, City, N.Y.
3	Delehanty	William	51	M	S		Born in Conn. →	Northford, Conn., November 6th, 1879	501 Lowell Ave., Newtonville, Mass.
4	Estrada	Felix	49	M	M			Dist. Ct.,New Orleans,Aug.30, 1923	Fort Lauderdale, Fla.
5	Estrada	Esther	45	F	M			Dist.Ct., New Orleans, Aug.30,1923	as above
6	Korin	Harry	41	M	M			Brooklyn, N.Y.,June 13, 1917	97 East 22 nd St., Bayonne, N.J.
7	Korin	Anna	36	F	M			By Marriage Feb.3, 1911	as above
8	Rieser	Louis	47	M	S		New York, N.Y. Jan.1, 1884		18 West 25th St., New York City, N.Y.
9	Smith	Henry	62	M	S			Dist. Ct.,San Antonio, Tex.Jan.20/28	230 Dwyer Ave., San Antonio, Texas
10	Snyder	Mabel	24	F	M		Lancaster, Pa. Jan.18, 1907		534 West 147th St., New York, N.Y.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

(10) Mrs. J. Montgomery Dep 11½ AM

40

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 430A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

75

80

S. S. VIRGINIA sailing from PACIFIC COAST, MARCH 23rd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Alcott	Annie	54		F	S			Supreme, Philadelphia, 1911	3114 Boulevard, Wildwood, New Jersey
2	Anderson	Charles	76		M	S			Supreme Court, New York City, Oct.26/88	364 45th St. Brooklyn, New York
3	Antrim	Louis	43		M	M	Wilson, Kan.	August 20, 1887		178-10 Midland Blvd. Springfield Gardens, L.I., New York
4	Antrim	Isabel	31		F	M	New York City.	Oct.3, 1900		as above
5	Antrim	Larry	5		M	S	Jersey City, N.J.	January 28, 1926		as above
6	Antrim	Richard	1		M	S	New York City.	January 28, 1930		as above
7	Angrave	Ada	60		F	W	Wilkes Barre, Pa.	Oct.31, 1870		224 Bunker Hill Ave. Waterbury, Conn.
8	Belden	Mary	26		F	S	Akron, Ohio.	May 8, 1904		421 Crosby, Akron, Ohio
9	Berger	Bertha	25		F	M	Milroy, Minn.	Nov.15, 1905		3155 Hollydale Dr. Los Angeles, Calif.
10	Boyden	Adeline	69		F	W	Boston, Mass.	Oct.21, 1861		97 Lewis Ave. Walpole, Mass.
11	Boyden	Henry	47		M	S			District Ct. Camp Grant, Ill. Jan. 1919	Mc Carthy, Alaska
12	Bradley	John	51		M	M	New York City.	Aug.21, 1878		1266 Holmby Ave. LosAngeles, Calif.
13	Briggs	William	52		M	M	Brooklyn, N.Y.	Aug.26, 1879		1901 Ave.W. Brooklyn, N.Y.
14	Briggs	Anna	41		F	M	Brooklyn, N.Y.	Sept.26, 1889		as above
15	Brown	Blanche	25		F	M			By Father's Naturalization	65 Dover St., Manhattan Beach, Brooklyn, N.Y.
16	Bryant	Julian	45		M	M	Lexington, Va,	Nov.18, 1886		238 Westover, Norfolk, Va.
17	Burchard	Paul	54		M	M	Fort Atkinson, Wis.	Sept.8, 1876		507 Foster St. Fort Atkinson, Wis.
18	Burchard	Elizabeth	54		F	M	Lake Mills, Wis.	Jan.10, 1876		as above
19	Butcher	William	57		M	M			Supreme Court, B'kly, N.Y. 1904	127 Putnam Ave. Brooklyn, N.Y.
20	Caddy	Caroline	61		F	W			Dist.Court, Butte, Mont. 1891	1231 Ellis St. San Francisco, Calif.
21	Campbell	William	85		M	W	Philadelphia, Pa.	May 6, 1846		1086 Park Ave, Schenectady, N.Y.
22	Cantamessner	Helen	31		F	S	Philadelphia, Pa.	Nov.14, 1899		120 Broadway, New York City, New York
23	Cherepy	Marie	34		F	S	Passaic, N.J.	May 15, 1897		London Terrace, New York City, N.Y.
24	Clendenen	Lilian	40		F	M	New Haven, Conn.	Aug.29, 1890		1700 Broadway, San Francisco, Calif.
25	Cloutman	Eliphalet	64		M	M	Concord, N.H.	Aug.15, 1861		156 73rd St. Brooklyn, New York
26	Cloutman	Mary	61		F	M	Concord, N.H.	June 19, 1861		as above
27	Crowell	Albert	56		M	M			Dist, Court. Boston, Mass. 1903	West Central, 41 Nattick, Mass.
28	Crowell	Naomi	50		F	M			Naturalized by Marriage Sept.22, 1909	as above
29	Davis	Luke	61		M	M	Reading. Pa.	Aug.13, 1869		554 Lancaster Ave. Reading, Pa.
30	Davis	Kate	61		F	M	Reading, Pa.	June 21, 1869		as above

NOT COUNTED

Dr. Montgomery Insp. 11 10 AM

IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 610A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

14—607

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

76

80

S. S. VIRGINIA sailing from PACIFIC COAST, MARCH 23rd, 1931 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	David	David	50		M	S		Sppreme Court, B'klyn, N.Y.,1922.	152 West 29th St. New York,N.Y.
2	Davis	Julia	48		F	M		Through Marriage 1899	as above
3	Davis	Jack	11		M	S	Brooklyn, N.Y. Dec.25, 1920		as above
4	Dennis	Sarah	58		F	W		Naturalized by Marriage March 17/94	292 College Ave. Kingston, Pa.
5	De Witt	Jeanne	29		F	S	Esopus, N.Y. Apr.21, 1883		952 Middlesex Ave. Metuchen, New Jersey.
6	Doyle	William	54		M	M	Pittsburgh, Pa. Aug.28, 1876		76 Laurel Ave. Binhamton, N.Y.
7	Doyle	Katherine	55		F	M	Middletown, Pa. Dec.8, 1876		as above
8	Eddy	Sarah	52		F	S	Fairview, N.Y. Dec.11, 1878		Bliss, New York
9	Ewing	James	72		M	S	Pittsburgh, Pa. June 7, 1858		Goodsprings, Nev.
10	Falkenburg	Jenny	47		F	M		By Marriage, 1907	17531-90th Ave. Jamaica, L.I.,N.Y.
11	Faulkner	Thurza	27		F	M	Marysville, Wash. Dec.11, 1903		310 No. Mesa St. San Pedro, Calif.
12	Fehrm	Katherine	24		F	M		Dist.Ct. March13, 1931	2024 Harding St., Long Beach, Calif.
13	Fleming	Max	67		M	M	Boston, Mass. 1867	[illegible]	1137 23rd St. Santa Monica, Calif.
14	Fleming	Henrietta	63		F	M	Boston, Mass. Jan.19,1867		as above
15	Foley	Warren	39		M	M	Boston, Mass. Jan.17, 1892		3190 Clay St.. San Francisco, Calif.
16	Fraser	Mary	65		F	M	New York, N.Y. Feb.27,1876		1492 California St. San Francisco, Calif.
17	Froeb	Charlotte	60		F	W	New York, N.Y. July 27, 1870		671 Lafayette Ave. Brooklyn, N.Y.
18	Garty	James	25		M	S	New York, N.Y. June 25, 1906		Tuxedo Park, New York
19	Gearing	Nancy	23		F	M	Washington, D.C. Bept.8, 1907		38 Southgate Ave, Annapolis, Md.
20	Gearing	Sinclair		6	M	S	Colon, Panama Sept.30, 1930		as above
21	Gerber	Frederic	67		M	M	Philadelphia, Pa. May 3, 1864		12 St. & 69th Ave. Philadelphia, Pa.
22	Gerber	Regina	67		F	M		Through Marriage, May 13, 1896	as above
23	Getgood	Estelle	52		F	M	Penna. Sept.10, 1878		2834 Heath Ave. New York City, N.Y.
24	Getgood	Ethel	18		F	S	Kearny, N.Y. July 28, 1912		as above
25	Griffin	Ella	73		F	M	Newark, N.J. May 11, 1857		160 2nd St. Hilcrest, Phillipsburgh, N.J.
26	Gunn	Gretrude	30		F	S	Detroit, Mich. Oct.13, 1890		57 Avon Hill St. Cambridge, Mass.
27	Hall	Irene	23		F	S	Cincinnatti, Ohio March 7, 1908		7183 Sunset Blvd. Hollywood, Calif.
28	Harter	Elizabeth	57		F	M	Wadsworth, Ohio July 20, 1873		194 Oakdale Ave. Akron, Ohio.
29	Harter	Magaret	21		F	S	Akron, Ohio Nov.26, 1909		as above
30	Hay	Mary	28		F	M	Menominee, Mich. Aug.27, 1902		6727 1st Ave, N.W. Seattle, Wash.

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

Rob't J. Montgomery Insp. 11½ AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 610A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

77

80

S. S. VIRGINIA sailing from PACIFIC COAST, MARCH 23rd, 1931 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Healey	Jenny	60		F	S	St.Lawrence Cty,N.Y. Dec.4, 1871		6 No.10th Ave. Mt.Vernon, N.Y.
2	Hemmings	Frederick	48		M	S	Brooklyn, N.Y. June 21, 1882		305 East 7th St. Brooklyn, N.Y.
3	Holcomb	Rosalia	80		F	W	Williamsport, Ind. Sept.18, 1851		1529 West St. Oakland, Calif.
4	Holt	Edward	45		M	M	Philadelphia, Pa. Nov.27, 1885		51 Yale St. Bridgeport, Conn.
5	Holt	Elsde	32		F	M	New York, N.Y. March 27, 1899		as above
6	Houghton	J.Wesley	68		M	S	Auburn, N.Y. Oct.1, 1863		94 Franklin St. Auburn, N.Y.
7	Hurley	John	75		M	S		Dist, Ct. Boston, Mass. 1888	3 Charles, R.S. Boston, Mass.
8	Howard	Peggy	28		F	M	Tuxedo, N.Y. July 15, 1902		366 Hunterdon St. Newark, N.J.
9	Howard	Dorothy	3		F	S	Irvington, N.J. Aug.18, 1928		as above
10	Immerman	Henry	55		M	S		Supreme Ct.Phila, Pa. May 1900	410 West 83rd St. Los Angeles, Calif.
11	Jennings	Nellie	60		F	M	Caldwell, N.J. March 28, 1870		18 Ravine Ave. Caldwell, N.J.
12	Johnson	Julius	54		M	S		Dist.Ct. Omaha, Neb. June 13, 1906	884 O'Farrell St. San Francisco, Calif.
13	Janes	Price	58		M	M		Open Ct. Dept #7 Nov.5, 1896	1039 Mission St., San Francisco, Calif.
14	Jones	Mary	60		F	M		Through Marriage Feb, 12, 1910	as above
15	Kershaw	William	55		M	S	Hartford, Conn. Oct.22, 1896		131 So. Cherry St., Anaheim, Calif.
16	Klenk	Gertrude	62		F	M		Through Marriage Feb.16, 1890	94 Hoyt St. Kearny, N.J.
17	Kohn	Jack	29		M	S	Brooklyn, N.Y. June 30, 1902		1474 East 17th St. Brooklyn, N.Y.
18	Kurtz	Helen	62		F	W	Alliance, Ohio, Aug.8, 1869		222 Emerson Ave. Aspinwall, Pa.
19	Laurier	Fred	72		M	W		Supreme Ct. Cincinnatti, 1891	1213 Fort Thomas, Ky.
20	Leipold	Frida	45		F	W		Through Marriage Oct.11, 1911	1149 50th St. Brooklyn, N.Y.
21	Little	William	31		M	S	New York, N.Y. Nov.10, 1900		2426 24th Ave. San Francisco, Calif.
22	Little	Jane	60		F	W		Through Marriage. Apr.10, 1891	as above
23	Livingston	Violet	36		F	M		Cit Ct Lyn, Mass. Oct.1928	3046 87th St. Jackson Heights, N.Y.
24	Livingston	Audrey	8		F	S	Morris Heights, N.Y. Dec.19, 1923		as above
25	Mac Donald	Thomas	54		M	M	[illegible]	Supreme Ct. New York. Aug.23, 1897	8234 84th St. Jackson.Heights, L.I.New York
26	Marcus	Daisy	62		F	S	New York, N.Y. March 5, 1869		26 Central Ave., Cranford, N.J.
27	Marcus	Jean	13		F	S	Brooklyn, N.Y. Aug.12, 1917		1036 Bergen St. Brooklyn, N.Y.
28	Martin	Alfred	28		M	S	Cleveland, O. Oct.15, 1902		2148 Oak St. Los Angeles, Calif.
29	Mauz	Josephine	45		F	M		Through Marriage Oct.17, 1910	1211 30th Ave. San Francisco, Calif.
30	Melloy	Joe	40		M	S	Leban, Wash. Apr.3, 1890		Mc Carthy, Alaska

Jos J Montgomery Insp. 11 AM

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 630A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

80

78

S. S. VIRGINIA sailing from PACIFIC COAST, MARCH 23rd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mercer	Floyd	53	M	M		Rensselaerville, N.Y. Apr.30, 1877		1167 Blvd. West Hartford, Conn.
2	Mercer	Mary	51	F	M		New Milford, Conn. Aug.20, 1879		as above
3	Miller	Max	61	M	M			Supreme Ct. Los Angeles, 1910	848 So.Ardmore, Los Angeles, Calif.
4	Miller	Anna	59	F	M			Through Marriage, Feb. 12, 1891	as above
5	Miller	Katherine	36	F	S		New York, N.Y. Aug.15, 1895		as above
6	Moore	Douglas	31	M	M		Washington, D.C. Apr.8, 1899		312 No. Caroline Ave. S.E. Washington, D.C.
7	Moore	Lilliane	31	F	M		Baltimore, Md. Dec.19, 1899		as above
8	Moore	Douglas Jr.	5	M	S		Washington, D.C. Jan.30, 1926		as above
9	Morris	Delia	54	F	W		New York, N.Y. March 5, 1876		1938 Loring Pl. New York City, N.Y.
10	Murray	William	73	M	M			Hartford, Conn. 1886	964 West Blvd. Hartford, Conn.
11	Murray	Frances	68	F	M		Sharon, Conn. May 30, 1872		as above
12	Mc Donald	Mary	57	F	W		Troy, N.Y. May 30, 1879		658 East 37th St. Flatbush, N.Y.
13	Mc Dowell	Samuel	62	M	M			Circuit Ct. Boston, Mass. 1890	3478 Pierce St. San Francisco, Calif.
14	Mc Glone	Viola	29	F	S		Nattick, Mass. Aug.20, 1901		120 East Central St., Nattick, Mass.
15	Mc Kerrow	Beulah	19	F	S		Bliss, N.Y. Feb.9, 1912		East Main St. Bliss, New York
16	Neff	George Jr.	20	M	M		Pittsburgh, Pa. May 18, 1910		800 Beachwood Blvd. Pittsburgh, Pa.
17	Osborne	Frances	26	F	S		Cincinnatti, O. Apr. 9, 1904		138 Overwood Rd. Akron, Ohio.
18	Pearl	Jennie	46	F	S			By Father's Naturalization	221 Arlington Ave. Brooklyn, N.Y.
19	Pegram	Virginia	24	F	S		Chicago, Ill. June 21, 1906		Gaylord Hotel, San Francisco, Calif.
20	Pierce	Lorna	28	F	S		Colden, N.Y. Feb. 9, 1903		47 Dudley Ave. Hamburg, N.Y.
21	Pischel	Bradley	22	M	S		Salt Lake City,U. July 23, 1908		405 Felt Bldg. Salt Lake City, Utah.
22	Plowman	Gertrude	28	F	M			Dist. Ct. Los Angeles, March 13, 1931	2024 Harding St., Long Beach, Calif.
23	Pogrell	Don	25	M	S		Chicago, Ill Apr. 18, 1906		1948, South Gramercy, Los Angeles, Calif.
24	Pollison	Daisy	46	F	W		Newark, N.J. Dec.15, 1884		202 Dayton St., Newark, N.J.
25	Quensel	Charles	60	M	M			Feb. 29, 1896 Ct.of Common Pleas, Hudson Cty, N.J.	728 East Haley St. Santa Barbara, Calif.
26	Radcliffe	Angeline	69	F	W		Almond, Wis. July 20, 1861		4137 40th St. San Diego, Calif.
27	Reggilo	Tony	31	M	M			1921 Ct. Of Common Pleas,Steubenville, O.	409 Sputh 6th St. Steubenville, Ohio.
28	Rondeau	Oliver	35	M	M		Mapleville, R.I. July 13, 1895		135 4th Ave. Milford, Conn.
29	Rondeau	Blanche	34	F	M		Oneonta, N.Y. Nov, 16, 1896		as above
30	Rosen	Jack	19	M	S		New York, N.Y. May 29, 1911		250 East Gun Hill Rd. New York City, N.Y.

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

Wm J Montgomery Insp. 11-12 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 630A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 109

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

79 80

S. S. VIRGINIA sailing from PACIFIC COAST, MARCH 23rd, 1931 192, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 6th, 1931 192

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Roswell	Nickolas	21		M	S	Alaquippa, Pa. Oct. 20, 1909		600 Slack St. Steubenville, Ohio.
2	Scheler	Frederick	27		M	S	Brooklyn, N.Y. Dec.26, 1903		240 Saranac Ave. Buffalo, N.Y.
3	Schleimer	Bertrand	20		M	S	New York, N.Y. Nov.28, 1910		1135½ Queen Anne Pl. Los Angeles, Calif.
4	Schoenhaus	Adele	24		F	S	Philadelphia, Pa. Aug.12, 1906		3544 Broadway, New York, N.Y.
5	Schwartz	Herman	35		M	S	Brooklyn, N.Y. Sept. 26, 1895		Brighton Ave. Perth Amboy, N.J.
6	Serpa	Antonio	45		M	S	S	Supreme Ct. San Francisco, Feb. 1914	1396 Goldem Gate Ave. San Francisco, Calif.
7	Sherman	Charlotte	60		F	W	Port Huron, Mich. Aug. 31, 1861		523½ Carondolet St. Los Angeles, Calif.
8	Schultz	Ralph	54		M	M	Creston, Iowa. Aug.30, 1876		6 Van Ness Pl. New York, N.Y.
9	Schultz	Mary	52		F	M	Washington, D.C. Aug.24, 1878		as above
10	Smith	Rubie	47		F	M	Boston, Mass Oct.4, 1884		851 Washingon Blvd. Oak Park, Ill.
11	Smith	Horace	21		M	S	Chicago, Ill. June 11, 1909		851 Washington Blvd. Oak Park, Ill.
12	Spellman	Leila	31		F	M		Through Marriage Mar.7, 1922	610 Maltman St. Los Angeles, Calif.
13	Stone	Jennie	55		F	M		Through Marriage Sept.13, 1893	81 Ehula Lane, San Francisco, Calif.
14	Strubing	Violet	21		F	S	Chicago, Ill Apr.14, 1909		833 Park View St. Los Angeles, Calif
15	Thayer	Emma	53		F	M	Oswego, Ill. Apr.7, 1877		1132 W.Davenport, Honolulu, T.H.
16	Thompson	Walter	41		M	M	Mc Pherson, Kan. Sept.11, 1889		121 Castilejo, Palo Alto, Calif.
17	Thompson	Irene	37		F	M	Madison, Wis, Aug.8, 1893		as above
18	Vahle	Ernest	57		M	S		Dist.Ct.Jersey City, N.J.July 1900	Blauvelt Rd. Orangeburg, N.Y.
19	Ward	Irene	26		F	S	Portland, Ore, July 23, 1905		1451 Taylor St. San Francisco, Calif.
20	Whipple	Virginia	30		F	S	Los Angeles, Calif. March 23, 1901		2625 Scott Ave. Los Angeles, Calif.
21	Wilbur	Lillian	40		F	S	Little Compton, R.I. Nov.3, 1890		Little Compton, R.I.
22	Wilkie	Clara	57		F	M	Emporia, Kan. Sept.19, 1873		578 East Philadelphia Whittier, Calif.
23	Wilks	Thomas	72		M	M	New York, N.Y. Marchll, 1859		116 Drange Ave. Irvington, N.J.
24	Wills	Ethel	49		F	M	Newark, N.J. November 22, 1881		as above
25	Wordell	Bertha	40		F	S		Through Parents	Little Compton, R.I.
26	Wright	Agnes	38		F	W		Through Marriage July 31, 1912	3753 62nd St. Woodside L.I., New York.
27	Yates	Billie	18		F	S	Denver, Colo. Jan.25, 1913		1512 So. Monterey St. Alhambra, Calif.
28	Yost	Ferdinand	33		M	S		Dist. Ct. Martinez, Calif. 1929	Bay Point, San Francisco, Calif.
29									
30									

NOT COUNTED NOT COUNTED NOT COUNTED

28 Wm J Montgomery Insp. 11 12 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

80

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, M.D., Surgeon of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether the words "sailing therewith" or "employed by certain thereof," as the case may be)

Walter S Rutherford M.D.
SURGEON

Sworn to before me this 6th day of April, 1911

at New York

J R Macnamara
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—436

FORM 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "VIRGINIA". Passengers sailing from CANAL ZONE, MARCH 31st, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	Not counted	Sourapas	Leon	26		M	S	Student	Yes	English Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vervaina				U.S.A.	Buffalo
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8												(DEPORTEE)								
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

46

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., APRIL 6th, 1931, *19*

81

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he (she) intend to become a citizen of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States	Whether alive, and if dead, cause of death	Condition of—	Deformed or crippled	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alive, intends to return to country, whence he came, or to some other foreign country, or remains in the United States	Length of time alive intends to remain in the United States	Whether alive, intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother,Panagiota C.Sourapa Vervaina,Cinourie,Greece			Deportee			Yes	7 yrs	Buffalo N.Y.	Uncle,Gregory Yayanos,1460 Jefferson Ave.,Buffalo,NY.	No	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Blk	Br	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS MASTER (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the AMERICAN S.S. "VIRGINIA", from CANAL ZONE, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J E Roberts

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

J R Montgomery

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Required und

	(1) No. on list	(2) State whether number of last preceding voyage of vessel to U. S.
	1	
	2	1
	3	2
	4	3
	5	4
	6	5
	7	6
	8	7
	9	8
	10	9
	11	10
	12	11
	13	12
	14	13
	15	14
	16	15
	17	16
	18	17
	19	18
	20	19
	21	21
	22	22
	23	23
	24	24
	25	25
	26	26
	27	27
	28	28
	29	30
	30	31

VIRGINIA

APR 8 - 1931

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

APR 15 31

RECD

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. R. Roberts

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

April 11th., 1931

I, master of the American (Nationality.) S. S. Virginia from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 360 — Number of seamen deserted Nil

Number of seamen discharged 360 — Seamen left in hospital (or died) Nil

Number of seamen signed on at this port 347 — Total crew this date 347

The above-named vessel arrived at this port April 6th., 1931, consigned to Panama Pacific Line; is now lying at Pier 61 N.R., and is expected to sail April 11th., 1931, for San Francisco via Havana & C.Z. via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was San Diego, Cal.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 82

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

3722	Harvey	Archibald	Ireland	GB	24	5	7	"	"	A	Wife Catherine, 2644 Calif. St., S.F., Calif.		21
3723	Husten	Robert	New Jersey	USA	21	5	4	"	"	"	Father, R.F. North Vossiller Av., Bound Brook, N.J.		22
3724	Frankenberg	Henry	Germany	USA	37	5	8	"	"	"	Mo. Marie, Altona, Germany		23
3725	Hansen	Peter	Denmark	Den.	52	5	7	"	"	"	Nephew, A. Mayr, 863 Melrose Ave., Bronx		24
3726	Brown	Alexander	New Jersey	USA	32	5	11	"	"	"	Mo. Marion, 69 Summitt Ct., Tottenville, L.I., N.Y.		25
3727	Rowlands	Griffith	Wales	GB	58	5	9	"	"	Storekpr	Fr. Mary Doyle, 409 W18th N.Y.C.		26
3728	Fiolka	Robert M.	Germany	Germ	30	5	7	"	"	M.A.A.	R. Max Fiolka, 565 Palisade Av., Jersey City.		27
3729	Caldwell	Dewise	Kentucky	USA	35	5	7	"	"	"	Cousin, Linnie, Clinton, Ky.		28
3730	Lawler	Robert	Ireland	USA	58	5	7	"	"	"	Sis. Mrs. O'Sullivan, Marvey, Queenstown, Ireland		29
3731	Duffy	Frank	Mass.	USA	48	5	5	"	"	Lookout	Aunt, Miss. B. L. Dunn, Waltham, Mass.		30
3732	Penney	Edward	New Jersey	USA	27	5	9	"	"	"	Fa. Edw. 200 Howard St., Passaic N.J.		31
3733	Mutchey	James	England	USA	67	5	11	"	"	A.B.	Wife, Mary, 6 Norwood St., Seaforth, Eng.		32
3734	Op'thalt	John	Holland	USA	57	5	7	"	"	A.B.	Da. Grietje, 10 S. Malmesbury Rd., Soton, Eng.		33
3735	MacDonald	Donald	Scotland	GB	43	5	8	"	"	"	Bro., Nig Skye, Scotland		34
3736	Prehl	Arno	Germany	USA	55	6	0	"	"	Lookout	None		35
3737	Seeman	William	Washington	USA	34	5	8	"	"	A.B.	Sis. E. Seeman, 46 Foster St., New Bedford, Mass.		36
3738	Lawless	James	England	GB	31	5	4	"	"	"	Bro. John, 293 13th St., Brooklyn, N.Y.		37
													38

3722	Harvey	Archibald	Ireland
3723	Husten	Robert	New Jersey
3724	Frankenberg	Henry	Germany
3725	Hansen	Peter	Denmark
3726	Brown	Alexander	New Jersey
3727	Rowlands	Griffith	Wales
3728	Fiolka	Robert M.	Germany
3729	Caldwell	Dewise	Kentucky
3730	Lawler	Robert	Ireland
3731	Duffy	Frank	Mass.
3732	Penney	Edward	New Jersey
3733	Mutchey	James	England
3734	Op'thalt	John	Holland
3735	MacDonald	Donald	Scotland
3736	Prehl	Arno	Germany
3737	Seeman	William	Washington
3738	Lawless	James	England

McKee
Ungar
Loscher
Husten
Menke
Harvey
Housten
Frankenberg
Hansen
Brown
Rowlands
Fiolka
Phelan
Williams

Line ———
Owners ———
Local Agents ———
16—1240

Immigrant Inspector.

44-6
47-21
US
9:-29

in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE AND LABOR

Required u

VIRGINIA

APR 8 - 1911

(1) No. on list

(2) State w... member... last pre... voyage of... U.

No. on list	(2)
1	
2	1
3	2
4	3
5	4
6	5
7	6
8	7
9	8
10	9
11	10
12	11
13	12
14	13
15	14
16	15
17	16
18	17
19	18
20	19
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	30
30	31

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

58

14—1612

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		7	

14—1612

Ungar	23	Husten	Robert	New Jersey	USA	21	5	4	"	"	"	Father, B. F., North Yossiller Av., Bound Brook, N.J.	22
Loscher	24	Frankenberg	Henry	Germany	USA	37	5	8	"	"	"	Mo. Marie, Altona, Germany	23
Husten	25	Hansen	Peter	Denmark	Den.	52	5	7	"	"	"	Nephew, A. Mayr, 863 Melrose Ave., Bronx	24
Menke	26	Brown	Alexander	New Jersey	USA	32	5	11	"	"	"	Mo. Marion, 69 Summitt Ct., Tottenville, L.I., NY.	25
Harvey	27	Rowlands	Griffith	Wales	GB	56	5	9	"	"	Storekpr	Fr. Mary Doyle, 409 W18th N.Y.C.	26
Houston	28	Fiolka	Robert M.	Germany	Germ	30	5	7	"	"	M.A.A.	R. Max Fiolka, 565 Palisade Av., Jersey City.	27
Frankenberg	29	Caldwell	Dewise	Kentucky	USA	35	5	7	"	"	"	Cousin, Linnie, Clinton, Ky.	28
Hansen	30	Lawler	Robert	Ireland	USA	55	5	7	"	"	"	Sis. Mrs. O'Sullivan, Merven, Queenstown, Ireland	29
Brown	31	Duffy	Frank	Mass.	USA	48	5	5	"	"	Lookout	Aunt, Miss B. L. Dunn, Waltham, Mass.	30
Rowlands	32	Penney	Edward	New Jersey	USA	27	5	9	"	"	"	Fa. Edw. 200 Howard St., Passaic N.J.	31
Fiolka	33	Nutchey	James	England	USA	67	5	11	"	"	A.B.	Wife, Mary, 6 Norwood St., Scarborough, Eng.	32
Phelan	34	Op'thalt	John	Holland	USA	57	5	7	"	"	A.B.	Da. Grietje, 10 S. Malmesbury Rd., Soton, Eng.	33
Williams	35	MacDonald	Donald	Scotland	GB	43	5	8	"	"	"	Bro., Nig Skye, Scotland	34
	36	Prehl	Arno	Germany	USA	55	6	0	"	"	Lookout	None	35
	37	Seeman	William	Washington	USA	34	5	8	"	"	A.B.	Sis. E. Seeman, 46 Foster St., New Bedford, Mass.	36
	38	Lawless	James	England	GB	31	5	4	"	"	"	Bro. John, 293 13th St., Brooklyn, N.Y.	37
													38

Line

Owners

Local Agents

14—1340

Immigrant Inspector.

in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 966
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress

Vessel 'VIRGINIA'

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchell
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fielka
29	30	Phelan
30	31	Williams

VIRGINIA
APR 8 - 1921

Form 966
Act Mar. 4, 1915, C. B. 1922
SHIPPING SERVICE
(Ed. 9-11-1920)

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

83

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *(Insert rig) called the* 'VIRGINIA' *(Insert name of vessel)*

of NEW YORK *(Insert hailing port)*, *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA,CUBA,CANAL ZONE, SAN DIEGO & SAN PEDRO

whereof JAMES R.ROBERTS *is Master.*

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.	REMARKS
1 1	Smith Robert	England	USA	43	5	7	Fr	Br	Chf. Officer	Wife,Nora,60 Orient Way, Rutherford,N.J.	1	
2 2	Christensen Theodore	Denmark	USA	37	5	8	"	"	1st. "	Wife,Winifred,139-12 34th Rd.Flushing,L.I.	2	
3 3	Baylies William	New York	USA	34	5	8	"	"	2nd. "	Wife,May,333 w.Broadway, Cedarhurst,L.I.NY.	3	
4 4	Hultman John	New York	USA	31	5	10	"	"	3rd. "	Mo.Jennie, 1 Nuana Cort, Brooklyn,N.Y.	4	
5 5	Sloan Robert	New York	USA	36	5	9	"	"	Jr.3rd."	Wife,Anna,8026 164th St Jamaica,L.I.	5	
6 6	Thompson William	California	USA	26	5	7	"	"	Ex.3rd."	Fa.R.C.,1366 7th Ave., San Francisco,Calif.	6	
7 7	Gilfillan William	Vermont	USA	34	5	7	"	"	Purser	Mo.Helen,462 Prospect Pl. Brooklyn,N.Y.	7	
8 8	Matches Wilfred	Scotland	GB	30	5	8	Fr	Br	Sr.Asst.	Fa.James,Stromness, Orkney Isles,Scotland	8	
9 9	Handler Melville	California	USA	21	5	8	"	"	Jr.Asst.	Mo.Mrs.Harry Grayson,350 W55th St.,N.Y.C.	9	
10 10	Esborn Oscar	California	USA	31	5	6	"	"	Sr.Clerk	Mo.Caroline,209 Maine St., Vallejo,Calif.	10	
11 11	Morris Frank	New Jersey	USA	34	5	11	"	"	Jr. "	Fa.John, Wolucheh, N.J.	11	
12 12	Rutherford Walter	California	USA	46	5	10	Fr	Br	Surgeon	Wife,Edith,1220 Paru St., Alameda,Calif.	12	
13 13	Landstrom Elsa	Sweden	Swed	38	5	7	"	"	Nurse	Husband,Gustaf,8716 Home Lawn Stet,Jamaica,LI	13	
14 14	Byrne Thomas	New York	USA	29	6	0	"	"	Chf. Radio	Mo.Anna,318 Spring Gdns, Philadelphia,Pa.	14	
15 15	Burtchell Gerard	New York	USA	25	5	10	"	"	2nd. "	Fa.Walter,52 Astor St., Brooklyn,N.Y.	15	
16 16	McKee Edward	New York	USA	24	5	10	"	"	3rd. "	Mo.Eleanor,377 1st St; Hackensack,N.J.	16	
17 17	Ungar Martin	Latvia	USA	51	5	10	"	"	Carpenter	Wife,Dorothy,Cresskill Box 503, New Jersey	17	
18 18	Axe Lincoln	California	USA	23	5	8	"	"	" Mate	Bro.Harold,419 So West Minster,Los Angeles,Calif.	18	
19 19	Houston Patrick	Penn.	USA	47	5	6	"	"	Bosun	Mo.Catherine,1559 Atlantic Ave.,Brooklyn,N.Y.	19	
20 20	Christo Tirpokis	Greece	USA	47	5	6	"	"	" Mate	Wife,Alice,354 W18th St. N.Y.C.	20	
21 21	Menke Carl	Germany	Germ	40	5	6	"	"	Q'master	Bro.D.Wenke,38 Kurfurstenallee Ct.,Breman,Germany	21	
22 22	Harvey Archibald	Ireland	GB USA	24	5	7	"	"	2	Wife,Catherine,2664 California St.,S.F.,Calif.	22	
23 23	Houston Robert	New Jersey	USA	21	5	4	"	"	"	Father,B.F.,North Yossiler Ave.,Bound Brook,N.J.	23	
24 24	Frankenberg Henry	Germany	USA	37	5	8	"	"	"	Mo.Marie,Altona,Germany	24	
25 25	Hansen Peter	Denmark	Den.	52	5	7	"	"	"	Nephew,A.Mayr,863 Melrose Ave.,Bronx	25	
26 26	Brown Alexander	New Jersey	USA	32	5	11	"	"	"	Mo.Marion,69 Summitt Ct., Tottenville,L.I.,NY.	26	
27 27	Rowlands Griffith	Wales	GB	58	5	9	"	"	Storekpr	Fr.Mary Doyle,409 W18th N.Y.C.	27	
28 28	Fielka Robert M.	Germany	Germ	30	5	7	"	"	M.A.A.	R.Max Fielka,565 Palisade Av.,Jersey City.	28	
29 29	Caldwell Dewise	Kentucky	USA	35	5	7	"	"	"	Cousin,Linnie, Clinton,Ky.	29	
30 30	Lawler Robert	Ireland	USA	55	5	7	"	"	"	Sis.Mrs.O'Sullivan,Mervey, Queenstown,Ireland	30	
31 31	Duffy Frank	Mass.	USA	46	5	5	"	"	Lookout	Aunt,Miss.B.L.Dunn, Waltham,Mass.	31	
32 32	Penney Edward	New Jersey	USA	27	5	9	"	"	"	Fa.Edw.200 Howard St., Passaic N.J.	32	
33 33	Nutchey James	England	USA	67	5	11	"	"	A.B.	Wife,Mary,6 Norwood St., Scarborough,Eng.	33	
34 34	Op'thalt John	Holland	USA	57	5	7	"	"	A.B.	Da.Grietje,10 S.Malmesbury Rd.,Soton,Eng.	34	
35 35	MacDonald Donald	Scotland	GB	43	5	8	"	"	"	Bro.,Nig Skye, Scotland	35	
36 36	Prehl Arno	Germany	USA	55	6	0	"	"	Lookout	None	36	
37 37	Seeman William	Washington	USA	34	5	8	"	"	A.B.	Sis.E.Seeman,46 Foster St. New Bedford, Mass	37	
38 38	Lawless James	England	GB	31	5	4	"	"	"	Bro.John,293 13th St., Brooklyn,N.Y.	38	

Line
Owners
Local Agents
16—1940

Immigrant Inspector.

in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 692
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIS[T] C[REW]

Required under Act of Congress of F[eb.]

Vessel 'V I R G I N I

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME [OF SEAMAN] Family name
	1		Roberts
	2	1	Smith
	3	2	Christensen
	4	3	Dooley
	5	4	Baylis
	6	5	Hultman
	7	6	Sloan
	8	7	Gilfillan
	9	8	Matches
	10	9	Handler
	11	10	Esborn
	12	11	Morris
	13	12	Rutherford
	14	13	Landstrom
	15	14	Byrne
	16	15	Burtchell
	17	16	McKee
	18	17	Ungar
	19	18	Loscher
	20	19	Husten
	21	21	Menke
	22	22	Harvey
	23	23	Housten
	24	24	Frankenberg
	25	25	Hansen
	26	26	Brown
	27	27	Rawlands
	28	28	Fielka
	29	30	Phelan
	30	31	Williams

VIRGINIA

APR 8 - 1931

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1240

Form 710
Act Mar. 2, 1903

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11—1408

upon arriva[l]

94

REMARKS

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that this is a true and perfect List of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____, 19__.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19__, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

IN WITNESS WHEREOF I have hereunto set my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

Deputy Collector.

Immigrant Inspector.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19__

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930 11—1408

This certificate to be stricken out on the Original.

Is punishable by [illegible]

In columns (3), (6), (7), and (8) [illegible] See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 710A
ART. 152, C. R. 1923
SHIPPING SERVICE
(Ed. 9-11-1926)

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

84

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *(Insert rig)* *called the* 'VIRGINIA' *(Insert name of vessel)*

of NEW YORK *(Insert hailing port)*, *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE, SAN DIEGO & SAN PEDRO

whereof JAMES E. ROBERTS *is Master.* 11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
391	Warner	William	New York	USA	20	5	6	Fr	Br	A.B.	Fa.Charles,291 Sylvan St., Rutherford,N.J.	1
402	Willis	George	Nebraska	USA	34	6	0	"		"	Fr.H.E.Woodward,2032 Yale Av.,Seattle,Wash.	2
413	Smith	Carl	New York	USA	20	5	10	"	"	"	Mo.521 Shackamaron Dr. Westfield,N.J.	3
424	Dalsbo	Jargen	Norway	USA	55	5	9	"	"	"	Fr.Olefen Anderson,115 210th St.,St.Albans,N.Y.	4
435	Willmer	Frank	Kentucky	USA	38	5	7	"	"	"	Sis.Anna, 734 Bloomfield St.,Hoboken,N.J.	5
446	Mason	Frank	New York	USA	47	5	7	"	"	"	Sis.Mrs.Ida Bermas,1662 Woodbine St.,Brooklyn,N.Y.	6
457	Mahar	Joseph	Colorado	USA	25	5	8	"	"	"	Mo.Josephine,1320 Pine St. Pueblo,Colorado	7
468	Diamond	Walter C.	India	GB	36	5	4	"	"	"	Mo.Mrs Georgina,35 Ladywell Park,Leiveshem,London,Eng.	8
479	O'Flanagan	Joseph	Ireland	USA	39	5	6	"	"	"	Sis,Ellen Parker,87 Brian Rd.,Marino,Dublin,Ireland	9
4810	Ellingsen	Charles	Norway	USA	50	5	8	"	"	"	Mo.Anna,Stavanfel,Norway	10
4911	Dennally	Edward	New York	USA	31	5	4	"	"	"	Aunt,Ada,1639 Broadway, N.Y.C.	11
5012	Gibbons	Peter	Ireland	USA	44	5	9	"	"	"	Bro.Henry,25 South St., N.Y.C.	12
5113	Blanchett	Lucien	Mass.	USA	28	5	6	"	"	"	Sis.Stella,300 1st Av., N.Y.C.	13
5214	Barrett	Michael	Ireland	USA	33	5	8	"	"	"	Mo.Anna,300 E162nd St., N.Y.C.	14
5315	Samuels	John	Penn.	USA	32	5	9	"	"	"	Mo.Mary,2040 Spring Gdns St.,Phila.Pa.	15
5416	Dugan	Charles	Penn.	USA	19	5	6	"	"	Cadet	Uncle,Chas.McDermott,8415 4th Ave.,Brooklyn,N.Y.	16
5517	Douglass	Edward	Mass.	USA	18	5	7	"	"	Cadet	Fa.Joseph,146 McAllister St.,S.F.Calif.	17
5618	Lock	Harry	New York	USA	18	5	9	"	"	"	Mo.Clara,Sarasota,Fla.	18
5719	Hammett	Ellsworth	New Jersey	USA	19	5	8	"	"	"	Mo.Mrs.H.,56 Central Ave., Rochelle Park, N.Y.	19
5820	Dow	Bill	California	USA	17	6	2	"	"	"	Mo.Elsie M.,3558 Taft Ave., Oakland,Calif.	20
5921	de Forest	Edwin R.	Texas	USA	18	5	9	"	"	"	Fa.Edwin Sr.,262 Richmond Ave.,Buffalo,N.Y.	21
6022	Healy	James	New York	USA	28	6	2	"	"	Mess man	Mo.Mrs.M.Kenny,336 Prospect Pl.,Brooklyn,N.Y.	22
6123	Matutina	Agation	P.I.	PI	27	5	6	Bk	Blk	Mess man	Bro.Juan Batan,New Washington Capiz,P.I.	23
6224	Dioso	Macario	P.I.	PI	24	5	3	"	"		Bro.Quentin,Pandan,Antique P.I.	24
6325	Decena	Valenten	P.I.	PI	36	5	4	"	"	Mess boy	Sis.Maxima,Quiapo,Manila, P.I.	25
6426	Hungerford	Roger	Michigan	USA	22	5	9	Fr	Br	"	Fa.Colen,Mich.Bell Tel.Co., Detroit,Mich.	26
6527												27
6628												28
6729												29
6830												30
6931												31
7032												32
7133												33
34												34
35												35
7136												36
37												37
38												38

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

Immigrant Inspector.

...in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1926

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST ...

Required under Act of Congress ... upon arrival ...

Vessel 'VIRGINIA'

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME ... Family name
	1		Roberts
	2	1	Smith
	3	2	Christensen
	4	3	Dooley
	5	4	Baylis
	6	5	Hultman
	7	6	Sloan
	8	7	Gilfillan
	9	8	Matches
	10	9	Handler
	11	10	Esborn
	12	11	Morris
	13	12	Rutherford
	14	13	Landstrom
	15	14	Byrne
	16	15	Burtchell
	17	16	McKee
	18	17	Ungar
	19	18	Loscher
	20	19	Husten
	21	21	Menke
	22	22	Harvey
	23	23	Housten
	24	24	Frankenberg
	25	25	Hansen
	26	26	Brown
	27	27	Rawlands
	28	28	Fielka
	29	30	Whelan
	30	31	Williams

APR 8 - 1931

VIRGINIA

94

REMARKS

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

Vessel 'V I R G I N I A

Sheet No. 94

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	REMARKS
	1		Roberts	
	2	1	Smith	
	3	2	Christensen	
	4	3	Dooley	
	5	4	Baylis	
	6	5	Hultman	
	7	6	Sloan	
	8	7	Gilfillan	
	9	8	Matches	
	10	9	Handler	
	11	10	Esborn	
	12	11	Morris	
	13	12	Rutherford	
	14	13	Landstrom	
	15	14	Byrne	
	16	15	Burtchell	
	17	16	McKee	
	18	17	Ungar	
	19	18	Loscher	
	20	19	Husten	
	21	21	Menke	
	22	22	Harvey	
	23	23	Housten	
	24	24	Frankenberg	
	25	25	Hansen	
	26	26	Brown	
	27	27	Rawlands	
	28	28	Fielka	
	29	30	Phelan	
	30	31	Williams	

VIRGINIA

APR 8 - 1921

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16—1340

I [illegible] 360 Citz 220 Aliens = 140

AS MEMBERS OF CREW

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11—1468

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Port of _____

_____ Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is master, taken from the original on file in this Office.

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____ Deputy Collector.

Note.—Erasures in this certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1920 11—1468

Columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

Form 939
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON [illegible] AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of [illegible] upon arrival

Vessel 'VIRGINIA'

Sheet No. 94

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

85

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) *called the* 'VIRGINIA' (Insert name of vessel)

of NEW YORK (Insert hailing port), *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE, SAN DIEGO & SAN PEDRO

whereof JAMES E. ROBERTS *is Master.*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.	REMARKS
1		Roberts	1011	Prince Ernest	England	USA	47	5	9	Fr	Br	Chf.Engr.	Wife, Anna, 2474 Francisco St. San Francisco Calif.	1	
2	1	Smith	1022	Link Victor	California	USA	42	5	6	Fr	Br	1st.Asst.	Bro.Arthur, Berkeley California	2	
3	2	Christensen	103[illegible]	Claussen Aage	Denmark	USA	40	5	11	"	"	3rd "	Wife, Betty, 2554 Pine St. San Francisco, Calif.	3	
4	3	Dooley	104[illegible]	Ritchie James	Belgium	USA	28	6	3	"	"	2nd "	Fa.Richard, 310 Armstrong Ave. Jersey City, N.J.	4	
5	4	Baylis	1055	Houston Douglas	England	USA	[illegible]	5	9	"	"	4th. "	Wife, Diana, 337 Stuyvesant Av. Lyndhurst, N.J.	5	
6	5	Hultman	1066	Ellis David	Belgium	USA	24	5	9	"	"	5th. "	Fa.Richard M. 4737 48th St. Woodside L.I.N.Y.	6	
7	6	Sloan	107[illegible]	Valencia Nicholas	California	US[illegible]	[illegible]	5	6	Dk	Br	6th. "	Mo.Josephine, 416 Warren St. Red Wood City, California	7	
8	7	Gilfillan	1088	Dunphy John	New Jersey	USA	50	5	8	Fr	Br	Jr.Engr.	Wife, Jennie, 261 10th St. Newark, N.J.	8	
9	8	Matches	1099	Hundley Harry	Virginia	USA	20	5	10	"	"	"	Mo.Mary, 229 38th St., Newport News, Va.	9	
10	9	Handler	1110	Grogan Barney	Ireland	USA	49	5	11	"	"	"	Sis.Elizabeth McStea, 100 W77th St. N.Y.C.	10	
11	10	Esborn	1111	Van Assen Albert	Holland	USA	22	5	11	"	"	"	Fr.K.Halvarson, 585 Hudson Av. West New York, N.J.	11	
12	11	Morris	1122	Cross Albert	Texas	USA	28	5	8	"	"	"	Wife, Florence, 171 Manhatten Av. Jersey City, N.J.	12	
13	12	Rutherford	1133	Washabee Rufus	Florida	USA	21	5	4	"	"	"	Sis.Mrs.N.J.Parrish, Istachatta Florida	13	
14	13	Landstrom	1144	Weber William	New York	USA	29	5	6	"	"	Plumber	Mo.Mrs.Anna, 2317 27th St. L.I.City, L.I.NY.	14	
15	14	Byrne	1155	Keller Frank	Austria	USA	39	5	5	"	"	Chf.Refr.	Wife, Alma, 1930 Ocean Parkway, Brooklyn, N.Y.	15	
16	15	Burtchell	1166	Carey Thomas	Colorado	USA	40	5	6	"	"	1st.Asst.	Mo.Anna, 923 Alabama St., San Francisco, Calif.	16	
17	16	McKee	1177	Stillings Walter	Kentucky	USA	36	5	7	"	"	2nd. "	Wife, Annette, 921 Willow Ave Hoboken, N.J.	17	
18	17	Ungar	1188	Gegauff Frank	New Jersey	USA	24	5	7	"	"	Chf. Electrn.	Mo.Mrs.Emma, 219 New Jer Av. Union City, N.J.	18	
19	18	Loscher	1199	Gammel Freeman	Virginia	USA	24	5	10	"	"	1st.Asst.	Wife, Mrs.F.E., 44 West 89th St. N.Y.C.	19	
20	19	Husten	1210	Houston John	Scotland	USA	39	5	7	"	"	2nd. "	Wife, Nellie, 645 E 51st St. Brooklyn, N.Y.	20	
21	21	Menke	1221	Vrydaghs John	New York	USA	33	5	6	"	"	3rd. "	Wife, Jane, 4117 48th St. Long Island City, L.I.	21	
22	22	Harvey	1232	Kinney George	Scotland	USA	33	5	8	"	"	Asst. "	Mo.Jane, 551 Dumbarton Rd. Glasgow, Scotland	22	
23	23	Housten	1243	Speedie William	Scotland	USA	31	5	8	"	"	"	Wife, Mary, 170 Brighten Ave. Kearney,	23	
24	24	Frankenberg	1254	Collins William	California	USA	43	5	4	"	"	"	Wife, Consuela, 223 Church St. San Francisco, Calif.	24	
25	25	Hansen	1265	Rushforth George	Scotland	USA	21	5	7	"	"	"	Fa.Thomas, 165 Avenue C. Bayonne, N.J.	25	
26	26	Brown	1276	Nagiel John	New York	USA	22	5	10	"	"	Engrs. Writer	Fa.Casimir, 78 Broad St. Mospeth, L.I.NY.	26	
27	27	Rambada	1287	Bellarosa Cristobal	P.I.	PI	32	5	8	"	"	Storekpr	Wife, Blanche, 177 Gold St Brooklyn, N.Y.	27	
28	28	Fiella	1298	La Fontaine Henry	P.R.	USA	33	5	8	"	"	Oiler	Wife, Theresa, 441 W17th St N.Y.C.	28	
29	30	Phelan	1309	Ferna ndez Victor	P.I.	PI	32	5	6	"	"	"	Fa.Zoilo, 28 Arroyo St. Hilo, T.H.	29	
30	31	Williams	1320	Romain Inocencio	P.R.	USA	25	5	5	"	"	"	Mo.Emilia, Martinez, Amparo 62 St., Caiano, P.R.	30	
			1331	Jackson Ralph	Texas	USA	28	5	9	"	"	"	Mo.Mrs.Iula, Quinlan, Texas	31	
			1342	Glass Morris	Mass.	USA	21	5	6	"	"	"	Fa.Harr, 173 Walnut St. Malden, Mass.	32	
			1353	McDermott Edward	New York	USA	26	5	6	"	"	"	Mo.Mrs.T.F.Reilley, 29 Lawrence Ave. Flushing, L.I.	33	
			1364	Glover Fay	Missouri	USA	25	5	8	"	"	"	Mo.Nara, 2506 Chestnut St. Kansas City, Mo.	34	
			1375	Dana John	Cuba	Cuba	31	5	10	"	"	"	Sis.Margaret Traill, 45 Wall St. N.Y.C.	35	
			1386	Hall George	Minn.	USA	24	5	6	"	"	"	Mo.Mrs.W.G., Edgeley, North Dakota	36	
			1397	Foster Edward	Louisiana	USA	41	5	8	"	"	"	Bro.Lieut R.T., Fort Benning, Georgia	37	
			1408	Smith William A.K.	H.I.	USA	35	5	8	"	"	"	Bro.William, J.K. 1326 Punchbowl Honolulu, T.H.	38	

Line
Owners
Local Agents
16—1200

columns (3), (6), (7), and (8) See other side.

VIRGINIA
APR 8 - 1921

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIS[T] O[F]

Required under Act of Congress [illegible]

Vessel 'V I R G I N I A

Sheet No. 1

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN Family name
	1		Roberts
VIRGINIA	2	1	Smith
	3	2	Christensen
	4	3	Dooley
	5	4	Baylis
	6	5	Hultman
	7	6	Sloan
	8	7	Gilfillan
	9	8	Matches
APR 8 - 1921	10	9	Handler
	11	10	Esborn
	12	11	Morris
	13	12	Rutherford
	14	13	Landstrom
	15	14	Byrne
	16	15	Burtchekl
	17	16	McKee
	18	17	Ungar
	19	18	Loscher
	20	19	Husten
	21	21	Menke
	22	22	Harvey
	23	23	Housten
	24	24	Frankenberg
	25	25	Hansen
	26	26	Brown
	27	27	Rowlands
	28	28	Fiolka
	29	30	Phelan
	30	31	Williams

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1340

Im[illegible] 360 Cliff 220 Aliens = 140

AS MEMBERS OF CREW

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											
40											39
41											40
42											41
43											42
44											43
45											44
46											45
47											46
48											47
49											48
50											49
51											50
52											51
53											52
54											53
55											54
56											55
57											56
58											57
59											58
60											59
											60

REMARKS

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ *Master.*

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

Port of _____

_____ *Deputy Collector.*

I hereby certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____ *Deputy Collector.*

Strike out the certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

_____
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19___

11—1408

ns (3), (6), (7), and (8) other side.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIS[T] O[F] EMPLOYED O[N] [V]. S. SEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of Feb

upon arriva

Vessel 'V I R G I N I A

Sheet No. 94

Form 509
Art. 102, U. S. Regs.
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1920)

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

86

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *called the* VIRGINIA
(Insert rig) (Insert name of vessel)

of NEW YORK, *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA,CUBA,CANAL ZONE,
(Insert hailing port) SAN DIEGO & SAN PEDRO

whereof JAMES E.ROBERTS *is Master.*

11—1408

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN Family name	REMARKS
1		Roberts	
2	1	Smith	
3	2	Christensen	
4	3	Dooley	
5	4	Baylis	
6	5	Hultman	
7	6	Sloan	
8	7	Gilfillan	
9	8	Matches	
10	9	Handler	
11	10	Esborn	
12	11	Morris	
13	12	Rutherford	
14	13	Landstrom	
15	14	Byrne	
16	15	Burtchekl	
17	16	McKee	
18	17	Ungar	
19	18	Loscher	
20	19	Husten	
21	21	Menke	
22	22	Harvey	
23	23	Housten	
24	24	Frankenberg	
25	25	Hansen	
26	26	Brown	
27	27	Rowbands	
28	28	Fiolka	
29	30	Phelan	
30	31	Williams	

Line No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
139 1	Doyle	John	Ireland	USA	37	5	7	Fr	Br	Oiler	Fr.J.Riley,270 10th Ave., N.Y.C.	1
140 2	Rogers	Wilfred	Mass.	USA	19	5	8½	"	"	Fireman	Mo.Mrs.Mary,3 Spooner St., New Bedford,Mass.	2
141 3	Barker	William	New York	USA	23	5	11	"	"	"	Mo.Mary,3359 N 26th St., Flushing,L.I.,NY.	3
142 4	Prado	Pedro	P.I.	PI	55	5	5	"	"	"	Bro.Liberato Prado,Suriago Mendames,P.I.	4
143 5	Torres	Hermogenes	P.I.	PI	39	5	6	"	"	"	Cousin,Paul Salbado,673 E.135th St.,N.Y.C.	5
144 6	Croome	Sidney	England	GB	26	5	4	"	"	"	Mo.Rosina,46 Howards Grove Seton,Sug.	6
145 7	Willis	Hiram	Texas	USA	21	5	7	"	"	"	Father J.E.,R.I.Box 255 Ft.Worth,Texas	7
146 8	McCue	Thomas	New York	USA	23	5	6	"	"	"	Mo.Mrs.J.P.,45 Broadway, Madison,N.J.	8
147 9	Fernandez	Felipe	P.I.	PI	33	5	7	"	"	"	Fa.Ysabelo,Tacloban, Leyte,P.I.	9
148 10	Valentin	Pasive	P.I.	PI	28	5	0	"	"	"	Mo.Victoria,606 King St., Seattle,Wash.	10
149 11	Moraes	Albino	Brazil	Brzl	32	5	2	"	"	"	Fa.Candido Roa Jao,Theodoro [illegible] Brazil	11
150 12	Johnson	Alvin	Mass	USA	42	5	10	"	"	"	Mo.Mrs.Grace,156 West Lenox St.,Boston,Mass.	12
151 13	Ruiz	Manuel	P.R.	USA	38	5	8	"	"	"	Sis,Laura, Mayaguez, P.R.	13
152 14	Barille	Anselmo	P.I.	PI	41	5	5	"	"	Wiper	Wife,Filomena Q.,Curimau Ilocos Norte,P.I.	14
153 15	Bajar	Anselmo	P.I	PI	41	5	5	"	"	"	Bro.Felomeno Bajar, Masbate,P.I.	15
154 16	Guzman	Eugenio	P.I.	PI	42	5	5	"	"	"	Wife,Egnasia de Guzman,516 Caballeros B.Manila,P.I.	16
155 17	Yarlique	Fidel	Peru	Peru	32	5	2	"	"	"	Fa.Thomas, Suyana,Peru	17
156 18	Alarcon	Augusto	Chile	Chile	34	5	8	"	"	"	Mo.Fransito Veliz,397 Blanco St.,Valparaiso,Chile	18
157 19	Larsen	Nord	California	USA	26	5	9	"	"	"	Cousin,Henriette Bjorn, 41 Sanchez St.,S.F.,Calif.	19
158 20	Kleczek	Michael	New York	USA	22	6	1	"	"	"	Fa.1604 Second Ave., N.Y.C.	20
159 21	Tirado	Ismael	Chile	Chile	31	5	8	"	"	"	Mo.Ursula Rodrigues,Coquimbo Chile.	21
160 22	Whitaker	John F.	N.C.	USA	19	5	11	"	"	"	Fa.R.F.,1719 Newkirk Av. Brooklyn,N.Y.	22
161 23	Ibanez	Frank S.	P.I.	PI	29	5	7	"	"	Messman	Bro.Simeon S.,1202 Desha Lane,Honolulu,T.H.	23
162 24	Aguilar	Pedro	P.I.	PI	31	5	4	"	"	"	Cousin,Cecilio Tady, Pangil,P.I.	24
163 25	Dias	Lamberto	P.I.	PI	34	5	8	"	"	"	Cousin,Vicente Albo, Lyric Theatre,Manila,P.I.	25
164 26	Villegas	Andres	P.I.	PI	26	5	0	"	"	Messboy	Sis.Justina,Tarlac,Tarlac P.I.	26
165 27	Lopez	Francisco	P.I.	PI	25	5	6	"	"	"	Bro.Tony Lopez,47 Sand St Brooklyn,N.Y.	27
166 28	Nelson	Robert	New York	USA	20	5	6	"	"	"	Grandfather,W.B.King,79 12th Av.,Patterson,N.J.	28
167 29												29
168 30												30
169 31												31
170 32												32
	33											33
	34											34
	35											35
	36											36
	37											37
	38											38

Line
Owners
Local Agents
14—1240

ns (3), (6), (7), and (8) other side.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIS[T] O[F]

Required under Act of Congress [of] Feb

Vessel 'V I R G I N I A

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN F[ULL] Family name	
1		Roberts	J
2	1	Smith	R
3	2	Christensen	T
4	3	Dooley	R
5	4	Baylis	W
6	5	Hultman	J
7	6	Sloan	R
8	7	Gilfillan	W
9	8	Matches	W
10	9	Handler	M
11	10	Esborn	O
12	11	Morris	F
13	12	Rutherford	W
14	13	Landstrom	E
15	14	Byrne	T
16	15	Burtchekl	G
17	16	McKee	E
18	17	Ungar	M
19	18	Loscher	I
20	19	Husten	
21	21	Menke	
22	22	Harvey	
23	23	Housten	
24	24	Frankenberg	
25	25	Hansen	
26	26	Brown	
27	27	Rowlands	
28	28	Pielka	
29	30	Phelan	
30	31	Williams	

VIRGINIA

APR 8 - 1911

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16—1940

[Re]VISED [FO]R 1923
[FOR]EIGN AND SERVICE
[ART.] 182, C. R. 1923

[Ty]pe 360 Steerage Plan[s] 40

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains a true and perfect account of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____, day of _____, 19__, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

Deputy Collector.

Immigrant Inspector.

In certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19__

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920 11—1408

ARRIVED

94

REMARKS

ns (3), (6), (7), and (8)
the other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIS[T] O[F]

Required under Act of Congress of Febr[uary]

Vessel 'V I R G I N I A'

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FU[LL] Family name	
1		Roberts	Ja
2	1	Smith	Re
3	2	Christensen	Th
4	3	Dooley	Re
5	4	Baylis	Wi
6	5	Hultman	Je
7	6	Sloan	Re
8	7	Gilfillan	Wi
9	8	Matches	Wi
10	9	Handler	Mo
11	10	Esborn	Os
12	11	Morris	Fr
13	12	Rutherford	W
14	13	Landstrom	E
15	14	Byrne	T
16	15	Burtchekl	G
17	16	McKee	I
18	17	Ungar	J
19	18	Loscher	
20	19	Husten	
21	21	Menke	
22	22	Harvey	
23	23	Housten	
24	24	Frankenberg	
25	25	Hansen	
26	26	Brown	
27	27	Rowlands	
28	28	Fielka	
29	30	Phelan	
30	31	Williams	

VIRGINIA

APR 8 - 1931

Line
Owners
Local Agents
14—1940

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

87

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) called the VIRGINIA (Insert name of vessel)
of NEW YORK (Insert hailing port), bound for SAN FRANCISCO via HAVANA,CUBA,CANAL ZONE, SAN DIEGO & SAN PEDRO
whereof JAMES R.ROBERTS is Master.
11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
301 1	Evans	Arthur	England	USA	49	5	11	Fr	Br	Chf.Stwd.	Wife -Annie,Graceland Ave, New Brighton LI	1
302 2	Parley	William	England	USA	42	5	10	Fr	Br	2nd. "	Canada Wife, Mary, Lansing Ontario,	2
303 3	Bevan	Charles	England	USA	38	5	6	"	"	Asst.2nd.	Wife - Emily,2630 Ritchie St.Oakland Cal.	3
304 4	Ferguson	Harry	Canada	GB	32	6	0	"	"	Baggage Matr.	Sis.Jessie,98 Sydney St., St.John NB Canada.	4
305 5	Masters	William	England	GB	53	5	7	"	Gr	Storekpr	Wife,Kate,32? St.Mary's Rd, Satan Eng.	5
306 6	Humes	Daniel	Ireland	GB	32	5	6	"	Br	2nd. "	Frnd.H.White,Apt/2F Riverside Blvd.Long Beach Cal	6
307 7	Osborne	Henry	England	GB	50	5	5	"	"	3rd. "	Wife,Beatrice,99 St.Mary's Rd Satan Eng.	7
308 8	Burton	Sidney	England	GB	41	5	2	"	"	Asst. "	Bishop Stortford Eng. S.Alice 32 Warwick Gr.	8
309 9	Mc Cullough	John	Scotland	Failed	43	5	7	Phys	—	Utility	Guelph, Canada. Sis. Elizabeth 48 Barney St	9
310 10	Littlefield	Harold	Ga.	USA	27	5	10	"	Br	Printer	Me.Minnie,Calhoun Ga.	10
311 11	Goble	Annie	Ireland	USA	49	5	4	"	Gr	Stwdess	Amber, Pa. Dtr. Mrs B.Smith	11
312 12	Goulding	Alice	England	GB	30	5	8	"	Br	"	598 10th Ave. NYC Bro. Joseph	12
313 13	Manning	Rose	Ireland	USA	46	5	2	"	"	"	330 E. 65th St. NYC San Dennis	13
314 14	Beyer	Emily	Mich.	USA	41	5	10	"	"	"	Ave.Wyandotte Mich. Sister A.Bailey 410 Biddle	14
315 15	Clark	Cecilia	Ireland	USA	40	5	3	"	Dk	"	Ceder Grove N.J. S.Mrs Wyble 168 Ceder St	15
316 16	Rabe	Erna	Germany	USA	29	5	10	"	Br	"	Sagamore Ave. Teaneck NJ Me.Mrs. Streuber. 408	16
317 17	Mcqueen	Iene	N.Y.	USA	44	5	7	"	Br	Children's Nurse	Schenectady NY S.Mrs. Head 59 Rosendale Rd	17
318 18	Rice	Constance	Mass.	USA	38	5	5	Fr	Br	Tourist Matron	none	18
319 19	Stockhammer	Louise	N.J.	USA	25	5	5	"	Br	"	Jersey City, N.J. Me. Martha, 47 Stegman St.	19
320 20	Cere	William	England	GB	29	5	4	"	"	Sal.Stwd	Waterloo, England Fa. Thomas 11, York St	20
321 21	Cullerton	Walter	LA	USA	34	5	9	"	Dk	2nd. "	N.O. La. Bro. Arthur, 521 1st. St	21
322 22	Nash	Albert	England	GB	30	5	7	Fr	Br	3rd. "	NYC. Me. Caroline, 516 W. 183rd	22
323 23	Ivan	Nick	Austria	Aust.	42	5	7	Fr	blk	Sal.Wtr.	Intervale Ave. NYC. Cous. Frank Milic,1300	23
324 24	Napuli	Sefrenio	P.I.	P.I.	32	5	5	Br	Blk	"	Bro. Pedro 46 W. 54 ST NY	24
325 25	Geurlay	Hans	England	GB	33	5	10	Fr	Br	"	Fa.Frank Ramsey, England	25
326 26	Dowling	William	Ireland	GB	29	5	9	Fr	BR	"	NYC Bro. Thomas 106 W 83 St	26
327 27	Cummings	William	England	GB	30	5	6	"	Br	"	Poplar, London Eng. Wife. Lily, 37 Arcadia St	27
328 28	Daly	Michael	Ireland	GB	28	5	6	Dk	Blk	"	Waterford Ireland. Me Johanna Dungarvan Co.	28
329 29	Bennett	Thomas	England	GB	26	5	6	Fr	BR	"	Birkenhead England Ma Mary 198 Peel St	29
330 30	Sanches	Eugenio	Spain	USA	42	5	6	Fr	Blk	"	Phillia. Br.Alfred,3537 Bread St	30
331 31	Griersen	Roy	Scotland	GB	33	5	10	Fr	Br	"	L'pool. Me. Margaret, 15 Eccleston Rd.	31
332 32	Rees	Hermann	Germany	Signed off	6	Mexican	Consul	—	—	—	Bodensee, Germany. Fa. Hermann, Konstanz a	32
333 33	Hughes	John	England	GB	30	5	10	Fr	BR	"	Liverpool England wife. Catherine 31 Day ST	33
334 34	Williams	Vincent	Scotland	GB	28	5	6	"	Br	"	Ave. Greystone R.I. Uncle Vincent 20 Greystone	34
335 35	Marsh	George	England	GB	25	5	8	"	"	"	Pitt St. L-Poll Me. Elizabeth 45-A Upper	35
336 36	Weigh	John	England	GB	43	5	5	"	"	"	Heylake Cheshire Eng. Sis. Mrs. Worth,45Grove Rd	36
337 37	Friedheim	Otto	Germany	Germ	32	5	2	"	Blk	"	Prospect Ave. NYC Wife, Henriette 2132	37
338 38	Cohen	Louis	England	GB	24	5	7	"	"	"	London, Eng. Me. Rose 3 Great Gerden St	38

REMARKS

...s (3), (6), (7), and (8) ...e other side.

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of

Vessel 'V I R G I N I A'

VIRGINIA

APR 8 - 1911

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL — Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fiolka
29	30	Phelan
30	31	Williams

Line
Owners
Local Agents
16—1240

Crew 360 Citizens 220 Aliens = 140

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

, Master of the said American

, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains

mes of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as

I can ascertain them.

Master.

Port of

cribed and sworn to this *day of* *, 19* *, before me.*

Deputy Collector.

ertify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

, of *, whereof*

taken from the original on file in this Office.

N under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this *day of* *, in the year of our*

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

, 19

11—1408

(3), (6), (7), and (8)
other side.

REMARKS

94

Form 960
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of F[illegible]ary

Vessel 'V I R G I N I A'

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL — Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fiolka
29	30	Phelan
30	31	Williams

VIRGINIA
APR 8 - 1921

Line
Owners
Local Agents
16—1240

SHIPPING SERVICE
(Act of 8-11-1920)

I[illegible] 360 Ch 220 Aliens = 140

88

94

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) *called the* 'VIRGINIA' (Insert name of vessel)

of NEW YORK (Insert hailing port), *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE, SAN DIEGO & SAN PEDRO

whereof JAMES E. ROBERTS *is Master.*

11—1600

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
339 1	Jackson Norman	England	GB	31	5	8	Fr	Br	Bal.Wtr.	Sis.Olive,Chase End. Epsom Eng.	1
340 2	Parker John	Scotland	GB	37	5	6	"	"	"	Dtr.Jean,618 McKenna Ct. Scranton Pa.	2
341 3	Keane William	Ireland	GB	43	5	6	"	"	"	Wife,Margaret,41 Springwell Rd Beetle,Eng.	3
342 4	Gasselin John	Mass.	USA	40	5	4	"	"	"	Bro.George,Gilbertville Mass.	4
343 5	Fitzgerald Walter	England	GB	28	5	9	"	"	"	Bro.John,26 Prior St. Beetle Eng.	5
344 6	Cohen Jacob	England	GB	40	5	5	"	Br	"	Ave.Bronx, NYC	6
345 7	Dodd James	Ireland	GB	50	5	3	"	Br	"	Bro. Samuel, 1725 Eastburn	7
346 8	Winzen Fred	Germany	Germ	32	5	7	"	Bl	"	Hinana St. Honolulu Dtr. Mrs W.K.Johnson 3041 Ave. Englewood N.J.	8
347 9	Thompson Sydney	England	GB	31	5	4	Drk	Br	"	Dtr. Mrs W. Borge 67 Grand Terr. Stockton-On-Tees Eng.	9
348 10	Igoe William	Mass.	USA	27	6	1	Fr	Br	"	Ma. Agnes Thompson 8 Park Watertown Mass.	10
349 11	Wilson Ernest	England	GB	32	5	8	Fr	Br	"	Fa. Michael, 27 Bienfield Ave L'pool	11
350 12	Marlowe George	Tennessee	USA	38	5	11	Drk	Blk	"	Mo. Ada 188 Salisbury Rd Richmond Va.	12
351 13	Scheunert Kurt	Germany	USA	38	5	9	Fr	Br	"	Mo. Cora 117 E Main St. Elmhurst, L. I.	13
352 14	Daines Archibald	England	GB	26	6	-	"	"	"	Sis. Mrs Lermen 94-15 41st Fa.Archibald Daines, 22 Queens Rd. Walthamsboro, England	14
353 15	Schopp Joseph	Germany	Ger.	32	5	6	"	"	"	Wife, Lena, 3115 33rd St. Astoria, L.I.	15
354 16	Griffiths Thomas	England	GB	30	5	9	"	"	"	Mo.M.Griffiths,7 Leycester St Liverpool, Eng.	16
355 17									"		17
356 18									"		18
357 19									"		19
358 20									"		20
359 21									"		21
360 22									"		22
361 23									"		23
362 24									"		24
363 25									"		25
364 26									"		26
365 27									"		27
366 28									"		28
367 29									"		29
368 30									"		30
369 31									"		31
370 32									"		32
371 33									"		33
372 34									"		34
373 35									"		35
374 36									"		36
375 37									"		37
376 38									"		38

REMARKS

[illegible] (3), (6), (7), and (8) other side.

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST O

Required under Act of Congress of Fe[illegible]ary

Vessel 'V I R G I N I A'

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL — Family name	
	1		Roberts	Jam[illegible]
	2	1	Smith	Robt
	3	2	Christensen	Thos
	4	3	Dooley	Ralp
	5	4	Baylis	Will
	6	5	Hultman	John
	7	6	Slean	Robt
	8	7	Gilfillan	Will
	9	8	Matches	Will
	10	9	Handler	Melv
	11	10	Esborn	Geo
	12	11	Morris	Fra
	13	12	Rutherford	Wal
	14	13	Landstrom	Els
	15	14	Byrne	Tho
	16	15	Burtchekl	Ger
	17	16	McKee	Edw
	18	17	Ungar	Max
	19	18	Loscher	Ric
	20	19	Husten	Pa
	21	21	Menke	Ca
	22	22	Harvey	Ar
	23	23	Housten	Ro
	24	24	Frankenberg	He
	25	25	Hansen	Pe
	26	26	Brown	A
	27	27	Rowlands	G
	28	28	Fiolka	F
	29	30	Phelan	J
	30	31	Williams	J

VIRGINIA
APR 8 - 1921

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1249

Total Crew 360 Citizens 220 Aliens = 140 Sheet No. 94

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11—1408

REMARKS

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

_____
Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____
Deputy Collector.

No certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

_____
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19___

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920 11—1408

(3), (6), (7), and (8) other side.

FORM 950
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST O

Required under Act of Congress of Fe[illegible]ary

Vessel 'V I R G I N I A'

VIRGINIA
APR 8 - 1921

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	[illegible]
1		Roberts	Jame[illegible]
2	1	Smith	Robe[illegible]
3	2	Christensen	Thee[illegible]
4	3	Dooley	Ralp[illegible]
5	4	Baylis	Will[illegible]
6	5	Hultman	John[illegible]
7	6	Sloan	Robe[illegible]
8	7	Gilfillan	Will[illegible]
9	8	Matches	Will[illegible]
10	9	Handler	Melv[illegible]
11	10	Esborn	Chas[illegible]
12	11	Morris	Fra[illegible]
13	12	Rutherford	Wal[illegible]
14	13	Landstrom	Els[illegible]
15	14	Byrne	Tho[illegible]
16	15	Burtchekl	Geo[illegible]
17	16	McKee	Edw[illegible]
18	17	Ungar	Mar[illegible]
19	18	Loscher	Ric[illegible]
20	19	Husten	Pa[illegible]
21	21	Menke	Ca[illegible]
22	22	Harvey	Ar[illegible]
23	23	Housten	Ro[illegible]
24	24	Frankenberg	He[illegible]
25	25	Hansen	Pe[illegible]
26	26	Brown	A[illegible]
27	27	Rowlands	G[illegible]
28	28	Fiolka	H[illegible]
29	30	Phelan	J[illegible]
30	31	Williams	I[illegible]

Line
Owners
Local Agents
14—1340

FORM 950
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Revised 11-11-1929)

Inspection 360 Citz 220 Aliens = 140

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

89

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *(Insert rig)* *called the* 'VIRGINIA' *(Insert name of vessel)*

of NEW YORK *(Insert hailing port)*, *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA,CUBA,CANAL ZONE, SAN DIEGO & SAN PEDRO

whereof JAMES E.ROBERTS *is Master.*

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.	REMARKS
372 1												
373 2									Sal.Mtr.		1	
374 3									"		2	
3[illegible] 4									"		3	
3[illegible] 5									"		4	
382 6	FILLED BY PROMOTION								"		5	
383 7									Chf ER Linemn		6	
384 8	~~Handen~~ Gasten	Belgium	Belg	36	5	8	Fr	Br	BR Stwd	Sis Jennie 502½ W. 20th NYC	7	
385 9	Morgan Henry	England	GB	43	5	10	"	"	"	London England	8	
386 10	Thomasen John	Ireland	GB	34	5	8	"	"	"	Wife Annie 59 Dover Bldg. L'pool England	9	
387 11	Mc Connell Stanley	England	GB	36	5	10	"	"	"	Ma. Jane 371 Hawthorn Rd L'pool England.	10	
388 12	Quirk Frederick	England	GB	38	5	8	Dk	Blk	"	Ma. Charlotte 4 Monash Rd. Wife,Mabel,18 Prospect St. L'pool	11	
389 13	Glenton Nathaniel	England	GB	28	5	8	Fr	Br	"	Wife,Katherine,437 Bronx River Rd Yonkers	12	
390 14	~~Lenvere~~ Simon	Belgium	Belg.	33	5	8	Fr	Lt	"	Antwerp, Belgium	13	
391 15	Vranckx Joseph	Belgium	Belg.	34	5	8	"	Fr	"	Ma. Anna, 21Rue de Brocksen Uncle,Cornelis,725 Willow Ave. Hoboken NJ	14	
~~392~~ 16	~~Arnett~~ William	England	~~GB~~ Transferred to Spain						"	Wife,Beatrice,Bishops Walthamstow,Engd.	15	
393 16	~~Wragg~~ William	England	GB	30	5	4	"	"	"	Wife,Elizabeth,44 Thorpe Rd. East Ham London	16	
394 17	~~Wiker~~ James	Scotland	GB	46	5	7	"	"	"	Sist.Viola,449 W.19th St. NYC	17	
395 18	Prescott Andrew	England	USA	53	5	8	"	"	"	Frnd.B.Holst.198 Nagel Ave. Branx NYC	18	
396 19	~~Hall~~		Transferred						"		19	
397 20	~~Hall~~		"						"		20	
398 21	McKenna Thomas	England	GB	45	5	9	Fr	Gr	Bath Stwd	Wife,Agnes,28 Underwood St. Newark NJ	21	
399 22	Herreoke Philip	England	GB	44	5	6	"	"	"	Wife,Hilda 52 Leighton Rd. Seten	22	
400 23	~~Hall~~		Transferred						"		23	
401 24	Bond James	Tenn.	USA	39	5	8	Fr	Lt	Smoke Rm Stwd	Bro.Wm.504 Mosby St. Memphis Tenn.	24	
402 25	Bayley Reginald	England	GB	29	5	6	"	"	Asst. "	Fa.James 168 Ashley Rd Bristol Eng.	25	
403 26	Brown Charles	England	GB	24	5	10	"	Rd	Deck "	Ma.Louisa 125 Bells Rd. Carleaten Eng.	26	
404 27	Hunt Martin	England	GB	25	5	8	"	Br	Asst. "	Aunt.66 75th St. Bklyn	27	
405 28	Goguen Alban	Canada	USA	39	5	9	Drk	Br	"	Bklyn, Mass.	28	
406 29	Bernard Everett	England	GB	30	5	6	Fr	Bl	Buglor	Fa. David 144 Cypress St. London England.	29	
407 30	Pehl Walter	Germany	Germ	26	5	6	Fr	Lt	Library	Ma. Annie 30 Sand Rock Rd. Hamburg Germany.	30	
408 31	Spurdens Francis	England	GB	57	5	6	Fr	Brk	Lounge	Dr. Paul Relendehef Farnkerley L'pool England	31	
409 32	Bewand Thomas	England	GB	34	5	9	FR	Br	Cafe	Wife. Ellen 3 Jantillard L(pool England.	32	
410 33	Gray Thomas	Brooklyn N.Y.	USA	25	5	6	"	"	Bell Capt.	Fa. Thomas Church Rd. B'kln. NY.	33	
411 34	Best Robert	Ill	USA	20	5	11	"	"	Bellboy	Br. Charles 137-A W. End Ave. Okland California.	34	
412 35	Gleason Edmund	N.J.	USA	21	5	6	Dk	Br	"	Ma. Edith Ruben 2421 62nd Lyndhurst N.J.	35	
413 36	Harrison Richard	Ind.	USA	19	5	11	Fr	Br	"	Ma. M.Gleason 125 Fern Ave. Indianapolis Ind.	36	
414 37	Olsen Edward	N.Y.	USA	18	5	7	"	"	"	Ma. Ruth 22 W. 22nd St. Robinson Ave. Flushing L.I.	37	
415 38	Ruppert John	N.J.	USA	18	5	1	"	"	"	Ma. Emelia,45-37 Kissena Harbor. Staten Isl.	38	

Fa. Nicholas Sailers Sea[illegible]

[illegible]ns (3), (6), (7), and (8)
[illegible] other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE [illegible]

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of [illegible]

Vessel 'VIRGINIA'

VIRGINIA

APR 8 - 1911

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL — Family name	
	1		Roberts	Jame
	2	1	Smith	Robe
	3	2	Christensen	Thos
	4	3	Dooley	Rali
	5	4	Baylis	Will
	6	5	Hultman	John
	7	6	Sloan	Robe
	8	7	Gilfillan	Will
	9	8	Matches	Will
	10	9	Handler	Melv
	11	10	Esborn	Osca
	12	11	Morris	Fran
	13	12	Rutherford	Walt
	14	13	Landstrom	Elis
	15	14	Byrne	Thom
	16	15	Burtchekl	Gera
	17	16	McKee	Edwa
	18	17	Ungar	Mart
	19	18	Loscher	Rich
	20	19	Husten	Pat
	21	21	Menke	Car
	22	22	Harvey	Arc
	23	23	Housten	Rol
	24	24	Frankenberg	Hen
	25	25	Hansen	Pe
	26	26	Brown	Al
	27	27	Rowlands	Gr
	28	28	Fiolka	Ro
	29	30	Phelan	E
	30	31	Williams	F

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1240

I [illegible] 360 Ch 220 Aliens [illegible] 44 ?

94

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11—1408

REMARKS

, Master of the said American _____

, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains

mes of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

ribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

rtify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

_____, of _____, whereof _____

taken from the original on file in this Office.

L.V under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

this _____ day of _____, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1910 11—1408

), (6), (7), and (8)
Other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1910

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of [illegible]

Vessel 'VIRGINIA'

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL — Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fiolka
29	30	Phelan
30	31	Williams

VIRGINIA

APR 8 - 1921

Line

Owners

Local Agents
16—1240

[illegible] 360 Ch 220 Aliens = 140

[illegible] 90

94

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) *called the* 'VIRGINIA' (Insert name of vessel)

of NEW YORK (Insert hailing port), *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA,CUBA,CANAL ZONE, SAN DIEGO & SAN PEDRO

whereof JAMES H.ROBERTS *is Master.*

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	Mansfield	Sidney	[illegible] N.C.	USA	22	5	8	Fr	Br	Bellboy	Fa.Chas.Washington NC	1
2	[illegible]rton	George	N.J.	USA	21	5	7	"	"	"	Mo.Annestia 626 Hudson St. Hebeken NJ	2
3	[illegible]ssel	Kenneth	Conn.	USA	19	5	8	"	"	"	Fa.Wm.33 Maple St. Milford Conn.	3
4	Flanagan	John	N.Y.	USA	48	5	8	"	"	Chf.Boots	Sis.Mrs.T.Smith,249 21st.St. N.Y.C.	4
5	Belliveau	George	Mass.	USA	26	5	6	Fr	Br	Asst. "	Mo.Rena,61 Charter St. Salem Mass	5
6	Dehaan	Morris	England	GB	38	5	-	"	"	"	E.122nd. St. NYC Sis. Mrs. E. D'arte247.	6
7	Willoughby	Mark	Wyoming	USA	20	5	6	"	"	"	Ancon C.Z. Fa. William,561 Ancon Blvd	7
8	Schuyler	Thomas	Brooklyn	USA	45	5	1	Ruddy	"	"	B'klyn, NY. Br. William, 425-64th St.	8
9	Patan	Paul	Italy	USA	45	5	11	Dk.	Blk.	Chf. Pantryman	St. B'lyn. N.Y. Vincette Pennisi 109 [illegible]	9
10	Billhefer	Fred	New York	USA	29	6	2	Fr	Lt.	2nd. "	Germany. Mo. Elsa Wiest Stuttgart	10
11	Seligman	Sidney	Austria	Austria	34	5	7	"	BR.	Asst. "	eyot St. B'klyn. NY Sis. Anne Levine 130 Le-	11
12	Friend	George	England	GB	30	5	5	"	"	"	Mo. Sarah, 92 College St. Southampton, Eng.	12
13	Silva	Jesus	Porto Rico	P.R.	34	5	10	Fr	Br.	"	NYC. Wo. Pipi Silva 17 E 112th	13
14	Hansen	Eric	Germany	German	[illegible]	5	9	"	Lt.	Plates	Schlei Germany. Mo. Emma Hansen Arms Ald	14
15	Turne	Edgar	N.J. Atlantic City	USA	20	6	3	Dr.	Br.	"	eria Ave A.C. NJ Mo. Ruth Turner 202 Wict	15
16	Martin	Howard	Westmeng NJ	USA	20	5	1	Fr.	"	"	Oceanville,NJ. Fa. H Martin, 1294 N.Y Rd.	16
17	Tayler	George	Passaic N.J.	USA	21	5	11	"	Bl	"	St. Clifton NJ. Fa. J Tayler 102 E. 9th St	17
18	[illegible]lera	Sammy	Philippine	Phil.	36	5	3	Br	Blk	Offrs' Pantryman	P.I. Sis. Eulalia Fierra Helano	18
19	Keen	Edric	England	GB	36	5	-	Dr.	Blk	Tourist Chf.Stwd	Gravesend England Wo. RA Keen,Ridgeray sherm	19
20	Warner	Edward	London	GB	28	5	6	Fr	Br.	Tourist Sal.Stwd.	Rd. N.15 London Wo. Alice Warner 91 Paigt	20
21	Gray	George	New York	USA	19	5	9	"	"	Tourist Waiter	Mo. Rose, 1920 Walton Ave. Bronx, N.Y.	21
22	Fox	Albert	England	GB	23	5	6	"	"	"	Fulham London. Fa. Albert J.26 Campani St.	22
23	Segrest	James	Birmingham	USA	35	5	7	Lt	Br	"	Georgia. Wo. Daisy Viola,Hapeville	23
24	[illegible]veland	Frank	Phil. Pa.	USA	32	5	6	Drk	Drk	"	Spring, Ill. Br. Thos.J. 1320 Helmes Ave	24
25	Pickering	Leslie	England	GB	39	6	2	Fr	Br	"	Wife, Betty, 11 Newlands Dr. Glasgow, Scot.	25
26	Peacock	John	England	GB	35	5	6	Fr.	Bl	"	Everton, L'pool England. Wo. Martha,31 st Albans	26
27	Leathan	Samuel	England	GB	21	5	5	Fr	Fr.	"	L'pool, Eng. Unf. Adelaide,Leaman St	27
28	Kennis	Harry	Antwerp Belg.	Belg.	41	5	6	Fr	Br	"	Antwerp, Belg. Mr. Mathieb.Jacobsmarkt,	28
29	Ohendt	Frank	Belgium	Belg	-	5	3	Fr	Bl	"	Br. Adrian, 442 W.19st.NYC	29
30	Holt	George	England	GB	42	5	10	Drk	Drk	"	Whitefield Rd. L'pool, Eng Sis. Mrs. L.Beswick 180	30
31	Mc Mullan	Francis	England	GB	24	5	6	Drk	BR.	"	Chester, Pa. Wife. Alice 3021 W.9th St.	31
32	Upsen	John	Norway	Nrwy	34	5	8	Fr	Br	"	------	32
33	Mc Fadyen	John	England	GB	56	5	8	Br	Br	"	Paterson, N.J. Wife Alice, 297 Van Houten	33
34	Cervera	Carmel	Spain	Spain	37	5	8	Fr	Br	"	St. Barcelona. Mo. Angela Parxes,	34
35	Meehan	Edward	NYC	USA	36	5	7	Lt	Br	"	Woodside L.I. N.Y. Mo. Margaret, 3749 52 St.	35
36	Bentley	Gay	Eng.	GB	26	5	5	Drk	Drk	"	Eton, England, Mo. Mary,35 Acre Lane, Lan	36
37	Griffin	Thomas	England Southampton	GB	37	5	5	Fr	Gray	"	Kingston Jamaica, Wife, Ruby, Iona 5, Lieut W	37
38		Arthur	England	GB	24	5	8	Fr	Br	"	St. Lpool England Mo. Mary Catherine, 3244 [illegible]	38

REMARKS

3), (6), (7), and (8) [illegible] or side.

Form 690
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of C

Vessel "V

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Fami	
	1		Roberts	529
	2	1	Smith	530
	3	2	Christe	531
	4	3	Dooley	532
	5	4	Baylis	533
	6	5	Hultman	534
	7	6	Sloan	535
	8	7	Gilfillia	536
	9	8	Matches	537
	10	9	Handler	538
	11	10	Esborn	539
	12	11	Morris	540
	13	12	Rutherfor	541
	14	13	Landstrom	542
	15	14	Byrne	543
	16	15	Burtchekl	544
	17	16	McKee	545
	18	17	Ungar	546
	19	18	Loscher	547
	20	19	Husten	548
	21	21	Menke	549
	22	22	Harvey	550
	23	23	Housten	551
	24	24	Frankenber	552
	25	25	Hansen	553
	26	26	Brown	554
	27	27	Rowlands	555
	28	28	Fielka	556
	29	30	Phelan	557
	30	31	Williams	558

VIRGINIA
APR 8 - 1911

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1240

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

, Master of the said American

, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains

mes of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as

I can ascertain them.

Master.

Port of

scribed and sworn to this *day of* *, 19* *, before me.*

Deputy Collector.

rtify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

, of *, whereof*

, taken from the original on file in this Office.

N under my hand and seal of office, at the Customhouse,

, in the year of our

this *day of*

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

Immigrant Inspector.

la certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

, 19

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1909 11—1408

• See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1909

140
Sheet No. 2

board upon arriva

94

(45) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
ONE	

48-6
49-21
55
9-29

Form 960
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of C... board upon arriva...

Vessel 'V... Pe...

94

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) *called the* "VIRGINIA" (Insert name of vessel)

of NEW YORK (Insert hailing port), *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE, SAN DIEGO & SAN PEDRO

whereof JAMES E. ROBERTS *is Master.* 11—1405

91

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Name	Line No.
1		Robert	529
2	1	Smith	530
3	2	Christ...	531
4	3	Dooley	532
5	4	Baylis	533
6	5	Hultman	534
7	6	Sloan	535
8	7	Gilfillis	536
9	8	Matches	537
10	9	Handler	538
11	10	Esborn	539
12	11	Morris	540
13	12	Rutherfo...	541
14	13	Landstre...	542
15	14	Byrne	543
16	15	Burtchell	544
17	16	McKee	545
18	17	Ungar	546
19	18	Loscher	547
20	19	Husten	548
21	21	Menke	549
22	22	Harvey	550
23	23	Housten	551
24	24	Franken	552
25	25	Hansen	553
26	26	Brown	554
27	27	Rowland	555
28	28	Fielka	556
29	30	Phelan	557
30	31	Willis	558

VIRGNPA
APR 8 - 1921

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
453 1	Steckler Pincus	NYC. NY.	USA	28	5	11	Rud	Br	Tourist Waiter	Me.Anna 767 E.160 St.NYC	1
454 2	Mullen James	Scotland	Scot.	38	5	5	Fr	Br	"	Minn. USA.	2
455 3	Harrington Leonard	England	GB	30	5	7	Fr	Brk	"	Fa.James 708 W.5th St Duluth Wallasey England.	3
456 4	Shields John	Brooklyn NY	USA	Jailed	&	Fined				Wife,Blanch, 30 Rue Lone Ave, Bklyn NY.	4
457 5	Hartley John	England	GB	34	5	6	Fr	Fr	" Br.	Me. Mrs I.Shirley 3014 Av. Ter England.	5
458 6	Haynes Rowland	Wash	USA	19	5	8	Fr	Lt	"	James 90,Hibsen Rd. Lond San Fernando, California	6
459 7	Bisset Wahn	Scotland	Scot.	30	5	9	Fr	Br	Tourist RR Stwd	Fa. Lloyd 318 Alexander St. Scotland.	7
460 8	Cox Henry	England	GB	36	5	9	Fr	Br	"	Wife, Mary, Flete Orkney,	8
461 9	Mc Lean Thomas	Scotland	Scot.	28	5	9	Fr	Br	"	Norbury London, England wife, Kathleen,33 Eaton Rd Miriam,	9
462 10	Rockwood Fred	Germany	USA	30	5	6	Fr	Br	"	Me. 31 Brora St Glasgow Sis,Mrs. T.Relfe 348 W.27th NYC	10
463 11	Adams Herbert	England	GB	34	5	4	Fr	Br	"	Sig.Ellen Jones 11 Coventry Rd Eaton	11
464 12	Smith Royce	England	GB	34	5	6	Fr	Br	"	Wife,Margaret,31 Crescent Beach Glenmore LI	12
465 13	Hardiman Thomas	England	GB	35	5	6	Dk	Blk	"	Me.Bessie 16 Green Rd. Southsea Portsmith Eng.	13
466 14	Forman Othe	Md.	USA	26	6	-	Fr	Blk	Smoke Rm	Fa.F.Forman 3200 Monroe St. Wilmington Del.	14
467 15	Butler Fred	Nsb.	USA	46	5	10	Dk	Dk	Deck "	Me.Fidelia 1257 W.Magnolia St. Stockton Calif.	15
468 16	Cobham Francis	England	GB	23	5	9	Fr	Br	Lounge "	Me.Barbara,15 LambtenRD Fleet	16
469 17	Hince Louis	"	"	31	5	9	"	"	Bath "	Me.Elisabeth,38 Station Crescent Tollington Lond.	17
470 18	Aston William	"	"	22	6	2	"	"	"	Me.Agnes 8 Queen's Terrace Margrave Eng.	18
471 19	Simmonds Edwin	Wales	"	27	5	7	"	"	"	Me.Annie,498 Union St. Taylor Penna.	19
472 20	Milligan Alfred	England	GB	44	6	1	"	"	Tourist Pantryman	Wife,Margaret,557 W.144 St. NYC	20
473 21	Malley Richard	Me.	USA	35	5	6	"	"	Asst. "	Sis,MRS.Mallette,2342 Hesker Ave. Cincinnetta	21
474 22	Van Deventer John	N.J.	USA	29	5	7	"	"	"	Cous.J.Moeller,Keansburg NJ	22
475 23	Hunt John	N.J.	USA	33	5	5	"	"	Plates	Me,Mary 1230 Park Ave. Hoboken NJ	23
476 24	Carter Bruce	Penna.	USA	20	6	4	"	"	"	Me.Willie 30 N.Congress Ave., Atlantic City NJ	24
477 25	M Adams Elmer	N.J.	USA	23	5	4	"	"	Bellboy	Sis,Kinkeldey,21 Rose Ave, Springfield NJ	25
478 26	Osterman Elmer	Penna.	"	23	5	11	"	"	"	MO.Mrs. Ostermann 4255 Claridge St. Phila Pa.	26
479 27	Schilling Arthur	N.J.	USA	21	5	8	"	"	Elevator	MO.Caerilla ,Union Ave. Max Providence NJ	27
480 28	Eckert Albert	Germany	USA	22	5	7	"	"	"	Me,Emelie Marion Ave. Cam Providence NJ	28
481 29	Harberne William	Cole.	USA	26	5	8	"	"	"	Fne,J.Conway 1808 Ridge Ave. Phila.	29
482 30	Hilton Raymond	Chile	USA	20	5	10	"	"	"	Me.Canna.1528 Delaware Ave. Ridgway Pa.	30
483 31	Cullinan John	Ireland	USA	34	5	8	"	"	Hospital Attendant	Cous.Miss T.Streh 195A Wash.Place Bklyn	31
484 32	Harrisen George	Australia	GB	33	5	8	"	"	Gymnasium Attendant	Me.Ruth Delmington Sidney Australia	32
485 33	Bevan Fred	England	GB	48	5	6	"	"	Night watchman	Wife Anna 10 Millbrook Rd Seton	33
486 34	Hutchinson Fred	"	"	37	5	11	"	Dk	"	Wife,Maud,17 Gainsbere Rd Liscal	34
487 35	Burrows John	Ireland	"	50	5	4	"	Gr	"	Cous.Rives.424 W.19th St N.Y.W	35
488 36	Weidmann Paul	Mich.	USA	32	5	8	"	"	"	Wife,Evelyn,74 W.12th St. NYC	36
489 37	Goodwin Albert	England	GB	50	5	1	"	Gr	"	Wife,Margaret 256 W.31st St.NYC	37
490 38	Meleneas John	P.H.I.	Italy	38	5	4	"	Blk Stwd.	Glory H.	Wife,Lezise 695 St.Nicholas Ave. NYC	38

(45) ...ysical marks, ...alarities, or disease

REMARKS

...ONE

44-6
49-21
55
91-29

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
16—1940

...information in columns (3), (6), (7), and (8) ...rs for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1940

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

L

Required under Act of Congr[illegible] of

Vessel 'V I R [illegible]

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAM Family name
	1		Roberts
	2	1	Smith
	3	2	Christensen
	4	3	Dooley
	5	4	Baylis
	6	5	Hultman
	7	6	Sloan
	8	7	Gilfillan
	9	8	Matches
	10	9	Handler
	11	10	Esborn
	12	11	Morris
	13	12	Rutherford
	14	13	Landstrom
	15	14	Byrne
	16	15	Burtchekl
	17	16	McKee
	18	17	Ungar
	19	18	Loscher
	20	19	Husten
	21	21	Menke
	22	22	Harvey
	23	23	Housten
	24	24	Frankenberg
	25	25	Hansen
	26	26	Brown
	27	27	Rowlands
	28	28	Fiolka
	29	30	Phelan
	30	31	Williams

VIRGINIA

APR 8 - 1941

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1240

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

, Master of the said American

, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains

mes of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

Master.

Port of

bscribed and sworn to this *day of* *, 19* *, before me.*

Deputy Collector.

ertify that this is a true copy of the List of the Crew of the American *;*

, of *, whereof*

r, taken from the original on file in this Office.

VEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this *day of* *, in the year of our*

Lord one thousand nine hundred and *.*

Deputy Collector.

Is certificate to be stricken out on the Original.

Immigrant Inspector.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19__

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 11—1408

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

140

Sheet No. _____

[illegible] upon arriva[illegible]

94

el marks, ...ings, or ...	REMARKS
[illegible] E	

Required under Act of Congress of

Vessel 'VIRGINIA'

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *called the* VIRGINIA (Insert name of vessel)
of NEW YORK (Insert home port), *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE, SAN DIEGO & SAN PEDRO
whereof JAMES P. ROBERTS *is Master.*

92

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Houston
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Hawkands
28	28	Fielka
29	30	Phelan
30	31	Williams

VIRGINIA APR 8 - 1921

Line No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Ft.	Height In.	Complexion	Hair	CAPACITY	NEXT OF KIN	Line No.	REMARKS
491 1	Williams	James	P.R.	USA	30	5	7	Dk	Blk	Clery H. Stwd	Wife, Angelita, 46-50 W. 111th St, NYC	1	
492 2	Critis	James	N.Y.	USA	34	5	8	"	"	"	Sis, Mrs. Marines 614 42nd Ave San Francisco	2	
493 3	Savenye	John	Holland	Holl	34	5	0	"	"	"	Mo. Rika van Ammen Beeklaan 138 The Hagve Holl.	3	
494 4	Pearse	Richard	England	GB	30	5	6	"	"	Chf. Cook	Wife, Amy, 39-21 45th St, L.I.	4	
495 5	Cabezas	Robert	Nicaragua	Nicar.	38	5 8		Fr	Blk	Fr. Chf.	Mo. Mercedes 346 W. 25th St, NYC	5	
496 6	Delacele	John	England	GB	30	5	7	"	Br	Entree "	E. pierre, 431 W. 34th St, NYC	6	
497 7	Andrews	Victor	"	"	31	5	11	Fr	Fr	Larder "	Mo. Rachel 24 Foundry Lane Seten Eng.	7	
498 8	Valeti	Frank	Italy	It.	47	5	6	Dk	Blk	Scuse "	Wife Esther, 724 Oxen St. Hoboken NJ	8	
499 9	Aldana	Juan	Spain	Sp.	32	5		FR	Br	P&C "	Fa. Claudio, 48 Cherry St NYC	9	
500 10	Katsukis	Konstantios	Greece	USA	45	5	5	Fr	Br	Fish "	Mo. Ellen, 400 Harvard St Manchester NH	10	
501 11	Holtine	Fedrick	England	[illegible]	Jail & Fine					Ldg. "	Aunt, Margaret, 468 W. 22nd St. NYC	11	
502 12	Cayner	Alex.	C.R.	C.R.	32	5	5	Dk	Blk	Asst "	Wife, Louise 55, E 119th St, N.Y.C.	12	
503 13	Venezia	Segunde	Italy	It.	46	5	10	Dk	Br	2nd Entree	Wife, Mary, 334 W. 51st, St NYC	13	
504 14	Bahigan	Antan	Spain	Sp.	32	5	9	Dk	Br	2nd P&C	Mo. Mary Barcelona Spain	14	
505 15	Tinaco	Pete	P.I.	P.I.	34	5	6	Dk	Blk	Ships 2	Bro. Emil 366 W. 23rd St, NYC	15	
506 16	Bigamil	Apolinario	P.I.	P.I.	28	5	5	"	"	ASST. "	Mo. Maria Anandene, 315 San Nicolas P.I.	16	
507 17	Dee	Arthur	N.Y.	USA	35	5	4	"	"	"	Mo. Francis, 277 Amherst St. Bklyn.	17	
508 18	Ellul	Joseph	Malta	GB	30	5	5	Dk	Blk	"	Bro. Michael 356 W. 23rd, NYC	18	
509 19	Judge	James	England	GB	33	5	7	Fr	Br	"	Sis. Mary 339 Pummens Ave, NYC	19	
510 20	De le Cruz	Manuel	P.I.	P.I.	30	5	7	Br	Blk	Utility	Uncle, Lucas Villanueva 17 Hearn St. Ft. Mills P.I.	20	
511 21	San Miguel	Rafael	P.I.	P.I.	23	5	4	"	"	"	Bro. Alfred 56 Rausch St S.F. CALIF.	21	
512 22	Mezinski	Joseph	Mass.	USA	30	5	11	"	"	"	Fa. 1 Rose St. Hartford Conn.	22	
513 23	Mason	Arthur	Ireland	USA	35	5	6	"	"	"	NONE	23	
514 24	Whiteberne	James	Va.	USA	37	5	9	"	"	"	Bro. E. W. Chief Clerk Navy Dept. Wash DC	24	
515 25	Slevin	Patrick	Ireland	USA	30	5	11	"	"	"	Aunt, Mary, 500 W. 135th St. NYC	25	
516 26	Fitzpatrick	Patrick	Ireland	GB	30	5	1	"	"	"	NONE	26	
517 27	Kennedy	Thomas	N.Y.	USA	34	5	5	Fr	Br	"	Mo. agnes, 471 14th St. Bklyn	27	
518 28	Greenberg	Charles	N.Y.	USA	23	5	9	"	"	"	Fa. Samuel 1620 Prospect Pl Bklyn NY	28	
519 29	Drise	Stanley	England	GB	26	5	7	Fr	Br	Chf. Butcher	Fa. Richard, 103 Heyworth L'pool Eng.	29	
520 30	Mueller	George	Germany	Germ.	32	5	8	"	"	2nd "	Mo. Mary Eltmann Germ.	30	
521 31	Steinhoff	Bernhardt	"	"	25	5	11	"	"	3rd "	Onkel, John, 210 Riverstreet NYC	31	
522 32	Hahnan	Alfred	"	"	22	5	9	"	"	Utility	Bro. Walter, 620 5th. St, Carlestadt NJ	32	
523 33	Kaczarewski	John	Germ.	Germ.	23	5	10	"	"	"	Fred. A. Grix, 140 Orient Ave, Jersey City	33	
524 34	Bieder	Jakob	"	"	24	5	8	"	"	"	Bro. Karl, 113 4th St., Weshawken NJ	34	
525 35	Schonberg	Solomon	N.Y.	USA	23	5	5	"	"	"	Mo. Annie, 378 Kosciusko St. Bklyn NY	35	
526 36	Cunningham	Lewis	England	GB	31	5	9	"	Br	Chf. Baker	Wife Florence, 27 Sibley Gr. London Eng.	36	
527 37	Schindel	George	Germany	Germ.	32	5	5	"	"	Confects	Sis. Gertrude, 245 W. 107th St. NYC	37	
528 38	Hebener	Conrad	Switzerland	USA	33	5	4	"	"	2nd Baker	H. Muller, 237 E. 126th St. NYC	38	

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 660
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Int[illegible] 360 Cit 220 Aliens = 140

LIST [illegible] EMPLOYED O[illegible] AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. [illegible]

Required under Act of Congress o[illegible]

[illegible]ard upon arriva[illegible]

Vessel 'V I R G I [illegible]

94

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NA[illegible] Family name
	1		Roberts
VIRGINIA	2	1	Smith
	3	2	Christensen
	4	3	Dooley
	5	4	Baylis
	6	5	Hultman
	7	6	Sloan
	8	7	Gilfillan
	9	8	Matches
APR 8 - 1911	10	9	Handler
	11	10	Esborn
	12	11	Morris
	13	12	Rutherford
	14	13	Landstrom
	15	14	Byrne
	16	15	Burtchell
	17	16	McKee
	18	17	Ungar
	19	18	Loscher
	20	19	Husten
	21	21	Menke
	22	22	Harvey
	23	23	Houston
	24	24	Frankenber
	25	25	Hansen
	26	26	Brown
	27	27	Rowlands
	28	28	Fielka
	29	30	Phelan
	30	31	Williams

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16—1340

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

, Master of the said American _____

, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains [illegible]*ms of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.*

_____ *Master.*

Port of _____

, 19__, before me.

day of _____

mber, bed and sworn to this

_____ *Deputy Collector.*

certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

, of _____ *, whereof* _____

taken from the original on file in this Office.

N under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

this _____ *day of* _____ *, in the year of our*

Lord one thousand nine hundred and _____

_____ *Deputy Collector.*

Is certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____ *, 19__*

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1910 11—1408

[illegible] in columns (3), (6), (7), and (8)
[illegible]ion. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1910

46-1
47-21
15
91-28

Form 999
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 93

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON ... United States of America

Required under Act of Congress ... board upon arrival

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Vessel 'VIRGINIA'

93

94

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) *called the* 'VIRGINIA' (Insert name of vessel)

of NEW YORK (Insert hailing port), *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA,CUBA,CANAL ZONE, SAN DIEGO & SAN PEDRO

whereof JAMES E.ROBERTS *is Master.*

11—1408

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fielka
29	30	Phelan
30	31	Williams

VIRGINIA APR 8 - 1941

Line No.		NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
529	1	Hansen	Richard	Newark N...	USA	39	5	6	Fr	Br	3rd.Baker	Sis. Mrs Helen Beyer 208 Park Ave Hoboken NJ.	1
530	2	Simpson	John	England	GB	27	5	6	Fr	Br	Asst. "	Ma. Mrs. A Nicholsan Manchester, England.	2
531	3	Weatherhead	George	Scotland	Scot.	32	5	5	Fr	Br	"	Ma.Jessie, 32 N.High St. Musselburgh, Scotland.	3
532	4	Long	Charles	Boston	USA	32	6	1	Dk	Blk	"	Mrs. A Bennett 10 Rush St. Summerville Mass.	4
533	5	Sarenigan	Philip	NYC N.Y.	USA	36	5	10	Fr	Lt	Utility	Ma.Lena,J.141-11 198th. Springfield Gardens, L.I.N.Y.	5
[illegible]	6	[illegible]	[illegible]	England	GB	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Capt's Asst.	24 Belmont Rd Seton, England.	6
535	7	O'Connor	Patrick	Ireland	GB	24	5	6	Dk	Blk	Barber	Wife - Mary,Lilo [illegible] Ireland	7
536	8	Klauber	Robert	Germany	USA	42	5	4	Fr	Br		Friend, W.Klein Tarrant NY.	8
537	9	Cooper	Virginia	N.Y.	USA	38	5	4	"	"	Shop Attendant	Ma.Mrs.Stamper, Amityville,LI	9
538	10	Smith	Violette	Fla	USA	28	5	1	Dark	Br	Hair-dresser	Sis. Grace Stewart, 74 Jane St Englewood N.J.	10
539	11	Dick	Harry	Russia	USA	34	5	7	Fr	Br	Bande-leader	Uncle. M. Lewe, 2039 Nauf Brooklyn, N.Y.	11
540	12	Ellen	Herman	Russia	USA	30	5	8	Fr	Blk	Musician	Fa. Israll, 1754 Wash. Ave. Bronx.	12
541	13	Martin	William	Poland	USA	27	5	8	Dark	Br	"	Sam Martin 2290 Davidson Ave. Bronx.	13
542	14	Reiten	Sol	New York	USA	23	5	7	Fr	Br	"	Wife, Anne G. 742 Crown St. B'klyn N.Y.	14
543	15	Rothfarb	Sam	Russia	USA	29	5	8	Fr	Br	"	Uncle H.Rothfarb 1564 Fellow Ave. Bronx,	15
544	16	West	Wilhelmina	Texas	USA	28	5	3	"	"	Manicurist	Mo. Mattie Armstrong, Denison, Texas.	16
545	17	Agudo	Rumalde	Spain	Spain	32	5	6	Dark	Br	Asst.Cook	Ma. Asuncion, Spain, Bilbao	17
546	18	Carpenter	Ernest	Liverpool	GB	42	5	8	Fr	Br	" "	Mo. Margaret 65 Windermere St. Liverpool, Eng.	18
547	19	Schiotte	Christian	Denmark	Den.	33	5	11	"	"	Carver	Fr. Frainer Olson, 402 56th St Bklyn, N.Y.	19
548	20	Pearlstein	Sam	Phila, Pa	USA	20	5	9	Dark	Br	Asst. Janitor	1327 Shunk St. Phila. Pa. Ma.Mrs. Jennie Pearlstein	20
549	21	Grant	Ernest	England	GB	42	5	4	Fr	Br		Son Ernest, 45 Stream Rd. Brooklyn, N.Y.	21
550	22	Hart	Aubrey	Canada	USA	36	5	7	Dr	Br	Valet	New York. Wife. Lily, 1084 Gerard Ave.	22
551	23	Carmichael	Thomas	Scotland	GB	42	5	8	Fr	Br	BR Stwd	Wife, Mary, 109 Rasberry St. Glasgow, Scot.	23
552	24	Farrell	Donald	Scotland	GB	45	5	6	"	"	ASST Stwd	Wife, Margaret, 19 Greenlaw Rd. Scotland.	24
Ca	25												25
	26												26
	27												27
	28												28
	29												29
	30												30
	31												31
	32												32
	33												33
D.	34												34
	35												35
Fr	36												36
	37												37
	38												38

(15) ... ytical marks, ... callarities, or disease — ONE

REMARKS

Line
Owners
Local Agents
14—1940

... in columns (3), (6), (7), and (8) ... m. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1939

44-2
44-21
55
9-29

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of

Vessel 'VIRGIN

Sheet No. 94

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchell
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fiolka
29	30	Phelan
30	31	Williams

VIRGINIA

APR 8 - 1911

Line
Owners
Local Agents
14—1940

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11—1908

...Master of the said American ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains ...es of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as ...n ascertain them.

...Master.

Port of ...

...ibed and sworn to this ... day of ..., 19..., before me.

...Deputy Collector.

...fy that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..., of ..., whereof ... ...r, taken from the original on file in this Office.

...VEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ... this ... day of ..., in the year of our Lord one thousand nine hundred and ...

...Deputy Collector.

...e certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American ...
(Insert rig)

Virginia 4/6
(Insert name of vessel)

...Master.

DATED:

Customhouse

Port of ...

..., 19...

11—1908

...d upon arriva...

(...5)

...al marks, ...larities, or ...isease

REMARKS

...NE

...n in columns (3), (6), (7), and (8) ...llen. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Form 430

I[illegible] 360 Citz 220 Aliens = 140

Sheet No. [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED O[illegible] SEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

94

Vessel 'V I R G I N I A' *arriving at* NEW YORK, APRIL 6th, 1931, *from the port of* HAVANA, CUBA.

VIRGINIA

APR 8 - 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Roberts	James	✓	Master	Feb.28	N.York	Yes	Yes	43	M	U.S.CITIZEN		5	7	NONE	
2	1	Smith	Robert	✓	Chf.Officer					43	"	"		5	7		
3	2	Christensen	Theodore	✓	1st. "					37	"	"		5	8		
4	3	Dooley	Ralph	✓	2nd. "					34	"	"		6	0		
5	4	Baylis	William	✓	3rd. "					34	"	"		5	7		
6	5	Hultman	John	✓	Jr.3rd. "					31	"	"		5	8		
7	6	Sloan	Robert	✓	Ex. "					36	"	"		5	9		
8	7	Gilfillan	William	✓	Purser					34	"	"		5	8		
9	8	Matches	Wilfred	✓	Sr.Asst. "					30	"	Scotch	British	5	8		
10	9	Handler	Melville	✓	Jr. "					21	"	U.S.CITIZEN		5	8		
11	10	Esborn	Oscar	✓	Sr.Clerk					31	"	"		5	7		
12	11	Morris	Frank	✓	Jr. "					34	"	"		5	10		
13	12	Rutherford	Walter	✓	Surgeon					46	"	"		5	10		
14	13	Landstrom	Elsa	✓	Nurse					38	F	Scandin.	Swedish	5	8		
15	14	Byrne	Thomas	✓	Chf.Radio					29	M	U.S.CITIZEN		6	0		
16	15	Burtchekl	Gerard	✓	2nd. "					26	"	"		5	11		
17	16	McKee	Edward	✓	3rd. "					24	"	"		5	9		
18	17	Ungar	Martin	✓	Carpenter					51	"	"		5	10		
19	18	Loscher	Richard	✓	" Mate					50	"	"		5	5		
20	19	Husten	Patrick	✓	Bosun					41	"	"		5	6		
21	21	Menke	Carl	✓	Q'master					40	"	German	German	5	7		
22	22	Harvey	Archibald	✓	"					24	"	Irish	British	5	7		
23	23	Housten	Robert	✓	"					21	"	U.S.CLTIZEN		5	4		
24	24	Frankenberg	Henry	✓	"					36	"	"		5	8		
25	25	Hansen	Peter	✓	"					50	"	Scandib.	Swedish	5	7		
26	26	Brown	Alexander	✓	"					31	"	U.S.CITIZEN		6	0		
27	27	Rowlands	Griffith	✓	Storekpr.					59	"	Welsh	British	5	9		
28	28	Fiolka	Robert	✓	M.A.A.					29	"	German	German	5	7		
29	30	Phelan	Eugene	✓	"					31	"	Irish	British	5	11		
30	31	Williams	Frank	✓	Lookout					25	"	U.S.CITIZEN		5	6		

Richard J. Lynch. Inspector

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1940

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

95

Vessel 'V I R G I N I A' *, arriving at* NEW YORK *,* APRIL 6th, 1931 *, 19__, from the port of* HAVANA, CUBA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	32	Lyons	James	✓	Lookout	Feb.28	Apr.6	Yes	Yes	35	M	U.S.CITIZEN		5	7	NONE	
2	33	Mahar	Joseph	✓	"					25	"	"		5	8		
3	34	Hutchey	James	✓	A.B.					67	"	"		5	11		
4	35	Optholt	John	✓	"					57	"	"		5	7		
5	36	Christe	Tirpekis	✓	Bosun's Mate					47	"	"		5	6		
6	37	MacDonald	Donald	✓	A.B.					43	"	"		5	9		
7	38	Seeman	William	✓	"					34	"	"		5	8		
8	39	Lawless	James	✓	"					31	"	"		5	4		
9	40	Burke	John	✓	"					25	"	"		5	5		
10	41	Caldwell	Dewise	✓	"					34	"	"		5	7		
11	42	Smith	Carl	✓	"					20	"	"		5	10		
12	43	Mohring	Ernst	✓	"					27	"	"	German	5	9		
13	44	McGovern	George	✓	"					31	"	U.S.CITIZEN		5	11		
14	46	Warner	William	✓	"					20	"	"		5	7		
15	47	Galea	Joseph	✓	"					32	"	"		5	5		
16	48	Wile	Garrett	✓	"					27	"	"		5	8		
17	50	O'Flanagan	Joseph	✓	"					39	"	"		5	6		
18	51	Christensen	John	✓	"					52	"	"		5	4		
19	52	Rosenthak	Evan	✓	"					27	"	"		6	0		
20	53	Amed	Abdul	✓	"					35	"	Algiers	Algiers	5	5		
21	54	Dugan	Charles	✓	Cadet					19	"	U.S.CITIZEN		5	7		
22	55	Douglass	Edward	✓	"					18	"	"		5	7		
23	56	Whitaker	John	✓	"					19	"	"		5	10		
24	57	Hammett	Ellsworth	✓	"					18	"	"		5	8		
25	58	Dow	Bill	✓	"					17	"	"		6	1		
26	59	De Forrest	Edwin	✓	"					18	"	"		5	9		
27	60	Malpas	Cornelius	✓	Messman					29	"	P.I.	P.I.	5	5		
28	61	Matutina	Agaton	✓	"					27	"	"	"	5	6		
29	62	Tinoco	Emilio	✓	"					46	"	"	"	5	7		
30	63	Healy	James	✓	Messboy					27	"	U.S.CITIZEN		5	2		

Richard J. Lynch. Inspector

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 669) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1928

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

96

Vessel 'VIRGINIA' *, arriving at* NEW YORK *,* APRIL 6th, 1931 *, 19__, from the port of* HAVANA, CUBA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	61	O'Donnell	Edward	✓	Messboy	Feb.28	April.6	Yes	Yes	19	M	U.S.CITIZEN		6	0	NONE	
2	67	Deleff	Christ	✓	A.B.					31	"	"		5	7		
3	69	Kurt	Jacob	✓	"					20	"	"		5	11		
4	70	Willis	George	✓	"					34	"	"		6	0		
5	71	Duffy	John	✓	"					48	"	"		5	10		
6	101	Prince	Ernest	✓	Chf.Engr.					47	"	"		5	9		
7	102	Link	Victor	✓	1st.Asst.					42	"	"		5	6		
8	103	Schreck	Fred	✓	2nd. "					47	"	"		5	3		
9	104	Ritchie	James	✓	3rd. "					28	"	"		6	1		
10	105	Clausen	Aage	✓	4th. "					40	"	"		5	11		
11	106	Houston	Douglas	✓	5th. "					39	"	"		5	9		
12	107	Ellis	David	✓	6th. "					24	"	"		5	9		
13	108	Valencia	Nicholas	✓	Jr.Engr.					34	"	"		5	6		
14	109	Hundley	Jarry	✓	"					20	"	"		5	10		
15	110	Grogan	Barney	✓	"					49	"	"		5	11		
16	111	Van Assen	Albert	✓	"					32	"	"		5	11		
17	112	Cross	Albert	✓	"					26	"	"		5	8		
18	113	Huckabee	Rufus	✓	"					21	"	"		5	4		
19	114	Weber	William	✓	Plumber					29	"	"		5	6		
20	115	Kollar	Frank	✓	Chf.Refr.					39	"	"		5	5		
21	116	Carey	Thomas	✓	1st.Asst.					40	"	"		5	6		
22	117	Stillings	Walter	✓	2nd. "					36	"	"		5	7		
23	118	Gegauff	Frank	✓	Chf.Electrn					24	"	"		5	7		
24	119	Gammel	Freeman	✓	1st.Asst.					24	"	"		5	10		
25	120	Housten	John	✓	2nd. "					39	"	"		5	7		
26	121	Vrydaghs	John	✓	3rd. "					33	"	"		5	6		
27	122	Kinney	George	✓	Asst. "					33	"	"		5	8		
28	123	Speedie	William	✓	"					31	"	"		5	8		
29	124	Collins	William	✓	"					43	"	"		5	4		
30	125	Rushforth	George	✓	"					21	"	"		5	7		

Richard J. Lynch. Inspector.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1948

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

68-125

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'V I R G I N I A' *, arriving at* NEW YORK *,* APRIL 6th,1931 *, 19__, from the port of* HAVANA,CUBA.

97

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	126	Nagiel	John	✓	Engrs' Writer	Feb,28	N.York	Yes	Yes	22	M	U.S.CITIZEN		5	10	N O N E	
2	127	Bellaresa	Cristobal	✓	Storekpr.					32	"	P.I.	P.I.	5	8		
3	128	Fontaine	Henry	✓	Oiler					33	"	U.S.CITIZEN		5	8		
4	129	Fernandez	Victor	✓	"					32	"	P.I.	P.I.	5	6		
5	130	Romain	Inocencia	✓	"					25	"	U.S.CITIZEN		5	5		
6	131	Jackson	Ralph	✓	"					28	"	"		5	9		
7	132	Glass	Morris	✓	"					21	"	"		5	6		
8	134	Glover	Fay	✓	"					25	"	"		5	8		
9	135	Duns	John	✓	"					31	"	Cuban	Cuban	5	10		
10	136	Counts	Roy	✓	"					32	"	U.S.CITIZEN		5	10		
11	137	Riseley	Earl	✓	"					39	"	"		5	4		
12	138	Smith	William	✓	"					35	"	"		5	8		
13	139	Doyle	John	✓	"					37	"	"		5	6		
14	140	Hull	George	✓	Fireman					24	"	"		5	6		
15	141	McDermott	Edward	✓	"					27	"	"		5	6		
16	142	Prado	Pedro	✓	"					55	"	P.I.	P.I.	5	5		
17	143	Marsh	William	✓	"					25	"	U.S.CITIZEN		5	6		
18	144	Croome	Sidney	✓	"					28	"	English	British	5	7		
19	145	Brooks	James	✓	"					37	"	U.S.CITIZEN		5	9		
20	146	McCue	Thomas	✓	"					23	"	"		5	8		
21	147	Fernandez	Felipe	✓	"					33	"	P.W.	P.I.	5	6		
22	148	Pasive	Valentin	✓	"					28	"	"	"	5	0		
23	149	Moraes	Albino	✓	"					32	"	Brazil	Brazil	5	2		
24	150	Johnson	Alvin	✓	"					42	"	U.S.CITIZEN		5	10		
25	151	Ruiz	Manuel	✓	"					37	"	"		5	9		
26	152	Barillo	Marcelo	✓	Wiper					30	"	P.I.	P.I.	5	1		
27	153	Bajar	Anselmo	✓	"					39	"	"	"	5	5		
28	154	Guzman	Eugenio	✓	"					42	"	"	"	5	5		
29	155	Yarleque	Fidel	✓	"					32	"	U.S.CITIZEN		5	2		
30	156	Alarcon	Augusto	✓	"					34	"	Chile	Chile	5	8		

Richard J. Lynch. Inspector

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1929

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

126-156

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

98

Vessel 'V I R G I N I A', arriving at NEW YORK, APRIL 6th,1931, 19__, from the port of HAVANA,CUBA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	157	Barker	William	✓	Wiper	Feb.28	April 6th	Yes	Yes	23	M	U.S.CITIZEN		5	11	NONE	
2	158	Sepulveda	Arture	✓	"					29	"	"		5	5		
3	159	Tirado	Ismael	✓	"					31	"	Chile	Chile	5	0		
4	160	Rogers	Wilfred	✓	"					18	"	U.S.CITIZEN		5	10		
5	161	Ibanez	Frank	✓	Messman					29	"	P.I.	P.I.	5	7		
6	162	Aguilar	Pedro	✓	"					31	"	"	"	5	4		
7	163	Diaz	Lamberto	✓	"					34	"	"	"	5	2		
8	164	Villegas	Andres	✓	Messboy					26	"	"	"	5	0		
9	165	Francisco	Lopez	✓	"					25	"	"	"	5	5		
10	166	Diese	Macario	✓	"					24	"	"	"	5	3		
11	167	Larsen	Nord	✓	Wiper					25	"	U.S.CITIZEN		5	9		
12	301	Evans	Arthur	✓	Chf.Steward					49	"	"		5	10		
13	302	Thornilcy	Walter	✓	2nd. "					40	"	"		5	11		
14	303	Bevan	Charles	✓	Asst.2nd.					38	"	"		5	6		
15	304	Ferguson	Harry	✓	Baggage Master					32	"	British	British	6	0		
16	305	Masters	William	✓	Storekpr.					53	"	English	"	5	8		
17	306	Humes	Daniel	✓	2nd. "					36	"	Irish	"	5	6		
18	307	Burton	Sidney	✓	3rd. "					38	"	English	"	5	4		
19	308	Osborne	Henry	✓	Asst."					50	"	"	"	5	6		
20	309	Willoughby	William	✓	Utility "					30	"	"	"	5	6		
21	310	Littlefield	Harold	✓	Printer					26	"	U.S.CITIZEN		5	9		
22	311	Goble	Annie	✓	Stwdess					49	F	"		5	6		
23	312	Goulding	Alice	✓	"					29	"	English	British	5	8		
24	313	Tielemans	Anna	✓	"					40	"	U.S.CITIZEN		5	6		
25	314	Beyer	Emily	✓	"					41	"	"		5	10		
26	315	Headley	Elizabeth	✓	"					31	"	English	British	5	6		
27	316	Schroder	Emma	✓	"					49	"	German	German	5	6		
28	317	McQueen	Ione	✓	Children's Nurse					44	"	U.S.CITIZEN		5	7		
29	318	Rice	Jacqueline	✓	Tourist Matron					38	"	"		5	5		
30	319	Rabe	Erna	✓	"					29	"	U.S.CITIZEN		5	10		

Richard J. Lynch. Inspector

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1500

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

52-314

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6, 1918, 19__, from the port of HAVANA, CUBA

99

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off at this port or discharged at some other port	(8) Whether citizen or alien	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	320	Tayler	William	✓	Sal.Steward	Feb.28	Apr.6	Yes	Yes	47	M	English	British	5	9	NONE	
2	321	Callerton	Walter	✓	2nd. "					36	"	U.S.CITIZEN		5	9		
3	322	Nash	Albert	✓	3rd. "					50	"	English	British	5	7		
4	323	Borrow	William	✓	Sal.Waiter					25	"	"	"	5	4		
5	324	Napuli	Sofronio	✓	"					32	"	P.I.	P.I.	5	5		
6	325	Wallace	Malcolm R.	✓	"	Manifest Visa complete				3		English	British	5	9	To be legally landed	
7	327	Cummings	William	✓	"					30	"	"	"	5	7		
8	328	Daly	Michael	✓	"					28	"	Irish	"	5	6		
9	329	Bennett	Thomas	✓	"					26	"	English	"	5	5		
10	330	Igoe	William	✓	"					27	"	U.S.CITIZEN		6	1		
11	331	Murphy	William	✓	"					35	"	English	British	5	6		
12	332	Eger	Hermann	✓	"					31	"	German	German	5	6		
13	333	Hughes	John	✓	"					30	"	English	British	5	10		
14	334	McCullough	John	✓	"					48	"	U.S.CITIZEN		5	7		
15	335	Marsh	George	✓	"					25	"	English	British	5	7		
16	336	Weigh	John	✓	"					48	"	"	"	5	5		
17	337	Hepburn	Herbert	✓	"					47	"	"	"	5	6		
18	338	Grocott	Ernest	✓	"					24	"	"	"	5	8		
19	339	Jackson	Norman	✓	"					31	"	"	"	5	0		
20	340	McCarthy	John	✓	"					32	"	Irish	"	5	7		
21	342	Keane	William	✓	"					43	"	"	"	5	6		
22	343	Ney-nowsky	Joseph	✓	"					30	"	Polish	Polish	5	9		
23	344	Daines	Archibald	✓	"					26	"	English	British	6	0		
24	345	Cohen	Jacob	✓	"					40	"	U.S.CITIZEN		5	5		
25	346	Dodd	James	✓	"					30	"	"		5	4		
26	347	Winsen	Fred	✓	"					32	"	"		5	7		
27	348	Thompson	Sidney	✓	"					30	"	English	British	5	4		
28	350	Grierson	Roy	✓	"					33	"	Scotch	"	5	10		
29	351	Wilson	Ernest	✓	"					32	"	English	"	5	8		
30	352	Marlowe	George	✓	"					38	"	U.S.CITIZEN		5	10		

Richard J. Lynch Inspector

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. . No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1389

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

320-352

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'V I R G I N I A' *, arriving at* NEW YORK , APRIL 6th, 1931 , *19__, from the port of* HAVANA, CUBA.

100

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	354	Sommers	Frederick	✓	Sal.Waiter	Feb.28	N.York	Yes	Yes	40	M	U.S.CITIZEN		5	4	NONE	
2	355	Dyer	William	✓	"					45	"	English	British	5	6		
3	356	Fitzgerald	Walter	✓	"					30	"	"	"	6	0		
4	358	Forehand	Jesse	✓	"					27	"	U.S.CITIZEN		5	7		
5	359	Walter	Harold	✓	"					45	"	English	British	5	7		
6	360	Oliver	Joseph	✓	"					29	"	Maltese	"	5	6		
7	361	Schunert	Karl	✓	"					38	"	U.S.CITIZEN		5	9		
8	363	Rosen	Oscar	✓	"					33	"	"		5	10		
9	364	Williams	John	✓	"					25	"	"		5	6		
10	365	Goldsmith	Oliver	✓	"					45	"	British	British	5	5		
11	366	Freidheim	Otto	✓	"					52	"	German	German	5	5		
12	367	Harz	Henry	✓	"					38	"	U.S.CITIZEN		5	5		
13	369	Cohen	Louis	✓	"					24	"	English	British	5	7		
14	382	O'Flaherty	James	✓	Linenkpr.					30	"	"	"	6	0		
15	383	Van den Plas	Gaston	✓	BR Stwd					38	"	Belgian	Belgian	5	4		
16	384	Morgan	Henry	✓	"					43	"	English	British	5	10		
17	385	Thomason	John	✓	"					34	"	Irish	"	5	8		
18	386	Frederickson	James	✓	"					35	"	English	"	5	5		
19	387	Quirk	Frederick	✓	"					39	"	"	"	5	8		
20	388	Glenton	Nathaniel	✓	"					28	"	"	"	5	8		
21	389	Ward	Herbert	✓	"					35	"	"	"	5	9		
22	390	Vranckx	Joseph	✓	"					34	"	Belgian	Belgian	5	8		
23	391	Arnett	William Harold	✓	" Manifested crew-sheet					43	"	English	British	5	8	To be legally landed.	
24	392	Wragg	William	✓	"					30	"	"	"	5	4		
25	393	Walker	James	✓	"					46	"	U.AS.CITIZEN		5	8		
26	394	Prescott	Andrew	✓	"					54	"	English	British	5	8		
27	397	McKenna	Thomas	✓	Bath Stwd					46	"	"	"	5	9		
28	398	Horrocks	Philip	✓	"					44	"	"	"	5	7		
29	400	Bond	James	✓	Smoke Rm Stwd					29	"	U.S.CITIZEN		5	8		
30	401	Bayley	Reginald	✓	Asst. "					28	"	English	British	5	5		

Richard J. Lynch. Inspector

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16—1340

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*___

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

353-401

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, 19__, from the port of HAVANA, CUBA.

101

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	402	Brown	Charles	✓	Deck Stwd	Feb.28	N.York	Yes	Yes	24	M	English	British	5	10	NONE	
2	403	Hunt	Martin	✓	Asst. "					25	"	"	"	5	8		
3	404	Zuger	Lee	✓	"					35	"	Swiss	Swiss	5	6		
4	405	Everett	Bernard	✓	Bugler					30	"	English	British	5	5		
5	406	Bowan	Thomas	✓	Library Stwd					34	"	"	"	5	8		
6	407	Spurdens	Francis	✓	Lounge "					57	"	"	"	5	6		
7	408	Gore	William	✓	Cafe "					29	"	"	"	5	4		
8	409	Gray	Thomas	✓	Bell Captain					25	"	U.S.CITIZEN		5	8		
9	410	Cryans	Charles	✓	Bellboy					22	"	"		5	8		
10	411	Gleason	Edmond	✓	"					21	"	"		5	7		
11	412	Harrison	Richard	✓	"					19	"	"		5	11		
12	413	Owen	John	✓	"					22	"	"		5	8		
13	414	Ruppert	John	✓	"					18	"	"		5	2		
14	415	McAuley	James	✓	"					24	"	"		5	8		
15	416	Mahan	Lawrence	✓	"					22	"	"		5	8		
16	417	Brotherston	William	✓	"					20	"	"		5	5		
17	418	Flanagan	John	✓	Chf.Boots					48	"	"		5	3		
18	419	Belliveau	George	✓	Asst. "					26	"	"		5	7		
19	420	De Haan	Morris	✓	"					38	"	"		5	0		
20	421	Willoughby	Mark	✓	"					20	"	"		5	8		
21	422	Schuyler	Thomas	✓	"					45	"	"		5	1		
22	423	Voigt	Herman	✓	Chf.Pntry					53	"	"		5	10		
23	424	Bilhofer	Fred	✓	2nd. "					28	"	"		6	2		
24	425	Seligman	Sidney	✓	Asst. "					34	"	Austrian	Austrian	5	7		
25	426	Whitby	Peter	✓	"					33	"	English	British	5	4		
26	427	Schroder	Richard	✓	"					27	"	German	German	5	7		
27	428	Hansen	Ernest	✓	Plates					24	"	"	"	5	10		
28	429	Turner	Edgar	✓	"					20	"	U.S.CITIZEN		6	2		
29	430	Martin	Howard	✓	"					20	"	"		6	1		
30	431	Guima	Marty	✓	"					22	"	"		6	3		

Richard J. Lynch Inspector.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1900

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1900

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

101

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Iriah.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

402-431

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6th,1931, 19__, from the port of HAVANA,CUBA.

102

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	432	Flores	Sammy	✓	Offrs'Pantry	Feb.28	N.York	Yes	Yes	26	M	P.I.	P.I.	5	3	NONE	
2	433	Neen	Edric	✓	Tourist Chf.Stwd					26	"	English	British	6	1		
3	434	Warner	Edward	✓	Sal.Steward					28	"	"	"	5	6		
4	435	Gallagher	Edward	✓	Tour.Waiter					26	"	Irish	"	5	8		
5	436	Mansfield	Sidney	✓	"					22	"	U.S.CITIZEN		5	9		
6	437	Gosselin	John	✓	"					40	"	"		5	4		
7	438	Bowman	William	✓	"					45	"	Swedish	Swedish	5	4		
8	439	Ramos	Line	✓	"					31	"	U.S.CITIZEN		5	7		
9	440	Peacock	John	✓	"					33	"	English	British	5	5		
10	441	Leatham	Samuel	✓	"					21	"	"	"	5	5		
11	442	Brady	John	✓	"					23	"	"	"	5	10		
12	443	Dhondt	Frank	✓	"					30	"	Belgian	Belgian	5	5		
13	444	Holt	George	✓	"					43	"	English	British	5	10		
14	445	McMellen	Francis	✓	"					24	"	"	"	5	6		
15	446	Upson	John	✓	"					34	"	U.S.CITIZEN		5	8		
16	447	McFayden	John	✓	"					56	"	"		5	8		
17	448	Cervera	Carmel	✓	"					37	"	Spanish	Spanish	5	8		
18	449	Meehan	Edward	✓	"					36	"	U.S.CITIZEN		5	6		
19	450	Dalesio	Marcel	✓	"					27	"	"		5	5		
20	451	Wemett	John	✓	"					41	"	"		5	8		
21	452	Dean	Arthur	✓	"					23	"	English	British	5	3		
22	453	Meehan	Frank	✓	"					25	"	U.S.CITIZEN		5	11		
23	454	Mullen	James	✓	"					38	"	Scotch	British	5	8		
24	455	Harrington	Leonard	✓	"					30	"	English	"	5	7		
25	457	Hartley	John	✓	"					34	"	"	"	5	6		
26	458	Vaarum	Olav	✓	"					33	"	Norway	Norway	5	11		
27	459	Sweeney	Edward	✓	Tour.BR Std					34	"	U.S.CITIZEN		5	7		
28	460	Cox	Henry	✓	"					36	"	English	British	5	9		
29	461	McLean	Thomas	✓	"					25	"	Scotch	British	5	9		
30	462	Rockwood	Fred	✓	"					30	"	U.S.CITIZEN		5	7		

Richard J. Lynch. Inspector.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1930

1

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 683) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

432-0662

Form 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

103

Vessel 'V I R G I N I A', arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, 19__, from the port of HAVANA, CUBA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	463	Parker	Reginald	✓	Tour.BR Stwd	Feb.28	N.York	Yes	Yes	31	M	English	British	5	11	NONE	
2	464	Smith	Bryce	✓	"					54	"	"	"	5	8		
3	465	Callick	Albert	✓	"					48	"	"	"	5	1	—	
4	466	Forman	Otho	✓	"					26	"	"	"	6	0		
5	467	Butler	Fred	✓	Deck Stwd					46	"	U.S.CITIZEN		5	10		
6	468	Segrest	James	✓	Lounge "					25	"	"		5	7		
7	469	Hince	Louis	✓	Bath "					30	"	English	British	5	9		
8	470	Aston	William	✓	"					22	"	"	"	6	0		
9	471	Simmonds	Edwin	✓	"					27	"	Welsh	"	5	7		
10	472	Milligan	Alfred	✓	Tour.Pantry					41	"	English	"	5	9		
11	473	Van Deventer	John	✓	Asst. "					32	"	U.S.CITIZEN		5	7		
12	475	Rinda	Charles	✓	Plates					38	"	"		5	5		
13	476	Wallach	Albert	✓	"					21	"	"		5	11		
14	477	Webb	Artgur	✓	Bellboy					21	"	"		5	8		
15	479	Dunn	Raymond	✓	Elevator					25	"	"		5	0		
16	480	Oliver	Edward	✓	"					20	"	"		5	7		
17	481	Harborne	William	✓	"					26	"	"		5	8		
18	482	Adams	Elmer	✓	"					23	"	"		5	8		
19	483	Cullinan	John	✓	Hosp.Attdt.					34	"	"		5	8		
20	484	Harrison	George	✓	Gymn. "					33	"	Australia	British	5	9		
21	485	Bevan	Fred	✓	Night-watch					48	"	English	British	5	6		
22	486	Hutchinson	Fred	✓	"					57	"	"	"	5	11		
23	487	Burrows	John	✓	"					50	"	Irish	"	5	8		
24	488	Weldmann	Paul	✓	"					61	"	U.S.CITIZEN		5	8		
25	489	Goodwin	Albert	✓	"					50	"	English	British	5	3		
26	490	Melones	John	✓	Glory Hole					38	"	D.W.I.	Dutch	5	5		
27	491	Villafana	James	✓	"					30	"	U.S.CITIZEN		5	7		
28	492	Critie	James	✓	"					33	"	"		5	8		
29	493	Savonye	John	✓	"					34	"	Dutch	Dutch	5	9		
30	494	Igonet	Henri	✓	Chf.Cook					51	"	French	French	5	6		

Richard J. Lynch. Inspector.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1940

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

104

Vessel VIRGINIA, arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, 19__, from the port of HAVANA, CUBA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	496.	Delacole	John	✓	Transferto Visa crew sheet #2 Entree Cook	Feb.28	N.York	Yes	Yes	48	M	English	British	5	7	To be legally landed	NONE ✓
2	497	Betboy	Romain	✓	Larder "					36	"	French	French	5	4		
3	498	Andraud	Louis	✓	Sauce "					29	"	"	"	5	7		
4	499	Aldana	Juan	✓	R&G "					23	"	Spanish	Spanish	5	6		
5	500	Katsukis	Konstantein	✓	Fish "					43	"	U.S.CITIZEN		5	6		
6	501	Gayner	Alexander	✓	Veg. "					39	"	C.Rican	C.Rican	5	6		
7	502	Shwald	Herbert	✓	Asst. "					21	"	German	German	6	0		
8	503	Venesio	Segundo	✓	2nd.Entree					47	"	Italian	Italian	5	7		
9	504	Loustau	Leon	✓	2nd. R&G					31	"	French	French	5	5		
10	505	Tinoco	Pete	✓	Ship's "					33	"	P.I.	P.I.	5	6		
11	506	Binamili	Apolinario	✓	Asst. "					39	"	"	"	5	5		
12	507	Dee	Arthur	✓	"					35	"	U.S.CITIZEN		5	4		
13	508	Ellul	Joseph	✓	"					32	"	Maltese	British	5	4		
14	509	Ojarbide	Cipriano	✓	"					25	"	Spanish	Spanish	5	4		
15	510	De la Cruz	Manuel	✓	Utility					30	"	P.I.	P.I.	5	7		
16	511	Silioria	Ignacio	✓	"					38	"	"	"	5	2		
17	512	Mezincki	Joseph	✓	"					20	"	U.S.CITIZEN		6	0		
18	513	Coe	Alfred	✓	"					19	"	"		5	11		
19	514	Whitehorne	Mohn	✓	"					37	"	"		5	9		
20	515	Slevin	Patrick	✓	"					36	"	"		5	11		
21	516	Lillebridge	Alfred	✓	"					26	"	"		5	10		
22	518	Doran	Hugh	✓	"					30	"	"		5	9		
23	519	Price	Stanley	✓	Chf.Butcher					26	"	English	British	5	8		
24	520	Muckler	George	✓	2nd. "					32	"	German	German	5	8		
25	522	Lamon	Robert	✓	Utility					38	"	U.S.CITIZEN		5	10		
26	523	Steinhoff	Bernhard	✓	"					22	"	German	German	5	11		
27	524	Roberts	Edward	✓	"					26	"	English	British	5	10		
28	525	Teuton	Thomas	✓	"					19	"	U.S.CITIZEN		5	10		
29	526	Cunningham	David	✓	Chf.Baker					43	"	English	British	5	10		
30	527	Schindel	George	✓	Confectioner					25	"	German	German	5	6		

Richard J. Lynch. Inspector.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1260

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

4-28-27

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

105

Vessel 'V I R G I N I A' *, arriving at* NEW YORK , APRIL 6th, 1931 , 19 , *from the port of* HAVANA, CUBA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	S30	Simpsan	John	✓	Asst.Baker	Feb.28	N.York	Yes	Yes	27	M	English	British	5	6	NONE	
2	S31	Wilson	Aubrey	✓	"					40	"	U.S.CITIZEN		5	6		
3	S32	Hohener	Conrad	✓	"					33	"	"		5	4		
4	S33	Long	Charles	✓	Utility					32	"	"		6	1		
5	S34	Pursey	Cecil	✓	Capt's Serv't					25	"	English	British	5	7		
6	S35	O'Connor	Patrick	✓	Barber					27	"	Irish	"	5	6		
7	S36	Abramson	Philip	✓	"					59	"	U.S.CITIZEN		5	9		
8	S37	Cooper	Virginia	✓	Shop Attend.					32	F	"		5	5		
9	S38	Smith	Viollette	✓	Hairdresser					28	"	"		5	1		
10	S39	Levin	Sam	✓	Bandleader					28	M	"		5	8		
11	S40	Buge	Charles	✓	Musician					28	"	"		6	0		
12	S41	Smirnoff	Zelly	✓	"					21	"	"		5	6		
13	S42	Falk	Carl	✓	"					38	"	"		6	2		
14	S43	Koupal	William	✓	"					30	"	"		5	5		
15	S44	West	Wilhelmina	✓	Manicurist					28	F	"		5	5		
16	S45	Hidalgo	Rudolph	✓	Asst.Cook					35	M	Mexican	Mexican	5	11		
17	S46	O'Rourke	Edward	✓	"					34	"	English	British	5	9		
18	S47	Roques	Louis	✓	Carver					46	"	French	French	5	5		
19	S48	Parker	John	✓	Asst.Pantry					37	"	Scotch	British	5	6		
20	S49	Hauffe	Henry	✓	Utility					25	"	German	German	5	11		
21	S50	Hart	Aubrey	✓	Valet					35	"	U.S.CITIZEN		5	7		
22	S51	Bohigas	Antonio	✓	2nd.R&C Cook					33	"	Spanish	Spanish	5	11		
23	S52	Hogan	Charles	✓	3rd.Baker					24	"	English	British	5	10		
24	S53	Tondreau	Lewis	✓	Bellboy					23	"	U.S.CITIZEN		5	7		
25	S54	Haynes	ROWLAND Robert	✓	Asst.Stwd					19	"	"		5	7		
26	S55	Bissett	John	✓	Utility					31	"	"		5	7		
27	S56	Gourlay	Hans	✓	"					33	"	English	British	5	10		
28	72	Baldwin	William	✓	Messman	WORKAWAY	from SS Lancastria (3)			41	"	U.S.CITIZEN		5	8		
29	73	Conlon	James	✓	A.B.	WORKAWAY				28	"	"		5	8		
30	S57	Vogt	Frank	✓	Asst.Stwd	WORKAWAY				43	"	"		5	6		

Richard J. Lynch. Inspector

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1340

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James E. Roberts Master, of the American S.S. Virginia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage, I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J E Roberts
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

R S Montgomery
~~Immigrant Inspector.~~

at New York

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, 4/7/31
SEEN
For the journey to the United States via: Direct
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH SERVICE No. ~~FEE $~~

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1288

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 9 1931

MANIFEST NO. 31 [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. F. Gray, Surgeon of the S/S Bornqueen, sailing therewith [illegible], do solemnly, sincerely, and truly state that I have had thirty (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons of Baltimore, [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. F. Gray M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 6 day of April, 1931

at New York

P&O Liverpool
Port

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a [illegible] at port of arrival, and any changes that may [illegible] the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

E.C. 4/13/31 E.C. 4/4/31 KC

S/S Bornqueen 4-6-31

My Calculation 1.99 + P. 12 -

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
[illegible]		11	88	99
[illegible]				
[illegible]		2	9	11
[illegible]				
[illegible]			1	1
Total		13	101	111

1 Cab Crew
2 US mail clerks
1 Cab Steward

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Borinquen. Passengers sailing from San Juan, P. R., April 2nd, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	EXEMPT	Cueto-Coll	Luis	18		M	S	Student	yes	Spanish English	yes	Spain	W. Indian	P. Rico	Manati	Form 546 San Juan PR		4/2 31		P.Rico	SanJuan, P.R
2	EXEMPT	Gil	Socorro	22		F	S	Student	yes	Spanish English	yes	Spain	W. Indian	P. Rico	Mayaguez	Form 546 San Juan PR		4/2 31		P.Rico	Mayaguez
3	EXEMPT	S de Gil	Manuela	50		F	W	Housewife	yes	Spanish English	yes	Spain	W. Indian	P. Rico	Mayaguez	"		"		P.Rico	Mayaguez
4	EXEMPT	Giusti	Juan	31		M	S	Merchant	yes	Spanish English French	yes	France	French	P.Rico	San Juan	Form 546 San Juan PR Reg 3-3 Adm at San Juan upon return		Apr 2 31		P.Rico	San Juan
5	EXEMPT	Kerry	William	41		M	M	Insurance Supervisor	yes	English	yes	Gt.Britain	English	England	Leicester	Form 514 issued Hav 10-55 Arrived Brownsville Tex		Apr 6 31		Canada	Toronto
6	EXEMPT	Lores	Anselmo	51		M	M	Merchant	yes	Spanish English	yes	Spain	Spanish	Spain	Rosal	Form 546 San Juan PR		3/31-31		P.Rico	San Juan
7	EXEMPT	Martinez	Patricio	43		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Rasines	546 " "		4/2 31		P.Rico	Mayaguez
8	EXEMPT	Megill	Arthur	64		M	S	Merchant	yes	English	yes	Britain	English	Canada	Markham Ontario	546 " "		3/31-31		P.Rico	San Juan
9	EXEMPT	Menendez	Joaquin	46		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Asturias	Form 546 San Juan PR		4/1 31		P.Rico	San Juan
10	EXEMPT	Sarmiento	Belen P.	52		F	W	Housewife	yes	Spanish English	yes	Spain	W. Indian	P.Rico	San Juan	Form 546 San Juan apr 1-31				P.Rico	San Juan
11	EXEMPT	Sarmiento	Belen C	24		F	S	Student	yes	Spanish English	yes	Spain	W. Indian	P.Rico	San Juan	" "		"		P.Rico	San Juan
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

03-34-3

Form 514 issued Hav 10-55 Arrived Brownsville Tex

03-34

03-34

Ne 483 Passport

03-34

P.S. Flanagan Inspector 8:20 am

47

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, N. Y., April 6th, 19 31

107

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States									Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to his country to reside permanently after a temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be naturalized in the United States	Have the person or attendants, or both, the price of transportation, or are they in whole or in part supplied by others? If so, by whom?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever excluded and deported	Whether excluded and deported a prior time			Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mr. A. Cueto-Father-											made Loans Coll																
1	Manati, P. Rico		P.R.	Manati	yes	Jr.RedCross		yes	18yrs	NY-PR		Resident-543 W. 148th St New York, N. Y.	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6½	Fr	BR	Br	none
2	Mr.Ramon Gil -Brother- Blvd.SantiagoVeve#65 Mayaguez, P.Rico		N.Y.	NewYork	yes	Self		yes	22yrs	NY-PR		Brother-Mr.Miguel Gil-Bro. 55HansonPl.BrooklynNY	yes	6mos	yes	no	none	no	no	none	no	good	no	5	2	Fr	Blk	Blk	none
3	Mr.Ramon Gil- Brother- Blvd.SantiagoVeve#65 Mayaguez, P.Rico		N.Y.	NewYork	yes	Self		yes	50yrs	NY-PR		Brother-Mr.MiguelGil-Bro- 55HansonPl.Brooklyn, N.Y	yes	6mos	yes	no	none	no	no	none	no	good	no	5	2	Fr	Blk	Blk	none
4	Mother-MariaG.Giusti- San Juan, P.Rico		P.R.	SanJuan	no	Self		yes	26yrs	NY-Pr		Business-S.Gold-1115 New York, N.W.	yes	6wks	no	no	none	no	no	none	no	good	no	5	6	Fr	Br	Gry	none
5	E.A.Todd- San Juan, P. Rico	Canada-Toronto			no	Self		yes	6yrs	Ny-PR		Maggaret Kerry-wife- 36Glencairn,Toronto	no	1da	no	no	none	no	no	none	no	good	no	5	11	Fr	Br	Blue	nose dislocated /
6	Own Home-Condado Stop 49 San Juan, P. R.		NY	NewYork	yes	Self		yes	30yrs	NY-PR	Jan 26/31	Business-Padin Bros 380 Broadway- N.York	yes	3wks	no	no	none	no	no	none	no	good	no	5	4	Fr	Br	Br	none
7	Mrs.Carmen Martinez Mayaguez, P.Rico		PR	Mayaguez	yes	Self		yes	28yrs	Ny-PR	Sept 7/28	Business-EnriqueDomenech 254 4th Y.NewYork NY	yes	4wks	no	no	none	no	no	none	no	ggod	no	5	10	Fr	Br	Br	none
8	Miss ElsaStierle- 21 Allen St.SanJuan PR		NY	NewYork	yes	Self		yes	35yrs	NY-PR	Jan 31 1931	Business-Babylon, Long Island, N.Y.	under	in	un	no	none	no	no	none	no	good	no	5	10½	Fr	Gry	Grn	none
9	Wife,Mrs?MariaMenendez San Juan, P.Rico		PR	SanJuan	yes	Self		yes	29yrs	NY-PR	Dec. 1/30	Business-Mr.Joaquin Menendez-28StoneSt.NewYork	yes	1mo.	yes	no	none	no	no	none	no	good	no	5	3	Fr	Br	Br	none
10	Mr. Ed.Larroco- San Juan, P. R.		PR	SanJuan	no	Self		yes	19yrs	NY	Nov 12/19	Mrs.Louisa Canales-535 W. 111th St. NewYork	yes	1mo.	yes	no	none	no	no	none	no	good	no	5	6	Fr	Gry	Br	none
11	EduardoLarroca,Jr.&Lykes Bro&SSCoSanJuanPR		PR	SanJuan	no	Self		yes	24yrs	NY-PR	Nov. 26/30	Mrs.LuisaCanales- 535 W. 111th St.New York Ny	yes	def in	no	no	none	no	no	none	no	good	no	5	2	Fr	Br	Br	none
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans Master, of the S/S Borinquen, from San Juan, P. R., do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

T. G. Evans
Master

Sworn to before me this 6 day of April, 1931

at Mayagüez

P. F. Flanagan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (3)

(3)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

108

S. S. Borinquen Sailing from San Juan, P. R., April 2, 1931 19, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Martinez	Rosita	20		F	M	San Juan, P. R. Sept. 1, 1910		24 W. 113th St., New York, N. Y.
2	McLane	Mary	52		F	S	Paterson, N. J. Oct. 13, 1878		425 15 th Ave., Paterson, N. J.
3	Meyer	Arthur	33		M	M	NewYork, N. Y. Feb. 5, 1898		3722 64th St., Woodside, L. I.
4	Meyerhoff	Howard	32		M	M	New York, N. Y. May 27, 1899		16 Ward Av., Northampton, Mass.
5	Morley	Bertha	48		F	S	Philadelphia, Pa., Sept. 2, 1883		125 S. 59th St., Philadelphia, Pa.
6	Munoz	Rafael	29		M	M	Ponce, P. R. Nov. 4, 1902		125 W. 115th St. New York, N. Y.
7	Nathan	Maud	68		F	W	New York, N. Y. Oct. 20, 1862		225 W. 86th St., New York, N. Y.
8	Newhall	E. Harold	56		M	M	Lynn, Mass., Oct. 9, 1874		175 Redington St., Swampscott, Mass.
9	Noyes	Pauline	45		F	M	New York, N. Y. March 10, 1886		Tyrone Road, Pomfret, Conn.
10	Osborne	A. Gertrude	52		F	S	Newton, Mass. Sept. 14, 1878		117 High St. Newton Upper Falls, Mass.
11	Palmer	Walter	49		M	M	Southfield, Mass. Feb. 27, 1882		24 Gramercy Park New York, N. Y.
12	Palmer	Helen	7		F	S	New York, N. Y. Oct. 22, 1923		24 Gramercy Park, New York, N. Y.
13	Palmer	Francesca	42		F	M	New York, N. Y. Nov. 10, 1888		24 Gramercy Park, New York, N. Y.
14	Queen	Walter	50		M	M		U. S. Circuit Court of Boston, Mass. July 7, 1902	366 Webster Street Needham Heights, Mass.
15	Queen	Gertrude	52		F	M	Newton Centre, Mass. March 6, 1881		366 Webster Street Needham Heights, Mass.
16	Queen	Frederick	10		M	S	Newton, Mass. June 23, 1920		366 Webster Street Needham Heights, Mass.
17	Queen	Evelyn	23		F	S	Needham Heights, Mass., March 9, 1908		366 Webster Street, Needham Heights, Mass.
18	Queen	Juanita	25		F	S	Needham Heights, Mass. March 27, 1906		366 Webster Street, Needham Heights, Mass.
19	Ramirez	William	33		M	M	Cabo Rojo, P. R. Dec. 23, 1897		325 West End Ave., New York, N. Y.
20	Ramirez	Carmen	24		F	S	Guanica, P. R. July 16, 1907		1644 Madison Ave. New York, N. Y.
21	Reid	Daisy	45		F	M	Cambridge, Md., March 19, 1886		211 Henry St., Cambridge, Md.
22	Rice	Heber	48		M	M	Paintsville, Kentucky, Dec. 21, 1882		5 Taylor St. Chevy Chase, Md.
23	Rice	Ruth	32		F	M	Ansted, W. Va. Sept. 28, 1898		5 Taylor St., Chevy Chase, Md.
24	Rodriguez	Antonio	33		M	M	Guayanilla, P. R. Sept. 16, 1898		110 William Street, New York, N. Y.
25	Rodriguez	Luz	25		F	M	Corozal, P. R. Jan. 26, 1906		543 W. 162nd St., New York, N. Y.
26	Rodriguez	Ana	27		F	M		Husband's Papers	540 W. 136th St., New York, N. Y.
27	Rodriguez	Graciela	7		F	S	Santurce, P. R/ Nov. 13, 1923		540 W. 136th St New York, N. Y.
28	Rogge	Herbert	29		M	M	Brooklyn, N. Y. Jan. 4, 1902		Cathedral Apts. Hempstead, N. Y.
29	Rogge	Madeline	33		F	M	Brooklyn, N. Y. Jan. 1, 1898		Cathedral Apts. Hempstead, N. Y.
30	Rogge	Marjory	9		F	S	Brooklyn, N. Y. April 14, 1922		Cathedral Apts. Hempstead, N. Y.

Alienlist

D. J. Kunzman
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—008

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

(2)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

109

S. S. Borinquen *Sailing from* San Juan, P. R., April 2, 1931, *Arriving at Port of* New York, N. Y. April 6th, 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Albano	Robert	47		M	M		U. S. District Court Southern District of New York, Sept. 21, 1920	2274 Grand Concourse Bronx, N. Y.
2	Arlt	Elvira	23		F	S	New Haven, Conn. April 29, 1908		120 Tryon St., New Haven Conn.
3	Barry	Marion	36		M	M	Rochester, N. Y. March 2, 1895		2095 East St. Rochester, N. Y.
4	Barry	Elizabeth	26		F	M	Montclair, N. J. Nov. 13, 1905		2095 East St. Rochester, N. Y.
5	Burkett	Barbara	42		F	M	Brooklyn, N. Y. June 4, 1888		402 East 5th St., Brooklyn, N. Y.
6	Burkett	Willard	46		M	M	Provincetown, Mass. April 23, 1885		402 East 5th St. Brooklyn, N. Y.
7	Caballero	Ines	38		F	S	Naguati, P. R. Jan. 11, 1893		540 W. 143rd St., New York, N. Y.
8	Chavier	Carlos	31		M	S	Ponce, P. R. Feb. 13, 1900		115 Broad St., New York, N. Y.
9	Chrystie	Ralph	54		M	M		Father's Papers	8 Winthrop Terrace, East Orange, N. J.
10	Crespo Jr.	Ulpiano	43		M	S	Cabo Rojo, P. R. Dec. 25, 1889		200 W. 113th St. New York, N. Y.
11	Crespo	Ulpiano	73		M	M	Cabo Rojo, P. R. July 8, 1859		200 West 113th St. New York, N. Y.
12	Alonso-Cruz	Catalina	35		F	S	Barranquitas, P. R. Nov. 25, 1895		32 W. 113th St., New York, N. Y.
13	Escudero	Mercedes	44		F	W	Vega Baja, P. R. May 2, 1886		230 W. 114th St., New York, N. Y.
14	Colon-Figueroa	Manuel	37		M	M	Peneulas, P. R. Dec. 24, 1894		545 W. 146th St. New York, N. Y.
15	Garcia-Alfonzo	Carlos	42		M	M	Utuado, P. R. Jan. 17, 1889		3070 8th Ave., Astoria, L I. N. Y.
16	Gonzalez	Ana	29		F	S	San Juan P. R. July 25, 1902	Father's Papers	29 Arden St. New York, N. Y.
17	Guzman	Maria	23		F	M	Arecibo, P. R. May 25, 1907		110 Lenox Ave New York, N. Y.
18	Guzman	Joseph	1	4	M	S	New York, N. Y. Dec. 7, 1929		110 Lenox Ave., New York, N. Y.
19	Hoffman	Murray	33		M	M	New York, N. Y. Nov. 14, 1898		160 Fifth Av., New York, N. Y.
20	Huttleston	Cora	54		F	M	Norwich, N. Y. Aug. 6, 1876		164-15 Cryder's Lane, Beechhurst L. I. N. Y.
21	Johnson	Corinn	65		F	W	New York, N. Y. Feb. 13, 1866		225 W. 86th St., New York, N. Y.
22	Kaplan	Eva	26		F	M	New York, N. Y. Oct. 15, 1904		940 GrandConcourse New York, N. Y.
23	Kaplan	Gerald	3		M	S	New York, N. Y. Dec. 18, 1927		940 Grand Concourse, New York, N. Y.
24	Keyes	J. Brooks	48		M	M	Baltimore, Md.. Jan. 2, 1883		140 Federal Street, Boston, Mass.
25	Lande	Joseph	47		M	M	New York, N. Y. Nov. 12, 1883		76 Madison Ave., New York, N. Y.
26	Lee	Edward	69		M	W	Hartford, Conn. Oct. 17, 1861		5615 Kenwood Ave., Chicago, Ill.
27	Levy	Joseph	36		M	M	New York, N. Y. Sept. 12, 1894		1212 5th Ave., New York, N. Y.
28	Levy	Violet	26		F	M	Pittsburgh, Pa. Oct. 9, 1904		1212 5th Ave., New York, N. Y.
29	Lopez	Belen	36		F	M	Fajardo, P. R. Aug. 18, 1894		224 Atlantic Av., Brooklyn, N. Y.
30	Lugo-Rodriguez	Amtonio	37		M	M	Guayanilla, P. R. Nov. 17, 1893		110 William St., New York, N. Y.

Checked

P. J. Flanagan Inspector 9:30 a

29

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(4) (4)

Number (4)

110

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Borinquen *Sailing from* San Juan, P. R., April 3, 1931, *Arriving at Port of* New York, N. Y. April 6, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	de la Rosa	Enrique	23	✓	M	M	Comerio, P. R. Sept. 5, 1907		%Mrs. Teo Groh, 752 MadisonSt Brooklyn, N. Y.
2	Vidal de la Rosa	Marie	19	✓	F	M	Brooklyn, N. Y. Nov. 18, 1911		%Mrs. Teo Groh, 752 MadisonSt Brooklyn, N. Y.
3	Sanchez	Aurelio	32	✓	M	S	Maracao, P. R. May 14, 1899		110 Willoughby St., New York, N. Y.
4	Schimmelpfennig	William	36	✓	M	S	McKinney, Texas, March 24, 1895		816 Columbus Av., Waco, Texas
5	Siegler	Frank	42	✓	M	M	New York, N. Y. April 25, 1888		21 High St., Belleville, N. J.
6	Sim	Lorna	47	✓	F	M	Irvington, N. J. July 11, 1883		1438 Ocean Ave. Brooklyn, N. Y.
7	Snow	William	57	✓	M	M	Quincy, Ill. July 13, 1874		640 Riverside Drive. New York, N. Y.
8	Snow	Blanche	60	✓	F	M	Carlinville, Ill. Dec. 13, 1871		640 Riverside Drive, New York, N. Y.
9	Souther	Joaquin-	41	✓	M	S	Boston, Mass. June 11, 1889		323 W. 57th Street, New York, N. Y.
10	Starbuck	Emma	60	✓	F	M	Canajoharie, N. Y. July 26, 1870		145 Audubon Ave., New York, N. Y.
11	Storyk	Morris	35	✓	M	M	NewYork, N. Y. July 14, 1896		525 7th Ave., New York, N. Y.
12	Torres	Manuela	22	✓	F	S	Caguas, P. R. June 17, 1908		110 St. Nicholas Ave. New York, N. Y.
13	Valcourt	Emilia	19	✓	F	S	Caguas, P. R. Jan. 9, 1912		110 St. Nicholas Ave., New York, N. Y.
14	Valle	Miguel-	24	✓	M	S	Cabo Rojo, P. R. Oct. 16, 1906		164 W. 116th St., New York, N. Y.
15	Valles	Manuel	40	✓	M	M	Morovis, P. R. Dec. 27, 1890		Hotel Ansonia, Bway & 73rd St. New York, N. Y.
16	Wainwright	Amelia	58	✓	F	S	New York, N. Y. Dec. 7, 1872		1126 Waverly Place, Schenectady, N. Y.
17	Whitney	Jessamine	51	✓	F	S	Norwich, N. Y. Feb. 2, 1880		164-16 Cryder's Lane, Beechhurst, L. I. N. Y.
18	Willcox	Jean	11	✓	F	S	Troy, N. Y. Feb. 15, 1920		164-16 Cryder's Lane, Beechhurst, L. I. N. Y.
19	Willis	George	24	✓	M	S	Atlanta, Ga. May 23, 1907		1732 Ponce de Leon Ave. Atlanta, Ga
20	Wolf	Adolph	61	✓	M	M	Washington, D. C. Jan. 11, 1870		Lotos Club, New York, N. Y.
21	Wright Jr	John	54	✓	M	M	Elkhart County, Indiana, June24, 1876		1523 Ell St., Washington D. C.
22	Zayas -Pizarro	Vicente	41	✓	M	M	Juans Diaz, P. R. March 8. 1890		Pennsylvania Hotel, 7th Av&32St New York, N. Y.
23	U. S. MAIL CLERKS						checked by P. J. Flanagan Insp 9 50 Am		
NOT COUNTED 24	Gadaby	John	41		M	M	Philadelphia, Pa., Oct. 27, 1889		306 Madison Ave., Atlantic City, N. J.
NOT COUNTED 25	Greenberg	William	26		M	S	Newark, N. J. July 2, 1905		450 Washington Ave. Montclair, N. J.
26							New yk - 25 Fift St. Fourth mail at Duane St P. J. Flanagan Insp		
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

111

S. S. Beringaen Sailing from Sto. Domingo, D. R., March 31, 19 31, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6th, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Castillo	Julia	36		F	M		Father's Papers	1884 7th Ave. New York, N. Y.
2	Castillo	Orlando	5		M	S	New York, N. Y. Sept 16, 1926		1884 7th Ave., New York, N. Y.
3	Fuentes	Dolores	19		F	S		Father's Papers	1884 7th Ave., New York, N. Y.
4	Gonsales	Juan	28		M	M	Juana Diaz P/ R. Jan. 24, 1903		1878 7th Ave., New York, N/ Y.
5	Gilmour	William	59		M	M	Jersey City, N. J. Dec. 30, 1871		1514 Beacon Street, Brookline, Mass.
6	Le Welles	Ethel	27		F	S	Chicago, Ill. Sept. 23, 1903		65 Park Ave., New York, N. Y.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Checked P.B. Lumagan Inspector 9:30 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—936

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

CRUISE PASSENGERS

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BORINQUEN Sailing from San Juan, P. R., April 2, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Adams	Inez	38		F	M	Salem, Mass. April 26, 1893		2 Merrill St. Plymouth, N. H.
2	Adams Jr	George	14	✓	M	S	Plymouth, N. H. July 28, 1916		2 Merrill St. Plymouth, N. H.
	Adams	Marguerite	40		F	M	Plymouth, N. H. July 17, 1889		225 Midland Ave. East Orange, N. J.
	Adams	Walter	16	✓	M	S	East Orange, N. J. Nov. 17, 1914		225 Midland Ave., East Orange, N. J.
5	Adams	Jean	11	✓	F	S	East Orange, N. J. June 18, 1920		225 Midland Ave., East Orange, N. J.
6	Boland	Joseph	41	✓	M	S	New Albany, Ind. Aug. 14, 1889		111 Broad St Port Alleghany, Pa.
	Bowen	Norma	46		F	M	Brooklyn, N. Y. Aug. 15, 1884		Meddowbrook Lane, Philadelphia, Pa.
8	Buckenham	Edward	17	✓	M	S	New York, N. Y. Dec. 6, 1914		1614 Edison Ave., New York, N. Y.
9	Cludius	Ella	49	✓	F	M	Fondulac, Wis. April 12, 1881		2225 W. Boston Blvd. Detroit, Mich.
10	Cludius	Jean	13	✓	F	S	Detroit, Mich. Dec. 6, 1917		2225 W. Boston Blvd. Detroit, Mich.
11	Cross	Morton	53		M	M	Kingston, R. I. Jan. 29, 1879		270 Madison Ave., New York, N. Y.
	Dimock	Asa	61	✓	M	W	Waymart, Pa. Nov. 17, 1869		Middle Grove, N. Y.
	Eddy	Edward	50	✓	M	M	Gansevoort, N. Y. Sept. 25, 1880		129 Circular St., Saratoga, Springs, N. Y.
14	Fawcett	Ralph	42	✓	M	M	Canton, Ohio Nov. 3, 1888		234 19th St. N.W. Canton, Ohio
15	Fawcett	Lela	42	✓	F	M	North Canton Ohio Jan. 27, 1889		234 19th St. N. W. Canton, Ohio
16	Fawcett	Barbara	15	✓	F	S	Canton, Ohio, April 10, 1915		234 19th St., N. W. Canton, Ohio
17	Fawcett	Kathleen	9	✓	F	S	Canton, Ohio, Aug. 31, 1921		234 19th St. N. W. Canton, Ohio
18	Hibbard	John	45	✓	M	M	Jamestown, N. Y. Aug. 11, 1885		738 King St. Portchester, N. Y.
19	Hibbard	Wyncia	30	✓	F	M	Cheran, So. Carolina, July 6, 1900		732 King St. Portchester, N. Y.
20	Hibbard	Helen	10	✓	F	S	Portchester, N. Y. Jan. 6, 1921		732 King St., Portchester, N. Y.
21	Hibbard	Jean	7	✓	F	S	Portchester, N. Y. Feb. 25, 1924		732 King St., Portchester, N. Y.
22	Hotchkiss	William	47	✓	M	M	Derby, Conn., Aug. 21, 1883		162 Westwood Road, New Haven Conn.,
23	Hotchkiss	William Jr.	16	✓	M	S	New Haven, Conn. Jan. 4, 1913		162 Westwood Road, New Haven, Conn.
24	Hower	Louise	68	✓	F	W	North Canton, Ohio, Mar. 28, 1863		501 Lincoln Ave., Canton, Ohio.
25	Hull	William	72	✓	M	S	New York, N. Y. Feb. 28, 1859		169 W. 87th St., New York, N. Y.
26	Hull	George	62	✓	M	S	New York, N. Y. Nov. 8, 1859		1614 Edison Ave., New York, N. Y.
27	Ketcham	John	48		M	M	Philadelphia, Pa. Feb. 2, 1883		1511 Locust St., Philadelphia, Pa.
28	Ketcham	Elizabeth	47	✓	F	M	Philadelphia, Pa., Aug. 14, 1884		1511 Locust St., Philadelphia, Pa.
29	Ketcham	William	13	✓	M	S	Philadelphia, Pa. May 18, 1917		1511 Locust St., Philadelphia, Pa.
30	Moody	Alfred	26	✓	M	M	Chicago, Ill. Oct. 3, 1909		133 8th Ave, Brooklyn, N.Y.

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

Checked P F Flanagan Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

CRUISE

PASSENGERS

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BORINQUEN Sailing from San Juan, P. R. April 1st, 19 31, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6th, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
NOT COUNTED	Moody	Ruth	18		F	M	Baltimore, Md. June 18, 1913		133 8th Ave., Brooklyn, N. Y.
	Mooney	Grace	56		F	M	Brooklyn, N. Y. July 19, 1874		25 Cathedral Ave., Garden City, N. Y.
3	Mooney	Ruth	17		F	S	Westfield, N. J. June 16, 1913		25 Cathedral Ave., Garden City, N. Y.
4	Mooney, Jr.	Franklin	16		M	S	Westfield, N. J. Aug. 25, 1914		25 Cathedral Ave., Garden City, N. Y.
5	Newberry	John	53		M	M	Sunbury, Pa. Sept. 26, 1877		95 Wildwood Road, Ridgewood, N. J.
6	Newberry	Myrtle	54		F	M	Tomanend, Pa. Nov. 14, 1876		95 Wildwood Road, Ridgewood, N. J.
7	Noland	Louis -	43		M	M	Kezar Falls, Me., Oct. 22, 1887		1 Hueatis Court, Saratoga Springs, N. Y.
8	Roberts	Raymond	40		M	S	Washington, D. C. Sept. 10, 1890		5324 Colorado Ave., Washington, D. C.
9	Smith	Frank	51		M	M	So. Abington, Mass. Aug. 25, 1879		Main Street, So. Hingham, Mass.
10	Smith	Nella	37		F	M	Quincy, Mass. Sept. 24, 1893		Main Street, So. Hingham, Mass.
11	Tracy	Edward	32		M	M	Waterbury, Conn. Aug. 20, 1898		143 Columbia Blvd. Waterbury, Conn.
12	Tracy	Helen	34		F	M	New York, N. Y. Oct. 9, 1896		143 Columbia Blvd. Waterbury, Conn.
13	Walbridge	Benjamin	54		M	M	Saratoga Springs, N. Y. Mar. 3rd, 1877		69 Union Ave., Saratoga Springs, N. Y.
14	Taylor	Isabell	46		F	M	Paterson N. J. Jan. 23, 1885		Ridgewood, N. J.
15	Taylor	Robert	52		M	M	Paterson, N. J. Aug. 24, 1878		Ridgewood, N. J.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

checked P. J. Flanagan Inspector

53

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

AFFIDAVIT OF SURGEON

114

I, W. F. Gray, Surgeon of the S/S Borinquen, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly state that I have had thirty (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons of Baltimore, Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. F. Gray M. D.
Surgeon.

Sworn to before me this 6 day of April, 1931

at Midyard.

P. F. Flaherty
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List (4)

(4)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Boringuen. Passengers sailing from San Juan, P. R., April 2, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	EXEMPT	Abraham	Victor	35		M	S	Sprayer	yes	Spanish 4-1945	yes	Syria	W. Indian	P.Rico	Aibonito	54660	San Juan PR	Mar 30, 31	99	
2	EXEMPT	Homs	Salvador	26		M	S	Waiter	yes	Spanish 4-1945	yes	Spain	W. Indian	P.Rico	Guayanilla	54499	" "	Mar 30, 31	99	
3																			USA	New York NY
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

54

IMMIGRANT INSPECTOR

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

(4)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List (4)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

115

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., April 6, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write any language (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mother-Mrs.Ana T.Vda.Abraham																										
1	Aibonito, P. Rico	P.R. Aibonito		yes	Self	yes	yes	20 yrs.	NY-PR	Elizabeth, N. J.	yes	Indef.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	4	Fr	Br	Br	none
	Mr. Francisco Oms-Friend-									Mr.Jose M.Homs-Brother-																	
2	Mariaao, P. Rico	N.Y. New York		yes	Self	yes	yes	6 yrs.	NY-PR	182.111thSt.NewYork NY	yes	6 yrs.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	Fr	Br	Blk	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans Master, of the S/S Borinquen, from San Juan, P. R., do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

T. G. Evans

Master

Sworn to before me this 6 day of April, 1931

at New York

P. F. Flanagan

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(1)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (1)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

116

S. S. Borinquen sailing from San Juan, P. R., April 2, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Abril	Jose	7		M	S	Bayamon, P. R. March 19, 1924	In care of Miss Carmen M. Rivera	42 Atlantic Ave. Brooklyn, N. Y.
2	Alvarez	Candidi	58		M	M	Humacao, P. R. Jan. 10 1892		1359 5th Ave. New York, N. Y.
3	Arroyo	Carmen	27		F	M	Utuado, P. R. Sept. 11, 1903		68 E. 119th St. New York, N. Y
4	Arroyo	Alfred	5		M	S	New York, N. Y. June 6, 1926	In care of Line #3	68 W. 119th St., New York, N. Y.
5	Arroyo	James	6		M	S	New York, N. Y. May 17, 1925	In care of Line #3	68 W. 119th St., New York, N. Y.
6	Batista	Juana	28		F	S	Arecibo, P. R. Aug. 18, 1903		347 E. 17th St., New York, N. Y.
7	Boyer	Jose	23		M	M	Guayama, P. R. Dec. 8, 1907		New York, N. Y. 36 E. 119th St.,
8	Bresales	Aurelia	37		F	S	San Juan, P. R. Sept. 8, 1893		74 W. 116th St., New York, N. Y.
9	Castillo-Cruz	Delfina	45		F	M	Mayaguez, P. R. Jan. 16, 1868		360 W. 143rd St. New York, N. Y.
10	Martinez	Alida	5		F	S	Mayaguez, P. R. Aug. 28, 1905	In care of Line #9	360 W. 143rd St. New York, N. Y
11	Castrodad	Erba	1	11	F	S	Cidra, P. R. May 6, 1929	In care of Line #12	20 E. 112th St. New York, N. Y.
12	Castrodad	Juana	25		F	M	Cidra, P. R. March 17, 1906		20 E. 112th St. New York, N. Y.
13	Collazo	Carmen	34		F	M	Quebradillas, P. R. Sept. 25, 1896		11 E. 116th St. New York, N. Y.
14	Colon	Benancio	31		M	M	Aibonito, P. R. Sept. 18, 1899		51 W. 112th St. New York, N. Y.
15	Colon	Virginia	18		F	M	Cayey, P. R. Apr. 18, 1913		51 W. 112th St. New York, N. Y.
16	Colon	Candito	19		F	S	Vieques, P. R. Sept. 20, 1911		1757 Madison Ave. New York, N. Y.
17	Colon	Justina	18		F	S	Ponce, P. R. Aug. 14, 1912		71 E. 112th St., New York, N. Y.
18	Davila	Luz	19		F	M	San Juan, P. R. July 1, 1911		504 W. 141st St. New York, N. Y.
19	Davila	Nellie		18	F	S	San Juan, P. R. Apr. 14, 1930	In Case of Line #18	504 W. 141st St. New York, N. Y.
20	Diaz	Francisca	40		F	S	Toa Alta, P. R. April 1, 1890		60 Front St., Brooklyn, New York, N.Y.
21	Escobar	Benigno	54		F	W	Rio Grande, P. R. Aug. 14, 1876		86 Atlantic Ave. Brooklyn, N. Y.
22	Escobar	Carmen	16		M	S	Fajardo, P. R. Feb. 12, 1915		86 Atlantic Ave. New York, N. Y.
23	Echevarria	Andrea	48		F	W	Ponce, P. R. Nov. 30, 1883		119 Lenox Ave. New York, N. Y.
24	Echevarria	Fernando	9		M	S	Ponce, P. R. Mar. 9, 1922	In care of Line #23	119 Lenox Ave. New York, N. Y.
25	Galindez	Luis	45		M	M	Yauco, P. R. Jan. 10, 1884		55 E. 129th St., New York, N. Y.
26	Gonzalez	Jose	32		M	M	Isabella, P. R. Nov. 29, 1898		86 E. 116th St New York, N. Y.
27	Hernandez	Gloria	20		F	S	Rio Piedras, P. R. May 9, 1910		1208 Division St Baltimore, Md.
28	Hernandez	Magdalena	25		F	S	Rio Piedras, P. R. July 22, 1905		1208 Division St. Baltimore, Md.
29	Lopez	Belen	40		F	W	San Juan, P. R. Jan. 1, 1891		60 Front St., Brooklyn, N. Y.
30	Martinez-	Adela	25		F	M	Vega Baja, P. R. Aug. 16, 1905		233 E. 116th St., New York, N. Y.

Checked P.D. Flanagan Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notations may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(2)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (2)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

117

S. S. Borinquen sailing from San Juan, P. R., April 2, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Martinez	Manuel	38		M	M	Vega Baja, P. R. Apr. 8, 1893		9 E. 118th St., New York, N. Y.
2	Medina	Louise	26		F	W	Ponce, P. R. Sept. 27, 1904		78 E. 118th St. New York, N. Y.
3	Medina	Maria	25		F	S	Fajardo, P. R. Dec. 21, 1905		112 E. 115th St., New York, N. Y.
4	Moly	Maria	30		F	M	Vega Baja, P. R. May 28, 1900		126 W. 111th St. New York, N. Y.
5	Mitchel	Maria	18		F	S	Fajardo, P. R. Mar. 5, 1913		112 E. 115th St. New York, N. Y.
6	Morales	Juan	26		M	S	Yabucoa, P. R. Dec. 4, 1904		14 E. 111th St., New York, N. Y.
7	Morales	Marcelino	23		M	M	Utuado, P. R. Aug. 3, 1908		110 Lenox Av. New York, N. Y.
8	Mejas	Miguel	29		M	S	Cabo Rojo, P. R. Sept. 15, 1902		26 W. 113th St., New York, N. Y.
9	Olivero	Avelina	18		F	S	Ceiba, P. R. July 17, 1912		757 Greenwich St., New York, N. Y.
10	Ortiz	Guillen	28		F	M	Humacao, P. R. May 11, 1902		234 W. 111th St., New York, N. Y.
11	Ortiz	Nilda	1	10	F	S	New York, N. Y. June 19, 1929	In care of Line # 10	234 W. 111th St. New York, N. Y.
12	Ortiz	Carmen	7		F	S	New York, N. Y. Dec. 5, 1923	In care of Line #10	234 W. 111th St. New York, N. Y.
13	Ortiz	Celsa	21		F	S	Barronquitas, P. R. July 29, 1909		188 Bleecker St. New York, N. Y.
14	Pabon	Ramonita	22		F	M	Lajas, P. R. Aug. 31, 1910		2 W. 111th St., New York, N. Y.
15	Pabon	Ruben	2		M	S	Lajas, P. R. Feb. 25, 1929	In care of Line #14	2 W. 111th St. New York, N. Y.
16	Pabon	Johny		9	M	S	Lajas, P. R. June 17, 1930	In care of Line #14	2 W. 111th St. New York, N. Y.
17	Pagan	Rita	16		F	S	Barceloneta, P. R. May 22, 1915		19-21 W. 115th St. New York, N. Y.
18	Perasa	Angel	33		M	M	Arecibo, P. R. Oct. 1, 1898		941 3rd Ave. Brooklyn, N. Y.
19	Perez	Leonidas	19		F	S	San German, P. R. Dec. 6, 1912		35 E. 110th St. New York, N. Y.
20	Ramos	Jenara	18		F	S	Rio Piedras, P. R. July 10, 1913		340 54th St. Brooklyn, N. Y.
21	Rivera	Carmela	24		F	M	Barranquitas, P. R. June 16, 1907		142 Lexington Av. New York, N. Y.
22	Rivera	Carmen	24		F	S	Corozal, P. R. June 16, 1906		99 E. 54th St., New York, N. Y.
23	Rodriguez	Marta	8		F	S	Santurce, P. R. Feb. 21, 1923	In care of Carmen Collozo	45 W. 98th St. NewYork, N. Y.
24	Saez	Juana	50		F	M	Naranjito, P. R. Sept. 13, 1881		203 E. 108th St., New York, N. Y.
25	Saez	Antonio	11		M	S	Naranjito, P. R. July 5, 1920	In care of Line #24	203 E. 108th St. New York, N. Y.
26	Saez	Rufino	9		M	S	Naranjito, P. R. Sept. 10, 1921	In care of Line #24	203 E. 108th St. New York, N. Y.
27	Seda	Carmen	24		F	S	San German, P. R. Aug. 16, 1907		c/Jos.Spitan & Son 244 5th Av. New York, N. Y.
28	Sepulveda	Juana	26		F	M	Mayaguez, P. R. Dec. 10, 1903		29 W. 114th St. New York, N. Y.
29	Sepulveda	Mildred	2		F	S	New York, N. Y. July 3, 1929	In care of Line #28	29 W. 114th St. New York, N. Y.
30	Sepulveda	Eduardo	6		M	S	New York, N. Y. Apr. 29, 1925	In care of Line #28	29 W. 114th St. NewYork, N. Y.

checked - P.S. Flanagan
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—908

Form 609 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

118

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Borinqueen sailing from San Juan, P. R., April 2, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Sepulveda	Norma	4		F	S	New York, N. Y. Mar. 29, 1927	In care of Juana Sepulveda	89 W. 114th Street New York, N. Y.
2	Serra	Matilde	22		F	S	Toa Baja, P. R. March 14, 1908		718 DeKalb Ave. Brooklyn, N. Y.
3	Tirado	Ramon	36		M	S	Juana Diaz, P. R. Aug. 31, 1892		627 W. 156th St., New York, N. Y.
4	Toro	Amalia	19		F	S	Penuelas, P. R. Nov. 24, 1911		27 Pineapple St. Brooklyn, N. Y.
5	Torres	Jose	29		M	M	Caguas, P. R. Mar. 19, 1902		[illegible] New York, N. Y.
6	[illegible]	Amelia	34		F	M	Caguas, P. R. July 20, 1896		35 W. 111th St. New York, N. Y.
7	Torres	Luis	1	8	M	S	Caguas, P. R. Mar. 25, 1930	In care of Line #6	35 W. 111th St., New York, N. Y.
8	Torres	Luis Blanco	8		M	S	Caguas, P. R. July 12, 1923	In care of Line #6	35 W. 111th St. New York N. Y.
9	Torres	Gloria	10		F	S	Caguas, P. R. Mar. 7, 1921	In care of Line #6	35 W. 111th St. New York, N. Y.
10	Vidal	Antonia	23		F	M	Cabo Rojo, P. R. Mar. 3, 1907		1045 67th St. Brooklyn, N. Y.
11	Vidal	Sonia		7	F	S	Cabo Rojo, P. R. July 1, 1930	In care of Line #10	1045 67th St. Brooklyn, N. Y.
12	Zafrilla	Julio	27		M	S	Rio Piedras, P. R. Apr. 4, 1904		60 W. 116th St. New York, N. Y.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Checked P. D'Olanayan
Inspector 10 Am

57

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—806

Form 606 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

119

S. S. Borinquen sailing from San Juan, P. R., April 2, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MOS.					
	S T O W A W A Y								
1	Soto	Angel	19		M	S	Yabucoa, P. R. Dec. 19, 1912		None
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspector

53

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—314

Local Agents

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

	Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality	
1	Ricardo Cruz	36	U.S.Citizen	Eugenio Ayala	35	U.S.Citizen	21
2	Pauline Amador	22	"	Rafael Coty	39	"	22
3	Francisco Chirino	26	"	GuillermoSantana	24	"	23
4	Antonio Rosado	29	"	Rafael Toro	25	"	24
5	Francisco Aquino	24	"	Pasanal Diaz	28	"	25
6	Ciprian Calderon	45	"	Rafael Esteves	24	"	26
7	Luis Morales	26	"				
8	GuillermoPadovani	24	"				
9	Flor Medinas,	38	"				
10	LorenzoBurgos	52	"				
11	Juan Velazquez	26	"				
12	Carlos Centeno	23	"				
13	Juan Rivera	24	"				
14	Luis Manlecon	25	"				
15	Juan Rosas	32	"				
16	Geraldo Chaleman	27	"				
17	AlcadioLuciano	28	"				
18	Juan Lecler	26	"				
19	HerminioRodriguez	39	"				
20	LeopoldoMedinas	31	"				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port. I will report such changes to the immigration authorities.

P. G. Evans
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36.—That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such questions upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

Form 638—300—231.

Boringuen 4/6

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Port of San Juan, P. R.

, 193

I, master of the American (Nationality) S. S. Boringuen from port of New York, N. Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 155 — Number of seamen deserted 3
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital 3
Number of seamen signed on at this port 26 — Total crew this date 173

The above named vessel arrived at this port April 13, 193 1, consigned to N. Y. & P. Rico SS Co.; is now lying at Pier No. 1, and is expected to sail April 13, 193 1, for Santo Domingo, D. R. via United States port of direct First port of call in United States this voyage was San Juan, P. R.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

120

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

RECD
APR 20 31

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

4-153 8 Misc 7

CREW LIST AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

from the port of San Juan, P. R.

121

(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
M	U. S. Citizen	U.S.	5-7			
M	"	"	5-6			
M	"	"	5-6			
M	"	"	5-8			
M	"	"	5-5			
M	"	"	5-6			
M	"	"	5-5½			
M	"	"	5-4			
M	"	"	5-10			
M	"	"	5-4			
M	"	"	5-4			
M	Finnish	Finland /	5-6			
M	Blk. Citizen	U.S.	5-8			
M	Spanish American	Cuba /	5-6			
M	Cuban	Germany /	5-6			
M	Semi-Negro	Cuba /	5-6			
M	"	Norway /	5-10			
M	Spanish American	Spain /	5-6			
M	Spanish American	Spain /	5-9			
M	Negro	Britain /	5-6			
M	U.S. Citizen	U.S.	5-9			
M	"	"	5-6			
M	"	"	5-6			
M	French	France /	5-7			
M	Spanish American	Spain /	5-6			
M	"	"	5-6			
M	U.S. Citizen	U.S.	5-7			
M	"	"	5-6			
M	U.S. Citizen	Holland /	5-6			
M	"	U.S.	5-4			
M	Spanish American	Venezuela /	5-6			
M	U. S. Citizen	U.S.	5-6			

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30
3-9
11

Form 590
DEPARTMENT OF LABOR
NATURALIZATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON TH

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office

Vessel Huntington, arriving at New York, N.Y., April 6, 1931

port of the United States

(1) Number on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether paid off or discharged at destination
1		Byrne	Thomas		Steward	Apl. 1931		
2		Donielson	Hans		1st Asst	Mch. 24	New York	
3		Rospigliosi	Fred		2nd "	"	"	
4		Johannessen	Leander		3rd "	"	"	
5		Blackwell	Walter		Steward	"	"	
6		Delaine	Joseph		1st Asst's Pantry	"	"	
7		Mitchell	Harrison		2nd Asst's Pantry	"	"	
8		Gray	Fillmon		Surgeon	"	"	
9		Harris	Guthbert		1st Asst	"	"	
10		de la Osa	Charles		2nd Asst	"	"	
11		Hilson	Charles		Carpenter	"	"	
12		Carrion	Theodore		Boatswain	"	"	
13		Reiss	Antonio		Quartermaster	"	"	
14		Dyssait	Karl		"	"	"	
15		Anderson	Olaf		"	"	"	
16		Diaz	Benedito		Deck Watch	"	"	
17		de Matta	Jose		Pantryman	"	"	
18		Calderetti	Arthur		A.B.Seaman	"	"	
19		Ortega	Manuel		"	"	"	
20		Soto	Jose		"	"	"	
21		de la Paz	Antonio		"	"	"	
22		Ramirez	Joseph		"	"	"	
23		Marty	Felipe		"	"	"	
24		Vazquez	Rambio		"	"	"	
25		Martinez	Pedro		"	"	"	
26		Alfonso	Justino		"	"	"	
27		Colon	Peter		1st.P.B.	"	"	
28		Cuesta	Angelio		1st P.B.	"	"	
29		Calderon	Rafael		Messboy	"	"	
30		Maisonet						

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
Jose Batista	29	U.S.Citizen	New York Apl.7/31	Venereal
D. De La Rosa	29	"	" "	Injury
Isidro Berdia	34	"	" "	Dizzy Spells

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Angel Rubio	27	U.S.Citizen	New York,NY April 7. 1931
Joseph Hardy	58	France	New York,NY April 7, 1931
Rogelio Calderon	28	Venezeula	New York,NY April. 7,. 1931

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(Continued on next page)

Local Agents
14—1348

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Local Agents
14—1348

Crew of 153 / 8 U.S.C. 71 aliens

Form 598
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

121

Vessel Steinacker, arriving at New York, N.Y., April 6, 19 31, from the port of San Juan, P. R.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
					1931											
	Thoma	Thomas		Master	Mar. 24	New York	Both	Yes	52	M		U. S. Citizen	5-7			
	Danielsen	Hans		1st Mate	"	"	"	"	44	M		"	5-6			
	Rosenfeld	Fred		2nd "	"	"	"	"	44	M		"	5-6			
	Johannesen	Leopito		3rd "	"	"	"	"	36	M		"	5-8			
	Blackwell	Walter		Engineer	"	"	"	"	48	M		"	5-1			
	Bohemer	Joseph		1st Ass't Engineer	"	"	"	"	28	M		"	5-6			
	Mitchell	Harrison		2nd Ass't Engineer	"	"	"	"	30	M		"	5-10			
	Gray	William		Surgeon	"	"	"	"	28	M		"	5-6			
	Harris	Cuthbert		Sr.Radio	"	"	"	"	21	M		"	5-11			
	de la Garza	Charles		Jr.Radio	"	"	"	"	21	M		"	6-0			
	Nilsen	Gustaf		Carpenter	"	"	"	"	58	M	Finnish	Finland	5-8			
	Garrison	Theodore		Spetsmain	"	"	"	"	20	M	U.S. Citizen		5-8			
	Weiss	Antonio		Quartermstr	"	"	"	"	27	M	Spanish-American	Chile	5-6			
	Rybacek	Karl		"	"	"	"	"	27	M	German	Germany	5-6			
	Andersen	Oley		"	"	"	"	"	21	M	Scandi-navian	Norway	5-9			
	Diaz	Serafin		Deck Watch	"	"	"	"	26	M	Spanish	Spain	5-6			
	da Matta	Jose		Portman	"	"	"	"	41	M	Spanish-American	Brazil	5-9			
1st P.E.	Caldecutt	Arthur		A.B.Sea	"	"	"	"	27	M	English	Great Britain	5-6			
	Ortega	Manuel		"	"	"	"	"	24	M	U.S. Citizen		5-9			
	Soto	Frank		"	"	"	"	"	20	M	"		5-6			
	de la Paz	Juan		"	"	"	"	"	45	M	"		5-6			
	Ramirez	Antonio		"	"	"	"	"	29	M	"		5-6			
	Hardy	Joseph		"	"	"	"	"	26	M	French	France	5-7			
	Vasquez	Felipe		"	"	"	"	"	21	M	Spanish-American	Venezuela	5-6			
	Martinez	Eusebio		"	"	"	"	"	20	M	U.S. Citizen		5-7			
	Alfonso	Pedro		"	"	"	"	"	42	M	W.Indian	Holland	5-6			
1st.P.E.	Colon	Justino		"	"	"	"	"	23	M	U. S. Citizen		5-6			
1st P.E.	Cuesta	Peter		"	"	"	"	"	21	M	"		5-6			
	Calderon	Rogelio		"	"	"	"	"	28	M	Spanish-American	Venezuela	5-9			
	Maisonet	Rafael		Messboy	"	"	"	"	20	M	U. S. Citizen		5-9			

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISSENTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Nature
Angel Rubio	27	U.S.Citizen	New York,NY April 7, 1931	Venereal
Joseph Hardy	66	France	New York,NY April 7, 1931	Injury
Rogelio Calderon	28	Venezuela	New York,NY April 7, 1931	Dizzy Spells

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

I

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

122

Vessel BORINQUEN, arriving at NY, APR 8 - 1931, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		McGough	John		Chf.Engr.	Mar.24	New York	Both	Yes	52	M	U.S. Citizen		5-8			
2		Walsh	James		1st Asst"	"	"	"	"	23	M		"	5-7			
3		Garthright	Ralph		2nd " "	"	"	"	"	33	M		"	6-0			
4		Rawlings	Edward		3rd " "	"	"	"	"	29	M		"	5-6			
5		Thomson	Adam		Chf. Elect.	"	"	"	"	42	M		"	5p4			
6		Macfarlane	Peter		Ass't "	"	"	"	"	29	M		"	5-6			
7		McGeough	John		Chf.Ref.Eng.	"	"	"	"	26	M	Irish	Great Britain	5-5			
8		Berdia	Isidro		2nd " "	"	"	"	"	34	M	U. S. Citizen		5-5			
9		Sanchez	Jose		3rd " "	"	"	"	"	48	M		"	5-10			
10	1st P. E.	Romero	Manuel		Deck Engr.	Mar.26	"	"	"	31	M	Spanish	Spain	5-8			
11	1st P.E.	Sullivan	Joseph		"	Mar.24	"	"	"	26	M	U. S. Citizen		5-7			
12		Balbas	Emilio		"	"	"	"	"	27	M		"	5-5			
13		Rey	Moises		Watertender	"	"	"	"	34	M		"	5-7			
14		Crespo	Agustin		"	"	"	"	"	39	M	Spanish	Spain	5-8			
15		Ortiz	Antonio		"	"	"	"	"	33	M	U. S. Citizen		5-6			
16		Dominguez	Emilio		Oiler	"	"	"	"	24	M	Spanish	Spain	5-6			
17		Gray	Thomas		"	"	"	"	"	30	M	Irish	Great Britain	5-8			
18		Bastilleiro	Joe		"	"	"	"	"	35	M	U. S. Citizen		5-5			
19		Batista	Joe		Storekeeper	"	"	"	"	29	M	U. S. Citizen		5-5			
20		Lojo	Antonio		Fireman	"	"	"	"	37	M	Spanish	Spain	5-7			
21		Pardo	Joe		"	"	"	"	"	34	M	"	"	5-7			
22	1st P. E.	Gonzalez	Rosendo		"	"	"	"	"	44	M	"	"	5-5			
23		Lema	Cipriano		"	"	"	"	"	29	M	"	"	5-5			
24		Veira	Jose		"	"	"	"	"	47	M	"	"	5-10			
25		Rodriguez	Valentin		"	"	"	"	"	40	M	"	"	5-9			
26		Ricart	Martin		Wiper	"	"	"	"	25	M	U. S. Citizen		5-5			
27	1st P.E.	Alvarado	Antonio		"	Apr. 2	San Juan P.R.	"	"	51	M	Mexican	Mexico	5-7			
28	1st P.E.	Rodriguez	Francisco		"	Mar.26	NewYork N.Y.	"	"	23	M	U. S. Citizen		5-5			
29		Nunez	Pablo		Messboy	Mar 24	"	"	"	24	M		"	5-7			
30																	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

John D. Berry
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

APR 6 - 1931

123

Vessel [illegible], arriving at [illegible], [illegible], 19__, from the port of [illegible]

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Reuss	William		Chf. Steward	Dec.24	New York	Both	Yes	49	M	U. S. Citizen		6-0			
2		Harris	Urban		2nd "	"	"	"	"	25	M	"		6-1			
3		Hansen	Abel		3rd "	"	"	"	"	26	M	Danish	Scandi-Denmark	5-7			
4		Tolmer	Jack		3rd "	"	"	"	"	26	M	U. S. Citizen		5-5			
5	1st P.E.	Schneider	John		Linenkeeper	"	"	"	"	38	M	Germany	German	5-9			
6		LaFreesia	Irene		Stewardess	"	"	"	"	21	F	U. S. Citizen		5-6			
7		Edgar	Thereza		"	"	"	"	"	42	F	"		5-5			
8		Ugalde	Angel		Chief	"	"	"	"	51	M	Spanish	Spain	5-6			
9		Madariaga	Pedro		2nd Cook	"	"	"	"	25	M	"	"	5-8			
10		Cayero	Francisco		3rd Cook	"	"	"	"	30	M	"	"	5-7			
11		Yzaguirre	Manuel		4th "	"	"	"	"	28	M	"	"	5-7			
12		Ugalde	Pelayo		2nd Cab. Cook	"	"	"	"	28	M	"	"	5-7			
13		LaBala	Lorenzo		Roast Cook	"	"	"	"	46	M	"	"	5-6			
14		Otaolea	Policarpo		Order "	"	"	"	"	37	M	"	"	5-7			
15		Yaabeusti	Fermin		Scullery	"	"	"	"	22	M	"	"	5-6			
16		Ward	Victor		Butcher	"	"	"	"	26	M	English	Great Britain	6-1			
17		Maseia	Antonio		2nd "	"	"	"	"	52	M	Spanish	Spain	5-6			
18		Harmont	James		Chf. Baker	"	"	"	"	45	M	English	Great Britain	5-7			
19	1st P.E.	Julior	John		2nd "	"	"	"	"	45	M	U.S. Citizen		5-9			
20		Center	Willi		Wite "	"	"	"	"	27	M	German	Germany	5-4			
21		Novelli	Theodore		Chf. Pantry	"	"	"	"	30	M	U.S. Citizen		5-7			
22		de Castro	Jose		2nd "	"	"	"	"	22	M	"		5-6			
23	1st P.E.	Layto	Miguel		2nd "	Apr. 2	P.R. San Juan	"	"	30	M	W.Indian	Holland	5-10			
24		Rosado	Andres		4th "	Mar. 24	New York	"	"	19	M	U. S. Citizen		5-6			
25		De La Rosa	Dolores		Dishwasher	"	"	"	"	29	M	"		5-7			
26		Rosero	Francisco		"	"	"	"	"	18	M	"		5-6			
27	1st P. E.	Fleuranges	Henry		Messman	"	"	"	"	45	M	"		5-8			
28		Kempenaar	Gerrit		"	"	"	"	"	21	M	Spanish-American	Holland	5-6			
29		Brandon	Marius		"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-6			
30	1st P.E.	Ophaus	Lutents		Ass't"	Mar. 30	P.R. San Juan	"	"	25	M	U.S. Citizen		5-4			

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]

[signature] Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

124

Vessel Barringer, arriving at NY., APR 6 - 1931, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		McDonald	Ray		Printer	Sep.24	NewYork	Both	yes	25	M	U.S.Citizen-Spanish-		5-10			
2		de Boer	Luis		Porter	"	"	"	"	28	M	American	Holland /	5-10			
3		Theis	Marco		Storekeeper	"	"	"	"	24	M	W.Indian	Holland /	5-8			
4		de Denis	Vincenzo		Asst. Stew'd	"	"	"	"	28	M	No. Italian	Italy /	5-6			
5		Voyde	Henry		Asst't Stew'd	"	"	"	"	26	M	W.Indian	Holland /	5-6			
6		Haseth	John		"	"	"	"	"	25	M	U.S. Citizen		5-8			
7		Haar	Elias		"	"	"	"	"	46	M	"		5-7			
8		Madura	Generoso		"	"	"	"	"	48	M	"		5-8			
9		Tyson	[illegible]		"	"	"	"	"	48	M	W.Indian	Holland /	5-9			
10	✓	Robertson	John		"	"	"	"	"	40	M	[illegible]		5-9			
11		de Leon	Chris		"	"	"	"	"	42	M	W.Indian	Holland /	5-8			
12		Haseth	Cornelio		"	"	"	"	"	30	M	W.Indian	" /	5-8			
13		Brix	Svend		"	"	"	"	"	36	M	Scandi-navian	Denmark /	5-4			
14		Edwards	William		"	"	"	"	"	40	M	English	Great Britain /	5-8			
15		Begg	William		"	"	"	"	"	48	M	English	Great Britain /	5-6			
16		Jacobsen	Henry		"	"	"	"	"	40	M	U. S. Citizen		5-4			
17		Burch	Martin		"	"	"	"	"	32	M	"	"	5-6			
18		Murray	Philip		"	"	"	"	"	42	M	Irish	Great Britain /	5-9			
19		Doble	Paul		"	"	"	"	"	29	M	U. S. Citizen		5-10			
20		Mangels	Mathias		"	"	"	"	"	34	M	Scandi-navian	Denmark /	5-10			
21		Thorne	John		"	"	"	"	"	32	M	W.Indian	Great Britain /	5-6			
22	1st P. E.	Humphrey	John		"	"	"	"	"	41	M	English	Great Britain /	5-9			
23		Pena	Manuel		"	"	"	"	"	48	M	Spanish American	Panama /	5-6			
24		Fincbloom	Philip		"	"	"	"	"	24	M	English	Great Britain /	5-6			
25		Marks	Morris		"	"	"	"	"	30	M	"	" /	5-10			
26		Karlin	Harry		"	"	"	"	"	27	M	U.S.Citizen		5-8			
27	1st P. E.	Stephenson	Milton		"	"	"	"	"	40	M	"		5-8			
28		Monge	George		"	"	"	"	"	26	M	W.Indian	Holland /	5-7			
29	1st P. E.	Souter	Cristian		"	"	"	"	"	45	M	[illegible]	Holland /	5-6			
30		Gonsales	Amedeo		"	"	"	"	"	45	M	U. S. Citizen		5-4			

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Remington, arriving at N.Y., APR 6 - 1931, 19__, from the port of _____

125

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or defects	REMARKS
1		Fernandez	Jose		Asst Steward	Aug.24	New York	Both	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-6			
2		Schaeffler	Anton		"	"	"	"	"	32	M	Ger.	Citizen	5-9			
3		Schoene	Fred		"	"	"	"	"	42	M		"	5-6			
4		Hayward	Albert		"	"	"	"	"	20	M	W.Indian	Great Britain	5-10			
5		Hunte	Gordon		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-11			
6		Marin	Arturo		"	"	"	"	"	34	M	Spanish-American	Argentina	5-5			
7		Bradshaw	Harold		"	"	"	"	"	32	M	W.Indian	Great Britain	5-10			
8		Martin	Louis		"	"	"	"	"	28	M	U. S.	Citizen	5-6			
9		Pieterez	Enrique		"	"	"	"	"	48	M	W.Indian	Holland	5-5			
10		Watts	Sanford		Wine Butch	"	"	"	"	37	M	W.Indian	Great Britain	5-8			
11	1st P. E.	Bartholomeo	Caretto		"	"	"	"	"	48	M	Italian	North Italy	5-5			
12		Counsilos	Emilio		Tel. Oper.	"	"	"	"	24	M	U. S.	Citizen	5-6			
13		Barr	William		"	"	"	"	"	24	M		"	5-10			
14		Boone	Kenneth		Bellboy	"	"	"	"	17	M		"	5-9			
15	1st P.E.	Villoria	Charles		"	May 25	"	"	"	18	M		"	5-8			
16		Taylor	John		"	May 24	"	"	"	19	M		"	5-6			
17		Figueroa	Ralph		"	"	"	"	"	18	M		"	5-8			
18		Rhoder	Henry		2nd Cabin Steward	"	"	"	"	27	M	W.Indian	Holland	5-9			
19		Trinidad	Cruz		2nd Cabin Stewardess	"	"	"	"	27	F	U.S.	Citizen	5-5			
20		Blanken	Hipolito		2nd Cabin Pantryman	"	"	"	"	25	M	W.Indian	Holland	5-9			
21		Rodrigues	Pedro		2nd Cabin Asst Pantry	"	"	"	"	28	M	U. S.	Citizen	5-7			
22		Villaran	Tito		2nd Cabin Asst Stew'd	"	"	"	"	20	M		"	5-6			
23		Newman	Herman		"	"	"	"	"	25	M	W.Indian	Holland	5-6			
24		Rubio	Angel		"	"	"	"	"	27	M	U. S.	Citizen	5-7			
25		Celon	Pedro		"	"	"	"	"	24	M		"	5-6			
26		Celon	Rufino		"	"	"	"	"	29	M		"	5-6			
27		Padilla	Angel		"	"	"	"	"	24	M		"	5-6			
28		Cruz	Antonio		"	"	"	"	"	27	M		"	5-7			
29		Funk	James		2nd Cabin Wine Watch	"	"	"	"	25	M		"	5-5			
30		Schmidt	William		Barber	"	"	"	"	48	M		"	5-7			

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16—1240

John D. Biery
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1920

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Berengaria, arriving at NY, APR 6 - 1931, 19__, from the port of _____ 126

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Dy'Con	John		Boatswain	Mar. 24	New York	Both	Yes	45	M	U. S. Citizen		5-8			
2		Coplovitch	David		Musician	"	"	"	"	22	M	English	British	5-10			
3		Fahtz	George		"	"	"	"	"	28	M	German	Germany	5-8			
4		Remington	Walter		"	"	"	"	"	23	M	U.S. Citizen		5-11			
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

John D. Biery
Insp.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1849

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans, Master, *of the* Steamship Borinquen, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

T. G. Evans
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 6th *day of* April, *19* 31

P. J. Flanagan
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

6

PORT OF ARRIVAL
234085
BILL NO. ..... BILLED .....
APR 9 1931

127

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cluny Macpherson, *Surgeon of the* S.S."ROSALIND". Employed by Owners thereof *(State whether Surgeon "employed thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be)* *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* Twentyeight *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* McGill University Medical Acts of Nfld & Nova Scotia & General Medical Council of Gt Britain, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Cluny Macpherson M.D.

Sworn to before me this 1st *day of* April, *19*31

at St. John's, Nfld.

John F. Canning

Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

4-6-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

EC
Cards Punched 4/13/31
Clerk EC
Compared 4/14/31
Corrected PC

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S.I.	U.S.	Fd'n	In trans.	U.S.	DIPLO.	RES. OF U.S.A.	IN TRANSIT	UNDER 16		
[illegible]				3		1		1				V—
[illegible]												
[illegible]	2			3				4				9
[illegible]												
[illegible] CLASS												
TOTAL	2			6		1		V—				1—

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	2	1	V—
Cabin			
2nd Cabin	9		9
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	13	1	1—

2 Detained for Inquiry M/C
1 Depart w/vessel

Rosalind
James Wright Re

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROSALIND" Passengers sailing from XXXX ST.JOHN'S.NFLD., APRIL 1st., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
RES.	USA.RET.													08-81						X99		
1		Harding	Martha	25		F	S	Waitress	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	E Ex-Order				U.S.A.	Bkln.N.Y.	
2	TEMP. STAY	Bartlett	William	43		M	M	Master Mariner	Yes	English	Yes	Nfld.	English	03-81 Nfld	Brigus	TempVisit				X81 Nfld.	Brigus	
3	TEMP. STAY	Carey	Joseph P	60	9	M	M	Steamship Manager	Yes	English	Yes	Nfld.	English	02-80 Canada	Halifax.	Temp Visit				X81 Nfld.	St.John's	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

59

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., APRIL 6th., 1931

128

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for himself, whether paid for by relative, whether paid for by other person, or by transportation company, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother-Mrs.E.Sweetapple St. John's. Nfld.		N.Y.	Bkln.	Yes	Self	Yes	Yes	1926 to Nov. 1930	4 Yrs	N.Y.	11/15/30	Friend-Mrs.Burke 1357 East 3rd,St.Bkln.N.Y.	No	Per	Yes	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Drk	Blk	Brn	Nil
2	Father-Capt.William Bartlett Brigus, Nfld.	Nfld.	N.Y.	New Yk	Yes	Self.	Yes	Yes	1 Yr	N.Y.	10/30	Join S.S."Effie Morrissey" Staten Island.N.Y.	Yes	1 Mth	No	N	N	N	N	N	N		Good	No	6	-	Med	Brn	Blue	Nil
3	Wife-Mrs.J P Carey St. John,s. Nfld.	Nfld	N.Y.	New Yk	Yes	Self.	Yes	Yes	1 Yr	N.Y.	1930	Baltimore Hotel. New York.N.Y.	Yes	Wk	No	N	N	N	N	N	N		Good	No	5	11	Lt	Gray	Gray	Nil
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, REGINALD KEAN. MASTER *, of the* S.S. "ROSALIND" *, from* ST.JOHN'S.NFLD. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

R. Kean

Commanding Officer.

Sworn to before me this 6th *day of* April *, 19* 31

at New York.N.Y.

A. J. Green

Immigration Officer.

16—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H Macdonald, Surgeon of the S S Fanad, owned, (State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by overseas Steamer," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Macdonald

Sworn to before me this 4 day of April, 1903,

at Halifax NS

W R Lynam

Commissioner

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths) for U.S.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—489

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROSALIND", *Passengers sailing from* HALIFAX,N.S., APRIL 4th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	Montgomerie	Alexander	48		M	M	Steamship Manager	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Scotland	Greenock.	Temp.Visit				Canada	Halifax
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., APRIL 6th, *19* 31.

130

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by his employer, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Profession, occupation, or kind of work, if any	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See NOTE for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to stay in the United States	Whether alien intends to return to the country whence he came									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife-Willina Montgomerie Halifax.N.S.Canada.	Canada	N.Y.	NewYk	Yes	Self.	Yes	Yes	1 Mth	N Y.	1930	Friend-Mr.H.C.Blackeston 34 Whitehall St.New York	Yes	1 Wk.	NO	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	6	-	Rdy	Fr	Blue	Nil
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, REGINALD KEAN. MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."ROSALIND" *, from* HALIFAX.N.S. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. Kean

Commanding Officer.

Sworn to before me this 6th *day of* April *, 19* 31

at New York.N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

132

131

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ROSALIND" sailing from HALIFAX.N.S., APRIL 4th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK.N.Y. April 6th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Lorenzo	Marie	28		F	M		Nat.by Marriage to U.S.A.Born Citizen March 17th,1921.	121 Lasalle St.New York.N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Macdonald, Surgeon of the H.M.S. Rosalind, United Kingdom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.K. Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Macdonald M.D.

Sworn to before me this 4th day of April, 1931

at Halifax N.S.

Lt. Commander R.N.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

S&I List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed on this (yellow) sheet in the manifest of the vessel.

S. S. "ROSALIND" Passengers sailing from HALIFAX,N.S., APRIL 4th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Write number only. Do not abbreviate. If no visa, write "None")	Last		Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came (This column for use of Government officials only)	Final destination	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
NOT COUNTED 1		Delgrosso	Attilio	25		M	S	Commercial Traveller	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	Italy	Borgotaro Parma.	Transit				Italy	Borgotaro Parma
NOT COUNTED		Conrad	Courtney	30		M	S	Fisherman	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Cherry Hill N.S.					U.S.A.	Gloucester Mass.
NOT COUNTED		White	Terence	22		M	S	Fisherman	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Bridgeport N.S.					U.S.A.	Boston Mass.
NOT COUNTED		Fitzpatrick	Peter	38		M	S	Fisherman	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	St.Lawrence					U.S.A.	[illegible]
NOT COUNTED		Powers	John	30		M	M	Fisherman	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Marystown					U.S.A.	Worcester Mass.
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line 1 checked out
at time of sailing
% Ile Rosse 4/4/31
Guard T.C. Quillan
File 204/504

62

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 19 31

133

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, by relative, friend (giving name and address), or by other person, or by steamship or railroad, agent, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to which alien belongs	In U. S. A., its future State or possession					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father-Giacamo Delgroeso Borgotaro, Parma, Italy	Italy	N.Y.	New Yk	No	French Line	Yes	Yes	2 Wks	N.Y.	Mar.4th 1931	c/o French Line 19 State St. New York.	Yes	2 Dys	No	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Drk	Blk	Brn	Nil
2	Father-Eli Conrad Cherry Hill, N.S. Canada	Mass USA.	N.Y.	New Yk	No	Distressed Fisherman	No	Yes	6 Yrs	Mass	30/3 1931	Landlady-Mrs. M Dunn (Mass. 20 Willow St. Gloucester,	No	Dys		N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Fr	Brn	Blue	Nil
3	Aunt-Mary Cotter (Mass 129 Lexington St, E. Boston.	Mass USA	N.Y.	New Yk	No	Distressed Fisherman	No	Yes	6 Yrs	Mass	30/3 1931	Landlady-Miss Giffen (Mass. 306 Meridian St. Boston.	No	Dys		N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Fr	Brn	Blue	Nil
4	Brother-John Fitzpatrick St. Lawrence, Nfld.	Mass USA	N.Y.	New Yk	No	Distressed Fisherman	No	Yes	10 Yrs	Mass	30/3 1931	Landlady-Mrs. E. Spellman 33 Friend St. Pl. Lynn, Mass	No	Dys		N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Fr	Brn	Blue	Nil
5	Father-Thomas Powers Marystown, Nfld.	Mass USA	N.Y.	New Yk	No	Distressed Fisherman	No	Yes	8 Yrs	Mass	30/3 1931	Wife-Bridget Powers (Mass. 20 Coleman St. Dorchester.	No	Dys		N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Fr	Brn	Blue	Nil
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

133

I, REGINALD KEAN. MASTER *(Master, Purser, or Steward)*, *of the* S.S."ROSALIND" *, from* HALIFAX.N.S. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. Kean

Commanding Officer.

Sworn to before me this 6th *day of* April, *19* 31

at New York.N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cluny Macpherson, *Surgeon of the* S.S."ROSALIND". Employed by Owners thereof, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* Twenty-eight *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* McGill University Medical Acts of Nfld. & Nova Scotia & General Medical Council of Gt.Brtain, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Cluny Macpherson M.D.

Sworn to before me this 1st *day of* April, *19*

at St.John's.Nfld.

John T.Canning

Notary Public.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorised to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ROSALIND". Passengers sailing from ST.JOHN'S.NFLD., MARCH April.1st., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
	RES. USA.RET.									I1760				08-81						
1		Kenny	Lillian	23		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Conception	Ex-Order			X99 U.S.A.	(Pa. Richmond,
2	RES. USA.RET.	Cole	Elizabeth	29		F	W	Widow	Yes	English	Yes	Nfld.	English	08- Nfld.	Conception	Ex-Order			X99 U.S.A.	Union,N.J.
3		Chipman	Sarah Anne	31		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Nfld.	English	09- Nfld.	Spaniards Bay	NCIV 412	St.John's.Nfld.	March 28/31	Nfld.	Spaniards Bay
4		Guilfoyle	Thomas	38		M	M	Wireless Operator	Yes	English	Yes	Nfld.	English	09- Nfld.	Harbour Grace	NCIV 404	St.John's Nfld.	March 6/31.	Nfld.	Harbour Grace
5	TEMP. STAY	Dooling	James	57		M	S	Sailor	Yes	English	Yes	Nfld.	English	03- Nfld.	Brigus	Temp.Visit			X Nfld.	Brigus
6	TEMP. STAY	Gushue	Leonard	37		M	M	Sailor	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Brigus	Temp.Visit.			X Nfld	Brigus.
7	TEMP. STAY	Pritchard	William	45		M	M	Sailor	Yes	English	Yes	Nfld	English	Nfld	Brigus	Temp.Visit			X Nfld	Brigus
8	RES. USA.RET.	Holloway	Mildred	17		F	S	Teacher	Yes	English	Yes	Nfld.	English	08- Nfld.	Portland,	Ex-Order			X99 U.S.A.	Bkln.N.Y.
9	RES. USA.RET.	James	William A.	26		M	S	Iron-Worker	Yes	English	Yes	Nfld	English	09- Nfld.	Brigus	Ex-Order			X99 U.S.A.	Bronx.N.Y.
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26			C3																	
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—488

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, *19* 31

135

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid it herself, whether it was paid by the master, whether money was furnished her by any other person, or by any corporation, society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor or service of any kind in the United States	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether coming to join a relative or friend; a person in the United States; or himself	If coming to join a relative or friend, what relative; and his name and complete address	Whether in possession of a ticket to a final destination beyond the United States							Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother-Mary Kenney. Conception, Nfld.	Pa.	Richmond	Yes	Self.	Yes	Yes	1929 to Nov. 1930 Pa.		Aunt-Mrs.Marg Mansfield 3049 Memphis St,Richmond.Pa.	No	R. Res.	Yes	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Drk	Blk	Blue	Nil
2	Father-Michael Mahoney Conception, Nfld.	N.J.	Union	Yes	Self.	Yes	Yes	1922 to Dec. 1930 N.J.		Bro-in-law-Jos.Cole (N.J. 673 Thoreau Terr.Ave,Union	No	R. Res.	Yes	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med	Brn	Brn	Nil
3	Father-John Farrell. Marystown, Nfld.	N.Y.	Bkln.,	Yes	Husband	Yes	Yes	1926 to 1930 N.Y.		Husband-James Chipman. 209-30th St. Bkln.,N.Y.	No	Permnt	Yes	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5½	Med	Brn	Blue	Nil
4	Wife-Anastasia Guilfoyle Harbour Grace, Nfld.	N.Y.	Bkln.,	Yes	Self.	Yes	Yes	1922 N.Y.		Mother-Mrs.Marg.Guilfoyle 1148-76th St.Bkln.,N.Y.	No	Permnt	Yes	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med	D Brn	Blu	Nil
5	Sister-Winifred Dooling Brigus, Nfld.	Nfld	Brigus	Yes	Self	Yes	Yes	May 1930 1931 N.Y.		Join S.S."Effie Morrissey" New York.N.Y.	Yes	1 Mth.	No	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med	Drk	Blue	Nil
6	Wife-Edith Gushue Brigus, Nfld.	Nfld	Brigus	Yes	Self	Yes	Yes	1929 N.Y.		Join S.S."Effie Morrissey" New York.N.Y.	Yes	1 Mth.	No	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	9	Med	Drk	Hzl	Nil
7	Wife-Jessie Pritchard Brigus, Nfld.	Nfld	Brigus	Yes	Self	Yes	Yes	1930 N.Y.		Join S.S."Effie Morrissey" New York.N.Y.	Yes	1 Mth.	No	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Med	Brn	Blue	Nil
8	Father-John Holloway Portland, B.Bay,Nfld.	N.Y.	Bkln.,	Yes	Self.	Yes	Yes	July 1930 Nov. 1930 N.Y.		Aunt-Mrs.O.M.Lakin 1613 New Yk.Ave,Bkln.N.Y.	No	R.Res.	Yes	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med	Brn	Blue	Nil
9	Mother-Mrs.Mary James Brigus, Nfld.	N.Y.	Bronx.	Yes	Self.	Yes	Yes	1926 Dec. 1930 N.Y.		Landlady-Mrs.D. Dillon 807 Eagle Ave,Bronx, N.Y.	No	R.Res.	Yes	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med	Hzl	Blue	Nil
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, REGINALD KEAN, MASTER, of the S.S. "ROSALIND", from ST.JOHN'S.NFLD., do
(Here whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C.P.Kean

Commanding Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31

at New York,N.Y.

C.J.Smith

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Line RED CROSS

Owners FURNESS WITHY & CO LTD. NEW YORK.N.Y.

Local Agents FURNESS WITHY & CO LTD. NEW YORK.N.Y.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Haswell A Arrowsmith	47	British			
C. W. Miller	30	"			
C W Schulte	30	Danish			

RECEIVED APR 8 1931 IMMIGRATION DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

P. Keon
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 508-c-20

Rosalind

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.N.Y.
April 8th, 1931

I, master of the British (Nationality.) S. S. "ROSALIND"
from port of Halifax.N.S., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 54 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 3 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 54

The above-named vessel arrived at this port April 6th, 1931, consigned to Furness Withy & Co Ltd.; is now lying at Pier #74 N.River, and is expected to sail April 8th, 1931, for Halifax.N.S.
via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York .N.Y.

136

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U. S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND APR 9 1931

RECD

14-1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

crew 54 - 1 use

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ____

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

31., *from the port of* HALIFAX.N.S. 137

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	38	M	English	Nfld	5'8"	170	Nil
"	29	M	"	British	5'7"	130	"
"	45	M	"	Nfld.	6'	240	"
"	33	M	"	"	5'8"	160	"
"	28	M	"	"	6'	165	"
"	28	M	"	British	5'10"	154	"
"	25	M	"	"	5'10"	160	"
"	30	M	"	Nfld.	5'10"	160	"
"	21	M	"	"	5'9"	165	"
"	22	M	"	"	5'8"	160	"
"	25	M	"	"	5'10"	163	"
"	25	M	"	"	5'9"	160	"
"	36	M	"	"	5'10"	145	"
"	20	M	"	"	5'7"	165	"
"	27	M	"	"	5'8"	168	"
"	18	M	"	"	5'8"	150	"
"	30	M	"	"	5'9"	170	"
"	21	M	"	"	5'8"	150	"
"	33	M	"	British	5'10"	170	"
"	39	M	"	Nfld	5'10"	160	"
"	22	M	"	British	5'8"	155	"
"	27	M	Scotch	"	5'6"	150	"
"	22	M	English	Nfld.	5'8"	140	"
"	39	M	"	"	5'8"	165	"
"	43	M	"	"	5'5"	142	"
"	43	M	"	"	5'8"	160	"
"	42	M	"	"	5'6"	145	"
"	50	M	"	"	5'9"	165	"
"	30	M	"	"	5'5"	140	"
"	36	M	"	"	5'9"	175	"

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

crew 54 - 1 USA.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repres
port of the United States

Vessel S.S."ROSALIND" *arriving at* NEW YORK.N.Y. APRIL 6th. *19* 31 *fr*

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
Kean	Reginald			Master	6/1/31	St.Jns	No
Crosse	Edward A			Ch. Officer	"	"	"
Jackman	Philip			2nd. do	"	"	"
Jones	James E			3rd. do	"	"	"
Squires	Gordon S			Purser	"	"	"
Bartlett	James B			Sr/ W/Opr.	"	"	"
Mairis	Richard			Jr/ do	24/2/31	New York	"
Burry	Robert			Carpenter	6/1/31	St Jns	"
Dyke	Chesley			Bosun	"	"	"
Barefoot	William			A B	"	"	"
Barrett	Nathaniel			do	"	"	"
Strange	Albert			do	"	"	"
Starks	George			do	"	"	"
Kelloway	Charles			do	"	"	"
Dyke	John			do	"	"	"
Kelloway	Raymond			do	"	"	"
Kelloway	Normen			do	"	"	"
Gladney	John			O S	"	"	"
Anderson	John			Ch Engineer	"	"	"
Parsons	William			2nd. do	"	"	"
Jenkins	Frank			3rd. do	"	"	"
MacArthur	Archibald			4th do	"	"	"
Whittey	William B			5th do	30/3/31	"	"
Sheehan	James			Oiler	6/1/31	"	"
Sweeney	Gus			do	"	"	"
Cranford	George			do	"	"	"
Hickey	William			Firemen	"	"	"
Coady	John			do	"	"	"
Snow	Ernest			do	"	"	"
Duggan	Thomas			do	"	"	"

Line FURNESS RED CROSS

Owners FURNESS WITHY & CO LTD. NEW YORK.N.Y.

Local Agents FURNESS WITHY & CO LTD. NEW YORK.N.Y.
14—1940

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Edward A Crosse	29	British	6/1/31 at St.John's
Samuel Harrison	45	"	"
C W Schulte	30	Danish	7/4/31 " New York.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1940

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

crew 54 - 1 USA.

Form 960
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S."ROSALIND" *, arriving at* NEW YORK.N.Y. , APRIL 6th. , *19* 31 *, from the port of* HALIFAX.N.S.

137

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Kean	Reginald			Master	6/1/31	St.Jns	No	Yes	38	M	English	Nfld	5'8"	170	Nil
Crosse	Edward A			Ch. Officer	"	"	"	"	29	M	"	British	5&7"	130	"
Jackman	Philip			2nd. do	"	"	"	"	45	M	"	Nfld.	6'	240	"
Jones	James E			3rd. do	"	"	"	"	33	M	"	"	5'8"	160	"
Squires	Gordon S			Purser	"	"	"	"	28	M	"	"	6'	165	"
Bartlett	James B			Sr/ W/Opr.	"	"	"	"	28	M	"	British	5'10"	154	"
Mairis	Richard			Jr/ do	24/2/31	New York	"	"	25	M	"	"	5'10"	160	"
Burry	Robert			Carpenter	6/1/31	St Jns	"	"	30	M	"	Nfld.	5'10"	160	"
Dyke	Chesley			Bosun	"	"	"	"	21	M	"	"	5'9"	165	"
Barefoot	William			A B	"	"	"	"	22	M	"	"	5'8"	160	"
Barrett	Nathaniel			do	"	"	"	"	25	M	"	"	5'10"	163	"
Strange	Albert			do	"	"	"	"	25	M	"	"	5'9"	160	"
Starks	George			do	"	"	"	"	36	M	"	"	5'10"	145	"
Kelloway	Charles			do	"	"	"	"	20	M	"	"	5'7"	165	"
Dyke	John			do	"	"	"	"	27	M	"	"	5'8"	168	"
Kelloway	Raymond			do	"	"	"	"	18	M	"	"	5'8"	150	"
Kelloway	Norman			do	"	"	"	"	30	M	"	"	5'9"	170	"
Gladney	John			O S	"	"	"	"	21	M	"	"	5'8"	150	"
Anderson	John			Ch Engineer	"	"	"	"	33	M	"	British	5'10"	170	"
Parsons	William			2nd. do	"	"	"	"	39	M	"	Nfld	5'10"	160	"
Jenkins	Frank			3rd. do	"	"	"	"	22	M	"	British	5'8"	155	"
MacArthur	Archibald			4th do	"	"	"	"	27	M	Scotch	"	5'6"	150	"
Whitley	William B			5th do	30/3/31	"	"	"	22	M	English	Nfld.	5'8"	140	"
Sheehan	James			Oiler	6/1/31	"	"	"	39	M	"	"	5'8"	165	"
Sweeney	Gus			do	"	"	"	"	43	M	"	"	5'5"	142	"
Cranford	George			do	"	"	"	"	43	M	"	"	5'8"	160	"
Hickey	William			Fireman	"	"	"	"	42	M	"	"	5'6"	145	"
Coady	John			do	"	"	"	"	50	M	"	"	5'9"	165	"
Snow	Ernest			do	"	"	"	"	30	M	"	"	5'5"	140	"
Duggan	Thomas			do	"	"	"	"	36	M	"	"	5'9"	175	"

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Line FURNESS RED CROSS

Owners FURNESS WITHY & CO LTD. NEW YORK.N.Y.

Local Agents FURNESS WITHY & CO LTD. NEW YORK.N.Y.

14—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, REGINALD KEAN, MASTER, of the S.S."ROSALIND", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. T. Kean
Master, Immigration Officer

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

138

Vessel S.S."ROSALIND" *, arriving at* NEW YORK.N.Y. , APRIL 6th. *, 19* 31 *, from the port of* HALIFAX.N.S.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Ashman	Walter			Fireman	6/1/31	St Jns	No	Yes	55	M	English	Nfld.	5'8"	150	Nil
2	Noble	Joseph			do	"	"	"	"	26	M	"	"	5'11"	170	"
(1st.Trip)	Chaplin	Harry			do	31/3/31	"	"	"	43	M	"	"	5'11"	135	"
4	Clarke	Arthur			Ch Steward	6/1/31	"	"	"	30	M	"	British	5'9"	175	"
5	Shaw	Fred			2nd. do	"	"	"	"	37	M	"	"	5'6"	154	"
6	Flinn	William E			Storekeeper	"	"	"	"	25	M	"	Nfld	5'10"	154	"
7	Oakley	Leonard			Asst Std	"	"	"	"	17	M	"	"	5'5"	135	"
8	Barrett	Michael			do	"	"	"	"	30	M	"	"	5'8"	138	"
9	Grant	James			do	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9"	150	"
10	Jackman	Peter			do	"	"	"	"	23	M	"	"	5'10"	160	"
11	May	Stanley			do	"	"	"	"	30	M	"	British	5'9"	175	"
12	Holst	Percy			do	"	"	"	"	35	M	"	"	5'7"	150	"
13	Hodge	Thomas			Off. Steward	"	"	"	"	20	M	"	"	5'7"	150	"
14	Hayes	John			Eng. do	"	"	"	"	18	M	"	Nfld	5'8"	140	"
15	Gladney	John			2nd.Cbn Std	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9"	170	"
16	Hickey	Nellie			Stewardess	"	"	"	"	49	F	"	"	5'7"	160	"
17	Harrison	Samuel			Pantryman	"	"	"	"	45	M	"	British	5'8"	176	"
18	Goddard	James			2nd. do	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9"	154	"
(1st Trip)	Hennebury	Robert			Scullion	31/3/31	"	"	"	23	M	"	Nfld.	5'6"	150	"
(1st Trip)	Richardson	John			Nt Watchman	"	"	"	"	48	M	"	"	5'8"	140	"
21	Day	Walter			Ch Cook	6/1/31.	"	"	"	46	M	"	"	5'10"	220	"
22	Lawlor	Gerald			2nd. do	"	"	"	"	19	M	"	"	5'8"	150	"
23	Castro	John			Baker	"	"	"	"	36	M	Span-Amer. Costa Rican	Costa Rican	5'7"	140	"
24	Peck	Fred			Butcher	"	"	"	"	45	M	U.S.A.	U.S.A.	5'5"	119	"
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line FURNESS RED CROSS

Owners FURNESS WITHY & CO LTD. NEW YORK.N.Y.

Local Agents FURNESS WITHY & CO LTD. NEW YORK.N.Y.

16—1209

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, REGINALD KEAN. MASTER, of the S.S.ROSALIND, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Kean
Master, ~~THE SAME SAME OFFICE~~

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

C L Jones
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 234566 FILED APR 8 1931

139

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William E. Mac Pherson, *Surgeon of the* American M.S. Santa Maria employed by owners, *do solemnly, sincerely, and truly* state *that I have had* Thirty-nine *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Licence granted by the State of Massachussetts, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

W. E. MacPherson M.D.

Sworn to before me this 6th *day of* April, *1931*

at New York

Lyon Smith

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Cards Punched 4/13/31 M.H.
Clerk
Cards Verified
Cards Checked Rc
Clerk

Mar 4

4-6-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TRANSIT	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL ENUMERATED
		S. I.	U. S. (non-imm.)	Temp. S.	In Transit	U. S.	DIPLO-MATS	ES. OF FOR. GOVT.	U.S. GOVT.	OTHER (S)		
CAB'N	8				22	64	3			✓		99
2nd CABIN												
TOURIST 3rd												
STEER												
TOTAL	8		1		22	64	3			✓		99

✓

Is Santa

Is Santa 3 Officers 6a

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	35	64	99
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	35	64	99

✓ usual clerks
not counted

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or from another part of said insular possessions, must be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. SANTA MARIA. Passengers sailing from TALCAHUANO ON THE 18TH OF MARCH 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
		Passengers embarked at Talara on the 28th of March, 1931																		
1	TRANSIT	IRWIN	FREDERICK P	26	10	M	s	Chemist	yes	English	yes	BRITISH	English	Canada	Calgary	Canadian Passport	Ottawa		Peru	Talara
2		Passenger embarked at Buenaventura on the 29th of March, 1931																		
3	U.S.CIT.	GOMEZ	PAULINA V DE	30	10	F	m	Housewife	yes	Span-Eng	"	Colombian	Sp.American	Colombia	Bogota	Non Quota # 72	Cali Colombia	March, 23, 1931	Colombia	Bogota
4	TRANSIT	GOMEZ	AGNES HELEN	10	5	f	s	student	"	" "	"	U.S.A.	Born in New York City	Certificate of birth No. 56812						
5	TRANSIT	GUTIERREZ V	ROBERTO	52	4	m	m	merchant	"	Spanish	"	Colombian	Sp.American	Colombia	Manizales	Tempor-Vis # 69	Cali Colombia	March, 28, 1931	Colombia	Manizales
6	TRANSIT	GUTIERREZ	ERNESTINA DE	39	2	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	Tempor-Vis # 70	"	"	"	"
7		VALLEJO	ARTURO	23	6	m	s	merchant	"	"	"	"	"	"	Pereira	Tempor-Vis # 32	Buenaventura	" 29	" "	Caldas Pereira
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Short King Aug. 8 45 Am

Total passengers 36
U. S. citizens 1
Aliens 35

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK ON THE 6TH OF APRIL 1931, 19 31

140

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Special inquiry, permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, paid by express, telegraph, bank draft, or other person, or by prepaid ticket, railroad, steamship, or transportation company, or otherwise)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether an alien who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See note at foot of page for full text of this question)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note at foot of page for full text of this question)	Whether coming by reason of any labor contract, express, implied, or parol, or any agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States for a definite period and if so, for what length of time	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
	W.R. Polson Friend	Alberta			International Petroleum Co.,		March			Mrs. John Irwin Mo.																	
1	Talara Peru	Canada	Calgary	no		yes	yes 1930	N.Y.C.		4th Ave W. Calgary Alta Can	yes	1 day	no	no	no	no	no	no	no	good		5	10	fair	brown	brown	none
2	Mo. Sara De Gonzales calle 13 # 250 Bogota	N.Y.	New York	yes	self	"	"	1925 1931	"	Mo.in law Ana de Gomez 905W. 151st St N.Y.C	"	Indefinite	"	"	"	"	"	"	"	"		5	2	lt	"	"	"
3	" "									"																	
4	Fa.Guillermo Gutierrez V. Manizales Colombia	France	Paris	no	self	"	"	1919	N.Y.C	Fr. Diego Silva 1170 Broadway N.Y.C Room 714	"	2 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"		5	8	drk	white	blk	"
5	" "	"	"	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		5	8	lt	brwn	brown	"
6	Fa.Nepomuceno Vallejo Plaza de Bolivar Pereira	Ill	Rochester	"	self	200	No			Cousin Rafael Mora 3232 33rd st Astoria L.I.	"	6 months	"	"	"	"	"	"	"	"		5	7	dpk	blk	blk	
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—60

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Duncan Cokk Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* American M.S. Santa Maria, *from* New York, *do solemnly, sincerely, and truly* state *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this 6th *day of* April, *19* 31

at New York

Immigration Officer.

14—438

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

141

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William E . Mac Pherson, *Surgeon of the* American M.S. Santa Maria employed by owners, *do solemnly, sincerely, and truly* state *that I have had* thirty-nine *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Licence granted by the State of Massachussetts, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

W. E. MacPherson, M.D.

Sworn to before me this 6th *day of* April, *19* 31

at New York

Thos. King
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List 1

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SANTA MARIA. Passengers sailing from TALCAHUANO ON THE 18TH OF MARCH, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
		Passengers embarked at Valparaiso on the 20th of March 1931																		
1		WINSNES	KLLEN	26	2	f	m	Housewife	yes	Norwegian	yes	Norwegian	Scandinav'	Norway	Lardal S.	Reentr-Permit No 647829	Washington D.C	Sept.11.1930	U.S.A	N.Y.C
2	DIPLOMAT	KRAUS	RODOLFO	62	-	m	m	Physician	"	Span-German	"	Austrian	German	Cyechoslov	Jungburg* lau	Gov.Official # 232	Santiago Chile	Mar.7.1931	Chile	Santiago
3	TRANSIT	RASSMUSS	JOHANN	42	1	m	m	Geologist	"	Eng.-French	"	German	"	Germany	Berlin	Temp.Visit'	Buenos Aires	Dec.29.1930	Germany	Berlin
4	TRANSIT	MASUREL	PAUL	46	-	m	s	Real Estate	"	German	"	French	French	France	Paris	Non Imig. 291	"	Mar.6.1931	France	Paris
5		FLORES	FRANCISCO	24	-	m	s	Student	"	Spanish	"	Chilean	Sp.American	Chile	Santiago	Non Quota # 1	Santiago	Mar.17.1931	Chile	Santiago
6	DIPLOMAT	COUTTS	WALDEMAR E.	35	3	m	m	Surgeon	"	French English	"	Chilean	"	"	"	Gov.Official # 7	"	Mar.6.1931	"	"
7	DIPLOMAT	COUTTS	ADRIANA	30	2	f	m	Housewife	"	Span-Eng.	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"
8		DUNSTALL	BEATRICE R	19	6	f	s	Student	"	Span-Eng.	"	"	"	"	Quino	Non Quota # 86	Valparaiso	Nar.17.1931	"	Pua
9		GOODWIN	SARA	36	10	f	s	Teacher & COMPANION	"	Span-Eng	"	"	"	"	Talcahuano	Non Quota # 87	"	Mar.19.1931	"	Vina del Mar
		Passengers embarked at Antofagasta on the 22nd of March, 1931								Span.										
10	TRANSIT	RITTMAN	FRANZ	23	5	m	m	Merchant	"	Germ-French	"	Swiss	German	Switzerland	Basle	Transit # 129	Lima Peru	Mar.24.1931	Bolivia	Sucre
11	TRANSIT	RITTMAN	LULITA	20	6	f	m	Housewife	"	" "	"	"	"	germany	Berlin	Transit # 128	"	"	"	"
12	TRANSIT	BOVET	RODOLFO	27	11	m	m	Accountant	"	Span-Eng	"	"	"	Switzerland	Bale	Transit # 10	La Paz Bolivia	Mar.19.1931	"	La Paz
		Passenger embarked at Tocopilla on the 22nd of March, 1931																		
13		CIOLL	ASCENTIUS	46	10	m	s	M.Engineer	"	Ital-Eng	"	Italian	Italian	Italy	Aguila	Reentry Permit	Washington D.C.	April.7.1928	Chile	Tocopilla
		Passengers embarked at Callao on the 25th of March, 1931														IN TRANSIT TO CANADA			Canada	Halifax
14	TRANSIT	BELL	HELEN	22	2	f	s	House	yes	English	"	British	English	Canada	Calgary	Transit- # 125	Lima Peru	March. 23.1931	Lima Peru	
15	TRANSIT	COMMON	LOUIS SAXBY	36	3	m	s	Chem-Eng	"	"	"	"	"	England	Hull	IN TRANSIT TO CANADA			CANADA	TORONTO
16	TRANSIT	LE SUEUR	RICHARD V	50	2	m	m	Barrister	"	Eng-Span.	"	"	"	Canada	Sarnia Ont	Ex "Andes"			Peru	Lima
17	TRANSIT	REID	WALTER	38	-	m	m	Merchabt	"	Eng-Span	"	"	Scotch	Scotland	Glasgow	Transit # 91	Lima Peru	March.20.1931	"	"
18	TRANSIT	OREZZOLI	CARLOS T	28	11	m	s	Merchant	"	Spanish	"	Peruvian	Sp.American	Peru	Lima	Temp-Visitor # 89	Lima Peru	March.17.1931	"	"
19		CANAL	AUGUSTO	32	-	m	s	"	"	Span-Eng	"	"	"	"	Catacaos	Temp-Visitor # 90	Lima Peru	" " " "	"	"
20		CANAL	CRISTOBAL	23	3	m	s	"	"	" "	"	"	"	"	Chiclayo	Transit # 131	"	March.25.1931	"	"
21	TRANSIT	CHOPITEA	JOSE IGNACIO	27	4	m	m	Farmer	"	Span-Eng-French-Ital	"	"	"	"	Lima	Transit # 132	"	" " " "	"	"
22	TRANSIT	CHOPITEA	AMALIA DE	25	8	f	m	Housewife	"	Span-French	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
23	UNDER 16	CHOPITEA	AMALIA M	1	5	f	s	none	no	none	no	"	"	Switzerland	Zurich	Transit	"	" 24 " "	"	"
24	TRANSIT	A'PORTA	CLARA RIZ	27	2	f	s	Nurse	yes	Ital-Germ French	yes	Swiss	French	"	Silvaplana	Transit # 128	"	" " " "	"	"
25	TRANSIT	CABOUSSAT	GEORGE	27	6	m	s	Chauffeur	"	French	"	"	"	"	Gland	Transit # 126	"	" " " "	"	"
26	TRANSIT	SAMMET	EUGEN F	38	9	m	s	Merchant	"	Germ-Span	"	German	German	Germany	Backnang	Transit # 122	"	" 16 " "	"	"
27	TRANSIT	SCHEELJE	EMIL F.	34	9	m	s	"	"	" "	"	"	"	Germany	Oldenburg	Transit # 123	"	" " " "	"	"
28	TRANSIT	STIMMAN	GUSTAV	57	-	m	m	"	"	Eng Span-Eng	"	"	"	Germany	Hamburg	Temp-Vist # 37	La Paz	March 9 "	Bolivia	La Paz
29	TRANSIT	STIMMAN	PAULA	37	-	f	m	Housewife	"	Germ	"	"	"	Peru	Lima	Temp-Visit # 35	"	January 28.1931	"	"
30	UNDER 16	STIMMAN	ANA MARIA	9	-	f	s	Student	"	Span-Germ	"	"	"	Argentina	Buenos Aires	Tem p Vist # 35	"	" " " "	"	"

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Sheet No. 72

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK ON THE 6TH OF APRIL 1931, 19

142

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary visit to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has previously resided in the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?			Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husb.Erling Winsnes-San Louis Los Leones Santiago Chile	N.Y.	New York	yes	Husband	yes	yes	1926 1930	New York	fr.Mrs. Jonas Lund 862 Union St Brooklyn N.Y.	no	Indef. Perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	-	5	2½	Fair	Brw	Blue	None
2	Ministerio Bienestar Santiago Chile	D.C.	Washington	"	self	"	no	-		Pan-Amer. Conf. Washington	yes	50 days	no	"	"	"	"	"	"	"		5	3	"	white	Brn	"
3	E.Tornguist & Co., Buenos Aires	Germany	Berlin	"	"	"	yes	1926 1927	New York	Hotel Penna New York Fr.Cessel Struppe Co. 52 Wall st N.Y.C	"	15 "	"	"	"	"	"	"	"	"		6	-	Blk	Drk	Blue	"
4	Plaza Hotel Buenos Aires	Fran ce	Paris	"	"	"	no			Fr.Mr. Philip Glenby 912 5th Ave New York City	"	10 "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	11	Fair	grey	Brw	"
5	Mo.Corina del Campo De Flores-Vina del Mar 16 Santiago Chile	N.Y.	New York C	"	Municipalidad of Vina del Mar.	"	no			Battery Place Consulado de Chile	"	Indef "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	9	"	Blk	brown	"
6	Fernando Ojeda O. Fa.in Law Amunategui 61 Santiago chile	D.C.	Washington	no	Chilean Goverment	"	no			Hotel Pennsylvania N.Y.C	"	1 month	"	"	"	"	"	"	"	"		5	9	"	Blk	brown	"
7	" "	"	Chile	"	my husband Miss Anne	"				" " "	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	9	lt	"	"	"
8	Fa.Eduardo E. Dunstall Lautaro Chile	Penna	Lancaster	"	Le Fevre	"	"			Fr.Miss Anna Le Fevre 120 Nevin St Lancaster Pa	"	study	"	"	"	"	"	"	"	"		5	9	lt	"	"	"
9	Sis,Vistoria Goodwin Prieto Casxilla 33 Linares Chile	N.Y.	New York	yes	C.F. Deichman-	"	yes	1928 1929	New York	Consulado Chile no	"	3 years	"	"	"	"	"	"	"	"		5	6	"	Brw	"	"
10	Fr. Dr. Anibal Calvo Sucre Bolivia	Switz.	Basle	"	N.G.LL myself	"	no			17 Battery Place N.Y. Fr. Ernest Voigt	"	Indef	"	"	"	"	"	"	"	"		5	3	fair	"	hazel	"
11	" "	"	"	"	N.G.LL	"	"			318 Broadway N.Y.C	"	10 days	"	"	"	"	"	"	"	"		5	6	"	Blk	Brown	"
12	Fa.Bovet 29 Rue de Cannes Bale Switzerland	"	"	"	Maestranza Volcan	"		1925		" "	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	5	Hzbn	Blond	green	"
13	c/o Anglo Chilean Nitrate 120 Nroadway N.Y.C.	France	Le Havre	"	La Paz	"	yes	1900	Various Places		"	1 day	"	"	"	"	"	"	"	"		5	5	fair	brown	blue	"
14	Fr.Stuart B.Wood 745 Ave 28 Julio Mirafl.Lima Peru	Texas	El Paso	"	myself	"	"	1928	Texas	Bro.R.M.Cioll Memphis Tenn	"	3 months	yes	"	"	"	"	"	"	"		5	8	"	"	brown	"
15	Fr.C.E. Handerson Duncan Fox Co., Lima Peru	"	"	"	Ralph P. Beal Fa. Duncan Fox	"	"	1929	New York	Fa.Ralph P. Bell Halfax Canada	"	1 day	no	"	"	"	"	"	"	"		5	7	Drk	blk	"	"
16	Fa. R.E. Le Sueur Sarnia Ontario Toronto Canada	Cana	Toronto	no	Lima	"	"	1928 1926	" Frequent	Duncan Fox & Co., 42 Broadway N.Y.C	"	1 month	"	"	"	"	"	"	"	"		5	2	Fair	brown	"	"
17	Fr.Em Pombo Apartado 1083 Lima Peru	"	Montreal	"	myself International Petroleum Co.	"	"	1931 Sept 1930	All parts N.Y.C	Hotel Biltmore N.Y.C In transit to Canada	"	Transit 1 day	"	"	"	"	"	"	"	"		6	-	"	"	"	"
18	Fa. Carlos Orezzoli Carrerilla 422 Lima Peru	Italy	Genoa	yes	self	"	"	1918 1920	Los Ang Chester	Roosevelt Hotel/Pennsylvania	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	10	"	"	grey	"
19	Fa .J.Canal/ J. Canal Lta Chiclayo Peru	Peru	Lima	no	"	"	"	Nov 1929	New York	Hotel Pennsylvania Fr.O. Galarski 529W.111st N.Y.C	"	4 days	"	"	"	"	"	"	"	"		5	11	"	Fr	blue	"
20	Mo.Mrs. F.H. de Chopitea	"	"	"	"	"	"	June 1921	"	" "	"	5 months	"	"	"	"	"	"	"	"		5	9	dk	Brown	brown	"
21	Ave. Benavides Lima Peru	"	"	yes	"	"	"	several 1927	"	Ritz Hotel	"	" no	"	"	"	"	"	"	"	"		5	10	"	"	"	"
22	" "	"	"	"	husband	"	"	1919	"	" " "	"	4 days	"	"	"	"	"	"	"	"		5	10	"	"	"	"
23	" "	"	"	"	father	-	no			" " "	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	10	lt	"	blue	"
24	Fa. Mr. Riz A'Porta Silvaplana Switzerland	Switzerland		"	Jose I. Chopitea	yes	"			" " "	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	5	"	blk	blk	"
25	Mo.Mrs. Caboussat Gland Switzerland	"		"	"	"	"			" " "	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"		3	-	"	brown	blue	"
26	Cia. A.F. Oechsle S.A. Lima Peru	Germany	Backnang	"	self	"	yes	1921	N.Y.C	" " "	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	5	fair	"	gray	"
27	Fr. Cristin Brahm Justus & Co. Lima Peru	"	Oldenburg	"	"	"	no			York Hotel	"	5 "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	6	"	blond	"	"
28	Fr.W.R. Grace & Co. La Paz Bolivia	"	Hamburg	"	"	"	"			" "	"	4 "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"
29	" "	"	"	"	"	"	yes	1929 Oct	N.Y.C	c/o W.R. Grace & Co., 7 Hanover Sq. N.Y.C.	no	10 "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"
30	" "	"	"	"	husband	"	"	1930	N.Y.C	" "	"	10 "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	8	"	grey	grey	"
				"	father	"	"	"	"	" "	"	10 "	"	"	"	"	"	"	"	"		5	2	"	blond	brown	"
																						3	8	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Duncan Cook Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the American M.S. Santa Maria, from New York, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 610
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Sheet No. ... Number 2 ... Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SANTA MARIA sailing from TALCAHUANO ON THE 18th, MARCH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK ON THE 6TH APRIL, 1931

143

List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Passengers Embarked at Valparaiso on the 20th of March, 1931								
1	LE FEVRE	ANNA HERR	54	7	f	s	8.August,1876.-Lewisburg, Pa.		120 Nevin St. Lancaster, Pa.
2	DEICHMAN	CARL F.	59	4	m	m	23.Nov.1871. St. Joseph Mo.		State Department Washington D.C
3	DEICHMAN	RUTH E. KEYES	34	8	f	m	21.Aug.1896. Peach Orchard, Kentucky		" " " "
4	SIVASLIAN	HYRAND	46	5	m	m		Common Pleas Court Columbus Ohio, Sept. 22. 1913	The Goodyear Tire & Rubber Co. Akron Ohio.
5	SIVASLIAN	STELLA	45	-	f	m	29.March, 1880		" " " "
6	HILDEMAN	RALPH R.	39	7	m	m	25.Feb.1892. Big Falls Wiscousin		1827-W-Scott St. Milwaukee Wis.
7	CROSBY	EDWIN S.	43	5	m	m	13.Nov.1887 Bordentown N.J.		7 Washington Park, Maplewood N.J.
8	CROSBY	IVA B	42	10	f	m	1.June.1888. Norfolk County Va.		" "
9	COSTON	WILLIS A	69	11	m	m	7.May 1861.Fort Scott Kansas		3724 Broadway Kansas City Mo.
10	COSTON	CARRIE	67	2	f	m	5.March, 1864. Niles Michigan		" "
11	GARLAN	WALTER G.	37	9	m	m	2. June, 1893 New York N.Y		228 E. Park Ave. Haddonfield N.J
12	GARLAN	MARION HYDE	30	1	f	m	14.Feb.1900 Camden N.J.		" "
13	HOPKINSON	JENNIE E.	53	3	f	m	25.Jan.1878 Redbank N.J		91 Tuscan Road Maplewood N.J.
14	BARNETTE	LARRY	49	10	m	m	12.June-1881 New York City		Truscon Steel Co., Youngstown Ohio.
15	WOLCOTT	HENRY	75	5	m	m	28.Oct.1855 New York City		130 Warren St/ Brookline Mass.
16	WOLCOTT	CORA	56	8	f	m	12.July 1874. Brookline Mass.		" "
	Passengers Embarked at Chanaral on the 21st of March 1931								
17	VAN BUSKIRK	ROBERT	49	10	m	m	11.May, 1881 Brookville Pa.		Andes Copper Mining Co. 25 Broadway N.Y.
18	EVANS	WILLIAM D.	9	-	m	s		Reg.American Citizen in the American Consulate Santiago Chile 19.Oct.1921	" " "
19	BARTLETT	SIDNEY	30	11	m	s	15th April 1900 San Francisco Cal.		Socorro New Mexico
	Passengers Embarked at Antofagasta on the 22nd of March, 1931								
20	DOWDEN P.	JOSEPHINE	36	10	f	m	8. May.1894. Butler Missouri		1198 Grant St. Denver Colorado
21	CARTER	PAYSON DENNIS	29	3	m	s	3. Jan 1902 Clinton Mass.		Int. Telephone & Telegraph Corp 67 Broad St. N.Y.C.
	Passengers Embarked at Callao on the 25th of March, 1931								
22	YOUNG	WILLIAM A	48	2	m	m	18.Jan, 1883 Beaver Falls Pa.		10 Hanover Sq. Grace Line Inc. N.Y.C
23	YOUNG	LILLIE	50	4	f	s	27.Nov.1880. Rochester, Pa. U.S.A.		9 Harris Place, Brattleboro, Vermont
24	MAC HARDY	ALEXANDER C.	40	7	m	m		Court of Common Pleas, Greensburg, Pa Feb. 3. 1904	Glenham N.Y.
25	FINE	GESFORD F	32	-	m	s	9.March,1899 Springfield Mo.		UNITED PRESS ASS. World Bldg New York N.Y.
26	CARNAHAN	CARRIE JAY	65	8	f	s	30.July, 1965 Pittsburgh Penna		400 Shady Avenue Pittsburgh Penna.
27	LEE	ELIZABETH M	42	6	f	s	7.Oct. 1888, Brunswick, Maine		" "
28	CARNAHAN	ELLA MAY	58	2	f	s	22.Jan.1873. Pittsburgh Penna		" "
29	HINTERHOFF	HARRY J	54	10	m	m	30th May, 1976 Hoboken N.Y.		217 Leichester St/ Port Chester N.Y.
30	HINTERHOFF	BESSIE	46	6	f	m	29th Sept 1884		" "

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possesion of the United States.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

144

S. S. SANTA MARIA sailing from TALCAHUANO ON THE 18TH OF MARCH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK ON THE 6TH OF APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Passengers Emberked at Callao on the 25th of March, 1931. Continued								
1	BACKE	VALERIE F	42	5	f	s	14. Nov. 1888 Philadelphia Pa.		227 E. Logan St. Philadelphia Pa.
2	GARNI BURCHETT	ALTANA	39	2	f	m	8.Janl892 New York City,		63 Arleigh Rd.Great Neck N.Y.
3	GARNI	GEORGE	14	5	m	s		1921. New York City.	" "
4	GARNI	ADELAIDE	10	7	f	s	28.Aug.1920 NEW YORK CITY		" "
5	PRATT	JOHN H	20	4	m	s	17.Nov. 1910 Portsmouth N.H.		3700 Mass.Ave N.W.Washigton D.C
6	PAGEL	HEDING	52	2	f	m		NEW YORK 1900	63 Arleigh Rd.Great Neck N.Y.
7	O'NEILL	NEVILLE	34	5	m	s	7.Nov. 1896 San Francisco Calif.		CHAPPOQUA N.Y.
8	VAN ETTEN	HOWARD	34	1	m	m	10th March, 1897 Jamestown N.Y.		122 Livingston St. Brooklyn N.Y.
9	VAN ETTEN	VIOLET	32	-	f	m	15th April 1899 Honesdale Penna		" " "
	Passengers Emberked at Talara on the 26th of March, 1931								
10	PASSENGERS Embarked at Buenaventura on the 28th of March, 1931								
11	GAITHER	ROSCOE B.	36	7	m	m	25. Aug. 1894 El Paso Texas		57 William St New York City
12	BRONG	PALMER D.	35	3	m	m	24. Dec. 1895 Milwaukee Wisc.		1107 Broadway N.Y.C.
13	RUBLEE	GEORGE	62	8	m	m	7. July, 1868. Madison Wisc		242 E.49th St.New York City.
	Passengers Embarked at Canal Zone. on the 30th of March, 1931								
14	HALL	NEAL B.	79	11	m	m	26, April, 1851 Halls Mills, N.Y.		ROSCOE N.Y.
15	JAMES	EDWINWARIEY	53	5	m	m	17, Oct, 1877 Ossining, N.Y.		7205 Blair Rd. Washington D.C.
16	DEYO	HOWARD N	32	4	m	m	28, Nov. 1898 Weehawken N.J.		601 Grove Street Upper Montclair N.J.
17	DEYO	ELIZABETH L	27	7	f	m	18, Aug, 1903 Pittsburgh Pa.		" "
18	GRAY	JOHN	68	2	m	m		BOSTON MASS. 1904 U.S. District Court By Marridge	136 Central Ave Everett Mass.
19	LYON	ROSE	65	8	f	m		In New York 27 Sept, 1915	3534 - 101 St. Corona L.I. N.Y.
20	RISSO SPERRY	MARGARET	26	4	f	m	28 Dec. 1909, Piqua , Ohio		413 Brosd Street, Elyria Ohio
21	RIZZO M	RUSSELL	1	11	m	s	5 May, 1929, Canton Ohio		" "
22	HASEMANN	LOUIS C	30	4	m	s	25,Nov. 1900, New York City, N.Y.		163 Westville Ave,West Caldwell 163 Westville Ave. N.J.
23	MANN	MILDRED	27	4	f	m	20.March, 1904 N.Y.C		4047- 67th St, Woodside L.I.
24	SEXTON	FRANCIS X	28	4	m	m	1st,Nov. 1902, New York City, N.Y.		" "
25	DOOLING	HENRY C	43	10	m	m	23. June, 1887, Clayton, N.J.		c/o Adjudant General uU.S.Army
26	CHEW	SYLVIA S.	71	6	f	w	29. Nov. 1859, Camden N.J.		CLAYTON N.J. c/o Mrs J.R. Spencer
27	BAKEL	WALTER J.	25	7	m	s	30, Aug. 1905, Ardara Penna		Irwin Penna 325 Greenwood Ave Jenkentown Penna
28	CLARKE	CHARLES B.	52	-	m	m		County Court of Galveston Sept, 18 - 1906	North Attleboro Mass. 180 no.Washington St
	PASSENGERS Embarked at Havana on the 2nd of April 1931								
29	RILEY	ALTON H.	58	6	m	m	25, March, 1873 North Attleboro Mass		" "
30	RILEY	EFFIE B	55	11	f	m	25, May, 1875 Attleboro mass		

Line No 10 is blank — no name shown.

A. Prugo
Asst Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

MAR 5 1931

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 510
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

145

14—608

S. S. SANTA MARIA sailing from TALCAHUANO ON THE 18TH OF MARCH 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK ON THE 6th OF APRIL, 1931

No. On List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Passengers Embarked at Havana on the 2nd of April of 1931								N.Y.
1	PORTER	ROBERT EDWIN	40	6	m	m	7th Aug. 1890. Spring Lake Illinois		247 Ocean Ave, Rockville Centre N.Y
2	PORTER	MARTHA RALEIGH	30	6	f	m	17th July, 1900 Philadelphia		247 Ocean Ave "
3	MEZZACASA	WILLIAM A	28	5	m	s	Elizabeth N.J.	U.S. District Court of Conn New Haven Conn. 9/25/30	348 W. 46th St New York City.
4	SERVAES	ELSIE	31	6	f	m	1st Aug, 1900 New York N.Y.		84 Sylvan Street, Rutherford N.J.
NOT COUNTED	United States of America Sea Post Clerks								
5	STONER	JOHN A	30	7	m	m	15th 1900, Sunsbury Penna		Room 305 G.P.O. New York N.y.
NOT COUNTED 6	RENEAHN	CHARLES E.	37	2	m	s	1st March, 1894, Clifton Springs N.Y.	New York Sup. Ct Full	606 West 135 St. New York City,
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

SANTA MARIA

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

SANTA MARIA

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Bjarn Oftedd	31	U.S.A.	Mabel S. Shaefer	27	U.S.A.
R. Campesenoone	17	"	L.Emmel	47	"
Harold Kelling	26	"	Pedro Cruz	29	Philip.
Harold Files	19	"	Al Rossi	40	U.S.A.
John Hart	40	"	A. Liest	39	Germany
Manuel Yonga	29	"	John Vassiliapas	22	Greece
Gordon Mc Callum	35	"	Simon Richards	20	Holl.
Charles W. Myers	24	"	Manuel Cruz	25	U.S.A.
Hyman Blonder	26	"	ELIAS PALOMEQUE	29	Mexico
Damon B. Hassler	27	"	Chin Chung	36	China
Chas H. Habecker	25	"	Armando Cortes	36	Chile
Daniel Reardon	29	"	John Horny	50	China
Burn Russell	34	"	Chan You	42	"
Brur Lidberg	18	"	Chan Suey	35	"
T. Trulusk	20	"			
Juan Cruz	32	"			
Grand Pierre	45	"			
Dorothy Johnson	21	"			
Jeane Chapelle	28	"			
Anne Rasch	29	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-4-30

Sta Maria 4

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

April 9, 1931, 193

I, master of the American M. S. Santa Maria
from port of New York (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 149 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 86 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 85 — Total crew this date 148

The above-named vessel arrived at this port April 9th, 1931, consigned to W.R. GRACE & CO.; is now lying at Pier 33 Brooklyn N.Y. and is expected to sail April 11 th, 1931 for West Coast of South America via United States port of Panama Canal First port of call in United States this voyage was Balboa C.Z.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 146

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND APR 14 RECD

14-1613

18	DAVIES	LUTHER		"	"	2	"	"	22	M	AFRICAN	U.S.A	5'4	146
19	MORREL	JESSIE		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'10	162
20	CAPUT	MITCHELL		"	"	"	"	"	35	M	"	FRANCE	5'7	162
21	EMBS	NICOLAS		"	"	"	"	"	38	M	"	HOLL	5'7	164
22	BROWN	WILLIAM		"	"	"	"	"	28	M	AFRICAN	U.S.A	5'8	169
23	MEULINS	JULIUS		"	"	"	"	"	30	M	"	DO	5'10	172
24	JONGH	THEODORE DE		"	"	"	"	"	31	M	"	DO	5'8	169
25	BROWN	GEORGE		PURSER	"	"	"	"	26	M	ENGLISH	U.S.A	6'0	183
26	HILL	LUCIUS		ASST PURSER	"	"	"	"	22	M	"	"	5'9	164
27	ROSILLO	IGNACIO		FREIGHT CLERK	"	"	"	"	23	M	SP.AMERICAN	COLOMBIA	5'8	152
28	PUCCIO W.	ALEJANDRO		JR ASST.PURSER	"	"	"	"	22	M	" "	PERU	5'9	179
29	SALZAR	OSCAR		CH. CHECKER	"	"	"	"	29	M	" "	CHILE	5'8	168
30	ARMIJO	OSCAR		CHECKER	"	"	"	"	29	M	" "	"	5'5	165

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1—1000

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
George Klb	24	U.S.A.	N.Y. Feb. 24, 1931	

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
George Klb	24	U.S.A.	N.Y. Feb. 24, 1931
Aphie Springthorpe	24	"	" " " "
Howard Cassel	21	"	" " " "
Wong Mon Lefield	42	China	" " 27 "
Charles Grozier	25	"	" " 24 "
Theodore Smith	25	"	" " " "
O. De Jongh	31	Holl.	" " " "
Alfred Wilsen	27	U.S.A.	" " " "
Fulton Wixsen	20	"	" " " "
George Doren	27	"	" " " "
Samuel Herowith	34	"	" " " "
Herbert Knabe	24	"	" " " "
Willian R. Irving	385	"	" " " "
John Foote	18	"	" " " "
James Malone	25	"	" " " "
John Kalfas	38	Greece	" " " "
John De Cantes	41	U.S.A.	" " " "
Frances Dunham	34	"	" " " "
Madeline Meehan	29	"	" " " "
Elsie Elgesen	27	"	" " " "
May Wiest	28	"	" " " "
Lee Nam	36	China	" " " "
Santiago Escribano	28	U.S.A.	" " " "
Lawrence Thorpe	25	"	" " " "
David Debeen	31	Chile	" " " "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

3

DISCHARGED SEAMEN (continued)

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Luis R. Garcia	30	Chile	Feb. 24, 1931 at N.Y.
Mitchel Patino	26	Spain	" " " " "
Andres Solas	40	Peru	" " " " "
Wong Young	31	China	" " " " "
George Linas	35	U.S.A.	" " " " "
Roger Hans	20	"	" " " " "
Clyde Palmer	23	"	" " " " "
Genevieve Ferrell	28	"	" " " " "
Leong Pong	35	China	" " " " "
Lee Ert	48	"	" " " " "
Frank Allen	28	US.A.	" " " " "

14-1613

SANTA MARTA APR 8 - 1931

18	DAVIES	LUTHER		"	"	2	"	"	22	M	AFRICAN	U.S.A	5'4	146
19	MORREL	JESSIE		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'10	162
20	CAPUT	MITCHELL		"	"	"	"	"	35	M	[illegible]	FRANCE	5'7	162
21	EMBAS	NICOLAS		"	"	"	"	"	38	M	"	HOLL	5'7	154
22	BROWN	WILLIAM		"	"	"	"	"	28	M	AFRICAN	U.S.A	5'8	169
23	MEULINS	JULIUS		"	"	"	"	"	30	M	[illegible]	DN	5'10	172
24	JONGH	THEODORE DE		"	"	"	"	"	31	M	do	DN	5'8	169
25	BROWN	GEORGE		PURSER	"	"	"	"	26	M	ENGLISH	U.S.A	6'0	183
26	HILL	LUCIUS		ASST PURSER	"	"	"	"	22	M	"	"	5'9	164
27	ROSILLO	IGNACIO		FREIGHT CLERK	"	"	"	"	23	M	SP.AMERICAN	COLOMBIA	5'8	154
28	PUCCIO W.	ALEJANDRO		JR ASST.PURSER	"	"	"	"	22	M	"	PERU	5'9	179
29	SALZAR	OSCAR		CH. CHECKER	"	"	"	"	29	M	"	CHILE	5'8	168
30	ARMIJO	OSCAR		CHECKER	"	"	"	"	29	M	"	"	5'5	165

Line

Owners

Local Agents

14—1540

Thos R Spring

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 27 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 150 — 72 aliens — 78 USC

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

147

Vessel MS. SANTA MARIA, arriving at, New York Apr 6 CRISTOBAL C.Z. 5TH MARCH, 19 31, from the port of ~~NEW YORK~~

SANTA MARIA APR 6 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	RENNIE	ROBERT			CH. OFFICER	26 3 31	NEW YORK	TO BE PAID OFF	YES	31	M	ENGLISH	U.S.A	5'9	156	NONE
2	PARKER	LAWRENCE			1ST MATE		"	"	"	24	M	"	"	5'8	158	"
3	ELB	GEORGE			2ND "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'9	169	"
4	SPRINGTHORPE	ARCHIE			3RD "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'10	179	
5	CASSEL	HOWARD			CADET	"	"	"	"	21	M	"	"	5'11	156	
6	WAKEFIELD	GEORGE			"	"	"	"	"	17	M	"	"	6'1	152	
7	SOTO	PETER			CARPENTER	"	"	"	"	37	M	SP.AMERIC 3Y	"	5'7	149	
8	DANIES	PETER			BOATSWAIN	"	"	"	"	43	M	W.IND.	HOLLAND /	5'6	158	
9	TEST	CARL			Q.M.	"	"	"	"	20	M	ENGLISH	G.B /	5'11	160	
10	DENNIS	LE ROY			"	"	"	"	"	26	M	"	U.S.A	5'9	158	
11	GROZIER	CHARLES			"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'11	162	
12	CARTER	EDWARD			"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'10	157	
13	SMITH	THEODORE			A.B.	"	"	"	"	58	M	AFRICAN	"	5'6	149	
14	HASETH	CARLITO			"	"	"	"	"	33	M	W.IND	HOLL /	5'9	152	
15	PETERS	MARCELO			"	"	"	"	"	32	M	W.IND	NAT USA X	5'6	149	
16	NICOLAS	HENRICO			"	"	"	"	"	37	M	"	HOLL /	5'8	160	
17	LAWRENCE	HIPOLITP			"	"	"	"	"	27	M	"	" /	5'6	158	
18	DAVIES	LUTHER			"	"	"	"	"	22	M	AFRICAN	U.S.A	5'4	146	
19	MORREL	JESSIE			"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'10	162	
20	CAPUT	MITCHELL			"	"	"	"	"	35	M	W.IND	FRANCE /	5'7	162	
21	EMERS	NICOLAS			"	"	"	"	"	38	M	"	HOLL /	5'7	164	
22	BROWN	WILLIAM			"	"	"	"	"	28	M	AFRICAN	U.S.A	5'8	169	
23	MEULINS	JULIUS			"	"	"	"	"	30	M	W.IND	DW /	5'10	172	
24	JONGH	THEODORE DE			"	"	"	"	"	31	M	do	DW /	5'8	169	
25	BROWN	GEORGE			PURSER	"	"	"	"	26	M	ENGLISH	U.S.A	6'0	183	
26	HILL	LUCIUS			ASST PURSER	"	"	"	"	22	M	"	"	5'9	164	
27	ROSILLO	IGNACIO			FREIGHT CLERK	"	"	"	"	23	M	SP.AMERICAN	COLOMB /	5'8	158	
28	PUCCIO W.	ALEJANDRO			JR ASST.PURSER	"	"	"	"	22	M	" "	PERU /	5(9	179	
29	SALZAR	OSCAR			CH. CHECKER	"	"	"	"	29	M	" "	CHILE /	5'8	168	
30	ARMIJO	OSCAR			CHECKER	"	"	"	"	29	M	" "	" /	5'5	165	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

148

APR 6 - 1931

Vessel M.S. SANTA MARIA, *arriving at* [illegible], [illegible], *19*31, *from the port of* NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
								TO BE								
1	MAC NAMARA	WILLIAM			CHECKER	26TH FEB.31	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	M	SP.AMERIC	CHILE /	5'8	163	
2	PEDRAZ	JORGE			"	"	"	"	"	29	M	"	PERU /	5'5	165	
3	BARTUCEVIC	RODOLFO			"	"	"	"	"	34	M	"	CHILE /	5'9	179	
4	WILSON	ALFRED			SR. RADIO	"	"	"	"	27	M	ENGLISH	US.A.	5'8	168	
5	WIXSON	ALBERT			JR. "	"	"	"	"	20	M	"	"	5'11	160	
6	MAC PHERSON	WILLIAM			SURGEON	"	"	"	"	63	M	"	"	5'10	169	
7	BLONDER	HYMAN			MUSICIAN	"	"	"	"	26	M	HEBREW	"	5'3	152	
8	BLANK	WILLIAM			"	"	"	"	"	32	M	"	"	5'5	159	
9	DORON	GEORGE			"	"	"	"	"	27	M	ENGLISH	"	5'10	168	
10	HOROWITZ	SAMUEL			"	"	"	"	"	36	M	HEBREW	"	5'7	159	
11	GIORDAN	PAUL			CH. ENG.	"	"	"	"	30	M	ENLGISH	"	6'9	180	
12	SMITH	WALTER			SR.1ST ASS'T ENG.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'9	174	
13	STEWART	JAMES			JR.1ST "	"	"	"	"	30	M	SCOTCH	"	5'9	171	
14	MOFFAT	JAMES			2ND ASS. ENG.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'10	169	
15	HOLEMANU	JOE			3RD "	"	"	"	"	24	M	ENGLISH	"	5'11	172	
16	WHITE	THOMAS			CH. ELECT.	"	"	"	"	36	M	"	G.B /	5'6	155	
17	KNABE	HERBERT			JR "	"	"	"	"	24	M	GERMAN	U.S.A	6'0	160	
18	IRVING	WILLIAM R.			JR "	"	"	"	"	33	M	ENGLISH	"	5'7	162	
19	FREIRE	BERNARDO			JR ENG.	"	"	"	"	43	M	SPANISH	"	5'5	168	
20	ANNAH	ANGUS			"	"	"	"	"	30	M	ENGLISH	G.B /	5'9	170	
21	SCULL	LEWIS			"	"	"	"	"	26	M	"	U.S.A	6'1	169	
22	ALLEN	FRANK			"	"	"	"	"	28	M	"	"	6'0	170	
23	MORAN	JAMES			"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9	165	
24	WERNER	GEORGE			"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'7	159	
25	RODRIGUEZ	SAN TANA			STOEKEEPER	"	"	"	"	33	M	SP.AMERIC	Mexico	5'10	154	
26	HUSSEY	PAUL			SR. MOTOR	"	"	"	"	25	M	ENGLISH	USC	5'6	154	
27	GILLEN	ROLF			"	"	"	"	"	28	M	"	USC	5'11	165	
28	BUDERLAND	JOSEPH			"	"	"	"	"	34	M	"	USC	5'10	171	
29	FOOTE	JOHN			"	"	"	"	"	18	M	"	USC	5'6	151	
30	ALFARO	SEGUNDO			"	"	"	"	"	36	M	SP.AMERC	Chile	5'5	159	

Line_____

Owners_____

Local Agents_____

1—1930

J. Flemming

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 608) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

149

APR 6 - 1931

Vessel M.S. SANTA MARIA, arriving at, ~~SAN JUAN~~ C.Z, ~~STH MARCH~~, 1931, from the port of NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MALONE	JAMES			SR. MOTOR	26TH FEB. 31	NEW YORK	TO BE PAID OFF	YES	25	M	ENGLISH	U.S.A	6'1	169	
2	CALARTE	LOUIS			FIREMAN	"	"	"	"	24	M	SP.AMERIC	CHILE	5'9	161	
3	OROZCO	BENJAMIN			"	"	"	"	"	35	M	"	COLOMBIA	5'6	159	
4	COX	ROMERO			"	"	"	"	"	29	M	"	CHILE	5'4	149	
5	CARDONA	LUIS			JR. MOTOR	"	"	"	"	28	M	"	COLOMBIA	5'6	159	
6	FIGUEROA	LEOPOLDO			"	"	"	"	"	31	M	"	"	5'6	160	
7	CALVO	ERNESTO			"	"	"	"	"	28	M	SPANISH	SPAIN	5'9	159	
8	RIBERA	SANTIAGO			"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'9	157	
9	KALFAS	JOHN			"	"	"	"	"	38	M	GREEK	U.S.A	5'6	154	
10	MAC LEAN	SAMUEL			CH. STWRD	"	"	"	"	42	M	IRISH	"	5'8	174	
11	SALMERON	DOMINGO			2ND "	"	"	"	"	40	M	SPANISH	NAT "	5'9	180	
12	MC KNIGHT	GEORGE			STOREKEEPER	"	"	"	"	26	M	ENGLISH	G.B.	5'8	172	
13	MASSEY	BEATRICE			NOV. "	"	"	"	"	25	F	"	U.S.A	5'5	148	
14	CANTOS	JOHN DE			PRINTER	"	"	"	"	41	M	SPAIN	NAT "	5'6	162	
15	ERICKSON	ALBERT			3RD STWD	"	"	"	"	26	M	ENGLISH	U.S.A	5'8	163	
16	LAMB	HO KING			BARKEEPER NIGHT	"	"	"	"	42	M	CHINESE	CHINA	5'5	152	
17	ARNET	JOAQUIN			WATCHMAN	"	"	"	"	30	M	SP,AMERCN	NAT U.S.A	5'4	151	
18	PHILLIPS	MARY			STEWARDESS	"	"	"	"	54	F	ENLGLISH	"	5'0	147	
19	PHILLIPS	FANNIE			"	"	"	"	"	46	F	"	G.B	5'0	146	
20	LAUTE	LENA			MATRON	"	"	"	"	42	F	FRENCH	U.S.A	5'6	150	
21	HOUVIG	VELMA			WAITRESS	"	"	"	"	28	F	ENGLISH	"	5'6	148	
22	DUNHAN	FRANCES			"	"	"	"	"	34	F	"	"	5'4	150	
23	ASHMORE	ELSIE			"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'8	149	
24	BEEHAN	MADELINE			"	"	"	"	"	29	F	"	"	5'5	147	
25	OSBORNE	ALICE			"	"	"	"	"	33	F	"	"	5'6	151	
26	BLOXSON	ELSIE			"	"	"	"	"	27	F	"	"	5'9	159	
27	BAUDOUX	MARIE			"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'9	151	
28	TURNER	RUTH			"	"	"	"	"	36	F	"	"	5'5	149	
29	FLYNN	LORETTA			"	"	"	"	"	28	F	"	"	5'6	150	
30	WIEST	MAY			"	"	"	"	"	28	F	"	"	5'4	151	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR Form 500

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

150

APR 6 • 1931

Vessel M/S. SANTA MARIA, arriving at, CRISTOBAL C.Z., 5TH MARCH, 1931, from the port of NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GORMELY	FRANCES			WAITRESS	26TH FEB.31	NEW YORK	TO BE PAID OFF	YES	32	F	ENGLISH	U.S.A.	5'6	149	
2	ALLISON	MARGARET			"	"	"	"	"	25	F	"	"	5'3	148	
3	JERMAGIN	ANABELLE			"	"	"	"	"	23	F	"	"	5'8	046	
4	SCHOLER	ELSIE M			SALAD MAKER	"	"	"	"	31	F	"	"	5'7	146	
5	TOOM	KIM			ASST STWRD	"	"	"	"	34	M	CHINESE	CHINA	5'2	142	
6	FONG	FOO			"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'6	152	
7	SWONG	CHOW			"	"	"	"	"	38	M	"	"	5'3	142	
8	KING	WONG			"	"	"	"	"	32	M	"	"	5'3	152	
9	NAM	LEE			"	"	"	"	"	36	M	"	"	5'4	149	
10	RUIZ	GUILLERMO			"	"	"	"	"	24	M	SP.AMERC	U.S.A	5'3	148	
11	MAI	THOMAS			"	"	"	"	"	30	M	CHINESE	CHINA	5'1	147	
12	TOM	GEE			"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'6	150	
13	SING	LEE			"	"	"	"	"	36	M	"	"	5'2	145	
14	KIM	SAW			"	"	"	"	"	32	M	"	"	5'4	148	
15	POW	LONG			"	"	"	"	"	35	M	"	"	5'3	142	
16	MATEO	EMILIO			"	"	"	"	"	35	M	SPANISH	NAT U.S.A	5'6	140	
17	ESCRIBANO	SANTIAGO			"	"	"	"	"	28	M	SP.AMER	U.S.A	5'8	145	
18	BALAREZO	EDUARDO			"	"	"	"	"	28	M	"	BY U.S.A	5'7	149	
19	IDE	GEORGE			"	"	"	"	"	40	M	ENGLISH	BY U.S.A	5'6	150	
20	CAVERO	MELITON			"	"	"	"	"	32	M	SP.AMER	~~U.S.A~~	5'3	148	
21	SMITH	SAMUEL			"	"	"	"	"	23	M	SCOTCH	G.B	5'5	150	
22	MOURE	LUIS			CH BELLMAN	"	"	"	"	30	M	SPANISH	NAT U.S.A	5'5	143	
23	LAMAS	ALEJANDRO			BELLMAN	"	"	"	"	24	M	SP.AMERIC	PERU	5'3	147	
24	THORPE	LAWRENCE			"	"	"	"	"	25	M	"	U.S.A	5'6	146	
25	ARAYA	ALFRED			MESSMAN	"	"	"	"	30	M	"	CHILE	5'6	148	
26	TIORELLO	JOSEPH			"	"	"	"	"	26	M	ITALIAN N	U.S.A	5'10	159	
27	SILVA	JUAN			"	"	"	"	"	27	M	SP.AMERIC	"	5'7	148	
28	DOBSON	DAVID			"	"	"	"	"	31	M	"	BY U.S.A	5'10	152	
29	RODRIGUEZ	SALMON			"	"	"	"	"	24	M	"	U.S.A	5'6	149	
30	MARTES	HIPOLITO			"	"	"	"	"	34	M	W.IND	HOLL	5'5	148	

VL-273-145

Line

Owners

Local Agents

16—1860

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____ day of_____, 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

151

Vessel M.S. SANTA MARIA, *arriving at,* [illegible] APR 8 - 1931, 1931, *from the port of* NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GARCIA	LUIS R			MESSMAN	26THFEB.31	NEW YORK	TO BE PAID OFF	YES	30	M	SP.AMERIC	~~U.S.A.~~	5'4	147	
2	KOSTER	JOHN			SILVERMAN	"	"	"	"	19	M	EGLISH	U.S.A	5'11	151	
3				NOT CARRIED SILVERMAN												
4				NOT CARRIED UTILITY MAN												
5	ALONZO	COURTANTE			UTILITY	"	"	"	"	34	M	SPANISH	SPAIN	5'6	154	
6	BRIONES	RICARDO			"	"	"	"	"	29	M	SP.AMERC	U.S.A	5'6	156	
7	PATINO	MITCHELL			"	"	"	"	"	26	M	SPANISH	[illegible]	5'6	145	
8	~~SALAS~~	ANDRES			"	Discharged March 26, 1931 Callao, Peru Motorship Carled				40	M	SP.AMERC	PERU	5'6	152	
9	KING	SUAN			CH. COOK	"	"	"	"	34	M	CHINESE	CHINA	5'7	162	
10	TEEYEN	LIN			2ND "	"	"	"	"	36	M	"	"	5'5	159	
11	YONG	WONG			EXTRA 2ND COOK	"	"	"	"	31	M	"	"	5'5	146	
12	YEN	CHAN			3RD "	"	"	"	"	42	M	"	"	5'4	143	
13	CHEE	A.SWAN			CREW "	"	"	"	"	46	M	"	"	5'7	149	
14				NOT CARRIED NIGHT COOK												
15	ROJAS	GUILLERMO			KITCHENMAN	"	"	"	"	37	M	SP.AMERC	CHILE	5'6	146	
16	WILSON	CLIFFORD			"	"	"	"	"	29	M	ENLGISH	U.S.A	5'8	151	
17	PLAZA	JUAN			1ST PANTRYMAN	"	"	"	"	35	M	SP.AMERC	ECUADOR	5'5	146	
18	BONETTI	GOTARDO			2ND "	"	"	"	"	23	M	"	ARGENTINE	5'6	147	
19	~~HANS~~	ROGERS			DISHWASHER	"	"	"	"	20	M	ENGLISH	U.S.A	5'10	151	
20	BRUNO	PABLO			"	"	"	"	"	36	M	SP.AMERC	CHILE	5'6	149	
21	CHANG	LEE			CH. BUTCHER	"	"	"	"	38	M	CHINESE	CHINA	5'4	138	
22	SEM	LO			2ND "	"	"	"	"	30	M	"	"	5'2	139	
23	TAI	WONG			CH. BAKER	"	"	"	"	29	M	"	"	5'4	141	
24	PONG	LEONG			2ND "	"	"	"	"	35	M	"	"	5'9	145	
25	ERT	LEE			3RD "	"	"	"	"	48	M	"	"	5'7	144	
26	YUNG	YUANG			1ST LAUNDRY	"	"	"	"	33	M	"	"	5'4	143	
27	MON	WONG			2ND "	"	"	"	"	42	M	"	"	5'6	147	
28	TACK	LOCK			3RD "	"	"	"	"	45	M	"	"	5'6	145	
29	HOI	GEE			4TH "	"	"	"	"	34	M	"	"	5'8	144	
30	BERRIOS	CARLOS			BARBER	"	"	"	"	30	M	SP.AMER	~~U.S.A.~~	5'10	158	

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____ *of the*_____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

152

Vessel M.S. SANTA MARIA, *arriving at,* ~~CRISTOBAL C.Z.~~ W. APR 8 - 1931, ~~STH MARCH~~, *1931, from the port of* NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
					HEAD			TO BE								
1	PALMER	CLYDE	✓		STOREKEEPER	26TH FEB 31	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	M	ENGLISH	U.S.A	6'2	163	
2	CHOW	LAMB	✓		ASST STEWRD	"	"	"	"	28	M	CHINESE	CHINA	5'-	142	
3	FORRELL	GENEVIENE	✓		DIETICIAN	"	"	"	"	38	F	ENGLISH	U.S.A	5'3	145	
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18	Bunker	Napoleon	✓		Yorkaway Shellyman	Nov 30 1931	C.Z.	Paid Off	Age 40	M	USA.	USA.	5'6	190		
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30	Cook	Duncan	✓		Master											

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date MAR 6 1931
SEEN
6 Sheets. 149 Entries.
H. C. Duguesne
Deputy Shipping Commissioner.

AMERICAN CONSULATE No.
Callao, Peru
(City) (Country)
For the journey to the United States
via Panama Canal
Arthur Jaeger
Vice Consul
Date Jan 28, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for any period.)
AMERICAN CONSULATE GENERAL CALLAO-LIMA

6 board with one hundred forty eight (148) names on, no shuts, Not including Master

J Hopkins Jun.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba
SEEN
For the journey to the United States via
4/7/31
CLOSED WITH
SERVICE No. — Fees —
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL C. Z.
Date MAR 30 1931
SEEN
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED ART. No. 149

Forty nine (49)

USC

J Hopkins

Line GRACE LINE
Owners GRACE LINE INC
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. Cook of the M S "Santa Maria", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

D. Cook
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6 day of April, 1931

Thos E King
Immigrant Inspector

U.S. IMMIGRATION SERVICE ARRIVED MAR 6 1931 PORT OF LAREDO

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

8L/ML 051

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 West ...

DATE OF ARRIVAL APR 8 1931

FILE NO. 234565 FILED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gonzalez Busto, Surgeon of the Practising in Santiago de Cuba, (Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight (8) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the Republic of Cuba, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Gonzalez Busto

Sworn to before me this 26th day of March, 1931,

at Santiago de Cuba.

Harry W. Story

HARRY W. STORY.

Vice Consul of the United States of America.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

M. M. 4/13/31 M. M. 4/14/31 RC

Fee $2.00 Serviced No.

am 4-6-31

Amb.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

for

| | | |

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S.S. CAYO MAMBI

S. S. ~~CAYO MAMBI~~ CAYO MAMBI ~~Santiago Cuba~~ to ~~Port Antonio~~ Passengers sailing from ~~Santiago de Cuba~~ Port Antonio Jamaica ~~March 27th 1931~~ April 1st 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		POLON VILLA	SATURNINO	33		M	S.	MINING AGENT	YES	4-0077 ENGLISH / SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	08-34 SPAIN	ASTURIA	RE ENTRY PERMIT No. 623043	6 25	JUNE 1930		99 CUBA	SANTIAGO CUBA	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

69

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

154

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., APR 6 - 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by this or other person, or by what organization, society, State, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he perform or obtain labor, or has he come with a definite contract or engagement, or is he coming as a member of a profession?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily engaging in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER: ESTEBAN POLON, CALLE F. # 11, SUEND. SANTIAGO, CUBA		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES $80	YES	13 YRS.	NEW YORK	JUNE 1930	COUSIN: MRS. S. ALVAREZ, 100 W. 76th STREET, NEW YORK, N.Y. Home 82 Rankin St.	Rem	RESIDENT	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	GOOD	ND	5	5	DARK	BROWN	BROWN	LEFT EYE BLUISH
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.L.Mundy Master *(Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S.CAYO MAIBI *, from* Port Antonio Jamaica *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F.L. Mundy

Master *Officer.*

Sworn to before me this 6th: *day of* April *, 19* 31

at NEW YORK, N. Y.

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Line Atlantic Navigation Corporation,
Owners Cayo Mambi Steamship Corporation.
Local Agents Atlantic Navigation Corporation.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Joshua Ford	43	U.S.A.			

RECEIVED
APR 11 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F. L. Mundy
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Bancroft, Inc.
Form 508-A.16

Cayo Mambi

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, N. Y.
APR 8 - 1931

I, master of the American S.S. S. S. CAYO MAMBI from port of Port Antonio (Nationality) Ja., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 29 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 29 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 29 — Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port April 6th, 1931, consigned to Atlantic Navigation Corp.; is now lying at Pier 27 E.R., and is expected to sail April 8th, 1931 for Port Antonio, Ja. via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was NEW YORK, N. Y

155

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE
APR 11 1931
RECD

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

156

31, from the port of Port Antonio, Jamaica, April 1st, 1931

(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
51	M	U.S.A	U.S.A	5/6	150	None	
41	"	Scan	"	6/2	200	"	
33	"	"	"	5/9	180	"	
37	"	"	"	5/7	140	"	
46	"	German	German	5/8	175	"	
32	"	African	British	5/7	160	"	
54	"	"	"	5/7	150	"	
33	"	"	"	5/7	140	"	
24	"	"	"	6/0	180	"	
24	"	"	"	5/7	145	"	
60	"	Scotch	U.S.A	5/4	160	"	
36	"	U.S.A	"	6/0	175	"	
37	"	Greek	"	6/0	190	"	
30	"	Scotch	"	5/7	130	"	
29	"	Spanish	Spanish	5/9	160	"	
24	"	"	"	5/8	155	"	
41	"	"	"	5/5	180	"	
45	"	"	"	5/10	205	"	
37	"	"	"	5/8	165	"	
29	"	"	"	5/5	147	"	
23	"	"	"	5/8	155	"	
50	"	Pto.Rico	U.S.A	5/10	175	"	
43	"	D.W.I	"	5/11	165	"	
30	"	African	British	5/9	180	"	
25	"	"	D.W.I	5/7	135	"	
20	"	"	"	5/11	135	"	
35	"	Span Hond	Span Hond	5/8	140	"	
27	"	Irish	British	5/8	145	"	
30	"	West Indian	British	6/2			

American Consulate, Kingston (City) (Country)
No. ———
SEEN
for the journey to the United States,
via ——— (Consul.)
Date MAR 30 1931

AMERICAN CONSULATE KINGSTON, JAMAICA

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represen
port of the United States

Vessel CAYO MAIMI, arriving at New York N.Y., April 6th., 19 31, fro

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service on this vessel	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age
Family name	Given name			When	Where			
Mundy	Fred L	22 Yrs	Master	3/25/31	New York	Paid Off	Yes	51
Pedersen	James H.	16 "	1st Mate	"	"	"	"	41
Ingemann	Olof	14 "	2nd "	"	"	"	"	32
Jensen	Hans	22 "	3rd "	"	"	"	"	37
Miller	Paul	24 "	Boatswain	"	"	"	"	45
Stewart	Samuel	10 "	Seaman	"	"	"	"	28
Abrahams	Walter	18 "	"	"	"	"	"	24
Taylor	Herbert	9 "	"	"	"	"	"	28
McDonald	Gerald	8 "	"	"	"	"	"	24
Fenderson	Archibald	6 "	"	"	"	"	"	24
Wishart	James	22 "	Chief Eng	"	"	"	"	50
Spalding	Fred S.	18 "	1st Ass "	"	"	"	"	26
Negales	Manuel	22 "	2nd "	"	"	"	"	27
Ligertwood	George	7 "	3rd "	"	"	"	"	30
Babio	Jose	6 "	Oiler	"	"	"	"	29
Pinero	Salvadore	4 "	"	"	"	"	"	24
Gonsales	Feriscto	22 "	"	"	"	"	"	41
Paz	Rogelio	14 "	Fireman	"	"	"	"	45
Mendes	Juan	18 "	"	"	"	"	"	27
Mesquera	Jose	10 "	"	"	"	"	"	29
Fernandes	Francisco	5 "	Wiper	"	"	"	"	23
Henriques	Philip	30 "	Steward	"	"	"	"	30
Leonardo	Harry	25 "	Cook	"	"	"	"	43
Forrester	Shadrach	8 "	Messman	"	"	"	"	30
Alcance	Federico	18 "	"	"	"	"	"	25
Franco	Leon	3 "	"	"	"	"	"	20
Suaso	Daniel	14 "	"	"	"	"	"	25
Gilmore	Ernest E.	6 "	Radio Opr	"	"	"	"	27
Grahame	Frank Bs	9 "	Purser	3/30/31	Port A Antonio	"	"	30

Line ..... Atlantic Navigation Corporation.
Owners ..... Cayo Mambi Steamship Corporation.
Local Agents ..... Atlantic Navigation Corporation.
14—1240

..... Immigrant Inspector.

FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

156

Vessel CAYO MAMBI, arriving at New York N.Y., April 6thi, 19 31, from the port of Port Antonio Jamaica April 1st. 1931

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where										
Mundy	Fred L	32 Yrs	Master	3/23/31	New York	Paid Off	Yes	51	M	U.S.A	U.S.A	5/5	150	None	
Pedersen	Jonas H.	16 "	1st Mate	"	"	"	"	41	"	Scan	"	6/2	200	"	
Ingemann	Olof	16 "	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5/9	180	"	
Jensen	Hans	22 "	3rd "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/7	140	"	
Miller	Paul	26 "	Boatswain	"	"	"	"	46	"	German	German	5/8	175	"	
Stewart	Samuel	10 "	Seaman	"	"	"	"	32	"	African	British	5/7	160	"	
Abrahams	Walter	15 "	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/7	150	"	
Taylor	Herbert	9 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/7	140	"	
McDonald	Gerald	5 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/0	180	"	
Fenderson	Archibald	6 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	145	"	
Wishart	James	33 "	Chief Eng	"	"	"	"	60	"	Scotch	U.S.A	5/4	160	"	
Spalding	Fred S.	13 "	1st Ass	"	"	"	"	36	"	U.S.A	"	6/0	175	"	
Megalos	Manuel	23 "	2nd "	"	"	"	"	37	"	Greek	"	6/0	190	"	
Ligertwood	George	7 "	3rd "	"	"	"	"	30	"	Scotch	"	5/7	130	"	
Babio	Jose	6 "	Oiler	"	"	"	"	29	"	Spanish	Spanish	5/9	160	"	
Pinero	Salvadore	4 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	155	"	
Gonzales	Perfecto	22 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	180	"	
Paz	Rogelio	14 "	Fireman	"	"	"	"	45	"	"	"	5/10	205	"	
Mendez	Juan	18 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	165	"	
Mosquera	Jose	10 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	147	"	
Fernandez	Francisco	5 "	Wiper	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	155	"	
Henriquez	Philip	30 "	Steward	"	"	"	"	50	"	Pto.Rica	U.S.A	5/10	175	"	
Leonardo	Harry	25 "	Cook	"	"	"	"	43	"	D.W.I	"	5/11	165	"	
Forrester	Shadrach	8 "	Messman	"	"	"	"	30	"	African	British	5/9	180	"	
Alcance	Federico	12 "	"	"	"	"	"	25	"	"	D.W.I	5/7	135	"	
Franco	Leon	3 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/11	135	"	
Suaso	Daniel	14 "	"	"	"	"	"	35	"	Span Hond	Span Hond	5/8	140	"	
Gilmore	Ernest E.	6 "	Radio Opr	"	"	"	"	27	"	Irish	British	5/8	145	"	
Grahame	Frank Bi	9 "	Purser	3/30/31	Port A Antonio	"	"	30	"	West Indian	British	6/2			

American Consulate. No. ____
at Kingston (City) Jamaica (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via Jamaica Dublin
(Consul.)
Date MAR 30 1931
No Fee Furnished.
Cleared with ... Quarantine ... nine (29) all told.

AMERICAN CONSULATE KINGSTON, JAMAICA

Line Atlantic Navigation Corporation.
Owners Cayo Mambi Steamship Corporation.
Local Agents Atlantic Navigation Corporation.
14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Fred Grahame	30	D.W.I	Port Antonio Ja March 30-31

4-6-31

DATE
BILL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fred L.Mundy Master, of the Steamship "Cayo Mambi", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

F. L. Mundy
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

F C Gibney
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 234585 FILED APR 9 1931

157

M.W. 4/13/31
M.W. 4/14/31
Clerk RC

Amer.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Can 4/6-31

Orig

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLO-	RES. OF U.S.A.	IN TRAN-	UNDER 16 YRS.		
1st CABIN												
2nd CABIN												
TOURIST 3rd CLASS												
3rd CLASS	1					1	1					✓
TOTAL	1					1						✓

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin		1	1
Tourist 3rd			
3rd Class	1		1
Total	1	1	✓

member of Crew

MEMBER OF CREW
HEAD TAX PAID ELLIS ISLAND

Sig Burns

Form 502 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Jamaica. Passengers sailing from Jamaica B.W.I., March 31st, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Norrell	Allan	21		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	B.W.I.	Afr. Blk	Jamaica	Passcura Town	#7748	Barranquilla	March 7 1931	P.O.M.O. 77670. Med Insp. OK	Jamaica	Kingston	
2																						
3																						
4																						
5																						D
6																						
7																						D
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						D
21																						
22																						D
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

APR 7 1931

70

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, APR 6 1931, *19*

158

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any organization, society, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Persons who intend to return to the country whence they came, or who intend to go to some other foreign country	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be here for a temporary period and then return to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother - Hilda 15 Graham Road - Kingston		Ny	Baby Lock	Yes	Mumford Cecil	Yes	Yes	1925 6 1931	Here		Friend Olga Pemsall 18 Lockport Road - Babylon L I	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No.	5	6	Blk	Blk	Blk	Scar - Left Inside Wrist
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

14—69

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1(ONE)

159

172

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARACOA" Sailing from PUERTO COLOMBIA, MARCH 25th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 6th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ESCUDERA	LUIS,E.	23	8	M	S	----------	White Plains,N.Y. January 17th,1931.	Richmond Ave. Mamaronneck,N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—906

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United Sates, or a port of another insular possession.

Number 1(ONE)

159

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

172

S. S. "BARACOA" Sailing from PUERTO COLOMBIA, MARCH 25th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 6th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	ESGUERRA	LUIS,E.	23	8	M	S	----------	White Plains,N.Y. January 17th,1931.	Richmond Ave. Mamaronneck,N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Received am 4-7-31

St Barnabas

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Charles Chearn	42	USA			
Daniel Andresen	56	Dan[illegible]sh			
Howard Fielding	18	USA			
Felipp Wood	52	USA			
Antonio Lombardo	41	USA(nt)			
Joseph Sable	25	USA			
James McElroy	25	USA			
Reuben C.King	41	USA(nt)			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

B. C. Robins

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 608-4-27

Baracoa

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

April 11th,1931, 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. "Baracoa"

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 32 — Number of seamen deserted 1

Number of seamen discharged 9 — Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port 8 — Total crew this date 31

The above-named vessel arrived at this port April 6th,1931, 192, consigned to Colombian SS Co.,Inc.; is now lying at Pier 2 Brklyn.NY., and is expected to sail April 11th,1931 192. for West Indies & South American Ports via United States port of none First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 180

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Charles Reinholdt	30	USA(nt)	March 13th,1931 New York.

14-1613

APR 13 31 — U.S. IMMIGRATION SERVICE — ELLIS ISLAND — RECD

3/30/31
3/31/31
161

3/30/31

18	Ruis	Mariano, M.	✓	-	18 yrs	3rd Asst.E.	3/10	N.Y.	yes	yes	37	M	Spanish	USA(nt)	5'7	165
19	Beltar	Luis	✓	-	16 yrs	Oiler	3/10	N.Y.	yes	yes	39	M	German	Austrian	5'9	145
20	Zorrele	Luis	✓	-	8 yrs	Oiler	3/10	N.Y.	yes	yes	27	M	Sp.Americ.	Peruvian	5'6	135
C 21	Alvarez	Enrique	✓	-	24 yrs	Oiler	3/10	N.Y.	yes	yes	43	M	Spanish	Spanish	5'4	135
22	Novicov	Basil	✓	-	17 yrs	Fireman	3/10	N.Y.	yes	yes	44	M	Russian	5 yrs C. Russian	5'6	155
C 23	Conway	Richard	✓	-	2 yrs	Fireman	3/10	N.Y.	yes	yes	33	M	English	USA	5'6	135
first 24	Nelson	Otto	✓	-	15 yrs	Fireman	3/11	N.Y.	yes	yes	33	M	Scandinav.	USA(nt)	5'5	165
25	Bailey	Clarence	✓	-	16 yrs	Steward	3/10	N.Y.	yes	yes	40	M	Afric(bl)	USA(nt)	5'9	165
26	Holford	Claudius	✓	-	16 yrs	Cook	3/10	N.Y.	yes	yes	40	M	do.	BWI	5'10	155
27	Nelson	Victor	✓	-	5 yrs	Utility	3/10	N.Y.	yes	yes	23	M	do.	USA	5'10	165
28	Osborne	Aubrey	✓	-	17 yrs	Mess Man	3/10	N.Y.	yes	yes	37	M	do.	BWI	5'6	145
29	Holder	Charles	✓	-	20 yrs	Mess Man	3/10	N.Y.	yes	yes	49	M	do.	BWI	5'6	155
C	Neely	Robert	✓	-n	7 yrs	Mess Boy	3/10	N.Y.	yes	yes	27	M	do.	USA	5'6	135
	-----	------		-	------	--------	----	---	---	---	--	-	---	---	---	---

Line Colombian Steamship Co.,Inc.
Owners Colombian Steamship Co.,Inc.
Local Agents Colombian Steamship Co.,Inc.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPART
IMMIGRA

(1)
No. on list

BARACOA

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		none		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
William Blackwell	26	USA	March 10th,1931 New York
William Weisman	32	USA(nat.)	March 27th,1931 Cristobal,CZ.
Robert Shelley	19	USA	March 13th,1931 New York
Mariano M.Ruiz	37	USA(nat.)	March 10th,1931 New York
Luis Zorrele	27	Peruvian	March 10th,1931 New York
Richard Conway	23	USA	March 10th,1931 New York
Otto Nelson	33	USA(nat.)	March 11th,1931 New York
Claudius Holford	40	B.W.I.	March 10th,1931 New York
Allan Howell	26	B.W.I.	March 30th,1931 Kingston

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

18	Ruiz	Mariano, M.	-	18 yrs	3rd Asst.E.	3/10	N.Y.	yes	yes	5'7	M	Spanish	USA(nt)	5'7	165	
19	Beltar	Luis	-	16 yrs	Oiler	3/10	N.Y.	yes	yes	39	M	German	Austrian	5'9	145	
20	Zorrele	Luis	-	8 yrs	Oiler	3/10	N.Y.	yes	yes	27	M	Sp.Americ.	Peruvian	5'6	135	
21	Alvarez	Enrique	-	24 yrs	Oiler	3/10	N.Y.	yes	yes	43	M	Spanish	Spanish	5'4	135	
22	Novicov	Basil	-	17 yrs	Fireman	3/10	N.Y.	yes	yes	44	M	Russian	3 yrs C. Russian	5'6	155	
23	Conway	Richard	-	2 yrs	Fireman	3/10	N.Y.	yes	yes	25	M	English	USA	5'6	135	
24	Nelson	Otto	-	15 yrs	Fireman	3/11	N.Y.	yes	yes	33	M	Scandinav.	USA(nt)	5'5	165	
25	Bailey	Clarence	-	16 yrs	Steward	3/10	N.Y.	yes	yes	40	M	Afric(bl)	USA(nt)	5'9	165	
26	Holford	Claudius	-	16 yrs	Cook	3/10	N.Y.	yes	yes	40	M	do.	BWI	5'10	155	
27	Nelson	Victor	-	5 yrs	Utility	3/10	N.Y.	yes	yes	23	M	do.	USA	5'10	165	
28	Osborne	Aubrey	-	17 yrs	Mess Man	3/10	N.Y.	yes	yes	37	M	do.	BWI	5'6	145	
29	Holder	Charles	-	20 yrs	Mess Man	3/10	N.Y.	yes	yes	49	M	do.	BWI	5'6	155	
	Neely	Robert	-n	7 yrs	Mess Boy	3/10	N.Y.	yes	yes	27	M	do.	USA	5'6	135	
	-----	------	-	------	--------	----	---	---	---	--	-	---	---	---	---	

Line Colombian Steamship Co.,Inc.
Owners Colombian Steamship Co.,Inc.
Local Agents Colombian Steamship Co.,Inc.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
Form 250

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

32 Crew 1st Sail. 20 Mar.

Sheet No. 1 (ONE)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sailed from Kingston 3/30/30
" Port Maranl 3/31/30

Vessel American S.S.Baracoa, arriving at, New York, April 4th., 19 30, from the port of Kingston, Jamaia, B.W.I. 3/30/30 161

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Robins	Bernard, T.	-	20 yrs	Master	3/10	N.Y.	yes	yes	57	M	English	USA	6'0	165	
	Castro	Ayres, M.	-	14 yrs	Chief Mate	3/10	N.Y.	yes	yes	52	M	Portuguese	USA(nt)	5'10	155	
	Rock	James, P.	-	24 yrs	2nd Mate	3/10	N.Y.	yes	yes	42	M	German	USA)nt)	5'11	175	
	Hassell	Merrill, B.	-	5 yrs	3rd Mate	3/10	N.Y.	yes	yes	22	M	Dutch	USA(nt)	5'8	155	
	Christiansen	Hugo, D.	-	17 yrs	Radio Opr.	3/10	N.Y.	yes	yes	40	M	German	German	5'8	180	
6	Dowling	George, B.	-	35 yrs	Boatswain	3/10	N.Y.	yes	yes	62	M	Dutch	USA(nt)	5'7	155	
7	Poziot	Bruno	-	20 yrs	A.B.	3/10	N.Y.	yes	yes	38	M	German	German	5'7	165	
8	Salmenpera	Henry	-	20 yrs	A.B.	3/10	N.Y.	yes	yes	38	M	Finnish	Finnish	5'7	165	
9	Peterson	Aubrey	-	13 yrs	A.B.	3/10	N.Y.	yes	yes	31	M	Dutch	USA(nt)	6'3	175	
10	Blackwell	William, H.	-	8 yrs	A.B.	3/10	N.Y.	yes	yes	26	M	English	USA	5'7	165	
first 11	Hartley	Eugene, A.	-	4 yrs	A.B.	3/13	N.Y.	yes	yes	21	M	English	USA	5'11	165	
~~first~~ 12	~~Reinhold~~	~~Charles~~	-	~~10 yrs~~	~~A.B.~~	~~3/13~~	~~N.Y.~~	yes	yes	~~30~~	~~M~~	Scandinavian	USA(nt)	~~5'11~~	~~165~~	left behind in Cristobal 3/30/30 Ch.
first 13	Shelley	Robert	-	1 month	O.S.	3/13	N.Y.	yes	yes	19	M	English	USA	5'7	145	
14	Pokress	Milton	-	2 months	Cadet	3/10	N.Y.	yes	yes	17	M	Hebrew	USA	5'7	135	
15	Erskine	Arthur	-	25 yrs	Chief Eng.	3/10	N.Y.	yes	yes	43	M	English	USA	5'9	185	
16	Pareda	Manuel	-	16 yrs	1st Asst.E.	3/10	N.Y.	yes	yes	33	M	Spanish	USA(nt)	5'7	165	
17	Davenport	Joseph	-	16 yrs	2nd Asst.E.	3/10	N.Y.	yes	yes	32	M	English	USA	5'9	165	
18	Ruis	Mariano, M.	-	18 yrs	3rd Asst.E.	3/10	N.Y.	yes	yes	37	M	Spanish	USA(nt)	5'7	165	
19	Beltar	Luis	-	16 yrs	Oiler	3/10	N.Y.	yes	yes	39	M	German	Austrian	5'9	145	
20	Zorrele	Luis	-	8 yrs	Oiler	3/10	N.Y.	yes	yes	27	M	Sp.Americ.	Peruvian	5'6	135	
21	Alvarez	Enrique	-	24 yrs	Oiler	3/10	N.Y.	yes	yes	43	M	Spanish	Spanish	5'4	135	
22	Novicov	Basil	-	17 yrs	Fireman	3/10	N.Y.	yes	yes	44	M	Russian	3 yrs C. Russian	5'6	155	
23	Conway	Richard	-	2 yrs	Fireman	3/10	N.Y.	yes	yes	23	M	English	USA	5'6	135	
first 24	Nelson	Otto	-	15 yrs	Fireman	3/11	N.Y.	yes	yes	53	M	Scandinav.	USA(nt)	5'5	165	
25	Bailey	Clarence	-	16 yrs	Steward	3/10	N.Y.	yes	yes	40	M	Afric(bl)	USA(nt)	5'9	165	
26	Holford	Claudius	-	16 yrs	Cook	3/10	N.Y.	yes	yes	40	M	do.	BWI	5'10	155	
27	Nelson	Victor	-	5 yrs	Utility	3/10	N.Y.	yes	yes	23	M	do.	USA	5'10	165	
28	Osborne	Aubrey	-	17 yrs	Mess Man	3/10	N.Y.	yes	yes	37	M	do.	BWI	5'6	145	
29	Holder	Charles	-	20 yrs	Mess Man	3/10	N.Y.	yes	yes	49	M	do.	BWI	5'6	155	
	Neely	Robert	-n	7 yrs	Mess Boy	3/10	N.Y.	yes	yes	27	M	do.	USA	5'6	135	
	-----	------	-	------	--------	----	---	---	---	--	-	---	---	---	---	

Line Colombian Steamship Co.,Inc.
Owners Colombian Steamship Co.,Inc.
Local Agents Colombian Steamship Co.,Inc.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Bayamo, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

121

B. T. Robins
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2(190)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

162

Vessel American S.S.Ironsea, arriving at New York, April 4th, 19 31, from the port of Kingston, Jamaica, B.W.I.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) Nos. of vessels (nationality only)	(4) Length of residence in U.S.	(5) Previous to ship's arrival	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Thompson	Durld	✓	-	5 yrs	Ironsea	3/29	N.Y.	yes	yes	24	M	Afric.(bl)	BWI	5'8	165	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line Colombian Steamship Co., Inc.
Owners Colombian Steamship Co., Inc.
Local Agents Colombian Steamship Co., Inc.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Baracoa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

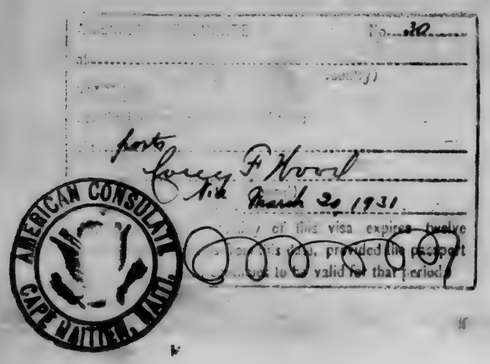
B. T. Robins

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Saracen, arriving at Newyork, April 4th, 1931, from the port of Cristobal C.Z. 163

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
PE 1st. 1	Weismann	William	15 yrs.	A.B. Wachtmeister Signed on in place of Charles Humboldt - Mut'lz	3/27/31	Cristobal C.Z.	Yes	Yes	32	M.	Esthonian U.K.	American	5.9	160	anchor tattoo on left hand.	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
PE 1st. 8	HOWELL	ALLAN	8-yrs.	MESSMAN	3/30/31	KINGSTON, JAMAICA.	YES	YES	26	MALE	AFRICAN	BRITISH	5"5	135	NONE	NONE
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
Date MAR 27 1931
SEEN
M Mayo
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 1

Supplementary

Relief for

American Consulate. No ------
at Kingston, Jamaica
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via Jamaica Cristobal
Vice(Consul.)
Date MAR 30 1931

AMERICAN CONSULATE KINGSTON, JAMAICA

No Fee Required.
Crew of Utility. Lic
(32) all told.

Line Colombian S/S Co
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Barracca, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

B. T. Robins
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

L Clubb
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

Local Agents
U-1060

Immigrant Inspector.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

James Barter
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 500 S-20

Delia

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

WOOD, NIEBUHR & CO.,
CUSTOMS BROKERS,
16-25 WHITEHALL ST.,
NEW YORK CITY.

Port of _____, 193

I, master of the British S. S. Delia
from port of Halifax N.S. (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 19 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date —

The above-named vessel arrived at this port April 6th, 1931, consigned to Polaris S/S Co Inc.; is now lying at Lehigh and Terminal Newark and is expected to sail 4pm, 1931 for Baltimore Port-William via United States port of Baltimore First port of call in United States this voyage was Newark N.J.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

164

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
William Corrigan	26	British (Canada)	24/3/31 Halifax N.S.

14-1613

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

166

S/, from the port of Halifax N.S. 6/4/31

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Name in full	Calling	Last permanent residence	Destination	Whether in possession of money and how much	Whether in possession of ticket	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Geo Hudson	Seaman	Halifax N.S.	Halifax N.S.	$		Yes	32	Male	English	British	5'11"	153	
	Wm Corrigan	"	"	"	"		"	26	"	"	Canadian	5'7	145	
	Jas Barter	"	"	"	"		"	54	"	"	"	5'5"	138	
	Wm Cuthbert	"	"	"	"		"	42	"	"	British	5'10	174	
	Jas Cuthbert	"	"	"	"		"	24	"	"	Canada	5'5"	130	
	Jas Hudson	"	"	"	"		"	23	"	"	"	5'6	145	
	Jas Hudson	"	"	"	"		"	31	"	"	British	5'6	165	
	Peter Hudson	"	"	"	"		"	42	"	"	Holland	5'7	156	
	Jas Corrigan	"	"	"	"		"	26	"	"	Canada	5'6	169	
	Jas Hudson	"	"	"	"		"	42	"	"	British	5'6	160	
	Jas Cuthbert	"	"	"	"		"	30	"	"	Canada	5'11	180	
	Jas Cuthbert	"	"	"	"		"	31	"	"	England	5'10	130	
	Jas Hudson	"	"	"	"		"	22	"	"	"	5'5	160	
	Jas Hudson	"	"	"	"		"	31	"	"	"	5'6	158	
	Jas Hudson	"	"	"	"		"	30	"	"	Canada	5'10	200	
	Jas Hudson	"	"	"	"		"	57	"	"	England	5'8	175	
	Jas Hudson	"	"	"	"		"	41	"	"	British	5'6	150	
	Jas Hudson	"	"	"	"		"	44	"	"	England	5'6	210	
	Jas Hudson	"	"	"	"		"	55	"	"	Canada	5'6	146	

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives
port of the United States

Vessel S/S Delia, arriving at New York, Apr 6, 1931, from the p

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) A
Family name	Given name				When	Where			
Carter	James W.	✓	16	Master	29/3/31	Halifax	Yes	yes	
Bagnell	Ralph W.	✓	15	1st Mate	23/3/31	"	"	"	
Dingle	Aubrey W.	✓	5	2nd "	23/3/31	"	"	"	
Fudge	John	✓	30	Bosun	"	"	"	"	
Harris	Matthew	✓	5	A.B.	31/3/31	"	"	"	
Tattie	Fred	✓	5	"	23/3/31	"	"	"	
Seal	John	✓	11	"	"	"	"	"	
Rouk	Joseph	✓	14	"	"	"	"	"	
Corijon	William	✓	7	O.S.	"	"	"	"	
Cliff	Henry	✓	25	Ch. Eng.	"	"	"	"	
Harvey	William	✓	12	2nd "	"	"	"	"	
Martin	John	✓	4	oiler	"	"	"	"	
Holmsworth	Henry	✓	7	"	"	"	"	"	
Hobby	Albert	✓	14	Fireman	"	"	"	"	
White	Arthur	✓	11	"	"	"	"	"	
Bly	Robert	✓	25	"	"	"	"	"	
Rutter	John	✓	20	"	"	"	"	"	
Herbert	Albert	✓	20	Steward	2/4/31	"	"	"	
Hubley	Joseph	✓	30	Cook	"	"	"	"	

American Consulate Gen. No. 255
at Halifax Canada
(City) (Country)

SEEN
For the Journey to the United States
of S.S. Delia
New York
Arnold VanBenschoten
Vice (Consul)
Date April 2, 1931

~~Valid for presenta-~~
~~United States~~
~~at any time during~~
~~months from date~~
~~hereof. No per con-~~
~~mitted to be used for~~
~~such period.~~

American Consulate General
APR
Halifax, Nova Scotia
Fee Stamp.

Inter Provincial S/S Lines
Local Agents
Flarus S/S Co Inc.

Immigrant Inspector.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Hobbs			

14-1613

14-1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(1) (2) (3) (4) (5)

ENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

FORM 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

19 Crew

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

166

Vessel S/S Delia, arriving at New York, Apr 6, 1931, from the port of Halifax N.S. 4/4/31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Carter	James W.	✓	16	Master	29/3/31	Halifax	Yes	yes	32	male	English	British	F.1 5'11	155	
Bagnell (RAGNELL)	Ralph W.	✓	15	1st Mate	23/3/31	"	"	"	30	"	"	Canadian	5'7	148	
Dingle	Aubrey W.	✓	5	2nd "	23/3/31	"	"	"	24	"	"	"	5'5	138	
Judge	John (Cormack)	✓	30	Bosun	"	"	"	"	42	"	Eng	British	5'10	174	
Harris	Matthew	✓	5	AB	31/3/31	"	"	"	21	"	"	Canadian	5'5	150	
Little	Fred	✓	5	"	23/3/31	"	"	"	23	"	"	"	5'6	145	
Veal	John	✓	11	"	"	"	"	"	31	"	"	British	5'4	165	
Rouck (ROUCK)	Joseph	✓	14	"	"	"	"	"	42	"	Dutch	Holland	5'7	154	
Corrigan (CHRICHAN)	William	✓	7	O.S.	"	"	"	"	26	"	Eng	Canadian	5'8	127	
Cliff	Henry	✓	25	Ch. Eng.	"	"	"	"	42	"	English	British	6'0	185	
Harvey (HARVEY)	William	✓	12	2nd "	"	"	"	"	30	"	"	Canadian	5'11	180	
Martin	John	✓	4	Oiler	"	"	"	"	31	"	English	British	5'10	150	
Holmsworth	Henry (HERBERT)	✓	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	160	
Hobby	Albert	✓	14	Fireman	"	"	"	"	31	"	"	"	5'4	158	
White	Arthur (PATRICK)	✓	11	"	"	"	"	"	30	"	"	Canadian	5'10	200	
Bly	Robert	✓	25	"	"	"	"	"	57	"	English	British	5'8	175	
Rutter	John	✓	20	"	"	"	"	"	41	"	"	British	5'6	150	
Herbert	Albert (ARTHUR)	✓	20	Steward	2/4/31	"	"	"	44	"	English	"	5'6	210	
Stubley	Joseph	✓	30	Cook	"	"	"	"	55	"	"	Canadian	5'6	146	

American Consulate Seq. No. 285
at Halifax (City) Canada (Country)
SEEN
For the Journey to the United States
of S.S. Delia
New York
Arnold Van Benschoten
Vice (Consul)
Date April 2, 1931

~~Valid for presentation at any time during~~ ~~months from date~~ ~~and passport continues to be valid for~~ ~~such period.~~

American Consular Service $2 Fee Stamp

APR 1 1931

Halifax, Nova Scotia
Fee Stamp.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Hoare			

Inter Provincial S/S Lines
Clarke S/S Co Inc.

Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Delia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

James W Carter
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

F C Gibney
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line ____

Owners ____ N.Y.& CUBA MAIL S.S.CO.

Local Agents ____ Ward Line

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED APR 29 1931 RECD. U.S. IMMIGRATION SERVICE

S.S. CAMAGUEY. VoY. 17 Porto Rico Line Charter.

Arrived April 5, 1931.
Signed April 25, 1931.
Sailed April 25, 1931.

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY.
O.H. Martinson	Master		
G. Zarich	Chf. Officer	38	US
William Klowite	2nd Officer	50	US
A. W. Jensen	3rd Officer	27	US
K. Biscaino	Boatswain	31	US
James Black	Carpenter	49	US
Jose Lopez	A.B. Seaman	42	US
David Brown	" "	36	Eng.
Halbrook [illegible]	" "	30	Colombia
Albino Rodriguez	" "	22	Cuba
Victor Hall	" "	27	Colombia
Lionel Moore	" "	40	US
G. Ramirez	Ord. "	27	Honduras
G. Pomayo	" "	22	Colombia
H.G. Michelson	Radio Opr.	27	US
H.C. Duvalle	Ch. Engr.	43	US
J. Fernandez	1st A. Engr.	34	US
Manuel Conde	2nd " "	44	US
Josephy Perez	3rd " "	33	US
Salvador Montero	Oiler	33	US
Julio Gonzalez	"	33	"
Vicente Cipriano	"	34	Spain
Leandro Valentin	Fireman	36	Spain
Mariano Gonzalez	Fireman	31	Spain
Antonio L. Sarelopo	"	22	Greece
Jose Cueto	Wiper	28	Cuba
Juan Prieto	"	22	US
William Reitz	Steward	34	US
Geo. Jaelsky	Cook	66	US
Raymond Albarada	Messmen	30	US
Jose Gomez	"	36	US
William Taylor	"	26	US

TOTAL CREW 32
D.

169

Form 600 Camaguey

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.

April 28, 1931., 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. CAMAGUEY from port of New York., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 32 Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 32 Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 32 Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port April 5, 1931., 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 1, S.I., and is expected to sail April 25, 1931, 192 , for Porto Rican Ports. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

167

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

RECD APR 29 31 U.S. IMMIGRATION SERVICE

14—1613

Michael J. Enright
U.S. Immigrant Inspector. 4/6/31

Sheet No. 1

U.S. VESSEL AS MEMBERS OF CREW

he representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1931, from the port of HAVANA, CUBA AND MEXICAN GULF PORTS. 169

(8) Whether le to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
S	40	M	American	USA	5-11	175	NONE	
S	28	M	ITALIAN	USA	5-11	190	"	
S	30	M	GERMAN	USA	5-9	200	"	
S	37	M	DANISH	USA	5-9	220	"	
S	22	M	DUTCH	USA	5-9	160	"	
S	26	M	ATL BLK	COLOMBIA	5-8	220	"	Tolerably Foreign
S	26	M	ATL BLK	COLOMBIA	5-8	160	"	do
S	48	M	ATL BLK	PANAMA	5-8	200	"	do
S	26	M	ATL BLK	USA	5-11	210	"	
S	28	M	ATL BLK	HOLLAND	5-8	220	"	Tolerably Foreign
S	30	M	ATL-BLK	COLOMBIA	5-8	220	"	do
S	29	M	ATL BLK	USA	5-6	140	"	
S	28	M	CUBAN	CUBA	5-8	220	"	Tolerably Foreign
S	28	M	ATL BLK	COLOMBIA	5-8	200	"	do
S	28	M	ATL BLK	HOLLAND	5-11	220	"	
S	48	M	ATL BLK	USA	5-11	220	"	
S	42	M	SPANISH	SPAIN	5-8	160	"	Tolerably Foreign
S	48	M	SPANISH	SPAIN	5-8	160	"	do
S	42	M	SPANISH	SPAIN	5-8	144	"	do
S	45	M	SPANISH	SPAIN	5-8	160	"	do
S	28	M	SPANISH	SPAIN	5-8	160	"	do
S	46	M	CUBAN	CUBA	5-8	220	"	do
S	44	M	AMERICAN	USA	5-7	160	"	
S	48	M	ATL BLK	USA	5-9	210	"	
S	29	M	ATL BLK	USA	5-8	160	"	

Brown 33 USA 1914

*Set list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 600

Camaguey

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.

April 28, 1931., 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. CAMAGUEY from port of New York., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 32 — Number of seamen deserted NONE

Number of seamen discharged 32 — Seamen left in hospital (or died) NONE

Number of seamen signed on at this port 32 — Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port April 5, 1931., 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 1, S.I., and is expected to sail April 25, 1931, 192 , for Porto Rican Ports. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

167

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

14—1613

RECD APR 29 31

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.

Marine Superintendent.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Line
Owners U.S.A. MAIL S.S.CO.
Local Agents Ward Line

Michael Rogers 4/6/31
U.S. Immigrant Inspector.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

...he representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

...1931, from the port of HAVANA, CUBA AND MEXICAN GULF Ports. 169

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Number on list	Name in full	Rank or rating	Last vessel	Last foreign port	Date of arrival	Date of departure	Whether to land or to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	[illegible]	MASTER	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	AMERICAN	USA	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ITALIAN	USA	[illegible]	[illegible]	•	
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	CUBAN	USA	[illegible]	[illegible]	•	
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	DANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	DUTCH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	AM. BLK	COLOMBIA	[illegible]	[illegible]	•	
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	AM. BLK	COLOMBIA	[illegible]	[illegible]	•	
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	AM. BLK	PANAMA	[illegible]	[illegible]	•	
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	AM. BLK	USA	[illegible]	[illegible]	•	
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	AM. BLK	HOLLAND	[illegible]	[illegible]	•	
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	AM. BLK	COLOMBIA	[illegible]	[illegible]	•	
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	AM. BLK	USA	[illegible]	[illegible]	•	
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	CUBAN	CUBA	[illegible]	[illegible]	•	
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	AM. BLK	COLOMBIA	[illegible]	[illegible]	•	
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	CUBA	[illegible]	[illegible]	•	
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
31	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
32	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	
33	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SPANISH	USA	[illegible]	[illegible]	•	

Brown
U.S. Alien
3 3
19 14

*Set list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (VE

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the port of the United States

Vessel AMERICAN CANADIAN, arriving at NEW YORK, N.Y., April 6, 19

(1) Line	(2) State whether member of crew that preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
1		MASTERSON	OSWALD		MASTER		NEW YORK	PAID OFF	YES
2		LARICH	GAETANO		1ST OFFICER	"	"	"	"
3		BLANCHE	WILLIAM		2ND "	"	"	"	"
4		[illegible]	ALFRED		3RD "	"	"	"	"
5		BLAKE	JAMES		CARPENTER	"	"	"	"
6		VIGARIO	WESLEY	13	BOATSWAIN	"	"	"	"
7		[illegible]	VICTOR	6	A.B. SEAMAN	"	"	"	"
8		LAPE	JOSE	7	"	"	"	"	"
9		BORGE	LEMUEL [illegible]	14	"	"	"	"	"
10		HARGARITA	CARLOS	10	"	"	"	"	"
11		PEREZ	ELEUTERIO	7	ORD. SEAMAN	"	"	"	"
12		ROLLINS	ISAC	4	"	"	"	"	"
13		ROBINSON	ALBERT		BOY (MESS)	"	"	"	"
14		PEREZ	GLADYSTEE		1ST ASST. "	"	"	"	"
15		GLADER	JOE		2ND " "	"	"	"	"
16		DUVALLE	EUGENE		3RD " "	"	"	"	"
17		FERNANDEZ	JOSEPH	16	STEWARD	"	"	"	"
18		PALENCIOS	WILLIAM	3	COOK	"	"	"	"
19		OCHOA	MANUEL	25	FIREMAN	"	"	"	"
20		VEGA	ROGELIO	6	"	"	"	"	"
21		MONTERO	SALVADOR		"	"	"	"	"
22		DURVALLE	JULIO	11	OILER	"	"	"	"
23		PEDRIOS	MANUEL	6	"	"	"	"	"
24		LUIS	MATEO		STEWARD	"	"	"	"
25		LAMOUNTE	VALENTIN		COOK	"	"	"	"
26		REYES	LUIS		MESSMAN	"	"	"	"
27		CUETO	JOSE						
28		VAN DEUTZ	WILLIAM						
29		RIEL	RICHARD						
30		LACOSTE	JOSE						

NONE

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT.

Michael J. Burke
U.S. Immigrant Inspector 4/6/31

Line
Owners
Local Agents
14—340

THIRD LINE
N.Y.A. & CUBA MAIL S.S.CO.
Ward Line

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Owners
Local Agents
14—1940

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (US) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

169

Vessel AMERICAN GARRAGHAY, arriving at NEW YORK N.Y., April 6 28, 1931, from the port of HAVANA, CUBA AND MEXICAN GULF PORTS, 3/18/31

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	MARTINSON	OSWALD		MASTER	MAR 9 31	NEW YORK	PAID OFF	YES	40	M	Scand AMERICAN	USA	5-11	175	NONE	
	ZARICH	GAETANO		2nd OFFICER	"	"	"	"	28	M	ITALIAN	USA	5-11	220	"	
	ELSWITH	WILLIAM		3rd "	"	"	"	"	30	M	SWEDISH	USA	5-9	160	"	
	[illegible]	ALFRED		3rd "	"	"	"	"	27	M	DANISH	USA	5-7	153	"	
	BLAGE	JAMES		CARPENTER	"	"	"	"	31	M	SCOTCH	USA	5-8	160	"	
	VISCAINO	WESLEY	13	BOATSWAIN	"	"	"	"	24	M	AFR BLK	COLOMBIA	5-6	132	"	To Bestship Foreign
	[illegible]	VICTOR	6	A.B. SEAMAN	"	"	"	"	24	M	AFR BLK	COLOMBIA	5-8	140	"	do
	LOPEZ	JOSE	7	"	"	"	"	"	42	M	Spanish CENT AMER	PANAMA	5-7	144	"	do
	ROSE	LEMUEL SAMUEL		"	"	"	"	"	20	M	AFR BLK	USA	5-11	132	"	
	MARGARITA	CARLOS	14	"	"	"	"	"	25	M	AFR BLK	HOLLAND	5-6	132	"	To Bestship Foreign
	POWARE	HAIRSTONE	10	"	"	"	"	"	30	M	AFR BLK	COLOMBIA	5-8	138	"	do
	ROLLINS	MACK		"	"	"	"	"	29	M	AFR BLK	USA	5-6	144	"	
	RODRIGUEZ	ALBINO	7	ORD: SEAMAN	"	"	"	"	22	M	CUBAN	CUBA	5-8	132	"	To Bestship Foreign
	POWARE	GLADSTONE	4	"	"	"	"	"	23	M	AFR BLK	COLOMBIA	5-8	139	"	do
	GILCHER	JOHN		RADIO OPER.	"	"	"	"	32	M	English AMERICAN	USA	5-11	152	"	
	DUVALLE	HERBERT		CHF ENGINEER	"	"	"	"	43	M	French AMERICAN	USA	5-9	144	"	
	FERNANDEZ	JOSEPH		1st ASST "	"	"	"	"	32	M	SPANISH	USA	5-8	148	"	
	PALEOLOGOS	WILLIAM		2nd " "	"	"	"	"	31	M	GREEK	USA	5-9	198	"	
	COSTA	MANUEL		3rd " "	"	"	"	"	24	M	SPANISH	USA	5-8	148	"	
	VEIGA	ROGELIO		OILER	"	"	"	"	26	M	SPANISH	USA	5-8	150	"	Shows US card #1936548
	MONTERO	SALVADOR	16	"	"	"	"	"	42	M	SPANISH	SPAIN	5-8	148	"	To Bestship Foreign
	GONZALEZ	JULIO	3	"	"	"	"	"	22	M	SPANISH	SPAIN	5-7	148	"	do
	FRANCOS	MANUEL	25	FIREMAN	"	"	"	"	28	M	SPANISH	SPAIN	5-6	134	"	do
	LAURO	MARIANO	6	"	"	"	"	"	42	M	SPANISH	SPAIN	5-9	144	"	do
	LANDROVE LANDROVE	VALENTINE		"	"	"	"	"	45	M	SPANISH	SPAIN	5-8	148	"	do
	SEIJO	LUIS	11	WIPER	"	"	"	"	28	M	SPANISH	SPAIN	5-8	148	"	do
	CUETO	JOSE	6	"	"	"	"	"	42	M	CUBAN	CUBA	5-8	150	"	do
	VAN RHYN	WILLARD		STEWARD	"	"	"	"	44	M	German AMERICAN	USA	5-7	148	"	
	HILL	RICHARD		COOK	"	"	"	"	48	M	AFR BLK	USA	5-7	230	"	
	RAMIREZ	JOSE		MESSMAN	"	"	"	"	20	M	AFR BLK	USA	5-8	148	"	

Crew 33
US 19
Alien 14

Line: WARD LINE
Owners: N.Y.& CUBA MAIL S.S.CO.
Local Agents: Ward Line

Michael J. Burke
U.S. Immigrant Inspector. 4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

DISCHARGED DEAD.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, OSWALD MARTINSON MASTER, of the AMER. SS. CAMAGUAY, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

O. H. Martinson
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 6th day of ~~March~~ April, 1931

Michael J. Burns
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1380

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

FORM 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

170

(49) Vessel [redacted], sailing at [redacted], April 6th, 19, from the port of [redacted] Sept 31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Height in feet	(5) Nationality of race	(6) Whether able to read and write	(7) Sex	(8) Age	(9) Married or single	(10) Occupation	(11) Nationality of vessel	(12) Port for which clearance was granted	(13) Date of arrival at U. S. port	(14) Intended length of stay in U. S.	(15) Final destination, if known	REMARKS
1		[redacted]	[redacted]													
2		[redacted]	[redacted]													
3		[redacted]	[redacted]													
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Michael Shagy
USS Hampton 4/6/31

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba March 15, 1926.
SEEN
[illegible]
Eighty-two (33)
No fee payable

FRANK BAXTER
APR 8 - 1931

Line [redacted]
Owners [redacted]
Local Agents [redacted]

Immigrant Inspector.

*See list of names on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of two dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, OSWALD MARTINSON MASTER, of the AMER. SS CAMAGUAY, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

O. H. Martinson
Master, ~~Person in Charge.~~

Sworn to before me this 6th day of March April, 1931

Michael J. Burns
U.S. Immigrant Inspector.

Havana 3/18/31
Progresso 3/21
Tampico 3/28

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

New York, N.Y.

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (British) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

171

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Frank Baxter, arriving at New York USA, April 6th, 1931, from the port of St Johns Nfld March 26, 1931

FRANK BAXTER

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Murphy	John	—	15 Years	Captain	April 1922	Nfld Buffalo	— NO — Yes		32	Male	Nfldr.	British	5'6"	150#	
2	Marshall	George	—	6 "	Mate	March 1928	"	— NO — Yes		23	—	—	—	5'6"	160#	
3	England	Chesley	—	2 "	Cook	Feb 20 1931	"	— NO — Yes		33	—	—	—	5-7"	165#	1st time Newfork
4	Slade	Walter	—	5 "	AB	April 15 1929	"	— NO — Yes		22	—	—	—	5'5"	135#	
5	Dicks	John	—	5 "	AB	Jan. 9th 1929	"	— NO — No		26	—	—	—	5-7"	150#	
6	Hickey	Edwin	—	6 "	AB	July 2nd 1931	"	— NO — No		26	—	—	—	5-8"	180#	1st time Newfoundland
7								Michael J Burry USD Inspector 4/6/31				John Murphy Master				
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

For $ 2.40 United States Gold, equal to $ 7.00 (Local Currency) paid by affixing stamps to Original Copy of this Document

No. 13
American Consulate at St. John's Newfoundland (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Frank Baxter
George Cobb (Consul)
Date March 29, 1931
Visa granted for permanent at United ports at any time during twelve months from date passport continues to be valid for such period
Visa granted as non-immigrant under Section 3 (5) of the Immigration Act of 1924
Seamen (Classification)

Visaed for 6 names
Fee number 1497

APR 8 - 1931

Line
Owners
Local Agents 14—1240 Oil Products Trading Company 60 East 42nd Street New York, N.Y.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John Murphy, of the Sch Frank T. Bates, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

John Murphy
Master, ~~First or Second~~ Officer.

Sworn to before me this 14th day of April March, 1931

Michael J Burke
U S Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 234592 FILED APR 11 1931

172

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.F.D. OWEN *, Surgeon of the* S.S. "DUCHESS OF YORK" *,* "sailing therewith" *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have had* several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

E F D Owen M.R.C.S. & L.R.C.P. Lon.

SURGEON.

Sworn to before me this 7th *day of* April *, 19* 31

at NEW YORK.

W Pearce

Jun Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

M.M.
Cards Punched 4/11/31
Clerk E.C.
Cards Removed 4/14/31
Cards Checked RC

Bristol

on 4-7-31

	DIRECT TRANSIT	HEAD TAX DEPOSITED U.S. Citizens	Transportation	In Transit	EXEMPT FROM HEAD TAX U.S. CITS.	DIPLO.	RES. OF U.S.A.	TRAN.	16	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN										
CABIN	6			58 547					2	613
2nd CABIN										
TOURIST 3rd CABIN										
3rd CLASS										
TOTAL	6			58 547					2	613

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—480

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	66	547	613
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	66	547	613

1 Crew for n/c

ac

37-2 307-92

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF YORK" . Passengers sailing from BERMUDA., 5th April, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	PERSSON / PEARSON.	CARL.	58		M	S M	Retired	Yes	English	Yes	Sweden	Swedish	03-35 Sweden	Helsing-Borg.	P.P. Visa 4639	London Emy	1/27/31	35 Sweden	Stockholm
2		WILBRAHAM.	MARION.	48		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Great Britain	English	08-15 England	Radcliff	Exempt	8/20/30 Returning		99 U.S.A.	New York, N.Y
3	TRANSIT	TRENHOLME	HELEN	52		F	W	None	Yes	English	Yes	Canada	English	04-80 Canada	Montreal	Exempt	8/20/30 Tr.		80 Canada	Montreal
4	TRANSIT	TRENHOLME	ISABEL mother	80		F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	English	04-13 Ireland	Birs.	Exempt	8/20/30 Tr.		80 Canada	Montreal
5	TRANSIT	PENISTON.	CLARENCE S.	31		M	M	Bank Clerk	Yes	English	Yes	Great Britain	English	04-85 Bermuda	Smith's Parish	Exempt	8/20/30 Tr.		85 Bermuda	Pembroke
6	TRANSIT	HUGHES	FRANK J.	47		M	M	Lawyer	"	"	"	Canada	"	04-80 Canada	Guelph	Exempt	8/20/30 Tr.		80 Canada	Toronto
7	TRANSIT	"	EDNA wife	42		F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Stratford	Exempt	8/20/30 Tr.		"	"
8	UNDER 16	"	CLARINE daughter	13		F	S	Nil.	"	"	"	"	"	"	Toronto	Exempt	8/20/30 Tr.		"	"
9	UNDER 16	"	JOAN	7		F	S	Nil.	"	"	"	"	"	"	"	Exempt	8/20/30 Tr.		"	"
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

H.P.Maloney 4/27/31 9.20 am

72

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 7th April, *19* 31

173

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence*)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?		If yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution (or care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported with own year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
							Yes	Year or period of years	Where?																	
1	Brother Paul A. Pearson 25, Strandvagen Djursholm Sweden.	Swed.	Stockholm	Yes	Self	Yes	Yes	1mth.	N.Y.C.	25, Strandvagen Djursholm Sweden.	Yes	60dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Rud.	Grey	Blue	
2	Friend, Mrs. H. Smith, 135, W. 104th Street, New York, N.Y.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	2yrs.	N.Y.C.	Friend, Mrs. H. Smith, 135, W. 104th Street, New York, N.Y.	Yes	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn.	Grey	
3	Brother, H.P. Trenholme, 526, Mt. Pleasant Avenue, Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes	Yes	4dys.	N.Y.C.	7044, Western Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	7 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk.	Grey	Brn.	
4	Son, H.P. Trenholme, 526, Mt. Pleasant Avenue, Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes	Yes	4 dys.	N.Y.C.	7044, Western Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	7 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Grey	Grey	
5	Wife, Mrs. K. Peniston, Corner House, Pembroke, Bermuda.	Bermuda.	Pembroke	Yes	Self	Yes	Yes	July 1930	N.Y.C.	3 Hotel Bristol, 129, W. 48th St., New York	Yes	2 wks.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Dk. Brn.	Brn.	
6	Sister: Miss Susie Hughes, 88 Pleasant Blvd. Toronto, Ont.	Ont.	Toronto.	"	"	"	Yes	1 day	N.Y.C.	176 Belmont Avenue, Toronto, Ont.	"	1 day	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Grey	Blue	
7	S-in-law: "	"	"	"	Husband	"	"	"	"	"	"	7 days	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dk.	"	
8	Aunt: "	"	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Fr.	"	
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.N. STUART, MASTER, *of the* S.S. "DUCHESS OF YORK", *from* HAMILTON, BERMUDA, *do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

R. N. Stuart

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7th *day of* April, *19* 31

at NEW YORK.

W. Fossett

Immigration Officer.

11—GB

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. [illegible] is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.F.D. OWEN, *Surgeon of the* S.S. "DUCHESS OF YORK", "sailing therewith" (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have had* several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

E F D Owen MRCS LRCP Eng.

SURGEON.

Sworn to before me this 7th *day of* April, *19* 31.

at NEW YORK.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF YORK". *Passengers sailing from* BERMUDA., 5th April, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	BANFILL.	STANLEY.	61		M	M	Physician	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Bolton, P.Q	Ex.order			Canada	E. Angus, P.Q.
2	TRANSIT	BANFILL.	MAUD. wife	58		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Brigham, P.Q	Ex.order			Canada	E.Angus, P.Q
3	TRANSIT	HALSTED.	MARIE.	46		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Mt.Forest, Ont.	Ex.order			Canada	Toronto
4	TRANSIT	SCOTT.	MARY C.	57		F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Listowel, Ont	Ex.order			Canada	Listowel, Ont
5	TRANSIT	WILSON.	ANNIE.	60		F	W	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Sherbrooke, P.Q.	Ex.order			Canada	Sherbrooke, P.Q.
6	TRANSIT	WILSON.	ALICE. DTR.	33		F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Sherbrooke, P.Q.	Ex.order			Canada	Sherbrooke, P.Q.
7		GRAHAM.	BEATRICE B.	41		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Niagara Falls, Ont.				Canada	Toronto
8		ROBINSON.	MARY.	41		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto				Canada	Toronto
9	TRANSIT	GORDON.	HARRY D.L.	57		M	M	Chartered Accountant.	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex.order			Canada	Toronto
10	TRANSIT	GORDON.	HUGH L. son	23		M	S	Student	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex.order			Canada	Toronto
11		FAIREY.	ANNIE AGATHA.	22		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Kent.	RR 644164 AR 700198	Washington, D.C.	10/31	U.S.A.	Washington, D.C.
12	TRANSIT	MC NICOLL.	CHARLES.	35		M	S	Agent	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Montreal P.Q	Ex.order			Canada	Montreal, P.Q
13	TRANSIT	MC ENTYRE.	JOHN.	50		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Montreal, P.Q	Ex.order			Canada	Montreal, P.Q
14	TRANSIT	SINCLAIR.	RANKINE.	69		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Fredrickton, N.B.	Ex.order			Canada	St.John'sN.B
15	TRANSIT	BRYSON.	JAMES.	44		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Ottawa	Ex.order			Canada	Ottawa
16	TRANSIT	BRYSON.	ISABEL. wife	37		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex.order			Canada	Ottawa
17		DIXON.	LEWIS.	52		M	M	Manufacturer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex.order			U.S.A.	Bloomfield, N.J.
18		DIXON.	AGNES J. wife	53		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex.order			U.S.A.	Bloomfield, N.J.
19		HJELMERVIK.	HEDWIG A.	26		F	S	Maid	Yes	English	Yes	Norwegian.	Norse	Norway	Skaarevik	Ex.order			U.S.A.	New York
20	TRANSIT	REID.	BEATRICE M.	47		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	London, Ont.	Ex.order			Canada	Montreal
21	TRANSIT	PEEK	ANNA.	59		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	U.S.A.	Manchester, N.J.	Ex.order			Canada	Toronto
22	TRANSIT	PEEK	ELIZABETH. DTR.	23		F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	St.Katherine's Ont.	Ex.order			Canada	Toronto
23	TRANSIT	DUERDEN.	CECIL.	22		M	S	Salesman	Yes	English	Yes	Canada	English	Bermuda	Pembroke	Ex.order			Canada	Toronto
24	TRANSIT	GARNEAU	LEON	52		M	M	Lawyer	Yes	English	Yes	Canada	French	Canada	Montreal	Ex.order			Canada	Montreal
25	TRANSIT	CREIGHTON.	DENTON B.	29		M	M	Banker	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex.order			Canada	Montreal
26	TRANSIT	CREIGHTON.	MARGARET. wife	29		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex.order			Canada	Montreal
27	TRANSIT	BURPEE.	G. BRUCE. cousin	47		M	M	Dist. Pass. Agent	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	St. John, N.B	Ex.order			Canada	Toronto
28	TRANSIT	BURPEE.	ELIZABETH	47		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	St.John, N.B.	Ex.order			Canada	Toronto
29	TRANSIT	NOTKIN.	ANNE.	28		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	French	Canada	Quebec	Ex.order			Canada	Montreal
30	[redacted]	SMITH.	DOROTHY.	30		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex.order			U.S.A.	E.Orange N.J.

B/7 Beatrice B. Graham and B/8 Mary Robinson not on board.

Total passengers 2

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

175

APR 7 1931

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 7th APRIL, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or officers of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported with own year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily enjoying privileges in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Daughter, Florence Wilson, 145, Quebec Street, Sherbrooke, P.Q.	P.Q.	E.Angus	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	41, Cookshire Street, E. Angus, P.Q.	Yes.	1 day	No.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Brn.	
2	Daughter, Florence Wilson, 145, Quebec Street, Sherbrooke, P.Q.	P.Q.	E. Angus	Yes	Husband Stanley Banfill	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	41, Cookshire Street, E. Angus, P.Q.	Yes.	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn.	Blue	
3	Husband, Tracey Halsted, 38, King Street, W, Toronto. Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, Tracey Halsted	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	65, Alvin Avenue, Toronto, Ont.	Yes.	2 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn.	Hazel	
4	Brother, C. Marton Scott, Listowel, Ont.	Ont.	Listowel	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	Listowel, Ont.	Yes.	2 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Grey	Hazel	
5	Son, Francis Wilson, 43, Dominion Avenue, Sherbrooke, P.Q.	P.Q.	Sherbrooke	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	43, Dominion Avenue, Sherbrooke, P.Q.	Yes	3 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	Wte.	Blue	
6	Brother, Francis Wilson, 43, Dominion Avenue, Sherbrooke, P.Q.	P.Q.	Sherbrooke	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	43, Dominion Avenue, Sherbrooke, P.Q.	Yes	3 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn.	Grey	
7	~~Dr. Roscoe Graham (Husband) 106, Warren Road, Toronto, Ont.~~	~~Ont.~~	~~Toronto~~	~~Yes~~	Husband, Dr. R. Graham	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1dy.~~	~~N.Y.C.~~	~~106, Warren Road, Toronto, Ont.~~	~~Yes~~	~~5 dys.~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~5½~~	~~Fair~~	~~Red~~	~~Blue~~	
8	~~Husband, Dr. W.L. Robinson, 18, Duncliffe Drive, Toronto, Ont.~~	~~Ont.~~	~~Toronto~~	~~Yes~~	Husband, Dr. W.L. Robinson	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1dy.~~	~~N.Y.C.~~	~~18, Duncliffe Drive, Toronto, Ont.~~	~~Yes~~	~~5 dys.~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~5~~	~~Fair~~	~~Aub.~~	~~Grey~~	
9	Wife, Mrs. H.D.L. Gordon, 14, Beaumont Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	14, Beaumont Road, Toronto, Ont.	Yes	1day.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Fair	Grey	Blue	
10	Mother, Mrs. H.D.L. Gordon, 14, Beaumont Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Father, H.D.L. Gordon	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	14, Beaumont Road, Toronto, Ont.	Yes	1day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Fair	Blue	
11	Employer, Demarest Lloyd, 1825, R. Street, Washington, D.C.	D.C.	Washington	Yes	Employer Demarest Lloyd	Yes	Yes	5 yrs.	N.Y.C.	Employer, Demarest Lloyd, 1825, R. Street, Washington, D.C.	No	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn.	Hazel	
12	Mother, Emily MacNicoll, 2, Forden Avenue, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	2, Forden Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	1 dy.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brn.	Green	
13	Wife, May Mc Entyre, 410, Sherbrooke Street, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	410, Sherbrooke Street, Montreal, P.Q.	Yes	1 dy.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn.	Blue	
14	Wife, Mrs. Annie M. Sinclair, 218, King Street, St. John N.B.	N.B.	St. John	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	218, King Street, St. John, N.B.	Yes	2 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Grey	Blue	
15	Son, J.B. Bryson, 258, Clemow Avenue, Ottawa, Ont.	Ont.	Ottawa	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	258, Clemow Avenue, Ottawa, Ont.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Fair	Blue	
16	Son, J.B. Bryson, 258, Clemow Avenue, Ottawa, Ont.	Ont.	Ottawa	Yes	Husband, J. Bryson	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	258, Clemow Avenue, Ottawa, Ont.	Yes	7 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dk.	Brn.	Grey	
17	Friend, Felix Kohler, 31, Woodland Road, Bloomfield, N.J.	N.J.	Bloomfield	Yes	Self	Yes	Yes	23 yrs.	N.Y.C.	47, Woodland Road, Bloomfield, N.J.	No	Indefinite	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Grey	Blue	
18	Friend, Felix Kohler, 31, Woodland Road, Bloomfield, N.J.	N.J.	Bloomfield	Yes	Husband, L. Dixon	Yes	Yes	20 yrs.	N.Y.C.	47, Woodland Road, Bloomfield, N.J.	No	Indefinite	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Grey	Blue	
19	Aunt, Mrs. Constanoff, 561 Rm, W. 174th Street, New York, N.Y.	N.Y.	New York	Yes	Mistress, Mrs A. Robarts	Yes	Yes	1½ yrs.	N.Y.C.	98, Glenwood Drive, Greenwich, Conn.	No	Indefinite.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Lt.	Grey	
20	Husband, Mrs. Reid, 244, Wilson Avenue, Montreal.	P.Q	Montreal	Yes	Husband, Mr. Reid	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	244, Wilson Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	1dy.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Brn.	
21	Husband, R.L. Peek, Bank of Commerce, King Street, Toronto.	Ont	Toronto	Yes	Husband, R.L. Peek	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	203, Douglas Drive, Toronto, Ont.	Yes	3 wks.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Blue	
22	Father, S.L. Peek, Bank of Commerce, King Street, Toronto.	Ont	Toronto	Yes	Father R.L. Peek	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	203, Douglas Drive, Toronto, Ont.	Yes	3 wks.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn.	Blue	
23	Mother, Amy Duerden, 47, Pemberton Avenue, North Mount, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	47, Pemberton Avenue, North Mount, Ont.	Yes	1 dy.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	Brn.	Blue	
24	Wife, Elsie Garneau, Mt. Royal Hotel, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	Mt. Royal Hotel, Montreal, P.Q	Yes	2 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Dk.	Blue	
25	Mother, Mrs. L. Garneau, Mt. Royal Hotel, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	Mt. Royal Hotel, Montreal, P.Q.	Yes	2 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Dk.	Blue	
26	Mother, W.B. Gilmour, Attwater Avenue, Montreal, P.Q.	P.Q	Montreal	Yes	Husband, W.B. Creighton	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	Attwater Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	7 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Brn.	Brn.	
27	Sister, Mrs. H.A. McKeown, 4030, Tupper Avenue, Montreal, P.Q.	Ont	Toronto.	Yes	Self	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	47, South Drive, Toronto, Ont.	Yes	1 dy.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Dk.	Brn.	Brn.	
28	Sister in law, Mrs. H.A. McKeown, 4030, Tupper Ave., Montreal, P.Q.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, G.B. Burpee	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	47, South Drive, Toronto, Ont.	Yes	1dy.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk.	Brn.	Brn.	
29	Husband, Dr. L.J. Notkin, 4827, Wilson Avenue, Montreal, P.Q.	P.Q?	Montreal	Yes	Husband, Dr. L.J. Notkin	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	4827, Wilson Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	1dy.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk.	Brn.	Brn.	
30	Brother, Roy Smith, 146, N. Grove Street, E. Orange, N.J.	N.J.	E.Orange	Yes	Self	Yes	Yes	3 yrs.	Ill. N.Y. N.J.	146, N. Grove Street, E. Orange, N.J.	Reg.	Indef.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn.	Brn.	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.N. STUART MASTER, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from HAMILTON, BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

R. N. Stuart

MASTER. [illegible]

Sworn to before me this 7th day of April, 19 31

at NEW YORK.

W Pansell

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

176

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.F.D. OWEN *, Surgeon of the* S.S. "DUCHESS OF YORK" *,* "sailing therewith" *, do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly affirm *that I have had* several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

E F D Owen MRCS. & RCP. Eng.

SURGEON.

Sworn to before me this 7th *day of* April *, 19* 31.

at NEW YORK.

W K Purcell

Jno [illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—28

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF YORK". *Passengers sailing from* BERMUDA, 5th April, 19[illegible]

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1	56648	WALLACE.	NORMAN C.	60		M	M	Medical Officer	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Alma	Ex Order, transit	X		Canada	Guelph
2		WALLACE.	ALICE.	55		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Guelph	Ex Orda	X		Canada	Guelph
3		KEELER.	ANNIE V.	41		F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Montreal				Canada	Toronto
4	56648	BRUXER.	FLORENCE G.	25		F	S	Steno-grapher	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Toronto	Ex Order transit	X		Canada	Toronto
5	567952	EDMONDS.	LEWIS C.	36		M	M	Physician	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex Order transit	X		Canada	Toronto
6		EDMONDS.	RETA.	36		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex Order transit	X		Canada	Toronto
7	56795[illegible]	MILNER.	THOMAS W.	40		M	M	Manager	Yes	English	Yes	Canada	English	England	London	Ex Order transit	X		Canada	Toronto
8		MILNER.	IRMA.	35		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	U.S.A.	Rochester, N.Y.	Ex Order transit	X		Canada	Toronto
9	567954	PYKE.	GORDON.	53		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex Order transit	X		Canada	Montreal
10		PYKE.	HELEN	48		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex Order transit	X		Canada	Montreal
11	567956	CAMERON.	GORDON.	26		M	M	Broker	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	U.S.A.	New York, N.Y.	Ex Order transit	X		Canada	Toronto
12		CAMERON.	DOROTHY S.	20		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Calgary	Ex Order transit	X		Canada	Toronto
13	566645	BONISTEEL.	ARTHUR.	57		M	M	Manu-facturer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Belleville, Ont.	Ex Order transit	X		Canada	Toronto
14		BONISTEEL.	GUSSIE A.	50		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Belleville, Ont.	Ex Order transit	X		Canada	Toronto
15	566642	MC NICOLL.	EMILY.	76		F	W	None	Yes	English	Yes	Canada	English	England	Derby	Ex Order transit	X		Canada	Montreal, P.Q.
16		MC NICOLL.	EMILY.	46		F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex Order transit	X		Canada	Montreal, P.Q.
17		MC NICOLL.	MAY.	42		F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex Order transit	X		Canada	Montreal, P.Q.
18	567[illegible]3	DODGE.	COL. GEORGE A.	60		M	M	Retired	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Kentville, N.S.	Ex Order transit	X		Canada	Toronto
19		DODGE.	MABEL E.	52		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Halifax, N.S.	Ex Order transit	X		Canada	Toronto
20	566650	BOAK.	STANLEY D.	62		M	W	Banker	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Halifax, N.S.	Ex Order transit	X		Canada	Montreal, P.Q.
21	567955	HUTCHESON.	ROBERT B.	61		M	M	Notary Public	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex Order transit	X		Canada	Westmount, P.Q.
22	5[illegible]95[illegible]	HIGINBOTHAM.	HENRY B.	62		M	M	Retired	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Guelph	Ex Order transit	X		Canada	Guelph
23		HIGINBOTHAM.	AGNES E.	61		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Guelph	Ex Order transit	X		Canada	Guelph
24	567959	HOPKINS.	FRANK H.	64		M	M	Manu-facturer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex Order transit	X		Canada	Westmount, P.Q.
25		HOPKINS.	MARJORIE.	46		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	St. John, N.B.	Ex Order transit	X		Canada	Westmount, P.Q.
26	56664[illegible]	LEACH.	NORMAN L.	54		M	M	Grain Merchant	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto.	Ex Order transit	X		Canada	Winnipeg
27		LEACH.	ROSABELLE.	48		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	U.S.A.	Battle Lake, Min.	Ex Order transit	X		Canada	Winnipeg
28	566645	SENIOR.	E. HARRIS.	42		M	M	Barrister	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Exeter	Ex Order transit	X		Canada	London, Ont.
29	566644	RINDELHARDT.	OTTO.	55		M	M	Superint-endent.	Yes	English	Yes	Canada	German	Germany	Nebra.	Ex Order transit	X		Canada	London, Ont.
30		RINDELHARDT.	MARIE.	55		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	German	Germany	Konigsberg	Ex Order transit	X		Canada	London, Ont.

A/3 Annie V. Keeler not on board.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—438

List A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 7th APRIL, *19* 31

177

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she had the money, whether in cash or travelers' checks, and by whom procured, whether by herself, relatives, friends, or employer, and what relation, if any, to herself)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Passport showing a United States visa			Whether in prohibited class (Fill in for each alien to whom any of the following classes is applicable)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether polygamist (Fill in for each alien to whom any of the following classes is applicable)	Whether likely to become a public charge	Color of			Marks of identification
		State	City or town				# of	Years	Where		Number and date	Length of time stated	Whether alien has been previously refused admission to the United States									Height		Hair	Eyes	
																							Feet	Inches			
1	Nephew, Dr. Wallace Goswell, Wellesley Hospital, Toronto, Ont.	Ont.	Guelph	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	63, Queen Street N, Guelph, Ont.	Yes	3 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dr. Grey	Blue
2	Nephew, Dr. Wallace Goswell, Wellesley Hospital, Toronto, Ont.	Ont.	Guelph	Yes	Husband, Norman Wallace	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	63, Queen Street N, Guelph, Ont.	Yes	2 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Grey
3	Father, P.A. Keeler, 296, St. Clements Ave., Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	296, St. Clements Ave., Toronto, Ont.	Yes	3 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Blue
4	Mother, Margaret Brumer, 47, Hamly Avenue, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	47, Hamly Avenue, Toronto, Ont.	Yes	3 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Dk.	Blk.	Brn.
5	Father, W.L. Edmonds, 19, Manton Avenue, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	1985, Queen St. E., Toronto, Ont.	Yes	1 day.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn.	Blue
6	Father, A.E. JEANDRON, 144, Neville Pk. Boulevard, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, L.C. Edmonds	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	1985, Queen Street E, Toronto, Ont.	Yes	1 day.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn.	Blue
7	Father, John Milner, 119, Waverly Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, Self.	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	54, Pine Crescent, Toronto, Ont.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Fair	Fair	Blue
8	Mother, Mrs. Adcock, 1576, Queen St.E., Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, J.W. Milner	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	54, Pine Crescent, Toronto, Ont.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Dk.	Grey	Brn.
9	Father, J.W. Pyke, 388, St. James Street, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	3238, Westmount Boulevard, Westmount, P.Q.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dk.	Grey	Brn.
10	Son, G. Graham Pyke, 3238, Westmount Boulevard, Westmount, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Husband, Gordon Pyke.	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	3238, Westmount Boulevard, Westmount, P.Q.	Yes	1 day	No	No	No	Hat	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Grey	Brn.
11	Father, A.E. Cameron, 88, Crescent Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	26, Douglas Drive, Toronto, Ont.	Yes	6 days.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Brn.	Blue
12	Father in law, A.E. Cameron, 88, Crescent Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, Gordon Cameron	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	26, Douglas Drive, Toronto, Ont.	Yes	6 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn.	Blue
13	Daughter, Pauline Bonisteel, 84, Weybourne Crescent, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	84, Weybourne Crescent, Toronto, Ont.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Brn.
14	Daughter, Pauline Bonisteel, 84, Weybourne Crescent, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, A.J. Bonisteel	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	84, Weybourne Crescent, Toronto, Ont.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brn.	Blue
15	Son, C. McNicoll, 2, Forden Avenue, Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes	Yes	3 dys.	N.Y.C.		2, Forden Avenue, Westmount, P.Q.	Yes	3 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Grey	Blue
16	Brother, C. McNicoll, 2, Forden Avenue, Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes	Yes	3 dys.	N.Y.C.		2, Forden Avenue, Westmount, P.Q.	Yes	3 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Grey	Grey
17	Brother, C. McNicoll, 2, Forden Avenue, Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes	Yes	3 dys.	N.Y.C.		2, Forden Avenue, Westmount, P.Q.	Yes	3 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Grey
18	Son, A. Dodge, 1, Hill Holme Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	1, Hill Holme Road, Toronto, Ont.	Yes	1 dy.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Red-dy.	Grey	Hazel
19	Son, A. Dodge, 1, Hill Holme Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, Col. Dodge.	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	1, Hill Holme Road, Toronto, Ont.	Yes	1dy.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dark	Blue
20	Son, A.C. Boak, 3015, Sherbrooke Street, W Montreal, P.Q.	P.Q	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	3035, Hill Holme Road, Toronto, Ont.	Yes	1dy.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Blue
21	Wife, Mary Hutcheson, Clarke Avenue, Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	Clarke Avenue, Westmount, P.Q.	Yes	1dy.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Blue
22	Sister in law, Miss A. Hatton, Ker Cavan, Guelph, Ont.	Ont.	Guelph	Yes	Self	Yes	Yes	3 dys.	N.Y.C.		Ker Cavan, Guelph, Ont.	Yes	10 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Fair	Grey	Blue
23	Sister, Miss A. Hatton, Ker Cavan, Guelph, Ont.	Ont.	Guelph	Yes	Husband, H.B. Higinbotham.	Yes	Yes	3 dys.	N.Y.C.		Ker Cavan, Guelph, Ont.	Yes	10 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-	-	-
24	Brother, F.O. Hopkins, 368, Wood Avenue, Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	4295, Mt. Rose Avenue, Westmount, P.Q.	Yes	2 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Grey	Blue
25	Son, Frank H. Hopkins, 4295, Mt. Rose Avenue, Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Husband F. Hopkins.	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	4295, Mt. Rose Avenue, Westmount, P.Q.	Yes	2 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dk.	Blk.	Brn.
26	Friend, J.M. Gilchrist, 67, Harvard Avenue, Winnipeg,	Man.	Winnipeg	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	194, Waverley Street, Winnipeg, Man.	Yes	4 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Brn.	Brn.
27	Brother in law, J.M. Gilchrist, 67, Harvard Avenue, Winnipeg, Man.	Man.	Winnipeg.	Yes	Husband, J.L. Leach	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	194, Waverley Street, Winnipeg, Man.	Yes	4 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Grey	Blue
28	Wife, Mrs. C.M. Senior, 77, Highwood Park, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	77, Highwood Park, Toronto, Ont.	Yes	2 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Red-dy.	Grey	Blue
29	Son, Mr. O.E. Rindelhardt, 394, Piccadilly Street, London, Ont.	Ont.	London	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	394, Piccadilly Street, London, Ont.	Yes	2 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Med.	Grey	Grey
30	Son, Mr. O.E. Rindelhardt, 394, Piccadilly Street, London, Ont.	Ont.	London	Yes	Husband, O. Rindelhardt.	Yes	Yes	Yes	1dy.	N.Y.C.	394, Mr. Piccadilly Street, London, Ont.	Yes	2 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blk.	Brn.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.H. STUART MASTER, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from HAMILTON, BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.H. Stuart

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7th day of April, 19 31.

at NEW YORK.

W C Pownall

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is sub-divided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

178

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.F.D. OWEN *, Surgeon of the* S.S. "DUCHESS OF YORK" *,* "sailing therewith" *, do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly affirm *that I have had* several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

E.F.D. Owen M.R.C.S. & L.R.C.P. Lond

SURGEON.

Sworn to before me this 7th *day of* April *, 19* 31.

at NEW YORK.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—600

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List D.

CRUISE PASSENGER.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF YORK". Passengers sailing from ~~BERMUDA~~ New York, 5th April, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	WEBBER.	WILLIAM.	59		M	M	General Agent	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Liverpool		CRUISE PASSENGER.		Canada	Montreal
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

75

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—438

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List E

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 7th April, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife, Ada M. Webber, 296, Hampton Avenue, Montreal, P.Q.	Can. ada.	Montreal	Yes	Canadian Pacific Railway	Yes	Yes	3dys	N.Y.C.	296, Hampton Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	2 dys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Fair	Blue	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.N. STUART MASTER, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from HAMILTON, BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Rate whether Master, First, or Second Officer)

R. H. Stuart

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7th day of April, 19 31

at NEW YORK

W. T. Pennisi

Immigration Officer.

16—4m

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

180

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 7th April, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	BLAKE.	MARY C.	47		F	M	Manchester, Mich. 29th May, 1883.		108, Washington Place, New York, N.Y.
2	BLAKE.	SALLY.	16		F	S	Muspogee, Okla. 17th February, 1915.		108, Washington Place, New York, N.Y.
3	NORTHROP.	EVELYN A.	20		F	S	New York, N.Y. 12th January, 1911.		152, W. 76th Street, New York, N.Y.
4	EAGLES.	GRACE.	52		F	S	E. Orange, N.J. 21st September, 1888.		170, Glenwood Avenue, E. Orange, N.J.
5	EAGLES.	MARY.	14		F	S	E. Orange, N.J. 21st December, 1916.		170, Glenwood Avenue, E. Orange, N.J.
6	SANDS.	NETTIE.	65		F	S	Newark, N.J. 25th August, 1865.		46, N. 9th Street, Newark, N.J.
7	HUSSEY.	AMBROSE W.	43		M	M	New York, N.Y. 31st July, 1887.		8562, 148th Street, Jamaica, L.I. N.Y.
8	STARR.	HOWARD W.	59		M	M	New York, N.Y. 16th February, 1872.		19, E. 73rd Street, New York, N.Y.
9	STARR.	SUSAN	62		F	M	New York, N.Y. 1st December, 1868.		19, E. 73rd Street, New York, N.Y.
10	STARR.	MALCOLM.	17		M	S	New York, N.Y. 31st May, 1913.		19, E. 73rd Street, New York, N.Y.
11	STARR.	LOUIS M.	13		M	S	New York, N.Y. 1st November, 1917.		19, E. 73rd Street, New York, N.Y.
12	CULVER.	GEORGE J.	40		M	M	Schenectady, N.Y. 23rd December, 1890.		Ausable Forks, N.Y.
13	CULVER.	EMMA J.	39		F	M	Albany, N.Y. 10th March, 1892.		Ausable Forks, N.Y.
14	SANDAK.	CHARLES H.	23		M	M	New York, N.Y 9th June, 1907.		801, West End Avenue, New York, N.Y.
15	SANDAK.	MARJORIE.	20		F	M	New York, N.Y. 15th July, 1910.		801, West End Avenue, New York, N.Y.
16	HENRY.	ELEANOR.	19		F	S	Seattle, Washington. 13th November, 1911.		The Highlands, Seattle, Washington.
17	FRAMPTON.	CLARA.	19		F	S	Evanston, Ill. 10th September, 1911.		438, Baker Avenue, Webster Groves, Mo.
18	GALLAGHER.	RALPH.	22		M	S	Waban, Mass. 22nd July, 1908.		21, Westover Road, Troy, N.Y.
19	GALLAGHER.	BARRETT.	17		M	S	Troy, N.Y. 10th May, 1913.		21, Westover Road, Troy, N.Y.
20	DONNER.	WILLIAM H.	66		M	M	Columbus, Ind. 21st May, 1864.		Villa, Mood, Pa.
21	DONNER.	DORA B.	47		F	M	Camden N.J. 26th January, 1884.		Villa Mood, Pa.
22	DONNER.	ELIZABETH.	18		F	S	Pittsburg, Pa. 5th December, 1912.		Villa Mood, Pa.
23	BUNZL.	WALTER G.	36		M	M	New York, N.Y. 19th November, 1894.		65, Central Park W, New York, N.Y.
24	BUNZL.	MARGARET.	24		F	M	New York, N.Y. 1st November, 1906.		65, Central Park W, New York, N.Y.
25	BICKELL.	MARY.	19		F	S	Boise, Ia. 1st December, 1911.		320, W. 83rd Street, New York, N.Y.
26	COOK.	ALICE.	42		F	W	Cranbury, N.J. 11th September, 1888.		166, Maple Avenue, Redbank, N.J.
27	HANCE.	NELLIE.	62		F	M	New York, N.Y. 4th July, 1868.		101, Riverside Avenue, Redbank, N.J.
28	VESPER.	FRED W.A.	58		M	M	Lawrence, Kan. 19th February, 1873.		4003, Laclede Street, St. Louis, Mo.
29	VESPER.	MARGARET.	52		F	M	Mt. Pleasant, Iowa. 4th November, 1878.		4003, Laclede Street, St. Louis, Mo.
30	VESPER.	JOSEPHINE.	16		F	S	St. Louis, Mo. 14th December, 1914.		4003, Laclede Street, St. Louis, Mo.

P 4-5-6 Exempt 4-5-6 H. A. Manley Insp 4/7/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—938

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 181

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA. 5th April, 1921, Arriving at Port of NEW YORK 7th April, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BAILEY.	HUGH.	41		M	M	New York, N.Y. 23rd October, 1890		369, E. Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
2	BAILEY.	CONSTANCE.	36		F	M	SAN FRANCISCO, Cal. 18th October, 1895.		369, E. Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
3	SLOAN.	MATHEW S.	49		M	M	Mobile, Ala. 5th September, 1881		2, Montague Terrace, Brooklyn, N.Y.
4	SLOAN.	LOTTIE.	49		F	M	Blackburg, Va. 5th October, 1881.		2, Montague Terrace, Brooklyn, N.Y.
5	SLOAN.	LIDIE. L	17		F	S	New Orleans, La. 24th February, 1914.		2, Montague Terrace, Brooklyn, N.Y.
6	GAINES.	ARTHUR.	35		M	M	Cincinnati, Ohio. 12th Nov., 1895.		50 Broadway, New York, N.Y.
7	GAINES.	ELIZABETH	27		F	M	New York, N.Y. 18th Oct., 1903.		50 Broadway, New York, N.Y.
8	MACDONALD.	FLORENCE I.	45		F	W		By Marriage.	9 Pearson Rd., Somerville, Mass.
9	HANCOCK.	FRANK.	64		M	W.	Dubuque, Iowa. 19th May, 1866		684 Pine St., Winnetka, Ill.
10	SELLERS.	MARIE.	40		F	S	Westchester, Pa. 10th June, 1890.		404 E. 55th St., New York, N.Y.
11	PEARSON.	WILLIAM A.	52		M	M	Van Wert, Ohio 6th Apr., 1879		208 Avon Rd., Narberth, Pa.
12	PEARSON.	MARY	50		F	M	Van Wert, Ohio. 13th July, 1880.		208 Avon Rd., Narberth, Pa.
13	JOHNSON	FRANKLIN	60		M	M	Jay, Me. 17th Aug., 1870.		33 College Ave., Waterville, Me.
14	JOHNSON.	IMOGENE.	53		F	M	Danbury, Conn. 17th Nov., 1877.		33 College Ave., Waterville, Me.
15	BEWICK.	WILLIAM R.	63		M	S	Detroit, Mich. 29th Apr., 1869		34 McKinley Place, Grosse Pt. Mich.
16	HODGE.	MARTHA.	19		F	S	New York, N.Y. 12th Mar., 1912.		Round Hill Rd., Greenwich, Conn.
17	JACOBS.	ROBERT.	25		M	S	New York, N.Y. 16th Sept., 1905		117 W. 85th St., New York, N.Y.
18	OVERTON.	CONSTANCE.	40		F	M	New York, N.Y. 10th Sept., 1890.		606 W. 116th St., New York, N.Y.
19	OVERTON.	JEAN.	18		F	S	New York, N.Y. 4th Apr., 1913.		606 W. 116th St., New York, N.Y.
20	VAN BAUN	HARRIET R.	45		F	S	Philadelphia, Pa. 8th Feby., 1886.		The Cambridge, Alden Park, Germantown, Pa.
21	SMITH	CARL	40		M	M	Capec, Mich. 11th April, 1890.		565 Main St., Mar City, Mich.
22	SMITH	IRENE	38		F	M		On husband's papers.	565 N. Main St., Mar City, Mich.
23	SMITH	DORIS.	10		F	S	Mar City, Mich. 22nd Feby. 1920.		565 N. MainSt., Mar City, Mich.
24	SHEVLIN	JAMES	21		M	S.	Brooklyn, N.Y. 30th Apr., 1910		Hanover, New Hamp.
25	DAVIS	JAMES K.	31		M	M	Philadelphia, Pa. 26th Nov., 1899.		Paoli, Pa.
26	DAVIS	ELLEN H.	27		F	M	Philadelphia, Pa. 23rd Nov., 1903.		Paoli, Pa.
27	GELLERT	ROBERT C.	31		M	M	Cleveland, Ohio. 23rd May, 1899.		119 E. 34th St., New York, N.Y.
28	~~GALLAGHER.~~	~~RALPH.~~	~~22~~		~~M~~	~~S~~	~~Wahan, Mass. 22nd July, 1909.~~		~~21 Westover Rd., Troy, N.Y.~~
29	~~GALLAGHER.~~	~~BARRETT~~	~~18~~		~~M~~	~~S~~	~~Troy, N.Y. 10th May, 1912.~~		~~21 Westover Rd., Troy, N.Y.~~
30	MAYER	FRANK.	24		M	S	New York, N.Y. 10th Dec., 1906.		1040 Park Ave., New York City, N.Y.

1/28 Ralph Gallagher and 1/29 Barrett Gallagher not on board.

Wm. P. Chaytor Jr Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—903

P

18

U. S. Form 630
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 18

182

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 7th April, 1931

No. on List.	NAME IN FULL — Family Name.	NAME IN FULL — Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HEY.	EMANUEL B.	22		M	S	Lansdowne, Pa. 17th October, 1908.		Lansdowne Avenue, Lansdowne, Pa.
2	KNOBLAUCH.	ANITA B.	50		F	M	Philadelphia, Pa. 12th April, 1880.		909, Mount Holyoke Place, Swarthmore, Pa.
3	KNOBLAUCH.	EUGENE R.	23		M	S	Germantown, Pa. 15th October, 1917.		909, Mount Holyoke Place, Swarthmore, Pa.
4	PRICE.	ANITA W.	25		F	M	Germantown, Pa. 12th April, 1905.		Walnut Lane Apartments, Walnut Lane, Germantown, Pa.
5	CHERRINGTON.	EDISON.	38		M	M	Gallipolis, Ohio. 8th September, 1892.		6930, Reynolds Street, Pittsburg, Pa.
6	CHERRINGTON.	HELEN.	32		F	M	Pittsburg, Pa. 1st January, 1899.		6930, Reynolds Street, Pittsburg, Pa.
7	ELLIS.	DWIGHT W.	46		M	M	Munson, Mass. 18th November, 1884.		133, Longhill Avenue, Springfield, Mass.
8	ELLIS.	MARION.	45		F	M	Boston, Mass. 22nd November, 1885.		133, Longhill Avenue, Springfield, Mass.
9	ELLIS.	MARY.	13		F	S	Munson, Mass. 21st December, 1917.		133, Longhill Avenue, Springfield, Mass.
10	ELLIS.	DOROTHY.	10		F	S	Munson, Mass. 11th December, 1920.		133, Longhill Avenue, Springfield, Mass.
11	LUND.	MINNIE?	54		F	M	Nashville, Ark. 2nd April, 1877.		5968, Cavanne Place, St. Louis, Mo.
12	LUND.	DOROTHY.	20		F	S	St. Louis, Mo. 24th March, 1911.		5968, Cavanne Place, St. Louis, Mo.
13	BURBANK.	DANIEL E.	48		M	M	Longmeadow, Mass. 29th May, 1882.		230, Park Drive, Springfield, Mass.
14	BURBANK.	HELEN W.	41		F	M	Springfield, Mass. 18th July, 1889.		230, Park Drive, Springfield, Mass.
15	BURBANK.	BARBARA.	10		F	S	Springfield, Mass. 19th April, 1920.		230, Park Drive, Springfield, Mass.
16	BURBANK.	DANIEL E. JR.	15		M	S	Springfield, Mass. 9th April, 1915.		230, Park Drive, Springfield, Mass.
17	BURBANK.	LYMAN.	14		M	S	Springfield, Mass. 15th October, 1916.		230, Park Drive, Springfield, Mass.
18	BREWSTER.	FLORENCE.	45		F	M	Bridgeport, Conn. 26th May, 1885.		47, Colony Road, Springfield, Mass.
19	BREWSTER.	MARY.	16		F	S	Springfield, Mass. 15th September, 1914.		47, Colony Road, Springfield, Mass.
20	BREWSTER.	KINGMAN.	11		M	S	Longmeadow, Mass. 17th June, 1919.		47, Colony Road, Springfield, Mass.
21	MILLER.	ELIZABETH.	38		F	S	Baltimore, Md. 23rd October, 1892.		9235, 215, Pl., Queens Village, L.I. N.Y.
22	LAWRENCE.	KATHERINE.	35		F	M	Baltimore, Md. 7th August, 1895.		9235, 215 Pl., Queens Village, L.I. N.Y.
23	CONANT.	GWENDOLYN.	41		F	M	Lynn, Mass. 28th July, 1889.		116, Colchester Street, Brookline, Mass.
24	CONANT.	ANNE.	13		F	S	Marblehead, Mass. 3rd July, 1917.		116, Colchester Street, Brookline, Mass.
25	CONANT.	FAITH.	12		F	S	Brookline, Mass. 20th January, 1919.		116, Colchester Street, Brookline, Mass.
26	CONANT.	EMILY.	16		F	S	Concord, Mass. 27th May, 1914.		116, Colchester Street, Brookline, Mass.
27	DEXTER.	HIRAM.	50		M	M	Brookline, Mass. 1st January, 1881.		114, Centre Street, Brookline, Mass.
28	DEXTER.	OLA.	50		F	M	Cumberland, Me. 25th March, 1881.		114, Centre Street, Brookline, Mass.
29	DEXTER.	HIRAM JR.	13		M	S	Brookline, Mass. 28th September, 1917.		114, Centre Street, Brookline, Mass.
30	~~MORGAN.~~	~~MC KEE.~~	~~17~~		M	S	~~Sewickley, Pa. 25th June, 1913.~~		Elmhurst Inn, ~~Sewickley, Pa.~~

H.S. Manley Insp. 4/7/31 7am

18/30 McKee Morgan not on board.

Taylor Rowe

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

P.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

16

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 16

183

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 7th April, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	JONES.	C. PINKNEY.	44		M	M	Baltimore, Md. 17th November, 1886.		810, Clay Avenue, Scranton, Pa.
2	JONES.	TIFFANY.	10		F	S	Scranton, Pa. 20th March, 1922.		810, Clay Avenue, Scranton, Pa.
3	JONES.	BEATRICE.	11		F	S	Scranton, Pa. 21st July, 1919.		810, Clay Avenue, Scranton, Pa.
4	GRANT.	LOUIS.	53		M	M	Goldsboro, N.C. 26th February, 1878.		E. Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
5	GRANT.	ALICE.	46		F	M	New York, N.Y. 6th July, 1884.		E, Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
6	GRANT.	ELIZABETH.	16		F	S	New York, N.Y. 12th July, 1914.		E, Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
7	GRANT.	ALICE.	13		F	S	Greenwich, Conn. 6th July, 1917.		E, Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
8	GRANT.	JOHN BARRETT.	9		M	S	Greenwich, Conn. 20th May, 1921.		E, Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
9	BOLTON.	CHARLES C.	43		M	M	Portland, Me. 7th November, 1887.		4, Belmeade Road, Portland, Me.
10	BOLTON.	FLORENCE.	43		F	M	Calais, Me. 15th October, 1887.		4, Belmeade Road, Portland, Me.
11	EDMANDS.	ISAAC R.	60		M	M	Providence, R.I. 3rd July, 1870.		280, Dudley Street, Brookline, Mass.
12	EDMANDS.	RUTH.	16		F	S	Niagara Falls, N.Y. 18th March, 1915.		280, Dudley Street, Brookline, Mass.
13	EDMANDS.	BENJAMIN B.	14		M	S	Niagara Falls, N.Y. 12th February, 1917.		280, Dudley Street, Brookline, Mass.
14	EATON.	CYRUS.	47		M	M		District Court Cleveland Ohio, 1912.	8917, Euclid Avenue, Cleveland, Ohio.
15	EATON.	MARY.	19		F	S	Cleveland, Ohio. 30th December, 1911.		8917, Euclid Avenue, Cleveland, Ohio.
16	GROSSET.	FRANCES S.	46		F	M	Philadelphia, Pa. 3rd December, 1884.		Riverside, Conn.
17	GROSSET.	ALEXANDRA.	14		M	S	New York, N.Y. 25th February, 1917.		Riverside, Conn.
18	GROSSET.	JANET.	11		F	S	New York, N.Y. 20th May, 1919.		Riverside, Conn.
19	ANDERSON.	ARTHUR.	45		M	M	Plano, Ill. 30th May, 1885.		44, Locust Road, Winnetka, Ill.
20	ANDERSON.	EMMA.	43		F	M	Chicago, Ill. 3rd July, 1887.		44, Locust Road, Winnetka, Ill.
21	ANDERSON.	DOROTHY A.	11		F	S	Evanston, Ill. 2nd October, 1919.		44, Locust Road, Winnetka, Ill.
22	BAUGHAN.	MATHEW V.	60		M	M	Richmond, Va. 16th May, 1870.		Poughkeepsie, N.Y.
23	BAUGHAN.	ORPHA.	58		F	M	Cincinnati, Ohio. 1st March, 1872.		Poughkeepsie, N.Y.
24	BAUGHAN.	FANNIE.	60		F	S	Washington, D.C. April, 5th, 1870.		5983, Sherrier Place, Washington, D.C.
25	POGUE.	CONSTANCE.	37		F	M	Cincinnati, Ohio. 31st May, 1893.		9, Beachcrest Lane, Cincinnati, Ohio.
26	POGUE.	CONSTANCE.	11		F	S	Cincinnati, Ohio. 25th July, 1919.		9, Beachcrest Lane, Cincinnati, Ohio.
27	POGUE.	HENRY JR.	9		M	S	Cincinnati, Ohio. 12th June, 1912.		9, Beachcrest Lane, Cincinnati, Ohio.
28	POGUE.	MARY I.	70		F	W	Cincinnati, Ohio. 2nd July, 1860.		9, Beachcrest Lane, Cincinnati, Ohio.
29	POGUE.	ELSIE.	50		F	S	Cincinnati, Ohio. 19th April, 1880.		9, Beachcrest Lane, Cincinnati, Ohio.
30	ELMES.	HENRY.	19		M	S	Bronx, N.Y. 10th February, 1912.		1420, Lakeshore Drive, Chicago, Ill.

H.S. Wyatley Purs 4/7/31 9 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—905

P

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

17

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 17

184

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 7th April -, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WHALEN	FLORENCE P.	38		F	M	Plainfield, N.J. 5th September, 1892.		1192, Park Avenue, New York, N.Y.
2	WHALEN.	BARBARA.	8	6	F	S	New York, N.Y. 15th June, 1922.		1192, Park Avenue, New York, N.Y.
3	LANE.	RALPH S.	46		M	M	Chicago, Ill. 20th January, 1885.		8120, East Jefferson Avenue, Detroit, Mich.
4	LANE.	MARY E.	44		F	M	Felton, Del. 13th April, 1886.		8120, East Jefferson Avenue, Detroit, Mich.
5	LANE.	WILLIAM E.	10		M	S	Detroit, Mich. 22nd March, 1921.		8120, East Jefferson Avenue, Detroit, Mich.
6	SMITH.	HAROLD T.	39		M	S	Peekskill, N.Y. 3rd October, 1891.		2328, University Avenue, New York, N.Y.
7	PFITZINGER.	RUSSELL J.	35		M	M	Trenton, N.J. 13th December, 1895.		73, Severna Avenue, Springfield, N.J.
8	PFITZINGER.	MARGARET.	32		F	M	New York, N.Y. 14th October, 1898.		73, Severna Avenue, Springfield, N.J.
9	SMITHERS.	ELEANOR B.	53		F	M	Middletown, N.Y. 30th May, 1877.		40, Adriance Avenue, Poughkeepsie, N.Y.
10	SMITHERS.	JEAN.	18		F	S	Middletown, N.Y. 23rd January, 1913.		40, Adriance Avenue, Poughkeepsie, N.Y.
11	ARANSON.	ABRAHAM.	26		M	M	New York, N.Y. 3rd January, 1905.		25, Grave Avenue, Clifton, N.J.
12	ARANSON.	DOROTHY.	23		F	M	New York, N.Y. 1st June, 1907.		25, Grave Avenue, Clifton, N.J.
13	HUNTLEY.	JOSEPHINE.	24		F	M	Winston Salem, N.C. 4th January, 1907.		County Club Road, Winston Salem, N.C.
14	O'HANLON.	AMELIA.	24		F	S	Winston Salem, N.C. 23rd March, 1907.		County Club Road, Winston Salem, N.C.
15	D'ANCONA.	ALFRED E.	22		M	S	Chicago, Ill. 28th March, 1909.		Windermere Hotel, 56th & Cornell Ave., Chicago, Ill.
16	BLAIR.	MILDRED.	42		F	M	Chicago, Ill. 23rd January, 1889.		Gladstone Hotel, E. 55th Street, New York, N.Y.
17	BLAIR.	CHAUNCEY JR.	17		M	S	Chicago, Ill. 3rd December, 1913.		Gladstone Hotel, E.155th St., New York, N.Y.
18	ASTOR.	PAULINE.	26		F	M	Brooklyn, N.Y. 8th April, 1904.		Buckingham Hotel, 101, W. 57th Street, New York, N.Y.
19	DAVIDSON.	BLANCHE.	30		F	M	New York, N.Y. 14th October, 1900.		108, E. 91st Street, New York, N.Y.
20	CANNON.	EDITH D.	45		F	M	Buffalo, N.Y. 8th Sept. 1885.		320, Upper Mountain Avenue, Montclair, N.J.
21	CANNON.	DOMER.	10		F	S	Montclair, N.J. 4th May, 1920.		320, Upper Montclair Avenue, Montclair, N.J.
22	PHILLIPS.	MARY.	22		F	S	Andover, N.Y. 11th April, 1908.		25, Dellwood Road, Bronxville, N.Y.
23	KERNAN.	KATHERINE.	37		F	S	Pittsburgh, Pa. 2nd April, 1893.		320, Upper Mountain Avenue, Montclair, N.J.
24	DORRANCE.	ETHEL.	48		F	M	Baltimore, Md. 9th January, 1883.		Cinnaminson, N.J.
25	DORRANCE.	JOHN T. JR.	12		M	S	Cinnaminson, N.J. 7th February, 1919.		Cinnaminson, N.J.
26	DORRANCE.	ETHEL M.	21		F	S	Philadelphia, Pa. 17th July, 1909.		Cinnaminson, N.J.
27	DORRANCE.	MARGARET.	15		F	S	Cinnaminson, N.J. 18th October, 1915.		Cinnaminson, N.J.
28	GROVES.	THERESE	49		F	M	Bristol, Pa. 6th October, 1881.		Riverton, N.J.
29	GROVES.	MAY THERESE.	20		F	S	Riverton, N.J. 20th March, 1911.		Riverton, N.J.
30	ERHART.	C. HUNTINGTON.	33		M	M	New York, N.Y. 27th November, 1897.		Jericho, L.I. N.Y.

H. L. Manley Insp. U.S.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

13

185

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA., 5th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 7th April, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BURNETT.	EDWARD F.	39		M	M	Binghampton, N.Y. 10th October, 1891.		26, Abbotsford Road, Brookline, Mass.
2	BURNETT.	ANNA F.	39		F	M	Somerville, Mass. 10th December, 1891.		26, Abbotsford Road, Brookline, Mass.
3	MC CARTHY.	MABEL.	50		F	M	Buffalo, N.Y. 20th November, 1880.		87, Oakland Place, Buffalo, N.Y.
4	MC CARTHY.	LUCY.	20		F	S	Buffalo, N.Y. 20th May, 1910.		87, Oakland Place, Buffalo, N.Y.
5	GORDON.	ALEXANDER.	49		M	S	Lincoln, Neb. 4th December, 1881.		66, Orange Street, Brooklyn, N.Y.
6	HARRIS.	JAMES W.	73		M	M	Bennington, Vt. 22nd May, 1857.		45, Franklin Street, Rumford, Me.
7	~~BOYINGTON.~~	~~GEORGE T.~~	~~74~~		~~M~~	~~M~~	~~Brewerton, N.Y. 1st March, 1887.~~		109, Summit Avenue, Syracuse, N.Y.
8	~~BOYINGTON.~~	~~FLORA C.~~	~~71~~		~~F~~	~~M~~	~~Leydon, N.Y. 23rd January, 1860.~~		~~109, Summit Avenue, Rumford, Me.~~
9	FROST.	EDWARD.	61		M	M	Philadelphia, Pa. 20th September, 1869.		4320, Rhawn Street Philadelphia, Pa.
10	FROST.	KATE.	61		F	M	Philadelphia, Pa. 24th July, 1869.		4320, Rhawn Street, Philadelphia, Pa.
11	HARRIS.	HANNAH. L.	68		F	M	Philadelphia, Pa. 18th March, 1863.		45, Franklin Street, Rumford, Me.
12	BUEHR.	WALTER.	33		M	M	Chicago, Ill. 14th May, 1897.		119, E. 34th Street, New York, N.Y.
13	BUEHR.	SIGRID.	35		F	M	Detroit, Mich. 27th April, 1895.		119, E. 34th Street, New York, N.Y.
14	GELLERT.	RUTH.	24		F	M	Detroit, Mich. 12th October, 1906.		119, E. 34th Street, New York, N.Y.
15	PRICE.	FRANCES.	23		F	S	E. Orange, N.J. 16th August, 1907.		Glen Ridge, N.J.
16	LONG.	ELIZABETH.	24		F	S	Glen Ridge, N.J. 7th August, 1906.		Glen Ridge, N.J.
17	SHELDON.	HUNTER.	24		M	S	Minneapolis, Minne. 27th March, 1907.		Glen Ridge, N.J.
18	RUSSELL.	ELIZABETH.	72		F	M	New York, N.Y. 17th March, 1859.		116, E. 63rd Street, New York, N.Y.
19	LANDON.	ELIZABETH.	39		F	M	New York, N.Y. 8th November, 1891.		Newlitt, L.I. N.Y.
20	FARLEY.	HELEN G.	42		F	M	Brooklyn, N.Y. 28th May, 1888.		Mount Kisco, N.Y.
21	FARLEY.	A. PATRICIA.	14		F	S	Dedham, Mass. 24th May, 1916.		Mount Kisco, N.Y.
22	LEE.	JAMES J.	30		M	M	Newton, Mass. 22nd November, 1900.		37, Broad Street, New York, N.Y.
23	LEE.	EMILY S.	26		F	M	New York, N.Y. 7th October, 1904.		925, Park Avenue, New York, N.Y.
24	REED.	EMILY W.	40		M	S	Youngstown, Ohio. 26th April, 1890.		4419, Schenley Farms Terrace, Pittsburg, Pa.
25	WALLACE.	MILDRED.	33		F	S	Pittsburg, Pa. 19th September, 1897.		30, Lebanon Hills, Drive, Pittsburg, Pa.
26	BONYNGE.	CLARENCE.	57		M	M	N.Bennington, Vt. 14th October, 1873.		157, Harrison Street, E. Orange, N.J.
27	BONYNGE.	LENA H.	57		F	M	Elmira, N.Y. 29th July, 1873.		157, Harrison Street, E. Orange, N.J.
28	KANE.	LOUIS I.	38		M	M	New York, N.Y. 16th April, 1892.		101, Woodruff Avenue, Brooklyn, N.N.
29	KANE.	BEA.	28		F	M		By husbands papers. Father — 1906 ~~7-17-30~~	339, E. 58th Street, New York, N.Y.
30	ADAIR.	CATHERINE.	33		F	S	Owatonna, Min. June 9th, 1897.		

14 Females

Except 14 H.D. Manley Insp 4/7/31

13/7 George T. Boyington & 13/8 Flora C. Boyington not on board.

Chas Taylor Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

P

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

15

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15

186

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA., 5th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 7th April -, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	STEINER.	ALBERT.	47		M	M	Rockville,Centre, N.Y. 13th April, 1883.		63, S. Village, Rockville Centre, N.Y.
2	STEINER.	EVELYN.	39		F	M	Brooklyn, N.Y. 31st May, 1891.		63, S. Village, Rockville Centre, N.Y.
3	SALOMON.	PERCY F.	49		M	M	New York, N.Y. 31st December, 1881.		55, E. 84th Street, New York, N.Y.
4	SALOMON.	ELSIE.	42		F	M	New York, N.Y. 11th April 1889.		55, E. 84th Street, New York, N.Y.
5	SALOMON.	WILLIAM.	17		M	S	New York, N.Y. 2nd April, 1914.		55, E. 84th Street, New York, N.Y.
6	SALANT.	ROBERT S.	17		M	S	Far Rockaway, 28th November, 1913.		956, 5th Avenue, New York, N.Y.
7	FULLER.	SARAH.	42		F	S	Pt. Carbon, Pa. 4th July, 1888.		Bryn Mawr, Pa.
8	FULLER.	ELIZABETH.	17		F	S	Woodbury, N.J. 22nd December, 1913.		Bryn Mawr, Pa.
9	FULLER.	JANE.	12		F	S	Woodbury, N.J. 20th May, 1918.		Bryn Mawr, Pa.
10	FULLER.	W. DEAN.	8		M	S	Woodbury, N.J. 12th December, 1923.		Bryn Mawr, Pa.
11	WALCOTT.	FREDERICA.	43		M	W	Brooklyn, N.Y. 1st April, 1888.		17, 7th Avenue, Brooklyn, N.Y.
12	EMMETT.	IRENE.	34		F	M	Webster City, Iowa. 25th January, 1897.		2166, Broadway, New York, N.Y.
13	CLAYTON	MAUD.	42		F	M	Manasquan, N.J. 27th October, 1888.		172, W. 79th Street, New York, N.Y.
14	ZOLLER.	ANNA.	45		F	M	Providence, R.I. 11th January, 1886.		66, Newell Road, Auburndale, Mass.
15	ROGERS.	IDA.	59		F	M		By marriage.	19, Mt. Hood Road, Brookline, Mass.
16	STRATTON.	JOHN M.	37		M	M	Akron, Colo. 27th May, 1893.		Belle Haven, Greenwich, Conn.
17	STRATTON.	JUNE.	34		F	M	Quincey, Ill. 24th May, 1896.		Belle Haven, Greenwich, Conn.
18	CARR.	MAURICE.	17		M	S	Duluth, Minne. 13th December, 1913.		804, W. 3rd Dubuque, Iowa.
19	VAN HOUTEN.	WILLARD B.	29		M	S	E. Orange, N.J. 21st September, 1901.		311, Mt. Prospect Avenue, Newark, N.J.
20	COBLEY.	HAROLD.	31		M	S	Daleville, Pa. 27th December, 1899.		2045, Spruce Street, Philadelphia, Pa.
21	LOBDELL.	FREDERICK J.	32		M	S	Paterson, N.J. 1st June, 1898.		45, Church Street, Paterson, N.J.
22	KRETZSCHMAR.	FREDERIC H.	29		M	S		By fathers papers. - 1911	93, Plandville Road, Garfield, N.J.
23	MOLLER.	RICHARD D.	17		M	S	Chicago, Ill. 4th September, 1913.		40, Grotto Avenue, Providence, R.I.
24	ROSENBERG.	ADOLPH.	57		M	M		District Court, Newark N.J. about May 1920.	35, Randolph Place, Newark, N.J.
25	ROSENBERG.	SYLVIA.	26		F	S	Newark, N.J. 10th September, 1904.		35, Randolph Place, Newark, N.J.
26	EDDY.	RANDOLPH L.	33		M	M	Worcester, Mass. 15th December, 1897.		8, Devon Terrace, Newton Centre, Mass.
27	EDDY.	GRACE P.	36		F	M	Hartford, Conn. 27th June, 1894.		8, Devon Terrace, Newton Centre, Mass.
28	EDDY.	GRACE B.	7		F	S	Hartford, Conn. 8th December, 1923.		8, Devon Terrace, Newton Centre, Mass.
29	EDDY.	R. POST.	11		M	S	Hartford, Conn. 24th February, 1920.		8, Devon Terrace, Newton Centre, Mass.
30	CHAMPION.	LESTER.	32		M	M	Atlantic Highlands, N.J. 24th March,1899.		248, W. 17th Street, New York, N.Y.

#27+25 Export 2005 H. L. Manley Insp. 4/7/31 7:00 Passed

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

P

19

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 19

187

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK April 7th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HUNT	CLIFFORD	54		M	M	New York, N.Y. 24th Mar., 1875		77 Park Ave., New York, N.Y.
2	HUNT	FLORENCE	50		F	M	New York, N.Y. 19th Apr., 1881.		77 Park Ave., New York, N.Y.
3	AUSTIN	MAMIE MAURICE C.	42		M	M	Kansas City, Mis. 9th Novr. 1889.		4556 Walnut St., Kansas City Mis.
4	AUSTIN	JUSTINE.	18		F	S	Kansas City, Mis. 4th Feby. 1913.		4556 Walnut St., Kansas City, Mis.
5	HERTZ	HELEN	30		F	S	Newark, N.J. 28th Oct., 1900		451 West End Ave., New York, N.Y.
6	OPPENHEIMER	RAe	30		F	S	San Antonio, Texas, 31st July, 1900.		12 E.97th St., New York, N.Y.
7	MACKAY	DAISY D.	52		F	M	Warren City, Va. 27th Jan. 1879.		Vanderbilt Hotel, Park Ave., New York, N.Y.
8	MACKAY	MARGARET.	23		F	S	Kansas City, Mis. 23rd Dec. 1908.		Vanderbilt Hotel, Park Ave., New York, N.Y.
9	~~SALISBURY~~	~~MARIE.~~	~~39~~		~~F~~	~~M~~			~~605 Linden Pl., Cranford, N.J.~~
10	~~SALISBURY~~	~~BEULAH~~	~~29~~		~~F~~	~~S~~	~~Trenton, N.J. 10th Dec., 1891~~		Park Lane Hotel, Kansas City, Mo.
11	CHASE.	HERBERT.	32		M	M	Everett, Mass. 18th Apr., 1899.		Campden, Scarsdale, N.Y.
12	CHASE.	RUTH	29		F	M	Worcester, Mass. 1st Nov., 1902.		Campden, Scarsdale, N.Y.
13	SPILSBURY	BEULAH	39		F	S	Trenton, N.J. 10th December, 1891.		Park Lane Hotel, Kansas City, Mo.
14	LEATHERBEE	FLORENCE K.	57		F	S	Boston, Mass. 28th July, 1873.		40 Commonwealth Avenue, Boston, Mass.
15	KENDALL	MARGARET	16		F	S	Summit, N.J. 10th October, 1914.		29 Bellvue Avenue, Summit, N.J.
16	~~HUSSEY~~	~~AMBROSE W.~~	~~43~~		~~M~~	~~M~~	~~New York City. 31st July, 1888.~~		8562 - 148th Street, Jamaica, New York.
17	MACDONALD	JOSEPHINE	22		F	S	Dubois, Penna. 21st January, 1909.		333 East 80th Street, New York City.
18	"	MAXINE	22		F	S	Dubois, Penna. 21st January, 1909.		"
19	SPILSBURY	MARIA	40		F	M		By marriage.	605 Linden Place, Cranford, N.J.
20							H.S. Manley Insp 4/7/31 9 a.m.		
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

19/9 Marie Salisbury, 19/10 Beulah Salisbury & 19/16 Ambrose W. Hussey not on board.

Chas Taylor Inspr.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

P

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

4

188

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from [illegible], [illegible], 192[illegible], Arriving at Port of [illegible], 192[illegible]

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	[illegible]	[illegible]	43	✓	M	M		[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	28	✓	F	M	[illegible]		[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	11	✓	M	M	[illegible]		[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	34	✓	F	W			[illegible]
5	[illegible]	[illegible]	19	✓	M	W	[illegible]		[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	17	✓	"	S	[illegible]		[illegible]
7	[illegible]	[illegible]	17	✓	M	S	[illegible]		[illegible]
8	[illegible]	[illegible]	24	✓	M		[illegible]		[illegible]
9	[illegible]	[illegible]	18	✓	F	S	[illegible]		[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	2	✓	F	S	[illegible]		[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	32	✓	M	S	[illegible]		[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	47	✓	M	M	[illegible]	[illegible] 1907.	[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	40	✓	M			U.S.Supreme Court,New York,N.Y. 1908.	[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	41	✓	"	M	[illegible]		[illegible]
15	[illegible]	[illegible]	17	✓	F	S	[illegible]		[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	22	✓	F	S	[illegible]		[illegible]
17	[illegible]	[illegible]	22	✓	F	S	[illegible]		[illegible]
18	[illegible]	[illegible]	50	✓	M	M	[illegible]		[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	1	✓	F	S	[illegible]		[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	21	✓	F	S	[illegible]		[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	19	✓	M	S	[illegible]		[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	19	✓	F	M	[illegible]		[illegible]
23	[illegible]	[illegible]	19	✓	F	S	[illegible]		[illegible]
24	[illegible]	[illegible]	21	✓	F	S	[illegible]	84	[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	22	✓	F	M	[illegible]		[illegible]
26	[illegible]	[illegible]	17	✓	F	S	[illegible]		[illegible]
27	[illegible]	[illegible]	15	✓	F	S	[illegible]		[illegible]
28	[illegible]	[illegible]	18	✓	F	S	[illegible]		[illegible]
29	[illegible]	[illegible]	23	✓	F	M	[illegible]		[illegible]
30	[illegible]	[illegible]	28	✓	F	S	[illegible]		[illegible]

Passed 6 Aug

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

189

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "[illegible]" Sailing from [illegible], [illegible] 31 192[illegible], Arriving at Port of [illegible] 31 192[illegible]

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	45	✓	F	M	Rochester, N.Y. 19th August, 1885.		14, Sutton Place, [illegible]
2	[illegible]	[illegible]	20	✓	F	S	Douglaston, L.I. [illegible] 5th December, 191[illegible].		14, Sutton Place, [illegible]
3	[illegible]	[illegible]	26	✓	M	M	Milwaukee, Wisc. 9th December, 1904.		1141, Hempstead Road, [illegible]
4	[illegible]	[illegible]	25	✓	F	M	East Orange, N.J. 25th September, 1905.		1141, Hempstead Road, [illegible]
5	[illegible]	[illegible]	47	✓	M	M	Hamilton Square, N.J. [illegible] November, 1[illegible].		15, Park Road, [illegible]
6	[illegible]	[illegible]	45	✓	F	M	Franklin, N.H. 9th October, 1[illegible].		15, Park Road, [illegible]
7	[illegible]	[illegible]	16	✓	F	S	Alton, N.H. 19th December, 1[illegible].		21, [illegible]
8	[illegible]	[illegible]	16	✓	F	S	Cedar Rapids, Iowa, [illegible] Feb., 1[illegible].		21, [illegible]
9	[illegible]	FRANK [illegible]	21	✓	M	S	Buffalo, N.Y. 1st December, 1[illegible].		27, [illegible]
10	[illegible]	[illegible]	14	✓	M	S	Detroit, Mich. 25th May, 1[illegible].		[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	19	✓	F	M	[illegible], N.Y. 1[illegible] [illegible], 1[illegible].		[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	16	✓	F	S	[illegible], N.Y. 17th May, 191[illegible].		[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	58	✓	F	M	[illegible], Minn. 18th January, 1[illegible].		8, [illegible]
14	[illegible]	[illegible]	24	✓	F	S	[illegible], Conn. 14th [illegible], 190[illegible].		41, [illegible]
15	[illegible]	[illegible]	11	✓	F	S	[illegible], N.Y. 17th July, 1[illegible].		232, [illegible]
16	[illegible]	[illegible]	51	✓	F	S	[illegible], N.Y. 24th November, 187[illegible].		232, [illegible]
17	[illegible]	[illegible]	40	✓	F	W	[illegible], Conn. 24th May, 1[illegible].		[illegible]
18	[illegible]	[illegible]	14	✓	F	S	[illegible], Conn. 26th January, 1[illegible].		[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	50	✓	F	S	[illegible], Ga. 10th [illegible], 1[illegible].		[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	21	✓	F	S	[illegible], Ga. 11th September, 19[illegible].		[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	42	✓	M	S	Indianapolis, Ind. 27th November, 19[illegible].		[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	22	✓	F	S	Walpole, Mass. 7th April, 19[illegible].		8, [illegible]
23	[illegible]	[illegible]	22	✓	F	S	Walpole, Mass. 4th September, 19[illegible].		8, [illegible]
24	[illegible]	[illegible]	18	✓	F	S	Norwood, Mass. 24th January, 19[illegible].		83, [illegible]
25	[illegible]	[illegible]	59	✓	M	S	New York, N.Y. 9th February, 1[illegible].		[illegible]
26	[illegible]	[illegible]	46	✓	F	S	New York, N.Y. 4th September, 1[illegible].		[illegible]
27	[illegible]	[illegible]	19	✓	M	S	Englewood, N.J. 4th January, 19[illegible].		Englewood, N.J.
28	[illegible]	[illegible]	19	✓	M	S	Englewood, N.J. 11th January, 19[illegible].		Englewood, N.J.
29	[illegible]	[illegible]	41	✓	F	S	[illegible], N.Y. 14th January, 19[illegible].		39, Arden Park, [illegible]
30	[illegible]	[illegible]	19	✓	M	S	Springfield, Ohio, 10th January, 19[illegible].		30, [illegible] Drive, [illegible]

85

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—908

P

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

190

S. S. "DUCHESS OF YORK" *Sailing from* BERMUDA, 5th April, 1931 *Arriving at Port of* NEW YORK 7th April, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WEINACHT.	EDWARD.	65		M	M	New York, N.Y. 29th January, 1866.		540, Morris Avenue, Elizabeth, N.J.
2	WHITE.	DOROTHEA.	29		F	M	New York, N.Y. 12th November, 1901.		125, E. 84th Street, New York, N.Y.
3	ROOSEVELT.	VIRGINIA.	12		F	S	New York, N.Y. 31st March, 1919.		Glen Cove, L.I. N.Y.
4	HOWELL.	HARRY.	16		M	S	Sea Warren, N.J. 5th October, 1914.		613, West Avenue, Sea Warren, N.J.
5	TODD.	WILLIS.	18		M	S	Elizabeth, N.J. 16th January, 1913.		275, E. 3rd Avenue, Roselle, N.J.
6	ENGLISH.	THEODORE.	15		M	S	Elizabeth, N.J. 25th March, 1916.		700, Westminster Avenue, Elizabeth, N.J.
7	SERF.	ROBERT.	36		M	M	Elizabeth, N.J. 20th November, 1894.		11, Dorning Way, Cranford, N.J.
8	HUNZINGER.	ROBERT.	36		M	M	Hoboken, N.J. 3rd November, 1894.		730, Hudson Street, Cranford, N.J.
9	HUNZINGER.	HELEN.	39		F	M	Lincoln, Neb. 28th September, 1891.		730, Hudson Street, Cranford, N.J.
10	CUTLER.	LILLIAN M.	59		F	W	Schenectady, N.Y. 20th September, 1871.		1310, Union Street, Schenectady, N.Y.
11	CUTLER.	MARION	21		F	S	Schenectady, N.Y. 17th April, 1909.		1310, Union Street, Schenectady, N.Y.
12	CUTLER.	HELEN	24		F	S	Schenectady, N.Y. 29th September, 1906.		1310, Union Street, Schenectady, N.Y.
13	MAGEE.	A. VEDDER.	55		M	S	Schenectady, N.Y. 19th February, 1876.		243, Liberty Street, Schenectady, N.Y.
14	MAGEE.	SADIE J.	57		F	S	Schenectady, N.Y. 28th October, 1873.		243, Liberty Street, Schenectady, N.Y.
15	HISCOCK.	IRA. V.	38		M	M	Farmington, Me. 7th May, 1892.		215, Highland Street, New Haven, Conn.
16	HISCOCK.	MARGARET.	34		F	M	Brooklyn, N.Y. 23rd April, 1896.		215, Highland Street, New Haven, Conn.
17	HISCOCK.	WILLIAM.	8		M	S	New Haven, Conn. 27th January, 1923.		215, Highland Street, New Haven, Conn.
18	HISCOCK.	MARGARET.	5		F	S	New Haven, Conn. 25th January, 1926.		215, Highland Street, New Haven, Conn.
19	SCOVILLE.	LAURA.	52		F	W	Pittsburg, Pa. 22nd August, 1869.		237, Lawrence Street, New Haven, Conn.
20	PORTER.	SOPHIE.	48		F	W		By husbands papers.	151, Prospect Avenue, Mt. Vernon, N.Y.
21	MC NALLY.	ALMEDA.	36		F	M	Valatie, N.Y. 25th September, 1894.		11, S. Lake Avenue, Albany, N.Y.
22	ADAMS.	REBEKAH.	41		F	S	Chatham N.Y. 21st July, 1889.		29, Witherbee, Pelham Manor, N.Y.
23	ADAMS.	CHARLES.	8		M	S	Mt. Vernon, N.Y. 28th May, 1922.		29, Witherbee, Pelham Manor, N.Y.
24	ADAMS.	YVONNE.	11		F	S	New London, Conn. 10th June, 1919.		29, Witherbee, Pelham Manor, N.Y.
25	SHIPMAN.	RUBY M.	18		F	S	Ravena, N.Y. 30th November, 1912.		57, Hudson Avenue, Albany, N.Y.
26	QUACKENBUSH.	ELSIE L.	65		F	W	Little Falls, N.Y. 22nd January, 1866.		57, Hudson Avenue, Albany, N.Y.
27	QUACKENBUSH.	RUBY M.	40		F	S	Albany, N.Y. 19th August, 1890.		57, Hudson Avenue, Albany, N.Y.
28	DAY.	MARTHA B.W.	45		F	M	Providence, R.I. 16th August, 1885.		88, Congdon Street, Providence, R.I.
29	DAY.	WILSON.	9		M	S	Providence, R.I. 8th October, 1921.		88, Congdon Street, Providence, R.I.
30	ROLLINS.	WELD.	56		M	M	Portland, Me. 11th August, 1874.		S. Street, Needham, Mass.

Personal Effects

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—003

P

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

191

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 7th April, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SIMON.	THEODORE.	39		M	S	St. Louis, Mo. 16th June, 1891.		310, E. 44th Street, New York, N.Y.
2	WEISS.	MARCEL.	24		M	M	24 yrs in U.S.	Born Abroad during temporary absence.	415, National Boulevard, Long Beach, N.Y.
3	WEISS.	CETALIE.	24		F	M	New York, N.Y. 14th June, 1906.		415, National Boulevard, Long Beach, N.Y.
4	PEARSON.	KATHRYN.	37		F	M	Chicago, Ill. 31st January, 1894.		24, Seventh Street, Great Neck, L.I. N.Y.
5	PEARSON.	JOHN.	12		M	S	New York, N.Y. 15th January, 1919.		24, Seventh Street, Great Neck, L.I. N.Y.
6	NEALE.	WALTER.	31		M	M	Washington D.C? 11th April, 1900.		111, E. 88th Street, New York, N.Y.
7	NEALE.	ELEANOR.	31		F	M	New York, N.Y. 7th November, 1899.		111, E. 88th Street, New York, N.Y.
8	NEALE.	WALTER C.	59		M	S	New York, N.Y. 9th August, 1871.		111, E. 88th Street, New York, N.Y.
9	AMES.	CHESTER.	35		M	M	New York, N.Y. 8th November, 1895.		235, W. 76th Street, New York, N.Y.
10	AMES.	AMELIA.	35		F	M	Memphis, Ga. 19th March, 1896.		235, W. 76th Street, New York, N.Y.
11	AMES.	HERMENA.	16		F	S	Savannah, Ga. 19 August, 1914.		235, W. 76th Street, New York, N.Y.
12	GROSS.	MONROE.	32		M	S	New York, N.Y. 10th June, 1898.		210, W. 70th Street, New York, N.Y.
13	O'CONNOR.	MARGARET.	27		F	S	New York, N.Y. 6th September, 1903.		29, Washington Square W, New York, N.Y.
14	O'CONNOR.	ANNE.	23		F	S	New York, N.Y. 6th January, 1908.		29, Washington Square W, New York, N.Y.
15	WILLIAMSON.	KATHERINE.	38		F	M	New York, N.Y. 21st October, 1892.		Forest Hills, L.I. N.Y.
16	WILLIAMSON.	MARGARET.	18		F	S	Brooklyn, N.Y. 23rd February, 1913.		Forest Hills, L.I. N.Y.
17	FROER.	EDITH.	38		F	M	Brooklyn, N.Y. 24th January, 1893.		Forest Hills, L.I. N.Y.
18	BURCHELL.	FORD.	34		M	M	New York, N.Y. 5th April, 1897.		King Street, Portchester, N.Y.
19	BURCHELL.	RUTH.	32		F	M	New York, N.Y. 13th April, 1898		King Street, Portchester, N.Y.
20	PRICE JR.	HICKMAN.	19		M	S	Nashville, Tenn. 14th August, 1911.		Lawrence Park, W, Bronxville, N.Y.
21	MOORSHEAD.	FRANK A.	46		M	M	Philadelphia, Pa. 7th July, 1884.		185, N. Lansdowne Avenue, Lansdowne, Pa.
22	COX.	CHANNING.	52		M	M	Manchester, N.H. 28th February, 1879.		173, Beacon Street, Boston, Mass.
23	COX.	MAY.	51		F	M	Wellflett, Mass. 5th June, 1879.		173, Beacon Street, Boston, Mass.
24	COX.	NANCY.	15		F	S	Brookline, Mass. 29th November, 1915.		173, Beacon Street, Boston, Mass.
25	THOMAS.	ALBERT.	58		M	M	Chester, Mass. 16th September, 1862.		12, W. 9th Street, New York, N.Y.
26	THOMAS.	ETHEL.	43		F	M	Winnebago, Wis. 9th August, 1887.		12, W. 9th Street, New York, N.Y.
27	STEINBERG.	SIGMUND H.	31		M	M	Alliance, N.J. 4th March, 1900.		Bennett Hall Apartments, Philadelphia, Pa.
28	STEINBERG.	HORTENSE.	26		F	M	Philadelphia, Pa. 1st October, 1904.		Bennett Hall Apartments, Philadelphia, Pa.
29	CLARK.	ARTHUR.	23		M	S	Rochester, N.Y. 15th September, 1907.		673, Averill Avenue, Rochester, N.Y.
30	ANDRUS.	JOHN.	21		M	S	Minneapolis, Minne. 19th September, 1909.		1903, Girard Avenue, S. Minneapolis, Minn.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—908

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

192

S. S. "DUCHESS OF YORK" *Sailing from* BERMUDA., 5th April, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK 7th April, 1931

No. on List.	NAME IN FULL — Family Name.	NAME IN FULL — Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KENNARD.	WILLIAM.	46		M	M	Philadelphia, Pa. 2nd November, 1884.		Moorestown, N.J.
2	KENNARD.	ANNA B.	41		F	M	Philadelphia, Pa. 6th July, 1889.		Moorestown, N.J.
3	NORTON.	MARGARET.	60		F	S		Born Abroad during temporary absence.	Cambridge, Mass.
4	PARKER.	HELEN.	17		F	S	Littleton, N.H. 17th Novr. 1914.		Cambridge, Mass.
5	MC CULLOCH.	WILLIAM G.	16		M	S		By fathers papers.	143, Esplanade, Mt. Vernon, N.Y.
6	MC CULLOCH.	JOHN G.	14		M	S		By fathers papers.	143, Esplanade, Mt. Vernon, N.Y.
7	DICKENSHEETS.	RUTH.	22		F	S	Gloucester, N.J. 18th December, 1908.		Brown & Middlesex Street, Gloucester, N.J.
8	HAYTOCK.	ETHEL.	22		F	S	Easton, Pa. 14th November, 1908.		118, Parker Avenue, Easton, Pa.
9	BOWIE.	ADELINE.	36		F	S	Rome, Ga. 5th January, 1895.		507, Park Avenue, Meadville, Pa.
10	BOWIE.	FANNY F.	70		F	W	Rome, Ga. 12th August, 1860.		Rome, Ga.
11	ROBERTS.	ROWENA.	35		F	M	Brooklyn, N.Y. 11th September, 1895.		Greenwich, Conn.
12	ROBERTS.	KINGSLEY.	5		M	S	Brooklyn, N.Y. 14th January, 1926.		Greenwich, Conn.
13	STAATS.	ELOISE.	15		F	S	Brooklyn, N.Y. 22nd September, 1915.		Greenwich, Conn.
14	ARLINGTON.	HENRY.	14		M	S	Phillipine Isles. 11th March, 1917.		170, E. 17th Street, Brooklyn, N.Y.
15	APLINGTON.	FLORENCE.	40		F	M	Derby Line, Vt. 7th July, 1890.		170, E. 17th Street, Brooklyn, N.Y.
16	APLINGTON.	ALICE.	48		F	M	Yonkers, N.Y. 17th October, 1882.		1600, Beverley Road, Brooklyn, N.Y.
17	BOYD.	HENRY W.	22		M	S	Chicago, Ill. 17th June, 1908.		2, Central Avenue, Ithaca, N.Y.
18	FORGAN.	JAMES B.	22		M	S	Chicago, Ill. 13th July, 1908.		2, Central Avenue, Ithaca, N.Y.
19	MORRIS.	HARRISON.	74		M	M	Philadelphia, Pa. 4th October, 1857.		Oak Lane, Philadelphia, Pa.
20	MORRIS.	ANNA.	62		F	M	Philadelphia, Pa. 15th July, 1868.		Oak Lane, Philadelphia, Pa.
21	GERRITY.	MARGARET J.	39		F	M	Grand Rapids, Mich. 21st May, 1891.		69, Farlow Road, Newton, Mass.
22	SUTTON.	MARGERY.	39		F	M	Portland, Me. 5th July, 1891.		28, Richwood Street, W. Roxbury, Mass.
23	GERRITY.	JOE.	14		M	S	Newton, Mass. 14th August, 1916.		69, Farlow Road, Newton, Mass.
24	GERRITY.	MASTER FRANK.	10		M	S	Newton, Mass. 3rd December, 1920.		69, Farlow Road, Newton, Mass.
25	SUTTON.	MARY.	14		F	S	West Roxbury, Mass. 29th May, 1916.		28, Richwood Street, W. Roxbury, Mass.
26	SUTTON.	JANE.	11		F	S	West Roxbury, Mass. 4th January, 1920.		28, Richwood Street, W. Roxbury, Mass.
27	BAUER.	DOROTHY.	38		F	M	Easton, Pa. 18th August, 1892.		108, Park Avenue, Greenwich, Conn.
28	BAUER.	ANN.	15		F	S	New York, N.Y. 2nd May, 1915.		108, Park Avenue, Greenwich, Conn.
29	SUNDERMANN.	FREDERICK.	40		M	M	Jersey City, N.J. 5th March, 1891.		425, W. 23rd Street, New York, N.Y.
30	SUNDERMANN.	LOUISE.	38		F	M	Peoria, Ill. 17th August, 1892.		425, W. 23rd Street, New York, N.Y.

H Smith Insp 4-7-31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 7th April, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MORSE.	MARIE.	50		F	M	Hinsdale, Ill. 5th April, 1881.		Old Church Road, Greenwich, Conn.
2	MORSE.	RICHARD.	8		M	S	Summit, N.J. 26th June, 1922.		Old Church Road, Greenwich, Conn.
3	HARMER.	MARY A.	49		F	M	New York, N.Y. 29th August, 1881.		Scarsdale, N.Y.
4	HARMER.	MADELINE.	24		F	S	Brooklyn, N.Y. 9th March, 1907.		Scarsdale, N.Y.
5	HARMAN.	WALTER.	46		M	M	New York, N.Y. 22nd October, 1884.		61, Grand Street, Mt. Vernon. N.Y.
6	HARMAN.	FREDERICKA.	46		M	M		By fathers papers.	61, Grand Street, Mt. Vernon, N.Y.
7	LEE.	MADELEIN.	21		F	S	Bellevue, Pa. 4th March, 1910.		451, Orchard Avenue, Bellevue, Pa.
8	FLOWE.	MARY.	20		F	S	Concord, N.C. 3rd October, 1910.		107, Grove Street, Concord, N.C.
9	ATLEE.	NANCY.	19		F	S	Ft. Madison, N.J. 6th September, 1911.		908, Avenue "E", Fort Madison, N.J.
10	HEFLIN.	CATHERINE.	18		F	S	St. Louis, Mo. 23rd June, 1912.		622, Birge Avenue, Sherman, Texas.
11	JENNINGS.	FRANCES.	29		F	S	Cynthiana, Ky. 22nd December, 1901.		Arlington Hall, Washington, D.C.
12	PENDLETON.	JERRY.	20		F	S	Danville, Ill. 29th March, 1911.		410, W. North Street, Danville, Ill.
13	WILLIAMS.	GWENNIE.	18		F	S	Harlem, Ky. 6th June, 1912.		102, W. Lake Avenue, Fountain City, Pa.
14	FRANCIS.	MARGARET.	18		F	S	Fountain City, Ky. 13th December, 1912.		1207, N. Broadway, Knoxville, Tenn.
15	OWENS.	JANE.	19		F	S	Dallas, Texas. 7th October, 1911.		6701, Turtle Creek Boulevard, Dallas, Texas.
16	WOODS.	JEANETTE.	18		F	S	Dallas, Texas. 11th July, 1912.		2821, Rouve Street, Dallas, Texas.
17	HENDERSON.	NETTIE.	18		F	S	Ting, Ohio. 6th July, 1912.		1609, 1st Avenue, N. Birmingham, Ala.
18	REANCK.	ALLAN C.	15		M	S	Summit, N.J. 4th April, 1915.		106, Beechwood Road, Summit, N.J.
19	LONSDALE.	WILLIAM.	16		M	S	Elizabeth, N.J. 16th April, 1914.		161, Dalton Street, Roselle Park, N.J.
20	SLANSAN.	HARRY.	15		M	S	Roselle, N.J. 20th April, 1915.		530, Locust Street, Roselle, N.J.
21	YARS.	OTHO.	42		M	M	Nile, N.Y. 14th February, 1889.		1222, Fairmount Avenue, Elizabeth, N.J.
22	YARS.	LEONORA.	32		F	M	Athens, N.Y. 17th April, 1898.		1222, Fairmount Avenue, Elizabeth, N.J.
23	KNOKE.	LUCRETIA D.	50		F	M	Brooklyn, N.Y. 24th March, 1881.		512, Main Street, River, N.J.
24	KNOKE.	CHARLES E.	28		M	S	Brooklyn, N.Y. 22nd November, 1902.		19, Pingny Park, Elizabeth, N.J.
25	DEBIVOISE.	PAUL.	13		M	S	Elizabeth, N.J. 9th August, 1917.		830, Salem Avenue, Elizabeth, N.J.
26	BOOZAN.	CHARLES.	12		M	S	Elizabeth, N.J. 21st February, 1919.		666, Union Avenue, Elizabeth, N.J.
27	WRIGHT.	FRED G.	16		M	S	New York, N.Y. 23rd December, 1914.		405, Chestnut Street, Roselle, N.J.
28	STEIN.	JONATHAN. D.	16		M	S	Cataret, N.J. 4th August, 1914.		422, Stanley Avenue, Westfield, N.J.
29	VALENTINE.	FRANK R.	15		M	S	Woodbridge, N.J. 6th December, 1915.		150, Green Street, Woodbridge, N.J.
30	GOELLER.	THOMAS.	12		M	S	Newark, N.J. 15th July, 1918.		24, Wilber Avenue, Newark, N.J.

89

4 South Sup. 7-7-31

9 20 a.m.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—905

P 1

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

194

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK - 7th April -, 1931

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	KEPPLER.	RICHARD.	18		M	S	Elizabeth, N.J. 22nd December, 1912.		528, Morris Avenue, Elizabeth, N.J.
2	WADE.	ROBERT.	16		M	S	Elizabeth, N.J. 16th May, 1914.		555, Newark Avenue, Elizabeth, N.J.
3	HOLRAN.	JANE.	28		F	S	New London, Conn. 1st August, 1902.		R.F.D. New London, Conn.
4	HOLRAN.	FRANK.	63		M	M	Rocky Brook R.I. 27th November, 1867.		81, Franklin Street, Englewood, N.J.
5	BRACKEN.	JAMES W.	35		M	M	Corry, Pa. 19th June, 1895.		62, Edgemont Road, Montclair, N.J.
6	BRACKEN.	KATHERINE.	33		F	M	Chicago, Ill. 12th April, 1897.		62, Edgemont Road, Montclair, N.J.
7	STOWELL.	WALLACE.	64		M	W	Little Rock, Ark. 25th January, 1867.		2900, Connecticut Avenue, Washington, D.C.
8	CANNELL.	JOSEPH R.	33		M	M	Everett, Mass. 26th April, 1897.		67, High Street, Everett, Mass.
9	CANNELL.	GERTRUDE A.	34		F	M	Chelsea, Mass. 14th December, 1896.		67, High Street, Everett, Mass.
10	CANNELL.	JOSEPH J.	57		M	M	Everett, Mass. 7th June, 1873.		6, Foster Street, Everett, Mass.
11	CANNELL.	NELLIE.	55		F	M	Medford, Mass. 11th July, 1875.		6, Foster Street, Everett, Mass.
12	DRESSER.	SARA E.	52		F	S	Holliston, Mass. 21st December, 1878.		10, Orchard Street, Everett, Mass.
13	RATH.	CHARLES Jr.	13		M	S	Elizabeth, N.J. 21st January, 1918.		746, Salem Avenue, Elizabeth, N.J.
14	WILLIAMS.	HERBERT P.	11		M	S	New York, N.Y. 8th September, 1919.		467, Hillside Avenue, Westfield, N.J.
15	TOWL.	EDWIN I.	13		M	S	Crawford, N.J. 14th September, 1917.		318, S. Euclid Avenue, Westfield, N.J.
16	EATON.	BURROWS B.	16		M	S	Elizabeth, N.J. 4th October, 1914.		27, Hillside Road, Elizabeth, N.J.
17	BLACK.	THOMAS.	18		M	S	Rahway, N.Y. 16th March, 1913.		21, Aberdeen Road, Elizabeth, N.J.
18	GIBBY.	ROBERT B.	17		M	S	Roselle, N.J. 11th October, 1913.		158, E. 5th Avenue, Roselle, N.J.
19	JONES.	CLAYTON B.	13		M	S	Elizabeth, N.J. 27th October, 1917.		188, Stiles Street, Elizabeth, N.J.
20	RATH.	WILSON C.	15		M	S	Elizabeth, N.J. 23rd October, 1915.		746, Salem Avenue, Elizabeth, N.J.
21	GEFAELL.	JOHN H.	13		M	S	Plainsfield, N.J. 27th May, 1917.		2, Stoneleighe Park, Westfield, N.J.
22	DRAKE.	FRANCIS M.	15		M	S	Sea Warren, N.J. 29th August, 1915.		490, Cliff Road, Sea Warren N.J.
23	BOYNTON.	JOHN.	14		M	S	Sea Warren, N.J. 22nd February, 1917.	30	574, Rahway Avenue, Woodridge, N.J.
24	NUFFERT.	ROBERT.	12		M	S	Newark, N.J. 29th April, 1918.		20, Weegnatick Avenue, Newark, N.J.
25	WILLIAMSON.	FREDERICK.	12		M	S	Baltimore, Md. 21st June, 1918.		35, Aberdeen Road, Elizabeth, N.J.
26	LOOMIS.	ARTHUR H.	13		M	S	Lafayette, Ind. 10th March, 1918.		748, Boulevard, Westfield, N.J.
27	COLE.	SAMUEL S.	12		M	S	Elizabeth, N.J. 6th June, 1918.		211, Stiles Street, Elizabeth, N.J.
28	WHITLOCK.	WILLARD P. III.	14		M	S	Elizabeth, N.J. 22nd January, 1917.		20, Scotland Road, Elizabeth, N.J.
29	MOISTER.	FRANK C.	16		M	S	Summit N.J. 3rd November, 1914.		7, Norwood Avenue, Summit N.J.
30	GARRETSON.	GILBERT.	17		M	S	Newark, N.J. 16th August, 1913.		51, Stengel Avenue, Newark, N.J.

H Smith Insp

9 5/8 a.m.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—008

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

195

S. S. "DUCHESS OF YORK" *Sailing from* BERMUDA, 5th April, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK 7th April, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	STARR.	CHARLES S.	53		M	M	Philadelphia, Pa. 4th March, 1878.		Haverford, Pa.
2	STARR.	MARJORIE	52		F	M	Baltimore, Md. 23rd February, 1879.		Haverford, Pa.
3	STARR.	MARY L.	20		F	S	Haverford, Pa. 29th August, 1910.		Haverford, Pa.
4	STARR.	MARJORIE M.	14		F	S	Haverford, Pa. 23rd August, 1916.		Haverford, Pa.
5	BURROUGHS.	WILLIAM M.	59		M	M	Milwaukee, Wis. 7th May, 1871.		Hotel Gotham, 55th St.& 5th Ave., New York, N.Y.
6	BURROUGHS.	CLARA.	59		F	M	Providence, R.I. 4th March, 1872.		Hotel Gotham, 55th & 5th Ave., New York, N.Y.
7	HAMILTON.	HOPE T.	44		F	M	Providence, R.I. 14th March, 1887.		3, Fox Meadow Road, Scarsdale, N.Y.
8	HAMILTON.	FRANK E. JR.	16		M	S	Milwaukee, Wis. 3rd May, 1914.		3, Fox Meadow Road, Scarsdale, N.Y.
9	HAMILTON.	WILLIAM H.	15		M	S	Milwaukee, Wis. 24th February, 1916.		3, Fox Meadow Road, Scarsdale, N.Y.
10	LAWSON.	CAROLYN.	26		F	S	Richmond, Va. 2nd September, 1904.		70, E. 79th Street, New York, N.Y.
11	PALMER.	CLAUDE V.	51		M	M	Tuckerton, N.J. 10th April, 1879.		517, Chester Avenue, Morristown, N.J.
12	PALMER.	CATHARINE.	48		F	M	Haynes Port, N.J. 30th October, 1882.		517, Chester Avenue, Morristown, N.J.
13	LLOYD.	DEMAREST.	48		M	M	Chicago, Ill. 19th February, 1883.		1825 R. Street, Washington, D.C.
14	LLOYD.	KATHERINE.	37		F	M	Poquonoc, Conn. 5th November, 1893.		1825, R. Street, Washington, D.C.
15	LLOYD.	ANGELICA.	13		F	S	Boston, Mass. 6th February, 1918.		1825, R. Street, Washington, D.C.
16	LLOYD.	DEMAREST JR.	11	8	M	S	Marblehead, Mass. 10th July, 1919.		1825, R. Street, Washington, D.C.
17	LLOYD.	KAREN G.	6	5	F	S		Born Abroad during temporary absence.	1825, R. Street, Washington, D.C.
18	WUESTNER.	CHARLES F.	33		M	M	Philadelphia, Pa. 18th February, 1898.		1414, E. St. Vincent Street, Philadelphia, Pa.
19	WUESTNER.	ROSE M.	31		F	M	Philadelphia, Pa. 26th February, 1900.		1414, E. St. Vincent Street, Philadelphia, Pa.
20	WUESTNER.	MARGARET F.	9		F	S	Philadelphia, Pa. 22nd May, 1921.		1414, E. St. Vincent Street, Philadelphia, Pa.
21	WUESTNER.	DOROTHY H.	8		F	S	Philadelphia, Pa. 26th September, 1922.		1414, E. St. Vincent Street, Philadelphia, Pa.
22	HALL.	CORA.	57		F	S	Wilton, Me. 5th March, 1874.	91	135, Jefferson Road, Princetown, N.Y.
23	BUTTERFIELD.	EDITHA.	70		F	S	Wilton, Me. 10th February, 1861.		Congress Square, Hotel, Portland, Me.
24	KANOUSE.	FREDERICK. M.	48		M	M	New York, N.Y. 15th August, 1882.		354, Bergen Avenue, Jersey City, N.J.
25	KANOUSE.	ELSA.	40		F	M		By fathers papers.	354, Bergen Avenue, Jersey City, N.J.
26	ROLLINS.	SARAH.	72		F	S	Berwick, Me. 12th January, 1859.		693, Congress Square Hotel, Portland, Me.
27	ABBOTT.	LEAH.	44		F	M	Newbury Port, Mass. 10th May, 1886.		500, West End Avenue, New York, N.Y.
28	ABBOTT.	CHARLES.	16		M	S	Pittsburg, Pa. 5th December, 1914.		500, West End Avenue, New York, N.Y.
29	ABBOTT.	JANE.	14		F	S	Pittsburg, Pa. 16th June, 1916.		500, West End Avenue, New York, N.Y.
30	NORTHROP.	CHARLES P.	63		M	M	Canandigua, N.Y. 28th August, 1867.		152, W. 76th Street, New York, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

10

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

196

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from [illegible], 5th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, 7th April -, 1931.

	No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
C	1	CLARK.	[illegible]	59		F	M	Rochester, N.Y. 19th June, 1871.		573, Averill Avenue, Rochester, N.Y.
	2	[illegible]	[illegible]	60		F	M	California, N.Y. 8th August, 1870.		1190, Park Avenue, Rochester, N.Y.
	3	[illegible]	[illegible]	21		F	M	[illegible] City, Okla. 27th June, 1909.		406, W. 23rd Street, Oklahoma City, Okla.
	4	[illegible]	[illegible]	19		M	S	Oklahoma City, Okla. 13th February, 1912.		716, N. 15th Street, Oklahoma City, Okla.
	5	[illegible]	[illegible]	15		M	S	Toledo, Ohio. 24th June, 1914.		440, Woodruff Avenue, Toledo, Ohio.
	6	[illegible]	[illegible]	59		M	M	Bucon, N.Y. 16th May, 1872.		99, Teller Avenue, Bucon, N.Y.
C	7	[illegible]	[illegible]	59		F	M	Bucon N.Y. 5th June, 1872.		99, Teller Avenue, Bucon, N.Y.
	8	[illegible]	[illegible]	14		F	S	Bucon N.Y. 31st October, 1916.		99, Teller Avenue, Bucon, N.Y.
C	9	[illegible]	[illegible]	11		M	S	Bucon, N.Y. 3rd May, 1920.		84, Van Nydeck, Bucon, N.Y.
	10	[illegible]	[illegible]	53		M	M	[illegible] N.Y. 5th July, 1877.		242, Washington Avenue, [illegible] N.Y.
	11	[illegible]	[illegible]	48		F	M	[illegible] N.Y. 4th September, 1883.		242, Washington Avenue, [illegible], N.Y.
	12	HOVER.	LOUIS S.	87		M	S	[illegible], N.Y. 24th January, 1844.		19, W. 77th Street, New York, N.Y.
	13	[illegible]	[illegible]	80		M	M	Buffalo, N.Y. 27th June, 1851.		12, E. 77th Street, New York, N.Y.
	14	[illegible]	[illegible]	28		F	S	Cleveland, Ohio. 8th November, 1902.		2406, Overlook Hill Terr., Cleveland, Ohio.
	15	[illegible]	[illegible]	19		F	S	Chicago, Ill. 19th May, 1911.		7150, S. Shore Drive, Chicago, Ill.
	16	[illegible]	[illegible]	52		M	M	[illegible], Ia. 3rd December, 1878.		1921, [illegible] Street, [illegible], Ia.
	17	[illegible]	[illegible]	48		F	M		Federal Court, Philadelphia, Pa. 1931 E.	1921, 42nd Street, Philadelphia, Pa.
	18	[illegible]	[illegible]	18		F	S	Philadelphia, Pa. 8th March, 1913.		1921, 42nd Street, Philadelphia, Pa.
	19	[illegible]	[illegible]	17		F	S	Philadelphia, Pa. 4th July, 1913.		[illegible]
	20	[illegible]	[illegible]	16		F	S	Philadelphia, Pa. 14th April, 1915.		[illegible] 12[illegible] Street, Philadelphia, Pa.
	21	[illegible]	[illegible]	17		F	S	Philadelphia, Pa. 18th January, 1914.		[illegible] 42nd Street, Philadelphia, Pa.
C	22	[illegible]	[illegible]	17		F	S	Philadelphia, Pa. 21st January, 1914.		[illegible]
	23	[illegible]	[illegible]	59		F	M	[illegible], Mass. [illegible] 4th, 1871.		[illegible], [illegible] Terrace, [illegible]
C	24	[illegible]	[illegible]	17		F	S	[illegible], Mass. September 21st, 1913.		35, Cedar Street, [illegible], [illegible]
	25	[illegible]	[illegible]	16		F	S	[illegible], Mass. January 24th, 1915.		[illegible], Cedar Street, [illegible], [illegible]
	26	[illegible]	[illegible]	21		F	S	[illegible] 12th, 1909.		[illegible]
	27	[illegible]	[illegible]	22		F	S	[illegible], 1910.		[illegible]
	28	[illegible]	[illegible]	17		F	S	[illegible] 27th, 1913.		435, [illegible] Street, [illegible]
	29	[illegible]	[illegible]	16		F	S	Boston, Mass. December 24th, 1914.		21, [illegible] Street, [illegible], Mass.
C	30	[illegible]	[illegible]	17	F	S		[illegible], Mass. May 22nd, 1914.		21, [illegible] Street, [illegible], Mass.

F. Smith Insp 4-7-31

C 10/10 Arthur F. Holding & 10/11 Marguerite Holding not on board.

9 50 a m

Chas Taylor Jr Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—936

P

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

11

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

197

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "[illegible]" Sailing from [illegible], 5th April, 1921, Arriving at Port of New York 7th April, 1921

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	HALL.	EMMA.	50		F	S	Chester, Pa. 15th April, 1870.		821, Dove Street, Drexel Hill, Pa.
2	MARSTON.	GEORGE.	77		M	S	Woburn, Mass. 21st May, 1844.		64, Frost Street, Andover, Mass.
3	BROWN.	ANNIE.	45		F	M	Philadelphia, Pa. 20th May, 1875.		Kitchens Lane, Mt. Airy, Philadelphia, Pa.
4	BROWN.	[illegible].	40		F	W	Bellmeton, N.J. 1st September, 1880.		Kitchens Lane, Mt. Airy, Philadelphia, Pa.
5	BROWN.	FRANCIS.	8		F	S	Philadelphia, Pa. 10th June, 1912.		Kitchens Lane, Mt. Airy, Philadelphia, Pa.
6	BROWN.	ARTHUR JR.	7		M	S	Philadelphia, Pa. 11th March, 1914.		Kitchens Lane, Mt. Airy, Philadelphia, Pa.
7	BUCK.	[illegible]	32		M	M	New York, N.Y. 22nd August, 1889.		208, E. 60th Street, New York, N.Y.
8	LATHAM.	[illegible]	32		M	S	Ithaca, N.Y. 8th October, 1888.		401, Stewart Avenue, New York, N.Y.
9	SATTERLEE.	[illegible]	22		M	S	Buffalo, N.Y. 24th July, 1899.		2, Central Avenue, Ithaca, N.Y.
10	REISS.	[illegible]	25		M	S	Manchester, N.H. 17th November, 1897.		1, East Avenue, Ithaca, N.Y.
11	[illegible]	[illegible]	46		F	M	[illegible], Mass. 24th October, 1874.		52, Pearl Street, [illegible], Mass.
12	[illegible]	[illegible]	40		F	M	[illegible], Mass. 10th May, 1881.		52, Pearl Street, [illegible], Mass.
13	[illegible]	[illegible]	19		F	S	[illegible], Mass. 22nd September, 1902.		18, N. High Street, [illegible], Mass.
14	[illegible]	[illegible]	51		F	M	Manchester, Mass. 7th October, 1870.		18, N. High Street, Manchester, Mass.
15	[illegible]	[illegible]	49		F	M	Atlanta, Ga. 24th March, 1872.		49, Woodland Avenue, Detroit, Mich.
16	[illegible]	[illegible]	19		M	S	Manchester, Pa. 1st February, 1902.		49, Woodland Avenue, Detroit, Mich.
17	[illegible]	[illegible]	49		F	M	Maiden, Iowa. 25th May, 1872.		11, Belmont Street, Portland, Me.
18	[illegible]	[illegible]	21		F	S	Spokane, [illegible] Co. 1st February, 1901.		11, Belmont Street, Portland, Me.
19	[illegible]	[illegible]	44		M	M	[illegible], Mass. 14th June, 1877.		[illegible] St. Street, Chelsea, Mass.
20	[illegible]	[illegible]	42		F	M	Norway, Maine. 4th November, 1878.		212, Harvey Street, Portsmouth, Va.
21	[illegible]	[illegible]	43		F	S	Lowell, Mass. 8th December, 1884.		37, Bethel Avenue, [illegible], Mass.
22	[illegible]	[illegible]	20		F	S	Quincy, Mass. 18th December, 1900.		[illegible], Maplewood Road, Maplewood, Mass.
23	[illegible]	[illegible]	26		M	S	New York, N.Y. 22nd September, 1894.		5780, High Drive, Miami Beach, Fla.
24	[illegible]	[illegible]	10		F	S	New York, N.Y. 21st April, 1911.		57, E. 74th Street, New York, N.Y.
25	[illegible]	[illegible]	10		F	S	Wichita, Kans. 15th September, 1911.		104, [illegible] Ave., [illegible], Texas.
26	[illegible]	[illegible]	19		F	S	Newfane, Vt. 18th August, 1911.		201, [illegible] Ave., [illegible], Texas.
27	[illegible]	[illegible]	50		M	M		Later Naturalized U.S. District Court.	201, [illegible] Ave., [illegible], Texas.
28	[illegible]	[illegible]	37		F	M		By marriage.	201, [illegible] Ave., [illegible], Texas.
29	[illegible]	[illegible]	19		F	S	Dover, Mass. 4th September, 1911.		[illegible], [illegible], Texas.
30	[illegible]	[illegible]	27		M	S	Hull, Mass. 20th August, 1894.		[illegible], [illegible], Texas.

F. Smith Trip 4-7-21

P 10
21. M

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

P

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

12

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "[illegible]" Sailing from [illegible], 5th April, 1924, Arriving at Port of [illegible] 7th April, 1924

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PFIST[illegible]	[illegible]	40		M	M			[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	35		F	M	Asbelle Park, N.J. 13th August, 1887.	Co'r or Pleas Court, [illegible], N.J. 1908.	Tenafly, N.J.
3	[illegible]	[illegible]	10		M	S		Born [illegible] during the above stay	Tenafly, N.J.
4	[illegible]	[illegible]	41		M	M	Hartford, Conn. 5th May, 1883.		Tenafly, N.J.
5	[illegible]	[illegible]	40		F	M	Boston, Mass. 22nd April, 1883.		308, Madison Street, Fall River, Mass.
6	[illegible]	[illegible]	42		F	M	Westfield, Mass. 1st Feb., 1882.		308, Madison Street, Fall River, Mass.
7	[illegible]	[illegible]	17		M	S	Springfield, Mass. 14th May, 1907.		308, Tremont, Springfield, Mass.
8	[illegible]	[illegible]	11		M	S	Springfield, Mass. 7th January, 1913.		308, Tremont, Springfield, Mass.
9	[illegible]	[illegible]	44		F	S	Springfield, Mass. 6th January, 1887.		308, Tremont, Springfield, Mass.
10	[illegible]	[illegible]	54		M	M	Springfield, Mass. 15th October, 1874.		81, Mulberry Street, Springfield, Mass.
11	[illegible]	[illegible]	51		F	M	Hawaii, U.S. 27th December, 1872.		30, Myrtle Street, Glastonbury, Conn.
12	[illegible]	[illegible]	19		M	S	[illegible]		30, Myrtle Street, Glastonbury, Conn.
13	[illegible]	[illegible]	43		M	M	[illegible], Jr., [illegible], 1881.		308, E. Center Town, [illegible]
14	[illegible]	[illegible]	34		M	M	[illegible] Flat Rock, [illegible], 1891.		44, Pleasant Ridge, [illegible], Mass.
15	[illegible]	[illegible]	51		M	M	[illegible], Ill. 4th December, 1872.		444, E. 82nd Street, [illegible], N.Y.
16	[illegible]	[illegible]	47		M	M	[illegible], Mo. 23rd November, 1876.		45, Keystone Road, [illegible], Mass.
17	[illegible]	[illegible]	18		F	M	[illegible], Ky. 31st May, 1906.		37, Milk Street, [illegible], Mass.
18	[illegible]	[illegible]	19		M	S	[illegible], Ill. 24th November, 1904.		37, Milk Street, Boston, Mass.
19	[illegible]	[illegible]	10		M	S	Boston, Mass. 24th April, 1914.		37, Milk Street, Boston, Mass.
20	[illegible]	[illegible]	27		M	M	Sewickley, Pa. 25th July, 1903.		37, Milk Street, Boston, Mass.
21	[illegible]	[illegible]	23		F	M	Pittsburgh, Pa. 8th Novr. 1906.		[illegible], Pa.
22	[illegible]	[illegible]	46		M	M	Rochester, N.Y. 10th December, 1884.		[illegible], Pa.
23	[illegible]	[illegible]	47		F	M	Rochester, N.Y. 25th January, 1880.		40, Hathaway Street, [illegible], N.Y.
24	[illegible]	[illegible]	22		M	S	Rochester, N.Y. 12th March, 1915.		40, Hathaway Street, [illegible], N.Y.
25	[illegible]	[illegible]	19		F	S	Rochester, N.Y. 1st March, 1911.		40, Hathaway Street, [illegible], N.Y.
26	[illegible]	[illegible]	24		F	M	New York, N.Y. 6th January, 1900.		40, Hathaway Street, Rochester, N.Y.
27	[illegible]	[illegible]	19		F	S	New York, N.Y. 14th November, 1904.		[illegible], Central Park W., New York, N.Y.
28	DIXON	[illegible]	12		M	S	Mansfield, O. 5th February, 1912.		1257, Pearl Road, [illegible], N.Y.
29	[illegible]	[illegible]	27		M	M	[illegible], N.Y. 24th March, 1901.		47, Highland Road, Pleasantville, N.Y.
30	[illegible]	[illegible]	27		F	M	West Chester, Pa. 2nd May, 1905.		208, Sterling Park, [illegible], N.Y.

94

12/12 Arthur W. Allen & 12/14 William McKinley not on board.

C. Taylor Jr Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LINES.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
			NIL		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

K. Arthur
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—3088

Form 500 — Duchess of York

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

MANAGER'S OFFICE
APR -8 1931
ANSD

PORT OF New York.
8th April, 1931

I, master of the British S. S. "DUCHESS OF YORK".
from port of Hamilton, Bermuda. (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 361 ✓ — Number of seamen deserted Nil. ✓
Number of seamen discharged Nil. ✓ — Seamen left in hospital (or died) Nil. ✓
Number of seamen signed on at this port Nil. ✓ — Total crew this date 361 ✓

The above-named vessel arrived at this port 7th April, 1931, consigned to I.M.M.CO.; is now lying at PIER 61 N.R., and is expected to sail 8th April, 1931, for Hamilton, Bermuda.
via United States port of -- First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 199

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	NIL.		

14—1913

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND APR 8 1931 RECD

361 ✓

Form 500. U.S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No.....

CREW LIST OF VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

200

...on officer by the representatives of any vessel having such ...ted States.

19 1, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

(9) Number to be paid Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				ft in	lbs		
44	M	Scots	British	5 9	180	Nil.	
25	M	English	"	5 9	200	Tattoo on forearm.	
21	M	Welsh	"	5 4	140	Nil.	
44	M	English	"	5 8	154	S.P.B. on left arm. Tattoo on back.	
37	M	"	"	5 9½	161	same.	
28	M	"	"	5 9½	140	Nil.	
24	M	"	"	5 9	160	"	
37	M	Scots	"	5 9	160	"	
28	M	Irish	"	5 9	150	"	
20	M	English	"	5 9	170	"	
41	M	"	"	5 9	150	"	
26	M	"	"	5 10	150	"	
41	M	"	"	5 10	155	Scar on forehead.	
28	M	Welsh	"	5 7	157	Nil.	
25	M	English	"	5 9	150	"	
24	M	Welsh	"	5 8	140	"	
28	M	"	"	5 7	144	Hole in side of mouth.	
24	M	Welsh	"	5 9	160	"	
24	M	English	"	5 8	154	Nil.	
28	M	"	"	5 10	160	"	
28	M	"	"	5 10	200	Tattoo mark on forearm.	
20	M	"	"	5 10	150	Tattoo marks on both hands.	
20	M	"	"	5 10	150	"	
28	M	"	"	5 11	160	Nil.	
19	M	"	"	5 6	127	"	

Key Drops 4/9/31

30

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

361

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration offi
aliens on board upon arrival at a port of the United St

Vessel s.s."DUCHESS OF YORK", *arriving at* NEW YORK, 7th April, 19

(2) Date whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
			Years						
P.E.	STUART	Ronald N.	27	Master	16.1.81	Liverpool	Do	Yes	44
"	HAGUE	Alexander G.	20	Ch.Officer	"	"	"	"	36
"	JONES	Edward J.	25	1st "	"	"	"	"	31
"	WILSON	Thomas H.	20	2nd "	"	"	"	"	44
"	ANTROBUS	Robert	22	3rd "	"	"	"	"	27
"	SCALLAN	Norman G. H.	11	4th "	"	"	"	"	20
"	PARSONS	DENNY	11	5th "	"	"	"	"	20
"	POTTS	James W.	18	1st U.T.O.	"	"	"	"	27
"	CLARKE	William J.	17	2nd "	"	"	"	"	26
"	SANDERSON	Norman	14	3rd "	"	"	"	"	20
"	PHILPOTT	George F.	24	Purser	"	"	"	"	41
"	TAYLOR	Charles S.	10	Jnr. Purser	"	"	"	"	26
"	CHATFIELD	Alfred E.	7	Snr.A.Purser	"	"	"	"	41
"	JONES	Melvyn	11	Asst.Purser	"	"	"	"	25
"	WISEMAN	David H.	2	Jnr.Asst Purser	"	"	"	"	25
"	ROBERTS	Norman	6 months	"	"	"	"	"	24
"	YOUNG	Ella	2½	Stenographer	"	"	"	"	25
"	LEIGH	Winifred	2½	"	"	"	"	"	24
"	ACHTENHUNIE	Margaret	2½	Shop Attd.	"	"	"	"	20
"	Asquith	Caroline M.	10	"	"	"	"	"	20
"	OWEN	Eric F. D.	2½	Surgeon	"	"	"	"	29
"	MEEK	Graham E.	2	Dispenser	"	"	"	"	25
"	BAYLISS	Robert S.	2½	Shop.Attd.	"	"	"	"	20
"	HUGHES	Elizabeth M.	2	Nursing Sister	"	"	"	"	24
"	KNOWLES	George J.	14	Carpenter	"	"	"	"	24
"	SAWYER	David	4	do's Mate	"	"	"	"	25
"	ALLEN	George	26	Steward	"	"	"	"	25
"	SMART	Joseph	21	do's Mate	"	"	"	"	20
"	WHEELER	Henry J.	20	Bagg.Master	"	"	"	"	20
"	BENNITT	Theodore	5½	Ast. do.	"	"	"	"	19

H S Manley

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED.

Line ...
Owners "do"
Local Agents "do"

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form 501.
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

361 ✓

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

200

Vessel S.S. "KINGS OF TYNE", arriving at NEW YORK, 7th April, 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

(3) Indicate whether member of crew list preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
			Years											lbs		
P.D.	STUART	Ronald H.	27	Master	16.1.31	Liverpool	No	Yes	44	M	Scots	British	5'9	180	Nil.	—
"	HAGUE	Alexander G.	20	Ch.Officer	"	"	"	"	26	M	English	"	5'9	200	Tattoo on forearm.	—
"	JONES	Edward J.	26	1st "	"	"	"	"	31	M	Welsh	"	5'4	148	Nil.	—
"	WILSON	Thomas H.	20	2nd "	"	"	"	"	44	M	English	"	5'8	156	R.N.R. on left arm.	—
"	ANTROBUS	Robert	23	3rd "	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9½	161	Tattoo on both arms.	—
"	SCALLAN	Herman G. H.	11	4th "	"	"	"	"	28	M	"	"	5'7½	140	Nil.	—
"	PARSONS	HENRY	11	5th "	"	"	"	"	26	M	"	"	5'9	160	"	—
"	POTTS	James W.	18	1st W.T.O.	"	"	"	"	27	M	Scots	"	5'9	168	"	—
"	CLARKE	William J.	17	2nd "	"	"	"	"	26	M	Irish	"	5'9	180	"	—
"	SANDERSON	Norman	15	3rd "	"	"	"	"	20	M	English	"	5'9	175	"	—
"	PHILPOTT	George F.	24	Purser	"	"	"	"	41	M	"	"	5'9	180	"	—
"	TAYLOR	Charles S.	10	Jnr. Purser	"	"	"	"	26	M	"	"	5'8	160	"	—
"	CHATFIELD	Alfred S.	7	Snr.A.Purser	"	"	"	"	41	M	"	"	5'10	195	Scar on forehead.	—
"	JONES	Melvyn	11	Asst.Purser	"	"	"	"	26	M	Welsh	"	5'7	137	Nil.	—
"	WIENMAN	David M.	2	Jnr.Asst Purser	"	"	"	"	25	M	English	"	5'9	150	"	—
"	ROBERTS	Norman	6 months	"	"	"	"	"	24	M	Welsh	"	5'8	140	"	—
"	YOUNG	Ella	7½	Stenographer	"	"	"	"	32	F	Scots	"	5'3	130	"	—
"	LEIGH	Winifred	2½	"	"	"	"	"	24	F	English	"	5'7	115	"	—
"	AUCHTERLONIE	Margaret	2½	Shop Attd.	"	"	"	"	20	F	Scots	"	5'9	144	"	—
"	Asquith	Caroline M.	10	"	"	"	"	"	26	F	English	"	5'3	126	"	—
"	OHM	Eric F. B.	2½	Surgeon	"	"	"	"	29	M	Welsh	"	5'6½	130	"	—
"	MINK	Graham E.	8	Dispenser	"	"	"	"	25	M	English	"	5'8	146	"	—
"	BAYLISS	Robert E.	2½	Disp.Attd.	"	"	"	"	20	M	"	"	5'7	144	"	—
"	HUGHES	Elizabeth M.	9	Nursing Sister	"	"	"	"	34	F	Welsh	"	5'6	166	Mole rt. side of mouth.	—
"	KINSEN	George J.	14	Carpenter	"	"	"	"	34	M	English	"	5'8	164	Nil.	—
"	SOUTER	David	4	do's Mate	"	"	"	"	28	M	"	"	5'10	160	"	—
"	ALLEN	George	26	Bosun	"	"	"	"	35	M	"	"	5'10	200	Tattoo mark rt.forearm.	—
"	SHANT	Joseph	21	do's Mate	"	"	"	"	30	M	"	"	5'10	190	Tattoo marks on both hands.	—
"	WHEELER	Henry J.	20	Engs.Master	"	"	"	"	38	M	"	"	5'11	240	Nil.	—
"	MERRITT	Theodore	8	Ast. do.	"	"	"	"	19	M	"	"	5'6	127	"	—

H. S. Manley - Insp. 4/7/31

30

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED.

Line —do—

Owners —do—

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

008

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 101.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

201

Vessel "EMPRESS OF YORK", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 193[illegible], from the port of HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				Years											lbs		
1	P.R.	[illegible]	John	25	Ships Police	16.3.31	Liverpool	No	Yes	48	M	English	British	5'10½	201	Nil.	
2	"	[illegible]	Henry	18	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'10	168	"	
3	"	[illegible]	William	4	"	"	"	"	"	20	M	"	"	6'2	186	"	
4	"	[illegible]	William O.	21	Q.M.	"	"	"	"	26	M	"	"	5'7½	148	Flag on right forearm.	
5	"	[illegible]	Joseph	22	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'11	147	Nil.	
6	"	[illegible]	James	20	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'10	160	"	
7	"	[illegible]	Patrick	20	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'6	130	"	
8	"	[illegible]	Louis	20	Lamptrimmer	"	"	"	"	23	M	"	"	5'4	144	Flowers on left A.rt.forearm.	
9	"	[illegible]	Wilfred	11	Storekeeper	"	"	"	"	27	M	"	"	6'1	168	Nil.	
10	"	[illegible]	Thomas	20	A.B.	"	"	"	"	42	M	"	"	5'5	136	"	
11	"	[illegible]	Thomas	17	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'7	135	Tattoo on left arm.	
12	"	[illegible]	Griffith	22	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5'9	166	Tattoo rt. and left arm.	
13	"	[illegible]	John D.	20	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'6	145	Nil.	
14	"	[illegible]	Arthur Wm.	5	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6	138	"	
15	"	[illegible]	Thomas	5	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'6	138	"	
16	"	[illegible]	Henry W.	12	"	"	"	"	"	26	M	"	"	6'0½	180	"	
17	"	[illegible]	William	20	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'5	132	Tattoo on rt. arm.	
18	"	[illegible]	Cyril D.	10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	6'0	188	Nil.	
19	"	[illegible]	James	11	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'6	140	"	
20	"	[illegible]	Arthur	5	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'9	156	"	
21	"	[illegible]	William J.	17	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'9	160	Tattoo on both arms.	
22	"	[illegible]	Robert	20	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5'5	136	Tattoo left hand.	
23	"	[illegible]	James	9½	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'6	147	Nil.	
24	"	[illegible]	Francis G.	9	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'11	155	"	
25	"	[illegible]	William	10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'4	145	"	
26	"	[illegible]	Adam	5	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'4	130	Scars on left hand.	
27	"	[illegible]	Charles	5	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'10	170	Nil.	
28	"	[illegible]	Joseph	22	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'9	175	"	
29	"	[illegible]	William F.	5	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'9	150	"	
30	"	[illegible]	Daniel	20	"	"	"	"	"	45	M	Irish	"	5'10	160	Tattoo on chest	

H S Manley Insp 4/7/31.

29

Line: Canadian Pacific Steamships Ltd., [illegible]
Owners: [illegible]
Local Agents:

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

108

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

202

Vessel "QUEENS OF YORK". *, arriving at* NEW YORK *,* APR 7 - 1931 *, 19*31 *, from the port of* HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	P.E.	GANN	Egbert	7 years 9½	Sailor	16.1.31	Liverpool.	No	Yes	21	M	English	British	6'3	180 lbs	Nil.	
2	"	O'SHEA	Michael	20	A. B.	"	"	"	"	47	M	Irish	"	5'7	200	"	
3	"	GWINNE	Henry	2	O. S.	"	"	"	"	17	M	"	"	5'5	147	"	
4	"	LANE	William	2	"	"	"	"	"	18	M	English	"	5'0	110	"	
5	"	PARK	Alexander	2	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'0	110	"	
6	"	CARTER	Alfred E.	2	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'3	110	"	
7	"	MILLS	Thomas	2	"	"	"	"	"	18½	M	"	"	5'0	108	"	
8	"	HOUGHTON	William J.	1½	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'5	128	"	
9	"	CLUBAS	William	5 months	Deck Boy	"	"	"	"	18	M	"	"	5'2	126	"	
10	"	CLARKIN	Peter	8 "	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5'2	99	"	
11	"	RIDGER	Thomas	7 "	"	"	"	"	"	21	M	"	"	6'0½	180	"	
12	"	CHEATER	William	3 yrs	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'8	128	"	
13	"	EDWARDS	Arthur	6 months	Lamdsmaster	"	"	"	"	25	M	Welsh	"	5'5	140	"	
14	"	ANDERSON	David Wm.	6 yrs	Musician	"	"	"	"	27	M	Scots	"	5'7	128	"	
15	"	MERRIMAN	Matthew	1½	"	"	"	"	"	25	M	English	"	5'7½	178	Appendix scar.	
16	"	TINSALDS	Howard O.	6	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5'7½	144	Scar on left thumb.	
17	"	ROBINSON	Jack	2	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'8½	161	Scar on right cheek.	
18	"	KEVIN	Joseph	7	M. A. A.	"	"	"	"	20	M	"	"	5'11	221	Nil.	
19	"	KELLY	John Thomas	20	Chf.Engineer	"	"	"	"	25	M	"	"	5'9½	215	"	
20	"	WALLS	Robert	29	Asst. do.	"	"	"	"	49	M	Scots	"	5'11	210	"	
21	"	GREEN	Robert	22	2nd Engineer	"	"	"	"	47	M	"	"	5'10½	178	"	
22	"	Kerr	John	18	1 X S	"	"	"	"	40	M	Irish	"	5'8	147	"	
23	"	HARRIS	Allen	14	S X S	"	"	"	"	32	M	English	"	5'9	134	"	
24	"	ROBERTS	Arthur Cecil	12	3rd	"	"	"	"	20	M	"	"	5'8	165	"	
25	"	McKEE	Frank	18	1 X S	"	"	"	"	30	M	"	"	5'7	128	"	
26	"	McAUSLAN	Henry Buchanan	8	S X S	"	"	"	"	24	M	Scots	"	6'0½	184	"	
27	"	CROW	Reginald B.	7	4th	"	"	"	"	29	M	English	"	5'4	148	"	
28	"	SUTTON	Sydney	7	1 X 4th	"	"	"	"	26	M	"	"	5'10½	160	"	
29	"	MACDONALD	Arthur Kirk	8	S X 4	"	"	"	"	23	M	Scots	"	5'9½	140	"	
30	"	MOORE	William Campbell	8	5th	"	"	"	"	25	M	"	"	5'6½	140	"	

H.S. Manley Insp 4/7/31

30

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line
Owners ditto
Local Agents ditto

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 604.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

203

Vessel "EMPRESS OF TOKYO", *arriving at* NEW YORK, APR 7 - 1931, *19*, *from the port of* HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	P.R.	SMITH	Tom E.	5 years	1 x S Engr.	16.1.31	Liverpool.	No.	Yes.	37	M	English	British	5'0½	147 lbs	Nil	
2	"	COHAN	Andrew McMillan	2½	2 x S	"	"	"	"	25	M	Scots	"	5'0½	128	"	
3	"	MARTIN	Alfred	2	6th	"	"	"	"	24	M	Welsh	"	5'8	128	Operation scar lower right jaw.	
4	"	PARNELL	Frederick John	2	7th	"	"	"	"	22	M	English	"	5'6	128	Nil	
5	"	BELL	Joseph	1½	8th	"	"	"	"	23	M	"	"	5'11	176	"	
6	"	FRASER	John	1½	9th	"	"	"	"	25	M	Scots	"	5'5	126	"	
7	"	SMITH	Carring Johnson	14	1st Electr.	"	"	"	"	48	M	English	"	5'6	161	"	
8	"	BIRD	Tom	13	2nd "	"	"	"	"	44	M	"	"	5'7	160	"	
9	"	HILL	John Albert	6	3rd "	"	"	"	"	20	M	"	"	5'6	146	"	
10	"	STEWART	William Arthur	2	4th "	"	"	"	"	25	M	Scots	"	5'11½	170	"	
11	"	STIRLING	John	1½	5th "	"	"	"	"	26	M	"	"	5'8½	141	"	
12	"	DRUMMOND	David	16	1st Stm. "	"	"	"	"	41	M	"	"	5'8	156	Scar on right cheek.	
13	"	STEVENSON	William	6	2nd " "	"	"	"	"	28	M	"	"	5'8	150	Nil.	
14	"	ARMITAGE	Jasper Lawrence	2	Chf. Engr's Writer	"	"	"	"	41	M	English	"	5'7	156	"	
15	"	BURNORTH	Jeremiah	22	Donkeyman	"	"	"	"	48	M	"	"	6'0	200	Clamped hands on R. Wrist. 1st Joint off little finger right hand.	
16	"	CAVANAGH	Patrick	20	Storekeeper	"	"	"	"	48	M	Irish	"	5'8	160		
17	"	FAIRCLOUGH	William	24	Ref. Greaser	"	"	"	"	50	M	English	"	5'7	144	Nil.	
18	"	KENNY	Thomas	20	do.	"	"	"	"	44	M	"	"	5'9	202	"	
19	"	COMERFORD	Joseph	20	do.	"	"	"	"	47	M	Irish	"	5'6½	168	"	
20	"	CROGAN	John	24	Greaser	"	"	"	"	45	M	English	"	5'8	156	"	
21	"	POWER	Thomas	20	D. E. GRER.	"	"	"	"	26	M	"	"	5'7	157	Back of Agos left arm & crucifix R.arm.	
22	"	WOODS	Thomas	25	Greaser.	"	"	"	"	41	M	"	"	5'8	154	Nil.	
23	"	KENNY	James	20	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6½	168	"	
24	W	STANLEY	Stephen	22	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5'4½	161	Tattoo on right arm.	
25	"	FLOOD	Henry	20	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5'10	210	Nil.	
26	"	CONNOR	John	40	"	"	"	"	"	61	M	Irish	"	5'8	S 170	"	
27	"	MCARTLE	John	40	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6	140	"	
28	W	MORGAN	Henry	20	"	"	"	"	"	21	M	English	"	5'9	150	"	
29	"	DALY	Patrick	22	Elr. Asstt.	"	"	"	"	22	M	Irish	"	5'8	160	"	
30	"	ROBINSON	Stephen	1	"	"	"	"	"	19	M	English	"	5'7	140	"	

H. S. Manley Insp. 4/7/31

30

Line: Canadian Pacific Steamships Ltd.
Owners: ditto
Local Agents: ditto

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.--Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents .....

Form 699.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

204

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

APR 7 - 1931

Vessel S.S."DUCHESS OF YORK". *, arriving at* NEW YORK *, 19 31, from the port of* HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				Years													
1	P.E.	ROBERTS	Thomas	1	Elr. Attdt.	16.1.31.	Liverpool.	No	Yes	24	M	English	British	5'9	140	Nil.	
2	"	CONNELL	Thomas	20	S	"	"	"	"	20	M	"	"	5'6	130	"	
3	"	HEAVITT	Edward J.	26	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5'6½	150	"	
4	"	O'TOOLE	James	5	"r	"	"	"	"	24	M	"	"	5'1	120	" Ship on back of	
5	"	HAMILTON	Thomas	4	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'6½	140	right hand.	
6	"	O'TOOLE	Peter	15	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'10	170	Nil.	
7	"	MORRIS	James	6	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'6½	151	"	
8	"	BOYLE	Owen	8	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'7	130	"	
9	"	ASTON	Aaron	14	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'8	152	"	
10	"	POTTER	Arthur	12	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'11	195	"	
11	"	MURPHY	Joseph	7	Wiper	"	"	"	"	24	M	"	"	5'4	130	"	
12	"	POTTER	Lawrence	7	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'9	146	"	
13	"	WILLIAMS	Thomas R.J.	7 months	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'7	140	"	
14	"	McCARTHY	James	5	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6	138	"	
15	"	COLLINS	Thomas	1½	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'6	129	"	
16	"	McCARTHY	John G.	6 months	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'5	130	"	
17	"	SPRING	Richard	2 "	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'9	142	"	
18	"	McNEILL	John Peter	6	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'3	130	"	
19	"	CUNNIAM	John	20	Chief Stwd.	"	"	"	"	48	M	"	"	5'6	174	"	
20	"	EDGAR	Robert	20	2nd "	"	"	"	"	37	M	"	"	5'8	160	"	
21	"	KINNER	John	23	Ch.Trst "	"	"	"	"	45	M	"	"	5'7	168	" Abdominal Oper-	
22	"	CREAK	Harry	25	Ch.S Cl. "	"	"	"	"	41	M	"	"	5'9½	147	-ation scars.	
23	"	MILES	William H.	22	Storekeeper	"	"	"	"	22	M	"	"	5'7	220	Nil.	
24	"	JONES	Owen	3	1st Ast. "	"	"	"	"	23	M	"	"	5'8½	147	"	
25	"	EDWARDS	Stanley C.	2	2nd " "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'9	148	"	
26	"	TOBIN	Martin	26	Barkeeper	"	"	"	"	49	M	"	"	5'7	196	"	
27	"	GRIFFITHS	Alfred Byfod	23	2nd "	"	"	"	"	43	M	Welsh	"	5'4	126	"	
28	"	WILLIAMS	James Thomas	25	3rd "	"	"	"	"	37	M	English	"	5'8	140	"	
29	"	LONGMAN	William	19	Asst. "	"	"	"	"	26	M	"	"	5'4½	130	"	
30	"	FRASER	John William	24	X 3rd "	"	"	"	"	41	M	"	"	5'8	140	"	

H.D. Manley Insp. 4/7/31

BD

Line: Canadian Pacific Steamships Ltd.,
Owners: ditto
Local Agents: ditto

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

205

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "[illegible] OF YORK" *, arriving at* NEW YORK *,* APR 7 - 1931 *, 19*31*, from the port of* HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				Years											lbs		
1	F. E.	JONES	Isaac Norton	7/12	Asst. Baker	16. 1. 31	Liverpool.	No.	Yes.	51	M	English	British	5'9	164	Nil Finger amputated left hand.	
2	"	ADAMS	Percival George	5	Ch.Stds.Stwr.	"	"	"	"	32	M	"	"	5'10½	172	"	
3	"	ROBERTSHAW	Herbert	30	Deck Steward	"	"	"	"	45	M	"	"	5'11½	186	Nil	
4	"	BOWEN	William	6	Asst. do.	"	"	"	"	25	M	"	"	5'8	140	"	
5	"	SIBBERT	William Albert	14	Asst. do. & Bugler.	"	"	"	"	25	M	"	"	5'6	142	"	
6	"	LITTLECHILD	Thomas Francis	18	Saloon Stwd.	"	"	"	"	24	M	"	"	5'9½	134	"	
7	"	LEONARD	Arthur	25	Asst.D.R.Stwd	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9½	151	"	
8	"	ROBERTS	Owen	20	Cabin Waiter	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6	170	Stiff thumb.	
9	"	McDONOUGH	John	20	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'7	160	Nil	
10	"	BAKEDALE	Robert	4	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'7	126	"	
11	"	O'HARE	Lawrence	20	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'9½	164	"	
12	"	COVENEY	Edward	15	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'6	128	"	
13	"	WHITEHEAD	Herbert	16	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'9	168	"	
14	"	WIGGISON	Walter	18	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'8	156	"	
15	"	CHEATER	Leslie	10	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'2	114	"	
16	"	HEMPHREYS	Alfred	16	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'10	154	"	
17	"	ALDCROFT	Charles	8	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'9½	130	"	
18	"	BUNCE	Edmund Gordon	7	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'11	164	"	
19	"	McKENZIE	Donald Cossaboy	15	"	"	"	"	"	20	M	Scots	"	5'9½	140	"	
20	"	BAXTER	James	19	"	"	"	"	"	24	M	English	"	6'1	178	"	
21	"	DUFFY	Matthew	20	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'8	140	"	
22	"	ARMSDEN	George Henry	25	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'6	130	"	
23	"	KER	Thomas	19	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'7	140	"	
24	"	GRIFFITHS	William Phillip	4	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'10	147	"	
25	"	HENRY	Thomas	11	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'7	140	"	
26	"	FULCHER	Charles Walter	5	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'10	160	"	
27	"	MABEY	Ernest Alfred	7	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'8	148	"	
28	"	PRICE	Leonard	5	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'11	158	"	
29	"	HALL	Frank	20	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'7	140	"	
30	"	MULLIN	William	10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'9	158	"	

H.S. Manley Insp 4/7/31

30

Line: Canadian Pacific Steamships Ltd.
Owners: ditto
Local Agents: ditto

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.--Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

206

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EMPRESS OF YORK". , *arriving at* New York , APR 7 - 1931 , *1931, from the port of* HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				Years											lbs		
1	F. E.	McFARLANE	Donald	8	Cabin Waiter.	16.1.31	Liverpool.	No.	Yes.	20	M	English	British	5'2	115	Nil. Tattoo marks on both arms.	
2	"	REY	John Joseph	9 months	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'6	126	"	
3	"	RYAN	Francis	9	"	"	"	"	"	28	M	Irish	"	5'6	131	Nil.	
4	"	THOMSON	Albert	5	"	"	"	"	"	21	M	English	"	5'11	154	"	
5	"	TURNOCK	Christopher	8	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'0½	128	"	
6	"	OWEN	John William	28	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5'9½	168	Mole on L.cheek.	
7	"	McCARTHY	Eugene	8	"	"	"	"	"	25	M	Irish	"	5'8	140	Nil.	
8	"	THELWELL	Sydney James	8	"	"	"	"	"	27	M	English	"	5'9½	142	Small scar on R. Wrist.	
9	"	DUANCE	Charles	11	"	"	"	"	"	36	M	Irish	"	5'7	141	Scar R.Knee, Gunshot wound left abdomen.	
10	"	ROBINSON	Charles William E.	8	"	"	"	"	"	21	M	English	"	5'7	136	Nil.	
11	"	STANLEY	Thomas	8	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'8	144	"	
12	"	KELLY	William	8	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6	136	"	
13	"	RIDDLE	Frederick A.	4	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'5	130	"	
14	"	MORAN	John	8	"	"	"	"	"	21	M	Irish	"	5'8	154	"	
15	"	CARR	James Thomas	4	"	"	"	"	"	26	M	English	"	5'5	132	Birth mark on cheek and on hip.	
16	"	McEACHERN	Robert Bruce	8½	"	"	"	"	"	19	M	Scottish	"	5'0½	105	Nil.	
17	"	READ	Ernest Robert	2	"	"	"	"	"	18	M	English	"	5'7	106	"	
18	"	PETTON	Sydney Frederick	1½	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'10	128	"	
19	"	LACE	John	25	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'7	138	"	
20	"	KENNEDY	Edward Gerard	8	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'9	130	"	
21	"	MADDOCKS	George	8	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'6	138	"	
22	"	JONES	Henry Edward	8	"	"	"	"	"	26	M	Scottish	"	5'9½	130	"	
23	"	McLEOD	Kenneth	29	Bedroom Steward.	"	"	"	"	45	M	"	"	5'9	154	"	
24	"	RYAN	John	25	"	"	"	"	"	41	M	English	"	5'2	128	"	
25	"	RYAN	Edward	6	Cabin Waiter	"	"	"	"	24	M	"	"	5'0½	145	"	
26	"	SHANKEY	William	15	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'6	140	"	
27	"	POWELL	James Thomas	8	Tvst Dining Room Steward.	"	"	"	"	20	M	"	"	5'11	158	"	
28	"	HUGHES	William Henry	8	Staff Waiter	"	"	"	"	26	M	"	"	5'7	140	"	
29	"	CONCORAN	Terence Joseph	8	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'7	142	"	
30	"	MARSH	George	8	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'7	145	"	

H.S. Manley Insp. 4/9/31

30

Line: Canadian Pacific Steamships Ltd.
Owners: ditto
Local Agents: ditto

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. ____

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

207

Vessel "[illegible]", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1921, 19[illegible], from the port of [illegible], [illegible].

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	B. E.	PEIRCE	Arthur Louis	[illegible]	Asst Editor	16.1.21	Liverpool	No	Yes	30	M	English	British	5'8	2lbs 160	Nil	
2	"	SMITH	William Stanley	8	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'9	210	"	
3	"	WRIGHT	Joseph	8	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'9½	154	"	
4	"	POOLE	Thomas	8 months	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'8	140	"	
5	"	ALCOCK	Edward	20	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'7½	152	"	
6	"	ROGERS	Albert John	18	Asst Steward	"	"	"	"	24	M	"	"	5'8	152	Scar over left eye	
7	"	GLASS	George	8	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'6½	134	Nil	
8	"	ROGERS	George Frederick	28	Asst Editor	"	"	"	"	28	M	"	"	5'10½	164	Scar round right shoulder & back	
9	"	PHILLIPS	Harold	18	Lieutenant	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9½	148	Nil	
10	"	RAPHAEL	Benjamin	18	Asst. Dr.	"	"	"	"	29	M	"	"	5'7	168	"	
11	"	EVANS	George Henry	28	Chief E.R.Asst.	"	"	"	"	29	M	"	"	5'10½	180	"	
12	"	HINDHOOK	Charles	28	Saloon Asst.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'7	136	"	
13	"	BRIDGE	Anthony Percival	24	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'7	177	Scar of burn on left arm.	
14	"	BRENNAN	Fred	28	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'8	170	Nil	
15	"	PINK	Arthur	28	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5'9½	160	"	
16	"	FISHER	Alfred William	20	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'9	180	Tattoo on left arm.	
17	"	DANIELS	Arthur	17	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'7	160	Nil.	
18	"	KIRBY	Arthur	18	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'10½	154	"	
19	"	GLADY	John Watson	12	Y	"	"	"	"	27	M	Irish	"	5'8	160	"	
20	"	GALLAGHER	Hugh	28	"	"	"	"	"	28	M	English	"	5'8	160	"	
21	"	STAPLETON	William	28	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'8	160	"	
22	"	BLAKE	Alfred	24	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'8	160	"	
23	"	HUNTLY	Edward Charles	28	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6	140	"	
24	"	BERRY	Henry	18	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'7½	164	"	
25	"	HARVEY	George Henry	24	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'8	160	"	
26	"	ATKINSON	Thomas	28	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'9½	160	"	
27	"	CATTERALL	Henry	28	"	"	"	"	"	30	M	Irish	"	5'7	160	"	
28	"	HARVEY	William	28	"	"	"	"	"	48	M	English	"	5'6	150	"	
29	"	HANSON	Reginald	18	Bath Steward	"	"	"	"	28	M	"	"	5'11	150	"	
30	"	BLAKE	James	28	"	"	"	"	"								

H.S. Manley Insp 4/7/21

30

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

208

Vessel "[illegible]", arriving at NEW YORK, _____, 19__; from the port of [illegible], [illegible].

(1) No. on list	(2) State whether member of crew has previously been regularly admitted to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	[illegible]	[illegible]	Harold	[illegible]	[illegible] Steward	[illegible]	[illegible]	No	Yes	29	M	[illegible]	[illegible]	5'6	150	Nil	
2	"	[illegible]	Albert	[illegible]	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'9	142	"	Serving 4 Years Penal Sentence on Br. Steamer.
3	"	[illegible]	John	[illegible]	Saloon Steward	"	"	"	"	29	M	"	"	5'7	128	"	
4	"	[illegible]	William Albert	[illegible]	Asst. "	"	"	"	"	29	M	"	"	5'6	147	Nil	
5	"	[illegible]	Ernest	[illegible]	Lounge Steward	"	"	"	"	27	M	"	"	5'7	130	"	
6	"	[illegible]	James George	[illegible]	Asst. do.	"	"	"	"	29	M	"	"	5'8	130	"	
7	"	[illegible]	Wilfred	[illegible]	Room Fr. Steward	"	"	"	"	25	M	"	"	5'5	142	Tattoo on Left forearm.	
8	"	[illegible]	David Alfred	[illegible]	Saloon Pant.	"	"	"	"	25	M	"	"	5'6	128	Nil	
9	"	[illegible]	Thomas	[illegible]	Capt's Steward	"	"	"	"	29	M	"	"	5'8	160	"	
10	"	[illegible]	Herbert Joseph	[illegible]	Officers' "	"	"	"	"	26	M	"	"	5'9	130	"	
11	"	[illegible]	Edward	[illegible]	Asst. "	"	"	"	"	18	M	"	"	5'9½	120	Mole on right side of face.	
12	"	[illegible]	William	[illegible]	Officers' Boy	"	"	"	"	18	M	"	"	5'6	118	Nil	
13	"	[illegible]	Robert Donald	[illegible]	" "	"	"	"	"	17	M	"	"	5'8	110	"	
14	"	[illegible]	Sydney	[illegible]	Pagers' Pant.	"	"	"	"	26	M	"	"	6'0	160	"	
15	"	[illegible]	Alfred Scott	[illegible]	Asst. do.	"	"	"	"	20	M	"	"	5'10½	154	"	
16	"	[illegible]	James	[illegible]	do. do.	"	"	"	"	19	M	Irish	"	5'	130	"	
17	"	[illegible]	Joseph	[illegible]	Pagers' Boy	"	"	"	"	18	M	English	"	5'9	134	"	
18	"	[illegible]	Fred	[illegible]	do.	"	"	"	"	18	M	"	"	5'4	116	"	
19	"	[illegible]	Frederick	[illegible]	Cabin Boots	"	"	"	"	44	M	"	"	5'7	160	"	
20	"	[illegible]	John	[illegible]	Boots	"	"	"	"	20	M	"	"	5'8	138	"	
21	"	[illegible]	John Godfrey	[illegible]	"	"	"	"	"	25	M	Irish	"	5'9½	134	Appendix scar.	
22	"	[illegible]	Clifford	[illegible]	Lift Asst.	"	"	"	"	22	M	English	"	5'7	118	Nil	
23	"	[illegible]	John	[illegible]	Gym. Instruct.	"	"	"	"	25	M	"	"	5'7	164	First joint of L. thumb missing.	
24	"	[illegible]	Joseph	[illegible]	Saloon	"	"	"	"	25	M	Scots	"	5'8	168	Nil	
25	"	[illegible]	Wilfred	[illegible]	Pantry	"	"	"	"	18	M	English	"	4'11	98	"	
26	"	[illegible]	John	[illegible]	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'2½	98	"	
27	"	[illegible]	John Henry	[illegible]	"	"	"	"	"	18	M	"	"	4'11½	102	"	
28	"	[illegible]	George James	[illegible]	"	"	"	"	"	14	M	"	"	4'8	80	"	
29	"	[illegible]	Eric	[illegible]	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5'4	118	"	
30	"	[illegible]	Colin	[illegible]	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'8	80	"	

H. S. Manley 4/7/20

30

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line _____ [illegible]

Owners _____ [illegible]

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

209

Vessel S.S. "QUEEN OF TYNE", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 19__, from the port of HAVILOCK, JAMAICA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	S. S.	[illegible]	Lawrence	[illegible]	Boiler	16.1.31	Liverpool	No	Yes	16	M	English	British	5'10½	130	Nil.	
2	"	[illegible]	John	[illegible]	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5'10½	130	"	
3	"	[illegible]	George Henry	16	Fireman	"	"	"	"	20	M	"	"	5'9	150	"	
4	"	[illegible]	Kenneth	[illegible]	Asst. Cr.	"	"	"	"	22	M	"	"	5'8	150	"	
5	"	DUGGAN	John	20	Fireman	16.1.31	Liverpool	No	Yes	47	M	English	British	5'7	160	"	
6	"	DUGGAN	Edward	9	Fellow	"	"	"	"	20	M	"	"	5'10	150	"	
7	"	GILL	Annie	12	Asst Steward	"	"	"	"	20	F	"	"	5'3	120	"	
8	"	FERGUSON	Janet	12	Stewardess	"	"	"	"	20	F	"	"	5'3	120	"	
9	"	FERGUSON	Constance Mary	8	"	"	"	"	"	20	F	"	"	5'3	120	"	
10	"	HYDE	Dorothy	9	"	"	"	"	"	20	F	"	"	5'3	120	"	
11	"	KILGALLEN	Mary Anita	9	"	"	"	"	"	20	F	"	"	5'3	134	"	
12	"	LAVENDER	Gertrude	11	"	"	"	"	"	45	F	"	"	5'4	132	"	
13	"	McKAY	Evelo	8	"	"	"	"	"	27	F	"	"	5'3	132	"	
14	"	NOBLE	Mary Elizabeth	9	"	"	"	"	"	20	F	"	"	5'3	134	"	
15	"	PERKINS	Mary Ellen	10	"	"	"	"	"	24	F	"	"	5'3	120	"	
16	"	ROBINSON	Phebe	1	"	"	"	"	"	24	F	"	"	5'2	120	"	
17	"	WILLIAMSON	Florence Winifred	8	"	"	"	"	"	20	F	"	"	5'7	117	"	
18	"	ROBINSON	Marion	1	"	"	"	"	"	24	F	"	"	5'3	140	"	
19	"	HARRISON	Alice Louise	6	"	"	"	"	"	45	F	"	"	5'3	120	"	
20	"	THOMAS	Gladys Mary	8	"	"	"	"	"	21	F	"	"	5'10	98	"	
21	"	ELDER	Jessie Phillis	8	"	"	"	"	"	24	F	"	"	5'9	120	"	
22	"	McDONALD	Jessie	11	"	"	"	"	"	45	F	"	"	5'3	120	"	
23	"	NELSON	Denise	8	"	"	"	"	"	20	F	"	"	5'3	114	"	
24	"	DEAN	Mabel	8	"	"	"	"	"	20	F	"	"	5'3	140	"	
25	"	REDMOND	Sarah	8	"	"	"	"	"	20	F	"	"	5'4	120	"	
26	"	DAVIS	Thomas Byron	20	Steward	"	"	"	"	21	M	"	"	5'3	90	"	
27	"	PEARSON	Charles E.	20	Night Stwd.	"	"	"	"	45	M	"	"	5'7	150	"	
28	"	ERICSON	George Henry	26	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'7	147	"	
29	"	AYERS	Charles	211	Asst.Steward	"	"	"	"	20	M	"	"	5'10½	140	"	
30	"	TYLER	Gordon	8	Bnd's Boy	"	"	"	"	16	M	"	"	5'6	112	"	

H S Manley Insp 4/7/31

29

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line ____

Owners ____

Local Agents ____

14—1260

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

210

Vessel S.S. "[illegible]", arriving at [illegible] APR 7 - 1931, 19[illegible], from the port of [illegible], [illegible].

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓
2	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓
3	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓
4	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
5	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
6	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
7	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"		"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	Scar on right cheek.	✓
8	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓
9	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
10	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
11	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	Irish	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
12	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	English	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
13	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
14	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	Scots	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
15	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	English	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
16	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
17	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
18	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
19	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
20	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
21	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
22	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
23	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	Irish	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
24	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	English	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
25	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
26	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
27	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	Welsh	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
28	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	English	"	[illegible]	[illegible]	Slight impediment in speech	✓
29	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	Nil	✓
30	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	"	✓
31																	

H.S. Manley Purs 4/2/31

30

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]

14—1249

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

211

Vessel S.S. "[illegible]" *arriving at* NEW YORK, APR 7 - 1931, *19*31, *from the port of* [illegible]

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	P.S.	[illegible]	Frank	22	Asst.Cook	16.1.31	Liverpool	No	Yes	25	M	English	British	5'4	130	Nil	✓
2	"	[illegible]	William A.	3 months	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'8	130	"	✓
3	"	[illegible]	Robert	5	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'9	130	"	✓
4	"	[illegible]	Henry	40	Ships Cook	"	"	"	"	55	M	"	"	5'6	150	"	✓
5	"	[illegible]	Thomas H.	24	A/ Cook	"	"	"	"	30	M	"	"	5'6	147	"	✓
6	"	[illegible]	John	18	Scullerymen	"	"	"	"	17	M	"	"	5'5	122	"	✓
7	"	[illegible]	Robert	1	Cooks Boy	"	"	"	"	17	M	"	"	5'5	103	"	✓
8	"	[illegible]	Arthur	21	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'5	118	"	✓
9	"	[illegible]	Cyril	8 months	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5'4½	103	"	✓
10	"	[illegible]	Alfred G.	21	Chf.Steward	"	"	"	"	22	M	"	"	5'4½	101	"	✓
11	"	[illegible]	Herbert	5	2nd "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'10½	150	"	✓
12	"	[illegible]	William H.	1	2nd "	"	"	"	"	20	M	"	"	5'5	120	"	✓
13	"	[illegible]	George G.	5	4th "	"	"	"	"	27	M	"	"	5'5	130	"	✓
14	"	[illegible]	Hugh	23	5th "	"	"	"	"	22	M	"	"	5'9	140	"	✓
15	"	[illegible]	Ernest	21	Asst Steward	"	"	"	"	20	M	"	"	5'10	130	"	✓
16	"	[illegible]	William	17	Chf.Butcher	"	"	"	"	20	M	"	"	5'4	120	"	✓
17	"	[illegible]	Robert	22	2nd "	"	"	"	"	20	M	"	"	5'4½	121	"	✓
18	"	[illegible]	Edward	3	3rd "	"	"	"	"	21	M	"	"	5'9	144	"	✓
19	"	[illegible]	Thomas	9 months	Asst. "	"	"	"	"	19	M	"	"	5'7	128	"	✓
20	"	[illegible]	Douglas	3	4th "	"	"	"	"	25	M	"	"	5'8	140	"	✓
21	"	[illegible]	Charles A.	19 months	Asst. "	"	"	"	"	21	M	Welsh	"	5'7	128	Question mark left arm.	✓
22	"	[illegible]	George	16	Cabin Pantr	"	"	"	"	25	M	English	"	5'7	121	Nil.	✓
23	"	[illegible]	Frank	16	1st A/S. Pantr	"	"	"	"	26	M	"	"	5'4	120	"	✓
24	"	[illegible]	John H.	3	2nd "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'8	120	"	✓
25	"	[illegible]	Michael	8 months	Asst. Pantr	"	"	"	"	18	M	"	"	5'8	140	"	✓
26	"	[illegible]	Herbert	25	Trvl. "	"	"	"	"	45	M	"	"	5'7	130	"	✓
27	"	[illegible]	Edward	5	Asst. "	"	"	"	"	20	M	"	"	5'8	130	"	✓
28	"	[illegible]	Joseph	8 months	Pantryboy	"	"	"	"	16	M	"	"	5'4	98	"	✓
29	"	[illegible]	Thomas	23	S.St.Pantr	"	"	"	"	45	M	"	"	5'9½	150	"	✓
30	"	[illegible]	Archibald R.	1	Asst. Gr.	"	"	"	"	24	M	"	"	5'7	128	"	✓

H.S. Manley Insp. 4/7/31

301

Canadian Pacific Steamships Ltd.,
Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1860

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the aliens brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hersegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A 1

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

212

Vessel s.s. "QUEEN OF BAY", arriving at [illegible], N.Y., APR 7 - 1931, 19[illegible], from the port of [illegible]

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	P.S.	[illegible]	Thomas	Years 8	[illegible]	14.1.31.	Liverpool	No	Yes	28	M	English	British	5'4	128	Nil.	✓
2	"	[illegible]	John R.	24	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'8	138	Deformed thumb and left hand.	✓
3	"	RIDGE	William.	9	A.B.	28.3.31.	New York.	"	"	24	M.	"	"	6'	164	Nil.	✓
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

H.S. Wyndy Insp 4/3/31.

3

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line 21000

Owners 21000

13 Local Agents ..... 14—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1923

4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted], [redacted], of the [redacted], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 8, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. H. Stewart
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

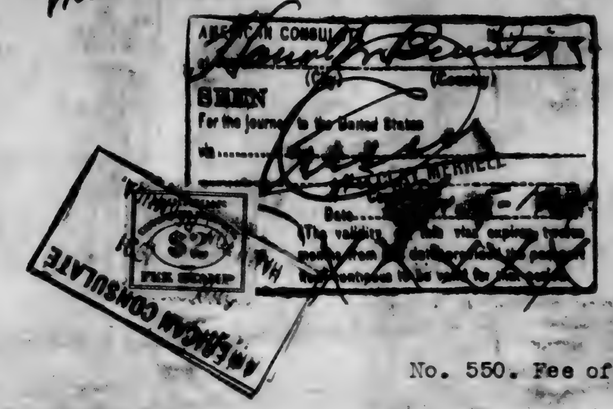
A. Grandell
Immigrant Inspector.

American Consulate. Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell,
Vice Consul of the United States.

13 sheets.
361 persons.



No. 550. Fee of $2.00.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

361

13

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10678
Apr 6-7-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 22 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943
.....
Date

.....
Camera Operator

VOLUME 10679

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

April 7 - 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
7	Bremen	Bremen	86
	Exochorda	Marseille	8
	Thurland Castle	Singapore	4
	Granada	La Ceiba, Hond.	4
	Dorothy	San Juan	5
	Morro Castle	Havana	13
	Ecuador	Cuban Ports, etc.	11
	Pan America	Hamilton, Ber.	22
	Tivives	Santiago, Cuba	7

- - - - -

10679

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10679

Apr-7-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this .....
day of SEP 22 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943
Date

Hallah Alexander
Camera Operator

1

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the GERMAN S.S. " BREMEN " SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fischer

Sworn to before me this 7 th. day of APRIL, 1931.

at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED			EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U. S.	Terr.		U. S. DIPLO.	NOS. OF IN TRAN-	U. S.	UNDER 16	
	38 ✓				86 ✓	1			136
	5	1			9		2		17 ✓
	78 ✓				21 ✓		2		101
TOTAL	121	1			358		4		670

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1st., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1																					
2																					
3									M A I L - O F F I C I A L S .												
4																					
5	DIPLOMAT	KRAUSS	RUDOLPH	43		M	M	POST-INSPECTOR	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	NI 6276	BREMEN	8.25.30.		GERMANY	BREMEN
6	DIPLOMAT	HEEMSOTH	HERMANN H.	52		M	M	POSTCLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	VERDEN	NI 5612	BREMEN	8.4.30.		GERMANY	BREMEN
7	DIPLOMAT	AHRENS	CHRISTIAN	31		M	M	POSTCLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STUHR	NI 3992	BREMEN	5.9.30.		GERMANY	STUHR.
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . -
Aliens 3

NR. 1-4,8-30 BLANC.

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

15

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, APRIL 7th., 19 31.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid?	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes / No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure															Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																															
2																															
3								M A I L - O F F I C I A L S .																							
4																															
5	WIFE:GRETCHEN KRAUSS,3 RICHARDSTRAUSSPLATZ,BREMEN	NY.	GERM	BREMEN	IN	MAILSERVICE		Y	1931	NEWYORK	2.26. 31.	IN MAIL - SERVICE	YES	2DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DK	BR	NONE
6	WIFE:A.HEEMSOTH,36 GEL-LERTSTR.,BREMEN.	NY.	GERM	BREMEN	IN	MAILSERVICE		Y	1931	NEWYORK	3.14. 31.	IN MAIL - SERVICE	YES	2DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	DK	BR	NONE
7	WIFE: ERNA AHRENS,Nr.35, STUHR/OLDBG,GERMANY	NY.	GERM	BREMEN	IN	MAILSERVICE		Y	1931	NEWYORK	1.20. 31.	IN MAIL - SERVICE	YES	2DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	BL	NONE
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN.MASTER, *of the* GERMAN S.S. " BREMEN ", *from* BREMEN, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 7th. *day of* APRIL, *19* 31

at N E W - Y O R K .

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

3

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

J. Risposto
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—930

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List - 4 - 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN. Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1st, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	- 4 - NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 4-30-62	SAIONJI ✓	KOICHI	24	✓	M	S	STUDENT ✓	Y	GERMAN 1/2600 1503 ✓	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN 03-47	TOKYO	NI.327	BERLIN	1.27.31 ✓		15 ENGLAND	OXFORD.	
2	TRANSIT 4-30-62	ENDERBY ✓	TOM RANGER	44	✓	M	M	SHIPPING ✓	Y	ENGLISH ✓	Y	CANADA	BRITISH	ENGLAND 24-15 ✓	LEICESTER	CANADIAN 51782	PASSPORT OTTOWA	RENEW.FEB.25.31 JAN.26.24		CANADA	MONTREAL	
3														APR 7 1931								
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NO. 3 - 30 BLANC

Total passengers . . . . 2 PURSER

U. S. citizens . . . . .

Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (footnote) (or "Full text of this question")	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				If Yes— Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	ACQ. HANS VON SEEBACH,43 SAECHSISCHE STR.BERLIN	SAN FRISCO	JAPAN	TOKYO	Y	SELF	Y	NO				FATHER: H. SAIONJI,GOTEN-YAMA,TOKYO, JAPAN	1 MO. IN TRANSIT TO JAPAN.			NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLBL	BR	BR	NONE.
2	MRS.E.M.ENDERBY,504 MOUNTAIN AVE MONTREAL CANADA	CANADA ROUSES POINT		MONTREAL	Y	SELF	Y	Y	1931	MARCH N.Y.5.31		IN TRANSIT TO CANADA	Y		DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR	BR	NONE
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

MASTER ~~OF VESSEL~~

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

J. Montgomery

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S." B R E M E N ", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

5

Dr. Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

Assistant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List — 2 — 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN. Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1st, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: 2 Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		GRAVEURE	LOUIS	43		M	D	PROFESSOR	Y	GERMAN	Y	BRITAIN	BRITISH	ENGLAND	LONDON	666385 / 666684	WASH.D.C.	11.20.30.		U.S.A.	NEWYORK.
2		DEGENER	ALBERT	32		M	S	SYNDICUS	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERNBURG	677430 / 68162?	DO	1.12.31.		AUSTRIA	WIEN.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

08-15 RP
08-12 RP
Complete 11-5-30 APR 7 1931
John Watson Inspector

3

NO. 3 - 30 BLANC

J. H. Beers
PURSER

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . —
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~NEW YORK~~, APRIL 7th, *19* 31.

6

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Particular permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said passage was paid by the person, relative, friend, or other person or by the transportation company, etc., and what company)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ticketed and deported under said law	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		In U. S. A., the last address or permanent residence						Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether from own free will and accord	Length of time alien intends to remain in U. S.	Whether alien intends to return to country whence he came										Feet	Inches		Hair	Eyes	
		State	City or town																											
1	ACQ.: MR.KEHR, BERLIN KURFURSTENSTR. 9.		EAST MICH. LANSING	Y	SELF	Y	Y	1930 NEWYORK	DEC. 14th 1930			HOME: 323 E. GRAND RIVER AVE. EAST LANSING, MICH.	NO	PERM.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BL	NONE.
2	FATHER: GUSTAV DEGNER, BERNBURG/SAALE GERMANY		NY. NEWYORK	Y	SELF	Y	Y	1931 NEWYORK	FEBR. 19th N.Y.			ACQ.: HERMANN A. METZ, 260-6. AVE. NEWYORK CITY, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BR	NONE.
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S." B R E M E N " *, from* B R E M E N *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

MASTER ~~OR OFFICER~~

Sworn to before me this 7th *day of* APRIL, *1931*

at NEW YORK

J R Montgomery

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

7

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S." B R E M E N ", SAILING HEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Walter Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

J. P. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN. Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1st, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 43/16	LEVERKUS	CARL JULIUS	58		M	M	MANUFACTURER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LEVERKUSEN	NI.353	KOELN	3.26.31.		GERMANY	KOELN.
2	TRANSIT 43/12	RUSSMANN Dr.	ARTHUR	68		M	M	PHYSICIAN	Y	DO	Y	DO	DO	DO	FRANKFURT	NI. 322	STUTTGART	3.28.31.		DO	FREIBURG
3		SCHUETTE	ARTHUR	45		M	M	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	LATVIA	RIGA	NI.341	KOELN	3.18.31.		DO	KOELN.
4		GREGOR	NORA	27		F	M	ARTIST	Y	DO	Y	DO	DO	ITALY	GORZ JORGIA	NI. 1122	BERLIN	3.26.31.		DO	BERLIN.
5	TRANSIT 43/16	KUHNE	GUSTAV	60		M	M	LLOYD OFFICIAL	Y	DO	Y	DO	DO	GERMANY	NORDHAUSEN	NI. 365	BREMEN	2.2.31.		DO	BREMEN
6	TRANSIT 43/15	RABIEN	AUGUST	64		M	M	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	GEESTEMUNDE	NI.367	BREMEN	2.2.31.		DO	DO
7	TRANSIT 43/19	BORSING	MARTHA	49		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	SCHALKE	NI.345	KOELN	3.19.31.		DO	DORTMUND
8	TRANSIT 43/16	NEUERBOURG	FRIEDRICH	50		M	M	GENERAL KONSUL	Y	DO	Y	DO	DO	DO	AACHEN	NI. 1034	BERLIN	3.23.31		DO	BERLIN.
9	TRANSIT 43/16	NEUERBOURG	MADELEINE	38		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	EHRANG	NI. 1036	BERLIN	3.23.31		DO	DO
10		STRAUSS	OSKAR	60		M	M	COMPOSITOR	Y	DO	Y	AUSTRIA	DO	AUSTRIA	WIEN	NI. 430	VIENNA	3.25.31		AUSTRIA	WIEN
11		STRAUSS	KLARA	39		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NI. 429	VIENNA	3.25.31		DO	DO
12		~~FRISCH~~	JOSEF	40		M	M	BANKER	Y	DO	Y	GERMANY	DO	GERMANY	GAGGENAU					GERMANY	STUTTGART
13	TRANSIT 43/18	WIEGAND Dr.	WILLY	46		M	D	MERCHANT	Y	GERMAN DO	Y	GERMANY DO	GERMAN DO	GERMANY DO	BREMEN	NI. 241	MUNICH	3.27.31		GERMANY DO	MUENCHEN
14		MOLLNEY Dr.	EUGEN	41		M	M	CHEMIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	VELBERT	NI. 242	LEIPZIG	3.1.31	VI-219-304	DO	HALLE.
15															APR 7 1931						
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

4

CANCELLED NO. 12 JOSEF FRISCH SEE MANIFEST 12/18
NO. 15 - 30 BLANC

Total passengers 13
U. S. citizens . . . . —
Aliens 13

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Can he perform labor, and if so, what kind or class of work can he do, if any?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to a country whence he came, or to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to the country whence he came, or to go elsewhere										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	WIFE: ADELE LEVERKUS-SCHEIBLER																												
1	KOELN,NORTHSTR.26.	NY	GERM.	KOELN	Y	SELF	Y	Y	1897 NOVBR. NEWYORK			ACQ.: CHAS. A. CASS, 985 PARK AVE. NEWYORK, N.Y.	Y	1 MTH	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	8	SCAR ON FORE FAIR	BL	GR	HEAD.
2	WIFE: MARGARETE WILD, FREIBURG SCHWAIGHOFSTR. 18.	DO	DO	FREIBURG	Y	SELF	Y	Y	1909 NEWYORK			PLAZA HOTEL, NEW YORK CITY N.Y.	Y	30 DAYS	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GR	BR	NONE
3	WIFE: MARIA SCHUETTE,KOELN LINDENALLEE 55.	DO	DO	KOELN	Y	SELF	Y	Y	1929 NEWYORK	APRIL 1929		ACQ.: KATZ & SOMMERICH,120 BROADWAY, NEWYORK,N.Y.	Y	3 MS	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
4	HUSBAND: MITJA NIKISCH, LEIPZIG, NIKISCHPLATZ	DO	DO	BERLIN	Y	SELF	Y	Y	1930 NEWYORK	SEPT.17 1930		METRO GOLDWYN FILM CORP. HOLLYWOOD, CAL.	Y	6 MS	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BR	NONE
5	WIFE: PAULA KUHNE, BREMEN PELZERSTRASSE 40.	DO	DO	BREMEN	Y	SELF	Y	Y	1931 MARCH 14th NEWYORK	1931		FIRM: NORTH GERMAN LLOYD 57 BROADWAY, NEWYORK,NY	Y	2 DAYS	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	GR	NONE
6	WIFE: WILHELMINE BABIEN BREMEN,BG.SMIDTSTR. 72	DO	DO	DO	Y	SELF	Y	Y	DO	3.14. 1931		FIRM: AS ABOVE	Y	2 DAYS	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	11	FAIR	GR	BL	NONE
7	HUSBAND: HERMANN BÖRSING,DORTMUND KRONPRINZENSTR. 97.	DO	DO	DORTMUND	Y	SELF	Y	NO				ACQ.: B. MURMANN, % Gen Motors WASHINGTON, D.C.	Y	1 MTH	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	BL	NONE
8	MOTHER I.L.: M.SERVAIS-COLLART EHRANG, B. TRIER.	DO	DO	BERLIN	Y	SELF	Y	Y	1930 NEWYORK	MAY 21. 1930		AMBASSADOR HOTEL, NEW YORK CITY N.Y.	Y	2 MS	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL	BL	NONE
9	MOTHER: AS ABOVE	DO	DO	DO	Y	SELF	Y	Y	DO	MAY 21. 1930		AMBASSADOR HOTEL, NEW YORK CITY N.Y.	Y	2 MS	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BL	NONE
10	SISTER: MRS.Dr. M.KLINGER, WIEN I,SCHOTTENRING 9	DO	AUSTR.	WIEN	Y	SELF	Y	Y	1930 NOV. NEWYORK	JAN.22. 1931		PARAMOUNT FILM. BROADWAY, NEWYORK,N.Y.	Y	6 MS	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BR	BR	NONE
11	SISTER I.L.: AS ABOVE	DO	DO	DO	Y	SELF	Y	Y	1930/31 DO	JAN.22. 1931		AS ABOVE	Y	6 MS	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR	BR	NONE
12	~~WIFE: EMMA BRISON, STUTTGART, HERRENSS~~	DO	GERM.	STUTTGART	Y	SELF	Y	Y	~~1930 NEWYORK~~			~~ACQ.: J.S.BACHE,45 BROADWAY NEWYORK, N.Y.~~	Y	1 MTH	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	GR	NONE
13	SISTER: MRS. PETZET,BREMEN SCHWACHHAUSER HEERSTR.30	DO	N.Y. GERM.	BREMEN	Y	SELF	Y	Y	1929 APRIL	NEWYORK		FRIEND: ELMER ODERER, NEWYORK, N.Y.TIMES BLDG.	Y	1 MTH	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	9	FAIR	GR	GR	NONE
14	WIFE: WILHELMINE MÖLLNEY, HALLE /S.SCHACHTSTR.11.	DO	DO	HALLE	Y	SELF	Y	NO				FIRM: PENNS.SALT MANUFACTURE CORP. PHILADELPHIA, PA.	Y	4 MS	NO	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	9	SCAR ON FACE FAIR	BL	BL	NONE
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Ext. to 12/15/32 File No. 9232/558

Ext. to 4-7-32 File No. 2262/27

Ext. to 4-7-32 File No. 2262/727

Ext. to 4-7-31 File No. 2212/304

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIRGENBEIN, MASTER (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. "B R E M E N", from B R E M E N, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Zirgenbein

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S." B R E M E N ", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed for certain thereon," as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK

9

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

J. R. Montgomery,
Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Passengers in Transit. S. S. "BREMEN". Passengers sailing from CHERBOURG, April 2nd, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	IRVINE	AUSTIN	55		M	M	PHYSICIAN	Y	ENGLISH	Y	CANADA	ENGLISH	CANADA	MONTREAL	CANADIAN PASSPORT 39219 ~~NONE~~	OTTOWA-	JUNE-2nD 23	CANADA	MONTREAL	X
2	TRANSIT	MC CAMMON	NORMAN L	44		M	M	BOYER	Y	DO	Y	DO	DO	N Y	ALBANY	CANADIAN PASSPORT ~~NONE~~ 33666	OTTOWA	JANR.19.28	do	TORONTO	X
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

04-80

Welcome Steel Dep
Welcome - 11:30 Tues

5

NO. 3 - 30 BLANC

PURSER.

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . -
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

10

Arriving at Port of NEW YORK CITY, APRIL 7th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he protest or advocate, or write or publish (or cause to be published) or display or distribute any printed matter which protests or advocates, the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of any officer of the United States Government, or of any other organized government, because of his official character, or advocates or teaches the unlawful destruction of property?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MR AND MRS ABEL IRVINE RITZ HOTEL PARIS	VIA NIAGARA FALLS CANADA	MONTREAL	Y	SELF	Y	Y	TRANSIT NEW YORK C		C/O RITZ HOTEL MONTREAL CANADA	IN TRANSIT TO CANADA	NO		no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	FAIR	BROWN	BLUE	NONE
2	HANS MUSIER 16 RUE MARTEL PARIS FRANCE	do	TORONTO	Y	DO	Y	Y	TRANSIT ALBANY N Y		WIFE MAY MC COMMON 309 ORIOLE PARKWAY TORONTO CANADA	TO CANADA IN TRANSIT	NO		no	no	no	no	no	no	do	no	5	11	DARK	BROWN		NONE
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

MASTER ~~OFFICER~~

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

J. Montgomery

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

11

I, DR. WALTER FISCHER, *Surgeon of the* S.S." B R E M E N ", SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 20 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 19 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

W Fischer

Sworn to before me this 7th *day of* A P R I L, *1931*

at N E W Y O R K

J Kinnatamey
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. * BREMEN *. Passengers sailing from CHERBOURG, April 2nd, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MOREL	Caroline	48		F	M	Maid	y	English	y	France	French	08-11 France EVIANS-LES-BAINS		RP 614387/616532	WASHINGTON DC	5/29/1930	99 NEW YORK CITY	
2		~~PHILIPOWITZ~~	~~HELEN A~~	~~23~~		~~F~~	~~S~~	~~do~~	~~I~~	~~do~~	~~Y~~	~~GR BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~WALWORTH~~	~~RP 682200/686610~~	~~WASHINGTON DC~~	~~2/6/1931~~	~~UTICA NY~~	
3		~~DE GHEEST~~	~~MAY S~~	~~62~~		~~F~~	~~WD~~	~~NONE~~	~~Y~~	~~do~~	~~Y~~	~~FRANCE~~	~~FRENCH~~	~~CANADA~~	~~MONTREAL~~	NIV 2222	PARIS	~~3/27/1931~~	~~FRANCE ST GERMAIN~~	
4		~~HURZELER~~	~~MARGUERITE~~	~~25~~		~~F~~	~~S~~	~~MAID~~	~~Y~~	~~do~~	~~Y~~	~~SWITZERLD~~	~~GERMAN~~	~~SWITZERLD~~	~~BERNE~~	~~NIV 2225~~	do	do	SWITZERLD BERNE	
5	TRANSIT	FRIBOURG	JULES M	53		M	M	INDUSTRIAL	Y	FRENCH	Y	BELGIUM	FRENCH	FRANCE	STRISBOURG	NIV 2172	PARIS	3/19/1931	FRANCE	PARIS
6	TRANSIT	FRIBOURG	LUCIENNE	42		F	M	NONE	Y	do	Y	do	do	do	VANVILLIERS	do 2173	do	do	do	do
7	TRANSIT	FRIBOURG	JACQUELINE	18		F	S	NONE	Y	do	Y	do	do	do	ANDERS	do 2174	do	do	do	do
8		BESSIERES	BERTHE C	49		F	M	NONE	Y	ENGLISH	Y	FRANCE	do	do	COUTY	RP 672732/677636	WASHINGTON DC	12/9/1930	PENLLYN PA MONTGOMERY COUNTY	
9	U.S.CIT.	BESSIERES	PAUL E	45		M	M	-	-	U.S.-CITIZEN:		-	-	PHILADELPHIA PA 1/25/1886	-	-	-	-	-	-
10	DIPLOMAT	VON KUHLMAN	RICHARD	57		M	WD	STATE-SECRETARY	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	01-31 TURKEY	CONSTANTINOPLE	NIV 1192	BERLIN	3/21/1931	GERMANY	BERLIN
11	TRANSIT	HARTOG	ISAAC	53		M	M	MANIGER	Y	ENGLISH	Y	~~DUTCHES~~ HOLLAND	HEBREW	02-27 ~~DUTCH~~	OSS	NIV 428	ROTTERDAM	3/16/1931	~~DUTCHES~~ HOLLAND	HAAG
12	TRANSIT	HARTOG-HERTZBERGER	LEA E	47		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	do	do	do	EINDHOVEN	NIV 429	do	do	do	do
13		HOHENLOHE WALDENBURG SCHILLINGSFURST	STEFANIE M	33		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	HUNGARY	GERMAN	AUSTRIA	VIENNA	NIV 2201	PARIS	3/25/1931	FRANCE	PARIS
14		NITSCHOVA	ANNA	62		M	S	MAID	Y	do	Y	TSCHECHOSL.	BOHEMIAN	do	do	NIV 2226	do	3/27/1931	do	do
15	TRANSIT	PESSON-DIDION	MAURICE CH.	48		M	M	BANKER	Y	english	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	PARIS	NIV 2241	do	3/30/1931	do	do
16	TRANSIT	PESSON-DIDION	VIOLET M.	43		F	M	H.WIFE	Y	do	Y	do	do	do	MARNES	NIV 2242	do	3/30/1931	do	do
17	TRANSIT	HARTOG	HENRI	23		M	S	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	~~DUTCHES~~ HOLLAND	~~DUTCH~~	02-27 ~~DUTCHES~~ HOLLAND	NYMEGEN	do 279	AMSTERDAM	3/24/1931	~~DUTCHES~~ HOLLAND	UTRECHT
18	TRANSIT	FRISCH	JOSEF	49		M	M	BANKER	Y	do	Y	GERMANY	GERMAN	02-12 germany	GAGGINAU	do 435	STUTTGART	4/25/1930	GERMANY	STUTTGART
19	TRANSIT	ZILLIACUS	KONNI	36		M	M	OFFICIAL OF NATIONS	Y	ENGLISH	Y	GR BRITAIN	ENGLISH	01-17 JAPAN	KOBE	do 520	PARIS	12/1/1930	SWITZERLD	GENF
20	TRANSIT	HOFER	ROLF C	35		M	M	MERCHANT	Y	do	Y	SWITZERLD	GERMAN	02-06 SWITZERLD	KUSNACHT	do 210	ZURICH	3/20/31	SWITZERLD	KUSNACHT
21	TRANSIT	LECHER	JOSEPH	37		M	M	MANAGER	Y	do	Y	do	do	02-36 do	BASEL	do 45	BASEL	3/25/1931	do	BASEL
22	TRANSIT	VAN DER GRINTEN	~~PIETER~~ LOUIS	37		M	M	MERCHANT	Y	DUTCH	Y	~~DUTCHES~~ HOLLAND	DUTCH	02-27 ~~DUTCHES~~ HOLLAND	VENLO	do 452	ROTTERDAM	3/31/1931	~~DUTCHES~~ HOLLAND	VENLO
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

6

CANCELLED NO.2 HELEN PHILIPOWITZ SEE MANIFEST 8/16
" NO.3 MAY DE GHEEST DID NOT SAIL
" NO.4 MARGUERITE HURZELER DID NOT SAIL
NO.23 - 30 BLANC

Total passengers 19
U. S. citizens 1
Aliens 18

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—320

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK CITY, APRIL 7th, 19 31 — 12

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country from which he came	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MR WINTHROP DWIGHT 300 PARK AVE NEW YORK CITY	NEW YORK CITY		Y	EMPLOYER	Y	Y	1925–6/30/1930	NEW YORK CITY	SEE 17	no	PT	Y	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	FAIR	BROWN	BLUE	NONE
2	MRS G R POLSIGER 3900 GRACE DOWN AVE RIVERSDALE N Y C	Va UPPERVILLE		NO	do	Y	Y	19 MONTHS 2/26/31	NYC	MR & MRS WHITNEY UPPERVILLE VA	no	PT	Y	no	no	no	no	no	no	do	no	5		do	do	do	NONE
3	MR HENRI DE GHEEST FRILEUSE FRANCE ST GERMAIN LES MONTILS FRANCE	VIA NEWYORKCITY		NO	SELF	Y	Y	1926	N Y C	BROTHER: MR HARRY SCULLIN 5218 S BROADWAY ST LOUIS MO	Y	4 M	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	6	do	G R E Y		NONE
4	do	do		NO	EMPLOYER	Y	NO	–	–		Y	3 M	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	3	do	BROWN	BLUE	NONE
5	Mme RENE FRIBOURG I4 RUE MARGUERITE PARIS FRANCE	PARIS VIA NEW YORK CITY		NO	SELF	Y	NO	–	–	CONTINENTAL GRAIN C° PRODUCE EXCHANGE NEW YORK CITY	Y	6 WEEKS MTHS	NO	no	no	no	no	no	no	do	no	5	9	do	G R E Y	FAIR	NONE
6	do	do		NO	do	Y	NO	–	–	do	Y	do	NO	no	no	no	no	no	no	do	no	5	7	do	BLACK	DARK	NONE
7	do	do		NO	do	Y	NO	–	–	do	Y	do	NO	no	no	no	no	no	no	do	no	5	7	do	BL	BROWN	NONE
8	DURONSOY RUE DE PARIS I4 MONTERON FRANCE	PA PENLLYN		Y	do	Y	Y	18 YEARS 1/4/1931	PENLLYN PA	HOME ADDRESS PENLLYN P O MONTGOMERY COUNTRY PA	P.O	PT	Y	no	no	no	no	no	no	do	no	4	9	do	BROWN	BLUE	NONE
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	do	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
10	H VON KUIMAN I5 RUE MASSENET PARIS FRANCE	BERLIN VIA NEW YORK CITY		Y	SELF	Y	Y	1906	WASHINGTON DC	C/O GROLIER CLUB 47 E 60 ST NEW YORK CITY	Y	4 W	NO	NO	NO	no	no	no	no	GOOD	NO	5	II	FAIR	BLOND	BLUE	NONE
11	HENRI HARTOG SCHEVENINGSEHEN WEG HAAG DUTCHLAND	Hague		no	do	Y	NO	–	–	C/O HOTEL PLAZA, NEW YORK CITY	Y	TWO MTHS	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	7	do	BLACK GREY	brown	NONE
12	do	do		NO	DO	Y	NO	–	–	do or to 27-41-96 ST KATZ	Y	do	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	2	do	B R O W N		NONE
13	C/O 45 AVE GEORGE V PARIS	VIA NEW YORK PARIS FRANCE		NO	do	Y	NO	–	–	CUSHING 4 EAST 72 ST NEW YORK CITY	Y	3M	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	5	do	do	BLUE	NONE
14	MISS NITSCHOVA do	do		NO	EMPLOYER	Y	NO	–	–	do	Y	do	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	8	do	GREY	BROWN BLUE	NONE
15	MR S DEPRET 65 RUE LA FONTAINE PARIS	do		NO	SELF	Y	Y	1919	N Y C	C/O I P MORGAN & C° 23 WALL ST NEW YORK CITY	Y	3M	no	no	no	no	no	no	no	do	no	6	I	do	BLACK	GREY	none
16	do	do		NO	do	Y	no	–	–	do	Y	4M	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	8	do	HAIR	GREY	NONE
17	ISAAC HARTOG, SCHEVENINGS WEG 106 HAAG DUTCHLAND	SEE I5 VIA NEW YORK CITY		NO	FATHER	y	no	–	–	C/O HOTEL PLAZA, NEW YORK CITY	y	2 M	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	2	do	B R O W N		NONE
18	HOME ADDRESS KONIGSTR I9 STUTTGART GERMANY	SEE I5 VIA NEW YORK C		NO	SELF	Y	Y	MAY 21st 1930	N Y C	C/O SAVOY PLAZA HOTEL NEW YORK CITY	Y	10 DS. I MO	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	8	do	do	GREY	NONE
19	MRS K ZILLIACUS 42 BOUL DES TRANCHEES GENEVE SWITZERLD	SEE I5 VIA NEW YORK CITY		NO	do	Y	Y	1925	N Y C	MOTHER MRS J A DEGHUEE SHIPPAN P'T, STAMFORD CONN	Y	4 W	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	II	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
20	MRS E(FAVARGER) HOFER BERGHOF KUSNACHT ZURICH	SEE I5 VIA NEW YORK CITY		NO	EMPLOYER	Y	Y	OKT. 1929	MICH DETROIT	C/O UNDERWOOD TYPEWRITER C° 342 MADISON AVE NEW YORK	C Y	1 M	no	no	no	no	no	no	no	do	no	6	–	do	BLOND	BLUE	SCOR OVER LEFT EYE
21	MRS C E CHER ENGELGASSE II9 BASEL SWITZERLD	SEE I5 VIA NEW YORK CITY		NO	do	Y	Y	NOV. 15th 29. 1929	N Y C	do	Y	1 M	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	9	do	B R O W N		NONE
22	HOME ADDRESS VILLAPARK I6 VENLO DUTCHLAND	SEE I5 VIA NEW YORK CITY		NO	SELF	Y	Y	1921	do	C/O CHARLES MUNING C° READ ST 102 NEW YORK CITY	Y	4 W	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	IO	do	do	do	NONE
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER *(Strike out Master, First, or Second Officer), of the* S.S. "BREMEN" *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 19 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

MASTER

Sworn to before me this 7th *day of* APRIL, *19*31

at NEW YORK

J. Kellaitaomeni

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

13

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. " R E M B R A N D T ", SAILING TERMINATE, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1951

at NEW YORK

Assistant Commissioner of Immigration

Inspector

Strike out the words not applicable to the alien examined.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN", Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 2ND, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	CHIRAPRAVATI	PRASOBSRI	29		M	S	ARMY MAJOR	Y	ENG.SIAMESE	Y	SIAM	SIAMESE	SIAM	BANYKOK	DIPLOMATIC 7549	LONDON	11/3/31		SIAM	BANYKOK
2		MUNRO	HUGH	51		M	M	VALET	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	SCOTCH	SCOTLAND	ROSSHIRE	NQ 575	LONDON	MAR.24.31	P-1437518 7/9/29	U.S.A	NEW YORK
3		BREARLEY	GEORGE	30		M	M	CHEMICAL WKS.MANAGR	Y	"	Y	"	ENGLISH	ENGLAND	YORKS	NQIV 374	LIVERPOOL	3.23.31		ENGLAND	CHESHIRE
4		CARTER	ELLEN MARY	55		F	S	LADYS MAID	Y	"	Y	"	"	"	MERIDEN	RP 678239 682593	WASH DC	17/1/31		USA	BOSTON
5		BROTHERTON	CHARLES FRED.	49		M	M	CHEMICAL MANUFACT	Y	"	Y	"	"	"	GRAVESEND	NQIV 204	BRADFORD	3.30.31		ENGLAND	LEEDS
6		ROBERT	LEON	53		M	M	FURRIER	Y	"	Y	"	RUSSIAN	RUSSIA	MOGHILEO	NQIV 5436	LONDON	25/3/31		"	LONDON
7		~~STEVENS~~	~~LEWIS~~	~~25~~	~~4~~	~~M~~	~~S~~	~~VALET~~	~~Y~~	~~"~~	~~Y~~	~~"~~		ENGLAND	CAMBRIDGE	NQIV 5217	"	15/3/31		"	~~MARKET HARBORO'~~
8		~~CROSSLEY~~	~~WALTER~~	~~30~~	~~6~~	~~M~~	~~S~~	~~"~~	~~Y~~	~~"~~	~~Y~~	~~"~~	~~BRITISH~~	~~"~~	~~Place UNKNOWN~~					"	~~LONDON~~
9		HUGHES	THOMAS	73		M	M	MANAGING DIRECTOR	Y	ENG.GERMAN	Y	GR.BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KENT	284	SYDNEY	JAN.30.31		AUSTRALIA	SYDNEY
10		MC ALLISTER	HERBERT S.	8		M	I	PUPIL	Y	ENGLAND	Y	"	"	"	LONDON	NQIVB 174	ANTWERP	24/3/31		BELGIUM	BRUSSELS
11		BREWER	GRIFFITH	63		M	M	PATENT AGENT	Y	ENGLISH	Y	"	"	"	"	N.I.5379	LONDON	23/3/31		ENGLAND	LONDON
12		BROTHERTON)	RATCLIFFE EDWARD	15		M	S	STUDENT	Y	"	Y	"	"	"	"	N.I.5504	LONDON	3.30.31		"	" /EALING
13		DARTWELL	MABEL	43		F	S	MAID	Y	"	Y	"	"	"	KENT	a 693883 RP 688439	WASH	4/3/31		U.S.A.	BALTIMORE
14		VREDENBURG	JULIUS CATO	43		M	M	CHEM.MFR.	Y	" etc.	Y	"	DUTCH	HOLLAND	ARNHEM	NI 5484	LONDON	27/3/31		ENGLAND	LONDON
15		HORNIK	IGNAZIO	45		M	S	INSURANCE	Y	ENGL.ITAL. FRENCH	Y	ITALIAN	ITALIAN	AUSTRIA (now POLAND)	STARZRWR	NI 152/31	TRIEST	4/3/31		ITALY	TRIESTE
16		PHILIPOWITZ	HELEN AGNES FRAN.	23		F	S	lady's MAID	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	WALWORTH	RP 682299 Pan686610	WASH	6/2/31		U.S.A.	OFFERVILLE VIRGINIA
17		TORFS	LOUISE SHISLAINE AMELIE	30		F	S	NURSE MAID	Y	FRENCH	Y	BELGIUM	WALLON	BELG.	WATERLOO	Q 798	ANT WERP	24/2/31		BELG.	BRUSSELS
18		ROWSON	SIMON	53		M	M	DIRECTOR OF COS.	Y	ENGLAND	Y	BRITISH	HEBREW	ENGLAND	MANCHESTER	7470	LONDON	1930 APR.11.		ENGL.	LONDON
19		GELL	WILLIAM JOHN	43		M	M	DO	Y	ENGLISH	Y	"	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NI 8446	LONDON	4.25.31		"	"
20		RUSSELL	JOHN	32		M	M	ENGINEER	Y	"	Y	"	SCOTCH	SCOTLAND	ARMADALE	NI 267	SYDNEY	21/1/31		AUSTR.	SYDNEY
21		CUTHBERTSON	EDWARD HARRY	69		M	M	~~FILM DIRECT.~~ NONE & PRODUCER	Y	"	Y	"	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NI 5542	LONDON	31/3/31		ENGLAND	LONDON
22		~~BALCON~~	~~MICHAEL ELIAS~~	~~34~~	~~10~~	~~M~~	~~M~~	~~PRODUCER~~	~~Y~~	~~"~~	~~Y~~	~~"~~		"	BIRMINGHAM					"	"
23	DIPLOMAT	ROTWAND	ANDREW	52		M	S	BANKER	Y	"	Y	POLAND	POLISH	POLAND	WARSAW	DIPLOMATIC VISA 172	WARSAW	1931 MAR.27.		POLAND	WARSAW
24		BUTLER	LOIS	32		F	M	-	Y	"	Y	BRITISH	ENGLISH	CANADA	MONTREAL	NI 1695	LONDON	2/9/1930		ENGLAND	LONDON
25	U. S. CIT.	Mc ALLISTER	SYDNEY	52		M	M		U.S. CITIZEN:			BORN IN CHICAGO ILL. MARCH 2nd 1879									
26	U. S. CIT.	Mc ALLISTER	GRACE W.	45		F	M		U.S. CITIZEN:			BORN IN NEW ALBANY IND. NOV. 20th 1885									
27	TRANSIT	Mc CAMMON	JOHN W.	42		M	M	ENGINEER	Y	ENGLISH	Y	CANADA	BRITISH	CANADA	QUEBEC INVERNESS	CANADIAN PASSPORT 120293	OTTOWA	FEB.3.31		CANADA	MONTREAL
28		Mc LAUGHLIN	SAMUEL	59		M	M	MANUFACTURER	Y	ENGLISH	Y	CANADA	BRITISH IRISH	CANADA	ONT. ENNISKILLEN	CANAD.PASSPORT 26312	OTTOWA	RENEW.2.7.31 OCT.4.32		CANADA	OSHAWA
29		SCHMIDT	MARTIN B.	39		M	M	LLOYD OFFICIAL	Y	GERM.ENGL.	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BAD SCHANDAU	NIV 109	BREMEN	1.13.31		GERMANY	BREMEN
30	REPORTED TRANSIT	BURTON	PEGGY LILLY	32		F	M	AUTHORESS	Y	ENGLISH	Y	GR.BRITAIN	BRITISH	ENGLAND	SURREY CROYDON	5400	LONDON	MAR.23.31		ENGLAND	SUTTON

CANCELLED NO.7 LEWIS STEVENS DID NOT SAIL
" NO.8 WALTER CROSSLEY DID NOT SAIL
" NO.22 MICHAEL E.BALCON DID NOT SAIL

Total passengers 27
U. S. citizens 2
Aliens 25

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931

14

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether an alien in the United States is to return to the country from which he came after temporary visit only in pursuance of present intention, as stated	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	PRINCESS NIVAS CHIRAPRAVATI MABAR NAGA PALACE BANYKOK	SAN FRISCO	SIAM	BANYKOK	N	SIAMESE GOVERNMT.	Y	Y	1930	WASH.DC	NOV. 16th 31	SIAMESE LEGATION WASH.DC	Y	6W	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	4	DR	BL	BL	NONE
2	(WIFE) 133 E 73 ST NEW YORK USA. MRS. A. MUNRO.		USA	N.Y	Y	EMPLOYER	Y	Y	15	N.Y	FEB 25th 1931	(HOME) 133 E 73 ST. N.Y	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	1	FR DR	BR	BL	NONE
3	(WIFE) L A BREARLEY ROSTHERNE SPITAL PK BROMBORO CHESHIRE	NEW YORK	ENG	BROMBRO'	Y	SELF	Y	N				GOTHAM HTL NEW YORK	Y	10/ 14D	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	FR	FR	BL	NONE
4	(SISTER) MRS F WEST 1 PINCKNEY ST BOSTON MASS		USA	BOSTON	Y	EMPLOYER	Y	Y	17	BOSTON	10/2 1931	422 BEACON ST BOSTON MASS	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	FR	BR	BR	NONE
5	(WIFE) MRS DOROTHY UNA RATCLIFFE BROTHERTON GREY-CT ROUNDHAY LEEDS	NEW YORK	ENG	LEEDS	Y	SELF	Y	Y	1925	N.Y	OCT 31 1925	GOTHAM HTL NEW YORK	Y	10/ 14D	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	FR	BR	BL GR	NONE
6	(WIFE) MRS ROBERT 61 BROMPTON RD S.W.3 ENG LONDON	NEW YORK	"	LONDON	Y	"	Y	N				(COUSINS HUSBAND) H. MARGOLIS 1210 COMMON WEALTH AVE N.Y	Y	less 60D	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	2	FR	BR	BR	RIGHT EYE DISFIGURED
7	~~(FATHER) H STEVENS WATER DEACH CAMBRIDGE ENG.~~		"	MARKET HARBORO'	Y	EMPLOYER	Y	Y	short visits		DEC. 13th 1930	TRAVELLING WITH EMPLOYER	Y	4M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	DR	BL	BR	NONE
8	~~SECRETARY FOUNDLING HOSPITAL REDHILL SURREY~~		"	LONDON	Y	"	Y	N				DO	Y	4M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	FR	FR	BL	-
9	(WIFE) MRS HUGHES 39 HUNTER ST SYDNEY /AUSTRALIA	VANCOUVER	AUS	SYDNEY	Y	SELF	Y	Y	1931	IN TRANSIT		IN TRANSIT TO AUSTRALIA	Y	21D	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	7	FR ~~MR~~	DR	BR	NONE
10	FATHER:159 AVE.DE TERVUEREN S.G.MC ALLISTER,BRUSSELS		USA	CHICAGO	Y	WITH PARENTS	Y	Y	3 mth. 1929/30	FEB.10. CHICAGO	31	INTERN.HARV.CO.CHICAGO ILL.	NO PERM.	Y	N	N	N	N	N	N	N	"	N	3	10	FR	BL	BR	NONE
11	MRS.GRIFFITH BREWER WALTON)ON)THAMES ENG.	NEW-YORK DO.	ENG	LONDON	N	SELF	Y	Y	1929	N.Y.	JULY 1929	MR. ORVILLE WRIGHT DAYTON OHIO	Y	1/2 wks.	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	FR	BR	BL	NONE
12	E.BROTHERTON-RATCLIFFE(FATHER) 9 MONTPELLIER AVE EALING W.5 ACQ.MISS MURIEL DARTNELL	"	"	"/EALING	Y	"	Y	N				HOTEL GOTHAM, ~~TOURIST~~ NEW YORK CITY	Y	60 days	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	FR	BR	BL	NONE
13	35 PARLIAMENT STR., LONDON SW1		MD	BALTIMORE	N	B.H.BREWSTER BALTIMRE.	Y	Y	1930	BALTMRE N.Y.	14/3 31	25,SOUTH CALVERT ST. BALTIMORE,MARYLAND.	NO PERM.Y																	
14	MRS. ANNE VREDENBURG(WIFE) 31,QUEEN'S GATE TERRACE SW7	NEWYORK	ENG	LONDON	Y	SELF	Y	Y	4 MTHS	N.Y.	FEBR. 1930	HOTEL BILTMORE N.Y.	Y	6/8 wks.	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	FAIR FR	BR/GR		NONE
15	HOME ADDRESS SALITA TRENOVIA TRIESTE	LONDON NEW YORK	ITALY	TRIESTE	N	"	Y	Y	1926	N.Y.	MAR 1926	WEED & KENNEDY 123-133 WILLIAM STREET NEW YORK C.Y	Y	5/6 wks.	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	4	~~FAIR~~	BR	BL	NONE
16	(SISTER) 3900 GRACEDOWN AVE RIVERDALE NEW YORK CITY		USA	UPPERVILLE VIRG.	N	MRS.WITNEY	Y	Y	19 mths	N.Y.	26/2 1931	(EMPLOYER) MRS. WHITNEY UPPERVILLE VIRG.	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	5	FR	DR	BR	NONE
17	ANTOINE TORFS BRUSSELS RUE VANDERKINDER 393		ILL	CHICAGO	NO	S.G.MC ALLISTER	Y	N				(EMPL.) S.G.ALLISTER CHICAGO,INT.HARV.CO.	N	"	Y	N	N	N	NO	~~CHILDS~~ NURSE	N	N	"	N	5	-	~~FAIR~~	BR	BL	NONE
18	MRS. ROWSON L FOWLEY RE LONDON N.W. 6	NEW YORK	ENGL. ~~ENG.~~	LONDON ~~N.Y.~~	Y	SELF	Y	Y	1930	22/5 1930 NEW YORK		RITZ-CARLTON HOTEL N.Y.	YES	4 wks.	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	FR	BR	BL	NONE
19	HELEN C. GELL,19 FOSCOTE RD?HENDON?LONDON NW4(WIFE)	NEW-YORK	ENG	LONDON	NO	THE GAUMONT CO.LONDON	Y	Y	1930	N.Y.	28/5 1930	DO	Y	2 mths	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	4	FR	DR	BR	NONE
20	MRS.RUSSELL THE BOULEVARD CHELTENHAM NSW	VAN-COUVER	AUS	SYDNEY	Y	EMPL.MR T.HUGHES	Y	Y	3 wks	PAS.THR.	1931	EN ROUTE TO SYDNEY VIA VANCOUVER	Y	3W	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	9	FAIR ~~DR~~	BL	BR	NONE
21	WIFE:MRS. CUTHBERTSON, E.3 ALBANY PICADILLY,LONDON	NEW-YORK	ENG	LONDON	N	SELF	Y	Y	MAR 1930	N.Y.	1930	NEW YORK CITY NY. VANDERBILT HOTEL	Y	1 M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	11	FR	BR	BR	NONE
22	~~(WIFE) AILEEN BALCON 57A TUFTON ST WESTMINSTER SW~~		ENG	"		GAINSBORO' PICTURES	Y	Y	W.HA	N.Y.	JUNE 1929	AMER.ANGLO CORP 226 WEST 42nd ST N.Y.C.		6/8 W	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	-	FR	GR	BL.	NONE
23	(HOME) ALLEE DES ROSES 3 WARSAW	NEW-YORK	ENG	LONDON	Y	SELF	Y	Y	1930	NEWYORK	FEB 930	NEW YORK CITY AMBASSADOR HOTEL ~~N.Y.~~	Y	4W	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	9	FR	GR	BR	NONE
24	HUSBAND: MR.ALAN BUTLER, 16 HYDE PARK GDS.LONDON W2	NEW-YORK	ENG	"	Y	"	Y	Y	1930 1M	N.Y.	OCT 1930	(HUSBAND) A.S.BUTLER ~~COLMADORE~~ HTL N.Y.C.	Y	60 D	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8	FR	BL	BL	NONE
25	U. S. C I T I Z E N.											HOME-ADDRESS: CHICAGO ILL. INTERNATIONAL HARV.CO.																		NONE
26	U. S. C I T I Z E N.											- idem -																		NONE
27	WIFE:MRS.NORA M.McCAMMON,11 BELFRAGE RD.,MONTREAL	CANADA BUFFALO		MONTREAL	NO	SELF	Y	Y	1931	NEWYORK	FEB.13. 31	IN TRANSIT TO CANADA	IN TRANSIT TO Y CANADA	N	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR ~~BL~~	BL	BL	NONE
28	WIFE:ADELAIDE McLAUGHLIN, OSHAWA/ONTARIO	NIAGARA FALLS	CANAD.	OSHAWA	Y	SELF	Y	Y	1931	NEWYORK	MARCH 17. 31	IN TRANSIT TO CANADA	Y	2 DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BR	NONE
29	WIFE: MRS. L. SCHMIDT,23 OLBERSSTR., BREMEN/GERMANY	NEW YORK	GERM.	BREMEN	Y	SELF	Y	Y	1925	NEWYORK		c/o NORTH GERMAN LLOYD 57 BROADWAY, NEW YORK CITY	Y	10 DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	BR	NONE
30	SISTER: MRS.WEBB, MAISOL BRUNSWICK RD.,SUTTON SURREY	BUFFALO CANADA		MONTREAL	Y	SELF	Y	Y	1927 1928	1.1, NEW YORK	28	IN TRANSIT TO CANADA	IN TRANSIT TO Y CANADA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S." B R E M E N " *, from* B R E M E N *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 27 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

MASTER ~~OFFICER~~

Sworn to before me this 7th *day of* A P R I L *, 1931*

at N E W Y O R K

J R Montgomery

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN" Sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 2ND, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MAJOR	ROSCOE E	44		M	M	MINTO N.DAKOTA 22/6/1886		2600 WILSON AVE CHICAGO ILL
2	BUCHANAN	ALMA D	34		F	M	JELLICO TENN 27/10/1896		CHATSWORTH GDNS LARCHMONT NY
3	BUCHANAN	BRYON B	46		M	M	DALTON OHIO DEC 8 1887		1501 BROADWAY ~~N.Y.~~ NEW YORK CITY
4	Mc MANUS	EVA MINA	40		F	M	NEW YORK CITY APL 30 1890		101 CENTRAL PK W N.Y.C. NY
5	Mc MANUS	CHARLES ~~CHAS~~. E	49		M	M	BALTIMORE Md JUNE 26 1881		DO
6	DEXTER	GORDON	66		M	M	BOSTON MASS AUG 12 1864		50 CONGRESS ST BOSTON MASS
7	DEXTER	ISABELLA	59		F	M	DO MAY 7 1871		DO
8	DOUBLEDAY	NELSON	42		M	M	BROOKLYN N.Y. JUNE 16 1889		OYSTER BAY LONG ISLAND NY
9	HAZLEHURST	HELEN K	44		F	S	CHICAGO ILL APL 16 1886		1567 RIDGE AVE EVANSTON ILL
10	HAZLEHURST	ANDREW	49		M	M	BALTIMORE Md APL 29 1881		2 WALL ST. NEW YORK CITY N.Y.
11	PRIESTMAN	GERALD	43	7	M	M	UNION ~~COUNTY ELIZA.~~ N.J ~~SEPT 29~~ 1920	PP2561 NEW YORK CITY NY	METRO LIFE INS.CO 1 MADISON AVE
12	~~MEEK~~	~~DAISY WOODRUFF~~	~~61~~		~~M~~	~~M~~	~~KNOXVILLE TENN~~ MAR 2 1871		~~8735 KINGSTON PIKE KNOXVILLE TENN.~~
13	~~SANFORD~~	LUTIE WOODRUFF	64		F	M	DO SEPT 26 1866		~~NAT. METROPOLITAN BANK WASH.DC~~
14	SIMMONS	LEWIS ALGER	39	10	M	M	PROVIDENCE R.I MAY 3 1891		HTL CONTRODEME, NEW YORK CITY N.Y.
15	POWELL	STANLEY	39		M	M	OAKLAND CAL DEC 18 1891		101 CALIFORNIA ST.SAN FRANCISCO CAL.
16	LELAND	LESTER	66		M	M	BOSTON MASS JULY 20 1864		1 FEDERAL STREET,
17	LELAND	FRANCES	64		F	M	MALDEN MASS MAY 24 1866		~~1 FEDERAL S.~~ BOSTON MASS. DO
18	PASCOE	RICHARD H	48		M	S		U.S.PASSPORT NO. 661147 WASH.DC DEC 31 1928	422 BEACON ST BOSTON MASS.
19	HARDING	LOWELL	46		M	M	MONTGOMERY Mo 2106 JAN 14 1885		MONTGOMERY CITY Mo
20	HARDING	RANDALL	12		M	S	BORN IN ENGLAND do DEC 23 1919 (AMERICAN BY PARENTAGE)		DO
21	HARDING	RUSSELL	9		M	-S	DO do FEB 6 1922		DO
22	TARPLEY	FORD	38		M	S	PORTLAND OREGON JAN 27 1893		92 GROVE ST N.Y.C.
23	LEVAY	EUGEN	46		M	M		U.S.PASSPORT NO. 217147 WASH.DC APRIL 30 1930	42- 2nd SPENCE ST PHILA Pa
24	ROSSIE	GEORGE S	44	6	M	M		U.S.PASSPORT NO. 666897 WASHDC JAN. 21 1929	730 LAUREL AVE HOLLYWOOD CAL
25	BREWSTER	BENJAMIN H.	57		M	M	PHILADELPHIA PA OCT 22 1873		25 SOUTH CALVERT ST BALTIMORE MARYLAND
26	BREWSTER	ELIZABETH	51		F	M	DO SEPT 17 1879		DO
27	HALL	ARTHUR H.	59		M	M	VIRGINIA LONDOUN CTY. MAY 21st 1871		BALTIMORE M.D. BALTIMORE TRUST BUILDINGS
28	HALL	MARY	53		F	M	MD BALTIMORE APRIL 23 1877		DO
29	MOUSE	JAMES	42		M	M		U.S.PASSP.157787 WASHINGTON DC.JAN.22 30 ARMY COURT OF CAMP UPTON LONG ISLAND OCT 1918	WATER STR MARION MASS
30	AUSTIN	EDITH	57		F	S	MASS BOSTON DEC 8 1873		DO

P F Flanagan USA Inspector

CANCELLED NO.12 DAISY MEEK DID NOT SAIL
NO.13 LUTIE SANFORD DID NOT SAIL

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

16

S. S. BREMEN *Sailing from* SOUTHAMPTON, 2nd APRIL, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK, APRIL 7th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~RALPH~~ RELLIHEN	M. ~~RELLIHEN~~ RALPH	39		M	M	ILLINOIS CHICAGO SEPT.27 1891		222 NORTH BANK DRIVE,CHICAGO
2	GREENLEAF	LOUIS S.	30		M	M	MASS BOSTON FEBR.26 1901		LOWDENDWILLE NEW YORK
3	GREENLEAF	EDITH	27		F	M	N.J. TROY JUNE 14 1903		DO
4	~~MC ALLISTER~~	~~SYDNEY G.~~	~~52~~	~~3~~	~~M~~	~~M~~	~~CHICAGO MARCH 8 1879~~		~~INTERNATIONAL HARV CO CHICAGO~~
5	~~MC ALLISTER~~	~~GRACE W.~~	~~45~~	~~4~~	~~F~~	~~M~~	~~NEW ALBANY IND NOV.20 1885~~		~~DO~~
6	~~MCALLISTER~~	~~MRS~~	M						
7	METCALF	JESSE	43		M	M	NEW JERSEY ORANGE SEPT 10 1887		SOUTH CAROLINA HASTY POINT GEORGETOWN
8	METCALF	KATHLEEN	39		F	M	MARYLAND BALTIMORE AUG.18 1892		DO
9	MYERS	RICHARD W.	30		M	M	PEN. PHILADELPHIA MARCH 25 1901		3919 CHESTNUT ST PHILADELPHIA
10	MYERS	CAROLIN S.	28		F	M	DO JAN.4 1903		DO
11	OWEN	HUBLEY R.	47		M	M	FLORIDA PRUSAWLA MAY 8 1883		319 SOUTH 16th STR., PHILADELPHIA ~~2130.16 PHIL. PA.~~ PA.
12	WHITNEY	MARY ELISABETH	24		F	M	PENN.WYNNEWOOD JUNE 8 1906		Llangalen Upperville Va.
13	WHITNEY	JOHN HAY	26		M	M	MAINE ELLSWORTH AUG.17 1904		DO
14	WOODHAMS	EDGAR	39		M	M		U.S.PASSP. 156209 WASHINGTON DC.JAN.15.30 MINEOLA.N.Y. APRIL 1925	56 ANDREW STREET MANHASSET N.Y.
15	MITCHEL	ELIZABETH	55	6	F	W	OLYMPIA WASH SEPT. ~~1876~~ 30th 1874		GREENWICH CONN
16	SOFIO	JOHN RICHARD	44	0	M	M	U.S.A. BROOKLYN SEPT.10 1887		57 WILLIAM STREET NEW YORK CITY
17	VOLLMER	BERTHA	49		F	S	U.S.A. CHAMPAGNE ILL. SEPT.2 1882		GIMBEL BROS.MILWAUKEE WISCONSIN
18	BLAINE	JAMES G.	43		M	M	USA NEW YORK CITY OCT.1 1888		120 BROADWAY NEW YORK CITY
19	BOKER	HERMANN	40		M	M	DO. JAN.6 1891		"FAR HILLS" NEW JERSEY
20	BOKER	KATHERINE	29		F	M	N.J. MORRISTOWN JUNE 30 1901		DO
21	PEIRCE	FRANCIS	48	6	M	M	USA GERMANTOWN PHIL.OCT.7 1882		THE NEW JERSEY ZINC CO. 160 FRONT STREET,NEW YORK CITY.
22	DEZELL	EARL O	50		M	S	CAL LOS ANGELOS, MARCH 19th 1881		431 W.7th AVE, LOS ANGELES CAL.
23	RANNEY	GEORGE A	56	8	M	M	ILL CHICAGO 13/7/1874	9	1421 N.STATE ST CHICAGO USA.
24	~~ROGERS~~	~~CHARLES BOLLES~~	~~46~~	~~8~~	~~M~~	~~W~~	~~ILL OAK PARK MAY 20 1884~~		~~MINNEAPOLIS MINN.~~
25	~~RUTHERFORD~~	~~PAUL C~~	~~41~~	~~11~~	~~M~~	~~M~~	~~MINNEAPOLIS MINN FEB 25 1889~~		DO
26	RHODES	DANIEL P.	55		M	M	OHIO CLEVELAND JAN 20 1876		46 WELCH RD BROOKLINE MASS
27	~~RYAN~~	~~GEO M~~	~~44~~		~~M~~	~~S~~	~~NJ ELIZABETH APR 1 1887~~		~~8 RECTOR ST NEW YORK CITY~~
28	ROUTH	JOSEPH	37		M	M	USA NEW YORK CITY NOV 11 1893		444 CENTRAL PARK WEST, NEW YORK CITY
29	ROUTH	JEANETTE	30		F	M	SAN FRANCISCO CAL. NOV 3 1900		DO
30	~~ZENDHAM~~	ISAAC	~~40~~		M	M	USA N.Y. MAR 18 1891		31 EAST 31 N.Y.C.

CANCELLED NO. 4 - 5 MR. & MRS.McALLISTER SEE MANIFEST 8/25-26
NO. 6 BLANC, CANCELLED NO.24 CHAS.ROGERS AND NO.25 PAUL RUTHERFORD DID NOT SAIL
CANCELLED NO.27 GEO RYAN DID NOT SAIL, NO.30 ISAAC ZENDHAM SEE MANIFEST 7/9

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—605

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

17

S. S. BREMEN Sailing from SOUTHAMPTON, 2nd APRIL, 19/L, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ZENDMAN	JANE	37		F	M	USA NEW YORK CITY NOV 11 1894		31 EAST 31 N.Y.C.
2	~~HASKELL~~	~~AGNES~~	~~54~~	~~11~~	~~F~~	~~M~~	~~KANSAS CITY MO~~		~~STATE KANSAS CITY~~
3	~~HASKELL~~	~~HENRY J.~~	~~56~~	~~11~~	~~M~~	~~M~~	~~OHIO HUNTINGTON~~		~~DO~~
4	MARKS	ISIDORE	47	4	M	S		U.S.PASSP.338289, WASHINGTON DC.JAN.24.31	288 A ST BOSTON MASS
5	HARRIS	ELSIE	35		F	M	N J JERSEY CITY MAY 10 1895	DISTRICT COURT BOSTON 1915	GROSSE POINT PARK MICH.
6	FROST	HENRY W.	46		M	M	STH CAWLING CHARLESTON NOV 17 1884		WINDMILL PARK DRIVE
7	FROST	DOROTHY	50		F	M	VIRG.MILLWOOD MARCH 14 1880		MIDDLEBURG VA
8	Lambert	GERARD B	44		M	M	MO. ST. LOUIS MAY 15 1886		DO
9	ZENDMAN	ISAAC	40		M	M	NEW YORK CITY MARCH 18.1891		250 PARK AVE NEW.YORK CITY
10	DANA	HERMANN	32		M	S	BOSTON MASS. DEC. 3rd 1898		31 EAST 31st STR., NEW YORK CITY
11	PUENING	FRANK	50		M	M		U.S.PASSPORT NO. 190307 WASHINGTON DC. APRIL 4th 30	212 DEAN RD. BROOKLINE MASS.
12							United States Jurisdiction 10 to 12		KOPPERS BUILDING ROOM 1714, PITTSBURGH PA.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22								10	
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

CANCELLED NO. 2 - 3 MR. & MRS.HASKELL SEE MANIFEST 10/4 -5
NO. 12 - 30 BLANC.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—906

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 16—

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18 3

S. S. BREMEN sailing from BREMEN, APRIL 1st, 19 31 Arriving at port of NEW YORK, APRIL 7th, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	UHNSTON	RAYMOND	35		M	M	1896 JANR.16th, JERSEY CITY,N.J.		RUTHERFORD, N.J.
2	MILLER	MARILISE	28		F	S	Evansville Ind Sept 11 1902	PASSPORT: 338228 1931 JANR. 23rd, WASHINGTON, D.C.	154 W. 131 STR. NEWYORK. N.Y.
3	WALLACE	CARRIE	42		F	M	Leesburg Va June 24, 88	PASSPORT: 338285 1931 JANR. 24th, WASHINGTON, D.C.	AS ABOVE.
4	ECKELMANN	LUIS	37		M	S	1893 MAY 24th, PONCE,PORTO RICO		145 HENRY STR. BROOKLYN, N.Y.
5	LUTZ	GEORGE	62		M	M	1869 JANR.4th, NEWYORK, N.Y.		GRANFORD, N.J.
6	MONTGOMERY	CLAIRE	38		F	M	Memphis Tenn apr 6 92	PASSPORT: 306467 1930 AUG.18th, WASHINGTON, D.C.	535 BEACON STR. BOSTON. MASS.
7	MONTGOMERY	LOIS	14		F	S	1916 JULY 9th CHICAGO ILL.		AS ABOVE.
8	FREITAG	MANFRED	34		M	M	1896 JUNE 5th, NEWYORK CITY,N.Y.		219 EAST GRAND STR. MOUNT VERNON, N.J.
9	FIELD	WILLIAM	60		M	M		PASSPORT: 157768 1930 JANR.22nd, WASHINGTON, D.C.	645 - 5. AVE. NEWYORK CITY, N.Y.
10	LIDZ	SAMUEL	35		M	S	1895 MARCH 7th, NEWYORK, N.Y.		9 MARGARETE AVE. LAWRENCE, N.Y.
11	LEVINO	ADOLPH	75		M	Wd		PASSPORT: 168901 1930 FEBR.28th, WASHINGTON, D.C.	WASHINGTON, PENNA.
12	FITZ-GIBBON	DERMOT	54		M	M		PASSPORT: NO. BUENOS AIRES OCT. 29.1930 36 AMERIC.CONSULATE GENERAL BUENOS	HOTEL McALPIN, BROADWAY, NEWYORK. N.Y.
13	~~SCHWARZ~~	~~ALPONS~~	~~45~~		~~M~~	~~M~~			~~SEATTLE, WASH.~~
14	COUDERT	ALEXIS	16		M	S	1914 JUNE 3rd NEW YORK CITY N.Y.		2 RECTORSTREET, NEW YORK CITY
15	COVERDALE	WILLIAM HUGH	60		M	M		U.S. PASSPORT 346192 WASHINGTON D.C. MARCH 5th 1931	1020 - 5th AVE, NEW YORK CITY
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

1897 Flanagan Inspector

11 30 am

CANCELLED NO. 13 ALPONS SCHWARZ SEE MANIFEST 9/27
NO. 16 - 30 BLANC

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
I
FIRST
Printed in U.S.A. 11-30

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 19 9

S. S. "BREMEN" sailing from CHERBOURG April 2nd 1931, Arriving at port of NEW YORK CITY, APRIL 7th, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. PASSP Nº	PLACE AND DATE OF ISSUE:		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AIRTH	Gertrude	48		F	S			I6I7I	WASHINGTON DC	3/28/29	SAN FRANCISCO CAL ROOM I3II RUSS BLDG
2	BONAR	John H.	25		M	S	HAMLET IND	6/14/1905				70I MAIN ST FAIRMONT IND
3	BRUSSEL	Dennis G.	55		M	S	NEW YORK CITY	6/13/1875				3I E 49 ST NEW YORK CITY
4	CLOSE	Junius B.	42		M	M	CRANFORD N J	3/4/1889				I6 WALL ST NEW YORK CITY
5	DOBBINS	Georgia L.	3I		F	M	PAINTSVILLE KY	2/I0/1900				22I BEACON ST BOSTON MASS
6	DUSENBERRY	James	42		M	S	TURKHOE N Y	2/I2/1889				39 E 39 ST NEW YORK CITY
7	DWIGHT	Mary	62		F	M	NEW YORK CITY	2/I9/1869				300 PARK AVE do
8	DWIGHT	Winthrop	58		M	M	NEW HAVEN CONN	I2/23/1872				do
9	EISENSTAEDT	Blanche B.	46		F	M	NEW ORLEANS LA	9/II/I884				6I6 CRESENT COURT HIGHLAND PARK ILL
10	EISENSTAEDT	Margaret	20		F	S	CHICAGO ILL	6/20/I9I0				do
11	FREUDENTHAL	Alice G.	I7		F	S	do	4/24/I9I3				50I2 WOODLAWN AVE CHICAGO ILL
12	GIEBEL	Henry	38		M	M	NEW YORK CITY	3/22/I893				29 W 36 ST NEW YORK CITY
13	GILBAUGH	Isabel A.	40		F	S	INDEPENDENCE OREG	9/I9/I886				MEIER & FRANK Cº PORTLAND OREG
14	GOODMAN	Sadie B.	47		F	M	NEW ORLEANS LA	8/6/I883				III4 SHERIDAN RD GLENCOE ILL
15	GUSTIN	Max	48		M	M			670842	WASHINGTON DC	2/4/I929	II2 MADISON AVE NEW YORK CITY
16	HAUPT	Cecile	16		F	S	NEW YORK CITY	6/14/I9I4				730 PARK AVE NEW YORK CITY
17	JONES	Barbara A.	37		F	M	BOSTON MASS	8/7/I893				I07 WAVERLY PLACE NEW YORK CITY
18	LANSDOWNE	Harry K.	5I		M	S	PHILADELPHIA PA	7/I2/I879				80I MARKET ST PHILADELPHIA PA
19	LEROY	Jack	58		M	M	~~NEW YORK CITY~~	~~8/24/I887~~	334528	do	I/2/I93I	I056 3RD AVE NEW YORK CITY
20	LEROY	Olga	43		F	M	NEW YORK CITY	8/24/I887				- idem -
21	MC KEAN INGERSOLL	Henry	69		M	S	PHILADELPHIA PA	I/29/I862				PENLLYN PA
22	~~PALMER~~ PALMER	Stephen	50		M	S	NEWTON MASS	I2/2I/I900				I3 WASHINGTON ST BEVERLY MASS
23	QUIEN	Irene	35		F	M	NEW ORLEANS LA	I0/3I/I895				DELMONICO HOTEL NEW YORK CITY
24	~~ROOS~~ ROOS	Wreathine	68		F	Wd			328	WASHINGTON DC	4/I2/I929	ROOM I3II RUSS BLDG SAN FRANCISCO CAL
25	ROSENWIN	De Witt P.	52		M	S	NEW YORK CITY	7/I8/I878				II6 E 56 ST NEW YORK CITY
26	~~SCHOEMANN~~	Siegismund	44		M	M			664546	do	I/I2/I929	I43 W 96 ST do
27	SCHWARZ	Alfons	45		M	M			332000	do	I2/I5/I930	SEATTLE WAS
28	STEINHARDT	William B.	38		M	M	NEW YORK CITY	7/29/I892				SHERRY NETHERLAND HOTEL 59 ST 5TH AVE NEW YORK CITY
29	STEINHARDT	Ada K.	35		F	M	CHICAGO ILL	8/30/I895				do
30	WALKER	Ida M	24		F	S	FAYETTEVILLE N C	II/27/I906				I00 W I42 ST do

Hunter Sharp Surg 11 3º Cl

CANCELLED NO. 26 SIEGISMUND SCHOEMANN DID NOT SAIL

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
2
FIRST
Printed in England) 14—600

10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 20 10

S. S. "BREMEN" sailing from CHERBOURG April 2nd, 1931, Arriving at port of NEW YORK CITY, APRIL 7th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. PASSP N°	PLACE AND DATE OF ISSUE:	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BOSCHWITZ	Carl	54		M	M			78962	WASHINGTON DC 6/12/1929	37 WALL ST NEW YORK CITY
2	CHRYSLER	Walter P.	56		M	M	WAMEGO KANS	4/2/1875			280 PARK AVE do
3	GARY	Theodore S	18		M	S	KANSAS CITY MO	12/23/1912			I228 W 56 ST KANSAS CITY MO
4	HASKELL	Henry J.	57		M	M	HUNTINGTON O	3/8/1874			THE STAR KANSAS CITY MO
5	HASKELL	Agnes L.	55		F	M	KANSAS CITY MO	3/27/1876			do
6	JAY	Nelson D.	48		M	M	ELMWOOD ILL	3/7/1883			23 WALL ST NEW YORK CITY
7	KUTIK	Victor	51		M	M			346194	WASHINGTON DC 3/5/1931	I06161 E DITMARS AVE NEW YORK CITY
8	KUTIK	Stella	44		F	M	NEW YORK CITY	3/3/1887			do
9	SAUERBRUN	Alfred D	47		M	M	ELIZABETH N J	6/19/1883			C/O MRS C C POLLARD I399 NORTH AVE ELIZABETH N J
10	SAUERBRUN	Ethie H.	46		F	M	do	2/18/1885			do
11	SAUERBRUN	Mary L.	9		F	S	EASTON PA	5/31/1921			do
12	WALLACE	Elizabeth F	47		F	M	HELENA MONT	3/12/1884			811 5TH AVE NEW YORK CITY
13	WANSTALL	Richard S.	31		M	M	GREENBERG N Y "	3/9/1899			422 FULTON ST BROOKLYN N Y
14	WEIL	Margaret	20		F	S	CHICAGO ILL	3/12/1911			600 STRATFORD PLACE CHICAGO ILL
15	WOODS	Thomas C.	35		M	M	LINCOLN NEBR	10/24/1895			2475 LAKE ST LINCOLN NEBR
16	WOODS	Sarah L.	33		F	M	do	5/8/1895			do
17	ARNOLD	M. JULES	51		M	M	SAN FRANCISCO CAL	7/1/1879			GREAT NECK LONG ISLAND N Y
18	ARNOLD	Isabelle	40		F	M	ST LOUIS MISS	8/2/1890			do
19	PACKERING	Grace P.	5		F	M	WESTFIELD IND	10/28/1879			I222 ASTOR ST CHICAGO ILL
20	REID	William C	39		M	M			346794	WASHINGTON DC 3/7/1931	280 PARK AVE NEW YORK CITY
21	BINFIELD	MARTHA E A	48		F	S			326560	do 11/18/1930	III4 SHERIDAN RD GLENCOE ILL
22	GAGE	WILLIAM	63		M	S	NEW YORK CITY	5/30/1867			MANHATTEN CLUB NEW YORK CITY
23	ISHAM	ALBERT	37		M	S	CHICAGO ILL	1/9/1894			PO BOX 591 SANTA BARBARA CAL
24	KILEY	JED	40		M	S	do	6/10/1890			FOX STUDIOS HOLLYWOOD CAL
25	RICE	NORMAN	46		M	M	WONEWOE WIS	9/1/1885			SANTA BARBARA CAL
26	TRAVERS	RICHARD	39		M	S	CHICAGO ILL	9/3/1891			CAL CENTRAL NAT. BANK LOS ANGELES
27	FIERO	Clifford B	57		M	WD	KINGSTON N Y	8/13/1873			YALE ~~JAB~~ CLUB NEW YORK CITY
28	MUHLFELD	FRANK J	62		M	M	NEW YORK CITY	1/13/1869			125 E 164 ST NEW YORK CITY
29	MUHLFELD	ELIZABETH	62		F	M	do	10/13/1868			do
30	FERGUSON	CATHRINE	64		F	S	do	5/12/1866			do

Jennusson 11/15 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 16—000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 21

S. S. "BREMEN" sailing from CHERBOURG, APRIL 2nd, 1931, Arriving at port of NEW YORK CITY, APRIL 7th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. Passp N° Place and Date of issue:	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SHEFFLER	CHARLES	42		M	M	PHILADELPHIA PA	5/20/1888		396 BROADWAY NEW YORK CITY
2	~~DEGHUER~~ DEGHUER	LILIAN	57		F	M	BROOKLYN N Y	MAR 18/1874		SHIPPAN P'B STAMFORD CONN
3	PERRY	BETHENA	30		F	M	MIAMI FLA	12/15/1900		5978 N E 6TH COURT MIAMI FLA
4	BULOVA	Arde	41		M	S	NEW YORK CITY	10/18/1889		580 5TH AVE NEW YORK CITY
5	PALMISANI	ANNA	41		F	M			180711 ✓ WASHINGTON DC 3/22/1930	512 7TH AVE do
6	PICKERING	PARKER	25		M	S	LES AULES LA	4/22/1905		1222 ASTOR ST CHICAGO ILL
7	HEILBRONN	JOSEPH P	53		M	M			27557 WASHINGTON DC 7/17/ 1930	16 BEAVON ST NEW YORK CITY
8	HERKOWITZ	LEOPOLD	24		M	S	BOSTON MASS	8/6/1906		118 SALISBURY RD BROOKLINE MASS
9	KOSCHERAK	ERNST B	41		M	S	NEW YORK CITY	1/31/1890		1270 BROADWAY N Y
10	BURTSELL	BERTRAM	49		M	M	BROOKLYN N.Y.	NOV.18.81.	346502 WASHINGTON D.C. MAR.6th 31 U.S.PASSPORT NO.	NORTH TONAWANDA N.Y.
11	SIMON	JOHN	50		M	M			2050 PARIS NOV. 14th 1930	5 GORHAM COURT, SCARSDALE N.Y.
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Jeanneson
11 05
AM

24

NO. 12 - 30 BLANC

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 16-

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

22

S. S. 14 BREMEN, sailing from BREMEN, APRIL 2 st., 1931, Arriving at port of NEW-YORK, APRIL 7th. 14 1931.
(U.S. Date)

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2									
3							M A I L - O F F I C I A L S .		
4									
NOT COUNTED 5	LOVIE	PAUL	58		M	M	PHILADELPHIA,PA.	FEBR. 27./1873	CHELSEA HOTEL,NEW-YORK,N.Y.
NOT COUNTED 6	NATALIE	PAUL S.	26		M	S	NEW-YORK,N.Y.	SEPT. 26./1904	448-9 th. FAIRVIEW,N.J.
NOT COUNTED 7	MC NULTY	JOSEF	30		M	S	NEW-YORK,N.Y.	NOV. 9./1900	1816 AVENUE O,BROOKLYN,N.Y.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Jeanneau 11.50 AM

25

NR. 1-4,8-30 BLANC.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walter Fischer, Surgeon of the S.S. „Bremen", ____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

23

W Fischer

Sworn to before me this APR 7 1931 day of ____, 19

at Newyork.

J. R. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 11.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

PASSENGERS IN TRANSIT.

S. S. * BREMEN *, Passengers sailing from CHERBOURG, April 2nd, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write language [or, if exemption claimed, age and ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	SPANISH 5864462	ALONSO	ANTONIO F	60	✓	M	M	DOCTOR	Y	SPANISH 36844	Y	MEXICO	SPANISH AMERICAN	08-82 MEXICO	CITY	RP # 1784	MEXICO CY.	AUG.2.1930	MEXICO	CITY	X
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23			16																		
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Immigration
11:35 AM

NO.2-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . . -
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—27

List 44

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

24

Arriving at Port of NEW YORK CITY, APR 7 1932, *19* 32

	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Not to be answered if in transit to another insular possession)		Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of $50 in cash (or equivalent)	Whether ever before in the United States	Whether ever in prison or almshouse, or supported by charitable aid; whether a polygamist; whether an anarchist			Whether going to join a relative or friend, and if so, which relative or friend, and his name and complete address	Whether able to read or write any language (Write "yes" or "no" after each)			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming under contract to perform labor	Whether in possession of a ticket to final destination	Whether alien has been deported	Complexion	Color of hair	Height		Color of eyes	Color of hair	Marks of identification
			State	City or town				If "yes"	If "yes"	If "yes"													Feet	Inches			
	1	MRS ALONSO ST LOUIS POTOSI MEXICO	VIA	SEE 15 LAREDO	NO	SEXP	X	X	RECD	X	Y C	SEE 17	I	E	T	R	A	E	S	I	22	no	no	no	no	no	COOD	no	5	7	FAIR	DARK	BLUE	NONE
	2																											
	3																											
	4																											
	5																											
	6																											
	7																											
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

30—40

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" (State whether Master, First, or Second Officer), from BREMEN., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this APR 7 1931 day of _____, 19

at Newyork.

J. Risotto
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this APR 7 1931 day of _____, 19

at Newyork.

J. R. Mosstromell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walter Fischer, Surgeon of the S.S. „Bremen", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Dr Fischer

Sworn to before me this APR 7 1931 day of _____, 19

at Newyork.

J. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. * BREMEN * Passengers sailing from CHERBOURG, April 2nd, 19 31.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to—: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		BAERTSCHI	Samuel	28		M	S	FARMER	Y	ENGLISH	Y	SWITZERLD	GERMAN	SWITZERLD	NEUHOF	RP 646270/649801	WASHINGTON DC	9/4/1930	SWITZERLD	SEWELL
2		SCHWARTZ	ALBERT	30		M	M	MERCHANT	Y	do "	Y	ROUMANIA	ROUMANIAN	ROUMANIA	BUCAREST	RP 677169/681385	WASHINGTON DC	1/9/1931	NEW YORK CITY	
3	D.H.T	BUHLMANN	PIERRE	30		M	S	CREDIT MAN	Y	do "	Y	SWITZERLD	FRENCH	SWITZERLD	NEUCHATEL	RP 648991/651031	WASHINGTON DC	9/13/1930	N Y ROCHESTER	
4		LANGIOTIS	EUDOXIA I	31		F	M	H-WIFE	Y	GREEK	Y	GREECE	GREEK	GREECE	CASTORIA	NQIV 1264	ATHENS	3/16/1931	GREECE	CASTORIA
5	U.S.CIT.	LANGIOTIS	JOHN S	37		M	M	Res Ithaca N.Y. Mar 25 29 Res court Nyc								U S PASSPORT N° 115319 ISSUED AT WASHINGTON DC ON 8/9/1929			-	-
6		OETTLI	THEODOR K	22		M	S	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	SWITZERLD	GERMAN	SWITZERLD	ST GALLEN	QIV 1453	PARIS	12/19/30	SWITZERLD	ST GALLEN
7	L-239-68	CHRISTOU	ANTONIOS	37		M	M	LABORER	Y	GREEK	Y	GREECE	GREEK	GREECE	SISTEVON	RP 592353/596108	WASHINGTON DC	4/19/1930	IND	FORT WAYNE
8		ANESTASOFF ELISNOUSKI	ATHANASA	32		M	M	Priest	Y	BULGARIAN	Y	do	do	do	do	RP 596571/596109	WASHINGTON DC	4/28/1930		do
9		HAMLER	ERNST R	36		M	S	PROFESSOR	Y	ENGLISH	Y	AUSTRIA	DALMATIAN	DALMATIAN JUGOSLAVIA	OBROVAC	RP 676939/681183	WASHINGTON DC	1/7/1931	NEW YORK CITY	
10	TRANSIT 58179	PHILIPPO	ARIE	25		M	M	FLORICULTURIST	Y	do "	Y	HOLLAND DUTCHED	DUTCH	HOLLAND DUTCHED	SASSENHEIM	NIV 445	ROTTERDAM	3/26/1931	HOLLAND DUTCHED	SASSENHEIM
11	TRANSIT 43897	BRICKNER	MAX	46		M	M	MERCHANT	Y	do	Y	NONE	HEBREW	AUSTRIA	GROOSMOST	niv 219	ZURICH	3/28/31	SWITZERLD	ZURICH
12		VAN DER BERG	JOHANNES	46		M	M	do	Y		Y	HOLLAND DUTCHED	DUTCH	HOLLAND dutchd	HEEMSTEDE	276	AMSTERDAM	23/3/31	HOLLAND DUTCHED	HEEMSTEDE
13	[illegible]	HENNEQUIN	HEINRICH	52		M	M	INDUSTRIAL	Y	GERMAN	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	METZ	NIV 49	STRISBOURG	3/19/1931	FRANCE	METZ
14	U.S.CIT.	KRASNOFF	HARRY	27		M	M	U. S. C I T I Z E N: PASSPORT NO. 2069, NOV. 21ST 1930, PARIS, FRANCE.												
15		KRASNOFF	GERMAINE YVONNE	20		F	M	H-WIFE	Y	FRENCH	Y	NONE	FRENCH	FRANCE	PARIS	554	PARIS	APR.2.31	FRANCE	PARIS
16		VAN DYCK	JOHN	32		M	M	BULBGROWER	Y	ENGLISH	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	NOORDWYKERHOUT	372	ROTTERDAM	FEB.2.31	HOLLAND	NOORDWYKERHOUT
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NO.17-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers 16
U. S. citizens 2
Aliens 14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 10.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

26

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK CITY, APR 7 1931, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether able to read some language not specified in column 24	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—: Year or period of years	If yes—: Where?		Purpose	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	S BAERTSCHI, FATHER BIBERU SWITZERLAND	N J	SEWELL	no	SELF	Y	1924-9/20/1930 SEWELL N J		Left 11 30	SISTER MRS CH DOUBLER R D 4 SEWELL N J	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	FAIR	BLACK	BROWN	NONE
2	C/O AMERICAN EXPRESS C° PARIS FRANCE	NEW YORK CITY		Y	do	Y	1930-3/14/1931 NEW YORK C			HOME ADDRESS w/o Beatrice 113 BEXSTER ST NEW YORK C	do	PT	Y	no	no	no	no	no	no	do	no	5	7	do	BROWN	BLUE	NONE
3	M BUHLMANN CHEMIN DU CLOS 63 BIENNE SWITZERLAND	ROCHESTER N Y		NO	do	100	1930-8/15/1930 ROCHESTER N			FIANCEE CL LAMBRIGHT Y 96 WARWICK AVE ROCHESTER N Y	Y IO DAYS	NO		no	no	no	no	no	no	do	no	5	7	do	DARK	BROWN	NONE
4	MESSRS YOVES CASTORIA GREECE	NEW YORK CITY		Y	HUSBAND	Y	NO	6	-	HUSBAND J S LANGIOTIS 109 1/2 ST MARK'S SQ PLACE NEW YORK C	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	do	no	5	8	DARK	DARK	BROWN	NONE
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	HOME ADDRESS DO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	MAX OETTLI GELLERSTR 4 ST GALLEN SWITZERLAND, FATHER	NEW YORK CITY		Y	SELF	Y	NO	-	-	FRIEND MR KURT AMREIN 30 5TH AVE NEW YORK CITY	no	PT	Y	no	no	no	no	no	no	do	no	5	8	BROWN	BROWN	GREY GREEN	none
7	MRS CHRISTOU SOPHIA, WIFE SIDIROHORI FLORINA GREECE	FORT WAYNE IND		NO	DO	Y	Y	1920-4/28/30 FORT WAYNE		FRIEND LAZO LEYKA 607 HOUGH IND ST FORT WAYNE IND	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	do	no	5	5	DARK	BLACK	BROWN	NONE
8	MRS K BLISNOU SIDEROHORI FLORINA GREECE, WIFE	do		NO	DO	Y	Y	1922-4/28/30 FORT WAYNE		FRIEND ELID KALKO 607 HOUGH IND STREET FORT WAYNE IND	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	do	no	5	8	FAIR	BLOND	BLUE	NONE
9	MARIE D WINKLER LEOPOLDSTR 2/2 INNSBRUCK AUSTRIA, WIFE	NEW YORK CITY		y	do	Y	Y	1927-1/11/31 NEW YORK CITY		C/O ST FRANCIS CHURCH Fr. ORDEN 135 W 31 ST NEW YORK CITY	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	do	no	5	5	do	B R O W N		NONE
10	J PHILIPPO HOOFDSTRAAT SASSENHEIM DUCHLAND HOLLD	DUCHLAND SASSENHEIM		Y	do	Y	Y	19/2 1931 N Y C		C/O INTER FORWARDING C° [illegible] STATE ST NEW YORK C	Y	2 M		no	no	no	no	no	no	do	no	5	10	do	FAIR	GREY	NONE
11	MRS R BRICKNER BEETHOVENSTR. 45 ZURICH SWITZERLD	ZURICH, SWITZERLD VIA NEW YORK CITY		Y	do	Y	Y	do	do	COUSIN JOSAPH MULLER 3100 LAKAND PL BROOKLYN N Y	Y	6 W		no	no	no	no	no	no	do	no	5	5	do	BLOND	GREY	NONE
12	MRS V D BERG KERKLAAN 119 HEEMSTEDE DUTCHLAND HOLLD	HOLLD HEEMSTEDE		Y	do	Y	N	MAY 1ST 1930 N Y C		COPER 7 MOORE STREET Mr Harlow NEW YORK CITY	Y	4 M		no	no	no	no	no	no	do	no	5	9	do	B R O W N		NONE
13	MRS A M HENNEQUIN 3 RUE RABE- LAIS METZ FRANCE, WIFE.	VIA NEW YORK FRANCE METZ		Y	do	400	no	-	-	FIRM: PEERLESS BREAD MACHINE CO. SIDNEY, OHIO.	Y	A M		no	no	no	no	no	no	do	no	6	-	do	do	do	NONE
14										HOME: 649 GRAND STR. BROOKLYN N.Y.																	
15	MOTHER: MADAME SPRUYT, 92 AVE. MOZART, PARIS, FRANCE.	N.Y. NEW YORK		Y	HUSBAND	Y	N			HUSBAND: HARRY KRASNOFF. 649 GRAND STR, BROOKLYN, N.Y.	N	PERM	Y	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	5 FAIR	BL	BL	NONE
16	WIFE: MRS. VAN DYCK, NOORDWY- KERHOUT, HOLLAND.	VIA NEW YORK NOORD- HOLLD. WYKERHOUT		Y	SELF	[illegible]	Y	1930 MAY 20th Y NEW YORK		INTERNATIONAL FORWARDING CO. 6 STATE STR. NEW YORK, N.Y.	Y	6 MOS.		N	N	N	N	N	N	GOOD	N	6	2	FAIR	BL	BL	NONE
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER of the S.S. „Bremen" , from BREMEN., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

Master

Sworn to before me this APR 7 1931 day of , 19

at Newyork.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walter Fischer, Surgeon of the S.S. „Bremen", (Here whether Surgeon, "Fellow Surgeon," or "Employed by Surgeons Thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

27

W Fischer

Sworn to before me this APR 7 1931 day of _____, 19

at Newyork

J R Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 2ND, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 5664488	ROBISON	ROBERT	47	5	M	M	DOCTOR OF SCIENCE	Y	5/3643 ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	02-15 ENGLAND	NEWARK	NQIV 4925	LONDON	19/2/31		15 ENGLAND	LONDON
2	TRANSIT	ROBISON	ETHEL RAY	47	5	F	M	H-WIFE	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	03-15 ENGLAND	NEWARK	NIV 4925	LONDON	Dec 3/2 L9/2/31		15 ENGLAND	LONDON
3	TRANSIT 5665M	YOLLES	JOSEPH	46		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	CANADA	HEBREW	04-29 POLAND	BUKAZONCE	IN TRANSIT TO CANADA, NO VISA!				50 CANADA	TORONTO
4	DIPLOMAT	NAKASHIMA	FUMIO	26		M	S	PROFESSOR	Y	JAPANESE etc	Y	JAPAN	JAPANESE	01-42 JAPAN	TOKIO	5393 GOVERMT OFFICIAL	LONDON	Dec 3/1 3/3/31		15 ENGLAND	LONDON
5	TRANSIT 5664486	MEYERS	NORMAN FREDERICK	35		M	M	MERCANTILE ASSISTANT	Y	5/3643 ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	04-44 AUSTRALIA	MELBOURNE	NQIV 2289/ 901 = 2290/902	LONDON	9/3/31		44 CHINA	SHANGHAI
6	TRANSIT	MEYERS	MURIEL KATHLEEN	26	5	F	M	H-WIFE	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	CHINA	SHANGHAI	NQIV	LONDON	9/3/31		44 CHINA	SHANGHAI
7	DIPLOMAT	NISHIMURA	CHIICHI	41		M	M	GOVERMT OFFICIAL	Y	JAP. etc	Y	JAPAN	JAPANESE	01-47 JAPAN	OSAKER	353 GOVERMT OFFICIAL	TOKYO	Dec 3/1 14/10/30		47 JAPAN	TOKIO
8		OHL	JOHANNES	20		M	S	ENGINEER	Y	5/3643 ENG.GER.	Y	GERMANY	PRUSSIAN	20-12 GERMANY	LINBURG	QIV 919	LONDON	12/12/31	X	45 ENGLAND	LONDON
9	TRANSIT 5664461	SATOH	YOSHIMI	35	6	M	M	DOCTOR	Y	GER.etc	Y	JAPAN	JAPANESE	02-47 JAPAN	HIROSHIMA	NQIV 802	BERLIN	Dec 3/2 7/3/31		47 JAPAN	TOKIO
10	TRANSIT 5663501	DIXON	NORMAN FITZ-ROY	39	3	M	M	MANAGER	Y	ENGLISH	Y	CANADA	CANADIAN	04-80 CANADA	HAMILTON ONTARIO	~~121714~~	OTTAWA	~~6/3/31~~		80 CANADA	HAMILTON ONTARIO
11	TRANSIT	DIXON	VALENTINE CHRIST.	34	2	F	M	H.-WIFE	Y	ENGLISH	Y	CANADA	AMERICAN	04-80-3 USA.	CINCINNATI OHIO	~~121714~~				80 CANADA	HAMILTON ONTARIO
12	DIPLOMAT 5664	BARTELS	JULIUS	31	6	M	S	PROF.	Y	ENG/GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	01-12 GERMANY	MAGDEBURG	NI 524	BERLIN	Dec 3/1 Gr off 13/2/31		12 GERMANY	(BRANDG) EBERSWALDE
13		FELLER	KARL	44		M	M	MERCHANT	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	OBERLENNINGEN	RP 676920 GEN 681198	WASH	7/1/31		99 GERMANY	DUESSELDORF
14		BONKENBURG	ANNE JOH.ELISA	30		M	M	SALESMAN	Y	ENG/DUTCH	Y	HOLLAND	DUTCH	02-27 HOLLAND	BENNEBROEK	NI 258	AMSTERD	Dec 3/2 11/3/31		27 HOLLAND	BENNEBROEK
15	TRANSIT 5665M	TATE	WILLIAM REGINALD	34		M	M	ACTOR	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	02-15 ENGLAND	GARFORTH NR LEEDS	NI 5539	LONDON	Dec 3/2 31/3/31	VR 20/6/31	15 ENGLAND	LONDON
16	TRANSIT	DROS	ELISABETH	52	3	F	M	H.-WIFE	Y	ENG/DUTCH GER/FRENCH	Y	HOLLAND	DUTCH	03-27 HOLLAND	ISLE TEXAL	NI 253	AMSTERDAM	6/3/31		27 HOLLAND	AMERSFOORT
17	TRANSIT	DROS	ALBERT	52	3	M	M	DIR.& ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	02-27 DO	DO	NI 254	DO	Dec 3/2 DO		27 DO	DO
18		~~JINUMA~~	~~JOSHIWO~~	~~30~~		~~M~~	~~M~~	~~PROF.~~	~~Y~~	~~JAP ENG/GER~~	~~Y~~	~~JAPAN~~	~~JAPANESE~~	~~JAPAN~~	~~TOKYO~~					~~JAPAN~~	~~TOKOH~~
19		~~JINUMA~~	~~MOTOKO~~	~~26~~		~~F~~	~~M~~	~~Mech-~~	~~Y~~	~~5/3643~~	~~Y~~	"	"	"	KYOTO					"	"
20	TRANSIT 5664459	VERLOOP	HENRICK N.F.	40		M	M	ENGINEER	Y	ENG/DUTCH	Y	HOLLAND	DUTCH	02-27 HOLLAND	UTRECHT	NI 262	AMSTERD.	Dec 3/2 13/3/31		27 HOLLAND	AMSTERDAM
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

18

Jamaica 12 noon

CANCELLED NO.18-19 JINUMA, SEE SHEET 4-6/7. NO.21-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers 18
U. S. citizens . . . . —
Aliens 18

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

28

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APR 7 1931, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure			Length of time in the United States	Intended length of stay in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	MRS J M LAWN 9 LADYWOOD ROAD ROUNDHAY LEEDS ENGL	VIA	NEW YORK ENG	LONDON	Y	SELF	Y	N				BELLEVUE MEDICAL COLLEGE N.Y. UNIVERSITY N.Y	Y	4W	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	9	FR	White BR	BL	-
2	DITTO		AS ABOVE		Y	"	Y	N				DO	Y	4W	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	5	FR	BR	GR	-
3	FRIEND.A.L.OSBALDESTON, NORTH FINCHLEY N.12,ENGLAND 72 HAYFIELD AVE.	VIA	NIAGARA FALLS CAN	TORONTO	Y	"	Y	Y	NEW YORK		16/2/31	IN TRANSIT TO CANADA	Y	1D	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	DR	DR	BR	MOLE ON LEFT SIDE OF NECK
4	(FATHER) MR NAKASHIMA 5070 INEYAMAZN IRIANAI MERG- HI TOKIO		JAP	TOKIO	Y	"	Y	Y				165 BROADWAYN NEW YORK C. JAPANESE CONSUL	Y	23D	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	DR	BL	BR	-
5	B.W GALE & HARRISON KING & CO. SHANGHAI CHINA	VIA	BUFFALO N.Y. CHIN	SHANG-HAI	Y	"	Y	Y	1926		19/12 1928	IN TRANSIT TO SHANGHAI	IN TRANSIT			N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8	FR	FR	HZ	-
6	DITTO		AS ABOVE		Y	"	Y	N				DO	"	"	"	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	3	FR	BR	GR	-
7	(WIFE) MRS NISHIMURA 6-108 AOYAMA MINAIM SKASAKE-KU TOKIO	VIA	SAN FRANCISCO JAP	TOKIO	Y	"	Y	N				165 BROADWAY NEW YORK C. JAPANESE CONSUL N.Y	N	23D	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	4	DR	BL	BR	-
8	MRS OTTL LIMBURG, BLUNENRODER ST. GERMANY		USA	OHIO	N	"	450	N				C/o MR PAUL HAAS 3605 WATSON AVE TOLEDO OHIO	Y	3to 4Y	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	FR	BR	GR	SCAR ON LEFT CHEEK
9	(WIFE) MRS SATOH MORIMOTOSHO 8 CHOME 29 TOKIO JAPAN	LOS	ANGELES JAP	TOKIO	Y	"	Y	N				C/o KOKUMAI HOME 62 W 125 ST NEW YORK CITY	N	3W	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	3	YL	BL	BL	-
10	FRIEND: LYNDON RIVE, 21 HILLSTR JERSEY CHANNEL ISLAND ENGLD	VIA	CAN.-HOMILTON BUFFALO N.Y.		"	"	Y	Y	NEW YORK 1931		14/3 1931	78 KENSINGTON AVE STH HAMILTON CANADA	IN TRANSIT			N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10½	DR	DR	GR	
11	FRIEND: AS ABOVE		DO	DO	N	"	Y	Y	1931	AS ABOVE NEW YORK		DO	"	"	"	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	FR	FR	BL	
12	STUD.RT.FRITZ BARTHELS(BROTHER) MAGDEBURG W SCHENKENDF ST 16		USA	WASH DC	N	"	Y	N				DIR.J.A.FLEMING CARNEGIE INST.5241BR.BRANCH RD WASH	Y	1Y	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	FR	FR	BL	
13	(BROTHER)G.F.FELLER AUGS-BURGER STR 110 KOLN-DEUTZ		PA	PITTS-BURGH	N	"	Y	Y	1927 1931	PITTS BURGH	16/2 1931	MRS.EMILY FELLER 1444 SEVERN ST PITTSBURGH PA	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	-	FR	DR	BR	
14	(WIFE) MRS.BONKENBURG 1 duinloon BENNEBROEK HOLL.	VIA	NEW YORK HOLL	BENNEBR.	Y	J.BONKENBG, HEEMSTEDE	Y	Y	1930 MAY 10TH NEW YORK			INTERNATION FORWARDING CO. 6 STATE STR. NEW YORK CITY	Y	●/3 M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	1	FR	FR	BL	
15	(WIFE) D. TATE 93 BISHOPTHORPE RD YORK ENGLD	VIA	NEW YORK ENG	YORK	N	M.BROWN	500					Hotel Manager— c/o AMER. EXP. CO.	Y	4W	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	9½	FR	DR	HZ	Dft. to 6/2/31 File No. 92210/684
16	(DAUGHTER) A.E.DROS, HOLLD. HUGGENSLAN 2 AMERSFOORT	VIA	NEW YORK HOLL	AMERS FOORT	N	SELF	Y	N				(BROTHER IN LAW)PETER V D KLOOT N.AUSTINS BOULEVARD 1324 OAK PARK ILL	Y	1½M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	RD	BLD	BL	
17	DO		DO	DO	N	"	Y	N				DO	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	PALE	FR	BL	
18	~~(FATHER) TONICHI FINUMA CHIBUYA HACHIMANDORI 3 nof TOKYO JAPAN~~		JAP	TOKYO	Y	"	Y	N				~~THROUGH TO JAPAN~~	~~Y~~	~~25D~~	~~N~~	~~N~~	~~N~~	~~N~~	~~N~~	~~N~~	~~N~~	~~N~~	"	N	~~5~~	~~9½~~		~~BL~~	~~BR~~	
19	DO		"	"	Y	"	Y	N				~~DO~~	~~Y~~	"	~~N~~	~~N~~	~~N~~	~~N~~	~~N~~	~~N~~	~~N~~	~~N~~	"	N	5			BL	BR	
20	(WIFE)J.F.M.A.VERLOOP)THULER AMSTERDAM HOLLAND	VIA	NEW YORK HOLL	AMSTERD	N	SELF	Y	Y	1M	MILW	1929	Rodenhuis & VERLOOP MILWAUKEE, WISC.	Y	1M	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	6		RD	FR	BL	
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen", from BREMEN., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this APR 7 1931 day of _____, 19

at Newyork.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

29

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walter Fischer, Surgeon of the S.S.„Bremen", [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fischer

Sworn to before me this APR 7 1931 day of _____, 19

at Newyork.

J R Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

"6" S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1st, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name "6"	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		VOGT	ANNA	28		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NEUDORF	NQ 199	COELN	MARCH 27,1931	GERMANY	GELSENKIRCHEN	
2	U.S.Cit.	SEYFFERTH	JAKOB	49		M	M	U.S. C I T I Z E N				PASSPORT:337837, JANUARY 20th,1931, WASHINGTON,D.C.									
3		SEYFFERTH	KAROLA	36		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WINDSHEIM	NQ 257	STUTTGART	MARCH 27,1931	GERMANY	BAYREUTH	
4		KRISTOFIK	ZOLTAN JOSEF	12		M	S	PUPIL	Y	SLOVENIAN	Y	C.S.R.	SLOVAK	C.S.R.	HOLIC	NQ 586	PRAG	MARCH 25,1931	C.S.R.	HOLIC	
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

19

NO.5-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers 4
U. S. citizens 1
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 6.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

30

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APR 7 1931, *19*31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, transportation company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, give cause and state whether such cause existed before or since arrival in the United States)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See Note.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write some language or dialect	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER: JOHANN KOLAKOWSKI, GELSENKIRCHEN, WESTFL. GERMANY.	34-LANDGRAFENSTR. MICH.	JACKSON	NO	SEE C.23	Y	NO			HUSBAND: BERNARD VOGT, R.F.D. 9. JACKSON, MICH. OWN HOME: 89-ROBINSON AVE. NEWBURGH, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL	GR	NONE
2																											
3	MOTHER: ANNA FIESENIG, BAYREUTH, BAYERN, GERMANY.	21-RICHARD N.Y.	WAGNERSTR. NEWBURGH	NO	SELF	Y	NO			HUSBAND: AS ABOVE	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
4	GR. MOTHER: MARIA KRISTOFIK, HOLIC, C.S.R.	71-KOLAROVA ST. ILL.	CICERO	Y	SEE C.23	25	NO	Ward		PARENTS: MR. SYLVIA KRATKY, CICERO, ILL.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10	FAIR	BR	BR	NONE
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this APR 7 1931 day of _____, 19

at Newyork.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walter Fischer, Surgeon of the S.S. „Bremen", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fischer

Sworn to before me this APR 7 1931 day of _____, 19

at Newyork.

J. H. Mastoarney
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

= 5 = S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 19?., 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name = 5 =	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		APEL	(SISTER BELANA) MARGARETHA	26		F	S	SISTER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MAGDEBURG-SUDENBURG	Q 14454	COELN	DEC.9.1930	GERMANY	OLPE.	
2		SCHMIDT	(SISTER GUNTHILDE) BARBARA	22		F	S	SISTER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DORLAR	Q 14455	COELN	DEC.9.1930	DO	DO	
3		VOLMERT	(SISTER BERNHILDE) FERDINANDE	32		F	S	SISTER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	RINSEKE	Q 14453	COELN	DEC.9.1930	DO	DO	
4		HERMAN	FRIGA	62		F	WD	H.WIFE	NO	[illegible]	NO	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	JETKA	Q 1121	RIGA	MARCH 18,1931	RUSSIA	GOMEL	
5		HERWEGEN	IDA	73		F	WD	PRIVAT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	IDAR-BIRKENFELD	Q 10106	COELN	DEC.13,1930	GERMANY	IDAR,BIRKENFELD	
6		HERZOG	GEORGE	29		M	S	STUDENT	Y	DO	Y	S.H.S.	MAGYAR	HUNGARY	BUDAPEST	Q 809	BELGRAD	MARCH 6,1931	S.H.S.	VELIKS BECKBREK.	
7		HIEGL	MARIE	59		F	WD	H.WIFE	Y	DO	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	WIEN	Q 870	WIEN	JAN.29,1931	AUSTRIA	WIEN.	
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

20

NO.8-20 BLANK.

PURSER.

Total passengers 7
U. S. citizens . . . . —
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

32

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APR 7 1931, 1931.

- 5 -

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said lit was in person, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from and has	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether in the United States	Length of time in the United States	Whether able to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MUTTERHAUS der armen FRANZISKANERINNEN, OLPE, WESTFALEN, GERMANY	IND.	LAFAYETTE	Y	SELF		25-NO			Desto Sister Basilea ST.FRANCIS-CONVENT. LAFAYETTE, IND.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DK	BL	NONE
2	AS A B O V E	IND.	DO	Y	SELF		25-NO			AS A B O V E	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	GR	NONE
3	AS A B O V E	IND.	DO	Y	SELF		25-NO			AS A B O V E	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	GR	NONE
4	DAUGHTER: CHANNA HOCHMAN, GOMEL, RUSSIA	N.Y.	BROOKLYN	Y	SEE C.23		25-NO			Mrs Desto Husband DAUGHTER: SOPHIE STOLPENSKY, 616-BENNER AVE. BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR	GR	NONE
5	DAUGHTER: MRS. IDA ALBERT, OBERSTEIN, GERMANY	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1908	NEW YORK	Desto to Daughter SON: HERMANN HERWEGEN, SCOTCH PLAINS N.J. NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GR	GR	NONE
6	MOTHER: IRENA HERZOG, 74-BUDAPEST, HUNGARY.	ILL.	CHICAGO	NO	SELF	1925-JAN 4th		1930	NEW YORK	UNCLE: ALEXANDER VINCE, 241-WEST VAN BUREN STR. CHICAGO, ILL.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	BR	NONE
7	DAUGHTER: AUGUSTE HIEGL, 55-KLOSTERNEUBURG, AUSTRIA.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	NO			SON: LOIS SIEGL, 168-E.118th STR. NEW YORK CITY, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	DK	GR	NONE
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MA[illegible], of the S.S. „Bremen" from BREMEN., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this APR 7 1931 day of _____, 19

at Newyork.

J R Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walter Fischer, Surgeon of the S.S. "Bremen", (Here indicate whether "sailing Surgeon" or employed by company (General) or on what ship last), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Alle in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

33

A Fischer

Sworn to before me this APR 7 1931 day of _____, 19

at Newyork.

J R Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

"4" S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1ST, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write language (or dialect) used by author	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 5 64453	OHKOHCHI	JUSUKE	38		M	M	PROFESSOR	Y	JAPANESE-GERMAN	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	FUKUSHIMA-SHI	NI 5	DRESDEN	FEBR. 10, 1931	JAPAN	FUKUSHIMA-SHI
2	TRANSIT 5 64455	MUROYA	KENJIRO	30		M	M	PROFESSOR	Y	DO	Y	DO	DO	DO	SAPPORO	NI 940	BERLIN	MARCH 18, 1931	DO	SAPPORO
3	TRANSIT 5 64451	MATSUSAKA	SAICHI	32		M	M	PROFESSOR	Y	DO	Y	DO	DO	DO	TOYOHASHI	NI 988	BERLIN	MARCH 20, 1931	DO	KEIJO
4	TRANSIT 5 64454	TSUTSUI	YOSHIMITSU	35		M	M	PHYSICIAN	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CHIBA	NI 208	ZUERICH	MARCH 17, 1931	SWITZERLD.	ZUERICH
5	DIPLOMATIC 5 64452	IWAI	TAKANOBU	49		M	M	GOVERNMENT OFFICIAL	Y	DO	Y	DO	DO	DO	FUKUSHIMA	TRANSIT NI 248	TOKIO	SEPT. 5, 1930	JAPAN	TOKYO
6	TRANSIT	JINUMA	YOSHIWO	31		M	M	PROFESSOR	Y	DO	Y	DO	DO	DO	TOKIO	NI 895	BERLIN	MARCH 16, 1931	GERMANY	BERLIN
7	TRANSIT	JINUMA	MOTOKO	26		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NI 897	BERLIN	MARCH 16, 1931	DO	DO
8	TRANSIT 5 64455	FUCHS	WILLIAM	29		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	CANADA	BOHEMIAN	C.S.R.	GABLONZ		NO VISA! IN TRANSIT TO CANADA!		CANADA	MONTREAL, QUE
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NO. 9-30 BLANK.

Total passengers 8
U. S. citizens . . . . —
Aliens 8

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK NY, APR 7 1931, *19* 31.

- 4 -

34

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ports to which alien has been admitted in former visits to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See statements for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether any fare has been prepaid; if so, by whom?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently; if not, how long?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	ACQ.:MRS.CHARLOTTE FULDE,2 HELMHOLTZSTR.DRESDEN GERM.	VIA S.FRANCISCO JAPAN,FUKUSHIMA-SHI		Y via	SELF	Y	NO			WIFE:TSUMA OHKOHCHI,5-NAKAMACHI. FUKUSHIMA-SHI,JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN!				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	YELLOW	BK	BR	NONE
2	ACQ.:MRS.STAU,134 BERLINER STR.BERLIN, GERM.	S.FRANCISCO JAPAN,OTARU via			Y SELF	Y	NO			WIFE:KIYOKO MUROYA,7-MIDORIMACHI. OTARU,JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN!				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	YELLOW	BK	BR	NONE
3	FRIEND:KAHEITA OKASAKI,18 STR. BERLIN GERMANY,	GEISBERGER,SAN FRANCISCO JAPAN,KEIJO via			Y SELF	Y	NO			AUNT:MATAN MATSUKA,65-KANEMOTE. POYOHASHI,JAPAN, IN TRANSIT TO JAPAN!				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BK	BR	NONE
4	FRIEND:TORAJIRO WATANABE,47-SCHEUCHZERSTR. ZUERICH,SWITZERLAND.	JAPAN,OKAYAMA via S.FRISCO;			Y SELF	Y	NO			WIFE:NORKE TSUTSUI,55-ONOMACHO. OKAYAMA,JAPAN, IN TRANSIT TO JAPAN!				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BK	BR	NONE
5	ACQ.:FRAU WALTER, 31 LUITPOLD STRASSE,BERLIN W 30 GERMANY	JAPAN,TOKIO via SAN FRANCISCO,		Y	SELF	Y	NO			WIFE:MIN IWAI,88-NISHI OKUBO. TOKIO,JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN!				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BK	BR	NONE
6	TECHNISCHE HOCHSCHULE, BERLIN,GERMANY.	JAPAN,TOKIO via SAN FRANCISCO,		Y	SELF	Y	NO			OWN HOME:7-3-CHO-ME,HACHIMAN DORI, TOKIO,JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN!				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	YELLOW	BK	BR	NONE
7	AS ABOVE	JAPAN,TOKIO via SAN FRANCISCO,		Y	SELF	Y	NO			HUSBAND: AS ABOVE IN TRANSIT TO JAPAN!				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	YELLOW	BK	BR	NONE
8	FATHER:WILHELM FUCHS,8-BAHNHOFSTR, GABLONZ,C.S.R.	ROUSES POINT CANADA,MONTREAL,QUE. via		NO	SELF	Y	Y	FEBR.23rd, 1931 NEW YORK		WIFE:BERTHA FUCHS,3436-LAVALAVE. MONTREAL,QUE.CANADA IN TRANSIT TO CANADA!				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BK	BR	NONE
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, Clerk, or Steward, Officer) of the S.S. „Bremen" from BREMEN., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

Master

APR 7 1931

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Newyork.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

35

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walter Fischer, Surgeon of the ~~S.S. „Bremen"~~, ____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Fischer

Sworn to before me this APR 7 1931 day of ____, 19

at Newyork.

J R Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

"2" S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1st, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name "2"	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CURSCHMANN	FRITZ HEINRICH	26		M	M	DR.rer.pol.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BUCHHOLZ	NI 242	LEIPZIG	MARCH 20,1931	GERMANY	LEIPZIG.
2		CURSCHMANN	HANNA	25		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	TENNENLOHE	NI 244	LEIPZIG	MARCH 20,1931	DO	DO
3	TRANSIT	GROZ	HANS	29		M	S	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	EBINGEN	NI 306	STUTTGART	MARCH 14,1931	DO	EBINGEN
4	TRANSIT	REICHE	FRANZ ANTON	26		M	S	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DRESDEN	NI 140	DRESDEN	MARCH 23,1931	DO	DRESDEN
5	TRANSIT	SCHWARZ	GEORG	37		M	M	TOUR-CONDUCTOR	Y	DO	Y	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	BUDAPEST	NI 8063	BREMEN	NOV.24.1930	DO	BREMEN
6		YOUNG	KAING	21		M	S	ARTIST	Y	CHINESE	Y	CHINA	CHINESE	CHINA	CHUNG SHAN	NI 1110	BERLIN	MARCH 25,1931	DO	BERLIN
7		YOUNG	WHA HING	20		M	S	ARTIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NI 1112	BERLIN	MARCH 25,1931	DO	DO
8		CHOU	DING	20		M	S	ARTIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NI 1114	BERLIN	MARCH 25,1931	DO	DO
9		HAN	SHU	17		M	S	ARTIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CHAN YUENG	NI 1116	BERLIN	MARCH 25,1931	DO	DO
10		YONG	KEE	29		M	M	ARTIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CHUNG SHAN	NI 1108	BERLIN	MARCH 25,1931	DO	DO
11		UNG	GETT YEW	25		F	M	ARTIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NI 1108	BERLIN	MARCH 25,1931	DO	DO
12	U. S. CIT.	YONG	RUTH	3		F	S	U.S. CITIZEN!	BORN: FEBRUARY 11th, 1928 PASSPORT: 210, OCTOBER 22nd, 1929, WASHINGTON, D.C.					NEW YORK	BROOKLYN					
13	U. S. CIT.	YONG	BERT	1		M	S	U.S. CITIZEN!	BORN: JULY 2nd, 1929, TRENTON, N.J. PASSPORT: 210, OCTOBER 22nd, 1929, WASHINGTON, D.C.											
14	TRANSIT	DR. DOBO	DEZSOE	59		M	M	PHYSICIAN	Y	HUNGARIAN	Y	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	EGER	NI 224	BUDAPEST	JAN.27,1931	HUNGARY	BUDAPEST
15	TRANSIT	DOBO	DEZSOENE	43		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BALASSAGYAR-MAT	NI 224	BUDAPEST	JAN.27,1931	DO	DO
16		SCHNEIDER	BARBARA	30		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ROCKEN-HAUSEN	NI 354	COELN	MARCH 26,1931	GERMANY	COELN /RH.
17	ADMITTED	VASHADZE	GALAKTION	51		M	M	AGRICUL-TURIST	Y	RUSSIAN	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	TSCHIATURY	1172	BERLIN	MARCH 30.31	RUSSIA	TIFLIS
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

22

NO.18-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers 17
U. S. citizens 2
Aliens 15

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

36

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

- 2 -

Arriving at Port of NEW YORK NY, APR 7 1931, 19..

Ext. to 5-11-31 File No. 53219/628

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by such passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether deported	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is a member of the Communist Party of the United States or of any other party or organization that advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously excluded from this port	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in possession of a ticket to a final destination beyond the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER: FRITZ CURSCHMANN, WOLFEN, KR BITTERFELD, PREUSSEN, GERMANY	GERM. BITTERFELD	via N.Y.	Y	SELF	Y	NO			ACQ.: PRESIDENT GREIT, U.S.TRANSATLANTIC SERVICE C. 521-FIFTH AVE. NEW YORK CITY, N.Y.	Y	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	BL	NONE
2	FATHER IN LAW: AS ABOVE	GERM BITTERFELD	via NY.	Y	SELF	Y	NO			ACQ.: AS ABOVE	Y	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
3	FATHER: ADOLF CHOZ EBINGEN, WTTBG. GERM.	BERM EBINGEN	via NEW YORK	Y	SELF	Y	1925-1926- DECEMBER. Y NEW YORK			REPRENSENTATIVE: E.W.S. JASPER, 71-MURRY STR. NEW YORK CITY, N.Y.	Y	1½ MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	DK	BR	SCAR ON LEFT CHINN
4	FATHER: MAX REICHE 28-HUEHNERSTR. DRESDEN, SA. GERMANY	GERM. DRESDEN	via NEWYORK	Y	SELF	Y	1928-DEC. 6th 1929 Y NEW YORK			FRIEND: L.A. REPP, 8531-115th STR. RICHMOND HILL, L.I.N.Y.	Y	2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FAIR	BL	BL	NONE
5	WIFE: CELINA SCHWARZ, 10-CARLSHAFENERSTR. BREMEN-BREMEN, GERMANY.	GERM. BREMEN	via NEW YORK	Y	FIRM	Y	MARCH 12th, -14th, 1931 Y NEW YORK			FIRM: NORTH GERMAN LLOYD, 57-BROADWAY. NEW YORK CITY, N.Y.	Y	3 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BL	NONE
6	FATHER: KAN CHUCK YOUNG, 4-W. WING FUNG STR. HONGKONG, CHINA.	GERM. ALTONA VIA NEW YORK		Y	PAID by AGENCY	Y	1927-JAN 11th 1930 Y U.S.A.			ACQ.: JOHN E. FRIEDMAN, 1585-BROADWAY. NEW YORK CITY, N.Y.	Y	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLACK		NONE
7	MOTHER: CHANG SEE, CHUNG SHAN, CHINA.	AS ABOVE		Y	DO	Y	Y AS ABOVE			ACQ.: AS A B O V E	Y	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLACK		NONE
8	FATHER: CHAN GAR DOCK, CHUNG SHAN CHINA	AS ABOVE		Y	DO	Y	Y AS ABOVE			ACQ.: AS A B O V E	Y	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLACK		NONE
9	BR. I.L.: UNG HONG YAT, 4 W. WING FUNG STR. HONGKONG, CHINA	AS ABOVE		Y	DO	Y				ACQ.: AS A B O V E	Y	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLACK		NONE
10	MOTHER: CHOU SEE, 4 W. WING FUNG STR. HONGKONG, CHINA	GERM. ALTONA	VIA NEW YORK	Y	DO	Y	1927-JAN 11th 1930 Y TRAVEL U.S.A.			ACQ.: AS A B O V E	Y	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLACK		NONE
11	MOTHER IN LAW: AS ABOVE	AS ABOVE		Y	DO	Y	Y AS ABOVE			ACQ.: AS A B O V E	Y	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLACK		NONE
12	GRANDMOTHER: AS ABOVE	AS ABOVE					N			ACQ.: AS A B O V E																
13	GRANDMOTHER: AS ABOVE.	AS ABOVE					Y			ACQ.: AS A B O V E																
14	SISTER IN LAW: SIMONNE WEISS, 7-RUDOLF BUDAPEST, HUNGARY.	HUNGARY, BUDAPEST	via N.Y.	Y	SELF	Y	NO			SON: STEPHEN DOBO, 145-W. 57th STR. NEW YORK CITY, N.Y.	Y	42 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BL	NONE
15	SISTER: AS ABOVE	HUNGARY, BUDAPEST	via N.Y.	Y	SELF	Y	NO			SON: AS ABOVE	Y	42 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BL	NONE
16	HUSBAND: HERMANN SCHNEIDER, 104- COBLN-LINDENTHAL, GERM.	GERM. COBLN	via NEW YORK	Y	SELF	Y	NO			BROTHER: MR. ERNEST LENZ, 190-12-WILLIAMSON AVE. SPRINGFIELD, L.I.N.Y.	Y	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
17	GOVERNMENT: SAKSOWNARKOM, TIFLIS, RUSSIA.	RUSSIA TIFLIS	VIA NEW YORK	N	SELF	Y	1930, NOV. 15.-1931 FEB. 10. Y NEW YORK			AMTORG, 261-5th AVE. NEW YORK N.Y.	Y	6 MOS.	NO														
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Ziegenbein
Master

Sworn to before me this APR 7 1931 day of _____, 19

at Newyork.

J R Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walter Fischer, Surgeon of the S.S. „Bremen", ____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fischer

Sworn to before me this APR 7 1931 day of ____, 19

at Newyork.

J. Rimontgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

37

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

"A" S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1st, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		LOOS	MARGARETHE	24		F	S	H KEEPER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HUETTEN-GESAESS	635382 638993	WASHINGTON	JULY 24,1930	U.S.A.	ST.PETERSBURG	
2		TUERKHEIMER	BETTY	40		F	S	SALESLADY	Y	DO	Y	DO	HEBREW	DO	MUENZESHEIM	616493 621091	WASHINGTON	JUNE 4,1930	DO	NEW YORK,N.Y.	
3	U.S.C.	ECKSTEIN	ERNEST	33		M	M	U.S. CITIZEN !				PASSPORT 184301, MARCH 27th,1930					WASHINGTON,D.C.				
4	U.S.C.	ECKSTEIN	ARTHUR	7		M	S	U.S. CITIZEN !				BORN:AUGUST 16th,1923, BROOKLYN,N.Y.									
5	U.S.C.	ECKSTEIN	RHODA	3		F	S	U.S. CITIZEN !				BORN:SEPTEMBER 12th,1927, BROOKLYN,N.Y.									
6		ECKSTEIN	BERTHA	30		F	M	H WIFE	Y	GERMAN	Y	NONE	AUSTRIAN	POLAND	MICHANA	624669 626366	WASHINGTON	JUNE 20,1930	U.S.A.	BROOKLYN,N.Y.	
7		MOLLER	EDWARD	27		M	M	MECHANIC	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ALT-JARGEBOUE	673711 664843	WASHINGTON	DEC.15.1930	DO	CHICAGO,ILL.	
8		ANGERSTEIN	ALWINE	65		F	S	PRIVAT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	KL.ILSEDER MUEHLE,HANN.	677124 681115	WASHINGTON	JAN.9.1931	DO	PHILADELPHIA.	
9		TSCHUDOWSKI	MICHARL	46		M	M	ENGINEER	Y	ENGLISH	Y	NONE	RUSSIAN	RUSSIA	BOSTOW/D.	586618 589407	WASHINGTON	APRIL 10,1930	DO	DETROIT,MICH.	
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Hunter Stevenson Surg 1st Class

23

NO.LO-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers 9
U. S. citizens 3
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

38

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APR 7 1931, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See question 28.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether the head or family has previously resided in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER: PHILIPP LOOS, 5-RINGSTR. HUETTENGESAESS, KR. HANAU/M.	FLA.	ST. PETERSBURG	Y	1922- SELF	SEPT. Y	Y	17th. ST. PETERSBURG.	1930	ACQ.: DAVID WALTER EVANS, 335-17th A.E. ST. PETERSBURG, FLA.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL	GR	NONE
2	FATHER: LEOPOLD TUERKHEIMER, BRUCHSAL, BADEN, GERMANY.	HUETTENSTR. N.Y.	NEW YORK	Y	1924- SELF	JULY 25-Y		17th, 1930 NEW YORK		ACQ.: MRS. HANNAH BERSON, 105-HAREN AVE NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BL	BR	NONE
3										OWN HOME: 1005-BELMONT AVE. BROOKLYN, N.Y.																	
4										FATHER: AS ABOVE																	
5										FATHER: AS ABOVE																	
6	FATHER IN LAW: SIMON ECKSTEIN 5-JAEGERSTR. WIEN-XX AUSTRIA.	N.Y.	BROOKLYN	Y	1920- HUSBAND	JULY 25-Y		17th, 1930 BROOKLYN		HUSBAND: AS ABOVE	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	BL	NONE
7	FIRM: ZERNOTREST PETRONKA, 3/6. MOSCOW USSR.	ILL.	CHICAGO	NO	1910- SELF	DECEMBER Y	Y	24th, 1930 CHICAGO, ILL.		OWN HOME: 1746-Mc[illegible]STR. CHICAGO, ILL.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR	BL	NONE
8	SISTER: ROSINE KOTHE, VOEHRUM, PEINE, HANNOVER, GERMANY	PA.	PHILADELPHIA	Y	1906- SELF	JANUARY 25-Y	22nd, 1931 PHILADELPHIA.			NEPHEW: GORDON WOLLM. 3235-NORTH 15th STR. PHILADELPHIA, PA.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	BL	NONE
9	BROTHER: IWAN TSCHUDOWSKI, 56-KUZNIECKAJE UT. ROSTOW/DONAU, RUSSIA.	MICH.	DETROIT	NO	1912- SELF	JUNE Y	6th, Y	1930 DETROIT, MICH.		WIFE: [illegible]ORG TSCHUDOWSKI, 17110- 3 AVE. DETROIT, MICH.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BL	NONE
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from BREMEN., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this APR 7 1931 day of _____, 19

at Newyork.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

3.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-627

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

39

- 3 - S. S. "BREMEN" sailing from BREMEN, APRIL 1st, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APR 7 1931, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. 3.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BECKER	ELIESE	60	✓	M	S		PASSPORT:340021 1931-FEBR.3rd,WASHINGTON,D.C.	550-PARK AVE. NEW YORK CITY,N.Y.
2	BURG	SIGMUND	49	✓	M	M		PASSPORT:159413 1930-JAN.28th,WASHINGTON,D.C.	29-E.MADISON STR. CHICAGO,ILL.
3	GAISBERG	ANNA	63	✓	F	WD		PASSPORT:822,MAY 8th,1930 CONSULATE GENERAL U S.A. BERLIN,GERMANY.	36-OVER HILL PLACE. YONKERS,NEW YORK.
4	GOLDBERG	RALPH	27	✓	M	M		PASSPORT: 330973 WASHINGTON,D.C. DEC.8th,1930	2115-W.21st STR. CHICAGO,ILL.
5	KNAPP	JACOB	78	✓	M	S		PASSPORT:231045 1930-MAY 12th,WASHINGTON,D.C.	1001-OAKLAND STR. ANN ARBOR,MICH.
6	MAYER	ADA H.	56	✓	F	S		PASSPORT:336076 WASHINGTON,D.C JAN.10th,1931	6924-GREENVIEW AVE. RODGERS PARK,ILL.
7	MONSEN	ROLF	32	✓	M	M		PASSPORT:33922? 1931-JAN.29th,WASHINGTON,D.C.	LAKE PLACID CLUB, ESSEX,N.Y.
8	WIEDNER	EMIL	60	✓	M	S		PASSPORT:326581 1931-NOV.18th,WASHINGTON,D.C.	57-BROADWAY. NEW YORK CITY,N.Y.
9	HESS	CAROL L.	23	✓	F	S	1907-MARCH 15th,CHICAGO,ILL.		HOTEL WINDERMERE, CHICAGO,ILL.
10	STEIL	EVA	43	✓	F	WD		PASSPORT:333834 1930-DEC.29th,WASHINGTON,D.C.	6035-PARK STR. KANSAS CITY,MISS. Mo.
11	STOTTS	WILLIAM	35	✓	M	S	Paris. Ill. Aug.2-3 1905.	PASSPORT:1422 1929-SEPT.10th,WASHINGTON,D.C.	HOME:226 5 MADISON STR. PARIS, ILL.
12	VOGT	BERNARD	38	✓	M	S		PASSPORT:237946 1930-MAY 16th,WASHINGTON,D.C.	309-FRANCIS STR. JACKSON,MICH.
13	HARDER	MARGARETH	41	✓	F	S		PASSPORT:172455 1931-MARCH 7th,WASHINGTON,D.C.	853-SEVENTH AVE. NEW YORK CITY,N.Y.
14	LENZ	ERNEST	34	✓	M	M		PASSPORT:336449 1931-JAN.13th,WASHINGTON,D.C.	190-12-WILLIAMSON AVE. SPRINGFIELD,N.Y.
15	GRAVES	SAMUEL	43	✓	M	M	1887-JUNE 28th,SAN JOAQUIN,CAL.		1242-N.WILSON WAY. STOCKTON,CAL.
16	BOCKSTRUCK	TROY E.	27	✓	M	S	1904-FEBR.28th,VAN BURENSBURG,ILL.		KENNEWICK, WASHINGTON,
17	LEVIN	IRVING	36	✓	M	M		PASSPORT:338455 1931-JAN.24th,WASHINGTON,D.C.	9-W.18th STR. NEW YORK CITY,N.Y.
18	SEIDL	ERNST	39	✓	M	M		PASSPORT:340751 1931-FEBR.6th,WASHINGTON,D.C.	HOME:3561-163rd STR. FLUSHING,L.I.N.Y.
19							Comp. 11 30/a.	J.Wallace, Insp. 4/1/31.	
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NO.19-30 BLANK.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 3-S
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7.

40

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN" sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 2nd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APR 7 1931, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	FLOWERS	NANCY	18	2	F	S	COLUMBUS OHIO JAN 6 1913		148 COLLEGE AVENUE POULHKEEP-SIE NEW YORK
2	MORAN	EDMUND	58		M	S	NEW YORK N.Y. DEC 28 1873		59 WALL ST NEW YORK CITY
3	WINSLOW	ANNA W.	31		F	S	MASS. BOSTON AUG 17 1899		47 CHESTNUT STREET BOSTON MASS
4	STEELE	MONTFORD S.	30		M	M	KENTUCKY CLAY CITY AUG 25 1900		LEXINGTON HOTEL NEW YORK CITY N.Y.
5	STEELE	LOUISE	23		F	M	WOODSIDE GARFTON, N.DAKOTA 11/11/1907		AS ABOVE.
6	OTTER	SAMUEL	51		M	M		USA PASSPORT NO.361 MARCH 14.1930 BOMBAY, INDIA. SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK	1507 SHERIDAN AVE N.Y. New-York
7	LYNN	PARKER	43	6	M	M	OWENSBORO KY. DEC. 20 1887		642 SOUTH 43rd St. LOUISVILLE KY.
8	COLE	EDWARD ROWERT	48	10	M	M	LAFAYETT IND. MAY 28 1882		NIAGARA FALLS N.J. APARTMENT 307 "THE JEFFERSON"
9	COLE	ELLA	52	2	F	M	DO Febr.20 1879		DO.
10	MILLER	JOHN	55		M	M	PA. PARM. WILLIAMSPORT OCT 13 1875		CANTON O 815 BROWN AVE
11	MILLER	STELLA	53		F	M	OHIO URIOHOVILLE SEPT 13 1877		DO
12	SHOTTS	ALBERT	61		M	M	CANTON O AUG 11 1869		CANTON OHIO, 1712 9th st SW
13	SHOTTS	JEANETTE	62		F	M	WOOSTER O FEB 9 1868		DO
14	BEEBOUT	KURT	56		M	M	MINERVA O JUN 4 1874		CANTON OHIO 435 LAZLAI AVE
15	BEEBOUT	INA	53		F	M	CANTON O JUL 28 1877		DO
16	SCHWARTZ	LOUIS	36		M	S		US PASSPORT 66[illegible]727 WASHINGTON D.C. DEC.28.1928 REN.MARCH 3.1831	16206 MITCHELL AVE NYC
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examd. 11 05 a. Wallace Insp. 4/7/31.

NO.17-30 BLANK.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—888

9

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in Duplicate)

SECOND

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

41

S. S. "BREMEN" sailing from CHERBOURG April 2nd 3119, Arriving at Port of NEW YORK CITY APR 7 1931, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. Passp. No.	Place and Date of issue:	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AMUNDSEN	Glenn O.	25		M	S	MINNEAPOLIS MINN	5/11/1905			718 9TH ST S W ROCHESTER MINN
2	AMUNDSEN	Anna S.	53		F	M			325956	WASHINGTON DC 11/14/1930 (marriage)	do
3	ANDERSON	Edwin	61		M	M	CINCINNATI O	8/29/1869			6787 WHITNEY HOLLYWOOD LOS ANGELES CAL
4	ANDERSON	Ruth C.	44		F	M	RED WING MINN	12/18/1886			do
5	BADLER	Irving	38		M	M			348356	do 1923 5/12/1931	1810 LONING PLACE NEW YORK CITY
6	BARTLETT	John H.	37		M	M	NEW YORK CITY	12/27/1895			OSHKOSH WIS
7	BENJAMIN	Samuel A.	39		M	S	do	9/23/1891			395 FORT WASHINGTON AVE N Y C
8	BUKSPAN	Joseph	24		M	M			25810	do 1927 4/26/1929	1531 55 ST BROOKLYN N Y
9	COHEN	Samuel	36		M	M			339623	do (Fathers Papers) 1/31/1931	635 PENN AVE PITTSBURGH PA
10	ROTHKOP	Harry	38		M	M			340017	do 1923 2/3/1931	1312 FARMAN ST OMAHA NEBR
11	COSTOFF	Ralina	33		F	M			294028	do 1928 7/14/1930	BEECHWOOD FARMS SHARPSBURG PA
12	COSTOFF	Eugenia	6		F	S	PITTSBURGH PA	7/5/1926			do
13	DOWNING	Vera N.	47		F	M	JACKSONVILLE O	8/26/1883			2112 ONKA AVE COLUMBUS O
14	GIVOT	Isidore	34		M	M			308607	do 1925 8/27/1930	MONTCLAIR HOTEL NEW YORK CITY
15	GOEHEL	John	42		M	M	NEW YORK CITY	6/19/1888			1724 SO ST LOS ANGELES CAL
16	LARSEN	Ragnar B.	25		M	S			325878	do 1930 11/14/1930	607 5TH AVE ROCHESTER MINN
17	ROBERTS	Antoinette L.	34		F	M			266324	do (marriage 1921) 6/7/1931	93 OSBORNE PLACE MACON GA
18	SIPPEL	Charles B.	51		M	M	CHICAGO ILL	3/20/1880			9244 S BISHOP ST CHICAGO ILL
19	WALKER	Hale J.	39		M	S	CARTHAGE ILL	6/23/1891			1916 WASHINGTON ST SOUTH WALPOLE MASS
20	STEILBERG	Walter T.	44		M	M	LOUISVILLE KY	5/12/1886			ORCHARD LANE BERKELEY CAL
21	ANDREWS	NEIL	56		M	M		26	618888	(Fathers Papers) do 7/23/1928	209 LAKE DRIVE OSHKOSH WIS
22	ANDREWS	MYRTLE P	34		F	M	RIPON WIS	3/23/1897			do
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

(rr) Jos J Montgomery Insp. 11 45 AM

NO. 23-30 BLANK.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

42

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER FISCHER, _____, Surgeon of the S.S."BREMEN" _____, SAILING THEREWITH _____, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____ THE UNIVERSITY OF ROSTOCK _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Fischer

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK, N.Y.

J. R. Montgomery V.
In charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 43

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

NON IMMIGRANT AND DIPLOMATIC VISA PASSENGERS. S. S. " BREMEN " . Passengers sailing from CHERBOURG, April 2nd, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		~~DUPPER~~	~~FRITZ~~	~~44~~		~~M~~	~~M~~	~~FARMER~~	Y	~~GERMAN~~	Y	~~GERMANY~~	~~GERMAN~~	~~GERMANY~~	~~OBERLEHRONE~~	NON IMMIGRANT VISA 238	STUTTGART	12/12/30		~~GERMANY~~	~~STUTTGART~~
2	~~TRANSIT~~	WOLF	GABRIEL	35		M	S	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	C S R	HEBREW	C S R	REVUCOV	NIV 230	PRAGUE	3/17/31		C S R	BRATISLAVA
3	~~TRANSIT~~	BOODE	EVERART P	43		M	M	do	Y	ENGLISH	Y	~~DUTCH~~ HOLLAND	DUTCH	~~DUTCH~~ HOLLAND	MERSFOORT	NI 453	AMSTERDAM	3.31.31		~~DUTCH~~ HOLLAND	HAAG
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mrs Feldmann #3 by William Fox Ltr

#2 only Ltr

27

CANCELLED: No. 1, DUPPER, FRITZ; DID NOT SAIL
BLANC : No. 4 - 30

43

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . —
Aliens 2

W. Kuran

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

43

49

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK ~~CABIN~~, N.Y., APRIL 7 TH, 19 31

16	17	18			19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien belongs to the class of persons who are inadmissible to the United States by the laws in force at the time of his application for admission	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for Full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported on any previous	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien belongs to the class of persons who are admissible as non-quota immigrants under the provisions of section 4 (c) of the Immigration Act of 1924, or whether a non-immigrant entitled to enter the United States under section 3 of the Act of 1924, as amended	Length of time alien has been in the United States	Whether alien belongs to the class of persons admissible to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	MARIA DUPZER ~~STUTTGART VIA~~										~~BROTHER ALBERT DUPPER~~																	
1	~~STUTTGART~~ GERMANY	NEW YORK	CITY	NO	SELF	Y	NO	–	–	–	~~6 BIMROAD CALDWELL/NORD~~ N FRIEND:	Y	4 Y	NO	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	FAIR	B R O W N		NONE
	MOTHER																												
2	METTY WOLF CELAKOWKEHR I6 BRATISLAVA C S R	~~SKD-TO-VIA-CSR~~ NEW YORK ~~CITY~~		NO	BRATISLAVA SELF	800 Y	NO	–	–	–	=~~C/O~~ L ROISFIELD 146 U AMUPHREY AVE OAK PARK ILL	Y	3 Y	W	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	5	do	BLOND	BLUE	NONE
	WIFE										FRIEND: =~~C/O~~ A W BAHR 41 E 49 ST																DARK		
3	MRS BOODE DE JONG BAZARSTR 25 HAAG DUTCHLAND	N.Y. HOLL.	DE HAAG	NO	SELF	50 Y	NO	–	–	–	NEW YORK ~~MENSM~~, N.Y.	Y	3 Y	W	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	11	do	BROWN	GREY	NONE
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

MASTER. Master.

Sworn to before me this 7 TH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK, N.Y.

J R Montgomery

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S."BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

44

A Fischer

Sworn to before me this 7 TH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK,N.Y.

J. Simonton
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

Permit to Enter Passengers.

S. S. " BREMEN " Passengers sailing from CHERBOURG, April 2nd, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		STERN	RUDOLF	27		M	S	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	EGYPT	CAIRO	RP 680963/684846	WASHINGTON DC	I/31/31		U.S.A.	NEW YORK CITY
2		TRYGGESTAD	OSCAR B	34		M	S	BAKER	Y	ENGLISH	Y	NORWAY	SCANDINAVIAN	NORWAY	ALESUND	RP 587395/59107I	WASHINGTON DC	4/11/30		U.S.A.	MINN MINNEAPOLIS
3		SCHERBER	KURT	29		M	S	MERCHANT	Y	GERM. ENGL.	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	SKALLITZ	NQ 1009	BERLIN	3.21.31		AUSTRIA	WIEN
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

28

BLANC : No. 4 - 30

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . —
Aliens 3

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 42

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK ~~[illegible]~~ N.Y., APRIL 7 TH, 19 31. 45

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination ("Intended future permanent residence")			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relatives, whether paid by other person, or by any of the agencies, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER: EMILIE STERN BURGER/OHRSTR 16 FREIBURG GERMANY	~~NEW YORK CITY~~	N.Y. NEWYORK		Y	SELF	200	Y	1926-2/12/1931	NEW YORK CITY, N.Y.		FRIEND LUDWIG BENDIX 42 BROADWAY NEW YORK CITY, N.Y.	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	10	FAIR	BLOND	BLUE	NONE
2	FATHER: M TRYGGESTAD AALESUND ~~AVALESUND~~ NORWAY	~~MINNEAPOLIS MINN~~	MINN. MINNEAPOLIS		NO	do	40	Y	1916-5/2/1930	MINNEAPOLIS MINN		HOME ADDRESS 1614 MADISON ST MINNEAPOLIS MINN	no	PT	Y	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	11	FAIR	do	do	NONE
3	MOTHER: ANNA SCHERBER, WIEN MEEYERHOFFGASSE 14	IV, N.Y.	AUSTRIA WIEN N		SELF	Y	Y	1931	NEWYORK		3.14.	HOME: 2-E-78TH STREET, NEWYORK-CITY, N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BL	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Entered 10/1/32 file 99405/252

NOTE.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGLEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Here whether Master, First, or Second)

L. Ziegelein

MASTER. Officer.

Sworn to before me this 7 TH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK, N.Y.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—68

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

46

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWELVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ocean transit," as the case may be)

A Fischer

Sworn to before me this 7 TH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK, N.Y.

J. R. Montgomery,
Inspector,

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4U

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 2ND, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KHAN	MOHAMMAD AZIM	31		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	BRITISH INDIA	EASTINDIAN ~~MOSLEM~~	INDIA	PUNJAP	NQIV 33	BOMBAY	2.11.31		INDIA	PUNJAB
2	TRANSIT	CHUMLEY	JOHN LANGFORD	53		M	S	OPER. BREWER	Y	"	Y	GR,BRITAIN ~~BRITISH~~	ENGLISH	ENGLAND	ADDISCOMBE	NQIV 344	BIRMINGHAM	3.25.31		ENGLAND	BURTON-ON-TRENT
3		WILSON	AGNESS C	45		F	W	H.WIFE	Y	"	Y	"	SCOTCH ~~SCOTTISH~~	SCOTLAND	MOTHERWELL	NQIV 197	EDINBURGH	3.12. ~~12/5~~/31		ENGLAND ~~SCOTLAND~~	ABERDEEN
4		NEUBERT	HARRY VALENTIN	32	3	M	M	HAIR DRESSER	Y	ENGLISH GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WUERZBURG	681565 685598 P	WASHGTN	2.14.31		U.S.A.	CHICAGO
5	TRANSIT	HART	ARTHUR WILFRED	24	11	M	S	MUSICIAN	Y	ENGLISH	Y	CANADA ~~BRITISH~~	ENGLISH	ENGLAND	WOLVERHPTN.	(NO VISA REQUIRED)				CANADA	WINNIPEG
6		BJORK	HUGO ALEXANDER	25	10	M	S	journalist	Y	GERMAN, FRENCH	Y	SWEDEN ~~SWEDISH~~	SCANDINAVIAN	SWEDEN	STOCKHOLM	NI 271	STOCKHOLM	3.7.31	VL2/9/602	SWEDEN	STOCKHOLM
7		SKOUTELSKY	BORIS	42		M	S	LAWYER	Y	ENGL/FRENCH GERM/RUSS	Y	NONE ~~N-S~~	RUSSIAN	RUSSIA	HOMEL	NI 5413	LONDON	3.24.31		ENGLAND	LONDON
8		SWETS	WILLEM ADRIANUS	29	2	M	M	BOOKSELL.	Y	DUTCH/ENGL	Y	HOLLAND ~~DUTCH~~	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	NI 256 NQ 256	AMSTERDAM	~~3/5~~ 3.9.31 ~~1931~~		HOLLAND	AMSTERDAM
9	TRANSIT	ANGEL	JESAC Issac	40	3	M	M	MANUFCTR	Y	ENGL/GERMAN	Y	CANADA	CANADIAN	GREECE	SALOMA	(NO VISA REQUIRED)				CANADA	MONTREAL
10	TRANSIT	ABBOTT	DEREK NEWLANDS	23	10	M	S	ARCHITEKT	Y	ENGLISH	Y	GR,BRITAIN ~~BRITISH~~	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NI 5568	LONDON	~~1/4~~ 4.1.31 ~~1931~~		ENGLAND	LONDON
11		~~MC CAMMON~~	JOHN WHYTE	42	9	~~M~~	M	ENGINEER	Y	ENG/FRENCH	Y	CANADIAN	IRISH	~~CANADA~~	~~QUEBEC~~	NI				CANADA	~~MONTREAL~~
12	U.S.CIT.	SMITH	ALICE KIMBALL	23		F	M	-	U. S. C I T I Z E N Y		Y	BORN: OAK PARK,ILL. MAY 8 1907 ~~AMERICAN~~		~~OAK PARK~~	~~ILLINOIS~~				U.S.	~~ASCOM~~ ~~174 WILLOW ST~~	WATERBURG
13		SMITH	CYRIL STANLEY	27	6	M	M	Metreolog.	Y	ENGLISH	Y	GR,BRITAIN ~~BRITISH~~	ENGLISH ~~ENGLAND~~	ENGLAND	BIRMINGHAM	695981 RP 693071	Wash	3.18. ~~2/5~~/31		USA	WATERBURG
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25			29																		
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CANCELLED: No. 11 McCAMMON,JOHN-WHYTE; DID NOT SAIL
BLANC : No. 14 - 30

Total passengers 12
U. S. citizens 1
Aliens 11

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

47

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 7 TH, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Persons who intend to become citizens of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of law.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether accompanied and deported with alien	Whether rejected and deported at over alien	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien has a ticket to a country which is not a contiguous country and to which he intends to proceed	Length of time he intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	(BROTHER) M KHAN E.A.C. D.F.O. NOWSHEHRAH N.W.E.P.	N.Y.	IND	AMRITSAR	N	SELF	Y	Y	1930	N.Y.	DEC.	FRIEND: c/o F ZIEGLER 154 NASSAU STREET NEW YORK, N.Y.	YES	6 mo	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	6		DR	BL	BL	NONE
2	(MOTHER) MRS CHUMLEY 24 PEMBROKE AVE HOVE BRIGHTON	N.Y.	ENG	BURTON-ON-TRENT	Y	"	Y	Y	1904	ST LOUIS	?	(COUSIN) MRS H FORTYE 144 EAST 36 ST NEW YORK CITY, N.Y.	YES	60D	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	8	FR	GR	GR	TATOO ON LEFT ARM
3	(COUSIN) MR W CAMERON 57 CROWN ST. ABERDEEN	N.Y.	ENGLD.	ABERDEEN	Y	"	Y	N				(FRIEND) REV S SHOEMAKER 61 GRAMERCY PARK NEW YORK, N.Y.	YES	2M	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	5	FR	FR	BL	NONE
4	WIFE: KATHERINE NEUBERT, WUERZBURG, LAUFFERGASSE No. 2		ILL.	CHICAGO	N	"	Y	Y	6 years	CHICAGO		2626 FLORENCE AVE, CHICAGO	N	P	Y	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	4	FR	FR	BL	NONE
5	MR.J.E.HART (FATHER) 1830 Pacific Ave, WINNIPEG		CAN.	WINNIPEG	N	"	Y	Y	1 year	CHICAGO	HOME:	CHAS.J.STEEN, 59 E.ADAMS ST. CHICAGO, ILL.	10 days		NO	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	4½	FR	FR	BL	NONE
6	(FATHER) J.R.BJORK 22 HOZBERGGATAN, STOCKHOLM	N.Y.	SWED	STOCKHOLM	Y	STOCKHOLM TIDNINGEN	Y	N	File No	N.Y.	FRIEND:	(BROTHER) C.H.BJOERK 26 WEST 123 STREET NEW YORK, N.Y.	Y	YR	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	10	FR	FR	BL	NONE
7	MR.SVERDLOFF 444 STRAND LONDON WC (FRIEND)	N.Y.	ENG	LONDON	Y	SELF	Y	Y	1928	N.Y.	FIRM: DEC.	BREAKSTONE BROS.INC.195 FRANKLIN ST NEW YORK CITY	Y	3M	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	11	FR	BR	GR	NONE
8	(WIFE) MRS.F.R.SWETS KUZERSGR.471 AMSTERDAM	N.Y.	HOLL	AMSTERD	Y	EMPLOYER	Y	Y	1929	RD TRIP	DEC.	AMERICAN EXPRESS CO. NEW YORK, N.Y.	Y	2M	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	10	FR	BR	GR	NONE
9	MOTHER: GRACIA ANGEL AVE DE COUR LAUSANNE (HOME) 3841 ADDINGTON AVE MONTREAL QUE	BUFF.	CAN	MONTREAL	N	SELF	Y	Y	1931	3.5. N.Y.	1931	(HOME) 3841 ADDINGTON AVE MONTREAL CAN.	IN TRANSIT		N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	6	DR	DR	BR	NONE
10	(MOTHER) C.N.TARBET MILVERTON BASLOW RD EASTBOURNE ENG	N.Y.	ENG	LONDON	Y	"	Y	N				(FRIEND) JEAN DOUGLAS 558 WEST FERRY ST BUFFALO N.Y.	Y	60 D	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	6	½	DR	DR	GR/BL	NONE
11	MRS.J.W.MC CAMLON 11 BELFRAGE RD MONTREAL		CAN	MONTREAL	N	"	Y	Y		1931		11 BELFRAGE RD MONTREAL	N	2/3 D	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10½	DR	BL	GR	
12	U. S. C I T I Z E N																													
13	FATHER: SEYMOUR SMITH, FOWR OKS, ENGLAND		Conn	WATERBURG	N	SELF	Y	Y	1924 1931	WATER-BURG	3.19.	HOME: 174-WILLOW STREET, WATERBURG, Conn	NO	PERM.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BR	GR	NONE
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—439

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPLLD ZIEGENBEIN, MASTER, (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. "BREMEN", from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWELVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

MASTER.

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK, N.Y.

J R Montgomery

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

48

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S."BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out the words "sailing therewith" or "employed by certain thereof," as the case may be)

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK,N.Y.

J. Montgomery, Insp. Asst.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 38 — 38

TOURIST THIRD CABIN
TRANSIT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1ST, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	KESELIS	GIRSAS	33	✓	M	M	WATCHMAK.	Y	GERMAN	Y	LITHUANIA	HEBREW	LITHUANIA	SIAULIAI	1265 T	BREMEN	3/30.31		MEXICO	MEXICO CITY	X
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

04-24

B/S I

82

Mar Feldman
Ipsen J Sup

30

BLANC: No. 2 - 30

38

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . -
Aliens 1

W. Kraan.
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 38

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 7 TH, 19 51 — 49

38

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she has been in U. S., whether relative, friend, or other person, and state which)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; if so, state name and complete address, and if relative, state relationship	Personal description of immigrant			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind	Whether polygamist	Whether anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to which (part of dependency)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				If Yes—: Year or period of years	Where?	Date of last arrival			Whether (1) in the United States, (2) in what other country, and (3) for how long	Length of time in the United States	Whether able to read										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE BEILE KESELIS, SIANLIAI, LITHUANIA	LAREDO	MEX.	MEXICO CITY	S	SELF	350 400	N	-	-	-	HOME: MONEDA 19, MEXICO CITY, MEXICO		15	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLK.	BR.	NONE
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

30-409

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, *of the* S.S. "BREMEN", *from* BREMERHAVEN, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

MASTER. (Officer.)

Sworn to before me this SEVENTH *day of* APRIL, *19*31

at NEW-YORK, N.Y.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—220

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S."BREMEN" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

50

W. Fischer

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK,N.Y.

J. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 37

TOURIST THIRD CABIN
TRANSIT TO CANADA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1ST, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
		37																				
1	TRANSIT	STUEBECKE	BERNHARD	26		M	S	RACER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WESTIG	1270 TRS 348 T	COLOGNE	3/24.31		GERMANY	WESTIG	X
2	TRANSIT	MANGOLD	MADELEINE	24		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	ERFURT	1243 T	BREMEN	3/30.31		"	BREMEN	X
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

31

BLANC : No. 3 - 30

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . —
Aliens 2

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 37

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

51 37

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 7 TH, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether visa includes admission to the United States as a temporary visitor for business or pleasure	Length of time visa limits alien's stay in the United States	Whether visa includes admission to the United States as a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
		NIAGARA FALLS																												
1	FATHER B.STUEBECKE,WIEHA-	[illegible]	CANA-	MON-			1					C/O,CANADIAN ARENA CO.LTD.,				NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BR.	NONE
	GEN 9,WESTIC, GERMANY		DA	TREAL	NO	SELF	100	N	-	-	-	ST.CATHERINE STR.WEST 2313, MONTREAL, QUE.,CANADA		TRANSIT																
2	FRIEND WILHELM MEYER,KREUZ-ROUSES						100					FRIEND COIT BEILSTEIN,				NO	NO	NO	NO,	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BLK.	BR.	NONE
	STR.104,BREMEN,GERMANY	POINT		ORILLIA Y	"		50	"	-	-	-	ORILLIA, ONT.,CANADA		TRANSIT																
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S."BREMEN", from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out the words Master, Purser, or Second Officer)

L. Ziegenbein

MASTER. Offbd.

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK, N.Y.

J R Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

52

I, Dr. WALTER IPSCHER, , Surgeon of the S.S."BREMEN" SAILING THEREWITH , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here whether foregoing "sailing therewith," or "registered by owners thereof," as the case may be)

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK,N.Y.

J. R. Montgomery
Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 36

TOURIST THIRD CABIN
TECHNICAL ADVISED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1ST, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or EP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		NIELSEN	HANS-MADSEN	24		M	S	MASON	Y	DANISH	Y	SCANDINAVIAN =DANE=	DENMARK	DENMARK	TANBORG PR.VARDE	669893 671567	P WASH.D.C.			U.S.A.	NEW YORK
2	U.S.CIT.	BONCSINA	RUDOLF	41		M	M	U.S.CITIZEN, PASSPORT 320772 WASH.D.C. (NO DATE)													
3		BONCSINA	MARGIT	46		F	M	H.WIFE	Y	ENGLISH	Y	NONE	HUNGARIAN	C.S.R.	MUNKACEVO	662173 663707	P WASH.D.C. 11/8.30			U.S.A.	THARNWOOD
4		ROERING	FRED	24		M	S	SAILOR	"	NORWEGIAN	"	NORWAY SCANDINAVIAN =NORWEGIAN=	NORWAY	NORWAY	SANDNESS-JOEN	673600 674816	P WASH.D.C. 10/13.30			"	DETROIT
5	U.S.CIT.	WUTZLER	PAUL	31		M	M	U.S.CITIZEN, PASSPORT 337676 WASH.D.C. JAN.21ST 1931.													
6		WUTZLER	HEDWIG	28		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	NONE	GERMAN	GERMANY	OBERPLA-NITZ	656193 661454 667260	P WASH.D.C. 10/14.30		VI-277-195	U.S.A.	NEW YORK
7		RADEMACHER	ANNE	27		F	S	SERVANT	"	SWEDISH	"	SWEDEN SCANDINAVIAN =SWEDE=	SWEDEN	SWEDEN	VARMLAND	670572	P WASH.D.C. 11/24.30			"	CHICAGO
8		GORUP	HILDEGARD	23		F	S	CLERK	"	GERMAN	"	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	STEYR	536609 539862	P WASH.D.C. 10/14.29			"	NEW YORK
9		WOJTECH	FRANTISKA	54		F	M	H.WIFE	"	BOHEMIAN	"	NONE	SLOVAK	C.S.R.	HLOUBETIN	668882 671477	P WASH.D.C. 11/29.30			"	JACKSON HIGHTS
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

B L A N C : No. 10 – 30

Total passengers 9
U. S. citizens 2
Aliens 7

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 36

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 7 TH, 19 31

53

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes	No	If Yes—																			
			State	City or town						Year or period of years	Where?		Whether alien has been in the U. S. at any time previously	Length of time in the United States	Whether alien has been in the U. S. at any time previously									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER SARA NIELSEN, TRANBORG PR.VARDE,DENMARK		N.Y.	WESTERLEGH	Y	SELF	30 200	Y	1924-1930	NEW YORK	12/6	BROTHER L.NIELSEN,LAKTRO AVE.,WESTERLEGH,S.I.,N.Y.	NO	ALW.YES		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
2	U.S.CITIZEN.											HOME: BOX 234, THORNWOOD, N.Y.,U.S.A.		~~NO ALW.YES~~															
3	FATHER A.PUSKAS, CINADOVO, C.S.R.		N.Y.	THORNWOOD	-	HUSBAND	40	Y	1914-1930	THORNWOOD	11/15	HOME: P.O.B 236	NO	ALW.YES		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BR.	NONE
4	FATHER JOHAN ROERING, SANDNESSJOEN,NORWAY		MICH.	DETROIT	-	SELF	100	"	1927-1930	DE-TROIT	12-19 30	BROTHER J.ROERING,1610 CANTER-BURY STR.,DEARBORN,MICH.	NO	ALW.YES		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FAIR	BL.	BL.	NONE
5	U.S.CITIZEN.											HOME: 1265-2ND AVE., NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.		~~NO ALW.YES~~															
6	MOTHER A.SCHAEDLICH,HOHE-STR.22,OBERPLANITZ,GERMANY		N.Y.	NEWYORK	Y	HUSBAND	25	Y	1926-1930	NEW YORK	10/25	HOME: " " "	NO	ALW.YES		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR.	NONE
7	FRIEND JENNY PERSON,VATTER-GATAN, KIL, SWEDEN		ILL.	CHICAGO	NO	SELF	50 100	"	1922-1930	CHICA-GO	12/6	SISTER MRS.E.SWANSON,7942 SO. SALLE STR.,CHICAGO,ILL.	NO	ALW.YES		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BL.	NONE
8	FATHER LUDWIG GORUP,SIER-NINGER STR.50,STEYR,AUSTRIA		N.Y.	NEWYORK	Y	"	30	"	1923-1929	NEW YORK	11.28.	BRIDEGROOM W.HELBIG,107-09 220TH STR.,QUEENS VILLAGE,L.I.,NY	NO	ALW.YES		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR.	NONE
9	DAUGHTER J.OPOCENSKA,KRALE JIRCHO NAEM 767,PRAGUE,C.S.R.		N.Y.	JACKSON HIGHTS	-	"	30	"	1920-1930	JACKSON HIGHTS	12/2	HUSBAND W.WOJTICH,24-27 89TH STR.,JACKSON HIGHTS,L.I.,NY	NO	ALW.YES		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	GR.	NONE
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPLD ZIEGENBEIN, MASTER, *of the* S.S."BREMEN" *, from* BREMERHAVEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* NINE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Ziegenbein

MASTER, Officer.

Sworn to before me this SEVENTH *day of* APRIL *, 19*31

at NEW-YORK, N.Y.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 3-3-30

AFFIDAVIT OF SURGEON

54

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S."BREMEN" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTEEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

W Fischer

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK,N.Y.

J R Montgomery
Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—63

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 34 34

TOURIST THIRD CABIN
TECHNICAL ADVISED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1 ST, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		MEYER	ANNA (aunt)	21		F	S	SERVANT	Y	GERMAN 1/2000	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY 08-12	HOLTORF	584362 / 588720 P	WASH.D.C.	4/5.30		U.S.A. 99	NEW YORK
2		GOEDECKE	FRIEDRICH	2		M	S	NONE	N	CHILD exempt	N	"	"	" 20-	HOLTORF	8031 Q	BREMEN	2/5.31		GERMANY 12	HOLTORF
3		FUEG	JOHANNA	23		F	S	WAITRESS	Y	GERMAN 1/2000	Y	"	"	" 20-	VILICH	14500 Q	COLOGNE	1/5.31		"	COLOGNE
4		SCHEDELMANN	KAETHE	21		F	M	H.WIFE	"	"	"	NONE	"	" 06-	WESERMUEN-DE-LEHE	160 NQ	BREMEN	3/17.31		"	WESERMUENDE-LEHE
5	U.S.CIT.	NACHBAUER	FRED (uncle)	40		M	M	U. S. C I T I Z E N , PASSPORT 336323 WASH.D.C.JAN.13TH 1931.													
6	UNDER 16	NACHBAUER	LUCIA	8		F	S	PUPIL	Y	GERMAN 1/2000	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY 20-12	PFORZ-HEIM	24424 NQ	STUTT-GART	2/27.31		GERMANY	PFORZHEIM
7	UNDER 16	NACHBAUER	ANNA (cousin)	5		F	S	NONE	N	CHILD exempt	N	"	"	" 20-	PFORZ-HEIM	24425 NQ	STUTT-GART	2/27.31		"	PFORZHEIM
8		PABST	CHARLOTTE	35		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN 1/2000	Y	"	"	" 08-	BREMEN	156 NQ	BREMEN	2/25.31		U.S.A. 99	BROOKLYN
9	U.S.CIT.	PABST	MARION	2		F	S	U. S. C I T I Z E N , BORN MARCH 14TH 1929, NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.													
10	U.S.CIT.	WOMACSKO	FRANK	25		M	M	U. S. C I T I Z E N , PASSPORT 316494 WASH.D.C.SEPT.29TH 1930.													
11		WOMACSKO	ANNA	22		F	M	H.WIFE	Y	MAGYAR 1/600	Y	NONE	MAGYAR	C.S.R. 06-06	CINADIVO	569 NQ	PRAGUE	3/12.31		C.S.R. 06	HLENASSEC
12	U.S.CIT.	NERGAARD	OLAV	31		M	M	U. S. C I T I Z E N , CERTIFICATE OF NATURALIZATION No.2747619, U.S.DISTRICT ALASKA,KETCHIKAN, NOVEMBER 23RD 1928													
13		NERGAARD	ASTRID (fiancee)	25		F	M	H.WIFE	Y	NORWEGIAN 2/2607	Y	NORWAY	SCANDINAVIAN ~~NORWEGIAN~~ NORWAY	06-28	BERGEN	171 NQ	OSLO	3/27.31		NORWAY 28	BERGEN
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete 10 PM APR / 1931

Johnson Thomas Inspectors

53

BLANC: No. 14 - 30

Total passengers 13
U. S. citizens 4
Aliens 9

W. Braun
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 34

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

34

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK,N.Y. , APRIL 7 TH , *19* 31 55

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by him or other person, or by transportation, mobility, transportation policy, or possession)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether the intends to be naturalized	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law (See Footnote for Full Text of this question)	Whether coming by reason of any order, warrant, permit, or taken in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER W.HUETTMANN,HOUSE NO.190,HOLTORF,GERMANY		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	30	Y	1925-1930	NEW YORK	6/11	BROTHER I.L.H.GOEDECKE,17 ARDEN STR.,NEW YORK,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	GR.	NONE
2	GRANDFATHER: " "		N.Y.	NEWYORK	"	FATHER	25	N	-	-	-	FATHER: " " "	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BL.	NONE
3	MOTHER STEFANIE FUEG,GEREONS-WALL 10, COLOGNE,GERMANY		N.Y.	ASTORIA	Y	SELF	$100	"	-	Milton		BRIDEGROOM K.H.JOSTEN,3277-31ST STR.,ASTORIA,L.I.,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE
4	MOTHER A.WASENKRUG,RUTEN-BERGSTR.21,WESERMUENDE-LEHE		N.Y.	NEWYORK	"	"	$100	"	-	-	-	HUSBAND H.SCHEDELMANN,2435 FRISBY AVE.NEW YORK C.,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE
5	U. S. C I T I Z E N .											HOME: 8063 TERRIS AVE. MORTENGROVE, ILL.,U.S.A.	~~NO~~	~~ALW.YES~~																	
6	GRANDMOTHER ANNA NACHBAUER, WELDERSTADT NEAR STUTTGART		ILL.	CHICAGO	-	FATHER	-	N	-	-	-	FATHER F.NACHBAUER,8603 TERRIS AVE.,MORTENGROVE,ILL.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	3	FAIR	BL.	BL.	NONE
7	GRANDMOTHER: " " "		ILL.	CHICAGO	-	"	-	"	-	-	-	FATHER: " " "	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
8	SISTER MRS.A.BLANKE,TIMMERS-LOHERSTR.77,BREMEN,GERMANY		N.Y.	BROOK-LYN	Y	HUSBAND	25	Y	1925-1930	BROOK-LYN	10/13	HUSBAND B.PABST,6008-4TH AVE.,BROOKLYN,N.Y.,U.S.A.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
9	U. S. C I T I Z E N .											FATHER: " " "	~~NO~~	~~ALW.YES~~																
10	U. S. C I T I Z E N .											HOME: ANNSVILLE, P.O.PEEKSVILLE,N.Y.,U.S.A.	NO	ALW.YES																
11	FATHER ISTVAN KLUCSIK, HLENANEC P.CINADIEVO,C.S.R.		N.Y.	ANNS-VILLE	-	HUSBAND	25	N	-	-	-	HUSBAND F.WOMACSKO,ANNS-VILLE,P.O.PEEKSVILLE,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BL.	NONE
12	U. S. C I T I Z E N .											HOME: BOX 1509, KETCHIKAN, ALASKA,U.S.A.	~~NO~~	~~ALW.YES~~																
13	MOTHER A.GROETTUM,2 SMAAS-KAUSEN,BERGEN,NORWAY		ALASKA	KETCHI-KAN	Y	HUSBAND	25	N	-	-	-	HUSBAND O.NERGAARD,BOX 1509, KETCHIKAN, ALASKA,U.S.A.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER *, of the* S.S."BREMEN" *, from* BREMERHAVEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THIRTEEN *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

L. Ziegenbein

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this SEVENTH *day of* APRIL *, 19* 31

at NEW-YORK, N.Y.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

56

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER FISCHER, *Surgeon of the* S.S."BREMEN", SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* TWENTY *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THIRTY *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Dr Fischer

Sworn to before me this SEVENTH *day of* APRIL, *19* 31

at NEW-YORK,N.Y.

J. R. Montgomery,
Inspector,

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 33 33

TOURIST THIRD CABIN
TECHNICAL ADVISED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1ST, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		33																			
1	U.S.Cit.	ZIMMER	HERMINE	35		F	S	NURSE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	FREISTETT	643110 647273 P	WASHGTN	8.20.30		U.S.A.	NEW YORK
2		TERRANEAU	JEANETTE	7		F	S	U. S. C I T I Z E N , BORN JUNE 17TH 1923, JERSEY CITY, N.J., U.S.A., PASSPORT 237144 WASH. D.C. MAY 15TH 1930.													
3	U.S.Cit.	TERRANEAU	CHARLES	5		M	S	U. S. C I T I Z E N , BORN MAY 13TH 1925, JERSEY CITY, N.J., U.S.A., PASSPORT 237144 WASH. D.C. MAY 15TH 1930.													
4		TERRANEAU	ELSBETH	27		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	NONE	GERMAN	GERMANY	LEHE	600020 605089 P	WASH.D.C.	5/3.30		U.S.A.	UNION CITY
5		WOLZ	JOSEPH	39		M	M	BAKER	"	"	"	GERMANY	"	"	VOLKACH	609671 614718 P	WASH.D.C.	5/21.30		"	NEW YORK
6		SCHUMANN	HANS	30		M	M	ENGINEER	"	"	"	"	"	"	NUREMBERG	593748 597455 P	WASH.D.C.	4/22.30		"	YOUNGSTOWN
7		SCHUMANN	JOHANNA	30		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	POLAND	WARSAW	593849 597456 P	WASH.D.C.	4/22.30		"	YOUNGSTOWN
8		BUCHHOLZ	MARIE	40		F	S	NURSE	"	"	"	"	"	GERMANY	IKEN-HAUSEN	673548 677353 P	WASH.D.C.	12/12.30		"	NEW YORK
9	U.S.Cit.	GEIB	HENRY	36		M	M	U. S. C I T I Z E N , PASSPORT 337611 WASH. D.C. JAN. 20TH 1931.													
10	U.S.Cit.	GEIB	HELEN	4		F	S	U. S. C I T I Z E N , BORN MAY 25TH 1926, BROOKLYN, N.Y., U.S.A.													
11	U.S.Cit.	GEIB	DOROTHY	2		F	S	U. S. C I T I Z E N , BORN AUG. 29TH 1928, BROOKLYN, N.Y., U.S.A.													
12		GEIB	REGINA	32		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	SONTHOFEN	675935 680332 P	WASH.D.C.	12/31.30		U.S.A.	WOODSIDE
13		KEMPEL	FRIEDRICH A.	24		M	S	TECHNOLOG.	"	"	"	"	"	"	PLAUEN	677784 681386 P	WASH.D.C.	1/14.31		"	HAWTHORNE
14		KUBIERSCHKY	KONRAD	27		M	M	ENGINEER	"	"	"	"	"	"	ASCHERSLEBEN	673674 678354 P	WASH.D.C.	13/12.30		"	NEW YORK
15		KUBIERSCHKY	ELIZABETH	27		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	KIEL	678458 678200 P	WASH.D.C.	13/12.30		"	NEW YORK
16		GENGENBACH	WILLY	30		M	M	CLERK	"	"	"	"	"	"	LINDAU	678704 683179 P	WASH.D.C.	1/20.31		"	NEW YORK
17		HARTER	ROBERT	36		M	M	MECHANIC	"	"	"	"	"	"	WILDBAD	672100 676816 P	WASH.D.C.	12/8.30		"	IRVINGTON
18		HARTER	MARTA	29		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	LEIPZIG	672159 676817 P	WASH.D.C.	12/8.30		"	IRVINGTON
19		REGENHARD	ANNA Anna	33		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	TETTNANG	677403 681579 P	WASH.D.C.	1/12.31		"	BRONX
20		GERSTENBERGER	HELENE Lena	44		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	SIEGMAR	665214 670529 P	WASH.D.C.	11/20.30		"	MARLETTE
21		HECKENSTALLER	JOHN H.	45		M	M	DIRECTOR	"	"	"	"	"	"	MUNICH	656878 660996 P	WASH.D.C.	10/18.30		"	DETROIT
22		HECKENSTALLER	MAGDALENA Josepha	32		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	MUNICH	667339 673444 P	WASH.D.C.	11/24.30		"	DETROIT
23		BUEHLER	MARIE Anna	24		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	ESSLINGEN	656995 662235 P	WASH.D.C.	10/18.30		"	PITTSBURGH
24		GEBHARDT	EMIL	39		M	M	MERCHANT	"	"	"	"	"	"	TIENGEN	676925 681262 P	WASH.D.C.	1/7.31		"	NEW YORK
25		KARLSON	JENNY	47		F	S	NURSE	"	SWEDISH	"	FINLAND	SCANDINAVIAN	FINLAND	ÅLAND INGBY	471065 472103 P	WASH.D.C.	4/16.29		"	NEW YORK
26		ROESSL	KARL	44		M	S	WAITER	"	GERMAN	"	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	VIENNA	470867 469878 P	WASH,D.C.	4/16.29		"	NEW YORK
27		STOLZ	BERTHA ANNA	26		F	S	COOK	"	"	"	GERMANY	"	GERMANY	SCHLIER-BACH	668398 674480 P	WASH.D.C.	11/20.30		"	LAFAYETTE
28		GRAUL	MINNE	74		F	S	NURSE	"	"	"	NONE	"	"	WESTERODE	588547 590316 P	WASH.D.C.	4/12.30		"	OSCOBA
29		WORNER	HERTA	20		F	S	NURSE	"	"	"	"	"	"	SCHWERIN	668915 666557 P	WASH.D.C.	11/29.30		"	NEW YORK
30		SCHREINER	ALBERT	28		M	S	CLERK	"	"	"	"	"	"	HANAU	679718 684052 P	WASH.D.C.	1/24.31		"	NEWARK

33

Total passengers 30
U. S. citizens 5
Aliens 25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 57 33

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 7 TH, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER E.ZIMMER,HAUPTSTR. FREISTELL, NEAR KAHL,GERM.		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	100	Y	1927-1930	NEW YORK	10.23. 30	ACQU.M.GRAF,6132-DELAFIELD ROAD, RIVERDALE,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	GR.	NONE
2	U. S. C I T I Z E N .											FATHER CH.TERRANEAU,169 NEW YORK AVE.,UNION CITY,N.J.		NO	ALW.YES														
3	U. S. C I T I Z E N .											FATHER: " " "		NO	ALW.YES														
4	BROTHER I.L. J.MEYER,EPPING-HOFERSTR,182,MUELHEIM,GERM.		N.J.	UNION CITY	Y	SELF	25	Y	1922-1930	JERSEY CITY	5/21	HUSBAND: " " "		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE
5	MOTHER B.SCHWEICH,INGOLS-HOF 3,WUERZBURG,GERMANY		N.Y.	NEWYORK	"	"	150	"	1925-1930	NEW YORK	7/17.	UNCLE J.MICHEL,9111-89TH AVE.,WOODHAVEN,N.Y.,U.S.A.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR.	NONE
6	FATHER H.SCHUMANN,LOEHNERT-STR.10,II. NUREMBERG,GERM.		O.	YOUNGS-TOWN	-	"	500	"	1925-1930	YOUNGS-TOWN	5/30.	FRIEND P.BRUCKMANN,441 GLEN-WOOD AVE.,YOUNGSTOWN,O.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
7	FATHER I.L.: " " "		O.	YOUNGS-TOWN	-	HUSBAND	-	"	1926-1930	YOUNGS-TOWN	5/30	FRIEND: " " "		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BR.	NONE
8	MOTHER TH.BUCHHOLZ,HOUSE NO.22,IKENHAUSEN,GERMANY		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	400	"	1911-1930	NEW YORK	12/16	COUSIN H.PAILTSCH,19 W.100TH STR.,NEW YORK CITY,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BR.	GR.	NONE
9	U. S. C I T I Z E N .											HOME: 4102-69TH STR., WOODSIDE, L.I.,N.Y.,U.S.A.		NO	ALW.YES														
10	U. S. C I T I Z E N .											HOME: " " "		NO	ALW.YES														
11	U. S. C I T I Z E N .											HOME: " " "		NO	ALW.YES														
12	BROTHER JOSEF STECK, MOOSBURG NEAR MUNICH,GERM.		N.Y.	WOOD-SIDE	Y	HUSBAND	25	Y	1924-1931	WOOD-SIDE	1/30	HOME: " " "		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLK.	BR.	NONE
13	FATHER W.HEMPEL,HOFWIESEN-STR.24,PLAUEN,GERMANY		N.J.	HAW-THORNE	-	SELF	100	"	1929-1931	HAW-THORNE	2/19.	FRIEND K.ZOEPHEL,100 MAIT-LAND AVE.,HAWTHORNE,N.J.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.	BR.	NONE
14	FATHER DR.K.KUBIERSCHKY,BAR-FUESSERSTR.18,EISENACH,GERM.		N.Y.	NEWYORK	Y	"	25	"	1927-1930	NEW YORK	12/16.	HOME: 100 WEST 85TH AVE., NEW YORK CITY, N.Y.,U.S.A.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	GR.	NONE
15	FATHER I.L.: " " "		N.Y.	NEWYORK	"	HUSBAND	25	"	1927-1930	NEW YORK	12/16	HOME: " " "		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	GR.	NONE
16	FATHER L.GENGENBACH,CRAMER-GASSE 17,LINDAU,GERMANY		N.Y.	NEWYORK	"	SELF	100	"	1926-1931	NEW YORK	2/24	WIFE V.GENGENBACH,1697 ANDREWS AVE., NEW YORK CITY,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	GR.	NONE
17	FATHER K.HARTER,SPROLLEN-HAUS,WILDBAD, GERMANY		N.J.	IRVING-TON	-	"	50	"	1923-1930	IRVING-TON	12/16.	HOME: 267 ELLIES AVE., IRVINGTON, N.J.,U.S.A.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BL.	NONE
18	FATHER I.L.: " "		N.J.	IRVING-TON	-	HUSBAND	-	"	1925-1930	IRVING-TON	12/16.	HOME: " " "		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLK.	BR.	NONE
19	FATHER J.MAIER,OBEROESCH, TETTNANG, GERMANY		N.Y.	BRONX	Y	SELF	25	"	1925-1931	BRONX	2/10	HUSBAND A.REGENHARD,1840 GRAND CONCURS, BORNX,N.Y.U.S.A.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR.	NONE
20	SISTER M.GRUNER,LUISENSTR. 10,SIEGMAR NEAR CHEMNITZ		MICH.	MAR-LETTE	-	HUSBAND	50	"	1926-1930	MAR-LETTE	12/11.	HUSBAND E.GERSTENBERGER, R 1,MARLETTE,MICH.,U.S.A.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.	GR.	NONE
21	FATHER I.L.J.GROLL,SENDLIN-GERSTR.29,MUNICH,GERMANY		MICH.	DETROIT	-	SELF	25	"	1923-1930	DE-TROIT	12/6.	HOME: 234 ALFRED STR., DETROIT, MICH.,U.S.A.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.	BL.	NONE
22	FATHER " " "		MICH.	DETROIT	-	HUSBAND	-	"	1923-1930	DE-TROIT	12/6.	HOME: " " "		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLK.	BR.	NONE
23	MOTHER E.BUEHLER,ROSENSTEIN-STR.103,STUTTGART,GERMANY		PA.	PITTS-BURGH	-	SELF	25	"	1926-1930	PITTS-BURGH	12/6.	SISTER E.HUMMEL,IRVING ROAD OBSERVATORY STATION, PITTSBURGH, PA.,U.S.A.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	BR.	NONE
24	FATHER A.GEBHARDT,TIENGEN, POST WALDHUT GERMANY		N.Y.	NEWYORK	Y	"	25	"	1923-1930	NEW YORK	2/17.	WIFE H.GEBHARDT,279 E.235TH STR.,NEW YORK CITY,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	GR.	NONE
25	MOTHER EDLA KARLSON, ALAND-INGBY, FINLAND		N.Y.	NEWYORK	"	"	25	"	1926-1929	NEW YORK	5/4.	FRIEND MARTIN HURTIG,117 BENCH STR,JERSEY CITY,N.J.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.	BL.	NONE
26	MOTHER WILH.ROESSL,REICHS-APPELG.1,VIENNA XIV.,AUSTR.		N.Y.	NEWYORK	"	"	100	"	1928-1929	NEW YORK	5/18.	FRIEND F.SCHNABEL,476 RIVER-SIDE DRIVE,NEW YORK,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BL.	NONE
27	FATHER G.STOLZ,EBERHARDT-STR.,SCHLIERBACH,GERMANY		IND.	LAFA-YETTE	-	"	25	"	1925-1930	LAFA-YETTE	12/16.	UNCLE CHR.KELLER,R.R.8, LAFAYETTE, IND.,U.S.A.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BLK.	BR.	NONE
28	SISTER MRS.MECKE,JUEDENSTR. 25,DUDERSTADT,GERMANY		PA.	EAST STRASS-BOURG	-	"	25	"	1890-1930	COS-COB	5/21.	BROTHER A.SCHMALSTIEG,359 BROAD-HEAD AVE.EAST STRASSBOURG,		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	GR.	GR.	NONE
29	MOTHER M.WORNER,ROSTSTR.22, SCHWERIN/WARTHE,GERMANY		N.Y.	NEWYORK	Y	"	25	"	1927-1930	NEW YORK	12/15.	COUSIN H.WEHMANN,414 E.79TH STR.,NEW YORK CITY,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
30	FATHER F.SCHREINER,FREIGE-RICHSTR.32,HANAU,GERMANY		N.J.	NEWARK	-	"	25	"	1925-1931	NE-WARK	2/10.	FRIEND G.VOGELSBERG,132 OS-BORNE TERRACE,NEWARK,N.J.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	GR.	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER *(Here write the Master, First, or Second Officer), of the* S.S."BREMEN" *, from* BREMERHAVEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THIRTY *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

MASTER. Officer.

Sworn to before me this SEVENTH *day of* APRIL *, 19* 31

at NEW-YORK, N.Y.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

58

I, Dr. WALTER FISCHER, , Surgeon of the S.S."BREMEN" , SAILING THEREWITH , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fischer

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK, N.Y.

J.R. Montgomery,
Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—43

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 31

TOURIST THIRD CABIN
TECHNICAL ADVISED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1ST, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ALBRECHT	CARL	28	✓	M	M	PHYSICIAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	1069 NI	BREMEN	3/14.31			HEIDELBERG
2	✓	ALBRECHT	BERTHA	64	✓	F	M	W.WIFE	"	"	"	"	"	"	BARMEN	327 NI	COLOGNE	3/13.31		"	DUESSELDORF
3		WINTER	MARIE	51	✓	F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	LEIPZIG	245 NI	LEIPZIG	3/16.31		"	LEIPZIG
4		~~BRAUCH~~	~~WILHELM~~	~~34~~		~~M~~	~~M~~	~~GEOLOGIST~~	"	"	"	"	"	"	~~BINAU~~					"	~~HANNOVER~~
5	~~IN TRANSIT~~ ✓	WICH	FRITZ	40	✓	M	S	PHYSICIAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MUNICH	229 NI	MUNICH	3/10.31		GERMANY	NUREMBERG
6	~~IN TRANSIT~~	STEINHAUER	JAN	31	✓	M	M	CLERK	"	"	"	C.S.R.	"	C.S.R.	OLOMONC	234 NI	PRAGUE	3/21.31		C.S.R.	PRAGUE
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CANCELLED: No. 4 BRAUCH,WILHELM; DID NOT SAIL
BLANC : No. 7 - 30

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . -
Aliens 5

PURSER

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 59 94

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, N.Y., APRIL 7TH, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, policy, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does the prospective alien have a ticket to the country to which he belongs or to some country contiguous thereto?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported on prior trip	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien has been in the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to return to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE A.ALBRECHT, STEUBENSTR.NET 32, HEIDELBERG, GERMANY	YORK	GERM.	HEIDELBERG	-	SELF	100	N	-	-	-	AUNT E.JONES, 8 MEETING STR., CHARLESTON, S.C.	YES	4 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	GR.	NONE
2	HUSBAND RUDOLF ALBRECHT, HELMHOLKSTR.26, DUESSELDORF	"	"	DUESSELDORF	-	"	100	"	-	-	-	DAUGHTER MRS.E.DROGNA, 1 ANDERSON AVE., FAIRVIEW, N.J.	YES	M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
3	HUSBAND WILHELM WINTER, WIELANDSTR.3, II., LEIPZIG W.33	"	"	LEIPZIG	-	SON I.L.	25	"	-	-	-	SON I.L.M.E.NESTLER, 55 BANTA AVE., GARFIELD, N.J.	YES	M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BL.	NONE
4	~~WIFE ILSE BRAND, FERD.WALLENRODSTR.12, HANNOVER, GERM.~~	~~"~~	~~"~~	~~HANNOVER~~	~~Y~~	~~SELF~~	~~25~~	~~"~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~FRIEND M.JYNPRATH, 25 BROADWAY, NEW-YORK CITY, N.Y.~~	~~YES~~	~~W.~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~10~~	~~FAIR~~	~~GR.~~	~~GR.~~	~~NONE~~
5	SISTER MRS.JULIE GROH, ALT FREIMANN NEAR MUNICH, GERM.	NEW YORK	GERM.	NUREMBERG	Y	SELF	200	N	-	-	-	~~PHYSICIAN CONSULTING FRIEND: PAUL(24) ZARS, BARTELLSTR. AKRON, OHIO NEW YORK, N.Y.~~	YES	M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL.	NONE
6	WIFE M.STEINHAUER, HENNEROVA 506, PRAGUE-DEJVICE, CSR.	"	C.S.R.	PRAGUE	"	"	100	"	-	-	-	BROTHER E.STEINHAUER, 897 CLARKSON AVE. BROOKLYN, N.Y.	YES	W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BR.	NONE
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S.S."BREMEN" *, from* BREMERHAVEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* FIVE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

MASTER. Officer.

Sworn to before me this SEVENTH *day of* APRIL, *19* 31

at NEW-YORK, N.Y.

J R Montgomery

Immigration Officer.

11—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

25

TOURIST THIRD CABIN

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

60

25

S.S. "BREMEN" Sailing from BREMEN, APRIL 1ST, 1931, Arriving at Port of NEW YORK,N.Y. APRIL 7TH, 1931

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	SPITSCHKA	ADOLF	54		M	M		PASSPORT 133611 WASH.D.C.OCT.16TH 29 (1922)	326 EAST 91ST STR., NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.
2	SPITSCHKA	BERTHA	61		F	M		PASSPORT 27230 WASH.D.C.APR.19TH 29	326 EAST 91ST STR., NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.
3	COLDEHOFF	HELENA	70		F	WD.		PASSPORT 4385 WASH.D.C.JAN.3RD 30	302 N.CITRON STR., ANAHEIM, CAL. U.S.A.
4	MONTGOMERY	MARGARETHE	10		F	S	arriz.	PASSPORT 4385 WASH.D.C.JAN.3RD 30	302 N.CITRON STR., ANAHEIM, CAL.,U.S.A.
5	GOLDSTEIN	TILLY	46		F	M		PASSPORT 338325 WASH.D.C.JAN.24TH 31	106 ANTIKTON PARK, ROCHESTER, N.Y.,U.S.A.
6	HOEHL	MARIA	43		F	M		PASSPORT 313586 WASH.D.C.SEPT.16TH 30 (married 1916)	BOX 483, MELROSE, MINN.,U.S.A.
7	ALT	JACK	35		M	M		PASSPORT 336674 WASH.D.C.JAN.15TH 31 (1929)	2861 CLYBOURN AVE., CHICAGO, ILL.,U.S.A.
8	FUCHS	HERMAN	52		M	M		PASSPORT 341396 WASH.D.C.FEB.10TH 31 (1907)	4045-67TH STR., WOODSIDE, L.I.,N.Y.,U.S.A.
9	WEISS	MORYS	63		M	M		PASSPORT 2411 WASH.D.C.FEB.18TH 31 (1902)	2509 AVE.K, BROOKLYN, N.Y.,U.S.A.
10	WILKING	EMIL	42		M	S		PASSPORT 4749 WASH.D.C.DEC.12TH 30 (1929)	53 W.JACKSON BLVD., CHICAGO, ILL.,U.S.A.
11	LOGOJDA	MICHAEL	20		M	S	NOV.21ST 1910, PERTH AMBOY, N.J.	PASSPORT 3319 PRAGUE. MARCH 1ST 31	385 PROSPECT, PERTH AMBOY, N.J.,U.S.A.
12	FOX	SIEGMUND	37		M	M		PASSPORT 340435 WASH.D.C.FEB.5TH 31 (1921)	33-53 155TH STR., FLUSHING, L.I.,N.Y.,U.S.A.
13	BERNARDIN	FRANK	40		M	M		PASSPORT 334868 WASH.D.C.JAN.5TH 31 (1929)	342 EAST 67TH STR., NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.
14	FANTIN	LOUISE	28		F	M		PASSPORT 612233,WASH.D.C. 7.10.28 (1928) (EXTENDED TO 7.10.32)	9006-FORT HAMILTON AVE, BROOKLYN,N.Y.
15	RADO	JOSEPH	43		M	M		PASSPORT 338589,WASH.D.C. 1.26.31 (1927)	3038-E-128TH STREET, CLEVELAND.OHIO
16	KNOPF	JOHAN,RICHARD	37		M	M		CERTIFICATE OF CITIZENSHIP,No.3256440 DISTRICT COURT OF BROOKLYN,N.Y.1.20.31	105-YORCKSTREET, BROOKLYN,N.Y.
17							(16) Mrs. Montgomery Dept 1145 11m (1931)		
18									
19									
20									
21									
22									
23								30	
24									
25									
26									
27									
28									
29							16		
30									
							44		

BLANC: No. 17 - 30

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—995

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 32

32

TOURIST THIRD CABIN

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

61

32

S/S "BREMEN" *Sailing from* BREMEN, APRIL 1ST, 19 31, *Arriving at Port of* NEW YORK APRIL 7TH 19 31

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	WEISS	NATHAN	49		M	M		PASSPORT 331743 WASH.D.C.DEC.12TH 30	3 ST.CHARLES PLACE, BROOKLYN, N.Y.,U.S.A.
2	WEISS	BERTHA (wife)	45		F	M		PASSPORT 318729 WASH.D.C.OCT.9TH 30	3 ST.CHARLES PLACE, BROOKLYN, N.Y.,U.S.A.
3	SCHRODT	LUDWIG	29		M	S		PASSPORT 318980 WASH.D.C.OCT.10TH 30	790 PROSPECT AVE., WINNETKA, ILL.,U.S.A.
4	NANNEN	LUDWIG	50		M	M		PASSPORT 336327 WASH.D.C.JAN.13TH 31	39-109 NORTH CLARMONT AVE., CHICAGO, ILL.,U.S.A.
5	LEWIS	HELEN	30		F	M	MARCH 19TH 1901, ROCHESTER, N.Y.	PASSPORT 62970 WASH.D.C.AUG.27TH 28	42 LINDEN STR., SCHENECTADY, N.Y.,U.S.A.
6	EHRHARDT	HERBERT	35		M	M		PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 1930	62 WALNUT STR., MONT CLAIR, N.J.,U.S.A.
7	BRUX	ADOLPH	37		M	M	JUNE 9TH 1893, RACINE, WIS.	PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 1930	C/O.MR.F.BRUX,1302 LAYARD AVE., RACINE, WIS.,U.S.A.
8	BRUX	OTTILIE (wife)	38		F	M	JUNE 11TH 1982, CHICAGO, ILL.	PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 1930	C/O.MR.F.BRUX,1302 LAYARD AVE., RACINE, WIS.,U.S.A.
9	BRUX	MARY (ch)	7		F	S		PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 30	C/O.MR.F.BRUX,1302 LAYARD AVE., RACINE, WIS.,U.S.A.
10	BRUX	DOROTHY (ch)	5		F	S		PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 1930	C/O.MR.F.BRUX,1302 LAYARD AVE., RACINE, WIS.,U.S.A.
11	BRUX	ADOLPH (ch)	3		M	S		PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 1930	C/O.MR.F.BRUX,1302 LAYARD AVE., RACINE, WIS.,U.S.A.
12	BRUX	MARTIN (ch)	2		M	S		PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 1930	C/O.MR.F.BRUX,1302 LAYARD AVE., RACINE, WIS.,U.S.A.
13	ROKOHL	FRITZ	47		M	M		PASSPORT 325512 WASH.D.C.NOV.12TH 30	1035 20TH AVE.SO., MINNEAPOLIS, MINN.,U.S.A.
14	ROKOHL	META (wife)	43		F	M		PASSPORT 325512 WASH.D.C.NOV.12TH 30	1035-20TH AVE.SO., MINNEAPOLIS, MINN.,U.S.A.
15	BARR	HENRY	59		M	M		PASSPORT 337873 WASH.D.C.JAN.22ND 31	112 W.ADAMS STR., CHICAGO, ILL.,U.S.A.
16	BARR	OLGA (wife)	52		F	M		PASSPORT 337873 WASH.D.C.JAN.22ND 31	112 W.ADAMS STR., CHICAGO, ILL.,U.S.A.
17	ERBERT	ALBERTINE	25		F	S	OCT.24TH 1905, ELLIS, KANS.	PASSPORT 304418 WASH.D.C.AUG.13TH 30	ELLIS, KANS.,U.S.A.
18	SPELLMEYER	ALFRED	28		M	S		PASSPORT 337331 WASH.D.C.JAN.19TH 31	280 GROVE AVE., ELGIN, ILL.,U.S.A.
19	SPELLMEYER	WILLIAM	29		M	S		PASSPORT 337332 WASH.D.C.JAN.19TH 31	280 GROVE AVE., ELGIN, ILL.,U.S.A.
20	HINKELMANN	CONRAD	71		M	WD.		PASSPORT 100244 WASH.D.C.JULY 8TH 29	21 OAK AVE., SHELTON, CONN.,U.S.A.
21	SCHARHAG	HERMAN	45		M	M		PASSPORT 337155 WASH.D.C.JAN.17TH 31	7783 READING ROAD, CINCINNATI, OHIO,U.S.A.
22	POSCH	ADOLPH	44		M	M		PASSPORT 327128 WASH.D.C.NOV.20TH 30	248 WEST 51ST STR., NEW YORK CITY, N.Y.,U.S.A.
23	PRAUSE	ALBERTINA	72		F	WD.		PASSPORT 318694 WASH.D.C.OCT.8TH 30	3313 CRESCENT STR., ASTORIA, L.I.,N.Y.,U.S.A.
24	KUCK	JOHN	60		M	WD.		PASSPORT 331696 WASH.D.C.DEC.12TH 30	3985-114TH STR., RICHMOND HILL. L.I.,N.Y.,U.S.A.
25	~~WUTZLER~~	~~PAUL~~	~~31~~		~~M~~	~~M~~		~~PASSPORT 337676 WASH.D.C.JAN.21ST 31~~	~~1265 2ND AVE., NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.~~
26	~~WUTZLER~~	~~HEDWIG~~	~~28~~		~~F~~	~~M~~		~~PASSPORT 337676 WASH.D.C.JAN.21ST 31~~	~~1265 2ND AVE., NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.~~
27	KNOBLOCK	FREDERIC	25		M	S	AUG-23RD 1905, DETROIT, MICH.	PASSPORT 209817 WASH.D.C.APR.24TH 30	661 EDISON AVE., DETROIT, MICH.,U.S.A.
28	RACKOW	ERNST	60		M	S		PASSPORT 13533 WASH.D.C.APR.15TH 29	FENTON, IA.,U.S.A.
29	REVELEY	PAUL	29		M	M	JULY 27TH 1901, NEW HAVEN, CONN.	PASSPORT 1692 WASH.D.C.JUNE 27TH 30	CLINTON, CONN.,U.S.A.
30	CUENIN	LOUISE	46		F	M		PASSPORT 144148 WASH.D.C.NOV.23RD 29	168 ROCHELLE STR., LONG ISLAND CITY,N.Y.,U.S.A.

CANCELLED: No. 25/26 WUTZLER, PAUL AND HEDWIG; ~~DID NOT SAIL~~ SEE LIST 36/5-6

M. Kraus, Comp. 11th Wallace Insp. 4/7/31

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 639 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 62

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "BREMEN" Sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 2ND, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 7 TH 1931

No. on List.	NAME IN FULL — Family Name.	NAME IN FULL — Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HENDERSON	HARRY BOSTIAN	31		M	M	FORT MORGAN, COLORADO DEC 21 1900		230 GRANT ST FORT MORGAN COL
2	HENDERSON	VELMA FLORENCE wife	25		F	M	HENDERSON IOWA SEPT 16 1905		DO
3	HENDERSON	HARRY B Jr son	5		M	-	PAHALA HAWAU T.H DEC 26 1926		DO
4	CARMEL	MATTHEW W	41		M	M	NEW YORK, N.Y. AUG 28 1889		202 OCEAN PARKWAY BROOKLYN NY
5	SMITH	GEORGE WILLIAM	30		M	M	BOSTON, MASS. ~~MASSACHUSETTS BOSTON~~ SEPT 29 1900		1TOXTETH STREET BROOKLINE MASS.
6	SMITH	THELMA wife	25		F	M	CONNELSVILLE, PA. ~~PENN CONNELLSVILLE~~ DEC 6 1905		DO
7	GONCALVES ~~GONCALVES~~	ARTHUR HENRIQUE	49		M	M		PASSPORT 336787, WASH. D.C. 1.15.31	19 BELMONT STREET WOBURN, MASS.
8	GONCALVES ~~GONCALVES~~	MARY AUGUSTA	18		F	S	WOBURN, MASS. ~~MASS - USA - WOBURN~~ JAN 20 1913		~~MASS - USA -~~ AS ABOVE
9	BOSMAN	JOHN F	40		M	S	PATERSON, N.J. ~~N J - PATERSON~~ OCT 2 1890		c/o STONEBRINK POOLE AVE KEYPORT N J
10	PERRY	EMERSON, DEWEY	32		M	S	AMLIN, OHIO FEBR. 9TH 1899		MARINE BARRACKS, NAVY YARD, NEWYORK, N.Y.
11	WATERVAL	WILLIAM	42		M	M		CITY COURT OF NEWYORK, NEWYORK, N.Y. JUNE 13TH 1921	579-E-61ST STREET, NEWYORK-CITY, N.Y.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Reg. Cert. #122407
Gonc. 11/20/a J. Wallace. Insp. 4/7/31

BLANC: No. 12 - 30

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—666

Form 630C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 41

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

41

TOURIST TD.

S.S. "EUROPA" Sailing from CHERBOURG April 2nd 31, 19__, Arriving at Port of NEW YORK [illegible],N.Y. APR. 7TH 19 31

63

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. Passp.No° Place and Date of issue:	Address in United States.
1	BROM ~~BROWN~~	Joseph	27		M	M			4918 WASHINGTON DC 1927 2/5/1931	5706 W 21 ST CICERO ILL
2	~~BROWN~~ BROM	Mabel	25		F	M	CHICAGO ILL	9/21/1905		do
3	CHAUNARD	Clarence	46		M	S	BIG SCANISCO WIS	2/17/1885		62 W 47 ST NEW YORK CITY
4	CROSSLEY	Archibald M.	34		M	M	FIELDEBORO N J	12/7/1896		21 BATTLE RD PRINCETON N J
5	CROSSLEY	Dorothy F.	37		F	M	LEXINGTON MASS	6/11/1893		do
6	DAVIS	Darius A.	49		M	M	STERRY N Y	5/6/1881		347 MADISON AVE NEW YORK CITY, N.Y.
7	GIBBONS	Ronald	32		M	M	SALISBURY MASS	8/11/1898		44 HIGHLAND ST AMESBURY MASS
8	GIBBONS	Dorothy	31		F	M	do	5/3/1899		do
9	GIBBONS	Lois	3		F	S	CALCUTTA INDIA	10/18/1927		do
10	GIBBONS	John	1		M	S	do	11/24/1929		do
11	GOLDEN	Lesser	36		M	M			339881 WASHINGTON DC 1927 2/2/1931	1734 - 47 ST BROOKLYN N Y
12	LAWSON	ANNE,M. ~~James (Mrs)~~	51		F	M	SHARON PA	2/19/1880		MIDHURST RD SHORT HILLS N J
13	O'NEILL	Julia F.	59		F	S	do Sharon Pa	3/17/1872		SHORT HILLS N J
14	PANOS	George	44		M	S			329828 do 1930 12/2/1930	452 E 178 ST NEW YORK CITY, N.Y.
15	TIMMERE	Roberta L.	22		F	S	CINCINNATI O	12/10/1908		143 W 73 ST CINCINNATI O
16	BARBER	HENRY A	38		M	M	FT RENO OKLA	7/31/1896		U S MILITARY ACADEMY WESTPOINT N Y
17	~~BARTLETT~~	~~FREDERICK~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	~~NEW YORK CITY~~	~~11/15/1909~~		~~26 JONES ST NEW YORK CITY~~
18	DAVIS	WILLIAM	17		M	S	CINCINNATI O	9/15/1913		343 FAIRFIELD AVE BELLEVIEW KY
19	DRESSER	HENRY A	44		M	M	SPENCER N Y	9/17/1886		SPENCER N Y
20	HARTSFIELD	WARREN M	22		M	M	SEGUIN TEX	11/19/1908		1001 CHAPARELL ST corpus CHRISTI TEX
21	HARTSFIELD	RUTH	19		F	M	DALLAS TEX	9/22/1911		do
22	ALSCHULER	MARIAN	22		F	S	CHICAGO ILL	2/4/1909		795 LINCOLN AVE WINNETKA ILL
23	STOCKER	HANS	26		M	S			PASSP. 341840,WASH.D.C. 2.12.31 Father Papers	1817-N-18TH STREET, PHILADELPHIA,PA.
24	MOORE	JOSEPHINE	27		F	S	PHILADELPHIA,PA.	12.28.1903		220-ROCHELLE AVE, PHILADELPHIA,PA.
25										
26										
27										
28										
29										
30										

(23) Wm J Montgomery Insp. 11 4/7 31

CANCELLED: No.17 BARTLETT,FREDERICK; DID NOT SAIL
BLANC : No. 25 - 30

W F Beam.

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—686

AFFIDAVIT OF SURGEON

64

I, DR. W.FISCHER, Surgeon of the S.S."BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

J R Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 77

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

REENTRY-PERMIT PASSENGERS.

S. S. * BREMEN *. Passengers sailing from CHERBOURG, April 2nd, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ALFONSO	ANTONIO	34		M	S	WORKMAN	Y	PORTUGUESE 3600	Y	PORTUGAL	PORTUGUESE	PORTUGAL 08-30	MONTALEGRE	RP 643820/647274	WASHINGTON DC	8/22/1930	N J 99	PLEASANTVILLE
2		HIRTH	MARIE	30		F	S	MAID	Y	GERMAN 4600	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY 08-12	HAUSEBERSTEIN	RP 685126/689813	WASHINGTON DC	2/20/31	N J 99	NEWARK
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Mrs. Montgomery Sept. 2nd PM

40

NR. 3 - 30 BLANC

PURSER

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . -
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24—421

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 77

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

REENTRY-PERMIT PASSENGERS.

S. S. * BREMEN *. Passengers sailing from CHERBOURG, April 2nd, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ALFONSO	ANTONIO	34	55	M	S	WORKMAN	Y	PORTUGUESE 3600	Y	PORTUGAL	PORTUGUESE	08-30 PORTUGAL	CHA MONTALEGRE	RP 643820/647274	WASHINGTON DC	8/22/1930	N J	PLEASANTVILLE
2		HIRTH	MARIE	30		F	S	MAID	Y	GERMAN 4800	Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	HAUSEBERSTEIN	RP 685126/689813	WASHINGTON DC	2/20/31	N J	NEWARK
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Mrs. Montgomery Just. 2nd PM

40

NR. 3 - 30 BLANC

W. Keown
PURSER

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . -
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 77

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

65

Arriving at Port of NEW YORK CITY, APRIL 7th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came without becoming a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See note at foot of this column)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported, and, if so, how many times	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came without becoming a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRANCESCO FIRVIDES MONTEALEGRE PORTUGAL	PLEASANTVILLE N J		NO	SELF	100	Y	1915-9/19/30	Left	FRIEND A CAMEIRO 44 BEARDLE ST PLEASANTVILLE N J	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	DARK	BROWN	NONE
2	MRS T KURZ 34 KRONENSTR KARLSRUHE GERMANY	BELLEVILLE N J		NO	do	180	Y	7 Y 2/17/31 NEWARK N J	Left.	HOME ADDRESS 91 BRIGHTON AVE BELLEVILLE N J(SISTER MRS. RENDER)	NO	PT Emergency	Y	no	no	no	no	no	no	do	no	5	2	FAIR	BLOND	BLUE	NONE
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the GERMAN S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

J Rinaldo

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

66

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W.FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH (State whether [Surgeon "sailing therewith" or "employed by certain Steamer," as the case may be]), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

J.H. Montgomery
Inspector

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 75 31

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

PERMIT TO REENTER.

S. S. "BREMEN". *Passengers sailing from* BREMEN, APRIL 1ST., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name 75.	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DINNEBIER	KAREL	43		M	M	PRIVATE	Y	BOEHMISH 3967	Y	CZ.-SL.	CZ.-SL.	CZ.-SL.	NEC HAVETICE	RP 634634 638838	WASH. P	7.21.30.		U.S.A.	CLEVELAND
2		DINNEBIER	ANNA	45		F	M	H.WIFE	"	3967	"	"	"	"	PLZEN	RP 635341 638839	" P	7.24.30.		"	"
3	UNDER 16	DINNEBIER	PAVLINA	6		F	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	"	RP 635342 638840	" P	"		"	"
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Wm J Montgomery Insp. 2:20 PM

A1

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . -
Aliens 3

NR. 4 - 30 BLANC

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 75

The entries on this list must be typewritten or printed.

67

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash was sent by relatives, whether paid by steamship company or other agency, or whether transportation was furnished by railway or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question)	Whether coming to the United States to practice polygamy	Whether ticketed and destined within the U.S.	Whether owned and destined to any one else	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	BROTHER JOSEF DINNEBIER, PLZEN/CZ.-SL.		OHIO	CLEVE-LAND	NO	SELF	200	Y	1911-1930	CLEVE-LAND	9/6 30	DAUGHTER KAROLINA JIRKOVSKY, 3485 W 54 STR., CLEVELAND OHIO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BL	NONE
2	BR.I.L. "		"	"	"	"	—	"	"	"	"	DAUGHTER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR	NONE
3	UNCLE "		"	"	"	"	—	"	"	"	"	SISTER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	BL.	BL	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIESENBEIN,MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* GERMAN S.S."BREMEN" *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 5 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziesenbein

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 7th *day of* APRIL *, 19* 31

at NEW YORK

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

68

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W. FISCHER, Surgeon of the S.S." BREMEN ", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20, years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

J. Risnottowsky
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 73.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

TRANSIT.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 18T., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name 73.	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	STRONG	HENA	21		F	M	H.WIFE	Y	POLNISH	Y	CANADA	HEBREW	POLAND	STEIDEL	CAN.PP. 119976	OTTAWA	1.16.31			MONTREAL
2	TRANSIT	SHEMAN	SHINA	25		F	M	H.WIFE	Y	ENGLISH	Y	CANADA	POLISH		SZYCHTOWA	CAN.PP. 59419	OTTAWA	12.13.28			
3	TRANSIT	PEDERSEN	ALF	21		M	M	MOTORMAN	"	NORWAY	"	NORWAY	NORWAY	NORWAY	OSLO	370 NI	OSLO	3.27.31.		NORWAY	OSLO
4	TRANSIT	STROEM	WILLIE	21		M	S	"	"	"	"	"	"	CANADA	MONTARIO	369 NI	"	"		"	"
5	TRANSIT	ANDRESEN	ROLF	18		M	S	SEEMAN	"	"	"	"	"	NORWAY	MOSS	365 NI	"	"		"	MOSS
6	TRANSIT	DAHL	GEORG	17		M	S	MESSBOY	"	"	"	"	"	"	TYNSET	359 NI	"	3.26.31		"	OSLO
7	TRANSIT	CHRISTIANSEN	ARVID	28		M	S	SEAMAN	"	"	"	"	"	"	TRONSHEIM	368 NI	"	3.26.31.		"	OSLO
8	TRANSIT	JACOBSEN	KNUT	40		M	M	STEWARD	"	"	"	"	"	"	BREVIK	360 NI	"	"		"	BREVIK
9	TRANSIT	LINDSTOL	KNIK	17		M	S	SEAMAN	"	"	"	"	"	"	RISOER	373 NI	"	3.28.31.		"	RISOER
10	TRANSIT	LONVIK	IVAR	20		M	S	SEAMAN	"	"	"	"	"	"	BERGEN	374 NI	"	3.28.31.		"	OSLO
11	TRANSIT	SYVERSEN	ARNE	21		M	S	MOTORMAN	"	"	"	"	"	"	AKER	361 NI	"	3.26.31.		"	"
12	TRANSIT	ANDERSEN	JOHANNES	42		M	M	STEWARD	"	"	"	"	"	"	TOENSBERG	362 NI	"	3.26.31.		"	OSLO
13	TRANSIT	JOHANSEN	ROLF	21		M	S	MOTORMAN	"	"	"	"	"	"	NORWAY	363 NI	"	3.26.31.		"	TOFLE
14	TRANSIT	ERIKSEN	ARNT	23		M	S	MOTORMAN	"	"	"	"	"	"	GLEMEN	364 NI	"	3.26.31.		"	FREDIKR-STAD
15	TRANSIT	KJENDAL	KARL	21		M	S	SEAMAN	"	"	"	"	"	"	SKAATOEY	368 NI	"	3.27.31		"	SKAATOEY
16	TRANSIT	ANDERSEN	ANDERS	34		M	M	MACHIN.	"	"	"	"	"	"	SVELING	372 NI	"	3.27.31.		"	SEL
17	TRANSIT	GROENNINGSAETER	NILS	20		M	S	SEAMAN	"	"	"	"	"	"	AALESUND	371 NI	"	3.27.31.		"	AALESUND
18	TRANSIT	SJOEBERG	HARALD	28		M	S	MOTORMAN	"	SWEDISH	"	SWEDEN	SWEDEN	SWEDEN	JAERNFORS	367 NI	"	3.27.31.		"	OSLO
19	TRANSIT	GITMARK	FINN	20		M	S	SEAMAN	"	NORWAY	"	NORWAY	NORWAY	NORWAY	KRSAND	366 NI	"	3.27.31.		"	KRSAND
20	TRANSIT	QUAST	ERICH	26		M	S	FARMER	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WOLGAST	1264 TRAS.	BREMEN	3.31.31		GERMANY	WOLGAST
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

42

NR. 21 - 30 BLANC

Total passengers 20
U. S. citizens . . . . —
Aliens 20

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 73

69

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 8th, 1931.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country viz (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, by husband, father, mother, other relative, or friend, by her employer, or by the government, charity, State, city, or municipality)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship 73.	24 Purpose of coming to United States: Whether the intention is to remain in the United States permanently	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the intention is to return to the country from which he came after a visit to the United States	25 Ever in prison or almshouse, or supported by charity	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether polygamist and deported	31 Whether anarchist and deported	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	HUSBAND SAM STRONG,4164 CI-TY HALL AVE,MONTREAL QUEB.	NEW YORK BUFF.	MONTRE-AL	QUEB.	Y	SELF	25	N				HUSBAND SAM STRONG,4164 HALL AVE.MONTREAL QUEB.	LEAVE U.S.A. WITHIN 60 DAYS AFTER ENTRY			NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BR	NONE
2	FRIEND: MR. WOLMAN,WARSAW UL.HALEWSKI 34 POLAND	"	"	"	"	"	25	"				HUSBAND LYON SERMAN,4387 HENRY JULIAN,MONTREAL QUEB.	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR	NONE
3	MOTHER MRS.PEDERSEN,OSLO NORWAY,NORDBYGT 45		Via N.Y.	NEW YORK	Y	REDERFRI WILHELM- SEN&CO	NEW YORK 5	"				M.S."TAI PING" NEW YORK NEW YORK - CHINA SERVICE	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE
4	FATHER JOERGEN STROEM,OSLO NORWAY,HJELMALAENSGT.76		"	"	"	"	5	"				" "	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR.	GR	NONE
5	FATHER WILH.ANDRESEN. MOELEN/NORWAY		"	"	"	"	25	"				" "	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL	NONE
6	FATHER OLE DAHL, OSLO/NOR-WAY, JOHANNESGT.11		"	"	"	"	5	"				" "	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL	NONE
7	FATHER GUSTAV CHRISTIANSEN STRAKJER/NORWAY		"	"	"	"	5	"				" "	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL	NONE
8	WIFE LILLI JACOBSEN, BREVIK/NORWAY		"	"	"	"	5	"				" "	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BL.	BL	NONE
9	MOTHER THOR LINDSTOL, RISOER/NORWAY		"	"	"	"	25	"				" "	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BL	NONE
10	MOTHER LOUISE LOE-VIK, OSLO/NORWAY		"	"	"	"	5	"				" "	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.	BL	NONE
11	FATHER HENRY SYVERSEN, MYDALEN/NORWAY		"	"	"	"	5	"				" "	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL	NONE
12	BR.I.L.J.STAFF,MARIDALEN I./NORWAY		"	"	"	"	5	"				to S/S Jana	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL	NONE
13	FATHER JENS JOHANSEN, TOPLE/NORWAY		"	"	"	"	5	"				to Tai-Ping	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL	NONE
14	FATHER EMIL ERIKSEN, FREDE-RIKSSTAD/NORWAY		"	"	"	"	5	"				" do	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BL.	BL	NONE
15	FATHER GUSTAV GJERDAL, SKAATOEY/NORWAY		"	"	"	"	5	"				to S/S Jana	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL	NONE
16	WIFE ASLLAUG LINDTNER, FLAGEN/NORWAY		"	"	"	"	5	"				to S/S Jana	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL	NONE
17	FATHER EDVIND GROENNING-SATER,AALESUND/NORWAY		"	"	"	"	5	"				to S/S Jana.	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL	NONE
18	FATHER F-SJOBERG, ROBERTSFORS/SWEDEN		"	"	"	"	5	"				to Tai-Ping	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL	NONE
19	FATHER H.A.GITMARK, KRISTIANSAND/NORWAY		"	"	"	"	25	"				do.	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL	NONE
20	FATHER EDUARD QUAST,WOL-GAST, LANDSBERGSTR.25	NEW YORK	ONT. NIAGARA FALLS	HANOVER	"	"	100	"				UNCLE EMIL QUAST, HANOVER ONT.	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BL	NONE
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Route to Norway

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN,MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* GERMAN S.S.BREMEN *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 20 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 7th *day of* APRIL *, 1931*

at NEW YORK

J. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W.FISCHER, Surgeon of the S.S.BREMEN, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

70

W Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

J.R.Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 72

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

* PERMIT TO REENTER.

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1ST, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		72																			
1		BOOKS	FRIEDRICH EO	32		M	M	MASCHIN.	Y	1-3639 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COTTBUS	673693 678006	WASH.	P 12.15.30.		U.S.A.	ESSEX FIELDS
2		BOOKS	MARIE wife	25		F	M	H.WIFE	"	1-3639 "	"	"	"	"	DUISBURG	673694 678005	"	P "		"	"
3		BERGER	ERIKA	25		F	S	STENOGR.	"	1-3639 "	"	"	"	"	STETTIN	668040 667438	"	P 11.26.30.		"	RYE
4		BRETZKE	ELSIE	20		F	S	NURSE	"	1-3639 "	"	"	"	"	NEUENBERG	673757 678102	"	P 12.15.30.		"	CHICAGO
5		BREBECK	ANNY	26		F	S	COOK	"	1-3639 "	"	"	"	"	GOPPINGEN	533116 536108	"	P 10.2.29.		Exptn 4/2/31	BRONX
6		AUGUSTIN	WILLIAM	46		M	M	TINSM.	"	"	"	"	"	"	DELMEN-HORST	682018 686206	"	P 2.5.31.			BROOKLYN
7		RATHGEB	HERMANN	30		M	M	FARMER	Y	1-3639 GERMAN	Y	SWISS	GERMAN	SWISS 36	DIESSENHOFEN	611003 616517	WASH.	P 5.23.30.		U.S.A.	SCARSDALE
8		RATHGEB	MAGDALENE wife	31		F	M	H.WIFE	"	1-3639 "	"	"	"	" 36	RAUNZINGEN	664635 671796	"	P 4.28.30.		"	SCARSDALE
9		MATHIASSEN	SKJOLINGSTAD KNUT	29		M	M	SEAMAN	"	Emig 2-1-31. NORWAY	"	NORWAY	NORWAY	NORWAY 21	TORVESTAD	677653 681787	"	P 1.14.31.		"	LONG BEACH
10																					
11		SARNGER	WILLY WILHELM	29		M	S	MERCHT.	Y	1-3639 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY 12	SARSTEDT	647136 650456	WASH.	P 9.8.30.		U.S.A.	NEW YORK
12		FRITZSCHE	KURT	32		M	M	WORKMAN	"	1-3639 "	"	"	"	"	GERA	671768 676165	"	P 12.6.30.		"	"
13		NEUMEIER	LUDWIG	30		M	S	FARMLAB.	"	1-3639 "	"	"	"	"	LAX	659579 665693	"	P 10.30.30.		"	SALIDA
14	ALIEN	MUELLER	SYLVIA dau	3		F	S		U. S. CITIZEN, BORN DECEMBER 30TH. 1927 DOBBS FERRY N.Y.											"	HASTING
15		MUELLER	WILHELM	31		M	M	CARPENTER	Y	1-3639 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WALDHEIM-BAUM	625500 629672	WASH.	P 6.21.30.		"	HASTING
16		PATKAUSKAS	MYKOLAS	40		M	M	MACHIN.	"	Emig 2-1-31 LITH.	"	LITH.	LITH.	LITH. 24	KUPIKIAI	599704 598150	WASH.	P 5.3.30.		"	BOSTON
17		GELAK	MICHAL	42		M	M	FARMER	"	4-4599 SLOVAK	"	CZ.-SL.	SLOVAK	CZ.-SL. 16	KELCA	611802 605938	"	P 5.26.30.		"	YONKERS
18		RUDL	NIKOLAUS	40		M	S	BUTCHER	"	1-3639 GERMAN	"	WITHOUT	GERMAN	ROUMANIA 31	ENGELS-BRUNN	649788 652632	"	P 9.18.30.		"	NEW YORK
19		OBERHEIM	JAKOB F.	50		M	M	MERCHT.	"	1-3639 GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY 12	KREUZNACH	536004 538474	"	P 10.11.29.		Exptn 4/4/31 "	NEW YORK
20		MILETICH	MARIE	26		F	S	SERVANT	"	1-3639 "	"	AUSTRIA	"	AUSTRIA 03	KROATISCH-GERERSDORF	668738 670484	"	P 11.29.30			NEW YORK
21		ANDERSEN	ASBEL	26		M	S	MERCHT.	"	DANISH	"	DENMARK	DANMARK	DANMARK	SVIDAGRUP	684771	"	P 3.19.31.		"	NEW YORK
22		DUMMANN	GERHARD J	24		M	S	MERCHT.	Y	1-3639 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY 12	STETTIN	672476 676330	WASH.	P 12.9.30.		U.S.A.	DETROIT
23		SYRE	TOBIAS J.	24		M	S	JOINER	"	Emig 2-1-31 NORWAY	"	NORWAY	NORWAY	NORWAY 28	SKUDENES	645729 649130	"	P 8.30.30.		"	NEW YORK
24		SYRE	JACOB S.	27		M	S	"	"	" "	"	"	"	" 28	"	673271 677622	"	P 12.11.30.		"	NEW YORK
25		DIMONICH	DIGO	37		M	M	WORKMAN	"	Emig 2-1-31 SERBISH	"	YOUGOSL.	SERBIAN	YOUGOSL. 38	BELOVLSTE	641540 644708	"	P 8.14.30.		"	W.FRANKFORT
26		KRSTICH	ATANAS	37		M	M	WORKMAN	Y	Emig 1-3639 "	"	"	"	" 38	"	641128 644702	"	P 8.13.30.		"	"
27		GAERTNER	PAUL	45		M	M	TURNER	"	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HORST	633954 637900	"	P 7.18.30.		"	DETROIT
28		WEIGL	EMMA	36		F	S	SERVANT	Y	1-3639 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY 12	LAUTERHAFEN	667778 674468	WASH.	P 11.25.30.		U.S.A.	NO.BERGEN
29																					
30																					

Comp. 2nd P. Wallace Insp

APR -7 1931

Total passengers 24 (43)
U. S. citizens 1
Aliens 23

NR. 10,29 & 30 BLANC
CANCELLED: NR.6 AUGUSTIN DID NOT SAIL
21 ANDERSEN DID NOT SAIL
27 GAERTNER DID NOT SAIL

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last spaces will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 71 72

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | 18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure) | 18 In U. S. A., its territories or possessions — State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for self, money, transferred by relatives, whether paid for by other person, or by any organization, society, church, city, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No | If Yes— Year or period of years | Where? | Date of last departure | 23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | 24 Purpose of coming to United States — Whether able to read (or has been in the United States previously) | Length of time in the United States | Whether able to speak English or other language | 25 Race or people (Enter in this column the race or people to which each alien belongs, as English, Scottish, Irish, German, Italian, Polish, Spanish, Mexican, Negro, Indian, Chinese, Japanese, Filipino, Hebrew, Armenian, Greek, Russian, Bohemian, Magyar, Finnish, Dutch, Flemish, Swedish, Norwegian, Slovak, Croatian, Servian, Bulgarian, Lithuanian, Portuguese, Roumanian, Ruthenian, Syrian, Turkish, Welsh, Scotch, Irish, Canadian, Indian, Mexican, Spanish, Spanish-American, West Indian, Negro

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S.BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Ziegenbein

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

J. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

72

I, DR. W.FISCHER, Surgeon of the S.S.BREMEN, SAILING THEREWITH, (Here whether "sailing therewith" or "transferred by certificate thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 33

at NEW YORK

J.R. Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—30

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 71

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. NOT TECHNICAL ADVISED. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1ST., 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		71.																			
	U.S.Cit.									U. S. CITIZEN, BORN MARCH 28TH.1923 CHICAGO ILL.						Consulate	O.P. No-25 - Belgrade Feb 28, 1931			U.S.A.	CHICAGO
1		STRAUB	MARGARETHE Dau	8		F	S														
2		STRAUB	GEORG Husb	45		M	M	Laborer FARMER	Y	GERMAN	Y	YOUGOSL.	GERMAN	YOUGOSL.	VEPROVCE	236 Q	BELGRAD	2.28.31.		YOUGOSL.	VEPROVAC
3		STRAUB	KATHARINA wife	41		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	"	237 Q	"	"		"	"
4		POLICH	ROZALIA	55		F	WD	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	"	370 Q	"	3.17.31.		"	"
5	U.S.Cit.	MAGERJUNAS	PETER Husb	40		M	M			U. S. CITIZEN, PASSPORT 321664 WASH.D.C.OCTBR.23RD.1930										U.S.A.	PITTSTON
6		MAGERJUNIENE	SALOMEJA wife	30		F	M	H.WIFE	Y	LITH.	Y	LITH.	LITH.	LITH.	JURKSIAI	131 NQ	KAUNAS	3.5.31.		LITH.	JURKSIAI
7		SERBIKIENE	EMILIJA	29		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	NAUKONIS	132 NQ	"	3.11.31.		"	NAUKONIS
8		JURCA	SIMION	31		M	M	Laborer FARMER	"	ROUM.	Y	ROUM.	ROUM.	ROUM.	PESAC	66 Q	BUCAREST	3.23.31.		ROUM.	PESAC
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

ADMITTED 8 4

APR 8 1930

APR 8 1930

APR 8 1930

Inspector

44

NR. 9 - 30 BLANC

Total passengers 8
U. S. citizens 2
Aliens 6

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 77

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

73

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1921.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether he had money, whether passage was paid by relatives, friends, steamship, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
1			U. S.	C I T I Z E N.								HOME: 6831 STONY ISLAND AVE CHICAGO ILL.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE
2	SON GEORG STRAUB, VEPROVCE/YOUGOSL.	ILL.	CHICAGO	N	SELF	$50		1913-1926	CHICA-GO	7.15. 26		" "	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR. BR	NONE
3	SON "	"	"	"	"	"	—	1920 1924	"	"		" "	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR. GR	NONE
4	~~Son Elizabeth Kujawska Palich Vchovce~~ ~~Daughter Elizabeth Kujawska 1411 Shafer St Evanston Ill~~	"	"	"	"	$70	N					Daughter Elizabeth Kujawska 1411 Shafer St Evanston Ill	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	----		FAIR	BR. BR	NONE
5			U. S.	C I T I Z E N.								HOME: 62 WILFORD STREET, PITTSTON PA.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE
6	FATHER JONAS BAGDONAS, JURKSIAI/LITH.	PA.	PITTSTON	N	SEE C.23	$100	N						NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BR. BL	NONE
7	FATHER KAZYS VAITEKUNAS, NAUKONIS/LITH.	N.Y.	BROOKLYN	Y	"	$19	"					HUSBAND MICHAL SEREIKA, BROOKLYN N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR	BR. BL	NONE
8	FATHER DEMIAN JURCA, PESAC I./ROUMAKIA	PA.	PHILAD.	Y	"	$16	"					WIFE MARY JURCA, 719 N. AMERICAN STR., PHILADELPHIA	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR. BR	NONE
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN,MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S.BREMEN *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

MASTER

Sworn to before me this 7th *day of* APRIL *, 19* 31

at NEW YORK

J. Rinaldo

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1931

74

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. E.FISCHER, *Surgeon of the* S.S.BREMEN, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 20 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* UNIVERSITY OF ROSTOCK, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 26 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

E Fischer

Sworn to before me this 7th *day of* APRIL, *1931*

at NEW YORK

J.R. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—48

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

PERMIT TO REENTER.

S. S. "BREMEN" *Passengers sailing from* BREMEN, APRIL 1ST., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
		70.																				
1		WARNKE	FRIEDA	38		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	RP 679925 684249	WASH. P	1.26.30		U.S.A.	BROOKLYN	X
2		WARNKE	ERNST	33		M	M	CARPENTER	"	"	"	"	"	"	"					"	"	X
3		VALYKO	GUENTHER	22		M	S	JOINER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HEIDMUEHLE	RP 630448 633783	WASH. P	7.8.30.		U.S.A.	CLEVELAND	
4		THOMAS	GERTRUD	43		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	STETTIN	RP 674790 679193	" P	12.20.30.		"	GREENWICH	
5		TAMM	ANNA	22		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	RUHST-RINGEN	RP 683411 687298	" P	2.13.31.		"	HAMILTON	
6		TIEDEMANN	HENNY	30		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	LEHE	RP 642749 646557	" P	8.19.30.		"	HOBOKEN	
7		SCHNELL	KARL	37		M	S	COOK	"	"	"	"	"	"	KASSEL	RP 660852 667439	" P	11.1.30.		"	NEW YORK	
8		PABST	HERBERT	30		M	M	MECHAN.	"	"	"	"	"	"	SPENGAU	RP 667107 673827	" P	11.24.30		"	ASTORIA	
9		PABST	ERNA	25		F	M	H WIFE	"	"	"	"	"	FRANCE 11	PUTLINGEN	RP 666842 673228	WASH. P	11.24.30.		"	ASTORIA	
10		PAYK	EDITH	21		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	GERMANY 12	GELSEN-KIRCHEN	RP 672943 677761	" P	12.9.30.		"	NEW YORK	
11		OTT	JOHANNES (JOHN)	37		M	M	MASON	"	"	"	"	"	"	BUEHLEN-HAUSEN	RP 656943 662619	" P	10.18.30		"	DETROIT	
12		NEUKERT	HELENE	36		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	HAUSHAM	RP 586022 589637	WASH. P	4.9.30.		"	BRONX	
13		MIKKELSEN	ANNA	28		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	BERSEN-BRUECK	RP 650849 655263	" P	9.23.30		"	NEW YORK	
14		MUELLER	PAUL	25		M	S	SALESMAN	"	"	"	"	"	"	DUESSEL-DORF	RP 649715 653830	" P	9.18.30.		"	NEW YORK	
15	1	MANN	KARL	58		M	M	FARMER	"	4600	"	"	"	"	HAUGSDORF	RP 640957 644783	" P	8.12.30.		"	BROOKLYN	
16	U.S.CIT.	MUELLER	HERMANN	4		M	S		U. S. C I T I Z E N, BORN NOVEMBER 27TH, 1926 BROOKLYN N.Y. (Birth cert)							Use				"	ROCHESTER	X
17	U.S.CIT.	MUELLER	MARYLIN	2		F	S		U. S. C I T I Z E N, BORN FEBRUARY 26TH. 1928 ROCHESTER N.Y.							Use				"	"	X
18		MUELLER	HELEN	26		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN 4600	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY 12	STUTTGART	RP 656641 659616	WASH. P	10.17.30		"	"	
19		METHE	ELLEN	37		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	HEDERS-LEBEN	RP 532246 536285	" P	10.3.29.	1st abn 3.31	"	NEW YORK	
20		LENK	REINHARD	49		M	M	CHAUF.	"	"	"	"	"	"	GREIZ	RP 589476 594785	" P	4.15.30.		"	GUTTENBERG	
21		LENK	HELENE	41		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	SCHOEN-HEIDE	RP 589475 594784	" P	4.15.30.		"	"	
22		KLEINHEINZ	JOSEF	27		M	S	FARMLAB.	"	"	"	"	"	"	WOLFEGG	RP 555654 559614	" P	12.20.29.	1st Wpt 3.31	"	ISLIP	
23		KUEPPER	ADOLF	46		M	M	WORKMAN	"	"	"	"	"	"	WANGEROOGE	RP 666254 673125	" P	11.21.30.		"	MAPLEWOOD	
24		KUEPPER	ANNA	48		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	OSNABRUECK	RP 666290 673123	" P	"		"	"	
25		KUEPPER	ANNELIESE	19		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	BREMEN	RP 665906 673124	" P	"		"	"	
26		~~HANSEN~~	~~MARTIN~~	~~31~~		~~M~~	~~S~~	~~BOSS~~	"	~~DANISH~~ 4600	"	~~DENMARK~~	~~DENMARK~~	~~DENMARK~~ GERMANY 12	~~TWERSTED~~	~~667664~~ RP 655935	" P			"	COURTLAND	X
27		HINDERER	ALBERT	31		M	S	BAKER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WELZHEIM	RP 659998 673677	WASH. P	10.14.30.		U.S.A.	DETROIT	
28		GUETZ	WILHELM	33		M	M	CHAUF.	"	"	"	"	"	" 12	HOEH	680813	" P	1.6.31.		"	NEW YORK	
29																						
30		COUMAS	CARRIE	30		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN 4600	Y	WITHOUT	GERMAN	AUSTRIA 03	SCHREMS	RP 650003 654320	WASH. P	9.20.30.		U.S.A.	CHICAGO	

Wm J Montgomery Insp 2:30 PM

NR. 29 BLANC
CANCELLED: NR.1 & 2 WARNKE DID NOT SAIL
NR.26 HANSEN DID NOT SAIL

Total passengers 26
U. S. citizens 2
Aliens 24

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—699

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 70

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 19 31. 75

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid for with passage, whether paid for by relative, whether paid by other person, or by the transportation company, or by whom paid)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States	25 Race (a person is white, unless he clearly belongs to one of the races specified)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or is a member of or affiliated with any organization entertaining the belief specified in the affirmative in answer to question 28 (See note below this question)	29 Whether coming by reason of profit, education, or labor, for self or for others	30 Whether ever arrested and deported within one year	31 Whether ever arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	Eyes	37 Marks of identification
	~~FATHER BERNH.WARNKE,HASTEST~~								1924-	NEW	2.	HOME:487 VAN BEUREN STREET,																	
1	PFALZBURGERSTR.	N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF			Y	1930	YORK	10.31	BROOKLYN N.Y.	~~NO~~	ALW.	NO	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	5	9	FAIR	~~BR.~~	BR.	~~NONE~~
2	~~FATHER I.L. " " "

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S.BREMEN *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 26 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

MASTER ~~COMMDR~~

Sworn to before me this 7th *day of* APRIL *, 1931*

at NEW YORK

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—20

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W.FISCHER, Surgeon of the S.S.BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Show whether Surgeon "of this Steamship" or "employed by owners thereof," as the case may be)

76

A Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

J. R. Montgomery

Inspector

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 68.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1st, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		DE WERTH	GRETE	21		F	S	SERVANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DUESSELDORF	14478 Q	COLOGNE	12.15.30.		GERMANY	DUESSELDORF
2		SCHULTZ	MARIA	29		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	ALTLUNEBERG	8065 Q	BREMEN	3.5.31.		"	ALTLUNEBERG
3	UNDER 16	SCHULTZ	HENNY	6		F	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	NEUENLANDE	8056 Q	"	"		"	"
4	UNDER 16	SCHULTZ	ANITA	4		F	S	"	"	"	"	"	"	"	RECHTENFLETH	8057 Q	"	"		"	"
5		GEBHARDT	BARBARA	23		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	"	"	"	BUERSTADT	169 NQ	COLOGNE	1.2.31.		U.S.A.	JAMAICA
6	UNDER 16	GEBHARDT	MATHILDE	3		F	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	"	10136 Q	"	"		GERMANY	BUERSTADT
7		SAALIG	KURT	27		M	M	WORKMAN	Y	GERMAN	Y	"	"	"	ELSTERWERDA	660842 667427 Q	WASH. P	11.4.30.		U.S.A.	NEW YORK
8		SAALIG	BERTHA	19		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	"	6159 Q	BERLIN	3.3.31.		GERMANY	ELSTERWERDA
9		SIMKOVITS	FRANK	27		M	M	WORKMAN	"	"	"	AUSTRIA	"	AUSTRIA	VIENA	674569 678705 Q	WASH. P	12.19.30.		U.S.A.	NEW YORK
10		SIMKOVITS	MARIE	22		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	"	1266 Q	VIENA	3.9.31.		AUSTRIA	VIENA
11		RAAB	KATHARINA	27		F	M	H.WIFE	"	"	"	GERMANY	"	GERMANY	NUERNBERG	24442 Q	STUTTGART	3.9.31.		GERMANY	NUERNBERG
12		HOFSTAETTER	FRITZ	18		M	S	MACHIN.	"	"	"	"	"	SWISS	ZUERICH	1052 Q	"	1.2.31.		"	MUNICH
13		HAUKAMP	TONI	32		F	S	STENOGR.	"	"	"	"	"	GERMANY	SOLINGEN	14503 Q	COLOGNE	1.7.31.		"	DUESSELDORF
14		HACKEBEIL	EMILIE	65		F	WD	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	RASBERG	2905 Q	BERLIN	3.4.31.		"	RASBERG
15		LANG	KARL	11		M	S	SCHOLAR	"	"	"	"	"	"	FUERTH	24460 Q	STUTTGART	3.20.31.		"	NUERNBERG
16	ADMITTED	LAKATOS	~~ELZABETA~~ ~~ELISABETHA~~	59		F	WD	H.WIFE	"	HUNGSRISH	"	CZ.-SL.	MAGYAR	CZ.-SL.	OLDALFALVA	884 Q	PRAGUE	3.25.31.		CZ.-SL.	OLDALFALVA
17		OSWALD	RUDOLF	40		M	M	FARMER	"	GERMAN	"	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	GROSS BACHSTETTEN	179 Q	WIENA	12.8.30.		AUSTRIA	GROSS BACHSTETTEN
18		GEESE	MARIA	42		F	W	H.WIFE	"	HUNGARISH	"	CZ.-SL.	MAGYAR	CZ.-SL.	RAD	882 Q	PRAGUE	3.20.31.		CZ.-SL.	M.KEVESD
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

46

NR. 19 - 30 BLANC

Total passengers 18
U. S. citizens . . . . —
Aliens 18

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 68

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 19 32. 77

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	17 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of disembarkation)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether it was paid by relatives, whether by transportation company, or by any other person, or by any corporation, society, church, State, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of: Hair	Eyes	37 Marks of identification
								No	Yes: Year or period of years	Where?	Date of last departure																	
1	FATHER PAUL DE WERTH, DUESSELDORF/RHLD., SCHLOSS STR.		N.Y.	NEW YORK	Y	SEE C.23	25	N				FIANCEE HEINR. KELLERSHON, 241 E. 49 STR., NEW YORK NY.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BL.	NONE
2	FATHER HEINRICH DUHME, ALTLUNEBERG/HANN. Nr. 10		N.Y.	"	"	SELF	100	"				HUSBAND ARTHUR SCHULTZ, 103 W. 163½ BRONX NEW YORK NY.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE
3	GRANDFATHER "		"	"	"	"	—	"				FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BL	NONE
4	GRANDFATHER "		"	"	"	"	—	"				FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BL	NONE
5	FATHER FERD. DAHLMANN, BUERSTADT/HESSEN		N.Y.	JAMAICA	"	"	25	Y	1928-1930	JAMAICA	10. 1.30.	HUSBAND PHILIPP GEBHARDT, 94-57 166 STR. JAMAICA N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BR	NONE
6	GRANDFATHER "		"	"	"	"	—	N				FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BL.	NONE
7	FATHER I.L. WILH. BOHL, ELSTERWERDA, ELSTERSTR. 2		N.Y.	NEW YORK	Y	"	100	Y	1927-1930	NEW YORK	11. 15.30	FRIEND MR. GUTSCHE, 48 CONOVER RUTLEY, JERSEYCITY N.J	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BR	NONE
8	FATHER "		"	"	"	"	—	N				FRIEND "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE
9	MOTHER I.L. LEOPOLDINE PROBST, VIENA/AUSTRIA,		N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	Y	1922-1931	NEW YORK	1. 4.31.	UNCLE WENZEL HUGNER, 2015 CLINTON AVE. NEW YORK N.Y	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	GR	NONE
10	MOTHER "		"	"	"	"	—	"	"	"	"	UNCLE "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	GR	NONE
11	FATHER PETER FUCHS, NUERNBERG/M.FR., AUSTR. 118		N.Y.	ASTORIA	Y	SEE C.23	25	N				HUSBAND GEORG RRAB, 2307 DITMARS AVE, ASTORIA N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR.	BR	NONE
12	UNCLE JAKOB HOFSTAETTER, MUNICH, ADELSREITENSTR. 36		N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	"				FATHER MATHIAS HOFSTAETTER 812 DAVIS PL., SEATTLE WASH	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE
13	MOTHER HEDWIG HAUKAMP, DUESSELDORF/RHLD., DOERPFELSTR. 8		COLO.	DENVER	Y	SELF	200	"				FIANCEE EUGENE WETTEN, 239 BOX ROUTE 2, DENVER COLO.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	GR	NONE
14	SON WALTER HACKEBEIL, RASBERG/SAXONIA		N.Y.	SCHENECTADY	N	SEE C.23	40	"				SON RICHARD HACKEBEIL, 749 DRAPER AVE, SCHENECTADY NY.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GR.	BL	NONE
15	UNCLE KONRAD LANG, NUERNBERG/M.FR., DENIS STR. 61		N.Y.	SUMMIT	Y	SEE C.23	25	N				FTHER KARL LANG, 14 BADEAU AVE, SUMMIT N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	1	5	FAIR	BR.	BR	NONE
16	MOTHER ERZEBETH KULIK, OLDAHALVA/CZ.-SL.		WISC.	RACINE	N	"	25	"				S N I.L. PAUL BODI, 2112 MEAD STR., RACINE WISC.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	1	10	FAIR	BR.	BR	NONE
17	IFE MARIE OSWALD, GROSSBACHSELTEN/AUSTRIA		ILL.	ASHTON	Y	SELF	25	"				BR. I.L. JOHN VOSS, BOX 5, ROUTE 3, ASHTON ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.	BR	NONE
18	BR. I.L. ANDRAS SZABO, MALY KEVESD/CZ.-SL.		MASS.	EVERETT	N	"	120	Y	1903-1912	CRO ME N.J.		DAUGHTER HELEN HUSZTI, 41 ALFRED STR., EVERETT MASS.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	GR	NONE
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, Purser, or Steward Officer)

L. Ziegenbein

MASTER

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

J R Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly be entered under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

78

I, DR. W.FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

J. Rimmetaonen V.
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—28

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 67

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" NOR QUOTA. Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1ST., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with IMV, NQMV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
		67.																				
1		SCHORR	VALENTIN	41		M	M	WORKMAN	Y	1-3639 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STAUFEN	4(B) 239 NQ	STUTTGART	2.25.31.		U.S.A.	BROOKLYN	
2																See N.Q. Visa 331. issued at Berlin						
3		DIEHR	HELMUTH	25		M	S	MECHAN.	Y	1-3639 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DRESDEN	R.P. # 692045 appl. 693227 331 NQ	BERLIN	3.16.31.		U.S.A.	JOHNSTOWN	
4		MAIER	JOSEF	20		M	S	STUDENT	"	"	"	ROUM-	HEBREW	ROUM.	BACAU	332 NQ	BERLIN	3.25.31.		GERMANY	DRESDEN	
5		CERVENAK	MARIA	16		F	S	SERVANT	"	4-4599 SLOVAK	"	CZ.-SL.	SLOVAK	CZ.-SL.	VALKOVCE	4(A) 583 NQ	PRAGUE	3.25.31.		CZ.-SL.	KUCIN	
6		CERVENAK	JAN	12		M	S	NONE	"	"	"	"	"	"	"	4(A) 584 NQ	"	"		"	"	
7	U.S.C.	TIMISKO	JOHN	34		M	M			City Pat. Nat. cert # 3285084. issued at Pittsburg, Pa. 6/24/30. U. S. C I T I Z E N, PASSPORT 340060 WASH. D.C. FEBRUARY 3RD. 1931										U.S.A.	ALLIQUIPPA	
8	UNDER 16	TIMISKO	JOHN Jr.	9		M	S	NONE	Y	SLOVAK	Y	WITHOUT	SLOVAK	CZ.-SL.	VALKOV	4(A) 587 NQ	PRAGUE	3.26.31.		CZ.-SL.	VALKOV	
9	UNDER 16	TIMISKO	MARIE	4		F	S	"	N	CHILD	N	"	"	"	"	4(A) 588 NQ	"	"		"	"	
10	U.S.C.	SCHAUPP	ADOLF	37		M	M	MACHIN.	Y	1-3639 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DETTINGEN	4(B) 250 NQ	STUTTGART	3.18.31.		U.S.A.	ROCHESTER	
11	U.S.C.	CHUDANIC	ANDREW	43		M	M			U. S. C I T I Z E N, Nat. Cert. #2676444 issued at Binghampton N.York 9/17/28. PASSPORT 341514 WASH. FEBR. 11TH. 1931										"	BINGHAMPTON	
12	UNDER 16	CHUDANIC	ONDREJ	14		M	S	NONE	Y	4-4599 SLOVAK	Y	WITHOUT	SLOVAK	CZ.-SL.	PCOLINA	4(A) 590 NQ	PRAGUE	3.30.31.		CZ.-SL.	PCOLINA	
13		PEDJO	JURAJ	33		M	-	WORKMAN	"	4599 "	"	"	"	"	LINCE	4(A) 595 NQ	PRAGUE	3.25.31.		U.S.A.	JEDDO	
14														Comp 2 30/R		Wallace Insp APR -7 1931						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25			47																			
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NR. 2 AND 14 - 30 BLANC

Total passengers 12
U. S. citizens 2
Aliens 10

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 67

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 19 31. 79

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country (Not country of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether the said alien, or his parent, husband, wife, grandparent, uncle, aunt, brother, sister, or other person, or by what person, firm, or corporation)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes— Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether the female is a polygamist	Whether an anarchist	25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	BROTHER GREGOR SCHOEN, STAUFEN/BAVARIA		N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF	$3 mar. 30	Y	1928-1930	BROOK-LYN	5. 30.30.	WIFE MARGARETHE SCHOEN, 3296 FULTON STR., BROOKLYN N.Y.	NO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BR
2																												
3	FATHER PAUL DIEKE, DRESDEN RHEINGERSTR.5		N.Y.	JOHNSON	Y	SELF	2000 marsh.	Y	1929-1931	JOHN-SON	2.26. 31	FRIEND MANNIE HOTSCHKISS, 51 GRAND AVE, JOHNSON CITY	NO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	GR
4	UNCLE A.SAFRAN, DRESDEN A.1, OSTRA ALLEE 22		N.Y.	BROOKLYN	Y	SEE C.23	25	N				FATHER RABBI DR.MAIER, 2231 NEW YORK AVE.BROOKLYN NY.	NO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR
5	MOTHER ANNA CERVENAK, KUCIN/CZ.-SL.		PA.	DUQUESNE	Y	"	20	"				FATHER ANDY CERVENEK, 123 30.7 STR., DUQUESNE PA.	NO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	----		FAIR	BR.	BR
6	GRANDMOTHER "		"	"	Y	"	-	"				FATHER "	NO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	----		FAIR	BL.	GR
7		U. S. CITIZEN.										HOME:100 MAIN STREET, W.ALLEQUIPPA PA.	NO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		
8	GRANDFATHER JOHN TIMCISKA, VALKOV/CZ.-SL.		PA.	ALIQUIPPA	Y	SEE C.23	-	N				" "	NO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---		FAIR	BR.	BR
9	GRANDFATHER "		"	"	"	"	"	"				" "	NO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	----		FAIR	BL.	BL
10	SISTER JOHANNA KONAUTZ, DETTINGEN/ Nr.16		N.Y.	ROCHESTER	Y	SELF	100 Oct.	Y	1922-1930	ROCHE-STER	11. 25.30.	HOME:56 ORLEANS STREET, ROCHESTER N.Y.	NO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR
11		U. S. CITIZEN.										HOME:8 RADGESS STREET, BINGHAMPTON N.Y.	NO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		
12	MOTHER SUSANNA CHUDANIC, PROLISKA/CZ.-SL.		N.Y.	BINGHAM-TON	N	SELF	25	N				" "	NO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	6	FAIR	BL.	BL
13	FATHER JAN FEDJO, LINCE/ CZ.-SL. Nr.108		PA.	JEDDO	Y	SEE C.23	50 June	Y	1924-1930	JED-DO	7.28. 30.	WIFE BERTHA FEDJO, P.O.BOX 64, JEDDO PA.	NO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN,MASTER *, of the* S.S.BREMEN *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 12 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

MASTER

Sworn to before me this 7th *day of* APRIL *, 1931*

at NEW YORK

J. Rimantadmary

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

80

I, DR. W.FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN; SAILING THEREWITH, (Strike out inapplicable words. If "sailing therewith" or "remained for examination" is struck out, no alien must be landed) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Fischer

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

J. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 66

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

NON IMMIGRANT.

S. S. "BREMEN". *Passengers sailing from* BREMEN, APRIL 1ST., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
		66.																			
1		TIMMER	HEINRICH	30		M	S	FARMLAB.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	SETTRUP	666 NI	BREMEN	2.24.31		GERMANY	SETTRUP
2		HELMHOLZ	IRMGARD	27		F	S	CLERK	"	"	"	"	"	"	HORSHAM	237 NI	LEIPZIG	3.9.31.		"	MAGDEBURG
3		NIEMEYER	CARL	30		M	S	MERCHT.	"	"	"	"	"	"	VAHLBRUCK					"	VAHLBRUCK
4	56766	RAISPERGER	ALBERT	46		M	S	MERCHT. (Pilot)	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ESSLINGEN	1263 NI	BREMEN	3.11.31.		GERMANY	BREMEN
5		HOELZL	EMMY	23		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	IPHOFEN	216 NI	MUNICH	2.21.31.		"	WUERZBURG
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

48

NR. 6 - 30 BLANC
CANCELLED:NR. 3 NIEMEYER DID NOT SAIL

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . -
Aliens 4

PURSER

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 66

States, or a part of another insular possession, in whatsoever status they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 19 31. 81

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by transportation company, etc., or by relative, employer, friend, Red Cross, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes— Time or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	Color of — Eyes	37 Marks of identification
												66.															
1	FATHER GEORG TIMMER, SETTRUP/HANN.	NEW YORK	GERM.	SETTRUP	Yes	SELF	70 ~~50~~	N				Ret. to 10/7/31 File No. 2324/445 COUSIN ANNA TIMMER, 41 HIGHLAND AVE, JERSEY CITY N.J.	YES	3 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.	GR	NONE
2	FATHER GUSTAV HELMHOLZ, MAGDEBURG, LUETZOWSTR.	"	"	MAGDEBURG	Yes	"	25	"				BROTHER GUSTAV HELMHOLZ, 3724 ST-ANN STR., ST. LOUIS MO.	YES	3 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BL.	NONE
3	MOTHER FR. NIEMEYER, VAHLBRUCK/HANN.	"	"	VAHLBRUCK	"	"	~~50~~	"				UNCLE FRED NIEMEYER, BUFFALO CENTER IOWA	YES	6 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
4	BROTHER EMIL RAKSPERGER, HEIDKRUG NEAR DELMENHORST	NEW YORK	GER	HEIDKRUG	Yes	SELF	100 ~~25~~	N				FIRM STOCK AQUARIUM CO., 174 SCHAMBERSTR., NEW YORK NY	YES	14 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
5	FATHER ANTON SCHMICK, WUERZBURG/BAV., FABRIKSTR. 29 I.	"	"	WUERZBURG	Yes	"	25	"				[redacted] L. CHARL. KITTLAUSZ, 11 ATLAS PL., MT. VERNON	YES	6 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	BL.	NONE
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Discharged to Cousin Amer. Cit.

Discharged to Brother. Amer. Cit.

Discharged to Mother-in-law

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S.BREMEN *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

MASTER ~~Commanding Officer~~

Sworn to before me this 7th *day of* APRIL *, 1931*

at NEW YORK

J. Simontonnelli

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 609 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—814)

76

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 76

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

82

S. S. * BREMEN * sailing from CHERBOURG, April 2nd, 1931., Arriving at Port of NEW YORK CITY APRIL 7th, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. Passp N°	Place and Date of issue:	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AGNOLI	Natale C	28		M	M		329652	WASHINGTON D.C. 12/2/1930	4901 FOSTER AVE BROOKLYN N Y
2	CANCIAN	FAUSTO	24		M	S		329041	WASHINGTON D.C. 11/29/30	127 PORTSEA ST NEW HAVEN CONN
3	STERR	JOHN	26		M	S		329646	WASHINGTON DC June 7/1929 12/2/1930	READING BERGS COUNTY PA
4	LAZARICH	JOHN	37		M	M		336025	do 1923 1/10/1931	2068 E 18 ST BROOKLYN N Y
5	ZANOTTI	VITTORIO	22		M	S	NEW YORK CITY 10/4/1909			868 LORIMER ST BROOKLYN N Y
6	BENDER	JOHANNA	33		F	M		2407	do 1929 2/16/31	91 BRIGTON AVE BELLEVILLE N J
7	PASQUALE URSINO	URSINO Pasquale	42		M	M		95396	do 7/1/1929	2444 WASHINGTON AVE NEW YORK C
8	URSINO	Frank	12		M	S	SEATTLE WASH 8/9/1918		1928	do
9	URSINO	JOHN B	7		M	S	do 3/2/1924			do
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

(9) Mr J Montgomery Insp 11 KF HM

49

NR.10 - 30 BLANC

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 609 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-630)

69

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 83

69

S. S. "BREMEN" sailing from BREMEN, APRIL 1ST., 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 7th, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	TONN	JULIUS	38		M	S		PASPORT 322207 WASH.OCTBR.29TH.1930	3511 N.SEELZ AVE, CHICAGO ILL.
2	SCHWARZ	CARL	30		M	S		PASSPORT 322096 WASH.DECBR.15.1930	1070 NORTH 31 STREET, CAMDEN N.J.
3	RICKER	OTTO	23		M	S		PASSPORT 322018 WASH.OCTBR.25.1930	SOUTH FIELD N.J.
4	NIELSON	RUDOLPH	33		M	S		PASSPORT 318204 WASH.OCTBR.7TH.1930	524 EAST STREET, FLINT MICH.
5	MUELLER	JULIUS	71		M	S		PASSPORT 301700 WASH.AUG-5TH.1930	4708 SO.BROADWAY, ST.LOUIS MO.
6	KIELMEYER	ERNST	34		M	M		PASSPORT 4924 WASH.FEBR.7TH.1931	8133 LANGLEY AVE, CHICAGO ILL.
7	KIELMEYER	MINNY wife	44		F	M		" "	" "
8	GUENTHER	CHRISTIAN	72		M	M		PASSPORT 312524 WASH.SEPTBR.11TH.1930	1730 HOMESTEAD STR., BALTIMORE MD.
9	GUENTHER	LUISE wife	74		F	M		" "	" "
10	PICKETT	EMMA	42		F	M	JANUARY 2ND.1888 SHENANDOAH PA.		" "
11	GLOETZL	MARIE	23		F	S	FEBR.25TH.1907 BROOKLYN N.Y.		244 EAST 86 STREET, NEW YORK N.Y.
12	ENGLERT	EUGENE	55		M	WD		PASSPORT 324936 WASH.NOVBR.10TH.1930	240 SCHUELE, BUFFALO N.Y.
13	BILISITS	JOHN	27		M	M		PASSPORT 328958 WASH. NOVBR.29TH.1930	1939 W.OHIO STREET, CHICAGO ILL.
14	ARENDT	MARY	32		F	M		PASSPORT 243050 WASH.MAY 20TH.1930	1917 RALPH STREET, BROOKLYN NY.
15	ZIMMERMANN	HELENE	67		F	S		PASSPORT, 328546 WASH.NOVBR.26.1930	23 STREET, LEOHOUSE, NEW YORK N.Y.
16	SCHAUPP	ANTON	64		M	M		PASSPORT 320008 WASH.OCT.17th.1930	50 ORLAN STREET ROHOSTON N.Y.
17	HOKANS	FRANS VICTOR	36		M	M	AUGUST 1ST.1894 BAROGA MICH.	PASSPO T 234314 WASH.MAY 14TH.1930	WAUKEGAN ILL.
18	HOKANS	MARTTA wife	30		F	M		" "	" "
19	HOKANS	AARNE do	8		M	S		" "	" "
20	HOKANS	ARYO do	5		M	S	JUNE 30TH.1925 WAUKEGAN ILL.		" "
21	KORVACS	LOUIS	46		M	M		PASSPORT 310249 WASH.SEPTBR.3.1930	510 EAST 79 STREET, NEW YORK N.Y.
22	STERN	ANDREW	42		M	M		PASSPO T 345027 WASH.FEBR.28.1931	100 ROWE STREET, ROSLINDALE MASS.
23	LINING	AUGUST	34		M	M		PASSPORT 334426 WASH.JAN.2ND.1931	14187 PINWOOD AVE, DETROIT MICH.
24	COOPER	OLGA	43		F	M		PASSPORT 339097 WASH.JAN.28.1931	1321 WEST 4TH.STREET, OSTHABULA OHIO
25	POKORNY	OTOKAR	48		M	S		PASSPORT 221929 WASH.MARCH 5TH.1930	10704 UNION AVE, CLEVELAND OHIO
26	BRENISH	JOHN	36		M	M		PASSPORT 303934 WASH.AUG.9TH.1930	28 SHERMAN STREET, PASSAIC N.J.
27	PERSOHY	ANNA	21		F	M		DECEMBER 26TH.1910 CHICAGO ILL.	BOX 37, PALMERTON PA.
28	STRIZICH	ALBERT	36		M	M		PASSPORT 144799 WASH.NOVBR.26.1930	BLACK EAGLE MONT.
29	SKOCILICH	JOHN	21		M	M		PASSPORT 148911 WASH.DECBR.12.1929	" "
30	DIESTERHEFT	AUGUST	39		M	M		PASSPORT 332130 WASH.DEC.16TH.1930	7220 N. ELLWOOD AVE. ROGGERS PARK CHICAGO ILL.

Conf. 11 Jwallace Insp 4/7/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 629 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 11-30)

74

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

84 Number 74

S. S. "BREMEN" sailing from BREMEN, APRIL 1ST., 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 7th, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DAUKAS	SOPHIE	18		F	S	MARCH 16TH.1913 LYNN MASS.	T. A.	3272 MILLER STREET, PHILADELPHIA PA.
2	KUCINSKAS	JOHN	19		M	S	JUNE 26TH,1912 BINGHAMPTON N.Y.	T. A.	299 FRONT STREET, BINGHAMPTON N.Y.
3	LOEFFLER	HENRY	64		M	WD		PASSPORT 174680 WASH. MARCH 12.1930 (1916)	DURHAM CONN.
4	RATASEP	AMELIA	35		F	M		PASSPORT 346274 WASH. MARCH 5TH.1931 (1930)	74 EAST 125 STREET, NEW YORK N.Y.
5	CAMPE	KARL	51		M	S		PASSPORT 324220 WASH.NOVBR.8TH.1930 (1927)	5123 MINERVA STREET, ST.LOUIS MO.
6	MAXA	MAREKY	38		M	M		PASSPORT 296790 WASH.JULY 17TH.1930 (June 9.1930)	7771 GUARASDIN STREET, DETROIT MICH.
7	HOBER	RICHARD	47		M	M	~~1918 NEW YORK~~	PASSPORT 340881 WASH. FEB.7/1931 (1920)	50-19,96 STREET, ELMHURST N.Y.
8	PAPPAS	JAMES	28		M	S		PASSPORT 324496 WASH.NOV.7th.1930 (1930)	558 W 142nd STR.NEW YORK CITY
9	ZARON	JOSEPH E.	29		M	M		PASSPORT 213650 WASH.APR.28th.1930 (1927)	AS ABOVE
10	NELSON	CARL	41		M	M		PASSPORT 3480 WASH. APR.3rd.1929 (1911)	1077-71st.STR.BROOKLYN NY.
11	NELSON	HELEN	16		F	S	BROOKLYN NYN- SEPT.15th.1915	(11) R. J. Montgomery Insp. 11 45 A.M.	AS ABOVE
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

C1

MR. 12 - 30 BLANC

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. Form 99
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [redacted] N.G.I. arrived APRIL 8, 1921, 19..., ... M., ..., from 85

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
382 1	[redacted] Willis 11:00	VI	9		1	HUSB. TO CALL	Husb. Michael A-225-65 St Bkln, NY	John	4/8	11.50			

P.D. BROWN 4/8/21

BOARD OF SPECIAL INQUIRY. No.

S.S. [redacted] arrived APRIL 8, 1931, 19, M., from 86

		NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Det.—Excl.	Reexamined.	Admitted.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. Record No. Order.	DEPORTED. Date. Ship. Cabin.	MEALS. Breakfast. Dinner. Supper.
		BLESNOVSKI 2 Chn. [redacted] Athanase Anastase	19	8	GREEK QUESTION PENDING	WALLACE	4/		4/8 1 Jack 1 10			— 1 — M
		[redacted] Josef	67	4	ROUMANIA BOUND. SEAMEN	WALLACE	4/8 153 dd	4/9 25 Xe	Landed	4/11/31-1 10 6 mos	99204/572	— 4 3 M
		VASILIU [redacted] Catalina 2 Chn.	3	17	RUSS. BOUND. TEM. STAY	LARSON	4/8 36 CC		4/8 137 Xe 1 40	99192/870		— 1 — M
		[redacted] Ignatz	37	1	GER. BOUND. TRANSIT	FARRE	4/8 10 CC		4/9 28 dd 10 30			1 1 1 M
		[redacted] Sofia	40	7	RUSS. L.P.C.	WELSH	4/8 3 dd		4/8 15 Jack 1 45	3 mos. 99204/535 affd		— 1 — M
		LAZAROS Alphia	69	16	HUNG. L.P.C.	"	4/8 128 Xe		4/10 42 Jack 4 05	witness		2 3 2 M
		JUNGA Simion	71	8	ROUMANIA P.B. L.P.C.	10:35 MAGEE	4/8 21 Xe		4/10 100 CC 10 45			2 2 2 M
		POLICH Rosalia	71	4	GER. P.B. L.P.C.	11:00 "			4/8 142 Xe 2 25			— 1 — M
		BURTON Pasquelly 1 Chn. Amelia	6	20	ENG. C. OF G.	12:30 WELSH	4/8 16 Jack			4/8/31-3 15	Dec. affd Bremen	— M

9

[redacted] 4/8/31

Form 519
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—277

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 86

S. S. BREMEN N.G.L. arrived APRIL 8, 1931, 19, M., from

	Line No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
		BLESNOVSKI 2 Cab.																										
C	1	~~BLESNOU~~ Athanase Anastase	10	8		GREECE QUESTION PERMIT	10:10	FIANAC	4/						4/8	1	Jack	1 10			Witness 13 (a)				—	1	— n
20m	2	MAIER Josef	67	4		ROUMANIA DOUBT. STATUS	"	WALLACE	4/8	153	do	4/9	25	Kr					Landed	4/11/31	1 10 6 mos		99204/572		2	4	3 n
51m	3	VASHAD KE Galaktion 2 Cab.	2	17		RUSS. DOUBT. TEM. STAY	"	LARSON	4/8	36	CC				4/8	137	Kr	1 40		99192/870					—	1	— n
26m	4	STUERECKE Bernhard	57	1		GER. DOUBT. TRANSIT	"	FADER	4/8	10	CC				4/9	28	do	10 30							1	1	1 n
42m	5	SKUTOLSKY Boris	40	7		RUSS. L.P.C.	"	FELSTYE	4/8	3	do				4/8	15	Jack	1 45		99204/535 3 mos. affd					—	1	— n
59f	6	LAKATOS Alsbeta	68	16		HUNG. L.P.C.	"	"	4/8	128	Kr				4/10	42	Jack	4 05		Witness					2	3	2 n
31m	7	JURCA Simion	71	8		ROUMANIA P.D. L.P.C.	10:35	MACEE	4/8	21	Kr				4/10	100	CC	10 45							2	2	2 n
59f	8	POLICH Rosalia	71	4		GER. P.D. L.P.C.	11:00	"							4/8	142	Kr	2 25							—	1	— n
C 32f	9	BURTON Peggy Lilly 1 Cab. (Amelia)	8	30		ENG. C. OF C.	12:30	FELSTYE	4/8	16	Jack									4/8/31	3 15	Dec. appl Bremen					n

S.I. BREMEN 4/8/31

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		None			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. Engelbrecht
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

34—3638

Form 599

Bremen

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW-YORK

April 8th, 1931

I, master of the German S. S. "Bremen", from port of Bremen (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 920 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 920

The above-named vessel arrived at this port April 7th, 1931, consigned to North German Lloyd; is now lying at Brooklyn, and is expected to sail April 9th, 1931, for Bremen via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New-York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 87

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None			

34—3638

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Orig. and Duplicate

Sheet No. 1

PASSENGER VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Report to be made by the master of any vessel having such aliens on board, to the immigrant inspector at the port of arrival in the United States.

Report of 90 persons, employed on the German vessel "Bremen", arriving at the port of NEW-YORK, on the 7th day of April, 1931, from the port of BREMEN

(7) Port to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
NO	YES	54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
"	"	39	"	"	"	5/7	142	"
"	"	28	"	"	"	5/4	146	"
NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5/6	151	NONE
"	"	34	"	"	"	6/1	170	"
"	"	29	"	"	"	6/1	180	"
"	"	25	"	"	"	6/2	166	"
"	"	25	"	"	"	5/6	145	"
"	"	28	"	"	"	5/10	150	"
"	"	29	"	"	"	5/3	130	"
"	"	23	"	"	"	5/5	130	"
"	"	22	"	"	"	6/3	160	"
"	"	25	"	"	"	6/3	160	"
"	"	47	"	"	"	5/3	146	"
"	"	33	"	"	"	5/6	170	"
"	"	59	"	"	"	5/9	145	"
"	"	38	"	"	"	5/3	155	"
"	"	30	"	"	"	5/6	148	"
"	"	51	"	"	"	6/-	180	"
"	"	53	"	"	"	6/-	174	"
"	"	55	"	"	"	5/-	142	"
"	"	50	"	"	"	6/2	150	"
"	"	48	"	"	"	5/4	170	"
"	"	40	"	"	"	5/5	198	"
"	"	34	"	"	"	5/6	186	"
"	"	30	"	"	"	5/4	150	"
"	"	44	"	"	"	5/9	150	"
"	"	33	"	"	"	7/3	150	"
"	"	35	"	"	"	5/8	140	"
"	"	37	"	"	"	5/6	150	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

NONE

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line HAMBURG-SUDER LLOYD
Owners NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK
Local Agents 11—1340

Immigrant Inspector.

* See page 2 of Form 599 for definitions of races.

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 920 Aliens ✓

Original.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration
on board upon arrival at a port of the United S

Vessel "B R E M E N" , *arriving at* NEW-YORK , APRIL 7th. ,

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		Wheth off or por
	Family name.	Given name.				When	Where	
	ZIEGENBEIN	LEOPOLD	NONE	34	CAPTAIN	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	
	ÄHNE	WILHELM	"	22	CH.OFFICER	"	"	
	~~[illegible]STING~~	~~GÜNTHER~~	~~"~~	9	~~1.OFFICER~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
	OESCHEL	HANS	NONE	12	1. OFFICER	MAR 31 1931	Bremerhaven	
	KEMPF	HEINRICH	"	16	"	"	"	
	WARNING	ERICH	"	12	2. "	"	"	
	REINZE	BRUNO	"	9	"	"	"	
	MEMMEN	EMIL	"	10	"	"	"	
	NOWAK	ERNST	"	10	"	"	"	
	ZECH	KARL	"	10	3. "	"	"	
	ESCHENBURG	HANS	"	6	4. "	"	"	
	SCHÜRMANN	HANS-WERNER	"	4	"	"	"	
	PIECK	HERMANN	"	4	"	"	"	
	DR.FISCHER	WALTER	"	2	1.SURGEON	"	"	
	DR.SCHNEIDER	WILHELM	"	2	2. "	"	"	
	HELMERS	HEINRICH	"	26	BAGG.MASTER	"	"	
	SCHWARZ	MAX	"	2	"	"	"	
	KUHNERT	WILHELM	"	½	"	"	"	
	HUNDT	JULIUS	"	30	CH.ENGINEER	"	"	
	HAAKE	HEINRICH	"	32	1. "	"	"	
	MILENTZ	EWALD	"	32	"	"	"	
	DEELWATER	HEINRICH	"	22	"	"	"	
	GRAHL	BRUNO	"	23	2. "	"	"	
	MÜLLE R	FRITZ	"	22	"	"	"	
	MANGELS	HEINRICH	"	12	"	"	"	
	WÜHRMANN	JOHANN	"	7	"	"	"	
	LOHAUS	FRIEDRICH	"	24	"	"	"	
	TANTZEN	HAGEN	"	8	"	"	"	
	KÖSTERGARTEN	ALBERT	"	10	3. "	"	"	
	VICK	WALTER	"	20	"	"	"	

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(29)

Line) NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
Owners)
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK
14—1240

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Passengers on next page.

Crew 920 Atlantic

Form 549
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS E

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered on board

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK

(2) NAME IN FULL: Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position
ZIEGENBEIN	LEOPOLD	NONE	34	CAPT
HNE	WILHELM	"	22	CH.OFF
SING	GÜNTHER	"	9	1.OFFI
OESCHEL	HANS	NONE	12	1. OFFI
KEMPF	HEINRICH	"	16	
WARNING	ERICH	"	12	2.
EINZE	BRUNO	"	9	
MEMMEN	EMIL	"	10	
NOWAK	ERNST	"	10	
ZECH	KARL	"	10	3.
ESCHENBURG	HANS	"	6	4.
SCHÜRMANN	HANS-WERNER	"	4	
PIECK	HERMANN	"	4	
DR.FISCHER	WALTER	"	2	1.SURGI
DR.SCHNEIDER	WILHELM	"	2	2.
HELMERS	HEINRICH	"	26	BAGG.MA
SCHWARZ	MAX	"	2	
KUHNERT	WILHELM	"	½	
HUNDT	JULIUS	"	30	CH.ENGINEER
HAAKE	HEINRICH	"	32	1. "
MILENTZ	EWALD	"	32	"
DEELWATER	HEINRICH	"	22	"
GRAHL	BRUNO	"	23	2. "
MÜLLE R	FRITZ	"	22	"
MANGELS	HEINRICH	"	12	"
WÜHRMANN	JOHANN	"	7	"
LOHAUS	FRIEDRICH	"	24	"
TANTZEN	HAGEN	"	8	"
KÖSTERGARTEN	ALBERT	"	10	3. "
VICK	WALTER	"	20	"

Line) NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
Owners)
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK
14—1240

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(29)

Immigrant Inspector.

FORM 520
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Ny 4/7/30

To the [illegible] in Charge of the
SS. Bremen
North German Lloyd Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to [deliver / detain on board / remove] c/s Ox
† (Place of delivery or detention)
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL
Heinrich Wiegmann	[illegible] member of the crew; [illegible]
Richard Herrmann	
Theodor Melzer	

Not on vised crew list

B3

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)

(Title of person signing receipt)

(OVER)

14—600

MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

presentatives of any vessel having such aliens

90

e port of BREMEN

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
39	"	"	"	5/7	142	
28	"	"	"	5/4	146	
27	M.	GERMAN	GERMANY	5/6	151	NONE
34	"	"	"	6/1	170	"
29	"	"	"	6/1	180	"
25	"	"	"	6/2	166	"
25	"	"	"	5/6	145	"
28	"	"	"	5/10	150	"
29	"	"	"	5/3	130	"
23	"	"	"	5/5	130	"
22	"	"	"	6/3	160	"
25	"	"	"	6/3	160	"
47	"	"	"	5/3	146	"
33	"	"	"	5/6	170	"
59	"	"	"	5/9	145	"
38	"	"	"	5/3	155	"
30	"	"	"	5/6	148	"
51	"	"	"	6/-	180	"
53	"	"	"	6/-	174	"
55	"	"	"	5/-	142	"
50	"	"	"	6/2	150	"
48	"	"	"	5/4	170	"
40	"	"	"	5/5	198	"
34	"	"	"	5/6	186	"
30	"	"	"	5/4	150	"
44	"	"	"	5/9	150	"
33	"	"	"	7/3	150	"
35	"	"	"	5/8	140	"
37	"	"	"	5/6	150	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

* See list of races on back hereof.
Master's Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Crew 920 Aliens

Form. 549
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS E

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivere
on board

Vessel "BREMEN" *, arriving at* NEW-YORK

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position i comp
Family name.	Given name.			
ZIEGENBEIN	LEOPOLD	NONE	34	CAPT
HNE	WILHELM	"	22	CH.OFI
ROSING	GÜNTHER	"	9	1.OFFI
OESCHEL	HANS	NONE	12	1. OFFI
KEMPP	HEINRICH	"	16	
WARNING	ERICH	"	12	2.
HEINZE	BRUNO	"	9	
MEMMEN	EMIL	"	10	
NOWAK	ERNST	"	10	
ZECH	KARL	"	10	3.
ESCHENBURG	HANS	"	6	4.
SCHÜRMANN	HANS-WERNER	"	4	
PIECK	HERMANN	"	4	
DR.FISCHER	WALTER	"	2	1.SURG
DR.SCHNEIDER	WILHELM	"	2	2.
HELMERS	HEINRICH	"	26	BAGG.MA
SCHWARZ	MAX	"	2	
KUHNERT	WILHELM	"	½	
HUNDT	JULIUS	"	30	CH.ENGINEER
HAAKE	HEINRICH	"	32	1. "
MILENTZ	EWALD	"	32	"
DEELWATER	HEINRICH	"	22	"
GRAHL	BRUNO	"	23	2. "
MÜLLE R	FRITZ	"	22	"
MANGELS	HEINRICH	"	12	"
WÜHRMANN	JOHANN	"	7	"
LOHAUS	FRIEDRICH	"	24	"
TANTZEN	HAGEN	"	8	"
KÖSTERGARTEN	ALBERT	"	10	3. "
VICK	WALTER	"	20	"

(29)

Owners) NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

Local Agents) NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

14—1240

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Form 549
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Ny 4/7/[illegible]

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Bremen
North German Lloyd Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to [deliver / detain on board / remove] S/S Bremen † (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL
Heinrich Wiegmann	[illegible] member of the crew
Richard Herrmich	
Theodor Melzer	
not on vised crew list	

89

By direction of the Immigration Officer in Charge
John O'Brien
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.
Heinse 2nd Offc
(Signature)
(Title of person signing receipt)

14—800 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925 (OVER)

MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

epresentatives of any vessel having such aliens

90

the port of BREMEN

her to d	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
S	54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
"	39	"	"	"	5/7	142	"
"	28	"	"	"	5/4	146	"
S	27	M	GERMAN	GERMANY	5/6	151	NONE
"	34	"	"	"	6/1	170	"
"	29	"	"	"	6/1	180	"
"	25	"	"	"	6/2	166	"
"	25	"	"	"	5/6	145	"
"	28	"	"	"	5/10	150	"
"	29	"	"	"	5/3	130	"
"	23	"	"	"	5/5	130	"
"	22	"	"	"	6/3	160	"
"	25	"	"	"	6/3	160	"
"	47	"	"	"	5/3	146	"
"	33	"	"	"	5/6	170	"
"	59	"	"	"	5/9	145	"
"	38	"	"	"	5/3	155	"
"	30	"	"	"	5/6	148	"
"	51	"	"	"	6/-	180	"
"	53	"	"	"	6/-	174	"
"	55	"	"	"	5/-	142	"
"	50	"	"	"	6/2	150	"
"	48	"	"	"	5/4	170	"
"	40	"	"	"	5/5	198	"
"	34	"	"	"	5/6	186	"
"	30	"	"	"	5/4	150	"
"	44	"	"	"	5/9	150	"
"	33	"	"	"	7/3	150	"
"	35	"	"	"	5/8	140	"
"	37	"	"	"	5/6	150	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

* See list of races on back hereof.

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name | Age | Nationality | Where and when signed on.

RECORDED CHANGES

Form 640
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 920 Alien

LIST OR MANIFEST OF ALIENS E

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delive
on board

Vessel "BREMEN", *arriving at* NEW-YORK

MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

presentatives of any vessel having such aliens

90

the port of BREMEN

(1) Name.	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position i comp	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	ZIEGENBEIN	LEOPOLD	NONE	34	CAPT	54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
	HNE	WILHELM	"	22	CH.OFI	39	"	"	"	5/7	142	
	SING	GÜNTHER	.	9	1.OFFI	28	"	"	"	5/4	146	
	OESCHEL	HANS	NONE	12	1. OFFI	S 27	M.	GERMAN	GERMANY	5/6	151	NONE
	KEMPF	HEINRICH	"	16		34	"	"	"	6/1	170	"
	WARNING	ERICH	"	12	2.	29	"	"	"	6/1	180	"
	EINZE	BRUNO	"	9		25	"	"	"	6/2	166	"
	MEMMEN	EMIL	"	10		25	"	"	"	5/6	145	"
	NOWAK	ERNST	"	10		28	"	"	"	5/10	150	"
	ZECH	KARL	"	10	3.	29	"	"	"	5/3	130	"
	ESCHENBURG	HANS	"	6	4.	23	"	"	"	5/5	130	"
	SCHÜRMANN	HANS-WERNER	"	4		22	"	"	"	6/3	160	"
	PIECK	HERMANN	"	4		25	"	"	"	6/3	160	"
	DR.FISCHER	WALTER	"	2	1.SURG	47	"	"	"	5/3	146	"
	DR.SCHNEIDER	WILHELM	"	2	2.	33	"	"	"	5/6	170	"
	HELMERS	HEINRICH	"	26	BAGG.	59	"	"	"	5/9	145	"
	SCHWARZ	MAX	"	2		38	"	"	"	5/3	155	"
	KUHNERT	WILHELM	"	½		30	"	"	"	5/6	148	"
	HUNDT	JULIUS	"	30	CH.ENGINEER	51	"	"	"	6/-	180	"
	HAAKE	HEINRICH	"	32	1. "	53	"	"	"	6/-	174	"
	MILENTZ	EWALD	"	32	"	55	"	"	"	5/-	142	"
	DEELWATER	HEINRICH	"	22	"	50	"	"	"	6/2	150	"
	GRAHL	BRUNO	"	23	2. "	48	"	"	"	5/4	170	"
	MÜLLE R	FRITZ	"	22	"	40	"	"	"	5/5	198	"
	MANGELS	HEINRICH	"	12	"	34	"	"	"	5/6	186	"
	WÜHRMANN	JOHANN	"	7	"	30	"	"	"	5/4	150	"
	LOHAUS	FRIEDRICH	"	24	"	44	"	"	"	5/9	150	"
	TANTZEN	HAGEN	"	8	"	33	"	"	"	7/3	150	"
	KÖSTERGARTEN	ALBERT	"	10	3. "	35	"	"	"	5/8	140	"
	VICK	WALTER	"	20	"	37	"	"	"	5/6	150	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(29)

Line) NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
Owners)
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK
14—1240

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

* See li[illegible] aces on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

EXTRACT FROM THE ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 10. That it shall be the duty of every person, including owners, officers, and agents of vessels of transportation lines, or international bridges or toll roads, other than railway lines which may enter into a contract as provided in section twenty-three of this act, bringing an alien to, or providing a means for an alien to come to, any seaport or land border port of the United States, to prevent the landing of such alien in the United States at any time or place other than as designated by the immigration officers, and the failure of any such person, owner, officer, or agent to comply with the foregoing requirements shall be deemed a misdemeanor and on conviction thereof shall be punished by a fine in each case of not less than $300 nor more than $1,000, or by imprisonment for a term not exceeding one year, or by both such fine and imprisonment; or, if in the opinion of the Secretary of Labor it is impracticable or inconvenient to prosecute the person, owner, master, officer, or agent of any such vessel, a penalty of $1,000 shall be a lien upon the vessel whose owner, master, officer, or agent violates the provisions of this section, and such vessel shall be libeled therefor in the appropriate United States court.

Extract from Section 15

SEC. 15. That • • • immigration officials may order a temporary removal of such aliens for examination at a designated time and place, but such temporary removal shall not be considered a landing, nor shall it relieve vessels, their transportation lines, masters, agents, owners, or consignees of the vessel upon which said aliens are brought to any port of the United States from any of the obligations which, in case such aliens remain on board, would under the provisions of this act bind the said vessels, transportation lines, masters, agents, owners, or consignees: • • • Whenever a temporary removal of aliens is made the vessels or transportation lines which brought them and the masters, owners, agents, and consignees of the vessel upon which they arrive shall pay all expenses of such removal and all expenses arising during subsequent detention, pending decision on the aliens' eligibility to enter the United States and until they are either allowed to land or returned to the care of the line or to the vessel which brought them, such expenses to include those of maintenance, medical treatment in hospital or elsewhere, burial in the event of death, and transfer to the vessel in the event of deportation, excepting only when they arise under the terms of any of the provisos of section eighteen hereof. Any refusal or failure to comply with the provisions hereof shall be punished in the manner specified in section eighteen of this act.

EXTRACT FROM THE ACT OF DECEMBER 26, 1920

An Act to provide for the treatment in hospital of diseased alien seamen.

• • • That alien seamen found on arrival in ports of the United States to be afflicted with any of the disabilities or diseases mentioned in section 38 of the act of February 5, 1917, • • • shall be placed in a hospital designated by the immigration officials in charge at the port of arrival and treated, all expenses connected therewith, including burial in the event of death, to be borne by the owner, agent, consignee, or master of the vessel, and not to be deducted from the seaman's wages, and no such vessel shall be granted clearance until such expenses are paid or their payment appropriately guaranteed and the collector of customs so notified by the immigration official in charge: *Provided*, That alien seamen suspected of being afflicted with any such disability or disease may be removed from the vessel on which they arrive to an immigration station or other appropriate place for such observation as will enable the examining surgeons definitely to determine whether or not they are so afflicted, all expenses connected therewith to be borne in the manner hereinbefore prescribed. • • •

EXTRACT FROM THE ACT OF MAY 26, 1924

SEC. 18. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor. • • •

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the delivery is accomplished. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public, and at the expense and responsibility of the steamship company. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—960

Crew 920 Aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

90

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th., 1931, from the port of BREMEN

(1) NAME IN FULL: Family name	(1) NAME IN FULL: Given name	(2) No. of seaman's identification card	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease
SIEGENBEIN	LEOPOLD	NONE	34	CAPTAIN	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
[illegible]	WILHELM	"	22	CH.OFFICER	"	"	"	"	39	"	"	"	5/7	142	
[illegible]	GÜNTHER	"	9	1.OFFICER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	146	
GOESCHEL	HANS	NONE	12	1. OFFICER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	27	M.	GERMAN	GERMANY	5/6	151	NONE
[illegible]	HEINRICH	"	16	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1	170	"
WARNING	ERICH	"	12	2. "	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	180	"
[illegible]	BRUNO	"	9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/2	166	"
[illegible]	EMIL	"	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	145	"
NOWAK	ERNST	"	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/10	150	"
ZECH	KARL	"	10	3. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	130	"
[illegible]SCHENBURG	HANS	"	6	4. "	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	130	"
SCHÜRMANN	HANS-WERNER	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/3	160	"
FIECK	HERMANN	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/3	160	"
DR.FISCHER	WALTER	"	2	1.SURGEON	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	146	"
DR.SCHNEIDER	WILHELM	"	2	2. "	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	170	"
HELMERS	HEINRICH	"	26	BAGG.MASTER	"	"	"	"	59	"	"	"	5/9	145	"
SCHWARZ	MAX	"	2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	155	"
KUHNERT	WILHELM	"	½	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	148	"
HUNDT	JULIUS	"	30	CH.ENGINEER	"	"	"	"	51	"	"	"	6/-	180	"
NAAKE	HEINRICH	"	32	1. "	"	"	"	"	53	"	"	"	6/-	174	"
MILENTZ	EWALD	"	32	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/-	142	"
DEELWATER	HEINRICH	"	22	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6/2	150	"
GRAHL	BRUNO	"	23	2. "	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	170	"
MÜLLER	FRITZ	"	22	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	198	"
MANGELS	HEINRICH	"	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	186	"
WÖHRMANN	JOHANN	"	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	150	"
LOHAUS	FRIEDRICH	"	24	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	150	"
TANTZEN	HAGEN	"	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	7/3	150	"
KÖSTERGARTEN	ALBERT	"	10	3. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	140	"
VICK	WALTER	"	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	150	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

(29)

Owners) NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

John Postone
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

* See list of abbreviations on back hereof.

Any master failing to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

91

Vessel "BREMEN", *arriving at* NEW-YORK, APRIL 7th, 1931, *from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	LETZING	FRIEDRICH	NONE	7	3.ENGINEER	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
2	LABAN	KARL	"	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	150	"
3	NÜSTEDT	HERMANN	"	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	150	"
4	HABSLOOP	HERMANN	"	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	145	"
5	SCHATTLING	PAUL	"	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	160	"
6	SEEKAMP	WILHELM	"	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/3	160	"
7	VOGELSANG	HANS	"	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	160	"
8	FISCHER	ALEX	"	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	128	"
9	BARGHORN	OSKAR	"	3	4. "	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	160	"
10	ECKARDT	ULRICH	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	140	"
11	JOANS	GUSTAV	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	168	"
12	KNUTH	WILHELM	"	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	172	"
[illegible]	[illegible]	WILHELM	"	6½	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	136	"
[illegible]	[illegible]NGER	OTTO	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	122	"
[illegible]	[illegible]ROW	HEINRICH	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	170	"
16	NIEMEYER	JOHANN	NONE	8	4. ENGINEER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	6/2	196	NONE
17	[illegible]ENING	CHRISTIAN	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	140	"
[illegible]	[illegible]ACHE	FRIEDRICH	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	130	"
[illegible]	[illegible]RÖDER	HERBERT	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	150	"
[illegible]	[illegible]GE	GEORG	NONE	8	4. ENGINEER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	25	M	GERMAN	GERMANY	5/3	144	NONE
[illegible]	[illegible]RENS	KARL	"	2	ENG. ASST.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	139	"
[illegible]	[illegible]LER	FRIEDRICH	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	130	"
[illegible]	[illegible]SCHER	ERICH	NONE	5	ENG. ASST.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/8	140	NONE
24	EBELING	FRIEDRICH	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	138	"
25	GILDEHAUS	RICHARD	"	½	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	125	"
26	[illegible]SKAMP	WALTER	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	152	"
[illegible]	[illegible]LER	RUDOLF	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	142	"
28	[illegible]HMANN	HEINRICH	NONE	3	ENG. ASST.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	5/-	115	NONE
29	LUDWIG	PAUL	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	138	"
30	PAULSEN	OTTO	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	125	"

(24)

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents
14—1940

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Line 1 — Connecticut Motor Boat Co.
Owners — North German Lloyd, New-York
Local Agents — Bremen, German

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		None			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. Engelbrecht
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1618

Form 599

Bremen

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW-YORK
April 8th, 1931

I, master of the German (Nationality.) S. S. "Bremen"
from port of Bremen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 920 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 920

The above-named vessel arrived at this port April 7th, 1931, consigned to North German Lloyd; is now lying at Brooklyn, and is expected to sail April 9th, 1931, for Bremen
via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New-York

87

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None			
			APR 1 1931

14—1618

CREW LIST OF VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Original

Crew List and Alien Certificate to be delivered by the master of vessel to the immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board at the port of arrival in the United States.

90

BREMEN, 1931, from the port of BREMEN

(7) Name to be paid or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
NO	YES	54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
"	"	39	"	"	"	5/7	142	"
"	"	28	"	"	"	5/4	146	"
NO	YES	27	M.	GERMAN	GERMANY	5/6	151	NONE
"	"	34	"	"	"	6/1	170	"
"	"	29	"	"	"	6/1	180	"
"	"	25	"	"	"	6/2	166	"
"	"	25	"	"	"	5/6	145	"
"	"	28	"	"	"	5/10	150	"
"	"	29	"	"	"	5/3	130	"
"	"	23	"	"	"	5/5	130	"
"	"	22	"	"	"	6/3	160	"
"	"	25	"	"	"	6/3	160	"
"	"	47	"	"	"	5/3	146	"
"	"	33	"	"	"	5/6	170	"
"	"	59	"	"	"	5/9	145	"
"	"	38	"	"	"	5/3	155	"
"	"	30	"	"	"	5/6	148	"
"	"	51	"	"	"	6/-	180	"
"	"	53	"	"	"	6/-	174	"
"	"	55	"	"	"	5/-	142	"
"	"	50	"	"	"	6/2	150	"
"	"	48	"	"	"	5/4	170	"
"	"	40	"	"	"	5/5	198	"
"	"	34	"	"	"	5/6	186	"
"	"	30	"	"	"	5/4	150	"
"	"	44	"	"	"	5/9	150	"
"	"	33	"	"	"	7/3	150	"
"	"	35	"	"	"	5/8	140	"
"	"	37	"	"	"	5/6	150	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

* See list of races on back hereof.

Penalty for failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Crew 920 Aliens ✓

Original.

Form. 549
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration offi
on board upon arrival at a port of the United Stat

Vessel "BREMEN" *, arriving at* NEW-YORK , APRIL 7th. , 19

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to off or disch port of
Family name.	Given name.				When	Where	
ZIEGENBEIN	LEOPOLD ✓	NONE	34	CAPTAIN	MARCH 31st. 1931	BREMER-HAVEN	NO
[illegible]HNE	WILHELM ✓	"	22	CH.OFFICER	"	"	
[illegible]SING	GÜNTHER ✓	"	9	1.OFFICER	"	"	
[illegible]OESCHEL	HANS ✓	NONE	12	1. OFFICER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO
KEMPP	HEINRICH ✓	"	16	"	"	"	
WARNING	ERICH ✓	"	12	2. "	"	"	
[illegible]EINZE	BRUNO ✓	"	9	"	"	"	
MEMMEN	EMIL ✓	"	10	"	"	"	
NOWAK	ERNST ✓	"	10	"	"	"	
ZECH	KARL ✓	"	10	3. "	"	"	
ESCHENBURG	HANS ✓	"	6	4. "	"	"	
SCHÜRMANN	HANS-WERNER ✓	"	4	"	"	"	
PIECK	HERMANN ✓	"	4	"	"	"	
DR.FISCHER	WALTER ✓	"	2	1.SURGEON	"	"	
DR.SCHNEIDER	WILHELM ✓	"	2	2. "	"	"	
HELMERS	HEINRICH ✓	"	26	BAGG.MASTER	"	"	
SCHWARZ	MAX ✓	"	2	"	"	"	
KUHNERT	WILHELM ✓	"	½	"	"	"	
HUNDT	JULIUS ✓	"	30	CH.ENGINEER	"	"	
HAAKE	HEINRICH ✓	"	32	1. "	"	"	
MILENTZ	EWALD ✓	"	32	"	"	"	
DEELWATER	HEINRICH ✓	"	22	"	"	"	
GRAHL	BRUNO ✓	"	23	2. "	"	"	
MÜLLE R	FRITZ ✓	"	22	"	"	"	
MANGELS	HEINRICH ✓	"	12	"	"	"	
WÜHRMANN	JOHANN ✓	"	7	"	"	"	
LOHAUS	FRIEDRICH ✓	"	24	"	"	"	
TANTZEN	HAGEN ✓	"	8	"	"	"	
KÖSTERGARTEN	ALBERT ✓	"	10	3. "	"	"	
VICK	WALTER ✓	"	20	"	"	"	

Line) NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
Owners)
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK
14—1340

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(29)

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 920 Aliens ✓ Original

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

90

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th., 1931, from the port of BREMEN

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name.	Given name.				When	Where									
ZIEGENBEIN	LEOPOLD	NONE	34	CAPTAIN	MARCH 31st. 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
HNE	WILHELM	"	22	CH.OFFICER	"	"	"	"	39	"	"	"	5/7	142	
~~[illegible]~~	~~GÜNTHER~~	~~"~~	~~9~~	~~1.OFFICER~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~28~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/4~~	~~146~~	
OESCHEL	HANS	NONE	12	1. OFFICER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO "	YES	27	M.	GERMAN	GERMANY	5/6	151	NONE
KEMPF	HEINRICH	"	16	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1	170	"
WARNING	ERICH	"	12	2. "	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	180	"
HEINZE	BRUNO	"	9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/2	166	"
MEMMEN	EMIL	"	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	145	"
NOWAK	ERNST	"	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/10	150	"
ZECH	KARL	"	10	3. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	130	"
ESCHENBURG	HANS	"	6	4. "	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	130	"
SCHÜRMANN	HANS-WERNER	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/3	160	"
PIECK	HERMANN	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/3	160	"
DR.FISCHER	WALTER	"	2	1.SURGEON	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	146	"
DR.SCHNEIDER	WILHELM	"	2	2. "	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	170	"
HELMERS	HEINRICH	"	26	BAGG.MASTER	"	"	"	"	59	"	"	"	5/9	145	"
SCHWARZ	MAX	"	2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	155	"
KUHNERT	WILHELM	"	½	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	148	"
HUNDT	JULIUS	"	30	CH.ENGINEER	"	"	"	"	51	"	"	"	6/-	180	"
HAAKE	HEINRICH	"	32	1. "	"	"	"	"	53	"	"	"	6/-	174	"
MILENTZ	EWALD	"	32	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/-	142	"
DEELWATER	HEINRICH	"	22	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6/2	150	"
GRAHL	BRUNO	"	23	2. "	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	170	"
MÜLLE R	FRITZ	"	22	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	198	"
MANGELS	HEINRICH	"	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	186	"
WÜHRMANN	JOHANN	"	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	150	"
LOHAUS	FRIEDRICH	"	24	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	150	"
TANTZEN	HAGEN	"	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	7/3	150	"
KÖSTERGARTEN	ALBERT	"	10	3. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	140	"
VICK	WALTER	"	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	150	"

AMERICAN CONSULATE APR 01 1931 BREMEN, GERMANY

(29)

Line) NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
Owners)
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK
14—1240

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged. and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

91

Vessel "BREMEN", *arriving at* NEW-YORK, APRIL 7th, 1931, *from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	LETZING	FRIEDRICH	NONE	7	3.ENGINEER	MARCH 31st, 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
2	LABAN	KARL	"	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	150	"
3	NÜSTEDT	HERMANN	"	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	150	"
4	HAESLOOP	HERMANN	"	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	145	"
5	SCHATTLING	PAUL	"	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	160	"
6	SEEKAMP	WILHELM	"	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/3	160	"
7	VOGELSANG	HANS	"	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	160	"
8	FISCHER	ALEX	"	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	128	"
9	BARGHORN	OSKAR	"	3	4. "	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	160	"
10	ECKARDT	ULRICH	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	140	"
11	JOANS	GUSTAV	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	168	"
12	KNUTH	WILHELM	"	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	172	"
13	[illegible]CKE	WILHELM	"	6½	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	136	"
14	LANGER	OTTO	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	122	"
15	[illegible]LOW	HEINRICH	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	170	"
16	NIEMEYER	JOHANN	NONE	8	4. ENGINEER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	28	M.	GERMAN	GERMANY	6/2	196	NONE
17	SENNING	CHRISTIAN	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	140	"
18	STACHE	FRIEDRICH	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	130	"
19	DÖHÖBER	HERBERT	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	150	"
20	[illegible]GE	GEORG	NONE	8	4. ENGINEER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	25	M.	GERMAN	GERMANY	5/3	144	NONE
21	[illegible]RENS	KARL	"	2	ENG. ASST.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	139	"
22	[illegible]LER	FRIEDRICH	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	130	"
23	FISCHER	ERICH	NONE	5	ENG. ASST.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	24	M.	GERMAN	GERMANY	5/8	140	NONE
24	EBELING	FRIEDRICH	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	138	"
25	GILDEHAUS	RICHARD	"	½	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	125	"
26	[illegible]SKAMP	WALTER	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	152	"
27	[illegible]STLER	RUDOLF	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	142	"
28	LÜHMANN	HEINRICH	NONE	3	ENG. ASST.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	22	M.	GERMAN	GERMANY	5/-	115	NONE
29	LUDWIG	PAUL	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	138	"
30	PAULSEN	OTTO	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	125	"

(24)

Line

Owners

Local Agents

14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE -- Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

92

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th., 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SCHUMACHER	WILHELM	NONE	1	ENG.ASST.	MARCH 31st, 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5/4	133	NONE
2	SCHUMACHER	WALTER	"	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	140	"
3	SIEMERS	HEINRICH	"	3	4.ENGINEER	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	130	"
4	WARNTJE	ADOLF	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	146	"
5	WESSELS	RICHARD	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/1	150	"
6	WITTIG	WILLI	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	122	"
7	WEGNER	KARL	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	122	"
8	WÖRDEMANN	HEINRICH	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	140	"
9	PIWONSKI	WILHELM	"	20	1.ELECTRICIAN	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	140	"
10	SCHRÖDER	HINRICH	"	16	2. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5/7	146	"
11	STEINKE	KURT	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	130	"
12	BÜSSENSCHÜTT	WILHELM	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	128	"
13	MURKEN	ARTHUR	"	1	"ASS.	"	"	"	"	22	"	"	"	6/3	159	"
14	FROSCHMEYER	MAX	"	3½	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/2	140	"
15	STRUBBE	HEINRICH	"	1½	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	142	"
16	JÖLLRICHS	AUGUST	"	1	CLERK	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	145	"
17	KRAUS	WILHELM	"	40	PURSER	"	"	"	"	63	"	"	"	5/6	180	"
18	BRUMMER	DIEDRICH	"	5	2nd. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	130	"
19	GITTNER	ERWIN	"	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	160	"
20	HÜLLSIECK	HERMANN	"	5	3rd. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	180	"
21	HAASE	HEINZ	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	130	"
22	LAUDI	HERBERT	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	140	"
23	HAJESSEN	RICHARD	"	7	1.INF.OFF.	"	"	"	"	37	"	"	"	5/11	165	"
24	BREMER	LUDWIG	"	1	2. "	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	164	"
25	v.SALKOSWKI	ADRIAN	"	34	MAN.CH.COOK	"	"	"	"	61	"	"	"	5/7	156	"
26	KÜNLEN	HERBERT	"	13	CH.COOK	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	200	"
27	FABRICIUS	HERMANN	"	14	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	138	"
28	BRÄUNIG	KURT	"	6	"ASS.	"	"	"	"	40	"	"	"	5/1	170	"
29	MIZGALSKI	COSLAV	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	145	"
30	LENK	WILHELM	"	1½	PURS.CLERK	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	115	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE APR 24 1931 BREMEN, GERMANY

3

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14—1340

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full and correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by fine of ... dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(except Cuban).

Form. 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

93

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th., 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	~~BLVENDAHL~~	~~FRITZ~~	~~NONE~~	1	PURS.CLERK	~~MARCH 31 1931~~	~~BREMER-HAVEN~~	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/5	14~	NONE
2	SCHLINGER	GUSTAV	NONE	3	PURS.CLERK	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/4	11~	
3	~~[illegible]~~	~~WALTER~~	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	129	"
4	[illegible]EL	ERNST	NONE	1/2	CLERK	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	5/9	129	NONE
5	MAHLSTEDT	HANS	"	1½	BOOKKEEPER	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	172	"
6	PINDUR	AMBROSIUS	"	1	CASHIER	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	150	"
7	MÜLLER	EDY	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	120	"
8	MEINNERT	RICHARD	"	35	MAN.CH.STEWARD	"	"	"	"	59	"	"	"	5/5	193	"
9	MEYER	SIEGFRIED	"	30	CH.STEWARD	"	"	"	"	49	"	"	"	5/1	168	"
10	[illegible]SCHER	JOHANN	"	26	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	180	"
11	HERRMANN	CHRISTIAN	"	20	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	160	"
12	[illegible]	PHILIPP	"	25	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/5	185	"
13	DUNKEL	OSKAR	NONE	25	ch. Steward ASS.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	51	M	GERMAN	GERMANY	5/5	160	NONE
14	KELLNER	ARTHUR	"	16	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	160	"
15	SCHEDELMANN	FRANZ	"	15	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	154	"
16	SCHMIDT	GÜNTHER	"	28	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/9	160	"
17	SCHYER	EMIL	NONE	1	BANDMASTER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	33	M	GERMAN	GERMANY	5/4	160	NONE
18	BUDDENHAGEN	HANS	"	2	MUSICIAN	"	"	"	"	33	"	"	"	6/1	195	"
19	EHRLICH	RICHARD	"	1	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	170	"
20	FÄHRMANN	KARL	"	4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/9	130	"
21	FREUDENBERG	THEODOR	"	2	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	165	"
22	FÖRSTER	OTTO	"	½	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	132	"
23	HÖGL	MICHAEL	"	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	140	"
24	HORST	PETER	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	134	"
25	KÜHNE	OTTO	"	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	160	"
26	MATULEWSKI	WILLI	"	½	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	135	"
27	PETERSSEN	KARL	"	2	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	143	"
28	PETERS	JOHANN	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	140	"
29	POMMERENKE	PAUL	"	8	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6/7	190	"
30	SCHLEMM	[illegible]	"	1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	142	"

(27)

Line 4
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(except Cuban).

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", *arriving at* NEW-YORK, APRIL 7th, , *19* 31, *from the port of* BREMEN

94

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SCHOLZ	GEORG	NONE	12	MUSICIAN	MARCH 31st, 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	39	M	GERMAN	GERMANY	5/4	142	NONE.
2	WIEBKING	HEINRICH	"	5	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	196	"
3	WELLEN	ERNST	"	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	135	"
4	EWERT	MAX	"	9	PRINTER	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	150	"
5	FLINT	ANTON	"	8	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/-	120	"
6	FASTJE	HEINRICH	"	7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/9	150	"
7	LEMCKE	PAUL	"	4	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	135	"
8	WALTER	KONRAD	"	17	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/-	132	"
9	SCHOBER	JOSEF	"	4	INTERPRETER	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	118	"
10	HAHNEMANN	ERNST	"	4	CINEMA OPERATOR	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	146	"
	SCHOLZ	PAUL	"	20	1.WIREL.OFF.	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	180	"
12	KLEIBER	JOHANN	"	13	2. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	142	"
	[illegible]	ERICH	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	145	"
14	[illegible]	ERICH	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	139	"
15	BARATZ	RICHARD	NONE	10	2.WIREL. OFF.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	30	M.	GERMAN	GERMANY	5/6	158	NONE
	[illegible]RIESCH	KURT	"	2½	" ASS.	"	"	"	"	20	"	"	"	5/1	120	"
	[illegible]RÖDER	FRIEDRICH	"	2						20	"	"	"	5/7	156	"
	[illegible]MISCH	KARL	"	20	1.BOATWAIN	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	150	"
19	NOWK	AUGUST	NONE	20	2. BOATWAIN	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	40	M.	GERMAN	GERMANY	5/3	146	NONE
20	NESS	AUGUST	"	20	3. "	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	146	"
21	[illegible]EDTMANN	KARL	"	20	1.CARPENTER	"	"	"	"	44	"	"	"	6/1	190	"
22	[illegible]ROTZ	KARL	NONE	28	2.CARPENTER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	51	M.	GERMAN	GERMANY	5/6	148	NONE
23	HINRICHS	KARL	"	10	3. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	140	"
24	BECKEBROCK	HEINRICH	"	25	Q.M. "	"	"	"	"	49	"	"	"	5/8	180	"
25	GRENDA	HEINRICH	"	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	132	"
26	GUST	WILHELM	"	12	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/3	150	"
27	KUHLMANN	JOHANN	"	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	6/2	186	"
28	MARKSCHEIT	MAX	"	15	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	165	"
29	MÜLLER	WOLFGANG	"	12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	170	"
30	KRIEGESMANN		"	15	FIRE BRIGADE	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5	135	"

(26)

Immigrant Inspector.

5

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14—1340

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

95

Vessel "BREMEN", *arriving at* NEW-YORK, APRIL 7th., *1931*, *from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	KRIEGESMANN	HERMANN	"	24	FIRE BRIGADE	MARCH 31st, 1931	BREMER-HAVEN	NO"	YES	43	M	GERMAN	GERMANY	5/5	160	NONE
2	SCHRÖDER	BENNO	"	12	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	150	"
3	SYRBE	RICHARD	"	15	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/1	150	"
4	SIEFERT	ALFRED	"	17	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	168	"
5	SCHEIDE	KARL	"	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	188	"
6	[illegible]	EMIL	"	6	HOSPITAL WTR.	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	120	"
7	BÖHNKE	EMIL	NONE	4	HOSPITAL WTR.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO "	YES	41	M "	GERMAN	GERMANY	4/8	145	NONE
8	v.ANREP	FREDA	"	½	NURSE	"	"	"	"	30	"	"	"	4/10	130	"
9	JUNGCLAUS	ERNST	"	3	JOMMER	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	125	"
10	AHLERS	DIEDRICH	"	10	A.B. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	153	"
11	BOPP	GEORG	"	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	132	"
12	BORN	ERICH	"	5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	135	"
13	BRAUE	GEORG	"	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/-	155	"
14	[illegible]ASCHKORN	JOHANN	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	160	"
15	GÖKEN	KARL	"	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/-	145	"
16	[illegible]OLTZ	GERHARD	"	25	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	167	"
17	[illegible]MANN	KARL	"	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	148	"
18	HORSTMANN	BERNHARD	NONE	5	A.B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO "	YES	24	M.	GERMAN	GERMANY	5/9	135	NONE
19	[illegible]SSE	LUDWIG	"	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	4/9	135	"
20	HENNECKENS	HEINRICH	"	2½	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	140	"
21	JÄGER	KURT	"	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	135	"
22	KIEL	GOTTFR.	NONE	12	A.B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO "	YES	35	M.	GERMAN	GERMANY	5/3	132	NONE
23	KÖSTER	JOHANN	"	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	4/10	156	"
24	[illegible]CHEL	GEORG	"	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	130	"
25	MIETHNER	HERMANN	NONE	4	A.B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO "	YES	21	M.	GERMAN	GERMANY	5/4	178	NONE
26	MÖBIUS	PAUL	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	145	"
27	MILCHEREIT	FRIEDRICH	"	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	132	"
28	[illegible]LLER	HUGO	"	7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	143	"
29	[illegible]SING	WILHELM	"	2½	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	132	"
30	OSTERHOLZ	HEINRICH	NONE	12	A.B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO "	YES	35	M.	GERMAN	GERMANY	5/4	128	NONE

(23)

Immigrant Inspector.

6

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

96

Vessel "BREMEN", *arriving at* NEW-YORK, APRIL 7th, *19*31, *from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or
1	~~[illegible]~~	~~KARL~~	~~NONE~~	~~2½~~	~~A.B.~~	~~MARCH 31st, 1931~~	~~BREMER-HAVEN~~	~~NO~~	~~YES~~	~~20~~	~~M~~	~~GERMAN~~	~~GERMANY~~	~~5/5~~	~~128~~	~~NONE~~
2	~~PFEIFER~~	~~ERWIN~~	~~"~~	~~18~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~38~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/5~~	~~145~~	~~"~~
3	[illegible]	ALBERT	NONE	25	A.B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO "	YES	42	M.	GERMAN	GERMANY	5/4	130	NONE
4	PICK	HUBERT	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	150	"
5	REHLING	KARL	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	140	"
6	RADTKE	FRANZ	"	14	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/8	160	"
7	~~STECKMANN~~	~~REINHARDT~~	~~"~~	~~18~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~42~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/3~~	~~150~~	~~"~~
8	ROLOFF	RUDOLF	NONE	4	A.B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO "	YES	29	M.	GERMAN	GERMANY	5/2	132	NONE
9	[illegible]OHNS	ADOLF	"	20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/3	140	"
10	~~SCHULZE~~	~~PAUL~~	~~"~~	~~9~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~26~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/1~~	~~158~~	~~"~~
11	SCHUSTEREIT	ARTHUR	NONE	4	A.B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO "	YES	21	M.	GERMAN	GERMANY	6/-	158	NONE
12	SCHMIDT	WILHELM	"	20	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/3	160	"
13	TESMEN	ADOLF	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/3	180	"
14	TEUDELOFF	HERMANN	"	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	190	"
15	~~VOIGT~~	~~WILHELM~~	~~"~~	~~1~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~19~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/8~~	~~145~~	~~"~~
16	WECKMANN	JOHANN	NONE	5	A.B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO "	YES	22	M.	GERMAN	GERMANY	5/6	134	NONE
17	WERNER	OSWALD	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	155	"
18	LAUR	PAUL	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	169	"
19	BEHNKE	KARL	"	1	O.S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5/-	120	"
20	~~DUDDENBAUM~~	~~HEINRICH~~	~~"~~	~~4~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~19~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/5~~	~~122~~	~~"~~
21	OICHY	WALTER	NONE	3	O.S.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO "	YES	17	M.	GERMAN	GERMANY	5/4	127	NONE
22	HOFFMANN	KARL	"	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	123	"
23	HISSENKÄMPER	HEINRICH	"	1½	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	133	"
24	KOKEMÜLLER	WILLI	"	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	125	"
25	PRIEN	KARL	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	135	"
26	RÜDIGER	FRITZ	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	142	"
27	SAUER	KARL	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	135	"
28	STERNBERG	FRIEDRICH	"	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	130	"
29	VOGT	RICHARD	"	3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/-	110	"
30	EISENBLÄTTER	HELMUTH	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/-	115	"

(24)

7

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1340

John O'Brien
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

97

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	~~HERGET~~	~~HEINZ~~	~~NONE~~	~~1/2~~	~~DECK BOY~~	~~MARCH 31st, 1931~~	~~BREMERHAVEN~~	~~NO~~	~~YES~~	~~15~~	~~M~~	~~GERMAN~~	~~GERMANY~~	~~5/1~~	~~119~~	~~NONE~~
2	JACOBS	ALFRED	NONE	1	DECK BOY	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	16	M.	GERMAN	GERMANY	4/8	105	NONE
3	KARWEIT	WALTER	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/4	110	"
4	LIPPKA	HELMUTH	"	1/2	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3	115	"
5	MITTELSTÄDT	ALFRED	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/1	115	"
6	NESS	PAUL	"	1/2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	115	"
7	[illegible]WELLISCH	ALBERT	"	1/2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/2	123	"
8	KALIMENZER	MAX	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/9	97	"
9	[illegible]ANN	JOHANN	~~-~~	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/1	110	"
10	GRÜNWALD	EMIL	NONE	10	STOREKEEPER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	35	M.	GERMAN	GERMANY	5/4	170	NONE
11	SCHR[illegible]WEBER	OTTO	"	1	LIFT MECHAN.	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	130	"
12	LORGI	GEORG	"	1	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	144	"
13	~~FÜSSINGER~~	~~OTTO~~	~~-~~	~~1~~	~~REFRIG.WTR. BOY~~	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	145	"
14	~~MEIER~~	~~THEODOR~~	~~-~~	~~20~~	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	158	"
15	BARST	CARL	NONE	4	BOILERSMITH	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	26	M.	GERMAN	GERMANY	5/6	149	NONE
16	BRUNS	HERMANN	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	140	"
17	BETJEMANN	LUDWIG	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	129	"
18	GRELLE	HERMANN	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	130	"
19	MEINSCHIEN	GUSTAV	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	120	"
20	v.RODEN	CARL	"	22	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/7	170	"
21	KRUMWIEDE	KARL	"	4	COPPERSMITH	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	150	"
22	RUDLOFF	ERICH	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	140	"
23	PAUL	ADOLF	"	1	TURNER	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	124	"
24	MAGNUS	WALTER	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	145	"
25	BRANDES	WILHELM	"	14	OILER	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	135	"
26	FLEISCHER	KURT	"	7	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	210	"
27	[illegible]LLNER	KARL	"	4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	145	"
28	~~HOEN~~	~~JOHANN~~	~~-~~	~~4~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~24~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~6/-~~	~~153~~	~~-~~
29	RENNECK	JOHANN	NONE	1	OILER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	28	M.	GERMAN	GERMANY	5/4	140	NONE
30	LIEBNER	THEODOR	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	129	"

(25)

John Postroom
Immigrant Inspector.

8

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

98

Vessel "BREMEN", *arriving at* NEW-YORK, APRIL 7th, *19* 31, *from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	LESS	MYLO	NONE	10	OILER	MARCH 31st, 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	50	M	GERMAN	GERMANY	5/5	180	NONE
2	LINGSTEIN	OTTO	"	5	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	135	"
3	MILDENBERGER	OTTO	"	8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	138	"
4	MAX	HEINRICH	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	196	"
5	PAASCH	KARL	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	123	"
6	PFITZENMEIER	ROBERT	"	24	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/2	140	"
7	SOMMER	JOHANN	"	5½	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	148	"
8	SCHIER	BEREND	"	1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	4/5	128	"
9	SCHWEIZER	JOHANN	"	20	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	145	"
10	SCHWARTING	EDUARD	"	15	REFRIG.WTR.	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	145	"
11	WEIDEMANN	WILHELM	"	28	OILER	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	145	"
12	WEHKING	THOMAS	"	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/1	130	"
13	RIENITZ	FRITZ	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	144	"
14	SCHWARZ	KARL	"	23	STOREKEEPER	"	"	"	"	46	"	"	"	5/1	170	"
15	ISENBERG	MAGNUS	"	7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	136	"
16	BOYKE	GEORG	"	2	CH.FIREMAN	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	160	"
17	[illegible]	FRIEDRICH	"	22	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/9	160	"
18	JORDAN	WILHELM	"	15	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	145	"
19	GROMSIECK	HEINRICH	"	5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	130	"
~~20~~	~~KOHLER~~	~~WILHELM~~	"	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	144	"
~~21~~	~~KUSCHEWSKI~~	~~MATHIAS~~	"	20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	170	"
22	KUHL	WILHELM	NONE	32	ch. Fireman	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	62	M.	GERMAN	GERMANY	5/9	145	NONE
23	MEYER	WILHELM	"	30	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	158	"
24	PRZYSUCHA	AUGUST	"	30	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/7	190	"
25	REUMANN	FRIEDRICH	"	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	150	"
26	ROHR	ANTON	"	30	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/8	190	"
27	SCHULZ II	WILHELM	"	12	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	150	"
28	BOCK I	HANS	"	3	FIREMAN	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	160	"
~~29~~	~~BOCK II~~	~~FRITZ~~	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	150	"
30	BAHRENBURG	HEINRICH	NONE	23	Fireman	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	64	M.	GERMAN	GERMANY	5/6	160	NONE

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(27)

Line 9

Owners

Local Agents

14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 10679 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

SEP 22 1943
Date

Hallah Alexander
Camera Operator

SEP [illegible] 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 10679 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

SEP 22 1943
Date

Hallah Alexander
Camera Operator

SEP [illegible] 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

Form. 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

99

Vessel S.S. " Bremen " , *arriving at* New-York , april 7th , 1931 , *from the port of* Bremen

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BROECKEL	FRANZ	NONE	1	FIREMAN	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/3	12o	none
2	BENJES	RUDOLF	"	2½	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	15o	"
3	BECKMANN	AUGUST	"	1½	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/5	142	"
4	BRANDT	KARL	"	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	16o	"
5	CARLS	JOHANN	"	16	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/6	192	"
6	DUWE	WILLY	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	14o	"
7	DUNDER	JOHANN	"	1o	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/1	138	"
8	DOERR	LOUIS	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	129	"
9	ELFERS	WILHELM	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	14o	"
10	FLACHSBART	ERICH	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	15o	"
11	FISCHER	ARTUR	"	1½	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/3	146	"
12	GOEBEL	KONRAD	"	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	138	"
~~13~~	~~GUHR~~	~~HEINRICH~~	~~"~~	~~2~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~24~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/4~~	~~138~~	~~"~~
14	HEITLAND	FRIEDRICH	NONE	4	Fireman	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	21	M.	GERMAN	GERMANY	6/-	175	"
15	JOREITZ	KARL	"	3o	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/3	15o	"
16	KAISER	WILHELM	"	1½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	152	"
17	KOEHLER	ALBERT	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	125	"
18	LADEWIG	PAUL	"	3o	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/6	13o	"
19	LOESCHER	PAUL	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	142	"
20	PFEIFFER	HEINRICH	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	138	"
21	POLEY	KARL	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/2	12o	"
22	RODENBERG	WILHELM	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/2	19o	"
23	RANKE	KARL	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	141	"
24	REDDECK	FRIEDRICH	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	129	"
~~25~~	~~RASSMUSSEN~~	~~WERNER~~	~~"~~	~~3~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~21~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/4~~	~~149~~	~~"~~
26	ROEHRS	FRIEDRICH	NONE	2	Fireman	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	24	M.	GERMAN	GERMANY	5/3	16o	NONE
27	SUDMANN	GUSTAV	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	16o	"
28	SOMPLATZKI	WILHELM	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	14o	"
29	SIEBERT	WILHELM	"	2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	129	"
30	HIMSEL	CHRISTIAN	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	145	"

(27)

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

10

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Bremen", *arriving at* New-York, April 7th, *19* 31, *from the port of* Bremen

100

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	STEGMANN	WIRICH	NONE	6	FIREMAN	MARCH 31st 1931	Bremer-haven	NO	YES	25	M	GERMAN	GERMANY	5/5	135	NONE
2	STUMM	FRIEDRICH	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	15o	"
3	SCHILLING	BERNHARD	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	15o	"
4	SELKE	ALBERT	"	1½	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/8	159	"
5	SCHMIDT	AUGUST	"	1½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	142	"
6	SCHAAR	GOTTFRIED	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	134	"
7	[illegible]SELKE	OTTO	"	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	136	"
8	[illegible]THEL	OTTO	"	1	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5/1	142	"
9	[illegible]ETJE	JOHANN	NONE	32	Fireman	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	57	M.	GERMAN	GERMANY	5/3	149	NONE
10	TIETJEN	JOHANN	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	135	"
11	WEIBEL	KARL	"	1o	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/2	135	"
12	WOHLERT	WALTER	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	139	"
13	WOLZ	GUSTAV	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	142	"
14	WEMHOENER	HERMANN	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	134	"
15	STRANDT	HANS	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	134	"
16	BODE	JOHANN	"	1	CLEANER	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/9	125	"
17	DOEBBER	HERMANN	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	133	"
18	HODURECK	ALFRED	"	3	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/-	13o	"
19	EGGERKING	GEORG	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	128	"
20	KOOS	HERMANN	"	6m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	128	"
21	KEIL	ALFRED	"	6m	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	156	"
22	[illegible]KEUTZ	HEINRICH	"	6m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	138	"
23	LANGENBERG	HELMUTH	NONE	1	CLEANER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	19	M.	GERMAN	GERMANY	6/-	136	NONE
24	LÖBERING	HEINRICH	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	145	"
25	MAASS	FRIEDRICH	"	½	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6/-	146	"
26	PRAGER	HERBERT	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/1	125	"
27	[illegible]STERS	OTTO	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	140	"
28	HORDE	JOHANN	"	6m	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/1	126	"
29	[illegible]RBOK	EWALD	"	1	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/5	135	"
30	[illegible]ODENBERG	DIEDRICH	"	6	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/5	132	"

(26)

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

John Doffren
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(exceptCuban).

Form. 666
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 12

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

101

Vessel S.S. " B r e m e n " , *arriving at* New-York , April 7th , *19*31 , *from the port of* Bremen

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SCHNEIDER	ERICH	NONE	6m	CLEANER	MARCH 31st 1931	Bremer-haven	NO	YES	23	M"	GERMAN	GERMANY	5/5	135	NONE
2	SCHWING	RUDOLF	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/-	116	"
3	WILHELM	KARL	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	125	"
4	ZELLER	PAUL	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	154	"
5	FOLKENS	KARL	"	6m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/9	136	"
6	ADAM	CHARLY	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	132	"
7	DOESCHER	FERDINAND	"	½	fireman waiter	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	132	"
8	STEFFENS	EWALD	"	½	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	128	"
9	SCHLENDERMANN	GUSTAV	"	½	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/4	15o	"
10	SCHALLER	WALTER	"	4m	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/8	15o	"
11	BOCHE	JULIUS	"	15	1.COOK	"	"	"	"	44	"	"	"	5/1	14o	"
12	HOFFMANN	FERDINAND	"	3	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	4/4	198	"
13	LIPPOLD	MAX	"	15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	196	"
14	NEUMANN	HERBERT	"	15	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	5/3	137	"
15	ORTSTEIN	FRANZ	"	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	13o	"
16	STOEHR	ERWIN	"	5	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	164	"
17	BRINKMANN	HEINZ	"	1	2.COOK	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	136	"
18	BICKE	AUGUST	"	2	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5/3	13o	"
19	EHLERS	ALBERT	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	145	"
20	FINK	VIKTOR	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	135	"
21	GALLAS	ARTHUR	"	2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/9	19o	"
22	GERSTL	KARL	"	1	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	6/1	15o	"
23	HEYDEL	BERNHARD	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	131	"
24	KELLERMANN	WILHELM	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	135	"
25	KUTZNER	GERHARD	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	13o	"
26	KRAUSE	ERWIN	"	1½	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	112	"
27	MOSER	ALEX	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	13o	"
28	PROBST	WALTER	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	123	"
29	PILGRAMS	AUGUST	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	17o	"
30	ROEHR	ERICH	"	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	148	"

(30)

AMERICAN CONSULATE

Line
Owners
Local Agents
14—1340

12

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(exceptCuban).

Form. 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

102

Vessel S.S. " B r e m e n " , *arriving at* New-York , April 7th , *19* 31, *from the port of* Bremen

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	RITZINGER	HANS	NONE	3	2.COOK	March 31st 1931	Bremer-haven	NO	YES	35	M	GERMAN	GERMANY	5/5	125	NONE
2	SIEBER	FRIEDRICH	"	1o	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	14o	"
3	SCHUECK	SIEGFRIED	"	6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	135	"
4	ULBRICH	HANS	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	126	"
5	SCHLOTT	JOHANN	"	2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/2	116	"
6	VENKER	THEODOR	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/1	145	"
7	WEILAND	RUDOLF	"	1½	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/1	143	"
8	WOITHE	WILHELM	"	1	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	16o	"
9	WACKER	WILLY	"	19	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/8	2oo	"
10	ZSCHILLE	FRITZ	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	132	"
11	GACK	RUDOLF	"	1½	3.COOK	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	142	"
12	HACKBARTH	ERNST	"	1	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/7	145	"
13	STRICKER	EDWIN	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	144	"
14	WAGNER	HEINZ	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/1	132	"
15	ZEITSCH	OTTO	"	1	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/6	154	"
16	OTTERSTEDT	KARL	"	3o	PANTRYMAN	"	"	"	"	54	"	"	"	5/9	19o	"
17	HORST	HEINRICH	"	18	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/-	19o	"
18	BOURBECK	GERHARD	"	16	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	6/-	18o	"
19	RINGLEB	HERMANN	"	14	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/-	142	"
20	PECH	FRANZ	"	17	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	13o	"
21	BRAUER	PAUL	"	3	PANTRY ASST.	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	13o	"
22	BLANKE	KARL	"	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/2	16o	"
23	EICHHOLZ	HEINRICH	"	3	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	136	"
24	HEINEMANN	HANS	"	1	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	6/-	145	"
25	MENSING	FRIEDRICH	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	132	"
26	WACHHOLZ	REINHOLD	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	161	"
27	WESSEL	WILHELM	"	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/3	15o	"
28	BIWALD	HERMANN	"	5	COFFEE-COOK	"	"	"	"	45	"	"	"	5/9	136	"
29	KOENIG	WILHELM	"	15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	15o	"
30	LEITNER	LUDWIG	"	23	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/1	13o	"

(30)

AMERICAN CONSULATE BREMEN GERMANY

AMERICAN CONSULATE

13

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PURSER

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 14

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

103

Vessel S.S. " B r e m e n " , *arriving at* New-York , April 7th , *19* 31, *from the port of* Bremen

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DIEHL	GEORG	NONE	1	COFFEE-COOK	March 31st 1931	Bremer-haven	NO	YES	4o	M	GERMAN	GERMANY	5/7	164	NONE
2	WISSMANN	HERMANN	"	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/5	142	"
3	BRANDLER	JOSEF	"	12	RIT.COOK	"	"	"	"	55	"	"	"	5/6	147	"
4	LOEW	OSIAS	"	4	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	16o	"
5	SCHULZE	ERNST	"	3	steamcook	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	15o	"
6	BAYER	GEORG	"	1	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/4	154	"
7	BEISMANN	RICHARD	"	5	1.CONFECTIONER	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	145	"
8	BECKER	RUDOLF	"	5	2. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	156	"
9	HOY	WILLIBALD	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	14o	"
10	IBA	HANS	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	145	"
11	SIPTITZ	WILHELM	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	142	"
12	WIPPERMANN	PAUL	"	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	14o	"
13	LAUMEN	HEINRICH	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	15o	"
14	TEICHLER	KURT	"	1½	confect.ASST.	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/2	13o	"
15	SIEMEN	MARTIN	"	3o	1.BAKER	"	"	"	"	55	"	"	"	5/5	15o	"
16	BERGMANN	WILHELM	"	3	2. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	135	"
17	NOLTE	HEINRICH	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	126	"
18	RUDOLPH	HEINRICH	"	8	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/1	13o	"
19	SCHLEMEYER	HEINRICH	"	1½	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	14o	"
20	DAAS	WILHELM	"	1½	3. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	136	"
21	JAEGER	LUDWIG	"	2½	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/1	134	"
22	KRUSE	ALFRED	"	25	storekeeper	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	16o	"
~~23~~	~~KAERKES~~	~~LUDWIG~~	"	3	1.BUTCHER	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	166	"
24	SCHUMANN	KURT	NONE	25	1. BUTCHER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	52	M	GERMAN	GERMANY	5/5	16o	NONE
25	FELDMANN	HANS	"	4	2.BUTCHER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/-	13o	"
26	ELLERMANN	ERNST	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	14o	"
27	HENKEL	HEINRICH	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	129	"
28	HEIN	HINRICH	"	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	122	"
~~29~~	~~RIEGER~~	~~ANTON~~	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	165	"
30	STOEBE	WALTER	NONE	3½	1.BUTCHER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	6/2	145	NONE

No 23, KAERKES did not sail

(29)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line 14
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

PURSER

* See list of [illegible] on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 15

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. " Bremen " , *arriving at* New-York , April 7th , 1931 , *from the port of* Bremen

104

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WASEL	ROBERT	NONE	2o	CHIEF SCULLION	March 31st 1931	Bremer-haven	NO	YES	48	M	GERMAN	GERMANY	6/-	18o	NONE
2	BAER	OTTO	"	1	SCULLION	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	13o	"
3	BAERHOLD	ERICH	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	165	"
4	BOYSEN	LUDWIG	"	½	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	15o	"
5	BAHNWEG	ANTON	"	2½	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/1	13o	"
6	BERGT	ERHARD	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	135	"
7	ERMER	RUDOLF	"	2½	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/2	129	"
8	GERHARD	JOSEF	"	1½	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/3	14o	"
9	GIERE	PAUL	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	148	"
10	HORSTMANN	HEINRICH	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/-	12o	"
11	HENNEMANN	OTTO	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	148	"
12	HEINE	CHRISTIAN	"	½	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	14o	"
13	HERZ	CHRISTIAN	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	15o	"
14	HAMMERS	RICHARD	"	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	14o	"
15	JANKUS	JOHANNES	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	138	"
16	KROOG	KARL	"	8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	16o	"
17	KIESIG	KURT	"	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	125	"
18	KLOESER	ERNST	"	5½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/1	128	"
19	KAUNE	ARTHUR	"	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	13o	"
20	LINDNER	ERICH	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/-	147	"
21	LANGE	KURT	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/2	183	"
22	LÖFFLER	ERNST	"	1½	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/6	13o	"
23	MICHALLACK	FRANZ	"	3	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/-	165	"
24	MEYER	WILHELM	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	129	"
25	MUELLER	HARRY	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	1o5	"
26	MILLER	ALBERT	"	1½	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/2	13o	"
27	POPALL	OTTO	"	3½	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	128	"
28	PAPE	ADOLF	"	1½	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/2	142	"
29	OTTO	WALTER	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/-	135	"
30	ROEMMELE	ALBERT	"	½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	148	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

Line 15

Owners

Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

16

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 16

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. " B r e m e n " , *arriving at* New-York , April 7th , *19* 31, *from the port of* Bremen 105

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SCHNITTKER	WALTER	NONE	1½	SCULLION	March 31st 1931	Bremer-haven	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/4	126	NONE
2	SCHAEFER	ROBERT	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	160	"
3	SCHUETZ	ALBERT	"	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	150	"
4	SCHAUER	ARNO	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/-	140	"
5	SUETTERLIN	LUDWIG	"	1½	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	162	"
6	STEINBACH	ALFRED	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	120	"
7	SCHNEIDER	JOHANN	"	½	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	130	"
8	SPITZL	MARTIN	"	1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	150	"
9	THIEBEN	JOHANN	"	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	145	"
10	WELLMANN	CHRISTIAN	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	178	"
11	WESTERKAMP	AUGUST	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	124	"
12	WIECHMANN	WILHELM	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	138	"
13	WEMKEN	GEORG	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	140	"
14	SCHMIDT	JOHANN	"	10	CHIEF COOK	"	"	"	"	53	"	"	"	5/8	145	"
15	GRAF	HANS	"	1½	CHIEF STEWARD	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	166	"
16	BACK	WILHELM	"	1½	" ASS.	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	132	"
17	SCHWARZ	KARL	"	2	" "	"	"	"	"	34	"	"	"	5/10	184	"
18	WETZEL	HEINZ	"	1	BARKEEPER	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	139	"
19	BEHNKE	HANS	"	1	CHEF DE RANG	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	145	"
20	EITEL	KARL	"	1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	165	"
21	GRUND	SIEGBERT	"	1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	140	"
22	HERMANN	WERNER	"	1	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	128	"
23	JAENICKEN	HERBERT	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	140	"
24	PROHL	WALTER	"	4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	160	"
25	STÜTZLE	ALBERT	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	135	"
26	DEMKE	KURT	"	2	COMMIS DE RANG	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	125	"
27	JACOB	MAX	"	1½	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	144	"
28	GUTH	GEORG	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	135	"
29	GAEF	HUGO	"	4m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	145	"
30	GARBE		"	4m	"	"	"	"	"	19	"		"	5/7	142	"

AMERICAN CONSULATE APR 7 '31 BREMEN, GERMANY

(30)

John Postrom

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE APR 7 '31

16

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(exceptCuban).

17

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 17

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

106

Vessel * B R E M E N *, arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 19 31, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	KNOPF	OTTO	NONE	1	COMMIS DE RANG	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	19	M	GERMAN	GERMANY	5/8	145	NONE
2	SCHUPPE	WERNER	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	120	"
3	BADING	EDUARD	"	2	BOY	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	116	"
4	FÖRSCHNER	LUDWIG	"	5	1. COOK	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	165	"
5	MALLUNAT	PAUL	"	5	"	"	"	Relieved Ships Surgeon	"	32	"	"	"	5/5	125	"
6	RICHTER	ALFRED	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	135	"
7	SALZMANN	WALTER	"	7	2. COOK	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	166	"
8	SEDLMEIER	FRIEDRICH	"	½	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	128	"
9	WAGENKNECHT	WILLY	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/2	148	"
10	HAIDACHER	KARL	"	5	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/1	140	"
11	THOMASCHITZ	JOHANN	"	1½	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/7	135	"
12	NAUMANN	WRENER	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	140	"
~~13~~	~~VOLK~~	~~ALBERT~~	"	1	3. COOK	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	140	"
14	BAUMGARTNER	KARL	NONE	1	1. CONFECTIONER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	41	M.	GERMAN	GERMANY	5/3	126	NONE
15	DREHER	ALFRED	"	1	2. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	160	"
16	SCHWARZ	ALBERT	"	3	BAKER	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	182	"
17	BECKER	FRIEDRICH	"	6	COFFEECOOK	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	160	"
18	EHLER	HERMANN	"	1½	SCULLION	"	"	"	"	23	"	"	"	4/11	115	"
19	HENNIG	WILHELM	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/9	141	"
20	HOERNER	ERNST	"	½	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	146	"
21	KUEHNE	ERNST	"	3	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	160	"
22	KROENKE	OTTO	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/10	150	"
23	PIEPENBURG	MAX	"	½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	138	"
~~24~~	~~RAUTENBERG~~	~~OTTO~~	"	½	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	160	"
25	WALDMANN	ADALBERT	NONE	27	Scullion	MAR 31 1931	Bremechaven	NO	YES	49	M.	GERMAN	GERMANY	5/1	158	NONE
26	MOZONI-TROSCONI	FRIEDRICH	"	2	LINEN-KEEPER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	140	"
27	HILLMER	GUSTAV	"	13	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	150	"
28	TORMAEHLEN	DIEDRICH	"	4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6/1	145	"
29	GLANDER	MARIE	"	4	STEWARDESS	"	"	"	"	41	F.	"	"	5/3	135	"
30	NIEMEYER	JOHANNE	"	11	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	127	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

No. 13, VOLK No. 24, RAUTENBERG, did not sail (30)

Line .....
Officers .....
Local Agents .....
14—1940

John O'Brien
Immigrant Inspector.

PURSER

AMERICAN CONSULATE

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

18

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 18

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel * B R E M E N *, arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 19 31, from the port of BREMEN

107

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	OLDENBURG	HELENE	NONE	15	STEWARDESS	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	48	F	GERMAN	GERMANY	5/7	176	NONE
2	PFEIL	MARTHA	"	3	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	160	"
3	TREBING	ELSA	"	3	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/-	140	"
4	PETERS	JOHANNE	"	1	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	128	"
5	BERGENN	IRMA	"	3	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	135	"
6	PRINZ	DOROTHEA	"	2m	SWIMMING-POOL WAITRESS	"	"	"	"	28	"	"	"	5/2	120	"
7	BARKHORN	HERMANN	"	15	TRAINER	"	"	"	"	39	M	"	"	5/5	150	"
8	PREUSSE	ADOLF	"	2	LIFT-OPERATOR	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	138	"
9	PACHULLA	HERBERT	"	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/1	100	"
10	KLENZKE	ADOLF	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	121	"
11	SCHEUERING	HELLMUTH	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	116	"
12	RUETER	JOHANNES	"	2	CHIEF SCULLION	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	170	"
13	ALTENDORF	HEINRICH	"	1	SCULLION	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	140	"
14	BERNHART	IGNATZ	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	160	"
15	BENJES	KONRAD	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	138	"
16	HOFFHENKE	HANS	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	125	"
17	JANTZEN	HEINRICH	"	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	139	"
18	KRUSE	JOHANN	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	146	"
19	KLUIN	JOHANN	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/7	164	"
20	KOELL	JONNY	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/1	129	"
21	KREES	HANS	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	136	"
22	LOHMANN	HERMANN	"	½	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	140	"
23	MIETH	FRITZ	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	135	"
24	POPALL	HEINRICH	"	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5ø5	129	"
25	POHL	ADOLF	"	½	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	141	"
26	SCHERER	OTTO	"	5	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	136	"
27	VIDAHL	OTTO	"	4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	160	"
28	WILMS	ANTON	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	142	"
29	SANDERS	HANS	"	5	CLERK	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	150	"
30	ALLENBERG	HANS	"	3	STEWARD	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	136	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

Line 18
Owners
Local Agents
14—1-30

John D. Brown
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

19

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 19

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " B R E M E N " , *arriving at* NEW-YORK , APRIL 7th , *19* 31 , *from the port of* BREMEN 108

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BENN	AUGUST	NONE	10	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	33	M	GERMAN	GERMANY	5/2	136	NONE
2	BOMBERG	PAUL	"	25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	145	"
3	BURMEISTER	RICHARD	"	20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	200	"
~~4~~	~~BRUNS~~	~~HEINRICH~~	"	~~13~~	"	"	"	"	"	~~33~~	"	"	"	~~6/2~~	~~195~~	"
5	BOTHE	FRIEDRICH	NONE	20	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	52	M.	GERMAN	GERMANY	5/8	150	NONE
6	BEHRENS	FRIEDRICH	"	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	172	"
7	BARGMANN	WILHELM	"	3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	165	"
8	BEGEMANN	AUGUST	"	17	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	130	"
9	BENZEL	MAX	"	4	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	152	"
10	BLOCK	JOSEF	"	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	145	"
11	BLUME	HERMANN	"	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	156	"
12	BOERNER	KARL	"	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	135	"
13	BREMERS	HANS	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	140	"
14	BRANDT	KARL	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	130	"
15	BRUNKEN	AUGUST	"	30	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/3	198	"
16	BECKER	FRIEDRICH	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	128	"
17	BRUNKE	KARL	"	4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	145	"
18	BUBENDEY	WILHELM	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/-	135	"
19	DORN	DAVID	"	29	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/4	160	"
20	EGGERS	WILHELM	"	6	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	135	"
21	EHLERS	AUGUST	"	15	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	138	"
22	EICHERT	OTTO	"	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	176	"
23	ESCHEN	HANS	"	10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	165	"
24	EBBINGHAUS	PAUL	"	2	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	135	"
25	EWALD	KARL	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	130	"
26	FELLER	ANTON	"	7	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	160	"
27	FOMFERRA	FRITZ	"	3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/-	138	"
28	v.d.FELSEN	ANTON	"	2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/2	137	"
29	FAHRENBERGER	WILHELM	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	125	"
30	GLOSCH	OTTO	"	2	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/1	148	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

No 4, BRUNS, did not sail (30)

19

Line
Owners
Local Agents
14—1240

PURSER

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE NEW YORK

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

20

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 20

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", *arriving at* NEW-YORK, APRIL 7th, *19*31, *from the port of* BREMEN

109

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GRUENWALD	ARTHUR	NONE	20	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	55	M	GERMAN	GERMANY	5/6	160	NONE
2	GRUNWALD	REINHOLD	"	15	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	148	"
3	GRUSS	HEINRICH	"	30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/8	200	"
4	HAASPER	KARL	"	28	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/5	158	"
5	HAGENAH	WILHELM	"	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	130	"
6	HEEGSTRA	HANS	"	5	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	160	"
7	HORNSCHUCH	FRIEDRICH	"	7	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	186	"
8	HASSELBRING	EMIL	"	40	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/8	180	"
9	HAASE	THEODOR	"	24	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/1	152	"
10	HESSENIUS	CHRISTIAN	"	25	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/9	155	"
11	HERRMANN	EDMUND	"	2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	160	"
12	HOEFLER	RICHARD	"	3	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/10	170	"
13	v.HAEFEN	PETER	"	20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	150	"
14	CONHORSTMANN	FRIEDRICH	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	120	"
15	KUPPIGER	HERMANN	"	8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	147	"
16	JACHIMSKI	HEINZ	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	125	"
17	KUNERT	OTTO	NONE	30	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	50	M	GERMAN	GERMANY	6/-	165	NONE
18	KOEHNE	GEORG	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	140	"
19	KIRSTENPFAD	KARL	NONE	5	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/5	136	NONE
20	KLUTHMANN	FRIEDRICH	"	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	160	"
21	KMIECINSKI	PAUL	"	4	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6/-	165	"
22	KOTTSIEPER	OTTO	"	15	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	125	"
23	LEISTE	FERDINAND	"	10	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	145	"
24	LESSER	WILLY	"	10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	135	"
25	MAREK	WILHELM	"	21	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	150	"
26	MUELLER	GEORG	"	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	180	"
27	NAST	ADOLF	"	25	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/8	160	"
28	OTTERSTEDT	OTTO	"	30	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	130	"
29	OHLRICH	WILHELM	"	5	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	135	"
30	OTTE	HERMANN	"	30	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	154	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(28)

20

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1940

John Postmann
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Master, First or Second Officer.

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

21

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 21

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

110

Vessel * B R E M E N * , *arriving at* NEW-YORK , APRIL 7th , *19* 31, *from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PETERS	EMIL	NONE	11	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	38	M	GERMAN	GERMANY	6/-	140	NONE
2	REGUL	RICHARD	"	18	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/5	155	"
3	RAUCH	GEORG	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	142	"
4	REHKOPF	HEINRICH	"	10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	160	"
5	RIECHERS	ALEX	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	130	"
6	v.RIEGEN	ERWIN	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	145	"
7	RICHTERS	HEINRICH	"	16	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	140	"
8	SACHS	BERNHARD	"	27	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/4	138	"
9	SIEGEL	ARTUR	"	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	125	"
10	SCHIEBEL	JOSEF	"	10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	125	"
11	SCHROEDER	RADO	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	140	"
12	SCHNEIDER	ALBERT	"	21	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	146	"
13	STALLING	HINRICH	"	25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	144	"
14	STOECKMANN	HANS	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	174	"
15	SCHWENKER	ALBERT	"	8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	148	"
16	SOEFFKY	ERICH	"	10	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	139	"
17	SCHEPER	BRUNO	"	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/1	110	"
18	SCHULZ	JOHANN	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	135	"
19	SCHUMACHER	FRANZ	"	18	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	170	"
20	SENSS	WALTER	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	145	"
21	SPINDLER	ERNST	"	29	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	135	"
22	SCHOENENBERGER	ANTON	"	9	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	130	"
23	TENGE	EUGEN	"	2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/2	169	"
24	TIETJEN	JOHANN	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	155	"
25	TACKE	HEINRICH	"	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	180	"
26	TEICHMANN	WILLY	"	26	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	160	"
27	WEDLER	FRIEDRICH	"	14	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	162	"
28	WINKLER	WALTER	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	135	"
29	WINSEMANN	CHRISTIAN	"	25	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	180	"
30	WITTE	FRIEDRICH	"	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	160	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

Immigrant Inspector.

21

Agent
Owners
Local Agents
14—1340

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian(except Cuban).

22

Form. 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 22

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

111

Vessel " BREMEN " , *arriving at* NEW-YORK , APRIL 7th , *19* 31 , *from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WULFF	FRIEDRICH	NONE	20	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	43	M	GERMAN	GERMANY	5/5	169	NONE
2	WOLF	RICHARD	"	26	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	160	"
3	WARDENBURG	ERNST	"	3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/6	130	"
4	ZUCHOLD	OTTO	"	19	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	148	"
5	ZUPALL	GEORG	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	126	"
6	ZUEHLKE	GEORG	"	15	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	156	"
7	BOCZEK	FRANZ	"	15	NIGHTWATCH	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	139	"
8	HERTRAMPF	OTTOMAR	"	28	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	138	"
9	RAYHOFER	OTTO	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	140	"
10	NEUTZE	HEINRICH	"	34	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/3	169	"
11	SCHROEDER	HERMANN	"	7	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	130	"
12	WITTICH	HEINRICH	"	10	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	133	"
13	FLOHR	HELMUTH	"	1	BOY	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	102	"
14	GRUBER	ALBERT	"	1½	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/-	105	"
15	HUETTNER	ERICH	"	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/6	125	"
16	LAUE	HERBERT	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	96	"
17	MINNEMANN	WILFRIED	"	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	4/11	128	"
18	ROSENQUIST	FRIEDRICH	"	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	101	"
19	SALJE	AUGUST	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/4	100	"
20	WITTICH	GUENTHER	"	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	115	"
21	BIELECKI	GEORG	"	1	SCULLION & STEW.	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	84	"
22	CRUSIUS	ALFRED	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	146	"
23	GERDTS	BERNHARD	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	178	"
24	HASSE	JOHANN	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	130	"
25	BORCHERS	FRITZ	"	2	BELL-BOY	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	130	"
26	DUNKEL	WILHELM	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/4	89	"
27	HONKEN	ANDREAS	"	½	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	136	"
28	RIESENWEBER	KARL	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	89	"
29	ULICH	JOHANN	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3	110	"
30	SCHOLZ	HARRY	"	2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	139	"

AMERICAN CONSULATE 1931 BREMEN, GERMANY

(30)

Line
Owners
Local Agents
16—1940

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE 1931 BREMEN, GERMANY

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(except Cuban).

23

Form. 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 23

112

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " BREMEN " , *arriving at* NEW-YORK , APRIL 7th , *19* 31 , *from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BARTLING	GERHARDINE	NONE	4	STEWARDESS	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	38	F	GERMAN	GERMANY	5/7	130	NONE
2	HASSNER	ERNST	"	1	SCULLION	"	"	"	"	20	M	"	"	6/-	150	"
3	HERZOG	ANTON	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/-	135	"
4	HOYER	WALTER	"	½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	142	"
5	MEINEL	WALTER	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	128	"
6	WEBER	EILERT	"	2	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	140	"
7	HOHENWALD	BRUNO	"	½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/2	143	"
8	STECKING	LAURENZ	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	158	"
9	MARTIN	FRANZ	"	12	TRAINER	"	"	"	"	54	"	"	"	5/4	145	"
10	BERGEMANN	FRIEDRICH	"	15	STEWARD	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	135	"
11	BERBIG	KARL	"	40	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5/6	154	"
12	BERNHARDT	WILHELM	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	156	"
13	BOOG	ALWIN	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	125	"
14	BAUM	HERMANN	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	130	"
15	DOMDALSKI	PAUL	"	7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	145	"
16	FEHRMANN	HEINZ	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	145	"
17	FACH	HEINRICH	"	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	170	"
18	GATTERMANN	GUSTAV	"	24	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/5	151	"
19	GENG	HEINRICH	"	30	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/3	135	"
20	GRUENDLING	HARRY	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	126	"
21	GREIFF	NIKELS	"	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	150	"
22	KINZEL	RUDOLF	"	17	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	140	"
23	MEYER	JONNY	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	136	"
24	MUTSCHKE	ARTHUR	"	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	145	"
25	NOTHOLD	EMIL	"	10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	144	"
26	PELTRE	FRIEDRICH	"	17	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/5	135	"
27	REINERS	ERNST	"	10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	176	"
28	REINERS	ARTHUR	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	135	"
29	ROEPER	KARL	"	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	139	"
30	ROERIG	KARL	"	20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	122	"

23

Owners

Local Agents

14—1940

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

Immigrant Inspector.

IMMIGRATION SERVICE NEW YORK, N.Y.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

24

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 24

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

113

Vessel " B R E M E N ", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 19 31, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ROHDE	FRITZ	NONE	20	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	53	M	GERMAN	GERMANY	5/3	135	NONE
2	ROBBERS	JULIUS	"	30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	6/-	160	"
3	RIEGEL	HANS	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	125	"
4	SCHULZ	WILLY	"	1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	140	"
5	SAUERWEIN	KARL	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	130	"
6	SAHLING	HEINRICH	"	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	132	"
7	SCHINZEL	HERMANN	"	18	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	150	"
8	SKROBLIES	RICHARD	"	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	130	"
9	STUERENBERG	JOHANN	"	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	149	"
10	SCHROEDER	KARL	"	7	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	160	"
11	TAMKE	CHRISTIAN	"	10	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	150	"
12	TASTO	HEINRICH	"	6	"	"	"	"	"	44	"	"	"	6/-	160	"
13	WIEBKING	GEORG	"	8	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/-	150	"
14	WLOCHAL	WILLI	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	162	"
15	ZAHN	HERBERT	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	115	"
16	ALBERTZ	FRITZ	"	40	NIGHTWATCH	"	"	"	"	63	"	"	"	6/-	150	"
17	CAHLO	WILHELM	"	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/-	150	"
18	BRUCKERT	JOHANN	"	1	STEWARD	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	122	"
19	FLINT	HEINZ	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	110	"
20	NEUMANN	CORNELIUS	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	140	"
21	HIRSCH	HANS	"	1	BELL-BOY	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3	104	"
22	SASS	HEINZ	"	1	STEWARD	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	128	"
23	WEDLER	KARL	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/5	119	"
24	GEHRKE	HEINZ	"	2	BELL-BOY	"	"	"	"	18	"	"	"	4/10	96	"
25	MEINERT	EMIL	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	95	"
26	KOWALL	MARIE	"	6	STEWARDESS	"	"	"	"	38	F	"	"	5/5	130	"
27	EISFELD	KURT	"	1	SCULLION	"	"	"	"	21	M	"	"	5/5	143	"
28	STRACKELJAN	KARL	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	146	"
29	WIGGERT	ADOLF	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	142	"
30	ZEUKE	MAX	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	160	"

AMERICAN CONSULATE 12 APR 31 BREMEN, GERMANY

(30)

Line 24
Ow
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE 12 APR 31

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(except Cuban).

25

Form. 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 25

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

114

Vessel * B R E M E N *, arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 19 31, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ALBRECHT	ALFRED	NONE	8	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	25	M	GERMAN	GERMANY	5/6	160	NONE
2	BOBROWSKI	KURT	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	145	"
3	DARDAT	CHRISTIAN	"	7	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	165	"
4	DOERSCHMANN	ROBERT	"	5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	156	"
5	~~FRIEDRICH~~	~~FELIX~~	"	20	-	-	-	-	-	39	-	-	-	5/6	160	-
6	GOELLNER	HEINRICH	NONE	20	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	34	M	GERMAN	GERMANY	5/-	140	"
7	GALATOIRE	ERICH	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	140	"
8	GUENTHER	EDUARD	"	8	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	150	"
9	~~JANZEN~~	~~EMIL~~	-	11	-	-	-	-	-	39	-	-	-	5/1	128	-
10	JARK	PETER	NONE	12	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	36	M	GERMAN	GERMANY	5/1	180	"
11	KNIELING	ERNST	"	6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	180	"
12	KOENIG	KARL	"	24	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	140	"
13	KUHRI	KARL	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	132	"
14	LIPSCHITZ	HIRSCH	"	1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	126	"
15	LEMKE	KURT	"	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/-	146	"
16	MUELLER	PAUL	"	6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	136	"
17	NEUMANN	JOHANNES	"	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	138	"
18	RASCHEN	BERNHARD	"	11	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/3	126	"
19	WESTENDORFF	HANS	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	140	"
20	IRNSINGER	KARL	"	30	NIGHTWATCH	"	"	"	"	55	"	"	"	5/10	152	"
21	SCHNEIDER	PAUL	"	4	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	120	"
22	MARKEL	FRIEDRICH	"	1	BELL-BOY	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	127	"
23	NESSLER	HEINZ	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/-	120	"
24	~~PIEK~~	~~KLARA~~	"	8	STEWARDESS	"	"	"	"	52	F	"	"	5/5	135	"
25	TYRCKS	MARIE	NONE	1	Stewardess	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	41	F	GERMAN	GERMANY	5/-	130	"
26	BRUECKNER	WILLY	"	½	SCULLION	"	"	"	"	21	M	"	"	6/4	170	"
27	BUSCH	JOHANN	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	154	"
28	HAACK	WALTER	"	1½	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	160	"
29	UNREIN	JOHANN	"	8	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	147	"
30	REHKOPF	WILHELM	"	12	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	130	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

No 9, JANZEN, did not sail (28)

25

Line .....
Owners .....
Agents .....
14—1240

W. Meyer
PURSER

John Corson
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish all or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

26

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 26

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

115

Vessel " B R E M E N ", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 19 31, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SCHLECH	WILHELM	NONE	5	SCULLION	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5/5	168	NONE
2	v.TWISTERN	WILHELM	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/7	172	"
3	BIRK	FRANZ	"	7	STEWARD	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	162	"
4	BUDELMANN	FRIEDRICH	"	20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/2	185	"
5	BERGMANN	KURT	"	10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	162	"
6	DIETZE	ERICH	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	152	"
7	FRITZSCHE	WILLY	"	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	130	"
8	GROTJAHN	AUGUST	"	18	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/9	163	"
9	GUENTHER	PAUL	"	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	150	"
10	KRENKEL	WILHELM	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	145	"
11	KRUEHNE	KARL	"	12	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	135	"
12	LEOPOLD	MAX	"	20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	197	"
13	LEHMANN	RICHARD	"	13	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	150	"
14	LEHMANN	WALTER	"	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	138	"
15	SCHAPER	KARL	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/2	142	"
16	SCHLODTMANN	EMIL	"	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	4/11	165	"
17	TODTENHAUPT	WILHELM	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	130	"
18	WETJEN	EMIL	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	145	"
19	WIETHOFF	HELMUT	"	7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/11	148	"
20	WUOTI	EELIS	"	1	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	148	"
21	WENDT	KARL-HEINZ	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	127	"
22	MUELLER	FRIEDRICH	"	42	NIGHTWATCH	"	"	"	"	60	"	"	"	5/2	138	"
23	RENNEBERG	MAX	"	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	145	"
24	TIETJEN	WALTER	"	1	BELL-BOY	"	"	"	"	16	"	"	"	5/5	122	"
25	TSCHIRA	HANS	"	3	PHOTOGRAPH	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	158	"
26	SCHMUSER	RICHARD	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	122	"
27	HOEPIG	WALTER	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	130	"
28	FLEISCHHUT	RICHARD	"	20	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/5	180	"
29	EDLER	FRIEDRICH	"	20	TAILOR	"	"	"	"	60	"	"	"	5/3	160	"
30	KELLNER	HEINRICH	"	1	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	170	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

Line 26
Owners
Local Agents
14—1340

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE NEW YORK

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

27

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 27

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

116

Vessel " B R E M E N " , *arriving at* NEW-YORK , APRIL 7th , *19* 31 , *from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	NEUHOFF	OTTO	NONE	1	TAILOR	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	20	M	GERMAN	GERMANY	4/10	124	NONE
2	JANSSEN	KLAUS	"	1	BOOTMAKER	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	132	"
3	HUEBNER	BRUNO	"	1	BARBER	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	145	"
4	HERBST	ANTON	"	1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	125	"
5	KERNKE	ERNST	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	118	"
6	KLEINDIECK	HEINRICH	"	1	" ASS.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	124	"
7	RABE	FRITZ	"	15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	144	"
8	SCHEITKE	ANTON	"	½	" ASS.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	120	"
9	SCHROETER	OTTO	"	29	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	140	"
10	SCHOENECKER	PAUL	"	1	" ASS.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	122	"
11	HAMPEL	ERICH	"	4m	" ASS.	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	130	"
12	MUELLER	HILDEGARD	"	4m	FRISEUSE	"	"	"	"	21	F	"	"	5/3	112	"
13	HUENERS	CHRISTINE	"	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	130	"
14	SCHULZ	ELISABETH	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	136	"
15	LAUKS	ELISABETH	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	110	"
16	LACHMANN	PAUL	"	1	BOOKSELLER	"	"	"	"	30	M	"	"	5/6	127	"
17	ROTHE	OTTO	"	1	FLORIST	"	"	"	"	44	"	"	"	5/2	145	"
18	WURAM	FRED	"	3m	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/2	130	"
19	PILLATH	MAX	"	1	MASSEUR	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	160	"
20	SANDER	SELMA	"	1	MASSEUSE	"	"	"	"	36	F	"	"	5/6	126	"
21	JAECKEL	HERBERT	"	26	SELLSMAN	"	"	"	"	50	M	"	"	5/6	160	"
22	ROESSLER	MARIA	"	1m	SELLSLADY	"	"	"	"	20	F	"	"	5/7	135	"
23	HAMANN	CHARLOTTE	"	1m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	130	"
24	FU GUO NU		"	1	WASHMAN	"	"	"	"	29	M	CHINESE	CHINA	5/6	153	"
25	FU PAO LEE		"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	4/10	114	"
26	WANG AH TSCHING		"	5	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/6	120	"
27	SONG FRO SENG		"	1	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	124	"
28	LIU SZEN GEN		"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	129	"
29	KOCH	FRIEDRICH	"	4m	ELECTRICIAN	"	"	"	"	18	"	GERMAN	GERMANY	6/1	148	"
30	WECKE	WERNER	"	4m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	128	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE

27

Owners

Local Agents

1240

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(except Cuban).

28

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 28

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

117

Vessel " B R E M E N ", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 19 31, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ECKHOFF	WILHELM	NONE	4m	JOINER	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	6/-	145	NONE
2	STOCKINGER	KARL	"	4m	COPPER-SMITH	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	140	"
3	AURIN	HERMANN	"	½	PAINTER	"	"	"	"	25	"	"	"	5/2	125	"
4	LUEDERS	KARL	"	4m	LOCKSMITH	"	"	"	"	20	"	"	"	6/2	146	"
5	BAEUERLE	HANS	"	1	CHEF DE RANG	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	135	"
6	KRIELKE	KURT	"	3	COMMIS DE R.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/2	128	"
7	BUCK	ALBERT	"	2	SCULLION	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	140	"
8	SCHMIDT	WALTER	"	1	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	180	"
9	CONRAD	FRITZ	"	12	STEWARD	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	160	"
10	FEYKUS	GUSTAV	"	1	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/-	144	"
11	STAUDACH	JOSEF	"	6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	136	"
12	POHL	JOHANN	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	150	"
13	KLOBETZ	EDUARD	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	150	"
14	MUELLER	KURT	"	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	137	"
15	NEUNER	WILHELM	"	4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	140	"
16	MATYS	ADOLF	"	7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/9	144	"
17	BEIDECHAN	ERNST	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	154	"
18	MAGER	LINUS	"	7	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	170	"
19	SCHUCHNA	MAX	"	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	140	"
20	~~MEYER~~	~~JOHANNE~~	"	5	~~STEWARDESS~~	"	"	"	"	51	~~F~~	"	"	5/3	145	"
21	~~GROSS~~	~~EDUARD~~	"	30	~~STEWARD~~	"	"	"	"	52	~~M~~	"	"	4/9	124	"
22	AHLERS	EMIL	NONE	12	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	52	M	GERMAN	GERMANY	5/6	140	NONE
23	ANETZBERGER	SIEGFRIED	"	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/7	130	
24	BAHLMANN	HEINRICH	"	18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	160	"
25	BEHL	FRITZ	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	156	"
26	BLOME	WALTER	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	126	"
27	BORCHERS	JOHANN	"	20	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/3	148	"
28	BRAHM	HEINRICH	"	2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	150	"
29	BRINKMANN	WALTER	"	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6/-	165	"
30	DAUTZ	OTTO	"	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	150	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

28

Name
Owner
Local Agents

(28)

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

29

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 29

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

118

Vessel * B R E M E N * , *arriving at* NEW-YORK , APRIL 7th , *19* 31 , *from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DIETRICH	OTTO	NONE	25	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	52	M	GERMAN	GERMANY	5/3	160	NONE
2	DOERGE	HEINRICH	"	15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	160	"
3	DUEKER	PAUL	"	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	140	"
4	ERDMANN	JULIUS	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	135	"
5	FOERSTER	JOHANN	"	15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	140	"
6	FRANK	WILHELM	"	16	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	135	"
7	GARRE	JOHANN	"	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	6/2	170	"
8	GUTH	CHRISTIAN	"	25	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/4	186	"
9	HELD	PAUL	"	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/-	160	"
10	HOFFMANN	KURT	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	115	"
11	ISENSEE	FRITZ	"	4	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	145	"
12	JACOB	WALTER	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	135	"
13	KNOERIG	KARL	"	23	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	160	"
14	LANGE	AUGUST	"	18	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	150	"
15	LANGE	ERNST	"	15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	148	"
16	LIBAL	JAN	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/1	156	"
17	MENZEL	ROBERT	"	5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	136	"
18	MUEHLMEISTER	EMIL	"	25	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	142	"
19	OSTERLOH	WALDEMAR	"	10	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/2	145	"
20	PIENSKI	MAXIMILIAN	"	9	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	145	"
21	RAESCH	WILHELM	"	25	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/4	156	"
22	RAUCHFUSS	WILHELM	"	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/2	129	"
23	RUDOLPH	ROBERT	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	135	"
24	SCHMALZ	FRIEDRICH	"	20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/7	165	"
25	SCHWARZ	JOHANN	NONE	15	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	41	M	GERMAN	GERMANY	5/4	150	NONE
26	SCHUELER	ERNST	"	19	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/2	140	"
27	SIEGELE	WILHELM	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/2	125	"
28	THIELE	JOHANNES	"	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	165	"
29	WEISS	LUDWIG	"	8	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	135	"
30	WILKENING	FRIEDRICH	"	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	160	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(28)

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

30

Form. 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 30

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

119

Vessel " B R E M E N " , *arriving at* NEW-YORK , APRIL 7th , *19* 31 , *from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WOLTER	AUGUST	NONE	20	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	38	M	GERMAN	GERMANY	5/3	169	NONE
2	WRAGE	MAX	"	25	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/9	172	"
3	WULFF	WILHELM	"	25	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/8	161	"
4	MLYNSKA	EDUARD	"	22	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	136	"
5	REINERS	HEINZ	"	8m	BOY	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	90	"
6	KRUEGER	ANNA	"	7	STEWARDESS	"	"	"	"	51	F	"	"	5/4	140	"
7	HAEBER	PAUL	"	18	LIFT OPERATOR	"	"	"	"	50	M	"	"	5/4	152	"
8	GRUBE	FRIEDRICH	"	25	STEWARD	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	165	"
9	HERMANN	FRIEDRICH	"	28	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	210	"
10	LAWRENZ	WILHELM	"	21	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/5	140	"
11	LUX	KARL	"	3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	139	"
12	MAURITIUS	WILLY	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	165	"
13	SCHLOEMER	KURT	"	4	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	165	"
14	WALTEMATE	FRITZ	"	12	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	130	"
15	WILLKEHR	HANS	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	176	"
16	DIERS	HELMUTH	"	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/2	125	"
17	POEGE	HEINRICH	"	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/3	185	"
18	GERDES	GERHARD	"	5	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/-	135	"
19	GRUNKOWSKI	MAX	"	22	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	125	"
20	WEBER	MAX	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/2	130	"
21	WEBER	PAUL	"	15	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	130	"
22	SACHS	MARTHA	"	10	STEWARDESS	"	"	"	"	50	F	"	"	4/10	149	"
23	AURIN	OTTO	"	6	STEWARD	"	"	"	"	22	M	"	"	5/5	120	"
24	BAHLMANN	AUGUST	"	18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	158	"
25	BEHRMANN	EDMUND	"	8	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	162	"
26	EHRING	OTTO	"	12	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	155	"
27	MUELLER	WILHELM	"	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	175	"
28	PIOCH	OTTO	"	5	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	135	"
29	SCHLANGE	WILHELM	"	30	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/8	152	"
30	WEGENER	WILHELM	"	1½	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	128	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line 30
Owners
Local Agents
14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(except Cuban).

37

Form. 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 37

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

120

Vessel " B R E M E N " , *arriving at* NEW-YORK , APRIL 7th , *19* 31 , *from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PRISCHE	GEORG	NONE	3	A.B.	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	18	M	GERMAN	GERMANY	5/7	151	NONE
2	OESTERMANN	JOHANN	"	3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	145	"
3	THOR	RUDOLF	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	123	"
4	BROCKMANN	WALTER	"	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	135	"
5	DOESCHER	WILLY	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	145	"
6	HESSENIUS	EILIUS	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	135	"
7	WILHELM	FRIEDRICH	"	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	150	"
8	MUELLER	EGON	"	1	O.S.	"	"	"	"	18	"	"	"	5/-	125	"
9	CORDES	FRANZ	"	1	DECK-BOY	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	128	"
10	FICHTNER	ALBERT	"	15	REPRIG.WAITER	"	"	"	"	41	"	"	"	5/-	130	"
11	BERGMANN	WILHELM	"	1	OILER	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	127	"
12	SCHULZ	WILHELM	"	5	CHIEF FIREMAN	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	120	"
13	BRUNS	RUDOLF	"	2	FIREMAN	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	125	"
14	HENTE	WILHELM	"	13	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	145	"
15	WILMS	HERMANN	"	½	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	140	"
16	GROSSE	HERBERT	"	2	CLEANER	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	130	"
17	HOEPPNER	OTTO	"	1	PANTRY ASST.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	135	"
18	KOERBER	HERMANN	"	7	COFFEE-COOK	"	"	"	"	33	"	"	"	6/-	165	"
19	HEINEKEN	ARTHUR	"	2	CONFECT.ASST.	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	125	"
20	TOBEN	PETER	"	3	BAKER	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	130	"
21	GEFFERS	JOHANN	"	3	1.BUTCHER	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	186	"
22	MAISCH	WILHELM	"	29	CHIEF STEWARD	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	175	"
23	JUNG	HEINRICH	"	20	" ASS.	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	152	"
24	LIND	ERNST	"	2	SWIMMINGPOOL WAITER	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	155	"
25	KORN	OSKAR	"	1½	COMMIS DE R.	"	"	"	"	19	"	"	"	5/7	145	"
26	JUERGENS	HERMANN	"	1	SCULLION	"	"	"	"	20	"	"	"	5/9	158	"
27	OTTERSBERG	THEODOR	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	145	"
28	BAHLMANN	ANTON	"	13	STEWARD 3.cl.	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	146	"
29	OSTERLOH	AUGUST	"	1	Steward-Boy	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	14o	"
30	DIERCK	WERNER	"	2	Commis de rang	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	112	"

AMERICAN CONSULATE GENERAL BREMEN

(30)

John Connors

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE 1931

Line 37
Owners
Local Agents
14—1940

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(exceptCuban).

Form. 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 32

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

121

Vessel " Bremen " *, arriving at* New York *,* April *,* 1931 *, from the port of* Bremerhaven.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First	1	Mauritz	Ernst	None	None	Cashier	March 31st-1931	Bremer-haven	No	Yes	37	M	German	Germany	6	14o	None
	2	Ochse	Oskar	"	2o	Steward	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	154	"
	3	Nolte	Friedrich	"	2o	Firebrigade	"	"	"	"	56	"	"	"	5/6	16o	"
	4	Holtz	Gerhard	"	25	A. - B.	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	167	"
	5	Köster	Johann	"	2o	"	"	"	"	"	37	"	"	"	4/1o	136	"
	6	Pfeiffer	Erwin	"	18	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	145	"
	7	Riecksmann	Meinhard	"	18	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	15o	"
	8	Häfell	Karl	"	15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5	135	"
	9	Aven	Johann	"	2	Deckboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5/1	115	"
PE. First	10	Kohnle	Eduard	"	8 mo	Cook	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	128	"
	11	Pohl	Gerhard	"	2	Chef de rang	"	"	"	"	26	"	"	"	5/1o	15o	"
	12	Szymanski	Walter	"	5	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/7	142	"
	13	Sierenberg	Robert	"	29	Steward	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	14o	"
	14	Wiechmann	Johann	"	2o	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/1o	152	"
	15	Bomke	Alfred	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	16o	"
	16	Trittel	Otto	"	2	Fireman	"	"	"	"	31	"	"	"	5/1	145	"
PE. First	17	Zufall	Friedrich	"	5	4. Engineer	"	"	"	"	3o	"	"	"	5	1oo	"
"	18	Andresen	Johannes	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	155	"
"	19	Wiechelmann	Johann	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	135	"
"	20	Cordes	Heinz	"	2½	Engineer-Ass	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	14o	"
"	21	Sagehorn	Max	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	128	"
"	22	Guntenhorner	Wilhelm	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	129	"
"	23	Möller	Wilhelm	"	1	Fireman	"	"	"	"	29	"	"	"	6/3	15o	"
"	24	Gens	Fritz	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	13o	"
"	25	Küster	Fritz	"	1	Cleaner	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	148	"
	26	Beutelspacher	Georg	"	2	Scullion	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	14o	"
	27	Kruse	Heinrich	"	7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	15o	"
	28	Lubrich	Paul	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	15o	"
PE. First	29	Burgemeister	Heinz	"	4	Wireless-Officer	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	128	"
	30	Fläschenträger	Werner	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	14o	"

AMERICAN CONSULATE APR 1931 BREMEN, GERMANY

(30)

John O'Meara

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE APR 1931 BREMEN, GERMANY

32 Line
Owners
Local Agents
14—1569

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 33

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

122

Vessel S Bremen *, arriving at* New York *, April , 19 31, from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
PE. First 1	Mönch	Bernhard	None	6	Hospitalwaiter	March 31st-1931	Bremer-haven	No	Yes	26	M	German	Germany	5/5	160	None
2	Stach	Hugo	"	13	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	173	"
3	Kreutz	Heinrich	"	7 mo	Cleaner	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	138	"
4	Homann	Heinrich	"	1o	Steward	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	17o	"
~~5~~	~~Heinrichs~~	~~Gerhard~~	"	~~15~~	"	"	"	"	"	~~35~~	"	"	"	~~5/4~~	~~16o~~	"
6	Janssen	Johannes	NONE	8	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	4o	M	GERMAN	GERMANY	5/8	15o	NONE
7	Plate	Heinrich	"	1o	"	"	"	"	"	5o	"	"	"	6/6	129	"
8	Sabarth	Erwin	"	15	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6/1	135	"
9	Vog	Bernhard	"	15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	156	"
10	Wilking	Erich	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	135	"
11	Meyer	Johanna	"	5	Stewardess	"	"	"	"	51	F	"	"	5/5	145	"
12	Chan Sun Ko		"	1	Washman	"	"	"	"	31	M	Chinese	China	5/6	1o8	"
13	Miller	Ludwig	"	2	Purser-Clerk	"	"	"	"	2o	"	German	Germany	5/5	154	"
14			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Service No. 1256 Nine Hundred and twenty two(922) Names.

AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY. Thirty three(33) Sheets.

SEEN Paid $ 2.00 U.S.Cy.

For the journey to The United States

L. S. Graham

American Vice Consul.

Date March 31st, 1931.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

No 5, HEINRICHS, did not sail

PURSER

33 Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Leigenbein, Master, of the German S.S. BREMEN, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

L. Leigenbein
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 34

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

123

Vessel "Bremen", arriving at New York, April 7, 1931, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First 1	Hruschka	Erich	None	2½	Wireless-Officer	March 31st-1931	Bremerhaven	No	Yes	23	M	German	Germany	5/8	136	None
" 2	Raufeisen	Max	"	2	Steward	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	145	"
" 3	Niemeyer	Julius	"	2	Purser-Clerk	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	148	"
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

SUPPLEMENTAL VISA ISSUED April 1, 1931

Augustus Arbuckle
AMERICAN VICE CONSUL

American Vice Consulate
Bremerhaven, Germany.

Service No. 100 Dollars Gold
No fee prescribed

34 Line
Owners
Local Agents
14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, Master, of the German **S.S. BREMEN**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

L. Ziegenbein
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 35

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

124

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th., 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WIEGMANN	HEINRICH	NONE	4½	2.COOK	APRIL 1st. 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	26	M	GERMAN	GERMANY	5/7	165	NONE
2	HEIMRICH	RICHARD	"	5	STEWARD	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	140	"
3	MELZER	THEODOR	"	20	REFRIG.WTR.	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	158	"
4			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
5			"	ABOVE SEAMEN WERE SIGNED ON THE DAY OF SAILING BUT TOO LATE TO BE INCLUDED ON VISED LIST.												"
6			"	ordered detained on board		"	"	"		"						"
7			"	"	"	"		"								"
8			"	"	"	"		"	"		P.U R S E R		"			"
9			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
10			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
11			"	Stole v. Ordered detained 11/1/31												"
12			"	Wsc requirement waived. State Dept Letter 4/4/31												"
13			"	Read 11 30 A 4/9/31 Vessel sailed 1 P M D N. 4/6/31												"
14			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
15			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
16			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
17			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
18			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
19			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
20			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
21			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
22			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
23			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
24			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
25			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
26			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
27			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
28			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
29			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"
30			"	"	"	"	"	"	"		"	"	"			"

35 Line) NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
Owners)
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Liegenbein, Master, of the German S.S. BREMEN, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

L. Liegenbein
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

at New York

P. Mondamere
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

35

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number One(1)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

125

S. S. EXOCHORDA *Sailing from* NEW YORK, NY. , FEBRUARY 25th , 1931 , *Arriving at Port of* NEW YORK, NY.-7TH. APRIL 1931. , 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bray,	Esther	41	4	F	M	November 28th, 1889. Dedham, Massachusetts.		#9 Regent Circle, Brookline, Massachusetts.
2	Bray,	Ruth E.	13	5	F	S	October 17th, 1917. Brookline, Massachusetts.		#9 Regent Circle, Brookline, Massachusetts.
3	Hurley,	Joseph D.	40	10	M	M	May 18th, 1890. Boston, Massachusetts.		#86 Moss Hill Road, Boston, Massachusetts.
4	Hutchinson,	Ruby C.	38	-	F	S	March 25th, 1893. Auburn, Maine.		#266 Minot Avenue, Auburn, Maine.
5	Vaughn,	George F.	47	3	M	M	December 24th, 1883. Richmond, Virginia.		#430 West 3rd. Street, Lexington, Kentucky.
6	Vaughn,	Nancy E.	43	-	F	M	March 27th, 1888. Richmond, Virginia.		#430 West 3rd. Street, Lexington, Kentucky.
7	Vaughn,	Lucy C.	14	9	F	S	June 18th, 1916. Lexington, Kentucky.		#430 West 3rd. Street, Lexington, Kentucky.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

R Reimers, Master.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—008

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Three (3)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

126

S. S. EXOCHORDA *Sailing from* Naples, Italy., 22nd. March, *19* 31, *Arriving at Port of* New York, NY - 7th. April 1931., *19*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Wells,	Lillian Reed	57	2	F	W	January 1st, 1874. Manchester, England.	Married U. S. Citizen- 8th. September 1897.	Bayview Avenue, Northport, Long Island, New York.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

R. Reuman, Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Two (2)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

127

S. S. EXOCHORDA Sailing from Alexandria, Egypt., 18th. March, 1931, Arriving at Port of New York,NY. - 7th. April 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Viterbo,	Inez	41	2	F	S	January 30th, 1890. Constantinople, Turkey.	American Father.	#79 Washington Place, New York City, NY.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

R. Reimers, Master.

4/7/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Four (4)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

128

S. S. EXOCHORDA *Sailing from* Genoa, Italy., 25th, March, *1931*, *Arriving at Port of* New York,NY - 7th, April 1931., *19*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hart,	Frances Hill	30	9	F	D	June 23rd, 1900. Louisville, Kentucky.		#2943 McKinley Street, Chevy Chase, Washington,DC.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

E. Queen, Master.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—008

DATE OF ARRIVAL APR 11 1931

Bill No.

Dm

Un 4-7-31

S/S Guadeloupe

	U.S.C.	Transit
Cabin		
Cabin	3	5
Cabin		
Tourist 3rd		
3rd Class		
Total	3	

7 City Crime pas a/c

Form 710 B

One copy of this list must be attached to the certified copy of the crew list; one copy must be

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
AS PER ATTACHED CREW LIST.					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1913

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, NY. APR 28 1931, 19

I, master of the American (Nationality.) S. S. EXOCHORDA from port of New York, NY., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 97 — Number of seamen deserted None.
Number of seamen discharged 97 — Seamen left in hospital (or died) None.
Number of seamen signed on at this port 94 — Total crew this date 94

The above-named vessel arrived at this port April 7th, 1931, 19; consigned to American Export Lines.; is now lying at Pier F, Jersey City and is expected to sail 25th. April 1931, 19, for Mediterranean Ports.
via United States port of - - - - - - - - - - - - First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 123

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None.			

APR 30 PM

14—1913

EXOCHORDA Apr 7 - 1931

(1) No. on list														
19	Caccia,	24	Morrissey, John B.	Idaho		28	5	9			Ord.Sea.	Mo-Mrs.Florence Pratt, #43 Broad St., New York City.	24	5-7 150
20	Wobeser,	25	Blomberg, Philip J.	New York		32	6	1			"	Mother-Mrs. N. Marker, #52 Crosby St, Pasadena, Cal.	25	5-11 170
21	Kitching,	26	McDill, George H.	Illinois		27	5	8			"	Father-James; Bushnell, Illinois.	26	5-10 165
22	Bacon,	27	Streett, Charles A.	Pennsylvania		33	5	11			Ch.Eng.	Mo-J.F. McMahon; #43 East 27th. St., New York City.	27	5-6 145
23	Cosby,	28	McCaslin, George	New York		40	5	11			1st. "	Fa-F; #129 Floral Blvd., Floral Park, New York.	28	5-10 158
24	Gordon,	29	Jacobsen, Jurgen A.	Norway(Nat)		35	5	10			2nd. "	Brother-Harry; #310 Burtis Ave., Rockville Centre, NY	29	5-11 148
25	Hanscom,	30	Cavaghan, Dan J.	Georgia		28	5	7			3rd. "	Mo-Elizabeth; #139 Queen St., Charlston, So.Car.	30	5-8 140
26	Morrissey,	31	Downie, Malcolm W.	Massachusetts		22	5	10			Jr. "	Mo-Dorothy; #71 So. Blvd., W. Springfield, Mass.	31	5-8 148
27	Howe,	32	Isgar, Charles R.	England(Nat)		20	5	11			" "	Mo-Beatrice; #248 Mountain Way, Rutherford, N. J.	32	5-11 165
28	Streett,	33	Young, William H.	New York		24	5	10			" "	Mo-Anna; #2080 New York Ave., Brooklyn, NY.	33	5-11 175
29	Edgar,	34	Bosquette, Thomas	New Jersey		19	5	5			Eng.Cadet	Fa-John; #363 Pavonia Ave. Jersey City, NJ.	34	5-9 170
30	McCaslin,	35	Pennell, Alcott J.	Massachusetts		39	5	8			Ch.Elect.	Mo-Clara; #1 Central St. Nahant, Mass.	35	5-11 168
		36	[illegible], Sam	New York		29	5	11			2nd. "	Mo-Rose; #29 Swain Place, West Orange, N.J	36	
		37	[illegible]	Michigan		35	5	7			Ch.Rfg.	Mo-Mary; #316 Carrolton St. Saginaw, Mich.	37	
		38	[illegible]	Maryland		52	5	6			2nd. "	Wife-Anna; #3310 Etheralie Avenue, Baltimore, Md.	38	

Line American Ex Lo
Owners
Local Agents

[illegible] in columns (2), (5), (6), for each alien. See other side.

711/31

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Blair, Roy	24	U.S.A.	Alexandria, Egypt. 18th. March 1931.
Goodman, O.	19	U.S.A.	Genoa, Italy. 28th. March 1931
AS PER [redacted] CREW LIST HANDED IMMIGRATION ON ARRIVAL QUARANTINE NEW YORK APRIL 7, 1931			
(21)			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

EXOCHORDA APR 7 - 1931

		Name	Nationality											
18	Ormaner,	[illegible], Raymond	New York		20	5	11				Mother-Mildred; #156 Anthony St., So.Portland, Maine.	22		6-0 175
19	Caccia,	23 Cosby, Lawrence B.	Pennsylvania		24	5	11				Father-Maj J.; #1868 Electric Avenue, E. Pittsburgh, Pa.	23		5-7 150
20	Wobeser,	24 Morrissey, John B.	Idaho		23	5	9			Ord.Sea.	Mo-Mrs.Florence Pratt, #33 Broad St., New York City.	24		5-11 170
21	Kitching,	25 Blomberg, Philip J.	New York		32	6	1				Mother-Mrs. N. Marker; #62 Crosby St, Pasadena, Cal.	25		5-10 165
22	Bacon,	26 McDill, George H.	Illinois		27	5	8				Father-James; Bushnell, Illinois.	26		5-6 145
23	Cosby,	27 Streett, Charles A.	Pennsylvania		33	5	11			Ch.Eng.	Mo-J.F. McMahon; #43 East 27th. St., New York City.	27		5-10 158
24	Gordon,	28 McCaslin, George	New York		40	5	11			1st.	Fa-F; #129 Floral Blvd.; Floral Park, New York.	28		5-11 148
25	Hanscom,	29 Jacobsen, Jurgen A.	Norway(Nat)		35	5	10			2nd.	Brother-Harry; #310 Burtis Ave., Rockville Centre, NY.	29		5-8 140
26	Morrissey,	30 Cavaghan, Dan J.	Georgia		28	5	7			3rd.	Mo-Elizabeth; #139 Queen St., Charlston, So.Car.	30		5-8 148
27	Howe,	31 Dornie, Malcolm W.	Massachusetts		22	5	10			Jr.	Mo-Dorothy; #71 So. Blvd, W. Springfield, Mass.	31		5-11 165
28	Streett,	32 Isgar, Charles R.	England(Nat)		20	5	11				Mo-Beatrice; #248 Mountain Way, Rutherford, N. J.	32		5-11 175
29	Edgar,	33 Young, William H.	New York		24	5	10				Mo-Anna; #2080 New York Ave., Brooklyn, NY.	33		5-9 170
30	McCaslin,	34 Bosquette, Thomas	New Jersey		19	5	5			Eng.Cadet	Fa-John; #563 Pavonia Ave. Jersey City, NJ.	34		5-11 168
		35 Pennell, Alcott J.	Massachusetts		39	5	8			Ch.Elect.	Mo-Clara; #1 Central St. Nahant, Mass.	35		
		36 Sta[illegible] Sam	New York		29	5	11			2nd.	Mo-Rose; #29 Swain Place, West Orange, N.J	36		
		37 Will[illegible]	Michigan		33	5	7			Ch.Rfg.	Mo-Mary; #916 Carrolton St. Saginaw, Mich.	37		
		38 [illegible]	Maryland		52	5	6			2nd.	Wife-Anna; #3310 Ellerslie Avenue, Baltimore, Md.	38		

Line American Export
Owners
Local Agents

In columns (2), (5), (6), each alien. See other side.

7/1/31

Form 710 B

One copy of this list must be attached to the crew list, one copy must be mailed by the shipping commissioner before the vessel leaves her home port, to the collector who received the copy of the crew list, to whom the list is addressed; and the third copy must be mailed by the shipping commissioner at the port of shipment.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

Sheet No. 1a

130

133

CHANGES IN THE LIST OF PERSONS composing the Crew of the Steamship (Insert rig) *called the* EXOCHORDA (Insert name of vessel)

of New York, NY (Insert hailing port), *bound for* Mediterranean Ports, *whereof* R. Reiersen *is master.*

No. on list	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	WAGE PER MONTH	IN PLACE OF—	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
1	Georger, Henry	Germany(Nat)	USA	47	5	7	Lt.	Br.	Bl.	165.00	VACANCY $55	Wife-Dorothy;#3226 172nd. St.-Flushing, Long Island.
2	Putzlos, William	Germany(Syr)	USA	30	5	8	.	.	.	95.00	. $80	Bro-Fernando;#428 West 34th. St., New York
3	Martin, William	California	USA	36	5	6	.	.	.	45.00	. $60	Home.
4	Rosatio, Guiseppe	Italy(1st.P)	Italy	26	5	6	.	.	.	65.00	. $65	Bro-Fernando;#428 West 34th.St., N.Y. City.
5	Donoughey, Ernest	England(Nat)	USA	21	5	8	.	.	.	45.00	LINE $64	Home.
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												

The above-named seamen were shipped in my presence.

Shipping Commissioner.

No. on list	Family Name											Line No.	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Reiersen,												195	
2	Mason,												170	
3	MacMaster,												158	
4	Hoff,												165	
5	Broches,												170	
6	Pam,												168	
7	Schriver,												135	
8	Ballard,												138	
9	Decker,												155	
10	Thomas,												135	
11	Huizing,												185	
12	Kaldegaze,												190	
13	Mentor,												160	
14	Eckhorn,												165	
15	Hickey,												150	
16	Kaladz,												155	
17	Johnston,												170	
18	Oromaner,												175	
19	Caccia,												150	
20	Wobeser,												170	
21	Kitching,												165	
22	Bacon,												145	
23	Cosby,												158	
24	Gordon,												148	
25	Hanscom,												140	
26	Morrissey,												148	
27	Howe,												165	
28	Streett,												175	
29	Edgar,												170	
30	McCaslin,												168	

17	Barth, George O.	Germany	.	36	5	6	.	.	.	Mo-Mrs. Florence Pratt;#33 Broad St., New York City.	17			
18	Sullivan, Edwa rd A.	New York	.	28	5	10	.	.	.	Sister-Margaret;#144 West 91st. St., New York City.	18			
19	Caccia, William	Italy(Nat)	.	30	5	7	.	.	.	Fa-Ralph; Waynard, Mass.	19			
20	Ropp, Nathan	New York	.	27	5	6	.	.	.	Mother-Anna;#6317 New Utrecht Ave., Brooklyn, NY.	20			
21	Gordon Luther	Alabama	.	23	5	11	.	.	.	Brother-Richmond; Sampson, Alabama.	21			
22	Kelly, Raymond	New York	.	20	5	11	.	.	.	Mother-Mildred;#156 Anthoine St., So.Portland, Maine.	22			
23	Cosby, Lawren e B.	Pennsylvania	.	24	5	11	.	.	.	Father-Mal J.;#1568 Electric Avenue,E. Pittsburgh, Pa.	23			
24	Morrissey, John B.	Idah.	.	23	5	9	.	.	Ord.Sea.	Mo-Mrs.Florence Pratt;#33 Broad St., New York City.	24			
25	Blomberg, Philip J.	New York	.	32	6	1	.	.	.	Mother-Mrs. N. Marker;#368 Crosby St. Pasadena, Cal.	25			
26	McDill, George H.	Illinois	.	27	5	8	.	.	.	Father-James; Bushnell, Illinois.	26			
27	Streett, Charles A.	Pennsylvania	.	33	5	11	.	.	Ch.Eng.	Mo-J.F. McMahon;#13 East 27th. St., New York City.	27			
28	McCaslin, George	New York	.	40	5	11	.	.	1st. .	Fa-F;#129 Floral Blvd., Floral Park, New York.	28			
29	Jacobsen, Jurgen A.	Norway(Nat)	.	35	5	10	.	.	2nd. .	Brother-Harry;#310 Burtis Ave., Rockville Centre, NY.	29			
30	Cavaghan, Dan J.	Georgia	.	28	5	7	.	.	3rd. .	Mo-Elizabeth; #139 Queen St., Charlston, So.Car.	30			
31	Downie, Malcolm W.	Massachusetts	.	22	5	10	.	.	Jr. .	Mo-Dorothy;#71 So. Blvd. W. Springfield, Mass.	31			
32	Isgar, Charles R.	England(Nat)	.	20	5	11	.	.	. .	Mo-Beatrice;#248 Mountain Way, Rutherford, N. J.	32			
33	Young, William H.	New York	.	24	5	10	.	.	. .	Mo-Anna; #2080 New York Ave., Brooklyn, NY.	33			
34	Bosquette, Thomas	New Jersey	.	19	5	5	.	.	Eng.Cadet	Fa-John; #563 Pavonia Ave. Jersey City, NJ.	34			
35	Pennell, Alcott J.	Massachusetts	.	39	5	8	.	.	Ch.Elect.	Mo-Clara; #1 Central St., Nahant, Mass.	35			
36	Steinman, Sam	New York	.	29	5	11	.	.	2nd. .	Mo-Rose;#29 Swain Place, West Orange, N.J	36			
37	Hill, Wm.	Michigan	.	35	5	7	.	.	Ch.Rfg.	Mo-Mary;#916 Carrolton St. Saginaw, Mich.	37			
38	[illegible]	Maryland	.	52	5	6	.	.	2nd. .	Wife-Anna;#3310 Ellerslie Avenue, Baltimore, Md.	38			

Line American Export Lines, Inc.
Owners do
Local Agents do

In columns (2), (5), (6), (7) each alien. See other side.

711/131

Vessel EXOCHORDA

APR 7 - 1931

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

APR 30 1937 RECORD DIVISION

APR 26 1937

Persons composing the Crew of the American Steamship *called the* EXOCHORDA

(Insert rig) (Insert name of vessel)

now at New York, NY. (Insert hailing port), *bound for* Mediterranean Ports.

whereof R. Reiersen *is Master.*

131

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	Mason, Warwood	New York	USA	30	5	9	Lt.	Br.	Ch.Off.	Wife-Alice;#410 West 124th. St., New York City	1
2	McMaster, Douglas	Massachusetts	"	25	5	9	"	"	2nd. "	Mother-Isabel B; North Hampton, N.H.	2
3	Hoff, Worthington	Maryla nd	"	37	5	10	"	"	3rd. "	Brother George;#3257 Marietta Ave., Milwaukee Wis.	3
4	Broches, David	New York	"	25	5	10	"	"	4th. "	Father-Leon; #229 West 110th. Street, New York City.	4
5	Pam, Erich L.	New York	"	19	6	1	"	"	Dk.Cadet	Mother-Katherina; Plaza Apts., Stamford, Conn.	5
6	Schriver, Crummell R.	Maine	"	30	5	9	"	"	Purser	Wife-Ellen; #261 West 70th. St., New York City.	6
7	Ballard, William C.	So.Carolina	"	31	5	8	"	"	Surgeon	Mother-Jane; Rock Hill, So. Carolina.	7
8	Decker, Donald P.	Pennsylvania	"	30	5	11	"	"	Ch.Rd..	Mother-Mrs. L.P.;Box #1678 Boston, Mass.	8
9	Thomas, W. Donald	Massachusetts	"	25	5	10	"	"	2nd. "	Father-Arthur;#37 Webster St., N. Quincy, Mass.	9
10	Lake, Michael J.	Finland(Nat)	"	38	5	7	"	"	Carpt.	Fa-John; Wiborg, Finland	10
11	Kaldegaz, Michael J.	Russia(Nat)	"	45	5	8	"	"	Bosn.	None; #33 Greenpoint Ave., Brooklyn, NY.	11
12	Kaladz, Vincent	Pennsylvania	"	28	5	11	"	"	Q'Master	Mother-Lucy;#303 - 8th.St. Carnegie, Pa.	12
13	Oromaner, Leon	New York	"	26	5	11	"	"	"	Sister-Mrs.M. Hartman;#707 W. Girard Ave.,Phila, Pa.	13
14	Johnston, Ray H.	Kansas	"	26	6	2	"	"	"	Fa-Lemuel; Lamar, Colorado.	14
15	Olson, Laurence B.	Kansas	"	23	6	0	"	"	A.B.	Fa-J.E.;Atchison, Kansas	15
16	Solozzi, Vincenizo	Italy (Nat)	"	47	5	6	"	"	"	Wife-Maria ;Cesare Batista; Torre del Greco, Italy.	16
17	Barth, George O.	Germany	"	36	5	6	"	"	"	None; #25 South St., New York City.	17
18	Sullivan, Edwa rd A.	New York	"	28	5	10	"	"	"	Sister-Margaret;#144 West 91st. St., New York City.	18
19	Caccia, William	Italy(Nat)	"	30	5	7	"	"	"	Fa-Ralph; Maynard, Mass.	19
20	Repp, Nathan	New York	"	27	5	6	"	"	"	Mother-Anna;#6317 New Utrecht Ave., Brooklyn, NY.	20
21	Gordon, Luther	Alabama	"	23	5	11	"	"	"	Brother-Richmond; Sampson, Alabama.	21
22	Kelly, Raymond	New York	"	20	5	11	"	"	"	Mother-Mildred;#156 Anthoin St., So.Portland, Maine.	22
23	Cosby, Lawren e B.	Pennsylvania	"	24	5	11	"	"	"	Father-Mal J.;#1558 Electric Avenue,E. Pittsburgh, Pa.	23
24	Morrissey, John B.	Idaho	"	23	5	9	"	"	Ord.Sea.	Mo-Mrs.Florence Pratt,#[illegible] Broad St., New York City.	24
25	Blomberg, Philip J.	New York	"	32	6	1	"	"	"	Mother-Mrs. N. Marker;#[illegible] Crosby St, Pasadena, Cal.	25
26	McDill, George H.	Illinois	"	27	5	8	"	"	"	Father-James; Bushnell, Illinois.	26
27	Streett, Charles A.	Pennsylvania	"	33	5	11	"	"	Ch.Eng.	Mo-J.F. McMahon;#43 East 27th. St., New York City.	27
28	McCaslin, George	New York	"	40	5	11	"	"	1st. "	Fa-F;#129 Floral Blvd.; Floral Park, New York.	28
29	Jacobsen, Jurgen A.	Norway(Nat)	"	35	5	10	"	"	2nd. "	Brother-Harry;#310 Burtis Ave., Rockville Centre, NY.	29
30	Cavaghan, Dan J.	Georgia	"	28	5	7	"	"	3rd. "	Mo-Elizabeth; #139 Queen St., Charlston, So.Car.	30
31	Downie, Malcolm W.	Massachusetts	"	22	5	10	"	"	Jr. "	Mo-Dorothy;#71 So. Blvd. W. Springfield, Mass.	31
32	Isgar, Charles R.	England(Nat)	"	20	5	11	"	"	" "	Mo-Beatrice;#248 Mountain Way, Rutherford, N. J.	32
33	Young, William H.	New York	"	24	5	10	"	"	" "	Mo-Anna; #2080 New York Ave., Brooklyn, NY.	33
34	Bosquette, Thomas	New Jersey	"	19	5	5	"	"	Eng.Cadet	Fa-John; #563 Pavonia Ave. Jersey City, NJ.	34
35	Pennell, Alcott J.	Massachusetts	"	39	5	8	"	"	Ch.Elec.	Mo-Clara; #1 Central St., Nahant, Mass.	35
36	Steinman, Sam	New York	"	29	5	11	"	"	2nd. "	Mo-Rose;#29 Swain Place, West Orange, N.J	36
37	[illegible]	Michigan	"	35	5	7	"	"	Ch.Rfg.	Mo-Mary;#916 Carrolton St. Saginaw, Mich.	37
38	[illegible]	Maryland	"	52	5	6	"	"	2nd. "	Wife-Anna;#3310 Ellerslie Avenue, Baltimore, Md.	38

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39	[illegible] Theodore	Germany(3yc)	USA	27	5	4	Lt.	Br.	Dk.Eng.	Brother-Henry;#322 River St., Hoboken, New Jersey.	39
40	[illegible] Ronald R	Illinois	.	23	5	9	.	.	Oiler	Fa-Edmund; #700 E. 8th. St., Metropolis Illinois.	40
41	[illegible] Anthony L.	Connecticut	.	23	5	8	.	.	.	Mo-Mary; Vernon Conn.	41
42	[illegible] Angel	Connecticut	.	29	5	2	.	.	.	Fa-Peter; Box #147; North Haven Conn.	42
43	[illegible] Henry	Ireland(Nat)	.	25	5	8	.	.	.	Fa-Henry;#207 So.Ave., Mariners Harbor, S.I., NY.	43
44	[illegible] George	California	.	24	5	7	.	.	.	Uncle-Clarence;#3328 No. Huson St., Tacoma, Wash.	44
45	[illegible] Howard A.	Illinois	.	20	5	11	.	.	.	Fa- John; Chesterfield, Ill.	45
46	[illegible] William T.	Georgia	.	24	5	7	.	.	W.T.	Fa-John; #415 Cabin Ave., Anderson S. Carolina.	46
47	[illegible] John A	Kentucky	.	23	5	7	.	.	.	Wife-Katherine;#308 Main St., Rockport, Ind.	47
48	[illegible] Max	Italy(Nat)	.	31	5	7	.	.	.	Mo-Nora; Box #458, Fronak, Kansas.	48
49	[illegible] John W	Indiana	.	21	5	7	.	.	Fireman	Fa-Glen;Morocco, Indiana.	49
50	[illegible] Joseph H.	Massachusetts	.	19	5	8	.	.	.	Mo-Gertrude;#141 Endicott Ave., Revere, Massach.	50
51	[illegible] Nathan	Wisconsin	.	17	5	7	.	.	.	Mo-Petra;#471 Colombia Ave., Grantwood, N.J.	51
52	[illegible] Jaime	Porto Rico	.	27	5	4	Dk .	Dk.	.	Daughter-Elizabeth;#10 E. 113th. St., New York City.	52
53	[illegible] Juan M.	New Mexico	.	22	5	6	Lt.	Br.	.	Mo-Angela;Aguascalientes, Mexico.	53
54	[illegible] Eduardo	Porto Rico	.	28	5	4	Dk.	Dk.	.	Sister-Mrs. M. Silva;#60 W. 113th. St., New York City.	54
55									Ch.Std.		55
56	[illegible] Andrew W.	New York	.	32	5	6	Lt.	Br.	2nd. .	Wife;Eva #130-15 120th. St., Ozone Park, LI. NY.	56
57	[illegible] Florence L.	Canada	Gt.B.	31	5	7	.	.	Std'ess.	Mother Frances;#69 Bond St. Lindsay, Ontario, Canada.	57
58	[illegible]						.	.	.		58
59							.	.	S'Keeper.		59
60	[illegible]	Austria(3yc)	USA	44	5	5	Lt.	Br.	Dk. Std.	Brother-Felix;#76 Effinger St., Los Angeles, Cal.	60

I, ____, Master of the said American ____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains a true account of all the persons who have been employed to the best of my knowledge and belief on board the said vessel, to the time of her departure on the present voyage, with the places of their birth and residence, as far as I have been able to ascertain the same.

So help me God.

____, Master.

Subscribed and sworn to this ____ day of ____, 19____, before me.

Port of ____

____, Deputy Collector.

I hereby certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ____, of ____, whereof ____, Master, taken from the original on file in this Office.

Given under my hand and seal of office, at the Customhouse, ____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and ____.

____, Deputy Collector.

Certificate to be stricken out on the Original.

9535		
9636	Bela[illegible]	
9737	McCarth[illegible]	
9838	Not Carrie[illegible]	

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American ____
(Insert rig)

____
(Insert name of vessel)

____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of ____

____, *19*____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1920 11—13

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

APR 28 1931

Persons composing the Crew of the American Steamship *called the* EXOCHORDA

(Insert rig) (Insert name of vessel)

of New York, NY. , *bound for* Mediterranean Ports.

(Insert hailing port)

whereof R. Reiersen. *is Master.*

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
										132	
61 1	Winter, John	Austria(Nat)	USA	42	5	6	Lt.	Br.	SR Std.	Wife-Delia;#56 Elmwood St., Valley Stream, L.I., NY.	61 1
62 2	Burns, James	Ireland(3yc)	.	32	5	8	.	.	SR Std.	Aunt-Mrs. Emma Hall,#524 W. 42nd. St., New York.	62 2
63 3	Abrams, Albert R.	England(3yc)	.	33	5	8	.	.	. .	Wife-Susie;#1232 East 45th. St., Brooklyn, NY.	63 3
64 4	~~Whitmill, Thomas~~	~~New York~~	.	~~30~~	~~5~~	~~8~~	.	.	. .	Wife-Ellen; Little Ferry, Hackensack, NJ.	64 4
65 5	Riebley, William	Missouri	.	23	5	7	.	.	. .	Fa-William;#2106 Mullanphy St., St. Louis, Mo.	65 5
66 6	Dawson, George	Illinois	.	29	5	11	.	.	. .	Fa-John;#5409 Kenmore Ave., Chicago, Illinois.	66 6
67 7	Patterson, Robert C.	Indiana	.	35	5	6	.	.	. .	Fa-Charles;#1144 N.Byron St., Huntington, Indiana.	67 7
68 8	Cooper, Bertie	England(3yc)	.	51	5	8	.	.	Waiter	Wife-Edith;Appleton Road, Southampton, England.	68 8
69 9							.	.	.		69 9
70 10	Schrader, Bruno	Germany(3yc)	.	29	5	8	.	.	.	Father-Carl; Lehe, Germany.	70 10
71 11	Wangenberg, Fred	Germany	Germany	30	5	11	.	.	.	Father-Fred; PO #27, Hamburg, Germany.	71 11
72 12	Josephowitz, William	New York.	USA	38	5	9	.	.	.	Brother-Emanuel,#2836 Hubbard St. Bklyn, NY.	72 12
73 13	Poultney, Percy	England	G.B.	22	5	11	.	.	.	Mo-Blanche;#22 Stanley Park Ave., Liverpool, England.	73 13
74 14	Lohman, Max	Germany(3yc)	USA	24	5	8	.	.	.	None; #25 Sherman Av., Jersey City, NJ.	74 14
75 15	Not Carried.								.		75 15
76 16	Not Carried.								.		76 16
77 17	Not Carried.								.		77 17
78 18	Robison, Thomas H.	Iowa	USA	48	5	5	Lt.	Br.	Nt.Watch.	Sister-Margaret;Hotel Washington, Seattle, Wash.	78 18
79 19	Not Carried								Bellboy		79 19
80 20	Hazen, Albert	Italy(Nat)	.	32	5	7	.	.	.	Wife-Betty;#2508 - 85th.St., Brooklyn, NY.	80 20
81 21	Not Carried.								Laundry.		81 21
82 22	Harder, Philipp	Germany(Nat)	.	47	6	1	.	.	.	Brother-Frederick;#1110 Hudson St., Hoboken, NJ.	82 22
83 23	Garello, Andrew	Italy(Nat)	.	47	6	0	.	.	Ch.Cook	Sister-Maria ;#334 West 31st. St., New York City.	83 23
84 24	Barandica, Niceto	Spain(3yc)	.	32	5	8	.	.	2nd. .	Wife-Juanita; Mundoca, Spain	84 24
85 25									3rd. .		85 25
86 26	Samse, Adolph	Germany	Germany	20	5	8	.	.	Crew .	Father-Adolph; c/o S. S. LEVIATHAN.	86 26
87 27	Horne, William C.	Montana	USA	34	5	10	.	.	2nd. .	Mo-Mary;Sidney, Montana	87 27
88 28	De LaForgue, Leo	Germany(3yc)	.	44	5	6	.	.	Butcher	Wife-Caroline;#3 Lange St., Bremerhaven, Germany.	88 28
89 29	Otero, Joseph	Spain(Nat)	.	43	5	6	.	.	Ch.Baker	Sister-Mrs.Dolores;#138 E. 16th. St., New York City.	89 29
90 30	Nye, Charles	Tennessee	.	37	5	11	.	.	2nd. .	Sister-Mrs. Young;#398 Madison Ave.,Memphis,Tenn.	90 30
91 31	Guilfoyle, Edward D.	Maine	.	40	5	6	.	.	Pantryman	Brother-#638 - 83rd. St., Brooklyn, NY.	91 31
~~92 32~~	~~Kounts, Richard~~	~~Germany(3yc)~~	.	~~30~~	~~5~~	~~7~~	.	.	~~2nd. .~~	Aunt-Mrs. Thiele;#34 King St., Morristown, NJ.	92 32
~~93 33~~	~~Plouno, John~~	~~Holland~~	~~Holland~~	~~31~~	~~5~~	~~6~~	.	.	~~3rd. .~~	Brother-Neal;#311 E. 18th. St., Patterson, NJ.	93 33
94 34	Cansler, Guy	Oklahoma	USA	28	5	9	.	.	Dishwasher	Sister-Mrs. Cagle; Colorado, Texas.	94 34
95 35	Caruso, Joseph	Italy(3yc)	.	19	5	5	.	.	Scullryman	Fa-Pasquale;#248 Union Ave.,Brooklyn, NY.	95 35
96 36	Belardo, Sitto	Porto Rico	.	28	5	5	.	.	Off.Mess.	Aunt-Mrs. A. Marrerro;#1698 Madison Ave., New York City	96 36
97 37	McCarthy, Charles J.	Massachusetts	.	28	5	7	.	.	Asst. .	None; YMCA, 34th. St, West New York City.	97 37
98 38	Not Carried.								Fire.Mess.		98 38

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
99 39	Burrows, George S.	Pennsylvania.	USA	40	5	11	Lt.	Br.	Sea Mess.	Mother-Cordelia;#560 Rotsevelt Blvd., Phila.	99
100 40	Miller, Joseph T.	Maryland	"	20	5	10	"	"	PO	Sister-Mrs. Fambeck;#3705 Fall Road,Baltimore,Md.	100
101 41	Catrenco, Paul	New York.	"	21	5	10	"	"	Barber	Father-Santo;#13 Russell Place, Brooklyn, NY.	101
42	Louis Guagnini	Italy	USA	34					2d Pantry	sis Mrs Kate Mantis 4418--5th Av Bklyn NY	42
43	Wm Von Erdmannsdorf	Mo	"	25					Waiter	mo Susis Richmond Hill Mo	43
44	Joseph Regnere	R I	"	42					3d Pantry	fa Louis 401 Matcom Ave Warren RI	44
45	John Rentiers	Belgium	"	57					Barber	554 West 51st Street New York City	45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

, Master of the said American _____

do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as ascertain them.

_____
Master.

Port of _____

day of _____, 19____, before me.

_____
Deputy Collector.

_____

the List of the Crew of the American _____

_____, *whereof* _____

le in this Office.

ffice, at the Customhouse, _____

day of _____, in the year of our

nd nine hundred and _____

_____
Deputy Collector.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

_____
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

his certificate to be stricken out on the Original.

11—1408

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 67 West St., N. Y.
Form 598

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1a

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

95 Crew
15 Alien TO U.S.A.

133

Vessel EXOCHORDA, *arriving at,* NEW YORK, NY., 7TH. APRIL 1931., *19*..., *from the port of* MARSEILLES, FRANCE.

EXOCHORDA
APR 7 - 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Reiersen,	Richard			Mast er	2/24/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	57	M	Norway	U.S.A.	5-10	195	
2	Mason,	Warwood			Ch. Officer	•	•	DISCHARGED	•	30	•	American	U.S.A.	5-9	170	
3	MacMaster,	Douglas			2nd. •	•	•	•	•	25	•	•	•	5-10	158	
4	Hoff,	Worthington R.			3rd. •	•	•	•	•	37	•	•	•	5-10	165	
5	Broches,	David			4th. •	•	•	•	•	25	•	•	•	5-10	170	
6	Pam,	Erich			Deck Cadet	•	•	•	•	19	•	•	•	6-1	168	
7	Schriver,	Crummell R.			Purser	•	•	•	•	30	•	•	•	5-9	135	
8	Ballard,	William			Surgeon	•	•	•	•	31	•	•	•	5-10	138	
9	Decker,	Donald P.			Ch. Radio	•	•	•	•	30	•	•	•	5-11	155	
10	Thomas,	W. Donald			2nd. Radio	•	•	•	•	24	•	•	•	5-10	135	
11	Huizing,	Richard			Carpenter	•	•	•	•	29	•	Holland	•	6-1	185	
12	Kaldegaze,	Michael			Boatswain	•	•	•	•	45	•	Esthonia	•	5-10	190	
13	Mentor,	Matthew F.			Q'Master	•	•	•	•	32	•	Lithuania	•	5-8	160	
14	Eckhorn,	Cornelius			•	•	•	•	•	28	•	Germany	Germany	6-0	165	
15	Hickey,	Frank			•	•	•	•	•	20	•	American	U.S.A.	5-7	150	
16	Kaladz,	Vincent			A.B.Seaman	•	•	•	•	28	•	•	•	5-11	155	
17	Johnston,	Ray N.			•	•	•	•	•	26	•	•	•	6-2	170	
18	Oromaner,	Leon			•	•	•	•	•	26	•	•	•	6-0	175	
19	Caccia,	William			•	•	•	•	•	30	•	Italy	•	5-7	150	
20	Wobeser,	Charles			•	•	•	•	•	23	•	American	•	5-11	170	
21	Kitching,	Arthur			•	•	•	•	•	40	•	•	•	5-10	165	
22	Bacon,	Francis			•	•	•	•	•	24	•	•	•	5-6	145	
23	Cosby,	Laurence			•	•	•	•	•	24	•	•	•	5-10	158	
24	Gordon,	Luther			•	•	•	•	•	23	•	•	•	5-11	148	
25	Hanscom,	Orinton M.			Ord.Seaman	•	•	•	•	21	•	•	•	5-8	140	
26	Morrissey,	John B.			•	•	•	•	•	23	•	•	•	5-8	148	
27	Howe,	Paul A.			•	•	•	•	•	23	•	•	•	5-11	165	
28	Streett,	Charles R.			Ch. Engineer	•	•	••	•	33	•	•	•	5-11	175	
29	Edgar,	Bertram			1st. •	•	•	•	•	39	•	Canada	•	5-9	170	
30	McCaslin,	George O.			2nd. •	•	•	•	•	39	•	American	•	5-11	168	

Line American Export Lines
Owners do
Local Agents

Margaret
Immigrant Inspector
4/7/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1500

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 49 WEST 37TH ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel EXOCHORDA, *arriving at,* NEW YORK, NY., 7TH. APRIL 1931, *19*..., *from the port of* MARSEILLES, FRANCE.

134

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Gavaghan,	Dan J.			3rd.Engineer	2/24/31	NEW YORK	DISCHARGED	YES	28	M	American	U.S.A.	5-7	165	
2	Rhodes,	Thomas A.			Jr. "	"	"	"	"	49	"	"	"	5-4	150	
3	Parlow,	Howard C.			" "	"	"	"	"	26	"	"	"	6-0	153	
4	Downie,	Malcolm D.			" "	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	165	
5	Bosquette,	Thomas J.			Eng. Cadet	"	"	"	"	18	"	"	"	5-5	138	
6	Pennell,	Alcott J.			Ch. Elect.	"	"	"	"	39	"	"	"	5-9	160	
7	Simpson,	Paul A.			2nd. "	"	"	"	"	21	"	"	"	5-11	165	
8	Hill,	Harry D.			Ch. Iceman	"	"	"	"	35	"	"	"	5-7	168	
9	Mitchell,	Clarence O.			2nd. "	"	"	"	"	46	"	"	"	5-10	170	
10	Chmielecke,	Theodor			Dk. Engineer	"	"	"	"	26	"	Germany	Germany	5-4	148	
11	Smith,	Hubert E.			Oiler	"	"	"	"	30	"	American	U.S.A.	5-6	140	
12	Conley,	Donald			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9	150	
13	Anderson,	Erling			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-10	174	
14	Bohnen,	Charles			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	150	
15	Gallegly,	John H.			"	"	"	"	"	37	"	"	"	6-1	170	
16	Donaldson,	Clarence			"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-7	160	
17	Rice,	William H.			Wt. Tender	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	150	
18	Flaherty,	Coleman			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	155	
19	Vance,	John A.			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	160	
20	Soto,	Isidro			Fireman	"	"	"	"	27	"	P.Rico	"	5-4	128	
21	Ogofsky,	Alexander			"	"	"	"	"	36	"	Roumania	Roumania	5-7	145	
22	Ferris,	George			"	"	"	"	"	24	"	American	U.S.A.	5-7	140	
23	Neal,	John			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	155	
24	Smart,	John W.			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	150	
25	Amato,	Joe			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	138	
26	Goerger,	Henry			Ch. Steward	"	"	"	"	47	"	Alsace-Lorraine	"	5-8	175	
27	Belinski,	Andrew W.			2nd. "	"	"	"	"	42	"	American	"	5-6	160	
28	Chandler,	Alma M.			Stewardess	"	"	"	"	40	F	"	"	5-5	145	
29	Patalas,	William			Storekeeper	"	"	"	"	29	M	Germany	Germany	5-10	180	
30	Desplechin,	Charles			Deck Steward	"	"	"	"	34	"	Belgium	U.S.A.	5-7	165	

Line
Owners
Local Agents

Mary Gothes
Immigrant Inspector
4/7/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
Form 598

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

AMERICAN CONSULATE GENERAL

135

Vessel EXOCHORDA, *arriving at,* NEW YORK, NY., 7TH. APRIL 1931., *19*..., *from the port of* MARSEILLES, FRANCE.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Winter,	John			S.R.Steward	2/24/31	NEW YORK	DISCHARGED	YES	32	M	Austria	U.S.A.	5-5	130	
2	Abrams,	Albert			B.R.	"	"	"	"	32	"	England	Gt.Britain	5-8	140	
3	Collier,	Joseph			" "	"	"	"	"	38	"	American	U.S.A.	5-3	128	
4	Weibel,	Charles			" "	"	"	"	"	51	"	Swiss	"	5-10	145	
5	Burns,	James			" "	"	"	"	"	32	"	Ireland	Gt.Britain	5-8	150	
6	Patterson,	Robert C.			" "	"	"	"	"	35	"	American	U.S.A.	5-6	140	
7	Riebley,	William			Waiter	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	155	
8	Lohman,	Max			"	"	"	"	"	24	"	Germany	Germany	5-10	160	
9	Putanko,	Max			"	"	"	"	"	32	"	C.Slovak	U.S.A.	5-8	150	
10	Ehlenbeck,	Karl			"	"	"	"	"	38	"	Germany	Germany	5-11	170	
11	Niebauer,	Frank			"	"	"	"	"	35	"	"	U.S.A.	5-6	135	
12	Dawson,	George			"	"	"	"	"	29	"	American	"	5-8	150	
13	Smith,	Alexander D.			"	"	"	"	"	25	"	England	Gt.Britain	5-8	155	
14	Dold,	Conradin			"	"	"	"	"	27	"	Germany	Germany	5-7	160	
15	Currie,	William			Nt.Watchman	"	"	"	"	48	"	American	U.S.A.	5-10	165	
16	Brie,	Michael T.			Bellboy	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	138	
17	Miller,	Joseph			Laundryman	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	130	
18	Garello,	Andrew			Ch. Cook	"	"	"	"	47	"	Italy	"	5-8	170	
19	Schirmer,	Hans			2nd. "	2/25/31	"	"	"	30	"	Germany	Germany	5-7	168	
20	Graf,	Joe			3rd. "	2/24/31	"	"	"	43	"	Austria	Austria	5-8	160	
21	Grontyki,	Henry			Crew Cook	"	"	"	"	31	"	Germany	Germany	5-8	155	
22	Samse,	Adolph			2nd. "	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	150	
23	La Forgue,	Leo de			Butcher	"	"	"	"	44	"	"	"	5-8	160	
24	Meyer,	John			Ch. Baker	"	"	"	"	30	"	American	U.S.A.	5-7	145	
25	Whitehill,	Thomas			2nd. "	"	"	"	"	23	"	Scotland	Gt.Britain	5-7	130	
26	Bohne,	Fritz			Pantryman	2/25/31	"	"	"	53	"	Germany	Germany	5-6	155	
27	Guilfoyle,	Edward			2nd. "	2/24/31	"	"	"	40	"	American	U.S.A.	5-7	148	
28	Meyer,	Arthur			3rd. "	"	"	"	"	28	"	Germany	Germany	6-0	165	
29	Belardo,	Sixto			Dishwasher	2/25/31	"	"	"	28	"	P. Rico	U.S.A.	5-6	138	
30	Ansocoa,	Siriaco			Scullryman	2/24/31	"	"	"	24	"	American	"	5-6	140	

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

4/7/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____ *of the*_____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $f0 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 49 WEST ST., N. Y.
FORM 430

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel EXOCHORDA, *arriving at,* NEW YORK, NY., 7tH. APRIL 1931., *19*..., *from the port of* MARSEILLES, FRANCE.

136

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Josephowitz,	William			Off. Mess.	2/25/31	NEW YORK	DISCHARGED	YES	38	M	American	U.S.A.	5-9	145	
2	McCarthy,	Charles J.			Asst. "	2/24/31	"	"	"	27	"	"	"	5-9	150	
3	Burrows,	George			Firemen's Mess	"	"	"	"	40	"	"	"	5-7	140	
4	Krimsky,	Max			Seamen's "	"	"	"	"	23	"	"	"	5-3	130	
5	Pearlman,	David			Barber	"	"	"	"	40	"	"	"	5-10	155	
6	Yearwood,	Richard H.			Guar.Engineer	2/25/31	"	"	"	40	"	"	"	5-8	140	
7	Blair	Roy			AB	3/18/31	Alexandria Egypt	"	"	24	"	"	"	5-10	138	
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18	Goodman	Otho			6 years Hotelman	Mch 25/31	Genl. Dt. Lyo	Yes	Yes	19	M	American	U.S.A.	6-2½	155	
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE at Beirut (City) Syria (Country) No. General
SEEN
For the journey to the United States via Any permissable route
Thomas A. Richard Vice Consul
Date March 17-1931
Seal and Stamp
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.
No fee prescribed
Visa no. 400

AMERICAN CONSULATE at Alexandria (City) Egypt (Country) No. —
SEEN
For the journey to the United States via Mediterranean Ports & Gibr.
Date March 18, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)
AMERICAN CONSULATE ALEXANDRIA, EGYPT

AMERICAN CONSULATE at Genoa (City) Italy (Country) No. 856
SEEN
For the journey to the United States via Marseilles - New York
Consul
Date Mch 25. 1931
AMERICAN CONSULATE GENERAL GENOA ITALY
for passenger & seaman's certificate

Line AMERICAN EXPORT LINES
Owners THE EXPORT STEAMSHIP CORPORATION
Local Agents

Immigrant Inspector
4/7/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. REIERSEN of the S.S. EXOCHORDA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

R. Reiersen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 7 day of April, 1931

Margaret Thurs
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

137

M.V. S.S. Thurland Castle sailing from Manila February 1st, 1931, Arriving at Port of New York, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Clagett	Mrs Mary Du. H.	70	0	F	M	March 25th - 1865 Washington D.C.		1312 Park Road. Washington D.C.
2	Holbeck	Miss Dorothy	27	6	F	S	Sept 2nd - 1903 Grand Island. Nebras.		610 West Division Grand Island Neb.
3	Macdonald	Miss Helen Audrey	23	2	F	S	February 14th 1908 Ascoda. Mich		11700 Washburn Av. Detroit Mich
4	Taylor	Mr Malcolm D.	55	2	M	M		Lynn, Mass. District Court 1899	2617 South Shields Philadelphia Pa
5	Waterous	Dr H. W.	72	8	M	M	July 15th - 1859 - Danville Indiana		426 N.W. 4th St Kahn. Ill.
6	Waterous	Mrs Ruth H.	66	0	F	M	March 11th - 1865 Orangetown. New Jersey		— Do —
7	Griffiths	Mr. William	27	6	M	M	October 14th - 1903 Johnstown Penn.		5719 Whittier Av. Cleveland.
8	Griffiths	Mrs Portia	25	8	F	M	May 14th - 1905 Montpelier Ohio		— Do —
9	Montandon	Mr Eugene	25	10	M	S	May 31st - 1905 Philadelphia Pa.		1316. 72nd Avenue Philadelphia
10	Bingham	Mr Frank. M	73	3	M	S	January 2nd 1858 Rome. New York.		63 West 87 Street New York
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

6 25

R. L. Hughes
Master

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL

FILE NO ..... SILAND ..... APR 11 1931

Bnd

Cuba

Cu 4-7-31

Hurlbut

P 2

	Aliens	U.S.C.	Trans
1st Cabin			
Cabin		10	10
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total		10	10

Cu

Cu 5-0

Line Bermuda-Atlantic Co.
Owners L. Rhodes Tod & Co. Norfolk
Local Agents Barber Steamship Lines Inc. N.Y.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Capt. A.M. Scobbie	37	British			
L. Haddock	26	"			
Stanley Wilson	26	"			
Norman Wilson	31	"			
Low Mung Lee.		Chinese Deportee Raby Castle			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A.M. Scobbie
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—9818

Immigrant Inspector.

Form 500 Thurland Castle 4/8

Form 500 10697 4/8 #87

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Norfolk
17th. May, 1931

I, master of the B R I T I S H s/s M.V. "THURLAND CASTLE"
from port of PORT SAID (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: U.S.A.

Total crew at time of arrival 55 — Number of seamen deserted NIL
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) NIL
Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this day 55 + one deportee

The above-named vessel arrived at this port 17th. May, 1931, consigned to Barber S.S.Lines, New York; is now lying at Pinners Point, and is expected to sail 17th. May, 1931, for MANILA via United States port of LOS ANGELES. First port of call in United States this voyage was New York.

138

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED MAY 20 1931 U.S. IMMIGRATION SERVICE NORFOLK, VA.

RECD JUN 13 1931

6 35 hm

Sheet No. 7

EL AS MEMBERS OF CREW

sentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

from the port of SINGAPORE

141

(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
MALE	BRITISH	Welsh	5'7"	161 lbs.		
"	"	"	5'6"	167 lbs.		
"	"	English	5'7"	160 lbs.		
"	"	Irish	5'6"	153 lbs.		
"	"	Scotch	5'11"	161 lbs.		
"	"	"	6'2"	156 Lbs.		
"	"	English	5'9"	160 lbs.		
"	"	"	5'5"	158 lbs.		
"	"	"	5'10"	203 lbs.		
"	"	"	5'7"	154 lbs.		
"	"	Scotch	5'7"	160 lbs.		
"	"	English	5'7"	158 lbs.		
"	"	"	5'8"	167 lbs.		
"	"	"	5'8"	158 lbs.		
"	"	Scotch	5'7"	156 lbs.		
"	"	English	5'10"	160 lbs.		
"	"	"	5'6"	152 lbs.		
"	"	English	5'7"	158 lbs.		
"	"	"	5'8"	167 lbs.		
"	"	"	5'5"	158 lbs.		
"	"	Welsh	5'4"			
"	"	"	"			
"	"	"	"			
"	"	"	"

Line Pacific Coast Service
Owners J. Rhenders & Co. Ltd.
Local Agents Rees Baker S.S. Co. Inc. Los Angeles

Master

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Alestain Urquhart	36	"	Repatriated to England via S/S Samaria sailing 23rd.May
Alestain Urquhart	36	"	New York sailed 23rd.April
Ince Pickering	24	"	
Cecil Counsell	31	British	Repatriated to England from
Capt. R. L. Hughes	50	British	Repatriated to England via

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Los Angeles Calif June 2nd, 1931

I, master of the British (Nationality.) S.S. Hurstland Castle from port of Newport News, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 55 — Number of seamen deserted ——
Number of seamen discharged —— — Seamen left in hospital (or died) ——
Number of seamen signed on at this port —— — Total crew this date 55

The above-named vessel arrived at this port June 1st, 1931, consigned to Dodwell & Co. Ltd; now lying at Berth 53, and is expected to sail June 2nd, 1931, for Manila P.I. via United States port of —— First port of call in United States this voyage was Newyork. Ny.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 139

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED JUN 3 1931 IMMIGRATION SERVICE

16—1618

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

16—1618

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED JUN 15 1931 U.S. IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. McCobbie
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1618

Owners [illegible]
Local Agents [illegible]

Master

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1928

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
JUN 13 1931
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A M Scobbie
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1269

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Los Angeles Calif. June 2nd., 1931

I, master of the British (Nationality.) S.S. Hurstland Castle from port of Newport News, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 55 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 55

The above-named vessel arrived at this port June 1st, 1931, consigned to Dodwell & Co Ltd; is now lying at Berth 53, and is expected to sail June 2nd, 1931, for Manila P.I.
via United States port of — First port of call in United States this voyage was Newyork. Ny.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: **139**

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD JUN 3 1931

14—1813

Immigrant Inspector.

Receiving Officer, U. S. Immigration Service,
Owners J. Rankin Fell & Co. Ltd.
Local Agents Pacific Coast Line Ltd.
Los Angeles, Cal.

7/15

Sheet No. 1

EL AS MEMBERS OF CREW

resentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

141

from the port of SINGAPORE 3/2/31

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No.	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
20	MALE	BRITISH	Welsh	5'7"	161 lbs.		
3	"	"	"	5'6"	167 lbs.		
1	"	"	English	5'7"	160 lbs.		
1	"	"	Irish	5'8"	152 lbs.		
5	"	"	Scotch	5'11½"	161 lbs.		
4	"	"	"	6'2"	156 Lbs.		
4	"	"	English	5'9"	160 lbs.		
0	"	"	"	5'5"	152 lbs.		
5	"	"	"	5'10½"	162 lbs.		
2	"	"	"	5'7"	154 lbs.		
0	"	"	Scotch	5'7"	160 lbs.		
1	"	"	English	5'7"	152 lbs.		
1	"	"	"	5'8"	167 lbs.		
5	"	"	"	5'8"	158 lbs.		
8	"	"	Scotch	5'7"	156 lbs.		
7	"	"	English	5'10"	160 lbs.		
7	"	"	"	5'6"	152 lbs.		
6	"	"	"	6'0"	166 lbs.		
5	"	Malay	British	5'4½"			
5	"	"	"	5'8"			
19	"	"	"	5'2"			
17	"	"	"	5'5"			
14	"	"	"	5'5"			
10	"	"	"	5'7"			
14	"	"	"	5'3"			
11	"	"	"	5'4"			
15	"	"	"	5'3"			
17	"	"	"	5'4"			
12	"	"	"	5'4"			
25	"	"	"	5'1"			

for each alien. See other side.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(1) No. on list	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				

Line Panama Pacific Line
Owners J. Rankin Fox Director
Local Agents Peace Boyle & Co. Inc. Agts N.Y.

Immigrant Inspector.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. L. Hughes
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Reason.

130

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Boston, April 18, 1931

I, master of the British (Nationality.) M. V. Shirlawn Castle from port of Far East, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 55 — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged Nil — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port Nil — Total crew this date 55

The above-named vessel arrived at this port April 17, 1931, consigned to Messrs Paterson Wylde & Co; is now lying at any Berth, and is expected to sail April 18, 1931, for Philadelphia New York via United States port of Philadelphia First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 140

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

APR 28 31

14—1613

25 22 27 35 21 24 30 34 27 29 35 45 16 17 17 18 23 31 21 30 22 24 30 24 34 35 21 31 53 50 8

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ORIGINAL

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represent
port of the United States

Vessel M.V. "THURLAND CASTLE", arriving at NEW YORK, 4/7/, 193/, fro

(2) whether or of crew receding of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	
S	Lloyd Hughes	Richard	53 Years	Master	12.6.29	Birkenhead	No	YES	50	M
	Williams	Keith	39 "	Chief Officer	5.9.30	Port Said	"	"	53	
	Wightman	Harold	17 "	2nd "	12.6.29	Birkenhead	"	"	31	
	Temple	David	6 "	3rd "	-do-	-do-	"	"	21	
	Baxter	Robert	12 "	Chief Engineer	"	"	"	"	35	
	Stephen	Thomas	14 "	Jun. 2nd "	"	"	"	"	34	
	Richmond	Frederick	2 "	3rd "	"	"	"	"	24	
	Counsell	Cecil	10 "	4th "	"	"	"	"	30	
	Newland	Alfred	1½ "	Jun.4th "	"	"	"	"	24	
"	Pickering	Ince	1½ "	" " "	"	"	"	"	22	
"	Urquhart	Alaston	½ "	" " "	6.5.30	Philadelphia	"	"	30	
"	Swallow	Cecil	½ "	" " "	24.10.30	New York	"	"	21	
"	Hall	Harold	6 "	Electrician	12.6.29	Birkenhead	"	"	31	
"	Breeze-Carr	Arthur	4 "	W. Operator	"	"	"	"	25	
"	Sloan	James	3 "	Apprentice	"	"	"	"	18	
"	Taylor	Raymond	1½ "	"	"	"	"	"	17	
"	Smythe	John	1½ "	"	"	"	"	"	17	
"	Packe	Gordon	½ "	"	5.9.30	Port Said	"	"	16	
	bin Mat	Ali		Bosn	24.8.31	Singapore	"	NO	45	
	bin Kassim	Gunny		Tindal and Cassab	"	"	"	"	35	
	bin Dawood	Dollah		Qr. Master	"	"	"	"	29	
	bin Omar	Seedick		"	"	"	"	"	27	
	bin Latif	Baba		"	"	"	"	"	34	
	bin Draman	Omar		"	"	"	"	"	30	
	bin Mohamed	Negal		Sailor	"	"	"	"	24	
	bin Taib	Mat		"	"	"	"	"	21	
	bin Mat	Mahade		"	"	"	"	"	35	
	bin Sadin	Marset		"	"	"	"	"	27	
	bin Hassan	Bakar		"	"	"	"	"	22	
	bin Bakar	Ahmat		"	"	"	"	"	25	

Line Lancashire Shipping Co.
Owners J. Chambers & Co. Liverpool
Local Agents Messrs Barber S.S. Lines Inc. N.Y.

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

ORIGINAL

Crew started – 6 35 P.M. finished 7 15 P.M.
(Crew 55)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

141

Vessel M.V. "THURLAND CASTLE", arriving at NEW YORK, 4/7/, 193/, from the port of SINGAPORE 3/2/31

(2) State whether number of crew at preceding port of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	Lloyd Hughes	Richard	33 Years	Master	12.6.29	Birkenhead	No	YES	50	MALE	BRITISH	Welsh	5'7"	161 lbs.		
"	Williams	Keith	29 "	Chief Officer	5.9.30	Port Said	"	"	33	"	"	"	5'6"	167 lbs.		
"	Wightman	Harold	17 "	2nd "	12.6.29	Birkenhead	"	"	31	"	"	English	5'7"	160 lbs.		
"	Temple	David	6 "	3rd "	-do-	-do-	"	"	21	"	"	Irish	5'8"	152 lbs.		
"	Baxter	Robert	12 "	Chief Engineer	"	"	"	"	35	"	"	Scotch	5'11½"	161 lbs.		
"	Stephen	Thomas	14 "	Jun. 2nd "	"	"	"	"	34	"	"	"	6'2"	156 Lbs.		
"	Richmond	Frederick	2 "	3rd "	"	"	"	"	24	"	"	English	5'9"	160 lbs.		
"	Counsell	Cecil	10 "	4th "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'5"	152 lbs.		
"	Newland	Alfred	1½ "	Jun.4th "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10½"	162 lbs.		
"	Pickering	Ince	1½ "	" " "	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	154 lbs.		
"	Urquhart	Alaston	½ "	" " "	6.5.30	Philadelphia	"	"	30	"	"	Scotch	5'7"	160 lbs.		
"	Swallow	Cecil	½ "	" " "	24.10.30	New York	"	"	21	"	"	English	5'7"	152 lbs.		
"	Hall	Harold	6 "	Electrician	12.6.29	Birkenhead	"	"	31	"	"	"	5'8"	167 lbs.		
"	Breeze-Carr	Arthur	4 "	W. Operator	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	158 lbs.		
"	Sloan	James	3 "	Apprentice	"	"	"	"	18	"	"	Scotch	5'7"	156 lbs.		
"	Taylor	Raymond	1½ "	"	"	"	"	"	17	"	"	English	5'10"	160 lbs.		
"	Smythe	John	1½ "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	152 lbs.		
"	Packe	Gordon	½ "	"	5.9.30	Port Said	"	"	16	"	"	"	6'0"	165 lbs.		
NO	bin Mat	Ali		Bosn	24.2.31	Singapore	"	NO	45	"	Malay	British	5'4½"			
NO	bin Kassim	Gunny		Tindal and Cassab	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"			
NO	bin Dawood	Dollah		Qr. Master	"	"	"	"	29	"	"	"	5'2"			
NO	bin Omar	Seedick		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"			
NO	bin Latif	Baba		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'5"			
NO	bin Draman	Omar		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"			
NO	bin Mohamed	Nagal		Sailor	"	"	"	"	24	"	"	"	5'3"			
NO	bin Taib	Mat		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4"			
NO	bin Mat	Mahade		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'3"			
NO	bin Sadin	Marset		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'4"			
NO	bin Hassan	Bakar		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'4"			
NO	bin Bakar	Ahmat		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'1"			
NO																

DISCHARGED SEAMEN. Name. Age. Nationality. Whom and where signed on.

AMERICAN CONSULATE PORT SAID, EGYPT.

AMERICAN CONSULATE PORT SAID, EGYPT.

Line Lancashire Shipping Co.
Owners J. Rhamber & Co Liverpool
Local Agents Messrs Barber S.S. Lines Inc N.Y.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1260

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

142

Vessel M.V. "THURLAND CASTLE" *, arriving at* NEW YORK *, APR 7 - 1931 , 19 , from the port of* SINGAPORE

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	bin Said	Dollah		Sailor	24.2.31	Singapore	NO	NO	25	MALE	MALAY	BRITISH	5'2"			
2	"	Ismail	Hasiz		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'2"			
3	"	bin Matmoor	Dry		Cook	"	"	"	"	32	"	"	"	5'4"			
4	"	Chan	Lin Chin		Carpenter (15yrs)	"	"	"	"	43	"	Chinese	Cantonese	5'5"			
5	"	Abdul Latif			Serang	"	"	"	"	40	"	Indian	British	5'2"			
6	"	Abdulsaia			Cassab	"	"	"	"	43	"	"	"	5'5"			
7	"	Ismail Meah			Greaser	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"			
8	"	Hormosulah			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'3"			
9	"	Syedoola Mohamed Camil			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'5"			
10	"	Mharobulah			Donkeyman	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"			
11	"	Meeforvlak-			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'2"			
12	"	Zoirullah			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'0"			
13	"	Shirzatoolah			Cook	"	"	"	"	46	"	"	"	5'1"			
14	"	Gabriel Cardoza	GABRIEL		Chief Steward	"	"	"	"	51	"	CONGESE	PORTUGESE	5'6"			
15	"	F. Cardoz	FRANCISCO		2nd "	"	"	"	"	33	"	Medical Fitness Certificate					
X 16	"	M. de Silva	SEBASTIAN		Chief Cook	"	"	"	"	33	"	"	"	5'2"			
17	"	V. de Silva	VINCENT		2nd "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'0"			
18	"	C. R. Silva	GERON PAIAO		Capt's Boy	"	"	"	"	24	"	"	"	5'5"			
19	"	J. M. Fernandes	JOAS MANIEL		Officers Boy 25?2.31	"	"	"	"	25	"	"	"	5'5½"			
20	"	F. Rodrigues	FRANCIS		Pantry Boy	"	"	"	"	29	"	"	"				
21	"	Joaquim Dias	JOAQUIM		M.R.Boy	"	"b	"	"	45	"	"	"	5'4½"			
22	"	J. M. Santina	JOAS MARTINO		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'5½"			
23	"	S. M. Fernandes	SANTANO MARIA		3rd Cook	"	"	"	"	22	"	"	"	4'11"			
24	"	LAYMAN BIN HATI LATIP Pasope bin Haji Bata			Topas	"	"	"	"	21	"	Malay	British	5'2½"			
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

#15 — Medical Certificate

AMERICAN CONSULATE GENERAL at Singapore, Straits Settlements. No. 290
SEEN
For the journey to the United States
AMERICAN VICE CONSUL
Date March 2/1931

This visa covers a crew of 64 persons not including Master.

AMERICAN CONSULATE GENERAL SINGAPORE, STRAITS SETTLEMENTS

Line Lancashire Shipping Co.
Owners Messrs James Chadwick & Co.
Local Agents Messrs Barber & E. Line Inc. N.Y.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 2000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 3

FORM 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel THURLAND CASTLE arriving at NEW YORK APR 7 - 1931, 19__, from the port of PORT SAID. 3/24/31/143

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	White	George Arthur		5 years	3rd officer	21st March 1931	Port Said	No	Yes	21.11	Male	British	English	5ft. 10in.	7	
2	Hinton	Joseph Clarence		1st Time	Junior Engineer	"	Port Said	No.	Yes	22.4	Male	British	English	6ft. 2½in.	11	
3	Keogh	John Henry		1st Time	Junior Engineer	"	Port Said	No	Yes	21.2	Male	British	English	5ft. 5	12	
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Port Said, Egypt. No. 26
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via Direct

No fee prescribed and none collected

Service ~ Date March 21, 1931.

(Consul)

Seal and Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE PORT SAID, EGYPT

Supplemental visa covering 3 persons.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Richard Lloyd Hughes, of the S.S. Thurland Castle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

R. L. Hughes.
Master ~~Master or Second Officer~~.

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1268

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

DATE OF ARRIVAL APR 11 1931
BILL No. 23459

AFFIDAVIT OF SURGEON

144

I, Dr. Virgil C Reynolds, Surgeon of the Standard Fruit & SS.Co., La Ceiba, Honduras, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Louisville Medical College, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Virgil C Reynolds

Sworn to before me this 1st day of April, 1931, 19

at La Ceiba, Honduras

Fee Mexican Consulate $2.00 Paid

W.C.Stewart
American Vice Consul
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

EC 4/15/31 EC 4/6/31 RC

Hond

4-7-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Aliens	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLO-	RES. OF U.S.A.	IN TRANSIT	UNDER 16 CCD.	
1st CABIN											
CABIN	1				1	7					9
2nd CABIN											
[illegible] CLASS											
3rd CLASS											
TOTAL	1				1	7					9

Aliens U.S.C. Total
1st Cabin 2 7 9
Cabin
[illegible] 3rd
3rd Class 2 7 9
Total

10 30

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Granada # 7 . Passengers sailing from La Ceiba, Honduras, April, 2nd-1931, 19

14—439

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 261007	Scott	Mr.Richard H	29		m	m	Farmer	yes	English 4600	yes	British	English	England	Brighton	Transit Cert. #12	La Ceiba Hon.	Mar 30/31	Honduras	La Ceiba
2	D	Young do	Mrs.Esther Beck	45		f	m	Housewife	yes	English & German 4600	yes	Polish	Polish	Rusia	Wilmo	11.259 40	La Ceiba, Honduras	4/1/31	do.	do.
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22		55																		
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Montgomery Dep 8 15 AM

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

List V

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

145

Arriving at Port of New York, N.Y., April, 7th-1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence*)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (*Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, or by some other person, or by any organization, society, municipality, or government*)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Persons practicing polygamy or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or opposed to organized government, or who advocate the assassination of public officials, or who advocate or teach the unlawful destruction of property, or who are members of or affiliated with any organization entertaining or teaching such beliefs, or who advocate or teach the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (*See Note at end of list*)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (*See Footnote for full text of this question*)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether the last host previously required within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend Mr.R.Bill, La Ceiba,Honduras	Hondu-ras	La Ceiba	yes	self	yes 80	yes	1930	N.O.	to Wife Edith Bloomfield Ont. in transit to Ontario Can.	yes	1 day	no	no	no	no	no	no	no	good	none	6		Fair	Bld.	Blue	none
2	Friend Mrs. F.Cullota La Ceiba,Honduras	U.S.	N.York,N.Y.	yes	Husband	yes 190	no			Husband Mr.J.De Young 429 Ralph Av.Brook.N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	Dischgd to Husband. Amer. Cit		Drk.Brn.	Brn.	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Hmd. S/S Granada, from Celiba; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. T. Jones
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 7 day of April, 1931
at New York

Wm J Montgomery
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

146

S. S. Granada # 7 Sailing from La Ceiba, Honduras, April, 2nd-, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. April 7th-, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.					
1	Williams	Mr. M.P.	58		m	m	Rutherford New Jersey, 12/6/1872	Cruise Paso.	32 Lenor Roas, Summit N.J.
2	Williams	Mrs. M.P.	56		f	m	Iowa Keobuk 8/11/1874	Cruise "	do.
3	Vanderbilt	Mr.J.B.	40		m	m	New York, City 6/30/1890	Cruise "	GlenHead, L.I.
4	Vanderbilt	Mrs.J.B.	37		f	m	do. 3/1894	Cruise "	do.
5	Jones	Mr.G.W.	52		m	m	Iowa Keobuk 1/31/1879	Cruise "	98 Bellevue Ave.N.J.
6	Cranz	Miss.Ottilie	35		f	s	New York, City	Cruise "	New York, City
7	Merson	Mr.David Foster	25		m	s	Boston Mass. 3/1/1906		63 Clifford St.Boston Mass.
8							Wm Montgomery Insp.	8.00 AM	
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—938

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Joseph Khan	26	British			
Harry Drees	49	U.S.C.			

RECEIVED APR 9 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. T. Lawrence
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—3015

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.
April 9th, 1931.

I, master of the Honduran (Nationality.) S. S. Granada
from port of La Ceiba, Honduras, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 42 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date 43

The above-named vessel arrived at this port April 7th, 1931, consigned to American Fruit and Steamship Corporation; is now lying at Pier 20 E.R., and is expected to sail April 9th, 1931, for La Ceiba, Honduras
via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

147

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND APR 10 1931

RECD

76—1913

Crew (42) Sheet No. 2

LIST OF ALIEN SEAMEN, AS MEMBERS OF CREW

by the representatives of any vessel having such aliens

from the Port of LA CEIBA, HONDURAS 148

(1) Name	(2) Sex	(3) Race*	(4) Nationality	(5) Height	(6) Weight	(7) Physical marks or peculiarities
	MALE	~~HONDURAN~~	AMERICAN	5.80	150	NONE
	"	ENGLISH	BRITISH	5.09	140	"
	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	"
	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	160	"
	"	~~ENGLISH~~	AMERICAN	5.10	145	"
	"	~~ITALIAN~~	AMERICAN	5.08	140	"
	"	ENGLISH	BRITISH	5.04	140	"
	"	AUSTRIAN	AMERICAN	5.09	170	"
	"	SPANISH	SPANISH	5.04	150	"
	"	~~SPANISH~~	HONDURAN	5.09	160	"
	"	~~SPANISH~~	CHILEAN	5.04	145	"
	"	ITALIAN	ITALIAN	6.00	270	"
	"	PHILIPPINO	AMERICAN	5.06	145	"
	"	DUTCH	DUTCH	5.06	140	"
	"	~~SPANISH~~	HONDURAN	5.04	135	"
	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
	"	MEXICAN	MEXICAN	5.05	140	"
	"	~~MEXICAN~~	HONDURAN	6.02	155	"
	"	~~GUATEMALAN~~	GUATEMALAN	5.06	150	"
	"	~~HONDURAN~~	HONDURAN	5.08	150	"
	"	~~HONDURAN~~	HONDURAN	5.06	145	"
	"	SPANISH	SPANISH	5.05	120	"
	"	SPANISH	SPANISH	5.03	145	"
	"	~~HONDURAN~~	HONDURAN	5.06	145	"
	"	~~HONDURAN~~	HONDURAN	5.06	140	"
	"	SPANISH	SPANISH	5.06	170	"
	"	SPANISH	SPANISH	5.08	155	"
	"	~~PANAMANIAN~~	PANAMANIAN	5.08	155	"
	"	SPANISH	SPANISH	5.08	140	"

8 42 AM

Line VACCARO
Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY
Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by
on board upon arrival at a port of the United States.

sel S. S. GRANADA, *arriving at* NEW YORK, N.Y., APRIL 7th, 19 31, *from*

	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	
	Family name	Given name		When	Where				
1	KLAVENESS	WILLIAM	MASTER	3.9.30	NEW ORLEANS	YES	YES	46	M
2	STEVENS	GILBERT	1ST MATE	10.12.29	NEW ORLEANS	"	"	34	
3	COWLER	JOHN	2ND MATE	7.13.30	NEW YORK	"	"	39	
4	ROYLE	PATRICK	3RD MATE	5.21.30	NEW YORK	"	"	27	
5	LAMBETH	CHARLES	1ST OPR.	9.26.30	NEW YORK	"	"	26	
6	SALVANTE	LOUIS	2ND OPR.	2.27.31	NEW YORK	"	"	21	
7	COK	CHARLES	CH. ENG.	11.26.29	NEW ORLEANS	"	"	44	
8	PIERRCH	GUIDO	2ND ENG.	12.31.30	NEW ORLEANS	"	"	30	
9	CASTRO	EMILE D.	3RD ENG.	6.22.27	NEW YORK	"	"	28	
10	ZUNIGA	HENRY	4TH ENG.	11.21.29	NEW ORLEANS	"	"	22	
11	ARTRIAGO	CARLOS	BOS'N	7.31.30	NEW ORLEANS	"	"	24	
12	ORFANOS	JOHN	CARPENTER	1.13.31	NEW ORLEANS	"	"	51	
13	VALLEY	DON	QTR.MASTER	1.27.31	NEW ORLEANS	"	"	27	
14	OPLACIO	NICOLAS	" " C	3.26.31	NEW YORK	"	"	27	
15	THOMPSON ?	LARRY	WATCHMAN	8.30.30	NEW ORLEANS	"	"	23	
16	BARRIOS	RAPHAEL	SAILOR	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	27	
17	GONZALEZ	GERARDO	"	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	24	
18	CERVANTES	MATEO	"	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	3(	
19	TATHUM	FRED	"	11.28.30	LA CEIBA	"	"	4(	
20	SOTO	JOHN	"	1.13.31	NEW ORLEANS	"	"	2(	
21	McNAB	HARVEY	DONKEYMAN	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	2(	
22	WALLER	OTIS	OILER	6.1.29	NEW ORLEANS	"	"	2(	
23	PRIETO	MANUEL	"	12.6.30	NEW ORLEANS	"	"	3(	
24	DIAZ	LOUIS	FIREMAN	7.17.30	NEW ORLEANS	"	"	2(	
25	THOMPSON	CHESTER	"	6.14.30	LA CEIBA	"	"	2(	
26	McNAB	ROBEY	"	5.14.30	LA CEIBA	"	"	2(	
27	GAVALDA	JAUN	"	6.17.30	NEW ORLEANS	"	"	3(	
28	PINERO	MANUEL	"	3.1.30	NEW ORLEANS	"	"	2(	
29	HILL	ALEXANDER	CH. STEWARD	5.11.30	NEW ORLEANS	"	"	2(	
30	CASADO	PETER		3.17.30	NEW ORLEANS	"	"	2(	

Line VACCARO
Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY
Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Basil Caguegaile	39	Greek	March 26,1931 at New York, N.Y.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

16—1813

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

12-USC
30-Aliens Crew (42)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

sel S. S. GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 7th, 1931, from the Port of LA CEIBA, HONDURAS 148

(1) No.	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	KLAVENESS	WILLIAM	MASTER	5.9.30	NEW ORLEANS	YES	YES	48	MALE	~~NORWEGIAN~~ Scan.	~~AMERICAN~~ USA	5.10	150	NONE
2	STEVENS	GILBERT	1ST MATE	10.12.29	NEW ORLEANS	"	"	34	"	ENGLISH	BRITISH	5.09	140	"
3	COWLER	JOHN	2ND MATE	7.13.30	NEW YORK	"	"	39	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	"
4	ROYLE	PATRICK	3RD MATE	5.21.30	NEW YORK	"	"	27	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	160	"
5	LAMBETH	CHARLES	1ST OPR.	9.26.30	NEW YORK	"	"	26	"	~~AMERICAN~~ English	~~AMERICAN~~ USA	5.10	145	"
6	SALVANTE	LOUIS	2ND OPR.	2.27.31	NEW YORK	"	"	21	"	~~AMERICAN~~ So Italian	~~AMERICAN~~ USA	5.08	140	"
7	COX	CHARLES	CH. ENG.	11.26.29	NEW ORLEANS	"	"	44	"	ENGLISH	BRITISH	5.04	140	"
8	PESECH	GUIDO	2ND ENG.	12.31.30	NEW ORLEANS	"	"	30	"	AUSTRIAN	~~AMERICAN~~ USA	5.09	170	"
9	CASTRO	EMILE D.	3RD ENG.	6.22.27	NEW YORK	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5.04	150	"
10	ZUNIGA	HENRY	4TH ENG.	11.21.29	NEW ORLEANS	"	"	22	"	~~HONDURAN~~ Span. Amer	HONDURAN	5.09	160	"
11	ARTRIAGO	CARLOS	BOS'N	7.31.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	~~CHILEAN~~ Span. Amer	CHILEAN	5.04	145	"
12	ORFANOS	JOHN	CARPENTER	1.13.31	NEW ORLEANS	"	"	51	"	ITALIAN	ITALIAN	6.00	270	"
13	VALLEY	DON	QTR.MASTER	1.27.31	NEW ORLEANS	"	"	27	"	PHILLIPINO	AMERICAN	5.06	145	"
14	OPLACIO	NICOLAS	" " C	3.26.31	NEW YORK	"	"	27	"	DUTCH	DUTCH	5.06	140	"
15	THOMPSON ?	LARRY	WATCHMAN	8.30.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"	~~HONDURAN~~ Span. Amer	HONDURAN	5.04	135	"
16	BARRIOS	RAPHAEL	SAILOR	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
17	GONZALEZ	GERARDO	"	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
18	CERVANTES	MATEO	"	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	36	"	MEXICAN	MEXICAN	5.05	140	"
19	TATHUM	FRED	"	11.28.30	LA CEIBA	"	"	40	"	~~HONDURAN~~ Span. Amer.	HONDURAN	6.02	155	"
20	SOTO	JOHN	"	1.13.31	NEW ORLEANS	"	"	20	"	~~GUATEMALIAN~~ Span. Amer.	GUATEMALIAN	5.06	150	"
21	McNAB	HARVEY	DONKEYMAN	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"	~~HONDURAN~~ Span. Amer.	HONDURAN	5.08	150	"
22	WALLER	OTIS	OILER	6.1.29	NEW ORLEANS	"	"	21	"	~~HONDURAN~~ Span. Amer.	HONDURAN	5.06	145	"
23	PRIETO	MANUEL	"	12.5.30	NEW ORLEANS	"	"	34	"	SPANISH	SPANISH	5.05	120	"
24	DIAZ	LOUIS	FIREMAN	7.17.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"	SPANISH	SPANISH	5.03	145	"
25	THOMPSON	CHESTER	"	5.14.30	LA CEIBA	"	"	25	"	~~HONDURAN~~ Span. Amer.	HONDURAN	5.06	145	"
26	McNAB	ROBEY	"	5.14.30	LA CEIBA	"	"	24	"	~~HONDURAN~~ Span. Amer.	HONDURAN	5.06	140	"
27	GAVALDA	JAUN	"	6.17.30	NEW ORLEANS	"	"	31	"	SPANISH	SPANISH	5.06	170	"
28	PINERO	MANUEL	"	3.1.30	NEW ORLEANS	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5.08	155	"
29	HILL	ALEXANDER	"	5.11.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	~~PANAMINIAN~~ Span. Amer	PANAMINIAN	5.08	155	"
30	CASADO	PETER	CH. STEWARD	3.17.30	NEW ORLEANS	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5.08	140	"

Wm J. Montgomery Asst. Supt. 8 40 AM

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Emil Caponigaro	39	Greek	March 26,1931 at New York, N.Y.

Line VACCARO

Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY

Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Steamship Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W. Adams

Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this .....day of....., 19

.....

.....Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3. RULE 10.

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(**a**) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(**b**) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

149

Vessel S. S. GRANADA, *arriving at* NEW YORK, N.Y., APRIL 7th, 19 31, *from the Port of* LA CEIBA, HONDURAS.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	HERTEL	PAUL	2ND STEWARD	5.21.30	NEW ORLEANS	YES	YES	33	MALE	GERMAN	GERMAN	5.06	140	NONE
	1										So. Italian	U.S.A.			
(FIRST) PE	2	MASIELLO	NELLIE	STEWARDESS	3.25.31	NEW YORK	"	"	25	FEMALE	~~AMERICAN~~	AMERICAN	5.03	150	"
	3	DAVIS	WILLIAM	1ST COOK	3.17.30	NEW YORK	"	"	52	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.02	135	"
	4	McINTOSH	ROBERT	BAKER & 2ND COOK	12.19.30	NEW ORLEANS	"	"	35	"	ENGLISH	AMERICAN	5.08	165	"
	5	COOPER	MICHAEL	PANTRYMAN	3.17.30	NEW YORK	"	"	30	"	~~HONDURAN~~ San Amer	HONDURAN	5.07	145	"
	6	PEDESCLAUX	ROBERT	BALOSMAN	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	38	"	AMERICAN	AMERICAN	5.04	140	"
(FIRST) PE	7	BLOOMFIELD	JAMES	ASST.STEWARD	3.25.31	NEW YORK	"	"	30	"	~~SCOTCH~~	~~BRITISH~~ U.S. PAPERS British	5.10	150	"
(FIRST) PE	8	SHEARER	LOUIS	" "	3.25.31	NEW YORK	"	"	48	"	AMERICAN	AMERICAN	5.06	140	"
	9	CLARK	THOMAS	SCULLION	12.31.30	NEW ORLEANS	"	"	25	"	~~AMERICAN~~ English	AMERICAN	5.07	140	"
	10	CLARK	JOHN	NIGHT WATCHMAN	2.13.31	NEW YORK	"	"	51	"	~~AMERICAN~~ English	AMERICAN	5.08	165	"
	11	QUEBUCK CUT	FREDRICK	MESSMAN	2.13.31	NEW YORK	"	"	21	"	~~AMERICAN~~ German	AMERICAN	5.07	145	"
	12	CAGANTGAKIS	BASIL	"	3.26.31	NEW YORK	"	"	39	"	GREEK	GREEK	5.04	140	Legal Res. since 1918
(FIRST) PE	13	~~BOSCAN~~	~~ANTONIO~~	~~WORKAWAY~~	~~3.31.31~~	~~LA CEIBA~~	"	"	~~37~~	"	ITALIAN	ITALIAN	5.07	145	Left in hospital in Ceiba.
	14														
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

American Consulate. No. 81 (122)
at La Ceiba, Honduras.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
New York, N. Y.

AMERICAN CONSULATE APR 2 - 1931 LA CEIBA, HONDURAS

Vice (Consul)
Date APR 1 - 1931

Fee $2.00

Inboard with (43) Forty Three

(12) Jos. J. Montgomery Insp. 8 40 AM

Line VACCARO
Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY
Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master; of the Steamship Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W C Cameron
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

J Montgomery
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

APR 11 1931

Cards Punched 4/15/31 E.C.
Cards Removed 4/15/31
Cards Checked
Clerk

E.C.

AFFIDAVIT OF SURGEON

150

I, M. GARRIDO MORALES, Surgeon of the AMER. SS. DOROTHY EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWELVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BOARD OF MEDICAL EXAMINERS OF P.R. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. M. Garrido Morales

Sworn to before me this FIRST day of APRIL, 19 31.

at SAN JUAN, PUERTO RICO.

Robert J. Lee
IMMIGRANT INSPECTOR
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Aug 24-7-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, affidavit of verification shall be executed before immigration officer at port of arrival, stating any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Arrived 5/4

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	ALIENS	EXPORT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin				
Cabin	1	4	✓	
2nd Cabin				
[illegible]				
3rd Class		1	7	
Total	1	✓	6	

1 Cap Steering Gear

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List (2)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. DOROTHY # 13 . Passengers sailing from SAN JUAN, PUERTO RICO, APRIL 1st/, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	EXEMPT	SINGALA	ANTONIO	34		M	M	MERCHANT	Y	SPANISH	Y	GT.BRITAIN	SPANISH	SAN JOHN OF TERRANOVA	NEW FOUNDLAND	FORM 546 54496	SAN JUAN	3/16/31		81 U.S.A.	SAN JUAN
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22			57																		
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List Two

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931 — 151

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid by passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by himself, corporation, society, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether from a country which refuses to accept its nationals who are ordered excluded from the United States	Length of time in the United States	Whether in transit to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	BROTHER: JUAN SINGALA																													
1	CAGUAS, PUERTO RICO	----	U.S.A	N.YORK	Y	SELF	$50.00	Y	20 years	P.R.	4/1/31	FRIEND: MARIO FERNANDEZ 396 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.	~~VIS~~	2 months	~~END~~	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GRAY	GREY	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J W Carey Master, of the S.S. DORCHY, from San Juan P.R. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the ~~surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Carey
Master Officer.

Sworn to before me this sixth day of April, 1931
at Newyork Ny.

J. C. Tuparolo
U. S. Immigration Officer.

14—690

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number TWO

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

152

S. S. DOROTHY *Sailing from* SAN JUAN.P.R., APRIL 1st, 1931 *, Arriving at Port of* NEW YORK.N.Y. APRIL 7th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	VILAR	JULIO	19	9	M	S	July 27th,1912, Catania.P.Rico		249 Columbia St.Brooklyn.N.Y.
2									
3							STOWAWAY FROM SAN JUAN.P.R.		
4							G.C. Tuparolo		
5							Im. Insp.		
6									
7								J.V. Carey	
8								Master.	
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

S/S Dorothy
April 6th 1931.

153

Ports of Call.

Arrived	Date	Sailed	Date.
San Juan	Mch. 19.	San Juan	Mch. 19
Ponce	. 20	Ponce	. 20
Arroyo	. 20	Arroyo	. 21
Mayaguez	. 21	Mayaguez	. 22
Aguadilla.	. 22	Aguadilla	. 22
Arecibo	. 22	Arecibo	. 24
Humacao	. 23	Humacao	. 27
Fajardo	. 25	Fajardo.	. 28
Guayanilla	. 28	Guayanilla	. 29
Ponce	. 28	Ponce	. 30
Mayaguez	. 30	Mayaguez	. 31st
San Juan	Apl. 31st	San Juan	

154

ADDRESS IN UNITED STATES

350 Third Avenue, New York City.

1 West 116th Street, New York City.

55 West Lexon Ave, New York City.

206 West-106th St, New York City.

...ould be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
...were members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest
...the names of those members who claim citizenship.
...serve the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
...form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

154

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "D O R O T H Y" Sailing from SAN JUAN.P.R., APRIL 1st, 1931, Arriving at Port of NEW YORK.N.Y. APRIL 7th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CABRERA	RAFAEL	31		M	M	July 14-, 1900 Yabucoa.P.Rico		350 Third Avenue, New York City.
2	GRAJALES	FELIX	25		M	M	June 18-, 1905. Penuelas.P.Rico		1 West 211th, Street, New York City.
3	DE LA CRUZ	HUMBERTO	23		M	S	Sept.14- 1908. Ponce, P.Rico		55 West Lexon Ave, New York City.
4	MENDEZ	JOSE	27		M	S	Feby.27-1904. Yabucoa.P.Rico		206 West-106th St, New York City.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

G. C. Tuferolo
Imm. Insp.

C. H. Carey
MASTER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—60b

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 25 Water St., N. Y.
Form 587

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF

Sheet No. ONE

A. H. BULL STEAMSHIP CO.—BALTIMORE-INSULAR LINE, INC.—BALTIMORE & CAROLINA LINE, INC.

115 BROAD STREET, NEW YORK

CREW LIST

S.S. "DOROTHY" Port of NEW YORK

Voyage No. 14 Voyage Commenced April 18th 1931

Sailed for San Juan P.R. and Island ports

J.W.Garvey Master.

NOTICE TO MASTERS—This crew list must be carefully filled out in full and in every case mailed to Port Captain, A. H. Bull & Co., Inc., New York, prior to ship's sailing.

156

(1) NAME	RATING	WAGES	NATIONALITY	NAME AND ADDRESS OF PERSON TO WHOM ADVICES OF ANY NATURE MAY BE SENT	Relationship	(5) Age	(6) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1-Eloique Senthmer	Mate	180.00	U.S.A.	Mrs Senthmer 422 Pennsylvania Ave Elizabeth N.J.	Wife			
2-Walter Olsen	2nd "	145.00	"	Martin Olsen 6625-7th Ave Brklyn N.Y.	Father			
3-James E.Lovenish	3rd "	120.00	"	Mary Lovrich 50 Streng Pl.Brklyn.N.Y.	Mother		168	NONE
4-Charles E.Dorsey	Radio	90.00	"	Estell Dorsey 24 Elliott Pl Bronx N.Y.	Wife		178	do
5-Eladio Torres	Carpenter	70.00	U.S.-U.S.	Mrs Torres Guayamilla P.R.	Wife			
6-Victorino Rojas	Boats'n	65.00	Chile	Address 29 Hamilton Ave Brklyn.N.Y.	None		164	do
7-Martin Valle	A.B.Seaman	55.00	U.S.-U.S.	Mrs Valle 24 Lloce St Mayaguez P.R.	Wife			
8-Juan Martinez	"	55.00	P.R.-U.S.	Eugenia Martinez Ponce P.R.	Mother		153	do
9-Amando M.Medina	"	55.00	P.R. -U.S.	Cristina Medina Fajardo P.R.	Mother		134	do
10-Jose L.Pesante	"	55.00	P.R.-U.S.	Maria Pesante Mayaguez P.R.	Mother		160	do
11-Armando Crubigger	"	55.00	P.R.-U.S.	Mercedes Crubigger Mayaguez P.R.	Sister			
12-Cayetano Soniel	"	55.00	P.R.-U.S.	Romonio Soniel Fajardo P.R.	Father		164	do
13-Bruno Valdes	Ord "	40.00	Venezuela	Mrs Valdes 6 State St Brklyn.N.Y.	Wife			
14-T.N.Donaldson	Chf Engr	245.00	U.S.A.	[redacted]	[redacted]		154	do
15-William C.Andrews	1st Asst	180.00	"	C.M.Doris Norwich N.Y.	Sister		159	do
16-James D.Martin	2nd "	145.00	"	Mary Martin Berner Ga	Mother		163	do
17-Herman E.Webb	3rd "	120.00	"	Mrs.Webb 413 Pendleton St Norfolk Va	Wife		144	do
18-Pedro Santana	Oiler	65.00	Sto.Domingo	Delicita Santana Lguey Santo Domingo	Mother		150	do
19-Abraham Cruz	"	65.00	P.R.-U.S.	Mrs Cruz Guanica P.R.	Wife		151	do
20-Antonio Fialbe	"	65.00	U.S.	Antonio Fialbe 238 Bway Yonkers N.Y.	Brother		146	do
21-Jose M. Fialbe	Fireman	57.50	Austria	Mary Silla Trieste Italy	Mother		136	do
22-Eugenio Silla	"	57.50	"	Mrs Labere Trieste Italy	Wife		168	do
23-Prieto Labere	"	57.50	Mexico	Naturalla Coja Mexico City D.F.	Mother		169	do
24-Antonio Coja	Wiper	50.00	P.R.-U.S.	Rita Montalvo Mayaguez P.R.	Mother		154	do
25-Porfirio Montalvo	"	50.00	Spain	Address 108 Hamilton Ave Brklyn N.Y.	None		156	do
26-Jose Tobio	Steward	115.00	Bel- U.S.	Marina Matthe [redacted] San Juan P.R.	Wife		141	do
27-Sidney Matthe	Cook	80.00	Sto.Domingo	Mrs Litosh 25 John St Bloomfield N.J.	Wife		139	do
28-Frank Litosh	Messman	40.00	U.S.A.	Benita de Tanik 2304 7th Ave N.Y.C.	Mother		136	do
29-Cecil de Tarek	"	40.00	P.R.-U.S.	Mrs Fernandez Ponce P.R.	Wife		159	do
30-John Fernandez	Boosboy	36.00	V.I.-U.S.	Amlina Richards St.Thomas V.I.	Mother		160	do
31-Albert Richards	Ord.Sea	40.00	P.R.-U.S.	Mrs Alvarez San Juan P.R.	Wife		146	do
14-Angel Alvarez								
							139	do
							140	do
							156	do
							150	do
							140	do

do	28	do	SP.AMERICAN	U.S.A. P.Rico	5-6	139	do	
do	37	do	SPANISH	SPAIN	5-7	140	do	
do	29	do	WEST INDIAN	U.S.A	6.-	156	do	
do	35	do	do	do V.Isld	5-6	150	do	
do	21	do	AMERICAN	do U.S.	5-8	140	do	

Crew 34
Aliens 8

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 586-A-30

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Port of NEW YORK N.Y. APRIL 17, 1931

I, master of the American S.S. Dorothy, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted NONE

Number of seamen discharged 33 Seamen left in hospital (or died) NONE

Number of seamen signed on at this port 31 Total crew this date 31

The above-named vessel sailed from this port April 16 1931

I acknowledge this reference to Section of $10 for each change in crew not reported accurate report, and that, should any additi port, I will report such changes to the immi

EXTRACT FROM IM

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the owner, agent, consignee, or master thereof to deliv lists containing the names of all aliens employed o company, when and where they were respectively in the port of arrival; or lists containing so much scribe; and after the arrival of any such vessel it s such immigration officer, in writing, as soon as dis vessel, giving a description of such alien, together departure of any such vessel it shall be the duty o officer a further list containing the names of all al but who will leave port thereon at the time of her and discharged and of those, if any, who have des signee, or master so to deliver either of the said li such cases of desertion or landing, such owner, as way to the collector of customs of the customs dis concerning whom correct lists are not delivered or granted clearance pending the determination of nt such fine is imposed, while it remains unpaid y be granted prior to the determination of such

Immigrant Inspector.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

AS PER ARTICLES ON FILE AT NEW YORK APRIL 17-1931 LIST ATTACHED HERETO.

Name	Age	Nationality

Local Agents 115 BROAD ST. NEW YORK, N.Y.

A. H. BULL & CO., Inc., AGENTS

Form 257 — A. H. BULL & CO., INC., AGENTS

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
AS PER ARTICLES ON FILE AT NEW YORK APRIL 17-1931 & LIST					
ATTACHED HERETO.					

Local Agents 115 BROAD ST. NEW YORK N.Y.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. Neary
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 689-6-30 — AMER. SS DOROTHY

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK N Y APRIL 17, 1931

I, master of the American S. S. Dorothy (Nationality)
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 33 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 31 — Total crew this date 31

The above-named vessel arrived at this port April 6, 1931, consigned to A. H. BULL & CO., INC.; is now lying at PIER 27 BKLYN, and is expected to sail APRIL 18, 1931 for SAN JUAN, PORTO RICO.
via United States port of NONE — First port of call in United States this voyage was New York from San Juan, P.R.

155

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		NONE.	
		NONE.	

APR 20 1931

14-1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 West Pl., N. Y.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ONE — 157

...es immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a ...the United States.

...31, from the port of SAN JUAN. PORTO RICO.

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
YES	62	MALE	AMERICAN	U.S.A.	6-0	168	NONE
do	50	do	SCANDINAVIAN	do	5-10	178	do
do	32	do	AMERICAN	do	5-11	164	do
do	33	do	DALMATIAN	do	5-7	153	do
do	25	do	AMERICAN	do	5-6	134	do
do	27	do	SP. AMERICAN	do	5-8	160	do
do	39	do	do	CHILE	5-7	164	do
do	27	do	do	U.S.A. P.Rico	5-6	154	do
do	27	do	do	do	5-6	159	do
do	32	do	do	do	5-7	163	do
do	20	do	do	do	5-7	144	do
do	23	do	do	do	5-6	150	do
do	25	do	do	do	5-6	151	do
do	19	do	do	do	5-11	146	do
do	21	do	do	do	5-5	136	do
do	35	do	AMERICAN	do	5-7	168	do
do	36	do	do	do	5-8	169	do
do	23	do	do	do	5-8	154	do
do	30	do	do	do	5-7	156	do
do	21	do	SP. AMERICAN	do P.R.	5-7	141	do
do	45	do	SLOVAK	AUSTRIA	5-5	139	do
do	26	do	SP. AMERICAN	DOMINICA REP.	5-6	136	do
do	35	do	DALMATIAN	AUSTRIA	5-10	159	do
do	49	do	do	do	5-9	160	do
do	28	do	MEXICAN	MEXICO	5-6	146	do
do	28	do	SP. AMERICAN	U.S.A. P.Rico	5-6	139	do
do	37	do	SPANISH	SPAIN	5-7	140	do
do	29	do	WEST INDIAN	U.S.A	6.-	156	do
do	35	do	do	do V. Isla	5-6	150	do
do	21	do	AMERICAN	do	5-8	140	do

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 29 Water St., N. Y.
Form 433

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representa
port of the United States.

Vessel "DOROTHY", arriving at, NEW YORK.N.Y., APRIL 8th, 1931, fro

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Wh...
Family name	Given name				When	Where		
					1931			
CAREY	JOHN W	✓		MASTER	MARCH 11th	NEW YORK	PAID OFF	YE
SILJAN	HANS J	✓		MATE	" 14	do	do	d
OLSEN	WALTER	✓		2nd MATE	" 11	do	do	d
LOVRICH	JOE	✓		3rd do	" 11	do	do	d
DORSEY	CARLOS E	✓		RADIO	" 11	do	do	d
TORRES	ELADIO	✓		CARPENTER	" 11	do	do	d
ROJAS	VICTORINO	✓	15 years	BOATSWAIN	" 11	do	do	d
CRUHIGGER	ARMANDO	✓		A. B.	" 11	do	do	d
MEDINA	ARMANDO M	✓		do	" 11	do	do	d
PESANTE	JOSE INES	✓		do	" 30	MAYAGUEZ P.R.	do	d
SANIEL	CAYETANO	✓		do	" 11	NEW YORK	do	d
GREGORY	JUAN	✓		do	" 11	do	do	d
ALVAREZ	ALFONSO	✓		do	" 11	do	do	d
FRANQUI	ALEJANDRO	✓		O. S.	" 11	do	do	d
ALVAREZ	ANGEL L	✓		do	" 11	do	do	d
DONALDSON	THOMAS	✓		CHF. ENGINEER	" 11	do	do	d
ANDREWS	WILLIAM C	✓		1st ASST. "	" 11	do	do	d
MARTIN	JAMES D	✓		2nd " "	" 11	do	do	d
WEBB	NORMAN	✓		3rd " "	" 11	do	do	d
CRUZ	ABRAHAM	✓		OILER	" 11	do	do	d
STARZ	ERNEST	✓	27 years	"	" 12	do	do	d
SANTANA	PEDRO	✓	3 "	"	" 11	do	do	d
SILLA	EUGENIO	✓	20 "	FIREMAN	" 11	do	do	d
LABORA	CRISTO	✓	17 years	"	" 11	do	do	d
CEJA	ANTONIO	✓	11 years	"	" 12	do	do	d
MONTALVO	PORFIRIO	✓		WIPER	" 11	do	do	d
TOBIO	JOSE	✓	20 "	"	" 11	do	do	d
MATTHIE	SIDNEY	✓		STEWARD	" 11	do	do	d
DONAN	WIAH	✓		COOK	" 11	do	do	d
DE LANDE	CECIL	✓		MESSMAN	" 11	do	do	d

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NONE.			
NONE			
ALL SEAMEN DISCHARGED UPON ARRIVAL AT NEW YORK.			

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Line BULL INSULAR LINE, INC.
Owners BULL INSULAR LINE, INC.
Local Agents 115 BROAD ST. NEW YORK. N.Y.

Henry M. Swick
Immigrant Inspector

Printed and Sold by A. L. Stanch, Inc., 25 Water St., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE

LIST

Required under Act of Congress ... upon arrival at a port ... April 1st 1931

Vessel "DOROTHY"

A. H. BULL STEAMSHIP CO.—BALTIMORE-INSULAR LINE, INC.—BALTIMORE & CAROLINA LINE, INC.

115 BROAD STREET, NEW YORK

CREW LIST

S.S. "DOROTHY" Port of NEW YORK

Voyage No. 14 Voyage Commenced April 18th,1931

Sailed for San Juan P.R. and Island ports

J.W.Carey
Master.

NOTICE TO MASTERS—This crew list must be carefully filled out in full and in every case mailed to Port Captain, A. H. Bull & Co., Inc., New York, prior to ship's sailing.

156

157

NAME	RATING	WAGES	NATIONALITY	NAME AND ADDRESS OF PERSON TO WHOM ADVICES OF ANY NATURE MAY BE SENT			Relationship
1-Elmore Gentheer	Mate	180.00	U.S.A.	Mrs Gentheer	422	Pennsylvania Ave Elizabeth N.J.	Wife
2-Walter Olsen	2nd "	145.00	"	Martin Olsen	6825	7th Ave Bklyn N.Y.	Father
3-James E.Lovrich	3rd "	130.00	"	Mary Lovrich	50	Strong Pl.Bklyn.N.Y.	Mother
4-Charles E.Dorsey	Radio	90.00	"	Estell Dorsey	24	Elliott Pl Bronx N.Y.	Wife
5-Eladio Torres	Carpenter	70.00	P.R.-U.S.	Mrs Torres		Guayamilla P.R.	Wife
6-Victorino Rojas	Boats'n	65.00	Chile	Address	29	Hamilton Ave Bklyn.N.Y.	None
7-Martin Valle	A.B.Seaman	55.00	P.R.-U.S.	Mrs Valle	24	Lisse St Mayaguez P.R.	Wife
8-Juan Martinez	"	55.00	P.R.-U.S.	Eugenia Martinez		Ponce P.R.	Mother
9-Amando M.Medina	"	55.00	P.R. -U.S.	Cristina Medina		Fajardo P.R.	Mother
10-Jose L.Pesante	"	55.00	P.R.-U.S.	Maria Pesante		Mayaguez P.R.	Mother
11-Armando Cruhigger	"	55.00	P.R.-U.S.	Mercedes Cruhigger		Mayaguez P.R.	Sister
12-Cayetano Saniel	"	55.00	P.R.-U.S.	Ramando Saniel		Fajardo P.R.	Father
13-Bruno Valdes	Ord "	40.00	Venezuela	Mrs Valdes	6	State St Bklyn.N.Y.	Wife
14-T.H.Donaldson	Chf Engr	245.00	U.S.A.	[redacted]			[redacted]
15-William C.Andrews	1st Asst	180.00	"	C.M.Doris		Norwich N.Y.	Sister
17-James D.Martin	2nd "	145.00	"	Mary Martin		Berner On	Mother
18-Norman E.Webb	3rd "	130.00	"	Mrs.Webb	413	Pemlleton St Norfolk Va	Wife
19-Pedro Santana	Oiler	65.00	Sto.Domingo	Delicita Santana		Iguay Santo Domingo	Mother
20-Abraham Cruz	"	65.00	P.R.-U.S.	Mrs Cruz		Guanica P.R.	Wife
21.Jose M. Fialho	"	65.00	U.S.	Antonio Fialho	238	Bway Yonkers N.Y.	Brother
22-Eugenio Silla	Fireman	57.50	Austria	Mary Silla		Trieste Italy	Mother
23-Prieto Labore	"	57.50	"	Mrs Labore		Trieste Italy	Wife
24-Antonio Ceja	"	57.50	Mexico	Naturalla Ceja		Mexico City D.F.	Mother
25-Porfirio Montalvo	Wiper	50.00	P.R.-U.S.	Rita Montalvo		Mayaguez P.R.	Mother
26-Jose Tobio	"	50.00	Spain	Address	108	Hamilton Ave Bklyn N.Y.	None
27-Sidney Matthe	Steward	115.00	BWI- U.S.	Marina Matthe		Manchester, San Juan P.R.	Wife
28-Frank Litosh	Cook	80.00	Sto.Domingo	Mrs Litosh	25	John St Bloomfield N.J.	Wife
29-Cecil de Tarek	Messman	40.00	U.S.A.	Benita de Tarek	2394	7th Ave N.Y.C.	Mother
30-John Fernandez	"	40.00	P.R.-U.S.	Mrs Fernandez		Ponce P.R.	Wife
31-Albert Richards	Messboy	36.00	V.I.-U.S.	Amlina Richards		St.Thomas V.I.	Mother
14-Angel Alvarez	Ord.Sea	40.00	P.R.-U.S.	Mrs Alvarez		San Juan P.R.	Wife

Name	Age	Nationality	When and where signed on																
DISCHARGED SEAMEN																			
NONE																			
NONE																			
(2) NAME IN FULL — Family name	Given																(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
CAREY	JOHN W																6-0	168	NONE
SILJAN	HANS J																5-10	178	do
OLSEN	WALTER																5-11	164	do
LOVRICH	JOE																5-7	153	do
DORSEY	CARLOS E																5-6	134	do
TORRES	ELADIO																5-8	160	do
ROJAS	VICTORIN																5-7	164	do
CRUHIGGER	ARMANDO																5-6	154	do
MEDINA	ARMANDO																5-6	159	do
PESANTE	JOSE INE																5-7	163	do
SANIEL	CAYETANO																5-7	144	do
GREGORY	JUAN																5-6	150	do
ALVAREZ	ALFONSO																5-6	151	do
FRANQUI	ALEJANDR																5-11	146	do
ALVAREZ	ANGEL L																5-5	136	do
WALDSON	THOMAS																5-7	168	do
ANDREWS	WILLIAM																5-8	169	do
MARTIN	JAMES D																5-8	154	do
WEBB	NORMAN																5-7	156	do
CRUZ	ABRAHAM																5-7	141	do
STARZ	ERNEST																5-5	139	do
SANTANA	PEDRO																5-6	136	do
SILLA	EUGENIO																5-10	159	do
LABORA	CRISTO																5-9	160	do
CEJA	ANTONIO																5-6	146	do
MONTALVO	PORFIRIO	✓			WIPER	" 11	do	do	do	28	do	SP.AMERICAN	U.S.A. P.Rico				5-6	139	do
TOBIO	JOSE	✓	20 "	"	" 11	do	do	do	37	do	SPANISH	SPAIN					5-7	140	do
MATTHIE	SIDNEY	✓		STEWARD	" 11	do	do	do	29	do	WEST INDIAN	U.S.A					6.-	156	do
DONAN	WIAH	✓		COOK	" 11	do	do	do	35	do	do	do	V.Isld				5-6	150	do
DE LANDE	CECIL	✓		MESSMAN	" 11	do	do	do	21	do	AMERICAN	do	U.S.				5-8	140	do

Crew 34
Aliens 8

BULL INSULAR LINE, INC.
BULL INSULAR LINE, INC.

Local Agents 115 BROAD ST. NEW YORK. N.Y.

Henry M. Lueck
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1288

Printed and Sold by A. J. Bonnell, Inc., 21 Water St., N. Y.
Form 548

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

157

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DOROTHY", *arriving at,* NEW YORK.N.Y., APRIL 7th, 1931, *from the port of* SAN JUAN. PORTO RICO. April 1st 1931

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
					1931										
CAREY	JOHN W	✓		MASTER	MARCH 11th	NEW YORK	PAID OFF	YES	62	MALE	AMERICAN	U.S.A.	6-0	168	NONE
SILJAN	HANS J	✓		MATE	" 14	do	do	do	50	do	SCANDINAVIAN	do	5-10	178	do
OLSEN	WALTER	✓		2nd MATE	" 11	do	do	do	32	do	AMERICAN	do	5-11	164	do
LOVRICH	JOE	✓		3rd do	" 11	do	do	do	33	do	DALMATIAN	do	5-7	153	do
DORSEY	CARLOS E	✓		RADIO	" 11	do	do	do	25	do	AMERICAN	do	5-6	134	do
TORRES	ELADIO	✓		CARPENTER	" 11	do	do	do	27	do	SP.AMERICAN	do	5-8	160	do
ROJAS	VICTORINO	✓	15 years	BOATSWAIN	" 11	do	do	do	39	do	do	CHILE ✓	5-7	164	do ✓
CRUHIGGER	ARMANDO	✓		A. B.	" 11	do	do	do	27	do	do	U.S.A P.Rico	5-6	154	do
MEBINA	ARMANDO M	✓		do	" 11	do	do	do	27	do	do	do do	5-6	159	do
PESANTE	JOSE INES	✓		do	" 30	MAYAGUEZ P.R.	do	do	32	do	do	do do	5-7	163	do
SANIEL	CAYETANO	✓		do	" 11	NEW YORK	do	do	20	do	do	do do	5-7	144	do
GREGORY	JUAN	✓		do	" 11	do	do	do	23	do	do	do do	5-6	150	do
ALVAREZ	ALFONSO	✓		do	" 11	do	do	do	25	do	do	do do	5-6	151	do
FRANQUI	ALEJANDRO	✓		O. S.	" 11	do	do	do	19	do	do	do do	5-11	146	do
ALVAREZ	ANGEL L	✓		do	" 11	do	do	do	21	do	do	do do	5-5	136	do
WALDSON	THOMAS	✓		CHF.ENGINEER	" 11	do	do	do	35	do	AMERICAN	do	5-7	168	do
ANDREWS	WILLIAM C	✓		1st ASST. "	" 11	do	do	do	38	do	do	do	5-8	169	do
MARTIN	JAMES D	✓		2nd " "	" 11	do	do	do	23	do	do	do	5-8	154	do
WEBB	NORMAN	✓		3rd " "	" 11	do	do	do	30	do	do	do	5-7	156	do
CRUZ	ABRAHAM	✓		OILER	" 11	do	do	do	21	do	SP.AMERICAN	do P.R. ✓	5-7	141	do ✓
STARZ	ERNEST	✓	27 years	"	" 12	do	do	do	45	do	SLOVAK	AUSTRIA ✓	5-5	139	do ✓
SANTANA	PEDRO	✓	3 "	"	" 11	do	do	do	26	do	SP.AMERICAN	DOMINICA REP.	5-6	136	do
SILLA	EUGENIO	✓	20 "	FIREMAN	" 11	do	do	do	35	do	DALMATIAN	AUSTRIA ✓	5-10	159	do ✓
LABORA	CRISTO	✓	17 years	"	" 11	do	do	do	49	do	do	do ✓	5-9	160	do ✓
CEJA	ANTONIO	✓	11 years	"	" 12	do	do	do	28	do	MEXICAN	MEXICO ✓	5-6	146	do ✓
MONTALVO	PORFIRIO	✓		WIPER	" 11	do	do	do	28	do	SP.AMERICAN	U.S.A P.Rico	5-6	139	do
TOBIO	JOSE	✓	20 "	"	" 11	do	do	do	37	do	SPANISH	SPAIN ✓	5-7	140	do ✓
MATTHIE	SIDNEY	✓		STEWARD	" 11	do	do	do	29	do	WEST INDIAN	U.S.A	6.-	156	do
DONAN	WIAH	✓		COOK	" 11	do	do	do	35	do	do	do V.Isld	5-6	150	do
DE LANDE	CECIL	✓		MESSMAN	" 11	do	do	do	21	do	AMERICAN	do U.S.	5-8	140	do

Crew 34
Aliens 8

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NONE.			
		NONE	

Owners BULL INSULAR LINE, INC.
Agents BULL INSULAR LINE, INC.
Local Agents 115 BROAD ST. NEW YORK. N.Y.

Henry M. Swick
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J W Carey Master of the S/S DOROTHY, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J W Carey
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 7th day of April 1921.

Henry M Sisk
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4869

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 32 Water St., N. Y.

Form 507

Sheet No. TWO

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

158

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S."DOROTHY", arriving at, NEW YORK.N.Y., APRIL 7th, 1931, from the port of SAN JUAN.PORTO RICO. April 1/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1931										
1	FERNANDEZ	JOHN		5 years	P.O.MESSMAN	MARCH 11	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	MALE	SP.AMERICAN	U.S.A. P.R.	5-4	120	NONE
2	RICHARDS	ALBERT			MESSBOY	" 11	do	do	do	23	do	WEST INDIAN	do V.Isld.	5-7	139	do
3	IRVINE	JOHN D			PURSER	" 25	FAJARDO P.R.	do	do	44	do	ENGLISH	GT.BRITAIN	5-8	168	do
4	BENOIT	RAFAEL			MESSBOY	APRIL 1	SAN JUAN P.R.	do	do	27	do	SP.AMERICAN	U.S.A. P.Rico	5-9	141	do
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

(12) Nationality: Brit. Cert # 2956 issued at Omaha S.D. Britz Cert # 73676 Treasury Dept. Wash. D.C.

(15) Physical marks, peculiarities, or disease: Omaha S.D. Dec 17/1906 April 27/1929 April 27/1929

Dismissed Sick Sept.

Line BULL INSULAR LINE, INC.

Owners BULL INSULAR LINE, INC.

Local Agents 115 BROAD STREET, NEW YORK.N.Y.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—2000

4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. Barney Master of the S/S DOROTHY, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J W Barney
Master, ~~Officer in charge~~ Second Officer.

Sworn to before me this 7 day of April, 31.

Henry M Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4808

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 11 1931
BILL NO. 234593 SIT

159

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C Krumb, Surgeon of the T E L Mun Co, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

x C. E. Krumb md

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

at New York

Dep Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

4-7-31

Card Rec'd 4/15/31 EC
Cl'd
Cards Removed 4/16/31
Cards Checked RC
Ch'd

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DISPOSITION TAX	HEAD TAX COLLECTED		EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		C. I.	U. S. Claims	Treaty	In Lieu of U.S.	U.S.C. IN TRANSIT	10	
1st CABIN								
Cabin	1			6	138	9		156
2nd Cl.								
Interm. 3rd								
3rd CLASS								
TOTAL	1			6	138	9		156

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—60

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	18	138	156
Interm. 3rd			
3rd Class			
Total	18	138	156

2 Crew pass n/c

6-1 74-12

1 Cabin passenger

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MORRO CASTLE. *Passengers sailing from* HAVANA CUBA, APRIL 2, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		P-1121064-12/2/36																			
RES. USA. RET.		RIVERO	GUILLERMO	29		M	S	CLERK	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE		U.S.A.	NEW YORK
RES. USA. RET.		CALVET	GILBERT	19		M	S	CLERK	YES	ENGL-FRENC	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	TOLOISE	NONE	NONE	NONE		U.S.A.	YONKERS N.Y.
RES. USA. RET.		SALGADO	CLAUDIO	30		M	M	MERCHANT	YES	ENGL-SPAN	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	ORENSE	NONE	NONE	NONE		U.S.A.	
RES. USA. RET.		BENEDIKZ	SOLON THOR	30		M	S	AUDITOR	YES	NORWEGIAN ENGLISH	YES	ICELAND NORWAY	SKANDINAVIAN	ICELAND	REYKJAVIK	RE-PERMIT 671608	WASH-D.C.	12/6/30	VL 609/660	U.S.A.	NEW YORK
TEMP. STAY		COTERILLO	EUSEBIO	42		M	M	GENERAL INSPECTOR	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	SPANISH	SPAIN	SANTANDER	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
RES. USA. RET.		FRENCH	MILDRED	30		F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA	OTTAWA	NONE	NONE	NONE		U.S.A.	NEW YORK
RES. USA. RET.		BADER	JULIAN	31		M	S	COOK	YES	ENGL-FRENCH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	BESSCOURT	RE-PERMIT 663739	WASH-D.C.	11/15/30		U.S.A.	NEW YORK
TEMP. STAY		SANCHEZ	RAFAEL E.	15		M	S	STUDENT	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	STA. LUISA	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
RES. USA. RET.		DELGADO	LILLY	25		F	M	H-WIFE	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE		U.S.A.	BROOKLYN
RES. USA. RET.		MARTINEZ	LEONORE	62		F	M	H-WIFE	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE		U.S.A.	BROOKLYN
TEMP. STAY		PEREDA	IRMA	18		F	S	H-WORK	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
RES. USA. RET.		PERDIZ	MANUEL	33		M	S	MANAGER	YES	ENGL-SPAN	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	PUNTEVEDRA	RE-PERMIT 661506	WASH-D.C.	3/3/31		U.S.A.	BUFFALO N.Y.
		GARCIA	BONIFACIO	34		M	S	MERCHANT	YES	ENGL-SPAN	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	ASTURIAS	RE-PERMIT 590084	WASH-D.C.	4/16/31		U.S.A.	NEW YORK
		BATES	MARTHA	67		F	S	H-WIFE	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	BRITISH	IRELAND	TYRONNE	NONE	NONE	NONE		PA.	HARRISBURGH
		WIIG	KRISTIAN	34		M	S	STEAMER CAPTAIN	YES	ENGL-NORW	YES	NORWAY	NORWEGIAN	NORWAY	SANDHERRED	TRAN-VISA 141	HAVANA	4/4/31		NORWAY	OSLO
		PETTERSEN	PETER	26		M	S	ENGINEER	YES	ENGL-SPAN	YES	NORWAY	NORWEGIAN	NORWAY	SANDHERRED	TRAN-VISA 142	HAVANA	4/4/31		NORWAY	OSLO
TEMP. STAY		VAN HORNE	EDITH B.	50		F	M	H-WIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA	MONTREAL	NONE	NONE	NONE		CANADA	MONTREAL
TEMP. STAY		VAN HORNE	WILLIAM	23		M	M	H-WIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA	ST. ANDREWS	NONE	NONE	NONE		CANADA	MONTREAL
TEMP. STAY		VAN HORNE	ANDREY	23		F	M	H-WIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA	MONTREAL	NONE	NONE	NONE		CANADA	MONTREAL
		SAUNDERS	GORDON	30		M	S	BANKING	YES	ENGLISH	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA	WATERLOO ONT.	NONE	NONE	NONE		U.S.A.	NEW YORK
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26			60																		
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

160

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7TH, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, transportation company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in jail or prison, or in almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to some country whence he came, or to some other country, or to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be naturalized in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	FATHER NICOLAS RIVERO											HOME																		BIRTH MARK RIGHT EYE
1	MINAS CUBA		NY.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	430 W 56TH ST. NY.	NO	RES.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	BRN	BRN	NONE
	HOME											HOME 50 W. 105th St.																		
2	407 W-53RD ST. NEWYORK		NY.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	407 W-53RD ST. NEWYORK	NO	RES.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN	BRN	NONE
	HOME YONKERS											HOME YONKERS																		
3	138 NEW MAIN ST. N.Y.		N.Y	YONKERS	NO	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	138 NEW MAIN ST. N.Y.	NO	RES.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BRN	NONE
	HOME											HOME																		
4	200 W-57TH ST. NEW YORK		NY.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	200 W-57TH ST. NEW YORK	NO	RES.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	BRN	NONE
	WIFE MARIA SERNA									PORTO																				
5	B & 14 ALMENDARES CUBA	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1931	RICO	1931	HOTEL ANSONIA NEW YORK	YES	2D	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	BRN	BRN	NONE
	HOME											HOME Mt. Morris Pk., wd.																		
6	11 MOUNT MORRIS PRK N.Y.		NY.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	11 MORRIS MOUNT PRK NY.	NO	RES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BRN	NONE
	HOME								1927-			HOME																		
7	348 W-49TH ST. NEWYORK		NY.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1929/30	N.Y.	1931	348 W-49TH ST. NEW YORK	NO	RES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN	BRN	NONE
	MOTHER ENCARNACION S. SANCHEZ											PEEKSKILL MILITARY ACADEMY																		
8	23 Y B-VEDADO HAVANA CUBA	CUBA		HAVANA	YES	MOTHER	YES	YES	1931	N.Y.	1931	PEEKSKILL N.Y.	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	BLK	BRN	NONE
	HOME											HOME																		
9	918 E-46TH ST. BROOKLYN		NY.	BROOKLYN	NO	HUSBAND	YES	YES	1931	N.Y.	1931	918 E-46TH ST. NEW YORK	NO	RES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	BLK	BRN	NONE
10	WITH LINE 9		NY.	BROOLYN	NO	HUSBAND	YES	YES	1931	N.Y.	1931	WITH LINE 9	NO	RES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FRN	BRN.	BRN	NONE
	FATHER ENRIQUE PEREDA											UNCLE ALFREDO RUZ																		
11	NEPTUNO 279 HAVANA CUBA	CUBA		HAVANA	YES	FATHER	YES	YES	1930	N.Y.	1930	570 W-190TH ST. NEWYORK	YES	4M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BRN	BRN	NONE
	HOME											HOME																		
12	186 NORTH STREET BUFFALO		NY.	BUFFALO	NO	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	186 N. ST. BUFFALO N.Y.	NO	RES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BRN	NONE
	HOME											HOME																		
13	362 BROADWAY NEW YORK		NY.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	362 BROADWAY NEW YORK	NO	RES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BRN	NONE
	HOME				NO							HOME 108 South St.																		
14	HARRISBURGH PA.		PA.	HARRISBURGH		SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	HARRISBURGH PA.	NO	RES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	GREY	BRN	NONE
	HOME																												LT.	
15	BURGESTAD NORWAY	NORWAY		OSLO	YES	SELF	YES	YES	1931	CAL.	1931	HOTEL ALAMAC N.Y.	YES	4D	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	BRN	BRN	BLUE	NONE
																													LT.	
16	WITH LINE 15	NORWAY		OSLO	YES	SELF	YES	YES	1931	CAL.	1931	WITH LINE 15	YES	4 D	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	BRN	BRN	NONE
	~~Extended~~ Husband-R.B.											Home-																		
17	Cuartelles 42, Habana.	Canada	Montreal		Yes	Self	Yes	Yes	1931	NY	1931	1139 Sherbrooke St., W., Montreal, Canada	Yes	wk.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Brn	Brn	None
18	With line 17	Canada	Montreal		Yes	Self	Yes	Yes	1931	NY	1931	With Line 17	Yes	wk	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fr.	Brn	Brn	None
19	With Line 17 & 18	Canada	Montreal		Yes	Husband	Yes	Yes	1931	NY	1931	With line 17 & 18	Yes	wk	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn	Brn	None
	HOME											HOME																		
20	TUDER TOWER N.Y. CITY		NY.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	TUDER TOWER NEW YORK	NO	RES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	BRN	BLUE	NONE
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Guardian - John Meyer - 79 Wall St., N.Y.C. (adm 5/11 previously)

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C R Hellmuth Master, of the S S Manhattan, from New York, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C R Hellmuth
Master Officer.

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

161

S. S. MORRO CASTLE *Sailing from* HAVANA CUBA, APRIL 2nd, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. April 5th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HOFFMAN	NED W.	38	✓	M	M			Supreme Court N.Y. 1920	221 Linden Blvd. Brooklyn
2	Hoffman	Rose	34	✓	F	M			Husband American Citizen ✓	with husband line 1
3	Hoffman	Irene	14	✓	F	S	Syracuse N.Y.	Jan. 29, 1917		with father line 1
4	Hoffman	Dawn	2	11	F	S	New York City	May 13, 1927		with father line 1
5	Justig	Mary	21	✓	F	S	New York City	Feb. 15, 1909		with line 1
6	Hogan	William A.	38	✓	M	M	Sound Beach Conn	Mar. 13, 1895		90 Wall St. New York.
7	Daub	Walter	60	✓	M	S	Easton Pa.	Sept. 10, 1880		Lincoln Hotel N. York.
8	Segal	Abe J.	28	✓	M	M	Phila Pa.	March 28, 1903		1704 Walnut St Philadelphia Pa.
9	Segal	Pauline	22	✓	F	M	Phila Pa.	August 13, 1909		with husband line 8
10	Dorf	Murray	32	✓	M	M	New York City	June 9, 1897		898 West end avenue New York City
11	Dewson	James H	30	✓	M	S	Brooklyn N. Y.	Nov. 18, 1900		50 Chesnut Street East Orange, N.J.
12	Thompson	Stouder	41	✓	M	S	Troy, Ohio.,	Dec.14, 1889		Cleveland, Ohio.
13	Toklas	Nathan	55	✓	M	M	New York, N.Y.	Nov. 13, 1875		701 W. 177th St., NYCity
14	Hawkins	Chilton	35	✓	M	M	Charleston, W.Va.	Dec.8th, 1895		Charleston, W.Va.
15	Hawkins	Wyona	30	✓	F	M	Phillippi, W.Va.	Jan.29, 1901		Husband above.
16	Palmer	Chesley	45	✓	M	M	Strawberry Pt., Ia.	Aug.21, 1885		43 Greenfield Av., Bronxville, N.Y.
17	Palmer	Ella	42	✓	F	M	St.Louis, Mo.	Oct. 8, 1886		Husband above.
18	Palmer	Robert	19	✓	M	S	Chicago, Ill.	Sept. 24, 1911		Father above.
19	Palmer	Ruth	17	✓	F	S	Chicago, Ill.	Dec.28, 1913		Father above.
20	Puffer	Judson	45	✓	M	M	Lowville, N.Y.	Jan.22nd, 1885		Lydecker St., Englewood, NJ
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

E P Abbott Insp 12 M

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

162

S. S. MORRO CASTLE Sailing from HAVANA CUBA, APRIL 4th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK April 7th, 1931

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Bellino	Elena	22		F	M	Tulluride Col. March 19, 1909		538 Clermont Parkway Bronx N.Y.
2	Wormser	Helen	40		F	M	Chicago, Ill June 15, 1890		105 W-Monroe St. Chicago, Il
3	Wormser	Eloine	18		F	S	Chicago, Ill Aug. 7, 1912		with mother line 2
4	Wormser	Leo F.	46		M	M	Cinci, Ohio July 6, 1884		with line 2
5	Bloodgood	William D.	61		M	M	New York City Aug. 9, 1869		Garden City L.I.
6	Bloodgood	Grace W.	51		F	M	New York City Feb. 4, 1879		with husband line5
7	Bloodgood	Mabel	23		F	S	New York City Sept. 22, 1903		with father line 5
8	Corbett	Dorothy	30		F	S	New York City Dec. 10, 1902		with line 5 ~~601 W.-115th St. New York~~
9	Kantor	Murray	29		M	S	New York City May 10, 1900		601 w.-115th St. New York
10	Frey	Walter G.	68		M	W	Brooklyn, N.Y. Feb. 16, 1863		140 Continental Ave. Forest Hills L.I. N.Y.
11	Gosman	Richard H.	55		M	S	New York City Sept, 1, 1875		14441 Sandford Ave. Flushing L.I. N.Y.
12	Deidel	Elsie	32		F	S	Philadelphia, Pa. Nov. 21, 1901		18 E-60th St. N. Y. City
13	Meyerderk	Henry D.	35		M	S	New York City August 11, 1895		71 Washington St. N.Y.
14	Diaz Guerra	Alvio	68		M	M		Supreme Court Brooklyn N.Y. 1920	163 Eastern Parkway Brooklyn N.Y.
15	Diaz Guerra	Maria	58		F	M		Husband American Citizen	With husband line 15
16	Fanning	William	61		M	M	Great Barrington Mass Oct.26, 1869		40 Broadway Providence R.I.
17	Fanning	Julia	53		F	M	Brooklyn N.Y. Oct. 25th, 1877		with husband line 16
18	Smith	E. Terry	54		M	M	Bridgeport Conn. Sept 2, 1876		West Hardtford Conn
19	Smith	Ethel	57		F	M		Father American Citizen	With husband line 18
20	Cohen	Rapahel	27		M	S		Supreme Court N.Y. New York 1927	1051 Elder-Bronx N.Y.
21	Gillett	George H.	68		M	S	Hastings Minn May 29, 1862		Hasting Minn
22	Dubin	Al	39		M	M	Philadelphia, Pa. June 10, 1891		1069 Broadway New York.
23	Costello	Lilly	36		F	M	New York City Feb. 25, 1895		With husband manifest 1 line 9
24	Schroder	Albert E.	57		M	W	Brooklyn NY 3/6/1874		
25	Byoir	Carl	42		M	M	Des Moines Iowa June 24, 1888		New York City
26	Miller	Donald G.	43		M	S	Sandusky Ohio Jan. 28, 1888		520 E. 86th St. N.Y.
27	Strong	Edward	48		M	M	Cleveland Ohio Aug. 27, 1882		505 Habiscus Island Miami
28	Laronge	Joseph	48		M	M	Cleveland Ohio Dec. 9, 1882		2480 Covington Rd Cleveland
29	Chase	Linwood	42		M	M	West Harwick Mass June 23, 1899		Wellesley Hills Mass
30	Benedict	Jacques	52		M	M	Chicago, Ill April 22, 1879		Denver Col.
							of Abbott Nyc 11 30 am		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

163

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Morro Castle Sailing from Habana, Cuba., April 4th, 1931, 19..., Arriving at Port of New York, N.Y., April 7th, 1931., 19...

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Klein	Eugene	52		m	m			So.Dist.Penna.,Phila.,Pa.,June 18th,1900	44 N.50th St.,Phila.,Pa.
2	Klein	Sara	50		f	m	Absecon,N.J.,	June 10th, 1880		Husband above.
3	Klein	Dorothy	22		f	s	Phila.,Pa.	Dec. 6th, 1908		Father above.
4	Klein	Dolores	12		f	s	Phila.,Pa.	April 20th, 1918		Father above.
5	Kellogg	Robert	46		m	m	Hartford,Conn.	May 13th, 1884		W.Hartford,Conn.
6	Kellogg	Beula	45		f	m	St.Louis,Mo.	Feb.4th, 1886		Husband above.
7	Lett	Gertrude	64		f	s	Harrisburg,Pa.	Nov. 24th, 1867		218 Pine St.Harrisburg,Pa.
8	Lacmann	Gertrude	52		f	w	Irvington,N.J.	Feb.28th, 1878		101 Ann St.,Newark,N.J.
9	Lewis	Josephine	23		f	s	Funkhannock,Pa.	Nov. 18th, 1907		Katonah,NY
10	Meyer	August	38		m	m	Brooklyn,N.Y.	Oct.29th, 1892		102 Summit Av.,U.Montclair,NJ
11	Meyer	Anita	29		f	m	Bloomfield,N.J.	March 24th, 1902		Husband above.
12	Murray	Grace	35		f	d	Buffalo,N.Y.	Nov. 16th, 1895		Marine Hospital,StatenIs.,NY
13	Millar	Albert	37		m	m	Phila.,Pa.	May 5th, 1894		3312 Queensland Av.,Phila.Pa.
14	Millar	Marguerite	37		f	m	Pomeroy,O.	Aug. 10th, 1895		Husband above.
15	Millar	Marine	11		f	s	Phila.,Pa.	Aug.21st, 1920		Father above.
16	Millar	William	9		m	s	Phila.,Pa.	July 15th, 1921		Father above.
17	Naughter	John	26		m	s	Albany,N.Y.	Jan. 2nd, 1905		Londonville,Albany,NY
18	Ryan	John	35		m	m	New York,N.Y.	Feb. 24th, 1896		27 e. 235th St.,NYCity
19	Ryan	Harriett	34		f	m	New York,N.Y.	Aug.19th, 1896		Husband above.
20	Ryan	Clark	6		m	s	New York,N.Y.	Oct. 2nd, 1923		Father above.
21	Ryan	James	2		m	s	New York,N.Y.	July 21st, 1928		Father above.
22	Ryan	Julia	55		f	w	Brooklyn,N.Y.	Feb. 24th, 1876		Son above.
23	Ryan	Caroline	38		f	s	Ashburnam,Mass.	May 23rd, 1892		Mt.Kisco,NY.
24	Roberts	Anne	50		f	s	Ashburnam,Mass.	Feb.6th, 1881		Mt.Kisco,NY
25	Rowse	Kathleen	19		f	s	Patchogue,NY.	Aug.29th, 1911		Patchogue,NY
26	Ray	T.Allen	25		m	s	Herkomer,N.Y.	Aug. 1st, 1905		5 Park Av.,Herkomer,NY
27	Rabenau	Lena	53		f	s	New York,N.Y.	May 10th, 1877		300 Riverside Dr.,New York,NY
28	Smith	Caroline	34		f	w	Newark,N.J.	Feb.23rd, 1886		Maplewood,N.J.
29	Sutch	Cleora	38		f	s	Philadelphia,Pa.	June 30th, 1892		Scarsdale,N.Y.
30	Wuestefeld	Elsie	28		f	s	New York,N.Y.	Sept. 21st, 1903		259 Clinton Pl, Newark,NJ

EXAMINED 1130 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

164

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Morro Castle Sailing from Habana, Cuba. April 4th, 1931, 19, Arriving at Port of New York, N.Y.? April 7th, 1931., 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Anderson	Anna	48		f				Husband's Papers	Roskin Apts., Pittsburgh, Pa.
2	Bailey	Ethel	21		f	w	Patchogue, LI NY	August 29th, 1910		136 Carman St., Patchogue, LI NY
3	Bailey	Roberta	19		f	s	Patchogue, LI NY	March 25th, 1912		Sister above.
NOB 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		f	s	[illegible]	[illegible]		[illegible]
5	Butterworth	Samuel	65		M	M			Providence, R.I. 1884	Plainfield, Conn.
6	Butterworth	Susanna	66		f	M			Husband's Papers	Husband above.
7	Brown	Jane	28		f	s	Brooklyn, N.Y.,	Dec. 4th, 1902		694 E. 2nd Av., Brooklyn, NY
8	Cole	Charles	69		m	m	Rutland, VT.,	Dec. 25th, 1862		Manlius, N.Y.
9	Cole	Lela	69		f	m	Martinsburg, N.Y.	Aug. 8th, 1862		Husband above.
10	Cole	George	41		m	m	Manlius, N.Y.	Oct. 18th, 1889		310 Waverly Av., Syracuse, NY
11	Cole	Edna	40		f	m	Johnstown, NY	Jan. 2nd, 1890		Husband above.
12	Crawley	Rebecca	50		f	s	Boston, Mass.	Jan. 16th, 1881		233 W. 83rd St., NYCity
13	Cuddeback	Christie	31		m	m	New York, N.Y.	April 12th, 1899		2755 Reservoir Av., NYCity
14	Cuddeback	Lucille	32		f	m	New York, N.Y.	Oct. 30th, 1898		Husband above.
15	Ericson	Emile	55		m	m	New York, N.Y.	April 4th, 1876		Pleham, N.Y.
16	Ericson	Emma	40		f	m	Yonkers, N.Y.	July 4th, 1886		Husband above.
17	Finkenberg	Fred	50		m	m	New York, N.Y.	Sept. 10th, 1880		50 W. 96th St., NYCity
18	Finkenberg	Hilda	36		f	m	New York, N.Y.	Nov. 5th, 1895		Husband above.
19	Finkenberg	Alfred	15		m	s	New York, N.Y., Mar	Mar. 23rd, 1916		Father above.
20	Favelet	Leon	40		m	m	New York, N.Y.	April 9th, 1890		1469 E. 15th St., Brooklyn, N.Y.
21	Favelet	Anna	39		f	m	New York, N.Y.	April 14th, 1891		Husband above.
NOB 22	Green	Murray	29		m	s	New York, N.Y.	March 23rd, 1902		2450 Hoffman Av., NYCity
23	Gottlober	Sigmund	42		m	m			S. District Ct., NYCity, Aug. 1927	88 Cen. Pk. West, NYCity
C 24	Gottlober	Ethel	32		f	m	New York, N.Y.	Dec. 24, 1898		Husband above.
25	Hansman	Andrew	37		m	s	New York, N.Y.,	Sept. 17th, 1893		Binghampton, NY
26	Hughes	Harold	42		m	m	Altoona, Pa.,	June 1st, 1888		Altoona, Pa.
27	Hughes	Janet	15		f	s	Altoona, Pa.	Nov. 27th, 1915		Father above.
28	Hughes	Helen	13		f	s	Altoona, Pa.	Feb. 15th, 1918		Father above.
29	Hatfield	Carolyn	73		f	w	Troy, N.Y.	May 13th, 1857		Ocean Grove, N.J.
30	Katz	Lucille	21		f	s	New York, N.Y.	Mar. 15th, 1909		215 W. 91st St., NYCity

#4, Madeline Brown and #22, Murray Green, did not embark _____ Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

165

S. S. Morro Castle Sailing from Habana, Cuba. April 4th, 1931, 19, Arriving at Port of New York, N.Y., April 7th, 1931, 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Stoothoff	Everett	25	✓	m	m	Brooklyn, N.Y., June 9th, 1905		Brooklyn, N.Y.
2	Stoothoff	Marcella	24	✓	f	m	Brooklyn, N.Y. Mar. 8th, 1906		Husband above.
3	Taylor	Cora	72	✓	f	w	Cleveland, O., May 21st, 1858		2720 Dryden Rd., Cleveland, O.
4	Taylor	Antonette	45	✓	f	s	Cleveland, O. Mar. 23rd, 1885		Mother above.
5	Averell	William	51	✓	m	m	Ogdenesburgh N.Y. May 13, 1879		39 Broadway N.Y. City
6	Averell	Sarah	43	✓	f	m	Wheeling West Va. June 18, 1887		with husband line 5
7	Averell	William	10	✓	m	s	New York City Jan. 12, 1921		with father line 5
8	Parsons	George B.	68	✓	m	w	New York City March 4, 1863		277 Park Ave. N.Y.
9	Costello	George	46	✓	m	m	Brooklyn N. Y. Jan. 31st, 1885		650 Ely Ave. Pelhan Manor N.Y.
10	Skinner	Otis	71	✓	m	m	Cambridge Mass June 28, 1859		135 E-66th St. N.Y. City
11	Skinner	Maud	45	✓	f	m	Moberley Mo. Nov. 10, 1885		with husband line 10
12	Sawmelle	Cyrille	56	✓	f	m	New York City Nov. 8, 1874		20 W. 72nd St. N.Y. City
13	Doty	Frances G.	74	✓	f	w	Poughkeepsie N.Y. May 23, 1856		463 Riverside Drv. N.Y.
14	Doty	Katharine S.	47	✓	f	s	Poughkeepsie N.Y. June 18, 1883		with mother line 13
15	Kerr	Donald	10	✓	m	s	Des Moines Iowa Oct. 4, 1920		with line 13
16	Vroman	Adam	71	✓	m	m	Schoharie, N.Y. Aprl. 27th, 1859		42 Sargent St. Cohoes N.Y.
17	Nute	Irving	60	✓	m	s	Ossipee, N.H. Sept. 28, 1870		115 Chambers Street Boston, Mass
18	Buckley,	Joaquin W.	53	✓	m	m	Baltimore Md. May 30, 1877		917 Sunset Ave. Asbury Park N.J.
19	Buckley	Helen	51	✓	f	m	Lowell, Mass Feb. 14, 1880		with husband line 18
20	Brown	Anna	36	✓	f	s	Phila, Pa. Dec. 16, 1894		5927 Dexter St. Phila, Pa.
21	Davis	Margaret	38	✓	f	s	Cambridge Ohio. Aug. 5, 1892		1465 Johnson Ave. Pittsburgh Pa.
22	Dover	Mary Edna	38	✓	f	m		U.S. District Court Boston, Mass - 1926 C5	12 Hungtinton Ave. Boston, Mass
23	Kirkham	Harry	43	✓	m	m	Portis Kansas Sept. 18, 1888		East Orange N.J.
24	Seipp	George A.	35	✓	m	s	Chicago, Ill Sept. 8, 1895		55 West-42nd, St. N.Y.
25	Kappelman	Esther	21	✓	f	s	Brooklyn, N.Y. June 30, 1909		255 Eastern Parkway Brooklyn, N.Y.
26	Flippen	Ann	21	✓	f	s	Houston, Texas Mar 25, 1909		120 W-89th St. N.Y.
27	Davis	Roy	56	✓	m	m	Letrob Pa. June 28, 1874		Hotel New York
28	Sutter	Eleanor	40	✓	f	m	Peoria Chicago, Ill Dec. 14, 1890		Hotel St. Regis N.Y.City
29	Lane	Velie	50	✓	f	m	N.Y. City July 24, 1881		575 Park Ave. New York
30	Lane	Caren	17	✓	f	s	New York City Dec. 22, 1915		with line 29

E P Abbot Insp 11 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—008

Owners ____ Ward Line

Local Agents ____ Ward Lines

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Fritz Block	27	US	John Barberry	52	US
Edward Otis	31	US	Fritz Bruns	21	Gery.
Henry Compton	22	US	Walter West	27	Eng.
Samuel Schuster	21	US	Richard De Roses	20	ATG.
Frank Twardowski	30	US	Salvador Alpati	19	US
Ralph March	21	US			
Fred Smith	28	US			
Thomas Hays	32	US			
Thomas Lawler	29	US			
Gustave Fernandes	21	US			
Albert Dale	29	US			
Warren Shelton	35	US			
Jack Condi	25	US			
Albert Sanders	21	US			
Geo. A. Perry	25	US			
Eugene Battle	38	US			
William Hart	31	Brt. Brt.			
Herman Ottens	49	US			
Gus Sander	30	Gery.			
Jose Marcel	24	Cuba			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company

By [signature] Marine Superintendent

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1913

Form 440 Morro Castle

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York,

April 10, 1931., 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. MORRO CASTLE.

from port of New York., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 169 Number of seamen deserted NONE

Number of seamen discharged 169 Seamen left in hospital (or died) NONE

Number of seamen signed on at this port 159 Total crew this date 159

The above-named vessel arrived at this port April 7, 1931., 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail April 8, 1931, 192, for Havana, Cuba.

via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

166

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

U.S. IMMIGRATION SERVICE APR 11 31 RECD

14—1913

U. S. Department of Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

ne representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

167

19—, *from the port of* Habana, Cuba.

(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	(15) REMARKS
51	M	U. S. A.				None Noted	
43		"					
34		"					
33		"					
33		"					
28		"					
36		"					
31		"					
35		"					
33		"					
42		Russian	Russia	6-0	168		
24			U. S. A.				
33		"					
66		"					
58		"					
32		German	Germany	5-9	155		
29		"	"	5-3	160		
29			U.S.A.				
34		"					
31		"					
40		"					
30		"					
25		"					
25		"					
45		"					
23		"					
28		"					
25		"					
27		"					
29		"					

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

20 03 Total Crew — 169 — 55 US

6-7 11:45-8
2-7 1:15-4

203

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by t
port of the United States

APR 7 - 1931

Vessel Morro Castle, *arriving at* New York, N.Y.,

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
	Willmott	Robert R.	✓	Master	3-27-31	New York	Paid Off
	Jessen	Jesse M.	✓	Chief Off.			
	Freeman	Ivan	✓	2nd "			
	Hill	Raphael	✓	3rd "			
	Fitzgerald	Kenyon	✓	4th "			
	Schreirer	Charles	✓	Quartermstr			
	Murphy	James	✓	"			
	Harju	William	✓	"			
	Semit	Edward	✓	Carpenter			
	Johnson	Trygve	✓	"			
	Krushe	Peter	✓	Portman			
	Pladger	Charles	✓	"			
	White	Charles	✓	Watchman			
	Reaves	George	✓	"			
	Green	Patrick W.	✓	"			
	Hanten	Kurt	✓	Boatswain			
	Weinberger	Eddie	✓	Storekeeper			
	Alfieri	Salvador	✓	A. B. Seaman			
	Fisher	William	✓	"			
	De Lisle	Henry	✓	"			
	Stuart	Frank	✓	"			
	Munis	Ramon	✓	"			
FIRST	Robinson	Leo	✓	"			
FIRST	Crosby	David	✓	"			
FIRST	Erickson	Sigurd	✓	"			
FIRST	Crane	Francis	✓	"			
FIRST	Griswold	George B.	✓	"			
FIRST	Kriewall	Harold	✓	"			
FIRST	Kilty	John	✓	"			
FIRST	Reed	William A.	✓	"			

EPMHA Imp

Line Ward Line
Owners Ward Line
Local Agents Ward Line
14—1240

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Edward Semit	36	US	March 28, 1931. NY
R. Annis	50	US	
S. Ericson	45	US	
R. Henry	17	US	
R. Tood	21	US	
W. Melvin	22	US	
S. Alfieri	29	US	
W. Fisher	34	US	
W. Neville	25	US	
H. De Lisle	21	US	
A. Edwards	25	US	
J. Munoz	29	US	
J. Thomas	32	US	
J. Bradley	22	US	
J. Maguire	29	US	
W. Hamilton	25	US	
J. Carberry	32	US	
W. West	27	US	
P. Hanson	29	Pan.	
O. Alfaro	45	Spain	
A. Garcia	39	Chile	
W. Reed	22	US	
R. Diaz	32	US	
A. D'Amico	23	US	
R. Storms	21	US	

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

(6), (7), and (8) do.

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6 a 11:45-6
2-7 1:15-4

203 Total Crew — 148 USC — 55

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

167

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Morro Castle, *arriving at* New York, N.Y. APR 7 - 1931, *19*, *from the port of* Habana, Cuba.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Willmott	Robert R.	✓	Master	3-27-31	New York	Paid Off	Yes	51	M		U. S. A.			None Noted	
	Jessen	Jesse M.	✓	Chief Off.					43			"				
	Freeman	Ivan	✓	2nd "					34			"				
	Hill	Raphael	✓	3rd "					33			"				
	Fitzgerald	Kenyon	✓	4th "					33			"				
	Schreirer	Charles	✓	Quartermstr					28			"				
	Murphy	James	✓	"					36			"				
	Harju	William	✓	"					31			"				
	Semit	Edward	✓	Carpenter					35			"				
	Johnson	Trygve	✓	"					33			"				
	Krushe	Peter	✓	Portman					42		Russian	Russia	6-0	168		
	Fladger	Charles	✓	"					24			U. S. A.				
	White	Charles	✓	Watchman					33			"				
	Reaves	George	✓	"					65			"				
	Green	Patrick W.	✓	"					58			"				
	Hanten	Kurt	✓	Boatswain					32		German	Germany	5-9	155		
	Weinberger	Eddie	✓	Storekeeper					29		"	"	5-3	160		
	Alfieri	Salvador	✓	A. B. Seaman					29			U.S.A.				
	Fisher	William	✓	"					34			"				
	De Lisle	Henry	✓	"					31			"				
	Stuart	Frank	✓	"					40			"				
	Muniz	Ramon	✓	"					30			"				
FIRST	Robinson	Leo	✓	"					25			"				
FIRST	Crosby	David	✓	"					23			"				
FIRST	Erickson	Sigurd	✓	"					45			"				
FIRST	Crane	Francis	✓	"					23			"				
FIRST	Griswold	George B.	✓	"					28			"				
FIRST	Kriewall	Harold	✓	"					25			"				
FIRST	Kilty	John	✓	"					27			"				
FIRST	Reed	William A.	✓	"					29			"				

EPMcM Insp

Line Ward Line
Owners Ward Line
Local Agents Ward Line
14—1920

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1920

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

APR 7 - 1931

Vessel T.E.L. MORRO CASTLE, arriving at New York, N.Y., ____, 1931, from the port of Havana, Cuba

168

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	FIRST	Revelle	William	✓	A.B.Seaman	3.27.31	N. Y.	Paid Off	Yes	33	M		U.S.A.			None Noted	
2		Blood	Albert	✓	Ord.Seaman	"				21			"				
3	FIRST	Henry	Robert	✓	"					17			"				
4	FIRST	Connavage	Peter	✓	"					19			"				
5	FIRST	Wood	Richard	✓	"					21			"				
6	FIRST	Wiers	Joseph	✓	"					36			"				
7	FIRST	Melvin	Milton	✓	"					22			"				
8	FIRST	Kellers	Richard	✓	Cadet					18			"				
9	FIRST	Van Gordon	Wilbur	✓	"					18			"				
10		Menendez	Elias F.	✓	Purser					33		Cuban	Cuba	5-8	170		
11	FIRST	Mulligan	Howard C.	✓	Asst. "					30			U.S.A.				
12		Conner	George	✓	" "					27			"				
13		Krauss, Jr.	Otto	✓	" "					27			"				
14		Kreml	Charles E.	✓	Surgeon					55			"				
15		Gomez	Alfred	✓	Radio Oper.					37			"				
16		Ahrens	George	✓	" "					27			"				
17		Urling	George	✓	" "					24			"				
18		Abbott	Eben S.	✓	Chief Eng'r.					49			"				
19		Curry	William	✓	1"Asst."					39			"				
20		Olsen	Erling	✓	2" " "					33			"				
21		McGlynn	Thomas	✓	3" " "					27			"				
22		Johnson	Edward	✓	4" " "					22			"				
23		Harper	Clarence	✓	Jr. Eng'r.					33			"				
24		Abbott	Ernest	✓	"					50			"				
25		Blick	Gustav	✓	"					29			"				
26		Lindsay	James	✓	"					28			"				
27		Edwards	Amos	✓	"					33			"				
28		Perry	Eugene	✓	"					29			"				
29		Justis	William	✓	Chief Electrician					26			"				
30		Hoyle	[illegible]ster	✓	2nd "					34			"				

E P A Obbott Insp.

Line ____ Nat'l Line

Owners ____

Local Agents ____

14—1268

____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1913

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.S.S. "Morro Castle", arriving at New York, APR 7 - 1931, 19__, from the port of [illegible] 169

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Harvey	Inie	✓	3rd Electr.	3.27.31	N. Y.	Off	Yes	28			USA				
2		Pilchard	Knilea	✓	Jr. "												
3		Bullock	Ernest	✓	" "												
4		Lowe	William	✓	" "												
5		Sanders	Michael	✓	Refrig."												
6		Bender	La Rue	✓	" Oiler					32							
7		Shreever	Russell	✓	" "												
8		Harris	Ralph	✓	" "					36							
9		Read	Shirley	✓	Plumber					23			"				
10		Richle	Eugene	✓	Storekeeper					48			"				
11		~~Mille~~ Mille	Leroy	✓	Oiler					31			"				
12		Frankie	Anthony	✓	"					25			"				
13		Jones	Samuel	✓	"					29			"				
14		Dawson	Joseph	✓	Water Tender					29			"				
15		Roberts	Louis	✓	"					25			"				
16		Webb	George	✓	"					19			"				
17		Asquith	Austin	✓	Fireman					24			"				
18		Gilbert	Robert	✓	"					24			"				
19		Thomas	John	✓	"					32			"				
20	~~[illegible]~~	Bachman	Herman	✓	"					19			"				
21		Spagnolo	Antonio	✓	"					21			"				
22		Bradley	William	✓	"					23			"				
23		Klein	Carl	✓	"					20			"				
24		Sheldrick	Thomas	✓	"					17			"				
25		Frandsen	Reland	✓	"					19			"				
26		Skelton	Warren	✓	Wiper					35			"				
27		McGuire	Terence	✓	"					25			"				
28		Wright	Albert	✓	"					18			"				
29		Rousmos	Harry	✓	"					30			"				
30		Bonizzi	George	✓	"					29			"				

E R Abbott Insp

Line Ward Line
Owners Ward Line
Local Agents Ward Line

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1268

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.L."Morro Castle", arriving at New York, APR 7 - 1931, 19 31, from the port of Havana, Cuba 170

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	FIRST	Schmidt	William	✓	Wiper	3.27.31	N.Y.	Paid Off	Yes	31	M		U.S.A.			None Noted	
2		Moringiello	Anthony	✓	Cadet					18			"				
3		Gross	Benjamin	✓	"					18			"				
4		Heinze	Frank	✓	"					18			"				
5		Ward	Joseph	✓	Chief Steward					40			"				
6		Gallios	William	✓	2nd "					32			"				
7		Carberry	John	✓	3rd "					32			"				
8		Hughes	Evan	✓	Saloon Steward					51			"				
9	FIRST	West	Walter	✓	"					37		English	Gr.Brit.	5-9	160		
10		Dunnhaupt	Otto	✓	Printer					47			U.S.A.				
11	FIRST	McCartney	Herbert	✓	Gymnasium Instructor					26		English	Gr.Brit.	5-8	150		
12		Matthies	Hugo	✓	Barber					57		German	Germany	5-8	165		
13		Bresnahan	Mary	✓	Manicurist					39	F		U.S.A.				
14		Ulius	Abraham	✓	Musician					24	M		"				
15		Green	Daniel	✓	"					35			"				
16		Kelner	Harry	✓	"					20			"				
17		Bullock	Wendall	✓	"					39			"				
18		Marmarosh	Joseph	✓	"					24			"				
19		Kirby	Sarah	✓	Stewardess					48	F		"				
20		O'Connell	Mary	✓	"					36	M	Irish	Gr.Brit.	5-8	148		
21		Landon	Harry	✓	Ch.Stwd's Clerk					?			U.S.A.				
22		Zabala	Andrew	✓	Chief Cook					44			"				
23		Carnava	Luis	✓	Asst." "					28		Spanish	Spain	5-0	155		
24		Uchapi	Alfonso	✓	2nd Cook					35		"	"	5-0	160		
25		Ituarte	Ramon	✓	3rd "					30		"	"	5-8	155		
26		Erdaide	Augustine	✓	4th "					23		"	"	5-8	163		
27		Lopez	Jose	✓	5th "					42		"	"	5-9	160		
28		Feerira	Joralemon	✓	6th "					33		"	"	5-8	170		
29	FIRST	Hansen	Paul	✓	Pastry Cook					29		Scandnvn	Denmark	5-8	152		
30		Norup	Olaf	✓	Chief Baker					22		"	"	5-4	135		

EPRatto Insp.

Card filed

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

171

Vessel T.S.S. "Morro Castle" arriving at New York APR 7 - 1931 19 31 from the port of Havana, Cuba

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1				✓	Chief Butcher			Paid Off	Yes	26	M	Spanish	Spain ✓	5-9	148	None Noted	
2		Menestario	Amadeo	✓	2nd "					20		"	" ✓	5-8	150		
3		Badiola	Emilio	✓	Chief Pantryman					41			U.S.A.				
4		Zabala	Mariano	✓	2nd "					25		Spanish	Spain ✓	5-6	140		
5		Allentes	Antonio	✓	3rd "					42		"	" ✓	5-7	150		
6		Munesgera	Manuel	✓	Kitchen-man					20		"	" ✓	6-0	160		
7		Acbutagio	Gregorio	✓	Porter					25		Afr.Blk.	Holland ✓	5-8	150		
8		Vinck	David	✓	Scullerywan					26		Spanish	Spain ✓	5-6	140		
9	FIRST	Bastida	Basilio	✓	"					32		"	" ✓	5-8	150		
10		Aguarrola	Pablo	✓	"					43		"	" ✓	5-5	138		
11		Aldana	Claudio	✓	Night Baker					56			U.S.A.				
12		Alvest	John	✓	Messboy					38		Spanish	Spain ✓	5-5	140		
13		Costa	Enrique	✓	"					20		Cuban	Cuba ✓	5-8	155		
14		Alfaya	Manuel	✓	Storekeeper					41			U.S.A.				
15		Ferro	John	✓	Beverage Steward					31		Spanish	Spain ✓	5-8	148		
16		Escudo	Arthur	✓	Veranda Steward					29			U.S.A.				
17		Cook	Frank	✓	Smokeroom Steward					32		Mexican	Mexico ✓	5-8	150		
18		Cristo	William	✓	Deck Stwd.					31		German	Germany ✓	5-8	160		
19		Leutham	Hans	✓	"					32		Finnish	Finland ✓	5-8	150		
20		Eoklund	Albert	✓	Telephone Operator					29			S.A.				
21		McCaffrey	Frank	✓	"					25			U.S.A.				
22		Krohn	Alfred	✓	Bellboy					25			"				
23		Goldstein	Melville	✓	"					21			"				
24		Torrens	Roy	✓	"					25			"				
25		McClintock	Sidney	✓	"					18			"				
26	FIRST	Chibeckian	Charles	✓	Watchman					39		Spanish Amer.	Chile ✓	5-6	145		
27		Garcia	Alfred	✓	"					26			U.S.A.				
28		Martin	Roy	✓	"					36			"				
29		Phillips	Barney	✓	Elevator Operator					21			U. S. A.				
30		Stearns	Rafael R.	✓	"					43		Cuban	Cuba ✓	5-6	145		
		Andux	Luis	✓													

E. H. Abbott Insp

Line [illegible]
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Sheet No. 6

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

172

Vessel T.E.L. "Morro Castle", arriving at New York, APR 7 - 1931, 19 31, from the port of Havana, Cuba

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Dias	Pedro	✓	Elevator Operator	3.27.31	N. Y.	Paid Off	Yes	36	M	Cuban	Cuba ✓	5-8	150	None Noted	
2		Vallejo	Antonio	✓	Linen Keeper					32			U.S.A.				
3		Adams	Custav	✓	Silver Pantry					23		German	Germany ✓	5-9	160		
4		Pearlman	William	✓	Officer's Messman					26			U.S.A.				
5		D'Amico	Anthony	✓	"					23			"				
6		Beasi	William	✓	"					22			"				
7		Blake	Roy J.	✓	"					32			"				
8		Peres	Leopoldo	✓	Messman					21			"				
9		Gomez	Ricardo	✓	"					18		Cuban	Cuba ✓	5-5	145		
10		Schwartz	Fabian	✓	Chief B.R. Stwd.					47		German	Germany ✓	5-10	165		
11		Lockhart	Robert	✓	"					29		English	Gr.Brit ✓	5-9	150		
12		Pinto	Agustin	✓	B.R.Stwd.					43		Portgse	Portugal ✓	5-9	160		
13		Delinsky	Paul	✓	"					26			U.S.A.				
14		Reich	John	✓	"					47		German	Germany ✓	6-0	165		
15		McPherson	Ronald	✓	"					36		Scotch	Gr.Brit ✓	5-8	152		
16		Tilsson	Ernest	✓	"					48			U.S.A.				
17		Sasse	Frederick	✓	"					41		German	Germany ✓	5-9	160		
18		Taylor	William	✓	"					38			U.S.A.				
19		Puchhaber	John	✓	"					40			"				
20		Koch	Herman	✓	"					50		German	Germany ✓	6-0	155		
21		Everson	Peter	✓	"					45			U.S.A.				
22		Wilcox	Reginald	✓	"					35			"				
23		Harding	William	✓	"					33			"				
24		Blanco	Manuel	✓	Bath Stwd.					39			"				
25		Bengasen	Elias	✓	"					34		Br. West Indian	Gr.Brit ✓	5-7	150		
26		Mahs	Henry	✓	Waiter					60		German	Germany ✓	5-9	160		
27		D'Uva	John	✓	"					36			U.S.A.				
28		Jones	Alfred	✓	"					38		English	Gr.Brit ✓	5-8	150		
29		Ottens, Jr.	Herman	✓	"					28		German	Germany ✓	6-0	165		
30		Tienas	Ray	✓	"					41			U.S.A.				

E P Abbott Insp

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1200

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

173

APR 7 - 1931

Vessel T.S.S. "Morro Castle", *arriving at* New York, ____, 1931, *from the port of* Havana, Cuba

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Vrebeck	Henry	✓	Waiter	3.27.31	N. Y.	Paid Off	Yes	21	M		U.S.A.			Moles Noted	
2		Stanick	William	✓	"					23			"				
3		Garcia	Frank	✓	"					30			"				
4		Unterthinmer	George	✓	"					48			"				
5		Hexter	Bud	✓	"					45			"				
6		Kirschner	Max	✓	"					25			"				
7		Wright	Karl	✓	"					27			"				
8		Frank	Fred	✓	"					38		German	Germany	5-8	155		
9		Frye	John	✓	"					25			U.S.A.				
10		Duven	Charles	✓	"					22		German	Germany	5-9	160		
11		Schade	Fred	✓	"					25		"	"	5-8	145		
12		Millman	Wolf	✓	"							English	Gr.Brit	5-6	145		
13	/	Reme	Irving	✓	"								U.S.A.				
14	FIRST	Dias	Ramon	✓	"					32			"				
15		Dietrich	Paul	✓	"					53			"				
16		Kuehn	Paul	✓	"					46			"				
17		Arias	Miguel	✓	"					24		Cuban	Cuba	5-10	163		
18		Watts	Thomas	✓	"					25		English	Gr.Brit	5-9	145		
19		Lamas	Gabriel	✓	"					43		Spanish	Spain	5-4	138		
20		Kleinfeld	Bruno	✓	"					39			U.S.A.				
21		McGrath	Edward	✓	"					34			"				
22		Birn	Edwin	✓	"					23		German	Germany	5-8	155		
23		Romeo	Emilio	✓	"					36			U.S.A.				
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

EP Abbott Insp

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba. 4/4/31
SEEN
For the journey to the United States via
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH
SERVICE No. ____ FEE $ ____

Line 7
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master R.R. Willmott *, of the* T.S.S. Morro Castle *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

R R Willmott
Master, [redacted]

Sworn to before me this Seventh [redacted] April, *19* 31

EP Abbott
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine. . . .

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1300

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL APR 11 1931
BILL 234591 BILLED APR 11 1931

174

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ZENON D'AMOUR, Surgeon of the SS "E C U A D O R", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 YEARS years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BOARD OF MEDICAL EXAMINERS OF THE STATE OF CALIFORNIA., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Z. D'Amour
SURGEON

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK, N. Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

4-7-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

EE

Cards Punched 4/15/31 EC
Ca... Removed 4/16/31
Cards Checked 4/16/31
Clerk RC

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Trans.	U. S. Cit.	Diplo.	Res. of U.S.	In Trans.	16	
1st CABIN											
CABIN	5			1	19	1					27
2nd CABIN											
TOURIST 3rd											
3rd CLASS											
TOTAL	5			1	19	1					27

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—430

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	8	19	27
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	8	19	27

5/5 Cancelled
W. R. Burr & Co.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List FIVE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ECUADOR" Passengers sailing from HAVANA, CUBA, APRIL 2ND, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY 30 DAYS	PHILLIPS	FRANCES G.	58		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	GRT.BRIT.	B.W.I.	JAMAICA	ST.MARY	Exonerated	visiting	CUBA	HAVANA
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23			CC																	
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List FIVE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

175

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., APRIL 7TH, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or has been required by law to read)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to join a relative in the United States (or has been required by law to read)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	BERYL PHILLIPS - DAUGHTER LOMA 86, MARIANAO. CUBA.	CUBA	HAVANA	NO	HUSBAND	YES	NO	NO	--	MRS. WILLIAM PADILLA, DAUG. C/O UNITED FRUIT COMPANY, NEW YORK, N. Y. 542 W. 149 ST. N.Y.C.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK	BLK	BRN	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CURT ZASTROW - MASTER, of the SS "ECUADOR", from HAVANA, CUBA, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Zastrow,
MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK, N. Y.

B. Mical
Immigration Officer.

14—4B

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

176

I, ZENON D'AMOUR, Surgeon of the SS "ECUADOR", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BOARD OF MEDICAL EXAMINERS OF THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Z'a. d'Amours
SURGEON

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK, N. Y.

J. Nicola
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List FOUR

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ECUADOR". Passengers sailing from PUERTO COLOMBIA, COLOMBIA, MARCH 29TH, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BALDERRAMA	MARIANO	60		M	M	MERCHANT	YES	SPANISH	YES	COLOMBIA	SP.AMER.	COLOMBIA	TOLIMA	P.V. 41	BARRANQUILLA,COL.	MAR 25,1931	COLOMBIA	HONDA
2		BALDERRAMA	IGNACIA DE	52		F	M	HOUSEWIFE	YES	SPANISH	YES	COLOMBIA	SP.AMER.	COLOMBIA	DOLORES TOLIMA	P.V. 41	BARRANQUILLA,COL.	MAR.25,1931	COLOMBIA	HONDA
3		BALDERRAMA	CARMEN ALICIA	20		F	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	COLOMBIA	SP.AMER.	COLOMBIA	HONDA TOLIMA	P.V. 42	BARRANQUILLA,COL.	MAR.25,1931	COLOMBIA	HONDA
4		SCHWEIZER	CHARLES F.	30		M	S	SALESMAN	YES	SPANISH ENGLISH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MANNHEIM	P.R. 522342	WASHINGTON,D.C.	MAR. 14/29	U.S.A.	NEW YORK
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

67

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

P

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List FOUR

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

177

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., APRIL 6TH., 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to settle in the country permanently (in whatever capacity) in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is he opposed to organized government? (See No. 28.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief or advocating or teaching the unlawful destruction of property (See footnote on page four) (Read carefully the last part of No. 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	ANASTACIO FRIAS -FRIEND						6 MOS IN			MECKER & CO., -FRIENDS																	
1	HONDA, COLOMBIA	COLOMBIA	HONDA	NO	SELF	YES	YES	1920	N.Y.	82 WALL STREET, NEW YORK.	YES	3 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DK	BLK	BRN	NONE
2	--- " ---	"	"	NO	HUSBAND	"	"	"	"	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DK	BLK	BRN	NONE
3	--- " ---	"	"	NO	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DK	BLK	BRN	NONE
4	MR. A. LOEB - FRIEND 43/23 40TH ST LONG ISLAND	N.Y.	Long Island City, N.Y.	YES	SELF	500	1930			MR. A. LOEB, FRIEND 43/23 40TH ST. LONG ISLAND City	NO	PERM.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	BRN	BRN	NONE
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—888

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CURT ZASTROW - MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the SS "E C U A D O R", from PUERTO COLOMBIA, COLOMBIA do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

CURT ZASTROW

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 1921

at NEW YORK, N. Y.

S. Misch

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

[redacted]

178

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ZENON D'ZMOUR, Surgeon of the AMERICAN SS "E C I U A D" OR "SAILING THEREWITH, (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BOARD OF MEDICAL EXAMINERS OF THE STATE OF CALIFORNIA., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Z. d'Zmour
SURGEON

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK, N. Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List THREE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ECUADOR". Passengers sailing from CORINTO, NICARAGUA, MARCH 22ND, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DEL CARMEN	ALEJANDRO	30		M	M	MERCHANT	YES	SPANISH 4-2692 ENGLISH	YES	NICARAGUA	SP.AMER.	08-94 NICARAGUA	JINOTEPE	P.R. 667340	665243 WASHINGTON, D.C.	NOV.24/30	99 U. S. A.	NEW YORK
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

63

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—488

List THREE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., APRIL 7TH, 19 31

179

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States														Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he profess to be an anarchist, or a believer in the practice of assassination of public officials, or in the unlawful destruction of property, or in the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or in the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	JUAN DEL CARMEN - FATHER JINOTEPE, NICARAGUA	N. Y.	N. Y.	YES	SELF 200	YES	YES	1920 TO 1930	N.Y.	IDA DEL CARMEN - WIFE 11/50 128 OZONE PARK, NY NEW YORK, N. Y.	YES	PERM.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	GOOD	5	7	DK	BR	BR	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CURT ZASTROW - MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the AMER SS "ECUA DOR", from CORINTO, NICARAGUA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK, N. Y.

Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

180

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ZENON D'AMOUR, Surgeon of the SS "ECUADOR", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BOARD OF MEDICAL EXAMINERS OF THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Z'a d'Amour
SURGEON

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK, N. Y.

J. Miall
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—69

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ECUADOR". *Passengers sailing from* LA UNION, EL SALVADOR, MARCH 21ST, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[redacted]	HALTMAYER	MAX	52		M	M	MERCHANT	YES	SPANISH/ENGLISH	YES	SWITZERLAND	Germon 04-36 ~~FLEMISH~~	SWITZERLAND	ST.GALL	51	13-2 SAN SALVADOR,	MARCH 14/31	EL SALVADOR	SAN MIGUEL
2																	905 am	In Transit Boucé Tosh		
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

69

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

P

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—488

List TWO

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

181

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., APRIL 7TH, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by steamship, whether paid by relative, whether paid by other person, or by some organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (a person not a laborer) read and write the language of the country whence he came, or of some other country? (See Footnote for full text of this question)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	CARLOS WEISER - FRIEND SAN MIGUEL, EL SALVADOR	SWITZERLAND		NO	SELF	YES 5000	YES	4 DAYS	N.Y. JULY 1929	McAlpin Hotel NONE	YES	3 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	LT	BLD GRY	GRY	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CURT ZASTROW - MASTER, of the SS "E C U A D O R", from LA UNION, EL SALVADOR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

J. Zastrow.

MASTER ~~XXXXXX~~

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK, N. Y.

J. Micali

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

182

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ZENON D'AMOUR, Surgeon of the SS "ECUADOR", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BOARD OF MEDICAL EXAMINERS OF THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Z'a. d'amour
SURGEON

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK, N. Y.

D'Micali

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—400

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ECUADOR". Passengers sailing from LA LIBERTAD, EL SALVADOR, MARCH 20TH, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	LEIVA	CARLOS	51		M	M	DIPLOMAT	YES	~~SPANISH~~ Diplomat ENGLISH FRENCH	YES	EL SALVADOR	SP.AMER.	01-96 SANTA EL SALVADOR	TECLA	DIPLOMATIC 111	Diplomat SAN SALVADOR,	MARCH 19/31	U. S. A.	WASHINGTON, D/C.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25		70																		
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—498

List ONE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

183

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., APRIL 7TH, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes / No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he believe in or is he opposed to organized government, or is he a member of or affiliated with any organization entertaining such belief? If so, explain fully.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from and if so	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	ADELINA DE LEIVA - WIFE SAN SALVADOR, EL SALV.	D.C.	WASHINGTON	YES	GOVERNMENT OF EL SALVADOR.	YES	YES	3 YRS	D.C. WASH.	DR. L. MONTALVO - FRIEND CONSUL OF EL SALVADOR, NEW YORK, N. Y.	YES	PERMAN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	DK	BLK	BLK	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CURT ZASTROW - MASTER (Make whether Master, First, or Second Officer); of the SS "ECUADOR", from LA LIBERTAD, EL SALVADOR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, A. D. 31

at NEW YORK, N. Y.

Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

184

S. S. "ECUADOR" Sailing from ....., ..., 192 , Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. - APRIL 6TH, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
			SAILING FROM MAZATLAN, MEXICO - MARCH 14TH, 1931						
1	KUHNS	TADE H.	69		F	W	MAY 27TH, 1859 - NEW CASITE, PA.	645127	3 MITCHELL PLACE, E 49TH ST - NEW YOCK CITY
2	LAWLER	KATHERINE A.	53		F	M	OCT. 21/1877 - CHICAGO, ILL.		4925 WOOD LAWN AVE., CHICAGO, ILL.
3	LAWLER	CLARA K. dght	22		F	S	APRIL 29TH, 1908 - CHICAGO, ILL.		----- " -----
4			SAILING FROM BALBOA, C. Z. - MARCH 26TH, 1931						
5	BRADLEY	MARK S.	63		M	M	JAN. 16TH, 1868 - EAST JOFFREY, N.H.		956 ASYLUM AVE., HARTFORD, CONN.
6	BRADLEY	JESSIE E. wife	51		F	M	NOV. 10TH, 1879 - EAST JOFFREY, N. H.		----- " -----
7	BRADY	FRED JOSEPH	26		M	S	NOV. 27TH, 1900 - OSWEGO, N. Y.		----- " -----
8	BOOTH NELSON	NELSON E.	60		M	M		JULY 29TH, 1916 - U.S.DRISTRICT COURT N.Y.	8404 12TH AVE., BRROKLYN, N. Y.
9	CARMODY	EILEEN GRACE	26		F	S	NOV. 11TH, 1904 - BALTIMORE, M.D.		4210 CONNECTICUT AVE., BALTIMORE, MD.
10	CUPP	NORMAN M.	37		M	M	FEB. 13TH, 1894 - HIGGINS, TEX	8470	117 LIBERTY ST., NEW YORK CITY
11	CUPP Northway	FRANCES L. wife	28		F	M	JUNE 12TH, 1902 - ST.LOUIS, MO.	302323	----- " -----
12	MUNROE	ETHELMER	32		M	S	Sept 19 1877 - NEW YORK, N. Y.	634091	10 CENTER ST., NEW DOYS STATEN ISLAND.
13			SAILING FROM CRISTOBAL, C. Z. - MARCH 27TH, 1931						
14	HICKOK	MARY E. [illegible]	56		F	M	SEPTEMBER 1ST, 1874-RITTMAN, OHIO		106 HELLO PARKWAY, NEWARK, N.J.
15			SAILING FROM CARTAGENA, COLOMBIA - MARCH 28TH, 1931						
16	HOLT	FREDERICK H.	24		M	S	JANUARY 7TH, 1906 - OIL CITY, PENNA.	128368	526 COLBERT AVE., OIL CITY, PENNA.
17	IRWIN	PANSY PEARL	42		F	M	DEC. 17TH, 1888 - BELLE CENTER, OHIO	199366	67 WILLINGTON ROAD, BUFFALO, N.Y.
18			SAILING FROM PUERTO COLOMBIA - MARCH 29TH, 1931						
19	BROOKS	HOWARD D.	28		M	S	JUNE 15TH, 1902 - BELVIDIRE, ILL.	4318	AUTOMATIC ELECT. INC. CHICAGO, ILL.
20	DAVIS	JOHN H.	27		M	S	SEPT. 13/1903 - RUSHVILLE, INDIANA	4313	1033 W VAN BUREN CHICAGO, ILL.
21	MOSSMAN	JOHN ELLIOTT	19		M	S	OCTOBER 2ND, 1911 - FT.COLLINS, COLO.	4306	1215 ROLLINS STREET, COLOMBIA, MISSOURI
22	NANES	FREDERICK	25		M	S	MATCH 31ST, 1906 - OTTUNAWE, IOWA	90 Com Gen Manila May 7 1930	5133 W. 65TH STREET, CHICAGO, ILL.
23			SAILING FROM HAVANA, CUBA - APRIL 2ND, 1931						
24	ENGELKE	ALFRED	49		M	M		139699 DISTRICT CT. HACKENSACK - NEW JERSEY JULY 1929	QUEEN ANN ROAD NO.153 BOGOTA, NEW JERSEY.
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Owners
Local Agents
14—1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Steph Schaidegger	52	American			
Frank Winter	39	do			
Corando Lugo	44	P R			
Merced Hernandez	28	American			
William Mc Arthur	37	do			
Frederick Willitt	34	do			
David Liano	50	do			
Arthur Titall	25	do			
Stanley Davis	24	do			
V M Johnson	34	Dutch			
E Lewis	18	American			
Thomas E Smith	47	do			
George Sarge	29	do			
I Bonifs	31	Philippino			
Nicoli Cordischi	28	American			
C D Miller	32	do			
William Drennan	37	do			
Jose Dagurro	39	do			

RECEIVED
APR 13 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Form 609

Ecuador

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York City
April 10th, 1931

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. ECUADOR
from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 128 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 19 — Seaman left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 18 — Total crew this date 120

The above-named vessel arrived at this port April 7th 1931, 192, consigned to Panama Mail Steamship Co., ; is now lying at Pier 33 Brooklyn, and is expected to sail April 11th 1931, 192, for San Francisco, Cal.
via United States port of New York — First port of call in United States this voyage was New York

135

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Jose Rivero	30	Porto Rico	Corinto - Mar 22nd 1931

RECD
APR 13 31
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND

14—1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

186

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

9 31, *from the port of* SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A.-COLOMBIAN-CUBAN PORTS

(9) Number of Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
47	M.	GERMAN	U. S. A.	5-9	178	NONE	
32		AMERICAN		5-10	157		
34				5-10	164		
39				5-8	160		
31				5-8	165		
19				5-10	165		
19				5-7	160		
31				5-11	170		
28				5-11	165		
32		SCANDINA-VIAN		5-8	162		
41				5-6	143		
26		AMERICAN		5-5	130		
30				595	135		
32		WEST IND. IRISH AMERICAN	ENGLAND	6-0	180		
30				5-4	145		
57		AMERICAN	U. S. A.	5-8	148		
38				5-10	165		
32				5-8	148		
21				5-7	145		
21				5-11	162		
23				5-8	145		
32				5-9	165		
21				6-4	190		
33		RUSSIAN		5-7	150		
47		AMERICAN		5-8	165		
62				5-10	150		

Italian - Crew

122 / 77 U.S. Citizens / 45

2

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Total:- Crew 122

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of the vessel at the first port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "ECUADOR", *arriving at* NEW YORK, N. Y., APRIL 7TH, 1931, fr

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
					1931				
YES	ZASTROW	CURT	28 YRS	MASTER	MAR 6TH	S. F.	NO	YES	47
YES	KILEY	FRANCIS	10 YRS	1ST OFF.					32
YES	OPHEIM	ALVIN	16 YRS	2ND OFF.					34
YES	WELD	LOUIS	7 YRS	3RD OFF.					39
YES	SMITH	WILLIAM	6 YRS	4TH OFF.					31
NO	ABERNETHY	DOUGLAS	0 YRS	CADET					19
YES	KREUTZER	EARL	1 YR	CADET					19
YES	UNGER	DEWEY	8 YRS	#1 RADIO	MAR 9TH				31
NO	PORTERFIELD	KENNETH	3 YRS	#2 RADIO	MAR. 6TH				28
NO	DE BLEEKER	GEORGE	7 YRS	BOATSWAIN					32
NO	BUSTARD	JOHN	4 YRS	CARPENTER					41
YES	MENARD	EDWARD	3 YRS	Q/MASTER					26
NO	MC DONALD	WILFRED	4 YRS	Q/MASTER					39
NO	O'BRIEN	STEPHEN	3 YRS	Q/MASTER					27
NO	CLARK	HOWARD	4 YRS	Q/MASTER	MAR. 9TH				32
NO	VAN BUREN	WALTER	5 YRS	A/B	MAR. 6TH				41
NO	LAMPLUGH	JOHN	4 YRS	A/B					31
NO	LAZZARI	DENZIL	4 YRS	A/B					28
NO	STITT	EDWARD	6 YRS	A/B					28
NO	LLOYD	WILLIAM	5 YRS	A/B					28
YES	LEWIS	ARTHUR	7 YRS	A/B					28
NO	PROCHASKA	GEORGE	6 YRS	A/B	MAR. 9TH				28
YES	SMITH	GEORGE	2 YRS	O. SEAMAN	MAR. 6TH				21
YES	PATTERSON	DAVID	1 YR	O. SEAMAN					21
NO	ENGLISH	DONALD	1 YR	O. SEAMAN					28
YES	O'CONNOR	JOSEPH	7 YRS	O. SEAMAN					28
NO	FULTON	RICHARD	3 YRS	O. SEAMAN					28
YES	RUBIN	HARRY	2 YRS	O. SEAMAN					28
YES	SMITH	JAMES P.	21 YRS	CHF. ENG.					28
YES	ARNOLD	HARRY	32 YRS	1ST ASST.					28

VL 6-1/953

Richard J. Lynch. Inspector

Owners

Local Agents
14—1949

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
George de Bleeker	32	American	San Francisco Mar 7th 1931
J Bustard	41	do	do
Edward Menard	26	do	do
Walter Van Buren	41	do	do
John W Lamplugh	51	do	do
Edward Stitt	38	Gt Britain	do
William Lloyd	57	American	do
David Patterson	21	do	do
Richard C Fulton	21	do	do
Harry Rubin	33	do	do
Jos C Hillman	24	do	do
L J Sohrman	40	do	do
O M Moore	32	do	do
J Mondano	46	do	do
Anthony Cardoze	21	P R	do
J Murtagh	27	American	do
Charles Keller	29	do	do
F Leslie	51	Gt Britain	do
Antonio Reyes	37	Philippines	do

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

16—1949

Total:- Crew 122 / 77 U.S. Citizens 45 Aliens

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

186

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "ECUADOR" *arriving at* NEW YORK, N. Y. APRIL 6TH *, 1931, from the port of* SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A.-COLOMBIAN-CUBAN PORTS

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
					1931											
YES	ZASTROW	CURT	28 YRS	MASTER	MAR 6TH	S. F.	NO	YES	47	M.	GERMAN	U. S. A.	5-9	178	NONE	
YES	KILEY	FRANCIS	10 YRS	1ST OFF.					32		AMERICAN		5-10	157		
YES	OPHEIM	ALVIN	16 YRS	2ND OFF.					34				5-10	164		
YES	WELD	LOUIS	7 YRS	3RD OFF.					39				5-8	160		
YES	SMITH	WILLIAM	6 YRS	4TH OFF.					31				5-8	165		
NO	ABERCROMBY	DOUGLAS	0 YRS	CADET					19				5-10	165		
YES	KREUTZER	EARL	1 YR	CADET					19				5-7	160		
YES	UNGER	DEWEY	8 YRS	#1 RADIO	MAR 9TH				31				5-11	170		
NO	PORTERFIELD	KENNETH	3 YRS	#2 RADIO	MAR. 6TH				28				5-11	165		
NO	DE BLEEKER	GEORGE	7 YRS	BOATSWAIN					32				5-8	162		
NO	BUSTARD	JOHN	4 YRS	CARPENTER					41		SCANDINA-VIAN		5-6	143		
YES	MENARD	EDWARD	3 YRS	Q/MASTER					26		AMERICAN		5-5	130		
NO	MC DONALD	WILFRED	4 YRS	Q/MASTER					30				595	135		
NO	O'BRIEN	STEPHEN	3 YRS	Q/MASTER					27				5-9	155		
NO	CLARK	HOWARD	4 YRS	Q/MASTER	MAR. 9TH				32				5-8	147		
NO	VAN BUREN	WALTER	5 YRS	A/B	MAR. 6TH				41				5-3	145		
NO	LAMPLUGH	JOHN	4 YRS	A/B					31				5-11	172		
NO	LAZZARI	DENZIL	4 YRS	A/B					32		WEST IND.		6-0	180		
NO	STITT	EDWARD	6 YRS	A/B					30		IRISH AMERICAN	ENGLAND	5-4	145		
NO	LLOYD	WILLIAM	5 YRS	A/B					57		AMERICAN	U. S. A.	5-8	148		
YES	LEWIS	ARTHUR	7 YRS	A/B					38				5-10	165		
NO	PROCHASKA	GEORGE	6 YRS	A/B	MAR. 9TH				32				5-8	148		
YES	SMITH	GEORGE	2 YRS	O. SEAMAN	MAR. 6TH				21				5-7	145		
YES	PATTERSON	DAVID	1 YR	O. SEAMAN					21				5-11	162		
NO	ENGLISH	DONALD	1 YR	O. SEAMAN					23				5-8	145		
YES	O'CONNOR	JOSEPH	7 YRS	O. SEAMAN					32				5-9	165		
NO	FULTON	RICHARD	3 YRS	O. SEAMAN					21				6-4	190		
YES	RUBIN	HARRY	2 YRS	O. SEAMAN					33		RUSSIAN		5-7	150		
YES	SMITH	JAMES P.	21 YRS	CHF. ENG.					47		AMERICAN		5-8	165		
YES	ARNOLD	HARRY	32 YRS	1ST ASST.					62				5-10	150		

VL 6-1/953

Richard J. Lynch. Inspector

Owners _____

Local Agents _____

_____ *Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

187

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "ECUADOR", *arriving at* NEW YORK, N. Y., APRIL 6TH 1931, *from the port of* SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A.- COLOMBIAN- CUBAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	SEATON	CHARLES	✓ 9 YRS	2ND ASST.	1931 MAR 6TH	S. F.	NO	YES	37	M.	AMERICAN	U. S. A.	5-8	142	NONE	
2	YES	VENTON	ARSCOTT C.	✓ 6 YRS	3RD ASST.					37				5-10	156		
3	NO	SEED	DANIEL	✓ 7 YRS	4TH ASST.					36				5-10	155		
4	YES	TYLER	CHARLES	✓ 5 YRS	JR ENG.					48				5-11	175		
5	YES	EISAN	HERMAN	✓ 2 YRS	JR ENG.					23				5-8	160		
6	YES	THISTLE	ALLAN	✓ 3 YRS	W/TENDER					24				6-4	165		
7	YES	HILLSMAN	JOSEPH	✓ 3 YRS	W/TENDER					24				5-6	145		
8	YES	SCHRAM	LEONARD	✓ 4 YRS	W/TENDER					40				6-1	175		
9	YES	DIAZ	ANSELMO	✓ 2 YRS	OILER					28		MEXICAN	MEXICO	5-2	125		
10	YES	LEWIS FRANCIS	FRANCISCO	✓ 2 YRS	OILER					28		AMERICAN	U. S. A.	5-6	145		
11	YES	MOORE	ORSON	✓ 4 YRS	OILER					32				5-6	150		
12	YES	GARCIA	EMIRO	✓ 3 YRS	OILER					34		SPAN. AM.		5-6	145		
13	YES	CORREA	SOFRED	✓ 2 YRS	FIREMAN					24		WEST IND.	P.R.	5-3	120		
14	YES	MONDANO	JOHN	✓ 2 YRS	FIREMAN					46		GREEK		5-6	135		
15	NO	WILLETT	CHARLES	✓ 2 YRS	FIREMAN					27		AMERICAN		6-0	165		
16	NO	JOHANSON	WELDING	✓✓ 3 YRS	WIPER					25		SCANDIN-AVIAN	SWEDEN	5-5	140		
17	NO	CARDOZA	ANTHONY	✓ 2 YRS	WIPER					21		PACIFIC ISLANDER	U. S. A.	5-8	142		
18	NO	MURTAGH	JAMES	✓ 3 YRS	WIPER					27		AMERICAN		5-10	156		
19	YES	MORALES	ANTONIO	✓ 2 YRS	MESSBOY					32		WEST IND.		5-10	165		
20	YES	SCHEUCH	JOSEPH W.	✓ 15 YRS	PURSER					37		AMERICAN		5-11	186		
21	YES	FABREGA	BENJAMIN	✓ 5 YRS	ASST *					25		SPAN. AM.	COSTARICA	6-2	180		
22	YES	SEITH	JAMES	✓ 1 YR	ASST FT CLK					28		AMERICAN	U. S. A.	6-0	160		
23	NO	SPERRY	AUSTIN	✓ 1 YR	CHECKER					24				6-1	160		
24	YES	DICKINSON	ANDREW	✓ 1 YR	CHECKER					19				5-7	155		
25	YES	LUKE	LEO	✓ 1 YR	CHECKER					22				5-11	165		
26	YES	CHAMPION	MILTON	✓ 1 YR	CHECKER					24		SPAN AM		5-8	175		
27	NO	D'AMOURS	ZENON	✓ 0 YRS	SURGEON					50		ENGLISH		5-4	165		
28	YES	CLAYTON	HARRY	✓ 10 YRS	CHF STEWARD					43		ENGLISH		5-10	160		
29	YES	SOO	TIM	✓ 5 YRS	✓ 2ND STEWARD					32		CHINESE	CHINA	5-9	145		
30	NO	LOPEZ	DOMINGO	✓✓ 2 YRS	STG STEWARD					36		PACIFIC ISLANDER	U. S. A.	5-5	160		

Richard J. Lynch. Inspector.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off, and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

188

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "ECUADOR", *arriving at* NEW YORK, N. Y., APRIL 6TH, 1931, *from the port of* SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A.-COLOMBIAN-CUBAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	FLAGG	VERA H.	5 YRS	STEWARDESS	1931 MAR 6TH	S. F.	NO	YES	46	F.	AMERICAN	U. S. A.	5-8	145	NONE	
2	NO	CAVNESS	LENA	1 YR	SALADMAKER					48	F.			5-6	150		
3	YES	PORTER	JOHN	10 YRS	BARBER					43	M.			5-7	180		
4	YES	LOUIS	JEAN	5 YRS	STOREKEEPER					39				5-4	120		
5	YES NO	KELLER	CHARLES	2 YRS	ASST "					28				5-8	140		
6	YES	SILVEN	JOSEPH	6 YRS	BARTENDER					48				5-6	150		
7	YES	SOO	CHUEN	5 YRS	LAUNDRYMAN					25		CHINESE	CHINA	5-5	132		
8	YES	HO	CHING	3 YRS	LAUNDRYMAN					29				5-10	160		
9	YES	CHAN	YAU	3 YRS	LAUNDRYMAN					32				5-3	120		
10	YES	FOO	TONG	3 YRS	LAUNDRYMAN					23				5-6	125		
11	YES	MOK	KOW	5 YRS	CHEF					35				5-7	145		
12	NO	MOK	JOR	2 YRS	#2 COOK					29				5-6	135		
13	YES	SO	HING	3 YRS	#3 COOK					30				5-4	130		
14	YES	KWAN	YUEN	3 YRS	#1 BAKER					37				5-7	143		
15	YES	KWAN	LUEN	5 YRS	#2 BAKER					38				5-5	135		
16	YES	LO	FAI	5 YRS	#1 BUTCHER					25				5-5	132		
17	YES	QUEN	YU TIM	3 YRS	#2 BUTCHER					41				5-7	135		
18	YES	CHOCK	KWONG	5 YRS	PANTRYMAN					37				5-4	140		
19	NO	WONG	YAU	2 YRS	#2 "					40				5-5	125		
20	YES	LEUNG	LIM	2 YRS	PRINTER					30				5-5	120		
21	NO	TO	DAI	2 YRS	SCULLION					30				5-5	125		
22	YES	LO	SANG	3 YRS	SCULLION					39				5-2	130		
23	YES	KWAN	HING	3 YRS	SCULLION					26				5-5	132		
24	NO	KWAN	SHING	2 YRS	SCULLION					30				5-6	130		
25	YES	LO	CHUEN	4 YRS	CREW COOK					30				5-4	145		
26	YES	RYAN	JOHN	10 YRS	SAL. WATCH.					46		AMERICAN	U. S. A.	5-1	180		
27	NO	MOOSE	HAROLD	0 YRS	STG. WATCH					18				5-9	150		
28	YES	ANGELES	BENJAMIN	5 YRS	DECK STEWD.					26		PACIFIC ISLANDER		5-6	140		
29	NO	LEUNG	KWONG	2 YRS	SOC HALLBOY					36		CHINESE	CHINA	5-5	135		
30	YES	CHO	YAU	5 YRS	SMK RM BOY					42				5-4	130		

Richard J. Lynch. Inspector

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

221

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

189

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "ECUADOR", *arriving at* NEW YORK, N. Y., APRIL 6TH, *1931, from the port of* SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A.-COLOMBIAN-CUBAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	LEE	HUNG	4 YRS	BATHBOY	1930 MAR 6TH	S. F.	NO	YES	40	M.	CHINESE	CHINA	5-4	130	NONE	
2	YES	LOK	KWEN	3 YRS	BATHBOY					36			"	5-5	125		
3	NO	TONG	PO	2 YRS	WAITER					25			"	5-3	125		
4	YES	CHEUNG	LING	4 YRS	WAITER					28			"	5-4	130		
5	YES	FOOK	YUE	3 YRS	WAITER					28			"	5-5	145		
6	YES	KWOK	KWAI	5 YRS	WAITER					35			"	5-6	140		
7	YES	CHAN	NGAU	4 YRS	WAITER					34			"	5-2	125		
8	YES	LEE	CHOY	3 YRS	WAITER					36			"	5-2	125		
9	YES	SO	KWAN	4 YRS	WAITER					32			"	5-5	140		
10	YES	KWAN	YUK	3 YRS	WAITER					30			"	5-4	135		
11	YES	FUNG	YUET	2 YRS	WAITER					40			"	5-4	125		
12	YES	LEE	LET	3 YRS	WAITER					43			"	5-6	135		
13	YES	LAI	TAM	3 YRS	WAITER					42			"	5-6	140		
14	YES	CHAN	FOOK	3 YRS	WAITER					32			"	5-9	143		
15	YES	TSANG	SANG	4 YRS	WAITER					32			"	5-5	130		
16	YES	YAU	YEU	3 YRS	WAITER					32			"	5-6	132		
17	YES	NEWFIELD	EDWARD	4 YRS	WAITER					32		AMERICAN	U. S. A.	5-8	150		
18	NO	MARSH	ALFRED	3 YRS	MESSMAN					36		ENGLISH	AUSTRALIAN	5-9	155		
19	NO	LESLIE	FREDERICK	3 YRS	MESSMAN					31		"	"	5-4	130		
20	YES	GRIFFIN	EARL	2 YRS	BANDLEADER					37		AMERICAN	U. S. A.	6-0	180		
21	NO	WELDRON	JOHN	1 YR	MUSICIAN					26				5-10	150		
22	NO	SIMMONS	CLARENCE	1 YR	MUSICIAN					31				5-6	145		
23	NO	KIRSCHBAUM	MARVIN	0 YRS	MUSICIAN					23				5-11	156		
24	YES	STANFIELD	JAMES	5 YRS	WAITER					24		PACIFIC ISLANDER		5-6	145		
25	NO	ALFONTE	RAYMOND	4 YRS	WAITER					39		"		5-2	130		
26	YES	LI	HON CHING	4 YRS	BELLBOY					31		CHINESE	CHINA	5-4	130		
27	NO	BARONA	GREGORIO	5 YRS	BELLBOY					32		PACIFIC ISLANDER	U. S. A.	5-2	125		
28	YES	LACHICA	FAUSTINO	3 YRS	STG WAITER					29				5-4	145		
29	NO	REYES	ANTONIO	3 YRS	STGWAITER					37				5-4	140		
30	YES	ANGCO	UBALDO	4 YRS	SCULLION					40				5-3	125		

Richard J. Lynch. Inspector

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*___

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 6-9) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5 190

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "ECUADOR", arriving at NEW YORK, N. Y., APRIL 6TH, 1931, from the port of SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A.-COLOMBIAN- CUBAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	SMITH	REED	1 YR	MESSMAN	1931 MAR 9TH	S. F.	NO	YES	23	M.	AMERICAN	U. S. A.	5-8	160	NONE	
2												List closed at 121 names					
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9		Rivera	Juan	10 yrs	Utilityman	Mar 22	Corinto	Paid off	Yes	30	M	Porto Rico	U.S.A	5/6	135	WORKAWAY	
10							Closed with 122 names, 5 sheets.										
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE No.
at Mazatlan, Sinaloa, Mexico.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
E. W. Eaton
Vice Consul
Date MAR 4 1931
(The validity of this visa expires ... months from this date, provided the passport ... continues to be valid for that period.)
AMERICAN CONSULATE MAZATLAN, MEXICO

AMERICAN CONSULATE No. 184
at Corinto Nicaragua
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States via Mail & Steamer
Vice Consul Mar 22 1931
Date
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)
AMERICAN CONSULATE CORINTO, NICARAGUA
Issue No 184 Fee for journey.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana Cuba, 4/3/31
SEEN
For the journey to the United States via
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One Hundred Twenty Two (122)
SERVICE No. — FEE $ —
AMERICAN CONSULATE GENERAL HABANA, CUBA

Richard J. Lynch. Supplementary Inspector.

Line
Owners
Local Agents
16—1928

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5
190

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "ECUADOR", arriving at NEW YORK, N. Y., APRIL 6TH, 1931, from the port of SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A.-COLOMBIAN- CUBAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	SMITH	REED	1 YR	MESSMAN	1931 MAR 9TH	S. F.	NO	YES	23	M.	AMERICAN	U. S. A.	5-8	160	NONE	
2																	
3												List closed at 121 names					
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9		Rivera	Juan	10 YRS	Utilityman	Mar 22	Corinto	Paid off	Yes	30	M	Porto Rico	U.S.A	5/6	135	WORKAWAY	
10						Closed with 122 names, 5 sheets.											
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE No.
at Mazatlan, Sinaloa, Mexico
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
W. W. Eaton
Consul
Date MAR 14 1931
The validity of this visa expires ... months from this date, provided the ... continues to be valid for ...
AMERICAN CONSULATE MAZATLAN, MEXICO

AMERICAN CONSULATE No. 196
at Corinto Nicaragua
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States via New York
Vice Consul
Date Mar 22, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)
AMERICAN CONSULATE

Change No 184
No for passengers.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana Cuba 4/2/31
SEEN
For the journey to the United States via
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH one hundred twenty two (122)
SERVICE No. FEE $
PERSONAL MISCELLANEOUS SECTION HAVANA, CUBA

Richard J. Lynch.
Supplement only
Inspector.

Line
Owners
Local Agents
16—1980

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Carl Zastrow Master, of the Steam Ecuador, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 4th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

YAWAWROW

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 539) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1928

99
L1
"
L2

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

Two copies are required for Custom House and one copy [illegible]

The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List ALSO.

FORM 74

THE PASSENGER ACT, 1882

(Art. 141-147 Customs Regulations of 1915 and Act of February 9, 1905)

As Amended by Circular No. 65, of March 27, 1906 of Department of Commerce and Labor.

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

191

OATH TO INWARD PASSENGER LIST

I, CURT ZASTROW Master of the S. S. "ECUADOR", do solemnly, sincerely and truly swear that the following List or Manifest, subscribed by me and now delivered to the Collector of Customs of this port, is a full and correct LIST OF ALL THE PASSENGERS taken on board the said vessel at any foreign port or place and destined for, or in transit through, the United States; that the said list specifies separately the cabin passengers and the immigrant passengers or passengers other than cabin passengers, the name, age (if a child eight years or under), sex, married or single, whether a citizen of the United States, the port of embarkation, and the number of pieces of baggage belonging to each; and also, in respect to passengers other than cabin passengers, said List further specifies the location of the compartment or space occupied by each of such passengers during the voyage; and if any passengers died in the voyage, the list specifies the name, age, and cause of death of each deceased passenger. SO HELP ME GOD.

Curt Zastrow

Master

Port of NEW YORK, N. Y.

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 193 1

Deputy Collector of Customs

LIST OF ALL THE PASSENGERS taken on board the Steam Ship "ECUADOR"

5544/3435 (burthen tons), whereof CURT ZASTROW is Master,

from SAN FRANCISCO VIA WAY PORTS and destined for, or in transit through the United States.

C. H. No.	Ticket No.	List No.	No. on List	NAME	AGE Yrs.	AGE Mos.	SEX	Married Or Single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DESTINATION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by passengers other than Cabin Passengers	Date and cause of Death of Passengers who died on the Voyage
				CABIN PASSENGERS FOR NEW YORK										
				FLORA BARKLEY	71	✓	F	S	U. S. A.	SAN FRANCISCO	3		226627	
1	3761			RUTH DEMING	38	✓	F	W	"	"	6		226628	
2	5318			RICHARD DEMING	9	✓	M	S	"	"	"		"	
3	"			ELMER S. FORBES	70	✓	M	M	"	"	5		226629	
4	5311			SALLIE L. FORBES	63	✓	F	M	"	"	"		"	
5	"			DONALD B. FRANCIS	25	✓	M	S	"	"	2		226630	
6	5314			WINIFRED A. GRIFFIN	67	✓	F	W	"	"	3		226631	
7	4997			MARY V. HALEY	47	✓	F	S	"	"	4		226632	
8	5296			BERTHA HEIMANN	51	✓	F	W	"	"	2		226633	
9	5276			MICHAEL JOSEPH JENNINGS	28	✓	M	S	"	"	6		226634	
10	5315			CAPT. RICHARD E. JOY	45	✓	M	S	"	"	4		226635	
11	3769			EMMA JOY	42	✓	F	W	"	"	"		"	
12	"			CAROLINE KORN	25	✓	F	S	"	"	3		226636	
13	5292			ANDRE SIMON-LORIERE	2	✓	M	S	FRANCE	"	2		226637	
14	6304			LYDIA ALICIA MITCHELL	76	✓	F	S	U. S. A.	"	2		226638	
15	5305			HENRY MC WHIRTER	43	✓	M	M	"	"	3		226639	
16	5319			AMOS J. PHIPPS	62	✓	M	M	"	"	1		226640	
17	5317			ELVA H. PHIPPS	59	✓	F	M	"	"	"		"	
18	5317			TILLY POLAK	40	✓	F	S	HOLLAND	"	4		226641	
19	5309			THOMAS P. SULLIVAN	27	✓	M	S	U. S. A.	"	4		226642	
20	4998			ROBERT W. VAN DEUSEN	28	✓	M	M	"	"	9		226643	
21	5013			LOUISE VAN DEUSEN	28	✓	F	M	"	"	"		"	
22	5013			EVA S. BROPHY	47	✓	F	W	"	LOS ANGELES	3		226644	
23	5011			THOMAS M. CAMPBELL	48		M	M	"	"	4		226645	deceased - 7.45 a.m. 4/17/31 - heart failure
24	5012			MINNIE B. CAMPBELL	51	✓	F	M	"	"	7		"	
25	5012			ALINON E. CLEVENGER	76	✓	M	S	"	"	3		226646	
26	5015			ALFRED CYRIL A. DANIELS	31	✓	M	S	GRT. BRIT.	"	3		226647	
27	5023			COLEMAN F. DRIVER	36	✓	M	M	U. S. A.	"	5		226648	
28	2027			JULIA MOUNT DRIVER	[illegible]	✓	F	M	"	"	"		"	
29	2027			LILLIAN M. ELLIOTT	37	✓	F	M	"	"	3		226649	
30	5024			BLANCHE HEATH	52		F	W	"	"	7		226650	
31	5017													

Masters must keep a correct LIST OF ALL PASSENGERS on board for inspection by passengers and customs officers.

Two copies are required for Custom House and one copy for Commissioner of Immigration.

The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List *ALSO*.

FORM 76A

THE PASSENGER ACT, 1855

(Art. 141-142 Customs Regulations of 1915 and Act of February 8, 1906)

As Amended by Circular No. 66, of March 27, 1908 of Department of Commerce and Labor.

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

OATH TO INWARD PASSENGER LIST

1932

C. H. No.	Ticket No.	List No.	No. on List	NAME	AGE Yrs.	AGE Mos.	SEX	Married Or single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DESTINATION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by passengers other than Cabin Passengers	Date and cause of Death of Passengers who died on the Voyage
				MARY I. HUDSON	51	✓	F	W	U. S. A.	LOS ANGELES	3		226692	
32	4994			HERMAN JANSS	55	✓	M	M	"	"	3		226693	
33	5020			THOMAS B. LITTLEJOHN	71	✓	M	M	"	"	5		226694	
34	5000			JENNIE W. LITTLEJOHN	71	✓	F	M	"	"	"		"	
35	5000			PHYLLIS MARY MURRAY	34	✓	F	M	GRT.BRIT.	"	5		226695	
36	5022			JEAN [illegible]	32	✓	F	S	U. S. A.	"	4		226696	
37	5021			ROBERT F. RICHFORD	23	✓	M	M	"	"	3		226697	
38	5028			EDYTHE MAE RICHFORD	22	✓	F	M	"	"	"		"	
39	5028			[illegible] E. SMITH	61	✓	F	W	"	"	3		226698	
40	5016			[illegible]	69		F	W	"	MAZATLAN	6		226699	
	22909	101	1	[illegible] H. KUHNS										
42	22910	101	2	KATHERINE A. LAWLER	22		F	S	"	"	"		"	
	22911	101	3	CLARA K. LAWLER	22		F	S	"	"	"		"	
44	19601	1	1	CARLOS LEIVA	51		M	M	SALVADOR	LA LIBERTAD	8		342720	
45	19593	2	1	MAX HALTMAYER	52		M	M	SWITZERLAND	LA UNION	3		342721	
46	21661	3	1	ALEJANDRO DEL CARMEN	30		M	M	NICARAGUA	CORINTO	5		342722	
47	245	101	5	MARK S. BRADLEY	63		M	M	U. S. A.	BALBOA	8		342723	
48	245	101	6	JESSIE E. BRADLEY	51		F	M	"	"	"		"	
49	18855	101	7	FRED JOSEPH BRADY	26		M	S	"	"	2		342724	
50	18857	101	8	NELSON E. BOOTH	60		M	M	"	"	4		342725	
51	18851	101	9	EILEEN GRACE CARMODY	26		F	S	"	"	2		342726	
52	23156	101	10	NORMAN M. CUPP	37		M	M	"	"	15		342727	
53	23156	101	11	FRANCES L. CUPP	28		F	M	"	"	"		"	
54	21923	101	12	ETHELMER MUNROE	32		M	S	"	"	6		342728	
55	18856	101	14	MARY E. HICKOK	56		F	M	"	CRISTOBAL	4		342729	
56	22134	101	16	FREDERIC H. HOLT	24		M	S	"	CARTAGENA	4		342730	
57	22138	101	17	PANSY PEARL IRWIN	42		F	M	"	"	6		342731	
58	22609	4	1	MARIANO BALDERRAMA	60		M	M	COLOMBIA	PTO.COLOMBIA	3		342732	
59	"	4	2	IGNACIA DE BALDERRAMA	52		F	M	"	"	"		"	
60	"	4	3	CARMEN ALICIA BALDERRAMA	20		F	S	"	"	"		342733	
61	22611	101	19	HOWARD D. BROOKS	28		M	S	U. S. A.	"	4		342734	
62	"	101	20	JOHN H. DAVIS	27		M	S	"	"	3		342735	
63	"	101	21	JOHN ELLIOTT MOSSMAN	19		M	S	"	"	4		342736	
64	22613	101	22	FREDERICK NANES	25		M	S	"	"	7		342737	
65	22610	4	4	CHARLES F. SCHWEIZER	30		M	S	GERMANY	"	6		342738	
66	16447	101	24	ALFRED ENGELKE	49		M	M	U. S. A.	HAVANA	3		342739	
67	18640	5	1	FRANCES G. PHILLIPS	58		F	M	B. W. I.	"	3			

Checked by:- Richard J. Lynch, Inspector. S. 20 A. 2n 4/7/31

UNACCOMPANIED BAGGAGE

PETER P. BAUER — PTO.COLOMBIA — 2 TRUNKS

Masters must keep a correct LIST OF ALL PASSENGERS on board for inspection by passengers and customs officers.
Two copies are required for Custom House and one copy for Commissioner of Immigration.
The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List ALSO.

MASTER

DATE OF ARRIVAL APR 11 1931
BILL No. 23458

AFFIDAVIT OF SURGEON

193

I, RALPH M WHITEHEAD, Surgeon of the AMERICAN S/S PAN AMERICA, (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE BOARD OF EXAMINERS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. M. Whitehead

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 1931.

at NEW YORK NY

4-7-31

4/13/31 C.C. 7/16/31 RC

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIPLOMATS	HEAD TAX COLLECTED				TOTAL PASSENGERS
1st CABIN						
CABIN	12		1241			254
2nd CABIN						
STEERAGE			2			2
TOTAL	12		1243			256

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	13	241	254
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class		2	2
Total	13	243	256

1 cutz planning mill

7 0
122-33
1-0
123-33

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PAN AMERICA. *Passengers sailing from* HAMILTON. BERMUDA., APRIL 5th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	
1		JONES	RICHARD.H.	67		M	M	Reporter	Yes	English	Yes	British	English	England 08-15	Calcot	Returning Resident				U.S.A. 99	Chestnut Hill.	
2	TRANSIT	LEACH	AUGUSTUS	21		M	S	Student	Yes	English	Yes	British	English	Canada 04-80	Winnipeg		Ex Edin			U.S.A. 80	Hanover	
3		THOMSON	ALFRED.M.	53		M	M	Engineer	Yes	English	Yes	British	Scotch	Scotland 08-16	Dundee		Returning Resident			U.S.A. 99	E.Orange	
4		Pengra	PHYLLIS	35		F	M	None	Yes	English	Yes	British	English	England 15	London		Returning Resident			U.S.A.	Boston	D
5		DICKSON	CHARLES	36		M	M	Doctor	Yes	English	Yes	British	English	Canada 80	Niagara		Returning Resident			U.S.A.	Utica	
6		DICKSON	ASTRID	31		F	M	None	Yes	English	Yes	Denmark	Danish	Denmark 08	Copenhagen		Returning Resident			U.S.A.	Utica	D
7		SPENCE	CLARENCE.D	37		M	M	Doctor	Yes	English	Yes	British	English	Canada 89	Fordwich		Returning Resident			U.S.A.	Utica	
8		SPENCE	IRMA	32		F	M	None	Yes	English	Yes	British	English	Canada 80	Toronto		Returning Resident			U.S.A.	Utica	
9		HORSFALL	FRANCES	19		F	S	Student	Yes	English	Yes	British	English	Bermuda 85	Pembroke		Returning Resident			U.S.A.	North-sampton.	
10		LAMBERT	JOSEPH	37		M	S	Insurance	Yes	English	Yes	British	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal	
11		KATZ	LENA	28		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Germany	German	Germany 12	Horb Wurtenburg		Returning Resident			U.S.A.	Plainfield	
12		BELL	IRENE	24		F	S	Governess	Yes	English	Yes	British E	English	England 13	Merthyr Tydvil		Returning Resident			U.S.A.	Plainfield	
13		PEARMAN	THOMAS.E.	16		M	S	Student	yes	English	Yes	British	English	Bermuda 03-85	Pembroke		Ex Bermuda			U.S.A. 85	Concord.	
14		COOK	JANET	54		F	M	None	yes	English	Yes	British	Scotch	Scotland 08-16	Hamilton		Returning Resident			U.S.A. 99	Broxville.	
15		LINE # 10 JOSEPH LAMBERT DID NOT EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.																				
16																						
17																						
18																						D
19																						
20																						
21																						
22			72																			
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Harry K. Pyeson
PURSER

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

194

Arriving at Port of NEW YORK.N.Y., APRIL 7th, *19*31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by any other person, or by any firm, corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to be a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 and note at foot of this sheet.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs.James,wife Phila. 40 Beacon St,Chestnut Hill.		Pa.	Chestnut Hill.	yes	Self	yes	yes	48 yrs	Phila	Mch 1931	Residence, Phila,Pa. 40 Beacon St,Chestnut Hill,	Yes	Ind	ne	no	no	ne	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	grey	blue	none
2	Mr.H.Leach, father 194 Waverley St,Winnipeg,	Canada		Montreal	no	Self	yes	yes	8 yrs	Hanover.	Mch 1931	Intransit To Canada .	Yes	Intransit	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	brn	brn	none
3	Residence 111 Harrison St.E.Orange	NlJ	N.J.	East Orange	yes	Self	yes	yes	30 yrs	Orange	Mch 1931	Residence. 25A Harrison St. Ave, E.Orange,NJ.	Yes	Indefinite Yes	ne	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Fair	Gray	Grey	none
4	Sister, Mrs. J.Ayling, 129 Fulham Rd. Chelsea	U.S.A.	Mass.	Boston	no	Husband Sa	yes	yes	10 yrs	Boston	Mch 1931	Residence. Boston, Mass 250 Commonwealth Ave.	yes	Indefinite Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn	hazel	none
5	Residence 1562 Taylor Ave.Utica,N.Y.	N.Y.	N.Y	Utica	no	Self	yes	yes	5 yrs	N.Y.	Mch 1931	Residence 1562 Taylor Ave.Utica,N.Y.	Yes	Indefinite yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Brn,	Brn	none
6	Residence 1562 Taylor Ave.Utica, N.Y.		N.Y.	Utica	no	Self	yes	yes	5 yrs	n.y.	Mch 1931	Residence. 1562 Taylor Ave. Utica,N.Y.	yes	Indefinite yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Brn	Brn	none
7	Residence 188 Market St. Amherst,N.Y.		N.Y.	Amherst	no	Self	yes	yes	6 yrs	N.Y.	March 1931	Residence 188 Market St.Amherst,N.Y.	yes	Indefinite yes	no	no	noh	no	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fair	fair	brn	none
8	Residence 188 Market St. Amherst,N.Y.		NY.	Amherst	no	self	yes	yes	5 yrs	N.Y.	March 1931	188 Market St.Amherst,NY.	Yes	Indefinite yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fr.	Drk.	Fair	none
9	REsidence Smith College,Northampton		Mass.	Northampton	no	self	yes	yes	4 yrs.	Mass.	March 1931	Smith College Northampton	yes	Indefinite	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	Brn.	Blu.	none
10	[illegible]	[illegible]				[illegible]					Mch. 1931	Intransit to Canada	[illegible]																	
11	Employer, Mr Braverman, 1433 Evergreen,Plainfield.	N.J.		Plainfield	Yes	Employer	yes	yes	24/3/31	N.Y.	1931	Residence. N.J. 1433 Evergreen,Plainfield,	yes	Indefinite	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	drk	grey	None
12	Employer,Mr.Braverman 1433 Evergreen,Plainfield	N.J.		Plainfield	Yes	Self	yes	yes		N.Y.	Mch 1931	Residence. N.J. 1433 Evergreen,Plainfield,	yes	Ind	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	None
13	Mr.E.Pearman,Father Hamilton,Bermuda.	Bermuda	Mass	Concord	yes	Self	yes	yes		N.Y.	Mch 1931	Middlesex School, Concord, Mass.	yes	6 mos	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	light	hazel	None
14	Brother, Andrew Robb Cambuslang, Scotland.	U.S.A.		Bronxville	yes	Husband	YES	YES	28 yrs	N.Y.	Mch 1931	Home 14 Westbury, Bronxville.	yes	Inde	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	gry	hazel.	None
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER, of the AMERICAN S/S PAN AMERICA, from HAMILTON, BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

GEORGE ROSE

MASTER Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 1931.

at NEW YORK NY

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaulic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marchee, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

195

S. S. "PAN AMERICA" Sailing from HAMILTON? BERMUDA., APRIL 5TH, 1931., Arriving at Port of NEW YORK APRIL 8TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MAXIMOFF	DAISY	49		F	M	Grand Rapid, Mich. December 4th 1881.		55 Central Park W, New York City.
2	MAXIMOFF	MARGUERITE	10		F	S	Plainfield, N.J. April 5th 1920.		55 Central Park W, New York City.
3	STEVENS	Frances	62		F	S	North Andover , Mass. April 22nd 1869.		810 Hillside Ave, Plainfield.
4	SCOTT	CLEMENT	50		M	M	New York City. November 6th 1880.		23 Atwood St, Hartford. Conn.
5	SCOTT	CLEMENT	16		M	S	Hartford, Conn. July 4th 1914.		23 Atwood St, Hartford. Conn.
6	[illegible]								
7	[illegible]								
8	[illegible]								
9	ROBBINS	KARL	37		M	M		By Father	27 West 96th St, New York City.
10	LOVE	SPENCER. J.	35		M	M	Cambridge , Mass. July 6th 1896.		Burlington . N.C.
11	DOBSON	GEORGE	29		M	M	Brooklyn. N.Y. January 15th 1902.		Mayfair House, Germantown, Philadelphia, Pa.
12	DOBSON	MILLICENT	29		F	M	Camden, N.J. July 5th 1902.		Mayfair House, Germantown,Phil, Pa
13	NILES	HENRY. A	65		M	M	Philadelphia, Pa. June 16th 1865.		1035 - 5th Ave , New York.
14	NILES	ALICE? B?	52		F	S	Pittsbur-gh , Pa. September 29th 1878.		1035 - 5th Ave , New York.
15	NILES	LAURA. J.	21		F	S	New York City. August 30th 1909.		1035 - 5th Ave, New York.
16	NILES	HENRY. B ?	19		M	S	New York City. January 10th 1912.		1035 -5th Ave, New York.
17	OPPENHEIM	JOSEPH	59		M	M	New York City. August 30th 1909.		15 Ober Lane Lawrence L.I.
18	WEINSTEIN	MAX	47		M	M	New York City. March 25th 1884.		338 Beach 147th St. Rockaway, New York.
19	WEINSTEIN	MARGARET	46		F	M		By Husband	338 Beach, 147th St. Rockaway, N.Y.
20	WEINSTEIN	RITA	11		F	S	New York City. December 12th 1919.		338 Beach, 147th St., Rockaway, N.Y.
21	COLLINS	JOHN	21		M	S	Antigo Wis. February 3rd 1910.		321 -5th Ave, Antigo Wis.
22	PENGRA	CHARLES. O.	40		M	M	Boston, Mass.		250 Commonwealth, Boston. Wisc
23	THOMPSON	RUTHERFORD O.	50		M	M	New York City December 18th 1880		509 Fulton St. Hempstead, L.I.
24	THOMPSON	MINNIE	43		F	M	Easton, Pa. December 18th 1887		509 Fulton St.,Hempstead, L.I.
25	THOMPSON	JACK	6		M	S	New York City July 16th 1924		509 Fulton St.,Hempstead, L.I.
26	THOMPSON	JANET	16		F	S	New York City October 4th 1914		509 Fulton St.,Hempstead, L.I.
27	THOMPSON	LORRAINE	11		F	S	New York City June 5th 1919		509 Fulton St.,Hempstead, L. I.
28	CLARKE	GEORGETTE	47		F	M		Husband United States Citizen.	169 Fulton Ave. Hempstead, L.I.
29	CLARKE	MELBA	17		F	S	Hempstead, L.I. October 23rd 1913		169 Fulton Ave. Hempstead, L.I.
30	MAYER	ALICE	22		F	S	Columbus, Ohio. January 1st 1909		48 Marshall St., Brookline, Mass.

LINE #6 MR. GEORGE DRAPER DID NOT EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.
LINE #7 MR. GEORGE DRAPER JR. DID NOT EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.
LINE #8 MR. JOHN DERBY DID NOT EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH. 1931.

Harry K. Pyerson
PURSER.

IMMIGRANT INSPECTOR. 12:10 PM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

196

S. S. "PAN AMERICA" *Sailing from* HAMILTON. BERMUDA., APRIL 5th, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK APRIL 7th, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	HASE	JOHN	20		M	S	Milwaukee, Wisc. May 21st 1910		2728 East Newton Ave. Milwaukee.
2	KAUFHOLZ	JULIA	21		F	S	West Middlesex. Penn November 8th 1909		Hills & Canton . Ohio.
3	MORLEY	BURROWS	22		M	S	Saginan, Mis September 15th 1908		1004 East Genesee. Saginan.
4	GREENWALD	ANTOINETTE	37		F	S	New York City. January 10th 1894.		315 East 68th St. New York City.
5	GREENWALD	BELLE	32		F	S	New York City September 15th 1898		315 East 68th St. New York City.
6	VAN DUSEN	WILLIAM	22		M	M	Detroit. Mich. November 24th 1908		Hanover. N.H.
7	NOYES	ALBERTA. N.	58		F	M	Brooklyn. N.Y. August 19th 1872.		10 Rose St , Mystic, Conn.
8	NOYES	ELLEN. A.	20		F	S	Mystic. Conn. May 13th 1910.		10 Rose St Mystic Conn.
9	NIXON	CARL. T.	40		M	M	Rochester. N.Y. July 3rd 1890		1195 Lake Ave, Rochester. N.Y.
10	NIXON	HELEN. M.	35		F	M	Bradford, Penn. July 17th 1895.		1195 Lake Ave, Rochester. N.Y.
11	NIXON	PATRICIA	9		F	S	Rochester. N.Y. August 11th 1921.		1195 Lake Ave. Rochester. N.Y.
12	JONES	CYRIL.H.	38		M	M		Naturalised, Supreme Court .Boston.	Smith Road , Milton. Mass.
13	JONES	FREDERIKA	47		F	M	New York City. November 18th 1883		Smith Road, Milton . Mass.
14	RICE	BENJAMIN. M.	26		M	M	Quincy. Mass. MAY 17TH 1905.		Centre St. Milton. Mass.
15	RICE	ROSELLE. W.	26		F	M		Husband. U.S Citizen.	Centre St. Milton. Mass.
16	JONES	AUGUSTA. M.	66		F	M	Buffalo. N.Y. April 2nd 1865.		40 Beacon St , Chestnut Hill, Mass.
17	RUSSELL	JEAN	18		F	S	Kansas City, Mo. November 10th 1912.		917 W 18th St. Oklahoma City.
18	NIMS	CHARLES	21		M	S	Greenfield .Mass. May 30th 1909.		31 Orchard St, Greenfield. Mass.
19	MOORMAN	MARY	18		F	S	Oklahoma City. February 14th 1913/		1301 Classen Blvd, Oklahoma City.
20	JOHNSON	HENRY	23		M	S	Brooklyn. Mass. January 11th. 1908		161 Pine Ridge Rd, Waban, Mass.
21	ZEILER	THEODORE	21		M	M	New York City January 5th 1910.		1554 Ocean Ave. Brooklyn .N.Y.
22	ZEILER	EVE	21		F	M	Brooklyn . N.Y. March 17th 1910.		1554 Ocean Ave. Brooklyn.N.Y.
23	MCLINTIK	ROBERT	29		M	S	Pittsburg. Pa. July 3rd 1901.		1130 Beechwood Blvd, Pittsburg.
24	BLOOM	DAVID	38		M	M	New York City. March 24th 1893.		115 W 73rd St. N.Y.
25	BLOOM	DANIEL	6		M	S	New York City. March 19th 1925.		115 W 73rd St . N.Y.
26	CAMPBELL	ROSE	19		F	S	Juliett. Illinois. February 28th 1912.		1244 Wentworth Ave, Pasadena. Calif.
27	SOUTHALL	WILLIAM. R.	27		M	S	Bellevue, Virginia. July 3rd 1903/		120 Broadway . N.Y.
28	DAVIES	JOHN. R.	58		M	M	Utica. N.Y. September 22nd 1872		332 West Hortler. Philadelphia .
29	THOMSON	REBECCA	42		F	M	New York City. March 6th 1889.		111 Harrison St, East Orange.N.J.
30	THOMSON	ALFRED. M.	15		M	S	Newark . N.J. December 22nd 1915.		111 Harrison St. East Orange.N.J.

11.30 AM

John P. Briody
IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

197

S. S. "PAN AMERICA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA., APRIL 5th, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK APRIL 7th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KAHN	EUGENIE	72		F	W	New York City June 3rd 1858		50 E. 83rd St., New York City.
2	STRICKER	GEORGE	17		M	S	New York City March 19th 1924		346 W. 86th St., New York City.
3	CROUSE	MELLIS	47		M	M	Utica, N. Y. January 5th 1884		404 Cayuga Rd., Ithaca, N. Y.
4	CROUSE	REBECCA	44		F	M	Westchester, N. Y. October 11th 1886		404 Cayuga Rd., Ithaca, N. Y.
5	CROUSE	KATHERINE	17		F	S	Utica, N. Y. May 21st 1886		404 Cayuga Rd., Ithaca, N. Y.
6	RHEEM	ALICE	19		F	S	Franklin, Penn. June 3rd 1911		145 Beacon St. Boston, Mass.
7	CLEAVES	DICK	22		M	S	Cherokee Ind. March 27th 1909		48 Hitchcock Hall, Hanover, N.H.
8	DAVEGA	DOROTHY	35		F	M	Brooklyn, N.Y. October 9th 1895		Essex Fell, N. J.
9	DAVEGA	DOROTHY	16		F	S	Brooklyn, N.Y. November 6th 1914		Essex, Fells, N. J.
10	DAVEGA	RUTH	13		F	S	New York City April 2nd 1918		Essex Fells, N. J.
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
12	SHIRE	ANNA	41		F	S	Brooklyn, N.Y. February 1st 1890		10116 - 123rd St. Richmond Hill, L.I.
13	BENNETT	ROBERT	22		M	S	Dorchester, Mass. April 9th 1908		80 Prescott St. Newtonville, Mass.
14	THOMPSON	KATHERINE	46		F	M		By Husband	43 Babcock St., Brookline, Mass.
15	THOMPSON	PETER H.	19		M	S	Boston, Mass. December 25th 1911		43 Babcock St., Brookline, Mass.
16	MARTIN	MIRIAM	18		F	S	Omaha, Neb. November 5th 1912		5217 Chicago, St., Omaha, Neb.
17	JOHNSTON	GEORGETTE	17		F	S	Omaha, Neb. February 3rd 1914		105 - S. 49th St., Omaha, Neb.
18	ARNOLD	ROSALMUND	22		F	S	Manchester, Mass. July 13th 1908.		1 Gloucester St. Boston, Mass.
19	DELAND	RACHEL	21		F	S	Boston, Mass. October 20 1909.		31 Beaufort Rd. Jamaica Plains L.I.
20	EDDY	DORIS	21		F	S	Brooklyn, N.Y. July 11th 1909.		40 -East 64th St N.Y.
21	BOTTOMS	ROBERT	22		M	S	New York City. August 24th 1908.		[illegible] West 113th St. N.Y.
22	WOOD	JEAN	22		F	S	New York City December 5th 1909.		116 East 71st St N.Y.
23	DYSLL	HARRIET	20		F	S	New York City April 7th 1910.		107 East 64th St. N.Y.
24	SICHERMAN	EDWARD	27		M	M	New York City March 22nd 1904.		815 Medwood St. Brooklyn N.Y.
25	SICHERMAN	FLORENCE	1[illegible]		F	M	Brooklyn N.Y. May 21st 1911.		815 Medwood St Brooklyn. N.Y.
26	IRVING-SMITH	HELEN	40		F	W	Newark. N.J. May 2nd 1[illegible]1.		130 East 64th St. N.Y.
27	CAMOCHAN	EDNA	39		F	M	Montclair, N.J. October 17th 1892.		100 East 66th St. N.Y.
28	WAKELIN	JAMES	20		M	S	Holyoke, Mass June 5th 1910.		Hanover, N.H.
29	THORN	CRAIG	21		M	S	Albany, N.Y. June 3rd 1909.		Hanover, N.H.
30	QUINN	WILLIAM	22		M	S	Canton, Ohio. December 22 1908.		Hanover, N.H.

LINE # 11 GRACE HAYES FAILED TO EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.

Harry K Ryerson
PURSER.

John W. Berry 11.50 AM
IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6[illegible]

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 198 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " PAN AMERICA " *Sailing from* HAMILTON. BERMUDA, APRIL 5th, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK April 7th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Robinson	REBECCA	82		F	M	August 17th 1848	By Marriage.	111 East Harrison St, E.Orange. N.J.
2	DAVIES	CELIA	55		F	M	Onissett, Mass. June 23rd . 1875.		332 West Hortler St. Phila. Pa.
3	DAVIES	HELEN	30		F	S	Chicago. Ill. August 31st 1900.		332 West Hortler St. Phila,Pa.
4	LOASBY	ARTHUR . W.	54		M	M	Rochester , N.Y. September 29th 1876.		168 Gates Ave. Montclair. N.J.
5	LOASBY	ADENA	51		F	M	Syracuse. N.Y. July 7th. 1879.		168 Gates Ave. Montclair. N.J.
6	LOASBY	JANET	16		F	S	Syracuse. N.Y. March 20th. 1915.		168 Gates Ave , Momtclair. N.J.
7	COWIE	BESS	50		F	M	Boston Mass.		301 Highland Ave, Syracuse N.Y.
8	SWEETMAN	LEE	33		F	S	Patterson. N.J. March 22nd 1898.		8 Barnet Place .Patterson.
9	WILLCOX	GEORGE. C.	26		M	S	Bay City, Mich. April15th. 1904.		900. S.Warren Ave. Saginaw. Mich
10	[illegible]		[illegible]				[illegible]		[illegible]
11	[illegible]		[illegible]				[illegible]		[illegible]
12	LANG	HOWARD .W.	54		M	M	Boston Mass. December 3rd 1877.		49 Mt Vernon St, Boston Mass.
13	LANG	MAUDE .B.	54		F	M	Hartford . Conn January 23rd 1877.		49 Mt Vernon St, Boston Mass.
14	LANG	HULDAH? B.	18		F	S	Saalem. Mass, January 29 1913.		49 Mt Vernon St , Boston ,Mass.
15	[illegible]		[illegible]				[illegible]		[illegible]
16	GOODHUE	NATHANIEL	19		M	S	Saalem, Massm February 23rd 1913.		38 Chestnut St, Saalem.
17	HOWLAND	ILEWELLYN	19		M	M	Jamaica Plains, Mass. January 8th 1912.		57 Upland Road. Brookline.
18	ESPENCHEID	HARRISON. F.	58		M	M	St Louis ,Miss. November 5th 1873.		105 West Main Danville. Ill.
19	ESPENCHEID	HARRISON.F.JUN	18		M	M	Danville .Ill. November 14th 1912.		105 West Main Danville. Ill.
20	SHREVE	WILLIAM. H.	21		M	M	Saalem. Mass. October 22nd 1909.		17 Chestnut St, Salem. Mass.
21	SHREVE	RICHARD. S.	19		M	M	Salem. Mass. February 13 th 1912.		17 Chestnut St, Salem Mass.
22	INRDEKER	EVA	26		F	S	Princeton . N.J. February 6th. 1905.		Dutchneck. N.J.
23	MACKENZIE	BERTHA	33		F	S	Princeton . N.J. July 21st 1897.		Kingston. N.J.
24	HITE	GRACE	41		F	M	Batavia. N.Y. April 23rd 1889.		White Plains. N.Y.
25	HITE	RUTH	19		F	S	White Plains.N.Y. April 12th 1911		White Plains. N.Y.
26	HITE	EEEANOR	18		F	S	White Plains. N.Y. July 3rd 1912.		White Plains. N.Y.
27	CATLETT	ANN	19		F	S	Richmond .VA. March 7th 1912.		Richmond. Virginia.
28	HOLMAN	FREDERICK. L.	46		M	M	Glens Fall. N.Y. October 3rd 1884.		23 East Maple Ave. Merchantville.
29	HOLMAN	HELEN	45		F	M	Phidadelphia. Pa. October 9th 1895.		23 East Maple Ave, Merchantville.
30	HOLMAN	KATHRYN. L.	18		F	S	Merchantville. N.J. June 6th 1912.		23 East Maple Ave, Merchantville.

LINE #10 ELVIRA HOWARD DID NOT EMBARK AT HAMILTON,BERMUDA APRIL 5TH 1931.
LINE #11 MARION WEBER DID NOT EMBARK AT HAMILTON,BERMUDA APRIL 5TH1931.
LINE #15 SARAH WESTON DID NOT EMBARK AT HAMILTON,BERMUDA APRIL 5TH.1931.

76

AM 11:45

Harry K. Peterson PURSER.

John D. Berry IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3-21

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

199

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " PAN AMERICA " *Sailing from* HAMILTON? BERMUDA, APRIL 5th, 19 31, *Arriving at Port of* NEW YORK. APRIL 7th, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	EATON	DOROTHY	19		F	S	Wilmington. Del. MAY 7TH. 1911.		2310 Baynard Blvd. Wilmington .Del.
2	DOERR	CHARLES	21		M	S	Minneapolis. Minn. January 9th 1910.		2611 Euclid Place. Minneapolis.
3	GIBBONS	WILLIAM	20		M	S	Houston. Texas. May 28th 1910.		505 Sul Ross. Houston. Texas.
4	SANDE	EARLE	32		M	M	New York City August 17th 1898.		16 Shelton Ave , Jamaica. L.I.
5	SCHILDKRANT	SOL	39		M	M	New York City. April 26th 1892		Woodmere. L.I.
6	FENER	JACK	39		M	M	NewYork City. April 26th 1892.		9330 -220 St Queens. L.I.
7	LIGHT	ALFRED	39		M	M	New York City. April 25th 1892.		9717-127 St. Richmond Hill. L.I.
8	GILL	GLORIA	18		F	S	Oklahoma City. Okl. December 5th 1913.		1001 West 14th St. Oklahoma City.
9	NELSON	GERTRUDE	39		F	M	Audale. Kansas. June 28th 1891.		50 Dunster Rd. Chestnut Hill. Mass.
10	NELSON	GERTRUDE	10		F	S	Boston. September 26th 1920.		50 Dunster Rd. Chestnut Hill. Mass.
11	NELSON	ARTHUR	9		M	S	Boston. March 17th 1922.		50 Dunster Rd. Chestnut Hill. Mass.
12	FARNHAM	PHILLIP	21		M	S	Rochester . N.Y. February 10th 1910.		Rockbeach Road. Rochester.N.Y.
13	FARNHAM	SHERMAN	17		M	S	Rochester. N.Y. August 7th 1913.		Rockbeach Road. Rochester. N.Y.
14	GREINER	EDGAR	19		M	S	Chicago. Ill October 2nd 1911.		Kenosha. Wisc.
15	BLIVEN	BRUCE	42		M	M	Emmetsburg. Iowa July 27th 1878.		15 Clermont Ave . New York City.
16	GIFFORD	JANE	33		F	S	St Louis .Mo. September 27th 1898.		45 Prospect Place .New York City.
17	MEYER	FRED	19		M	S	Milwaukee. Wis. September 24th 1911.		3559 West Summit Ave, Milwaukee.
18	FOSTER	FREDERICK	50		M	M	Beverley. Mass. February 7th 1881.		70 Heath St. Brookline .Mass.
19	FOSTER	SAMUEL	14		M	S	Beverley. Mass. September 5th 1916.		70. Heath St. Brookline. Mass.
20	FOSTER	RICHARD	11		M	S	Boston. Mass. January 6th 1920.		70 Heath St. Brookline. Mass.
21	HILL	FREEMAN	14		M	S	Beverley. Mass. September 20th.1916.		19 Commonwealth Ave .Boston.
22	TIEDTKE	JOHN	23		M	S	Toledo. Ohio. September 15th 1908		Station C Door St. Toledo. Ohio
23	CORNING	CLARENCE	32		M	S	Milton. Mass. May 25th 1898		Milton. Mass.
24	FEBIGER	WILLIAM. S.	42		M	M	Philadelohia. Pa. June 20th 1888.		Milton. Mass.
25	FEBIGER	LILLIAN. W.	36		F	M	McKeesport. Pa. May 2nd 1894.		Milton. Mass.
26	FEBIGER	CARSON	16		M	S	Milton .Mass. February 24th 1915.		Milton. Mass.
27	DANCONA	EDWARD .A.	22		M	S	Chicago. Ill. Mardh 28th 1909.		Windemere Hotel. Chicago.Ill.
28	CARSONS	JOSEPH	48		M	M	Philadelohia. Pa. July 2nd 1883,		1524 Chestnut St. Philadelohia.Pa.
29	CARSONS	HAMPTON	17		M	S	Philadelphia. Pa. November 5th 1914.		1524 Chestnut St. Philadelphia.Pa.
30	STEARNS	RUSSEL	37		M	M	Chicago. Ill. February 9th 1894.		31 Milk Street .Boston.

John D. Briery 11:50 AM
IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

200

S. S. " PAN AMERICA " *Sailing from* HAMILTON? BERMUDA., APRIL 5TH, 1931, *Arriving at Port of* New York April 7th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mc GRAW	ROBERT	34		M	M	Cortland, N.Y. November 16th 1896.		520 East 86th St , New York City.
2	Perry	Norman. W.	51		M	M	Germantown, Pa. May 20th 1880.		5013 Wakefield St , Germantown.
3	PERRY	ANNA. M.	48		F	M	Germantown, Pa. July 17th 1882.		5013 Wakefield St , Germantown.
4	PERRY	ROBERT	14		M	S	Germantown, Pa. October 20th 1916		5013 Wakefield St, Germantown.
5	WILSON	JOHN	[illegible]		M	[illegible]	[illegible] April 16th 1869.		[illegible] N.Y.
6	CORNWELL	JAMES	[illegible]		M	[illegible]	[illegible]		[illegible]
7	Johnson	Henry. L.	52		M	M	Culpepper . Va. July 13th 1878.		161 Pineridge Road, Waban. Mass.
8	JOHNSON	MARION. T .	46		F	M	Cambridge , Mass. March 13th 1885.		161 Pineridge Road, Waban. Mass.
9	JOHNSON	ANNE. T.	13		F	S	Newton Centre, Mass. April 23rd 1917.		161 Pineridge Road, Waban. Mass.
10	DARBEE	HARRY	65		M	M	Seaford, Del. August 28th 1865.		Seaford, Delaware.
11	DARBEE	MARY. C.	60		F	M	Baltimore Md. November 25th 1870		Seaford . Delaware/
12	FAITOUTE	MOSES. W.	58		M	M	Elizabeth . N . J. May 22nd 1873.		Shorthills, N.J.
13	FAITOUTE	FLORENCE. W.	45		F	M	Oakland, Calif. April 16th 1885.		Shorthills, N.J.
14	FAITOUTE	CLARE	21		F	S	Summit, N.J. August 22nd 1909.		Shorthills, N.J.
15	VANNEMAN	JOSEPH. S.	43		M	M	Havre de Grace , Md June 26th 1887.		45 Princeton Ave, Princeton N.J.
16	VANNEMAN	MARGARET	14		F	S	Princeton, N.J. April 5th [illegible] .1916		45 Princeton Ave, Princeton N.J.
17	VANNEMAN	MARY ?R.	41		F	M	Brooklyn , N.Y. February 18th 1889		45 Princeton Ave, Princeton. N.J.
18	VANNEMAN	MARY ALICE	11		F	S	Princeton .N.J. July 31st 1919.		45 Princeton Ave, Princeton. N.J.
19	VANNEMAN	ELENORE	8		F	S	Princeton. N.J. April 31st 1923.		45 Princeton Ave, Princeton. N.J.
20	SMYTH	ARTHUR	55		M	M	Brooklyn N.Y. October 13th 1875.		156 Willow Ave , Hempstead. L.I.
21	SMYTH	EMLYN	47		F	M	Schenarie. N.Y. December 18th 1883.		156 Willow Ave Hempstead. L.I.
22	BUFF	MARIE	21		F	S	Boston , Mass, December 12th 1909.		34 Albeston St , Jamaica Plains.
23	FULLER	WILLIAM	20		M	S	Westfield Mass. July 23rd 1910.		60 Western Ave, Westfield. Mass.
24	FARGRE	JOHN	20		M	S	Minneapolis Min. July 30th 1910;		409 West 50th St, Minneapolis. Min.
25	WEATHERLEY	JASON	22		M	S	New York City. November 28th 1908.		200 Soundview Ave, White Plains. N.Y
26	MARRERO	LOUIS	20		M	S	New Orleans. Louis. June 19th 1910.		1 Gib Hall, Hanover. N.H.
27	FORBES	WILLIAM	19		M	S	Chicago. Illin. November 23rd 1911.		301 Mass Hall, Hanover. N.H.
28	ADAMS	RAY .W.	43		M	M	Rockville, Ind September 1st 1888;		4936 North Meridian, Indianopolis.
29	ADAMS	HELEN	43		F	M	Quaker City, Ohio. January 7th 1888		4936 NOrth Meridian, Indianopolis.
30	ADAMS	SARAH. A.	17		F	S	Indianopolis. November 24th 1913.		4936 North Meridian, Indianopolis.

LINE #5 JOHN WILSON FAILED TO EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.

LINE #6 JAMES CORNWELL FAILED TO EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.

K. Ryerson

Complete APR - 7 1931 11:30 AM

Herbert L. Conley Director Harry PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

201

S. S. " PA AMERICA " Sailing from HAMILTON. BERMUDA., APRIL 5th, 1931 Arriving at Port of New York April 7th, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ADAMS	JANE	11		F	S	Indianopolis. June 28th 1919.		4936 NOrth Meridia, Indianopol
2	VONNEGUT	LOUISE	18		F	S	Indianopolis. SEPTEMBER 6TH. 1913.		3333 North Pensylvania. Ind.
3	POLLAND	JOSEPH. G.	30		M	M	Omaha Nebraska. November 28th 1900.		Hanover ~~N.H.~~ N.H.
4	POLLAND	ALICE	26		F	M	Fort Smith Arkansas. March 16th 1905.		Hanover, N.H.
5	RAMSBURG	JANE H.	52		F	M	Philadelphia, Pa. December 14th 1878		157 Harrison St., E.Orange, N.J.
6	RAMSBURG	CHARLES J.	20		M	S	Philadelphia, Pa. May 24th 1910		157 Harrison St., E. Orange, N.J.
7	GRECO	CONSTANCE	22		F	S	CAMBRIDGE, Mass. October 4th 1910		32 Everett Ave, Winchester, Mass.
8	NUGENT	VIRGINIA	23		F	S	Peoria, Ill February 12th 1908		102 Bigelow St., Peoria, Ill.
9	PARKER	EDITH S.	50		F	M	Boston, Mass. February, 8th 1881		173 Commonwealth Ave., Boston, Mass.
10	PARKER	EDITH H.	25		F	S	Boston, Mass. June 28th 1905		173 Commonwealth Ave, Boston, Mass.
11	PARKER	MARGARET	12		F	S	Boston, Mass. November 24th 1918		173 Commonwealth Ave. Boston, Mass
12	PAGE	JOHN E.	57		M	M	Boston, Mass. July 4th 1873		22 Eve rette Ave. Winchester, Mass
13	PAGE	ESTHER	53		F	M	Boston, Mass April 1st 1877		22 Everette Ave. Winchester, Mass
14	PAGE	JOHN	17		M	M	Winchester, Mass May 27th 1913		22 Everette Ave. Winchester, Mass
15	OWSLEY	CHARLES	20		M	S	Youngstown, Ohio September 14th 1910		242 Broadway, Youngstown, Ohio.
16	ZANZABAR	PAULINE	35		F	S	Newark, N.J November 27th 1897		903 East 7th Street, Plainfield N.J
17	ELIOT	JACK	21		M	S	Pasedena, Cal. April 18th 1909		8 W. South St. Hanover, N.H.
18	RUSSELL	F.FORSHA	22		M	S	Kansas City, Mo. October 9th 1909.		917 W- 18th St Oaklahama City.
19	PIERPONT	HOWARD	21		M	S	Omaha. Neb. April 17th 1909.		5212 Webster, Omaha, Neb.
20	CLARK	JOHN	20		M	S	Evanston, Ill. December 13th 1910		Box 657 New Canaan, Conn.
21	GANNET	JOHN. D.	15		M	S	Boston Mass October 12th 1915		Brushill Road, Milton Mass.
22	GANNET	ROBERT. T.	13		M	S	Boston Mass September 27th 1918		Brushill Road, Milton Mass.
23	GANNET	THOMAS. B.	55		M	M	Cambridge. Mass. February 28th 1876.		Brushill Road, Milton, Mass.
24	GANNET G	THOMAS. B. Jun.	18		M	S	Boston Mass October 5th 1912.		Brushill Road, Milton Mass.
25	BRISTOW	WILLIAM .B.	70		M	M	Kentucky August 9th 1860.		38 Exast 81st St, N.Y.
26	MORRIS	AUSTIN	45		M	M	Genesco. N.Y. January 1st 1885.		15 Portsmouth Terr, Rochester. N.Y.
27	MORRIS	JANE	45		F	M	Davenport. Iowa. April 5th 1885.		15 POrtsmouth Terr, Rochester. N.Y.
28	MORRIS	BETTY	10		F	S	Rochester, N.Y. May 1st 1920.		15 POrtsmouth Terr, Rochester. N.Y.
29	MORRIS	WILLIAM	15		M	S	Rochester, N.Y. July 25th 1915.		15 Portsmouth Terr, Rochester. N.Y.
30	LEHR	RENO	20		F	S	Ann Arbor, Mich. September 19th 1910		1472 Longfellow Ave, Detroit, Mich.

Complete APR - 7 1931 12 15 P.M.

Robert T. Cooley Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

202

S. S. "PAN AMERICA" Sailing from HAMILTON. BERMUDA., APRIL 5th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 7TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	STEARNS	EDNA	37		F	M	Palestine. Texas. January 14th 1894.		31 Milk Street.Boston.
2	BERDE	VIRGINIA	26		F	M	Chicago. Ill. April 23rd 1905.		45 Benovelent St. Providence.
3	GOAN	ORRIN.S.	70		M	M	Dubuque. Iowa April 15th 1860.		57 West 9th St . New York City.
4	GOAN	ELIZABETH	37		F	S	Chicago. Ill. December24th. 1893		57 West 9th Street. New York City.
5	GOAN	ADELAIDE	44		F	S	Chicago. Ill. February 28th 1887		57 West 9th St, New York City.
6	GRAVES	ROBERT. C	34		M	M	Humboldt. Iowa. May 16th 1896.		171 Circle St. Forestville. Conn.
7	GRAVES	MARGUERITE	38		F	M	Forestville. Conn. May 2nd 1892.		171 Circle St .Forestville. Conn.
8	WHEELER	HOWARD. L.	40		M	M	Pittsburgh. Pa. July 23rd 1890.		68 Hartsdale Rd. Hartsdale.N.Y.
9	WHEELER	ELIZABETH. O.	41		F	M	Newport News .Virginia. August 17th 1889.		68 Hartsdale Rd, Hartsdale. N.Y.
10	HIRSHTEIN	FRANK	27		M	S	St Louis .Mo. June 12th 1903.		23 West 73rd St. New York City.
11	SCHEUER	RICHARD	13		M	S	New York City July 14th. 1917.		500 West End Ave. New York City.
12	TOOHILL	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible] February 6th 1896.		[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible] November 7th 1895.		[illegible]
14	BLANDING	WILLIAM	52		M	M	Providence. R.I. April 14th 1898.		226 Brattle Rd. Syracuse .N.Y.
15	BLANDING	BETTINA	17		F	S	Syracuse . N.Y. January 12th 1914.		226 Brattle Rd, Syracuse. N.Y.
16	BLOCH	HENRY	47		M	M	New York City. April 17th 1883.		420 Riverside Drive. New York City.
17	BLOCH	SYLVIA	[illegible]		F	M	Towanda. Pa. November 20th. 1897.		420 Riverside Drive . New York City.
18	BLOCH	EDWARD	6		M	S	New York City. April 17th. 1894.		420 Riverside Drive . New York City.
19	HATCH	BARBARA	33		F	M	Boston . Mass. March 10th1897.		9 Kraft Ave. Bronxville. N.Y.
20	HATCH	JUNIOR	10		M	S	Elizabeth . N.J. January 28th 1921		Ave. 9 Kraft, Bronxville. N.Y.
21	HATCH	JEAN	9		F	S	Elizabeth. N.J. April 1st 1922.		9 Kraft Ave Bronxville. N.Y.
22	EDDY	ETHEL	45		F	M	Monroe. La. November 27th. 1885.		6100 Arcade Sq.Seattle. Washington.
23	Eddy	JASIMINE	18		F	S	Seattle. Washington. September 26th. 1912.		6100 Arcade Sq. Seattle. Washington.
24	KOEHLER	CHRISTINA	24		F	S	Brooklyn . N.Y. December 19th 1906.		74 Essex Ave, Glen Ridge. N.J.
25	BRAVERMAN	HARRY	41		M	M	New York City. September 3rd 1889.		1433 Evergreen Ave, Plainfield. N.J.
26	BRAVERMAN	VERA	28		F	M	Philadelphia. January 8th 1903.		1433 Evergreen Ave. Plainfield. N.J.
27	BRAVERMAN	JULIET	13		F	S	Perth Amboy N.J. August 24th 1917.		1433 Evergreen Ave. Plainfield. N.J.
28	BRAVERMAN	BEVERLEY	[illegible]		F	S	Plainfield. N.J. November 26th 1926.		1433 Evergreen Ave, Plainfield. N.J.
29	BRAVERMAN	RICHARD	3		M	S	Plainfield. N.J. December 28th. 1927.		1433 Evergreen Ave, Plainfield. N.J.
30	THOMAS	KAYE	19		F	M	Oklahoma City. Ok. February 22nd 1912.		900 West 15th St. Oklahoma.

LINE #12 EDWARD TOOHILL FAILED TO EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.
LINE # 13 ANNA TOOHILL FAILED TO EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.

Complete APR - 7 1931

K. Peterson
PURSER

Herbert Conley
Inspector in charge

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

203

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " PAN AMERICA " Sailing from HAMILTON. BERMUDA., APRIL 5th, 19 31, Arriving at Port of New York. APRIL 7th, 19 31

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	FISH	FREDERICK	16		M	S	Brookline . Mass. January 19th1914.		37 Lenox Street. Brookline. Mass.
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
3	THOMSON	AMELIA	49		F	M	Trenton. N.J. December 25th 1881.		23 Euclid Ave, Woodbury. N.J.
4	THOMSON	PHYLLIS	21		F	S	New York City. November 13th 1909.		23 Euclid Ave, Woodbury. N.J.
5	Zimmerman	ALBERT. G.	65		M	S	Lasalle. Ill. January 5th 1866.		12 - 5th Ave. New York City.
6	ROBINSON	JOHN. C.	58		M	M	New York City. September 8th 1872.		175 Riverside Drive . New York City.
7	ROBINSON	MIRIAM. C.	56		F	M	Middleton. N.Y. January 10th 1875.		175 Riverside Drive. New York City.
8	ROBINSON	MIRIAM. C .J.	15		F	S	Trenton. N.J. October 9th 1915.		175 Riverside Drive. New York City.
9	COOK	JANET	13		F	S	Bayridge. Brooklyn. January 7th 1918.		14 Westway. Bronxville. N.Y.
10	KUBNER COOK	ARDITH	2		F	S	Bayridge. Brooklyn. June 1st 1928.		14 Westway. Bronxville.N.Y.
11	SHAW	F.RAYMOND	38		M	M	Catasqua,Pa/ November 29th 1892		15 FERNWOOD RD?W.HARTFORD.CONN.
12	SPILLANE	BERNARD	41		M	M	N.EASTON.MASS. AUGUST 15th 1889		36 FOUR MILE RD?W.HARTFORD.CONN.
13	CONVERSE	EDWARD	30		M	M	MENLO PARK, CALIF. AUGUST 1ST.1900.	Ryerson	240 ATHERTON ST.MENLO PARK, CALIF.
14	LINE # 2 GILBERT PAYSON FAILED TO EMBARK AT HAMILTON,BERMUDA APRIL 5TH.1931. Complete								
15							APR - 7 1931 12 00		
16							Herbert F. Conley Inspector		
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Harry Cooley PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—008

Form 606 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 204

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PAN AMERICA sailing from HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK APRIL 7TH 1931, 19...

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	STOWAWAY EX S/S EVANGELINE LEAVING NEW YORK APRIL ~~XXXXXX~~ 3RD 1931 TRANSFERRED TO SS PAN AMERICA AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931 Refused to be examined. Has in her possession a hand bag containing papers bearing the name of Rose Radoshisky.				F				
2									
3									
4									
5	RADOSHISKY	Rose	23	M	F.		~~Alien~~ U. S. Citizen (Her father is naturalized citizen)		Hotel Silvia, 1520 Grand St, Brooklyn, N.Y.
6									
7							Arrived as stowaway on S.S. Augustus March 18, 1931, held for S.I. and admitted as U.S. citizen 3/19/31		
8									
9							On this arrival (April 7, 1931) held for S.I. by Insp. C.J. Jones, the detention card giving the name as "unknown" - again admitted by Bd. of S.I. as a U.S. citizen.		
10							W. A. Watson		
11							C.I. hf. 4/8/1931 Asst. Insp.		
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11
205

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PAN AMERICA sailing from HAMILTON, BERMUDA, APRIL 5th/1931, Arriving at Port of NEW YORK NY APRIL 7th., 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	SILKWORTH	MELVIN	20	Complete	M	S	MODENA N.Y. February 26th.1911. APR - 7 1931 11 40 AM Herbert J Cooley Inspector		186 E.Main St., Walden NY
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 206

S. S. PAN AMERICA MUNSON LINE arrived April 7, 1931, 19, M., from

C	Sheet No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
250	1	RADOSKISKY Rose			CL USC	MED HOLD RETURNED STOW 8:00	JONES							4/7	17	EC	30		2446							M

S.I. PAN AMERICA 4/7/31

PAN-AMERICA APR 7 - 1931

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Bancroft, Inc.
Form 436-D

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK NY

APRIL 7TH, 1931, 192

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. PAN AMERICA
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 173 Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 12 Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 9 Total crew this date 170

The above-named vessel arrived at this port APRIL 7TH 1931, 192, consigned to ; is now lying at PIER 64 NR, and is expected to sail APRIL 7TH 1931 192. for HAMILTON, BERMUDA AND RETURN via United States port of DIRECT First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 207

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND APR 8 31 RECD

14-1613

16	Yes	Flerida	20	ARTHUR [illegible]									
17	Yes	Kyarson	21	THOMAS TOPPING	CONN	USA	21	5	10	LT	LT	A B	M H 74 FAIRFLD S MANCHESTER CONN
18	Yes	Kules	22	ROBERT MOSIER	MICH	USA	49	5	10	LT	DK	A B	NONE
19	Yes	Dutton	23	RAMINO CALVO	SPAIN 3YR	SPN	32	5	10	LT	DK	A B	WF HELENA LUGO SPAIN
20	Yes	Whitehead	24	[illegible]ISTA CATALO	SPAIN 3YR	SPN	40	5	6	LT	DK	A B	NONE
21	Yes	Daley	25	[illegible]ERT KENNEDY	NY	USA	17	5	7	LT	DK	CADET	M H 5120 19 AV BROOKLYN NY
22	Yes	GOODHUE	26	FRANCES CASSETTI	NY	USA	18	5	9	LT	DK	CADET	M M DAY HILL RD 973 NY
23	Yes	Kinlick	27	KARL ABI	RUSSIA	USA	51	5	7	LT	LT	A B	ERIKA ABI PARNAU ESTHONIA
24	NO	BERNAT	28	OLIVER KASE	CONN	USA	23	5	7	LT	DK	A B	M GRACE 1313 GREEN HARRISBURG PA
25	NO	LOPEZ	29	JOSEPH BERNAT	PA	USA	27	5	7	LT	DK	A B	NONE
26	Yes	Turpine	30	JOSE LOPEZ	SPAIN	SPN	43	5	6	LT	DK	A B	MO M CARONIA SPAIN
27	YES	[illegible]	31	JAMES KENEALLY	NY	USA	24	5	7	LT	LT	QM & AB	F H 2348 UNIVERSITY AV NYC
28	NO	KENEALLY	32	CHARLES MELGAREGO	P.RICO	USA	31	5	8	LT	DK	A B	WF 133 E 199 ST NYC
29	YES	Lloyd	33	[illegible]REIRO VALDEZ	MEXICO	USA	37	5	6	LT	DK	A B	S SOLIA 1800 N BDWAY L.A. CAL
30	NO	MELGAREGO	34	WILLIAM HOWELL	NY	USA	30	5	9	LT	LT	Q S	F P I CASSILLIS AV BRONX NY
			35	MOFFETT MATSON	S [illegible]	USA	20	5	7	LT	LT	CADET	F B 317 ST JOHNS AV ST. ISLAND NY
			36	WILLY ALBERTS	DANZIG	DANZ.	21	5	8	LT	LT	A B	F M DANZIG NO VASPAR ST.
			37	ANTHONY DE MARTINO	CONN	USA	21	5	10	LT	DK	PRS CLK	M ROSE 40 ORCHARD PL. GREENWICH CONN
			38										

Line
Owners
Local Agents

n columns (3), (6), (7), and (8)
n. See other side.

3D

U. S. DEPT. OF COMMERCE

Required

PAN-AMERICA APR 7 - 1931

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
# 402 C.WITMAN	50	AMERICAN	NY 12/18/30
# 559 O.WRIGHT	36	AMERICAN	NY 3/9/31
# 121 A.DE MARTINO	20	AMERICAN	NY 4/3/31
# 233 R.ROSAS	31	FILIPINO	NY 1/26/31
# 500 C.CARSTENS	43	AMERICAN	NY 1/20/31
# 558 A.HARRIS	19	AMERICAN	NY 3/9/31
# 280 .A.WHITTUM	54	AMERICAN	NY 4/3/31
# 35 J.Kenealley	24	American	NY 4/3/31
# 577 J.Malpica	28	American	NY 3/23/31
#540 M.Fishstein	25	American	NY 3/23/31
# 75 R .Kennedy	17	American	NY 3/27/31
# 14 F. Cassetti	19	American	NY 3/27/31

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

	(1) No. on list	State membership last previous voyage
	1	Yes
	2	Yes
	3	Yes
	4	Yes
	5	Yes
	6	Yes
	7	NO
	8	Yes
	9	Yes
	10	Yes
	11	Yes
	12	Yes
	13	Yes
	14	Yes
	15	NO
	16	Yes
	17	Yes
	18	Yes
	19	Yes
	20	Yes
	21	Yes
	22	Yes
	23	Yes
	24	NO
	25	NO
	26	Yes
	27	YES
	28	NO
	29	YES
	30	NO

21	THOMAS TOPPING	CONN	USA	21	5	10	LT	LT	A B	M H 74 FAIRFLD S MANCHESTER CONN		21
22	ROBERT MOSIER	MICH	USA	49	5	10	LT	DK	A B	NONE		22
23	RAMIRO CALVO	SPAIN 3YR	SPN	32	5	10	LT	DK	A B	WF HELENA LUGO SPAIN		23
24	EMILISTA CATALO	SPAIN 3YR	SPN	40	5	6	LT	DK	A B	NONE		24
25	ROBERT KENNEDY	NY	USA	17	5	7	LT	DK	CADET	M H 5120 19 AV BROOKLYN NY		25
26	FRANCES CASSETTI	NY	USA	18	5	9	LT	DK	CADET	M M BAY HILL RD 973 NY		26
27	KARL ABI	RUSSIA	USA	51	5	7	LT	LT	A B	ERIKA ABI PARNAU ESTONIA		27
28	OLIVER KASE	CONN	USA	23	5	7	LT	DK	A B	M GRACE 1313 GREEN HARRISBURG PA		28
29	JOSEPH BERNAT	PA	USA	27	5	7	LT	DK	A B	NONE		29
30	JOSE LOPEZ	SPAIN	SPN	43	5	6	LT	DK	A B	MO M CARONIA SPAIN		30
31	JAMES KENEALLY	NY	USA	24	5	7	LT	LT	QM & AB	F H 2348 UNIVERSITY AV NYC		31
32	CHARLES MELGARIGO	P.RICO	USA	31	5	8	LT	DK	A B	WF 133 E 199 ST NYC		32
33	PONFIRO VALDEZ	MEXICO	USA	37	5	6	LT	DK	A B	S SOLIA 1800 N BDWAY L.ANGELES		33
34	WILLIAM HOWELL	NY	USA	20	5	9	LT	LT	O S	F P I CASSILLIS AV BRONX NY		34
35	MOFFETT MATSON	S DAK	USA	20	5	7	LT	LT	CADET	F B 317 ST JOHNS AV ST.ISLAND NY		35
36	WILLY ALBERTS	DANZIG	DANZ.	21	5	8	LT	LT	A B	F M DANZIG NO VASPAR ST.		36
37	ANTHONY DE MARTINO	CONN	USA	21	5	10	LT	DK	PRS CLK	M ROSE 40 ORCHARD PL. GREENWICH CONN		37
38												38

3D

Line

Owners

Local Agents

In columns (3), (6), (7), and (8) n. See other side.

Form 710A
Art. 10, C. R. 1923
CUSTOMS SERVICE
(Rev. 1-1-1929)

Steamship

The United States of America

Hamilton, Bermuda and Return

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

Pan America

George Rose

208

New York

Persons composing the Crew of the American (Insert rig) called the (Insert name of vessel)

bound for

of

whereof is Master.

Line No.	Name	Rating	Nationality	Citizen of U.S.	Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Capacity	Name and address of next of kin	Line No.
1	238 Jose Madeira	Port	Azores		Port	35	5	6	Lt	Br	"	35.00 By promotion	None Bklyn NY	1
2	626 James Wyatt		Ga.		Usa	29	5	7	lt	lt	bl	7o. wright #559	Sis Kitty 420 Ros Mo. Rose Greensic 40 Orchard Pl	2
3	121 Anthony De Martins		Man		"	21	5	11	"	"	"	60.00 Resigned		3
4	127 Frank Schultz		N.Y.		"	22	5	9	"	"	"	40.00 Rainbird #468	Mo Martha 1551 77 St. Bklyn	4
5	75 Michael Yuras		Mass.		Usa	19	5	6	"	"	"	30.00 Kennedy	Bro. Walter 25 Sou	5
6														6
7														7
8														8
9														9
10														10
11														11
12														12
13														13
14														14
15														15

Line No.	Name	Rating	Nationality	Citizen of U.S.	Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Capacity	Name and address of next of kin	Line No.
16	626 [illegible]		NY		Usa	20	5	6	lt	lt	bl	#55. Harris #558	Mo Mary 4722 -39	16
17														17
18														18
19														19
20														20
21														21
22														22
23														23
24														24
25														25
26														26
27														27
28														28
29														29
30														30
31														31
32														32
33														33
34														34
35														35
36														36
37														37
38														38

Line No.	Name	Rating	Nationality	Citizen of U.S.	Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Capacity	Name and address of next of kin	Line No.
22 19	JOSE BETANZOS		SPAIN										
25 13	STEPHEN HINLICKY		CONN										
27 14	GEORGE PIERCE		CONN		USA	56	5	7	LT	LT	MESBOY	BR C RFD #2 DANBURY CONN	14
29 15	HARRY K RYERSON		NJ		USA	30	5	7	LT	LT	PURSER	MO M 257 CENTRAL AV JC N	15
20 16	EMIL KNIES		NY		USA	32	5	6	LT	DK	CH RADIO	M 10749 117 RICH HILL NY	16
3 17	GEORGE DUTTON		PA		USA	25	5	7	LT	LT	2ND RAD	FC 3523 FREMONT WESLIEVILLE PA	17
32 18	RALPH M WHITEHEAD		ILL		USA	49	5	11	LT	LT	DOCTOR	S ! 5039 W OHIO CHICAGO	18
36 19	DENIS DALEY		IRELAND		USA	36	5	10	LT	LT	AST PRSP	128 MONTEAGUE ST BROOKLYN	19 NY
23 20	ARTHUR GOODHUE		NY		USA	23	5	7	LT	BK	O S	MO N 17 HENRY ST PORTCHESTER	20
21	THOMAS TOPPING		CONN		USA	21	5	10	LT	LT	A B	M H 74 FAIRFLD S MANCHESTER CONN	21
22	ROBERT MOSIER		MICH		USA	49	5	10	LT	BK	A B	NONE		22
5	RAMIRO CALVO		SPAIN 3YR		SPN	32	5	10	LT	DK	A B	WF HELENA LUGO SPAIN		23
24	[illegible]ISTA CATALO		SPAIN 3YR		SPN	40	5	6	LT	DK	A B	NONE		24
25	ROBERT KENNEDY		NY		USA	17	5	7	LT	BK	CADET	M H 5120 19 AV BROOKLYN NY		25
26	FRANCES CASSETTI		NY		USA	18	5	9	LT	DK	CADET	M M DAY HILL RD 973 NY		26
27	KARL ABI		RUSSIA		USA	5'	5	7	LT	LT	A B	ERIKA ABI PARNAU ESTHONIA		27
28	OLIVER KASE		CONN		USA	23	5	7	LT	DK	A B	M GRACE 1313 GREEN HARRISBURG PA		28
29	JOSEPH BERNAT		PA		USA	27	5	7	LT	BK	A B	NONE		29
30	JOSE LOPEZ		SPAIN		SPN	43	5	6	LT	BK	A B	MO M CARONIA SPAIN		30
33 31	JAMES KENEALLY		NY		USA	24	5	7	LT	LT	QM & AB	F H 2348 UNIVERSITY AV NYC		31
32	CHARLES MELGARIGO		P.RICO		USA	31	5	8	LT	DK	A B	WF 133 E 199 ST NYC		32
33	PORFIRO VALDEZ		MEXICO		USA	37	5	6	LT	DK	A B	S SOLIA 1800 N BDWAY LOS ANGELES		33
24 34	WILLIAM HOWELL		NY		USA	30	5	9	LT	LT	O S	F P I CASSILLIS AV BRONX		34
35	MOFFETT MATSON		S [illegible]		USA	20	5	7	LT	LT	CADET	F B 317 ST JOHNS AV ST. ISLAND NY		35
36	WILLY ALBERTS		DANZIG		DANZ.	21	5	8	LT	LT	A B	F M DANZIG NO VASPAR ST.		36
37	ANTHONY DE MARTINO		CONN		USA	21	5	10	LT	DK	PRS CLK	M ROSE 40 ORCHARD PL. GREENWICH CONN		37
38														38

Line

Owners

Local Agents

PAN-AMERICA APR 7 - 1931

Vessel SS Pan Amer

Required by Act of Congress

U. S. Report

No. on list	(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1		Yes	Rose
2		Yes	Fallon
3		Yes	Adams
4		Yes	Bernhart
5		Yes	Woodward
6		Yes	Liebthal
7		NO	ABI
8		Yes	Leppik
9		Yes	Calem
10		Yes	O'Brien
11		Yes	Beseler
12		Yes	Proctor
13		Yes	Neel
14		Yes	Betanzos
15		NO	KASE
16		Yes	Pierce
17		Yes	Ryerson
18		Yes	Knies
19		Yes	Dutton
20		Yes	Whitehead
21		Yes	Daley
22		Yes	GOODHUE
23		Yes	Hinlicky
24		NO	BERNAT
25		NO	LOPEZ
26		Yes	Topping
27		YES	MORIER
28		NO	KENEALLY
29		YES	ROBERTS
30		NO	MELGAREGO

upon arrival at a

212

REMARKS

3D

in columns (3), (6), (7), and (8) n. See other side.

Required ... long ...

Vessel SS P... Ame...

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	Yes	Rose
2	Yes	Fallon
3	Yes	Adams
4	Yes	Bernhart
5	Yes	Woodward
6	Yes	Liebthal
7	NO	ABI
8	Yes	Leppik
9	Yes	Calem
10	Yes	O'Brien
11	Yes	Beseler
12	Yes	Proctor
13	Yes	Weel
14	Yes	Betanzos
15	NO	KASE
16	Yes	Pierce
17	Yes	Everson
18	Yes	Knies
19	Yes	Dutton
20	Yes	Whitehead
21	Yes	Daley
22	Yes	GOODHUE
23	Yes	Topping
24	NO	BERNAT
25	NO	LOPEZ
26	Yes	Turpin
27	YES	[illegible]
28	NO	KENEALLY
29	YES	[illegible]
30	NO	MELGAREGO

PAN-AMERICA APR 7 - 1931

Line ...
Owners ...
Local Agents ...

DECK ...

APR ...

Persons composing ... of ... whereof ...

I, ..., Master of the said American ...
..., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List con...
...he names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residen...
...as I can ascertain them.

Port of ...

Subscribed and sworn to this ... day of ..., 19..., before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ...
..., of ..., whereof ...
...aster, taken from the original on file in this Office.
GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ...
this ... day of ..., in the year of our
Lord one thousand nine hundred and ...

Deputy Collector.

This certificate to be stricken out on the Original.

Port of ...
DATED:
Customhouse

Master.

American ...
(Insert nationality)

CREW LIST
OF THE

(Insert name of vessel)

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

Form 710A
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

Sheet No. ...

...upon arrival at a
212

...TURN 209

Line No.	NAME OF ...									ADDRESS OF ... KIN	Line No.	REMARKS
1	JOHN J FA...									...RD WOODBRIDGE N J	1	
2	GEORGE M...									...BROOKLYN N Y	2	
3	VICTOR BARNH...										3	
4	ALBION C WOO...									...UNSWICK ME	4	
5	GEORGE LIEBTH...									...HE GERM	5	
6	ALEXANDER LEP...									...KLYN	6	
7	ANTON CALEM									...BKLYN	7	
8	PAUL O'BRIAN										8	
9	KURT BESELER									...Y	9	
10	BOBS PROCTOR									...	10	PA
11	THEODORE WEEL									...	11	ESTH
12	JOSE BETANZOS									...	12	
13	STEPHEN HINL...									...CH	13	NH
14	GEORGE PIERCE									...	14	
15	HARRY K RYERSON									...	15	
16	BILL KNIES									...NY	16	
17	GEORGE DUTTON									...	17	PA
18	RALPH M WHITEHE...									...	18	
19	DENIS DALEY									...Y	19	NY
20	ARTHUR GOODHUE									...STER	20	
21	THOMAS TOPPING									...TER CON	21	
22	ALBERT MOSIER										22	
23	RAMIRO CALVO										23	
24	EMILISTA CATA...										24	
25	ROBERT KENNED...										25	
26	FRANCES CASSETT...	NY	USA	18	5	9	LT	DK	CADET	M M DAY HILL RD. 973 NY	26	
27	KARL ABI	RUSSIA	USA	51	5	7	LT	LT	A B	ERIKA ABI PARNAU ESTHONIA	27	
28	OLIVER KASE	CONN	USA	23	5	7	LT	DK	A B	M GRACE 1313 GREEN HARRISBURG PA	28	
29	JOSEPH BERNAT	PA	USA	27	5	7	LT	DK	A B	NONE	29	
30	JOSE LOPEZ	SPAIN	SPN	43	5	6	LT	DK	A B	MO M CARONIA SPAIN	30	
31	JAMES KENEALLY	NY	USA	24	5	7	LT	LT	QM & AB	F H 2348 UNIVERSITY AV NYC	31	NE
32	CHARLES MELGARIGO	P. RICO	USA	31	5	8	LT	DK	A B	WF 133 E 199 ST NYC	32	
33	ROBEIRO VALDEZ	MEXICO	USA	37	5	6	LT	DK	A B	S SOLIA 1800 N BDWAY L.A...	33	ES
34	WILLIAM HOWELL	NY	USA	30	5	9	LT	LT	Q S	F P I CASSILLIS AV BRONX	34	
35	MOFFETT MATSON	S...	USA	20	5	7	LT	LT	CADET	F B 317 ST JOHNS AV ST. IS...	35	NY ND
36	WILLY ALBERTS	DANZIG	DANZ.	21	5	8	LT	LT	A B	F M DANZIG NO VASPAR ST.	36	
37	ANTHONY DE MARTINO	CONN	USA	21	5	10	LT	DK	PRS CLK	M. ROSE 40 ORCHARD PL. GREENWICH CONN	37	
38											38	

3D

In columns (3), (6), (7), and (8)
e. See other side.

U. S. Shipping Commissioner

Required ... long ...

Vessel SS P... Ame...

Sheet No. ...

... upon arrival at a

212

DECK DEPARTMENT

APRIL 7TH 1931

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *(Insert rig)* *called the* PAN AMERICA *(Insert name of vessel)*

of NEW YORK *(Insert hailing port)*, *bound for* HAMILTON, BERMUDA AND RETURN 209

whereof GEORGE ROSE *is Master.*

11—1408

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	Yes	Rose
2	Yes	Fallon
3	Yes	Adams
4	Yes	Barnhart
5	Yes	Woodward
6	Yes	Liebthal
7	NO	ABI
8	Yes	Leppik
9	Yes	Calem
10	Yes	O'Brien
11	Yes	Beseler
12	Yes	Proctor
13	Yes	Weel
14	Yes	Betanzos
15	NO	KASE
16	Yes	Wiess
17	Yes	Ryerson
18	Yes	Knies
19	Yes	Dutton
20	Yes	Whitehead
21	Yes	Daley
22	Yes	GOODHUE
23	Yes	Kinlisky
24	NO	BERNAT
25	NO	LOPEZ
26	Yes	Topping
27	YES	ABI
28	NO	KENEALLY
29	YES	MCKEE
30	NO	MELGAREGO

PAN-AMERICA APR 7 - 1931

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	JOHN J FALLON	ILL	USA	35	5	8	LT	LT	CH OFF	W AM 285 SUSSEX RD WOODBRIDGE NJ	1
2 9	GEORGE M ADAMS	ME	USA	49	5	7	LT	LT	1ST OFF	W M 605 51ST ST BROOKLYN NY	2
3 8	VICTOR BARNHART	PA	USA	35	5	6	LT	LT	2ND OFF	MO L. CURTIN PA	3
4 4	ALBION C WOODWARD	ME	USA	37	5	7	LT	LT	3RD OFF	M M 10 NOBLE ST BRUNSWICK ME	4
5	GEORGE LIEBTHAL	RUSSIA	RUS	37	5	8	LT	LT	C M	M H 19 MENDST PASSE LEHE GERM	5
8 6	ALEXANDER LEPPIK	ESTHONIA	ESTH	30	5	11	LT	LT	BOSUN	MO INGAL PETHELIA ESTHONIA	6
7	ANTON CALEM	ESTHONIA	USA	41	5	7	LT	LT	CARPTR	C TATTER 184 LICQUER ST BKLYN	7
8	PAUL O'BRIAN	TEX	USA	32	5	5	LT	LT	BOSN MTE & STKPR	NONE	8
2 9	KURT BESELER	GERMANY	USA	28	5	7	LT	LT	QM & AB	FA H GUTTENBORG GERMANY	9
6 10	BOBS PROCTOR	PA	USA	25	5	5	LT	LT	WATCHMAN	S B 1663 E WOMER ST PHILA PA	10
20 11	THEODORE WEEL	ESTHONIA	ESTH	34	5	8	LT	LT	A B	F J 15 COMPASSE ST REVAL ESTH	11
22 12	JOSE BETANZOS	SPAIN	SPN	43	5	7	LT	DK	A B	W R CORUNA SPAIN	12
25 13	STEPHEN HINLICKY	CONN	USA	20	5	6	LT	LT	CADET	F B 25 KIRBY GREENWICH CONN	13
27 14	GEORGE PIERCE	CONN	USA	56	5	7	LT	LT	MESBOY	BR C RED 2 DANBURY CONN	14
29 15	HARRY K RYERSON	NJ	USA	30	5	7	LT	LT	PURSER	MO M 257 CENTRAL AV JC N J	15
20 16	EMIL KNIES	NY	USA	32	5	6	LT	DK	CH RADIO	M 10749 117 RICH HILL NY	16
31 17	GEORGE DUTTON	PA	USA	25	5	7	LT	LT	2ND RAD	FC 3523 FREMONT WESLIEVILLE PA	17
32 18	RALPH M WHITEHEAD	ILL	USA	49	5	11	LT	LT	DOCTOR	S ! 5039 W OHIO CHICAGO	18
36 19	DENIS DALEY	IRELAND	USA	36	5	10	LT	LT	AST PRSP	128 MONTEAGUE ST BROOKLYN NY	19
23 20	ARTHUR GOODHUE	NY	USA	23	5	7	LT	DK	O S	MO N 17 HENRY ST PORTCHESTER	20
21	THOMAS TOPPING	CONN	USA	21	5	10	LT	LT	A B	M H 74 FAIRFLD S MANCHESTER CONN	21
22	ALBERT MOSIER	MICH	USA	49	5	10	LT	DK	A B	NONE	22
5	RAMIRO CALVO	SPAIN 3YR	SPN	32	5	10	LT	DK	A B	WF HELENA LUGO SPAIN	23
24	EMILISTA CATALO	SPAIN 3YR	SPN	40	5	6	LT	DK	A B	NONE	24
25	ROBERT KENNEDY	NY	USA	17	5	7	LT	DK	CADET	M H 5120 19 AV BROOKLYN NY	25
26	FRANCES CASSETTI	NY	USA	18	5	9	LT	DK	CADET	M M DAY HILL RD 973 NY	26
27	KARL ABI	RUSSIA	USA	5	5	7	LT	LT	A B	ERIKA ABI PARNAU ESTHONIA	27
28	OLIVER KASE	CONN	USA	23	5	7	LT	DK	A B	M GRACE 1313 GREEN HARRISBURG PA	28
29	JOSEPH BERNAT	PA	USA	27	5	7	LT	DK	A B	NONE	29
30	JOSE LOPEZ	SPAIN	SPN	43	5	6	LT	DK	A B	MO M CARONIA SPAIN	30
31	JAMES KENEALLY	NY	USA	24	5	7	LT	LT	QM & AB	F H 2348 UNIVERSITY AV NYC	31
32	CHARLES MELGARIGO	P. RICO	USA	31	5	8	LT	DK	A B	WF 133 E 199 ST NYC	32
33	PORFIRO VALDEZ	MEXICO	USA	37	5	6	LT	DK	A B	S SOLIA 1800 N BDWAY L.A. CAL	33
34	WILLIAM HOWELL	NY	USA	30	5	9	LT	LT	O S	F P I CASSILLIS AV BRONX NY	34
35	MOFFETT MATSON	S DAK	USA	20	5	7	LT	LT	CADET	F B 317 ST JOHNS AV ST. ISLAND NY	35
36	WILLY ALBERTS	DANZIG	DANZ.	21	5	8	LT	LT	A B	F M DANZIG NO VASPAR ST.	36
37	ANTHONY DE MARTINO	CONN	USA	21	5	10	LT	DK	PRS CLK	M. ROSE 40 ORCHARD PL. GREENWICH CONN	37
38											38

Line No.	REMARKS
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	

3D

Line ...

Owners ...

Local Agents ...

In columns (3), (6), (7), and (8) ... See other side.

U. S. BUREAU OF NAVIGATION

Required ... long ... F...

Vessel SS Pan Amer...

PAN-AMERICA

APR 7 - 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	Yes	Rose
2	Yes	Fallon
3	Yes	Adams
4	Yes	Bernhart
5	Yes	Woodward
6	Yes	Liebthal
7	NO	ABI
8	Yes	Leppik
9	Yes	Calem
10	Yes	O'Brien
11	Yes	Beasler
12	Yes	Proctor
13	Yes	Weel
14	Yes	Betanzos
15	NO	KASE
16	Yes	Sierra
17	Yes	Iverson
18	Yes	Knies
19	Yes	Dutton
20	Yes	Whitehead
21	Yes	Daley
22	Yes	GOODRIE
23	Yes	Hunlicky
24	NO	BERNAT
25	NO	LOPEZ
26	Yes	Touring
27	YES	[illegible]
28	NO	KENEALLY
29	YES	[illegible]
30	NO	MELGAREGO

Line ...

Owners ...

Local Agents ...

14—1868

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen of or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

..., Master of the said American ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains a true and perfect account of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of ...

Subscribed and sworn to this ... day of ..., 19..., before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..., of ..., whereof ... is Master, taken from the original on file in this Office.

And I do hereby certify that I have shipped ... under my hand and seal of office, at the Customhouse, ... this ... day of ..., in the year of our Lord one thousand nine hundred and ...

Deputy Collector.

Certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American ...
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse ...

Port of ...

..., 19...

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928 11—1408

Sheet No. ...

arrival at a

212

REMARKS

...in columns (3), (6), (7), and (8)
...n. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

13D

Aliens 61

Sheet No. _____

OF CREW

upon arrival at a

212

Required ... long ... P

Vessel SS P... Ame...

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	REMARKS
1	Yes	Rose	
2	Yes	Fallon	
3	Yes	Adams	
4	Yes	Barnhart	
5	Yes	Woodward	
6	Yes	Liebthal	
7	NO	ABI	
8	Yes	Leppik	
9	Yes	Calem	
10	Yes	O'Brien	
11	Yes	Beshler	
12	Yes	Proctor	
13	Yes	Neel	
14	Yes	Betances	
15	NO	KASE	
16	Yes	Pierce	
17	Yes	Ryerson	
18	Yes	Kries	
19	Yes	Dutton	
20	Yes	Whitehead	
21	Yes	Daley	
22	Yes	GEORGE	
23	Yes	Kaplicky	
24	NO	BERNAT	
25	NO	LOPEZ	
26	Yes	Torrino	
27	YES	[illegible]	
28	NO	KENEALLY	
29	YES	[illegible]	
30	NO	MELGAREGO	

PAN-AMERICA APR 7 - 1931

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

APRIL 7TH 193[illegible]

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American Steamship *called the* Pan America
(Insert rig) (Insert name of vessel)

of New York, *bound for* Hamilton, Bermuda and return continuous

whereof George Rose *is Master.*
(Insert hailing port)

11—1428

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
201	John Richardson	Va	Usa	48	5	7	lt	lt	chf eng	WJ 317 Hillcrest WdgeNJ	
203	John Field	NJ	Usa	30	5	7	lt	lt	1st asst	F A 112 Willow St BKLYN	NY
204 1	John Mc Dove	Scotland *	Usa	29	5	6	lt	lt	2nd asst	M E 312 E 35 St Astoria	LINY
205	Mario Guidette	Mass	Usa	23	5	6	lt	lt	3rd asst	M J 143 Eastern Spfld Mass	
206 2	Paul Thomas	Maryland	Usa	24	5	7	lt	lt	2nd asst	M M Jefferson Maryland	2
3											3
209	Sigmund Morawski	Poland *	Usa	35	5	10	lt	lt	Machinist	FP 12143 Mich Av Chi Ill	
210 4	Henry La Frentz	Germany *	Usa	59	5	10	lt	lt	chf frzr	Boyd 1965 E 24 St BKLYN NY	4
211	Sebero Regueira	Spain	Usa	47	5	8	lt	lt	2nd Frzr	WC Coruna Spain	
212 5	Eugene Schaefer	N J	Usa	34	5	5	lt	lt	chf steward	M J 170 Summit Av Union City N.	5
6											6
218 7	Edward Brogan	N J	Usa	20	5	8	lt	lt	Oiler	Mo 197 W 51 st Bayonne NJ	7
220 8	Alejo Geganto	P I	Syc	30	5	8	lt	lt	W T	MO C Cebu P I	8
225 9	William Leake	Ky	Usa	32	5	10	lt	lt	2nd Plumb	M 1209 Market Louisville	Ky 9
226 10	Jose Ginis tet	Spain	Spn	43	5	6	lt	lt	Fireman	B F Barcelona Spain	10
227 11	Pablo Malihan	P I	P I	43	5	6	dk	dk	Fireman	M H Rua Alfredo 327 Santos	Brazil 11
228 12	Francisco Florez	Spain	Spn	24	5	7	lt	lt	Fireman	F J Cornua Spain	12
229 13	Jose Gonzalez	Spain	Spn	27	5	7	lt	dk	Fireman	W A Coruna Spain	13
230 14	Jose Heredia	Spain	Spn	41	5	7	lt	dk	Fireman	W A Bilbao Spain	14
233 15	Raymond Rosas	Mexico	Mex	34	5	6	lt	dk	Fireman	B E Estancia Hua Jacal Mex	15
236 16	Esteban Estrada	Cuba	Cuba	29	5	6	lt	dk	Boilermaker	B E Jocal #9 Manzanillo	Cub 16
238 17	Santos Reyes	P I	P I	27	5	4	lt	dk	Messboy	None	17
18											18
251 19	Harold Larson	Sweden	Swed	33	5	8	lt	lt	Oiler	F J Coping Sweden	19
253 20	Adelbert Rakey	NY	Usa	28	5	8	lt	lt	Jr Eng	Thompson Mt Morris NY	20
255 21	Pedro Lopez	Pto Rico	Usa	24	5	7	lt	dk	Wiper	M Bonitez 248 Valejo San Fran	21
232 22	Manuel Carballo	Spain	Spn	27	5	4	lt	lt	OILER	F Brine Ceijo Spain	22
23[illegible] 23	Arthur Beaumont	New York	Usa	18	6		lt	lt	Oiler	F E 112 Rhyan Av S I NY	23
239 24	Raymond Rodriguez	Pto Rico	USA	30	5	5	lt	dk	Stores	Wf A Bayonon P Rico	24
237 25	Edward Mitchell	England	U K	23	5	10	lt	lt	Yeoman	Oakley 116 W 76 St NYC	25
266 26	John Westwood	Ohio	Usa	41	5	8	lt	lt	Plumber	White Willard, Ohio	26
27											27
269 28	Victor Perez	Pto Rico	Usa	36	5	6	lt	lt	Wiper	S J Ponce Pto Rico	28
246 29	Raymond Custodio	Pto Rico	Usa	29	5	6	lt	lt	W T	25 south St NYC	29
30											30
271	RICHARD MORDON	NY	USA	26	5	7	LT	LT	W.T.	M.ANKELBRAND.1070CYPRESS	31 LYN
222 31	JOHN BROWN	IND.	USA	27	5	7	LT	LT	W T	MC.F.2602½ S MADISON MUNCIE IND	
252	ALVIN AMANT	LA.	USA	25	5	7	LT	LT	OILER	M.I.SULPHUR SPRS. TAMPA FLA	
268 32	CHARLES BAKER	NY	USA	36	5	8	LT	LT	OILER	D.M.647 WALTMAN AV.L.ANGLES CAL	
285	EDDIE MC KNIGHT	TEX	USA	21	5	7	LT	LT	WIPER	F.DR.F. 501 N.SY. MINOLA TEX.	
202 33	PERCY COOPER	CALIF	USA	40	5	7	LT	LT JR.	ENGR	M.J.BURLINGTON.AV.L.ANGLES CAL.	
34											34
214 35	GEORGE MULLICK	NY	USA	22	5	7	LT	LT	WIPER	NONE	35
290	CASIMIRE RODRIGUEZ	P RICO	USA	21	5	7	LT	DK	WIPER	FA E 25 SOUTH ST NYC	
207	GEORGE MALLOY	NY	USA	21	5	7	LT	DK	JR ENGR	T.HADJKISS 345 98ST. BKLYN NY	
25[illegible]	WILLIAM LAWLER	MASS	USA	24	5	11	LT	LT	W T	FA.JOHN USS TEXAS GENL DELVY	
280 37	ALBERT WHITTUM	MASS	USA	54	5	7	LT	LT	2ND ELECT	W A 47 BROOK ATLANTIA MASS	
38											38

In columns (3), (6), (7), and (8) ... See other side.

3D

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Required ... long ...

Vessel SS P... Ame...

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	Yes	Rose
2	Yes	Fallon
3	Yes	Adams
4	Yes	Barnhart
5	Yes	Woodward
6	Yes	Liebthal
7	NO	ABI
8	Yes	Leppik
9	Yes	Calem
10	Yes	O'Brien
11	Yes	Besmer
12	Yes	Proctor
13	Yes	Weel
14	Yes	Betanzos
15	NO	KASE
16	Yes	Vieles
17	Yes	Pearson
18	Yes	Knies
19	Yes	Dutton
20	Yes	Whitehead
21	Yes	Daley
22	Yes	GOODHUE
23	Yes	Smilicky
24	NO	BERNAT
25	NO	LOPEZ
26	Yes	Fanning
27	YES	[illegible]
28	NO	KENEALLY
29	YES	[illegible]
30	NO	MELGAREGO

PAN-AMERICA APR 7 - 1921

Line ...

Owners ...

Local Agents ...

16—1248

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	40
41	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	41
42	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

Master of the said American ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains a true account of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of ...

Subscribed and sworn to this ... day of ..., 19..., before me.

Deputy Collector.

I hereby certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..., of ..., whereof ... is Master, taken from the original on file in this Office.

Given under my hand and seal of office, at the Customhouse, ..., in the year of our Lord one thousand nine hundred and ...

Deputy Collector.

Certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American ...
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of ...

..., 19...

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920 11—1408

Sheet No. ...

...upon arrival at a

212

...ks, ... or	REMARKS

...columns (3), (6), (7), and (8)
...See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

30

Aliens 61 / Sheet No. [illegible]

OF CREW

Stewards

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American Steamship *called the* Pan America
(Insert rig) (Insert name of vessel)

of New York, *bound for* Hamilton, Bermuda and return, continuous

whereof George Rose *is Master.*
(Insert hailing port)

211

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
401	Gottfired Brennon	Denmark	Usa	45	5	9	lt	lt	chf std	w m 72 71st st bklyn ny	
402 1	~~Charles Witman~~	~~NY~~	~~Usa~~	~~51~~	~~5~~	~~7~~	~~lt~~	~~lt~~	~~2nd std~~	~~w s 84 Windsor Pl Brklyn NY~~	1
404	Alex Duff	Scotland	U K	48	5	7	lt	lt	Sal Std	B J 114 Stevens Av Jc NJ	
409 2	~~Christian Muller~~	~~Swits~~	~~Swiss~~	~~37~~	~~5~~	~~11~~	~~lt~~	~~lt~~	~~Waiter~~	~~F A 899 Kaiserstrasse Coire Swtz~~	2
414	Milton ~~Hunnicutt~~	Ga	Usa	26	5	11	lt	lt	Waiter	F M 804 S watula St Ocala Fla	
419 3	~~Erik Mathies on~~	~~Denmark~~	~~Usa~~	~~39~~	~~5~~	~~7~~	~~lt~~	~~lt~~	~~Waiter~~	~~W M 60 Meredith st Lwini NY~~	3
420	Henry Schweder	Germany	Usa	42	5	9	lt	lt	Waiter	C Baum 1012 Lex Av NYC	
421 4	~~Meredith Hunnicutt~~	~~Ga~~	~~Usa~~	~~23~~	~~5~~	~~11~~	~~lt~~	~~lt~~	~~Waiter~~	~~F M 804 S watula St Ocala Fla~~	4
42[illegible] 5	Carlos Quesada	Cuba	Cuba	29	5	7	lt	dk	Waiter	D G San lazaro 90 Hav Cuba	5
425 6	Joaquin Buitrago	Colombia	Col	37	5	7	lt	dk	Printer	B H 116 W 71 st NYC	6
426	Amos Belyea	Canada	Usa	48	5	6	lt	lt	Linesman	W M 118 8th av Brklyn NY	
427 7	Geowrge Howard	Kentucky	Usa	48	5	8	lt	lt	Watchman	S C San Diego California	7
428	Lorenzo Erekozaga	Spain	Spain	29	5	6	lt	dk	Watchman	S C Bermeo Spain	
429 8	William Timm	Germany	Usa	26	5	7	lt	lt	Waiter	Sis S 2350 Flatbush Av BKLYN	8
430	~~Eduardo Miras~~	~~Spain~~	~~Spn~~	~~34~~	~~5~~	~~8~~	~~lt~~	~~lt~~	~~Janitor~~	~~B B Havana Cuba~~	
431 9	David Cordner	NY	Usa	25	5	7	lt	lt	Chf Ldy	Mrs [illegible] W 68 St NYC	9
435 10	Eugene Rochon	Mass.	Usa	29	5	7	lt	lt	Messmen	Van Horn 55 Vic Blvd S I	10
436	Hans Bratge	Germany	Germ	24	5	8	lt	lt	Messman	577 Blvd E Weehawk NJ	
441 11	Leon Iturbe	Spain	Spain	29	5	8	lt	lt	Chf Cook	HM 243 57 St BKLYN NY	11
442	Juan Uribe	Spain	Usa	28	5	11	lt	dk	2nd cook	F J Siscay Spain	12
443 12	Jose Arenguena	Spain	Spn	24	5	7	lt	lt	Crew Cook	F F Bilbao Spain	
444	Teleaforo Maguregui	Spain	Spn	28	5	6	lt	lt	3rd Cook	F V Bilbao Spain	
445 13	Charles Youre	Va	Usa	25	5	8	lt	lt	Baker	W M 18 Afton Pkway Portsmouth	13
446	M[illegible] Lopez	Spain	Usa	39	5	7	lt	dk	2nd do	296 W 10th st NYC	
447 14	Teofilio Alluntis	Spain	Spn	32	5	6	lt	lt	Butcher	F A Bilbao Spain	14
448	Jack Norton	Ga	Usa	30	5	10	lt	lt	Steward	S F 214 E State St Sav Ga	
											15
455 16	Nicholas Tzidus	Spain	Spn	23	5	7	lt	dk		M S Carmeo Spain	16
456	Francisco Cabezal	Spain	Spn	23	5	8	lt	lt		M M 95 Madison St NYC	
457 17	Walter Medlicott	England	U K	57	5	6	lt	lt	Barber	D G 498 Audubon St Bost Mass	17
458	Max Kezerinsky	Russia	Usa	31	5	6	lt	lt	S RmStd	W M 1171 Morrison Av Bronx NY	
460 18	Mitchell Agress	NY	Usa	23	5	9	lt	lt	Musician	MM 194 Bay 32nd st Bklyn NY	18
461	Irving Victor	Poland	Usa	27	5	2	lt	lt	Musician	S 314 E 178 St NYC	
462 19	Myron Coleman	England	Usa	34	5	6	lt	lt	Musician	Fa 46 Ft Wash Av NYC	19
463	Charles Schwartz	Pa	Usa	38	5	8	lt	dk	Musician	Fa F 212 NJ Av Allenhurst NJ	
464 20	Eduardo Castro	SSpain	Spn	32	5	5	lt	dk	Order Clk	F N Santander Spain	20
468	William Rainbird	England	Usa	38	5	11	lt	lt	Waiter	W L 2865 99 st E Elmhurst NJ	
469 21	Francisco Aberrasturia	Spain	Spn	22	5	9	lt	lt	Diahes	M T Leandro Spain	21
475	Luis Sandagorta	Spain	Spn	24	5	5	lt	lt		None	
482 22	Jose Ortiz	Cuba	Cuba	21	5	6	lt	lt	Messman	Mlg 56 E 103 St NYC	22
501 23	Carl Carstens	Germany	Usa	43	5	5	lt	lt	Deck Std	B Albert Fayette N Dakota	
502	Jose Cano	Mexico	MeX	41	5	7	lt	lt	Waiter	W Zola 690 Wales Av NYC	23
508	Ada DIFFtites	England	U K	50	5	4	lt	lt	Stewardess	V Campbell Georgetown Dem.	
514 24	Jose Castro	Spain	Spn	54	5	7	lt	lt	Janitor	F 793 Washington St NYC	24
522	Louise Zill	Germany	Germ	23	5	6	lt	lt	Stewardess	M M Juliana Zweideruesen C-	
525 25	Santiago Morales	Pto Rico	Usa	28	5	7	lt	dk	Boatlery	None	25
											26
26	[illegible] Friedrich	Mich	Usa	[illegible]	[illegible]	[illegible]	lt	lt	Fireman	3 Lenerin 1711 Morrison	NY
27											27
545	Julio Emanuelli	Pto Rico	Usa	21	5	7	lt	lt	Bellboy	Mo M Juvenile Pto Rico	
547 28	Nils Wilton	Sweden	Usa	35	5	9	lt	lt	Waiter	209 W 97 St NYC	28
	[illegible] Wolff	NJ	Usa	23	5	7	lt	lt	Waiter	at Home 1140 River St Jersey City NJ	
29											29
1	[illegible] Phillips	England	UK	29	[illegible]	7	lt	lt	Waiter	[illegible] Phillips Delaware	
30											30
											31
31											
556	Albert Harris	NY	Usa	19	5	[illegible]	lt	lt	Yard Jay	Wade 646 W 141 st NYC	
[illegible]	Damon Wright	Maine	Usa	34	5	9	lt	lt	Joiner	S Fairbanks Phillips Me	32
[illegible]	Ayriak Yactian	Canada	Can	24	5	7	lt	lt	Waiter	Bro H 690 Wales Av Bronx NY	
33	t Ross	NY	Usa	23	5	5	lt	lt	Bellboy	None	33
[illegible]	[illegible] Moore	Fla	Usa	29	5	10	lt	dk	Barman	W J 84-943t Forest Hills L.I.	
[illegible] 34	Kenneth Keeton	La	Usa	27	5	7	lt	lt	Waiter	Mo Davenport Ia.	34
[illegible]	William [illegible]	England	U K	32	5	5	lt	dk	Cook	W M 135 W 97st NYC	
[illegible] 35	Alden Norton	N H	Usa	27	5	7	lt	dk	Bellboy	Mo Jean Portsmouth N Ham	35
[illegible] 36	Charles Jacobson	NY	Usa	27	5	5	lt	lt	[illegible]	[illegible] Lex Stanton Place	36
37											37
38											38

U.S. [illegible] Service

Required [illegible] long [illegible]

Vessel SS Pan Amer

(1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | Family name

(1)	(2)	Family name
1	Yes	Rose
2	Yes	Fallon
3	Yes	Adams
4	Yes	Barnhart
5	Yes	Woodward
6	Yes	Liebthal
7	NO	ABI
8	Yes	Leppik
9	Yes	Calem
10	Yes	O'Brien
11	Yes	Beasler
12	Yes	Proctor
13	Yes	Weel
14	Yes	Betanzos
15	NO	KASE
16	Yes	Pierce
17	Yes	Ryerson
18	Yes	Knies
19	Yes	Dutton
20	Yes	Whitehead
21	Yes	Daley
22	Yes	GOODHUE
23	Yes	Sinlicky
24	NO	BERNAT
25	NO	LOPEZ
26	Yes	Tomlick
27	YES	[illegible]
28	NO	KENEALLY
29	YES	[illegible]
30	NO	MELGAREGO

PAN-AMERICA APR 7 - 1931

Line

Owners

Local Agents

14—1208

REMARKS

upon arrival at a

212

3D

In columns (3), (6), (7), and (8) See other side.

U. S. Merchant Vessels

Required by ... Long ...

Vessel SS Pan Ame...

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	Yes	Rose
2	Yes	Fellon
3	Yes	Adams
4	Yes	Bernhart
5	Yes	Woodward
6	Yes	Liebthal
7	NO	ABI
8	Yes	Leppik
9	Yes	Calem
10	Yes	O'Brien
11	Yes	Bessler
12	Yes	Proctor
13	Yes	Wesl
14	Yes	Betenzos
15	NO	KASE
16	Yes	Fierce
17	Yes	Hrerson
18	Yes	Knies
19	Yes	Dutton
20	Yes	Whitehead
21	Yes	Daley
22	Yes	GOODRIE
23	Yes	Hullicky
24	NO	BERNAT
25	NO	LOPEZ
26	Yes	Terring
27	YES	OBRIEN
28	NO	KENEALLY
29	YES	KENNEY
30	NO	MELGAREGO

PAN-AMERICA APR 7 - 1921

Line ...

Owners ...

Local Agents ...

11—1668

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, ..., Master of the said American ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I have ascertained them.

Master.

Port of ...

Subscribed and sworn to this ... day of ..., 19..., before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..., of ..., whereof ... is Master, taken from the original on file in this Office.

Given under my hand and seal of office, at the Customhouse, ..., in the year of our Lord one thousand nine hundred and ...

Deputy Collector.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American ... (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of ...

..., 19...

11—1668

certificate to be stricken out on the Original.

Sheet No. ...

...pon arrival at a

212

...ks, ...s, or	REMARKS

...umns (3), (6), (7), and (8) ...er other side.

3D

Aliens 61

Sheet No. _____

OF CREW

Required ... long ... of ...

Vessel SS Pan Ameri...

... upon arrival at a

212

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN Family name	REMARKS
1	Yes	Rose	
2	Yes	Fellon	
3	Yes	Adams	
4	Yes	Bernhert	
5	Yes	Woodward	
6	Yes	Liebthal	
7	NO	ABI	
8	Yes	Lappik	
9	Yes	Calem	
10	Yes	O'Brien	
11	Yes	Beemer	
12	Yes	Proctor	
13	Yes	Wael	
14	Yes	Setenzos	
15	NO	KASE	
16	Yes	Heine	
17	Yes	Everson	
18	Yes	Knies	
19	Yes	Dutton	
20	Yes	Whitehead	
21	Yes	Daley	
22	Yes	GOODWIE	
23	Yes	Kulick?	
24	NO	BERNAT	
25	NO	LOPEZ	
26	Yes	Tessing	
27	YES	[illegible]	
28	NO	KENEALLY	
29	YES	[illegible]	
30	NO	MELGAREGO	

PAN-AMERICA APR 7 - 1931

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

STEWARDS DEPT.

APRIL 7TH 1931

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) *called the* PAN AMERICA (Insert name of vessel)

of NEW YORK (Insert hailing port), *bound for* HAMILTON BERMUDA CONTINUOUS

whereof GEORGE ROSE *is Master.*

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1											1
592	WILLIAM LINDEN	ENGLAND 3YR	U.S.A.	40	5	7	LT	LT	WAITER	MRS S 23 HARRIET ST NYC	2
593	HARRY KANDEL	PA	USA	25	5	5	LT	LT	WAITER	[illegible]WILDSTEIN-512 SARATOGA BKLYN NY	3
594	MAX WEINER	ENGLAND	U.KING	45	5	7	LT	BR	WAITER	M.M. [illegible] SOUTHPORT	4
5											5
6											6
597	WILLIAM PETERSON	MASS	USA	40	5	6	LT	LT	WAITER	[illegible]	7
598	DANIEL SMITH	SCOTLAND 3YR	USA	31	5	9	LT	LT	WAITER	[illegible]	8
599	MICHAEL ANDERSON	ENGLAND	U.K.	30	5	7	LT	LT	WAITER	[illegible]	9
600	WILLIAM WILSON	SCOTLAND	U.K.	31	5	9	LT	BR	WAITER	[illegible]	10
601	DAVID DICKIE	SCOTLAND	U.K.	30	5	6	LT	LT	WAITER	[illegible]	11
602	HARRY GARDNER	ENGLAND	U.K.	25	5	9	LT	LT	WAITER	SHERMAN 8224 DREXIAL AV C	12
603	ROBERT STEVENS	ENGLAND	U.K.	28	5	6	LT	LT	WAITER	[illegible] 1214 LIBERTY AV BKL	13
604	CONRAD RIND	W VA	USA	36	5	4	LT	LT	WAITER	S.S. RATTLEBERGER 1505 [illegible] ST WASH D.C.	14
605	ERNEST MATHEWS	MASS	USA	24	5	8	LT	LT	WAITER	[illegible] 140 UPLAND-CHEST	15
606	LEONARD LAVERY	ENGLAND	USA	44	5	6	LT	LT	WAITER	[illegible]	16
607	JOSEPH SINCLAIR	SCOTLAND	USA	44	5	7	LT	LT	WAITER	[illegible]	17
608	RAY BARABAN	NY	USA	21	5	10	LT	LT	WAITER	[illegible]	18
609	RALPH MUNS	ILL	USA	22	5	9	LT	LT	WAITER	[illegible]	19
20											20
611	[illegible] CARTHY	NY	USA	29	5	8	LT	LT	WAITER	[illegible]	21
22											22
23											23
614	JOSEPH SMITH	NY	USA	32	5	10	LT	LT	WAITER	[illegible]	24
615	ROBERT NELSON	SCOTLAND	U.K.	33	5	7	LT	BR	WAITER	[illegible]	25
616	CARL ZINZER	GERMANY	USA	50	5	7	LT	LT	WAITER	W B 424 W 19 ST NYC	26
617	GEORGE STROBEL	PA	USA	31	5	8	LT	LT	WAITER	M JEFFRIES 2209 ARTIC AT CITY	
618	SAMUEL DAVIDSON	PA	USA	22	5	6	LT	LT	BELLS	F W 910 MORTON CHESTER PA	
619	BANJAMIN READ	ENGLAND	USA	30	5	8	LT	LT	WAITER	W E 540 W 180 ST NYC	28
620	ALEJO MORO	SPAIN	SPN	29	5	6	LT	DK	DISHES	F ROMAIN 41 CHERRY ST NYC	
621	JOSE MARTINEZ	SPAIN	SPN	21	5	7	LT	DK	DISHES	VINCENTE 41 CHERRY ST NYC	
622	JAIME OSTAZAR	SPAIN	SPN	21	5	6	LT	DK	SALADMN	MATARO 41 CHERRY ST NYC	
623	MARTIN DE JONDRA	SPAIN	SPN	26	5	7	LT	DK	CH PRTY	HOTAMBE 79 MADISON ST NYC	30
624	PEDRO GORODORO	SPAIN	SPNN	35	5	6	LT	DK	WATCH MAN	41 CHERRY ST NYC	
625	POLICARPO LOITI	SPAIN	SPN	38	5	8	LT	DK	SCULLERY	M.DOROTHEA BOSTURIA SPAIN	
626	CLAUDIO FERNANDEZ	SPAIN	SPN	38	5	4	LT	DK	SCULLERY	661 WASHINGTON ST NYC	
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

3D

In columns (3), (6), (7), and (8) ... See other side.

U. S. DEPART... [illegible]

Required ... ong ... of F...

Vessel SS Pan Americ...

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN F... Family name
1	Yes	Rose
2	Yes	Fallon
3	Yes	Adams
4	Yes	Barnhart
5	Yes	Woodward
6	Yes	Liebthal
7	NO	ABI
8	Yes	Leppik
9	Yes	Calem
10	Yes	O'Brien
11	Yes	Beseler
12	Yes	Proctor
13	Yes	Weal
14	Yes	Betancos
15	NO	KASE
16	Yes	[illegible]
17	Yes	Ryerson
18	Yes	Knies
19	Yes	Dutton
20	Yes	Whitehead
21	Yes	Daley
22	Yes	GOODHUE
23	Yes	Sulisky
24	NO	BERNAT
25	NO	LOPEZ
26	Yes	Tomlins
27	YES	[illegible]
28	NO	KENEALLY
29	YES	[illegible]
30	NO	MELGAREGO

PAN-AMERICA APR 7 - 1921

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

Sheet No. 7

upon arrival at a

212

...ks, oz	REMARKS

I, ..., Master of the said American ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

Master.

Subscribed and sworn to this ... day of ..., 19..., before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..., of ..., whereof ... is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ..., this ... day of ..., in the year of our Lord one thousand nine hundred and ...

Deputy Collector.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert rig)

Pan American 4/7
(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

..., 19...

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920 11—1406

3D

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
14—600

... certificate to be stricken out on the Original.

... in back hereof.
... furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
... is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1st Inc. U.S.C. 112 Aliens 61

Sheet No. 212

LIST OF [illegible] EMPLOYED ON [illegible] AS MEMBERS OF CREW

Required by act of [illegible] to be delivered to Secret inmigration officer [illegible] representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS Pan America, arriving at New York, APRIL 7TH 1931 19__, from the port of Hamilton, Bermuda

PAN-AMERICA APR 7 - 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Rose	George	✓	Master	12/18/30	N.Y.	Paid off	Yes	48	M	American	Usa			—	
2	Yes	Fallon	John	✓	Chf Officer	12/18/30	"	"	"	34	M	American	Usa			—	
3	Yes	Adams	George	✓	1st Officer	12/18/30				49	M	American	Usa			—	
4	Yes	Bernhart	Victor	✓	2nd do	12/18/30				26	M	American	Usa			—	
5	Yes	Woodward	Albion	✓	3rd do	12/18/30				27	M	American	Usa			—	
6	Yes	Liebthal	George	✓	R M	12/18/30				39	M	Russian	Russia	5'8"	180	none	
7	NO	ABI	KARL	✓ 30yrs	A B	4/2/31				51	M	RUSSIAN	USA			—	
8	Yes	Leppik	Alexander	✓	Bosun	12/18/30				30	M	Esthonian	Esthonia	5'8"	192	none	
9	Yes	Calem	Anton	✓	Carpenter	12/18/30				48	M	Esthonian	Usa			—	
10	Yes	O'Brien	Paul	✓	Bosun Mate	12/18/30				32	M	American	Usa			—	
11	Yes	Bessler	Kurt	✓	QM & AB	12/18/30				28	M	German	Usa			—	
12	Yes	Proctor	Babs	✓	Watchman	12/18/30				48	M	American	Usa			—	
13	Yes	Wael	Theodore	✓	A B	12/18/30				34	M	Estonian	Esth.	5'7"	168	none	
14	Yes	Betanzos	Jose	✓	A B	12/18/30				42	M	Spanish	Spain	5'9"	195	none	
15	NO	KASE	OLIVER	✓	A B	4/2/31				23	M	AMERICAN	USA			—	
16	Yes	Lipps	George	✓	Messboy	12/18/30				56	M	American	Usa			—	
17	Yes	Ryerson	Harry	✓	Purser	12/18/30				50	M	American	Usa			—	
18	Yes	Knies	Emil	✓	Chf Radio	12/18/30				32	M	American	Usa			—	
19	Yes	Dutton	George	✓	2nd do	12/18/30				25	M	American	Usa			—	
20	Yes	Whitehead	Ralph	✓	Doctor	12/18/30				49	M	American	Usa			—	
21	Yes	Daly	Denis	✓	Asst Pur	12/18/30				36	M	Irish	Usa			—	
22	Yes	GOODRIE	ARTHUR	✓	O S	2/3/31				23	M	AMERICAN	USA			—	
23	Yes	Sinlisky	Stephen	✓	Cadet	1/30/31				25	M	American	Usa			—	
24	NO	BERNAT	JOSEPH	✓	A B	4/2/31				27	M	AMERICAN	USA			—	
25	NO	LOPEZ	JOSE	✓ 20yrs	A B	4/2/31				43	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	170	NONE	
26	Yes	Tapsico	Thomas	✓		2/27/31				21	M	American	Usa			—	
27	YES	JESSEN	MICHAEL	✓	A B	2/2/31				43	M	[illegible]	[illegible]			—	
28	NO	KENEALLY	JAMES	✓	QM & AB	4/2/31				24	M	AMERICAN	USA			—	
29	YES	SMITH	HARRY	✓	Cadet	2/2/31				21	M	American	Usa			—	
30	NO	MELGAREGO	CHARLES	✓	A B	4/2/31				31	M	W. INDIAN	USA			—	

3D

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Herbert J. Corley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*..

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2-0

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

213

Vessel Pan America, arriving at New York, APR 7 - 1931, 1931, from the port of Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	CALVO	RAMIRO	✓	A B	3/27/31	N Y	Paid Off	Yes	32	m	SPANISH	SPAIN /	5'7"	156	NONE	
2	NO	VALDEZ	PORFIRIO	✓	A B	4/2/31				37	m	MEXICAN	USA				
3	NO	HOWELL	WILLIAM	✓	O S	4/2/31				20	m	AMERICAN	USA				
4	NO	ALBERTS	WILLY	✓ 6yrs 2	A B	4/2/31				21	M	POLISH	POLAND /	5'7"	156	NONE	
5	YES	CASSETTI	FRANCES	✓	CADET	3/2[illegible]				[illegible]	M	[illegible]	USA				
6	YES	CATALO	EVERISTO	✓	A B	3/27/3[illegible]				40	M	SPANISH	SPAIN /	5'7"	150	NONE	
7	yes	Richardson	John	✓	Ch.Engr.	3/27/31				48	M	American	USA				
8	Yes	Field	John	✓	1st Asst.	12/18/30				30	M	American	Usa				
9	Yes	Mc Dove	John	✓	2nd. Asst.	12/18/30				28	M	Scotch	USA				
10	Yes	Guidette	Mario	✓	3rd Asst.	12/18/30				23	M	American	USA				
11	Yes	Thomas	Paul	✓	2nd.ASSt.	12/18/30				24	M	American	USA				
12	NO	MALLOY	GEORGE	✓	JR ENGR	4/2/31				31	M	AMERICAN	USA				
13	Yes	Cooper	Percy	✓	Jr. Engr.	12/18/30				44	M	American	USA				
14	Yes	Rakey	Adelbert	✓	Jr. Engr.	1/20/31				28	M	American	USA				
15	Yes	La Frentz	Henry	✓	Ch.Freezer	12/18/30				50	M	German	USA				
16	Yes	Marowski	Sigmund	✓	Machinist	12/18/30				35	M	Polish	USA				
17	YES	Regueira	Sebero	✓	2nd.Freezer	12/18/30				47	M	Spanish	USA				
18	Yes	Schaeffer	Eugene	✓	Ch.Elect.	12/18/30				34	M	American	USA				
19	Yes	Brogan	Edward	✓	Oiler	12/18/30				20	M	American	USA				
20	Yes	Segunto	Alejo	✓	W.T.	12/18/30				50	M	Pacific Islander	P.Islands	5'7"	150	None	
21	Yes	Leake	William	✓	2nd.Plumber	12/18/30				32	M	American	US.				
22	Yes	Ginistet	Jose	✓	Fireman	12/18/30				43	M	Spanish	Spain /	5'6"	160	None	
23	Yes	Melihin	Pablo	✓	Fireman	12/18/30				42	M	Pacific Islander	P.Islands	5'6"	167	None	
24	Yes	Florez	Francisco	✓	Fireman	12/18/30				24	M	Spanish	Spain /	5'6"	150	None	
25	Yes	Gonzalez	Jose	✓	Fireman	12/18/30				27	M	Spanish	Spain /	5'7"	170	None	
26	Yes	Heredia	Jose	✓	Fireman	12/18/30				41	M	Spanish	Spain /	5'5"	150	None	
27	Yes	Rosas	Raymond	✓	Fireman	12/18/30				34	M	Mexican	Mexico /	5'5"	145	None	
28	Yes	Estrada	Esteban	✓	Boilermaker	12/18/30				25	M	Cuban	Cuba /	5'10"	180	None	
29	Yes	Reyes	Santos	✓	Messboy	12/18/30				24	M	Pacific Islander	P.Islands	5'3"	120	None	
30	NO	LAWLER	WILLIAM	✓	W.T.	4/2/31				24	M	AMERICAN	USA				

30

Line
Owners
Local Agents

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 19__, from the port of Hamilton, Bermuda 214

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Larson	Harold	✓	Oiler	1/14/31	New York	Paid Off	Yes	33	M	Scand'ian	Sweden	5'6"	170	None	
2	Yes	Lopez	Pedro	✓	Fireman	1/20/31				24	M	W.Indian	USA			—	
3	Yes	Caballo	Manuel	✓	Oiler	1/20/31				27	M	Spanish	Spain	5'4"	160	None	
4	Yes	Beaumont	Arthur	✓	Oiler	1/2[illegible]/31				18	M	American	USA			—	
5	Yes	Rodriguez	Raymond	✓	Storekeeper	1/2[illegible]/31				20	M	W.Indian	USA			—	
6	Yes	Mitchell	Edward	✓	Yeoman	2/9/31				32	M	English	GKingdom	5'11"	167	None	
7	Yes	Westwood	John	✓	Plumber	2/9/31				41	M	American	USA			—	
8	Yes	Perez	Victor	✓	Wiper	2/9/31				36	M	W.Indian	USA			—	
9	Yes	Custodio	Raymond	✓	F.T.	3/4/31				29	M	W.Indian	USA			—	
10	NO	WHITTUM	ALBERT	✓	2ND ELECTRN	4/3/31				54	M	AMERICAN	USA			—	
11	YES	[illegible]	[illegible]	✓	Wiper	3/27/31				[illegible]	M	[illegible]	USA			—	
12	NO	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31				21	M	W.INDIAN	USA			—	
13	Yes	Verdon	Richard	✓	W.T.	3/23/31				20	M	American	USA			—	
14	Yes	Brown	John	✓	W.T.	3/23/31				18	M	American	USA			—	
15	YES	Amant	Alvin	✓	Oiler	3/23/31				25	M	American	USA			—	
16	Yes	Baker	Charles	✓	Oiler	3/23/31				34	M	American	USA			—	
17	Yes	McKnight	Willie	✓	OILER	3/23/31				21	M	American	USA			—	
18	YES	[illegible]	GOTTFRIED	✓	DK STEWARD	3/27/31				45	M	[illegible]	USA			—	
19	YES	[illegible]	CHARLES	✓	DK STEWARD	12/19/30				20	M	[illegible]	USA			—	
20	YES	WIFF	ALEX	✓	GALLEY BOY	12/1[illegible]/30				46	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
21	YES	[illegible]	WILLIAM	✓	BAKER	3/17/31				27	M	[illegible]	USA			—	
22	YES	MULLER	CHRISTAIN	✓	WAITER	12/18/30				37	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	
23	YES	[illegible]	WILTON	✓	WAITER	12/18/30				29	M	[illegible]	[illegible]			—	
24	YES	[illegible]	ERIK	✓	WAITER	12/18/30				35	M	[illegible]	USA			—	
25	YES	[illegible]	HENRY	✓	WAITER	12/18/30				45	M	[illegible]	USA			—	
26	YES	[illegible]	[illegible]	✓	WAITER	12/18/30				28	M	[illegible]	USA			—	
27	YES	[illegible]	CARLOS	✓	WAITER	12/18/30				29	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
28	YES	[illegible]	[illegible]	✓	PRINTER	12/18/30				37	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
29	YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	12/18/30				44	M	[illegible]	USA			—	
30	YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	12/18/30				46	M	[illegible]	USA			—	

3D

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1928

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*...

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

APR 7 - 1931

215

Vessel S/S PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, 19__, from the port of HAVANA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	BROZOZAGA	LORENZO	✓	2ND PANTRY	12/1/[illegible]	NEW YORK	PAY OFF	YES	29	M	SPANISH	SPAIN ✓	[illegible]	[illegible]	NONE ✓	
2	YES	TIMM	WILLIAM	✓	WAITER	12/18/[illegible]				24	M	[illegible]	USA			—	
3	YES	MIRAS	EDWARD	✓	JANITOR	4/14/[illegible]				24	M	SPANISH	USA			—	
4	YES	[illegible]BINGER	DAVID	✓	[illegible]	3/18/[illegible]				27	M	AMERICAN	USA			—	
5	YES	[illegible]ORTON	[illegible]	✓	MESSMAN	3/19/31				28	M	AMERICAN	USA			—	
6	YES	[illegible]RITZE	HANS	✓	[illegible]	12/18/30				48	M	GERMAN	[illegible] ✓	5'4"	145	NONE	
7	YES	[illegible]TRUBE	LEON	✓	CHF COOK	12/18/30				29	M	SPANISH	SPAIN ✓	5'6"	137	NONE	
8	YES	URIBE	JUAN	✓	2ND COOK	12/18/30				30	M	SPANISH	USA			—	
9	YES	ANTUENA	JOSE	✓	CREW COOK	12/18/30				24	M	SPANISH	SPAIN ✓	5'8"	159	NONE	
10	YES	MANURELU	[illegible]ELESFORO	✓	3RD COOK	2/18/30				23	M	SPANISH	SPAIN ✓	5'4"	120	NONE	
11	YES	YOUNG	CHARLES	✓	BAKER	12/18/30				24	M	AMERICAN	USA			—	
12	YES	LOPEZ	MANUEL	✓	2ND BAKER	2/18/30				33	M	SPANISH	USA			—	
13	YES	ALLUNTIS	THEOFILO	✓	BUTCHER	2/18/30				32	M	SPANISH	SPAIN ✓	5'7"	167	NONE	
14	YES	NORTON	JACK	✓	STOREKEEPER	12/18/30				35	M	AMERICAN	USA			—	
15	NO	READ	BENJAMIN	✓	WAITER	4/3/31				30	M	ENGLISH	USA			—	
16	NO	MORA	ALEJO	✓ 4 years	DISHES	4/3/31				29	M	SPANISH	SPAIN ✓	5'7"	168	NONE	
17	YES	TRADUA	NICHOLAS	✓	2nd Butcher	2/3/31				23	M	SPANISH	SPAIN ✓	[illegible]	145	NONE	
18	YES	CABAZAI	FRANCISCO	✓	3RD PANTRY	2/[illegible]				25	M	SPANISH	SPAIN ✓	[illegible]	[illegible]	NONE	
19	YES	[illegible]ENLIGHT	WALTER	✓	[illegible]TOREKEEP	2/18/[illegible]				47	M	ENGLISH	[illegible] ✓	[illegible]	[illegible]	NONE	
20	YES	[illegible]EGOS	ALFONSO	✓	[illegible]	12/18/30				23	M	AMERICAN	USA			—	
21	YES	VICTOR	IRVING	✓	MESS MAN	2/18/30				27	M	POLISH	USA			—	
22	YES	[illegible]OLEMAN	AARON	✓	[illegible]TEWARD	2/18/30				34	M	ENGLISH	USA			—	
23	YES	SCHWARTZ	CHARLES	✓	[illegible]	3/15/30				38	M	[illegible]	USA			—	
24	YES	[illegible]ESDELINSKY	MAX	✓	[illegible]STER	12/18/30				5	M	[illegible]	USA			—	
25	YES	[illegible]STRO	EDWARD	✓	[illegible]	2/18/30				7	M	[illegible]	SPAIN ✓	[illegible]	70	NONE	
26	YES	[illegible]SHIP	WILLIAM	✓	WAITER	2/18/30				38	M	[illegible]	USA			—	
27	YES	[illegible]ONSTOP	FRANCISCO	✓	[illegible]	2/[illegible]				22	M	SPANISH	SPAIN ✓	[illegible]	[illegible]	NONE	
28	YES	SANDAGORTA	LUIS	✓	VEG COOK	12/27/30				24	M	[illegible]	SPAIN ✓	[illegible]	[illegible]	NONE	
29	YES	[illegible]RTIT	[illegible]	✓	[illegible]	1/18/31				21	M	CUBAN	CUBA ✓	[illegible]	[illegible]	NONE	
30	YES	[illegible]ASTONE	[illegible]	✓	[illegible]	12/[illegible]				41	M	[illegible]	USA			—	

13D

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*.

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. FIVE

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

216

Vessel AMER. S/S PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 19 31, from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	ROSS	ROBERT	✓	MESSMAN	3/13/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	M	AMERICAN	USA			✓	
2	YES	CANO	JOSEPH	✓	WAITER	1/26/31				29	M	MEXICAN	MEXICO	5'8"	157	NONE	
3	YES	D'FRITES	ADA	✓	STEWARDESS	1/30/31				50	F	ENGLISH	U.KINGDOM	5'1"	110	NONE	
4	YES	CASTRO	JOSE	✓	JANITOR	2/3/31				43	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	158	NONE	
5	YES	ZILL	LOUISE	✓	STEWARDESS	2/17/31				23	F	GERMAN	GERMANY	5'4"	135	NONE	
6	YES	MORALES	SANTIAGO	✓	SCULLERY	2/23/31				28	M	W.INDIAN	USA				
7	YES	KEETON	KENNETH	✓	WAITER	2/23/31				27	M	AMERICAN	USA				
8	NO	FERNANDEZ	CLAUDIO	✓	SCULLERY	4/3/31				38	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	160	NONE	
9	YES	FISHSTEIN	MARTIN	✓	YEOMAN	2/23/31				22	M	AMERICAN	USA				
10	YES	EMANUELLI	JULIO	✓	BELLBOY	2/27/31				21	M	W.INDIAN	USA				
11	YES	WILTON	NILS	✓	WAITER	3/3/31				34	M	SCANDANAVIAN	USA				
12	YES	KRAFT	ADELE	✓	MANICURIST	3/9/31				33	M	AMERICAN	USA				
13	YES	LINDEN	WILLIAM	✓	WAITER	3/27/31				40	M	ENGLISH	U.KINGDOM	5'7"	160		
14	YES	PHILLIPS	RONALD	✓	WAITER	3/9/31				29	M	ENGLISH	U.KINGDOM	5'9"	167	NONE	
15	NO	ZINZER	CARL	✓	WAITER	4/3/31				50	M	GERMAN	USA				
16	NO	STROBEL	GEORGE	✓	WAITER	4/2/31				31	M	AMERICAN	USA				
17	YES	HARRIS	ALBERT	✓	2ND LAUNDRY	3/9/31				19	M	AMERICAN	USA				
18	YES	WRIGHT	OSMAN	✓	JOINER	3/9/31				34	M	AMERICAN	USA				
19	YES	FECTIAN	ADRIEN	✓	WAITER	3/9/31				24	M	CANADIAN	CANADA	5'5"	150	NONE	
20	YES	KING	WILLIAM	✓	WAITER	3/17/31				34	M	ENGLISH	U.KINGDOM	5'6"	150	NONE	
21	YES	HORTON	ALDEN	✓	BELLBOY	3/17/31				27	M	AMERICAN	USA				
22	YES	JACOBSEN	CHARLES	✓	WAITER	3/17/31				27	M	AFRICAN	USA				
23	YES	SALMON	VICTOR	✓	WAITER	3/24/31				43	M	ENGLISH	U.KINGDOM	5'7"	180	NONE	
24	YES	RYAN	JOHN	✓	WAITER	3/27/31				33	M	ENGLAND	U.KINGDOM	5'7"	160	NONE	
25	YES	GUTIERMAT	JOSEPH	✓	WAITER	3/23/31				40	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	135	NONE	
26	YES	ALFICA	JOSEPH	✓	BELLBOY	3/23/31				26	M	W.INDIAN	USA				
27	YES	CRAVINER	WILLIAM	✓	2ND LAUNDRY	3/23/31				43	M	SCOTCH	U.KINGDOM	5'6"	140	NONE	
28	YES	HAMEL	HENRY	✓	WAITER	3/27/31				27	M	AMERICAN	USA				
29	YES	HEMER	HAP	✓	WAITER	3/24/31				43	M	ENGLAND	U.KINGDOM	5'7"	150	NONE	
30	NO	DAVIDSON	SAMUEL	✓	BELLBOY	4/3/31				22	M	AMERICAN	USA				

Line
Owners
Local Agents

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMER S/S PAN AMER CA, *arriving at* NEW YORK, APR 7 - 1931, 19__, *from the port of* [illegible]

217

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	HERNANDEZ MARTINEZ	JOSE	5 years	DISHES	4/3/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	21	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	150	NONE	
2	YES	PETERSON	WILLIAM		WAITER	3/27/3				37	M	AMERICAN	USA				
3	YES	SMITH	DANIEL		WAITER	3/27/31				3[illegible]	M	[illegible]	[illegible]	5'7"	15[illegible]	NONE	
4	YES	ANDERSON	MALCOLM		WAITER	3/27/31				30	M	ENGLISH	[illegible]	5'8"	160	NONE	
5	YES	WILSON	WILLIAM		WAITER	3/27/31				31	M	BRITISH	U.KINGDOM	5'8"	165	NONE	
6	YES	DICKIE	DAVID		WAITER	3/27/3				30	M	SCOTCH	U.KINGDOM	5'7"	156	NONE	
7	YES	GARDNER	HARRY		WAITER	3/27/3				28	M	ENGLISH	U.KINGDOM	5'8"	160	NONE	
8	YES	STEVENS	ROBERT		WAITER	3/27/3				28	M	ENGLISH	U.KINGDOM	5'7"	158	NONE	
9	YES	MUND	EDWARD		WAITER	3/27/3				36	M	AMERICAN	USA				
10	YES	MATHEWS	ERNEST		WAITER	3/27/3				34	M	AMERICAN	USA				
11	YES	LAVERY	BERNARD		WAITER	3/27/3				44	M	ENGLISH	USA				
12	YES	SINCLAIR	JOSEPH		WATCHMAN	3/27/3				44	M	SCOTCH	USA				
13	YES	BARABIN	MAX		BELLBOY	3/27/3				2[illegible]	M	AUSTRIAN	USA				
14	YES	MUND	RALPH		BELLBOY	3/27/3				20	M	AMERICAN	USA				
15	NO	OSTAZAR	JAIME		SALADMAN	4/3/31				21	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	160	NONE	
16	YES	MC CARTHY	JOHN		3rd Baker	3/27/3				2[illegible]	M	AMERICAN	USA				
17	NO	JONDRA	MARTIN		CH PANTRY	4/3/31				26	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	170	NONE	
18	NO	GORODORO	PEDRO	5 years	WATCHMAN	4/3/31				25	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	156	NONE	
19	YES	SMITH	JOSEPH		WAITER	3/27/3				32	M	AMERICAN	USA				
20	YES	NEILSON	ROBERT		WAITER	3/27/3				31	M	SCOTCH	U.KINGDOM	5'7"	154	NONE	
21	NO	MATSON	MOFFETT		CADET	4/3/31				20	M	AMERICAN	USA				
22	NO	DE MARTINO	ANTHONY		PURSERS CLK	4/3/21				21	M	AMERICAN	USA				
23	NO	LOITI	POLICARPO		SCULLERY	4/3/31				38	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	167	NONE	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Herbert J Conley
Inspector

23

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1868

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER, *of the* AMERICAN S/S PAN AMERICA, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

George Rose
Master, [redacted].

Sworn to before me this SEVENTH *day of* APRIL, *19* 31.

Immigrant Inspector.

American Consulate. Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Graham H. Kemper
Consul of the United States.

6 sheets.
173 persons.

AMERICAN CONSULATE
at Hamilton Bermuda
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via
Graham H. Kemper
Date APR 5 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport ...)

No. 548. No fee prescribed.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1928

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

173

10

DATE OF ARRIVAL [illegible]

BILL NO. 234600 BILLED [illegible]

APR 11 [illegible]

218

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. Pierson, Surgeon of the SS TIVIVES, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Pierson

Sworn to before me this seventh day of April, 19 31

at New York, N. Y.

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

EC 7/15/31 EC 4/16/31 Cards Checked RC

6-7-31

	DIRECT TRANSIT	HEAD TAX DEPOSITED		EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSEN
		U.S. Currency	In Gold					
1st Cabin								
Cabin	1D		8 29				1	28
2nd Cabin								
Steerage								
3rd Class								
TOTAL	10		8 29				1	48

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—30

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	19	29	28
2nd Cabin			
Steerage			
3rd Class			
Total	19	29	28

1 Cert Consular Incl
1 Cert Consular Inc

S/ Tivives

United States

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. TIVIVES. Passengers sailing from ____, ____, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		PASSENGERS SAILING FROM PUERTO BARRIOS de GUATEMALA on MARCH 30th, 1931.																			
1		MARROQUIN	ERNESTO	65		M	M	Engineer	Yes	Spanish	Yes	Guatemala	Span. Amer.	Guatemala	Quezaltenango.	NQIV 144 S. (c) Sec. 2	Guatemala Guat.	March 23,1931		Guatemala	Guatemala.
2		MARROQUIN	ANGELINA wife	58		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Guatemala	Span. Amer.	Guatemala	Cobain	NQIV 145 S. (c) Sec. 2	Guat.	March 23,1931		Guatemala	Guatemala.
3																					
4		PASSENGERS SAILING FROM KINGSTON JAMAICA B.W.I. on APRIL 1st, 1931.																			
5	TRANSIT	BAILEY	AARON husband	24	5	M	M	Electrician	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	Newfoundland	Port Rexton					New foundland	Port Union
6	TRANSIT	BAILEY	ELLA wife	31		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britian	English	Newfoundland	St.Johns					New foundland	Port Union
7	TRANSIT	BAILEY	JAMES son	19		M	M	Secretary	Yes	English	Yes	Gt.Britian	English	Newfoundland	Port Rexton					New foundland	Port Union
8	TRANSIT 56646	COAKER	WILLIAM	59	6	M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Gt.Britian	English	Newfoundland	St.Johns					New foundland	St.Johns.
9		GROSKOPT	ZILLAH	35	8	F	S	None	Yes	English	Yes	Gt.Britian	West Indian	Jamaica, Westmoreland		R.P.663054 Sec.10	Wash. D.C.	Nov.13 1930.		U.S.A.	NewYork,NY.
10		HENRIQUEZ	CHARLES	57	5	M	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	Gt.Britian	Hebrew	Jamaica	Port Maria					Jamaica	Kingston.
11		HENRIQUEZ	BERTHA wife	56	7	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britian	West Indian	Jamaica	Portland					Jamaica	Kingston.
12		MARSHALLECK	FRANK	12	8	M	M	Student	Yes	English	Yes	Panama	African Black	Panama	Panama	NQIV 61 Sec. 2	Kingston Ja.	Feb.12, 1931.		Jamaica	Kingston.
13	TRANSIT 14662	MARTIN	D'ARCY	61	3	M	M	Lawyer	Yes	English	Yes	GT.Britain	English	Canada	Hamilton, Ontario.					Canada	Hamilton Ontario.
14	TRANSIT	MARTIN	MARGARET	50	3	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	American	U.S.A.	Chicago Illinois					U.S.A.	NewYork,NY.
15		MONTAGUE	LENA GRACE	31		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Gt.Britain	African Black	Jamaica	St. Elizabeths	R.P. 655459 Sec.10.	Wash. D.C.	Oct.11, 1930		U.S.A.	NewYork,NY.
16		RICHARDS	LOUISE	35	6	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Gt.Britain	African Black	Jamaica	West moreland	R.P.613353 Sec.10	Wash. D.C.	May 28 1930		U.S.A.	NewYork,NY.
17		RUSSELL	JOHN	31		M	W	Shipping Clerk	Yes	English	Yes	Gt.Britain	African Black	Jamaica	Kingston	RP 693370 Sec.10	Wash. D. C.	Mar.20 1931		U.S.A.	New York,NY.
18		WHITE	MARTHA	60		F	W	Domestic	Yes	English	Yes	Gt.Britain	African Black	Jamaica	Kingston					U.S.A.	Montclair NJ.
19	TRANSIT	FAH	GEORGE SONG	24		M	M	Merchant	Yes	Chinese	Yes	Chinese	Chinese	China	KwangTung					Jamaica	Kingston.
20	TRANSIT	WONG WUH	GEORGE	43		M	M	Merchant	Yes	Chinese	Yes	Chinese	Chinese	China	KwangTung					Jamaica	Kingston.
21																					
22																					
23		PASSENGERS SAILING FROM SANTIAGO DE CUBA on APRIL 2nd, 1931.																			
24	USA.Emp.	MARTINEZ	MANUEL	26		M	S	Student	Yes	English	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Santiago					USA	Philadelphia.
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

LINES #'s 3 & 4, 21,22, 23, 25 to 30 inc., Not Used.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 7th, *19* 31. 219

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by his employer, society, friend, or himself, or by what fund or by whose assistance, and if latter, what relationship, if any, such person, society, friend, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Free (if person or entry, if not, how much, if remitted by whom, and relation, if any, to whom?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether polygamist and deported within one year	Whether anarchist and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to some country whence he came, or to some other country, or to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother in law, Vicente Rafales, Guatemala, Guat.		NJ	Tenafly	No	Self	Yes	Yes				Sister, Maria Louisa de Urula, Tenafly, N.J.	No	1 Yr.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Gr	Br	
2	Brother, Vicente Rafales Guatemala City, Guat.		NJ	Tenafly	No	Self	Yes	Yes				Sister, Maria Louisa de Urula, Tenafly N.J.	No	1 Yr.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk	Gr	Br.	
3																														
4																														
5	Father, John Bailey Port Union, Newfoundland	Newfoundland (NF)			No	Self	Yes	Yes	April 1929	New York	April 1929	Intransit to Canada	No	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Br	Bl	None
6	Uncle, Sir Wm. Coaker Port Union, Newfoundland	Newfoundland (NY)			No	Self	Yes	No				Intransit to Canada	No	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Br	None.
7	Father, John Bailey Port Union, Newfoundland.	Newfoundland (NY)			No	Self	Yes	Yes	April 1930	New York	April 1930	Intransit to Canada	No	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Br	Bl	None
8	Friend, Sir. R. Squires. St. Johns, Newfoundland	Newfoundland (NY)			No	Self	Yes	Yes	April 1930	New York	April 1930	Intransit to Canada	No	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Br	Br	None
9	Father, Wm. Gwosskopf, Lamb's River, Jamaica		N.Y.	NewYork	Yes	Self	Yes	Yes	1920 1930	New York	Nov. 26 1930	Sister, Lilian Lozert, 1063 Gerard Ave. NewYork	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Br	Gr	None.
10	Daughter, Diana Henriquez Half Way Tree, Jamaica	Jamaica (NY)			No	Self	Yes	Yes	1904	Boston	1904	Son., Chas. Henriquez, McCall Bldg. Memphia, Tenn	No	3 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Grey	Br	None.
11	Daughter, Diana Henriquez Half Way Tree, Jamaica	Jamaica (NY)			No	Self	Yes	No	----------		----------	Son, Chas. Henriquez, McCall Bldg, Memphis, Tenn.	No	3 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Br	Br	None
12	Grandmother, Mrs. McRae Kingston, Jamaica		N.Y.	NewYork	Yes	Self	Yes	Yes	----------		----------	Mother, Gladys Rowe, 400 Manhattan Ave., NewYork	No.	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	7	Colored.			
13	Son. A. Martin, Hamilton, Ontario	Canada (NY)			Yes	Self	Yes	Yes	Feb. 1931	New York	Feb 28 1931	Intransit to Canada	No	1 Day	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fr	Gr	Br	None.
14	Son. A. Martin Hamilton, Ontario	Canada (NY)			Yes	Self	Yes	Yes	Feb. 1931	New York	Feb. 28 1931	Intransit to Canada	No	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Br	Gr	None.
15	Mo., Mrs. Ada Montague St. Elizabeths Jamaica		NY	NewYork	Yes	Self	Yes	Yes	1924 1930	New York	11/19 1930	Aunt, Mrs. E. Bellamy, 152 W. 118, New York N Y	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Colored.			
16	Father, Edward, NewMarket, Jamaica		NY	NewYork	Yes	Self	Yes	Yes	1921 1930	New York	6/18 1930	Sister, R. J. Walker, 139 W. 136rd, New York N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Colored.			
17	Mother, Mrs. D. Russell Half Way Tree, Jamaica		NY	NewYork	Yes	Self	Yes	Yes	1923 1931	New York	3/11 1931	Sister, M. Russell 437 Manhattan Av., NewYorkNY	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Colored.			
18	Cousin, Margaret McClure, Kingston, Jamaica		NJ	Montclair	Yes	Self	Yes	Yes	1916 1930	New York	9/27 1930	Daughter, Mrs. K. Wibbison 5 Willow, Montclair N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Colored.			
19	-----	China (NY)			Yes	Self	Yes	No				Intransit to HongKong China	No	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Yellow.			
20		China (NY)			Yes	Self	Yes	No				Intransit to HongKong, China	No	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Yellow.			
21																														
22																														
23																														
24	Aunt, Mrs. E. vda. Bacardi Santiago, Cuba		PA.	Philadelphia	No	Self	Yes	Yes	1916 1930	Phila. Pa.	10/25 1930	Mo. Mrs. M. Martinez, 4512 Chestnut St., Philadelphia	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dk	Br	Br	None.
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master *(Strike out whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* SS TIVIVES, *from* NEW YORK, N.Y., *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

C O McRae.

MASTER.

Sworn to before me this seventh *day of* April, *19* 31

at New York, N. Y.

H H Haverty

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

220

S. S. "T I V I V E S" Sailing from PORTS LISTED BELOW, ..., 19..., Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 7, 1931 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							CRUISE PASSENGERS SAILING FROM NEW YORK, N.Y. MARCH 14, 1931		
2	BEAN	HORACE	61	8	M	M	Newburyport, Mass. Sept. 17, 1871		15 Brimmer St. Boston, Mass.
3	BEAN	MARION	58	5	F	M	Haverhill, Mass. Nov. 19, 1874		15 Brimmer St. Boston, Mass.
4	CLAIBORNE	LILLIE	51	11	F	M	Baltimore, Md. May 1879		4030 Lyonsview Road Knoxville Tenn.
5	CURLEY	HUBERT	62	1	M	M	Boston, Mass. Feb. 25, 1869		14 Greenbrier St. Dorchester Mass
6	CURLEY	MARY	48	4	F	M	Boston, Mass. Nov. 9, 1882		14 Greenbrier St. Dorchester Mass
7	FISH	NORMAN	61		M	M	Malta, New York Aug. 12, 1880		52 Christiana St. Tonawanda N.Y.
8	FISH	MILDRED	56	11	F	M	New York City May 4, 1876		52 Christiana St. Tonawanda N.Y.
9	NORRIS	KATHRYN	48		F	M	Knoxville, Tenn. April 1883		5281 Westminster Place St. Louis Missouri
10	NORRIS	ERNEST	7	8	M	S	St. Louis Mo. July 6, 1923		5281 Westminster Place St. Louis
11	PATTERSON	WILLIAM	71		M	M	Paris, Pa. March 28, 1860		Hingham, Mass.
12	PATTERSON	LILLIE	69	6	F	M	New York City Sept. 3, 1861		Hingham, Mass.
13									
14							PASSENGERS SAILING FROM KINGSTON, JAMAICA MARCH 20, 1931		
15	McILVAIN	EDWARD	52		M	M	Pittsburg, Pa. March 28, 1879		2nd & Beaver Sts. Beaver, Pa.
16	McILVAIN	ANNIE	49	10	F	M	Beaver, Pa. May 14, 1880		2nd & Beaver Sts. Beaver, Pa.
17									
18							PASSENGERS SAILING FROM PUERTO BARRIOS, GUATEMALA MARCH 29, 1931		
19	BEAUDOIN	HENRI	56	3	M	M		New York Supreme Court June 19, 1912	Hotel Osborn, New Rochelle N.Y.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Helen H Hanft
8:15 am
4/7/31

84

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

221

S. S. "T I V I V E S" Sailing from PORTS LISTED BELOW, ..., 19..., Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 7, 1931, 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							PASSENGERS SAILING FROM KINGSTON, JAMAICA APRIL 1, 1931		
2	ACKERMAN	ELIZABETH	45		F	M	Cleveland, Ohio Feb. 5, 1886		Box 55 Pompton Lakes N. J.
3	CABELLA	CHARLES	40	10	M	S		Prince George County Court July 19, 1918 Camp Lee Va	Blooming Grove Club, Gleneyre Pa.
4	HAY	MARY	29		F	M	Fort Worth, Texas, Aug. 22, 1901		520 E. 86 St. N.Y.C.
5	Kenney	PAUL	28	5	M	S	Brighton, Mass Oct. 23, 1902		36 Elmira St. Brighton, Mass.
6	KINNE	CLARENCE	68	4	M	M	Voluntown, Conn. Dec. 10, 1862		27 Spring St. Pawtucket, R.I.
7	KLARFAEN	SAMUEL	33		M	M	E.Boston, Mass. March 25, 1898		547 Eastern Ave. Malben, Mass.
8	LUPION	ALFREDO	34	1	M	S		New York City Supreme Court April 5, 1923	333 3rd Ave. New York City
9	MELLES	GEORGE	35	4	M	S		Chattanooga County Court Tennesse Aug. 18, 1918	27 Washington St. Gloucester, Mass.
10	MOREY	CLIFTON	36	2	M	M	Haverhill, Mass. Oct. 15, 1894		6 Summit Ave. Haverhill, Mass.
11	PESSOA	MARGARET	40		F	S		U. S. Court Boston, Mass. May 19, 1930	16 Wellington St. Boston, Mass.
12	SACADAKIS	ALEX	30		M	S		Middle District of Pennsylvania Jan. 15, 1925 Scranton	136 5th Ave. N.Y.C.
13	STEWART	NELIA	26		F	S	Milwaukee, Wis, May 7, 1904		520 E. 86 St. N.Y.C.
14	THOMPSON	ROBERT	28	5	M	S	Detroit, Mich. Oct. 6, 1902		559 Hingham St. Rockland Mass.
15	WESCOTT	JOHN	37	2	M	S	Bar Harbor, Maine Feb. 4, 1894		218 A Calvary St. Waltham, Mass.
16	WILLWERTH	LEO	39	6	M	S	Somerville, Mass. Oct. 4, 1891		45 Brocton Ave. Somerville, Mass.
17									
18							PASSENGERS SAILING FROM SANTIAGO, CUBA APRIL 2, 1931		
19	BILLINGSLEA	ELIZABETH	28		F	S	Philadelphia, Pa. May 2, 1902		7802 Lenfolea Drive, Chestnut Hill, Pa.
20	JENKINS	LOUISE	28	4	F	M	Worcester, Mass. May 20, 1903		1 Dix St. Worcester, Mass.
21	JENKINS	LOUISE	4	6	F	S	New Bedford, Mass. Sept. 7, 1926		1 Dix St. Worcester, Mass.
22	MATTSON	OLAF	80	3	M	M		US. District Court, Arkansas, Wis. About 1880	Stockholm, Wisconsin
23	MATTSON	GLADYS	64	11	F	M	Stockholm, Wisconsin April 26, 1867		Stockholm, Wisconsin
24	PUTNAM	LOUISE	64	9	F	M	Worcester, Mass. July 11, 1867		1 Dix St. Worcester, Mass.
25	RAY	VIOLA	39	9	F	M	Stockholm, Wisconsin June, 6, 1891	85	Stockholm, Wisconsin
26	RAY	DONNA	1	5	F	S	Minneapolis, Minn. Oct. 19, 1929		Stockholm, Wisconsin
27	TRUMBO	GLADYS	40		F	W		By Marraige, October 28, 1916 at Atlantic City, N.J.	Gt. Northern Hotel, New York, N.Y.
28							CONSULAR PASSENGERS SAILING FROM SANTIAGO DE CUBA on APRIL 2nd, 1931.		
29	WILCOCKSON	EARL	22		M	M	East Chicago, Ind.; Aug. 6th, 1908		3927 Fern St., East Chicago, Ind.
30	WILCOCKSON	WILLIAM	20		M	S	East Chicago, Ind.; Aug. 22, 1910		3927 Fern St., East Chicago, Ind.

4/7/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
See Preceding page.					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C D McRae, *Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1213

Form 440

Tivives

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.
April 10th, 1931.

I, master of the American S.S. TIVIVES
(Nationality.)
from port of Santiago de Cuba, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 86 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 86 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 87 — Total crew this date 87

The above-named vessel arrived at this port April 7th, 1931, consigned to United Fruit Company; is now lying at Pier 9, N. R., and is expected to sail April 10th, 1931, for Santiago de Cuba, C.A. Ports, ~~via United States ports~~ direct to Santiago de C. first port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE			

RECD MAY - 6 31

Sheet No. ONE

CREW LIST OF VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States from any foreign port or place.

—from the port of SANTIAGO, CUBA 3/9/31

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
40	M		U.S.C.				
36	M		U.S.C.				
42	M		U.S.C.				
25	M		U.S.C.				
32	M	AFRICAN	BRITISH	5/7		NONE	
45	M	do	DUTCH	5/6		do	
23	M	SCOTCH	BRITISH	6/2		do	
27	M		U.S.C.				
39	M	ENGLISH	BRITISH	5/8		do	
43	M	AFRICAN	DUTCH	5/5		do	
27	M	AFRICAN	AM U.S.C.				
30	M	AFRICAN	DUTCH	5/8		do	
48	M	do	DUTCH	5/9		do	
27	M	do	do	5/8		do	
32	M	do	VENEZ.	6/0		do	
19	M	do	DUTCH	5/7		do	
20	M		U.S.C.				
28	M		U.S.C.				
23	M	AFRICAN	DUTCH	5/7		do	
20	M		U.S.C.				
57	M		U.S.C.				
35	M	ENGLISH	BRITISH	5/6		do	
20	M		U.S.C.	5/11			
37	M		U.S.C.				
38	M		U.S.C.				
35	M		U.S.C.				
55	M		U.S.C.				
22	M	SCOTCH	BRITISH	5/6		do	
49	M	SPANISH	SPAIN	5/6		do	
31	M		U.S.C.				

8 Crew.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative

Vessel "TIVIVES" port of the United States

arriving at NEW YORK N.Y. April 2, 1931 19__, from the

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)
	whether or not crew residing of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex
					MASTER	3/11/31	NEW YORK	BOTH	YES	40	M
					CH.OFF.	do	do	do	do	34	M
					2ndOff.	do	do	do	do	42	M
					3rd OFF.	do	do	do	do	25	M
					CARPENTER	do	do	do	do	53	M
					BOSUN	do	do	do	do	45	M
					Q'MASTER	do	do	do	do	33	M
					do	do	do	do	do	27	M
					do	do	do	do	do	39	M
					A.B.SEAMAN	do	do	do	do	43	M
					do	do	do	do	do	17	M
					do	do	do	do	do	29	M
					do	do	do	do	do	45	M
					do	do	do	do	do	27	M
					do	do	do	do	do	29	M
					ORD.SEAMAN	do	do	do	do	29	M
					do	do	do	do	do	29	M
					do	do	do	do	do	29	M
					PURSER	do	do	do	do	29	M
					ASST PURSER	do	do	do	do	29	M
					DOCTOR	do	do	do	do	29	M
					CH.RADIO	do	do	do	do	29	M
					2ndRADIO	do	do	do	do	29	M
					CH.ENGINEER	do	do	do	do	29	M
					1st ASST ENG	do	do	do	do	29	M
					2nd do	do	do	do	do	29	M
					3rd do	do	do	do	do	29	M
					JR.ENG.	do	do	do	do	29	M
					STOREKEEPER	do	do	do	do	29	M
					DONKEYMAN	do	do	do	do	29	M

| | | | | |

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
	DECK DEPARTMENT.				
1.	CHARLES MC RAE		MASTER	58	AMERICAN
2.	HARRY STARK		CHIEF OFFICER	34	"
3.	GEORGE ARMENDOS		2nd "	42	"
4.	EDGAR HAMES		3rd "	28	"
5.	LESTER MC CARTEY		CARPENTER	58	B. W. I.
6.	HENRY MARTIN		BOSUN	45	B. W. I.
7.	ANGUS CAMPBELL		QUARTERMASTER	35	SWEDISH
8.	JOHN WILLIAMS		"	37	AMERICAN
9.	HARRY MENDES		"	30	BRITISH
10.	ROBERTO LA CRUZ		A.B. SEAMAN	45	B. W. I.
11.	JAMES WILLIAMS		"	37	AMERICAN
12.	OLIVERIO DE PAUL		"	25	B. W. I.
13.	HERMAN HAMPDENSIA		"	25	B. W. I.
14.	ALFONSO ACOSTA		"	25	VENEZUELAN
15.	CONSTANTINE SEMOV		"	27	B. W. I.
16.	RICARDO MARIANO		ORD. SEAMAN	30	B. W. I.
17.	RAUL BELLAMY		"	26	AMERICAN
18.	JOSE ESCALIA		"	20	BRTSH W.I.
19.	CLARENCE CURTIS		PURSER	35	AMERICAN
20.	EMILIO LILE		ASST. PURSER	25	"
21.					
22.	FREDERICK PIERSON		DOCTOR	27	"
23.	ROBERT FLUSSER		CH. RADIO	35	BRITISH
24.	RAYMOND O'NEILL		2nd RADIO	25	AMERICAN
	ENGINE DEPARTMENT.				
25.	[illegible]		CH. ENGINEER	50	AMERICAN
26.	[illegible]		2nd ASST. "	32	"
27.	[illegible]		3rd ASST. "	28	"
28.	[illegible]		4th ASST. "	25	"
29.	HENRY CRICHTON		Jr. Engineer	22	BRITISH
30.	EMILIO CARRIDO		STOREKEEPER	49	SPANISH
31.	MANUEL TEJO		DONKEYMAN	35	AMERICAN
32.	FRANCISCO CARBALLA		OILER	42	SPANISH
33.	ANTONIO BLANCO		"	40	"
34.	JOSE LORENZO		"	40	"
35.	SANTIAGO SANTOS		FIREMAN	35	"
36.	FRANK ARMORLA		"	35	"
37.	ANTONIO FERNO		"	35	"
38.	JOSE MARTINEZ		WIPER	20	"
39.	SALVADOR ACOSTA		"	20	"
40.	[illegible]		CH. REF. ENG.	45	BRITISH
41.	ROSE SALMON		2nd ASST "	30	"
42.	RALPH LAWSON		3rd " "	25	"
43.	THOMAS MACKAY		OILER	20	SPANISH
44.	EUGENIO GAMBA		"	45	"
45.	JUAN BLANCO		"	35	"
46.	JOSE LUGRIS				
47.					
48.					

1.	CLARK	Mc RAE	.01	MASTER	40	AMERICAN
2.	HARRY	STARK	165.00	CHF.OFFICER	34	"
3.	GEORGE	ASMUSSORF	160.00	2nd "	42	"
4.	EDGAR	HANKS	145.00	3rd "	24	"
5.	LESTER	MC CARTHY	80.00	CARPENTER	32	B.W.I.
6.	HENRY	MARTIN	65.00	BOSUN	45	D.W.I.
7.	ANGUS	CAMPBELL	60.00	QUARTERMASTER	23	BRITISH
8.	JOHN	BOOTHBY	60.00	"	27	AMERICAN
9.	HARRY	HODGES	60.00	"	39	BRITISH
10.	NOBERTO	LA CRUZ	55.00	A.B.SEAMAN	43	D.W.I.
11.	JAMES	WILLIAMS	55.00	"	28	AMERICAN
12.	OLIVERO	DE PALM	55.00	"	30	D.W.I.
13.	HERMAN	EMERENCIA	55.00	"	42	D.W.I.
14.	ALFONSO	ACOSTA	55.00	"	32	VENEZUELAN
15.	LOUIS	TRINIDAD	55.00	"	30	D.W.I.
16.	RICARDO	MARIANO	40.00	ORD?SEAMAN	19	D.W.I.
17.	EARL	BELLAMY	40.00	"	20	AMERICAN
18.	JOSE	CECILIA	40.00	"	23	B. W. I.
19.	CLARENCE	CURTIS	.01	PURSER	26	AMERICAN
20.	JOHN	KENNEDY	90.00	ASST.PURSER	23	"
21	GEORGE	MC LAGHLIN	150.	DOCTOR	58	"
22.	ROBERT	PLUMMER	140.00	CHF.RADIO	35	BRITISH
23.	ALFRED	ROWLEY	105.00	2nd RADIO	24	"

224

ENGINE DEPARTMENT.

1.	ARCHIBALD	COOTE	0.01	CHF.ENGINEER	37	AMERICAN
2.	CHRISTIAN	JOHANSEN	180.00	Lst Asst. "	38	"
3.	JOHN	RILEY	160.00	2nd " "	35	"
4.	IRVING	SHAFFNER	145.00	3rd " "	35	"
5.	HENRY	CRICHTON	90.00	JR.ENGINEER	22	BRITISH
6.	NOEL	SALMOND	163.50	CH.REF.ENGINEER	40	"
7.	RALPH	LAWSON	133.00	2nd " "	30	"
8.	THOMAS	MACKAY	93.00	3rd " "	29	"
9	EMILIO	CARRIDO	65.00	STOREKEEPER	49	SPANISH
10	MANUEL	TIE	65.00	DONKEYMAN	43	AMERICAN
11	FRANCISCO	CANZOLA	65.00	OILER	43	SPANISH
12	ANTONIO	BLANCO	65.00	"	43	"
13	JOSE	LINARES	65.00	"	45	"
14	SANTIAGO	SANTONG	60.00	FIREMAN	26	"
15	FRANK	ANDELA	60.00	"	24	"
16	FRUTOS	FERRO	60.00	"	40	"
17	JOSE	MARTINEZ	50.00	WIPER	28	"
18	SALVADOR	ACOSTA	50.00	"	29	"
19	EUGENIO	CAMBA	65.00	REF.OILER	23	"
20	JUAN	BLANCO	65.00	" "	42	"
21	JOSE	LUGRIS	65.00	" "	25	"

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
	STEWARDS DEPARTMENT				
1.	JESSE SHECK		CH. STEWARD	58	AMERICAN
2.	FRANK WILLIAMS		2nd STEWARD	25	BRITISH
3.	GRACE COWDY		STEWARDESS	42	AMERICAN
4.	THOMAS BARLOW		BARTENDER	27	BRITISH
5.	JULIAN ELIAGA		CH. COOK	58	AMERICAN
6.	MARCUS ARRILLAGA		2nd COOK	34	SPANISH
7.	GERVACIO RIBOLA		FRY COOK	26	"
8.	PATRICK MARTINEZ		LARDER COOK	43	AMERICAN
9.	VINCENTE ARRASATE		SHIPS COOK	20	SPANISH
10.	AGUSTUS SERNA		VEG.COOK	34	"
11.	MANUEL ALMELA		COOKSMATE	42	"
12.	MEMICIO GARCIA		"	20	BRIT.HOND.
13.	LORENZO ALLEN		"	23	AMERICAN
14.	ELISHA O'CONNOR		ENDMAN	47	BRITISH
15.	WILLIAM RENKE		CH. BAKER	24	GERMAN
16.	HERMAN PLATE		2nd BAKER	27	GERMAN
17.	JOHN WARZYNICK		BUTCHER	28	AUSTRIAN
18.	ALEXANDER MCLELLAN		PANTRYMAN	36	BRITISH
19.	GLANROY ATKINSON		STOREKEEPER	22	AMERICAN
20.	JOHN BENTINO		PRINTER	26	GUATEMALAN
21.	LANGFORD PEARTH		LINENKEEPER	36	BRITISH
22.	PEDRO CUEVAS		DECK STEWARD	36	AMERICAN
23.	ALFRED ZURRGAN		MESSMAN	20	GUATEMALAN
24.	PHILLIP CAREY		SALOONMAN	33	AMERICAN
25.	PERCIVAL SAMUELS		ASST. STEWARD	34	BRITISH
26.	GEORGE THOMPSON		"	40	"
27.	CAMERON CLARKE		"	36	"
28.	SAMUEL JOHNSON		"	32	AMERICAN
29.	GEORGE HOLLAND		"	28	AMERICAN
30.	JOSIAH ROWE		"	36	AMERICAN
31.	CECIL DURANT		"	34	BRITISH
32.	FRED BENNETT		"	20	AMERICAN
33.	LUTHER RICHARDSON		"	34	BRITISH
34.	GRANT MORAIS		"	25	BRITISH
35.	HENRY ADOLPHUS		"	22	BRITISH
36.	JOSEPH RICHARDSON		"	26	AMERICAN
37.	BENITO RUIZ		"	27	AMERICAN
38.	HAROLD HAMILTON		"	25	BRITISH
39.	RICHARD DAVIS		"	26	AMERICAN
40.	CHARLES ELLIS		"	20	AMERICAN
41.	JOSE ARAB		FIREMENS MESS	32	SPANISH
42.	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]
43.	JOHN GOEPPERT		BARBER	54	AMERICAN

225

1	[illegible]	[illegible]	0.01	C'T.STEWARD	57	AMERICAN
2	JOHN	O'BRIEN	100.00	2nd STEWARD	43	"
3	ALBERT	GRISSLER	80.00	3rd	53	"
4	GRACE	COKDY	45.00	STEWARDESS	42	"
5	THOMAS	BARLOW	50.00	BARTENDER	27	BRITISH
6	JULIAN	OLAGA	147.00	CHF.COOK	36	AMERICAN
7	MARCUS	ARRILAGA	85.00	2nd COOK	34	SPANISH
8	SERVACIO	RISOLA	80.00	FRY COOK	25	"
9	VINCENTE	ARRASATE	70.00	LAYDER COOK	20	"
10	PATRICK	MARTINEZ	75.00	SHIPS COOK	38	AMERICAN
11	AUGUSTUS	SERNA	50.00	VICT. COOK	36	SPANISH
12	MANUEL	ALMELA	40.00	COOKSMATE	42	SPANISH
13	LORENZO	ALLEN	45.00	COOKSMATE	35	AMERICAN
14	HERMOGIO	GARCIA	40.00	COOKSMATE	26	HONDURAN
15	ELISHA	O'CONNER	40.00	BUSMAN	47	BRITISH
16	WILLIAM	RENKE	115.00	CHF.BAKER	24	GERMAN
17	HERMAN	PLATE	80.00	2nd BAKER	27	"
18	JOHN	WARZYNICK	85.00	BUTCHER	32	AUSTRIAN
19	ALEXANDER	MC CLELLAN	65.	PANTRYMAN	55	BRITISH
20	CLENROY	ATKINSON	60.00	STOREKEEPER	22	AMERICAN
21	CHARLES	EDWARDS	70.00	PRINTER	34	BRITISH
22	PEDRO	CUEVAS	50.00	DECK STEWARD	53	AMERICAN
23	ALFRED	ZUNNIGAN	50.00	MESSMAN	24	GUATEMALEN
24	PHILLIP	CASSEY	60.00	SALOONMAN	33	AMERICAN
25	PERCIVAL	SAMUELS	45.00	ASST.STEWARD	35	BRITISH
26	GEORGE	THOMPSON	50.00	ASST.STEWARD	40	BRITISH
27	CAMERON	CLARKE	45.00	" "	33	"
28	SAMUEL	JOHNSON	45.00	" "	33	AMERICAN
29	LANGFORD	PEARTH	45.00	" "	33	BRITISH
30	ROBERT	MILLER	45.00	" "	40	"
31	CECIL	DURANT	45.00	" "	34	"
32	JOSIAH	ROWE	50.00	" "	35	AMERICAN
33	LUTHER	RICHARDSON	45.00	" "	36	BRITISH
34	HENRY	ADOLPHUS	45.00	" "	21	"
35	JOSEPH	RICHARDSON	45.-	" "	26	AMERICAN
36	BENITO	RUIZ	45.00	" "	27	HONDURAN
37	HAROLD	HAMILTON	45.00	" "	25	BRITISH
38	RICHARD	DAVIS	45.00	" "	25	"
39	CHARLES	ELLIS	45.00	" "	30	AMERICAN
40	BARON	NESBETH	45.00	" "	26	BRITISH
41	JOSE	ABAD	40.00	FIREMENS MESS	22	SPANISH
42	ARTHUR	BURKE	35.00	BELLBOY	21	BRITISH
43	JOHN	GOEPPNER	0.01	BARBER	56	AMERICAN

86 crew. 14 aliens 32 USC

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

227

...Vessel "TIVIVES", arriving at NEW YORK N.Y., April 7, 1931, 19..., from the port of SANTIAGO, CUBA 3/19/31

(2) whether ...er of crew receding ...of vessel to ...S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	McRAE	CLARE		MASTER	3/11/31	NEW YORK	BOTH	YES	40	M		U.S.C.				
	STARK	HARRY		CH.OFF.	do	do	do	do	36	M		U.S.C.				
	ARSENDORF	GEORGE		2ndOff.	do	do	do	do	42	M		U.S.C.				
	HANKS	EDGAR		3rd OFF.	do	do	do	do	25	M		U.S.C.				
	McCARTHY	LESTER		CARPENTER	do	do	do	do	32	M	AFRICAN	BRITISH	5/7		NONE	
	MARTIN	HENRY		BOSUN	do	do	do	do	45	M	do	DUTCH	5/6		do	
	CAMPBELL	ANGUS		2'MASTER	do	do	do	do	23	M	SCOTCH	BRITISH	6/2		do	
	WILLIAMS	JOHN		do	do	do	do	do	27	M		U.S.C.				
	HODGES	HARRY		do	do	do	do	do	39	M	ENGLISH	BRITISH	5/8		do	
	LA CRUZ	NOBERTO		A.B.SEAMAN	do	do	do	do	43	M	AFRICAN	DUTCH	5/5		do	
T P.E.	WILLIAMS	JAMES		do	do	do	do	do	27	M	AFRICAN	AM U.S.C.				
	DE PALM	OLIVERO		do	do	do	do	do	30	M	AFRICAN	DUTCH	5/8		do	
T P.E.	EMERENCIA	HERMAN		do	do	do	do	do	43	M	do	DUTCH	5/9		do	
	SEROUS	CONSTANTINE		do	do	do	do	do	27	M	do	do	5/8		do	
	ACOSTA	ALFONSO		do	do	do	do	do	32	M	do	VENEZ.	6/0		do	
	MARIANO	RICARDO		ORD.SEAMAN	do	do	do	do	19	M	do	DUTCH	5/7		do	
	BELLAMY	EARL		do	do	do	do	do	20	M		U.S.C.				
	CECILIA	JOSE		do	do	do	do	do	23	M	AFRICAN	DUTCH	5/7		do	
	CURTIS	CLARENCE		PURSER	do	do	do	do	28	M		U.S.C.				
T P.E.	LYLE	WESLEY		ASST PURSER	do	do	do	do	20	M		U.S.C.				
	PIERSON	FREDERICK		DOCTOR	do	do	do	do	57	M		U.S.C.				
	PLUMMER	ROBERT		CH.RADIO	do	do	do	do	35	M	ENGLISH	BRITISH	5/6		do	
T P.E.	O'NEILL	RAYMOND		2ndRADIO	do	do	do	do	20	M		U.S.C.		5/11		
T P.E.	COOTE	ARCHIBALD		CH.ENGINEER	do	do	do	do	37	M		U.S.C.				
	JOHANSEN	CHRISTIAN		1st ASST ENG	do	do	do	do	38	M		U.S.C.				
	RILEY	JOHN		2nd do	do	do	do	do	35	M		U.S.C.				
	SHAFFNER	IRVING		3rd do	do	do	do	do	35	M		U.S.C.				
	CRICHTON	HENRY		JR.ENG.	do	do	do	do	22	M	SCOTCH	BRITISH	5/6		do	
	CARRIDO	EMILIO		STOREKEEPER	do	do	do	do	49	M	SPANISH	SPAIN	5/6		do	
	TIE	MANUEL		DONKEYMAN	do	do	do	do	31	M		U.S.C.				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
as per attached list			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

| | | |

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

228

Vessel "TIVIVES" *, arriving at* NEW YORK, N.Y., APRIL 7, 1931 *, 19__, from the port of* SANTIAGO DE CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		CANZOLA	FRANCISCO		OILER	3/11/31	NEW YORK	BOTH	YES	43	M	SPANISH	SPANISH	5/7		NONE	
2		BLANCO	ANTONIO		do	do	do	do	do	43	M	do	do	5/6		do	
3		LINARES	JOSE		do	do	do	do	do	45	M	do	do	5/5		do	
4		SANTONG	SANTIAGO		FIREMAN	do	do	do	do	28	M	do	do	5/8		do	
5		ANDRELA	FRANK		do	do	do	do	do	24	M	do	do	5/7		do	
6		FERRO	FRUTAS		do	do	do	do	do	40	M	do	do	5/8		do	
7	FIRST P.E.	MARTINEZ	JOSE		WIPER	do	do	do	do	28	M	do	do	5/8		do	
8		ACOSTA	SALVADORE		do	do	do	do	do	29	M	do	do	5/8		do	
9		SALMOND	NOEL		CH.REF.ENG.	do	do	do	do	40	M	IRISH	BRITISH	5/10		do	
10		LAWSON	RALPH		2nd do	do	do	do	do	30	M	ENGLISH	BRITISH	5/7		do	
11		MACKAY	THOMAS		3rd do	do	do	do	do	28	M	SCOTCH	BRITISH	5/8		do	
12		CAMBA	EUGENIO		OILER	do	do	do	do	23	M	SPANISH	SPANISH	5/7		do	
13		BLANCO	JUAN		do	do	do	do	do	42	M	do	do	5/7		do	
14		LUGRIS	JOSE		do	do	do	do	do	25	M	do	do	5/5		do	
15		SHECK	JESSE		CH.STEWARD	do	do	do	do	35	M	U.S.C.					
16	FIRST P.E.	WILLIAMS	FRANK		2nd do	do	do	do	do	25	M	ENGLISH	BRITISH	5/9		do	
17		COWDY	GRACE		STEWARDESS	do	do	do	do	42	F	U.S.C.					
18		BARLOW	THOMAS		BARTENDER	do	do	do	do	27	M	ENGLISH	BRITISH	5/8		do	
19		OLEAGA	JULIAN		CH.COOK	do	do	do	do	36	M	U.S.C.					
20		ARRILLAGA	MARCUS		2nd COOK	do	do	do	do	34	M	SPANISH	SPANISH	5/6		do	
21		RISOLA	GERVACIO		FRY COOK	do	do	do	do	25	M	do	do	5/5		do	
22	FIRST P.E.	MARTINEZ	PATRICK		LARDER COOK	do	do	do	do	43	M	U.S.C.					
23		ARRASATE	VINCENTE		SHIPS COOK	do	do	do	do	30	M	SPANISH	SPANISH	5/7		do	
24		SERNA	AUGUSTUS		VEG. COOK	do	do	do	do	36	M	do	do	5/6		do	
25		ALMELA	MANUEL		COOKSMATE	do	do	do	do	42	M	do	do	5/7		do	
26	FIRST P.E.	GARCIA	NEMICIO		DO	do	do	do	do	26	M	SP.AMER.	BRITISH	5/9		do	
27		ALLEN	LORENZO		do	do	do	do	do	25	M	U.S.C.					
28		O'CONNOR	ELISHA		ENGMAN	do	do	do	do	47	M	AFRICAN	BRITISH	5/8		do	
29		RENKE	WILLIAM		CH.BAKER	do	do	do	do	24	M	GERMAN	GERMAN	6/0		do	
30		PLATE	HERMAN		2nd BAKER	do	do	do	do	27	M	do	do	6/0		do	

Vice (Consul.)
at SANTIAGO DE CUBA Date March 19, 1931.

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT SS. CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
16—1268

Seal and Fee Stamp

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship

Owners UNITED FRUIT COMPANY

UNITED FRUIT SS. CORP.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

16—1249

Seal and Fee Stamp

Date [illegible]

_____
Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. THREE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

229

Vessel "TIVIVES", arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 7, 1931, 19__, from the port of SANTIAGO DE CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		WARZYNICK	JOHN		BUTCHER	3/11/31	NEW YORK	BOTH	YES	32	M	AUSTRIAN	AUSTRIAN	5/7		NONE	
2		MELELIAN	ALEXANDER		PANTRYMAN	do	do	do	do	55	M	AFRICAN	BRITISH	6/0		do	
3		ATKINSON	GLENROY		STOREKEEPER	do	do	do	do	22	M	U.S.C. /					
4		SENTINO	JOHN		PRINTER	do	do	do	do	26	M	AFRICAN	GUATEMALAN	5/7		do	
5		PEARTH	LANGFORD		LINENKEEPER	do	do	do	do	35	M	do	BRITISH	6/0		do	
6		GUEVAS	PEDRO		DK.STEWARD	do	do	do	do	33	M	U.S.C. /					
7		ZUNIGAN	ALFRED		MESSMAN	do	do	do	do	26	M	AFRICAN	GUATEMALAN	5/7		do	
8		CASSEY	PHILLIP		SALOONMAN	do	do	do	do	33	M	U.S.C. /					
9		SAMUELS	PERCIVAL		ASST.STEWARD	do	do	do	do	40	M	AFRICAN	BRITISH	5/8		do	
10		THOMPSON	GEORGE		do	do	do	do	do	40	M	do	do	5/9		do	
11		CLARKE	CAMERON		do	do	do	do	do	55	M	do	do	6/1		do	
12		JOHNSON	SAMUEL		do	do	do	do	do	32	M	U.S.C. /					
13		HOLLAND	GEORGE		do	do	do	do	do	39	M	U.S.C. /					
14		ROME	JOSIAH		do	do	do	do	do	35	M	U.S.C. /					
15		DURANT	CECIL		do	do	do	do	do	34	M	AFRICAN	BRITISHV	5/9		do	
16		BENNETT	FRED		do	do	do	do	do	30	M	U.S.C. /					
17		RICHARDSON	LUTHER		do	do	do	do	do	36	M	AFRICAN	BRITISH	5/11		do	
18		MORAIS	EGBERT		do	do	do	do	do	25	M	do	do	5/7		do	
19		ADOLPHUS	HENRY		do	do	do	do	do	21	M	do	do	5/9		do	
20		RICHARDSON	JOSEPH		do	do	do	do	do	26	M	U.S.C. /					
21		RUIZ	BENITO		do	do	do	do	do	27	M	AFRICAN	HONDURAN	5/8		do	
22		HAMILTON	HAROLD		do	do	do	do	do	25	M	do	BRITISH	5/9		do	
23		DAVIS	RICHARD		do	do	do	do	do	25	M	U.S.C. /					
24		ELLIS	CHARLES		do	do	do	do	do	30	M	U.S.C. /					
25		ABAD	JOSE		FIREMENS MESS	do	do	do	do	22	M	SPANISH	SPANISH	5/6		do	
26		~~STUART~~	~~GEORGE~~		~~BELLBOY~~	do	do	do	do	22	M	~~U.S.C.~~					
27		GOEPPNER	JOHN		BARBER	do	do	do	do	56	M	U.S.C. /					
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE SANTIAGO DE CUBA

Removed at Cuba Quarantine 4/8/31 C.T.

American Consulate, No. ____
Santiago de Cuba, Cuba.
(City) (Country)

SEEN aboard with total crew of eighty-seven (87)
For the journey to the United States,
via Kingston & Central American ports.

(Consul.)
Dated March 19, 1931.

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT SS. CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
16—1240

Seal and Fee Stamp

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.D. McRae, Master, *of the* SS "T I V I V E S" , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, [redacted]

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

. . .

. . .

. . .

. . .

. . .

. . .

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

. . .

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. TIVIVES, arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 7, 19 31, from the port of SANTIAGO DE CUBA.

230

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKES
1	1ST. P.E. ~~2D~~ FIRST	YANGA	DELFINGSO	---	A.B.	5/20/21	KINGSTON, JAMAICA.	BOTH	YES	31	MALE	AFRICAN	BUTUA	5'4	2[illegible]		Remained in Cuba Santiago 12/31 B.T. NONE
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE SANTIAGO DE CUBA

American Consulate.
at Kingston, Jamaica.
(City) (Country)

No —

SEEN

For the journey to the United States,
via Cuba & American Ports
(Consul.)
Date March 20, 1931

AMERICAN CONSULATE Kingston, Jamaica

No Fee Prescribed.

with crew of eighty-eight (88) all told.

Line UNITED FRUIT S.S. CORPORATION.

Owners UNITED FRUIT S.S. CORPORATION.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY, KINGSTON, JAMAICA.

16—1260

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. D. Mc RAE, MASTER, of the S. S. TIVIVES, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of ~~paragraph 6~~, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C D McRae.
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 1931.

H H Thurston
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10679

Apr-7-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this SEP 22 1943 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943
Date

.....
Camera Operator

713

VOLUME 10676

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

April 3 - 4 - 5 - 6 - 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
3	Rhonenstein	Rotterdam	4
	Musa	Castilla, Spain	4
	Ringford	St. Anns Bay, Ja.	1
4	Dominica	West Indies, Isls.	13
	Amer. Shipper	Hamburg	5
	Guayaquil	Cristobal	2
	Beaconstreet	Caripito, Venez.	2
	Corozol	Jobos, P.R.	2
	Carpena	Curacao	1
	Amerikaland	Cruz Grande Chile	2
	Sarmatia	Vita Cuba	1
	Hawaiian	Cristobal	1
5	United States	Copenhagen	30
	Marques de Comillas	Havana	16
	Tolosa	Havana	11
	Siboney	Havana, etc.	16
	Luna	Curacao	4
	Himnoy	Lisbon	2
	Haiti	St. Thomas	4
	Markland	Liverpool, N.S.	3
	Trafalgar	Bahia, Brazil	2
6	Veendam	Hamilton, Ber.	36

10676

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10676
Apr 3-6-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this SEP 22 1943 day of ....., 194.....

Rose Saccaro
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943
Date

Mallah Alexander
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

BILL NO 234561 BILLED APR 7 1931

I, H Kemme, Surgeon of the Embarking Physician at Rotterdam Netherlands do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government of the Netherlands, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cards Punched 4/10/31
Clerk M.H.
Cards Removed 4/13/31
Cards Checked
Clerk

Sworn to before me this 19th day of March, 1931.

at Rotterdam (Netherlands) 407

AMERICAN CONSULATE MAR 19 1931

Consul of the United States of America

(Signature and title of the officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a sailing vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S.L.	C.S.	Temp. Vis.	In Transit	C.S.	Diplo.	Res. of U.S.	In Transit	Under 16		
	1			3						V		6
	1			3						2		6

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	3	3	6
2nd Cabin			
Third			
3rd Class			
Total	3	3	6

Cabin

Cabin 4-3-31

10676

10676
3-6-

Form 2500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "HOHENSTEIN". Passengers sailing from ROTTERDAM, _____, March 21st, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Bache	Lillie	39	11	F	M	Household	Y	English Norwegian	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Oslo	No 240	Oslo	January 27th	Norway	Oslo
2	UNDER 16	Bache	Siri	11	1	F	Ch. S	no	Y	Norwegian	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Oslo	No 240	Oslo	January 27th	Norway	Oslo
3	UNDER 16	Bache	Aase	9	7	F	Ch. S	no	Y	Norwegian	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Oslo	No 240	Oslo	January 27th	Norway	Oslo
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, APRIL 3rd, 19 31.

2

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Unless held for further permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, whether paid by her husband, father, mother, or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist			Whether ever has been previously refused admission to the	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mr. Bache									Mr. J. Rebmann																	
1	Gronnegt 22, Oslo	N.Y.	Albany	Yes	Hereself	Yes	Y	15	Cohoes	Waterford, New-York	No	6 month	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	3	light Bl	Blue	None
	Mr. Bache									Mr. J. Rebmann																	
2	Gronnegt 22, Oslo	N.Y.	Albany	Yes	Hereself	Yes	No	No	No	Waterford, New-York	No	6 month	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	4	3	light Bl	Blue	None
	Mr. Bache									Mr. J. Rebmann																	
3	Gronnegt 22, Oslo	N.Y.	Albany	Yes	Hereself	Yes	No	No	No	Waterford, New-York	No	6 month	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	4	1	light Bl	Blue	None
4																											
5																											
6	Henry M Swick									1st Class Passengers																	
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Master, or Commanding Officer, First, or Second Officer), of the SS Rotterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Meus

Master Officer.

Sworn to before me this 3rd day of April, 19 31

at New York Harbor

Henry M. Smith

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. S/S "HOHENSTEIN" Sailing from ROTTERDAM, 20./3., 1931, Arriving at Port of NEW YORK, April 3rd, 1931

3

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.					
1	LENIER	HANS	36	8	M	yes		U.S.A. # 8 issued Monterrey Mexico April 10/1930 NATURALIZED 29./4. 1921	125 Rosemary Av. S. ANTONIO, TEXAS.
2	SHIPP	HERBERT OREN	26	2	M	yes	CITICEN BY BIRTH	U.S.A. # 2523488 Henry L. Stimson	4926 Montana Str. CHICAGO ILL.
3	SHIPP	VIOLET	30	-	F	yes	CITICEN BY BIRTH		DTO.
4								Henry M. Smick Dpty	
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
Gustav Siedemann	49	german			
Hermann Ingard	30	germany			
Karl Hellmeln	24	germany			

RECEIVED APR 18 1931 RECORD UNIT

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F. Mens.
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.
24 Beaver St., N. Y.
45395

Form 599

Hohenstein

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, April 15, 1931.

I, master of the German (Nationality.) S. S. Hohenstein
from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 45. Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date 48.

The above named vessel arrived at this port on 3rd of April, 1931, consigned to Arnold Bernstein Line N.Y.; is now lying at Pier D Hoboken, and is expected to sail on 15th of April, 1931, for Antwerp, Rotterdam, Kopenhagen via United States port of none First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 4

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD APR 18 1931

14—1613

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON [redacted] AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. One

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

?

19 31, from the port of ROTTERDAM, Holland, to

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
yes	45	Masc.	German	Germany	5'8"	148	None	
yes	44	Masc.	"	"	5'8"	188	"	
Yes	30	"	"	"	5'6"	140	"	
"	25	"	"	"	5'7"	150	"	
"	24	"	"	"	5'5"	154	"	
"	51	"	"	"	5'8"	170	"	
"	49	"	"	"	5'9"	156	"	
"	42	"	"	"	5'7"	180	"	
"	38	"	"	"	5'5"	164	"	
"	21	"	"	"	5'5"	130	"	
"	32	"	"	"	5'7"	126	"	
"	26	"	"	"	5'6"	140	"	
"	21	"	"	"	5'3"	143	"	
"	21	"	"	"	5'6"	146	"	
"	23	"	Austrian	Austria	5'8"	160	"	
"	16	"	German	Germany	5'3"	130	"	
"	21	"	"	"	5'5"	124	"	
"	50	"	"	"	5'8	183	"	
"	29	"	"	"	5'6"	150	"	
"	25	"	"	"	5'8"	156	"	
"	23	"	"	"	5'5"	144	"	
"	20	"	"	"	5'8"	144	"	
"	28	"	"	"	5'7"	150	"	
"	18	"	"	"	5'8"	148	"	
"	20	"	"	"	5'5"	136	"	
"	22	"	"	"	5'5"	135	"	
"	20	"	"	"	5'5"	130	"	
"	17	"	"	"	5'3"	118	"	
"	28	"	"	"	5'7"	156	"	
"	24	"	"	"	5'11"	170	"	

Hermann Ingard
Karl Hellmeln

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (10), (11), and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON [redacted]

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, commander, or other officer in charge of any vessel arriving at a port of the United States

Vessel "HOHENSTEIN", *arriving at* NEW-YORK, APRIL 3

14—1240

(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8)
1	Yes	Ahrens	Friedrich	30	Master	20.9.30	Antwerp	No	Y
2	Yes	Profohr	Willy	29	1st Officer	23.1.30	Hamburg	No	Y
3	Yes	Meier	Karl	14	2nd Officer	7.8.30	Copenhag	No	Y
4	Yes	Schulz	Egolf	4	3rd Officer	3.11.30	Antwerp	"	
5	Yes	Kuhl	Ernst	10	3rd Officer	5.5.30	Hamburg	"	
6	Yes	Wulff	Hannes	27	1st Engi.	18.3.30	Copenh.	"	
7	Yes	Moller	Georg	24	2nd Eng.	18.8.30	"	"	
8	Yes	Lembcke	Hans	17	3rd Eng.	23.1.30	"	"	
9	Yes	Schmidt	Philipp	7	3rd Eng.	21.1.31	"	"	
10	Yes	Wiese	Fritz	3	Eng. Ass.	18.3.30	"	"	
11	Yes	West	Albert	1	Eng.Ass.	18.3.30	"	"	
12	No	Koenig	Willy	4	Cook	14.3.31	Antwerp	"	
13	Yes	Tadsen	Hans	2	Cooksmate	2.8.30	"	"	
14	No	Biesmann	Wilhelm	1	Cookboy	14.3.31	"	"	
15	Yes	Hiebl	Hans	7	Steward	5.11.30	R'dam	"	
16	Yes	Daum	Anton	1	Messboy	3.11.30	Antwerp	"	
17	Yes	Mikulla	Max	1½	Messsteward	20.9.30	"	"	
18	Yes	Koster	Wilhelm	17	Boatswain	23.1.30	Hamburg	"	
19	Yes	Hansen	Friedrich	9	Carpenter	28.1.31	Danzig	"	
20	Yes	Kruse	Goeke	5	Sailor	23.1.30	Hamburg	"	
21	Yes	Mumm	Hans	8	"	23.1.30	"	"	
22	Yes	Dinter	Wilhelm	5	"	5.5.30	"	"	
23	Yes	Baganz	Hermann	10	"	5.5.30	"	"	
24	Yes	Neumann	Willy	3½	"	13.8.30	Danzig	"	
25	Yes	Klapper	Friedrich	2	"	23.1.30	Hamburg	"	
26	Yes	Haller	August	1	"	17.1.31	Antwerp	"	
27	No	Berg	Karl	1	"	13.3.31	"	"	
28	Yes	Sustrate	Heinrich	½	Sail.Boy	5.5.30	Hamburg	"	
29	Yes	Gressmann	Fritz	3	Greaser	5.5.30	"	"	
30	Yes	Wenck	Richard	8	Fireman	2.8.30	Antwerp	"	

A.B. Line
Arnold Bernstein, Hamburg
Agents N.V. Nederlandsch Bevrachtingskantoor.
14—1240

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name. | Age. | Nationality | When and where signed on.

FORM 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON [redacted] VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. One
5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel "HOHENSTEIN", arriving at NEW-YORK, APRIL 3, 1931, from the port of ROTTERDAM. March 29/31

(1) No.	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Ahrens	Friedrich	30	Master	20.9.30	Antwerp	No	Yes	45	Masc.	German	Germany	5'8"	148	None	
2	Yes	Profohr	Willy	29	1st Officer	23.1.30	Hamburg	No	Yes	44	Masc.	"	"	5'8"	188	"	
3	Yes	Meier	Karl	14	2nd Officer	7.8.30	Copenhag	No	Yes	30	"	"	"	5'6"	140	"	
4	Yes	Schulz	Egolf	4	3rd Officer	3.11.30	Antwerp	"	"	23	"	"	"	5'7"	150	"	
5	Yes	Kuhl	Ernst	10	3rd Officer	5.5.30	Hamburg	"	"	24	"	"	"	5'5"	134	"	
6	Yes	Wulff	Hannes	27	1st Engr.	18.3.30	Copenh.	"	"	51	"	"	"	5'8"	170	"	
7	Yes	Moller	Georg	24	2nd Eng.	18.8.30	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	156	"	
8	Yes	Lembcke	Hans	17	3rd Eng.	23.1.30	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	180	"	
9	Yes	Schmidt	Philipp	7	3rd Eng.	21.1.31	"	"	"	38	"	"	"	5'5"	164	"	
10	Yes	Wiese	Fritz	3	Eng. Ass.	18.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	130	"	
11	Yes	West	Albert	1	Eng.Ass.	18.3.30	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	126	"	
12	No	Koenig	Willy	4	Cook	14.3.31	Antwerp	"	"	26	"	"	"	5'6"	140	"	
13	Yes	Tadsen	Hans	2	Cooksmate	2.8.30	"	"	"	21	"	"	"	5'3"	143	"	
14	No	Biermann	Wilhelm	1	Cookboy	14.3.31	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	146	"	
15	Yes	Hiebl	Hans	7	Steward	5.11.30	R'dam	"	"	23	"	Austrian	Austria	5'8"	160	"	
16	Yes	Daum	Anton	1	Messboy	3.11.30	Antwerp	"	"	16	"	German	Germany	5'3"	130	"	
17	Yes	Mikulla	Max	1½	Messsteward	20.9.30	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	124	"	
18	Yes	Koster	Wilhelm	17	Boatswain	23.1.30	Hamburg	"	"	50	"	"	"	5'8	183	"	
19	Yes	Hansen	Friedrich	9	Carpenter	28.1.31	Danzig	"	"	29	"	"	"	5'6"	150	"	
20	Yes	Kruse	Goeke	5	Sailor	23.1.30	Hamburg	"	"	25	"	"	"	5'8"	156	"	
21	Yes	Mumm	Hans	8	"	23.1.30	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	144	"	
22	Yes	Dinter	Wilhelm	3	"	5.5.30	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	144	"	
23	Yes	Baganz	Hermann	10	"	5.5.30	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	150	"	
24	Yes	Neumann	Willy	3½	"	13.8.30	Danzig	"	"	18	"	"	"	5'8"	148	"	
25	Yes	Klapper	Friedrich	2	"	23.1.30	Hamburg	"	"	20	"	"	"	5'5"	136	"	
26	Yes	Haller	August	1	"	17.1.31	Antwerp	"	"	22	"	"	"	5'5"	135	"	
27	No Yes	Berg	Karl	1	"	13.3.31	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	130	"	
28	Yes	Sustrate	Heinrich	½	Sail.Boy	5.5.30	Hamburg	"	"	17	"	"	"	5'3"	118	"	
29	Yes	Gressmann	Fritz	3	Greaser	5.5.30	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	156	"	
30	Yes	Wenck	Richard	8	Fireman	2.8.30	Antwerp	"	"	24	"	"	"	5'11"	170	"	

DISCHARGED SEAMEN.

No.	Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

A.B. Line
Arnold Bernstein, Hamburg
Agents N.V. Nederlandsch Bevrachtingskantoor.

Henry Nee - Smith
Immigrant Inspector.

45
All Aliens

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, *of the* S.S. Hohenstein, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

H. Jones
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 3rd *day of* April, *19* 8

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 370

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

D- 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "HOHENSTEIN", arriving at NEW-YORK, APRIL 3rd, 1931, from the port of ROTTERDAM. March 20/31

14—1940

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	31	Yes	Hofmann	Emil	1	Fireman	23.1.30	Hamburg	No	Yes	32	Masc.	German	Germany	5'7"	154	None	
	32	Yes	Muller	Gerhard	5	"	24.9.30	Antwerp	"	"	24	"	"	"	5'9"	156	"	
	33	Yes	Fischer	Adolf	1	"	22.9.30	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	136	"	
	34	Yes	Roth	Willy	4	"	2.8.30	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	134	"	
	35	Yes	Dechau	Adolf	5	"	5.5.30	Hamburg	"	"	38	"	"	"	5'6"	132	"	
	36	Yes	Mielke	Richard	25	"	15.8.30	Danzig	"	"	58	"	"	"	5'7"	138	"	
	37	Yes	Peters	Walter	2	Trimmer	23.1.30	Hamburg	"	"	20	"	"	"	5'4"	144	"	
	38	Yes	Pfeiffer	Paul	8	"	17.1.31	Antwerp	"	"	30	"	"	"	5'5"	136	"	
First	39	No	Frielingsdorf	Werner	1	Eng.Boy	14.3.31	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	140	"	
	40	Yes	Belzig	Karl	½	Trimmer	2.8.30	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	124	"	
	41	Yes	Limberg	Willy	1	"	2.8.30	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	130	"	
	42	Yes	Warratz	Adolf	½	"	5.5.30	Hamburg	"	"	26	"	"	"	5'5"	130	"	
	43	Yes	Sorensen	Holger	3	"	18.3.30	Copenh.	"	"	25	"	Danish	Scandin.	5'6"	160	"	
	44	Yes	Bingenheimer	Karl	½	"	3.11.30	Antwerp	"	"	20	"	German	Germany	5'5"	140	"	
	45	Yes	Westfahl	Hermann	10	Storekeeper	3.11.30	"	"	"	32	"	"	"	6'5"	144	"	
	16																	
	17																	
	18																	
	19																	
	20																	
	21																	
	22																	
	23																	
	24																	
	25																	
	26																	
	27																	
	28																	
	29																	
	30																	

AMERICAN CONSULATE
ROTTERDAM.
SEEN March 20.1931
for the journey to the United States via. Direct
Sidney H. Browne
American Vice Consul.
Closed with forty five (45) names.

AMERICAN CONSULATE ROTTERDAM, NETHERLANDS

$2.00 FEE STAMP

ROTTERDAM, NETHERLANDS

694

Hungarian - Finish
2nd.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1940

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1940

4-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Hekmsteen, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. Johnsen.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 3rd day of April, 1931

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 7 1931
BILL NO. 23558

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S. A. Maeis, Surgeon of the Cortez Development Company, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Maryland of Baltimore Md. U.S.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Maeis M.D.

Cards Punched 4/1/31
Clerk M. Wa[illegible]
Cards Removed 4/3/31
Cards Checked
Clerk

Sworn to before me this 28th day of March, 1931

at Puerto Cortes, Honduras

AMERICAN CONSULATE
PUERTO CORTES, HONDURAS

Service No. 134

Wm C. Wasson
WILLIAM C. WASSON
Vice Consul of the United States of America
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Dec 4-3-31

	DIRECT LAND TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. S.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMATS	RES. OF U.S.A.	IN TRANSIT	UNDER 16 YEARS	
1st CABIN											
CABIN	1				1	3					5
2nd CABIN											
[illegible]											
3rd CLASS											
TOTAL	1	LIST OF RACES OR PEOPLES			1	3					5

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14—680

Aliens U.S.C. Total
1st Cabin 2 3 5
Cabin
2nd Cabin
Tourist 3rd
Tourist 3rd
3rd Class 2 3 5
Total

0-1 1-0

Israel
2 pages

Manifest
55

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "M U S A" Passengers sailing from PUERTO CORTES, HONDURAS, MARCH 29TH, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Landa	F. Napoleon	35	-	M	M	Accountant	Yes	English and Spanish	Yes	Honduras	Spanish Amer.	02-93 Honduras	El Retiro, Olancho	PV #8.20	Puerto Cortes, Honduras,	T.V. 3/28/31	3/2 (Business)	93 Honduras	Pto.Cortes
2		Velasquez	Amando	15	-	M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Honduras	Spanish Amer.	09-93 Honduras	Tegucigalpa	NQIV #34	Puerto Cortes, Honduras,	3/28/31	N.R. 4/6	93 Honduras	Tegucigalpa
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

G. C. Tuttavilla
Insp. Insp.

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., APRIL 3, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Through ticket purchased? Yes/No)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming under contract, express or implied, to perform labor	Whether in possession of ticket or sufficient money to pay transportation	Whether ever before refused admission to the United States, or deported, and if so, how many times?	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	Whether a stowaway	Whether coming as a member of a crew and intending to depart with vessel	Whether admitted and deported under any law	Whether arrested and deported at any time	Complexion	Deformities and physical peculiarities	Height		Color	Color of—		Marks of identification
		Foreign (City or town and country)	In U. S. A. (State)	In U. S. A. (City or town)																				Feet	Inches		Hair	Eyes	
												Wife Matilda 2419 W 112 St. N.Y.C.																	
1	Friend, G. A. Velasquez, Puerto Cortes, Honduras.	Honduras, via New York	-----		Yes	Self	$250.00 Yes	Yes	1928	New York	Nov. 1929	On a pleasure trip.	Yes	3 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blk.	Bwn.	None
2	Father, G. A. Velasquez, Puerto Cortes, Honduras.	----	N.Y.	New York	Yes	Father	Yes	No	----------			Accompanying Frd Napoleon Lunda, Guardian, and attend school. & Honduran Consul 17 Battery Pl. nyc	Visit	6 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	8	Fair	Dark Bwn.	Bwn.	Scar over right eye.
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

INSPECTED

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Musa, from Puerto Cortez, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused ~~the surgeon of said vessel sailing therewith, or~~ the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Thompson
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 3 day of April, 19 31

at N. York

P. C. Tuparolo
U.S. Immigration Officer.

14—69

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Printed and Sold by McClure & Co

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MUSA" Sailing from PUERTO CORTEZ, MARCH 29th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 3rd/31, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							(1871)		
1	SCHMUCK	HENRY.E.	60	✓	M	M	HANLON. WEST SPRINGFIELD MASS .		TOWN HALL WEST SPRINGFIELD MASS.
2	LEE	HARRY Husb.	29	✓	M	M	LOWELL. MASS (1901) MAY. 6th		319.WEST 76th Street New York.
3	LEE	KATHERINE W.	31	✓	F	M	179.CHERRY STREET N.YORK.(APRIL.27.1900)		319.WEST. 76th Street New York.
4							G. C. Tufarolo Im. Insp.		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

(Verso.) Crew 16

Printed and Sold by McGinn & Co New York.

Sheet No. 1

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 20 10

S. S. MUSA UNITED FRUIT arrived APRIL 3, 1931, 19, M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
1m	1 VELASQUEZ Armando 1 Cab.	1	1		HONDURAN L.P.C. UN. 16 10:00 FUPAROLI																				
33m	2 LANDA Napoleon F. 1 Cab.	1	1		" L.P.C. ACCOMP. ALIEN " "																				

4/3 80 Jack 11:30

4/3 80 Jack 11:30

Form 689 ST

Form 515
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

(Norw.) Crew 16

Printed and Sold by McClurg & Co New York.

Sheet No. 1

Form 515
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 20

S. S. MUSA UNITED FRUIT arrived APRIL 8, 1931, 19, M., from

	Index No.	Names.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
	1	VELASQUEZ Armando 1 Cab.	1	1		HONDURAN L.P.C. UN. 16 10:00 PUPAROLA								4/3	80	Jack II	30								N
	2	LANDA Napoleon F. 1 Cab.	1	1		" L.P.C. ACCOMP. ALIEN "	"							4/3	80	Jack II	30								N

Crew 16

Printed and Sold by McClupa & Co New York.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		See previous page			

RECEIVED MAY 6 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A Thompson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1215

Form 440

O O Musa O O

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
April 2nd 1931, 19

I, master of the Panamanian S. S. "MUSA"
(Nationality.)
from port of Cortez S.Honduras, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 59 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 59 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 68 — Total crew this date 51

The above-named vessel arrived at this port April.2nd, 1931, consigned to United Fruit Co; is now lying at Pier.7.N.R., and is expected to sail April.5th.1931, 19, for Central American Ports.
via United States port of direct to P T&L Pr. Ck Hond, First port of call in United States this voyage was New York 11

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE.			

MAY 6 1931

Crew 59

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U.S. Cit 17, aliens 42

he representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Merch 2 1931

1931, from the port of CASTILLA VIA CORTEZ Spanish Honduras 14

Sheet No. 1

(8) Other le to ted	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	55	M	Irish	U.S.Citz	5-5	155	None	
"	43	"	"	British	5-9	160	"	
"	36	"	Canadia n	"	5-8	155	"	
"	28	"	U.S. Citizen		5-9	160	"	
"	27	"	Irish	British	5-9	165	"	
"	34	"	Scandina-vian	Swede	5-10	165	"	
"	21	"	U.S. Citizen		5-8	150	"	
"	18	"	U.S. Citizen		5-7	145	"	
"	22	"	Scand.Nva	Swede	5-7	155	"	
"	23	"	"	"	5-8	150	"	
"	28	"	"	"	5-7	150	"	
"	28	"	"	"	5-8	155	"	
"	24	"	German	German	5-6	150	"	
"	35	"	Scandan-v	Swede	5-6	155	"	
"	41	"	"	Norwegian	5-8	150	"	
"	25	"	English	British	5-6	145	"	
"	24	"	English	"	5-8	155	"	
"	25	"	Spe-Amer	Panamanian	5-6	145	"	
"	33	"	Irish	British	5-7	150	"	
"	23	"	English	"	5-6	140	"	
"	33	"	"	"	5-9	150	"	
"	39	"	U.S. Citizen		5-11	160	"	
"	33	"	Canadian	U.S.Citz	5-9	155	"	
"	30	"	U.S. Citizen		5-9	165	"	
"	27	"	"	"	5-9	150	"	
"	21	"	"	"	5-7	145	"	
"	39	"	"	"	5-7	150	"	
"	22	"	English	"	5-8	150	"	
"	28	"	Scotch	"	5-9	150	"	
"	29	"	Scotch	British	5-8	150	"	

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line
Owners
Local Agents

U. S. Immigrant Inspector.

Crew 59

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF THE CREW

U.S. Cit. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel arriving at the port of the United States

Vessel "U S A" arriving at NEW YORK, APRIL 2nd, 1931, from the port of

(1) No. on list	(2) State whether number of last preceding port of vessel was U. S.	(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11)
1		Master	U.S. Cit.	New York						
2		Chief Officer	British	"	1-31	New.York	Paid Off & Discharged	Yes	55	M
3		2nd "	"	"	"	"	"	"	45	"
4		3rd "	"	"	"	"	"	"	"	"
5		Carpenter	Brit. Cit.	"	"	"	"	"	36	"
6		Bosn	British	"	"	"	"	"	"	"
7		Quartermaster	Newfoundland	"	"	"	"	"	28	"
8		"	"	"	"	"	"	"	"	"
9		"	"	"	"	"	"	"	"	"
10		A B Seamen	"	"	"	"	"	"	27	"
11		"	"	"	"	"	"	"	"	"
12		"	"	"	"	"	"	"	"	"
13		"	"	"	"	"	"	"	34	"
14		"	"	"	"	"	"	"	"	"
15		Ord Seaman	"	"	"	"	"	"	21	"
16		"	"	"	"	"	"	"	18	"
17		Ch Operator	U S Cit.	"	1-31	"	"	"	22	"
18		2nd "	"	"	"	"	"	"	"	"
19		Cadet	U.S.Cit.	"	14-31	"	"	"	24	"
20		Ch Steward	Spanish	"	"	"	"	"	35	"
21		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	41	"
22		Ch Cook	Spanish	"	"	"	"	"	25	"
23		Asst Cook	"	"	7-31	"	"	"	24	"
24		Messman	"	"	"	"	"	"	30	"
25		Utility	"	"	"	"	"	"	27	"
26		Ch Electrician	U S Cit.	"	20-31	"	"	"	24	"
27		2nd " "	"	"	"	"	"	"	25	"
28		Jr. Engineer	Spanish	"	"	"	"	"	33	"
29		Storekeeper	"	"	"	"	"	"	23	"
30		Donkeyman	"	"	"	"	"	"	41	"
31		Oiler	"	"	"	"	"	"	28	"
32		Oiler	"	"	"	"	"	"	25	"
33		Fireman	"	"	7-31	"	"	"	28	"
34		Oiler	"	"	"	"	"	"	24	"
35		Fireman	"	"	"	"	"	"	24	"
36		Oiler	"	"	20-31	"	"	"	25	"
37		Fireman	"	"	"	"	"	"	25	"
38		Wiper	"	"	"	"	"	"	33	"
39		Wiper	"	"	"	"	"	"	23	"
40		Wiper	"	"	"	"	"	"	55	"
41		Ch Steward	U S Cit.	"	21-31	"	"	"	39	"
42		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	53	"
43		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
44		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	27	"
45		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	21	"
46		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	59	"
47		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
48		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
49		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
50		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
51		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
52		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
53		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
54		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
55		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
56		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
57		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
58		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
59		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
60		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
61		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
62		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
63		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
64		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
65		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
66		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
67		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
68		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
69		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
70		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
71		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
72		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
73		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
74		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
75		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
76		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
77		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
78		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
79		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
80		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
81		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
82		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
83		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
84		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
85		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
86		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
87		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
88		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
89		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
90		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
91		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
92		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
93		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
94		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
95		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
96		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
97		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"
98		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	29	"
99		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	28	"
100		Asst Steward	"	"	"	"	"	"	30	"

1		3rd Electr'an	U.S.Cit.	New York	1-31	New.York	Paid Off & Discharged	Yes	30	M
2		4th " "	"	"	"	"	"	"	29	"
3		Oiler	"	"	"	"	"	"	28	"
4		"	"	"	"	"	"	"	29	"
5		"	"	"	"	"	"	"	28	"
6		"	"	"	"	"	"	"	29	"
7		"	"	"	"	"	"	"	28	"
8		"	"	"	"	"	"	"	29	"
9		"	"	"	"	"	"	"	28	"
10		"	"	"	"	"	"	"	29	"
11		"	"	"	"	"	"	"	28	"
12		"	"	"	"	"	"	"	29	"
13		"	"	"	"	"	"	"	28	"
14		"	"	"	"	"	"	"	29	"
15		"	"	"	"	"	"	"	28	"
16		"	"	"	"	"	"	"	29	"
17		"	"	"	"	"	"	"	28	"
18		"	"	"	"	"	"	"	29	"
19		"	"	"	"	"	"	"	28	"
20		"	"	"	"	"	"	"	29	"
21		"	"	"	"	"	"	"	28	"
22		"	"	"	"	"	"	"	29	"
23		"	"	"	"	"	"	"	28	"
24		"	"	"	"	"	"	"	29	"
25		"	"	"	"	"	"	"	28	"
26		"	"	"	"	"	"	"	29	"

Form 699 DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Line United Fruit Co

Owners " " "

Local Agents " "

14—1940

G. C. Tufando
U.S. Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached			N.Y.C. 3/27/31

As per attached list.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1918P

14—1918

(Pan.) Crew 59

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U.S.Cit.17. aliens 42

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "M U S A", arriving at NEW.YORK, APRIL.2nd, 1931, from the port of CASTILLA.VIA.CORTEZ.Spanish Honduras

March 29/31

14

| (2) State whether number of crew last preceding sailing of vessel to U.S. | | |

Crew 16.

Crew 59

(Pan.)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U.S.Cit 17. aliens 42

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "M U S A", arriving at NEW.YORK, APRIL 3rd, 1931, from the port of CASTILLA.VIA.CORTEZ.Spanish Honduras — March 29/31 — 14

(2) whether or of crew preceding of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Thompson	Andrew		Master	1-14-31	New.York	Paid Off & Discharged	Yes	55	M	Irish	U.S.Citz	5-5	155	None	
"	Hume	John	23	Ch-Officer	"	"	"	"	43	"	"	British	5-9	160	"	
"	Hains	Judson.D.	12	2nd "	"	"	"	"	36	"	Canadian	"	5-8	155	"	
No	Hamrick	Joseph.N.	10	3rd "	3-20-31	"	"	"	28	"	U.S. Citizen		5-9	160	"	
Yes	Robinson	Richard	6	Carpenter	1-14-31	"	"	"	27	"	Irish	British	5-9	165	"	
"	Haugen	William	20	Bos'n	"	"	"	"	34	"	Scandinavian	Swede	5-10	165	"	
	Bishop	Thomas	2-M	Cadet	3-8-31	"	"	"	21	"	U.S. Citizen		5-8	150	"	
No	Hauck	Philip.F.	2-M	"	3-21-31	"	"	"	18	"	U.S. Citizen		5-7	145	"	
Yes	Johansen	Arne	5-Y	Quarter'ster	1-14-31	"	"	"	22	"	Scand+Nva	Swede	5-7	155	"	
"	Hejelmseth	Kristian	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	150	"	
"	Risoen	Olaf	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	150	"	
"	Carlson	George	12	A.B.Seaman	3-7-31	"	"	"	28	"	"	"	5-8	155	"	
"	Karrow	William	10	"	1-14-31	"	"	"	24	"	German	German	5-6	150	"	
"	Johansen	Walfred	15	"	"	"	"	"	35	"	Scandan-va	Swede	5-6	155	"	
"	Ogland	Sverre	20	"	"	"	"	"	41	"	"	Norwegian	5-8	150	"	
"	Course	Albert	9	"	3-7-31	"	"	"	25	"	English British	British	5-6	145	"	
No	Gibson	John	7	Ord-Seaman	3-20-31	"	"	"	24	"	English	"	5-8	155	"	
"	Lopez	Cornelio	3	"	"	"	"	"	25	"	Spa-Amer	Panamanian	5-6	145	"	
Yes	Boyd	Fredrick	10	Ch-Wireless	1-14-31	"	"	"	33	"	Irish	British	5-7	150	"	
"	Owen	John	3	2nd "	"	"	"	"	23	"	English	"	5-5	140	"	
"	Lawson	Stanley	12	Ch-Engineer	"	"	"	"	33	"	"	"	5-9	150	"	
"	Humre	George	10	1st.Asst "	"	"	"	"	39	"	U.S. Citizen		5-11	160	"	
"	Mallett	Joseph	14	2nd "	3-21-31	"	"	"	33	"	Canadian	U.S.Citz	5-9	155	"	
"	Sutherland	Clifton	10	3rd "	1-14-31	"	"	"	30	"	U.S. Citizen		5-9	165	"	
"	Stout	Ira.B.	2	Jr. Engineer	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9	150	"	
"	McAulife	John	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	145	"	
"	White	Frank	15	Ch-Refg.Eng	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7	150	"	
"	Calquhon	Walter	4	2nd " "	"	"	"	"	29	"	Scotch	British	5-8	150	"	
"	Jameson	William	1	2nd-Electr'an	"	"	"	"	22	"	English	"	5-8	150	"	
"	Millar	James	1	2nd " "	"	"	"	"	28	"	Scotch	"	5-9	150	"	

Line United Fruit Co

Owners " " "

Local Agents " " "

14—1300

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U.S. Cits
British
"
U.S. Citz
British
Norwegian
"
"
Sweden
German
Swedish
"
British
"
Holland
Norwegian
British
"
U S Citz

DEPARTMENT
British
U S Citz
U S Citz
U S Citz
U S Citz
U S Citz
British
"
U.S.Citz.
Spanish
"
Danish
Spanish
"
"
British
U S Citz
Spanish
"
"
"
"
"
"

DEPARTMENT
U S Citz
"
British
Honduras
"
U S Citz
"
Honduranis
"
British
"
"
Spanish

Re-Check list

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed and Sold by McClure & Co
New York

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Musa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A D Rombzu
Master, Fir[illegible]er.

Sworn to before me this 3 day of April, 1931

G. C. Tuparolo
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1348

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed and Sold by McClure & Co
New York.

Crew 16

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "M U S A", arriving at NEW YORK, APRIL 3rd 31, 19 31, from the port of CORTEZ, ~~VIA CASTILLA~~, SPANISH HONDURAS. March 29/31

15

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Flores	Jose	17	Storekeeper	1-14-31	New York	Discharged	Yes	36	M	Spa-Amer	Ecuadorian	5-8	160	None	
2	"	Secane	Juan	23	Donkeyman	"	"	"	"	46	M	Spanish	Spanish	5-8	155	"	
3	"	Couch	Mark	2	Oiler	"	"	"	"	19	M	U.S. Citizen		5-6	150	"	
4	No	Smallman	Clarede.R	8	Oiler	3-8-31	"	"	"	20	M	English	British	5-7	155	"	
5	"	Beveridge	William.	2	Oiler	3-21-31	"	"	"	27	M	Scotch	"	5-6	145	"	
6	Yes	Rodriguez	Ignacio	12	Oiler	1-14-31	"	"	"	32	M	Spanish	Spanish	5-7	145	"	
7	"	Suarez	Joaquin	9	Oiler	"	"	"	"	27	M	"	"	5-7	145	"	
8	"	Fernandez	Rodrigo	12	Fireman	"	"	"	"	38	M	"	"	5-6	145	"	
9	"	Torente	Mariano	15	Fireman	"	"	"	"	40	M	"	"	5-6	140	"	
10	"	Ramos	Jose	8	Fireman	"	"	"	"	28	M	"	"	5-7	145	"	
11	"	Fonte	Jesus	3	Fireman	3-8-31	"	"	"	27	M	"	"	5-7	145	"	
12	"	Bouca	Joe	5	Fireman	1-14-31	"	"	"	28	M	"	"	5-8	150	"	
13	"	Machado	Jose	8	Fireman	3-18-31	"	"	"	33	M	Portugal	Portuguese	5-9	150	"	
14	No	Reyes	Hipolito	6	Wiper	3-21-31	"	"	"	24	M	Spanish	U.S. Citz	5-6	145	"	
15	Yes	Picos	Jose	9	Wiper	1-14-31	"	"	"	31	M	"	Spanish	5-7	145	"	
16	"	Villavarde	Antonio	5	Wiper	"	"	"	"	22	M	"	"	5-8	150	"	
17	"	Finnegan	Michael	30	Chief.Steward	3-6-31	"	"	"	50	M	Irish	U.S. Citz	5-5	147	"	
18	"	Weiss	Edward	25	2nd . "	1-14-31	"	"	"	43	M	German	"	5-5	145	"	
19	"	Simpson	Cecil	22	Ch- Cook	"	"	"	"	40	M	Afgr-Blk	British	5-7	150	"	
20	No	Williams	Charles	26	2nd "	3-20-31	"	"	"	26	M	"	Honduranian	5-7	145	"	
21	"	Allen	Constantine	4	Cooksmate	"	"	"	"	25	M	"	U.S.Citz	5-6	145	"	
22	Yes	Daniels	Norman	8	Messman	1-14-31	"	"	"	25	M	"	"	5-8	150	"	
23	"	Brunner	Alfred	2	Asst Stwd	"	"	"	"	24	M	"	"	5-6	145	"	
24	"	Brice	Joseph	6	"	3-7-31	"	"	"	25	M	"	Honduranian	5-7	150	"	
25	No	Watson	George	7	"	3-20-31	"	"	"	23	M	"	British	5-8	155	"	
26	Yes	Bermudez	Fredrick	2	"	1-16-31	"	"	"	20	M	"	Honduranian	5-8	145	"	
27	No	McNeil	Samuel	5	"	3-20-31	"	"	"	24	M	"	British	5-5	140	"	
28	Yes	Brown	Robert	9	"	3-7-31	"	"	"	30	M	"	"	5-9	150	"	
29	"	Suarez	Antonio	15	F.M.Boy	1-16-31	"	"	"	37	M	Spanish	Spanish	5-8	145	"	
30																	

Line United Fruit Co
Owners " " "
Local Agents " " "
16—1240

G. C. Zuffarelli
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 599 — 5-22-1930

(Norw.) Crew 16

Printed and Sold by McGinn & Co New York.

Sheet No. 1

4 - 3 - 31

8

12

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master, of the Musa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A D Knudsen
Master, ~~First or Second~~ Officer.

Sworn to before me this 3 day of April, 1931

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

American Consulate,
at Puerto Cortez, Honduras,
(City) (Country)
SEEN (59) names.
For the journey to the United States,
via Cortez, Honduras
Laurence D. Cotie
(Consul)
Date MAR 27 1931

Ser. No. 108
Fee $2.00

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Olaf Henriksen	30	Norwegian			
Harald Jensvold	28	— " —			

RECEIVED
APR 16 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Sian Les. Brinck
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Local Agents

U.S. Immigrant Inspector.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.

Ringford

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

WOOD, NIEBUHR & CO.,
CUSTOMS BROKERS,
15-25 WHITEHALL ST.,
NEW YORK CITY.

Port of New York, 11th of April, 1931.

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. "Ringford", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 15 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date 16

The above-named vessel arrived at this port the 3rd of April, 1931, consigned to Franklin Baker Company; is now lying at Hoboken N.J. and is expected to sail 11th of April, 1931 for Haiti via United States port of Norfolk V.A. for Bunker. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 16

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 16

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

and aliens

18

Printed and Sold by McClean &Co. New York.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

March 2 1931

1931, from the port of St. Croix V.I. Bay Tenerife.

(1) Number to be paid wages if discharged at arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Yes	43	M	Scandinavian	Norwegian	5'10"	210 lbs	
2	"	52	M	"	"	5'10"	170 lbs	
3	"	25	M	"	"	5'9"	175 lbs	
4	"	46	M	"	"	5'9"	180 lbs	
5	"	35	M	"	"	5'8"	170 lbs	
6	"	21	M	"	"	5'8"	165 lbs	
7	"	18	M	"	"	5'8"	125 lbs	
8	"	36	M	"	"	5'7"	125 lbs	
9	"	46	M	"	"	5'8"	160 lbs	
10	"	23	M	"	"	5'7"	160 lbs	
11	"	37	M	"	"	5'8"	130 lbs	Mark on arm
12	"	24	M	"	"	5'8"	125 lbs	
13	"	35	M	"	"	5'7"	125 lbs	
14	"	40	M	"	"	5'8"	165 lbs	
15	"	27	M	"	"	5'6"	145 lbs	
16	"	33	M	"	"	5'7"	125 lbs	

The 15 of crew all O.K.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Solomon Kelley	37	American	Norfolk, Virginia April 1931

DISCHARGED SEAMEN

14-1613

Form 586
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF THE CREW

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Norfolk, Va.

April 13th, 1931

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. RINGFOND from port of New York, N.Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 17 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 17

The above-named vessel arrived at this port April 13th, 1931, 192 , consigned to Hasler & Co. Inc.; is now lying at Seawall Point, and is expected to sail 4/13/31, 192 , for Puerto Plata, Dominican Republic via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

17

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD APR 23 31

RECEIVED APR 15 1931

14—1613

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Solomon L. Reinsch
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Local Agents

Received at the U.S. Immigrant Inspector

Crew - 16

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Norfolk, Va.

April 13th, 1931

I, master of the Norwegian S. S. RINGFORD
from port of New York, N.Y. (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 17 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 17

The above-named vessel arrived at this port April 13th, 1931, 192 , consigned to Basler & Co.Inc.; is now lying at Sewalls Point, and is expected to sail 4/13/31, 192 , for Puerto Plata, Dominican Republic via United States port of First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

17

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Thomas Kelly	37	Newfoundland	Sherbrooke, Quebec, Can.

CONTINUED ON NEXT PAGE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

APR 23 31

RECD

APR 15 1931

Local Agents

U. S. Immigrant Inspector.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Norw.) Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represent
port of the United States

Vessel S/S "Ringfond", arriving at New York April 3, 1931

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
Brinch	Stian Chr.	✓	28 years	master	16/8-1930	New York	no
Eliassen	Lauritz	✓	30 "	1st mate	16/8-1930	"	"
Olsen	Nordahl	✓	10 "	2nd mate	16/8-1930	"	"
Kristiansen	Ole	✓	30 "	carpenter	16/8-1930	"	"
Baardsen	Gabriel	✓	8 "	Seaman	16/8-1930	"	"
Lilledahl	John	✓	3 "	"	16/8-1930	"	"
Helland	Ola	✓	2 "	"	16/8-1930	"	"
Johnsen	Eilert	✓	16 "	1st Engineer	16/8-1930	"	"
Olsen	Oscar	✓	35 "	2nd "	16/8-1930	"	"
Stavnes	Dagfin	✓	6 "	3rd "	16/8-1930	"	"
Kalland	Johannes	✓	14 "	Donkeyman	16/8-1930	"	"
Baardsen	Reinert	✓	5 "	fireman	16/8-1930	"	yes
Olsen	Reider	✓	15 "	"	16/8-1930	"	no
Hermansen	Ole	✓	3 "	"	17/11-1930	"	"
Bjoern	Severin	✓	5 "	Steward	16/8-1930	"	"
Knudsen	Herman	✓	15 "	Cook	3/12-1930	"	"

Closed at 16 members of
G. C. Tuparolo
Asst. Insp.

Local Agents Franklin Baker

G. C. Tuparolo
U. S. Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Norw.) Crew 16

Printed and Sold by McClurg & Co. New York.

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 18

all aliens

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "Ringford", arriving at New York April 3, 1931, from the port of St. Ann's Bay, Jamaica. March 26th

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Brinch	Stian Chr.	✓	28 years	master	16/8-1930	New York	no	yes	43	man	Scandinavian	Norwegian	5'10"	210 lbs.	
Eliassen	Laurdtz	✓	30 "	1st mate	16/8-1930	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	190 lbs.	
Olsen	Nordahl	✓	20 "	2nd mate	16/8-1930	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	175 lbs.	
Christiansen	Ole	✓	30 "	carpenter	16/8-1930	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	180 lbs.	
Baardsen	Gabriel	✓	8 "	Seaman	16/8-1930	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	170 lbs.	
Gilledahl	John	✓	3 "	"	16/8-1930	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	165 lbs.	
Helland	Ola	✓	2 "	"	16/8-1930	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	170 lbs.	
Johnsen	Eilert	✓	16 "	1st Engineer	16/8-1930	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	170 lbs.	
Olsen	Oscar	✓	35 "	2nd "	16/8-1930	"	"	"	56	"	"	"	5'8"	200 lbs.	
Stavnes	Dagfin	✓	6 "	3rd "	16/8-1930	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	160 lbs.	
Kalland	Johannes	✓	14 "	Donkeyman	16/8-1930	"	"	yes	34	"	"	"	5'8"	170 lbs.	Real. for
Baardsen	Reinert	✓	5 "	fireman	16/8-1930	"	"	no	24	"	"	"	5'8"	125 lbs.	
Olsen	Reidar	✓	15 "	"	16/8-1930	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	170 lbs.	
Hermansen	Ole	✓	3 "	"	17/11-1930	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	165 lbs.	
Bjoern	Severin	✓	5 "	Steward	16/8-1930	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	160 lbs.	
Knudsen	Herman	✓	15 "	Cook	3/12-1930	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	170 lbs.	

Closed at 16 members of crew

G. C. Tuparollo
Gen. Insp.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Local Agents Franklin Baker

G. C. Tuparolo
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stian Ca. Brink master of the Norwegian S/S Ringfonn, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Stian Ca. Brink
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 3 day of April, 1931

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

American Consulate at Bluefields, Nicaragua.

Date MAR 1 1931

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

W. J. Rowe Jr.
Vice Consul of the United States of America.

AMERICAN CONSULATE 27
at Bluefields, Nicaragua
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Corn Island, San Cristóbal, Roatan
Vice Consul
Date MAR 1 1931
The validity of this visa expires twelve months from this date provided the passport shall be valid for that period.

Service No. 35

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegaly landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employes who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL APR 3 1931
BILL NO. 234584

Cards Punched 4/13/31 EC
Clerk
Cards Removed
Cards Checked RC
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Kenneth Patterson, Surgeon of the S. S. "Dominica" Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. K. Patterson M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 4th day of April, 1931

at New York

R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspection officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

1 Dec 4-4-31

	DIRECT	HEAD TAX [illegible]	EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
			U. S.	DIPLO.	REG. OF U.S.A.	IN TRANSIT	UNDER 16	
1st CABIN	1	3	18				1	✓3
CABIN								
2nd CABIN	14		10				1	✓5
TOURIST 3rd CL.								
3rd CLASS								
TOTAL	15		3 ✓8				✓	48

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	
Chinese.	Italian (South).	Scotch.
Croatian	Japanese.	Servian.
Cuban.	Korean.	Slovak.
Dalmatian.	Lithuanian.	Slovenian.
Dutch.	Magyar.	Spanish.
East Indian.	Mexican.	Spanish American.
English.	Montenegrin.	Syrian.
Finnish.	Moravian.	Turkish.
Flemish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	

15 Pass.

	ALIENS	EXEMPT CITIZENS	TOTAL
1st Cabin		4	4
Cabin			
2nd Cabin		5	5
Tourist 3rd Cabin			
3rd Class	1	8	9
Total	1	8	9

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	5	18	✓3
Cabin			
2nd Cabin	15	10	✓5
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	✓0	✓8	48

a— 30 / 3-1 / 1-0 / 6-1

39 Crew pass (1 alien) not counted

✓8 Pass.

Farmer Duty Free

1/5 ✓4

5

19

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Dominica" . Passengers sailing from Trinidad,B.W.I., March 26th., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
		From Barbados,B.W.I. March 23rd. 1931 Southbound																			
1	TRANSIT	Monk	Augusta mother	65		F	W	Housewife	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Ottawa,Ont.	TC 26	Barbados,B.W.I.	March 17/31	Canada	Ottawa,Ont.	
2	TRANSIT	Maynard	Lilian Mary	35		F	M	Housewife	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Ottawa,Ont.	TC 29	Barbados,B.W.I.	March 20/31	Canada	Toronto,Ont.	
3	UNDER 16	Maynard	David Son	5		M	S	Minor	N	Minor	N	Canada	English	Canada	Toronto,Ont.	TC 29	Barbados,B.W.I.	March 20/31	Canada	Toronto,Ont.	
4		From Barbados, B.W.I. March 27th.,1931																			
5	TRANSIT	Munro	Bessie Marie	34		F	M	Housewife	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Ottawa,Ont.	TC 22	Barbados,B.W.I.	March 12/31	Canada	London,Ont.	
6		Taylor	Ann Harrington	56		F	S	None	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Oakville,	RP 680092 AP 684387	Washington,D.C.	Jany.27/31	U.S.A.	Larchmont,N.Y.	
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

04-80

Western Dept. 4/4/31 9:45 am

Lines 7 to 30 Blank

R. Pushie
Surgeon

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—431

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 4th., *19* 31 20

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See next column for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, exhortation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in the United States or elsewhere	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Son, Carleton Monk 112 Argyle Ave., Ottawa, Ont.	Canada	Ottawa	N	Self	Y	Y	Dec.10/30 Dec.13/30 NY		In Transit to Canada 114 Lisgar St.	Y	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	5	Fr	Gy	Br	None
2	Husband, Allen Maynard 50 Gormley Av, Toronto, Ont.	Canada	Toronto	N	Self	Y	Y	Dec.13/30 NY		In Transit to Canada 50 Gormley Ave	Y	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	2	Fr	Bl	Blue	None
3	Father, Allen Maynard 50 Gormley Av, Toronto, Ont.	Canada	Toronto	N	Mother	-	Y	Dec.13/30 NY		In Transit to Canada	Y	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5		Fr	Br	Br	None
4																											
5	Husband, John Herbert Munro 461 Princess Ave, London, Ont. Can.	Canada	London Ontario	N	Husband	Y	Y	Feby.18/31 NY		In Transit to Canada 461 Princess Ave	Y	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	3	Fr	Br	Blue	None
6	Cousin, Mrs. W.A. Luke 63 Teddington Pk. Toronto, Ont. Can.	N.Y.	Larchmont	Y	Self	Y	Y	Feby.11/31 1907 N.Y.		Sister, Mrs. P.B. Kayser Weaver St., Larchmont, N.Y.	N	Perm.	N	N	Feb 11/31 N	N	N	N	N	Good 91 St George	N	5	2	Lt	White	Blue	None
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. Birch, Master, of the S.S. "Dominica", from Trinidad, B.W.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, Mate, or Second Officer)

C. R. Birch
Master Officer.

Sworn to before me this 17 day of April, 1931,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

21

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Kenneth Patterson, Surgeon of the S. S. "Dominica", Sailing Therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Kenneth Patterson M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 4th day of April, 1931

at New York

J. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

CRUISE PASSENGER S. S. "Dominica". Passengers sailing from New York,N.Y. to West Indies Islands and return, March 14th., 1931

16—480

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT CONSIDERED	Lawrence	Anne E.	40		F	S	Social Worker	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Honeywood Ont.	II(6)	Ex.Order 2/21/28		Canada	Creemore,Ont.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28		6																		
29																				
30																				

Lines 2 to 30 Blank

R. Fuchs
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—481

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., April 4th., *19* 31

22

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or can have read to him) or not (reported by examining officer)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note at foot of this column)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came (or other foreign country to which admissible) or to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother, John R.L. Lawrence Creemore, Ont. Can.	Canada	Creemore	Y	Self	Y	1 Day Mar. 18/31		NY	In Transit to Canada Elizabeth St.	Y	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	2	Md	Br	Blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. Birch Master, of the S.S."Dominica", from Trinidad, B.W.I., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Whether Master, First, or Second Officer)

C R Birch
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of April, 1931

at Newport

J Montgomery
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

CRUISE PASSENGERS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Dominica" Sailing from New York,N.Y. to The West Indies Islands and return, March 14th., 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 4th., 1931

23

No. on List	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Aiken	Clarence E.	36		M	S	July 22/1894 Germantown, Pa.		406 W. Rittenhouse St., Philadelphia, Pa.
2	Aiken	Dorothy	31		F	S	January 21/1900 Germantown, Pa.		406 W. Rittenhouse St., Philadelphia, Pa.
3	Aiken	Cecelia B.	28		F	S	September 3/1902 Germantown, Pa.		406 W. Rittenhouse St., Philadelphia, Pa.
4	Adlard	Edna	35		F	M	April 19/1896 New York City		1860 East 22nd. St., Brooklyn, N. Y.
5	Bennett	James W.	39		M	M	October 15/1891 Mitchell, Indiana		12 East 97th. St., New York City
6	Bennett	Dorothy G.	37		F	M	December 12/1892 New Rochelle, N. Y.		12 East 97th. St., New York City
7	Bruce	Gordon D.	51		M	M		Supremen Court December 1912 New York, N. Y.	64 Melbourne Ave., Mamaroneck, N.Y.
8	Bruce	Alicia	51		F	M	February 24/1880 Ballston, N.Y.	married 1912	44 Melbourne Ave., Mamaroneck, N.Y.
9	Brown	Joseph	38		M	M	April 22/1893 New York, N. Y.		17 West 64th. St., New York City
10	Brown	Lillian	26		F	M	June 17/1904 New York, N. Y.		17 West 64th. St., New York City
11	Carney	Lillian R.	50		F	S	October 7/1881 Saranac Lake,N.Y.		133 Olney St., Boston, Mass.
12	Cotter	Joseph	47		M	M	April 24/1883 Philadelphia,Pa.		638 West 160th.St., New York City
13	Cox	Frederick J.	64		M	M	June 27/1866 Albany, N.Y.		227-229 Jay St., Albany, N.Y.
14	Fetter	Laura J.S.	59		F	W	October 29/1871 Blawenburg, N.J.		2 Lovellen St., Hopewell, N. J.
15	Ford	Margaret	36		F	M	March 9/1895 Baltimore, Md.		4401 Kathland Ave., Baltimore, Md.
16	Habisreitinger	Joseph	63		M	S		Eastern District of Pa. July 6/1910 Philadelphia, Pa.	1911 Chesnut St., Philadelphia, Pa.
17	Hancock	Thomas G.	57		M	M		Circuit Court May 16/1896 Boston, Mass.	15 Johnson Ave., Winthrop, Mass.
18	Hancock	Lily	57		F	M		By Marriage 1917	15 Johnson Ave., Winthrop, Mass.
19	Kirshner	James M.	42		M	M	September 4/1888 Philadelphia, Pa.		3638 Chambers St., Bay Side, L.I., N. Y.
20	Kirshner	May Isabel	30		F	M	May 26/1900 New York, N. Y.		3638 Chambers St., Bay Side, L. I., N. Y.
21	Little	Benjamin	34		M	M	September 10/1896 Brooklyn,N.Y.		358 Beech St., Hackensack,N.J.
22	Little	Ellen	31		F	M	April 23/1899 Paterson,N.J.		358 Beech St., Hackensack,N.J.
23	Light	Helen	28		F	M	June 30/1902 Philadelphia, Pa.		6 Beverly Rd. Livingston, N. J.
24	Light	Lucile	30		F	M	July 7/1900 Sumner, Iowa		386 Livingston Ave., New Brunswick, N.J.
25	O'Connell	John C.	61		M	M	May 23/1869 Boston, Mass.		42 Claybourne St., Boston, Mass.
26	O'Connell	Margaret F.	53		F	M	November 8/1876 Boston, Mass.		42 Claybourne St., Boston, Mass.
27	O'Connell	Josephine	35		F	M	September 18/1895 Oneida, N. Y.		221 Halstead Ave., Mamaroneck, N.Y.
28	Parmly	Henry M.	45		M	S	August 13/1886 New York, N. Y.		25 Charlton St., New York, N. Y.
29	Payne	Arthur C.	66		M	M	May 21/1864 Menlo Park, N.J.		115 Mowbray Place, Kew Gardens, N.Y.
30	Payne	Inez K.	41		F	S	July 7/1889 Perth Amboy, N. J.		115 Mowbray Place, Kew Gardens, N.Y.

Western Dept 3/4/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

24

CRUISE PASSENGERS

S. S. "Dominica" Sailing from New York,N.Y. to West Indies Islands and return, March 14th., 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 4th., 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rubenstein	Marion	25		F	S	July 24/1905 Cleveland,Ohio		3160 Oak Rd., Cleveland,Ohio
2	Settle	Druezella	31		F	M	April 23/1899 Phillips,Neb.		643 Central Ave., East Orange, N. J.
3	Slaybaugh	George E.	50		M	M	September 6/1880 New Kingston, Pa.		934 Hamilton Blvd., Hagerstown, Md.
4	Slaybaugh	Eva M.	40		F	M	December 24/1890 Shenandoah, Va.		934 Hamilton Blvd., Hagerstown, Md.
5	Stoddard	Charles A.	76		M	S	October 29/1854 Indianapolis, Ind.		133 Olney St., Boston, Mass.
6	Tucker	Edwin H.	57		M	M	May 12/1873 Northwood,N.H.		230 Hutchinson Blvd., Mt.Vernon, N. Y.
7	Tucker	Lillian	56		F	M	July 6/1874 Philadelphia, Pa.		230 Hutchinson Blvd., Mt.Vernon, N. Y.
8	Yankey	Harry D.	40		M	M	December 13/1890 Locust Grove,Adams Co.,Ohio		9374 Yosemite St., Detroit, Mich.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Motion sup 4/4/31 Davis

Lines 9 to 30 Blank

R. Pushie
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

J 25

S. S. "Dominica" Sailing from Trinidad, B.W.I., March 26th., 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. April 4th., 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	From Trinidad, B.W.I. March 26th., 1931							267031	
1	King	Lillian J.	30		F	S		Southern District Court September 6/1928 New York, N. Y.	118 West 119th.St., New York, N. Y.
2	Neuhauser	Eileen Lenore	26		F	S	May 30/1904 Chicago, Ill.		729 So.Ridgeland Ave., Oakpark, Ill.
3	From Barbados, B.W.I. March 27th., 1931								
4	Greenidge	G. Francis	64		M	M		County Court of Oneida Cty., February 11/1902 Utica, N.Y.	20 Higby Rd., Utica, N. Y.
5	Davis	Frederick William	56		M	M	May 13/1874 New York, N. Y.	185552	Mountain Lakes, N. J.
6	Davis	Clara	54		F	M	December 20/1876 Little Falls, N. Y.	"	Mountain Lakes, N. J.
7	Kayser	Paul Barr	49		M	M	November 5/1881 Newton Center, Mass.	660706	Weaver St., Larchmont, N. Y.
8	Kayser	Clara Ellen	62		F	M		By Marriage 1913 661821	Weaver St., Larchmont, N. Y.
9	Lawrence	Gilbert F.	71		M	S	September 25/1859 Nyack, N. Y.	143138	2380 Grand Ave., New York City
10	Sawyer	Elizabeth Booth	40		F	M	January 23/1891 Norwich, Va.		56 Estes St., Lynn, Mass.
11	Hazell	Arthur M.	56		M	M		Supreme Court of Orange Cty. held at Goshen February 5/1925 68 Barbados 3/26/31	Central Valley, N.Y.
12	Hazell	Josephine	59		F	M	December 21/1871 New York City	"	Central Valley, N.Y.
13	Dorman	Marie	28		F	M	May 9/1902 Brooklyn, N. Y.	69 Barbados 3/26/31	938 Park Ave., Plainfield, N.J.
14	Dorman	Hazell	8		F	S	November 24/1922 Plainfield, N. J.	"	938 Park Ave., Plainfield, N. J.
15	Dorman	Bruce	6		M	S	July 22/1924 Plainfield, N.J.	"	938 Park Ave., Plainfield, N. J.
16	Salter	Robert S.	48		M	M	November 3/1882 Brooklyn, N. Y.	336997	Mountain Lakes, N.J.
17	Salter	Marie Louise	43		F	M	October 24/1887 Norwalk, Conn.	"	Mountain Lakes, N.J.
18	From Martinique, B.W.I. March 22nd., 1931 Southbound								
19	Irwin	Jeanne Desbriere	39		F	M		By Marriage Feby.25/1920 Raleigh, No.Carl. 649465	1029 East 29th. St., Brooklyn, N. Y.
20	From Martinique, F.W.I. March 28th., 1931								
21	Seidler	Herbert H.	42		M	M		Supreme Court April 10/1926 Minneola, L.I. 34742	155 Hicks St., Brooklyn, N. Y.
22	From St.Croix, U.S.V.I. March 30th., 1931								
23	Knapp	Margaret Deborah	31		F	S	October 29/1899 New York, N. Y.		603 West 138th. St., New York, N. Y.
24	From St.Thomas, U.S.V.I. March 30th., 1931								
25	Armstrong	Anna C.	42		F	S	May 31/1888 Maysville, Ohio		1422 East 68th.St., Chicago, Ill.
26	Maguire	John Francis	62		M	W	May 10/1868 Southfield, Orange Co., N.Y.		Indian Head, Md.
27	Nolan	Anita Marie	31		F	M	February 27/1900 Patterson, N.J.		Indian Head, Md.
28									
29									
30									

Lines 28 to 30 Blank

John J. Micelli
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

2

AFFIDAVIT OF SURGEON

D 26

I, J. Kenneth Patterson, Surgeon of the S. S. "Dominion" SailingThereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

K. Patterson M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 17th day of April, 1931

at New York

J. R. Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Dominica". Passengers sailing from Trinidad, B. W. I., March 26th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
		From Trinidad,B.W.I. March 26th., 1931																		
1	U.S.Cit.	Phillips	Mary	56		F	M					U.S.A.	Naturalized Federal Court March 24, 1930				New York			
2		Phillips	Costella	16		F	S	Student	Y	English	Y	Trinidad B.W.I.	West Indian Black	Trinidad B.W.I.	Port of Spain	NQIV 55 Sec.4(a)	Trinidad,B.W.I.	Feby.2/31	Trinidad B.W.I.	Tunapuna
3	UNDER 16	Phillips	Elaine	13		F	S	Student	Y	English	Y	Trinidad B.W.I.	West Indian Black	Trinidad B.W.I.	Port of Spain	NQIV 56 Sec.4(a)	Trinidad,B.W.I.	Feby.2/31	Trinidad B.W.I.	Tunapuna
4		Risdon	Robert A.	27		M	S	Pugilist	Y	English	Y	Jamaica	West Indian Black	Jamaica	Clarendon	RP 684517 AP 688847	Washington,D.C.	Feby.14/31	U.S.A.	New York
5	U.S.Cit.	Ward	Norman	48		M	M					U.S.A.	Naturalized Southern District Court April 6,1927 New York							
6		Ward	Englis	17		M	S	Tailor	Y	English	Y	Trinidad B.W.I.	West Indian Black	Trinidad B.W.I.	Port of Spain	NQIV 49 Sec.4(a)	Trinidad,B.W.I.	March 16/31	Trinidad B.W.I.	Port of Spain
7		From Barbados,B.W.I. March 27th., 1931																		
8	U.S.Cit.	Beckles	Harold Foster	32		M	M					U.S.A.	Naturalized Eastern District Court July 14, 1928 Brooklyn,N.Y.							
9		Beckles	Sarah Elizabeth	32		F	M	Housewife	Y	English	Y	British Barbados	African Black	U.S.A.	Baltimore	RP 678145 AP 681406	Washington,D.C.	Jany.16/31	U.S.A.	Brooklyn
10		Brewster	Hildeka Fredreka	36		F	S	Domestic	Y	English	Y	Barbados B.W.I.	African Black	Barbados B.W.I.	St.Joseph	RP 672792 AP 675935	Washington,D.C.	Dec.9/30	U.S.A.	Cambridge
11		Goodman	Violet	25		F	W	Domestic	Y	English	Y	Barbados B.W.I.	African Black	Barbados B.W.I.	St.Michael	RP 668597 AP 668808	Washington,D.C.	Nov.25/30	U.S.A.	Brooklyn
12	U.S.Cit.	Goodman	Felix	3		M	S	Minor	N	Minor	N	U.S.A.	Born	U.S.A.	Brooklyn,N.Y.	Certificate of Birth #35258		August 28/1927	U.S.A.	
13		Goddard	Florence	54		F	M	Domestic	Y	English	Y	Barbados B.W.I.	African Black	Barbados B.W.I.	St.Philips	RP 596514 AP 589122	Washington,D.C.	April 26/30	U.S.A.	Brooklyn
14		Gulston	Maud	30		F	S	Domestic	Y	English	Y	Barbados B.W.I.	African Black	Barbados B.W.I.	Bridge-town	RP 655534 AP 659141	Washington,D.C.	Oct. 13/30	U.S.A.	Brooklyn
15		Henry	Millie	35		F	M	Housewife	Y	English	Y	Barbados B.W.I.	African Black	Barbados B.W.I.	St.James	RP 666640 AP 666050	Washington,D.C.	Nov.22/30	U.S.A.	Cambridge
16	U.S.Cit.	Henry	Clyde Alfred	1		M	S					U.S.A.	Born	U.S.A.	Boston,Mass.	Reg. Birth Certificate #1510		April 11/1929	U.S.A.	
17		Jones	Samuel DaCosta	51		M	M	Porter	Y	English	Y	Barbados B.W.I.	African Black	Barbados B.W.I.	Christ Church	RP 626477 AP 628275	Washington,D.C.	June 25/30	U.S.A.	New York
18		Nichols	Julia Eglantine	56		F	M	Housewife	Y	English	Y	Barbados B.W.I.	African Black	Barbados B.W.I.	St. Georges	RP 646528 AP 649726	Washington,D.C.	Sept.5/30	U.S.A.	Brooklyn
19		Skinner	Mary	48		F	W	Domestic	Y	English	Y	Barbados B.W.I.	African Black	Barbados B.W.I.	St.Lucy	RP 667803 AP 669055	Washington,D.C.	Nov.25/30	U.S.A.	Brooklyn
20		From St.Kitts,B.W.I. March 29th., 1931																		
21		Caines	Ellen Rosanna	31		F	S	Domestic	Y	English	Y	St.Kitts B.W.I.	West Indian Black	St.Kitts B.W.I.	Nichola	RP 663751 AP 667012	Washington,D.C.	Nov. 15/30	U.S.A.	New York
22		Philips	Nathaniel L.	39		M	S	Railroad Porter	Y	English	Y	St.Kitts B.W.I.	West Indian Black	St.Kitts B.W.I.	Challenger's Village	RP 657992 AP 640582	Washington,D.C.	Aug.1/30	U.S.A.	New York
23		From St.Thomas,U.S.V.I. March 30th., 1931																		
24	EXEMPT	Smith	Victoria	36		F	S	Domestic	Y	English	Y	Tortola B.V.I.	African Black	Tortola B.W.I.	Road Town	RP 680267 AP 680691	Washington,D.C.	Jany.28/31	U.S.A.	New York
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

10

Lines 25 to 30 Blank

L. Pusha
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—21

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

27

Arriving at Port of New York, N. Y., April 4th., 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether it was paid by relative, whether paid by his employer or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See general question 28.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Purpose	Length of time in the United States	Whether has been in the United States before											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Aunt Arabella Wright Tunapuna, Trinidad	N.Y.	New York	Y	Mother	Y	No	-	-	Just Christopher 71 West 118th.Street New York City																	
2		N.Y.	New York	Y	Mother	Y	No	-	-	Father, Christopher Phillips 71 West 118th.St., New York,	N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	7	Blk	Blk	Br	None
3	Arabella Wright (Aunt) Tunapuna, Trinidad	N.Y.	New York	Y	Mother	Y	No	-	-	Father, Christopher Phillips 71 West 118th.St., New York,	N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	4	11	Blk	Blk	Br	None
4	Friend, Bertram Dupont Port of Spain, Trinidad	N.Y.	New York	Y	Self	$40	1928 to Feby.18/31		NY	Mother, Mrs. Julia Risdon 5 Seamuel St., New York,	N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	9	Blk	Blk	Br	None
5										46 West 139th. St., New York City																	
6	Gd.Mother, Jane Ward Port of Spain, Trinidad	N.Y.	New York	Y	Father	Y	No	-	-	Father, Norman Ward 46 West 139th.St, New York,	NY.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	6	Dk	Blk	Br	None
7																											
8		Brooklyn								28 Clover Pl., Brooklyn, N. Y.																	
9	Mother in Law, Helen Beckles Barbados, B.W.I. (Bridgetown)	N.Y.	Brooklyn	Y	Husband	Y	1899 Jany.24/31		NY	Husband, Harold P. Beckles 28 Clover Pl, Brooklyn,	N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	4	Blk	Blk	Blk	None
10	Father, John E. Brewster St.Michael, Barbados	Mass.	Cambridge	N	Self	$30	Aug.1928 to Dec.6/30		Mass.	Friend, Mrs. Egbert Bailey 54 Magee St, Cambridge,	Mass.	N	Perm.	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	6	Blk	Br	Br	None
11	Aunt, Mrs. Leila Phillips St.Michael, Barbados	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	$20	Aug.1921 to Dec.6/30		N.Y.	Father, Hubert Ifill 329 Greene Av., Brooklyn,	N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	8	Dk	Blk	Dk	None
12		"	"			—				Gd.Father, Hubert Ifill 329 Greene Av, Brooklyn,	N.Y.																
13	Sister, Mrs. Georgiana Murse St.Michael, Barbados	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	$20	1918 May 8/30		N.Y.	Niece, Mrs. Martha Clarke 2031 Bergen St, Brooklyn,	N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	6	Dk	Br	Blk	None
14	Mother, Marria Gulston Christchurch, Barbados	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	$20	Aug.1921 to Nov.20/30		N.Y.	Sister, Miss Hilda Gulston 2105 Dean St., Brooklyn,	N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5		Dk	Blk	Dk	None
15	Father, Cornelius Lynch St.James, Barbados	Mass.	Cambridge	N	Husband	$30	July 1926 Dec.13/30		Mass.	Husband, Ernest A.Henry 277 River St, Cambridge,	Mass.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	7	Dk	Blk	Br	None
16		"	"			—				Father, Ernest Henry 277 River St, Cambridge, Mass																	
17	Aunt, Miss Martha Jones Christ Church, Barbados	N.Y.	New York	Y	Self	$25	1905 July 10/30		NY	Friend, Mrs. Bushell 50 West 99th.St, New York,	N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	6	Dk	Dk	Dk	None
18	Uncle, Clarence Prout St.Georges, Barbados	N.Y.	Brooklyn	Y	Husband	$20	1912 to Nov.6/30		N.Y.	Husband, Charles Nichols 282 Clifton Pl, Brooklyn,	N.Y.	N	Perm.	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	6	Br	Blk	Blk	None
19	Niece, Elsie Cumberbatch St.Michael, Barbados	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	$10	1914 to Dec.13/30		N.Y.	Niece Beryl Cumberbatch 50 St.Marks Pl, Brooklyn,	N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	4	Blk	Blk	Blk	None
20																											
21	Mother, Mrs. Dianna Caines Cayon, St.Kitts,	N.Y.	New York	Y	Self	$30	June 1923 to Nov.25/30		N.Y.	Cousin, Mrs. Agatha Thomas 2504-7th.Av, New York,	N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	6	Dk	Blk	Br	None
22	Father, Paul Philips Challengers Village, St.Kitts	N.Y.	New York	Y	Self	$30	1915 to Aug.31/30		N.Y.	Sister, Mrs. Isabella Thomas 58 East 118th.St, New York,	NY.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	6	Blk	Blk	Br	None
23																											
24	Cousin, Miss Carrie Dunlop St.Thomas, V.I.	N.Y.	New York	Y	Self	$30	1920 to Dec.13/31		N.Y.	Brother, Ernest Smith 11 West 115th.St., New York	N.Y.	N	Perm.	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	5	Dk	Blk	Dk	None
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. Birch Master, of the S. S. "Dominica", from Trinidad, B.W.I., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C R Birch
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of April, 1921
at New York.

J R Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 599 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Dominica" sailing from Trinidad, B.W.I., March 26th., 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. April 4th., 1931

28

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	From Trinidad, B.W.I. March 26th., 1931								
1	Bishop	Lionel Anthony	31		M	S		334340 Southern District Court November 10/1930 New York, N.Y.	27 West 112th. St., New York City
2	From Guadeloupe, F.W.I. March 29th., 1931								
3	Silfills	Carrie	61		F	M	February 26/1870	Anding, Miss. 179117	1107 Ashland Ave., Baltimore, Md.
4	From Antigua, B.W.I. March 29th., 1931								
5	Schirmer	Maxmilhan	66		M	S		West Chester County Court March 1907 White Plains, N.Y. 658144	97 Main St., White Plains, N.Y.
6	From St. Kitts, B.W.I. March 29th., 1931								
7	White	Margaret	40		F	M		Southern District Court June 16/1930 New York 299652	12 West 115th. St., New York, N. Y.
8	White	Stanley Jon	11		M	S	September 22/1919	New York City a	12 West 115th. St., New York, N. Y.
9	From St. Croix, U.S.V.I. March 30th., 1931								
10	Hanson	Gertrude L.	34		F	M	March 31/1897	St. Croix, V.I. Act of Congress	54 West 119th. St., New York City
11	Williams	Corlina	18		F	S	November 28/1912	St. Croix, V.I. Act of Congress	117 East 100th. St., New York City
12	Williams	Arabella	29		F	M	May 15/1891	St. Croix, V.I. Act of Congress	250 West 146th. St., New York City
13	Williams	Carl V. Son	10		M	S	December 7/1920	St. Croix, V.I. Act of Congress	250 West 146th. St., New York City
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 14 to 30 Blank

R. Pushie
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Printing by L. L. RUSSELL, INC., 47 West St., N. Y.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1618

RECEIVED
APR 30 1931
RECORD DIVISION

Form 600

Dominica

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
April 16th., 1931

I, master of the British (Nationality.) S. S. "DOMINICA"
from port of Bermuda, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 86 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 13 — Seamen left in hospital ~~sanitary~~ 1
Number of seamen signed on at this port 14 — Total crew this date 86

The above-named vessel arrived at this port April 4th., 1931, consigned to Furness, Withy & Co. Ltd.; is now lying at Pier #30 Brooklyn, and is expected to sail April 16th., 1931, for British & French West Indies
via United States port of St. Thomas, V.I — First port of call in United States this voyage was St. Croix, V.I

29

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
	M		
	O		
		N	
		M	

(CONTINUED OVER.)

A7—1618

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States.

Sheet No. 1

9 31, from the port of The West Indies Islands

13 U.S. Citizens
17 Aliens
30 Total

(1) Name in full	(2) Rating	(3) Wages per month	(4) Time shipped	(5) Where shipped	(6) Where born	(7) Last permanent residence	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	To be paid off discharged at arrival
Thomas Hall	Master	$	9/26/30	New York	England	England	Yes	32	M	English	British	5/10	160	None	No
Thomas Hall	1st Officer		9/26/30	New York	England	England	Yes	50	M	English	British	5/11	200	None	No
Thomas Hall	2nd Officer		9/26/30	New York	England	England	Yes	27	M	English	British	5/6	165	None	No
Thomas Hall	3rd Officer		9/26/30	New York	England	England	Yes	30	M	English	British	5/6	150	None	No
Thomas Hall	Purser		9/26/30	New York	England	England	Yes	30	M	English	British	5/9	150	None	No
Thomas Hall	Chief Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	29	M	English	U.S.A.	5/9	150	None	No
Thomas Hall	2nd Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	37	M	English	British	5/7	180	None	No
Thomas Hall	3rd Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	31	M	Irish	British	5/11	168	None	No
Thomas Hall	4th Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	20	M	Irish	British	5/10	170	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	56	M	African Black	British	5/6	128	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	44	M	African Black	British	5/11	190	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	50	M	African Black	British	6/2	215	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	35	M	African Black	British	5/8	164	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	40	M	African Black	British	5/6	156	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	50	M	African Black	British	5/11	175	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	43	M	African Black	French	5/4	150	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	49	M	African Black	U. S. A.	5/6	170	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	48	M	African Black	British	5/10	165	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	62	M	African Black	British	5/6	156	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	39	M	African Black	British	5/6	159	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	38	M	African Black	British	5/10	205	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	23	M	African Black	British	5/4	150	None	No
~~Thomas Hall~~	~~Junior Engineer~~		9/26/30	New York	England	England	Yes	~~66~~	M	~~African Black~~	~~British~~	5/10	150	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	47	M	African Black	British	5/11	170	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	26	M	African Black	U. S. A.	5/10	155	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	28	M	African Black	British	5/8	145	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		11/11/30	New York	England	England	Yes	28	M	Scotch	British	5/6	170	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	40	M	Scotch	British	5/6	170	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	Yes	42	M	Scotch	British	5/8	140	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		11/11/30	New York	England	England	No	28	M	Scotch	British	5/8	180	None	No
Thomas Hall	Junior Engineer		9/26/30	New York	England	England	No	52	M	English	British	5/8	180	None	No

~~Thomas Hall Junior Engineer~~ ~~9/26/30 New York~~ ~~No~~ ~~Yes~~ ~~66~~ ~~M~~ ~~African Black~~ ~~British~~ ~~5/10~~ ~~150~~ ~~None~~ ~~4/4/31~~ ~~R. Hughes~~ ~~Purser~~

~~Signed off at Barbados 3/25/31 R. Hughes Purser~~

~~Signed off at St. Lucia 3/25/31 R. Hughes Purser~~

Signed off at Trinidad 3/25/31 R. Hughes Purser

RECD
APR 30 31

Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

Master

14—1618

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4/4/31

Immigrant Inspector

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

...ured under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master ... port of the United States

Vessel S. S. "Dominica", arriving at, New York, April 4th., 19 31, from

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
Family Name	Given Name				When	Where		
Birch	Charles E.			Master	2/16/31	New York	No	Yes
Arrowsmith	Haswell A.			Chief Officer	1/20/31	New York	No	Yes
Woodford	Charles F.			Second Officer	12/16/30	St.John's	No	Yes
Powell	Baxter F.			Third Officer	12/16/30	St.John's	No	Yes
Pushie	Ray			Purser	1/22/30	New York	Yes	Yes
Patterson	J. Kenneth			Surgon	3/14/31	New York	Yes	Yes
Burnett	William C.			Chief Wireless	10/28/30	New York	No	Yes
Nelly	Francis			Second Wireless	1/22/31	New York	No	Yes
Quinn	Joseph			Third Wireless	1/22/31	New York	No	Yes
Brown	Jacob			Carpenter	2/2/31	Barbados	No	Yes
Hughes	Herman			Bosn.	1/30/31	St.Kitts	No	Yes
Byant	Montague			Q'master	1/22/31	New York	No	Yes
Clarke	Elton			Q'master	1/22/31	New York	No	Yes
Hunt	St.Clair			Q'master	1/22/31	New York	No	Yes
Roderingham	Reynold			Night Watchman	1/22/31	New York	No	Yes
Crafton	Alexander			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes
Harrigan	William			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes
Eddy	Robert			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes
Belling	Matthew			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes
Henry	James			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes
Redman	Herton			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes
[illegible]	Rupert			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes
[illegible]	[illegible]			A. B.	3/2/31	[illegible]	No	Yes
Rickett	Edward			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes
Lockord	John			Waiter	2/16/31	New York	No	Yes
[illegible]	[illegible]			Waiter	3/24/31	New York	No	Yes
Bell	John			Chief Engineer	9/26/30	New York	No	Yes
Robinson	George			Second Engineer	9/26/30	New York	No	Yes
McRonald	Arthur W.			Third Engineer	11/11/30	New York	No	Yes
Hawkins	Charles			Fourth Engineer	9/26/30	New York	No	Yes

Furness West Indies

...rs. Bermuda & West Indian Steamship Co. Ltd.

Agents. Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector

4/4/31

	Age.	Nationality.
	M	
	O	
	N	
	E	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Haswell Arrowsmith	50	British	20-1-31, New York
Ray Pushie	30	British	22-1-31, New York
J. Kenneth Patterson	29	U.S.A	14-3-31, New York
William C. Burnett	37	British	28-10-30, New York
Joseph Quinn	20	British	22-1-31, New York
Stanley Lord	42	British	17-2-31, New York
St. Clair Forde	33	British	13-2-31, New York
Livingstone Ashcroft	32	British	12-3-31, New York
Cameron Husbands	29	U.S.A	13-3-31, New York
Caleb Richardson	27	U.S.A	13-3-31, New York
Stanley Lashley	38	U.S.A	17-2-31, New York
Robert Finks	45	U.S.A	14-3-31, New York
Howard Colbert	29	U.S.A	14-3-31, New York

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

	Age.	Nationality.		Age.	Nationality.
Edward Cross	29	British	Alonzo Sheppard	46	British
Philip Payn	57	British	Carlton Agard	28	British
Louis H. Hanson	52	U.S.A	Hubert Tuckatt	28	British
Arthur Coxhead	30	British	William Grant	23	British
T. Gerald Simpson	21	British			
Chesterfield Holder	45	British			
Allan Forsythe	24	British			
John Holder	48	British			
David Williams	45	British			
Herbert James	30	British			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Rupert Trotman	23	British	22-1-31, New York	Fractured Knee Cap

...ish 5/6 160 None

...ish 5/5 150 None

...ritish 5/10 158 None

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of Febru... reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not re... honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should an... occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the i...

...hereof.
...correct information in columns (2), (5), (6),
...of ten dollars for each alien. See other side.

4/4/31 R Pushie Purser

R Pushie Purser

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

13 U.S. Citizen
17 Aliens
8/6 Total 30

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. "Dominica", *arriving at,* New York, April 4th., 19 31, *from the port of* The West Indies Islands

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
Birch	Charles R.			Master	2/16/31	New York	No	Yes	32	M	English	British	5/10	160	None
Arrowsmith	Haswell A.			Chief Officer	1/20/31	New York	No	Yes	50	M	English	British	5/11	200	None
Woodford	Charles F.			Second Officer	12/16/30	St.John's	No	Yes	27	M	English	British	5/6	165	None
Powell	Baxter F.			Third Officer	12/16/30	St.John's	No	Yes	30	M	English	British	5/5	150	None
Pushie	Ray			Purser	1/22/30	New York	Yes	Yes	30	M	English	British	5/9	150	None
Patterson	J. Kenneth			Surgeon	3/14/31	New York	Yes	Yes	29	M	English	U.S.A.	5/9	150	None
Burnett	William C.			Chief Wireless	10/28/30	New York	No	Yes	37	M	English	British	5/7	180	None
Nally	Francis			Second Wireless	1/22/31	New York	No	Yes	31	M	Irish	British	5/11	168	None
Quinn	Joseph			Third Wireless	1/22/31	New York	No	Yes	20	M	Irish	British	5/10	170	None
Brown	Jacob			Carpenter	2/2/31	Barbados	No	Yes	56	M	African Black	British	5/6	128	None
Hughes	Herman			Bosn.	1/30/31	St.Kitts	No	Yes	44	M	African Black	British	5/11	190	None
Byant	Montaque			Q'master	1/22/31	New York	No	Yes	50	M	African Black	British	6/2	215	None
Clarke	Elton			Q'master	1/22/31	New York	No	Yes	35	M	African Black	British	5/8	164	None
Hunt	St.Clair			Q'master	1/22/31	New York	No	Yes	40	M	African Black	British	5/6	156	None
Foderingham	Reynold			Night Watchman	1/22/31	New York	No	Yes	50	M	African Black	British	5/11	175	None
Crafton	Alexander			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes	43	M	African Black	French	5/4	150	None
Harrigan	William			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes	49	M	African Black	U. S. A.	5/5	170	None
Eddy	Robert			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes	48	M	African Black	British	5/10	165	None
Belling	Matthew			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes	62	M	African Black	British	5/5	156	None
Henry	James			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes	39	M	African Black	British	5/6	159	None
Redman	Newton			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes	38	M	African Black	British	5/10	205	None
Trotman	Rupert			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes	23	M	African Black	British	5/4	160	None
~~Gumbs~~	~~Jefferson~~			~~A. B.~~	~~3/5/31~~	~~St.Kitts~~	~~No~~	~~Yes~~	~~33~~	~~M~~	~~African Black~~	~~British~~	~~5/10~~	~~150~~	~~None~~
Rickett	Edward			A. B.	1/22/31	New York	No	Yes	47	M	African Black	British	5/11	170	None
Lockord	John			Messman	2/16/31	New York	No	Yes	26	M	African Black	U. S. A.	5/10	155	None
~~Hewitt~~	~~Rupert~~			~~Messman~~	~~3/14/31~~	~~New York~~	~~No~~	~~Yes~~	~~28~~	~~M~~	~~African Black~~	~~British~~	~~5/9~~	~~145~~	~~None~~
Bell	John			Chief Engineer	9/26/30	New York	No	Yes	40	M	Scotch	British	5/6	170	None
Robinson	George			Second Engineer	9/26/30	New York	No	Yes	42	M	Scotch	British	5/8	140	None
McRonald	Arthur W.			Third Engineer	11/11/30	New York	No	Yes	28	M	Scotch	British	5/8	180	None
Hawkins	Charles			Fourth Engineer	9/26/30	New York	No	Yes	52	M	English	British	5/8	180	None

Transferred to S/S Nerissa R. Pushie Purser

~~Gumbs~~ signed off at Barbados 3/23/31 R. Hughes Purser

~~Hewitt~~ signed off at Trinidad 3/25/31 R. Hughes Purser

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Edward Cross	29	British	
Philip Payn	57	British	Carlton Agard 28 British
Louis E. Hanson	52	U.S.A	Hubert Tuckett 28 British
Arthur Cockhead	50	British	William Grant 25 British
T. Gerald Simpson	21	British	
Chesterfield Holder	45	British	
Allan Forsythe	24	British	Alonso Sheppard 46 British
John Holder	48	British	

Furness West Indies

Owners Bermuda & West Indies Steamship Co. Ltd.

Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

S A Diana 4/4/31
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. Birch Master of the S. S. "Dominica", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

31

Vessel S. S. "Dominica", *arriving at,* New York,N.Y., April 4th., *19* 31, *from the port of* The West Indies Islands

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	McLachlan	Daniel	✓		Fifth Engineer	9/26/30	New York	No	Yes	36	M	Scotch	British	5/8	147	None
2	Marshall	Joseph	✓		Donkeyman	9/26/30	New York	No	Yes	50	M	African Black	British	5/10	170	None
3	Callender	Cecil	✓		Oiler	9/26/30	New York	No	Yes	47	M	African Black	British	5/8	146	None
4	Hicks	Moses	✓		Oiler	9/26/30	New York	No	Yes	46	M	African Black	British	5/7	170	None
5	Miller	Alfred	✓		Oiler	9/26/30	New York	No	Yes	49	M	African Black	British	5/7	160	None
6	Hurdle	Ruben	✓		Fireman	9/26/30	New York	No	Yes	28	M	African Black	British	5/9	160	None
7	Assent	William	✓		Fireman	9/26/30	New York	No	Yes	40	M	African Black	British	5/8	145	None
8	Nesbitt	William	✓		Fireman	9/26/30	New York	No	Yes	43	M	African Black	British	5/7	150	None
9	Daniels	Theophilus	✓		Fireman	9/26/30	New York	No	Yes	46	M	African Black	British	5/6	160	None
10	King	James	✓		Fireman	9/26/30	New York	No	Yes	36	M	African Black	British	5/7	150	None
11	Austin	Dorzman	✓		Fireman	9/26/30	New York	No	Yes	30	M	African Black	British	5/7	155	None
12	Licorish	Bellefield	✓		Fireman	9/26/30	New York	No	Yes	44	M	African Black	British	5/8	165n	None
13	Thompson	Edwin	✓		Fireman	10/11/30	Barbados	No	Yes	29	M	African Black	British	5/9	160	None
~~14~~	~~Collins~~	~~Alfred~~	~~✓~~		~~Fireman~~	~~10/11/30~~	~~Barbados~~	~~No~~	~~Yes~~	~~25~~	~~M~~	~~African Black~~	~~British~~	~~5/9~~	~~160~~	~~None~~ signed off at Barbados 3/27/31 R Pusey Purser
15	Atkins	James	✓		Fireman	11/25/30	New York	No	Yes	40	M	African Black	British	5/8	160	None
~~16~~	~~Edwards~~	~~Eric~~	~~✓~~		~~Fireman~~	~~1/24/31~~	~~New York~~	~~No~~	~~Yes~~	~~24~~	~~M~~	~~African Black~~	~~British~~	~~5/8~~	~~165~~	~~None~~ signed off at St Kitts 3/30/31 R Pusey Purser
17	Mapp	Leslie	✓		Fireman	2/17/31	New York	No	Yes	30	M	African Black	British	5/7	165	None
18	Critchlow	Norman	✓		Fireman	2/27/31	Barbados	No	Yes	38	M	African Black	British	5/4	150	None
19	Downs	Garnet	✓		Fireman	2/27/31	Barbados	No	Yes	24	M	African Black	British	5/5	160	None
First 20	Barrow	Benjamin	✓		Fireman	3/14/31	NewbYork	No	Yes	26	M	African Black	British	5/4	140	None
First 21	Marshall	Alphonso	✓		Firemans' Messman	3/13/31	New York	No	Yes	29	M	African Black	British	5/9	145	None
22	Pennyfeather	Cyril	✓		Engineers' Messman	9/26/30	New York	No	Yes	20	M	African Black	British	5/11	140	None
23	Offer	George W.	✓		Chief Steward	3/12/31	New York	No	Yes	42	M	English	U. S. A.	5/8	160	None
24	Ford	Louis	✓		Second Steward	2/17/31	New York	No	Yes	39	M	West Indian	British	5/5	150	None
25	Clarke	James A.	✓		Barman	2/17/31	New York	No	Yes	34	M	African Black	British	5/10	162	None
26	Gaskin	Dudley	✓		Linen-keeper	2/17/31	New York	No	Yes	43	M	African Black	British	5/10	180	None
27	Harris	Sydney	✓		Printer	2/17/31	New York	No	Yes	31	M	African Black	British	5/5	142	None
28	Adams	Edwin	✓		Deck Steward	2/17/31	New York	No	Yes	40	M	African Black	British	5/6	180	None
29	Hamblin	Fitz	✓		Saloon Steward	2/17/31	New York	No	Yes	39	M	African Black	British	5/5	150	None
30	Lord	Stanley	✓		Asst.Steward	2/17/31	New York	No	Yes	42	M	African Black	British	5/10	158	None

Line Furness West Indies

Owners Bermuda & West Indies Steamship Co.Ltd.

Local Agents Furness Withy & Co. Ltd/

S A Diana 4/4/31
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. Birch Master of the S. S. "Dominica", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, [redacted]

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY J. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
Form 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. "Dominica", arriving at, New York,N.Y., April 4th., 1931, from the port of The West Indies Islands 32

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	1	Harris	Chatteryne	✓		Asst.Steward	2/17/31	New York	No	Yes	27	M	African Black	British	5/7	142	None
	2	York	John	✓		Asst.Steward	2/17/31	New York	No	Yes	48	M	African Black	British	5/9	175	None
	3	Nurse	Herbert	✓		Asst.Steward	2/27/31	Barbados	No	Yes	42	M	African Black	British	5/7	145	None
	4	Huskisson	Arthur	✓		Asst.Steward	2/17/31	New York	No	Yes	42	M	African Black	British	5/8	175	None
	5	Ford	St.Clair	✓		Asst.Steward	2/17/31	New York	No	Yes	33	M	African Black	British	5/5	150	None
	6	Cumberbatch	Aubyn	✓		Asst.Steward	2/17/31	New York	No	Yes	32	M	African Black	British	5/6	157	None
P.E.	7	Ashcroft	Livingstone	✓		Asst.Steward	3/12/31	New York	No	Yes	32	M	African Black	U. S. A.	5/7	150	None
First	8	Husbands	Sameron	✓		Night Watchman	3/13/31	New York	No	Yes	29	M	African Black	U. S. A.	5/7	160	None
	~~9~~	~~Marshall~~	~~Noel~~			~~Officers' Steward~~	~~2/17/31~~	~~New York~~	~~No~~	~~Yes~~	~~19~~	~~M~~	~~African Black~~	~~British~~	~~5/5~~	~~134~~	~~None~~ signed off at Barbados 3/27/31 R. Purser
	10	Burgin	Kate	✓		Stewardess	2/17/31	New York	No	Yes	35	M	Scotch	U.S.A.	5/2	140	None
	11	Clarke	Allan	✓		Pantryman	2/17/31	New York	No	Yes	45	M	African Black	British	5/10	170	None
	12	Thompson	Harold	✓		Second Pantryman	2/17/31	New York	No	Yes	30	M	African Black	British	5/7	135	None
	13	Rice	Joseph	✓		Third Pantryman	2/17/31	New York	No	Yes	40	M	African Black	British	5/5	185	None
	14	Kelly	George	✓		Chief Cook	2/17/31	New York	No	Yes	49	M	African Black	U. S. A.	6/	175	None
	15	Wilson	Alexander	✓		Second Cook	2/17/31	New York	No	Yes	51	M	African Black	U. S. A.	5/5	145	None
First	16	Richardson	Caleb	✓ Scrape		Third Cook	3/13/31	New York	No	Yes	27	M	African Black	U, S. A.	5/1	162	None
	17	Lashley	Leonard	✓		Baker	2/17/31	New York	No	Yes	33	M	African Black	British.	5/3	139	None
	18	Lashley	Stanley	✓		Second Baker	2/17/31	New York	No	Yes	38	M	African Black	U. S. A.	5/5	142	None
	19	Chapman	Leon	✓		Butcher	2/17/31	New York	No	Yes	32	M	African Black	British	5/9	156	None
First	20	Finks	Robert	✓		Crew Cook	3/14/31	New York	No	Yes	45	M	African Black	U. S. A.	5/6	155	None
First	21	Colbert	Howard	✓		Asst. Crew Cook	3/14/31	New York	No	Yes	29	M	African Black	U. S. A.	5/6	150	None
	~~22~~	~~Duncan~~	~~Nathaniel~~			~~Scullion~~	~~2/17/31~~	~~New York~~	~~No~~	~~Yes~~	~~32~~	~~M~~	~~African Black~~	~~U. S. A.~~	~~5/6~~	~~155~~	~~None~~ signed off at St Thomas 3/19/31 R. Purser
	23	Pickering	Cyril	✓		Ch.Second Cabin Stwd.	2/17/31	New York	No	Yes	42	M	African Black	British	5/9	175	None
	24	Brown	Lester	✓		Asst. Steward	3/3/31	Barbados	No	Yes	18	M	African Black	British	5/7	130	None
	25	Matthew	Daniel	✓		Asst. Steward	2/17/31	New York	No	Yes	26	M	African Black	British	5/6	150	None
	26	Daniel	James	✓		2nd.Class Pantryman	2/6/31	Barbados	No	Yes	29	M	African Black	British	5/4	140	None
First	~~27~~	~~Hobeb~~	~~Frank~~			~~Scullion~~	~~3/19/31~~	~~St Thomas~~	~~No~~	~~Yes~~	~~39~~	~~M~~	~~African Black~~	~~British~~	~~5/8~~	~~140~~	~~None~~ signed off at St Thomas 3/30/31 R. Purser
P. E.	28	Seales	Rupert	✓		Scullion	3/20/31	St.Kitts	No	Yes	40	M	African Black	British	5/9	160	None
	29																
	30																

#16 Sabiana, Insp 4/4/31 - 8 10 am

Line Furness West Indies
Owners Bermuda & West Indies Steamship Co. Ltd.
Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

Sabiana, Insp 4/4/31
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. Birch Master of the S. S. "Dominion", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law, and of Par. 5 subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

C R Birch
Master, [redacted]

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

Crew list sent
dated at N° 21, folio 3
Service N° 108
Fee $ 2- Cy: Frs 52.
86 names

AMERICAN CONSULATE No. 134
at Martinique F.W.I.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via what Indian Port South bound
Fee (Consul)
Date March 11 1931
Seal and Fee Stamp
AMERICAN CONSULATE MARTINIQUE, FRENCH WEST INDIES
$2 1931
AMERICAN CONSULATE
MARTINIQUE, FRENCH WEST INDIES

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 67 West St., N. Y.
Form 598

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "DOMINICA", arriving at, NEW YORK., April 4th, 19 31, from the port of THE WEST INDIES ISLANDS.

83

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
P.B.	1	Simmons.	Thomas	✓		A.B.	3.23.31	B'DOS	No.	Yes	38	M.	African Black	British	5'11	185	None
P.B.	2	Pinder	Walter.	✓		Waiter	3.23.31	do	No.	Yes	52	M.	do	do	5'10	150	None
	3																
	4																
	5																
	6																
	7																
	8																
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

Barbados Visa Ends Here
La Guaira, Mar 4/4/31

AMERICAN CONSULATE No. 241
at Bridgetown, Barbados, B. W. I. MAR 23 1931
(City) (Country)
For the [illegible] of the United States
[illegible]
(Consul)

NO FEE PRESCRIBED

Line Furness West Indies
Owners Bermuda & West Indies Steamship Co.Ltd.
Local Agents Furness Withy & Co.Ltd.,

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1500

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted] of the [redacted], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

(R B [illegible])

Master. [redacted]

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 608) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving steamer is a "tramp-away," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY O. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 430

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

34

Vessel S. S. "DOMINICA", arriving at, NEW YORK, N.Y., APRIL 4TH, 1931, from the port of THE WEST INDIES ISLANDS

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
P.B. 1	STAFFORD	RANDOLPH	✓		FIREMAN	3/25/31	TRINIDAD	No	Yes	26	M	AFRICAN BLACK	BRITISH	5/6½	160	NONE
2	CRABBE	WELLMAN	✓		WAITER	3/25/31	TRINIDAD	No	Yes	35	M	AFRICAN BLACK	BRITISH	5/8	155	NONE
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Ad Dina, Disp 4/4/31

AMERICAN CONSULATE No. 376
at Port of Spain, Trinidad, B.W.I.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via West Indian Fruit S.S.
Vice Consul
Date Mar 26, 1931
The validity of this visa expires twelve months from this date provided the passport itself continues to be valid for that period.
AMERICAN CONSULATE Seal and Port Stamp TRINIDAD, BRITISH WEST INDIES

(No fee - Disp. Crew List)

Line FURNESS WEST INDIES
Owners BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP CO. LTD.
Local Agents FURNESS WITHY & CO. LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1500

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 500

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. BENSH MASTER of the S. S. "DOMINICA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

(C R Bensh
Master.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SUPPLEMENT

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. "Dominica", *arriving at,* New York, N. Y., Apral 4th., 19 31, *from the port of* The West Indies Islands

20 35

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
P.E.	1	Austin	Allan			Fireman	3/27/31	Barbados	No	Yes	34	M	African Black	British	5/10	190	None
	2	Barbados Visa Ends Here															
	3																
	4																
	5																
	6																
	7																
	8																
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

La Brana, Insp 4/4/31

AMERICAN CONSULATE No. 265
at Bridgetown, Barbados, B. W. MAR 27 1931
(City) (Country)
SEEN
(Consul)
NO FEE PRESCRIBED

Line Furness West Indies
Owners Bermuda & West Indies Steamship Co. Ltd.
Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-4-31

1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. Birch, Master of the S. S. "Dominica", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Part 4 subdivision (h) Immigration Rule 6 which appears below.

(R Birch
Master, [redacted]

Sworn to before me this 4th day of April, 1931, at New York.

J. R. Montgomery
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

6

DATE OF ARRIVAL APR 29 1931

BILL NO. 234569 FILED APR 29 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lorn Guy, Surgeon of the S/S American Shipper, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, as listed on the foregoing Lists or Manifest Sheets, C-1 A-1 in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lorn Guy, M.D.

Sworn to before me this 29th day of April, 1931

New York

U.S. Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Punched 4/13/31 E C
Clerk
Cards Removed 4/13/31
Cards Checked RC
Clerk

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TRANSIT	HEAD TAX DEPOSITED			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S.	PUERTO RICO	IN TRANSIT	U.S.	PUERTO RICO	U.S. CITIZEN	IN TRANSIT	UNDER 16 YEARS	
ALIENS										
CABIN	7			1	9					17
TOTAL	7			1	9					17

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—60

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	8	9	17
2nd Cabin			
	8	9	17

36

4-29-31

U.S. Immigrant Inspector

32 6-4

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2 2d class

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. * AMERICAN SHIPPER *. Passengers sailing from HAMBURG, MARCH 24., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town	
1		SUTHEIM	FREDERICK	72		M	S	PHARMACIST	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BRAKEL	Q 14509	COLOGNE	1.12.1931	U.S.A.	NEW YORK CITY	
2		MUTCH	ISABEL M.	25		F	S	STUDENT	Y	BRITISH	Y	CANADA	BRITISH	CANADA	LUMSDEN	IN TRANSIT TO CANADA			GERMANY	BERLIN	
3		WHITMORE	GERTRUDE K.	34		F	M	H-WIFE	Y	AMERICAN	Y	U.S.A.	AMERICAN	U.S.A.	DENVER	RP 602996	WASHINGTON	5.9.30	GERMANY	BERLIN	
4		PLOTZKI	WILHELM	21		M	S	WAITER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	RP 477198	WASHINGTON	4.27.29. EXTENDED	U.S.A.	BREMEN	
5		LANG	DOROTHEA	29		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	KASSEL	RP 463038	WASHINGTON	3.25.29 EXTENDED	U.S.A.	NEW YORK	
6	U.S.CIT.	LANG	JOHN ADOLPH	3		M	S	NONE	N	CHILD	N	U.S.A.	AMERICAN	U.S.A.	NEW YORK	BORN NEW YORK 1926			DO	DO	
7	U.S.CIT.	LANG	ELEANOR	1		F	S	NONE	N	CHILD	N	U.S.A.	AMERICAN	GERMANY	KASSEL	BORN ABROAD OF PARENTS LEGALLY ADMITTED			GERMANY	KASSEL	
8		DARCSI	ANDRAS	39		M	S	FARMER	Y	MAGYAR	Y	CZ.-SL.	MAGYAR	CZ.-SL.	VEL. GUTOVO	RP 613440	WASHINGTON	5.28.30	U.S.A.	MC.KEESPORT	
9		REICHE	CARL	28		M	M	CLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAMBURG	RP 637538	WASHINGTON	7.31.30	U.S.A.	SAN FRANCISCO	
10		HETTLING	WALTER	28		M	M	CASHIER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BREMEN	RP 676729	WASHINGTON	1.31.31	DO	BROOKLYN	
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

12

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 4, 1931

37

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Unless going to join relative or friend, write "Not.") State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Write the word "self" if passage was paid by the alien himself, or by the father, husband, mother, wife, or guardian)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes—Year	If yes—Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien is going to a relative (specifically so stating) in the United States	Kind of visa alien is receiving (if any)	Whether alien has been in the United States before	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether, among the following or any of them, he is an alien who seeks admission to the United States solely, principally, or incidentally (a) to perform labor of any kind, skilled or unskilled, (b) to enter any kind of employment, (c) to go to any place or to any kind of employment to which aliens are being sent to perform labor, skilled or unskilled, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform such labor (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether able to read (or has been required by such law to read)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of—: Hair	Color of—: Eyes	Marks of identification
1	SISTER IDA SOMMER. BRAKEL NEAR HOEXTER.WESTFALEN	N.Y.	NEW YORK	N	SELF	50	Y	46 YEARS		FRIEND:DR.F.BRUECKNER.1186 LEXINGTON AVE. NEW YORK CY	N	PERM	Y	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR	BL	NONE
2	NO RELATIVES	CAN	REGINA		DO	50	Y	1926 SEATTLE		IN TRANSIT TO CANADA	Y	TRANSIT	N	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL	GR	NONE
3	HUSBAND: H.B.WHITMORE. 2 SCHADOW ST. BERLIN. GY	TEX	SAN BENITO	N	DO	50	Y	1930 NEW YORK		FATHER: THOMAS C.DOBEN. SAN BENITO. TEXAS.	Y	TEMP.	Y	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	BL	NONE
4	FATHER AUGUST PLOTZKI. 11 OEHLMUEHLENSTR.BREMEN.	N.Y.	BROOKLYN	N	DO	50	Y	1927-1929 NEWARK		HOME: 2145- 85 ST. BROOKLYN.N.Y.	N	PERM	Y	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL	BR	NONE
5	FATHER MAX DEGENHARDT 11 KOENIGSTOR. KASSEL. GY	N.J.	NEWARK	N	DO	50	Y	1926-1929 NEW YORK		HOME: 137 HILLSIDE AVE. NEWARK.N.J.	N	PERM	Y	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	GR	NONE
6	GR.F.:DO	DO	DO	N	DO			U.S.C.		DO	N	PERM	Y	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	BL	BR	NONE
7	DO	DO	DO	N	DO		N			DO	N	PERM	Y	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	BL	BL	NONE
8	WIFE IDA DARCSI. VELKE GUTOVO. CZ.-SL.	PA	MC.KEESPORT	Y	DO	50	Y	1922-1930 MC.KEESPORT		HOME: 1719 JOHNSTOWN ST MC.KEESPORT- PA.N	N	PERM	Y	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BL	NONE
9	WIFE ELSE REICHE. 168 BACH ST. HAMBURG GY.	N.Y.	ASTORIA	N	DO	50	Y	1927-1930 FRISCO		BR.I.L:PAUL HOFFMANN.3075 33 ST. ASTORIA. L.I. N.Y.	N	PERM	Y	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	BL	NONE
10	MOTHER: MRS H-HETTLING. 12 WANDRAHM. BREMEN.	N.Y.	BROOKLYN.	N	DO	50	Y	1927-1930 BROOKLYN.		HOME: 404 BEVERLY ROAD. BROOKLYN.N.Y.	N	PERM	Y	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	GR	NONE
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—999

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. B. Oakley. (Master), of the American Shipper, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, C. 1. A. 1. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

W B Oakley

Master. Officer.

Sworn to before me this 4th day of April, 1921

at New York

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14–314)

2d class

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICAN SHIPPER sailing from HAMBURG, MARCH 24, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 4, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. 1 Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GRIMES	ALBERT	24	✓	M	M		THRU FATHER	14 BACON ST. BOSTON. MASS
2	GRIMES	FLORENCE	42	✓	F	M	12.26.1887. WINNEPAGO CITY.MINN		DO
3	CHARLTON	GLADYS	22	✓	F	S		THRU PARENTS	7 MAIN ST. DOBBS FERRY. N.Y.
4	SOMERVILLE	EMILY	40	✓	F	M	12.21.1890. MUNICE. IND.		1353 E JACKSON ST. MUNICE. IND
5	SOMERVILLE	NANCY	5	✓	F	S	7.2.1925. GRANDS RAPIDS. MICH-		DO
6	SOMERVILLE	MARY	2	✓	F	S		THRU PARENTS	DO
7	ZIKA	FRANK A.	46	✓	M	S	PP 4964 Detroit Insp 8 an	3.8.1926. DIST.COURT OF CHICAGO.ILL.	A 925 WOODLAWN AVE. CHICAGO.ILL.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

PRINTED AND SOLD BY A. L. BARNES, INC. 67 WEST ST., N.Y.
FORM 430

(US)

Sheet No. ONE

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

69 Total Crew (64 USC) 5 Aliens

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

39

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel American Shipper, *arriving at* New York, April 4 1931, *19*, *from the port of* Hamburg, Germany.

AMER. SHIPPER

APR 4 - 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
A.	OAKLEY	William B.	✓	C & S	Master	3/10/31	N.Y.	Paid Off	Yes	52	M	American	American	5/8	160		2.
1	COX	Jess L.	✓	"	Chf.Off	"	"	"	"	52	M	"	"	5/9	190		3.
2	MEEGAN	Hohn	✓	"	2nd. "	"	"	"	"	39	M	"	"	5/9	160		4.
3	HARTLEY	Geo.	✓	"	3rd. "	"	B	"	"	25	M	"	"	6/	160		5.
4	ELLISON	Chas.	✓	"	Carp	"	"	"	"	36	M	"	"	5/7	150		6.
5	DAVIS	William	✓	"	Bosn.	"	"	"	"	25	M	"	"	5/1	175		7.
6	MORLEY	Timothy	✓	"	A.B.	"	"	"	"	29	M	"	"	5/8	140		8.
7	REDDIE	Roy	✓	"	"	"	"	"	"	25	M	Australian	"	5/9	155		9.
8	CATTONAR	Gavionni	✓	"	"	"	"	"	"	28	M	Italian	"	5/7	150		10.
9	HARMAN	Thomas	✓	"	"	"	"	"	"	26	M	American	"	6/1	180		11.
10	CAMPBELL	Lindley	✓	"	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5/11	160		12.
11	STANLEY	Marvin	✓	"	"	"	"	"	"	29	M	"	"	6/	160		13.
12	JOHANSSON	Gus.	✓	"	"	"	"	"	"	25	M	"	"	6/1	170		14.
13	DOMYANIC	Henry	✓	"	"	"	"	"	"	28	M	"	"	6/1	180		15.
14	TAYLOR	Samuel	✓	"	"	"	"	"	"	30	M	"	"	6/2	185		16.
15	BLANCHARD	John	✓	"	"	"	"	"	"	33	M	Welsh.	"	5/10	160		17.
16	CARVER	Roy	✓	"	"	"	"	"	"	29	M	American	"	5/8	175		18.
17	DRENCHIE	Stephen	✓	"	O.S.	"	"	"	"	20	M	"	"	5/10	150		19.
18	GALLAGHER	Ray	✓	"	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5/4	120		20.
19	BUMBLY	Peter	✓	1st.Trip	Cadet	"	"	"	"	20	M	"	"	6/	145		21.
20	VAN HOUTEN	Eugene b	✓	C - S	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5/7	130		22.
21	DZURI	Andrew	✓	"	Sr.Radio	"	"	"	"	29	M	"	"	5/5	145		23.
22	STRUMPF	Jacob	✓	"	Jr.Radio	"	"	"	"	25	M	"	"	5/7	145		24.
23	GUY	Loren	✓	1st.Trip	Doctor	"	"	"	"	29	M	"	"	6/	150		25.
24	NIELSEN	Paul	✓	C - S	Chf. Eng.	"	"	"	"	35	M	"	"	5/5	150		26.
25	LOW	Geo.	✓	"	1st.Asst.	"	"	"	"	28	M	Scotch	"	5/9	135		27.
26	HASTINGS	John	✓	"	2nd. "	"	"	"	"	27	M	English	"	5/10	145		28.
27	TRUITT	Clarence	✓	"	3rd. "	"	"	"	"	34	M	American	"	6/1	190		29.
28	JOHNSON	Luther	✓	"	Ref.Eng.	"	"	" b		42	M	"	"	6/1	165		30.
29	FERNANDEZ	Antonio	✓	"	Dk. Eng.	"	"	"		39	M	Spanish	"	6/	160		
30	LINDSAY	Robert	✓	"	Plumber	"	"	"		30	M	American	"	6/	170		

EP Allen Insp.

Printed in England.

Line U.S.Lines Inc.

Owners U.S.Lines Inc.

Local Agents 14—1940 U.S.Lines Inc. 45 Broadway.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, SEC. 47 VESEY ST., N.Y.

(915)

Sheet No. ONE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12. 131 W.B.O. Truck
13.
14.
15.
16.
17.
18.
19.
20.
21.
22.
23.
24.
25.
26.
27.
28.
29.
30.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, 120 West St., N.Y.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

(US)

Sheet No. ONE

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

40

Vessel S.S.American Shipper, *arriving at* New York April 4 1931, 19, *from the port of* Hamburg, Germany

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	WATTS	Stanley	✓	C - S	Electrician	3/10/31	N.Y.	Paid Off	Yes	30	M	American	American	5/6	170	
32	BUFFINGTON	Howard	✓	"	W.T.	"	"	"	"	34	M	"	"	5/6	165	
33	MC MEEKIN	James	✓	"	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5/7	145	
34	FARRELL	Carlton	✓	1st."Trip	"	"	"	"	"	21	M	"	"	6/1	145	
35	BROOKER	Joe	✓	C -"S.	Oiler	"	"	"	"	25	M	"	"	5/7	145	
36	JONES	Harvey	✓	1st. Trip	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5/10	155	
37	COLL	Peter	✓	"	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5/5	160	
38	SALAFRIO	Carl	✓	C - S	"	"	"	"	"b	25	M	"	"	5/9	160	
39	GRASKI	Edward	✓	"	"	"	"	"	"	33	M	"	"	6/	170	
40.	~~CROCKS~~	William		1st.Trip						40	M			5/10	165	Deserted Hamburg 3/24/31 W.B.O. Mack
41.	DAVIS	Clyde	✓	C - S	"	"	"	"	"	51	M	"	"	5/10	180	
42.	CARBONE	Philip	✓	"	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5/7	190	
43.	LYNCH	John	✓	"	Fireman	"	"	"	"	34	M	"	"	5/7	190	
44.	BOYER	Russell	✓	"	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5/8	180	
45.	ROBERTS	Louis	✓	1st. Trip	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5/9	155	
46.	ARAGON	Eduardo	✓	"	"	"	"	"	"	36	M	Porto Rican	"	5/8	150	
47.	MAKI	Bruno	✓	"	"	"	"	"	"	31	M	Finnish	"	5/11	170	
48.	LAMEY	James	✓	"	"	"	"	"	"	35	M	American	"	5/11	165	
49.	BURROWS	Joseph	✓	C -"S	Purser Steward	"	"	"	"	43	M	English	"	5/8	145	
50.	CURRIE	Ross	✓	"	Chf.Cook	"	"	"	"	34	M	American	"	5/8	165	
51.	Bourgeois	Noah	✓	"	2nd. "	"	"	"	"	34	M	"	"	5/8	145	
52.	COWARD	William	✓	"	Baker	"	"	"	"	54	M	Welsh	British	5/8	160	
53.	Bartholomew	Fred	✓	"	Butcher	"	"	"	"	46	M	English	"	6/1	160	
54.	MORRIS	Chas.	✓	"	Scullion	"	"	"	"	48	M	"	"	5/4	145	
55.	DOVEY	Ernest	✓	1st Trip	Pantryman	"	"	"	"	45	M	"	"	5/9	145	
56.	BAGGS	William	✓	"	Endman	"	"	"	"	32	M	American	American	5/10	150	
57.	ROWELL	Jean	✓	C - S	Stewardess	"	"	"	"	42	F	"	"	5/4	135	
58.	COOPER	Raymond	✓	"	Deck Steward	"	"	"	"	29	M	"	"	5/9	145	
59.	THOMSON	Alex	✓	"	N.W.	"	"	"	"	43	M	Scotch	"	6/	160	
60.	HARVEY	JOHN	✓	"	Waiter	"	"	"	"	40	M	Australian	"	5/4	130	

E P Abbott Insp

Printed in England.

Line U.S.Lines Inc.

Owners U.S.Lines Inc.

Local Agents U.S.Lines Inc, 45 Broadway, N.Y.C

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

(25)

Sheet No. ONE

...EMBERS OF CREW

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this *day of* , *19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

1.
2.
3.
4.
5.
16.
17.
18.
19.
20.
21.
22.
23.
24.
25.
26.
27.
28.
29.
30.

Sheet No. One

Form 429
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (US) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. American Shipper, *arriving at* New York, April 1931, *19*, *from the port of* Hamburg, Germany.

41

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of vessels declaration card	(4) Length of time in U.S.	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases
61	ROSS	Geo.	✓	C - 2	Waiter	3/10/31	N.Y.	Paid Off	Yes	51	M	American	American	5/4	120	
62	KICHLER	Chas	✓	"	"	"	"	"	"	42	M	"	"	6/	140	
63	CUNNINGHAM	Stanley	✓	"	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5/4	140	
64	ZUNIGA	Alex	✓	"	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5/6	145	
65	BYRNE	John	✓	"	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5/8	145	
66	Gardiner	William	✓	"	"	"	"	"	"	37	M	English	British	5/9	165	
67	ABILDGARD	Raymond	✓	"	Messman	"	"	"	"	42	M	American	American	5/9	150	
68	HAMMER	Kyron	✓	"	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5/9	150	
69	ANDERSON	Walter	✓	"	"	"	"	"	"	36	M	"	✓	5/9	160	
70	~~BRUNIG~~	~~Wilhelm~~		1st.Trip Journey						52	M	German	German	5/6	180	
71	~~BUCHANN~~	~~August~~		"	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5/5	180	
72	~~HEITSCH~~	~~Gustav~~		"	"	"	"	"	"	55	M	"	"	5/5	190	
73																
74																
75																
76																
77																
78																
79																
80																
81																
82																
83																
84																
85																
86																
87																
88																
89																
90																

W&C Cert 30111-Seaman -

EP Alford Insp.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 79 A.
For the Journey to the United States
via Sail Day
VICE CONSUL
Date March 24, 1931
Seal and Charge No fee
3 Sheets 70 Persons

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14—1200

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

(WS)

Sheet No. ONE

4-4-31

1931

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. B. Oakley master, of the S. S. American Shipper, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W. B. Oakley
Master, ~~First~~ ~~Second~~ Officer

Sworn to before me this 4th day of April, 1931

E P Abbott
U.S. Immigrant Inspector.

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.
13.
14.
15.
16.
17.
18.
19.
20.
21.
22.
23.
24.
25.
26.
27.
28.
29.
30.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 434-1028

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK N.Y. April 11th., 1931.

I, master of the AMERICAN (Nationality) S. S. "GUAYAQUIL", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 32 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 32 Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 32 Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port April 3rd. 1931; consigned to Panama Rail Road Steamship; is now lying at Pier 65 N.River, and is expected to sail April 11th., 1931, for W.C.South Amer.Ports via United States port of ---------- and is this voyage was New York First port of call in United States

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD
APR 11 1931

Alien SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.
BERNARD MATTSEN	43	Norway
BALTAZAR LOPEZ	40	Spain
IGNACIO HIDALGO	31	Ecuador
BENJAMIN ELLIS	38	G.Brtn.
JAMES LEWIS	21	G.Brtn.
JOSE SUAREZ	27	Ecuador
PEDRO TAPIA	30	Peru
ROBERTO HIDALGO	27	Ecuador
HAROLD LEWIS	56	G.Brtn.
CARLOS GONZALES	27	Ecuador

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. J. Gibson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on the vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, what part of the vessel they were respectively shipped or engaged, and specifying their respectively hold in the ship's in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to officer a further list containing the names of all alien employes, agent, consignee, or master to deliver to such immigration but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted and discharged and of those, if any, who were not employed thereon at the time of the arrival of the vessel at such port but who have been employed thereon at the time of the departure of such vessel; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-5613

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (US) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a 43

31, from the port of Port-au-Prince Haiti February 20, 1931
CRISTOBAL C.Z. 3/26/31

(1) Name in full	(2) Number in family	(3) Relationship	(4) Last permanent residence	(5) Whether able to read	(6) Whether able to write	(7) Whether a polygamist	(8) Whether an anarchist	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
				YES	YES	NO	NO	38	M	SCANDIN.	AMERICAN	5'7	150	none	1.
				"	"	"	"	34	M	POLISH	USA	5'10	190	none	2.
				"	"	"	"	44	M	DUTCH	USA	5'5	156	none	3.
				"	"	"	"	20	M	ENGLISH	USA	5'9	140	none	4.
				"	"	"	"	29	M	FINNISH	USA	5'8	154	none	5.
				"	"	"	"	24	M	ENGLISH	USA	5'8	148	none	6.
				"	"	"	"	28	M	IRISH	USA	5'9	150	none	7.
				"	"	"	"	43	M	SCANDINAV.	NORWAY	5'8	160	To Rejoin Foreign none	8.
				"	"	"	"	20	M	ENGLISH	USA	5'8	152	none	9.
				"	"	"	"	39	M	RUSSIAN	USA	5'8	158	none	10.
				"	"	"	"	45	M	SCANDIN.	USA	5'11	164	none	11.
				"	"	"	"	34	M	ENGLISH	G.BRTN.	5'7	150	To Rejoin Foreign none	12.
				"	"	"	"	55	M	SCANDIN.	USA	5'7	158	none	13.
				"	"	"	"	50	M	SCANDIN.	USA	5'7	160	none	14.
				"	"	"	"	27	M	SP.AMER.	ECUADOR	5'7	158	To Rejoin Foreign none	15.
				"	"	"	"	32	M	SCANDIN.	USA	5'6	162	none	16.
				"	"	"	"	33	M	ENGLISH	USA	6'0	142	none	17.
				"	"	"	"	38	M	ENGLISH	USA	5'7	157	none	18.
				"	"	"	"	23	M	ENGLISH	USA	5'9	165	none	19.
				"	"	"	"	22	M	ENGLISH	USA	6'0	153	none	20.
				"	"	"	"	40	M	SPANISH	SPAIN	5'6	165	To Rejoin Foreign none	21.
				"	"	"	"	24	M	ENGLISH	USA	5'9	158	none	22.
				"	"	"	"	26	M	ENGLISH	USA	5'6	145	none	23.
				"	"	"	"	23	M	ENGLISH	USA	5'5	140	none	24.
				"	"	"	"	27	M	ITALIAN	USA	5'7	162	none	25.
				"	"	"	"	30	M	SP.AMER.	PERU	5'5	140	To Rejoin Foreign none	26.
				"	"	"	"	30	M	SP.AMER.	ECUADOR	5'7	168	none	27.
				"	"	"	"	28	M	SP.AMER.	ECUADOR	5'9	157	none	28.
				"	"	"	"	38	M	AFRICAN	G.BRTN.	5'8	162	none	29.
				"	"	"	"	56	M	AFRICAN	G.BRTN.	5'6	148	none	30.

Crew 32
US 21
alien 11

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and sold by A. L. Russell, Inc. 47 West St., N.Y.
Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (US) VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives
port of the United States.

Vessel AMER.S.S."GUAYAQUIL", arriving at, NEW-YORK, April 4th, 1931, from t

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
Family name	Given name				When	Where		
					1931			
ERIKSEN	ERIK J.		22	MASTER	Feb.10th.,	NEW YORK	YES	YES
ZABLOCKI	FRANK		16	1st.Officer	Feb.10th.	" "	"	"
BEKKER	GEORGE		24	2nd.Officer	Feb.10th.	" "	"	"
TAYLOR	SAMUEL		3	3rd.Officer	Feb.10th.,	" "	"	"
ANSON	MARTIN		11	PURSER	Feb.10th.,	" "	"	"
GEER	THOMAS D.		6 mon.	FRT.CLERK	Feb.10th.,	" "	"	"
MC MULLEN	ARTHUR		8	RADIO OPR.	Feb.13th.,	" "	"	"
MATTSEN	BERNARD		26	BOS'N.	Feb.13th.,	" "	"	"
WATERS	JOHN		2	A.B.	Feb.10th.,	" "	"	"
CAMPE	CHARLES		20	A.B.	Feb.10th.,	" "	"	"
THORSEN,	THORWALD		25	A.B.	Feb.10th.,	" "	"	"
SAUNDERS	ALBERT		14	A.B.	Feb.10th.,	" "	"	"
HARTIG	OTTO		30	A.B.	Feb.10th.,	" "	"	"
EKBERG	GUSTAV		25	A.B.	Feb.14th.,	" "	"	"
SUAREZ	JOE		6	MESS BOY	Feb.10th.,	" "	"	"
PETERSEN	JULIAN		14	CHF.ENGINEER	Feb.10th.,	" "	"	"
BROOKS	HARRY S.		10	1st.Asst.Engr.	Feb.10th.,	" "	"	"
FARRELL	CLYDE		18	2nd. "	Feb.11th.,	" "	"	"
DAISEY	ABRAHAM		6	3rd. "	Feb.10th.,	" "	"	"
REEGAN	CAROL		4	OILER	Feb.10th.,	" "	"	"
LOPEZ,	BALTAZAR		20	" "	Feb.10th/	" "	"	"
LANGSTON	ERNEST		5	" "	Feb.13th.,	" "	"	"
BROWN	MAURICE		6	FIREMAN	Feb.14th.,	" "	"	"
DAVIDSON	JOHN		4	" "	FEB.11th.,	" "	"	"
PUCCI	JOHN		8	" "	Feb.10th.,	" "	"	"
FARFAN	PEDRO		10	WIPER	Feb.10th.,	" "	"	"
HIDALGO	IGNACIO		10	STEWARD	Feb.10th.,	" "	"	"
HIDALGO	ALBERTO		7	COOK	Feb.10th.,	" "	"	"
ELLIS	BENJAMIN		14	MESSMAN	Feb.10th.,	" "	"	"
LEWIS	ARNOLD		30	WAITER	Feb.10th.,	" "	"	"

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

PANAMA RAILROAD SS LINE

...ers SAME

...l Agents SAME

Michael J. Burke 4/4/31
US Immigrant Inspector

Printed and sold by J. L. Hammett, Inc. 67 Vesey St., N.Y.

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (US) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AMER.S.S."GUAYAQUIL", arriving at, NEW-YORK, April 4th, 1931, from the port of PORT-AU-PRINCE February 20, 1931 CRISTOBAL Harbor C.Z. 3/26/31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
Family name	Given name				When	Where										
ERIKSEN	ERIK J.		22	MASTER	1931 Feb.10th.,	NEW YORK	YES	YES	38	M	SCANDIN.	AMERICAN	5'7	150	none	1.
ZABLOCKI	FRANK		16	1st.Officer	Feb.10th.	" "	"	"	34	M	POLISH	USA	5'10	190	none	2.
BEKKER	GEORGE		24	2nd.Officer	Feb.10th.	" "	"	"	44	M	DUTCH	USA	5'5	156	none	3.
TAYLOR	SAMUEL		3	3rd.Officer	Feb.10th.,	" "	"	"	20	M	ENGLISH	USA	5'9	140	none	4.
ANSON	MARTIN		11	PURSER	Feb.10th.,	" "	"	"	29	M	FINNISH	USA	5'8	154	none	5.
GEER	THOMAS D.		6 mon.	PRT.CLERK	Feb.10th.,	" "	"	"	24	M	ENGLISH	USA	5'8	148	none	6.
MC MULLEN	ARTHUR		8	RADIO OPR.	Feb.13th.,	" "	"	"	28	M	IRISH	USA	5'9	150	none	7.
MATTSEN	BERNARD		26	BOS'N.	Feb.13th.,	" "	"	"	43	M	SCANDINAV.	NORWAY	5'8	160	To Resh/Foreign none	8.
WATERS	JOHN		2	A.B.	Feb.10th.,	" "	"	"	20	M	ENGLISH	USA	5'8	152	none	9.
CAMPE	CHARLES		20	A.B.	Feb.10th.,	" "	"	"	39	M	RUSSIAN	USA	5'8	158	none	10.
THORSEN,	THORWALD		25	A.B.	Feb.10th.,	" "	"	"	45	M	SCANDIN.	USA	5'11	164	none	11.
SAUNDERS	ALBERT		14	A.B.	Feb.10th.,	" "	"	"	34	M	ENGLISH	G.BRTN.	5'7	150	To Resh/Foreign none	12.
HARTIG	OTTO		30	A.B.	Feb.10th.,	" "	"	"	55	M	SCANDIN.	USA	5'7	158	none	13.
EKBERG	GUSTAV		25	A.B.	Feb.14th.,	" "	"	"	50	M	SCANDIN.	USA	5'7	160	none	14.
SUAREZ	JOE		6	MESS BOY	Feb.10th.,	" "	"	"	27	M	SP.AMER.	ECUADOR	5'7	158	To Resh/Foreign none	15.
PETERSEN	JULIAN		14	CHF.ENGINEER	Feb.10th.,	" "	"	"	32	M	SCANDIN.	USA	5'6	162	none	16.
BROOKS	HARRY S.		10	1st.Asst.Engr.	Feb.10th.,	" "	"	"	33	M	ENGLISH	USA	6'0	142	none	17.
FARRELL	CLYDE		18	2nd. "	Feb.11th.,	" "	"	"	38	M	ENGLISH	USA	5'7	157	none	18.
DAISEY	ABRAHAM		6	3rd. "	Feb.10th.,	" "	"	"	23	M	ENGLISH	USA	5'9	165	none	19.
REEGAN	CAROL		4	OILER	Feb.10th.,	" "	"	"	22	M	ENGLISH	USA	6'0	153	none	20.
LOPEZ,	BALTAZAR		20	" "	Feb.10th/	" "	"	"	40	M	SPANISH	SPAIN	5'6	165	To Resh/Foreign none	21.
LANGSTON	ERNEST		5	" "	Feb.13th.,	" "	"	"	24	M	ENGLISH	USA	5'9	158	none	22.
BROWN	MAURICE		6	FIREMAN	Feb.14th.,	" "	"	"	26	M	ENGLISH	USA	5'6	145	none	23.
DAVIDSON	JOHN		4	" "	FEB.11th.,	" "	"	"	23	M	ENGLISH	USA	5'5	140	none	24.
PUCCI	JOHN		8	" "	Feb.10th.,	" "	"	"	27	M	ITALIAN	USA	5'7	162	none	25.
FARFAN	PEDRO		10	WIPER	Feb.10th.,	" "	"	"	30	M	SP.AMER.	PERU	5'5	140	To Resh/Foreign none	26.
HIDALGO	IGNACIO		10	STEWARD	Feb.10th.,	" "	"	"	30	M	SP.AMER.	ECUADOR	5'7	168	none do	27.
HIDALGO	ALBERTO		7	COOK	Feb.10th.,	" "	"	"	28	M	SP.AMER.	ECUADOR	5'9	157	none do	28.
ELLIS	BENJAMIN		14	MESSMAN	Feb.10th.,	" "	"	"	38	M	AFRICAN	G.BRTN.	5'8	162	none do	29.
LEWIS	ARNOLD		30	WAITER	Feb.10th.,	" "	"	"	56	M	AFRICAN	G.BRTN.	5'6	148	none do	30.

Crew 32
U.S. 21
Alien 11

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

PANAMA RAILROAD SS LINE
Owners SAME
Agents SAME

Michael J. Burger 4/4/31
US Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. ERIKSEN, MASTER of the Am. S/S. "GUAYAQUIL", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

E. J. Eriksen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this FOURTH day of APRIL, 1931.

Michael J. Burns
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—6868

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and sold by J. L. Russell, Inc. 47 West St., N.Y.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States.

Vessel "G U A Y A Q U I L", arriving at, NEW-YORK, April 4th, 1931, from the port of Port-au-Prince Haiti 3/30/31 CRISTOBAL, C.Z. 3/4/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
						1931											
31.	1	SANCHEZ	ALBERTO		6	Feb.10th.	NEW YORK	YES	YES	32	M	SP.AMER.	ECUADOR	5'7	150	none	31.
32.	2	LEWIS	JAMES		1	FEB.10th.,	"	"	"	20	M	AFRICAN	G.BRTN.	5'6	148	none	32.
	3																
	4																
	5																
	6																
	7																
	8																
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

AMERICAN CONSULATE
Port au Prince, Haiti. No. 1.0.5
at (City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Cristobal
F. Russell Englehl
Vice Consul FEB 20 1931
Date
The validity of this visa expires three months from the date, provided the passport continues to be valid for that period.

AMERICAN CONSULATE PORT AU PRINCE, HAITI

No fee - American vessel.

Visas closed with 22 instead of 32 noticed too late for correction. Crew List Submitted for other visas at Canal Zone.

E.J.B.

Michael J. Burger
U.S. Inspector 3/4/31 Closed with 22 names.

F. Russell Englehl
Vice Consul of the U. S.

Note: Mr. Burger U.S. Inspector

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C.Z.
Date MAR 26 1931
SEEN
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 7

Line PANAMA RAIL ROAD SS LINE
Owners SAME
Local Agents SAME

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-4-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. ERIKSEN, MASTER of the Am. S/S "Guayaquil", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

E. J. Eriksen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this FOURTH day of APRIL, 1931

Michael J. Sawyer
U.S. Immigrant Inspector.

Port-au-Prince 3/30/31
Guayaquil 3/12
Bahia 3/14
Manglaralto 3/15
Manta 3/18
Esmeraldas 3/20
Buenaventura 3/24
Cristobal 3/26

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4000

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

BEACONSTREET

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Henry Smyth	30	British			
Jorgen Jensen	28	Danish			
William Cardell	26	British			
Thomas Burns	21	"			
Henry Graham	28	"			
William O'Hara.	28	"			
John Millard	31	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A.W. Collister

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or [illegible] owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the [illegible] which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true [illegible] made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the [illegible] payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or [illegible] *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover [illegible]

Form 440 Beaconstreet

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

April 6th, 1931

I, master of the Canadian (Nationality.) S. S. "Beaconstreet"
from port of Carupito, Venezuela, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 8 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 7 — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port April 4th, 1931, consigned to Standard Oil Co. N.J.; is now lying at Pier No. 6, Com. Hook., and is expected to sail April 6th, 1931, for Tampico, Mexico via United States port of direct. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 45

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Guy Withers	27	British	March 14th 1931. Baltimore, Md

U.S. IMMIGRATION SERVICE RECD APR 6 1931 STATEN ISLAND

46

36

18	Campbell	Donald	15	"	2nd	"	"	"	NO	"	50	"	Scotch	"	5' 5"	145
19	Kerr	John	12	"	3rd	"	"	"	NO	"	33	"	"	"	5' 7"	150
20	MacLennan	John	18	"	4th	"	Jan. 10-31	Baltimore	YES	"	40	"	"	American	5' 9"	150
21	Bathkm	Henry	20	"	Oiler		Sept. 25-30	N. York	NO	"	36	"	German	German	5' 7"	150
22	Aston	John	20	"	"		Nov. 5-30	Baltimore	NO	"	32	"	English	British	5' 6"	140
23	Baxter	Andrew	14	"	"		"	"	NO	"	31	"	South African	"	5' 7"	150
24	Paeprer	Oscar	10	"	Fireman		Nov. 25-30	"	NO	"	24	"	German	German	5' 6"	142
25	Hudson	William	15	"	"		Mar. 14-31	"	NO	"	35	"	English	British	5' 5"	135
26	Klingenberg	Gerhardt	7	"	"		"	"	YES	"	23	"	Latvian	Latvian	5' 4"	140
27	Hawksley	George	10	"	Wiper		Sept. 25-30	N. York	NO	"	28	"	Scotch	British	5' 5"	136
28	MacKinnon	Andrew	5	"	"		Feb. 25-31	"	NO	"	26	"	"	"	5' 3"	135
29	Abbott	John	13	"	Steward		Sept. 25-30	"	NO	"	27	"	English	"	5' 10"	160
30	Kalishoek	Joseph	10	"	Messman		Mar. 14-31	Baltimore	NO	"	24	"	Dutch	Dutch	5' 6"	140

Harry F. Lundh
April-4-1931

Line
Owners Beacon Transport Co. of Canada.
Local Agents Standard Shipping Company R.P. Hagen

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DEPARTURE

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Discharged to whom.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Louis Short	34	American	March 24th 1931. Caripito, Venezuela
Ralp Short	25	"	" " " " "
Denis Maleaky	32 ✓	British	Sept. 25th 1930. New York
Johannes Vesk	27 ✓	Dutch	Jan. 10th 1931. Baltimore.
John Dubler	29 ✓	British	Feb. 22rd 1931. New York
Edward Gaistor	25 ✓	"	" " " " "
John MacLennan	40	American	Jan. 10th 1931. Baltimore.
Gerhardt Klingenberg	25 ✓	Latvian	Mar. 14th 1931. Baltimore.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

46

(15)

tal marks, larities, or lisease

36

19	Kerr	John ✓	12 "	3rd "	"	"	NO	"	33	"	"	"	5' 7"	150
20	MacLennan	John ✓	18 "	4th "	Jan. 10-31	Baltimore	YES	"	40	"	"	American	5' 9"	150
21	Bathkn	Henry ✓	20 "	Oiler	Sept. 25-30	N. York	NO	"	36	"	German	German	5' 7"	150
22	Aston	John ✓	20 "	"	Nov. 5-30	Baltimore	NO	"	32	"	English	British	5' 6"	140
23	Barter	Andrew ✓	14 "	"	"	"	NO	"	31	"	South African	"	5' 7"	150
24	Paeprer	Oscar ✓	10 "	Fireman	Nov. 23-30	"	NO	"	24	"	German	German	5' 6"	142
25	Hudson	William ✓	15 "	"	Mar. 14-31	"	NO	"	35	"	English	British	5' 5"	135
26	Klingenberg	Gerhardt ✓	7 "	"	"	"	YES	"	23	"	Latvian	Latvian	5' 4"	140
27	Hawksley	George ✓	10 "	Wiper	Sept. 25-30	N. York	NO	"	28	"	Scotch	British	5' 5"	136
28	MacKinnon	Andrew ✓	5 "	"	Feb. 23-31	"	NO	"	26	"	"	"	5' 3"	135
29	Abbott	John ✓	15 "	Steward	Sept. 25-30	"	NO	"	27	"	English	"	5' 10"	160
30	Kalishoek	Joseph ✓	10 "	Messman	Mar. 14-31	Baltimore	NO	"	24	"	Dutch	Dutch	5' 6"	140

Line

Owners Beacon Transport Co. of Canada.

Local Agents Standard Shipping Company

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(B1)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BEACONSTREET", arriving at, NEW YORK, APRIL 4th, 1931, from the port of CARUPIO, VENEZUELA 3/26/31

46

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Collister	Alfred		21 years	Master	Sept. 25-30	N. York	NO	Yes	57	Male	English	British	5' 8"	165	
2	Dowling	John		18 "	1st Mate	Jan. 31-31	"	NO	"	33	"	Irish	"	5' 7"	160	
3	Lowson	Peter		23 "	2nd "	Sept. 25-30	"	NO	"	45	"	Scotch	"	5' 9"	150	
4	Walton	James		18 "	3rd "	"	"	NO	"	54	"	English	"	5' 8"	150	
5	Buchanan	John		5 "	Radio Opr.	"	"	NO	"	21	"	Irish	"	6' 2"	150	
6	Hindess	George		5 "	Pantryman	Oct. 16-30	"	NO	"	51	"	English	"	5' 4"	145	
7	Nilsen	Hans		10 "	Bosun	Sept. 25-30	"	NO	"	28	"	Scandinavian	Norwegian	5' 6"	150	
8	Jeppersen	Ter		8 "	Sailor	"	"	NO	"	26	"	"	Danish	5' 7"	162	
9	de Graaf	John		20 "	"	"	"	NO	"	38	"	Dutch	Dutch	5' 8"	160	
10	Maleahy	Denis		10 "	"	"	"	YES	"	32	"	Irish	British	5' 5"	130	
11	Vonk	Johannes		14 "	"	Jan. 10-31	Baltimore	YES	"	27	"	Dutch	Dutch	5' 6"	150	
12	Lawson	Robert		25 "	"	Feb. 23-31	N. York	NO	"	45	"	English	British	5' 8"	156	
13	Doubler	John		10 "	"	"	"	YES	"	28	"	Welsh	"	5' 9"	155	
14	Holmes	Edgar		6 months	O. S.	Oct. 16-30	"	NO	"	18	"	English	"	5' 8"	155	
15	Brummel	Joseph		3 years	"	Nov. 5-30	Baltimore	NO	"	21	"	American	American	5' 10"	150	
16	Caistor	Edward		3½ "	"	Feb. 23-31	N. York	YES	"	23	"	English	British	5' 9"	145	
17	Turner	James		35 "	Ch. Engineer	Sept. 25-30	"	NO	"	53	"	Welsh	"	5' 8"	180	
18	Campbell	Donald		15 "	2nd "	"	"	NO	"	50	"	Scotch	"	5' 5"	145	
19	Kerr	John		12 "	3rd "	"	"	NO	"	33	"	"	"	5' 7"	150	
20	MacLennan	John		18 "	4th "	Jan. 10-31	Baltimore	YES	"	40	"	"	American	5' 9"	150	
21	Bathkm	Henry		20 "	Oiler	Sept. 25-30	N. York	NO	"	36	"	German	German	5' 7"	150	
22	Aston	John		20 "	"	Nov. 5-30	Baltimore	NO	"	32	"	English	British	5' 6"	140	
23	Barter	Andrew		14 "	"	"	"	NO	"	31	"	South African	"	5' 7"	150	
24	Paeprer	Oscar		10 "	Fireman	Nov. 25-30	"	NO	"	24	"	German	German	5' 6"	142	
25	Hudson	Willian		15 "	"	Mar. 14-31	"	NO	"	35	"	English	British	5' 5"	135	
26	Klingenberg	Gerhardt		7 "	"	"	"	YES	"	23	"	Latvian	Latvian	5' 4"	140	
27	Hawksley	George		10 "	Wiper	Sept. 25-30	N. York	NO	"	28	"	Scotch	British	5' 5"	136	
28	MacKinnon	Andrew		5 "	"	Feb. 23-31	"	NO	"	25	"	"	"	5' 5"	135	
29	Abbott	John		15 "	Steward	Sept. 25-30	"	NO	"	27	"	English	"	5' 10"	160	
30	Kalishoek	Joseph		10 "	Messman	Mar. 14-31	Baltimore	NO	"	24	"	Dutch	Dutch	5' 6"	140	

BEACONSTREET Apr 4 - 1931

- Harry F. Sinclair
April - 4 - 1931

Immigrant Inspector

Line

Owners Beacon Transport Co. of Canada.

Local Agents Standard Shipping Company

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.P.W.Collister of the S/S. "Beaconstreet", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A.P.W. Collister

Master, ~~Purser or Second Officer~~

Sworn to before me this 4th day of April, 1951

Harry [illegible]

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST 5TH N. Y.
Form 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(B1)

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

1

Vessel "BEACONSTREET", arriving at, NEW YORK, APRIL 4th, 1931, from the port of CARIPITO, VENEZUELA. 3/26/31

47

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Withers	Guy		7 years	Messman	Mar. 14-31	Baltimore	NO	Yes	27	Male	Scotch	British	5' 5"	125	
32	Monteith	David		3 months	Messboy	Jan. 31-31	N. York	NO	"	18	"	Canadian	"	5' 9"	149	
33	Mackenzie	Alexander		15 years	Ch. Cook	"	"	NO	"	32	"	Scotch	"	5' 5"	147	
34	Williamson	Robert		8 "	2nd "	Mar. 14-31	Baltimore	NO	"	30	"	Canadian	"	5' 5"	130	
35	Short	Louis		-	4th Mate	Mar. 24-31	Caripito.	YES	"	34	"	American	USC American	5' 11"	190	
36	Short	Eula		"	Stewardess	"	"	YES	"	35	Female	"	USC American	5' 4"	160	
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Henry Colvin & Co
April 4 - 1931

There is no U.S. Consul at Caripito. Venezuela.

A.D.W. Collister
Master.

Line
Owners Beacon Transport Co. Of Canada.
Local Agents Standard Shipping Company

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(7)

4-4-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.P.W.Collister of the S/S. "Beaconstreet", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A.P.W. Collister

Master, Commanding Officer.

Sworn to before me this 4th day of April, 1931

Harry K Shull

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

FORM 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(45)

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S COROZAL, arriving at New York, April 4th, 19 31, from the port of San Juan, P.R. 3/28/31

COROZAL APR 4 - 1931

APR 4 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						1931											
1		Ramon	Louis		Master	Mch.25	New York	Paid Off	Yes	65	M	Spanish		5-10		None	The crew 34
2		Deese	Gabriel E W		Ch.Officer	do	do	do	do	37	M	Spanish		5-8		do	13 Aliens
3		Mac Seeble	John		2nd. do	do	do	do	do	28	M	U S A	U S A	5-8		do	21 U.S.
4		Brown	Charles		3rd. do	do	do	do	do	25	M	U S A	U S A	5-11		do	
5	First	Smith	Percival G	5 Yrs.	Purser	do	do	do	do	39	M	U S A	U S A	5-9		do	
6		Brown	Josiah		Boatswain	do	do	do	do	28	M	U S A	U S A	5-8		do	
7		Fuertes	Jose		A B	do	do	do	do	45	M	P.R. Afr.Black	Holland	5-6		do	
8		Deglans	Arturo		do	do	do	do	do	21	M	P.R. Afr.Black	U S A	5-8		do	
9		Rivera	Augustin		do	do	do	do	do	28	M	P.R. Porto Rico	U S A	5-9		do	
10		Deseo	Donato		do	do	do	do	do	28	M	P.R. Afr.Black	U S A	5-10		do	
11		Hernandez	Andrew		do	do	do	do	do	26	M	Phillipine	P I	5-4		do	
12		Casimir	Adrian L		do	do	do	do	do	26	M	P.R. Afr.Black	U S A	5-4		do	
13		Blanford	James H		do	do	do	do	do	26	M	U S A Afr.Black	U S A	5-6		do	
14		Bridgman	John F		Ch.Engineer	do	do	do	do	56	M	Afr.Black	Nicaragua	5-8		do	
15		Keenan	Ernest H		1st.Asst.	do	do	do	do	42	M	Scotch	U S A	5-9		do	
16		Robinson	Donald G		2nd. do	do	do	do	do	26	M	Russian	U S A	5-7		do	
17		Kenney	John H		3rd. do	do	do	do	do	29	M	U S A	U S A	5-9		do	
18		Rivera	Frank		Oiler	do	do	do	do	25	M	U S A	U S A	5-7		do	
19		Souto	Pedro		do	do	do	do	do	29	M	Spain	Spain	5-6		do	
20		Ylimoz	Jose A		do	do	do	do	do	27	M	Spain	Spain	5-5		do	
21		Tundilos	Victor		do	do	do	do	do	27	M	Spain	Spain	5-6		do	
22		Cotom	Manuel		Fireman	do	do	do	do	26	M	Spain	Spain	5-6		do	
23		Rodrigues	Frank		do	do	do	do	do	29	M	Spain	Spain	5-8		do	
24		Soto	Ramon		do	do	do	do	do	26	M	Spain	Spain	5-6		do	
25		Rodrigues	Manuel		do	do	do	do	do	27	M	Spain	Spain	5-9		do	
26		Dafoe	Manuel		do	do	do	do	do	28	M	Spain	Spain	5-6		do	
27		Negroni	Silvestre		Deckpasser	do	do	do	do	26	M	Spain	Spain	5-6		do	
28		Velez	Emilio		do	do	do	do	do	28	M	P.R. Afr.Black	U S A	5-9		do	
29		Mac	Juan		do	do	do	do	do	26	M	P.R. Afr.Black	U S A	5-8		do	
30		Atkinson	Edward		Steward	do	do	do	do	45	M	B W I	Holland	5-9		do	P.O. Off-Jobos, P.R. 3/28/31

Line: N.Y.& P.R.S.S.Co.
Owners: N.Y.& P.R.S.S.Co.
Local Agents: N.Y.& P.R.S.S.Co.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Louis Hansen Master, *of the* American S/S "COROZAL", *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this 4th *day of* April, *19*42

Louis Hansen
Master,

Immigrant Inspector.

APR 4 - 1942

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 602
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(45)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S COROZAL, arriving at New York, April, 19 31, from the port of Jobos, P.R. 3/28/31 49

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1		Escobar	Sixto		Cook	Mar.18	New York	Paid Off	Yes	37	M	P.R. Afr.Black	U.S.A.	5-0		None	
	2		Garrido	Obvaldo		Fireman	do	do	do	do	45	M	P.R. Afr.Black	Holland	5-2		do	
	3		Rosario	Jose		do	do	do	do	do	28	M	P.R. Afr.Black	U S A	5-7		do	
	4		Pagan	Perfirio		Fireman	do	do	do	do	20	M	Porto Rico	U S A	5-5		do	
	5	First	Velasquez	Justo	1 Year	Coalpasser	Mar29	JobosPR	do	do	20	M	PortoRico	USA	5-4		do	
	6																	
	7																	
	8																	
	9																	
	10																	
	11																	
	12																	
	13																	
	14																	
	15																	
	16																	
	17																	
	18																	
	19																	
	20																	
	21																	
	22																	
	23																	
	24																	
	25																	
	26																	
	27																	
	28																	
	29																	
	30																	

Line N.Y.& P.R.S.S.Co.
Owners N.Y.& P.R.S.S.Co.
Local Agents N.Y.& P.R.S.S.Co.
14—1940

Immigrant Inspector.

(7)

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

APR 4 - 1931

4-4-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Louis Hansen Master, of the American S/S "BOROSAL", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any ~~port or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Louis Hansen
Master, [redacted]

Sworn to before me this 4th day of April, 1931

Harry B. Smith
Immigrant Inspector.

Turks Island 3/19/31
Kingston 3/20/31
Cristobal 3/21/31
Ft. Amador 3/21/31
Ponce 3/23/31
Cuba 3/28/31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

91

10676 4/4

Form 689 2M—6-25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Houston, Texas.

April 17th, 1931

I, master of the Italian - Tanker S. S. "CARPENIA" (Nationality) from port of Curacao, D. W. I., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31. Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 31.

The above-named vessel arrived at this port April 17th, 1931, consigned to Lykes Bros. S. S. Co., Inc.; is now lying at Shell Refinery, and is expected to sail April 19th., 1931, for Landsend for wireless orders via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was Houston, Texas [redacted]

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: Newark 19

(Lea Warren)

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and Where Signed On
		No change in crew.	

RECEIVED
OFFICE OF INSPECTION IN CHARGE
SEP 24 1931
HOUSTON, TEXAS

RECEIVED
OFFICE OF DISTRICT DIRECTOR
SEP 26 1931
GALVESTON, TEX.

50

RECEIVED
OCT 20 1931
RECORD DIVISION

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Lykes Bros. S. S. Co., Inc.

J. D. Terry

Agents.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

WILSON STAT'Y & PUB. CO., HOUSTON

Sheet No. .....

MEMBERS OF CREW.

sentatives of any vessel having such aliens on board upon

I, from the Port of Curacao, D. W. I. 1931

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Age or Date of Birth	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
42	male	Native South American	Italian	5'04½"	142	
29	"	" North "	"	5'07½"	161	
27	"	" South "	"	5'06½"	148	
25	"	" "	"	5'04½"	148	
28	"	" North "	"	5'07½"	162	
26	"	" "	"	5'07"	152	
25	"	" South "	"	5'09½"	153	
24	"	" "	"	5'09"	163	
24	"	" "	"	5'05"	150	
53	"	" "	"	5'09"	160	
43	"	" "	"	5'07"	152	
27	"	" "	"	5'06"	160	
28	"	" "	"	5'10"	158	
24	"	" "	"	5'05"	150	
25	"	" "	"	5'05½"	160	
52	"	" "	"	5'08"	150	
42	"	" North "	"	5'08"	150	
23	"	" South "	"	5'02"	138	
20	"	" North "	"	5'02½"	150	
41	"	" North "	"	5'08"	152	
30	"	" South "	"	5'05"	152	
28	"	" West Indies	"	5'05"	159	
27	"	" South "	"	5'08"	160	
42	"	" "	"	5'05½"	149	
40	"	" "	"	5'04"	140	
23	"	" "	"	5'04"	146	
46	"	" "	"	5'08"	150	
49	"	" "	"	5'06"	152	
32	"	" "	"	illegible	158	
56	"	" "	"	5'05½"	153	
34	"	" North "	"	5'06"	168	
42	"	" South "	"	5'09"	170	
22	"	" "	"	5'05"	148	
18	"	" "	"	illegible	152	

...ho
...bo

...le d'Italia
1931 - [illegible]
.....

...NERALE.

...Secretary of race on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 1

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and Where Signed On

IMMIGRATION SERVICE

Port of Jerwarn

I, master of the Ital. S. S. Carpena, 8th April, 1931

from port of Cuxhaven, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted 6

Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date 31

The above-named vessel arrived at this port 4th April, 1931, consigned to Anglo-Iascon; is now lying at Jerwarn, and is expected to sail 8th April, 1931, for Key West ordres via United States port of — First port of call in United States this voyage was Jerwarn

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 51

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Principato Liboro	24	Ital	Napoli 25/11/30
Candella Vincenzo	23	do	do
Longari Napoleone	20	do	New York 1/1/31
Esau Pasquale	48	do	Liverpool 27/2/31
Saraceno Nicola	38	do	do
Tagliento Giovanni	37	do	do

APR 9 31

14-1613

Name | Age | Nationality | When and Where Signed On

Ne Cotrino	20	Ital	
Catroni Giuseppe	17	do	
Dominici Bruno	22	Amer'c	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Form 880
DEPARTMENT OF LABOUR
IMMIGRATION SERVICE.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON T

...ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigrat... arrival at a port of the Un...

...el MOTOCISTERN "CARPENA", arriving at a Port in U.S.A. Newport N.J. via Fayal for orders

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	SHIPED OR ENG...
Family Name	Given Name		years		When
BONOMOLO	Ernesto ✓	Yes	19	Master	November 25-30
Del Puppo	Giuseppe ✓	"	7	1st Officer	do
CAVAGNOLI	Adamo	"	4	2d "	do
DiDOMENICO	Gaetano ✓	"	3	3d "	do
BARDELLINI	Giuseppe ✓	"	4	Chief Engineer	do
PIZZORNO	Eugenio ✓	"	3	1st "	do
BASSETTI	Lacrate ✓	"	3	2d "	do
MAGGIPINTO	Giacinto ✓	"	4	3d "	do
PRINCIPATO	Libero ✓	"	3	Wireless Operator	do
COSCIA	Domenico ✓	"	30	Boss Waiter	do
DENARO	Antonio ✓	No	12	Pump-man	February 27-31
MONTI	Salvatore ✓	Yes	12	Sailor	November 25th 30
SASSO	Gioacchino ✓	"	5	do	do
MAZZELLA	Leonardo ✓	"	10	do	do
POLLIO	Gennaro ✓	"	7	do	do
SCARFOGLIERO	Domenico ✓	"	15 ✓	do	January 16th 31
PIERACCINI	Fortunato ✓	"	20	do	do
CAPICCHIANO	Giovanatte ✓	"	7	1st Asst Engr	November 25-30
PONZARI	Napolcone ✓	"	2	2d " - do	January 16th 31
				3d " do	
ZOLESI	Emilio ✓	Yes	10	Asst Engr - mo.	November 25-30
BARTOLOMEO	Alfonso ✓	"	5	mechanician	do
MORELLI	Marcello ✓	"	5	do	do
MARINO	Alfonso ✓	"	4 ✓	do	do
TRINKE	Blasco ✓	No	5	Electrician	February 27-31
FEDERICO	Antonio ✓	Yes	18	Greaser	November 25-30
PERNICE	Cirs ✓	"	3½	do	do
DILIBERTO	Michele ✓	"	10	do	January 16-31
TENE	Pasquale ✓	No	17	do	February 27-31
SAVASTANO	Nicola ✓	"	14	do	do
IMPROTA	Giovanni ✓	"	8	do	do
GIOVANNI	Ettore ✓	"	18	Chief - Steward	do
BALLETTI	Giulio	"	22	Cook	do
CARDELLA	Vincenzo	Yes	2	Waiter	November 25-30
MORENA	Pasquale ✓	"	1 ✓	Galley - boy	do

883 877

Re-sulate. No 4901
Liverpool, England.
(Country)

I CERTIFY that the above named persons have produced ... nationalities stated after their names and none of them ... discharged in this United States. They have all necessary ... vessel.

Journey to the United States,
Fayal for orders
CYRIL E. THEL.
CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA.
Date March 3, 1931.
The validity of this visa expires ... twelve months from this date, pro... and the passport itself continues ... for that period.

3rd names
See stamp #84 (8/4) attached to original Manif

ANGLO ... CO. LTD
ST. HELENS COURT,
Line ... LEADENHALL ST., LONDON, E.C.
Owners ...
ROBERTS ... & CO. LTD
Local Agents ... 6 NEWPORT PLACE, LIVERPOOL.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form 650
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

...uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

...el MOTOCISTERN "CARPENA", arriving at a Port in U.S.A. Newark N.J. 4/4/31 March, 1931, from the Port of Curacao 3/26/31 52
via Bayal for order (Liverpool)

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name		years		When	Where									
BONOMOLO	Ernesto	Yes	19	Master	November 25-30	Naples	not	Yes	47	male	Italian South	Italian	5'04½"	142	
Del PUPPO	Giuseppe	"	7	1st Officer	do	do	not	"	27	do	" North	do	5'07½"	161	
CAVAGNOLI	Adamo	"	9	2nd "	do	do	not	"	27	do	" South	do	5'06½"	148	
DIDOMENICO	Gaetano	"	3	3rd "	do	do	not	"	26	do	" "	do	5'04½"	168	
BARDELLINI	Giuseppe	"	4	Chief Engineer	do	do	not	"	28	do	" North	do	5'07½"	162	
PIZZORNO	Eugenio	"	3	1st "	do	do	not	"	26	do	" "	do	5'07"	157	
BASSETTI	Lacrate	"	3	2nd "	do	do	not	"	26	do	" "	do	5'09½"	158	
MAGGIPINTO	Giacinto	"	4	3rd "	do	do	not	"	24	do	" South	do	5'05"	163	
PRINCIPATO	Libero	"	3	Wireless Operator	do	do	not	-	24	do	" "	do	5'05"	150	
COSCIA	Domenico	"	30	Boatswain	do	do	not	"	53	do	" "	do	5'05"	160	
DENARO	Antonio	No	12	Pumpman	February 27-31	Liverpool	not	"	43	do	" "	do	5'07"	157	
MONTI	Salvatore	Yes	12	Sailor	November 25-30	Naples	not	"	27	do	" "	do	5'06"	160	
SASSO	Giacchino	"	5	do	do	do	not	"	28	do	" "	do	5'05"	158	
MAZZELLA	Leonardo	"	10	do	do	do	not	-	24	do	" "	do	5'05"	150	
POLLIO	Gennaro	"	7	do	do	do	not	"	25	do	" "	do	5'06½"	162	
SCARFOGLIERO	Domenico	"	15	do	January 16-31	New York	not	"	57	do	" "	do	5'03"	150	
PIERACCINI	Fortunato	"	30	do	do	do	not	-	47	do	" North	do	5'08"	190	
CAPICCHIANO	Giuseppe	"	7	1st Deck Boy	November 25-30	Naples	not	-	23	do	" South	do	5'02"	138	
PONZARI	Napoleone	"	2	2nd " do	January 16-31	New York	not	"	20	do	" North	do	5'07½"	150	
ZOLESI	Emilio	Yes	10	Trimmer - Coal	November 25-30	Naples	not	Yes	41	do	" North	do	5'08"	157	
BARTOLOMEO	Alfonso	"	5	Engineer	do	do	not	-	30	do	" South	do	5'04"	155	
MORELLI	Marcello	"	5	do	do	do	not	-	28	do	" North	do	5'09"	158	
MARINO	Alfonso	"	4	do	do	do	not	-	27	do	" South	do	5'06"	160	
TRINKE	Biase	No	6	Electrician	February 27-31	Liverpool	not	-	43	do	" "	do	5'05½"	149	
FEDERICO	Antonio	Yes	18	Greaser	November 25-30	Naples	not	"	40	do	" "	do	5'04"	140	
PERNICE	Ciro	"	3½	do	do	do	not	-	23	do	" "	do	5'04"	146	
DILIBERTO	Michele	"	10	do	January 16-31	New York	not	-	46	do	" "	do	5'08"	150	
TENE	Pasquale	No	17	do	February 27-31	Liverpool	not	-	48	do	" "	do	5'06"	152	
SAVASTANO	Nicola	"	14	do	do	do	not	-	38	do	" "	do	5'8½"	168	
IMPROTA	Giovanni	"	8	do	do	do	not	-	36	do	" "	do	5'06½"	153	
FONANNI	Ettore	"	18	Chief - Steward	do	Liverpool	not	"	34	do	" North	do	5'06"	168	
BALLETTI	Giulio	"	22	Cook	do	do	not	"	47	do	" North	do	5'06"	170	
CARDELLA	Vincenzo	Yes	2	Waiter	November 25-30	Naples	not	"	22	do	" South	do	5'05"	143	
MORENA	Pasquale	"	1	Galley - Boy	do	do	not	"	19	do	" "	do	5'01½"	132	

Complete. No. 490 1
Liverpool, England.
(City) (County)

I CERTIFY that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operations of the vessel.

Journey to the United States, Bayal for order &
C. THIEL

CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA.

March 3, 1931.

1st names
Lire stamp £2 (8/4) attached to original Shipping Articles

Visto al R. Consolato Generale d'Italia
Liverpool addì 28 FEB. 1931 - IX
IL R. CONSOLE GENERALE.

Line .....
Owners ... LEADENHALL ST. LONDON E.C.
Local Agents .....

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

4-4-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Bonamolo Ernesto Master, of the motortanker "Carpenia", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 4 day of Apr 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labour shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master, shall, if required by the Secretary of Labour, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Crotian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line

Owner

Local Agents

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Nyquist George	32	Swedish			
Eriksson E.	37	"			

RECORD DIVISION MAR 9 1931 RECEIVED

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1678

Michael J. Quinn
U.S. Immigrant Inspector.

3/4/31

Form 600

Amerikaland

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N. Y.
April 6th, 1931

I, master of the Swedish (Nationality.) M/S. Amerikaland
from port of Gothenburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 9 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 9 — Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port April 4th, 1931, consigned to ; is now lying at Clarmont Terminal, and is expected to sail April 6th, 1931, for Cruz Grande, Chile via United States port of Panama Canal. First port of call in United States this voyage was Panama Canal.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

RECD MAR 9 1931

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

16—1613

Amerikaland (VESSEL) AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

e representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

9.31, from the port of Cruz Grande, Chile. March 17 1931 54

(1) Number added	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
3	51	M	Scandina-	Swedish	5-10	229		
	38	"	vian.	"	5-10	190		
	34	"		"	5- 8	200		
	28	"		"	5-11	185		
	49	"		"	5- 9	218		
	46	"		"	5-10	211	Tattooed	
	43	"		"	5- 6	165		
	30	"		"	5-10	200		
	29	"		"	5-10	148		
	38	"		"	5- 8	180		
	24	"		"	5- 8	168		
	40	"		"	5-9	180		
	43	"		"	5-7	160		
	34	"		"	5-8	180		
	39	"		"	5-11	184		
	38	"		"	5-10	152		
	21	"		"	5-8	153		
	23	"		"	5-9	167		
	20	"		"	5-8	166		
	50	"		"	5-8	156		
	40	"		"	5-9	180		
	44	"		"	5-5	179		
	32	"		"	5-10	182		
	28	"		"	5-11	200		
	24	"		"	5-11	197		
	19	"		"	5-11	165		
	20	"		"	5-8	165		
	19	"		"	5-8	155		
	19	"		"	5-9	138		
	20	"		"	5-9	146		

Crews 3rd class alone.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (10), (11), and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FORM 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (VESSEL)

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master at the port of the United States

Vessel M/S"AMERIKALAND", arriving at Baltimore, M.D. from New York, April 4, 19 31

(2) State whether number of crew last preceding age of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
	Olsson	Victor	35	Master	9-19-30	B-more	No	Yes	61
	Svensson	Carl	22	1.Officer	9-10-28	New York	"	"	38
	Gullström	Anders	20	2. "	9-3-29	B-more	"	"	34
	Wickberg	Idar	12	3. "	8-2-28	"	"	"	34
	Carman	Axel	21	Ch.Engeneer	8-29-28	"	"	"	49
	Andersson	Nils	20	2. "	4-18-30	New York	Yes	"	46
	Lundblad	Hjalmar	17	3. "	3-12-30	"	No	"	46
	Andersson	Berndt	12	4. "	7-1-30	B-more	"	"	29
	Hallen	Einar	11	5. "	7-1-30	"	"	"	29
	Lindkvist	Albert	10	Assistent	5-25-30	"	"	"	26
	Pettersson	Sven	5	"	3-12-30	NewYork	"	"	24
	Johansson	John	22	Motorman	5-25-30	B-more	"	"	30
	Pettersson	Axel	8	"	5-25-30	"	"	"	28
	Karlsson	Agnar	15	"	5-25-30	"	"	"	24
	Finsson	Johan	20	"	5-25-30	"	"	"	24
	Johansson	Carl	16	"	9-16-30	"	"	"	24
	Olsson	Carl	2	"	4-18-30	New York	"	"	24
	Isakson	Ivar	1	"	9-16-30	B-more	"	"	24
	Gullanders	Birger	1	"	9-16-30	"	"	"	24
	Andersson	Axel	35	Carpenter	11-15-29	"	"	"	24
no	Rafstedt	Göran	21	Boatswain	2-26-31	"	"	"	24
	Olsson	Anders	26	Sailor	6-18-29	"	"	"	24
	Karlsson	Mårten	15	"	7-1-30.	"	"	"	24
	Andersson	Anders	9	"	9-16-30	"	"	"	24
	Larsson	Johan	3	"	2-2-30	"	"	"	24
	Larsson	Knut	3	"	2-2-30	"	"	"	24
no	Lindquist	Nils	2	"	2-26-31	"	"	"	24
	Börjesson	Hugo	2	"	2-2-30	"	"	"	24
	Karlsson	Sigurd	1	"	7-1-30	"	"	"	24
	Engdahl	Eric	2	"	9-16-30	"	"	"	24

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Andersson Nils Philip	46	Swedish	4-18-1930. New York
Lyngberg Sven Oskar	38	Swedish	3-12-1930 New York

Line
Owners
Local Agents — One S/S Corporation

Michael J. Burns 4/4/31
U.S. Immigrant Inspector

U.S.G.P.O.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Swedish) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M/S "AMERIKALAND", arriving at Baltimore, Md. (New York) April 4-31, 1931, from the port of Cruz Grande, Chile. March 17, 1981

(2) Date whether number of crew preceding age of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Olsson	Victor	35	Master	9-19-30	B-more	No	Yes	51	M	Scandina-	Swedish	5-10	220		
	Svensson	Carl	22	1.Officer	9-10-28	New York	"	"	38	"	vian.	"	5-10	190		
	Gullström	Anders	20	2. "	9-3-29	B-more	"	"	34	"	"	"	5- 8	200		
	Wickberg	Idar	12	3. "	8-2-28	"	"	"	28	"	"	"	5-11	185		
	Carman	Axel	21	Ch.Engeneer.	8-29-28	"	"	"	49	"	"	"	5- 9	218		
	Andersson	Nils	20	2. "	4-18-30	New York	Yes	"	46	"	"	"	5-10	211		To Resh Foreign Trade
	Lundblad	Hjalmar	17	3. "	3-12-30	"	No	"	43	"	"	"	5- 6	165		
	Andersson	Berndt	12	4. "	7-1-30	B-more	"	"	30	"	"	"	5-10	200		
	Hallen	Einar	11	5. "	7-1-30	"	"	"	29	"	"	"	5-10	148		
	Lindkvist	Albert	10	Assistent	5-25-30	"	"	"	38	"	"	"	5- 8	180		
	Pettersson	Sven	5	"	3-12-30	NewYork	"	"	24	"	"	"	5- 8	168		
	Johansson	John	22	Motorman	5-25-30	B-more	"	"	40	"	"	"	5-9	180		
	Pettersson	Axel	8	"	5-25-30	"	"	"	43	"	"	"	5-7	160		
	Karlsson	Agnar	15	"	5-25-30	"	"	"	34	"	"	"	5-8	180		
	Finsson	Johan	20	"	5-25-30	"	"	"	39	"	"	"	5-11	184		
	Johansson	Carl	16	"	9-16-30	"	"	"	38	"	"	"	5-10	152		
	Olsson	Carl	2	"	4-18-30	New York	"	"	21	"	"	"	5-8	153		
	Isakson	Ivar	1	"	9-16-30	B-more	"	"	23	"	"	"	5-9	167		
	Gullanders	Birger	1	"	9-16-30	"	"	"	20	"	"	"	5-8	165		
	Andersson	Axel	35	Carpenter	11-15-29	"	"	"	50	"	"	"	5-8	156		
no	Rafstedt	Göran	21	Boatswain	2-26-31	"	"	"	40	"	"	"	5-9	180		
	Olsson	Anders	26	Sailor	6-18-29	"	"	"	44	"	"	"	5-5	179		
	Karlsson	Mårten	15	"	7-1-30.	"	"	"	32	"	"	"	5-10	182		
	Andersson	Anders	9	"	9-16-30	"	"	"	28	"	"	"	5-11	200		
	Larsson	Johan	3	"	2-2-30	"	"	"	24	"	"	"	5-11	197		U.S.C.
	Larsson	Knut	3	"	2-2-30	"	"	"	19	"	"	"	5-11	165		
no	Lindquist	Nils	2	"	2-26-31	"	"	"	20	"	"	"	5-8	165		
	Börjesson	Hugo	2	"	2-2-30	"	"	"	19	"	"	"	5-8	155		
	Karlsson	Sigurd	1	"	7-1-30	"	"	"	19	"	"	"	5-9	138		
	Engdahl	Eric	2	"	9-16-30	"	"	"	20	"	"	"	5-9	146		

Crew 37 all aliens

Line
Owners
Local Agents 14—1940 Ore S/S Corporation

Michael J. Durr 4/4/31
US Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Carlsson, Nils Philip	41	Swedish	4-16-1930 New York

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Amerikaland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 4th day of April, 1931

Michael J. Burger
US Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents
14—1240

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M/S "A M E R I K A L A N D", arriving at ~~Baltimore Md.~~ New York, April 4th, 1931, from the port of Cruz Grande, Chile, March 17, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Hult	Ake	8	Sailor	7-1-30	B-more	No	Yes	19	M	Scandina-	Swedish	5-8	137		
2		Ohlsson	Carl	22	Steward	8-2-28	"	"	"	40	"	vian.	"	5-6	180		
3		Ljungberg	Sven	6	Cook	3-12-30	New York	Yes	"	28	"	"	"	5-10	162		To Arch. of Foreign to Sweden
4		Nilsson	Ernst	7	Cookboy	7-1-30	B-more	No	"	23	"	"	"	5-7	156		
5		Pettersson	Sten	1	Messboy	11-6-30	"	"	"	20	"	"	"	5-8	165		
6		Pepling	Henry	1	"	12-14-30	New York	"	"	20	"	"	"	5-10	165		To Arch. of Foreign to Sweden
Tel. 37		Carman	Betty	1	Stewardess	1-19-31	"	Yes	"	43	F	"	"	5-6	150	(Chief Eng.'s wife)	W.P. 389 Seen
8								Michael J. Dwyer U.S.I. Inspector 4/4/31									
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Balboa C.Z. March 26. 31 Seen W.A. Harris Deputy Shipping Commissioner Acting

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Arrived

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

PORT TO REPORT

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Port of New York, N.Y.
April 6, 1931

I, master of the Swedish M/S Annebjörg, bound from port of Gothenburg, Sweden, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the above-named vessel since the date of clearance from the last port.

Total crew at time of arrival 37 Number of seamen discharged 3 Number of seamen shipped at this port 3 Number of seamen signed on at this port 3 Total crew at this time 37

The above-named vessel cleared at this port April 4, 1931, consigned to Grace Line, Inc., and is expected to sail April 6, 1931, for Cruz Grande, Chile. Her next port of call in United States will be Panama Canal. Her last port of call in United States this voyage was Panama Canal.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew since arrival:

Name.	Age.	Nationality.	Rank.
Nygaard George E.	32	Swedish	
Eriksson Oscar	37	"	

RECEIVED
APR 9 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That the master of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, master, or commanding officer of such vessel, before the departure of such vessel from the last port in the United States to the principal immigration officer in charge of the port of arrival like containing the names of all aliens employed on board such vessel, and the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were engaged, the amount of wages agreed to be paid to each, the amount due to be paid at and discharged in the port of arrival, or like containing no such list, as the case may be, and such other information as may be required by regulations prescribed, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the master, owner, agent, consignee, or commanding officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has secreted himself on board such vessel, and it shall be the duty of each owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer at each port of arrival in the United States a list, containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the vessel's departure from the last port, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged from the vessel at such port, with the time, cause, and place of the departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, master, or commanding officer shall pay to the collector of customs of the customs district in which such port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, and the decision of the Secretary of Labor, made after investigation, shall be conclusive upon the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine be imposed, while it remains unpaid, no clearance shall be granted such vessel. The collector may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Master.

Line
Owners
Local Agents Ore S/S Corporation

Michael J. Durney
U.S. Immigrant Inspector
4/4/31

(Swedish) VESSEL) AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

...e representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

...9 31, from the port of Cruz Grande, Chile. March 17 1931 54

(8) Other than White	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
n	31	M	Scandina-	Swedish	5-10	220		
	38	"	vian.	"	5-10	190		
	34	"	"	"	5- 8	200		
	28	"	"	"	5-11	185		
	49	"	"	"	5- 9	218		
	46	"	"	"	5-10	211		Polish Russian Finn
	43	"	"	"	5- 6	165		
	30	"	"	"	5-10	200		
	29	"	"	"	5-10	148		
	38	"	"	"	5- 8	180		
	24	"	"	"	5- 8	168		
	40	"	"	"	5-9	180		
	43	"	"	"	5-7	160		
	34	"	"	"	5-8	180		
	39	"	"	"	5-11	184		
	38	"	"	"	5-10	152		
	21	"	"	"	5-8	153		
	23	"	"	"	5-9	167		
	20	"	"	"	5-8	165		
	50	"	"	"	5-8	156		
	40	"	"	"	5-9	180		
	44	"	"	"	5-5	179		
	32	"	"	"	5-10	182		
	28	"	"	"	5-11	200		
	24	"	"	"	5-11	197		
	19	"	"	"	5-11	165		
	20	"	"	"	5-8	165		
	19	"	"	"	5-8	155		
	19	"	"	"	5-9	138		
	20	"	"	"	5-9	146		

Crew 37 all aliens

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Vessel)

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, agent, owner, or consignee of the vessel at the first port of the United States

Vessel M/S "AMERIKALAND", arriving at New York, April 2, 19 31.

(1) Date whether number of crew intersceding page of vessel to U. S.	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be held off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
	Olsson	Victor	35	Master	9-19-30	B-more	No	Yes	51
	Svensson	Carl	22	1.Officer	9-10-28	New York	"	"	28
	Gullström	Anders	20	2. "	9-3-29	B-more	"	"	34
	Wickberg	Idar	18	3. "	8-2-28	"	"	"	28
	Carman	Axel	21	Ch.Engineer	8-29-28	"	"	"	49
	Andersson	Nils	20	2. "	4-18-30	New York	Yes	"	44
	Lundblad	Hjalmar	17	3. "	3-12-30	"	No	"	45
	Andersson	Berndt	12	4. "	7-1-30	B-more	"	"	30
	Hallen	Einar	11	5. "	7-1-30	"	"	"	29
	Lindkvist	Albert	10	Assistent	5-25-30	"	"	"	38
	Pettersson	Sven	5	"	3-12-30	NewYork	"	"	24
	Johansson	John	22	Motorman	5-25-30	B-more	"	"	40
	Pettersson	Axel	8	"	5-25-30	"	"	"	43
	Karlsson	Agnar	15	"	5-25-30	"	"	"	34
	Finsson	Johan	20	"	5-25-30	"	"	"	38
	Johansson	Carl	16	"	9-16-30	"	"	"	34
	Olsson	Carl	2	"	4-18-30	New York	"	"	21
	Isakson	Ivar	1	"	9-16-30	B-more	"	"	23
	Gullanders	Birger	1	"	9-16-30	"	"	"	20
	Andersson	Axel	35	Carpenter	11-15-29	"	"	"	48
No	Rafstedt	Göran	21	Boatswain	2-26-31	"	"	"	23
	Olsson	Anders	26	Sailor	6-18-29	"	"	"	46
	Karlsson	Mårten	15	"	7-1-30.	"	"	"	34
	Andersson	Anders	9	"	9-16-30	"	"	"	34
	Larsson	Johan	3	"	2-2-30	"	"	"	34
	Larsson	Knut	3	"	2-2-30	"	"	"	34
No	Lindquist	Nils	2	"	2-26-31	"	"	"	23
	Börjesson	Hugo	2	"	2-2-30	"	"	"	23
	Karlsson	Sigurd	1	"	7-1-30	"	"	"	23
	Engdahl	Eric	2	"	9-16-30	"	"	"	23

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Andersson Nils Philip	46	Swedish	4-18-1930. New York
Fjerngren Sven Oskar	28	Swedish	2-12-1930 New York

Name.
Age.
Nationality.
When and where signed on.

Lines
Owners
Local Agents — Ore S/S Corporation

Michael J. D...
U S I...

Form 501
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Swedish) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M/S "AMERIKALAND", arriving at New York, April 4, 1931, from the port of Cruz Grande, Chile, March 17, 1931

(2) Note whether number of crew preceding age of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Olsson	Victor	35	Master	9-19-30	B-more	No	Yes	51	M	Scandina-	Swedish	5-10	220		
	Svensson	Carl	22	1.Officer	9-10-28	New York	"	"	38	"	vian.	"	5-10	190		
	Gullström	Anders	20	2. "	9-3-29	B-more	"	"	34	"	"	"	5- 8	200		
	Wickberg	Idar	12	3. "	8-2-28	"	"	"	28	"	"	"	5-11	185		
	Carman	Axel	21	Ch.Engeneer	8-29-28	"	"	"	49	"	"	"	5- 9	218		
	Andersson	Nils	20	2. "	4-18-30	New York	Yes	"	46	"	"	"	5-10	211		To Pacific Foreign Trade
	Lundblad	Hjalmar	17	3. "	3-12-30	"	No	"	43	"	"	"	5- 6	165		
	Andersson	Berndt	12	4. "	7-1-30	B-more	"	"	30	"	"	"	5-10	200		
	Hallen	Einar	11	5. "	7-1-30	"	"	"	29	"	"	"	5-10	148		
	Lindkvist	Albert	10	Assistent	5-25-30	"	"	"	38	"	"	"	5- 8	180		
	Pettersson	Sven	5	"	3-12-30	NewYork	"	"	24	"	"	"	5- 8	168		
	Johansson	John	22	Motorman	5-25-30	B-more	"	"	40	"	"	"	5-9	180		
	Pettersson	Axel	8	"	5-25-30	"	"	"	43	"	"	"	5-7	160		
	Karlsson	Agnar	15	"	5-25-30	"	"	"	34	"	"	"	5-8	180		
	Finsson	Johan	20	"	5-25-30	"	"	"	39	"	"	"	5-11	184		
	Johansson	Carl	16	"	9-16-30	"	"	"	38	"	"	"	5-10	152		
	Olsson	Carl	2	"	4-18-30	New York	"	"	21	"	"	"	5-8	153		
	Isakson	Ivar	1	"	9-16-30	B-more	"	"	23	"	"	"	5-9	167		
	Gullanders	Birger	1	"	9-16-30	"	"	"	20	"	"	"	5-8	165		
	Andersson	Axel	35	Carpenter	11-15-29	"	"	"	50	"	"	"	5-8	156		
No	Rafstedt	Göran	21	Boatswain	2-26-31	"	"	"	40	"	"	"	5-9	180		
	Olsson	Anders	26	Sailor	6-18-29	"	"	"	44	"	"	"	5-5	179		
	Karlsson	Mårten	15	"	7-1-30	"	"	"	32	"	"	"	5-10	182		
	Andersson	Anders	9	"	9-16-30	"	"	"	28	"	"	"	5-11	200		
	Larsson	Johan	3	"	2-2-30	"	"	"	24	"	"	"	5-11	197		
	Larsson	Knut	3	"	2-2-30	"	"	"	19	"	"	"	5-11	165		
No	Lindquist	Nils	2	"	2-26-31	"	"	"	20	"	"	"	5-8	165		
	Börjesson	Hugo	2	"	2-2-30	"	"	"	19	"	"	"	5-8	155		
	Karlsson	Sigurd	1	"	7-1-30	"	"	"	19	"	"	"	5-9	138		
	Engdahl	Eric	2	"	9-16-30	"	"	"	20	"	"	"	5-9	146		

Crew 37 all aliens

Line
Owners
Local Agents 16—1288 One S/S Corporation

Michael J. Durso
US Immigrant Inspector. 4/4/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents 16—1288

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Christensen, Nils Philip	46	Swedish	4-18-1930 New York
Bjorkberg, Sven Oskar	28	Swedish	2-12-1930 New York

ROBERT C. TAUSSIG, ASSISTANT SECRETARY
GOVERNOR MOTTA, PHILIPPINES

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Amerikaland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 4th day of April, 1931

Michael J Burger
US Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1929

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2

FORM 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

1 55

Vessel M/S "AMERIKALAND", arriving at New York, April 4 28, 1931, from the port of Cruz Grande, Chile, March 17, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Hult	Åke	8	Sailor	7-1-30	B-more	No	Yes	19	M	Scandina-	Swedish	5-8	137		
2		Ohlsson	Carl	22	Steward	8-2-28	"	"	"	40	"	vian.	"	5-6	180		
3		Ljungberg	Sven	6	Cook	3-12-30	New York	Yes	"	28	"	"	"	5-10	162		To Dept. of Foreign to Sweden
4		Nilsson	Ernst	7	Cookboy	7-1-30	B-more	No	"	23	"	"	"	5-7	156		
5		Pettersson	Sten	1	Messboy	11-6-30	"	"	"	20	"	"	"	5-8	165		
6		Pepling	Henry	1	"	12-14-30	New York	"	"	20	"	"	"	5-10	165		To Dept. of Foreign to Sweden
Tel. 37		Carman	Betty	1	Stewardess	1-19-31	"	Yes	"	43	F	"	"	5-6	150	(Chief Engr. wife)	Pt. 3898 Ken
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Michael J. Dwyer
U.S.I. Inspector 4/4/31

Balboa. C.Z. 31
March 26.
seen
H.A. Harris
Deputy shipping Commissioner
Ltd 37

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1569

_____ Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

4-4-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Swedish ~~Merchant~~, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C. Larson
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 4th day of April, 1931

Michael J. Burns
U.S. Immigrant Inspector.

Cruz Grande Chile 3/17/31
Balboa C.Z. 3/26/31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ruasniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents [illegible]
14—1240

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Carl Poulsen	28	Danish			
Knud Christensen	28	"			
Herman Poulsen	27	"			
Axel Olsen	38	"			
Willy Dosing	18	"			
Albert Svensson	35	Swedish			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H Buch
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—3838

Form 440 — Sarmatia

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York N Y

April 16. 1931

I, master of the danish S. S. "SARMATIA"
(Nationality.)
from port of Vita. Cuba., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 22 — Number of seamen deserted
Number of seamen discharged 5 — Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 5 — Total crew this date 22

The above-named vessel arrived at this port April 3rd, 1931, consigned to Antilles Steamship Company; is now lying at Pier 13. E.R., and is expected to sail April 16, 1931, for Guantanamo
via United States port of First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	0		
		J	
		E.	

U. S. IMMIGRATION SERVICE RECD APR 23 1931 NEW YORK, N. Y.

16—3838

No. on List													
16	ERIKSSON	Sven			DenKeyman	10/26 - 27	Copenhge.	"	"	26	"	German	German
17	MAU	Paul			Fireman.	4/13 - 31	Phila	"	"	28	"	Scandinav	Danish
18	WOYTHAL	Axel			" "	4/3 - 31	Baltimor	"	"	25	"	" "	Swedish
19	GULLBERG	Harald			" "	" "	" "	"	"	28	"	" "	Norwegian
20	MARTINUSSEN	Engelbrecht			" "	" "	" "	"	"	26	"	" "	Danish.
21	SORENSEN	Arthur			" "	" "	" "	"	"	24	"	" "	" "
22	KRAGH.	Johannes											
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Harry K Finch April-4-1931

AMERICAN CONSULATE at San Jose, Costa Rica (City) (Country) No. 9
SEEN
For the journey to the United States
via Limon
Vice Consul
Date March 13/1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Service No. 69
Fee $2.00 (two dollars U.S.C.)

Closed with twenty-two men (22)

Line Antilles Steamship Co.
Owners P. Brown Jr. Copenhagen
Local Agents Antilles Steamship Co

Harry K Finch April-4-1931
March 22
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Charlie Sjoberg	28 ✓	swede	2/3 1931, Baltimore
Karl Hess	26 ✓	norwegian	" " "
Rasmus Rasmussen	25 ✓	"	" " "
Sven E.Ericson	31 ✓	Swedish	" " "
Johannes Kragh	29 ✓	Danish	" " "
Emil Hess	26 ✓	Norwegian	" " "

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

17	MAU	Paul ✓	DonKeyman	1/26 - 27	copenhge.	"	"	26	"	German	German		
18	WOYTHAL	Axel ✓	Fireman.	4/13 - 31	Phila	"	"	28	"	Scandinav	Danish		
19	GULLBERG	Harald ✓	" "	2/3 - 31	Baltimor	"	"	25	"	" "	Swedish		
20	MARTINUSSEN	Engelbrecht ✓	" "	" "	" "	"	"	28	"	" "	Norwegian		
21	SORENSEN	Arthur ✓	" "	" "	" "	"	"	26	"	" "	Danish.		
22	KRAGH.	Johannes ✓	" "	" "	" "	"	"	29.	"	" "	" "		
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Harry K Lund
April 4 1931

AMERICAN CONSULATE
at San Jose, Costa Rica
(City) (Country)
No. 7
SEEN
For the journey to the United States
via Limon
Vice Consul
Date March 13 1931
(The validity of this visa expires Twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Service No. 69
Fee $2.00 (two dollars U.S.Cy)

Closed with twenty-two men (22)

Line Antilles Steamship Co.
Owners P. Brown Jr. Copenhagen
Local Agents Antilles Steamship Co

Harry K Lund April-4 1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Danish

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SARMATIA, arriving at New York, 4th April 3rd, 19 31, from the port of Vita, Cuba. 3/28/31 57

SARMATIA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BUCH	Lorentz			Master	1918	Copenhgn	No.	Yes	43	Male	Scandinav.	Danish.			Total crew 22 aliens
2	CHRISTENSEN	Hans			Chief Mate	12/27 - 27	New York	"	"	37	"	" "	" "			
3	RASMUSSEN	Thorkil			2nd "	12/2 - 29	Copenhgn	"	"	37	"	" "	" "			
4	OLSEN	Viggo			Chief Engineer	9/24 - 23	" "	"	"	57	"	" "	" "			
5	POULSEN	Knud			2nd "	7/10 - 27	" "	"	"	30	"	" "	" "			
6	PETERSEN	Kai			3rd "	12/23 - 30	" "	"	"	26	"	" "	" "			
7	SVENSSON	Malte			Radio Oper.	3/16 - 29	New York	"	"	30	"	" "	Swedish			
8	SORENSEN	Joachim			Steward	6/11 - 27	Copenh.	"	"	49	"	" "	Danish			
9	ANDERSEN	William			Cook	1/28 - 29	New York	"	"	32	"	" "	" "			
10	NIELSEN	Berthel			Mess boy	1/28 - 29	" "	"	"	20	"	" "	" "			
11	PEDERSEN	Peder			carpenter	9/4 - 30	Phila	"	"	32	"	" "	Norwegian			
12	JONSSON	Gudmundur			Seaman	6/12 - 27	Copenh.	"	"	37	"	" "	Icelander			
13	NESS	Karl			"	4/3 - 31	Baltimore	"	"	26	"	" "	Norwegian			
14	RASMUSSEN	Rasmus			"	" "	" "	"	"	25	"	" "	" "			
15	SJOBERG	Charlie			"	" "	" "	"	"	28	"	" "	Swedish			
X 16	ERIKSSON	Sven			"	" "	" "	"	"	31	"	" "	" "			
17	MAU	Paul			DonKeyman	10/26 - 27	Copenhgn.	"	"	26	"	German	German			
18	WOYTHAL	Axel			Fireman.	4/23 - 31	Phila	"	"	28	"	Scandinav	Danish			
19	GULLBERG	Harald			" "	4/3 - 31	Baltimor	"	"	25	"	" "	Swedish			
20	MARTINUSSEN	Engelbrecht			" "	" "	" "	"	"	28	"	" "	Norwegian			
21	SORENSEN	Arthur			" "	" "	" "	"	"	26	"	" "	Danish.			
22	KRAGH.	Johannes			" "	" "	" "	"	"	24.	"	" "	" "			
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Hans Rasmussen
April 4 1931

AMERICAN CONSULATE at Port Limon (City) Costa Rica (Country) No. 9
SEEN
For the journey to the United States
via
Vice Consul
Date March 13, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Service No. 69
Fee $2.00 (Two Dollars U.S.C.)

Closed with twenty-two men (22)

Line Antilles Steamship Co.
Owners P. Brown Jr. Copenhagen
Local Agents Antilles Steamship Co. Ltd
9-14-1928

Hans Rasmussen April-4-1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-4-31

PASS OF
BILL NO:

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S Buch, of the dan S Samata, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

S Buch
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 4th day of April, 19 31

Harry K Lueck
Immigrant Inspector.

Port Limon 3/13/31
Vdg 3/28/31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SUPPLEMENTARY

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "HAWAIIAN", arriving at Newport, April 4, 1931, from the port of Cristobal, 3/27/31.

58

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	DAVIS	RICHARD, H.		PURSER	3/27/31	BALBOA C.Z.	YES	YES	20	M.	U.S.A.	U.S. Born	5'11"	167	Scar Forehead & Mar 14, 91	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

HAWAIIAN APR 4 - 1931

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C.Z. Date 3/27/31
SEEN
1 sheet 1 Entries.
W. A. Stevens
Deputy Shipping Commissioner.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1320

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-4-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. C. Harrison, of the S.S. Hawaiian, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

S. C. Harrison
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 4th day of April, 19—

J. H. Montgomery
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 8 1931

BILL NO. 34563 [illegible]

59

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N. Chr : Andersen, Surgeon of the S/S" United States ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice by and under the authority of Royal medical College [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereon [illegible] the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief are full correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this ____ day of April, 19 31.

[illegible] New York

[illegible]

[illegible]

Examined 4/13/31 M.W.
Cards Removed 4/14/31
Cards Checked [illegible]
Clerk [illegible]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before [illegible] authorized to administer oaths.

	DIRECT [illegible]	HEAD TAX DEDUCTED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		[illegible]	U. S. [illegible]	Temp. [illegible]	In [illegible]	U. S. CITS.	DIPLO. [illegible]	U. S. C. IN U.S.A.	IN TRANSIT [illegible]	UNDER 16 ACCD.	[illegible]	
1st CABIN												
CABIN	9					7	1			1		18
2nd CABIN												
TOURIST 3rd CL.	34					24				1		59
3rd CLASS	32					36				1		69
TOTAL	75					67	1			3		146

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		1	18
Cabin	11	7	[illegible]
2nd Cabin			
Tourist 3rd	35	24	59
3rd Class	33	36	69
Total	79	67	146

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "United States", Passengers sailing from Copenhagen, March 25th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if complaint desired, on what grand)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		[illegible]	[illegible]	85		[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]		
2		Børsting	Dagmar	21		f	s	clerk	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Resen	Quota 768	Copenhagen, Den	March 31	Denmark	Copenhagen	
3		Buch	Ingrid (Sofie) Johanne	22		f	s	Clerk	yes	Danish	yes	"	"	Copenhagen		Quota 767	" "	March 7.1931	"		
4									John a wall Insp 9 9m April 5/31												
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

14

3-1 Jensen Ane Sigrid did not sail

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—681

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5th, 19 31.

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	17 Final destination (Special blank spaces for transit aliens): State	City or town	18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid (Specify whether the money sent was that of the person who is the immigrant, or of the relative or friend in the United States who sent the ticket, or of whom else)	20 Whether in possession of $50 and if less, how much	21 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— When	Where	22 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	23 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to the country whence he came after a temporary visit in the United States	24	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	28	29	30	31 Color	32 Complexion	33 Height: Feet	Inches	34 Color of eyes	35 Color of hair	36 Marks of identification
1	[illegible]	[illegible]																										
2	relation, Louis Christensen Mølle Alle 21.Valby	Ore.	Portland	Yes	myself	160	No		brother, Søren Børsting, 115 E.45 Street, Portland, Ore.	no	ever	J. P.	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	oak	blue	none
3	aunt, Christine Nording Ordrupvej 59. Charlottenl	D.C. Was.	Washington	Yes	myself	250	No	Visit to	pardee, Vilhelm Buch, 808 Hippes Bld. Washington, DC.	no	ever	723 2nd	yes	15 N.W.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
4									Hipps Building																			
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Veldberg, Master, of the S/S* United States *, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V. Veldberg

Master

Sworn to before me this 5th day of April, 1931

at New York

W. C. Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who confines himself to work on the farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and inspiring clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language, if any, and write what language?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people engaged in each list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and inspiring clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "Breton," by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Chr: Andersen, Surgeon of the S/S* United States * sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M.C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 1931.

at New York

A.T. Pearsall
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500A
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "United States". *Passengers sailing from* Copenhagen, March 25th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
	VL2									2/2658				03-08		N.S. 3/r	pleasure		08		
1		Westergaard	Ane Maria	69		f	w	widow	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Mjolden	Non Img. 553	Den: Copenhagen	March 24th 31	Denmark	Haderslev	
2		Prytz	Marie	59		f	w	widow	yes	2/2658	yes	"	"	03-	Copng.	Non Img. 479	"	Febr.16.1931	"	Hellerup	
3		Casse	Sigrid	60		f	s	miss	yes	"	yes	"	"	03-	"	Non Img. 499	"	Feb: 27th 31	"	Copenhagen	
4	DIPLOMAT	Moltke	Iver Christian	26		m		Secretary Count	yes	"	yes	"	"	01-	Karise Sg.	Diplomatic		March 17th 31	"	"	
5		Wulff	Hans Oscar	26		m	s	manager	yes	2/2658	yes	"	"	02-	Hirzheim	N.S. 3/r	business	March 1o.31	"	"	
6									#4 Pennell 7:40 am												
7									except #4 John a. Wall Hosp 855 am april 5/31												
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

15

2

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

X

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, April 5th, 19 31.

62

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence.) State	City or town	Whether having ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 cash, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	daughter, Helga Clausen Hansborggade 1. Haderslev	Den	ret ticket	yes	sons	50 yes	no			son, Jens Marcusen Westergaard	San Francisco.			T.	17.			Ext. to 7-1-32	File No. 99219/454						
2	brother, Professor Jens Warming, Blekingsgade 1. Sundby	"	Hellerup	yes	myself	1200 yes	no	dise to.		Burlingame 1217, Drake Ave. Cal.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	grey	none
3	br. i. l. Kommitteret Krabbe, Rosenvangets Alle. 39. Copen	"	Copenhagen	no	"	100 yes	no	dise to.		daughter, Inge Johnson, 1409 78 Street. Brooklyn, NY	yes	3 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
4	office, Ministry of foreign affairs, Copenhagen	Denmrk	"	yes	Ministry o. f. aff.	yes	no			Mark Beer, 715 Grammatan Ave. Mont Vernon, NY.	yes	3 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	grey	none
5	father, Paul Wulff Toldbodvej 6. Copenhagen	"	ret ticket	yes	myself	340 yes	no			consulate, The Danish Consulate, San Francisko. C.	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blond	blue	none
6										firm, Kaffenburgh & Sons Inc. Bostoh, Mass. 80 Broad Str.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—631

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg, (Master, First, or Second Officer) Master, of the S/S" United States ", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V. Voldborg
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 5th day of April, 1931.

at New York

A. C. Pearsall
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

63

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Chrs Andersen, *Surgeon of the* S/S" United States " *sailing therewith* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* sixteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____ Royal medical College at Coprnhagen, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

M. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th *day of* April, *1931.*

at New York

W. Pinnell
Inspr

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "United States", Passengers sailing from Copenhagen, March 25th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read and write language (or if exception claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town	
1		Jensen	Christian Peder	68		m	s	retired	yes	5/3651 English Danish	yes	Denmark	Scand.	08-08 Denmark	Giver	P.604952 A.607003	Wash.DC.	May 12.1930	Ia.	Councall Bl.	
2		Poulsen	Rosa Fulsing (Mrs)	23		f	m	house wife	yes	5/3651 English	yes	"	Scand	05-08 Svendborg	Grand Rapids	P.638583 A.642782	" "	Aug.4.1931	Wisc.	Milwaukee	
3	UNDER 16	"	Martin Kromann (son)		10	m	s	child	no	Birth cert dept Health State of Michigan under age	no	U.S.A.	Scand	U.S.A.	Mich:	Reg 1709	Birth Certificate	May 3rd 1930.	"	"	X
4		Ecktell	Jens Fabrican	40		m	s	Clerk	yes	english 5/36 Norwegian	yes	Norway	Scand	04-28 Norway	Arendal	P.660243 A.667150	Washs D.C.	Nov.1st 1930	U.S.A.	Brooklyn N.Y.	
5										John A. Wall Insp				8509m april 5/31							
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

1-4 Ecktell Jens F embarcked from Oslo

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5th, 1911.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether the poll tax in the case of each alien over 16 and under 60 years, inclusive, and if not, by whom paid)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether the intending immigrant is going to join a relative or friend in the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the intending immigrant has a ticket through to the final destination	25 Whether in possession of an unexpired immigrant visa	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether polygamist	30 Whether an anarchist	31 Condition of body, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	friend, Mr. Chr. Pedersen, St. Binderup pr. Østrup	Ia.	Council Bluff	no	myself	yes	yes 30	1911	Ia.	to home 9th 1918, South ~~Main~~ Str. Counsill Bluff, Ia.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
2	father, Andreas Nielsen, Svendborg,	Wisc.	Milwaukee	yes	"	yes	yes 30	1926	Wis.	home, Rosa Poulsen, 829 East Knapp Street, Milwaukee, Wis.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
3	grandfather " " "	"	"	yes	mother	-	born in U.S.A.			father Henry F Poulsen 892 E. Knapp Str: Milwaukee, Wisc.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
4	sister Aagot Wilson Arendal Norway.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes 30	1927	N.Y.	Y.M.C.A. Hanson Place Btooklyn , N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—488

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg, *Master*, *of the* S/S" United States ", *from* Copenhagen, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

V Voldborg

Master

Sworn to before me this 5th *day of* April, *19* 31.

at New York

A C Pownall

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—687

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and each citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "United States" sailing from Copenhagen March 25th, 1931., Arriving at Port of New York April 5th, 1931

W. S. S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hansen	Lawrence	38		m	m		Passp. 683721 March 13th 1928 Wash.DC.	home, 45 Nassau Street New York, NY.
2	Ackerland	Carl Uno	49		m	m		Passp.292459.Wash.DC. July 11.1930	home, 486-4th Street Brooklyn, NY.
3	Petersen	Magdalene	63		f	m		Ctzp.202/190.NewYorkCounty.Aug.2.1919	home, 233 Broadway c/o Carl New York, NY. Petersen.
4	Stauning	Magda	62		f	m		Supreme Court Fairfield County, Conn: Octbr: 20th 1900.	to home 1272 E 38th Str: Brooklyn, N.Y.
5	Grosicki	Stanislaw	17		m	s	Lackawanna, N.Y. Octbr:. 19th 1913.	Pass.799. January 28th 1931	uncle, Jan Swiatek, 24 Raymond Ave: Lackawanna, N.Y.
6	Flink	Elsa	22		f	s		Passp. 306720.Wash.DC.Aug.19.1930	home, 34 Mass.Ave. Cambridge, Mass.
7	Ingvarson	Karl	43		m	s		Passp.302864.Wash.DC.Aug.7.1930	home, 3407 Brewster Ave. Flushing, N.Y.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

S. am 4/5/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Chrs Andersen, *Surgeon of the* S/S" United States ", *sailing therewith* [ ], *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* sixteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Royal medical College at Copenhagen, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

66

J. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th *day of* April, *19* 31.

at New York

A. Pearsall

[ ]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 520 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. United States Passengers sailing from Oslo, March 26th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Solvang	John	26		M	M	Carpenter	yes	2-5188 norwegian englsih	yes	Norway	Scand.	08-28 Norway	Hvaler	Perm.659487 Appl.665936	Washington DC	1930 Oct.29	11/15/30	U.S.A.	Brooklyn N.Y.
2		"	Asta Ostgaard	23		F	M	Housewife	yes	norwegian	yes	"	"	20-28	"	Quota 1415	Oslo	1931 Febr.7		Norway	Hvaler
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

67

Arriving at Port of New York, April 5th, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, whether paid by relative, whether paid by other person, or by what firm, whether cash, draft, or possession)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes / No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Albert Pettersen Skjerhalden,Hvaler,Norway		NY	Brooklyn	yes	Self 400	yes	yes	1928/ 30	NY	11/15/ 30	Friend:Levi Norheim 555-51 Str.Brooklyn NY	no	over	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	None
2	Father in law:Alb.Pettersen Skerhalden,Hvaler,Norway		NY	Brooklyn	yes	Husband yes	no					555-51 Str.Brooklyn NY	no	over	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—488

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg , Master , *of the* S/S" United States " , *from* Copenhagen , *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

V. Voldborg
Master

Sworn to before me this 5th *day of* April , *19* 31.

at New York

W. Pennell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIQV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Chr : Andersen, Surgeon of the S/S United States sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 19 31.

at New York

W. Pennell

Immigrant Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

68

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 4

PERMIT TO REENTER.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. United States . Passengers sailing from Oslo, March 26th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NONV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		Thuesen	Ruth mother	32		F	M	Housewife	yes	English 5/3651 Norwegian	yes	Norway	Scand.	08-38 Norway	Oslo	Perm.465456 Appl.469392	Washington DC	Octbr 7th 1930.		99 Long Island City N.Y. United States		
2	(illegible)	"	G. Walter son	5		M	S	Child	no	under age	no	USA	"	USA	Brooklyn	NY Birth Certificate		Octb.17 1925		"	"	X
3		Thorsen	Hjørdis Josephine	27		F	M	Housewife	yes	English 5/3651 Norwegian	yes	Norway	Scand.	08-38 Norway	Fr.stad	Perm.589672 Appl.592749	Washington DC	April 15. 1930		96 San Francisco Calif. United States		
4		Eriksen	Erik	35		M	M	Carpenter	yes	norwegian 5/3651 english	yes	"	"	"	Fjære	P.583293 A.587956	"	Apr 3rd 1930.		U.S.A.	Brooklyn N.Y.	
5		Jørgensen	John G.	43		M	M	Carpenter	yes	5/3651	yes	"	"	"	"	Perm.582943 Appl.686435	"	1930 April 3.		"	"	"
6										John a. Wall Insp				9 40 am april 5/31								
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers 5
U. S. citizens 1
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

69

Arriving at Port of New York, April 5th, 19 31.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether the said passage, whether paid by another person, or by the immigrant, relative, friend, society, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether going to the United States	Length of time in the United States	Whether going to return to country whence came	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such a belief, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming for immoral purpose	Whether ever before refused admission to the United States, or excluded on appeal, or deported	Whether ever before deported from the United States			Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Petter O.Andresen Grubbegaten 3, Oslo		NY	Long Island City	no	Self	50 yes	yes	1928 29	NY	5/10 1929	Husband: Dagfinn Thuesen 4329-39 Place Long Island City NY	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	None
2	grandfather O. Andresen Grubbegaten 3 Oslo.		"	"	no	father	-	Born in	U.S.A.		"	Father: Dagfinn Thuesen 4329-39.Pl.Long Isl.CityNY	no	evr	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none
3	Father: Andreas Olsen Trosvikgt.26 Fr.Stad Norway		Cal.	San Francisco	yes	husband see 23	30 yes	yes	1924 30	Cal.	5/9 1930	Husband. Einar Thoresen Pier 54,SanFrancisco Cal.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	None
4	Wife: Anna Eriksen Furuli,Fjære,Grimstad Norw.		NY	Brooklyn	yes	Self	10 yes	yes	1926 30	NY	5/2 1930	Brother in law:Fritjof Andreasen,744-55St.Brooklyn	NY no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	None
5	Wife: Berta O.Jørgensen Hesnes,Grimstad Norway		NY	Brooklyn	yes	Self	100 yes	yes	1927 30	NY	5/16 1930	Brother:Jacob Jørgensen 533-55 Str.Brooklyn NY	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	None
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S" United States " *, from* Copenhagen *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* five *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

V. Voldborg

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 5th *day of* April, *19* 31.

at New York

A. K. Pownall

Immigration Officer.

14—600

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

70

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Chri Andersen, *Surgeon of the* S/S" United States " *sailing therewith* ____, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* sixteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ____ Royal medical College at Copenhagen ____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

M.C. Andersen M.D.

Sworn to before me this 5th *day of* April, *19* 31.

at New York

W Pearsall

In Inspr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 509 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "United States", Passengers sailing from Copenhagen, March 25th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
1		Andreasen	Jens Møller	33		m	m	farmer	yes	danish / english	yes	Denmark	Scandi	08-08 Denmark	Filskov	P.678407 A.3382649	Wash:D.C.	Jan:19 1931		U.S.A.	Chicago Ill:	
2		Andreasen (Hansen, nee)	Anna (wife)	23		f	m	house wife	yes	danish	yes	"	"	20-08	Skærbæk	Quota 762	Cophgn.	Feb.28 1931		Denmark	Skærbæk	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

F. Ryan 4-6-31 11am
Insp

20

8

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, April 5th, 1931.

71

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash sent by immigrant, whether prepaid by relative, friend, employer, or prospective employer, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Persons of anarchistic or similar classes			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming for any purpose or in pursuance of any prearranged plan	Whether previously refused admission	Whether coming under contract (express or implied) to perform labor	Whether assisted to come	Condition	Deformed or crippled	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to which it is desired to proceed	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law	Whether alien believes in or is opposed to organized government	Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father Anyton M Andreasen,																													
1	Filskov. Jutland. Denmark		Ills	Chicago	no	myself	yes	yes	1920	Ills	1/31	friend Mrs: Hanna Rasmus-	no	evr	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blon	blue	none
2	father in law "		"	"	no	husband	$700 - no	yes	1930	Ills	1931	sen, 3400 Sheridan Ave: Chicago, Ills																		
3												" " "	no	evr	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	none
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

30—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg . Master *(State whether Master, Pilot, or Second Officer)*, *of the* S/S" United States " *from* Copenhagen, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

V Voldborg
Master

Sworn to before me this 5th *day of* April, *19*31.

at New York

U S Pennell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

D 72

I, N. V. Chr: Andersen, Surgeon of the S/S" United States " sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 19 31.

at New York.

A. E. Powell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "United States", Passengers sailing from Copenhagen, March 25th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		Phillips	Petra	35		f	m	house wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Sønderho	Non Quota 167	Cophg.	Mar 7th 1931		NY.	New York
2		[illegible]																			
3		Nawrocka	Janina	36		f	m	house wife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Warsaw	Non Quota 1059	Warsaw	Feb 18' 1931		U.S.A.	Detroit
4		"	Henry	9		m	s	child son	yes	polish — english	yes	U.S.A.	"	U.S.A.	Detroit Mich:	Birth Certificate		Jan: 7' 1920		"	"
5		"	Bolcslaw	4		m	s	Child	no	under age	no	"	"	"	"	"	"	Nov.26' 1926		"	"
6		Mikkelsen	Søren Peter	16		m	s	sailor	yes	danish	yes	Denmark	Scand:	Denmark	Nordby	Nonquota 152	Cophgn	Feb.3rd 1931		Denmark	Fanø.
7		Skole	Rosa Xenia	28		f	m	housewife	yes	danish english	yes	"	"	Copenhagen		Nonquota 171	"	Mar.19' 1931		U.S.A.	Paterson N.J.
8		Skole	Warren	8		m	s	Child	yes	"	yes	U.S.A.	"	U.S.A.	Philadelfia Pa:	Birth Certificate		Jan:8th 1922		"	"
9		Skole	Edward P	7		m	s	Child	no	under age	no	"	"	"	"	"	"	Dec.28th 1923		"	"
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

21

3-2 Hansen Niels Kristian did not sail

Total passengers 8
U. S. citizens 4
Aliens . . . . .

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5th, 19 31.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country (Not U.S.)	In U.S.A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid by him, whether in whole or in part, whether money, railroad ticket, draft, or prepaid ticket)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes/No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether the intention is to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time in the United States	Whether the intention is to return to the country whence he came after a visit to the United States	25 Race or people to which he belongs (as "English," "Scottish," "Irish," "German," "Italian," "Polish," "Spanish," "Mexican," "Chinese," "Japanese," "Hebrew," "Negro," "Indian," "Armenian," "Bohemian," "Slovak," "Croatian," "Dalmatian," "Lithuanian," "Finnish," "Russian," "Ruthenian," "Magyar," "Roumanian," "Portuguese," "Syrian," "Turkish," "Greek," "Bulgarian," "Servian," "Montenegrin," "Slovenian," "Bosnian," "Herzegovinian," "Dutch," "Flemish," "Scandinavian," "Filipino," "Hindu," "Korean," or other race or people)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	29 Whether coming under the contract labor clauses of the act of 1917	30 Whether assisted to come	31 Whether in possession of a ticket or has paid for passage	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled; Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	mother, Karen Jessen Sønderho, Fang. Denmark		Pen	Wells boro	yes	myself	yes	yes	1928 3o	NY	11/23 30	36 Walnut Str: . husband home Henry Philips, Wellsboro, Pa:	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	dark	none
2	[illegible]																														
3	mother, Helen Balbowski, Wolska, 44. Warsaw		Mic.	Detroit	yes	husband	yes	yes	1913 3o	Mich.	5/26 30	husband, Jan Nawrocki, 3325 Palmer Ave. Detroit, Mich.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	dark	none
4	grandmother Helene Bal - bowski. Wolska 44 Warszawa		"	"	yes	father	-	Born in U.S.A.			"	" "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none
5	" " " "		"	"	yes	father	-	Born in U.S.A.			"	" "	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none
6	mother Inger Mikkelsen Nordby Fang.		Wash	Seattle	yes	mother	yes	no				uncle Alfred Mikkelsen , 420 W 45th Str: Seattle .	no	evr	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none
7	father Edward Michelsen . Viborg . Denmark.		N.J.	Paterson	yes	husband	25	yes	1919 1930	N.J.	7/19 30	husband Peter Skole . 773 E 19th Str: Paterson, N.J.	no	evr	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	"	blon	blue	none
8	grandfatehr " "		"	"	no	father	-	born in U.S.A.			"	father " " "	no	evr	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	noone
9	" " " "		"	"	no	father	-	Born in U.S.A.			"	" " " "	no	evr	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none
10													no	evr	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—698

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg, master, *of the* S/S" United States ", *from* Copenhagen, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eight *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Master, Purser, or Second Officer)

V. Voldborg
Master

Sworn to before me this 5th *day of* April, *19* 31.

at New York

W. Pennell
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

79

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.Chrs Andersen, Surgeon of the S/S" United States " (State whether Surgeon "for the Journey" or "employed by vessel thereon," as the case may be), sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 1931.

at New York

W Pownall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed. This (Eight blue) sheet is for the listing of

S. S. "United States", Passengers sailing from Copenhagen, March 25th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Give number and date of issuance if an immigrant; if a nonimmigrant, so state)	Destined		Data concerning identification of holdings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write language (or if exception claimed, state which spoken)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Gullander	Bengta Eleonora	26		f	s	domestic	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Ringkøbing	Quota 748	Copng.	Febr.18 1931		Denmark	Copenhagen
2		Steffensen	Madsea	28		f	m	house wife	yes	"	yes	"	"	"	Rindsholm	Quota 718	"	Jan.15th 1931			Rindsholm
3		Rasmussen	Jutta	39		f	s	domestic miss	yes	"	yes	"	"	"	Ringsted	Quota 731	"	Feb 7th 1931			Copenhagen
4		Lund	Gerty	22		f	m	house wife	yes	"	yes	"	"	"	Svendborg	Quota 781	"	Mars24th 1931			Vandrup
5		[illegible]																			
6		[illegible]																			
7	UNDER 16	Gullander	August	7		m	s	child	no	under age	no	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	Quota 737	Copenhagen	Febr.11 1931		Denmark	Copenhagen
8		[illegible]																			Hedensted
9		[illegible]																			
10		Thomsen	Poul Erik	9		m	s	Child	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Saksøbing	Quota 774	Copenhagen	Mar.17th 1931	64463	Denmark	Varde
11		[illegible]																			
12		[illegible]																			
13		[illegible]	Edward	7		m	s	child	yes	[illegible]	yes	[illegible]									
14		Carlsen	Svend Erik	25		m	s	farmer	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	Quota 136	Copng.	Jan.2e 1931		Denmark	Copenhagen
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

2-5 Andreasen Jens Møller to Manf: 8-1
2-6 Andreasen Anna " 8-2
2-8 Jørgensen Søren Christian did not sail
2-9 Mikkelsen Søren P to Manf: 3-6
2-11 Skole Rosa X to Manf: 3-7
2-12 Skole Warren " 3-8
2-13 Skole Edward " 3-9

Total passengers 7
U. S. citizens . . . . .
Aliens 7

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of more than one month.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver this manifest to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5th, 1931.

15	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
List No.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Not to be answered unless in transit)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid (Father, mother, husband, wife, or other relative (specify which), friend, employer, or himself)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; if so, what and complete address, and if relative, what relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether ever in prison or almshouse	Whether a professional beggar	Whether coming under contract to perform labor	Whether previously deported and when	Whether otherwise inadmissible (specify)	Complexion	Color of hair	Height		Build	Color of		Marks of identification
		State	City or town					Port	Date (year)	Where	Length of time												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	sister, Olga Gullander, Gartnergade 16. Copenhagen	NJ	Union City	yes	myself	yes	no					brother, ChristianGullander 108-41Str.UnionCity,NJ.	no	over	yes	no			no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
2	father, Emil Jensen Rindsholm St. Jutland.	NY	Brook-lyn	yes	husband	yes	yes	1929			12/9	husband, JohanChr.Steffen sen, 521-45Str. Brooklyn, NY	no	over	yes	no			no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
3	father, Emanuel Rasmussen Højdedraget 8. Valby.	Mic.	Detroit	yes	•	yes	yes	1930	N.J.		30	fiancee, KarlBakka, 283 East GrandBld. Detroit, Mich.	no	over	yes	no			no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
4	parents, Gasværksbestyrer Nielsen, Vamdrup. Denmark	NY	Brook-lyn	yes	•	yes	no	1927	Mich	on a visit	12/6 27	husband, Peter Lund 4214-8 Ave. Brooklyn, NY.	no	over	yes	no			no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
5	[illegible]	[illegible]						[illegible]				[illegible]																		
6	[illegible]				husband																		good		5	5	fair	blond	blue	none
7	f.i.l. Henrik Madsen, Odinsgade 13. Odense	NJ	Union City	yes	mother	yes	no			to Mother		Name, Aug. Gullander, 108-41 Str. Union City, N.J.	no	over	yes	no			no	no	no	no	good	no	5		fair	blond	blue	none
8	[illegible]																													
9	[illegible]																													
10	grandfather, P Thomsen Hørrevold 2. Varde Denmark	Mic.	Detroit	yes	mother	yes	no			home		mother, ChristineHansen Lowell R.3. Detroit, Mich.	to Chas Saunders 733 Palestine Ave Detroit										good	no	5	7	fair	blond	blue	none
11	[illegible]																													
12																														
13																														
14	father Hjalmar H Carlsch. 5 Sølystvej Klampenborg .	Pa	Titus-ville	40	myself	yes	no					friend Helmer Rabild Titusville , Pa:	no	evr	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	brn	grey	none
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

12—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg , Master , *of the* S/S" United States " , *from* Copenhagen , *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* seven *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

V. Voldborg

Master

Sworn to before me this 5th *day of* April , *19* 31.

at New York

W Pannell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

76

I, N.Chr: Andersen, Surgeon of the S/S" United State s" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

N. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 1931.

at New York

W C Pearsall

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

FORM 508C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "United States", Passengers sailing from Copenhagen, March 25th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give series of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
1		Haahr	Bertha M.	25		f	s	Domestic	yes	English Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Hasle	P 592261 A 596750	Wash. DC.	April 19th 30.		Detroit	Michigan	
2		Nielsen	Henriette	46		f	s	" Domestic	yes	danish english	yes	"	"	"	Vordingborg	P.670732 A.670263	"	Dec.4 1930		N.Y.	New York	
3		Petersen	Carl Aammesen	28		m	s	clerk	yes	2-59 2	yes	"	"	"	Aarhus	P.661133 A.668217	"	Nov.5 1930		Wisc.	Lake Geneva	
4		Nielsen	Niels Holger	35		m	s	"	yes	2-59 2	yes	"	"	"	Hjørring	P.664894 A.565255		Nov.19 1930		Ill.	Elmhurst	
5		NELSEN Nielsen	Chris	42		m	m	"	yes	2-59 2	yes	"	"	"	Horse Sg.	P.668840 A.677224	"	Nov.29 1930		Minn.	AlbertLea	
6		Gullander	Agnes	30		f	m	house wife	yes	2-59 2	yes	"	"	"	Odense	P.663278 A.669906	"	Nov.13 1930		N.Y.	Union City	
7		Bloch	Børge	24		m	s	clerk	yes	2-59 2	yes	"	"	"	Copng.	P.655409 A.660496	"	Oct.11 1930		N.J.	Princeton	
8		"	Rune	23		m	s	"	yes	2-59 2	yes	"	"	"	"	P.655408 A.660495	"	"		"	"	
9		Jensen	Arne C.	23		m	s	painter	yes	2-59 2	yes	"	"	"	Hurup	P.660057 A.666608	"	Octb 31 1930.		Ill.	Chicago	
10		Wennerberg	Martin Anthon	35		m	s	clerk	yes	2-59 2	yes	"	"	"	Copenhagen	P.651338 A.655774	"	Sept.24 1930		N.Y.	Brooklyn	
11		Lauritzen	Carl Anton	22		m	s	farmer	yes	2-59 2	yes	"	"	"	Breklum	P.642073 A.645502	"	Aug.16 1930		N.Y.	Jamaica	
12		Olsen	Carl G.W.H.	22		m	s	gardener	yes	2-59 2	yes	"	"	"	Nordby	P.675441 A.679472	"	Dec.27 1930		N.J.	Metuchen	
13		Lund	John C.	29		m	s	"	yes	2-59 2	yes	"	"	"	Blaus	P.679978 A.684293	"	Jan 26th 1931		U.S.A.	Decatur Ill.	
14		[illegible]		[illegible]																Ill.	Chicago	
15		Knudsen	Albert E.	32		m	m	builder	yes	danish english	yes	Denmark	Scand :	Denmark	Aarhus	P.671265 A.685686	Wash:D.C.	Febr.2. 1931		Mass.	Boston	
16		Juul-Petersen	Erik Andreas	26		m	s	farmer	yes	2-59 2 danish english	yes	"	"	"	Hebersko v	P.605649 A.608642	"	May 14. 1931		Ia.	Horlan	
17		Petersen	Einar	38		m	m	clerk	yes	2-59 2	yes	"	"	"	Lyngby	P.664269 A.671546	"	Nov.17 1930		N.Y.	New York	
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Passed Insp 8 Jan

1-14 Andreasen Jens Møller transf to Manf: 2-5

Total passengers 16
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

77

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, April 5th, 1931.

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	17 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	17 In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid? (Whether cash, draft, money order, check, or by what other means; if by letter, state whether prepaid or collect; if by order, state whether issued by carrier, agent, or prepaid by relative, friend, or employer)	20 Whether in possession of $50, and if less, how much?	21 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	22 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	23 Purpose of coming to United States: Whether the intending alien is in possession of a ticket or passage through to his ultimate destination	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he intends to become a citizen of the United States	24 Whether in possession of $50 in cash or its equivalent	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	28 Whether coming under contract to perform labor	29 Whether coming as a result of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether previously excluded and deported	31 Whether previously excluded and deported and now coming	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Height: Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	mother Henriette Haahr Hasle .Bornholm,Denmark		Mich	Detroit	no	myself	60 yes	yes	1926		5/10	to home 1600 Blaine Ave: Detroit , Mich :				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
2	mother,Margrethe Nielsen Skolegade 2A.Valby.		N.Y.	NewYork	yes	myself	50 yes	yes	1924 30	N.Y.	12/9 1930	home, Rev: Grallmann. 208 E 61st Str: N.Y.C.				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	dark	none
3	mother,Anna Petersen,Kongevej 18,Saralyst v/.Aarh.		Wisc	Lake Geneve	yes	"	50 yes	yes	1925 30	Wis.	"	rel.ChristianHermansen, LakeCom@Hotel,LakeGeneve	Wisc			no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey	dark	none
4	parents, OleNielsen,Villa Øster Led,Dybvad St.		Ill.	Elmhurst	yes	"	50 yes	yes	192o 3o	Ill.	"	friend,Niels Mogensen112 EvergreenAve.Elmhurst,Ill				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none
5	sister,Karoline Nielsen, Dybvad St,Denmark		Min.	Albert Lea.	no	"	150 yes	yes	192o 3o	Minn.	"	friend,PeterSørensen,127 E.ClarkStr.AlbertLea,Minn.				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
6	father,Henrik Madsen,Odnis gade 13.Odense.		N.J.	Union city	yes	"	yes	yes	1925 3o	N.Y.	1/6 1931	home,AgnesGuillander,108-41 Str.UnionCity,N.J.				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	blue	none
7	father,Carl AnkerBloch Ahlmans Alle.5.Hellerup		N.J.	Princeton		"	140 yes	yes	1928 3o	N.J.	12/9 1930	home,Børge Bloch,99 Spruce Str.Princeton,N.J.				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	none
8	" "		"	"		"	130 yes	yes	"	"	"	" "				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
9	father,Christian Jensen Volk Mølle. Denmark		Ill.	Chicago		"	100 yes	yes	1928 3o	Ill.	"	sister,Boel Madsen,1644 N.RichmondStr.Chicago,Il.				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
10	mother,Kirstine Wennerberg Sundevedsgade 32.Cophg.		N.Y.	Brooklyn		"	yes	yes	1926 Oct/18 3o	N.Y.	10/18 1930	home,Martin Wennerberg, 4o-46 Str.Brooklyn,N.Y.				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
11	father Michael Lauritzen BovPræstegaard,Smedeby		N.J.	Jamaica	yes	"	yes	yes	1928 3o	N.J.	9/27 1930	uncle, J.Braren. 305 New York Ave: Jamaica,N.J.				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blond	blue	none
12	father,Ole Olsen, Bramminge . Denmark		N.J.	Metuchen		"	yes	yes	1928 3o	"	1/6 1931	brother,HaraldOlsen,High Street,Metuchen,N.J.				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
13	parents, Jørgen Lund Blaks pr: Aunbøll Denmrk		Ill.	Decatur	no	"	yes	yes	1923 1930	Ill:	2/14 1931	home,JohnC.Lund. 1829 Eastwood Str: Decatur ,Ill:				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
14	[illegible]								[illegible]																							
15	brother,Knud Knudsen Skandinavia,Roskilde.		Mass	Stoneham	yes	myself	yes	yes	1916 31	Mass.	2/28 1931	home,Albert Knudsen,18 CongressStr.Stoneham,Mas.				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	Med Card-artificial Left Leg		5	5				
16	brother,Carl Juul, Hurup.St.		Ia.	Harlan		"	20 yes	yes	1922 3o	Ia.	5/31 1930	brother,Axel Juul R.1. Harlan, Io:				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none
17	father,Hans Petersen, Holte,Denmark.		NY	NewYork	yes	"	yes	yes	1925 Dec9 3o	NY	9/12 1930	home,Einar Petersen,354 Wadsworth Ave.NewYork,NY				no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
18																																
19																																
20																																
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg . Master *, of the* S/S" United States " *, from* Copenhagen *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* sixteen *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, Pilot, or Second Officer)

V. Voldborg

Master

Sworn to before me this 5th *day of* April *, 19* 31.

at New York

W. C. Pearsall

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

6

Form 436C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " United States " Sailing from Copenhagen, March 25th, 1931; Arriving at Port of New York April 5th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Larsen	Peder Christian	54		m	s		Wallace Court, CookCounty Ctzp.2o61o15, Ill.State, Decbr.18 1924	281 Mc Clellan Str: home, [redacted] Perth Amboy, N.J.
2	Andersen	Niels	29		m	s		Nr: 3376403 District Court . Detroit Mich: Decbr: 8th 1930.	home, 4741 Grand River Ave: Detroit, Mich.
3	Jacobsen	Jens	7o		m	w		CircuitCourt, RacineCounty Ctzp.VIII.Wisc.State.2o July 19o6	home, 3222 Washington, Ave. Racine, Wisc.
4	Sørensen	Peter	36		m	s		Nr: 1293369 District Court Freeborn County Minn: Dec:31st 1919.	home, Box 577 Albert Lea, Minn.
5	Wolf	Anna	39		f	m		Passport Nr: 334449 Jan.2nd 1931.	home, Evergreen Ave. 36 Ford , N.J.
6	Quortrup	Erling	28		f	s		Passp.ort Nr: 166 Novbr: 29th 1930.	home, 1673 University Ave. Bronx, NY.
7	Bjørnbak	Else	46		f	m		Passp.327684.Wash.DC.Nov.21 193o	home, Allan Beach Greenwich, Conn.
8	Christensen	Marius C.	51		m	m		DistrictCourt, BluckHawkCounty Ctzp.36o35.Ia.State.Sept.21.19o8	925 [redacted] Wellington Str. home, Waterloo, Ia.
9	"	Marthea	55		f	m		" "	home 925 Wellington Str: Waterlo". Io: "
10	Petersen	John	3o		m	s		DistrictCourt, ChicagoState Ctzp.3372557.Nov.21.193o	home, 1854 N.KedzieAve. Chicago, Ill.
11	Jensen	Anton M.	44		m	s		N.BrunswickCounty, NewJersey Ctzp.1o86619.County, March 13.1919	home, 547 Neville [redacted] Str: PerthAmboy, N.J.
12	Lauridsen	Christian	29		m	s		Nr: 3300669 District Court . Ypsilinti Ctzp. Detroit Mich: Feb:17th 1930.	home, 1333 Pallester Ave. Detroit, Mich.
13	[redacted]		38					[redacted]	[redacted]
14	Andersen	Christian	39		m	s		Passp. 9464 November 13th 1930.	home, Box 1046 Vina , Tehama County. Calf :
15	Knudsen	Einer A.	36		m	m		BostonCounty, Mass.State Ctzp.2794234.May 28.1928	home, 127 Ten Hills, Rd. Somerville, Mass.
16	Orwill	Anthony	35		m	s		4th Passp.16o975.Wash.DC. [redacted] of Feb.193o	home, [redacted] 38 Tyler Str: Lawrence, Mass.
17							John a. Wall Insp. 8 30 a m	4/5/31	
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

6-13 Gregersen Gloucester N J did not sail

Purser .

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 520C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. United States Sailing from Oslo, March 26th, 19 31, Arriving at Port of April 5th, 19 31.

79

No. on List	NAME IN FULL: Surname	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Years	AGE: Months	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Andersen	Martin	54		M	S		District Court, E.District of NewYork Brooklyn NY June 13th 1901 24-366	c/o Mr.T.Andersen 52 Stewens Str.White Plains NY
2	Lose	Carla Nielsen	38		F	M		Passport Nr.329757 Decbr. 2nd. 1930 Washington DC	to home 333 E 57th Str.New York NY
3	Lisberg	Harry	54		M	M		Ctzp.nr.2893109 District Court Brooklyn NY, Nov.15. 1928.	to home Glenwood Landing L.I. NY
4	Berg	Gustav	44		M	M		Ctzp.nr.301580, District Court KingsCo New York, Jan. 23. 1913	to home L.I. NY 104-71 128 Str.Richmond Hill
5							John a wall Insp 8 30 am april 5/31		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—666

AFFIDAVIT OF SURGEON

80

I, N.Chrs Andersen, Surgeon of the S/S" United States " sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 19 31.

at New York

W. Pennell
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List II

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

* ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. * United States *. Passengers sailing from Oslo, March 26th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		FUGLEHAUG Knutsen	Samuel K.	40		m	s	farmer	yes	2-3628 norwegian english	yes	Norway	Scandi	08-X Norway	Jølster	Nonquota 97	4-B 4/26 Bergen, Norway	Marc: 16th 31	99 U.S.A.	Soldiers Grove. Wisc.
2										Knuten Hansen Aug 9 10 a										
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

26

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 81
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5th, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the United States and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes / No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother Anne M G Fuglehaug. Helgeheim,Jølster.Norway	Wisc	Soldiers Grove	no	myself	yes	yes	1906 3D	Wisc	friend Edward Jansen, Soldiers Grove , Wisc	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	Blk	blue	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S/S" United States ", *from* Copenhagen, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

V Voldborg

Master

Sworn to before me this 5th *day of* April, *19* 31.

at New York

W C Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abls to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N. Chr. Andersen, Surgeon of the S/S* United States *, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 1931.

at New York

A. K. Powell

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

82

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 6015
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States
This (white) sheet is for the listing of

S. S. * United States *. Passengers sailing from Oslo, March 26th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Asheim	Harald	30		m	m	Carpenter	yes	norwegian 5/13651 english 2/13652	yes	Norway	Scandi	Norway	Herefoss	P.649314 A.652935	Washington, D.C.	Sep:17'30	U.S.A.	New York
2		Asheim	Gjertrud wife	28		f	m	house wife	yes	norwegian 2/13653	yes	"	"	"	"	Quota 1442	Oslo, Norway	Mar: 26th 31	Norway	Herefoss
3		Nilsen	Martha	17		f	s	domestic	yes	"	yes	"	"	"	Lista	Quota 1371	"	Dec.5th 1930	"	List
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

John a wall Insp 955/am apul 5/31

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, to whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

83

Arriving at Port of New York, April 5th, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33			34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Insular possession not acceptable)		Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid (Whether by himself, by relative (name and address given), by other person (name and address given), or by transportation company)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, which relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether the intending immigrant is going to join a relative or friend, or to accept employment, or has employment to return to, or has other reason for coming to the United States			Whether in possession of railroad or steamship ticket to ultimate destination	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformities and tuberculosis	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		State	City or town				If yes— Date	Where															Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Ole Asheim . Bjerkreim , Stavanger. Norway	N.Y.	New York	yes	myself $ 600	yes	yes 1928 1930	N.Y.	brother Trygve Asheim, 2224 Amsterdam Ave: N.Y.C.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blue	blue	none
2	father in law " "	"	"	yes	husband -	no			" " "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"	"	none
3	father Thitle J Nilsen , Lista pr: Farsund.	"	Brooklyn	yes	father 25	no	close ties		father Peder J Nilsen , 729 -56th Str: Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	"	brown	"	none
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg , Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S/S" United States " , *from* Copenhagen , *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

V Voldborg

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 5th *day of* April , *19* 31.

at New York

W C Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Chr : Andersen, Surgeon of the S/S" United States" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 19 31.

at New York

A. T. Pennell

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

84

f

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—680

Form 3068
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5

PERMIT TO REENTER.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. United States. Passengers sailing from Oslo, March 26th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Olsen	Thorvald Emanuel	46		M	M	Farmer	yes	5/3651 English Norwegian	yes	Norway	Scand.	08-28 Norway	Lyngdal	Perm.670898 Appl. 670145	Washington DC	Dec.4, 1930	N.Y. United	Maridale States	D
2		Hervold	Oline S.	21		F	S	Domestic	yes	3/5658 norwegian english	yes	"	"	"	Lista	Perm.600501 Appl603541	"	May 5. 1930	U.S.A.	Brooklyn	
3		Dalen	Elmer	27		M	m	Carpenter	yes	2/3658 norwegian english	yes	"	"	"	Søndmør	P.624562 A.626769	"	June 19'30	Port U.S.A.	Richmond [illegible]	
4		Grefstad	Hans Pedersen	27		M	S	Boat-builder	yes	2/5658	yes	"	"	"	Fjære	Perm.586634 Appl.587795	"	April 1o,1930	"	N.Y. Brooklyn	D
5									John a wall Insp 10 15/am april 5/31												
6																					D
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					D
20																					
21																					D
22																					
23																					
24																					
25			23																		
26																					
27																					D
28																					
29																					
30																					D

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—821

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5th, 19 31.

85

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid with his own money, whether paid by relatives, whether paid by other persons, or by any corporation, society, church, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text.)	Whether coming for any purpose or in pursuance of any act, subversive of the good order of the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?			Length of time in the United States	Where the alien intends to remain in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife: Emilie Olsen Lyngdal Norway	NY	Maridale	yes	Self	45 yes	yes	1926 30	NY	Friend: P.A. Dutch . Box 22 Maridale NY	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	None
2	Mother: Sofie Hervold Lista, Norway	NY	Brooklyn	yes	Self	20 40 yes		1928 30	NY	Sister: Selma Hervold 5[illegible] Str. Brooklyn NY	no	5 3/4 Years	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	None
3	wife Lilla Dalen . Grimstad . Norway	S.I. N.Y.	Port Richmond	yes	Self	200 yes	yes	1923 30	July N.Y.	to home 84 Lexington Ave Port Richmond. S.I.N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	"	"	"	none
4	Father: Kittel Pedersen Fjære, Grimstad Norway	NY	Brooklyn	yes	Self	100 yes	yes	1925 30	May N.Y.	to home [illegible] Str. Brooklyn NY	no	4 1/2 - 44 Yrs ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	None
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg , Master *, of the* S/S" United States " *, from* Copenhagen *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

V. Voldborg

Master

Sworn to before me this 5th *day of* April *, 19* 31.

at New York

W. C. Powell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Chr: Andersen, Surgeon of the S/S/" United States " sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 19 31.

at New York

A. Pearsall

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

86

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 6015
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign part, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. * United States *, Passengers sailing from Copenhagen, XXXXXX March 25th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read this language (or, if exception claimed, no valid ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
X		Bluseviciene	Zofija	43	1	f	m	house wife	yes	lithuanian	yes	Lithuania	lithuan:	20-24 Lithuania	Kernava	Quota 2210	Lovno .Lith:	Mar:18th 31	24 Lithuania	Kernava
X	U.S.C.	Blosevicz or	Anna	20	1	f	s	domestic	yes	"	yes	U.S.A.	"	Brk. U.S.A.	N.Y. Brrooklyn	Passport 936	Kovno,Lith:	Mar: 18th 31	"	"
X	U.S.C.	Basiewicz	Hedwig	16	1	f	s	domestic	yes	"	yes	U.S.A.	"	Brth. Cal.	"	"	"	"	"	"
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Mryan 4-6-31 11am

20

3

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . . √
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

87

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5th, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid it himself, whether paid by him on this side, or by any other person, or by any transportation company, whether paid for by himself, relative, friend, labor agency, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether able to take pencil and write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether able to read or write any language (Yes or No)	Length of time and whether last time	Whether alien has been in the United States before (Yes or No)									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	sister Aniela Janushewska							1907		husband Joseph Blusevicience																	
1	Leveniaidv Sirvintu.Lith:	N.Y.	Brooklyn	yes	husband	10	yes	1914	N.Y.	537-3rd Ave: Brooklyn,N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brwn	grey	none
2	Aunt " "	"	"	yes	father	10	yes	Born in U.S.A.		" " "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	none
3	" " "	"	"	yes	father	no	yes	Born in U.S.A.		" " "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	none
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg , Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S/S" United States " , *from* Copenhagen , *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

V Voldborg

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 5th *day of* April , *19* 31.

at New York .

W C Pearsall

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

88

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N. Chr. Andersen, Surgeon of the S/S" United States ", sailing therewith, (State whether foregoing, "as above," or "mentioned by certain manifest," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 19 31.

at New York

W. C. Pownall

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—69

Form 3069
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. * United States *. Passengers sailing from Copenhagen, March 25th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Mazurkiewicz	Adam	47		m	m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Ostrowicz	Quota 2491 Q	Warszawa, Poland	Dec: 11th 1930.	Poland	Rabczyn	
2		Mazurkiewicz	Agnieszka	42		f	m	housewife	yes	"	yes	"	"	"	Olszana	Quota 2492 Q	"	"	"	"	
3		Trusz	Bazyli	69		m	m	farmer	yes	"	yes	"	"	"	Nisamkowicz	Quota 1794 Q	"	Dec: 4th 1930.	"	Nisamkowicz	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

V4-4773/5-8

B-1628

Mr. Trusz 9th Car

30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—691

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5th, 19 31.

89

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist			Whether able to read (state language used)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
	brother Stanislaw Marzurkiewicz .							1905		son Stanislaw Mazur .																	
1	Coruowala. Poland .	Mich	Hamtramck	no	myself	yes	yes	1922	Pa:	11333 Lumpki. Hamtramck, Mich:	Med. cert.		Varicose vein	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brw	grey	none
2	Broether in law " "	"	"	no	husband	1670 yes		"	"	" " "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	none
3	Couisin Thomasz Trusz . Nisankowicz. Poland.	Del:	Wilmington	no	myself	yes	yes	1901 1922	Del:	daughter Karolina Pucylowska, 1203 Lobdel, Str: Wilmington, Del: with in N.S.C 7-12	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	grey	"	none
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg , Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S/S" United States ", *from* Copenhagen, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

V. Voldborg
Master

Sworn to before me this 5th *day of* April, *19* 31.

at New York

A K Parsell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N. Chr : Andersen, Surgeon of the S/S" United States " sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal medical Collegeat Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three is number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 19 31

at New York

W. C. Pennell

Immigrant Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. " United States " . Passengers sailing from Copenhagen, March 25th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if cannot read, or what proof)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Zyla	Cecylia	15		f	s	Child scolar	yes	3-162 Polish	yes	Poland	Polish	97-29 Poland	Podlesic	N.Q.1104	Warsaw	March 4, 1931	Poland	Poledsic	
2		"	Marja	12		f	s	" Child	yes	"	yes	"	"	"	"	" N.Q. 1105	4-A "	" " "	"	"	
3		"	Dorota	9		f	s	" Child	yes	"	yes	"	"	"	"	" N.Q. 1106	"	" " "	"	"	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Hunter Larsen Insp. 9⁴⁵ a

31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

91

Arriving at Port of New York, April 5th, 1931.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, husband, father, mother, other person, or by any corporation, society, church, employer, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether the intention is to remain in the United States permanently or temporarily	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Race (Enter in this column the race or people to which each alien belongs, as Anglo-Saxon, Chinese, Dutch, French, German, Hebrew, Irish, Italian, Polish, Scandinavian, Spanish, Spanish-American, Slovak, Welsh, West Indian, other races, or people)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether alien has been previously deported and why	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	aunt, Anna Miscz, Podlesie . Poland .	Ill	Chicago	yes	mother	- no	no			mother, Michalina Wegner, 863 N.Marshfield ave, Chicago,Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	blond	blue	no
2	" "	"	"	yes	"	- no	no	T.	A	" "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	7	med	blond	blue	no
3	" "	"	"	yes	"	- no	no			" "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	6	med	blond	brown	no
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg, Master (Give whether Master, First, or Second Officer), of the S/S" United States ", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V. Voldborg
Master

Sworn to before me this 5th day of April, 19 31.

at New York

W. Pennell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N. Chr : Andersen ., Surgeon of the S/S" United States " sailing therewith ., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by company aboard," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 1931.

at New York

W C Pennell

Immigrant Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—32

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "United States". Passengers sailing from Copenhagen, March 25th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		D
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Boesgaard	Evind Viktor	23		m	s	sailor	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Rudkøbing	Quota 746	Copenhagen, Den.	Feb.18,1931	Denmark	Rudkøbing	
2		Harder	Svend Albert	26		m	m	carpenter	yes	danish, english	yes	"	"	Copenhagen		P.623145 A.627502	Washington,D.C.	June17,1930	N.Y.	New York	
3		"	Ebba M.	20		f	m	house wife	yes	danish	yes	"	"	"		Quota 753	Copenhagen, Den.	Feb.21,1930	Denmark	Copenhagen	
4		Koch	William	30		m	m	farmer	yes	danish, english	yes	"	"	Bevtoft		P.660332 A.666958	Washington,D.C.	Nov.1,1930	Wash.	Monroe	D
5		"	Sophie M.	19		f	m	house wife	yes	danish	yes	"	"	Østerlinde		Quota 754	Copenhagen, Den.	Feb.21st 31	Denmark	København	
6		Persson	Oscar Bror	23		m	m	sailor	yes	Swedish	yes	Sweden	"	Limnhamn		Quota 1093	Gothenburg, Swe.	Feb.26,1931	Sweden	Limnhamn	
7		"	Anna M. Benson	20		f	m	house wife	yes	swedish, english	yes	"	"	Falkenberg		P.594832 CA.598941	Washington,D.C.	April 24,1930	Conn.	Hartford	D
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					O
20																					
21																					O
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					O
29																					
30																					O

Master Larsen Insp 9:20 a

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

93

Arriving at Port of New York, April 5th, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said person, money, railroad ticket, or other means, or by any other person, or by any society, corporation, or other agency)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to come to this country for permanent residence in the United States	Length of time alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father, Jørgen Boesgaard, Ramsherredgade 3, Rudkøbing	N.J.	Rochelle	yes	brother	no	as	a sailor		brother, Ludwig Boesgaard, 827, Amsterdam ave, Rochelle, N.J.	no			no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	no
2	mother, Marie Harder, Pelmark, Samsø Denmark	Mich	Detroit	yes	self	yes	yes	1924 1930	Mich	home, 604, Hazelwood Str: Detroit, Mich	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	no
3	" " "	"	"	yes	husband	-	no			" " "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	no
4	father, Otto Koch, Bevtoft Denmark	Wash	Monroe	yes	self	yes	yes	1929 1930	Wash	home, Monroe, Wash Box 637	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	no
5	" "	"	"	yes	husband	-	no			husband William Koch Box 637 Monroe, Wash:	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	no
6	father, Olof Persson Valborgsg. 27, Linnhamn Sw:	Conn	Hartford	no	self	yes	no			father-i-l. Gust. Benson, Seymore ave 29, Hartford, Conn	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	no
7	father in law, Olof Persson 27 Valborgsgatan. Linhamn. Sw:	"	"	no	husband	-	yes	1924 1930	Conn	father Gust Benson. 29 Seymore Ave: Hartford, Conn	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	no
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg , Master , of the S/S" United States " , from Copenhagen , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V Voldborg
Master

Sworn to before me this 5th day of April , 1931.

at New York

W C Purnell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Chr : Andersen, Surgeon of the S/S" United States " sailing therewith (State whether foregoing "sailing therewith" or "employed by or upon thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. C. Andersen, M.D.

Sworn to before me this 5th day of April, 1931.

at New York

W. K. Pennell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—68

Form 2068
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALL ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this (white) sheet and the blue sheet is for the listing of

S. S. " United States " , Passengers sailing from Copenhagen , March 25th , 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Usevicaite	Anele	30		f	s	domestic	yes	English Lithuanian	yes	Lithuania	Lithuanian	Lithuania	Panerregg	P.586170 A.589259	Washington,D.C.	April 9,1930	Ohio	Cleveland
2		Nielsen	Jens P. Hjorth	30		m	s	farmer	yes	Danish english	yes	Denmark	Scand	Denmark	Fabjerg	P.657145 A.662348	"	Oct 20' 1930	Col	Parker
3		Jepsen	Johannes Carl	30		m	s	joiner	yes	"	yes	"	"	"	Copenhagen	P.577999 A.660762	"	March 26,1930	Ill	Chicago
4		Lund	Jens Christian	41	✓	m	m	painter	yes	"	yes	"	"	"	Gording	P.659645 A.666165	"	Oct.30'1930	N.Y.	New York
5		"	Ingrid Kristine	38	✓	f	m	house wife	yes	"	yes	"	"	"	Hygum	P. 659644 A.666163	"	"	"	"
6	UNDER 16	"	Svend Hansen	4		m	s	child	no	under age	no	"	"	"	Lindknud	P. 659648 A.666161	"	"	"	"
7		Madsen	Svend Aage	23		m	m	farmer	yes	Danish english	yes	"	"	"	Børglum	P.664053 A.671298	"	Nov.15,1930	Ia	Avoca
8		"	Ella	21		f	m	wife house	yes	Danish	yes	"	"	20 — "	Vrensted	Quota 780 P.657807	Copenhagen, Denm	Mar.19'1931	Denmark	Vrensted
9		Busk	Hans	29	✓	m	s	farmer	yes	danish english	yes	"	"	08 — "	Vorladegaard	A.663668	Washington,D.C.	Oct.22,1930	Ill	Chicago
10		Agren	Olof	37		m	s	laborer	yes	Swedish	yes	Sweden	"	Sweden 35	Torrlösa	P.651311 A.654997	"	Sep. 24,1930	Ida	Blackfoot
11		Bentsen	Laust Holm	27	✓	m	s	dairy man	yes	Danish	yes	Denmark	"	Denmark 08	Ejstrup-holm	P.661579 A.668497	"	Nov.7,1930.	Mich	Detroit
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

23

940am 4/3/31 Dwight

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

95

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5th, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by transportation company, whether by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read (or have read to him) some language or dialect	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether from his own free will	Length of time in the United States	Whether going to join relatives or friends in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	friend Aniele Klikunas . Smelynes gm 9. Panerregg Lithuania.	Ohio	Cleveland	yes	self $35	yes	yes	1921 1930	Ohio	home, 690 - E.92 st, Cleveland, Ohio	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	no
2	father, Niels Poulsen Nielsen Fabjerg Denmark.	Col	Denver	yes	self $200	yes	yes	1925 1930	Col	to home Box 119. Stockyard Station. Denver , Colo:	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	no
3	father, Søren Juul, Hjortshøj St. Denmark.	Ill	Chicago	yes	self $600	yes	yes	1924 1930	Ill	home, 4830, Bell Plain ave, Chicago, Ill	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	dark	no
4	father Svend Lund . Vejen Station. Denmark	N.Y.	New York	no	myself	yes	yes	1927 1931	Colo	home, 509 W. 133 st New York N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	"	blon	blue	none
5	father in law " "	"	"	no	husband	-	yes	"	"	" "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	none
6	grandfather " "	"	"	no	child	-	yes	"	"	" "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none
7	father, Lars H. Madsen, Børglum pr. Vraa	Ia	Avoca	yes	self $	yes	yes	1928 1930	Ia	uncle. Laur. Olsen, Avoca, Ia.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	no
8	" " "	"	"	yes	husband	yes	no			to Hostrup	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	no
9	father, Erik Busk, Vorladegaard, Skanderborg	Ill	Chicago	no	self	yes	yes	1925 1930	Ill	cpusin, Marie Newbol, Crawford ave 2959, Chicago, Ill	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	no
10	father, P. Ågren, Høør Sw:	Ida	Blackfoot	no	self	yes	yes	1920 1930	Ida	home, Blackfoot, Ida	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	no
11	father, Hans Chr. Bentsen Ejstrupholm Denmark	Mich	Detroit	no	self	yes	yes	1929 1930	Mich	home, 12302, Cherrylawn Str: Detroit, Mich	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	no
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. Voldborg , Master *(Master, Purser, or Second Officer), of the* S/S" United States " *, from* Copenhagen *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eleven *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

V. Voldborg
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 5th *day of* April *, 19* 31.

at New York

W. C. Pennell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorised him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. * United States * sailing from Copenhagen, March 25th, 1931, Arriving at Port of New York April 5th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Gembska	Katarzyna	2o	-	f	s	Passaic, New Jersey. Aug. 23rd 191o.	Passport Nr: 884 Feb:9th 1931.	Bro. Stanislaw Gembski, 34. Sender str. Garfield, NJ.
2	Kopef	Stanislaw	23	-	m	s	Ludlow, Mass. Nov. 3rd 1907.	Passport Nr: 307862 April 23rd 1930.	home addr: 35.Woodbridge str. Hartford, Conn.
3	Lewandowski	Edward	17	-	m	s	Chicago. Ill. Sept. 18th.1913.	Passport Nr: 1071 March 17th 1931.	fath. Bronislaw Lewandowski,8o. 8362. Chicago. Ill. Baker Ave:
4	Filipecki	Frank	21	-	m	s	New York NY. Oct. 1oth. 19o9.	Passport Nr: 1065 March 16th 1931.	aunt Paulina Lessek,2o58.E.34th str. Brooklyn. NY.
5	Filipecki	Henryka	2o	-	f	s	New York. NY. July 3oth 191o.	" " " "	aunt Paulina Lessek,2o58.E.34th str. Brooklyn. NY.
6	Serwan	Adam	21	-	m	s	Pittsburgh,Pa. Sept. 13th 19o9.	Passport Nr: 947 Feb: 18' 1931.	aunt: Katarzyna Bula,1o47,Manhattan ave. Brooklyn. NY.
7	Mocarski	Andrzej	12	-	m	s	Stamford, Conn.April 27th 1918.	Passport Nr: 908 Feb.11th 1931.	fath. Andrzej Mocarski, Brooklyn. NY. 3rd Ave. 779 A
8	Mocarski	Hedwig	11	-	f	s	Stamford,Conn. Nov.12th 1919.	" " " "	fath. Andrzej Mocarski, Brooklyn. NY. 3rd Ave 779A
9	Mocarski	Mieczyslaw	7	-	m	s	Stamford, Conn. Sept.2nd 1924.	Passport Nr: " " "	fath. Andrzej Moczarski, Brooklyn. NY. 3rd Ave 779A.
10	Wojtkiewicz	Antonina	13	-	f	s	Lowell, Mass. June 13th 1917.	Passport Nr: 1068 March 17th 1931.	fath. Jan Wojtkiewicz,3o7.Glendale Place. Shenectady,NY.
11	Dworakowski	Ignacy	18	-	m	s	Brooklyn. NY. July 28th 1912.	Passport Nr: 1067 March 16th 1931.	aunt Marjanna Schlesinger,594o, 6oth str. Maspeth,L.J. NY.
12	Trusz	Jozef	17	-	m	s	Wilmington, Del. Nov.6th 1913.	Passport Nr: 998 Feb.27th 1931.	sister: Karolina Pucylawska, 12o3 Lobdell str.Wilmington Del.
13	Nowinowska	Janina Weronika	27	-	f	s	Wilmington Del. Jan. 12th 19o3.	Passport Nr: 483 Dec.16th 1930.	uncle Roman Jonkiert 9o1.Elen str. Wilmington Del.
14	Mazurkiewicz	Wladyslawa	17	-	f	s	Du Bois Pa. Nov. 2oth 1913.	Passport Nr: 726 Jan.17th 1931.	uncle Stanislaw Mazur 11333, Lumpki,Hamtramck, Mich.
15	Mazurkiewicz	John	15	-	m	s	Helvetia,Pa. Nov. 9th 1915.	" " " "	uncle Stanislaw Mazur. 11333, Lumpki, Hamtramck, Mich.
16	Mazurkiewicz	Wladyslaw	13	-	m	s	Helvetia, Pa. Dec. 16th 1917.	" " " "	uncle Stanislaw Mazur,11333, Lumpki, Hamtramck,Mich.
17	Mazurkiewicz	Marjanna	1o	-	f	s	Helvetia,Pa. Febr. 5th 192o.	" " " "	uncle Stanislaw Mazur,11333, Lumpki, Hamtramck,Mich.
18	Mazurkiewicz	Catherina	8	-	f	s	Helvetia,Pa. June 1st 1922.	" " " "	uncle Stanislaw Mazur, 11333, Lumpki, Hamtramck, Mich.
19	Stylka	Leon	25	-	m	s	NY. Albany, Nov. 5th 19o5.	Passport Nr: 561 Dec. 23rd 1930.	uncle John Suchowski,22.Wolfe str. Glen Cove. L.J. NY.
20	Pabis	Adam	17	-	m	s	Dec. 4th 1913. Detroit, Mich.	Passport Nr: 1009 March 2nd 1931.	uncle: Jozef Pabis, Rome ..R.F.D. 17. New York, NY.
21	Nosak	Florence	22	-	f	s	Wateroliet, NY April 11th 19o8.	Passport Nr: 926 March 2nd 1931.	grandfath.John Lach 2519. 7th Ave. Wateroliet, NY.
22	Walega	Jan	3o	-	m	m	Chicago. Ill. June 11th, 19o1.	Passport Nr: 1011 March 3rd 1931.	aunt Anna Misinied, 174o.Thompson str. Longacze, Indianapolis,Ind.
23	Watroba	Antoni	26	-	m	m	Turner Falls, Mass: Sept. 14th.19o5.	Passport NrF 262725 June 5th 1930.	broth. Frank Watroba, 57.G.str. Turner Falls, Mass.
24	Mortensen	Morten	52		m	s		No. 1749426,Franklin Co.Ill. Feb.6,1923	home, 359, W. 24 st. Chicago,Ill.
25	Petersen	Andrew C.	42		m	m		No. [illegible] District Court, 3413370 Boston, Mass, Jan. 26,1931	home, 9 Marion st, Medford, Mass.
26	Ibsen	Julius	40		m	m		Tompkins County State of N.Y. Octbr: 18th 1892. fathers Papers .	59, Lexington ave, Bloomfield, N.J.
27	Sørensen	Søren Christian	28		m	s		No. 2472693,Elgin Court,Kane Co. Ill. June 5,1929.	friend, Wm. Huber,484 Ann st. Elgin,Ill.
28	Poulsen	Richard Chr.	25		m	s		No.329755,Washington,D.C Passport Nr: Dec.2nd 1930.	home, Y.M.C.A.,Chicago, Ill.
29	Williams	Gunnard	27		m	s		Passport 179415, March 20, 1930 Washington,D.C.	home, 1641, Gregory st, Chicago, Ill.
30									

Hunter Lawson Insp 8:45 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

8

Form 509 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—516)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 8

97

S. S. "United States" sailing from Copenhagen March 25th, 1931, Arriving at Port of New York April 5th, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Junnikkala	Anna Tyyne	32		f	m		Passport Nr: 9 March 16th 1931	husband Evert Junnikkala, 225 E 123rd Str: New York, N.Y.
2	Junnikkala	Harry Uljas B	12		m	s		" " "	" " "
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Jonni Oldenburg
8 Hoa 4/5/31 Deputy

85

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

9

Form 6078
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9

S. S. United States sailing from Oslo, March 26th, 1931, Arriving at Port of New York April 5th, 1931.

Cabin or Steerage	Line No.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
C	1	Kilefsen	Ole	59		M	S		Passport Nr. 68, Washington D.C. April 11. 1929	to home 2906 W North Ave, Chicago Ill
C	2	Arntzen	Einar G.	27		M	S		Passport Nr. 326589, Washington D.C. Nov. 26. 1930	to home 216-2 Ave E Duluth Minn
C	3	Anderson	Andrew	56		M	M		Ctzp.nr. 377317, Supreme Court, Brooklyn NY, June 12. 1913	to home 5018-8 Ave, Brooklyn NY
C	4									
C	5									
C	6									
C	7									
C	8									
C	9									
C	10									
C	11									
C	12									
C	13									
C	14									
C	15									
C	16									
C	17									
C	18									
C	19									
C	20									
C	21									
C	22									
C	23									
C	24									
C	25									
C	26									
C	27									
C	28									
C	29									
C	30									

63

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

16—6241

No 99

RECORD OF DETAINED ALIENS

OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

S.S. [redacted] arrived APRIL 6, 1921, 19—, —— M., ——, from ——

No.	NAME OF ALIEN	Manner: Group	Manner: Number	Manner of Arrival: Class of Alien	Manner of Arrival: Order Number	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper
1	[redacted] 11:00	6	1/3		3	HELD, NO BAIL	Kush Joseph 13-537-3rd Ave Bklyn, NY	John	4/6	11 55	—		
	[redacted]						do						
	[redacted]						do						

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL RELATIVE TO DEPARTURE

3

2-B. UNITED STATES 4/6/21

Over

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Wilhelm Schmidt.	31	german.			
Josef Bock.	30	austria.			
Kai [illegible].	28	danish.			
Alexander Sorsche.	29	german.			
Carl Schenke.	55	german.			
Alfred Bauer.	29	german.			
Thorvald Schmidt.	32	danish.			
Martha L. Rasmussen	44	swedish.			
Anna A. Axelsson.	34	swedish.			

RECEIVED
APR 14 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[signature] Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Bancroft, San. Form 680-1020

United States

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.
April the 11' 1931

I, master of the danish S. S. "United States"
from port of Copenhagen (Denmark), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 179 Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 00 Seamen left in hospital (or died) 00
Number of seamen signed on at this port 9 Total crew this date 187.

The above-named vessel arrived at this port April the 5' 1931, consigned to Mr. Funch, Edye and Co.; is now lying at New York, and is expected to sail April the 11' 1931, for Copenhagen, via United States port of First port of call in United States this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 100

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Eigil E. Westphal.	18	danish	24/3-31. Copenhagen.

U.S. IMMIGRATION SERVICE PORT OF NEW YORK APR 14 31

RECD

14-1613

18	Christensen	Emma Mogensine	B-391/1930	0-7	Nurse	"	"	"	"	45	Female	"	"	5-8	130	"
19	Andersen	Christian Vincent	B-382/1929	23-0	Carpenter	"	"	"	"	44	Male	"	"	5-5	140	"
20	Kjeldstoft	Robert Ejnar	A-11498/28	11-4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6-0	174	"
21	Jensen	Ole. Christian	278/29	26-4	Boatswain	"	"	"	"	55	"	"	Norvege	5-7	150	"
22	Jørgensen	Alfred	A-1915/28	8-1	"	"	"	"	"	27	"	"	Dane	5-11	160	"
23	Petersen	Christian	B-394/29	27-0	Lamptrimmer	"	"	"	"	53	"	"	"	5-7	168	"
24	Andersen	Albert. Christian Meier	B-379/29	27-4	Stoorkeeper	"	"	"	"	55	"	"	"	5-3	168	"
25	Henriksen	Anius Viktorin	A-16462	8-3	A. B. Seaman	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	146	"
26	Henriksen	Kristian Vilhelm	A-3311/29	15-4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	160	"
27	Jensen	Ernst Anders Peter	B-727/30	18-0	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-5	144	"
28	Christiansen	Svend Aage	A-3635	10-4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	130	"
29	Pedersen	Kristian Overgaard	B-27/29	21-0	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-5	135	"
30	Pedersen	Arnold Niels Peder	B-393/29	14-10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-4	130	"

First

Line
Owners
Local Agents
14—1940.

[signature] Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION

(Port, Station, Border)

14—1948.

(1)

No. on List

UNITED STATES

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sailing.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

18	Christensen	Emma Mogensine	B-391/1930	0-7	Nurse	"	"	"	"	"	44	Male	"	"	5-5	140	"
19	Andersen	Christian Vincent	B-382/1929	23-0	Carpenter	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6-0	174	"
20	Kjeldstoft	Robert Ejnar	A-11498/28	11-4	"	"	"	"	"	"	55	"	"	Norvege	5-7	150	"
21	Jensen	Ole. Christian	278/29	26-4	Boatswain	"	"	"	"	"	27	"	"	Dane	5-11	160	"
22	Jørgensen	Alfred	A-1925/28	8-1	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-7	168	"
23	Petersen	Christian	B-394/29	27-0	Lamptrimmer	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5-3	168	"
24	Andersen	Albert. Christian Meier	B-379/29	20-4	Stoorkeeper	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	146	"
25	Henriksen	Anius Viktorin	A-16467	8-3	A. B. Seaman	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	160	"
26	Henriksen	Kristian Vilhelm	A-3311/29	15-4	"	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-5	144	"
27	Jensen	Ernst Anders Peter	B-727/30	18-0	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	130	"
28	Christiansen	Svend Aage	A-3635	10-4	"	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-5	135	"
29	Pedersen	Kristian Overgaard	B-27/29	21-0	"	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-4	130	"
30	Pedersen	Arnold Niels Peder	B-393/29	14-10	"	"	"	"	"	"							

First

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1948.

Hunter Lawson
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

(Port from England)

Vessel "UNITED STATES" Sheet No. 1

VIEW

on board upon arrival at a

Mark. 102

U.S.D. 1928

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Voldborg.	Vigg										ie	5-11	L60	None
2	Eriksen	Egid											5-7	180	"
3	Albrechtsen	Aage											5-11	176	"
4	Hansen	Geor											6-0	135	"
5	Søderhamn	Loui											5-9	160	"
6	Kempff	Carl											5-9	144	"
7	Hansen	Kai L											5-5	130	"
8	Olsen	Arne											5-7	144	"
9	Pedersen	Axel	A-9053/28	1-6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6-2	170	"
10	Hansen	Valdemar	604/29	2-4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	150	"
11	Zeuner	Søren Jensen	128/30	1-0	Engs Asst	24 - 3 31	Copenhagen	No	Yes	26	Male	Scand a	Danish	5-8	135	None
12	Christiansen	Svend Aage Adolf	5577	1-4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	115	"
13	Andersen	Poul	41/1928	6-9	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	140	"
14	Mathiesen	Ove Louis	A-6007/29	1-10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	160	"
15	Hviid-Nielsen	Vilhelm Martin	A-12439/28	3-0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	140	"
16	Hansen	Paul Anker	297/1929-30	1-1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6-1	120	"
17	Nielsen	Aage Jens Julius	B-2290/1929	12-0	Weireless Opera	"	"	"	"	41	"	"	"	5-4	132	"
18	Christensen	Emma Mogensine	B-391/1930	0-7	Nurse	"	"	"	"	45	Female	"	"	5-8	130	"
19	Andersen	Christian Vincent	B-382/1929	23-0	Carpenter	"	"	"	"	44	Male	"	"	5-5	140	"
20	Kjeldstoft	Robert Ejnar	A-11498/28	11-4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6-0	174	"
21	Jensen	Ole. Christian	278/29	26-4	Boatswain	"	"	"	"	55	"	"	Norvege	5-7	150	"
22	Jørgensen	Alfred	A-1935/28	8-1	"	"	"	"	"	27	"	"	Dane	5-11	160	"
23	Petersen	Christian	B-394/29	27-0	Lamptrimmer	"	"	"	"	53	"	"	"	5-7	168	"
24	Andersen	Albert. Christian Meier	B-379/29	30-4	Stoorkeeper	"	"	"	"	55	"	"	"	5-3	168	"
25	Henriksen	Anius Viktorin	A-16467	8-3	A. B. Seaman	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	146	"
26	Henriksen	Kristian Vilhelm	A-3311/29	15-4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	160	"
27	Jensen	Ernst Anders Peter	B-727/30	18-0	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-5	144	"
28	Christiansen	Svend Aage	A-3635	10-4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	130	"
29	Pedersen	Kristian Overgaard	B-27/29	21-0	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-5	135	"
30	Pedersen	Arnold Niels Peder	B-393/29	14-10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-4	130	"

First

Line
Owners
Local Agents
14-1928.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U.S.D.

of persons (illegally landed) from danish steamer "UNITED STATES" during stay in

New York in the period from April the 5th to April the 11th 1931.

Name	Born	Nationality	Stature	Hair	Eyes	Peculiarities
Eigil E. Westphal	1/9 1915	danish	5'03"	blond	blue	non

201

D. Voldborg
master

UNITED STATES

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

179 . . . Total Crew 179 all aliens

Sheet No 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Port, Date, and Hour of Arrival)

Vessel "UNITED STATES", arriving at New York, April 5th, 19 31. from the port of Copenhagen, Denmark.

102

14—2369.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Voldborg.	Viggo.	B-402/1929	40-5	Master	24-3-31	Copenhagen	No	Yes	55	Male	Scandinav	Dane	5-11	160	None
2	Eriksen	Egidius Nissen	A-11949	29-9	Chief Officer	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7	180	"
3	Albrechtsen	Aage Henry	A-3310/29	26-7	Secund "	"	"	"	"	40	"	"	"	5-11	176	"
4	Hansen	Georg.	A-6500/28	8-2	Fourth "	"	"	"	"	27	"	"	"	6-0	135	"
5	Søderhamn	Louis Christian	B-396/1929	14-0	Secund Engineer	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	160	"
6	Kempff	Carl Adolf Antonius	B-4600/29	14-7	4rth "	"	"	"	"	37	"	"	"	5-9	144	"
7	Hansen	Kai Leo Ernst	4632	6-4	Engineer-Ass	"	"	"	"	30	"	"	"	5-5	130	"
8	Olsen	Arne Søren	1206	4-0	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	144	"
9	Pedersen	Axel	A-9053/28	1-6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6-2	170	"
10	~~Hansen~~	~~Valdemar~~	604/29	2-4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	~~5-11~~	~~150~~	"
11	Zeuner	Søren Jensen	128/30	1-0	Engs Asst	24 - 3 31	Copenhagen	No	Yes	26	Male	Scand a	Dansih	5-8	135	None
12	Christiansen	Svend Aage Adolf	5577	1-4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	115	"
13	Andersen	Poul	41/1928	6-9	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	140	"
14	Mathiesen	Ove Louis	A-6007/29	1-10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	160	"
15	Hviid-Nielsen	Vilhelm Martin	A-12439/28	3-0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	140	"
16	Hansen	Paul Anker	297/1929-30	1-1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6-1	120	"
17	Nielsen	Aage Jens Julius	B-2290/1929	12-0	Weireless Opera	"	"	"	"	41	"	"	"	5-4	132	"
18	Christensen	Emma Mogensine	B-391/1930	0-7	Nurse	"	"	"	"	45	Female	"	"	5-8	130	"
19	Andersen	Christian Vincent	B-382/1929	23-0	Carpenter	"	"	"	"	44	Male	"	"	5-5	140	"
20	Kjeldstoft	Robert Ejnar	A-11498/28	11-4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6-0	174	"
21	Jensen	Ole. Christian	278/29	26-4	Boatswain	"	"	"	"	55	"	"	Norvege	5-7	150	"
22	Jørgensen	Alfred	A-1915/28	8-1	"	"	"	"	"	27	"	"	Dane	5-11	160	"
23	Petersen	Christian	B-394/29	27-0	Lamptrimmer	"	"	"	"	53	"	"	"	5-7	168	"
24	Andersen	Albert. Christian	B-379/29	27-4	Stoorkeeper	"	"	"	"	55	"	"	"	5-3	168	"
25	Henriksen	Meier Anius Viktorin	A-16467	8-3	A. B. Seaman	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	146	"
26	Henriksen	Kristian Vilhelm	A-3311/29	15-4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	160	"
27	Jensen	Ernst Anders Peter	B-727/30	18-0	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-5	144	"
28	Christiansen	Svend Aage	A-3635	10-4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	130	"
29	Pedersen	Kristian Overgaard	B-27/29	21-0	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-5	135	"
30	Pedersen	Arnold Niels Peder	B-393/29	14-10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-4	130	"

First

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1946.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8 UNITED STATES

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Printed in England)
14—1988.

Vessel "UNITED STATES", arriving at NY, APR 5 - 1931, 19 from the port of 103

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Larsson	Olof Alfred	1508/29	27-3	A-B-Seaman	24-3	Copenhagen	No	Yes	56	Male	Scandinav	Swede	5-11	164	None.
2	Petersen	Thorvald	1504	18-5	"	"	"	"	"	35	"	"	Dane	5-6	140	"
3	Nilsson	Otto Bernhard	2553	11-5	"	"	"	"	"	34	"	"	Swede	5-5	130	"
4	Pedersen	Hans Peder Christian	A-13646	17-0	"	"	"	"	"	35	"	"	Dane	5-8	145	"
5	Petersen	Daniel Elias	B-328/30	26-5	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-5	150	"
6	Pedersen	Villy Kristian	49/1929	3-6	Ord "	"	"	"	"	20	"	"	"	5-6	140	"
7	Rasmussen	Knud	B-1340/29	3-0	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	164	"
8	Sørensen	Ludvig	A-2424/30	4-9	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	129	"
9	Henningsen	Hans Christian Anders Lykkestjerne	18987/28	3-6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	152	"
10	Jacobsen	Heinrich Arendahl	B-358/1929	3-10	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	110	"
11	Andersen	Svend Aage Robert	30-29	2-7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	104	"
12	Larsen	Richard Ovdal	A-13052/28	1-10	Deckboy	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	120	"
13	Jahn	Aksel	B-2590/28	2-0	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	122	"
14	Svendsen	Svend Edvard	4693	1-4	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-3	100	"
15	Christiansen	Valdemar Carl	A-206/28	6-3	Fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	138	"
16	Madsen	Kristian Bendix	B-9001/28	10-5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-7	160	"
17	Lindberg	Erik Johan	A-8070	10-0	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	140	"
18	Petersen	Rasmus Peter	A-320/1929	20-6	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-11	203	"
19	~~Pedersen~~	~~Svend Oscar~~	~~B-24/29~~	~~9-2~~	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	140	"
20	Pedersen	Herman Willy	22/29	9-0	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-7	155	"
21	Gruffman	Otto Severin	1687	7-9	"	"	"	"	"	38	"	"	Swede	5-8	155	"
22	Hansen	Carl Vilhelm	A-2406	9-2	"	"	"	"	"	27	"	"	Dane	5-5	130	"
23	Johansen	Aksel Herman	182/29	12-10	"	"	"	"	"	40	"	"	Norvege	5-5	145	"
24	~~Sørensen~~	~~Peter Paulsen~~	~~A-492/1929~~	~~8-8~~	"	"	"	"	"	30	"	"	~~Dane~~	5-5	135	"
25	Jørgensen	Carl Christian	B-386/1929	5-2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6-0	182	"
26	Hansen	Hans Petersen Frands Christian	A-3588/28	22-4	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6-0	160	"
27	Christensen	Svend Aage	A-1666/30	8-0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	165	"
28	Jensen	Thorkild Bjørn	B-1483/28	4-6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	152	"
29	Fischer	Ernst Jørgen Peter	B-34/29	6-3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	126	"
30	Poulsen	Charles Andreas	A-450/28	3-7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8	155	"
First P.E. 31	Schulz	Valentin	2	11-0	"	"	"	"	"	33	"	German	German	5'6"	138	"

Line
Owners
Local Agents
14—1988.

Kenneth Larsson
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 699
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Port in England.)

Vessel "UNITED STATES," arriving at NY APR 5 - 1931, 19... from the port of ... 104

14—1260.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Petersen	Axel Emil	A-8689/28	15-10	Fireman	24-3	Copenhagen	No	Yes	31	Male	Scandinav	Dane	5-5	120	None.
2	Tupits	Harald	19	5-0	"	"	"	"	"	35	"	Estonia	Estonien	5-10	145	"
3	Petersen	Emil Leo Alexander	A-5503/30	10-4	"	"	"	"	"	32	"	Scandinav	Dane	5-11	165	"
4	Skriver	Anders Peter Pedersen	169	3-4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-5	150	"
5	Christiansen	Jens Frederik	A-4122	7-3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	140	"
6	Lassen	Lorenz	1785	3-3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9	148	"
7	Jørgensen	Carl Herman	267/1928	1-8	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-9	150	"
8	~~Rasmussen~~	~~Kaj Hjalmar Gustav Bernhard~~	~~B-114/1930~~	~~9-3~~	Coaltrimmer	"	"	"	"	~~28~~	"	"	"	~~5-5~~	~~120~~	"
9	Larsen	Martin Holger	A-8903/29	1-4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-7	170	"
10	Knutzen	Valde	18/1930	1-10	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	130	"
11	~~Christensen~~	~~Helge Walter~~	~~A-12982~~	~~2-0~~	"	"	"	"	"	~~20~~	"	"	"	~~5-9~~	~~145~~	"
12	Nielsen	Christian Vilhelm	123-1930	6-3	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	120	"
13	Petersen	Carl Anton Frits	B-6356/29	1-0	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	130	"
14	~~Sørensen~~	~~Hans Harald Theodor~~	~~A-[illegible]/30~~	~~0-6~~	"	"	"	"	"	~~30~~	"	"	"	~~5-2~~	~~130~~	"
15	Sørensen	Karsten	B-29-1931	5-9	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	142	"
16	Jensen	Harold Alfred	491	1-2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	140	"
17	Petersen	Ole	A-208/29	27-9	Purser	"	"	"	"	52	"	"	"	5-7	205	"
18	Aagesen	Erik	B-378/1929	22-8	Provisionmaster	"	"	"	"	37	"	"	"	5-9	150	"
19	Andersen	Johannes Anders Peter	B-380/1929	24-8	Steward	"	"	"	"	51	"	"	"	5-7	190	"
20	Malm	Vilhelm Edvard Frederik	A-925/29	21-8	Nightsteward	"	"	"	"	55	"	"	"	5-10	195	"
21	Schmidt	Sophie Helene	B-901/29	5-2	Matron	"	"	"	"	53	Female	"	"	5-8	140	"
22	Karolak	Wiktorla	430/29	1-2	Nurse-Ass:	"	"	"	"	32	"	Polish	Polish	5-8	161	"
23	Børgesen	Jørgen Børge Kristian	B-8622/28	4-3	3-Pantryman	"	"	"	"	25	Male	Scandinav	Dane	5-7	120	"
24	Nielsen	Emil Louis	A-3314/29	16-11	3-Bartender	"	"	"	"	33	"	"	"	5-8	134	"
25	Ollgaard	William	B-796/1928	3-2	Clerk-Ass:	"	"	"	"	40	"	"	"	5-11	160	"
26	Lago	Edvard	32	3-2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-1	110	"
27	Landsperg	Tage Høyrup	A-12480/28	2-7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	150	"
28	Jørgensen	Georg Henrik	A-10052	7-5	3-Waiter	"	"	"	"	36	"	"	"	5-4	120	"
29	Nielsen	Christian Julius	B-30/29	7-11	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	120	"
30	Larsen	Otto Eduard	B-389/1929	10-8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	110	"

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
14—1260.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1349

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hersegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Print in England.)

Vessel "UNITED STATES," arriving at NY APR 5 1931, 19 from the port of 105

14—1268.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Petersen	Ovee Edgar Gustav	B-33/29	10-8	3-Waiter	24-3	Copenhagen	No	Yes	27	Male	Scandinav	Dane	5-5	120	None.
2	Nielsen	Christian Peter	A-193/1929	2-0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	153	"
3	Larsen	Aage Erland Edmund	583	2-4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	120	"
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	39	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5-7	140	"
5	Hamalainen	Lydia Pretrine	768	0-9	3-Stewardess	"	"	"	"	31	Female	Finnish	Finnish	5-5	120	"
6	Jepsen	Anita Nicoline	A-830/1930	1-3	"	"	"	"	"	28	Male	Scandinav	Dane	5-8	120	"
7	Prødel	Georg Flagofsky	A-6343/29	0-11	3-Dishwasher	"	"	"	"	23	"	"	"	5-5	128	"
8	Lauersen	Harry Verner	A-1948/30	0-11	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-5	107	"
9	Verner	Erik Peder	B-1877/29	1-10	Docterboy	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8	155	"
10	Wennergren	Aage Niels Simon Gram	A12807	25-0	Chief-Cook	"	"	"	"	42	"	"	"	5-6	184	"
11	Messmann	Svend Frederik	B-1985/28	4-2	1-Cook	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	130	"
12	Nielsen	Dines Alfred	A-3231/28	14-2	2-Cook	"	"	"	"	34	"	"	"	5-10	146	"
13	Nielsen	Erland Holm	A-16236	5-9	3-Cook	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	130	"
14	Petersen	Th3odor Vilhelm	A-10075/28	7-3	4-Cook	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10	140	"
15	Hansen	Kaj Laurits Vilfred	B-937/28	8-1	Butcher	"	"	"	"	34	"	"	"	5-11	205	"
16	Jensen	Kristian	13/1929	2-1	Cooksmath	"	"	"	"	17	"	"	"	5-2	115	"
17	Conradsen	Frits Rikard	99/1927	3-3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	140	"
18	Jørgensen	Poul Aggergaard	B-4933/29	1-6	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-1	110	"
19	Westphal VLV17/526	Emanuel Eigil Vilhelm	B-284/30	0-3	Galleyboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5-3	134	"
20	Johansen	Werner Anton	480-30	06-6	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-2	108	"
21	Schou	Viggo Ludvig	A-7458/30	0-1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-6	112	"
22	Smit	KajPjengaard	1699	0-8	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-2	89	"
23	Larsen	Svend Aage Henning	A-6705/29	0-8	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-4	110	"
24	Hansen	Hans Peter Gyrs	171/1929	0-2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-1	100	"
25	Nielsen	Niels	A-10056	28-3	Chief-Steward	"	"	"	"	46	"	"	"	5-8½	160	"
26	Hjort	Paul Kjellerup Valdemar	A-6004/29	11-7	Steward	"	"	"	"	36	"	"	"	5-7	165	"
27	Jørgensen	Emil Aksel Edvard	B-9338/28	2-5	Hairdresser	"	"	"	"	37	"	"	"	5-9	138	"
28	Olsen	Henry	A-3315/29	9-10	1-Pantryman	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	132	"
29	Winther	Jens Christian	B-401/1929	25-0	1-Bartender	"	"	"	"	50	"	"	"	5-6	150	"
30	Hagenflindt	Emil Adolph	B-383/1929	20-6	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-7	135	"

Line
Owners
Local Agents
14—1268.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Port in England)

Vessel "UNITED STATES", arriving at NY APR 8 - 1931 19 from the port of 108

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases
1	Isaksen	Kjartan Vivian Minor	1208	1-1	Cabinboy	24-3	Copenhagen	No	Yes	16	Male	Scandinav	Dane	5-7	120	None.
2	Holm	Arno Beckgaard	B-4204/30	0-6	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-6	120	"
3	Sørensen	Eskild Verner	XXXXXXXX	0-4	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4-10	75	"
4	Ernst	Orla Vilhelm August	B-6060/30	0-5	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5-1	80	"
5	Hansen	Kalle Martin Viggo	144/19300	0-5	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-1	100	"
6	Lauridsen	Viktor Emil	2717	0-4	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-0	100	"
7	Anderson	Emil Herbert	B-5034/30	0-5	1-Dishwasher	"	"	"	"	18	"	"	"	5-5	102	"
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	5-9	130	"
9	Arnt	Kaj Bernini Goltz Andreas	A-3396/29	10-2	Nightwach	"	"	"	"	36	"	"	"	5-4	130	"
10	Risler	Harry Vilhelm	A-12806	20-3	Bedroomsteward	"	"	"	"	44	"	"	"	5-4	160	"
11	Svensson	Victor Axel Tage	B-397/1929	7-11	1-Waiter	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	120	"
12	Andersen	Anders Peter	A-9912	4-5	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-4	150	"
13	Larsen	Henry Theodor	B-387/1929	12-8	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-6	140	"
14	Rasmussen	Niels Peter Andreas	B-395/1929	18-10	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-7	160	"
15	Christensen	Carl Charles	A-2168	22-10	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5-6	134	"
16	Kongsbach	Anton Christian	B-1375/30	3-0	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11	140	"
17	Ginge	Eilert Reventlov	A-6951/30	16-10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-8	130	"
18	Kristensen	Anine Kristine	B-28/29	5-10	1-Stewardess	"	"	"	"	36	Female	"	"	5-6	110	"
19	Nielsen	Maren Metthea	3928	3-2	"	"	"	"	"	36	Female	"	"	5-7	134	"
20	Westergaard	Frithjof Hansen	9035	2-3	Engineer Waiter	"	"	"	"	22	Male	"	"	5-8	135	"
21	Johansson	Gunnar Oluf	A-3313/29	7-9	Officer-Waiter	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	122	"
22	Kruse	Bjørn	86/27-28	3-7	Messroomboy	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	135	"
23	Christiansen	Julius Gotfred Emil	B-896/29	23-7	Bandmaster	"	"	"	"	47	"	"	"	5-6	150	"
24	Lind	Heinrich Hugo Peter	B-29/1929	4-1	Musician	"	"	"	"	58	"	"	"	5-6	130	"
25	Vøttrup	Laurits Villiam	A-15125	3-2	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5-6	145	"
26	Andersen	Anders Christian	A-778/28	5-0	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5-8	145	"
27	Hansen	Hans Joachim	B-384/1929	5-0	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5-8	145	"
28	Jacobsen	Niels Peter	4/30	0-11	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	150	"
29	Arner	Otto Johan	A-7340/29	1-1	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5-10	155	"
30																

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1869.

Knuter Larson
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 632) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing aliens shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving alien is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Port in England)

Vessel "U N I T E D S T A T E S", arriving at NY, APR 6 - 1931, 19, from the port of 107

14—1988.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First-P-E																
1	Christiansen	Anders Ivan Zachau	A-9534	19-10	3tät Officer	24-3	Copenhagen	No	Yes	35	Male	Scandinav	Dane	5-7	145	None
2	Kurz	Ove Helmer Hans Christian	A-8728/29	3-8	A-B-Seaman	"	"	"	"	22	"	"	"	5-11	170	"
First-P-E 3	Jensen	Poul Jens Peter	A-7310	1-8	Deckboy	"	"	"	"	21	"	"	"	5-5	110	"
4	Petersen	Hans Carl Peter	A-9134	34-0	Chief Engineer	"	"	"	"	58	"	"	"	5-6	160	"
5	Ibsen	Søren	A-13856	20-0	3- "	"	"	"	"	40	"	"	"	5-6	180	"
6	Christensen	Knud Aage	A-8077	11-2	Weiteless Opera	"	"	"	"	36	"	"	"	5-8	150	"
7	Andersen	Niels Christian	877	11-9	Surgeon	"	"	"	"	47	"	"	"	5-7	146	"
8	Kristensen	Jens Kristian	9500	13-0	Fireman	"	"	"	"	31	"	"	"	5-11	138	"
9	Jensen	Niels Frederik	B-471/1931	8-6	Coaltrimmer	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	180	"
10	Klüssmann	Ernst	A- 271/1930	1-0	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-11	168	"
11	Blom	Verner	A-2323/28	8-0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	156	"
12	Jensen	Svend Christian	B-716/28	6-0	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	140	"
13	Nielsen	Kai Aage	A-7226/30	0-4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11	150	"
14	Hansen	Lorens Breuning Hans Ferdinand	A- 10917/28	14-0	Fireman	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	192	"
15	Grønbeck	Valdemar Arthur Marinus	A-114-1929	24-0	Clerk	"	"	"	"	54	"	"	"	5-6	200	"
16	Christensen	Karl Christian Frederik	1158	24-0	Provisionmaster	"	"	"	"	50	"	"	"	5-9	180	"
First 17	Jensen	Carl Christian	B-2607/29	16-0	1-Pantryman	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	130	"
First-P-E 18	Eriksen	Karl Anton Marius	A-918/29	8-1	Baker	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	160	"
19	Hansen	Robert Johan	A-7799	21-0	Confectioner	"	"	"	"	43	"	"	"	5-11	218	"
20	Jørgensen	Alfred Johannes	A-7754	066	1-Waiter	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7	122	"
21	Allermand	Jørgen	A-11929	15-0	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-2	120	"
22	Nielsen	Henry Lund	58/1928	6-2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	125	"
23	Andersen	Axel Kristian	B-381/1929	16-0	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9	152	"
First " 24	Søegaard	Leif Preben	A-7407/30	0-2	Cabinboy	"	"	"	"	17.0	"	"	"	5-5	110	"
First-P-E 25	Hansen	Aage Anders Kristian	173/30	0-4	1-Dishwasher	"	"	"	"	27	"	"	"	5-3	120	"
26	Mouritzen	Mouritz Tornbjerg	363	1-1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-9	148	"
27	Hansen	Ejnar Gotfred	2473	4-0	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9	126	"
28	Czyzniewski	Jan	A-12092/28	2-0	3-Waiter	"	"	"	"	22	"	Polish	Polish	5-8	139	"
First 29	Jensen	Niels Knud Johannes	A-164/1931	0-0	3-Dishwadher	"	"	"	"	36	"	Scandinav	Dane	5-11	150	"
30	Kiehn	Karl Vilhelm	A-712/1931	0-0	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	106	"

Line
Owners
Local Agents
14—1988.

Hunter Pearson
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1289

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Print or type in English.)

14—1248.

Vessel "UNITED STATES", arriving at NY, APR - 1931, 19..., from the port of ...

108

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First																
" 1	Vollertsen	Ejgil Johannes	a-752/31	0-0	Hairdresser Ass	24-3	Copenhagen	No	Yes	397	Male	Scandinav	Dane	5-7	130	None.
" 2	Nielsen	John Hugee Skydsgaard	A-6901/30	0-0	Galleyboy	a-"	"	"	"	15	"	"	"	5-6	116	"
3	Andersen	Børge	490/29-30	1-0	Messroomboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5-10	137	"
First-P-E																
4	Larsen	Magdelene Leonore	A-13212/28	18-0	Matron	"	"	"	"	55	Female	"	"	5-4	125	"
" "																
5	Winther	Flora Elisabeth	A-27-29	17-6	1-Stewardess	"	"	"	"	50	"	"	"	5-5	140	"
First																
6	Schmidt	Hans Kristian	602/28	2-0	Engineer Ass't	"	"	"	"	23	Male	"	"	5-5	112	"
First-P-E																
7	Tobiasen	Tobias Holger	B-4408/28	1-10	1-Dishwasher	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	120	"
8					Hunter Flavin Line											
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1248.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-5-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

No. [illegible]

I, [illegible] Voldborg, Master, of the [illegible] United States [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage; I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivision 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

[illegible] Master.

Sworn to before me this 7th day of April, 1931.

W C Russell
Immigrant Inspector.

Visa for 179 men

AMERICAN CONSULATE No. 28
at COPENHAGEN, DENMARK
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
in Oslo and Hellfax
Vice (Consul)
Date MAR 25 1931
Fee No. 1 5
Received $2.00 Kr.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 (subd. 2) has been made.

16—1360

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

7

DATE OF ARRIVAL APR 10 1931
LINE NO. 234596 STEAMER

Cards Matched 4/13/31 EE
Clerk
Cards Removed 4/14/31
Cards Checked RC
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

109

I, Mr. Jose Cirugeda Gayoso, Surgeon of the MARQUÉS DE COMILLAS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of APR, 1931

at NEW YORK

William Cox
Immgt Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If the vessel sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of ..., and changes that may have occurred on route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLO.	REG. OF U.S.A.	IN TRANSIT	UNDER 16		
1st CABIN								1				1
CABIN												
2nd CABIN				✓		✓		1		1		6
[illegible]												
3rd CLASS												
TOTAL				✓		✓		✓		1		7

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—60

	[illegible]	U.S.	[illegible]
1st Cabin		1	
Cabin			
2nd Cabin	✓	✓	6
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total		✓	7

173 Transit Pass not counted

4-4
1-2
3-1
-✓

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

In transit [illegible] S. S. MARQUÉS DE COMILLAS. Passengers sailing from Habana in transit to Spain, April 1, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
NOT COUNTED 1		Rodriguez Betala	Marta	11	✓	f	s	scholar	yes	Spanish	yes	Guatemala	Spanish Amer ican	Guatemala	Guatemala	in transit to Spain		in transit Spain	Cuba	Habana
NOT COUNTED 2		Rodriguez Herrera	Roberto	2	✓	m	s	none	no	do	no	do	do	U. S. A.	New York	do		do	do	do
NOT COUNTED 3		L. de Mora y Torrens	Rogelio	30	✓	m	s	diplomatic	yes	do	yes	Cuban	Cuban	Cuban	Habana	do		do	do	do
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Steerage passengers cleared out of Habana Aduana 4/8/1931

37

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—698

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5, 19 31 110

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by father, mother, husband, wife, other person, or by what agency, whether ticket, prepaid, or transportation)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Are his fathers or grandfathers, or both, of the family temporarily in the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read (any language)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether visitor, in transit to another country, or to join relatives or friends in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	in transit to Spain	Spain	Cadiz	yes	myfather	-	yes	2	N. York	in transit to Spain	yes	4 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	none	4	8	fair	brown	brown	none
2	do	do	do	yes	do	0	yes	2	do	do	yes	do	yes	no	no	no	no	no	no	no	do	do	2	9	do	dark	black	do
3	do	do	Barcelona	yes	myself	50	yes	transit	N. Y	do	yes	do	no	no	no	no	no	no	no	no	do	do	5	7	do	do	do	do
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr. Pedro Miranda (State whether Master, First, or Second Officer), of the MARQUÉS DE COMILLAS, from Habana in transit to Spain, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Miranda
Master Officer. X

Sworn to before me this 5 day of APR. 1921

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. José Cirugeda Cayoso, Surgeon of the MARQUÉS DE COMILLAS, sailing therewith, (Here strike out the words "sailing therewith" or "employed by overseas thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of Apr., 193[illegible]

at NEW YORK

[signature]

Immigr Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—429

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

In transit to Spain S. S. MARQUÉS DE COMILLAS. Passengers sailing from Habana in transit to Spain, April 1, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	46v541	Garcia Mier	Agustin	53		m	m	merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Jerez Frontera	in transit to Spain		in transit	Spain	Jerez
2	46v543	G de Domecq	Pedro	28		m	m	Ingenier	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
3	"	de Zurita de Domecq	Blanca	26		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
4	46v539	Gutierrez Calderon	Francisco	60		m	m	industrial	yes	do	yes	do	do	do	Granada	do	do	do	Cuba	Habana
5	46v545	Muñoz Avila	Rafael	27		m	s	merchant	yes	do	yes	do	do	do	Pto.Sta. Maria	do	do	do	Spain	Pto. Sta. Maria
6	46v526	Olivero Boyan	Isabel	51		f	s	religious	yes	do	yes	do	do	do	Sevilla	do	do	do	Cuba	Habana
7	"	Giralt Segura	Dolores	46		f	s	do	yes	do	yes	do	do	do	Barcelona	do	do	do	do	do
8	"	Perez Zamora	Pilar	52		f	s	do	yes	do	yes	do	do	do	Canarias	do	do	do	do	do
9	46v544	Gonsalez Gordon	Alvaro	32		m	s	merchant	yes	do	yes	do	do	do	Jerez	do	do	do	do	do
10	46v540	Fors Borrell	Narciso	46		m	s	merchant	yes	do	yes	do	do	do	Barcelona	do	do	do	do	do
11	46v537	Pineda Fargas	José	36		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
12	"	Muntal de Pineda	Eulalia	27		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
13	—	Pineda Muntal	Mª Montserrat	1		f	s	none	no	do	no	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do
14	46v535	Tous Amell	José	37		m	m	merchant	yes	do	yes	do	do	Spain	Tarragona	do	do	do	do	do
15	"	Pons de Tous	Maria	28		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
16	—	Tous Pons	José Ramon	4		m	s	none	no	do	no	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do
17	—	do do	Enrique	2		m	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do
18	—	do do	Luis	1		m	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do
19	46v534	Rubio Arias	Andres	31		m	m	industrial	yes	do	yes	Cuban	Cuban	Cuba	Sto Cuba	do	do	do	do	do
20	"	Vivancos de Rubio	Eulalia	30		f	m	home	yes	do	yes	do	Spanish	Spain	Murcia	do	do	do	do	do
21	—	Rubio Vivancos	Emilia	7		f	s	scholard	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
22	—	do do	Diego	5		m	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do
23	46v533	Amaviscar Girones	Antonio	50		m	s	merchant	yes	do	yes	do	Cuban	Cuba	Habana	do	do	do	Spain	Madrid
24	46v536	Perez Vaca	Manuel	55		m	m	do	yes	do	yes	do	Spanish	Spain	Cordoba	do	do	do	Cuba	Habana
25	"	Ibañes de Perez	Candelaria	55		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	Malaga	do	do	do	do	do
26	"	Perez Ibañez	Maria Luisa	26		f	s	do	yes	do	yes	do	Cuban	Cuba	Habana	do	do	do	do	do
27	"	do do	Isabel Maria	22		f	s	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
28	46v547	Rodriguez Betela	Virgilio	43		m	m	abocat	yes	do	yes	Guatemala	Spanish American	Guatemala	Guatemala	do	do	do	do	do
29	"	Herrera de Rodriguez	Marta	25		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
30	"	Rodriguez Betela	Virgilio	14		m	s	student	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
		33																		

Checked out all on Board Cabin Class 4/8/1931

Shore leave granted

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5th, *19* 31

112

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid the passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read some language or dialect	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to join a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	in transit to Spain	Spain	Cadiz	yes	myself	200	yes	1930 Trans. divers	N. Y	in transit to Spain	yes	4 days	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	8	fair	withe brown		none
2	do	do	do	do	do	300	yes	1926 Trans. days	N. Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	fair	brown	dark	do
3	do	do	do	do	myhusband	200	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
4	do	do	do	do	myself	100	yes	1930 NOV transit	N. Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	withe brown		do
5	do	do	do	do	do	200	yes	1930. 15 days divers	N. Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
6	do	do	do	do	mycomunnity	30	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	withe do		do
7	do	do	do	do	do	30	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
8	do	do	do	do	do	30	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
9	do	do	do	do	myself	200	yes	1930 div~~s~~	N.Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	o	5	7	do	black	black	do
10	do	do	Barcelona	do	do	150	yes	1927-5 days Tr. 15 days	N. Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	o	5	6	do	withe do		do
11	do	do	do	do	do	400	yes	15 days 1910 days	N. Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	o	5	7	do	brown	do	do
12	do	do	do	do	myhusband -		yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	o	5	6	do	do	do	do
13	do	do	do	do	myfather	0	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	4	do	do	do	do
14	do	do	do	do	myself	300	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	black	do
15	do	do	do	do	myhusband -		no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	brown	do
16	do	do	do	do	myfather -		no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	5	do	brown	brown	do
17	do	do	do	do	myfather -		no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	9	do	do	do	do
18	do	do	do	do	do -		no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	2	do	do	do	do
19	do	do	do	do	myself	500	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
20	do	do	do	do	myhusband -		no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
21	do	do	do	do	myfather -		no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	6	do	do	do	do
22	do	do	do	do	do -		no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	1	do	do	do	do
23	do	do	do	do	myself	200	yes	1921 - Trans divers	N.Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	withe brown		do
24	do	do	do	do	do	500	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
25	do	do	do	do	myhusband -		no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
26	do	do	do	do	myfather -		no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	do	do
27	do	do	do	do	do -		no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
28	do	do	do	do	myself		yes	yes	2 N. y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	black	do
29	do	do	do	do	myhusband		yes	yes	2 do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	blonde	blue	do
30	do	do	do	do	myfather		yes	yes	2 do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr. Pedro Miranda, (Strike out whether Master, First, or Second Officer) of the MARQUÉS DE COMILLAS, from Habana in transit to Spain solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Miranda
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of Apr, 1921

at NEW YORK

William Tyler
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

113

I, José Cirugeda Goyoso, Surgeon of the MARQUÉS DE COMILLAS, sailig there ith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

José Cirugeda

Sworn to before me this _____ day of 5 ABR 1931, 19

at NEW YORK

William Fitch

Immigrant Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MARQUÉS DE COMILLAS. *Passengers sailing from* Habana April 1, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Immigrant Station only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if complete sentence, state which)	Write			Country	City or town				Country	City or town
	IMM. INSP.													08-83						
1		Vargas Ayon	Francisco	28		m	s	employe	yes	Spanish	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cienfuegos	HP.682.305	Washington	Feb.6,931	U.S.A.	New York
2														7 45						
3														7/4 Seaman Ext						
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28		39																		
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

31—40

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5, 1931

114

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, money sent to him by relatives, whether paid by other persons, or by transportation company, through charity, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether alien has been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Time or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father José Vargas						to Feb 1931			friend Regino Cabrera																	
1	Cabaiguan -Sta.Clara	U.S.A.	New York	yes	myself	100	yes	3	N.Y.	131 W. 118 St.	yes	permanenly	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	fair	brown	brown	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Mr. Pedro Miranda, *of the* **MARQUES DE COMILLAS**, *from* Habana, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Pedro Miranda
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 5 ABR 1931 *day of* _____, *19*

at **NEW YORK**

William Williams
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

115

I, Pedro Miranda, Surgeon of the MARQUÉS DE COMILLAS, sailing ther swith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of Apl, 192[illegible]

at NEW YORK

[signature]

[signature]

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

In transit 211 S. S. MARQUES DE COMILLAS. Passengers sailing from Habana, April 1, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, state what]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Hidalgo Saavedra	Pilar	43		f	w	home	yes	4-2692 Spanish	yes	Spain	Spanish	Cuba	Habana	in transit to Spain		in transit	Cuba	Habana
2	563057	Feronelle Guzman	Rafael	49		m	m	merchant	yes	4-2692	yes	do	do	Spain	Cordoba	do	do	do	do	do
3	do	Fernandez de F	Mª del Carmen	46		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	Malaga	do	do	do	do	do
4		Feronelle Fernandez	Ana	21		f	s	scholard	yes	do	yes	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do
5		do do	Mª Carmela	16		f	s	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
6		do do	Guillermina	9		f	s	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
7	563060	Femenia Crespi	Salvador	44		m	m	mason	yes	4-2692	yes	do	do	Spain	Palma	do	do	do	do	do
8	do	Lopez de Femenia	Aurelia	34		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	Lugo	do	do	do	do	do
9		Femenia Lopez	Salvador	12		m	s	student	yes	do	yes	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do
10	563059	Roig Ros	Juan	60		m	m	employe	yes	4-2692	yes	do	do	Spain	Barcelona	do	do	do	do	do
11	do	Pla de Roig	Dolores	52		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
12	563063	Villamana March	Juan Maria	45		m	m	merchant	yes	4-2692	yes	do	do	do	Huesca	do	do	do	do	do
13	do	Ubiergo de V.	Fernanda	44		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
14	do	Villamana Ubiergo	Juan M.	21		m	s	student	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
15	do	do do	Carmen	16		f	s	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
16	563062	Antem Montane	Arturo	26		m	m	merchant	yes	4-2692	yes	do	do	do	Gerona	do	do	do	do	do
17	do	Mujica de Antem	Maria	19		f	m	home	yes	do	yes	do	do	Cuba	Caimanera	do	do	do	do	do
18	563055	Serrano Cruz	Francisco	31		m	s	merchant	yes	4-2692	yes	do	do	Sapin	Cordoba	do	do	do	do	do
19	563058	Souto Saavedra	Domingo	51		m	m	do	yes	4-2692	yes	do	do	do	Lugo	do	do	do	do	do
20	do	Teres de Souto	Isabel	41		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	Huesca	do	do	do	do	do
21		Souto Teres	Isabel	8		f	s	scholard	yes	do	yes	do	do	Cuba	Habna	Habana	do	do	do	do
22		do do	Josefina	7		f	s	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
23	563061	Pevida Alvarez	José Antonio	30		m	m	merchant	yes	4-2692	yes	do	do	03-34 Spain	Asturias	do	do	do	do	do
24	do	Espias de Pevida	Lugarda	27		f	m	home	yes	do	yes	do	do	03-34 do	Zamora	do	do	do	do	do
25	563064	Rodrigues	Ricardo	47		m	m	merchant	yes	4-2692	yes	do	do	do	Lugo	do	do	do	do	do
26		Figueras Ferrer	Cornelia	51		f	w	home	yes	4-2692	yes	do	do	do	Gerona	do	do	do	do	do
27	563054	Viñas Aymar	Miguel	30		m	s	employe	yes	4-2692	yes	do	do	do	Barcelona	do	do	do	do	do
28	do	Aymar Camps	Dolores	54		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
29	do	Viñas de Salas	Maria Teresa	26		f	m	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
30	do	Salas Viñas	José Maria	1	6	m	s	none	no	do	no	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do
		40																		

Checked out - #23+24 Hotel Board. (1 and 26 any shore leave granted)

4/8/1931

Total passengers 6
U. S. citizens 0
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

ALL ALIENS arriving at a port [illegible]

In transit 211 S. S. [illegible]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS [illegible]

No.

COMMISSIONER OF IMMIGRATION
ELLIS ISLAND
NEW YORK HARBOR, N.Y.

EL CONDILLAS ... Passengers sailing from Antwerp

April 9, 1931.

Commissioner of Immigration,
Ellis Island, New York Harbor, N. Y.

Calling or occupation

Inspector Gibney reports that when the S.S. "Marques de [illegible]", sailed on A. P. M., April 8, 1931, the following named [illegible] passengers, who were granted shore leave when the vessel arrived at this port on Sunday, April 5, 1931, were not on board:

[illegible] yes JOSE ANTONIO PEVIDA ALVAREZ, and wife, ROSARIO ESPIAS de PEVIDA.

[illegible] yes [illegible] are listed as enroute from Havana to Spain.

[illegible] yes [illegible]

Richard yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

[illegible] yes [illegible]

Inspector in Charge,
Boarding Division.

SENGERS FOR THE UNITED

[illegible] part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

[illegible], April 1, 1931

1	2	3			4														13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL			Age														Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name		Yrs.	Mos.															Country	City or town
X		Hidalgo Saavedra	Pilar		43														[illegible]sit to Spain	in transit	Cuba	Habana
2	56305	Feronelle Guzman	Rafael		49														do	do	do	do
3	"	Fernandez de F	Mª del Carmen	wife	46														do	do	do	do
4		Feronelle Fernandez	Ana	daughter	21														do	do	do	do
5		do do	Mª Carmela	"	16														do	do	do	do
6		do do	Guillermina	"	9														do	do	do	do
7	56306	Femenia Crespi	Salvador		44														do	do	do	do
8	"	Lopez de Femenia	Aurelia	wife	34														do	do	do	do
9		Femenia Lopez	Salvador	son	12														do	do	do	do
10	56305	Roig Ros	Juan		60														do	do	do	do
11	"	Pla de Roig	Dolores	wife	52														do	do	do	do
12	56306	Villamana March	Juan Maria		45														do	do	do	do
13	"	Ubiergo de V.	Fernanda	wife	44														do	do	do	do
14	"	Villamana Ubiergo	Juan M.	son	21														do	do	do	do
15	"	do do	Carmen	daughter	16														do	do	do	do
16	56306	Antem Montane	Arturo		26	m	m	merchant	yes	4-2692	yes	do	do	do	Gerona		do	do	do	do		
17	"	Mujica de Antem	Maria	wife	19	f	m	home	yes	"	yes	do	do	Cuba	Caimanera		do	do	do	do		
18	56305	Serrano Cruz	Francisco		31	m	s	merchant	yes	4-2692	yes	do	do	Sapin	Cordoba		do	do	do	do		
19	56305	Souto Saavedra	Domingo		51	m	m	do	yes	4-2692	yes	do	do	do	Lugo		do	do	do	do		
20	"	Teres de Souto	Isabel	wife	41	f	m	home	yes	"	yes	do	do	do	Huesca		do	do	do	do		
21		Souto Teres	Isabel	daughter	8	f	s	scholard	yes	do	yes	do	do	Cuba	Habna	Habana	do	do	do	do		
22		do do	Josefina	"	7	f	s	do	yes	do	yes	do	do	do	do		do	do	do	do		
23	56305	Pevida Alvarez	José Antonio		30	m	m	merchant	yes	4-2692	yes	do	do	03-34 Spain	Asturias		do	do	do	do		
24	"	Espias de Pevida	Lugarda	wife	27	f	m	home	yes	"	yes	do	do	03-34 do	Zamora		do	do	do	do		
25	56306	Rodrigues	Ricardo		47	m	m	merchant	yes	4-2692	yes	do	do	do	Lugo		do	do	do	do		
26		Figueras Ferrer	Cornelia		51	f	w	home	yes	4-2692	yes	do	do	do	Gerona		do	do	do	do		
27	56305	Viñas Aymar	Miguel		30	m	s	employe	yes	4-2692	yes	do	do	do	Barcelona		do	do	do	do		
28	"	Aymar Camps	Dolores	mother	54	f	m	home	yes	"	yes	do	do	do	do		do	do	do	do		
29		Viñas de Salas	Maria	sister	26	f	m	do	yes	"	yes	do	do	do	do		do	do	do	do		
30		Salas Viñas	José Maria	niece	1	f	s	none	no	do	no	do	do	Cuba	Habana		do	do	do	do		
		40																				

Checked out - #2324 Not on Board
4/8/1931

(1 and 26 on shore leave granted)

6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 5th, 1931

116

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If through ticket is booked to such destination, so state.)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, draft, or money sent by express, bank draft, or other means, or by whom prepaid, whether by himself, relative, friend, or employer)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming for any purpose or in pursuance of any arrangement to perform labor (if yes, state fully)	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	Whether a person who has been deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Pictures, height, age, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether coming for self	If not, by whom sent	Relationship, if any, of person sending for him								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	in transit to Spain	Spain	Cadiz	yes	myself	50	yes	1	N.Y	in transit to Spain	yes	in transit 4 days	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	fair	darck	brown	none
2	do	do	do	do	do	400	yes	4	N.Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
3	do	do	do	do	myhusband	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	do	do
4	do	do	do	do	myfather	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	9	do	do	do	do
5	do	do	do	do	do	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
6	do	do	do	do	do	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	3	do	do	do	do
7	do	do	Barcelona	do	myself	300	yes	1	P.Rico	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	black	do
8	do	do	do	do	myhusband	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
9	do	do	do	do	myfather	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	3	do	do	do	do
10	do	do	do	do	myself	100	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
11	do	do	do	do	myhusband	100	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
12	do	do	do	do	myself	150	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
13	do	do	do	do	myhusband	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
14	do	do	do	do	myfather	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
15	do	do	do	do	do	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
16	do	do	do	do	myself	150	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	brown	do
17	do	do	do	do	myhusband	-	yes	1	N. Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
18	do	do	do	do	myself	300	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	black	do
19	do	do	do	do	do	150	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	do
20	do	do	do	do	myhusband	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	brown	do
21	do	do	do	do	myfather	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	do
22	do	do	do	do	do	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	1	do	do	do	do
23	do	do	do	do	myself	300	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
24	do	do	do	do	myhusband	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
25	do	do	do	do	myself	50	yes	various	N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
26	do	do	do	do	do	30	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	gray	do	do
27	do	do	do	do	do	50	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
28	do	do	do	do	myhusband	50	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	do	do
29	do	do	do	do	do	50	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
30	do	do	do	do	myfather	-	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	8	do	blonde	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—688

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr. Pedro Miranda, of the MARQUÉS DE COMILLAS, from Habana in transi to Spain, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMPAÑIA TRASATLANTICA — MARQUÉS DE COMILLAS

Master

Sworn to before me this 5 day of Apr

at NEW YORK

William Carter

Immigration Officer.

14—428

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

117

I, Mr. José Cirujeda Gayoso, Surgeon of the MARQUÉS DE COMILLAS, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of 5 ABR 1931

at NEW YORK

William Tuder

Immigr. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1—20

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MARQUÉS DE COMILLAS. Passengers sailing from Habana, April 1, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language (or, if cannot read, show what race)	Able to—: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town	D
[illegible]	USA.RET.	Rigotty de Lopez	Mercedes	30		f	m	home	yes	Spanish	yes	Cuban	Cuban	Cuban	Habana	RP.614.612	Washington	Junmne 2,930	U.S.A.	Brooklyn N.Y.	
2	[illegible] 28	Lopez Rigotty	Beatriz	11		f	s	scholard	yes	do	yes	do	do	do	do	RP. 615.104	do	do do	do	do	
3	U.S.Cit.	do	do	Helena	10		f	s	do	yes	do	yes	U.S.A.	U.S.A	U.S.A.	Brooklyn N.Y	March 6,921	New York	N.Y.	do	do	
4	U.S.Cit.	do	do	Charles	7		m	s	do	no	do	no	do	do	do	do	February 17,1924	New York.	do	do	do	D
5																						
6																						D
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						D
20																						
21																						D
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						D
28																						
29																						
30																						D

41

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—328

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

118

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April X 5, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, sent by whom, draft, by what other person, or by what means, whether money or prepaid ticket, or passage)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether the intending immigrant is going to join a relative in the United States	Length of time the intending immigrant intends to remain in the United States	Whether the intending immigrant intends to return to the country whence he came after a visit to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Family -Rigotty. Vedado									myhusband Carlos Lopez																	
1	Calle 11,139	U.S.A.	Brooklyn	yes	myhusban	50 -	yes	12 to July 1930	N.Y	Palmeto St, 324 Brooklyn	yes	permanne	lyno	no	no	no	no	no	no	gnod	none	5	3	fairling	brown	none	
2	acompagna mymother	do	do	yes	myfather	-	yes	11	do	acompagna mymother	yes	do	no	no	no	no	no	no	no	do	do	4	5	darck	black	black	do
3	do do	do	do	yes	do	-	yes	10	do	do do	yes	do	yes	no	no	no	no	no	do	do	do	4	4	do	do	do	do
4	do do	do	do	yes	do	-	yes	7	do	do do	yes	do	yes	no	no	no	no	no	do	do	do	3	9	do	do	do	do
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—899

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr. Pedro Miranda (Master, Purser, or Second Officer), of the MARQUÉS DE COMILLAS, from Habana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pedro Miranda
Master

Sworn to before me this 15 day of APR 1931, 19

at NEW YORK

William Tod
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

119

I, Dr. José Cirugeda Cayuso, Surgeon of the MARQUÉS DE COMILLAS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Cirugeda

Sworn to before me this 5 day of Apr, 19 31

at NEW YORK

William Tidy

Immgr Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—422

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the Rating of

In Transit S. S. MARQUÉS DE COMILLAS, Passengers sailing from Habana in transit to Spain, April 1, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	NOT COUNTED	Garcia Peyri	Elisa	25		f	s	home	yes	4-2692	yes	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	in transit	to Spain	in transit	Cuba	Habana	
2	NOT COUNTED	Gascon Coris	José	39		m	s	mechanic	yes	4- do 2692	yes	dp	do	do	do	do	do	do	do	do	
3	NOT COUNTED	Cuenca de Garcia	Matilde	44		f	m	home	yes	4- do 2692	yes	do	do	do	Valencia	do	do	do	do	do	
4	NOT COUNTED	Garcia Cuenca	Concapcion	20		f	s	do	yes	do	yes	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do	D
5	NOT COUNTED	Fernandez de Castro	Felix	44		m	[illegible]	[illegible]	yes	do	yes	Cuban	Cuban	do	Sto, Cuba	do	do	do	do	do	
6	NOT COUNTED	Buxo Urignen	Juan	39		m	m	merchant	yes	4- do 2692	yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do	D
7	NOT COUNTED	Jam de Buxo	Rosa	26		f	m	home	yes	do	yes	do	Spanish	Spain	Barcelona	do	do	do	do	do	
8	NOT COUNTED	Buxo Jam	Juan	1		m	s	none	no	do	no	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do	
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					D
20																					
21																					D
22																					
23																					
24																					
25		42																			
26																					
27																					
28																					D
29																					
30																					D

Checked out - all on Board
J. Whitney Dyer 4/8/1931

(3 & 4 no show leave granted)

Dr. Misiá
8 35 am

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—688

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Steles, or a part of another immigrant proceeding, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver this manifest to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 4th 5th, 19 21 — 1[illegible]

No. on List	Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Insert city or town, if any, in the United States)		Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid (whether by the person himself or herself, or by relative, friend, or other person, and if so, what relative or friend, and his name and complete address)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a ticket over has been purchased	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	Whether a professional beggar	Whether coming under contract to perform labor	Can read	Can not read	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		State	City or town				If so, when?	If yes— Where lived last	If yes— Why returned															Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Barcelona	yes	myfather	200	no	no	no	In transit to Spain	yes	in transit 4 days	no	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	fair	blonde	brown	none
2	do	do	do	do	myself	50	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	darck	brown	do
3	do	do	do	do	myhusband	100	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	do	do
4	do	do	do	do	myfather	—	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
5	do	do	do	do	myself	200	yes	Brazil	[illegible]	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
6	do	do	do	do	do	100	yes	7 do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
7	do	do	do	do	myhusband	—	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
8	do	do	do	do	myfather	—	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	2	do	brown	brown	do
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr. Pedro Miranda (Master, Captain, Master, Pilot, or Second Officer), of the MARQUÉS DE COMILLAS, from Habana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pedro Miranda
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of Apr

at NEW YORK

William Edd
Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

121

I, Jose Cirugeda Goyoso, Surgeon of the MARQUÉS DE COMILLAS sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of -5 ABR. 1931, 19

at NEW YORK

William Tod

Inmigr Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 3068
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. 10

151

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. MARQUÉS DE COMILLAS. *Passengers sailing from* Habana in transit to Spain, April 1., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	Rivero Llano	Antonio	40		m	s	employe	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Oviedo	in transit to Spain	in transit		Cuba	Habna
2	NOT COUNTED	HAbib Habib	Alberto	23		m	s	do	yes	do	yes	Costa Rica	Sp. American	Costa Rica	S. Jose	do	do		do	do
3	NOT COUNTED	Salgado Ghersy	Isabel	61		f	w	home	yes	do	yes	Cuban	Cuban	Cuban	Habana	do	do		do	do
4	NOT COUNTED	Hernandez Y Toledo	Maria Martina	70		f	s	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do		do	do
5	NOT COUNTED	Hernandez nees	Santiago Matilde	30		f	s	do	yes	do	yes	do	do	do	Guines	do	do		do	do
6	NOT COUNTED	do do	Ester	4		f	s	none	no	do	no	do	do	do	do	do	do		do	do
7	NOT COUNTED	do do	Estela	3		f	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do		do	do
8	NOT COUNTED	do do	Nivaria	-	9	f	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do		do	do
9	NOT COUNTED	Oller Aragay	José	55		m	m	laborer	yes	do	yes	do	do	do	Habana	do	do		do	do
10	NOT COUNTED	Piera de Oller	Teresa	50		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do		do	do
11	NOT COUNTED	Oller Piera	José	14		m	s	student	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do		do	do
12	NOT COUNTED	do do	Elena	9		f	s	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do		do	do
13	NOT COUNTED	Porcel Mons	Bartolome	37		m	m	laborer	yes	do	yes	Spain	Spanish	Spain	Baleares	do	do		do	do
14	NOT COUNTED	Pon Martorrell	Bartolome	33		m	s	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do		do	do
15												Checked in 4/5/31 FCBaby Dir.								
16												Checked out 4/8/31 RLyons Insp.								
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—631

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List A 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

122

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York in transit to Spain, April 1, 1931, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for by himself, whether paid for by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether ever before rejected from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or no	If yes—: Year or period of years	If yes—: Where?		Whether the alien has a ticket through to his final destination	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien is in possession of $50 in his own right									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	in transit to Spain	Spain	Barcelona	yes	myself	12	no	no	no	in transit to Spain	yes	4 days	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	fair	brown	brown	none
2	do	do	do	do	do	15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
3	do	do	do	do	do	18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	with	do	do
4	do	do	do	do	myself	50	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
5	do	do	do	do	myself	30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	do	do
6	do	do	do	do	my mother	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	3	do	do	do	do
7	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	1	do	do	do	do
8	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	7	do	do	do	do
9	do	do	do	do	myself	55	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	with	brown	do
10	do	do	do	do	my husband	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
11	do	do	do	do	my father	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	0	do	brown	do	do
12	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	3	do	do	do	do
13	do	do	do	do	do	20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
14	do	do	do	do	do	21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr Padro Miranda (State whether Master, Pilot, or Second Officer), of the MARQUÉS DE COMILLAS, from Habna in transit to Spain do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Miranda
Master Officer.

Sworn to before me this 5 ABR 1931 day of

at NEW YORK

William Tidd
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. José Cirugeda Ayoso, Surgeon of the MARQUÉS DE COMILLAS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

183

Sworn to before me this _____ day of 5 ABR. 1931, 19

at NEW YORK

Calligan Ticket

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. MARQUÉS DE COMILLAS. *Passengers sailing from* Habana in transit to Spain, April 1, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if complete citizen, state this fact)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town	
1		Garzon Bat	Gregorio	26		m	s	laborer	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Avila	in transit to Spain	in transit	Cuba	Habana		
2		Roca Palli cer	José	56		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	Valencia	do	do	do	do	do	
3		Gonzalez Campos	Jesusa	30		f	s	home	yes	do	yes	do	do	do	Coruña	do	do	do	do	do	
4		Ronda Negrete	Carmen	47		f	w	do	yes	do	yes	do	do	do	Alicante	do	do	do	do	do	D
5		Jimenez Suazo	Jaime	27		m	s	laborer	yes	do	yes	do	do	do	Zaragoza	do	do	do	do	do	
6		Guardia Coñiña	Jesus	62		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	Lerida	do	do	do	do	do	D
7		Olarte de Guardia	Estefania	57		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
8		Guardia Olarte	Jesus	11		m	s	scholard	yes	do	yes	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do	
9		do do	Celestino	13		m	s	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
10		Portas Castro	G Rudesinda	37		f	s	home	yes	do	yes	do	do	Spain	Orense	do	do	do	do	do	
11		do do	Maria Jesusa	4		f	s	none	no	do	no	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do	
12		do do	Concepcion	1	6	f	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
13		Guardia Olarte	Antonio	17		m	s	laborer	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
14		Bober Enseñat	Joáe	26		m	s	do	yes	do	yes	do	do	Spain	Baleares	do	do	do	do	do	
15		Pujol Bosch	Ramon	45		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
16		Perez del Pozo	Antonio	24		m	s	do	yes	do	yes	do	do	do	Valladolid	do	do	do	do	do	
17		Pina Berto	Vicente	52		m	m	employe	yes	do	yes	do	do	do	Valancia	do	do	do	do	do	
18		Gomez de Pina	Basilisa	47		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
19		Castello Carbonell	Pedro	25		m	s	employe	yes	do	yes	do	do	do	Baleares	do	do	do	do	do	D
20		Ubalde Mañe	Agustin	25		m	s	laborer	yes	do	yes	do	do	do	Tarragona	do	do	do	do	do	
21		Pujol Esteba	Juan	53		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	Baleares	do	do	do	do	do	D
22		Perez Perez	Maria Encarnacion	21		f	s	home	yes	do	yes	do	do	do	Oviedo	do	do	do	do	do	
23		Bonal Burcet	Ramon	31		m	m	employe	yes	do	yes	do	do	do	Gerona	do	do	do	do	do	
24		Bonal Cardonel	Ramon	58		m	m	mechanic	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
25		Burcet de Bonal	Concepcion	46		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
26		Paul Maxip	Manuel	32		m	s	laborer	yes	do	yes	do	do	do	Huesca	do	do	do	do	do	
27		Gonzalez Rosendo	Josefa	32		f	s	home	yes	do	yes	do	do	do	Alicante	do	do	do	do	do	
28		Canals Rogers	Alejandro	34		m	s	laborer	yes	do	yes	do	do	do	Lerida	do	do	do	do	do	D
29		Llaurado Balcorva	Amadeo	47		m	m	artist	yes	do	yes	do	do	do	Barcelona	do	do	do	do	do	
30		Bernet Badal	Pedro	43		m	s	laborer	yes	do	yes	do	do	do	Lerida	do	do	do	do	do	D

NOT COUNTED

Checked in 4/5/31 Jefe Insp. 8th Dist.

Checked out 4/8/31 Balfourg, Insp.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York in transit to Spain, April 5, 19 31

124

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List		State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, whether paid by father, husband, wife, or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether the immigrant intends to remain in the United States permanently	Length of time the immigrant intends to remain in the United States	Whether the immigrant is going to a place where he has friends or relatives, and if so, what friends or relatives and where	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether a prostitute	Whether coming for any immoral purpose	Whether married or single	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	in transit to Spain	Spain	Barcelona	yes	myself	12	no	no	no	in transit to Spain	yes	4 da-ys	no	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	fair	darck brown		none
2	do	do	do	do	do	10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	withe	do	do
3	do	do	do	do	do	20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	do	do
4	do	do	do	do	do	6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
5	do	do	do	do	do	15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
6	do	do	do	do	do	24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	withe	do	do
7	do	do	do	do	myhusband	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
8	do	do	do	do	myfather	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	3	do	black	do	do
9	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	7	do	do	do	do
10	do	do	do	do	myself	23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
11	do	do	do	do	mymother	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	4	do	do	do	do
12	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	8	do	brown	do	do
13	do	do	do	do	myself	15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
14	do	do	do	do	do	23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
15	do	do	do	do	do	10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
16	do	do	do	do	do	9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
17	do	do	do	do	do	12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	withe brown		do
18	do	do	do	do	do	9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
19	do	do	do	do	do	10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
20	do	do	do	do	do	9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
21	do	do	do	do	do	8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
22	do	do	do	do	do	10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
23	do	do	do	do	do	14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
24	do	do	do	do	do	19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	withebrown		do
25	do	do	do	do	myhusband	1	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
26	do	do	do	do	myself	30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
27	do	do	do	do	do	13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
28	do	do	do	do	do	12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
29	do	do	do	do	do	14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
30	do	do	do	do	do	7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Pedro Miranda (State whether Master, First, or Second Officer), of the MARQUÉS DE COMILLAS, from Habna in transit to Spain solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Miranda
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of 5 ABR. 1931

at NEW YORK

William Tod
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

125

I, Mr. José Cirugeda Cayoso, Surgeon of the MARQUÉS DE COMILLAS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of 5 ABR. 1931, 19

at NEW YORK

William Tod
Immig. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 3068
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 28 Part

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

In transit. S. S. MARQUÉS DE COMILLAS. Passengers sailing from Habana April 1, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or, if complete dictated, on what grade]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1		Peres Moreno	Concepcion	79		f	w	home	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Huelva	in transit to Spain		in transit	Cuba	Habana
2		Placensia Rodriguez	Alejandro	27		m	s	employe	yes	do	yes	do	do	do	Tenerife	do	do	do	do	Camaguey
3		Gonzalo Gonzales	Luis	32		m	s	laborer	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
4		Pascual Gonzales	Rafael	41		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	Huelva	do	do	do	do	Habana
5		Viguerras de Pascual	Eugenia	39		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
6		Pascual Viguerras	Rafale	8		m	s	none	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
7		Rodriguez Hernandez	Felisiano	30		m	s	laborer	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
8		Corujo Casielles	Santos	55		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	Tenerife	do	do	do	do	do
9		Rodriguez Hernandez	Juan	30		m	s	do	yes	do	yes	do	do	do	Canarias	do	do	do	do	do
10		Cantarero Arias	Antonio Hilario	37		m	s	employe	yes	do	yes	do	do	do	Malaga	do	do	do	do	do
11		Arias Alarcon	Mercedes	54		f	s	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
12		Diaz Castellon	Ana	55		f	w	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
13		Clemente Lorenzo	Jose Antonio	26		m	s	laborer	yes	do	yes	do	do	do	Canarias	do	do	do	do	do
14		Morales Castillo	José	29		m	s	do	yes	do	yes	do	do	do	Almeria	do	do	do	do	do
15		Jimenez Torres	Cayetano	30		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	Malaga	do	do	do	do	Camaguey
16		Domingues Gomez	Antonio	38		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	Puerto Cortes
17		Serrano Salvador	Adela	47		f	w	home	yes	do	yes	do	do	do	Valencia	do	do	do	do	Habana
18		Tur Mari	Jaime	28		m	s	laborer	yes	do	yes	do	do	do	Barcelona	do	do	do	do	do
19		Vich Tur	Jose	49		m	m	employe	yes	do	yes	do	do	do	Ibiza	do	do	do	do	do
20		Roig de Vich	Maria	43		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do
21		Gonzalez Roig	Josefa Maria	8		f	s	none	no	do	no	do	do	Cuba	Caibarien	do	do	do	do	do
22		Estruch Piera	Felipe	49		m	m	laborer	yes	do	yes	do	do	Spain	Barcelona	do	do	do	do	do
23		Alba Espinet	Magdalena	31		f	s	home	yes	do	yes	do	do	do	Lerida	do	do	do	do	do
24		Alcañiz Basconte	Domingo	48		m	m	laborer	yes	do	yes	do	do	do	Barcelona	do	do	do	do	do
25		Ugarte Frances	Concepcion	33		f	s	home	yes	do	yes	do	do	do	Logroño	do	do	do	do	do
26		Ugarte Blanca	Blanca	4		f	s	none	no	do	no	do	do	Cuba	Habaa	do	do	do	do	do
27		Ugarte Ugarte	Roberto	2		m	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do
28		Moscoso Reigoso	Rosendo	32		m	m	employe	yes	do	yes	do	do	Spain	Lugo	do	do	do	do	do
29		Olmos Lladona	Rafael	34		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	Valencia	do	do	do	do	do
30		Lopez de Olmos	Pilar	32		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do

(Booked in Lifting Imp. 4/4/31 8 am

Checked out 4/8/31 Rayonling, Imp.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed

126

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York in transit to Spain, April 6, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by him on arrival, whether paid by relatives, friends, employer, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether a practical anarchist	Whether coming pursuant to any prearranged plan	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether from own free will and accord	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	in transit to Spain	Spain	Cadiz	yes	myself	10	no	no	no	in transit to Spain	yes	4 days	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	fair	withebrown		none
2	do	do	do	do	do	12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
3	do	do	do	do	do	13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
4	do	do	do	do	myself	15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
5	do	do	do	do	myhusband	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
6	do	do	do	do	myfather	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	2	do	do	do	do
7	do	do	do	do	myself	10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
8	do	do	do	do	do	15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	withebrown		do
9	do	do	do	do	do	20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
10	do	do	do	do	do	19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
11	do	do	do	do	do	7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	withe	do	do
12	do	do	do	do	do	7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
13	do	do	do	do	do	6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	black	do	do
14	do	do	do	do	do	5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
15	do	do	do	do	do	16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
16	do	do	do	do	do	20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
17	do	do	Barcelona	do	myself	10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	brown	do
18	do	do	do	do	do	12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
19	do	do	do	do	do	10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
20	do	do	do	do	myself	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
21	do	do	do	do	myfather	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	3	do	do	do	do
22	do	do	do	do	myself	12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	grey	do	do
23	do	do	do	do	do	7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	do	do
24	do	do	do	do	do	8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
25	do	do	do	do	myself	18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
26	do	do	do	do	mymother	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	3	do	blonde	do	do
27	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	8	do	brown	do	do
28	do	do	do	do	myself	15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
29	do	do	do	do	do	16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
30	do	do	do	do	myhusband	6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr. Pedro Miranda, of the MARQUÉS DE COMILLAS, from Habna in transit to Spain
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Miranda
Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at NEW YORK

Wallace Todd
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, José Cirugeda Cayuso, Surgeon of the MARQUES DE COMILLAS, sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

127

Sworn to before me this 8 day of 5 ABR. 1931, 19

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

Africans (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hungarian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or from one insular possession to another insular possession or to continental United States, shall be listed. This (white) sheet is for the listing of

S. S. MARQUÉS DE COMILLAS. Passengers sailing from Habana in transit to Spain, April 1., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Commissioner at port only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what grounds)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Carrion Noguera	Andres	30		m	s	laborer	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Granada	in transit	to Spain	in transit	Cuba	Habana	
2		Armas Suarez	Manuel	34		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	Canarias	do	do	do	do	do	
3		Alfonsde Armas	Maria	30		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
4		Armas Alfonso	Maria del Pino	9		f	s	none	yes	do	yes	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do	
5		do do	Victoria	7		f	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
6		do do	Mercedes	4		f	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
7		do do	Maria del Pilar	2		f	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
8		do do	Manuel	1	10	m	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
9		Fernandez Payatos	Miguel	43		m	m	laborer	yes	do	yes	do	do	Spain	Granada	do	do	do	do	do	
10		Cervantes de Fernandez	Elisa	40		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
11		Fernandez Cervantes	Otilia	9		f	s	none	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
12		Suarez Tavera	Isidro	53		m	m	laborer	yes	do	yes	do	do	do	Canarias	do	do	do	do	do	
13		Armas de Suarez	Lorenza	48		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
14		Suarez Armas	Concepcion	4		f	s	none	no	do	no	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do	
15		do do	José	12		m	s	scholard	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
16		do do	Lorenzo	9		m	s	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
17		do do	Clara	8		f	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
18		do do	Isidro Roberto	7		m	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
19		do do	Blanca	6		f	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
20		do do	Juan Pablo	1		m	s	none	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
21		Marcos Ferre	Antonio	36		m	m	laborer	yes	do	yes	do	do	Spain	Almeria	do	do	do	do	do	
22		Sanchez Marchena	Juana	26		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	Marruecos -Tanger	do	do	do	do	do	
23		R Marcos Sanchez	Carmen Rosa		23	f	s	none	no	do	no	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do	
24		Hernandez Luis	Martin	17		m	s	employe	yes	do	yes	do	do	Spain	Tenerife	do	do	do	do	do	
25		Calvo Martinez	Apolinar	44		m	m	laborer	yes	do	yes	do	do	do	Salamanca	do	do	do	do	do	
26		Machin Dias	Luis	43		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	Canarias	do	do	do	do	do	
27		Gonzalez Pascual	Progreso	39		m	m	do	yes	do	yes	do	do	do	Huelva	do	do	do	do	do	
28		Fontenla de Gonzalez	Aurelia	34		f	m	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
29		Gonzalez Fontenla	Aurelio	9		m	s	none	no	do	no	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do	
30		do do	Eleuterio	4		m	s	do	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	

Checked 4/5/31 Cuba

Checked out 4/8/31 R. Alfonzo, Insp.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Status, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

128

Arriving at Port of New York in transit To Spain April 6, , *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, by husband, father, mother, other relative, or friend, giving name, address, and relationship, if any)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Whether ever in prison or almshouse; if so, what cause?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether going to the United States as a visitor, temporarily and solely for business, for pleasure, or to receive medical treatment	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States			Whether ever supported himself by unlawful means	Whether coming for an immoral purpose	Whether practicing polygamy	Whether a contract laborer				Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	in transit to Spain	Spain	Cadiz	yes	myself	15	no	no	no	in transit to Spian	yes	6 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	fair	brown	brown	none
2	do	do	do	do	do	36	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
3	do	do	do	do	myhusband	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
4	do	do	do	do	my father	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	3	do	do	do	do
5	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	1	do	do	do	do
6	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	-	do	do	do	do
7	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	1	do	do	do	do
8	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	9	do	do	do	do
9	do	do	do	do	myself	18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
10	do	do	do	do	myhusband	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
11	do	do	do	do	myfather	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	4	do	do	do	do
12	do	do	do	do	myself	25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	withe black		do
13	do	do	do	do	myhusband	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	blake	do	do
14	do	do	do	do	myfather	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	1	do	do	brown	do
15	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	9	do	do	do	do
16	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	5	do	do	do	do
17	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	4	do	do	do	do
18	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	3	do	do	do	do
19	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	1	do	do	do	do
20	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	7	do	do	do	do
21	do	do	do	do	myself	31	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
22	do	do	do	do	myhusband	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do
23	do	do	do	do	myfather	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	4	do	do	do	do
24	do	do	do	do	myself	12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
25	do	do	do	do	do	15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
26	do	do	do	do	do	10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
27	do	do	do	do	do	20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do
28	do	do	do	do	myhusband	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do
29	do	do	do	do	myfather	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	6	do	do	do	do
30	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	1	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—698

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr. Pedro Miranda, *of the* MARQUÉS DE COMILLAS, *from* Habana in transit to, Spain *solemnly, sincerely, and truly* ____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

P. Miranda
Master *Officer.*

Sworn to before me this ____ *day of* 5 ABR. 1931, *at* NEW YORK

William Sidis
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...he representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

...1931, from the port of Barcelona, Spain, Havana 132

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
do	40	M	Spanish	Spanish	5.4	154	None	
do	47	M	do	do	5.8	147	no	
do	40	M	do	do	5.6	153	no	
do	38	M	do	do	5.5	154	no	
do	32	M	do	do	5.8	147	no	
do	43	M	do	do	5.6	164	no	
do	38	M	do	do	5.10	186	no	
do	35	M	do	do	5.2	144	no	
do	29	M	do	do	5.5	136	no	
do	22	M	do	do	6.1	163	no	
do	54	M	do	do	5.8	184	no	
do	42	M	do	do	5.7	143	no	
do	44	M	do	do	5.5	168	no	
do	38	M	do	do	5.4	141	no	
do	32	M	do	do	5.8	154	no	
do	37	M	do	do	5.7	162	no	
do	28	M	do	do	5.5	167	no	
do	36	M	do	do	5.3	154	no	
do	34	M	do	do	5.7	143	no	
do	28	M	do	do	5.8	147	no	
do	47	M	do	do	5.3	146	no	
do	61	M	do	do	5.5	141	no	
do	52	M	do	do	5.8	154	no	
do	53	M	do	do	5.9	162	no	
do	46	M	do	do	5.4	157	no	
do	54	M	do	do	5.7	144	no	
do	45	M	do	do	5.5	149	no	
do	39	M	do	do	5.9	153	no	
do	35	M	do	do	5.3	156	no	
do	32	M	do	do	5.5	162	no	

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Owners _____

Local Agents _____
16—1269

Printed & Sold by A. L. Bemis, Inc.
Form 500

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK APR 8 1931 192

I, master of the Spanish S. S. [illegible] hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 16 Number of seamen deserted _____
Number of seamen discharged _____ Seamen left in hospital (or died) _____
Number of seamen signed on at this port _____ Total crew this date 16

The above-named vessel arrived at this port April 5 1931, consigned to SPANISH ROYAL MAIL LINE AGENCY, Inc.; is now lying at PIER 8 E. R., and is expected to sail APR 8 1931, 192, for Cadiz & Barcelona, Spain via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 129

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
[illegible]	28	Spanish			

RECEIVED
APR 8 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[signature] Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Immigrant Inspector.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by th
port of the United States

Vessel Marques de Comillas, arriving at New York, April 5, 1

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to re
	Family name	Given name			When	Where		
Yes	Miranda Suarez	Pedro	4y	Master	22-10-928	Barcelona	No	
do	Prieto Charfoli	Adolfo	40	Chaplain	14-8-930	do	do	
do	Garcia Cienfuegos	Jose	44	Doctor	10-1-931	do	do	
do	Pargal de Jung	Eduardo	23	Purser	22-10-928	do	do	
do	Alfaro Villamiel	José Marina	17	2nd do	10-3-930	do	do	
do	Fernandez Peñalver	Manuel	23	Chief officer	18-5-929	do	do	
do	Fuentelal Prado	Emilio	15	2nd do	22-11-929	do	do	
do	Barreiro Mulero	José	20	3rd do	18-5-929	do	do	
do	Garcia Suero	Manuel	15	5th do	18-5-929	do	do	
do	Luna Wennberg	Federico	12	Stewardess	5-3-931	do	do	
do	Garcia Gonzalez	Manuel	23	Chief Engineer	22-10-928	do	do	
do	Garcia Puga	Luis	24	2nd do	13-1-929	do	do	
do	Martinez Muñoz	Manuel	14	3rd do	22-11-930	do	do	
do	Berba Dominguez	Luis	15	4th do	22-10-928	do	do	
do	Chapela Iglesias	Demetrio	15	5th do	22-10-928	do	do	
do	Orozco Aragone	José	15	5th do	22-10-928	do	do	
do	Aragone Moreno	José	13	5th do	17-2-931	do	do	
do	Major Company	José	16	5th do	17-7-929	do	do	
do	Manuel Gallester	Francisco	21	Wireless operator	22-10-928	do	do	
do	Garcia Garcia	Porfirio	18	2nd do	15-1-931	do	do	
do	Bagona Rodriguez	Pedro	15	Quartermaster	22-10-928	do	do	
do	Velano Gonzalez	Diego	28	2nd do	22-10-928	do	do	
do	Saragosa Alfeda	Jaime	21	3rd do	15-1-931	do	do	
do	Nuñez Sanchez	Florencio	23	Carpenter	20-1-929	do	do	
do	Lopez Perez	Fernando	15	Asst do	1-4-930	do	do	
do	Flores Salas	Miguel	20	Watchman	22-2-928	do	do	
do	Comfort Gallester	Jose Ma	13	Sailor	1-7-929	do	do	
do	Soriano Fuentes	Juan	20	do	1-4-930	do	do	
do	Santos Iglesias	Salvador	17	do	1-4-930	do	do	
do	Millano Garcia	Felix	20	do	22-2-928	do	do	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1913

Owners

Local Agents
14—1940

Immigrant Inspector.

FORM 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the U...

Vessel Marquis de Camilles, arriving at New Yo...

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company										
Yes	Miranda Vivero	Pedro	4/5	Master										
do	Prieto Chapeli	Adolfo	4/0	Chaplain										
do	Lapesa Cirujeda	Flora	4/4	Doctor										
do	Pazos Fernandez	Eduardo	4/2	Purser										
do	Alfonso Villamiel	José Maria	4/1	2nd do										
do	Fernandez Pallares	Manuel	4/3	Chief officer										
do	Prestes Prades	Emilio	4/5	2nd do										
do	Reymundez Medero	José	4/0	3rd do										
do	Garcia Vivero	Manuel	4/5	5th do										
do	Luna Wemberg	Federico	4/4	Surgeon										
do	Garcia Gonzalez	Manuel	4/2	Chief Engineer										
do	Garcia Puga	Luis	4/4	2nd do										
do	Martinez Muñoz	Manuel	4/0	3rd do										
do	Berba Dominguez	Luis	4/5	4th do										
do	Chapela Iglesias	Ramon	4/2	5th do										
do	Otero Mayorga	José	4/5	5th do										
do	Aragone Moreno	José	4/3	5th do										
do	Mayor Company	José	4/6	5th do										
do	Manol Balbuter	Francisco	4/2	Wireless operator	22-10-948	do	do	do	34	M	do	do	5.9	143	no
do	Garcia Garcia	Porfirio	4/0	2nd do	15-1-931	do	do	do	32	M	do	do	5.8	147	no
do	Bayona Rodriguez	Pedro	4/5	Quartermaster	22-10-948	do	do	do	47	M	do	do	5.3	146	no
do	Velasco Gonzalez	Diego	4/4	2nd do	22-10-948	do	do	do	61	M	do	do	5.5	141	no
do	Saraqueta Abeda	Jaime	4/1	3rd do	15-1-931	do	do	do	52	M	do	do	5.8	154	no
do	Nuñez Sanchez	Florencio	4/3	Carpenter	20-1-947	do	do	do	53	M	do	do	5.9	162	no
do	Lopez Perez	Fernando	4/5	2nd do	1-4-930	do	do	do	26	M	do	do	5.4	157	no
do	Perez Salad	Miguel	4/5	Watchman	22-4-948	do	do	do	54	M	do	do	5.7	144	no
do	Campos Balbuter	José Mª	4/3	Boiler	1-7-947	do	do	do	45	M	do	do	5.5	149	no
do	Soriano Femenia	Juan	4/4	do	1-4-930	do	do	do	39	M	do	do	5.9	153	no
do	Santos Iglesias	Salvador	4/4	do	1-4-930	do	do	do	35	M	do	do	5.3	156	no
do	Millan Garcia	Felix	4/0	do	22-4-948	do	do	do	32	M	do	do	5.5	162	no

DISCHARGED SEAMEN.
Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Owners .....
Local Agents .....
14—1900

J. Scanlon
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1900

Form 435 4/5
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of N.Y. June 6th, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the S.S. Marquis de Camilles
Line.

Pursuant to the provisions of the Act of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board S.S. Marquis de Camilles
(Name of vessel)
now in the port of New York (Place of delivery or detention)
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME. STATES OF WHICH (Whether citizens, subjects, denizens, or nationals of foreign countries)

Detained on board all the steerage passengers (104 in number) as enumerated on the attached list

No. 130

Attached to list No. 1

By direction of the Immigration Officer in Charge

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)

(Title of person signing receipt)

(OVER)

Sheet No. 1

MEMBERS OF CREW

...s of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of Barcelona via Havana

Crew list 132

(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Spanish	Spanish	5.11	154	None	
do	do	5.8	147	no	
do	do	5.6	153	no	
do	do	5.5	154	no	
do	do	5.8	147	no	
do	do	5.6	164	no	
do	do	5.10	186	no	
do	do	5.2	144	no	
do	do	5.5	136	no	
do	do	6.1	163	no	
do	do	5.8	182	no	
do	do	5.7	143	no	
do	do	5.5	168	no	
do	do	5.11	141	no	
do	do	5.8	154	no	
do	do	5.7	162	no	
do	do	5.5	167	no	
do	do	5.3	154	no	

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the Unit...

Vessel Marqués de Comillas, arriving at New Yor...

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Miranda Suarez	Pedro	4p	Master	Spanish	Spanish	5.11	154	No	
do	Prieto Charfoli	Adolfo	4o	Chaplain	do	do	5.8	147	no	
do	Lopez Cirujeda	Jose	4N	Doctor	do	do	5.6	153	no	
do	Pargal de Juaj	Eduardo	3d	Purser	do	do	5.5	154	no	
do	Alfonso Villamiel	José Ignacio	1st	2nd do	do	do	5.8	147	no	
do	Fernandez Pallada	Manuel	3d	Chief officer	do	do	5.6	164	no	
do	Prentales Prados	Emilio	5	2nd do	do	do	5.10	186	no	
do	Barreiro Mateos	José	4o	3rd do	do	do	5.2	144	no	
do	Garcia Suero	Manuel	5	5th do	do	do	5.5	136	no	
do	Luna Wernberg	Federico	4e	Agregado	do	do	6.1	163	no	
do	Garcia Gonzalez	Manuel	3d	Chief Engineer	do	do	5.8	184	no	
do	Garcia Puga	Luis	3d	2nd do	do	do	5.7	142	no	
do	Martinez Muñoz	Manuel	4N	3rd do	do	do	5.5	168	no	
do	Barba Dominguez	Luis	4N	4th do	do	do	5.11	141	no	
do	Chapela Gabriel	Genaro	4N	5th do	do	do	5.8	154	no	
do	Orero Vazquez	José	4o	5th do	do	do	5.7	162	no	
do	Aragone Moreno	José	4N	5th do	do	do	5.5	167	no	
do	Aragon Company	José	4o	5th do	do	do	5.3	154	no	
do	Manuel Balbuter	Francisco	2d	Wireless operator	22-10-748	do	do	do 34 M	do	do	5.7	143	no	
do	Daniel Garcia	Porfirio	3	2nd do	15-1-731	do	do	do 48 M	do	do	5.8	147	no	
do	Pagona Rodriguez	Pedro	15	Quartermaster	22-4-748	do	do	do 47 M	do	do	5.3	146	no	
do	Velano Gonzalez	Diego	3d	2nd do	22-1-748	do	do	do 61 M	do	do	5.5	141	no	
do	Saragosa Abeda	Jaime	3d	3rd do	15-1-731	do	do	do 52 M	do	do	5.8	154	no	
do	Nuñez Sanchez	Florencio	3d	Carpenter	20-1-747	do	do	do 53 M	do	do	5.9	162	no	
do	Lopez Perez	Fernando	15	2nd do	1-4-730	do	do	do 26 M	do	do	5.4	157	no	
do	Flores Salad	Miguel	3d	Watchman	22-4-748	do	do	do 54 M	do	do	5.7	144	no	
do	Canpos Ballester	Jose Mª	13	Boiler	1-7-727	do	do	do 45 M	do	do	5.5	149	no	
do	Soriano Femenia	Juan	2d	do	1-4-730	do	do	do 39 M	do	do	5.9	153	no	
do	Santos Gabriel	Salvador	14	do	1-4-730	do	do	do 35 M	do	do	5.3	156	no	
do	Millano Garcia	Felix	20	do	22-4-748	do	do	do 32 M	do	do	5.5	162	no	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Owners

Local Agents
16—1269

J. Seamo
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 430
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Form 2 M.S. 4/5 31

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Other in Charge of the
Steamship Marques de Comillas
Spanish Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver detain on board | remove
H Marques De Comillas
(Name of vessel or aircraft)
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (Whether in transit through the United States, destined to the United States as immigrants, or otherwise, and if the latter, whether crew or passengers)
1 Chaves de Cuiroz Matilde	
2 Garcia Ribera Concepcion	
3 Hidalgo Fernandez Pedro	
4 Figueiras Torres Cornelio	

No 131
No shore leave granted

The above four passengers on board
Orden of the ship Doctor
4/8/31

By direction of the Immigration Officer in Charge
J. Mical
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.
Master
(Title of person signing receipt)
(OVER)

MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

...of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

port of Barcelona via Habana 132

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMP

Sheet No. 1

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United St

po

Vessel Marquis de Comillas, arriving at New York

MEMBERS OF CREW

f any vessel having such aliens on board upon arrival at a

rt of Barcelona via Habana

Crew list 132

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	SHIPP: Whe	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
do	Miranda Alvarez	Pedro	4y	Master	22-10-7	Spanish	Spanish	5·4	154	None	
do	Prieto Charfoli	Adolfo	4y	Chaplain	14-8-	do	do	5·8	147		no
do	Gayoso Cirujedas	Elena	4y	Doctor	15-1-	do	do	5·6	153		no
do	Fernandez Fuey	Eduardo	4y	Purser	22-10-	do	do	5·5	154		no
do	Arruti Villamiel	José Marina	4y	2nd do	do-9-	do	do	5·8	147		no
do	Fernandez Pallada	Manuel	3y	Chief office	18-	do	do	5·6	164		no
do	Fuentes Prado	Emilio	4y	2nd do	22-10-	do	do	5·10	186		no
do	Reyeros Mulero	Josés	4y	3rd do	18-5-	do	do	5·2	144		no
do	Garcia Vivero	Manuel	5y	5th do	11-5	do	do	5·5	136		no
do	Luna Wernberg	Federico	4y	Surgeon	5-3	do	do	6·1	163		no
do	Garcia Gonzalez	Manuel	3y	Chief Engineer	18-	do	do	5·8	184		no
do	Garcia Puga	Luis	3y	2nd do	13-	do	do	5·7	143		no
do	Martinez Munoz	Manuel	4y	3rd do	22-	do	do	5·5	168		no
do	Berba Dominguez	Luis	4y	4th do	22-10	do	do	5·4	141		no
do	Chapela Iglesias	Ramon	4y	5th do	22-	do	do	5·8	154		no
do	Otero Vazquez	José	4y	5th do	22-	do	do	5·7	162		no
do	Aragone Moreno	José	4y	5th do	17-	do	do	5·5	167		no
do	Major Company	José	4y	5th do	17-7	do	do	5·3	154		no
do	Manol Balhester	Francisco	2y	Wireless operator	22-10-748	do	do	5·7	143		no
do	Daniel Garcia	Perfirio	3y	2nd do	15-1-731	do	do	5·8	147		no
do	Baguna Rodriguez	Pedro	4y	Quartermaster	22-10-748	do	do	5·3	146		no
do	Velano Gonzalez	Diego	4y	2nd do	22-10-748	do	do	5·5	141		no
do	Zaragoza Ubeda	Jaime	4y	3rd do	15-1-731	do	do	5·8	154		no
do	Nuñez Sanchez	Florencio	3y	Carpenter	22-1-747	do	do	5·7	162		no
do	Lopez Perez	Fernando	4y	2nd do	1-4-730	do	do	5·4	157		no
do	Flores Salas	Miguel	3y	Watchman	22-2-748	do	do	5·7	144		no
do	Campos Balhester	José Mª	3y	Sailor	1-7-747	do	do	5·5	149		no
do	Soriano Armenia	Juan	4y	do	1-4-730	do	do	5·9	153		no
do	Santos Iglesias	Salvador	4y	do	1-4-730	do	do	5·3	156		no
do	Millano Garcia	Felix	20	do	22-748	do	do	5·5	162		no

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

EXTRACT FROM THE ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 19. That it shall be the duty of every person, including owners, officers, and masters of vessels of transportation lines, or international bridges or ferries, other than railway lines, which may arrive from any foreign port or any port in the United States, to which the provisions of section twenty-three of this act, bringing an alien to, or providing a means for an alien to come to, any seaport or land border port of the United States, to prevent the landing of such alien in the United States at any time or place other than as designated by the immigration officers, and the failure of any such person, owner, officer, or agent to comply with the foregoing requirements shall be deemed a misdemeanor, and on conviction thereof shall be punished by a fine in each case of not less than $200 nor more than $1,000, or by imprisonment for a term not exceeding one year, or by both such fine and imprisonment; or, if in the opinion of the Secretary of Labor it is impracticable or inconvenient to prosecute the person, owner, master, officer, or agent of any such vessel, a penalty of $1,000 shall be a lien upon the vessel whose owner, master, officer, or agent violates the provisions of this section, and such vessel shall be libeled therefor in the appropriate United States court.

Extract from Section 15

SEC. 15. That . . . immigrant officials may order a temporary removal of such aliens for examination at a convenient time and place, but such temporary removal shall not be considered a landing, nor shall the owner, master, agent, or consignee of the vessel which said aliens are brought to any port of the United States from any of the obligations which, in case such aliens remain on board, would under the provisions of this act bind the said vessels, transportation lines, masters, agents, owners, or consignees: . . . Whenever a temporary removal of aliens is made the vessels or transportation lines which brought them and the masters, owners, agents, and consignees of the vessel upon which they arrive shall pay all expenses of such removal and all expenses arising during such removal detention, pending decision on the aliens' eligibility to enter the United States and until they are either allowed to land or returned to the care of the line or in the vessel which brought them, such expenses to include those of maintenance, medical treatment in hospital or elsewhere, burial in the event of death, and transfer to the vessel in the event of deportation, excepting only where they arise under the terms of any of the penalties of section nineteen hereof. Any refusal or failure to comply with the provisions hereof shall be punished in the manner specified in section nineteen of this act.

EXTRACT FROM THE ACT OF DECEMBER 20, 1920

An Act to provide for the treatment in hospital of diseased alien seamen.

. . . That alien seamen found on arrival in ports of the United States to be afflicted with any of the disabilities or diseases mentioned in section 35 of the act of February 5, 1917, . . . shall be passed in a hospital designated by the immigration official in charge at the port of arrival and treated, all expenses connected therewith, including burial in the event of death, to be borne by the owner, agent, consignee, or master of the vessel, and not to be deducted from the master's wages, and no such vessel shall be granted clearance until such expenses are paid or their payment satisfactorily guaranteed and the collector of customs so notified by the immigration official in charge: *Provided*, That alien seamen suspected of being afflicted with any such disability or disease may be removed from the vessel on which they arrive to an immigration station or other appropriate place for such observation as will enable the examining surgeon definitely to determine whether or not they are so affected, the expenses incident thereto to be borne in the manner hereinbefore provided.

EXTRACT FROM THE ACT OF MAY 26, 1924

SEC. 10. No alien seaman arriving from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, reshipment, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, consignee, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical officer), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $300 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor. . . .

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the delivery is accomplished. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public, and at the expense and responsibility of the steamship company. Aliens who have been held for further medical examination in the hold there they were suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—980

Owners .....

Local Agents .....
14—1949

J. Searey
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Marqués de Comillas, arriving at New York, April 5, 1931, from the port of Barcelona via Habana

132

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Miranda Alvarez	Pedro	4y	Master	22-10-928	Barcelona	No	Yes	40	M	Spanish	Spanish	5.4	154	None	
do	Prieto Charfoli	Adolfo	4o	Chaplain	14-8-930	do	do	do	47	M	do	do	5.8	147	no	
do	Lapaza Cirujeda	Pedro	4m	Doctor	10-1-931	do	do	do	40	M	do	do	5.6	153	no	
do	Pargal de Jung	Eduardo	1y	Purser	22-10-928	do	do	do	38	M	do	do	5.5	154	no	
do	Alfonso Villamiel	José Maria	7	2nd do	20-3-930	do	do	do	38	M	do	do	5.8	147	no	
do	Fernandez Pallada	Manuel	2y	Chief officer	18-5-929	do	do	do	43	M	do	do	5.6	164	no	
do	Fuentes Prados	Emilio	15	2nd do	22-11-929	do	do	do	38	M	do	do	5.10	186	no	
do	Reymundo Mulero	Pedro	4o	3rd do	18-5-929	do	do	do	35	M	do	do	5.2	144	no	
do	Garcia Vivero	Manuel	15	5th do	18-5-929	do	do	do	29	M	do	do	5.5	136	no	
do	Luna Wernberg	Federico	1m	Surgeon	5-3-931	do	do	do	22	M	do	do	6.1	163	no	
do	Garcia Gonzalez	Manuel	2y	Chief Engineer	22-10-928	do	do	do	54	M	do	do	5.8	184	no	
do	Garcia Puga	Luis	2m	2nd do	13-1-929	do	do	do	42	M	do	do	5.7	143	no	
do	Martin Muñoz	Manuel	1y	3rd do	22-12-930	do	do	do	24	M	do	do	5.5	168	no	
do	Berba Dominguez	Luis	15	4th do	22-10-928	do	do	do	38	M	do	do	5.4	141	no	
do	Chapela Iglesias	Manuel	1y	5th do	22-10-928	do	do	do	32	M	do	do	5.8	154	no	
do	Omaza Aragone	José	15	5th do	22-10-928	do	do	do	37	M	do	do	5.7	162	no	
do	Aragone Moreno	José	13	5th do	17-2-931	do	do	do	32	M	do	do	5.5	167	no	
do	Mayor Company	José	16	5th do	17-7-929	do	do	do	36	M	do	do	5.3	154	no	
do	Manuel Galbeter	Francisco	12	Wireless operator	22-10-928	do	do	do	34	M	do	do	5.7	143	no	
do	Daniel Garcia	Porfirio	8	2nd do	15-1-931	do	do	do	23	M	do	do	5.8	147	no	
do	Laguna Rodriguez	Pedro	15	Quartermaster	22-10-928	do	do	do	47	M	do	do	5.3	146	no	
do	Velano Gonzalez	Diego	2y	2nd do	22-10-928	do	do	do	61	M	do	do	5.5	141	no	
do	Zaragoza Ulzola	Jaime	2y	3rd do	15-1-931	do	do	do	52	M	do	do	5.8	154	no	
do	Nuñez Sanchez	Florencio	2y	Carpenter	30-1-929	do	do	do	53	M	do	do	5.9	164	no	
do	Lopez Perez	Fernando	15	2nd do	1-4-930	do	do	do	26	M	do	do	5.4	157	no	
do	Llorca Salas	Miguel	3y	Watchman	22-10-928	do	do	do	54	M	do	do	5.7	144	no	
do	Campos Galbeter	José Mª	13	Sailor	1-7-929	do	do	do	45	M	do	do	5.5	149	no	
do	Soriano Femenia	Juan	2y	do	1-4-930	do	do	do	39	M	do	do	5.9	153	no	
do	Santos Iglesias	Salvador	1y	do	1-4-930	do	do	do	35	M	do	do	5.3	156	no	
do	Millano Garcia	Felix	20	do	22-10-928	do	do	do	32	M	do	do	5.5	162	no	

DISCHARGED SEAMEN.
Age. | Nationality. | When and where signed on.

Owners .....
Local Agents .....
14—1940

J. Scanlon
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

183

Vessel Marques de Comillas, arriving at NY, APR 5 - 1931, 19___, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Pastor Martino	Horacio	18	Sailor	22-10-929	Barcelona	No	Yes	45	M	Spanish	Spanish	5.6	136	No	
2	do	Ramon Labiol	Jose	1	do	22-10-929	do	do	do	48	M	do	do	5.3	138	no	
3	do	Isabel Rodriguez	Francisca	24	do	5-3-931	do	do	do	40	M	do	do	5.7	148	no	
4	do	Santamaria Navarro	Jaime	7	do	22-10-929	do	do	do	40	M	do	do	5.4	131	no	
5	do	Chamorro Morelo	Antonia	21	do	21-10-930	do	do	do	41	M	do	do	5.5	144	no	
6	do	Lloret Aberent	Francisco	18	do	21-10-930	do	do	do	29	M	do	do	5.1	141	no	
7	do	Pastor Marcet	Jose	11	do	12-1-931	do	do	do	29	M	do	do	5.4	137	no	
8	do	Rodriguez Remolino	Ismael	12	Sanitary	22-10-929	do	do	do	29	M	do	do	5.6	126	no	
9	do	Perez Rodriguez	Jose	31	Waiter	20-1-931	do	do	do	54	M	do	do	5.3	149	no	
10	do	Abril Perez	Agustino	21	do	17-1-929	do	do	do	27	M	do	do	5.4	136	no	
11	do	Ismael Gilabert	Hilario	14	do	17-1-929	do	do	do	31	M	do	do	5.7	149	no	
12	do	Aragones Barber	Jaime	2	do	17-1-929	do	do	do	31	M	do	do	5.4	147	no	
13	do	Castano Gomez	Manuel	14	do	17-1-929	do	do	do	36	M	do	do	5.7	161	no	
14	do	Matal Campal	Remigio	9	do	17-1-929	do	do	do	26	M	do	do	5.7	128	no	
15	do	Aguilo Alvarez	Gabriel	5	do	20-9-929	do	do	do	23	M	do	do	5.6	144	no	
16	do	Santos Gonzalez	Jose	4	do	20-9-929	do	do	do	20	M	do	do	5.4	152	no	
17	do	Rosado Enriquez	Francisco	19	do	20-11-929	do	do	do	37	M	do	do	5.5	134	no	
18	do	Zaragoza Cortes	Joaquin	5	do	20-4-929	do	do	do	26	M	do	do	5.7	140	no	
19	do	Fernandez Molina	Manuel	5	do	20-11-929	do	do	do	22	M	do	do	5.8	147	no	
20	do	Leal Villegas	Francisco	10	do	20-11-929	do	do	do	42	M	do	do	5.6	124	no	
21	do	Gonzalez Rosendo	Vicente	6	do	21-10-930	do	do	do	30	M	do	do	5.7	134	no	
22	do	Sanchez Alvarez	Manuel	21	do	30-12-929	do	do	do	18	M	do	do	5.6	165	no	
23	do	Perez Zarracaegui	Jose Maria	1	Boy	20-1-931	do	do	do	19	M	do	do	5.5	145	no	
24	do	Aguilar Cortes	Francisco	33	Store Keeper	2-10-928	do	do	do	48	M	do	do	5.6	156	no	
25	do	Varela Vidal	Juan	10	Foreman	2-10-928	do	do	do	36	M	do	do	5.8	172	no	
26	do	Barbosa Caldero	Francisco	23	do	2-10-928	do	do	do	36	M	do	do	5.2	126	no	
27	do	Maria Charlino	Antonio	11	do	2-10-928	do	do	do	33	M	do	do	5.5	148	no	
28	do	Herno Dominguez	Victor	14	Oilman	20-11-929	do	do	do	40	M	do	do	5.5	148	no	
29	do	Arnalo Aguilla	Jose	30	do	20-11-929	do	do	do	52	M	do	do	5.3	138	no	
30	do	Casal Martinez	Francisco	20	do	20-11-929	do	do	do	45	M	do	do	5.6	148	no	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1240

J. Scanlon
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

134

Vessel Marques de Comillas, arriving at NY, APR 5 - 1931, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Moreno Martinez	Pedro	10	Fireman	20-11-1929	Barcelona	No	Yes	35	M	Spanish	Spanish	5-3	134	No	
2	do	Palomia Farelo	Manuel	2	do	20-11-1929	do	do	do	31	M	do	do	5-4	149	no	
3	do	Barreiro Pont	Vicente	12	do	20-11-1929	do	do	do	32	M	do	do	5-7	136	no	
4	do	Mauricio Serano	Juano	2	Fireman	20-11-1929	do	do	do	1-	M	do	do	5-4	126	no	
5	do	Pinal Ramel	Manuel	2	do	20-11-1929	do	do	do	20	M	do	do	5-5	130	no	
6	do	Rico Vazquez	José	12	do	20-11-1929	do	do	do	25	M	do	do	5-8	142	no	
7	do	Rodriguez Garcia	José Vicente	17	do	20-11-1929	do	do	do	25	M	do	do	5-4	170	no	
8	do	Rafael Garcia	José	22	do	20-11-1929	do	do	do	32	M	do	do	5-11	158	no	
9	do	Fernandez Orbina	Domingo	7	do	21-10-1930	do	do	do	20	M	do	do	5-4	124	no	
10	do	Rodriguez Abrodal	Antonio	30	Head fireman	20-1-1931	do	do	do	38	M	do	do	5-4	132	no	
11	do	Vilares Alvarez	José	24	Chief Steward	25-1-1930	do	do	do	54	M	do	do	5-3	138	no	
12	do	Antonio Fernandez	Alberto	18	2nd do	17-5-1929	do	do	do	42	M	do	do	5-7	156	no	
13	~~do~~	~~Manuel Iglesias~~	~~Emilio~~	~~14~~	~~Chief Cook~~	~~15-7-1931~~	do	~~do~~	~~do~~	~~34~~	M	~~do~~	~~do~~	~~5-11~~	~~144~~	no	
14	do	Crespo Rodriguez	Francisco	14	2nd do	17-7-1929	do	do	do	43	M	do	do	5-5	137	no	
15	do	Filhero Mojica	Francisco	26	2nd do	17-7-1929	do	do	do	53	M	do	do	5-2	124	no	
16	do	Vila Vila	Casimiro	16	2nd do	20-7-1929	do	do	do	47	M	do	do	5-7	125	no	
17	do	Garcia Perano	Juan Antonio	17	3rd do	20-11-1929	do	do	do	32	M	do	do	5-4	124	no	
18	do	Gallardo Linares	José Antonio	7	3rd do	12-8-1930	do	do	do	35	M	do	do	5-2	128	no	
19	do	Fernández	Manuel	25	Asst do	20-7-1929	do	do	do	34	M	do	do	5-5	134	no	
20	do	Hernández marquez	Diego	11	do do	21-10-1930	do	do	do	43	M	do	do	5-7	140	no	
21	do	Villanueva Alvarez	Manuel	2	Steelling	22-10-1931	do	do	do	28	M	do	do	5-10	136	no	
22	do	Pi Castelo	Emilio	18	do	22-10-1931	do	do	do	42	M	do	do	5-5	137	no	
23	do	Cerano Rodolfo	Juano	24	do	20-11-1929	do	do	do	40	M	do	do	5-7	134	no	
24	do	Aguilar Pineiro	Luis	11	do	10-1-1929	do	do	do	20	M	do	do	5-5	130	no	
25	do	Sanchez Sánchez	Antonio	2	do	12-8-1930	do	do	do	21	M	do	do	5-6	136	no	
26	do	Garcia Portillo	Joaquino	26	Butler	21-10-1930	do	do	do	42	M	do	do	5-7	147	no	
27	do	Cobo Perez	Manuel	11	2nd do	7-1-1929	do	do	do	38	M	do	do	5-7	136	no	
28	do	Bravo Carrajal	Juano	18	3rd do	7-1-1929	do	do	do	37	M	do	do	5-7	158	no	
29	do	Pinato Cufi	Jaimeo	3	Confectioner	5-8-1931	do	do	do	26	M	do	do	5-3	134	no	
30	do	Davila Enriquez	Fernando	12	Baker	22-10-1931	do	do	do	33	M	do	do	5-1	142	no	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1240

J. Scanniga
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Marques de Comillas arriving at NY APR 5 - 1921 19___, from the port of _____ 135

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Del	Peti	Julio	1M	2nd Baker	21-10-720	Barcelona	No	Jes	37	M	Spanish	Spanish	5-7	153	No	
2	do	Romero	Lorano	26	Butcher	22-10-721	do	do	do	41	M	do	do	5-5	178	no	
3	do	Lama	Marino	1	Deep Keeper	22-10-721	do	do	do	37	M	do	do	5-11	188	no	
4	do	Pelufo	Chaves	2	Oiler	22-10-721	do	do	do	46	M	do	do	5-8	148	no	
5	do	Romero	Camacho	10	Asst Cook	22-10-721	do	do	do	38	M	do	do	5-8	182	no	
6	do	Fernandez	Faviel	1	Barber	22-10-721	do	do	do	54	M	do	do	5-11	1421	no	
7	do	Blanco	Romero	26	Fireman	22-10-721	do	do	do	52	M	do	do	5-2	147	no	
8	do	Alcober	Martinez	5	Printer	11-6-720	do	do	do	34	M	do	do	5-5	132	no	
9	do	Carmen	Cornejo	1	Waiter	21-10-720	do	do	do	42	F	do	do	5-7	156	no	
10	do	Virgen	Montillot	Candelaria	6	Stewardess	11-7-719	do	do	do	43	F	do	do	5-8	142	no
11	do	Rafael	Fernandez	Josefa	18	do	21-10-720	do	do	do	40	F	do	do	5-11	165	no
12	do	Dionisio	Mora	Salvador	23	Steward	5-3-721	do	do	do	37	M	do	do	5-6	137	no
13	do	Caballe	Figuerte	José	18	do	22-10-721	do	do	do	40	M	do	do	5-8	142	no
14	do	Manuel	Cerrato	Domingo	17	do	22-10-721	do	do	do	41	M	do	do	5-4	145	no
15	do	Rafael	Moreno	José	23	do	22-10-721	do	do	do	46	M	do	do	5-5	144	no
16	do	Vicente	de la Fara	Lucas	17	do	22-10-721	do	do	do	42	M	do	do	5-6	152	no
17	do	Esteban	Mendez	Ricardo	25	do	11-5-719	do	do	do	51	M	do	do	5-9	147	no
18	do	Sierra	Marie	Miguel	17	do	11-5-719	do	do	do	36	M	do	do	5-8	138	no
19	do	Albert	Castells	Vicente	20	do	22-10-721	do	do	do	37	M	do	do	5-5	146	no
20	do	Otero	Orut	Pedro	24	do	22-10-721	do	do	do	56	M	do	do	5-4	156	no
21	do	Martinez	Pria	Angel	18	do	22-10-721	do	do	do	41	M	do	do	5-8	174	no
22	do	Andres	Garcia	Leopoldo	18	do	22-10-721	do	do	do	41	M	do	do	5-11	181	no
23	do	Lamy	Gomez	Manuel	15	do	11-3-720	do	do	do	37	M	do	do	5-6	134	no
24	do	Vicente	de Sant	Fernando	14	do	22-10-721	do	do	do	36	M	do	do	5-7	134	no
25	do	Bernabe	Bilbao	Enrique	13	do	22-10-721	do	do	do	40	M	do	do	5-3	176	no
26	do	Castro	Mariano	manuel	11	do	22-10-721	do	do	do	35	M	do	do	5-7	136	no
27	do	Pastell	Otero	José	16	do	22-10-721	do	do	do	36	M	do	do	5-4	132	no
28	do	Garcia	Garrote	Manuel	18	do	13-4-721	do	do	do	36	M	do	do	5-5	138	no
29	do	Alfonso	Garcia	José	16	do	13-4-721	do	do	do	43	M	do	do	5-10	140	no
30	do	Gabriel	Carchenuti	Manuel	18	do	22-10-721	do	do	do	36	M	do	do	5-7	142	no

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

J. Scanlon
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

FORM 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Marques de Comillas arriving at Nyc APR [illegible] - 1921, 19___, from the port of _____ 136

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Ysd	Asurisa montel	Juan	13	Stermard	21-7-921	Barcelona	No	Yes	37	M	Spaniard	Spaniard	5.7	144	No	
2	do	Gli Ballad	Pedro	18	do	12-10-921	do	do	do	21	M	do	do	5.5	128	no	
3	do	Pardo Gami	Pablo	18	do	10-7-921	do	do	do	31	M	do	do	5.7	136	no	
4	do	Rendoy Remeltas	José	13	do	10-7-921	do	do	do	47	M	do	do	5.10	140	no	
5	do	Silva Conrado	José	10	do	12-10-921	do	do	do	32	M	do	do	5.9	130	no	
6	do	Eiroa Campora	Manuel	12	do	10-5-921	do	do	do	20	M	do	do	5.7	152	no	
7	do	Gonzalez Corral	José	6	do	12-10-921	do	do	do	27	M	do	do	5.8	138	no	
8	do	Silva fernandez	José	5	do	12-10-921	do	do	do	28	M	do	do	5.8	138	no	
9	do	Alvarez Ramirez	José	11	do	12-10-921	do	do	do	32	M	do	do	5.6	147	no	
10	do	Dorado Manuel	Gumersindo	5	do	15-1-931	do	do	do	27	M	do	do	5.10	142	no	
11	do	Obeira Alvarez	Camilo	5	do	15-2-931	do	do	do	20	M	do	do	5.7	130	no	
12	do	Rodriguez Arroyo	Federico	8	do	6-3-931	do	do	do	25	M	do	do	5.5	156	no	
13	do	Perez Melendez	Enrique	15	do	6-3-931	do	do	do	38	M	do	do	5.7	153	no	
14	do	Iraola montiano	Fernando	2	do	12-10-921	do	do	do	27	M	do	do	5.11	147	no	
15	do	Cierra Merull	José Mª	12	do	12-10-921	do	do	do	27	M	do	do	5.8	154	no	
16	do	Almeira Haro	Andres	16	do	10-5-921	do	do	do	39	M	do	do	5.7	137	no	
17	do	Perez Madal	Francisco	10	do	10-3-930	do	do	do	27	M	do	do	5.7	144	no	
18	do	Gonzalez fernandez	Gabriel	10	do	12-6-930	do	do	do	32	M	do	do	5.3	157	no	
19	do	Castillo Iglesias	José	4	do	21-10-930	do	do	do	22	M	do	do	5.11	154	no	
20	do	Mosquera Alonso	Eduardo	12	do	21-10-930	do	do	do	41	M	do	do	5.8	153	no	
21	do	Lopez Ortega	José	28	Foreman	12-10-921	do	do	do	51	M	do	do	5.7	151	no	
22	do	Rodriguez Sancho	José	3	Asst Stermard	12-10-921	do	do	do	23	M	do	do	5.7	147	no	
23	do	Velatta Latorre	José	3	do	12-10-921	do	do	do	25	M	do	do	5.7	149	no	
24	do	Sant Pulido	Juan	3	do	12-10-921	do	do	do	21	M	do	do	5.11	143	no	
25	do	Fernandez Gimbar	Luis	11	do	12-6-930	do	do	do	27	M	do	do	5.3	147	no	
26	do	Offanal Vega	José	3	do	5-3-931	do	do	do	20	M	do	do	5.5	156	no	
27	do	Nuñez Donato	Felipe	1	do	21-10-930	do	do	do	23	M	do	do	5.5	153	no	
28	do	Colomer Olmos	Felix	12	do	12-10-921	do	do	do	28	M	do	do	5.7	158	no	
29	do	Garcia Perez	Antonio	8	Stermard	12-10-921	do	do	do	23	M	do	do	5.10	154	no	
30	do	Corral Segovia	Carlos	16	Waiter	10-7-921	do	do	do	42	M	do	do	5.9	147	no	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1348

J Scanlon
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

FORM 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

187

Vessel Marques de Comillas, arriving at NY APR 5 - 1931, 19___, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Ved	Portell Molina	Vicente	✓	Waiter	22-2-[illegible]	Barcelona	No	Ved	22	M	Spanish	Spanish	5'7	142	No	
2	do	Benitez Cantoral	Alfonso	✓	do	21-10-730	do	no	do	27	M	do	do	5'3	156	no	
3	do	Cristo Linares	Carlos	✓	do	do-1-731	do	no	do	27	M	do	do	5'7	148	no	
4	do	Florent Macho	Martino	✓	Laundry	11-3-727	do	no	do	32	M	do	do	5-3	137	no	
5	do	Garcia Martinez	José	✓	Asst do	22-10-728	do	no	do	38	M.	do	do	5-5	132	no	
6	do	Pacheco Silva	Concepcion	✓	Laundress	12-1-727	do	no	do	42	F	do	do	5'7	154	no	
7	do	Deira Rebollido	Ana	✓	do	13-1-727	do	no	do	41	F	do	do	5'2	124	no	
8	do	Carrasco Vichera	Encarnacion	✓	do	13-1-727	do	no	do	32	F	do	do	5'4	160	no	
9	do	Cati Abel	José	✓	Musician	2-2-730	do	no	do	36	M	do	do	5'7	136	no	
10	do	Simó Agud	Enrique	✓	do	12-6-730	do	no	do	33	M	do	do	5-5	164	no	
11	do	Angullol Verdá	Manuel	✓	do	2-2-730	do	no	do	27	M	do	do	5-4	171	no	
12	do	Body Company	Francisco	✓	do	6-1-731	do	no	do	27	M	do	do	5-8	147	no	
13	no	Alfaro Sánchez	Juan	✓	1-6 Chief Cook	1-4-731	Habana	no	do	49	M	do	do	5-2	143	no	Red to foreign
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL
#1137
[redacted]
Direct
[illegible]
CLOSED WITH [illegible] FEES 2
SERVICE No. 719

One hundred Sixty two (162)
Class with one hundred Sixty two (162)

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1940

J Scannigi
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-5-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Pedro Ulzaga, of the S.S. Mapié de Bernaola do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Pedro Ulzaga
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 5 day of Apr, 1931

William Todd
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6

DEPT OF LABOR
WILL NO. 362
FILED APR 7 1931

Clerk 4/13/31 E.C.
Cards Removed 4/14/31
Cards Checked RC
Clerk

138

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN A. MC CAFFERTY, Surgeon of the A.M.S.S. "T O L O A", THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John A. McCafferty

Sworn to before me this 5th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

Exam'd

Corr 4-5-31

(Signature and title of immigration officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S.L.	U.S. Citizen	Temp. Sojourn	Other	U.S. Citizen	Temp. Sojourn	Ineligible to U.S.A.	In Transit	Under 16 Accomp.	Under 16 Not Accomp.	
	3			1		48	✓ 3		1			58
	3			1		48	✓ 3		1			✓8

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	10	✓8	✓8
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	10	✓8	✓8

46 Cert Cmsn Jr
not Counted

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "T O L O A" Passengers sailing from AS INDICATED BELOW, , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		PASSENGERS EMBARKED AT PUERTO LIMON, COSTA RICA, MARCH 28th, 1931																				
1		GALLIE	KATHLEEN	25		F	M	HSE.WFE.	YS	ENGLISH	YS	BRITISH	W.INDIAN	JAMAICA	KINGSTON	1361	Port Limon	3-17-31		COSTA RICA - LIMON		
		PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL, C.Z. MARCH 29th, 1931																				
2	DIPLOMAT	AROSEMENA	CONSTANTINO	60		M	M	DIPLOMAT	"	SPANISH	"	PANAMAN	SP.AMER.	PANAMA	PANAMA	Q-50	PANAMA	3-24-31		PANAMA	PANAMA	
3	DIPLOMAT	AROSEMENA	LEDA	55		F	M	HSE.WFE.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	
4		BLAICH	THEODORE	30		M	M	FARM SUPT.	"	GERMAN	"	GERMAN	GERMAN	GERMANY	TUEBINGEN	54	Panama	3/27/31				
		PASSENGERS EMBARKED AT HAVANA, CUBA, APRIL 2nd, 1931																				
RES.	USA.RET.	BRUGEROLLE	JEAN	37		M	S	CLERK	"	FRENCH	"	FRENCH	FRENCH	FRANCE	PARIS	R-E-PERMIT #667052	WASH.DC	11-24-30		USA	NY	
6		CASTELLANOS	JOSEFA	30		F	M	HSE.WFE.	"	SPANISH	"	CUBAN	CUBAN	CUBA	MATANZAS	N.Q.I.V. #19 SEC.4(C)	MATANZAS	3-25-31		CUBA	MATANZAS	
7	UNDER 16	CASTELLANOS	MARIA	9		F	S	STUDENT	"	"	"	"	"	"	"	" #20	"	"		"	"	
8		GALIANA	PEDRO	24		M	S	EDITOR	"	"	"	"	"		HAVANA	Ex order				"	HAVANA	
RES.	USA.RET.	PLU	AUGUST	28		M	S	PASTRY COOK	"	FRENCH	"	FRENCH	FRENCH	FRANCE	TRESNAY SUR SARTHE	R-E-PERMIT #664504	WASH.DC	11-18-30		USA	NY	
RES.	USA.RET.	SHORT	LILIAN	50		F	S	MAID	"	ENGLISH BRITISH	"	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	DORCHESTER	R-E-PERMIT #693075		3-19-31			WASH.D.C.	
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

243 aboard Imp.

47

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 5th, 19 31 — 139

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether from a desire to settle permanently in the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to the country whence he came									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	FATHER-JACK DE PASS											Husb Dr Gallie RETURNING WITH CITIZEN																		
1	LIMON C.R.		ILL.	WILMETTE	-	HUSBAND	YS	YS	1931	NY	10-4-31	HUSBAND TO RESIDE PERM. 1113 Glenwood Rd Glenview Ill	NO	PERM.	YS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10½	FR	BRN	BRN	NONE
2	BRO. E.AROSEMENA PANAMA	Belg	NY	NY	YS	SELF	"	"	8	"	2-17-31	VISIT	Tran YES 6MOS.		NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	BRY	"	"
3	"	"	"	"	"	HUSB.	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BLK.	"	"
4	FRIEND:PAUL WEST CRISTOBAL CZ	PAN.	Cristobal		"	SELF	"	NO				PARENT:-H.C.NIELSEN OCEAN PARK,WASHINGTON	"	2MOS	"	Subject	to	Quota	Law	of	Panama	"	"	6	4	"	"	BLU	"
5	FRIEND:-ALFONSO TORDO 344 W-58th ST NYC		NY	NY	"	"	"	Yes	1917-1930	Dec 13 30 NY 11-11-30		FRIEND A.TORDO 344 W-58th ST. NYC	RETURN. HOME PERM.		YS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	BRN	BRN	"
6	FATHER-ANTONIO GONZALEZ VERA 71½ MATANZAS CUBA		"	"	"	HUSBAND	"	NO				HUSBAND:-ENRIQUE 116-W-116th ST NYC	TO JOIN INDEF.	HUSB.	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
7	GRANDFATHER "		"	"	"	FATHER	"	"				148-W68St FATHER "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"
8	MOTHER:MERCEDES#20AGUACATE ST. HAVANA CUBA	Cuba HAVANA	Havana		"	SELF	"	"				BRO.:M.A.GALIANA 672 WALES AVE.BRONX NY	YES 6MOS.		NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	BLK	BLK	"
9	COUSIN:MRS.FROMONT BECARD 1283 6th AVE.NYC		"	"	"	"	"	YS	1923-1930	Nov 22 30 NY 11-22-30		COUSIN:MRS.FROMONT BECARD 1283 6th AVE NYC	RETURN HOME PERM.		YS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BRN	BRN	"
10	EMPLOYEE:MRS.DAVID REED 2222 "S" WASH.D.C.		DC	WASH.	"	MRS.REED	"	"	1918-1931	WASH. DC 3-26-31		ACCOMPANIED BY EMPLOYER MRS.DAVID REED 2222 "S" ST.WASH.D.C.	RENG.RESIDENT INDEF.		NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.W. WHIDDEN MASTER, of the AM. S.S. "T O L O A", from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C.W. Whidden

MASTER Officer.

Sworn to before me this 5th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereln. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

4/

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

P. 140

S. S. "T O L O A" Sailing from AS INDICATED BELOW, ..., 19..., Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 5th, ..., 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	PASSENGERS EMBARKED AT HAVANA, CUBA, APRIL 2nd, 1931 - CONTINUED								
1	SMITHERS	ROBERT	25	✓	M	M	JULY 30, 1907 NYC		167 E-82nd ST NYC
2	SMITHERS	GERTRUDE	24	✓	F	M	DECEMBER 19, 1906 SPOKANE WASH.		"
3	TERHUNE	EDWARD	35	✓	M	M	JUNE 3, 1895 BOSTON MASS.		49 OCEAN VIEW RD.SWAMPSCOTT MASS.
4	TERHUNE	GLADYS	33	✓	F	M	NOVEMBER 3, 1896 BROOKLINE MASS.		"
5							Entered Imp 12 7/31		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

141

S. S. "TOLOA" Sailing from AS INDICATED BELOW, ..., 19..., Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 5th, ..., 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK, N.Y. MARCH 14th, 1931 - CONTINUED								
1	HEIMERLE	JOSEPH	44		M	M	NOVEMBER 22, 1886 BROOKLYN NY		HUDSON TER.PIERMONT NY
2	HEIMERLE	ETTA	42		F	M	JULY 13, 1888 NYC		"
3	WARING	SARAH	73		F	M	OCTOBER 18, 1857 HURLEY NY		"
4	MARTIN	FLORENCE	54		F	S	JUNE 29, 1875 NYC		823 PARK AVE NYC
5	MILTON	MARGARET	36		F	S	JULY 4, 1894 SPRINGFIELD MASS.		97 ELM ST. HOLYOKE MASS.
6	MITCHELL	ROBERT	48		M	M	MARCH 15, 1883 N.BEDFORD MASS.		31 LINCOLN ST. N.BEDFORD MASS.
7	MITCHELL	ANNIE	49		F	M	DECEMBER 29, 1881 "		"
8	MORELAND	EDWARD	45		M	M	JULY 1, 1885 LEXINGTON VA.		HUNDREDS RD.WELLSLEY FARMS MASS.
9	MORELAND	FRANCINA	45		F	M	APRIL 12, 1886 OWINGS MILLS MD.		"
10	MOSSMAN	EDITH	51		F	W	SEPTEMBER 10, 1879 NORWALK CT.		823 PARK AVE. NYC
11	PEARCE	JANE	66		F	S	DECEMBER 5, 1864 WOODSTOCK MADISON CO. NY		26 WALDRON ST.MARBLEHEAD MASS.
12	PEASLEY	VIRGINIA	74		F	W	JUNE 8, 1857 BURLINGTON IOWA		815 PARK AVE NYC
13	PEASLEY	LAURA	44		F	S	SEPTEMBER 6, 1887 "		"
14	STAINTON	WILLIAM	40		M	M	NOVEMBER 7, 1890 CHESTER PA.		408 S. MAIN ST. LEWISTON PA.
15	STAINTON	MILDRED	33		F	M	OCTOBER 17, 1897 LEWISTON PA.		"
16	VALLEAU	JESSIE	52		F	S		FED. CRT. PROVIDENCE RI JUNE 1887	81 LLOYD AVE PROVIDENCE RI
	PASSENGERS EMBARKED AT HAVANA, CUBA, MARCH 20th, 1931								
17	DALY	BETTY	28		F	M	MAY 20, 1902 NYC		295 E-163rd ST NYC
18	EMERSON	LOWELL	70		M	M	DECEMBER 11, 1860 DORCHESTER MASS.		TOWER HILL RD.CUMBERLAND RI
19	EMERSON	STELLA	43		F	M	JANUARY 3, 1888 TRENTON NJ		"
20	LUSTIG	ALFRED	65		M	M		US DIST.CRT.PROVIDENCE RI 1896	30 ELMGROVE AVE PROVIDENCE RI
21	LUSTIG	SOPHIE	60		F	M		" " " 1902	"
22	TALBOT	JOHN	70		M	S	SEPTEMBER 27, 1860 DORCHESTER MASS.		23 CANTON AVE. MILTON MASS.
	PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON, JAMAICA, MARCH 23rd, 1931								
23	CADMUS	IRVIN	77		M	W	MARCH 11, 1854 BAYONNE NJ		107 WASHINGTON ST.E.ORANGE NJ
24	MC COY	ADA	52		F	W	FEBRUARY 15, 1879 JERSEY CTY NJ		"
25	DRAPER	EBEN	37		M	M	AUGUST 30, 1893 HOPEDALE MASS.		HOPEDALE MASS.
26	DRAPER	HAZEL	33		F	M	MARCH 28, 1898 SEATTLE WASH.		"
27	MOORE	MAXWELL	45		M	S	AUGUST 16, 1885 WILMINGTON DEL.		WILMINGTON DEL.
28	MOORE	CONSTANCE	37		F	S	DECEMBER 29, 1893 "		"
29	SWEETSER	EDITH	42		F	S	MAY 23, 1888 PHILADELPHIA PA.		5227 WISSAHICKEN AVE PHILA PA.
	PASSENGERS EMBARKED AT PUERTO LIMON, COSTA RICA, MARCH 28th, 1931								
30	BURKE	JOHN	35		M	S	MARCH 1, 1896 BOSTON MASS.		39 BULLARD ST.DORCHESTER MASS.

Comps. 11 +9 /W

Wallace Insp
4/5/31.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

142

S. S. "TOLOA" Sailing from AS INDICATED BELOW, ..., 19..., Arriving at Port of NEW YORK NY APRIL 5th, ..., 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	PASSENGERS EMBARKED AT PUERTO LIMON, COSTA RICA, MARCH 28th, 1931 - CONTINUED								
1	DUGGAN	ARTHUR	29	✓	M	S	SEPTEMBER 26, 1901 BROOKLINE MASS.		55 BEALS ST. BROOKLINE MASS.
2	GALLIE	DONALD	38	✓	M	M	NOVEMBER 24, 1892 CHICAGO ILL.		1115 ELMWOOD DRV. WILMETTE ILL.
	PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL, C.Z. MARCH 29th, 1931								
3	BLAICH	MILDRED	29	✓	F	M	JUNE 26, 1901 THE DALLES ORE.		OCEAN PARK, WASHINGTON
4	CARPENTER	ALBERT	28	✓	M	S	NOVEMBER 19, 1902 ATTLEBORO MASS.		75 WILLOW ST. BROOKLYN NY
5	DALY	PAULINE	39	✓	F	M	JANUARY 17, 1892 MORTON, MISS.		NYC
6	DALY	JOSEPH	6	✓	M	S	AUGUST 27, 1925 COLON R.P.		"
7	DAVIS	JOHN	71	✓	M	M	SEPTEMBER 19, 1859 DORCHESTER CTY MD		15 LINDEN PL. SUMMIT NJ
8	DAVIS	SALLIE	68	✓	F	M	OCTOBER 20, 1863 YORK CTY VA.		"
9	MAC DONALD	THOMAS	50	✓	M	M		CTY.CRT.FULTON JUNE 1924	1828 PACIFIC ST. BROOKLYN NY
10	MAC DONALD	CHARLOTTE	46	✓	F	M	AUGUST 6, 1885 MONTPELIER VT.		"
11	PEARSALL	CHARLES	43	✓	M	M	DECEMBER 26, 1888 MAUCH CHUNK PA.		BABYLON LI NY
12	PEARSALL	ALICE	37	✓	F	M	SEPTEMBER 6, 1892 NYC		"
	PASSENGERS EMBARKED AT HAVANA, CUBA, APRIL 2nd, 1931								
13	BERARDO	CHARLES	43	✓	M	S		US DIST.CRT.NYC 12-13-26	2903 BROADWARF ASTORIA LI NY
14	DEMBY	ROSAMOND	24	✓	F	M	JULY 11, 1906 PITTSBURGH PA.		WHITE MARSH PA.
15	REED	ADELE	47	✓	F	M	NOVEMBER 26, 1884 NYC		2222 "S" ST. WASHINGTON DC
16	EDWARDS	CARRIE	73	✓	F	W	FEBRUARY 3, 1858 TROY VT.		77 KIRKSTALL RD. NEWTONVILLE MASS.
17	FISHERA	LOUIS	39	✓	M	M	JANUARY 7, 1892 NYC		132 W-47th ST NYC
18	HOWE	WARREN	63	✓	M	M	NOVEMBER 24, 1867 PATRIOT IND.		DORSET VT.
19	HUMBLE	LESTER	32	✓	M	M	APRIL 6, 1899 CINCINNATI O.		223 W-52nd ST NYC
20	HUMBLE	BETTY	28	✓	F	M	AUGUST 16, 1904 DETROIT MICH.		"
21	JUENGLING	CARL	42	✓	M	M	JULY 6, 1888 BUFFALO NY		NORTH COLLINS NY
22	KIRK	JAMES	30	✓	M	S		SUPR.CRT.W.PLAINS NY 7-14-27	144 ROCKLAND AVE. MAMARONECK NY
23	LICHTENSTEIN	GEMMA	23	✓	F	S	DECEMBER 6, 1907 CAMBRIDGE MASS.		5 W-65th ST NYC
24	LICHTENSTEIN	MAXINE	21	✓	F	S	DECEMBER 7, 1909 EVANSTON ILL.		"
25	OTERO	BENITO	35	✓	M	S		DIST.CRT.US NYC 12-19-27	315 E-57th ST NYC
26	PESCE	NICOLA	42	✓	M	S		DIST.CRT.BKLYN.NY 10-18-18	2568 34th ST ASTORIA LI NY
27	PRECHT	HENRY	57	✓	M	M	DECEMBER 2, 1873 NYC		234 ROSE ST FREEPORT LI NY
28	RUSSELL	JOHN	69	✓	M	M	DECEMBER 23, 1861 HANCOCK MD.		SARANAC LAKE NY
29	RUSSELL	MARY	66	✓	F	M	MAY 11, 1864 CHUSABLE FORKS NY		"
30	SHLAM	BERNARD	67	✓	M	W	FEBRUARY 18, 1864 NYC		HOTEL FLANDERS NYC
							EXAMINED Imp 12m		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "TOLOA" Sailing from AS INDICATED BELOW, ____, 19__, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 5th, , 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK, N.Y. ~ MARCH 14th, 1931								
1	ALEXANDER	EDWARD	25	✓	M	S	DECEMBER 25, 1905 BOSTON, MASS.		HOTEL LENOX - BOSTON, MASS.
2	AMBROSE	MARIE	40	✓	F	M	SEPTEMBER 24, 1890 ALBANY, N.Y.		55 NASH ST. BRIDGEPORT, CT.
3	ALLEN	RODOLPHUS	71	✓	M	M	AUGUST 29, 1859 FREETOWN, MASS.		244 WINTER ST. FALL RIVER, MASS.
4	ALLEN	ANNIE	69	✓	F	M	MAY 9, 1861 LITTLE COMPTON R.I.		"
5	ATKINS	GRACE	69	✓	F	S	OCTOBER 3, 1861 WAUREGAN, CT.		77 GLENN AVE. EDGEWOOD R.I.
6	ATKINS	INEZ	66	✓	F	S	OCTOBER 2, 1864 "		"
7	BANNISTER	LEONARD	48	✓	M	M	FEBRUARY 7, 1883 N.BEDFORD MASS.		35 ORCHARD ST. N.BEDFORD MASS.
8	BANNISTER	GRACE	50	✓	F	M	JANUARY 15, 1881 "		"
9	BRADLEY	WILLIAM	77	✓	M	W	NOVEMBER 11, 1854 BUCKSPORT ME.		9 BOWDOIN ST. PORTLAND ME.
10	BRADLEY	GEORGE	33	✓	M	M	SEPTEMBER 2, 1897 PORTLAND ME.		"
11	BRADLEY	EMMA	27	✓	F	M	FEBRUARY 5, 1904 "		"
12	BYRNES	EUGENE	41	✓	M	M	MARCH 18, 1889 NEW YORK CITY		1010 - 5th AVE. NYC
13	BYRNES	DOROTHY	35	✓	F	M	JUNE 6, 1895 BOSTON, MASS.		"
14	CAPEN	FRED	64	✓	M	M	JANUARY 31, 1867 DECATOR, ILL.		1118 E.JEFFERSON ST. BLOOMINGTON ILL.
15	CAPEN	EDA	62	✓	F	M	JANUARY 22, 1869 FORT WAYNE, IND.		"
16	CLAUSS	EUGENE	60	✓	M	M		FED.CRT.PROVIDENCE RI 1892	151 SLATER AVE. PROVIDENCE RI
17	CLAUSS	ANN	60	✓	F	M	DECEMBER 3, 1870 E.GREENWICH RI		"
18	DALY	IRA	38	✓	M	M	JANUARY 10, 1892 NYC		295 E-163rd ST. NYC
19	ENSIGN	WALTER	53	✓	M	M	NOVEMBER 21, 1878 WOODBRIDGE NJ		45 BOYLSTON AVE. PROVIDENCE RI
20	ENSIGN	VIGNETTA	50	✓	F	M	JANUARY 1, 1881 FREDONIA KAN.		45 "
21	ENSIGN	WALTER JR.	23	✓	M	S	FEBRUARY 15, 1908 PROVIDENCE RI		"
22	FAITH	LENA	61	✓	F	M	MAY 29, 1869 NEW YORK CITY		1045 WOODYCREST AVE. NYC
23	FAITH	IRMA	35	✓	F	S	APRIL 3, 1895 "		"
24	FENLEY	JOHN	58	✓	M	S	DECEMBER 11, 1872 HYDE PARK MASS.		95 PARK AVE. WOONSOCKET RI
25	FITZGERALD	LILLIAN	26	✓	F	M	NOVEMBER 17, 1906 WILLIMANSETT MASS.		11 LEXINGTON AVE. HOLYOKE MASS.
26	FRY	FLORENCE	27	✓	F	W	NOVEMBER 30, 1904 JERSEY CTY NJ		WYCKOFF NJ
27	GALLUP	MINA	60	✓	F	M	JANUARY 31, 1869 ONEIDA NY		55 NASH ST. BRIDGEPORT CT.
28	GAUL	WILLIAM	46	✓	M	M	FEBRUARY 8, 1885 EDGEWATER NJ		355 UNDERCLIFF AVE. EDGEWATER NJ
29	LOWE	RUSSELL	63	✓	M	M	MARCH 19, 1868 ONEIDA NY		126 MAIN ST. RIDGEFIELD CT.
30	LUMMIS	MARTHA	48	✓	F	S	SEPTEMBER 27, 1882 CAMDEN NJ		407 COOPER ST. CAMDEN NJ

Comp. 11 4/a

Wallace Sup 4/6/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

crew 175 = brits. 45 / Aliens 80 /

Sheet No. 1

ESSEL AS MEMBERS OF CREW.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

149

51, from the port of HAVANA, CUBA

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
45	M	US CITIZEN NAT.					
51	M	"	"				
26	M	"	"				
55	M	"					
47	M	SCOTCH	BRITISH	5-8	156		
45	M	SCANDINA.	NORWEGIAN	5-5	145		
28	M	AF.BLK.	DUTCH	5-6	154		
30	M	IRISH	BRITISH	5-8	160		
35	M	US CITIZEN NAT.					
28	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	141		
27	M	"	"	5-6	156		
32	M	AF BLK	DUTCH	5-11	170		
35	M	"	BRITISH	5-9	151		
42	M	"	DUTCH	5-7	169		
34	M	"	"	5-6	156		
32	M	"	"	5-11	179		
34	M	"	VENEZUEL.	5-6	159		
25	M	"	DUTCH	5-8	156		
30	M	"	"	5-10	161		
26	M	"	"	6-	195		
25	M	"	"	5-6	148		
34	M	"	BRITISH	5-11	187		
42	M	"	DUTCH	5-8	156		
30	M	US CITIZEN					
32	M	"					
25	M	"					
25	M	"					
36	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	176		
20	M	US CITIZEN					
29	M	"	NAT.				

AMERICAN CONSULATE PORT LIMON, COSTA RICA

Discharged at Port Limon, CR on Mar 25/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FORM 0 0 1 4 7 6

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, N.Y.
APRIL 16th, 1931

S. S. "PORTO A"

I, master of the AMERICAN (or other) S.S., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 156 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged NIL — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 110 — Total crew this date 110

The above-named vessel arrived at this port APRIL 5th, 1931, 192 , consigned to UNITED FRUIT COMPANY; is now lying at PIER 9 N.R. N.Y.C., and is expected to sail APRIL 16th, 1931, for HAVANA-CRISTOBAL-PORT LIMON via United States port of DIRECT to Mexican — First port of call in United States this voyage was NEW YORK N.Y. — 144

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD MAY - 6 31

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

I acknowledge the delivery to me of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each alien not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, except as noted, no additional changes in crew have been made by vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration officials.

Master.

RECEIVED IMMIGRATION
APR 6 1931

SUMMARY FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 2. That there shall be taken from every alien entering the United States or any territory or insular possession thereof, and from every alien departing by sea from the United States or any such territory or insular possession, at such time and place as may be prescribed by the Commissioner General of Immigration, under the direction of the Secretary of Labor, and not elsewhere, such information as may be required

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT. – SEE PAGE 5/8

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1612

MAY 6 1931 RECEIVED DIVISION

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK NY

APRIL 16th, 1931

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. "TOLOA"
from port of Puerto Colon, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 144 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 144 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 110 — Total crew this date 110

The above-named vessel arrived at this port APRIL 5th, 1931, 192 , consigned to UNITED FRUIT COMPANY; is now lying at PIER 9 N.R. N.Y.C., and is expected to sail APRIL 16th, 1931, for HAVANA-CRISTOBAL-PORT LIMON via United States port of DIRECT to Havana First port of call in United States this voyage was NEW YORK NY

144

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		N	
		O	
		N	
		E	

MAY 6 1931 RECEIVED

14—1612

17																
18	"	REINA	REINIER	✓	"	9	"	"	"	30	M	"	"	5-10	181	
19	"	CECILIA	JOSEPH	✓	"	9	"	"	"	26	M	"	"	6-	193	
20	"	CLARINDA	ANTONIO	✓	"	9	"	"	"	35	M	"	"	5-6	143	
21	NO	CALATAGO	FLORENCIO	✓	ORD. SEAMAN	10	"	"	"	35	M	"	BRITISH	5-11	187	
22	YES	ANDERSON	ERNEST	✓	"	9	"	"	"	34	M	"	DUTCH	5-5	156	
23	"	PINEDO	LEON	✓	"	9	"	"	"	42	M	"				
24	"	BERGEN	J.WARREN	✓	PURSER	9	"	"	"	38	M	US CITIZEN	/			
25	NO	HRASLIP	WILLIAM	✓	ASST. "	9	"	"	"	32	M	"	/			
26	"	HOLMES	CHARLES	✓	" "	12	"	"	"	25	M	"	/			
27	YES	MC CAFFERTY	JOHN	✓	DOCTOR	9	"	"	"	63	M	"	/			
28	"	LARNER	REGINALD	✓	SR. RADIOM	9	"	"	"	32	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	176	
29	NO	CASEY	WALTER	✓	JR. "	12	"	"	"	20	M	US CITIZEN	/			
30	YES	TYLER	FRED	✓	CHF. ENGINEER	9	"	"	"	39	M	"	NAT. /			

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT S.S. CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Remarks.
		M		
		O		
		N		
		E		

DISCHARGED SEAMEN. - SEE ATTACHED LIST

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
BERNARDO BARON	51	D.W.I.	PORT LIMON C.R. MARCH 29th, 1931
EDWARD ROY	45	BRITISH	" "
SAMUEL - DALY	44	"	HAVANA, CUBA APRIL 1st, 1931

14—1939

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN. - SEE ATTACHED LIST

14—1939

(1) Required.

No. on list	Name		Capacity	Statement as to last previous voyage	Age	Place of birth	Last permanent residence before signing on	Date of birth	Height	Weight	Sex	Color	Nationality	Race*	Last vessel discharged from	Date of discharge	Where discharged
1	"	VAN THYL	RAFAEL	✓													
17	"	REYES	FAUSTINO	✓	"	9	"	"	"	34	M	"	VENEZUEL.		5-6	159	
18	"	REINA	REINIER	✓	"	9	"	"	"	23	M	"	DUTCH		5-8	158	
19	"	CECILIA	JOSEPH	✓	"	9	"	"	"	30	M	"	"		5-10	181	
20	"	CLARINDA	ANTONIO	✓	"	9	"	"	"	26	M	"	"		6-	193	
21	NO	CALATAGO	FLORENCIO	✓	ORD. SEAMAN	10	"	"	"	35	M	"	"		5-6	143	
22	YES	ANDERSON	ERNEST	✓	"	9	"	"	"	34	M	"	BRITISH		5-11	187	
23	"	PINEDO	LEON	✓	"	9	"	"	"	42	M	"	DUTCH		5-5	136	
24	"	BERGEN	J.WARREN	✓	P U R S E R	9	"	"	"	38	M	US CITIZEN					
25	NO	HEASLIP	WILLIAM	✓	ASST. "	9	"	"	"	32	M	"					
26	"	HOLMES	CHARLES	✓	" "	12	"	"	"	23	M	"					
27	YES	MC CAFFERTY	JOHN	✓	D O C T O R	9	"	"	"	65	M	"					
28	"	LARNER	REGINALD	✓	SR. RADIOM	9	"	"	"	32	M	ENGLISH	BRITISH		5-9	176	
29	NO	CASEY	WALTER	✓	JR. "	12	"	"	"	20	M	US CITIZEN					
30	YES	TYLER	FRED	✓	CHF.ENGINEER	9	"	"	"	39	M	"	NAT.				

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT S.S. CORP.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

14—1940

J. Wallace.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

A GOVERNMENT PRINTING OFFICE

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
	[illegible]		[illegible]	46	AMERICAN
	[illegible]		CHF.OFFICER	51	"
	[illegible]		2ND OFFICER	28	"
	[illegible]		3RD OFFICER	25	"
1.	EDUARD MAGASSINI		CARPENTER	47	BRITISH
2.	WARREN BURGETT		CARPENTERS MATE	48	NORWEGIAN
3.	JAMES MILLER		BOSUN	38	DUTCH
4.	HANS ALVENDYSSEN		QUARTERMASTER	38	BRITISH
5.	[illegible] MARTIN		"	36	AMERICAN
6.	[illegible] HELM		"	38	BRITISH
7.	FREDERICK CHURCHOUSE		"	27	BRITISH
8.	WILLIAM BUTLER		A.B.SEAMAN	38	DUTCH
9.	WILLIAM GREENWOOD		"	36	BRITISH
10.	PEDRO PETERS		"	43	DUTCH
11.	NATHANIEL GORDON		"	34	"
12.	PHILIPS ALBERTSON		"	38	"
13.	ALOYSIUS HAHN		"	34	VENEZUELAN
14.	RAFAEL VAN ZYL		"	35	DUTCH
15.	FAUSTINO REYES		"	38	"
16.	REINIER REINA		"	36	"
17.	JOSEPH CECILIA	145	ORDINARY SEAMAN	35	
18.	ANTONIO CLARIDDA		"	34	BRITISH
19.	FLORENCIO GALATAGO		"	42	DUTCH
20.	ERNEST ANDERSON		"		
21.	LEON PINEDO				
			PURSER	38	AMERICAN
24.	J. WARREN BENSON		ASST.PURSER	28	"
25.	WILLIAM HASLIP		ASST.PURSER	25	"
26.	CHARLES HOLMES				
			DOCTOR	35	AMERICAN
27.	JOHN McCAFFERTY				
			CH.RADIO	28	BRITISH
28.	REGINALD LARCHER		2ND RADIO	28	AMERICAN
29.	WALTER CASEY				
	ENGINE DEPARTMENT				
			CHIEF ENGINEER	38	AMERICAN
	FRED TYLER		1st ASST. "	30	"
2.	MURDOCK MAC KENZIE		2nd " "	28	"
3.	OLIVER TRACUR		3rd " "	27	"
4.	FRANK ABBOTT		JUNIOR "	22	BRITISH
5.	JOHN MAC KENZIE		" "	25	AMERICAN
6.	Bradley ROSENCRANTZ		" "	21	BRITISH
7.	JAMES BARCLAY		" "	28	"
8.	FRANCIS CARDEN		MONKEYMAN	43	AMERICAN
9.	AURELIO FERNANDEZ		STOREKEEPER	44	SPANISH
10.	MANUEL RODRIQUEZ		OILER	44	"
11.	MANUEL PENA		"	30	"
12.	ANDRES NOVO		"	42	"
13.	ANTONIO SANCHEZ		"	30	"
14.	ANDREW VASQUEZ		"	31	"
15.	ALVINO OTERO		"	35	"
16.	AUGUSTIN VILLA		"	30	"
17.	ANTONIO FABAL		FIREMAN	32	"
18.	MANUEL FERRER		"	35	"
19.	FRANCISCO PERIZ		"	41	"
20.	FRANCISCO FERNANDEZ		"	35	PANAMANIAN
21.	ABRAHAM BATSON		"	40	SPANISH
22.	LUCIS BONDO		WIPER	37	"
23.	CANDIDO LORENZO		"	31	"
24.	MANUEL SANTOS		CHF.REF.ENGR.	47	AMERICAN
25.	WILHELM VREDEN		2nd "	30	BRITISH
26.	CHARLES CROZIER		3rd "	26	"
27.	JAMES SMITH		OILER	40	SPANISH
28.	FRANCISCO RIOS		"	28	"
29.	JOSE AGRA		"	44	"
30.	ANTONIO BLANCO				

	DECK DEPARTMENT.						
1	Charles	Whidden	.01	Maste_		47	American
2	Rudolph	Desmond	204.	Ch. Officer		31	"
3	Edward	Macaughery	180.	2nd. "		26	"
4	Warren	Burgett	140.	3rd. "		33	"
5	James	Mills	80.	Carpenter		47	British
6	Hans	Alvinmyssen	65.	" Mate		45	Norwegian
7	Henry	Martyn	65.	Bosun		28	Dutch
8	Joseph	Clancy	60.	Quartermaster		22	American
9	Frederick	Ondrousek	60.	"		35	American
10	William	Butler	60.	"		35	"
11	William	Greenwood	60.	"		27	British
12	Pedro	Peters	55.	A. B. Seaman		32	Dutch
13	Nathaniel	Gordon	55.	"		35	British
14	Florencio	Cabatago	55.	"		35	Dutch
15	Aloysius	Sak_	55.	"		34	"
16	Rafael	VanThyl	55.	"		32	"
17	Faustino	Reyes	55.	"		34	Venezuelan
18	Renier	Reim-	55.	"		23	Dutch
19	Joseph	Cecilia	55.	"		30	"
20	Antonio	Clarind-	55.	"		26	"
21	Antonio	dela Cruz	40.	ORD. Seaman		30	Argentine
22	Ernest	Anderson	40.	"		34	British
23	Leon	Pinedo	40.	"		42	Dutch
24	J.Warren	Bergen	.01	P U R S E R		38	American
25	William	Measlip	131.	ASST. "		32	"
26	John	Mc Cafferty	190.	D O C T O R		65	"
27	Reginald	Larner	135.	CHIEF RADIO		32	British
28	Walter	Casey	95.	SECOND "		20	American
29	David	Whidden	.01	Quartermaste_		73	British
	ENGINE DEPARTMENT						
1	FRED	Tyler	.01	CHIEF ENGINEER		39	American
2	Murdock	MacKenzie	204.	1st ASST. "		29	"
3	Oliver	Teague	165.	2nd " "		28	"
4	Frank	Abbott	150.	3rd " "		27	"
5	John	MacKenzie	93.	JUNIOR "		22	British
6	Bradley	Rosencrantz	90.	" "		23	American
7	James	Smith	90.	" "		38	British
8	Francis	Carden	90.	" "		28	"
9	Aurelio	Fernandez	65.	Donkeyman		43	American
10	Manuel	Rodriquez	65.	Storekeeper		44	Spanish
11	Manuel	Pena	65.	O i l e r		44	"
12	Andres	Novo	65.	"		29	"
13	Antonio	Sanchez	65.	"		42	"
14	Andrew	Vasquez	65.	"		30	"
15	Alvino	Otero	65.	"		31	"
16	Augustine	Villa	65.	"		55	"
17	Antonio	Fabal	60.	Fireman		28	"
18	Manuel	Prendes	60.	"		32	"
19	Francisco	Perez	60.	"		55	"
20	Francisco	Fernandez	60.	"		41	"
21	Abraham	Watson	60.	"		35	Panaman
22	Louis	Boede	60.	"		40	Spanish
23	Candido	Lorenzo	50.	W i p e		27	"
24	Manuel	Santos	50.	"		31	"
25	Wilhelm	Vreden	169.50	Chf.Ref.Engr.		47	American
26	Charles	Crozier	139.	2nd "		30	British
27	James	Barclay	90.	3rd "		21	"
28	Francisco	Rios	65.	O i l e r		49	Spanish
29	Jose	Agra	65.	"		28	"
30	Antonio	Blanco	65.	"		58	"

			SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
	NAMES			DEPT.		
1	PATRICK	SMITH		CHIEF STEWARD	44	AMERICAN
2	WILLIAM	SCULLIN		SECOND "	27	BRITISH
3	MARION	MC BRIDE		STEWARDESS	38	AMERICAN
4	MARIE	DE LAET		"	36	"
5	PATRICK	BRADLEY		BARTENDER	34	BRITISH
6	WILLIAM	VENCELLI		CHIEF COOK	49	AMERICAN
7	EMILIO	FERNANDEZ		SECOND "	37	SPANISH
8	GEORGE	EGGERS		ROAST "	23	GERMAN
9	ANDREW	LEDEE		LARDER "	26	FRENCH
10	SAM	PAPOUSHADO		FRY "	36	GREEK
11	ANTONIO	MENDEZ		VEGT. "	28	CUBAN
12	ARMANDO	GONZALEZ		SHIPS "	30	SPANISH
13	ELI	GILBERT		COOKSMATE	30	BRITISH
14	OLIVERIO	TAMBARO		"	25	CUBAN
15	EDWARD	PETERSON		"	35	AMERICAN
16	HARRY	VAUGHAN		"	46	"
17	FERNANDO	RODRIQUEZ		"	28	"
18	JOHN	RODRIQUEZ		"		
19	FELIX	GONCARO		BUTCHER	24	CHILEAN
20	FIRMINO	GAY		BAKER	39	AMERICAN
21	OTTO	HOMANN		2nd "	37	ITALIAN
22	HELMAR	MICHAELSEN		[illegible]TMAN	31	GERMAN
23	HUGH	MC ILVENNY		2nd "	28	DANE
24	JAMES	INGLIS		STOREKEEPER	28	BRITISH
25	ROSS	GERRISH		PRINTER	38	AMERICAN
26	ALBERT	GEISSLER		LINENKEEPER	67	"
27	ALEXANDER	WARD		MESSMAN	53	"
28	LESTER	CASELEY		DECK STEWARD	24	BRITISH
29	GUILLERMO	BROWN		ASST. "	28	"
30	REIDAR	HANSEN		" "	33	PERUVIAN
31	JOHN	O'BRIEN		HEADWAITER	25	NORWEGIAN
32	JAMES	BETHENCOURT		ASST. STEWARD	42	AMERICAN
33	VICTOR	GALLAGHER		"	38	"
34	WALTER	JUDSON		"	33	BRITISH
35	MARIANO	HERNANDEZ		"	37	AMERICAN
36	HENRY	GRIFFITH		"	24	SPANISH
37	EDWARD	MAC DONALD		"	31	BRITISH
38	REGINALD	VETCHER		"	26	"
39	ALFRED	FAY		"	45	"
40	HARRY	KING		"	27	"
41	BERT	POWELL		"	38	"
42	HERMAN	EAGLE		"	47	"
43	DAVID	DUFFY		"	40	AMERICAN
44	JOHN	FODEN		"	28	BRITISH
45	DAVID	VEGA		"	37	AMERICAN
46	PAUL	GIORDIMAINA		"	27	CUBAN
47	WALTER	CARTWRIGHT		"	47	BRITISH
48	MAI	LEON		"	38	"
49	JOHN	JANSSEN		"	47	AMERICAN
50	PETER	SANCHO		"	19	DUTCH
51	SERAFIN	GRANDA		"	34	AMERICAN
52	GERARD	IORIO		"	40	SPANISH
53	WALTER	MORGAN		"	23	AMERICAN
54	ELMER	DAHM		BELL BOY	41	"
55	EMILIO	GONERO		PANTRYMAN	19	"
56	MATHEW	MULLANEY		"	24	PHIL. IS.
57	ANDRE	LEBARBER		"	53	BRITISH
58	WILLIAM	ROSARIO		SAILORS MESSBOY	28	AMERICAN
59	CONSTANTINE	GARCIA		FIREMEN'S "	35	DUTCH
60	HARRY	ROBINSON		BARBER	35	SPANISH
61	RALPH	BARNES		MUSICIAN	43	AMERICAN
62	WILLIAM	BRUNO		"	39	AMERICAN
63	HENRY	LUNGREN		"	48	"
64	AXEL	OLSEN		"	45	"
					37	"

STEWARDS DEPARTMENT

1	PATRICK	SMITH	.01	CHIEF STEWARD	44	AMERICAN
2	WILLIAM	SCULLIN	125.	SECOND "	37	BRITISH
3	FRANK	WILLIAMS	100.	THIRD "	26	"
4	MARIE	DE LANT	45.	STEWARDESS	36	AMERICAN
5	PATRICK	BRADLEY	75.	BARMAN	34	BRITISH
6	WILLIAM	VERCELLI	179.50	CHIEF COOK	49	AMERICAN
7	EMILIO	FERNANDEZ	105.	SECOND "	37	SPANISH
8	ANDREW	LESLIE	85.	LARDER "	26	FRENCH
9	CHARLES	ROGERS	85.	ROY "	25	GERMAN
10	ANTONIO	MENDEZ	55.	VEGT. "	26	CUBAN
11	ARMANDO	GONZALEZ	75.	SHIPS "	39	SPANISH
12	FRED	HAHN	40.	COOKSMATE "	24	GERMAN
13	OLIVERIO	TENEIRO	40.	"	26	CUBAN
14	EDWARD	PETERSON	40.	"	35	AMERICAN
15	HARRY	VAUGHAN	40.	"	40	"
16	JOHN	GROSS	40.	"	32	"
17	ELLIOT	FELL	45.	"	30	"
18	FELIX	GONGARO	95.	BUTCHER	39	"
19	HARRY	ELKASDALE	85.	BAKER	52	BRITISH
20	OTTO	BUHANN	85.	2nd "	31	GERMAN
21	HELMAR	MICHAELSEN	70.	PANTRYMAN	28	DANISH
22	JAMES	IRELAN	60.	STOREKEEPER	38	AMERICAN
23	ROSS	GERSHON	75.	PRINTER	67	"
24	ALEXANDER	WARD	50.	MESSMAN	24	BRITISH
25	LESTER	CASELEY	50.	DESK STEWARD	28	"
26	GUILLERMO	BROWN	45.	ASST. STWD.	33	AMERICAN
27	KEIDAR	HANSEN	45.	"	25	NORWEGIAN
28	HERMAN	EAGLE	60.	SALOON STWD.	40	AMERICAN
29	JOSEPH	FELDMAN	45.	ASST. STWD.	31	"
30	VICTOR	GALLAGHER	45.	"	35	BRITISH
31	WALTER	JUDSON	45.	"	37	AMERICAN
32	ELI	GILBERT	45.	"	30	BRITISH
33	EDWARD	MAC DONALD	45.	"	26	"
34	REGINALD	VETCHER	45.	"	43	"
35	ALFRED	FAY	45.	"	27	"
36	BERT	POWELL	50.	"	47	"
37	DAVID	DUFFY	45.	"	28	"
38	PAUL	GIORDIMAINA	60.	"	47	"
39	WILLIAM	IRWIN	45.	"	37	"
40	MAX	LECK	45.	"	47	AMERICAN
41	JOHN	JANSSEN	45.	"	19	DUTCH
42	PETER	SANCHO	45.	"	34	AMERICAN
43	SERAFIN	CHANDA	45.	"	40	SPANISH
44	GERARD	IORIO	45.	"	23	AMERICAN
45	WALTER	MORGAN	45.	"	41	"
46	EDWARD	ROY	45.	"	43	BRITISH
47	SAUL	LIPNICK	35.	GRILL BOY	21	AMERICAN
48	MIGUEL	SANCHEZ	40.	PANTRYMAN	25	CUBAN
49	WILLIAM	ROSARIO	40.	SLR'S.MESSBOY	35	DUTCH
50	CONSTANTINE	GANCIA	40.	FEMN'S. "	35	SPANISH
51	ABRAHAM	RICH	.01	BARBER	57	AMERICAN

Form 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

crew 175 = Pitz. 45 / Aliens 80 /

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "T O L O A", arriving at NEW YORK NY, APRIL 5th, 19 31, from the port of HAVANA, CUBA

T 149

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	WHIDDEN	CHARLES	✓	MASTER	1931 MAR. 9	NY	YES-BOTH	YES	45	M	US CITIZEN	NAT.				
2	"	DESMOND	RUDOLPH	✓	CHIEF OFF.	9	"	"	"	51	M	"	"				
3	"	MACAUGHEY	EDWARD	✓	SECOND "	9	"	"	"	26	M	"	"				
4	"	BURGET	WARREN	✓	THIRD "	9	"	"	"	33	M	"					
5	"	MILLS	JAMES	✓	CARPENTER	9	"	"	"	47	M	SCOTCH	BRITISH	5-8	158		
6	"	ALVINUYSSEN	HANS	✓	" MATE	9	"	"	"	45	M	SCANDINA.	NORWEGIAN	5-5	145		
7	"	MARTIN	HENRY	✓	B O S U N	9	"	"	"	28	M	AF.BLK.	DUTCH	5-6	144		
8	NO	HALL	CARLTON		QUARTERMASTER	10	"	"	"	30	M	IRISH	BRITISH	5-8	160		Discharged at Port Limon, CR. on Mar 28/31
9	YES	CROUCH	FREDERICK	✓	"	9	"	"	"	35	M	US CITIZEN	NAT.				
10	"	BUTLER	WILLIAM	✓	"	9	"	"	"	28	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	141		
11	"	GREENWOOD	WILLIAM	✓	"	9	"	"	"	27	M	"	"	5-6	156		
12	"	PERRS	PEDRO	✓	AB SEAMAN	9	"	"	"	32	M	AF BLK	DUTCH	5-11	170		
13	"	GORDON	NATHANIEL	✓	"	9	"	"	"	35	M	"	BRITISH	5-9	181		
14	"	ALBERTEUS	PHELIPE	✓	"	9	"	"	"	42	M	"	DUTCH	5-7	169		
15	"	MAHR	ALOYSIUS	✓	"	9	"	"	"	34	M	"	"	5-6	158		
16	"	VAN THYL	RAFAEL	✓	"	9	"	"	"	32	M	"	"	5-11	179		
17	"	REYES	FAUSTINO	✓	"	9	"	"	"	34	M	"	VENEZUEL.	5-6	159		
18	"	REINA	REINIER	✓	"	9	"	"	"	25	M	"	DUTCH	5-8	158		
19	"	CECILIA	JOSEPH	✓	"	9	"	"	"	30	M	"	"	5-10	181		
20	"	CLARINDA	ANTONIO	✓	"	9	"	"	"	26	M	"	"	6-	195		
21	NO	CALATAGO	FLORENCIO	✓	ORD. SEAMAN	10	"	"	"	35	M	"	"	5-6	143		
22	YES	ANDERSON	ERNEST	✓	"	9	"	"	"	34	M	"	BRITISH	5-11	187		
23	"	PINEDO	LEON	✓	"	9	"	"	"	42	M	"	DUTCH	5-5	136		
24	"	BERGEN	J.WARREN	✓	P U R S E R	9	"	"	"	38	M	US CITIZEN					
25	NO	HEASLIP	WILLIAM	✓	ASST. "	9	"	"	"	32	M	"					
26	"	HOLMES	CHARLES	✓	" "	12	"	"	"	23	M	"					
27	YES	MC CAFFERTY	JOHN	✓	D O C T O R	9	"	"	"	63	M	"					
28	"	LARMER	REGINALD	✓	SR. RADIOM	9	"	"	"	32	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	176		
29	NO	CASEY	WALTER	✓	JR. "	12	"	"	"	20	M	US CITIZEN					
30	YES	TYLER	FRED	✓	CHF.ENGINEER	9	"	"	"	39	M	"	NAT.				

AMERICAN CONSULATE PORT LIMON, COSTA RICA

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT S.S. CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
16—1240

J. Wallace.
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 449
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "T O L O A" *, arriving at* NEW YORK NY *,* APRIL 5th, *, 19*51*, from the port of* HAVANA CUBA

150

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	MAC KENZIE	MURDOCK	✓	1stASST.ENG.	1951 MAR. 9	NY	YES-BOTH	YES	29	M	US CITIZEN	NAT.	✓			
2	"	TRAGUE	OLIVER	✓	2nd "	9	"	"	"	28	M	"		✓			
3	"	ABBOTT	FRANK	✓	3rd "	9	"	"	"	27	M	"		✓			
4	"	MAC KENZIE	JOHN	✓	JUNIOR ENGR.	9	"	"	"	22	M	SCOTCH	BRITISH	5-11	179		
5	"	ROSENCRANTZ	BRADLEY	✓	"	9	"	"	"	25	M	US CITIZEN		✓			
6	"	BARCLAY	JAMES	✓	"	9	"	"	"	21	M	IRISH	BRITISH	6-	159		
7	"	GARDEN	FRANCIS	✓	"	9	"	"	"	25	M	ENGLISH	"	5-7	158		
8	"	FERNANDEZ	AURELIO	✓	DONKEYMAN	9	"	"	"	43	M	US CITIZEN	NAT.	✓			
9	"	RODRIQUEZ	MANUEL	✓	STOREKEEPER	9	"	"	"	44	M	SPANISH	SPANISH	5-7	148		
10	"	PENA	MANUEL	✓	O I L E R	9	"	"	"	44	M	"	"	5-9	155		
11	"	NOVO	ANDRES	✓	"	9	"	"	"	29	M	"	"	5-5-	147		
12	"	SANCHEZ	ANTONIO	✓	"	9	"	"	"	42	M	"	"	5-7	149		
13	NO	VASQUEZ	ANDREW	✓	"	12	"	"	"	30	M	"	"	5-5	157		
14	YES	OTERO	ALVINO	✓	"	9	"	"	"	31	M	"	"	506	139		
15	"	VILLA	AUGUSTIN	✓	"	9	"	"	"	35	M	"	"	5-6	157		
16	"	FABAL	ANTONIO	✓	FIREMAN	9	"	"	"	28	M	"	"	5-8	141		
17	"	PRENDES	MANUEL	✓	"	9	"	"	"	32	M	"	"	5-8	148		
18	"	PEREZ	FRANCISCO	✓	"	9	"	"	"	35	M	"	"	5-6	159		
19	"	FERNANDEZ	FRANCISCO	✓	"	9	"	"	"	41	M	"	"	5-4	154		
20	"	BATSON	ABRAHAM	✓	"	9	"	"	"	35	M	AF BLK	PANAMAN	5-5	157		
21	"	BOEDO	LOUIS	✓	"	9	"	"	"	40	M	SPANISH	SPANISH	5-6	159		
22	NO	LORENZO	CANDIDO	✓	W I P E R	9 3	"	"	"	27	M	"	"	5-5	129		
23	"	SANTOS	MANUEL	✓	"	9	"	"	"	31	M	"	"	5-7	128		
24	YES	VREDEN	WILHELM	✓	CHF.REF.ENG.	9	"	"	"	47	M	US CITIZEN	NAT.	✓			
25	"	CROZIER	CHARLES	✓	2nd "	9	"	"	"	30	M	IRISH	BRITISH	5-6	158		
26	"	SMITH	JAMES	✓	3rd "	9	"	"	"	26	M	SCOTCH	"	5-5	126		
27	"	RIOS	FRANCISCO	✓	O I L E R	9	"	"	"	49	M	SPANISH	SPANISH	5-5	156		
28	"	AGRA	JOSE	✓	"	9	"	"	"	28	M	"	"	5-9	158		
29	"	BLANCO	ANTONIO	✓	"	9	"	"	"	44	M	"	"	5-8	153		
30	NO	SMITH	PATRICK	✓	CHF.STEWARD	10	"	"	"	44	M	US CITIZEN	NAT.	✓			

Line: UNITED FRUIT COMPANY
Owners: UNITED FRUIT SS CORP.
Local Agents: UNITED FRUIT COMPANY
16—1940

J. Wallace.
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TOLOA", *arriving at* NEW YORK NY, APRIL 5th, 1951, *from the port of* HAVANA CUBA

151

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	SCULLIN	WILLIAM	✓	2nd STEWARD	MAR. 11	NY	YES-BOTH	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	6-	159		
2	"	MC BRIDE	MARION	✓	STEWARDESS	15	"	"	"	38	F	US CITIZEN		✓			
3	YES	DE LAET	MARIE	✓	"	9	"	"	"	56	F	"	NAT.	✓			
4	"	BRADLEY	PATRICK	✓	BARTENDER	9	"	"	"	54	M	IRISH	BRITISH	5-6	136		
5	"	VERCELLI	WILLIAM	✓	CHIEF COOK	9	"	"	"	49	M	US CITIZEN	NAT.	✓			
6	"	FERNANDEZ	EMILIO	✓	SECOND "	9	"	"	"	37	M	SPANISH	SPANISH	5-4	136		
7	"	EGGERS	GEORGE	✓	ROAST "	9	"	"	"	25	M	GERMAN	GERMAN	5-9	136		
8	"	LEDEE	ANDREW	✓	LARDER "	9	"	"	"	26	M	W.INDIAN	FRENCH	X 5-3	139		
9	"	PAPOUCHADO	SAM	✓	FRY "	9	"	"	"	36	M	GREEK	GREEK	5-7	139		
10	"	MENDEZ	ANTONIO	✓	VEGT. "	9	"	"	"	26	M	CUBAN	CUBAN	5-6	126		
11	"	GONZALEZ	ARMANDO	✓	SHIPSM "	9	"	"	"	39	M	SPANISH	SPANISH	5-9	141		
12	NO	GILBERT	ELI	✓	COOKSMATE	15	"	"	"	50	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	137		
13	YES	TENRIRO	OLIVERIO	✓	"	9	"	"	"	26	M	CUBAN	CUBAN	5-4	124		
14	"	PETERSON	EDWARD	✓	"	9	"	"	"	35	M	US CITIZEN		✓			
15	"	VAUGHAN	HARRY	✓	"	9	"	"	"	40	M	"	NAT.	✓			
16	"	RODRIQUEZ	FERNANDO	✓	"	9	"	"	"	25	M	"		✓			
17	NO	RODRIQUEZ	JOHN	✓	"	12	"	"	"	24	M	SP.AMER.	CHILEAN	5-5	127		
18	YES	CONCARO	FELIX	✓	BUTCHER	9	"	"	"	39	M	US CITIZEN	NAT.	✓			
19	NO	GAY	FIRMINO	✓	CHF.BAKER	14	"	"	"	37	M	ITALIAN	ITALIAN	5-5	151		
20	YES	HOMANN	OTTO	✓	SECOND "	9	"	"	"	31	M	GERMAN	GERMAN	5-8	149		
21	"	MICHAELSEN	HELMAR	✓	PANTRYMAN	9	"	"	"	28	M	SCANDINAV.	DANISH	5-10	157		
22	NO	MC ILVENNY	HUGH	✓	SECOND "	12	"	"	"	25	M	IRISH	BRITISH	5-9	168		
23	"	ENGLIS	JAMES	✓	STOREKEEPER	15	"	"	"	38	M	US CITIZEN	NAT.	✓			
24	YES	GERRISH	ROSS	✓	PRINTER	9	"	"	"	67	M	"		✓			
25	"	GEISSLER	ALBERT	✓	LINENKEEPER	9	"	"	"	53	M	"	. NAT.	✓			
26	"	WARD	ALEXANDER	✓	MESSMAN	9	"	"	"	24	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	132		
27	"	CASELEY	LESTER	✓	DECK STEWARD	9	"	"	"	28	M	W.INDIAN	"	5-7	138		
28	NO	BROWN	GUILLERMO	✓	ASST. "	12	"	"	"	33	M	SP.AMER.	PERUVIAN	5-10	141		
29	YES	HANSEN	REIDAR	✓	" "	9	"	"	"	25	M	SCANDIN.	NORWEGIAN	6-1	157		
30	"	O'BRIEN	JOHN	✓	HEADWAITER	9	"	"	"	42	M	US CITIZEN		✓			

Line: UNITED FRUIT COMPANY
Owners: UNITED FRUIT SS CORP.
Local Agents: UNITED FRUIT COMPANY
14—1300

J. wallace.
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "T O L O A" arriving at NEW YORK NY, APRIL 8th, 1931, from the port of HAVANA CUBA

152

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	BETHENCOURT	JAMES	✓	ASST.STWD.	1931 MAR. 9	NY	YES-BOTH	YES	36	M	US CITIZEN	✓				
2	"	GALLAGHER	VICTOR	✓	"	9	"	"	"	33	M	IRISH	BRITISH	5-5	156		
3	"	JUDSON	WALTER	✓	"	12	"	"	"	57	M	US CITIZEN	✓				
4	"	HERNANDEZ	MARIANO	✓	"	9	"	"	"	26	M	SPANISH	SPANISH	5-5	127		
5	NO	GRIFFITH	HENRY	✓	"	12	"	"	"	31	M	WELSH	BRITISH	5-4	125		
6	"	MAC DONALD	EDWARD	✓	"	12	"	"	"	26	M	SCOTCH	"	5-5½	124		
7	YES	VETCHER	REGINALD	✓	"	9	"	"	"	45	M	ENGLISH	"	5-3	131		
8	"	FAY	ALFRED	✓	"	12	"	"	"	27	M	"	"	5-11	146	✓	
9	"	KING	HARRY	✓	"	9	"	"	"	30	M	"	"	5-6	139		
10	"	POWELL	BERT	✓	"	9	"	"	"	47	M	"	"	5-6	143		
11	NO	EAGLE	HERMAN	✓	"	12	"	"	"	40	M	US CITIZEN	NAT. ✓				
12	YES	DUFFY	DAVID	✓	"	9	"	"	"	28	M	IRISH	BRITISH	5-11	167		
13	"	FODEN	JOHN	✓	"	9	"	"	"	37	M	US CITIZEN	✓				
14	"	VEGA	DAVID	✓	"	12	"	"	"	27	M	CUBAN	CUBAN	5-6	129		
15	"	GIORDIMAINA	PAUL	✓	"	9	"	"	"	47	M	MAGYAR	BRITISH	5-7	146		
16	"	CARTWRIGHT	WALTER	✓	"	12	"	"	"	38	M	ENGLISH	"	5-6	157		
17	"	LEON	MAX	✓	"	12	"	"	"	47	M	US CITIZEN	NAT. ✓				
18	"	JANSSEN	JOHN	✓	"	9	"	"	"	19	M	DUTCH	DUTCH	6-2	156		
19	"	SANCHO	PEDRO	✓	"	9	"	"	"	34	M	US CITIZEN	NAT. ✓				
20	"	GRANDA	SERAFIN	✓	"	12	"	"	"	40	M	SPANISH	SPANISH	5-4	157		
21	"	IORIO	GERARD	✓	"	12	"	"	"	23	M	US CITIZEN	✓				
22	YES	MORGAN	WALTER	✓	"	9	"	"	"	41	M	"	NAT. ✓				
23	"	DARM	ELMER	✓	BELLBOY	12	"	"	"	19	M	"	✓				
24	"	GORLERO	EMILIO	✓	ENGMAN	9	"	"	"	24	M	P.I.	PHILAPINO	5-4	126		
25	"	MULLANEY	PATRICK	✓	"	9	"	"	"	53	M	IRISH	BRITISH	5-7	136		
26	"	LEBARBER	ANDRE	✓	"	9	"	"	"	28	M	US CITIZEN	NAT. ✓				
27	"	ROSARIO	WILLIAM	✓	SLRS.MESSBOY	9	"	"	"	35	M	AF BLK	DUTCH	5-10	148		
28	?	GARCIA	CONSTANTINO	✓	FRMN. "	9	"	"	"	36	M	SPANISH	SPANISH	5-6	135		
29	"	ROBINSON	HARRY	✓	BARBER	9	"	"	"	45	M	US CITIZEN	NAT. ✓				
30	"	BARNES	RALPH	✓	MUSICIAN	14	"	"	"	29	M	"	✓				

EPNelson Insp.

#1429

Wallace Insp.

Immigrant Inspector.

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT SS CORP.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

16—1940

13

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

321

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

I

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "T O L O A" arriving at NEW YORK NY, APRIL 5th, 1931, from the port of HAVANA CUBA

153

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	BRUNO	WILLIAM	✓	MUSICIAN	1931 MAR. 14	NY	YES-BOTH	YES	48	M	US CITIZEN	✓				
2	"	LUNGEN	HENRY	✓	"	14	"	"	"	45	M	"	✓				
3	"	OLSEN	AXEL	✓	"	14	"	"	"	57	M	"	NAT. ✓				
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

EXAMINED Insp

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, 3/19/31
SEEN
For the journey to the United States via
Clinton Knowlton
John Thurman
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One Hundred Twenty Three (123)
SERVICE No. _____ FEE $ _____

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT SS CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
14—1248

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

POUCH

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. W. WHIDDEN MASTER, of the AMERICAN STEAMSHIP "TOLOA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

NATIVE BORN 22
NATURALIZED 22
ALIENS 79
Total 123

Master, [redacted]

Sworn to before me this 5th day of APRIL, 19 31

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

No. 154

Vessel "TOLOA", arriving at NEW YORK, N. Y., APRIL 8TH, 1931, from the port of PORT LIMON, COSTA RICA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ROY	EDWARD	✓	30yrs	ASST. STWD.	1931 MAR. 28	P. LIMON	YES-BOTH	YES	43	M	ENGLISH	CANADIAN	5/10	160	None
2	BARON	BERNARDO	✓	11yrs	ORD. SEAMAN	" 28	P. LIMON	" "	"	51	M	AF. BLACK	D. W. I.	5/10	145	None
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9	DALY	SAMUEL	✓	22 years		Apr. 2	Havana	Yes-Both	Yes	44	M	AF. BLACK	BRITISH	5/7	195	NONE
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

2nd Pg 1 — Exhibit Imp

3rd Pg 2 — Exhibit Imp

#3 — Exhibit Imp

#9 — Exhibit Imp

AMERICAN CONSULATE at Port Limon, Costa Rica (City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States via ...
Vice Consul
Date March 28/31
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)
Service No. 88
No fee prescribed
RAL

Closed with One Hundred and twenty four (124)

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba 3-7-31
SEEN
For the journey to the United States via Direct
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One Hundred and twenty five (125)
SERVICE No. — FEES —

Supplementary

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
SEEN
For the journey to the United States via ...
CLOSED WITH
SERVICE No. ... FEES ...

#9 Jwallace Imp.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1900

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-5-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.W. WHIDDEN Master, of the IOLOA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C.W. Whidden
Master, [redacted]

Sworn to before me this 5th day of April, 1931

[illegible]
[illegible], Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6

DATE OF ARRIVAL ...
BILL NO. 60 S/S ...
APR 7 1931

EC 4/13/31 EC
Lists Removed 4/14/31
Lists Checked R.C.
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

155

I, THOMAS F. ELLIS, Surgeon of the AM. S. S. SIBONEY, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY EIGHT (28) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK, N. Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Signature of Surgeon) Thomas F. Ellis M.D.

Sworn to before me this 5TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK, N. Y.

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other authorized officer)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of arrival before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TAX	HEAD TAX DEMANDED			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S.			U.S.		IN TRANSIT	UNDER 16		
		1	1✓	1	58	1	3	✓		83
		1	33	1						3✓
		2	1✓ 3✓	✓9	1	3		✓		118

8/C

New York Customs Mail

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	✓✓	✓8	83
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	3✓	1	3✓
Total	✓9	✓9	118

4-5-31

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SIBONEY. Passengers sailing from HAVANA CUBA, APRIL 2ND, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	WOHLGEMUTH	BERNHARD	21		M	S	BUSINESS Agent Sales Representative	YES	GERM-ENGL.	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	EMDEN	TEMP-VISA NO. 6	SANTIAGO CHILE	3/3/31	Ex order	CHILE	SANTIAGO	
2	TEMP. STAY	ROMAGUERA	JOSE DR.	35		M	S	LAWYER	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	"	CUBA	HAVANA	
3	RES. USA. RET.	TEJERA	VIOLA	22		F	M	H-WIFE	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	Stamp taken off card 17220 11/7/28	U.S.A.	BROOKLYN	
4	TEMP. STAY	BRANON	ERIC J.S.	43		M	M	INSURANCE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	CANADIAN	SCOTLAND	EDINBURGH	NONE	NONE	NONE	Ex order	CANADA	TORONTO	D
5	TEMP. STAY	TAILLEFER	ARTURO	30		M	S	NEWSPAPER MAN	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	STA. CLARA	NONE	NONE	NONE	" "	CUBA	HAVANA	
6	DIPLOMATIC	MAC DONALD	JOHN A.	56		M	M	MINISTER CAN. GOV.	YES	ENGLISH	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA	PRINCE EDWARD ISLAND	NONE	NONE	NONE	" "	CANADA	OTTAWA	D
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						D
20																						
21																						D
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

03-12
03-83
08-83
04-16
83
80
Filed 5-1931
William H. Murphy Insp
2.15 P.M.
52

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

156

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 5TH, *19* 31

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country (port for transit only)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid the head tax, and if not, by whom)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes No	If Yes— Years or periods of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether alien belongs to the races deemed ineligible to citizenship by the laws of the United States	Length of time in the United States	Whether alien has been in the United States before	25 Race (if persons are enumerated by race on the basis of a separate list, write race of each person in this column)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
	HOME.																															
1	LANKWITZ-BERLIN-GERMANY	GERMANY		HAMBURGH	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	friend Mr Schweitzer 192 Lex. Ave City HOTEL MANHATTAN N.Y.	YES	2 months		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	LGT.	LT. BRN	BLU	NONE
2	FATHER EULOGIO ROMAGUERA S. MARIANO Y FIGUERAS	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1910	N.Y.	1910	HOTEL ALAMAC NEW YORK	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	BRN	BRN	NONE
3	MOTHER TOMASA LOPEZ G. Y 21 VEDADO HAVANA		NY.	BROOKLYN	NO	HUSBAND	YES	YES	1931	NY.	1931	WITH HUSBAND SEE AMER 194 MANIFEST LINE 19	NO	RES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK.	BRN	BRN	NONE
4	94 HILLSDALE WEST TORONTO CANADA	CANADA		TORONTO	NO	SELF	YES	YES	1931	NY.	1931	94 HILLSDALE WEST TORONTO CANADA	YES	1D	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	BRN	BRN	NONE
5	UNCLE EUGENIO TAILLEFER STA. TERESA & STA. ANA	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1923	NY.	1923	MOTHER MARIA LUISA BELLO 473 W. 156TH ST. NEWYORK	YES	2W	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	BRN	BRN	NONE
6	GOVERNMENT BUILDING OTTAWA CANADA	CANADA		OTTAWA	YES	SELF	YES	YES	1931	NY.	1931	GOVERNMENT BUILDING OTTAWA CANADA	YES	1D	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	GREY	GRY	NONE
7																																
8																																
9																																
10																																
11																																
12																																
13																																
14																																
15																																
16																																
17																																
18																																
19																																
20																																
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. L. STRATTON, MASTER, of the AM. S. S. SIBONEY, from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. L. Stratton

MASTER Officer.

Sworn to before me this 5TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK, N. Y.

J. Rimontaomery

Immigration Officer.

16—40

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

157

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS F. ELLIS, Surgeon of the AM. S. S. SIBONEY, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY EIGHT (28) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK, N. Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F. Ellis M.D.

Sworn to before me this 5TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK, N. Y.

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—30

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SIBONEY. Passengers sailing from VERA CRUZ, MEXICO MARCH 30TH 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[redacted]	GARONNO	TROFILO	32		M	S	MECHANIC	YES	SPANISH ITALIAN	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY	GENOA	ON TRANSIT # 233	MEXICO, MEXICO	3/26/31	ITALY	GENOA
2	TEMP. STAY	LODIGIANI	DOMINGO	66		M	M	MERCHANT	YES	SPANISH ITALY	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY	PAVEN	IN TRANSIT # 207	MEXICO, MEXICO	3/19/31	MEXICO	MEXICO
3	TEMP. STAY	LORD	EDWIN	53		M	M	ENGINEER	YES	SPANISH ENGLISH	YES	ENGLAND	BRITISH	ENGLAND	DARWEN	IN TRANSIT # 200	MEXICO, MEXICO	3/11/31	MEXICO	MEXICO
4	TEMP. STAY	LORD	JEANNE	50		F	M	NONE	YES	ENGLISH SPANISH	YES	ENGLAND	BRITISH	ENGLAND	CLAYTON	IN TRANSIT # 200	MEXICO, MEXICO	3/11/31	MEXICO	MEXICO
5	TEMP. STAY	OLIVARES	ALFONSO	34		M	S	LAWYER	YES	ENGLISH SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	GUANAJUA TO	NONE	NONE	NONE	MEXICO	MEXICO
		abandonment of domicile (Brownsville, Texas)																		
	Ex. 1/4C 79-66/177	MARGARITA	OROZCO	82		F	M	HOUSEWIFE	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	CAPVACAN	NON QUOTA # 576	MEXICO, MEXICO	3/26/31	MEXICO	CAPVACAN
57	UNDER 16	OROZCO	CLEMENTE	6		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	CAPVACAN	NON QUOTA # 577	MEXICO, MEXICO	3/26/31	MEXICO	CAPVACAN
58	UNDER 16	OROZCO	ALFREDO	4		M	S	HOME	NO YES	-------	NO YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	CAPVACAN	NON QUOTA # 578	MEXICO, MEXICO	3/26/31	MEXICO	CAPVACAN
59	UNDER 16	OROZCO	EUGENIA	32		F	S	HOME	NO	-------	NO	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	CAPVACAN	NON QUOTA # 579	MEXICO, MEXICO	3/26/31	MEXICO	CAPVACAN
10	TEMP. STAY	WALLIS	JESSIE	30		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	SCOTLAND	BRITISH	SCOTLAND	GLASGLOW	TEMP STAY # 473	MEXICO, MEXICO	3/17/31	MEXICO	MEXICO
11	UNDER 16	WALLIS	JAMES		7	M	S	HOME	NO	-------	NO	BRITISH	BRITISH	MEXICO	MEXICO	TEMP STAY # 473	MEXICO, MEXICO	3/17/31	MEXICO	MEXICO
12	TEMP. STAY	BERNARD	SOLEDAD	53		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MEXICO	NONE	NONE	NONE	TACUBAJA MEXICO	
13	TEMP. STAY	BERNARD	SOLEDAD	26		F	S	STUDENT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TACUBAJA	NONE	NONE	NONE	TACUBAJA	MEXICO
14	TEMP. STAY	BERNARD	MARIA	28		F	S	STUDENT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MEXICO	NONE	NONE	NONE	TACUBAJA	MEXICO
15	TEMP. STAY	BERNARD	RAQUEL	20		F	S	STUDENT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MEXICO	NONE	NONE	NONE	TACUBAJA	MEXICO
16	TEMP. STAY	YEBID	RAMON	27		M	M	MERCHANT	YES	ITALIAN SPANISH	YES	ITALY	SYRIAN	SYRIA	BEIRUT	NONE	NONE	NONE	MEXICO	MEXICO
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., APRIL 5TH 1931, *19* 158

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by this person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States									Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in the future intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether in the future intends to become a citizen of the United States	Does he perform or intend to perform any labor or service of any kind after arrival, and if so, what is the nature of such labor or service?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (see footnote for full text of this question)	Whether coming for any other immoral purpose	Whether alien has been previously deported and, if so, when			Feet	Inches		Hair	Eyes	
	FRIEND: SARKI OCTOVIS CTY.				FIAT					HOTEL ANSONIA N. Y. C.																
1	PASEO REFORMA 41, MEXICO	GENOA,	ITALY	YES	AUTO CO.-	YES	NO	NO	NO	SAILING S S ROMA 4/11/31	NO	5 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	LT	BL	BL	NONE.-
	WIFE: EMILIA																									
2	MESSILLARDO 195, MEXICO CTY	PAVIA,	ITALY	YES	SELF	YES	YES	1900	N.Y.	HOTEL ANSONIA, N. Y. C.	YES	5 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	LT	GY	BL	NONE.-
	COUSIN G. HOLT MEXICO		HAMPTON							MISS R. HIBBERT (SISTER IN LAW)																
3	PATRIOTISMO 52, TACUBAJA	ENGLAND	SOUTH	YES	SELF	YES	YES	1910	N.Y.	BEECHTHORN, SOUTHAMPTON ENG	YES	6 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	LT	GY	BL	NONE.-
	FRIEND G. HOLT MEXICO		HAMPTON																							
4	PATRIOTISMO 52, TACUBAJA	ENGLAND	SOUTH	YES	HUSBAND	YES	YES	1910	N.Y.	WITH HUSBAND LINE ABOVE	YES	6 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LT	BW	BL	NONE.-
	FATHER: BONIFACIO									HOTEL MC ALPINE																
5	MORACES 58, MEXICO CTY.	MEXICO,	MEXICO	YES	SELF	YES	YES	1924	N.Y.	NEW YORK, N. Y.	NO	3 Mo.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	LT	BW	BW	NONE.-
	FATHER: LORENZO VALLADARES									HUSBAND: JOSE OROZCO																
6	HIDALGO 2, MEXICO CTY.	N.Y	NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	NO	NO	NO	54 W 49 ST NEW YORK CITY	NO	PERMAN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BK	BK	BK	NONE.-
7	WITH MOTHER LINE ABOVE	N.Y	NEW YORK	YES	FATHER	YES	NO	NO	NO	WITH MOTHER LINE ABOVE	NO	PERMAN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	LT	BK	BR	NONE.-
8	WITH MOTHER LINE ABOVE	N.Y	NEW YORK	YES	FATHER	YES	NO	NO	NO	WITH MOTHER LINE ABOVE	NO	PERMAN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	-	LT	BK	BR	NONE.-
9	WITH MOTHER LINE ABOVE	N.Y	NEW YORK	YES	FATHER	YES	NO	NO	NO	WITH MOTHER LINE ABOVE	NO	PERMAN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	-	LT	BK	BR	NONE.-
	HUSBAND: WALTER WALLIS									MOTHER: MRS T HOLLAMAN																
10	7A MONTEREY, MEXICO CTY	TORONTO,	CANADA	YES	HUSBAND	YES	YES	1928	N.Y	65 PINE CRESCENT TORONTO.-	YES	1 DAY	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	LT	BR	BL	NONE.-
11	WITH MOTHER LINE ABOVE	TORONTO,	CANADA	YES	FATHER	YES	NO	NO	NO	WITH MOTHER LINE ABOVE	YES	1 DAY	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	-	LT	BR	BL	NONE.-
	HUSBAND: MIGUEL BERNARD									FRIEND: JAMES VELLVE																
12	SELATI 17, MEXICO CTY	PARIS,	FRANCE	YES	HUSBAND	YES	YES	1928	N.Y	25 BEAVER ST NYC	NO	7 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DK	BK	BW	NONE.-
13	WITH MOTHER LINE ABOVE	PARIS,	FRANCE	YES	FATHER	YES	YES	1928	N.Y	WITH MOTHER LINE ABOVE	NO	7 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK	BK	BW	NONE.-
14	WITH MOTHER LINE ABOVE	PARIS,	FRANCE	YES	FATHER	YES	YES	1928	N.Y	WITH MOTHER LINE ABOVE	NO	7 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DK	BK	BW	NONE.-
15	WITH MOTHER LINE ABOVE	PARIS,	FRANCE	YES	FATHER	YES	YES	1928	N. Y	WITH MOTHER LINE ABOVE	NO	7 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK	BK	BW	NONE.-
	WIFE: HASIBE.				WARD		NO																			
16	SAN ANTONIO 9, MEXICO CTY		ITALY	NO	LINE	YES	YES	NO	NO	DEPORTEE, INTRANSIT TO ITALY	NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DK	BK	BK	NONE.-
17																										
18																										
19																										
20										**																
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. L. SEASTROM, MASTER, of the AM. S. S. SYDNEY, from VERACRUZ, MEXICO, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

O. L. Seastrom

MASTER Officer.

Sworn to before me this 5TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK, N. Y.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

159

I, THOMAS F. ELLIS, *Surgeon of the* AM. S. S. SIBONEY, SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* TWENTY EIGHT (28) *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* NEW YORK, N. Y., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE (1) *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Thomas F Ellis MD

Sworn to before me this 5TH *day of* APRIL, *19* 31

at NEW YORK, N. Y.

R. Montgomery

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S.S. Ramsey — *Passengers sailing from* Progreso, Mexico, March 24th 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
Line No.	Immigration Visa (For Consular Use Only)	Name in full		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write language or dialect used by him on ship's manifest	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Pelaez	Eduardo	55		M	M	Printer	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Tampico	None	None	None	U. S. A.	New York	D
2		Pelaez	Adela	46		F	M	Housekeeper	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Campeche	None	None	None	U. S. A.	New York	D
3		Pelaez	Francisco	8		M	S	Student	No	———	No	Mexico	Mexican	Mexico	Merida	None	None	None	U. S. A.	New York	D
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					D
20																					
21																					D
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					D
29																					
30																					D

H. H. Peacock
Purser

4/1/31

Total passengers - - - - - ———
U.S. citizens - - - - - ———
Aliens - - - - - - - ———

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

M—491

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NY, APRIL 5TH 1930, *19* 160

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, State, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether a person who practices or advocates or belongs to a class or group that practices the unlawful destruction of property, sabotage, or the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether alien had been previously deported and if so when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in good faith an immigrant to the United States or merely a temporary visitor	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	NONE	N. Y	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1930 N. Y		DAUGHTER: HORTENSIA PELAEZ 698 W 184ST N. Y. C.	NO	INDEFINATE	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	LT	BR	BW	NONE.-
2	WITH HUSBAND LINE ABOVE	N/Y	NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	YES	1930 N. Y		WITH HUSBAND LINE ABOVE	NO	INDEFINATE	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK	BK	BR	NONE.-
3	WITH FATHER LINE ABOVE	N. Y	NEW YORK	YES	FATHER	YES	YES	1930 N. Y		WITH FATHER LINE ABOVE	NO	INDEFINATE	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK	BK	BR	NONE.-
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. L. SEARTSON, MASTER (Whether Master, First, or Second Officer), of the AM. S. S. SIBONEY, from PROGRESO, MEXICO, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. L. Seartson

MASTER Officer.

Sworn to before me this 5TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK, N. Y.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

101

S. S. SIBONEY Sailing from VERA CRUZ, MEXICO, MARCH 30, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. APRIL 5, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	APPLETON	HELEN	66		F	M	APRIL 27,1864 BOSTON, MASS.		61 MT. VERNON ST., BOSTON, MASS
2	BARUCH	SOLOMON	42		M	M		CITY HALL, DISTRICT COURT, NEW YORK, N.Y. JULY 21ST, 1927	1786 MADISON AVE., N.Y., N.Y.
3	BROOKS	EDWARD	60		M	M	JULY 22,1871 BROOKLYN, N.Y.		49 EAST 21ST ST., N.Y., N.Y.
4	BROOKS	ELIZABETH	59		F	M	OCTOBER 13,1871 BROOKLYN, N.Y.		49 EAST 21ST ST., N.Y., N.Y.
5	CAMPBELL	JOHN	58		M	M	FEBRUARY 21,1873 NEW YORK, N.Y.		50 FORREST CIRCLE, NEW ROCHELLE, N.Y.
6	CAMPBELL	EMMA	55		F	M	MARCH 15,1876 NEW YORK, N.Y.		50 FORREST CIRCLE, NEW ROCHELLE, N.Y.
7	FRIS	JAMES	52		M	M	JULY 31, 1878 BUFFALO, N.Y.		925 DELAWARE AVE., BUFFALO, N. Y.
8	FROST	IDA	55		F	M	FEBRUARY 3,1876 BOSTON, MASS.		37 THAMES ROAD, SWAMPSCOTT, MASS.
9	HAMMOND	JOSEPHINE	49		F	S	NOVEMBER 6,1882 BRAINTREE, MASS.		139 MAIN ST., NANTUCKET, MASS.
10	HARRIS	REGINALD	32		M	M	JULY 18, 1898 MEDFORD, MASS.		COLD SPRING HARBOR, N. Y.
11	HARRIS	JANE	38		F	M	SEPTEMBER 11,1897 CAMBRIDGE, MASS.		COLD SPRING HARBOR, N. Y.
12	SCHAPPERT	HENRY	68		M	S	APRIL 2, 1862 WILKES BARRE, PA.		304 SO. WASHINGTON ST., WILKES BARRE, PENNA.
13	MILLER-JONES	WILLIAM	79		M	M	AUGUST 26, 1852 PHILADELPHIA, PA.		200 - 5TH AVE., NEW YORK, N. Y.
14	KIDDER	ALFRED	45		M	M	OCTOBER 29, 1885 MARQUETTE, MICH.		HIGHLAND ROAD, ANDOVER, MASS.
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
21	[illegible]	MARION	29		F	M	APRIL 27, 1901 NEW YORK, N. Y.		118-40 METROPOLITAN AVE., KEW GARDENS, L.I., N.Y.
22	MURPHY	RAY	35		F	M	DECEMBER 9,1895 WEBSTER, MASS.		603 PARK AVE., NEW YORK, N. Y.
23	SCHOENSTEIN	EMIL	30		M	S	JULY 7, 1900 JERSEY CITY, N. J.		87 SHERMAN PLACE, JERSEY CITY, N.J.
24	STENGEL	CARL	52		M	M	SEPTEMBER 13,1879 YONKERS, N. Y.		50 CHURCH ST., NEW YORK, N.Y.
25	STENGEL	GEORGE	64		M	S	SEPTEMBER 27,1866 NEWARK, N. J.		RIDGEFIELD, CONN.
26	STERNSDORFF	MAX	54		M	M		SUPREME COURT MINEOLA, L. I. N.Y. MAY 1912	6 MAIDEN LANE, LYNBROOK, L.I., N.Y.
27	STERNSDORFF	ANNA	57		F	M	By Husband Max as Fellow Father	SUPREME COURT MINEOLA, L. I., N.Y. MAY 1912	6 MAIDEN LANE, LYNBROOK, L.I., N.Y.
28	TANNENBAUM	FRANK	34		M	S		FATHERS PAPERS, JANUARY 28, 1909 KINGS COUNTY COURT HOUSE, N.Y., N.Y.	26 JACKSON PLACE, WASHINGTON, D.C.
29	VON DETTEN	VICTOR	30		M	S	JANUARY 22,1901 BOSTON, MASS.		1265 BEACON ST., BROOKLINE, MASS.
30	WARD	HILDA	52		F	S	NOVEMBER 12,1878 ANNAPOLIS, MARYLAND		1823 JEFFERSON PLACE, WASHINGTON, D. C.

Complete 2nd Page J. R. Montgomery, Inspector.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

162

S. S. SIBONEY Sailing from VERA CRUZ, MEXICO, MARCH 30, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. APRIL 5, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WHITING	JASPER	62		M	M	JUNE 15, 1868 CHARLESTOWN, MASS.		84 STATE ST., BOSTON, MASS.
2	WHITING	MARION	58		F	M	SEPTEMBER 22, 1880 NANAUT, MASS.		84 STATE ST., BOSTON, MASS.
3	WIGGINS	JOHN	40		M	S	NOVEMBER 17, 1890 CHATTANOOGA, TENN.		POMFRET, CONNECTICUT
4	WOOD	GLADYS	44		F	S	JULY 6, 1886 ATHOL, MASSACHUSETTS		139 MAIN ST., NANTUCKET, MASS.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Complete 2nd Lt. J. R. Montgomery. Inspector.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SIBONEY Sailing from HAVANA CUBA, APRIL 2nd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. April 5th, 1931

163

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Behrens	Mary	28		F	M	Utica, N. Y. May 11th, 1902		1713 Beverly Road Brooklyn N. Y.
2	Brown	Madaline	36		F	S	Philadelphia, Pa. Dec. 16th, 1894		5927 Dexter Road Philadelphia, Pa.
3	Biles	Marian	33		F	S	Philadelphia, Pa. May 31st, 1897		5614 Cedar Street Philadelphia, Pa.
4	Bryant	Elizabeth	27		F	S	Philadelphia, Pa. Nov. 28th, 1903		621 Olney Avenue Philadelphia, Pa.
5	Chard	Chester	15		M	S	New York City Sept. 15th, 1915		45 Pine Road Chesnut Hills Mass.
6	Cabaud	Agnes	56		F	M	New York City MAR. 20TH, 1875		425 Lincoln Road Brooklyn, N. Y.
7	Cabaud	Philip	20		M	S	BROOKLYN, N] Y] MAR. 31ST, 1911		With mother line 6
8	Laydon	Thomas	33		M	M	Bathe, Me. Nov. 9th, 1897		
9	Lilly	Annabel	33		F	S	Philadelphia, Pa. Dec. 11th, 1898		1716 Huntington Avenue Philadelphia, Pa.
10	Smith	Clara	38		F	S	Media, Pa. Sept. 12th, 1892		4631 Hazelton Avenue Philadelphia, Pa.
11	Borg	John	27		M	M	New York City Oct. 4th, 1903		Scarsdale N. Y.
12	Borg	Janice	26		F	M	New York City Sept. 17th, 1904		With husband line 11
13	Roth	Gertrude	23		F	S	New York City July 8th, 1907		1010 President Street Brooklyn N. Y.
14	Mattox	Eleanor	32		F	M	Richmond, Va. July 13th, 1899		175 W. - 73rd Street New York City
15	Mattox	George	32		M	M	Fmr Father's Mtg	Father American Citizen	With line 14
16	Mattox	Frederick	9		M	S	Born in Cuba (3) of mtg	Father American Citizen	With line 14
17	Mattox	Robert	7		M	S		Father American Citizen	With line 14
18	Mattox	Louise	5		F	S		Father American Citizen	With line 14
19	Tejera	Paul	35		M	M		Kings County Court Brooklyn, N.Y. 1925	194 Clinton Street Brooklyn N.Y.
20	Tejera	Paul Jr.	1	3	M	S	Brooklyn, N.Y. Dec. 25th, 1929		With father line 19
21	Miller	Frances	32		F	S	Dan Ville Ill. Aug. 12th, 1899		25 E. 9th Street New York City
22	Dumaine	Cordelia	24		F	S	CONCORD, MASS. FEB. 17TH, 1907		GROTON, MASS]
23	Dumaine	Pierre	19		M	S	CONCORD, MASS. AUG. 21ST, 1912		WITH SISTER, LINE #22
24	BYER	WHEELER	44		M	M	NEW YORK, N Y JULY 2 1887		120 WALL STREET NEW YORK, N Y
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Complete 2 1/2 Bx

J. R. Montgomery
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

AFFIDAVIT OF SURGEON

164

I, THOMAS F. ELLIS, Surgeon of the AM. S. S. SIBONEY, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." or "on the same line"), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY EIGHT (28) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK, N. Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F. Ellis M.D.

Sworn to before me this 5TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK, N. Y.

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 2446
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

VIA CANADIAN NATIONAL S. S. SIBONEY, Passengers sailing from HAVANA CUBA, APRIL 2ND, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	LUNG	CHAY GEE	49		M	S	ACTOR	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
2	TRANSIT	CHONG	LEON	47		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
3	TRANSIT	CHIONG	WONG	55		M	S	TRADER	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
4	TRANSIT	MAU	CHAN CHOI	51		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
5	TRANSIT	YEN	LI YET	63		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
6	TRANSIT	SAN	FONG KUN	38		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
7	TRANSIT	PIO	CHAN WAH	38		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
8	TRANSIT	YO	FONG YON	60		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

04-44

Transit

83

See File 12-2/46 of 4/2"/31

See File 12-2/46 of 4/2"/31

See File 12-2/46 of 4/2"/31

Discharged to Jo Schott on board Cuba Prince 2nd Bty. J. R. Montgomery Inspector.

53

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

165

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 5TH, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner whatsoever, to perform any kind of labor if admitted to the United States	Whether she has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				No	Yes	If yes—: Year or period of years	If yes—: Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CANADA	TORONTO	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
2	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
3	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLK	BLK	NONE
4	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLK	BLK	NONE
5	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
6	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
7	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	L	YELLOW	BLK	BLK	NONE
8	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. L. GRASTROM, MASTER *, of the* AM. S. S. SIBONEY *, from* HAVAN, CUBA *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE (1) *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

C. L. Grastrom

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 5TH *day of* APRIL *, 1931*

at NEW YORK *, N. Y.*

J. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS F. ELLIS, Surgeon of the AM. S. S. SIBONEY, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "transferred to vessel named" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY EIGHT (28) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK, N. Y. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F. Ellis M.D.

Sworn to before me this 8TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK, N. Y.

J. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

166

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

FORM 3068
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

VIA CANADIAN PACIFIC S. S. SIBONEY. Passengers sailing from HAVANA CUBA, APRIL 2ND, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	CHIONG	TSAN	55	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	04-44 CHINA	CANTON	NONE	Transit NONE	NONE	53 CUBA	HAVANA
2	TRANSIT	KUAY	CHAU PEN	32	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
3	TRANSIT	NAN	LEON WUN	50	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
4	TRANSIT	FEI	KUAN KI	42	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
5	TRANSIT	KUI	NEN	38	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
6	TRANSIT	CHI	CHIU LAI	30	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
7	TRANSIT	HIN	CHIU SHU	40	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
8	TRANSIT	KI	CHANG WEN	40	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
9	TRANSIT	CHI	NG YUK	30	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
10	TRANSIT	GAU	NG PU	29	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
11	TRANSIT	KIN	CHING CHI	46	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
12	TRANSIT	CHEONG	CHING CHI	20	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
13	TRANSIT	LI	LEON	31	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
14	TRANSIT	PAK	LEON	32	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
15	TRANSIT	WEN	WONG PAK	27	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
16	TRANSIT	MAO	LEON	27	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
17	TRANSIT	SION	LEON	39	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
18	TRANSIT	LAM	CHANG	30	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE "	NONE	CUBA	HAVANA
19	TRANSIT	KAN	YEONG PAK	36	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	See File 122/47 CANTON	NONE	NONE 4/2/31 "	NONE	CUBA	HAVANA
20	TRANSIT	WAN	LI	45	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	See File 122/47 CANTON	NONE	NONE 4/2/31 "	NONE	CUBA	HAVANA
21	TRANSIT	SIU	LI or Lie	38	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	See File 122/47 CANTON	NONE	NONE 4/2/31 "	NONE	CUBA	HAVANA
22	TRANSIT	YUI	TAM or Tam	35	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	See File 122/47 CANTON	NONE	NONE 4/2/31 "	NONE	CUBA	HAVANA
23	TRANSIT	KIT	TAM or Tam	29	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	See File 122/47 CANTON	NONE	NONE 4/2/31 "	NONE	CUBA	HAVANA
24	TRANSIT	WEN	CHANG CHI	54	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	See File 122/47 CANTON	NONE	NONE 4/2/31 "	NONE	CUBA	HAVANA
25	TRANSIT	WAI	LI	50	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	See File 122/47 CANTON	NONE	NONE 4/2/31 "	NONE	CUBA	HAVANA
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Disembarked to Jos Schott on Boats. Complete 2.45 P.M. J K Montgomery Inspector.

59

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—481

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

167

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 5TH, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid the passage herself, or by whom purchased; whether remitted to her by relatives, friends, employer, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether she intends to remain in the United States permanently; Length of time she intends to remain in the United States; Whether she intends to become a citizen of the United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instructions for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether she has a ticket through to final destination	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	YELLOW	BLK	BLK	NONE
2	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
3	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
4	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLK	BLK	NONE
5	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	YELLOW	BLK	BLK	NONE
6	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
7	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
8	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YOTK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
9	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
10	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
11	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
12	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
13	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
14	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLK	BLK	NONE
15	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
16	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
17	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	YELLOW	BLK	BLK	NONE
18	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	YELLOW	BLK	BLK	NONE
19	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	2	YELLOW	BLK	BLK	NONE
20	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
21	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	2	YELLOW	BLK	BLK	NONE
22	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	7	YELLOW	BLK	BLK	NONE
23	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
24	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
25	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	7	YELLOW	BLK	BLK	NONE
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—450

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

167

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 5TH, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien has $50 or more, whether in his own or other person, or by any Society, Committee, Government, or Institution)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See Instructions for Filling Out This Manifest)	Whether a polygamist	Whether the alien has been previously deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether the alien has a ticket or sufficient money to land	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to the country whence he came after a visit to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	YELLOW	BLK	BLK	NONE
2	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
3	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
4	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLK	BLK	NONE
5	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	YELLOW	BLK	BLK	NONE
6	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
7	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
8	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YOTK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
9	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
10	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
11	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
12	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
13	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
14	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLK	BLK	NONE
15	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
16	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
17	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	YELLOW	BLK	BLK	NONE
18	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	YELLOW	BLK	BLK	NONE
19	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD XXXX	NO	5	2	YELLOW	BLK	BLK	NONE
20	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
21	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	2	YELLOW	BLK	BLK	NONE
22	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	7	YELLOW	BLK	BLK	NONE
23	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
24	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
25	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	7	YELLOW	BLK	BLK	NONE
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. L. [illegible], MASTER, of the [illegible] S. S. SIBONEY, from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. L. [illegible]

MASTER Officer.

Sworn to before me this 8TH day of APRIL, 1921

at NEW YORK, N. Y.

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Ownership lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as, for example, Clerk engineer, mining engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, sheet painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer means the workman on a farm for the man who operates it.

Ownership lines should make the distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and employ clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column should contain the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering these questions the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and employ clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

168

I, THOMAS F. ELLIS, Surgeon of the Am. S.S. SIBONEY, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel's owners" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY EIGHT (28) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK, N. Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ellis MD

Sworn to before me this 8TH day of APRIL, 19 21

at NEW YORK, N. Y.

J. H. McGoodwin

Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

FORM 2883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Port S. S. SIBONEY. Passengers sailing from HAVANA CUBA, APRIL 2ND, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		STUART ✓	ALBERTO A.	20		M	S	STUDENT	YES	SPANISH /	YES	CHILE	LAT-AMER.	09-4/12 CHILE	VALPA-RAISO	4C. NQIV 15	ANTOFAGASTA CHILE	MARCH 5/1931	4/12 CHILE	ANTOFAGASTA	D
2								F H Ryan 4-6-31. 11am													
3																					
4																					D
5																					
6																					D
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					D
20																					
21																					D
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					D
29			60																		
30																					D

8

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—921

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

169

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 5TH, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town					If yes—																	Hair	Eyes	
								Year or period of years	Where?													Feet	Inches				
	FATHER ALBERTO C. STUART									GREER COLLEGE																	
1	ANTOFAGASTA CHILE	ILL	CHICAGO	NO	FATHER	300	NO	NO	NO	CHICAGO ILL. 2026 Wabash	YES	2 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	BRN	BRN	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

231

I, O. L. GRASTROM, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the AM. S.S. SIBONEY, from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O L Grastrom

MASTER Officer.

Sworn to before me this 5TH day of APRIL, 1921

at NEW YORK, N. Y.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

Examination Over

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 606 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SIBONEY sailing from HAVANA CUBA, APRIL 2nd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. APRIL 5th 1931

120

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Goldman	Isaac	36		M	S		Naturalized by Attorney's Letters papers / Honorable discharge from Navy	Cert. of Naturalization Cuba 1912. 79 W - 124th St. New York
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Apr 5-1931

2nd Pla

Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 431
U. S. Department of Labor
Immigration Service

RECORD OF DETAINED ALIENS

No. 1

S. S. [redacted] arrived [redacted], 19—, [redacted] M., [redacted] from [redacted] to 171

	No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Page No.	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	ACTION OF THE BOARD — DATE — DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper	
	[redacted]	[redacted] Cub.	9:15	4	16		1	IN TRANSIT TO [redacted]	Alien Del. to Guard of the S.S. Roma	Schlaar	4/10	2 50	4	5	4	
do		Clemente														
do		Alfredo														
do		Eugenia														
do	[redacted]	[redacted] Alberto A.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]								

2.D. SIDONEY 4/6/51

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ____

S.S. SIDNEY MARU arrived APRIL 6, 1921, 19, M., from [illegible] 172

		NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. in Group	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Rem.	Remanded.	Admitted.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Order.	DEPORTED. Date.	Dest.	Appeal.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	1	[illegible] Margarita 1 Sab.	4	8/9		MEXICAN L.P.C.	9:15 RYAN			4/6 99 CC 10 [illegible]									4
2		Clemente				Do													4
3		Alfredo				Do													4
4		Rachela				Do													4
5	2	[illegible] Alberto A.	2	1		CHILE L.P.C.	11:00 RYAN			4/6 106 CC 11 [illegible]									4
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			

S.I. SIDNEY 4/6/21

total 147 aliens 46
143

Sheet No. ONE (1)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.

I, master of the American (nationality) S. S. SIBONEY, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 138 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 138 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 138 — Total crew this date 138

The above-named vessel arrived at this port April 8, 1931, 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 15, E.R., and is expected to sail April 11, 1931, 192, for Cuba and Mexico.

via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew since DEPARTING SEAMEN. 178

Name.	Age.	Nationality.	Where and when signed on.
NONE			

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
APR 15 31

...9 31, from the port of HAVANA CUBA & MEXICAN GULF PORTS

126

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
55	M		USA			NONE	
45	M		USA			"	
34	M		USA			"	
22	M		USA			"	
34	M		USA			"	
26	M	VIAN SCANDINA	DENMARK	5-7	150	"	
34	M	DO	DENMARK	5-8	145	"	
19	M		USA			"	
36	M		USA			"	
19	M		USA			"	
45	M		USA			"	
48	M		USA			"	
23	M		USA			"	
35	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150	"	
25	M		USA			"	
				5-8	160	"	
				5-7	145	"	
				5-8	138	"	
						"	
				5-10	150	"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	

...of.
...or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

RECORD DIVISION
APR 15 1931

Arrived April 8, 1931.
Sailed April 10, 1931.
Filed April 11, 1931.

178

Lithotype Pay 215 Sailed from New York, April 10, 1931, for Havana, Cuba & Mexican Gulf Ports.

total 147 aliens 46
143

Sheet No. ONE (1)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL OR OTHER OFFICER IN CHARGE PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, April 14, 1931.

I, master of the American S. S. HAVANA (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 138 Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 150 Total crew this date 150

The above-named vessel arrived at this port April 8, 1931, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 15, E.R., and is expected to sail April 11, 1931, for Cuba and Mexico.
via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew. 178
DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	Where and when signed on.
NONE			

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
APR 15 31

...931, from the port of HAVANA CUBA & MEXICAN GULF PORTS

176

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
55	M		USA			NONE	
45	M		USA			"	
34	M		USA			"	
22	M		USA			"	
34	M		USA			"	
26	M	VIAN SCANDINA	DENMARK	5-7	150	"	
34	M	DO	DENMARK	5-8	145	"	
19	M		USA			"	
36	M		USA			"	
19	M		USA			"	
45	M		USA			"	
48	M		USA			"	
23	M		USA			"	
35	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150	"	
25	M		USA			"	
				5-8	160	"	
				5-7	145	"	
				5-8	138	"	
						"	
				5-10	150	"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	
						"	

...of.
...or correct information in columns (8), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

total 147 aliens 46
143

Sheet No. ONE (1)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PRIOR TO DEPARTURE

Port of New York, April 14th, 1931.

I, master of the American S. S. ——, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 138 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 138 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 138 — Total crew this date 138

The above-named vessel arrived at this port April 5, 1931, 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 15, E.R., and is expected to sail April 11, 1931, 192 , for Cuba and Mexico.

via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew since 1931 DEPARTING SEAMEN.

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
APR 15 31

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
[illegible]	[illegible]	NONE	

Arrived April 5,1931
Signed April 10,1931
Sailed April 11,1931

Name Ship & Nationality Age Capacity Nationality

[illegible]

, 1931, from the port of HAVANA CUBA & MEXICAN GULF PORTS

126

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
55	M		USA			NONE	
45	M		USA			"	
34	M		USA			"	
22	M		USA			"	
34	M		USA			"	
26	M	VIAN SCANDINA	DENMARK	5-7	150	"	
34	M	DO	DENMARK	5-8	145	"	
19	M		USA			"	
36	M		USA			"	
19	M		USA			"	
45	M		USA			"	
48	M		USA			"	
23	M		USA			"	
35	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150	"	
25	M		USA			"	
[illegible]	M	[illegible]	[illegible]	5-8	160	"	
[illegible]	M	SPANISH	SPAIN	5-7	145	"	
22	M	VIAN SCANDINA	NORWAY	5-8	138	"	
23	M		USA			"	
36	M	BRITISH	BWI	5-10	150	"	
36	M		USA			"	
33	M		USA			"	
25	M		USA			"	
24	M		USA			"	
27	M		USA			"	
21	M		USA			"	
23	M		USA			"	
31	M		USA			"	
20	M		USA			"	
17	M		USA			"	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 609

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.

April 14, 1931., 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. SIBONEY

from port of New York., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 158 Number of seamen deserted NONE

Number of seamen discharged 158 Seamen left in hospital (or died) NONE

Number of seamen signed on at this port 158 Total crew this date 158

The above-named vessel arrived at this port April 8, 1931., 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 15, E.R., and is expected to sail April 11, 1931, 192 , for Cuba and Mexico.

via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 176

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

RECD APR 15 31

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.

Marine Superintendent

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ONE (1)

Total Aliens 176

Sailing from the port of HAVANA CUBA & MEXICAN GULF PORTS *for* 1931, *from* 1931

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
33	M		USA			NONE	
28	M		USA			"	
23	M		USA			"	
36	M		USA			"	
32	M		USA			"	
26	M		DENMARK	5-7	150	"	
34	M	SCANDINAVIAN	DENMARK	5-8	145	"	
22	M		USA			"	
24	M		USA			"	
45	M		USA			"	
55	M		USA			"	
33	M		USA			"	
23	M		USA			"	
48	M		USA			"	
34	M		USA			"	
26	M		USA			"	
34	M		USA	

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigra
port of the Un

Vessel AMERICAN STEAMSHIP "SIBONEY" *, arriving at* NEW YORK, N.Y. *,* APRI

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGE	
	Family name	Given name			When	Where
	SEASTROM	OSCAR		MASTER	3/19/31	NEW YO
	CHRUCH	HARRIS		CHIEF OFF.	"	"
	HACKNEY	CLARENCE		2ND. "	"	"
	SMITH	WARREN		3RD. "	"	"
FIRST PE	WHALLEY	FRANCIS		4TH. "	"	"
	JENSEN	KAY		CARPENTER	"	"
	BERTRUP	JENS		"	"	"
	BEEHR	RICHARD		QUARTERMSTR.	"	"
	OLSEN	HARRY		"	"	"
FIRST	ROWLAND	DENNIS		"	"	"
	MEYER	JOHN		BOATSWAIN	"	"
	COFFIEL	HENRY		A.B. SEAMAN	"	"
	PRICE	GARLAND		" " "	"	"
	PEREZ	JOSE		" " "	"	"
	PANULA	AUGUST		" " "	"	"
	DERRIO	ALEJANDRO		" " "	"	"
	CASTILLO	JULIO		" " "	"	"
	IVERSEN	ARNE		" " "	"	"
	SOOOI	JOHN		" " "	"	"
	ROSEWAY	ARCHIBALD		" " "	"	"
	CURRIEL	HIPOLITO		" " "	"	"
	PUHALOVIC	JOHN		" " "	"	"
	BOEDEOKER	JOHN		" " "	"	"
	BRADLEY	JAMES		ORD. SEAMAN	"	"
	KING	JOHN		" "	"	"
	LANGLEY	WILLIAM		" "	"	"
	LANZL	ANDREW		" "	"	"
	DIAZ	LUIS		" "	"	"
FIRST	MC KEOGH	WILLIAM		" " "	"	"
	DYDZULIS	VICTOR		CADET	"	"

WARD LINE,-
WARD LINE,-
WARD LINE,-

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
WILLIAM			
JOSE			
		FIREMAN	

TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT. 25

POSSESSED NO SEAMEN'S BOOKS.

WARD LINE,-
OWNERS WARD LINE,-
LOCAL AGENTS WARD LINE,-

total crew 47 aliens 46

Sheet No. ONE (1)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMSHIP "SIBONEY", arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 5TH [illegible], 1931, from the port of HAVANA CUBA & MEXICAN GULF PORTS

126

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	SEASTROM	OSCAR		MASTER	3/19/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	55	M		USA			NONE	
	CHRUCH	HARRIS		CHIEF OFF.	"	" "	" "	"	45	M		USA			"	
	HACKNEY	CLARENCE		2ND. "	"	" "	" "	"	34	M		USA			"	
	SMITH	WARREN		3RD. "	"	" "	" "	"	22	M		USA			"	
FIRST PE	WHALLEY	FRANCIS		4TH. "	"	" "	" "	"	34	M		USA			"	
	JENSEN	KAY		CARPENTER	"	" "	" "	"	26	M	VIAN SCANDINA	DENMARK	5-7	150	"	
	BERTRUP	JENS		"	"	" "	" "	"	34	M	DO	DENMARK	5-8	145	"	
	REEHR	RICHARD		QUARTERMSTR.	"	" "	" "	"	19	M		USA			"	
	OLSEN	HARRY		"	"	" "	" "	"	36	M		USA			"	
FIRST	ROWLAND	DENNIS		"	"	" "	" "	"	19	M		USA			"	
	MEYER	JOHN		BOATSWAIN	"	" "	" "	"	45	M		USA			"	
	COFFIEL	HENRY		A.B. SEAMAN	"	" "	" "	"	48	M		USA			"	
	PRICE	GARLAND		" " "	"	" "	" "	"	23	M		USA			"	
	PEREZ	JOSE		" " "	"	" "	" "	"	35	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150	"	
	PANULA	AUGUST		" " "	"	" "	" "	"	25	M		USA			"	
	DERRIO	ALEJANDRO		" " "	"	" "	" "	"	38	M	[illegible]	[illegible]	5-8	160	"	
	CASTILLO	JULIO		" " "	"	" "	" "	"	34	M	SPANISH	SPAIN	5-7	145	"	
	IVERSEN	ARNE		" " "	"	" "	" "	"	22	M	VIAN SCANDINA	NORWAY	5-8	138	"	
	SOCOI	JOHN		" " "	"	" "	" "	"	23	M		USA			"	
	ROSEWAY	ARCHIBALD		" " "	"	" "	" "	"	36	M	BRITISH	BWI	5-10	150	"	
	CURRIEL	HIPOLITO		" " "	"	" "	" "	"	36	M		USA			"	
	PUHALOVIC	JOHN		" " "	"	" "	" "	"	33	M		USA			"	
	BOEDEOKER	JOHN		" " "	"	" "	" "	"	25	M		USA			"	
	BRADLEY	JAMES		ORD. SEAMAN	"	" "	" "	"	24	M		USA			"	
	KING	JOHN		" "	"	" "	" "	"	27	M		USA			"	
	LANGLEY	WILLIAM		" "	"	" "	" "	"	21	M		USA			"	
	LANZL	ANDREW		" "	"	" "	" "	"	23	M		USA			"	
	DIAZ	LUIS		" "	"	" "	" "	"	31	M		USA			"	
FIRST	MC KEOGH	WILLIAM		" " "	"	" "	" "	"	20	M		USA			"	
	DYDZULIS	VICTOR		CADET	"	" "	" "	"	17	M		USA			"	

WARD LINE,-

WARD LINE,-

WARD LINE,-

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 433
U. S. Department of Labor
Immigration Service

Sheet No. 1WD (2)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

2

Vessel AMERICAN STEAMSHIP "SIBONEY", arriving at NEW YORK N.Y., APRIL 5TH.-, 1931, from the port of HAVANA CUBA AND MEXICAN GULF PORTS. 177

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		TEAGUE	EDGAR		CADET	3/19/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	19	M		USA			NONE	
2	FIRST PE	KEENAN	THOMAS		PURSER	"	" "	" "	"	23	M		USA			"	
3	FIRST PE	WELLENS	JULES		SR. ASS'T PSR.	"	" "	" "	"	30	M		USA			"	
4	FIRST PE	HANSEN	CHARLES		JR. " "	"	" "	" "	"	36	M		USA			"	
5		ELLIS	THOMAS		DOCTOR	"	" "	" "	"	53	M		USA			"	
6		HENDELMAN	SOL		RADIO OPER.	"	" "	" "	"	31	M		USA			"	
7		GRITZNER	FRED		JR. RADIO	"	" "	" "	"	37	M		USA			"	
8		DE RHEIMS	HENRY		CHIEF ENG'R	"	" "	" "	"	45	M		USA			"	
9		BUJIA	ANTONIO		1ST. ASS'T	"	" "	" "	"	39	M		USA			"	
10		CARLSON	ANTON		2ND. "	"	" "	" "	"	40	M		USA			"	
11		LANDGRAFF	CARSTEN		3RD. "	"	" "	" "	"	35	M		USA			"	
12		LAZGOLOW	PAUL		4TH. "	"	" "	" "	"	46	M		USA			"	
13		STOCKER	GUSTAV		JR. ENG'R	"	" "	" "	"	27	M		USA				
14		GEISTWHITE	JOSEPH		JR. "	"	" "	" "	"	24	M		USA			"	
15		WOLFF	ALBERT		JR. "	"	" "	" "	"	26	M		USA			"	
16		THOM	JOHN		PLUMBER	"	" "	" "	"	33	M		USA			"	
17		WILLER	WILLIAM		ELECTRICIAN	"	" "	" "	"	34	M		USA			"	
18		SWANSON	BENJAMIN		REF'G ENG'R	"	" "	" "	"	53	M		USA			"	
19		GONZALES	MANUEL		" OILER	"	" "	" "	"	32	M	CUBAN	CUBA	5-8	155	"	
20		VARELA	DONATO		" "	"	" "	" "	"	48	M	SPANISH	SPAIN	5-7	145	"	
21		WHAMAN	GEORGE		OILER	"	" "	" "	"	37	M		USA			"	
22		LUACES	NICOLAS		"	"	" "	" "	"	29	M		USA			"	
23		BOUZA	ANDRES		"	"	" "	" "	"	49	M		USA			"	
24		SAAVEDRA	MANUEL		"	"	" "	" "	"	30	M	CUBAN	CUBA	5-9	150	"	
25		LESDUSKA	LAWRENCE		"	"	" "	" "	"	28	M	SLOVAK	CZEKO SLOVAKIA	5-7	140	"	
26		AGRA	EDUARDO		"	"	" "	" "	"	44	M		USA			"	
27		LOPEZ	MIGUEL		WATERTENDER	"	" "	" "	"	43	M	SPANISH	SPAIN	5-8	155	"	
28		SEIJAS	JESUS		"	"	" "	" "	"	42	M	SPANISH	SPAIN	5-6	145	"	
29		JOHANN	WILLIAM		"	"	" "	" "	"	40	M		USA			"	
30		MAURENZA	JOSE		FIREMAN	"	" "	" "	"	30	M	SPANISH	SPAIN	5-9	160	"	

Line: WARD LINE.-
Owners: WARD LINE.-
Local Agents: WARD LINE.-

H. H. Burnside
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. THREE (3)

3 Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMSHIP "SIBONEY", *arriving at* NEW YORK, N.Y., _____, 1931, *from the port of* HAVANA CUBA, AND MEXICAN GULF PORTS

178

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		PAEZ	MIGUEL		FIREMAN	3/19/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	SPANISH	SPAIN	5-8	155	NONE	
2		NORDLUND	STANLEY		"	"	" "	" "	"	26	M		USA			"	
3		BROWN	MELVIN		"	"	" "	" "	"	19	M		USA			"	
4		GOMEZ	ANDREW		"	"	" "	" "	"	30	M		USA			"	
5		DITTKE	EDMUND		"	"	" "	" "	"	28	M	LITVAC	LATVIA	5-7	145	"	
6		MORALES	PEDRO		"	"	" "	" "	"	28	M	CUBAN	CUBA	5-8	155	"	
7		KREPPS	JOSEPH		"	"	" "	" "	"	25	M		USA			"	
8		DURAN	CLAUDIO		"	"	" "	" "	"	25	M	SPANISH	SPAIN	5-8	160	"	
9		CLIFFORD	HERBERT		WIPER	"	" "	" "	"	31	M		USA			"	
10		CLIFFORD	JOSEPH		"	"	" "	" "	"	30	M		USA			"	
11		NIEVES	THOMAS		"	"	" "	" "	"	32	M		USA			"	
12		JORGENSEN	KARL		CHIEF STEWARD	"	" "	" "	"	33	M		USA			"	
13		MILLS	FRANK		2ND. "	"	" "	" "	"	41	M	BRITISH	ENGLAND	5-9	170	"	
14		SCHUBACK	GOTTFRIED		SAL. "	"	" "	" "	"	50	M	GERMAN	GERMANY	5-7	160	"	
15		MUTCH	MARY		STEWARDESS	"	" "	" "	"	41	F		USA	5-		"	
16		MC LEOD	FRANCES		STEWARDESS	"	" "	" "	"	63	F		USA			"	
17		MANZANO	JOHN		CHIEF COOK	"	" "	" "	"	49	M		USA			"	
18		UCALDE	JOSE		2ND. "	"	" "	" "	"	31	M	SPANISH	SPAIN	5-8	160	"	
19		MENDEZ	JOSE		3RD. "	"	" "	" "	"	32	M	MEXICANO	MEXICO	5-7	155	"	
20		DE PABLO	FELIX		4TH. "	"	" "	" "	"	28	M	SPANISH	SPAIN	5-6	145	"	
21		GARCIA	DIEGO		BAKER	"	" "	" "	"	42	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150	"	
22		RIVERA	RAMON		2ND. BAKER	"	" "	" "	"	40	M		USA			"	
23		OLEAGA	GREGORIO		BUTCHER	"	" "	" "	"	31	M	SPANISH	SPAIN	5-7	145		
24		HORMACHEA	CREGENCIO		KITCHEN-HELPER	"	" "	" "	"	25	M	SPANISH	SPAIN	5-6	150	"	
25		NOT CARRIED			" "	"	" "	" "	"		M					"	
26		NOT CARRIED			" "	"	" "	" "	"		M					"	
27		TURRALLA	FRANK		PANTRYMAN	"	" "	" "	"	32	M		USA			"	
28		WILLIAMS	GERARDO		2ND. "	"	" "	" "	"	30	M		USA			"	
29		BURGOS	DOLORES		3RD. "	"	" "	" "	"	31	M		USA			"	
30		ARANA	JUAN		SCULLERYMAN	"	" "	" "	"	27	M		USA			"	

Line WARD LINE.-
Owners WARD LINE.-
Local Agents WARD LINE.-

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. FOUR (4)

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMSHIP "SIBONEY", arriving at NEW YORK, N.Y., _____, 19 31, from the port of HAVANA CUBA, AND MEXICAN GULF PORTS

179

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		BURGOS	JUAN		SCULLERYMAN		NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M		USA			NONE	
2		NOT CARRIED			"	"	" "	" "	"		M					"	
3		FLORENCIO	JOSE		MESSMAN	"	" "	" "	"	30	M	DUTCH	DWI	5-9	160	"	
4		RUIZ	JOSE		"	"	" "	" "	"	30	M	SPANISH	SPAIN	5-8	155	"	
5		MALVIDIA	OLGO		"	"	" "	" "	"	36	M	SPANAMER	COLOMBIA	5-7	140	"	
6		PEDRAHITA	JOSE		PORTER	"	" "	" "	"	54	M		USA			"	
7		QUIMBY	JOSEPH		PRINTER	"	" "	" "	"	60	M		USA			"	
8		CARDILLICHIO	FRANK		BARBER	"	" "	" "	"	44	M		USA			"	
9		SALORIO	JOSE		MESSBOY	"	" "	" "	"	35	M	SPANISH	SPAIN	5-5	130	"	
10		ESPANET	GEORGE		"		" "	" "	"	19	M		USA			"	
11		FERRE	JOSE		BATH STEWARD	"	" "	" "	"	34	M		USA			"	
12		NOT CARRIED			" "	"	" "	" "	"		M					"	
13		STOK	FRED		DECK "	"	" "	" "	"	27	M		USA			"	
14		NICHOLSON	WILLIAM		" "	"	" "	" "	"	40	M		USA			"	
15		ORTIZ	JUAN		WATCHMAN	"	" "	" "	"	38	M	MEXICAN	MEXICO	5-6	155	"	
16		CUETO	FERNANDO		"	"	" "	" "	"	46	M	CUBAN	CUBA	5-7	145	"	
17		HANSEN	GEORGE		3RD. CL. STEWARD	"	" "	" "	"	38	M	AF BLACK	DWI	6—	155	"	
18		SANTOS	FRANK		WAITER	"	" "	" "	"	23	M		USA			"	
19		BRUN	FRED		"	"	" "	" "	"	21	M	GERMAN	GERMANY	5-8	145	"	
20		VASQUEZ	SALVADOR		"	"	" "	" "	"	39	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	150	"	
21		BELTRAN	OSCAR		"	"	" "	" "	"	29	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	165	"	
22		BALDWIN	LEON		"	"	" "	" "	"	21	M	BRITISH	ENGLAND	5-9	140	"	
23		POTEET	ERWING		"	"	" "	" "	"	19	M		USA			"	
24		GARTNER	KARL		"	"	" "	" "	"	38	M		USA			"	
25		DE GRAFF	JOHN		"	"	" "	" "	"	57	M		USA			"	
26		TEJERA	RAFAEL		"	"	" "	" "	"	29	M	CUBAN	CUBA	5-8	150	"	
27		FISHER	WILLIAM		"	"	" "	" "	"	26	M	GERMAN	GERMANY	5-9	150	"	
28		HASSIN	MAX		"	"	" "	" "	"	26	M		USA			"	
29		SORIANO	ISAAC		"	"	" "	" "	"	28	M		USA			"	
30		PALM	GEORGE		"	"	" "	" "	"	35	M	AF BLACK	DWI	6—	150	"	

Line WARD LINE.-
Owners WARD LINE.-
Local Agents WARD LINE.-
14—2360

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. FIVE (5)

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

180

Vessel AMERICAN STEAMSHIP "SOBONEY", *arriving at* NEW YORK, N.Y., APRIL 5TH, 19 31, *from the port of* HAVANA CUBA, AND MEXICAN GULF PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		GOOTSON	FRED		WAITER	3/19/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	43	M	GERMAN	GERMANY	5-9	150	NONE	
2		MORAN	JOHN		"	"	"	"	"	41	M		USA			"	
3		PIETERS	CHARLES		"	"	"	"	"	26	M	AF BLACK	DWI	5-8	155	"	
4		ANTORGEORGI	FRANK		"	"	"	"	"	40	M		USA			"	
5		GONZALDO	HENRY		"	"	"	"	"	40	M		USA			"	
6		RODRIGUEZ	PLACIDIO		"	"	"	"	"	25	M	SPANISH	SPAIN	5-7	145	"	
7		LOPEZ	PEDRO		"	"	"	"	"	46	M		USA			"	
8		DE BORD	CARL		"	"	"	"	"	29	M		USA			"	
9		SENRA	JOSE		"	"	"	"	"	34	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150	"	
10		DEL MINA	HIPOLITO		"	"	"	"	"	31	M		USA	5-9	155	"	
11		MENONI	JULIO		"	"	"	"	"	38	M	ITALIANO	ITALY	5-8	145	"	
12		MUNDING	WILLIAM		"	"	"	"	"	49	M		USA			"	
13		BARROS	JOHN		"	"	"	"	"	34	M		USA			"	
14		MANCILLA	THEODORO		"	"	"	"	"	31	M		USA			"	
15		RANDELL	JAMES		"	"	"	"	"	21	M	BRITISH	ENGLAND	5-8	155	"	
16		SHERIDAN	PHILLIP		"	"	"	"	"	38	M		USA	5-9		"	
17		HANSEN	GEORGE		DO	DO	DO	DO	DO	30	M	VIAN SCANDINA	DENMARK	5-8	160	DO	
18		TAYLOR	FREDERICK		DO	DO	DO	DO	DO	19	M		USA			DO	
19	FIRST	DANELY	JOSEPH		EXTRA CADET	DO	DO	DO	DO	17	M		USA			DO	
20	FIRST	LEAVITT	JOHN		DO	DO	DO	DO	DO	18	M		USA			DO	
21	FIRST	THOMPSON	FREDERICK		DO	DO	DO	DO	DO	19	M		USA				
22	FIRST	TAYLOR	RICHARD		DO	DO	DO	DO	DO	17	M		USA				
23	FIRST	NILES	LOUSVILLE		DO	DO	DO	DO	DO	18	M		USA				
24	FIRST	BRANIGAR	HARVEY		DO	DO	DO	DO	DO	17	M		USA				
25	FIRST	LILLARD	HUSTON		DO	DO	DO	DO	DO	49	M		USA				
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba. 7/23/31
SEEN
For the [illegible] the United States
Mexican Ports
John [illegible]
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED [illegible] One Hundred Forty one (141)
SERVICE No. [illegible] FEE $ [illegible]

Immigrant Inspector.

Line WARD LINE.-
Owners WARD LINE.-
Local Agents WARD LINE.-

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, OSCAR SEASTROM - MASTER, of the AMERICAN S S 'SIBONEY', do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

O Seastrom
Master, [illegible]

Sworn to before me this FIFTH day of APRIL, 1931

John R. Montgomery.
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

[illegible] for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, [illegible]

FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

181

Vessel "Sidney", arriving at NY, APR 8 1931, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		BORCH	HAROLD		Asst Steward	April 2/31	Havana	Paid off	Yes	34	M.		U. S. A.				
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11		THOMAS.	EDWIN			April 2/31	Havana	Paid off	Yes	25.	M.		U. S. A.				
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, 4/8/31
SEEN
For the journey to the United States via
[signature]
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One hundred forty two (142)
SERVICE No. _____ FEE $ _____
Supplementary

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, 4/8/31
SEEN
For the journey to the United States via
[signature]
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One hundred forty three (143)
SERVICE No. _____ FEE $ _____
Supplementary

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1249

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-5-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O L Seastrom, of the S/S Silverbow, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

O L Seastrom
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 5th day of April, 1931 at New York

J. R. Montgomery
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1269

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6

DATE OF ARRIVAL APR 7 1931
BILL NO. 34559 BIL

Cards Punched E.C 4/12/31
Cards Removed E.C 4/14/31
Cards Checked RC
Clerk

182

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. M. Antich Physician

Sworn to before me this MAR 25 1931 day of MAR 25 19__, 19__

at MARACAIBO, VENEZUELA

E. ALLAN LIGHTNER JR.
Vice Consul of the United States of America

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

AMERICAN CONSULATE MARACAIBO, VENEZUELA $2.00 U.S. STAMP

Service No 3
Free $2.00

Dental

Cir 4-9-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

		EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
					16 YEARS OLD	
1st CABIN						
CABIN	1	3 4				8
2nd CABIN						
3RD CLASS						
TOTAL	1	3 4				8

Sleeping Car Class

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	4	4	8
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	4	4	8

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. LUNA. Passengers sailing from MARACAIBO VENEZUELA, MARCH 26th 1931.--, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]	ADAMS	GEROGE	26		m	s	draftsman	yes	english 1603	yes	english	english	England 04-15	sheffield	129	Marac aibo	3/23/1931.	Venezuela 12/12	Maracaibo
2	[illegible]	JURRIUS	ERICA CLARA	25		f	m	housewife	yes	Dutch English	yes	Dutch	Dutch	Germany 03-12	Ulm NI	Sect 3-2 262	Maracaibo	3/24/1931	id	idem
3	[illegible]	JURRIUS	ERAN JOHN P.	4		m	s	id	yes	Dutch	yes	id	id	USA	Jamaica	C Bycaw			id	idem
4	[illegible]	CLARKE	ROBERT ARTHUR	46		m	m	constr. engineer	yes	English	yes	English	English	England 04-15	London TC	132	Maracaibo	3/25/1931	id	idem.
5		CLARKE	GERALDINE S	52		f	m	housewife	yes	English	yes	id	id	England 03-15	Darwin NI	268 Sect 3-2 " "		3/25/1931	id	idem.
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Complete 5:20 PM APR 6 1931

John Cotton
Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—431

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List II

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

183

Arriving at Port of NEW YORK USA., APRIL 1931., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, city, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien has a ticket or sufficient money to land, or has such ticket or money in his possession	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	L.W. Korthals c/o .	England	London	yes	CPC.	yes	No	--	--	C.P.C. 65, Broadway. N.York	in transit	10 weeks		no	no	no	no	no	no	Good	no	5'	7½"	white	brown	brown.	
2	The Caribbean Petr. Co. Maracaibo.- Venezuala.										to england	5 days															
	idem idem	Holland	Rotterdam	yes	CPC	yes	yes	1½	N.York	idem idem	transit	14 days		no	no	no	no	no	no	Good	No	5'	3"	white	brown	brown.	
3	idem idem	id	id	id	id	yes	yes				id	id		no	no	no	no	no	no	Good	No	3'	3"	id	fair	id	
4	idem idem	Canada	Windsor	id	id	yes	yes	7 y.		c/o Prince Edward Hotel Windsor Ont.																	
		Canada Windsor						12y.	Oklahama Texas	Relatives: Children Madell	no	90 days		no	no	no	no	no	no	Good	No	5'	5"	id	brwon	brown.	
5	idem idem	id	id	id	id	yes	yes	12 y.	idem	idem	no	6 months		no	no	no	no	no	no	Good	No	5"	8"	id	brwon	grey.	
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. L. Leeman Master, of the S. S. Siboney, from Cienfuegos, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, Master, Clerk, or Steward Officer)

A. L. Leeman

Officer.

Sworn to before me this APR 6 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

Thos Portteous

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

184

S. S. "LUNA" Sailing from CURACAO, MARCH 27th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, April 4th, 1931

No. in List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Osborn	Orville J	45	✓	m	s	Idiana, Jan.10th, 1886	PP# 654284	Big Priary, Ohio
2	Bas	Victor	35	✓	m	s	Allingenm Denmark, Aug.5th, 1895	State of New York Court, 1923 PP#313919 Certificate # 1798556	33, First Place, Box # 526, Brooklyn, New York
3	Dymowich	Mecyslawz	35	✓	m	s	Poland, March 20th, 1895	1918, Loreto, Texas PP#353 N.Y. Series	436, East 16th Street, New York
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Complete 5⁰⁰ P.M. APR 6 1931

John Portrom
Inspector

C4

IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Line ____
Owners ____
Lookout ____

Immigrant Inspector.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Stefanus A. Lijesen	19	Dutch			
left in hospital at Antwerp					

RECEIVED
APR 18 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. Leeuwen
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Ro[illegible] Inc.
Form 608-6-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, April 15th, 1931

I, master of the Dutch (Nationality) S. S. Leerdam, from port of Curacao, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 30

The above named vessel arrived at this port April 5th, 1931, consigned to Cornelius Vanderbilt Co.; is now lying at pier 14 Brooklyn, and is expected to sail April 16th, 1931 for Curacao. via United States port of Dover. First port of call in United States this voyage was New York.

185

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND
APR 13 31
RECD

Sheet No. ____

CREW LIST AND VESSEL AS MEMBERS OF CREW

The representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

19—, from the port of Curacao Dutch West Indies.

(8) Other lang. to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	28	M	W.Indian	Dutch	5'6"	160		
	28	M	W.Indian	Dutch	5'9"	130		
	19	M	W.Indian	Dutch	5'9"	140		

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-1613

Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

Required under Act of Congress of February 5, 19

Vessel "LUNA"

arriving at New York, APR 5 - 1931, 19

(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
1		VIEIRA	MANUEL	11 yrs	Sailor	3-27-31	Curacao	No	yes	28
2		DIAS	MELLO	3 "	Waiter	3-27-31	Curacao	No	yes	23
3		MARQUES	JORGE	4 "	Waiter	3-27-31	Curacao	No	yes	19

American Consulate, No. 144
at Second Class ports
(City) (County)
SEEN
For the Journey to the United States,
at Willemstad Curacao
(Consul)

Date MAR 27 1931
(The validity of this document expires twelve months from this date unless otherwise provided the passport that expires before this date is valid for other purposes.)

Seal and Fee Stamp

Seamen Dis. (No.) 3 Shipped (No.) 4

MAR 27 1931 (Date)

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1240

Immigrant Inspector.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	
Desire Meinsma	30	Dutch	ss Tabinga Curacao	Cook and Steward

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

14-1613

Crew 30 Aliens

FORM 602
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " L U N A ", arriving at New York, APR 5 - 1931, 19__, from the port of Curacao Dutch West Indies.

1866

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	WILLEMS	MERTIES	16 yrs	Sailor	3-27-31	Curacao	No	yes	35	M	W.Indian	Dutch	5'-6"	160		
	GIOH	HENRIC	9 "	waiter	3-27-31	Curacao	No	yes	28	M	W.Indian	Dutch	5'-8"	130		
	BEARECKE	JOHAN	4 "	waiter	3-27-31	Curacao	No	yes	19	M	W.Indian	Dutch	6'-0"	140		

American Consulate, No. 441
at Curacao, Dutch West Indies.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Venezuela Ports
Thomas A Watts
(Consul)
Date MAR 27 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, unless sooner voided the passport itself expires, in which case it ceases to be valid for that period.)
Seal and Fee Stamp

Complete
John A Carroll
Inspector

Seamen Dis. (No.) 4 (No.) Shipped 3 MAR 27 1931 (Date)

No fee

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1249

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. H. Lemon Master, *of the* S.S. Lemon, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

S. H. Lemon.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

ORIGINAL

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

9 187

Vessel LUNA, arriving at NEW YORK, APR 5 - 1931, 19___, from the port of Maracaibo, Venezuela

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Leeman	Anton.H	32 Year	Master	3-3-30	Curacao	NO	YES	49	M	Dutch	Holland	5'11"	210	NONE	NONE
2	Schipper	Siegfriend E.	18 "	Chief Off	21-3-31	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	182	"	"
3	Langereis	Cornelis W.E.	8 "	second Off	8 -2-31	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	156	"	"
4	Reinalda	Simon K..	5 "	Third Off	1011-30	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	163	"	"
5	Stroo	Jacobus	2 "	apprentice	3-3-30	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	160	"	"
6	Nieu-wenhuis	Reindert B.J.	1 "	wireless Off	9-11-30	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	150	"	"
7	Lazeron	Gerardus F,,	18 "	Chief eng	3-3-30	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	200	"	"
8	Schipper	Hermanus	12 "	second eng	8-8-30	"	"	"	34	"	"	"	5'5"	130	"	"
9	Boek-horst	Martines .S.P.	3 "	Three eng	3-3-30	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	180	"	"
10	Koster	Arend	2 "	ass eng	27-7-30	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	185	"	"
11	Beltman	Theodorus Y.D.	38 "	steward	21-3-31	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	140	"	"
12	Pietersz	Julio	13 "	cook	3-3-30	"	"	"	27	"	West Indian	"	5'7"	180	"	"
13	Casimiri	Pasqual	3 "	second cook	12-9-30	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	165	"	"
14	Walkin	Clarence	6 "	servant	3-3-30	"	"	"	38	"	"	British	5'8"	160	"	"
15	Moss	Bruce	2 "	"	21-3-31	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	130	"	"
16	Duinkerk	Clifton	6 "	"	27-7-30	"	"	"	27	"	"	Holland	5'8"	170	"	"
17	Bahoon	Martina	1 "	"	21-3-31	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	130	"	"
18	Winklaar	Rafael	14 "	Boatswain	3-3-30	"	"	"	24v	"	"	"	5'7"	180	"	"
19	de Lima	Mario	10 "	Carpenter	22-2-31	"	"	"	29	"	"	"	5(6"	130	"	"
20	Peters	Martin	10 "	Sailor	3-3-30	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	140	"	"
21	Lesseur	Petrus	27 "	"	8-2-31	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	185	"	"
22	Coffiel	Chris	15 "	"	3-3-30	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	179	"	"
23	Janssen	José	12 "	"	22-2-31	"	"	"	30	"	"	"	5(7"	135	"	"
24	Morgan	Joseph	2 "	"	3-3-30	"	"	"	20	"	"	British	5'6"	175	"	"
25	Molina	Piet	1 "	Boy	21-3-30	"	"	"	17	"	"	Holland	5'7"	130	"	"
26	Baseth	Remigio	8 "	Grea-ser	3-3-30	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	155	"	"
27	Doest	Willen J.O.	1½ "	"	8010-30	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	152	"	"
28	Mainaar	Desire	10 "	"	22-2-31	"	"	"	30	"	"	"	5(7"	140	"	"
29	Gonnet	Jeans	1½ "	Fireman	27-7-30	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	165	"	"
30	de Lannoy	Enrique	4½ "	"	17-10-30	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	170	"	"
31	Martis	Arture	11 "	"	21-3-31	"	"	"	38	"	"	"	5'10"	160	"	"

Line Royal Netherland Steamship Company

Owners Same

Local Agents Funch Edye & Co. New York.

AMERICAN CONSULATE
at MARACAIBO, VENEZUELA No. 317
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
via Curacao - Puerto Cabello and La Guaira

Vice Consul
Date MAR 25 1931

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-5-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Lemm, Master, of the Nuuhau S. S. Co., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. H. Lemm
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 5th day of April, 1931

Chas. Peterson
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1888

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
FILE NO. 234576 FILED APR 9 1931

Cards Punched 4/13/31 EE
Checked EE
Cards Removed 4/14/31
Cards Checked RC
Clerk

188

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

_____

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

4-5-31

	DIRECT	HEAD TAX REPORTED	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
						UNDER 16	
	1						1
3rd Class							
TOTAL	1						1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	1		1
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	1		1

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. NIAGARA, Passengers sailing from MARSEILLES, MARCH 7th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	V. 29/668	MARCHIANDO	Nicolas Michel	45	✓	M	S	Master Marine	Yes	French English	Yes	France	French	Corsica	Ersa	32	3/v T.V. (Business) Marseilles	March 4th	France	Marseilles	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					D
20																					
21																					D
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

G.C. Inforcolo
Im. Insp.

C5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—681

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

189

Arriving at Port of NEW YORK *April 5*, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23		24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other cash, including railroad ticket, paid by sailors, whether paid by any other person, or by any railroad, society, employer, relative, friend, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address		Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether the head tax has been properly refunded in any case in which it was exacted and paid	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?			Whether alien intends to return to the country whence he came after a temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
																					4/6/35 Ext. to 10-5-34 4-5-34							
1	MARCHIANDO 40 Rue Plumier MARSEILLES	N.Y.	New York City	Yes	Fabre Line	Yes	Yes	one yr.	N.Y. City	MARCHIANDO	C/ORLWELL 17 State St. NEW YORK	Yes	6 months	No	No	No	No	No	No	No	Excellent	No	5	7	Light	Fair	Brown	None
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, Pilot, or Second Officer), of the M/S Himalaya, from Marseille, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused ~~the surgeon of said vessel sailing therewith~~, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Grille,
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of April, 1931
at New York

L. C. Tufarolo
U. S. Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 67 West St., N. Y.
Form 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Norw.) Crew 28 –

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 191

all aliens

...epresentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

...31, from the port of ~~Marseille~~ Lisbon, March 17/31

paid ed at val	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Yes	38	M	Scandinavian	Norwegian			
	"	38	"	"	"			
	"	32	"	"	"	5'9"	67	
	"	22	"	"	"	5'9"	70	
	"	18	"	"	"	5'7"	65	
	"	21	"	"	"	5'9"	65	
	"	20	"	"	Swedish	5'7"	70	
	"	26	"	Finnish	Finnish	5'8"	68	
	"	37	"	Scandinavian	Norwegian	5'10"	72	
	"	22	"	Finnish	Finnish	5'7"	65	
	"	23	"	Scandinavian	Norwegian	5'6"	65	
	"	23	"	"	Swedish	5'4"	60	
	"	21	"	"	Norwegian	5'8"	60	
	"	32	"	"	"	5'10	80	
	"	27	"	"	Norwegian	5'7"	70	
	"	22	"	"	"	5'9"	72	
	"	19	"	"	"	5'6"	67	
	"	18	"	"	"	5'5"	65	
	"	45	"	"	"	5'8"	70	
	"	27	"	"	"	5'9"	80	
	"	22	"	"	"	5'9"	70	
	"	41	"	"	"	5'7"	72	
	"	20	"	"	"	5'6"	65	
	"	27	"	"	"	5'5"	67	
	"	33	"	"	Danes	5'11"	80	
	"	26	"	"	Norwegian	5'6"	65	
	"	29	"	"	"	5'8"	68	
	"	27	"	"	Norwegian	5'7"	72	
	"	22	F	"	"	5'4"	60	

AMERICAN CONSULATE GENERAL LISBON, PORTUGAL

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, April 14, 1931

I, master of the Norwegian S. S. Oslo, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28
Number of seamen deserted One
Number of seamen discharged One
Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 2
Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port April 3, 1931, consigned to Red D. Steamship Co. Inc.; is now lying at Pier 34 Brooklyn, and is expected to sail April 14, 1931 for Casablanca via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
APR 17 31

14-1283

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT Phila. Pa.

Name	Age	Nationality	Citizen	Age	Nationality
Olaf Jackson	20	Norway	No		
Lars Jackson	52	-"-	No		

RECORD DIVISION
APR 17 31

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. Grette
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the master, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1283

This validity of this visa expires twelve (12) months from the date thereof, provided the passport bearer continues to be valid for that period.

Service No. 193
$ 2.00
Fee
Fee Stamps
Cashier

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THIS VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative part of the United States

Vessel Minnay arriving at, New York — Date, March 5, 1931, from

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether in possession of valid passport
	Family Name	Given Name				Where	When		
1	Smith	Frank	10	Months	2nd Steward	Marseille	24/3-29	No	Yes
2	Abel Jacobsen	Sam	10	Months	Asst Cook	"	24/3-29	"	"
3	Nelson	Adolf	17	2nd "	"	"	8/12-30	"	"
4	Hemmingsen	Alexander	7	3rd "	"	"	24/3-30	"	"
5	Pettersen	Karl Elis	1/2	mid Asst	"	"	24/3-30	"	"
6	Halsen	Arvid	5	Messman	"	"	2/2-29	"	"
7	Hellesen	Hans	4	OS	"	"	6/2-30	"	"
8	Sandberg	Victor	5	"	"	"	6/2-30	"	"
9	Larsen	Karl	15	"	"	"	17/2-31	"	"
10	Hille	Jens	3	"	"	"	8/12-30	"	"
11	Jorgensen	Bernt	6	Dry	"	"	9/10-30	"	"
12	Svensen	Finn	6	"	"	"	17/2-31	"	"
13	Clausen	Olaf	3	"	"	"	17/2-31	"	"
14	Nielsen	Carl	1	"	"	"	17/2-31	"	"
15	Thorsen	Alf	9	Steward	"	"	7/12-29	"	"
16	Olsen	Nils Nilsen	4	1st Asst	"	"	7/12-29	"	"
17	Hansen	Ragnar	2	2nd "	"	"	22/5-29	"	"
18	Andersen	Carl	1/2	Mess Boy	"	"	22/2-30	"	"
19	Petersen	Peter	22	Asst Eng	"	"	17/2-30	"	"
20	Olsen	Martin	9	2nd "	"	"	17/2-30	"	"
21	Johansen	Karl	4	3rd "	"	"	1/9-30	"	"
22	Hansen	Hans	3	Electrician	"	"	22/5-29	"	"
23	Nielsen	Nils	3	Motorman	"	"	6/12-29	"	"
24	Andersen	Peter	4	— "	"	"	6/12-29	"	"
25	Pedersen	Alfred	14	"	"	"	17/2-31	"	"
26	Jensen	Hans	4	Oiler	"	"	17/1-31	Antwerp	
27	Christensen	Nicolai	6	"	"	"	17/2-31	Antwerp	
28	Simonsen	Jens	6	"	"	"	17/2-31		
29	Nielsen	Olaf	1	Wiper	"	"	17/2-31		

E. E. Ulmann
Purser

AMERICAN CONSULATE
Marseille, France
SEEN
for the Secretary of State of the United States
Vice-Consul
Date MAR 7 1931
Passport Inspector
Consular Inspector

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Arne Bogen	26	Norwegian	Phila. Pa. 15 Jan. 1931

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION Service

(Norw.) Crew 28 –

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

191

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

all aliens

Vessel Linnoy, arriving at, New York, ~~March~~ March 5, 1931, from the port of ~~Marseille~~ Lisbon, March 17/31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
Frette	Torald	✓	20	Master	22/5-29	Marseille	no	Yes	38	M	Scandinavian	Norwegian			
Pedersen Gundersen	Lars	✓	20	Chief Off.	24/7-29	"	"	"	38	"	"	"			
Moller	Ditlef	✓	17	2nd "	8/12-30	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	67	
Henriksen	Reidar	✓	7	3rd "	22/2-30	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	70	
Tonnessen	Carl Chr.	✓	1/2	w/l Opb.	22/7-30	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	65	
Karlsen	David	✓	5	Carpenter	2/2-29	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	65	
Nilsson	Göste	✓	4	OB.	6/2-30	"	"	"	20	"	"	Swedish	5'7"	70	
Sandblom	Ruben	✓	5	"	6/8-30	"	"	"	26	"	Finnish	Finnish	5'8"	68	
Larsen	Karl	✓	15	"	17/2-31	"	"	"	37	"	Scandinavian	Norwegian	5'10"	72	
Vikki	Jaana	✓	3	"	8/12-30	"	"	"	22	"	Finnish	Finnish	5'7"	65	
Jörgensen	Einer	✓	6	O.S.	9/10-30	"	"	"	23	"	Scandinavian	Norwegian	5'6"	65	
Knutsen	Knuts	✓	6	"	17/2 31	"	"	"	23	"	"	Swedish	5'4"	60	
Eliassen	Eilef	✓	3	"	17/2-31	"	"	"	22	"	"	Norwegian	5'8"	60	
~~Kabelau~~	~~Olaf~~	~~✓~~	~~6~~	~~Cook~~	~~17/2-31~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~32~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5'10"~~	~~80~~	
Hvidsten	Alf	✓	9	Steward	7/12-29	"	"	"	27	"	"	Norwegian	5'7"	70	
Hansen	Kristian	✓	4	1st Cook	7/12-29	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	72	
Steng Agnes	Dagfin	✓	2	2nd "	22/5-29	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	67	
Andersen	Gunnar	✓	1/2	Messboy	22/7-30	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	65	
Pedersen	Peder	✓	22	Chief Eng	17/2-30	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	70	
Stewart	Martin	✓	9	2nd "	17/2-30	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	80	
Holmsen	Kaare	✓	4	3rd "	1/9-30	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	70	
Wolle	Ludwig	✓	3	Electrician	22/5-29	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	72	
Pedersen	Walther	✓	3	Motorman	4/12-29	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	65	
Andersen	Hermann	✓	4	— "	6/12-29	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	67	
Bethefsen	Gotfred	✓	14.	"	17/2-31	"	"	"	33	"	"	Danes	5'11"	80	
Bogen	Arne	✓	4	Oiler	14/1-31	Philadelph	"	"	26	"	"	Norwegian	5'6"	65	
Gustavson	Hjalmar	✓	6	"	17/2-31	Marseille	"	"	23	"	"	"	5'8"	68	
Simonsson	Jones	✓	6	"	17/2-31	"	"	"	27	"	"	Norwegian	5'7"	72	
Holmsen	Else	✓	1							F					
				Stewardess	18/2-31	"	"	"	22	"	"	"	5'4"	60	

G. C. Tufarolo
Imm. Insp.

re Line
ling & Samuelsen Rederie A/S, Oslo.
Jos. W. Elwell Co.

AMERICAN CONSULATE at Marseille, France
(City) (Country)
SEEN
For transmittal to the United States on visa No. 293
Consul
Chas. B. Hovland, Vice Consul
Date MAR 7 1931
Seal and Fee Stamp
(The validity of this visa expires twelve months from this date for the passport itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE MARSEILLE, FRANCE

Immigrant Inspector

AMERICAN CONSULATE GENERAL LISBON, PORTUGAL

Service No. 293
$ 2.00
Fee: Fr. 51.20
Fee Stamp on: Original

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-5-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the M/S "Himiöy", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. Dreble
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 5 day of April, 1931

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

34-1388

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. HAITI Sailing from ST THOMAS V.I., MARCH 30 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 5 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	JOHNSON	ALVIN	39	11	M	M		Cert no. 2193771 Jan. 22/25	
2	LARSEN	KARL CHRISTIAN	45	7	M	M		FEDERAL COURT OF BROOKLYN N.Y. ~~2-15-26~~	25 SOUTH ST N.Y.C.
3	LARSEN	AMERICA	45	8	F	M		DISTRICT COURT OF VIRGIN ISLANDS 2-15-31 Seen Copy of Court order - Febr. 17/31.	1895 STOFFORD AVE N.Y.C.
4							G. C. Tufarolo Imm. Insp.		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22								68	
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

193

S. S. HAITI Sailing from ST. CROIX, V.I., March 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK April 6, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	JACKSON	PETER	33	2	M	M	Jan. 6th, 1898, St.Croix, V.I.	Seen Cert. of Commissioner of Immigration March 13/31 Act of Congress to Virgin Islands	118 West 134 Street, New York City
2							G. C. Tuparoko Im. Insp.		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

DATE OF ARRIVAL APR 7 1931

BILL NO. BILLED

PAID

Cm 4-5-31

SS Yarmouth

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin				
Cabin			4	4
2nd Cabin				
Tourist 2nd Cabin				
3rd Class				
Total			4	4

an
W 1-0

VS
1

DATE OF ARRIVAL APR 21 1931
MANIFEST NO. 23599 ELLIS

Cards Punched 5/12/31 E.C.
Clerk
Cards Removed
Cards Checked
Clerk 5/18/31

AFFIDAVIT OF SURGEON

194

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

_____

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____

_____

Gen 4-5-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Aliens U.S.C. Total
1st Cabin
Cabin
2nd Cabin
Tourist 3rd
3rd Class
Total

MEMBER OF CREW
HEAD TAX PAID ELLIS ISLAND

Form 603 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Ocean Dominion

List _____

Port

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. HAITI. Passengers sailing from St. Vincent, Mar 29, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not limited)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		Mc GREGOR	JOHN, EVAN	25	4	M	S	SEAMAN (Colld)	Yes	Copy of Birth 3/672 ENGLISH	Yes	BRITISH	English	20-85 B.W.I	St Johns, BARBADOS	Quota 55116	Barbados B.W.I	Feb 29/31		85 B.W.I	BARBADOS	
2																						
3																	P.O.M.O # 77679 Attached					
4																	Med Insp. OK.					
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

63

T. A. Watson
P. I. Ag't. Apl 7, 1931. Insp. Insp.

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N. Y., April 5, 1931 No. 185

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country (City or town)	In U. S. A., its territories or possessions State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid?	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes No	If Yes— Years and months	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	Mother Ruth Nowell St. Johns Barbados B. W. I.	U.S.A.	N.Y.	N.Y.		Member of Crew	15-	Yes	At Seaman only Dec 1929	N.Y.	Date	Friend Hugh Carew. 142-W140 ST N.Y. City.	No	Penn	Yes	No	No	No	No	No	No	Good		5	6	Fair	Br	Blue	Mole on chin
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
JOHANNES HOOGERWERF	29	HOLL.NAT	AUGUST ALKSNE	42	LAT NAT.
ALVIN JOHNSON	30	HOLL NAT	HAROLD J.HOGAN	31	U.S.
PETER VENIZELOS	38	GREEK NAT	JUAN CHARNELLI	32	PERU
JULIA PENA	29	PORTUGUESE	JOHANNES T.VONK	28	HOLL.
LEON ANDRYSIAK	34	U.S.	PETER NELSON	40	LAT. NAT.
ERNST WALLBERG	21	SWEDEN	JAMES L.KANE	40	U.S.
GEORGE A MAGUIRE	41	NAWADA NAT	ANDUS WELPLEY	28	"
ROLF JOHANNESSON	29	U.S.	EVAN McGREGOR	25	B.W.I.
ANDRENO SEREDRA	30	SPAIN	FRANCISCO CHANDIA	35	ECUADOR
RICARDO GONZALOS	45	PERU	VICTOR PUNTER	21	AUSTRIAN
MANUEL ARANGA	27	URUGUAY	AUBREY BARTLETT	36	B.W.I. NAT.
JOSEPH NORMAN	26	U.S.	STEPHEN PRICE	21	U.S.
PHILLIP BAINBRIDGE	25	B.W.I.	BENN ROSS	25	"
LEOPOLD TUCKER	23	U.S.	LEONARD WILSON	21	"

RECORD DIVISION APR 13 1931

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F.F. Dunker
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. J. Russell, Inc.
Form 505-11-27

Haiti

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK
APRIL 9,1931, 192

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S.S. HAITI
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 29 — Number of seamen deserted NIL.
Number of seamen discharged 29 — Seamen left in hospital (or died) NIL
Number of seamen signed on at this port 29 — Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port APRIL 5,1931, 192, consigned to OCEAN DOMINION S.S.CORP; is now lying at PIER # 52 E.R. N.Y. and is expected to sail APRIL 9,1931, 192. for WEST INDIE PORTS
via United States port of NEWYORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK

196

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND APR 13 31 RECO

14-1613

HAITI

19	Pereira	Antonio	✓		Fireman	"	"	"	"	38	M	Portuguese	Portugal	5'6"	
20	Gonzales	Ricardos	✓		"	"	"	"	"	45	M	Peruvian	Peru	5'5"	
21	Punter	Victor	✓		"	"	"	"	"	20	M	Austrian	Austria	5'8"	
22	Bartlett	Aubrey	✓		Steward	"	"	"	"	36	M	B.W.I.Nat	U.S.	5'9"	
23	Norman	Joseph	✓		Cook	"	"	"	"	26	M	U.S.	"	5'7"	
24	Williams	George	✓		Utility	"	"	"	"	25	M	"	"	5'6"	
25	Ross	Benn	✓		Messman	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6"	
26	Bainbridge	Phillip	✓		"	"	"	"	"	25	M	B.W.I.	British	5'5"	
27	Lucas	Norman	✓		Messboy	"	"	"	"	21	M	"	"	5'8"	
28	Bailey	George	✓		"	"	"	"	"	23	M	U.S.	U.S.	5'6"	
29															
30															

Line Ocean Dominion S.S. Corp.
Owners " " "
Local Agents " " "

G. C. Tuparolo
U. S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	
JOHANNES HOOGERWERF	39 ✓	HOLL. NAT	MARCH 12,1951	NEW YORK
AUGUST ALKSNE	42 ✓	LAT. NAT	"	"
ALFRED M.PETERSON	49 ✓	NORWAY NAT	"	"
HAROLD J.HOGAN	31	U.S.	"	"
PETER KNIKELOS	35 ✓	GREECE NAT	"	"
JUAN CHACHELLI	32 ✓	PERU	"	"
PERRY WALLBERG	31 ✓	SWEDEN	"	"
CHRIS CHRISTOFFERSON	28 ✓	NORWAY	"	"
ALPON SKILLERUDEN	35 ✓	LAT NAT	"	"
MANUEL FERNANDES	30 ✓	SPAIN	"	"
JULIO PENA	29 ✓	PORTUGAL	"	"
JAMES L KANE	40	U.S.	"	"
GEORGE A MAGUIRE	41 ✓	CANADA NAT	"	"
ANDUS WELPLEY	26	U.S.	"	"
ROLF JOHANNESSON	22	"	"	"
JACK PERRY	19	"	"	"
EVAN McGREGOR	25 ✓	B.W.I.	"	"
FRANCISCO CHANDIA	35 ✓	EQUADOR	"	"
ANTONIO PEREIRA	38 ✓	PORTUGAL	"	"
RICARDOS GONZALOS	45 ✓	PERU	"	"
VICTOR PUNTER	20 ✓	AUSTRIA	"	"
AUBREY BARTLETT	36 ✓	B.W.I. NAT	"	"
JOSEPH NORMAN	26	U.S.	"	"
GEORGE WILLIAMS	25	"	"	"
BENN ROSS	24	"	"	"

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	
PHILLIP BAIMBRIDGE	25	B.W.I.	MARCH 12,1951	NEW YORK
NORMAN LUCAS	21	B.W.I.	"	"
GEORGE BAILEY	23	U.S.	"	"

14-1613

18	Chandia	Francisco	✓		Fireman	"	"	"	"	35	M	Equador	Equador	5'7"			
19	Pereira	Antonio	✓		"	"	"	"	"	38	M	Portuguese	Portugal	5'6"			
20	Gonzales	Ricardos	✓		"	"	"	"	"	45	M	Peruvian	Peru	5'5"			
21	Hunter	Victor	✓		"	"	"	"	"	20	M	Austrian	Austria	5'8"			
22	Bartlett	Aubrey	✓		Steward	"	"	"	"	36	M	B.W.I.Nat	U.S.	5'9"			
23	Norman	Joseph	✓		Cook	"	"	"	"	26	M	U.S.	"	5'7"			
24	Williams	George	✓		Utility	"	"	"	"	25	M	"	"	5'6"			
25	Ross	Benn	✓		Messman	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6"			
26	Baimbridge	Phillip	✓		"	"	"	"	"	25	M	B.W.I.	British	5'5"			
27	Lucas	Norman	✓		Messboy	"	"	"	"	21	M	"	"	5'8"			
28	Bailey	George	✓		"	"	"	"	"	23	M	U.S.	U.S.	5'6"			
29																	
30																	

Line Ocean Dominion S.S. Corp.

Owners " " "

Local Agents " " "

G. C. Tufarolo

U. S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 191

Vessel "HAITI", arriv

CREW
aliens 12
h aliens on board upon arrival at a

Thomas, March 30/31

No 197

S.S.HAITI
VOYAGE # 39

REPORT OF SEARCH FOR STOWAWAYS & CONTRABAND.

The ship was search by heads of Departments previous to departure from St Thomas V.I. at 2.30 PM on March 30,1931. No Stowaways or Contraband we found.

Respectfully
F.F. Dunke
Master.

Sworn to before me
April 5/31
G.C. Tufarolo
Im. Insp.

No 198

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identificat card		(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Dunke	Frederick F	✓		U.S.	5'8"		
1	Hoogerwerf	Johannes	✓		"	5'6"		
2	Alkane	August	✓		"	5'11"		
3	Peterson	Alfred M.	✓		"	6'		
4	Hogan	Harold J.	✓		"	5'7"		
5	Venizelos	Peter	✓	Bos'n	"	5'5"		
6	Guarnelli	Juan	✓	A.B.	Peru	5'6"		
7	Wallberg	Ernst	✓	"	Swede	5'5"		
8	Christofferson	Chris	✓	"	Norway	5'7"		
9	Smilkschen	Alfon	✓	"	Lat. Nat.	5'7"		
10	Fernandez	Manuel	✓	"	Spanish	5'9"		
11	Pena	Julio	✓	"	Portuguese	5'6"		
12	Kane	James L.	✓	Ch. Eng.	U.S.	6'		
13	Maguire	George A.	✓	1st Eng.	Can. Nat.	5'5"		
14	Welfley	Andus	✓	2nd "	U.S.	5'6"		
15	Johannessen	Rolf	✓	3rd "	"	6'		
16	Berry	Jack	✓	Oiler	"	5'6"		
17	McGregor	Evan	✓	"	B.W.I.	5'6"		
18	Chandia	Francisco	✓	"	Equador	5'7"		
19	Pereira	Antonio	✓	Fireman	Portuguese	5'6"		
20	Gonzales	Ricardos	✓	"	Peruvian	5'5"		
21	Hunter	Victor	✓	"	Austrian	5'8"		
22	Bartlett	Aubrey	✓	Steward	B.W.I.Nat	5'9"		
23	Norman	Joseph	✓	Cook	U.S.	5'7"		
24	Williams	George	✓	Utility	"	5'6"		
25	Ross	Benn	✓	Messman	"	5'6"		
26	Baimbridge	Phillip	✓	"	B.W.I.	5'5"		
first 27	Lucas	Norman	✓	Messboy	"	5'8"		
28	Bailey	George	✓	"	U.S.	5'6"		
29								
30								

Line Ocean Dominion S.S. Corp.
Owners
Local Agents

G.C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Am.) Crew 29

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U.S. Cit. 17 - aliens 12

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

No. 198

Vessel "HAITI", arriving at, New York, April 5, 1931, from the port of St. Thomas, March 30/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Dumke	Frederick F	✓		Master	3-10-31	N.Y.	Yes	Yes	42	M	German Nat	U.S.	5'8"		
1	Hoogerwerf	Johannes	✓		1st Mate	"	"	"	"	39	M	Holl.	"	5'6"		
2	Alksne	August	✓		2nd "	"	"	"	"	42	M	Lat.	"	5'11"		
3	Peterson	Alfred M.	✓		3rd "	"	"	"	"	49	M	Nor.	"	6'		
4	Hogan	Harold J.	✓		Radio	"	"	"	"	31	M	U.S.	"	5'7"		
5	Venizelos	Peter	✓		Bos'n	"	"	"	"	35	M	Greek Nat.	"	5'5"		
6	Guarnelli	Juan	✓		A.B.	"	"	"	"	32	M	Peru	Peru	5'6"		
7	Wallberg	Ernst	✓		"	"	"	"	"	31	M	Swede	Sweden	5'5"		
8	Christofferson	Chris	✓		"	"	"	"	"	28	M	Norway	Norway	5'7"		
9	Smilkschen	Alfon	✓		"	"	"	"	"	33	M	Lat. Nat.	U.S.	5'7"		
10	Fernandes	Manuel	✓		"	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spain	5'9"		
11	Pena	Julio	✓		"	"	"	"	"	29	M	Portuguese	Portugal	5'6"		
12	Kane	James L.	✓		Ch. Eng.	"	"	"	"	40	M	U.S.	U.S.	6'		
13	Maguire	George A.	✓		1st Eng.	"	"	"	"	41	M	Can. Nat.	"	5'5"		
14	Welfley	Andus	✓		2nd "	"	"	"	"	28	M	U.S.	"	5'6"		
15	Johannessen	Rolf	✓		3rd "	"	"	"	"	38	M	"	"	6'		
16	Berry	Jack	✓		Oiler	"	"	"	"	19	M	"	"	5'6"		
17	McGregor	Evan	✓		"	"	"	"	"	25	M	B.W.I.	British	5'6"		
18	Chandia	Francisco	✓		"	"	"	"	"	35	M	Equador	Equador	5'7"		
19	Pereira	Antonio	✓		Fireman	"	"	"	"	38	M	Portuguese	Portugal	5'6"		
20	Gonzales	Ricardos	✓		"	"	"	"	"	45	M	Peruvian	Peru	5'5"		
21	Kanter	Victor	✓		"	"	"	"	"	20	M	Austrian	Austria	5'8"		
22	Bartlett	Aubrey	✓		Steward	"	"	"	"	36	M	B.W.I.Nat	U.S.	5'9"		
23	Norman	Joseph	✓		Cook	"	"	"	"	26	M	U.S.	"	5'7"		
24	Williams	George	✓		Utility	"	"	"	"	25	M	"	"	5'6"		
25	Ross	Benn	✓		Messman	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6"		
26	Bainbridge	Phillip	✓		"	"	"	"	"	25	M	B.W.I.	British	5'5"		
27	Lucas	Norman	✓		Messboy	"	"	"	"	21	M	"	"	5'8"		
28	Bailey	George	✓		"	"	"	"	"	23	M	U.S.	U.S.	5'6"		
29																
30																

first

Line Ocean Dominion S.S. Corp.
Owners " " "
Local Agents " " "

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-5-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Amer. Sch. Haiti, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

F. F. Dunke.
Master, ~~First or Second~~ Officer.

Sworn to before me this 5 day of April, 1931

G. C. Tuparelo
U. S. Immigrant Inspector

Crew list Visa
issued at Mo application
No fee prescribed
29 names

AMERICAN CONSULATE No. 121
at St Pierre F W I
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Francaise, West Indies Ste
(Consul)
Date March 31 1931

AMERICAN CONSULATE
MARTINIQUE, FRENCH WEST INDIES

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 9 1931

BILL NO. 234577 MANIFEST No. [illegible]

199

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Cowieson, Surgeon of the Mersey Paper Co, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Nova Scotia Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cards Punched 4/13/31 EC
Clerk
Cards Removed 4/14/31
Cards Checked RL
Clerk

J Cowieson, M.D.C.M.

Sworn to before me this 14th day of March, 1931 at Brooklyn, Queens Co., N.S.

W. C. Keys
Commissioner
In the Supreme Court
of Nova Scotia
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cw 4-5-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED		EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		$1	U. S. Terr.	U. S. Cit.	Res. of Can.	Can.	Under 16	
1st Class								✓
Cabin			4					
2nd Class								
Tourist								
3rd Class								
TOTAL			4					4

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	✓		✓
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	4		4

2-0 N

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MARKLAND" Passengers sailing from LIVERPOOL NOVA SCOTIA APRIL, 3RD 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write language or if exemption claimed, on what ground	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY 56485	JONES	C.H.L.	54		M	M	Master S.S. Co. PRESIDENT.	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	MONTREAL QUE.	PASSPORT Spec. Order	OTTAWA	FEB.23 1927		NOVA SCOTIA	LIVERPOOL	
2	TEMP. STAY	JONES	ELIZABETH	41		F	M	HSEWIFE	"	"	"	"	"	"	MONTREAL QUE.	" "	"	"		"	"	
3	TEMP. STAY	JONES	PHYLLIS	23		F	S	HOME	"	"	"	"	"	"	SAULT STE. MARIE	" "	"	MARCH 1931		"	"	
4	TEMP. STAY 56486	MACKEEN	HENRY	58		M	M	BARRISTER	"	"	"	"	SCOTCH	"	GLACE BAY C.B.	Spec. Order	No. P.P			"	HALIFAX	
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Wm J Montgomery Insp. 555 PM April 5/1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List ONE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 5TH, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, transportation company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien belongs to the race which is coming to the United States in small numbers (See Immigration Act of May 26, 1924)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether contracted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure			Length of time in the United States	Whether alien belongs to the race which is ineligible to citizenship									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SON, J.H.M. JONES, LIVERPOOL NOVA SCOTIA.	RETURNING TO NOVA SCOTIA			NO	SELF	500.00	YES	YES	1931	NEWYK	6TH MAR.	Vanderbilt Hotel, NYC BUSINESS TRIP	YES	WK 1	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8½	Fair	Br.	Blue	
2	" " "	Bermuda			"	"		"	1930	"	MAR.	DESTINATION BERMUDA IN TRANSIT to Bermuda	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Br.	Brown	
3	BROTHER, " "	Bermuda			"	"		"	1930	"	FEB.	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fair	Lt. Br.	Blue	
4	WIFE, MRS H. MACKEEN FRANKLIN ST.HALIFAX N.S.	Nova Scotia			"	"	200.00	"	1929	NEWYK	APR. 1929	Barbazan Plaza Hotel, NYC VISITING	"	WKS 2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Grey	Blue	
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. O. Mitchell, of the S.S. Haskland, from Bristol Eng., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. O. Mitchell
Master
Officer.

Sworn to before me this 5 day of April, 1931

at New York

A. J. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

RECEIVED
APR 14 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such ve... shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 605-11-30

Markland

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK N.Y.
APRIL 11TH, 1931

I, master of the BRITISH S. S. "MARKLAND"
from port of LIVERPOOL ~~N.S.~~, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 — Number of seamen deserted NIL
Number of seamen discharged NIL — Seamen left in hospital (or died) NIL
Number of seamen signed on at this port NIL — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port APRIL 5TH, 1931, consigned to FURNESS WITHY & CO LTD; is now lying at PIER 57 E.R. NEWYORK and is expected to sail APRIL 11TH, 1931 for LIVERPOOL N.S.
via United States port of - First port of call in United States this voyage was NEW YORK N.Y.

200

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND
APR 14 31
RECD

14-1613

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
Form 605
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. ONE

31, *from the port of* LIVERPOOL NOVA SCOTIA. 201

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Nationality	(4) Race*	(5) Last permanent residence	(6) Whether holding passport	(7) Whether holding certificate of identity	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
							YES	42	M	ENGLISH	CANADIAN	5'6"	200	
							"	35	"	"	"	5'11"½	180	
							"	27	"	"	"	5'8"	148	
							"	31	"	"	"	5'10"½	160	
							"	31	"	"	NFLD	5'7"	150	
							NO	23	"	"	"	5'9"	145	
							YES	24	"	"	CANADIAN	5'7"	170	
							"	22	"	FINNISH	FINLAND	5'10"½	150	
							"	40	"	ENGLISH	NFLD	5'4"	135	
							NO	50	"	"	"	5'5"	125	
							YES	19	"	"	CANADIAN	5'11"½	165	
							NO	54	"	"	NFLD	5'9"	175	
							YES	26	"	"	"	5'8"	158	
							"	33	"	IRISH	U.S.A.	5'9"	145	
							"	45	"	ENGLISH	ENGLISH	5'6"	190	
							"	27	"	"	"	5'5"	157	
							"	36	"	"	"	5'11"½	160	
							"	21	"	"	"	5'5"	150	
							""	29	"	"	CANADIAN	5'11"½	190	
							"	19	"	"	"	5'10"½	145	
							"	24	"	"	"	5'4"	160	
							"	20	"	"	"	5'10"½	158	
							"	40	"	"	"	5'4"	148	
							"	36	"	"	ENGLISH	5'6"	165	
							"	27	"	"	CANADIAN	5'4"	140	
							"	23	"	"	NFLD	5'10"½	175	
							"	48	"	"	CANADIAN	5'4"	160	
							"	51	"	"	ENGLISH	5'5"	135	
							""	31	"	IRISH	IRISH	5'9"	154	
							"	25	"	"	"	5'7"	145	

31
F. E. Langstaff

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the rep
port of the United States

CITY ISLAND, N.Y.

Vessel T.S.S.MARKLAND, arriving at, NEW YORK N.Y., APRIL 5TH, 193

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be r off or discharge port of arriva
1	MITCHELL	HIRAM		25 YEARS	MASTER	17/7/30	L'POOL NS	NO
2	CARROLL	JOHN T.		15 "	CH.OFFICER	"	"	"
3	WILLIAMS	CHARLES		12 "	2ND "	"	"	"
4	SKINNER	CLARENCE		14 "	3RD "	1/1/31	"	"
5	MOULTON	JACOB		14 "	BOSUN	17/7/30	"	"
6	LAWRENCE	GEORGE	8480	7 "	CARPENTER	"	"	"
7	FREEMAN	BURNS		3 "	A.B.	"	"	"
8	POHJOLA	KAUKO		5 "	A.B.	25/8/30	"	"
9	ABBOTT	STANLEY		20 "	A.B.	2/2/31	NEWYORK	"
10	MOULTON	EDWARD		20 "	A.B.	30/7/30	L'POOL NS	"
11	VARNER	WILLIAM		2 "	A.B.	26/8/30	"	"
12	CROSS	JAMES		30 "	A.B.	12/3/31	"	"
13	CHAPMAN	JOHN		6 "	A.B.	1/4/31	"	"
14	O'NEAL	OTTO		1 "	A.B.	2/4/31	"	"
15	HAYHURST	THOMAS		20 "	CH.ENGINEER	17/7/30	"	"
16	KYLE	GEORGE	1130760	8 "	2ND "	"	"	"
17	LAWS	DAVID		10 "	3RD "	"	"	"
18	CORBALLY	CHRISTOPHER		1 "	4TH "	"	"	"
19	REINHARDT	EDWARD C.		10 "	OILER	12/1/31	"	"
20	COX	DONALD		7 MONTHS	OILER	12/8/30	"	"
21	LEAMAN	GEORGE		7 "	OILER	"	"	"
22	PAGE	CLIFFORD		1 YEAR	FIREMAN	17/7/30	"	"
23	HARTIEN	HORACE		7 MONTHS	FIREMAN	28/8/30	"	"
24	[illegible]	JAMES	3963	12 YEARS	FIREMAN	17/7/30	"	"
25	CLEVELAND	ANDREW		5 "	FIREMAN	11/2/31	"	"
26	POOLE	CECIL		3 "	FIREMAN	12/8/30	"	"
27	IRVINE	WILLIAM		22 "	FIREMAN	17/7/30	"	"
28	BREWSTER	HERBERT	735208	17 "	CH.STEWARD	"	"	"
29	TREACY	JOHN		20 "	CH.COOK	"	"	"
30	GRATTAN	ROBERT		8 "	2ND "	22/7/30	NEWYORK	"

4/6/31

MERSEY SHIPPING CO LTD

ers MERSEY SHIPPING CO LTD

l Agents FURNESS WITHY & CO LTD

Immigrant Inspector

16—1200

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON SHEET PAGE)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

PRINTED AND SOLD BY J. J. RUSSELL, Inc., 49 WEST ST., N. Y.
FORM 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

CITY ISLAND, N.Y.

Vessel T.S.S. MARKLAND, arriving at, NEW YORK N.Y., APRIL 5TH, 1931, from the port of LIVERPOOL NOVA SCOTIA.

204

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
MITCHELL	HIRAM		25 YEARS	MASTER	17/7/30	L'POOL NS	NO	YES	42	M	ENGLISH	CANADIAN	5'6"	200	
CARROLL	JOHN T.		15 "	CH.OFFICER	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11"	180	
WILLIAMS	CHARLES		12 "	2ND "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	148	
SKINNER	CLARENCE		14 "	3RD "	1/1/31	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	160	
MOULTON	JACOB		14 "	BOSUN	17/7/30	"	"	"	31	"	"	NFLD	5'7"	130	
LAWRENCE	GEORGE	8480	7 "	CARPENTER	"	"	"	NO	23	"	"	"	5'9"	145	
FREEMAN	BURNS		3 "	A.B.	"	"	"	YES	24	"	"	CANADIAN	5'7"	170	
POHJOLA	KAUKO		5 "	A.B.	25/8/30	"	"	"	22	"	FINNISH	FINALAND	5'10"	150	
ABBOTT	STANLEY		20 "	A.B.	2/2/31	NEWYORK	"	"	40	"	ENGLISH	NFLD	5'4"	135	
MOULTON	EDWARD		20 "	A.B.	30/7/30	L'POOL NS	"	NO	50	"	"	"	5'3"	125	
VARNER	WILLIAM		2 "	A.B.	26/8/30	"	"	YES	19	"	"	CANADIAN	5'11"	155	
CROSS	JAMES		30 "	A.B.	12/3/31	"	"	NO	54	"	"	NFLD	5'9"	175	
CHAPMAN	JOHN		6 "	A.B.	1/4/31	"	"	YES	26	"	"	"	5'8"	138	
O'NEAL	OTTO		1 "	A.B.	2/4/31	"	"	"	33	"	IRISH	U.S.A.	5'9"	145	
HAYHURST	THOMAS		20 "	CH.ENGINEER	17/7/30	"	"	"	45	"	ENGLISH	ENGLISH	5'6"	190	
KYLE	GEORGE	1130760	8 "	2ND "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	137	
LAWS	DAVID		10 "	3RD "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	160	
CORBALLY	CHRISTOPHER		1 "	4TH "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	130	
REINHARDT	EDWARD C.		10 "	OILER	12/1/31	"	"	"	29	"	"	CANADIAN	5'11"	190	
COX	DONALD		7 MONTHS	OILER	12/8/30	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	145	
LEAMAN	GEORGE		7 "	OILER	"	"	"	"	24	"	"	"	5'4"	160	
PAGE	CLIFFORD		1 YEAR	FIREMAN	17/7/30	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	158	
HARTIEN	HORACE		7 MONTHS	FIREMAN	28/8/30	"	"	"	40	"	"	"	5'4"	142	
[illegible]	JAMES	3963	12 YEARS	FIREMAN	17/7/30	"	"	"	36	"	"	ENGLISH	5'6"	165	
CLEVELAND	ANDREW		5 "	FIREMAN	11/2/31	"	"	"	27	"	"	CANADIAN	5'4"	140	
POOLE	CECIL		3 "	FIREMAN	12/8/30	"	"	"	23	"	"	NFLD	5'10"	175	
IRVINE	WILLIAM		22 "	FIREMAN	17/7/30	"	"	"	48	"	"	CANADIAN	5'4"	160	
BREWSTER	HERBERT	735208	17 "	CH.STEWARD	"	"	"	"	31	"	"	ENGLISH	5'5"	135	
TREACY	JOHN		20 "	CH.COOK	"	"	"	"	31	"	IRISH	IRISH	5'9"	154	
GRATTAN	ROBERT		8 "	2ND "	22/7/30	NEWYORK	"	"	25	"	"	"	5'7"	145	

4/6/31
F. E. Lawrence
Immigrant Inspector

MERSEY SHIPPING CO LTD
ers MERSEY SHIPPING CO LTD
l Agents FURNESS WITHY & CO LTD

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.
Name. Age. Nationality. When and where signed on. Sickness.
Name. Age. Nationality. When and where signed on.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

CITY ISLAND, N.Y.

Vessel T.S.S. "MARYLAND", arriving at, NEW YORK N.Y., APRIL 5TH, 19 31, from the port of LIVERPOOL NOVA SCOTIA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DAVIS	STEPHEN		11 YEARS	ASST.STEWARD	2/2/31	NEWYORK	NO	YES	30	M	ENGLISH	ENGLISH	5'6"	140	
2	KELLY	PATRICK		2 "	ASST. "	8/12/30	"	"	"	28	"	SCOTCH	SCOTCH	5'4"	135	
3	NELSON	WILLIAM		2 "	ASST. "	6/10/30	"	"	"	18	"	WELSH	WELSH	5'9"	130	
4	CHRISTIE	FRANK J.		10 "	WIRELESS & PURSER	17/7/30	L'POOL NS	"	"	31	"	SCOTCH	SCOTCH	5'7"	142	
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

4/5/31
F. E. Lawrence

Line MERSEY SHIPPING CO LTD

Owners MERSEY SHIPPING CO LTD

Local Agents FURNESS WITHY & CO LTD

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-5-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.O.MITCHELL MASTER of the U.S.S."WARRAH" do declare

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration law and of Par 5 subdivision (b) Immigration rule. 6 which appears below.

R O Mitchell
MASTER

Sworn to before me this.....FIFTH.....day of..... APRIL.....19.31

J. E. Lawrence
Immigrant Inspector

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Le Breton	35	British			
Albert Allade	26	"			
William Foley	39	"			
William Noble	30	"			
Ernest R Bell	22	"			
Victor Danielson	34	Swedish			
Andrew Robb	32	British			
Ahmed Hagi	26	Aden			
Frank Bottari	24	British			

RECEIVED
MAY 19 1921
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

The Marine Press
25 Cannon Slip, N. Y.

Owners Booth American Shipping Co.
Local Agents

Henry M. Knight
Immigrant Inspector.

TRAFALGAR MAR 2 - 1921

Form 600 10676 Trafalgar

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

I, master of the British (Nationality.) S. S. "Trafalgar" 1921

from port of Para, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 12 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 9 — Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port 6th April, 1921, consigned to Booth American Shipping Co.; is now lying at Erie Basin, and is expected to sail 14th May, 1921, for Argentine Ports via United States port of Portland First port of call in United States this voyage was New York.

203

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD MAY 19 1921

14—1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

205

Sheet No. ...

...sentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a ...

...om the port of Rio Janeiro Master 31

(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
M	Latin Negro	British	5'8"	146		
"	English	"	5'6"	146		
"	Latin	"	5'9	144		
"	English	"	5'6	138		
"	"	"	5'5"	168		
"	Negro	"	5'9	154		
"	Negro	"	5'10½	8		
"	Portuguese	"	5'9	148		
"	Spaniard	"	5'6"	149		
"	Norwegian	"	5'4	128	Right Hand	
"	"	"	5'9"	148	Missing	
"	"	"	5'6	143		
"	Latin	British	5'2	166		
"	"	"	5'2	138		
"	"	"	6'0"	164		
"	"	"	5'4½	153		
"	Negro	"	5'2	138		
"	"	"	5'6	148	Right Hand Missing	
"	"	"	5'3"	149		
"	"	"	5'9	152		
"	Negro	"	5'8	153		
"	"	"	5'6	160		
"	"	"	5'10	140		
"	"	"	5'8	144		
"	"	"	5'8	148		
"	"	"	5'8	159	Right Index Finger Missing	

Crew paid off
All Aliens

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Owners Boston American Line

Local Agents

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

None

Master.

RETAINT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port to the discharge of any of the crew, except seamen, or master thereof, to deliver to the immigrant inspector at the port of entry a list or manifest of all aliens employed on such vessel, stating the full name, age, nationality, last permanent residence, final destination, whether in possession of a ticket through, and whether the expenses of such alien are defrayed in whole or in part by any person, society, or government, and the sex, marital condition, calling, or occupation of each alien, and whether he can read or write, and whether he has been in the United States before, and if so, when and how long previously, and whether he has a relative or friend in the United States, and if so, what relative or friend, and his destination, if not to join a relative or friend, and whether in possession of money, and if so, how much, and whether in possession of a railroad ticket, and if so, whether such ticket is limited or unlimited, and whether he has been in prison or almshouse or supported by charity, and whether a polygamist, and whether an anarchist, and whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States, and what is the condition of the immigrant as to health, mental and physical, and deformity, and what is the height and complexion of each alien, and the name and address of the nearest relative or friend in the country whence he came, and whether he intends to become a citizen of the United States, and whether he is going to join a husband, wife, father, or other relative, and if so, what relative, and whether he has ever been in the United States before, and if so, when and how long he remained, and what disposition has been made of him when he last left the United States, and whether he has been deported before, and if so, how often and the cause therefor, and whether he has been engaged in any particular trade or calling in the country he has left or in the United States, and what trade or calling he is engaged in, and whether he has been assisted to come by any individual, association, society, corporation, or State, and if so, by whom and under what circumstances, and whether he has been guilty of any crime or misdemeanor, and if so, what crime or misdemeanor, and whether he has been arrested and the cause thereof, and whether he has been in the United States, Canada, Newfoundland, Mexico, Cuba, Porto Rico, or the Canal Zone before, and if so, when and how long he remained there, and whether he has been in the United States Army or Navy, and if so, whether he has received a pension therefrom, and whether he has a ticket to his final destination

arrived: March 29, 2:30 P. m.
Sailing " 29, 6:00 P. m.

Sheet No. 1

Form 509
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

205

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PRIOR TO DEPARTURE.

Port of Norfolk, 1931

I, master of the British S. S. Lemuriola, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 32 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port 15 - 3 - 31, 192, consigned to B. C. Blake & Co.; is now lying at Lemuriola, and is expected to sail 16 - 3 - 31, 192, for Caravellas Bahia, Brazil. First port of call in United States via United States port of New York. This voyage was —

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Wages forfeited.

RECEIVED
MAY 19 1931
U. S. IMMIGRATION SERVICE
NORFOLK, VA

Ward

JAN 18 21

RECD

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	When and where paid off.	Destination.
[illegible]					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Ward
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped, and the positions they respectively intend to hold after the arrival of any such vessel; it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, at any time after the arrival of any such vessel, all changes in the list of such information as the Secretary of Labor may require which occur before the vessel leaves port, and in case any alien employed on any such vessel shall be illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, stating the circumstances of his landing, and the reason and manner of his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1933

Owners
Local Agents 14—1933 Booth American Shipping Co.

Henry M. Leudt
Immigrant Inspector.

...resentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

..., from the port of Bahia, Brazil, March 31

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
3	M	Scotch	British	5'8"	144		
9	"	English	"	5'6"	146		
2	"	Scotch	"	5'9	147		
6	"	English	"	5'6	138		
0	"	"	"	5'5	168		
2	"	Irish	"	5'9	154		
9	"	Welsh	"	5'10	138		
6	"	Portuguese		5'9	148		
6		Spanish		5'6	149		
7	"	Norwegian		5'4	128		Wishy foreign
4	"	"		5'9"	148		
6	"	"		5'6	143		
4	"	Scotch	British	6'0"	166		
3	"	"	"	5'2	138		
5	"	So African	"	6'2"	164		
6	"	Scotch	"	5'4"	153		" "
8	"	Arab	"	5'2	138		
5	"	"	"	5'8	144		
4	"	"	"	5'4"	154		
34	"	"	"	5'3	135		Paid off at Bermuda
40	"	"	"	5'2	133		
44	"	"	"	5'4"	154		
35	"	"	"	6'6	184		
24	"	"	"	5'6	148		Wishy foreign
34	"	"	"	5'5"	149		
33	"	"	"	5'9	162		
39	"	Welsh	"	5'8	153		
34	"	"	"	5'6	160		
22	"	"	"	5'10	160		
19	"	"	"	5'8	144		
26	"	German	German	5'8	148		
28	"	English	British	5'10	148		
5-8	"	White	"	5'9	154		Wishy foreign to England

Crew 35
All Aliens

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FORM 599
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the
port of the United States

sel Trafalgar, arriving at New York, April 5th, 19

(1) Number to	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
	Semple	Charles F	38	Master	29/1/29	Cardiff	NO	Yes
	Smith	Percy B	33	Mate	"	"	"	"
	Symons	Arthur	8	2 "	"	"	"	"
	Pratt	Thomas	9	3 "	26/6/30	N York	Yes	"
	Cook	George	40	Carpenter	4/2/29	Cardiff	No	"
	Sweedy	Robert	6	Boy	"	"	"	"
	Davies	Dan G	12	AB	"	"	"	"
	Arranjo.	Francis	12	"	7/9/30	N York	No	"
	Alonso	Jose	10	"	"	"	"	"
	Hoveland	MICHEL	20	"	"	"	Yes	"
	Johannesen	Alfred	20	"	2/4/31	Phila	"	"
	Marino	Ricardo	16	"	15/1/31	N York	No	"
	Hughson	David	30	Ch Engr	29/1/29	Cardiff	No.	"
	Forbes	Duncan S	14	2 "	22/5/30	Phila	No	"
	Botha	Thomas C	11	3 "	29/1/29.	Cardiff	"	"
	Wm Greenie	James	12	4 "	15/11/30	Phila	Yes	"
	Haydor	Mohamed	12	Donkeyman	29/1/29	Cardiff	NO	"
	Ahmed	Mohamed	11	Fireman	4/2/29	"	"	"
	Said	Abdul	12	"	"	"	"	"
	Ali	Hazi	13	"	"	"	"	"
	Ali	Mussel	10	"	"	"	"	"
	Mohamed	Ali	17	"	"	"	"	"
	Ali	Hassan	16	"	"	"	"	"
	Hamid	Abdul	35	"	26/6/30	Phila	Yes	"
	Ali	Mohamed II	14	"	6/9/30	N York	No	"
	Ismail	Mohamed	11	"	15/11/30	Phila	"	"
	Dinneen	Edgar C	12	Steward	24/1/29	Cardiff	No.	"
	Jones	Arthur	17	Cook	"	"	"	"
	Duggan	Harry	16	Saloon Boy	"	"	"	"
	George	Daniel Lloyd	13	W/T Boy	"	"	"	"
	Bolling	Carl	18	Galley Boy	16/1/31	N York	"	
	Smith	A. Frederick	17½	W/T Op'r	"	"	No	
	Semple	Flora		Stewardess	"	"	Yes	

Booth amer Shipping Co.

Henry M. Lenf
Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

arrived: March 29 2:30 p.m.
Sailing: " 23, 6:00 p.m.

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

205

...nder Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

...el Trafalgar, arriving at New York, April 5th, 1931, from the port of Bahia, Brazil, March 31

(2) No.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Semple	Charles F	38	Master	29/1/29	Cardiff	No	Yes	53	M	Scotch	Scotch	5'8"	144		
	Smith	Percy B	33	Mate	"	"	"	"	49	"	English	"	5'6"	146		
	Symons	Alistair	2	2 "	"	"	"	"	22	"	Scotch	"	5'9	147		
	Pratt	Thomas	9	3 "	26/6/30	N York	Yes	"	36	"	English	"	5'6	138		
	Acock	George	40	Carpenter	4/2/29	Cardiff	No	"	60	"	"	"	5'5	168		
	Sweeny	Robert	6	Bosun	"	"	"	"	22	"	Irish	"	5'9	154		
	Davies	Dan E	12	AB	"	"	"	"	29	"	Welsh	"	5'10	138		
	Arranjo	Francis	12	"	7/9/30	N York	Yes	"	36	"	Portuguese		5'9	148		
	Alonso	José	10	"	"	"	"	"	26		Spanish		5'6"	149		
	Hovland	MICHEL	7	"	"	"	Yes	"	27	"	Norwegian		5'4	128		Ship foreign
10	Johannesen	Alfred	20	"	24/1/31	Phila	"	"	44	"	"		5'9"	148		
	Marino	Ricardo	16	"	15/1/31	N York	"	"	36	"	"		5'6	143		
	Hughson	David	30	Ch Engr	29/1/29	Cardiff	No.	"	54	"	Scotch	British	6'0"	166		
	Forbes	Duncan S	14	2 "	22/5/30	Phila	No	"	48	"	"	"	5'2	138		
	Botha	Thomas C	11	3 "	29/1/29	Cardiff	"	"	35	"	Cape Coloured	"	6'3"	164		
	McQueenie	James	12	4 "	15/11/30	Phila	Yes	"	36	"	Scotch	"	5'4"	153	"	"
	Haydar	Mohamed	12	Donkeyman	29/1/29	Cardiff	No	"	38	"	Arab	"	5'2	138		
	Ahmed	Mohamed	11	Fireman	4/2/29	"	"	"	35	"	"	"	5'8	144		
	Said	Abdul	12	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'4	154		
	Ali	Hazi	13	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'3	135		Paid off at Bermuda
	Ali	Mussel	10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'2	133		
	Mohamed	Ali	17	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'4	154		
	Kali	Hassan	16	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'6	184		
	Hamid	Abdul	35	"	26/6/30	Phila	Yes	"	24	"	"	"	5'6	148		Ship foreign
	Ali	Mohamed II	14	"	6/9/30	N York	No	"	34	"	"	"	5'5	149		
	Ismail	Mohamed	11	"	15/11/30	Phila	"	"	33	"	"	"	5'9	152		
	Dinneen	Edgar C	12	Steward	24/1/29	Cardiff	No.	"	39	"	Welsh	"	5'8	153		
	Jones	Arthur E	14	Cook	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6	160		
	Duggan	Harry	9	Cabin Boy	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10	160		
	George	Davis Lloyd	3	W/R Boy	"	"	"		19	"	"	"	5'8	144		
	Bolling	Carl	8	Galley Boy	16/1/31	N York	No		26	"	German	German	5'8	148		
	Smith	A. Frederick	1/2	W/R Boy	"	"	"		18	"	English	British	5'10	148		
	Semple	Flora	1/2	Stewardess	"	"	Yes		5-8	F	Scotch	"	5'8	154		Ship foreign to foreign

Crew 35
All Aliens

Booth Amer Shipping Co.

Henry M. Lenick
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

215

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any part or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
Immigrant Inspector.

ORIGINAL VISA

AMERICAN CONSULATE No. 7

at Bahia, Brazil
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
Rio Grande do Sul
Lawrence P. Briggs
Consul
Date Feb. 11, 1930

AMERICAN CONSULATE BAHIA, BRAZIL

This crew list in one (1) sheet: bears the names of thirty-three (33) men reported as members of crew, including the Captain.

Fee $2.00 U. S. Cy. equal to Rs. 25$600.

Lawrence P. Briggs
Consul of the United States of America

Miscellaneous Fee No. 162

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1268

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2.

206

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel TRAFALGAR, arriving at New York, April 5th, 1931, from the port of Pernambuco, Brasil. 14/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	da ROCHA	TITO CORREIA	15 years	Fireman	14/3/31	P'Tuco.	No	No	30	M	Black	Brasilian	1.68	152		
8	No.	de OLIVEIRA	JOSE MARIA	15 years	Nut Trimer	23/3/31	Para	Yes	Yes	33	M	Black	Brasilian	1.72	154		really foreign to Para
9	No.	de ANDRADE	JOAO FELIX	11 "	Do.	Do.	Do.	Yes	Yes	31	"	Do.	Do.	1.55	149		

Supplementary Visa
American Consulate, Pernambuco (City) Brazil (Country)
SEEN
For the journey to the United States
of the Northern Brazil Line
MAR 14 1931
Vice-Consul

This list in two sheets bears the names of 33 men, (thirty-three) reported as members of the crew, including the master.
F. van den Arend
American Consul

No. 5
American Consulate, Para (City) Brazil (Country)
SEEN
For the journey to the United States
of S/S "Trafalgar"
the direct
George E. Seltzer (Consul)
Date March 23 1931.
Service #41. No fee.
Supplementary.

This crew list in two sheets bears the names of thirty-three men including the Master.
G. E. Seltzer
G. E. SELTZER
AMERICAN CONSUL

Henry M. Smith
Insp.

Line
Owners

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-5-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Trafalgar, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Kemple
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1931

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1280

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

...OF ARRIVAL
234573 FILED APR 9 1931 6 PM

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.van Renken Stam, Surgeon of the s.s. "V E E N D A M", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by overseas thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of VANDERBILT UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.van Renken Stam MD

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK.

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

EC 4/13/31 EC Approved 4/14/31 RC

If the person sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of departure, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the surgeon's affidavit is executed.
If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Apr 6-31

Ans Veendam

Owners Wish to Know

	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
	15	7 54			613
	1	3			4
TOTAL	16	7 54			617

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	22	54	613
Cabin			
2nd Cabin	1	3	4
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	23	54	617

1 Crew Jos
M/Cook

207

170 N
174-55 N
170

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BERMUDA", Passengers sailing from NEW YORK, N.Y., 1st APRIL, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or EP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		CRUISE PASSENGERS NEW YORK TO BERMUDA AND RETURN.																				
2	NOT COUNTED	Braun	Sophie	51		f	m	none	yes	English	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Non-Imm. 3-2 Pleasure 7574.	Rotterdam, Holland	June 2nd. 1930	H.A. Manly Miss 4/6/31 11 am		Holland	Rotterdam
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 22

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., 6th [illegible], 1931.

208

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid the passage, whether it was sent to alien, whether paid by other persons or by what agency, whether by relative, friend, employer, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Polygamist	Coming under contract to perform labor	Whether ever before refused admission to the United States	Whether ever before deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien has been in the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2	Mrs. Sophia Hooge, mother, Bussum, Holland,	Holland via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	N.Y.	4/1 1931	No relative or fr. N.Y. 3120 Broadway, New York,	yes	6 mos	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	med.	grey	grey	none
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 *is* as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

Received Apr 6 1931

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master *(Strike out whatever Master, First, or Second, Officer)*, *of the* "VEENDAM", *from* HAMILTON, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. Bruins

Master

Sworn to before me this 6th *day of* April, *19* 31

at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.van Renken Stam, Surgeon of the s.s. "V E E N D A M", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of VANDERBILT UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.van Renken Stam
MD

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VEENDAM", Passengers sailing from HAMILTON BERMUDA, 4th APRIL, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (if exception claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		McCallan	Lydia	27		f	s	Occupational Therapist	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Bermuda	St.Georges	Re-Entry #626781.	Ret Resident			U.S.A.	Providence
2		Graf	Marie	35		f	s	Maid	yes	English	yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Lauterbrunne		Washington D.C.	26th June 1930		U.S.A.	Pittsburgh
3		Vasmonde	Alberto	20		m	s	Student	yes	English	yes	Venezuela	South American	Venezuela	Caracas		Ret Resident			U.S.A.	Cheshire
4		Blaylock	Catherine	41		f	s	Proof Reader	yes	English	yes	Gt.Brit.	Scotch	Scotland	Edinburgh		Ret Resident			U.S.A.	Brooklyn
5		Fairweather	Jean	33		f	s	Nurse	yes	English	yes	Gt.Brit.	Scotch	Scotland	Forfar		Ret Resident.			U.S.A.	West Orange
6		Grubb	Emily	37		f	s	Nurse	yes	English	yes	Gt.Brit.	Scotch	Scotland	Forfar		Ret Resident			U.S.A.	West Orange
7	TRANSIT 46014a	Younge	John A.	37		m	m	Aviator	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	England	Ringstead		Ex Order			Canada	Toronto
8	TRANSIT	Younge	Marita M.	37		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Brit.	Scotch	Scotland	Ardrossan		"	"		Canada	Toronto
9		Morisu	Madeleine	47		f	s	Governess	yes	English	yes	France	French	France	Vic Moselle		Ret Resident			U.S.A.	Detroit
10		Allen	Mary	33		f	s	Domestic	yes	English	yes	Gt.Brit.	Black African	Montserrat	Comover	Re-Entry #665400	Washington, D.C.	Nov. 30th 1930		U.S.A.	New York
11		Michela	Luigi	54		m	s	Physician	yes	English	yes	Italy	Italian	Italy	Corino		Ret Resident			U.S.A.	Paterson
12	TRANSIT 46014a	Beazley	Aileen	25		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	Halifax		Ex Order.			Canada	Moncton
13	TRANSIT 46014a	Elliott	Violet	23		f	s	none	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	Halifax		"	"		Canada	Moncton
14	TRANSIT 46014a	Parsons	Annie	55		f	s	none	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	Halifax		Ex Order			Canada	Moncton
15	TRANSIT 46014a	Brockie	James D.	43		m	m	Contractor	yes	English	yes	Gt.Brit.	Scotch	Scotland	Edinburgh		Ex Order			Canada	Montreal
16	TRANSIT 46014a	Brockie	Christina	17		f	s	Stenog.	yes	English	yes	Gt.Brit.	Scotch	Canada	Montreal		Ex Order.			Canada	Montreal
17		Parsons	Miriam	42		f	s	Nurse	yes	English	yes	Gt.Brit.	Irish	Ireland	Meath		Ret Resident			U.S.A.	Providence
18		Harvey	Eldon	38		m	m	Merchant	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Bermuda	Hamilton		Ret Resident			U.S.A.	Fairhaven
19		Harvey	Dorothy	31		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	U.S.A.	New York		Ret Resident			U.S.A.	Fairhaven
20		Thompson	Catherine	30		f	m	Governess	yes	English	yes	Gt.Brit.	Scotch	Scotland	Johnstone		Ret Resident			U.S.A.	New York
21		Gartner	Rosalyn	22		f	s	Designer	yes	English	yes	Austria	Hebrew	Austria	Vienna		Ret. "			U.S.A.	New York
22		McGhee	Annie	31		f	s	Maid	yes	English	yes	Gt.Brit.	Scotch	Scotland	Renfrew		Ret Resident			U.S.A.	Philadelphia
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

71

U. S. Manley Insp 4/6/31 11 am.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

210

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 6th APRIL, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid in her own country, whether by husband, father, other relative, friend, or employer, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of Identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr. A. McCallan, brother, NY 1189 Warburton Ave. Yonkers	-----	N.Y.	Providence	yes	self	over	yes	1924 1931	R.I.	3/4 1931	Residence; R.I. 299 Governor St. Providence,	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	med.	brn.	brn.	none
2	Mr. John Graf, brother, Pa. P.O. Box 985 East Pittsburgh	------	Pa.	Pittsburgh	yes	self	over	yes	1921 1931	Pa.	3/29 1931	Residence; Pa. 5505 Forbes St. Pittsburgh	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blk.	brn.	none
3	Mr. A. M. Sheriff, fr. Conn. Roxbury School, Cheshire,	-----	Conn	Cheshire	yes	self	over	yes	1928 1931	N.Y.	3/25 1931	Residence; Conn. Roxbury School, Cheshire,	yes	10 years	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brn.	brn.	none
4	Mrs. F. Gilbert, sister, 7 Sutton Pl. New York, N.Y.	----	N.Y.	Brooklyn	yes	self	over	yes	1921 1931	N.Y.	3/24 1931	Residence; N.Y. 2310 Clarendon Rd. Brooklyn,	no	per.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn.	brn.	none
5	Mr. J. R. Parsons, emplyr. NJ. Llewellyn Park, West Orange,	-----	NJ.	West Orange	yes	Mr. Parsons emplyr.	over	yes	1926 1931	N.Y.	3/28 1931	Residence; c/o Parsons N.J. Llewellyn Park, West Orange,	no	per.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn.	brn.	none
6	Mr. J. R. Parsons, emplyr. N.J. Llewellyn Park, West Orange	-----	NJ.	West Orange	yes	Mr. Parsons emplyr.	over	yes	1921 1931	N.J.	2/28 1931	Residence; c/o Parsons N.J. Llewellyn Park, West Orange,	no	per.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn.	blue	none
7	Mr. J. H. Christie, fr. Toronto, Ontario, 152 New Forest Hill Rd.	Canada via N.Y.	-----		no	self	over	yes	1931	N.Y.	3/25 1931	Residence; Ontario. 72 Chadleigh Ave. Toronto,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn.	brn.	none
8	Mr. J. H. Christie, friend. Toronto, Ontario, 152 New Forest Hill Rd.	Canada via N.Y.	-----		no	self	over	yes	1931	N.Y.	3/25 1931	Residence; Ontario. 72 Chadleigh Ave. Toronto,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brn.	brn.	none
9	Mrs. Harnish, friend, Mich. 13230 Meyers Rd. Detroit,	-----	Mich.	Detroit	yes	self	over	yes	1910 1931	Mich.	3/31 1931	Residence; c/o T. H. Harris Grosse Point, Detroit, Mich. 15368 Windmill Pointe,	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blk.	brn.	none
10	Miss Sarah Allen, sister, NY 208-West-140th St. New York	-----	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1922 1930	N.Y.	12/30 1930	Residence; N.Y. 208-West-140th St. New York	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	dark	blk.	brn.	none
11	Prof. Borloso, friend, 284 Market St. Paterson, N.J.	----	N.J.	Paterson	yes	self	over	yes	1909 1931	N.Y.	2/10 1931	Residence; N.J. 206 Carroll St. Paterson,	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn.	blue	none
12	Mrs. Chas. L. Beazley, husband, 264 Highfield St. Moncton, N.B.	Canada via N.Y.	-----		no	self	over	yes	1928	N.Y.	Oct. 1928	Residence; N.B. 264 Highfield St. Moncton	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med.	brn.	blue	none
13	Mrs. Chas. L. Beazley, pre-in-law- 264 Highfield St. Moncton, N.B.	Canada via N.Y.	-----		no	self	over	yes	1927	N.Y.	Oct. 1927	Residence; N.B. 264 Highfield St. Moncton	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	med.	brn.	blue	none
14	Mrs. Chas. L. Beazley, friend, 264 Highfield St. Moncton, N.B.	Canada via N.Y.	-----		no	self	over	yes	1927	N.Y.	Oct. 1927	Residence; N.B. 264 Highfield St. Moncton	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brn.	blue	none
15	Mrs. Jas. Brookie, wife, 938 Oxford Ave. Montreal, PQ.	Canada via N.Y.	-----		no	self	over	yes	1931	N.Y.	3/21 1931	Residence; P.Q. 938 Oxford Ave. Montreal,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	med.	blk.	grey	none
16	Mrs. Jas. Brookie, mother, 938 Oxford Ave. Montreal, PQ	Canada via N.Y.	-----		no	self	over	yes	1931	N.Y.	3/21 1931	Residence; P.Q. 938 Oxford Ave. Montreal,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med.	blk.	grey	none
17	Mr. Danforth, emplyr. R.I. 101 Prospect St. Providence,	-----	R.I.	Providence	yes	Mr. Danforth emplyr.	over	yes	1927 1931	R.I.	4/1 1931	Residence; R.I. 101 Prospect St. Providence,	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn.	blue	none
18	Mr. E. F. Darrell, father-in-law 11 Broadway, New York, NY.	-----	N.J.	Fairhaven	yes	self	over	yes	1910 1931	N.Y.	3/21 1931	Residence; Fairhaven, New Jersey.	no	per.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	brn.	blue	none
19	Mr. E. F. Darrell, father, 11 Broadway, New York, N.Y.	-----	N.J.	Fairhaven	yes	self	over	yes	1900 1931	N.Y.	3/21 1931	Residence; Fairhaven, New Jersey.	no	per.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dub.	brn.	none
20	Mr. Price, friend, N.Y. 108-East-82nd St. New York,	---	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1925 1931	N.Y.	3/14 1931	Residence; c/o Price N.Y. 108-East-82nd St. New York	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	med.	brn.	grey	none
21	Mrs. A. Goodman, sister, NY. 1006 Gerard Ave. New York,	-----	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1912 1931	N.Y.	3/24 1931	Residence; N.Y. 1006 Gerard Ave. New York,	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med.	brn.	brn.	none
22	Mrs. McDonald, sister, 3636-N-Darien St. Phila. Pa.	--	Pa.	Philadelphia		self	over	yes	1930 1930	Pa.	2/10 1930	Residence; Pa. 3636-N-Darien St. Phila.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brn.	brn.	none
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.W. Braun, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* M.S. "VENDAM" *, from* Hamilton (Bermuda) *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 22 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. Braun

Master.
Officer.

Sworn to before me this 6th *day of* April *, 19* 31.

at NEW YORK.

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 211

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	Wolcott	Rachel	44		f	m	1887 Lockport, N.Y.		250 Culver Rd., Rochester, N.Y.
2	Holcomb	Henry C.	26		m	s	1905 New Bedford, Mass.		397 County St., New Bedford, Mass.
3	Plumb	Joseph	48		m	m	1883 Cape May, N.J.		Walnut Hill, Geneva, N.Y.
4	Plumb	Ma Belle H.	49		f	m	1882 Corning, N.Y.		Walnut Hill, Geneva, N.Y.
5	Plumb	Joseph	18		m	s	1913 Philadelphia, Pa.		Walnut Hill, Geneva, N.Y.
6	Wolcott	Charles J.	49		m	m	1882 Rochester, N.Y.		250 Culver Rd., Rochester, N.Y.
7	Plumer	William B.	31		m	m	1900 Newburyport, Mass.		56 Battery March St., Boston, Mass.
8	Plumer	Jane	25		f	m	1906 Kenilworth, Ill.		56 Battery March St., Boston, Mass.
9	Blethen	William	19		m	s	1912 Seattle, Wash.		Box 183 Cheshire, Conn.
10	Hoffman	Ruth	26		f	s	1905 Scarsdale, N.Y.		412 Mountainview Terrace, Dunellen, N.J.
11	Hoffman	Mildred	26		f	s	1905 Scarsdale, N.Y.		412 Mountainview Terrace, Dunellen, N.J.
12	Carlton	Florence	26		f	s	1905 Brooklyn, N.Y.		34 Hawthorne Rd., Garden City, N.Y.
13	Ferguson	Mary	26		f	s	1905 Brooklyn, N.Y.		97 Gates Ave., Montclair, N.J.
14	Knowles	May	43		f	m	1888 Plymouth, Mass.		172 Page St., New Bedford, Mass.
15	Kaulbach	Dorothy	39		f	m	1892 Athol, Mass.		48 Maple St., New Bedford, Mass.
16	Seggerman	Kenneth	39		m	m	1892 New York, N.Y.		755 Park Ave., New York, N.Y.
17	Seggerman	Sarah	30		f	m	1901 Newark, N.J.		755 Park Ave., New York, N.Y.
18	Dickson	Brenton H.	26		m	m	1905 Weston, Mass.		Weyland, Mass.
19	Dickson	Helen	25		f	m	1906 Weston, Mass.		Weyland, Mass.
20	Wakefield	G. Kennard	30		m	m	1901 Newton, Mass.		Weston, Mass.
21	Wakefield	Julia P.	21		f	m	1910 Weston, Mass.		Weston, Mass.
22	Paine	Louise F.	20		f	s	1911 Weston, Mass.		Weston, Mass.
23	Byron	Walter H.	45		m	m	1886 Stoneham, Mass.		Wellesley Farms, Mass.
24	Byron	Helen A.	37		f	m	1894 Stoneham, Mass.		Wellesley Farms, Mass.
25	Byron	Betsy	16		f	s	1915 Stoneham, Mass.		Wellesley Farms, Mass.
26	Byron	Sally	14		f	s	1917 Beachwood, Me.		Wellesley Farms, Mass.
27	Elliman	Roland	43		m	m	1888 Flushing, N.Y.		7 Oak Lane, Scarsdale, N.Y.
28	Elliman	Lois	40		f	m	1891 Yonkers, N.Y.		7 Oak Lane, Scarsdale, N.Y.
29	Elliman	Lois	16		f	s	1915 New York, N.Y.		7 Oak Lane, Scarsdale, N.Y.
30	Childress	Mary Adair	21		f	s	1910 New York, N.Y.		9 Oak Lane, Scarsdale, N.Y.

John a Wall Insp 11:15 am april 6/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608.

U. S. Form 639
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2
212

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 19 31

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Brooks	Martha Heron	45		f	m	1886 Pittsburgh, Pa.		617 S-Linden Ave., Pittsburgh, Pa.
2	Brooks	Alfred	17		m	s	1914 Pittsburgh, Pa.		617 S-Linden Ave., Pittsburgh, Pa.
3	Hollister	Frances	21		f	s	1910 Sioux Falls, S.Dak.		221 E-21st. St., Sioux Falls, S.Dak.
4	Douglass	Katharine	20		f	s	1911 New York, N.Y.		Spuyten Duyvil, N.Y.
5	White	Henry K.	34		m	s	1897 Brookline, Mass.		33 Gloucester St., Boston, Mass.
6	Sears	Richard D. Jr.	34		m	m	1897 Boston, Mass.		9 Exeter St., Boston, Mass.
7	Johnson	Mary	43		f	m	1888 Ouray, Col.		5505 Fordes St., Pittsburgh, Pa.
8	Heinz	Rust	17		m	s	1914 Pittsburgh, Pa.		Morwood Hghts., Pittsburgh, Pa.
9	Chamberlin	Mary Ann	20		f	s	1911 Cleveland, Ohio.		2300 Stillman Rd., Cleveland, Ohio.
10	~~Musser~~	~~Marion~~	~~21~~		~~f~~	~~s~~	~~1910 Muscatine, Ia.~~		Muscatine, Ia.
11	~~Miller~~	~~Margaretta~~	~~20~~		~~f~~	~~s~~	~~1911 Cambridge, Mass.~~		~~168 Beacon St., Cambridge, Mass.~~
12	Manning	Martha	18		f	s	1913 Louisville, Ky.		816 Rogers Court, Ashland, Ky.
13	Whinery	Charles C.	53		m	m	1878 Chattanooga, Tenn.		920 S-Lindon Ave., Highland Park, Ill.
14	Whinery	Helen	53		f	m	1878 Newark, N.J.		920 S-Lindon Ave., Highland Park, Ill.
15	Bertles	William M.	43		m	m	1888 Green Bay, Wisc.		Glencove, N.Y.
16	Bertles	Katherine	39		f	m	1892 Holland, Mich.		Glencove, N.Y.
17	Bertles	Betty	14		f	s	1917 Grand Rapids, Mich.		Glencove, N.Y.
18	Bertles	Mary Anne	11		f	s	1920 Grand Rapids, Mich.		Glencove, N.Y.
19	Rosenthal	Sadie	45		f	m	1886 Philadelphia, Pa.		148 Commonwealth Ave., Boston, Mass.
20	Rosenthal	Eleanor	15		f	s	1916 Columbus, Ohio.		148 Commonwealth Ave., Boston, Mass.
21	Rosenthal	Susan	6		f	s	1925 Boston, Mass.		148 Commonwealth Ave., Boston, Mass.
22	Dreyfus	Emily	15		f	s	1916 Boston, Mass.		312 Dartmouth St., Boston, Mass.
23	Moore	Hattie	54		f	s	1877 Lawrence Co., Ohio.		148 Commonwealth Ave., Boston, Mass.
24	Higgins	Katherine	24		f	s	1907 Nashville, Tenn.		Lexington Hotel, New York, N.Y.
25	Topping	Grace A.	58		f	m	1873 New York, N.Y.		136 E-64th. St., New York, N.Y.
26	Douglas	Virginia	18		f	s	1913 Greenwich, Conn.		Greenwich, Conn.
27	Reed	Eleanor	16		f	s	1915 Yonkers, N.Y.		Yonkers, N.Y.
28	Chapman	Maude	57		f	m	1874 Brooklyn, N.Y.		280 Hancock St., Brooklyn, N.Y.
29	Chapman	Mary	18		f	s	1913 Brooklyn, N.Y.		280 Hancock St., Brooklyn, N.Y.
30	White	Albert H.	38		m	s	1893 New York, N.Y.		1211 Carroll St., Brooklyn, N.Y.

Cancelled: No. 10 Marion Musser, and No. 11 Margaretta Miller, did not sail.

Purser:

John A Wall Insp 11:30 am arr 6/3/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—606

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

213

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Palmer	Frederic Jr.	52		m	m	1879	Brookline, Mass.		7 College Lane, Haverford, Pa.
2	Snyder	Edward D.	41		m	m	1890	Middletown, Conn.		739 College Ave., Haverford, Pa.
3	Field	Elias	48		m	m	1883	Phillips, Me.		200 Riverway, Boston, Mass.
4	Field	Margaret	45		f	m	1886	Boston, Mass.		200 Riverway, Boston, Mass.
5	Field	Wolcott	9		m	s	1922	New York, N.Y.		200 Riverway, Boston, Mass.
6	Robinson	Alida	15		f	s	1916	Mohawk, N.Y.		Mohawk, N.Y.
7	Phelps	Dorothy	26		f	s	1905	Suffield, Conn.		443 Hope St., Providence, R.I.
8	O'Connell	Teresa	34		f	s	1897	Newport, R.I.		298 Governor St., Providence, R.I.
9	Durlacher	Simon	47		m	m	1884	New York, N.Y.		902 Broadway, New York, N.Y.
10	Durlacher	Dorothy	14		f	s	1917	New York, N.Y.		902 Broadway, New York, N.Y.
11	Mayer	Arthur	45		m	m	1886	Denopolis, Ala.		140 W-79th. St., New York, N.Y.
12	Mayer	Lillie	40		f	m	1891	Rochester, N.Y.		140 W-79th. St., New York, N.Y.
13	Mayer	Peter	16		m	s	1915	New York, N.Y.		140 W-79th. St., New York, N.Y.
14	Mayer	Michael	13		m.	s	1918	White Plains, N.Y.		140 W-79th. St., New York, N.Y.
15	MUNICH Munich	Vashti	21		f	s	1910	Baltimore, Md.		216 Chancery Rd., Baltimore, Md.
16	Brown	Elizabeth	21		f	s	1910	Baltimore, Md.		4009 Keswick Rd., Baltimore, Md.
17	Vadeboncoeur	Edmund	30		m	m	1901	Syracuse, N.Y.		109 De Witt Rd., Syracuse, N.Y.
18	Vadeboncoeur	Orletta	23		f	m	1908	Syracuse, N.Y.		109 De Witt Rd., Syracuse, N.Y.
19	Storck	Amelia C.	28		f	s	1903	New York, N.Y.		959-3rd. Place, N-Bergen, N.J.
20	Topping	Olive	27		f	s	1904	Harriman, N.Y.		29 Marion St., Nyack, N.Y.
21	De Waal	Genevieve	24		f	s	1907	Sayville, N.Y.		8 Hart Place, Nyack, N.Y.
22	Mathes	Ann	25		f	s	1906	Brooklyn, N.Y.		1397 Jefferson Ave., Brooklyn, N.Y.
23	Geraghty	Lillian	25		f	s	1906	New York, N.Y.		55 Pierpont St., Brooklyn, N.Y.
24	Moses	Carl A.	36		m	m	1895	Ayer, Mass.		54 Holly St., Providence, R.I.
25	Moses	Pearl	36		f	m	1895	New York, N.Y.		54 Holly St., Providence, R.I.
26	Moses	Allen W.	11		m.	s	1920	Providence, R.I.		54 Holly St., Providence, R.I.
27	Gottlieb	Isidor	50		m	m	1881		Naturalized 1904 in the Southern District Court, New York, N.Y.	144 W-86th. St., New York, N.Y.
28	Gottlieb	Frances	40		f	m	1891	New York, N.Y.		144 W-86th. St., New York, N.Y.
29	Gottlieb	Bernard	21		m	s	1910	Jersey City, N.J.		144 W-86th. St., New York, N.Y.
30	Osborn	Vivian	28		f	s	1903	Waverley, Ill.		Skidmore College, Saratoga Spgs, NY.

John A. Wall Insp. 11:15 am April 6/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

214

S. S. "VEENDAM" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Christy	Gladys	48		f	m	1883 Montclair, N.J.		100 Highland Ave., Montclair, N.J.
2	Christy	Barbara	18		f	s	1913 Montclair, N.J.		100 Highland Ave., Montclair, N.J.
3	Christy	Dorothy G.	16		f	s	1915 Montclair, N.J.		100 Highland Ave., Montclair, N.J.
4	Campion	Marie L.	38		f	m	1893 Cambridge, Md.		Rosemont, Pa.
5	Elliott	Anne	18		f	s	1913 Philadelphia, Pa.		248 Marion Rd., Merion, Pa.
6	Hare	Edwina	18		f	s	1913 Philadelphia, Pa.		120 St.Georges Rd., Ardmore, Pa.
7	Cantrell	Willa	42		f	m	1889 Philadelphia, Pa.		309 W-School Lane, Germantown, Pa.
8	Cantrell	Jean	17		f	s	1914 Philadelphia, Pa.		309 W-School Lane, Germantown, Pa.
9	Cantrell	Francis 3rd.	11		m	s	1920 Philadelphia, Pa.		309 W-School Lane, Germantown, Pa.
10	Knowles	Joseph F.	42		m	m	1889 New Bedford, Mass.		124 Cottage St., New Bedford, Mass.
11	Knowles	Eliot S.	15		m	s	1916 New Bedford, Mass.		124 Cottage St., New Bedford, Mass.
12	Knowles	Joseph F. Jr.	16		m	s	1915 New Bedford, Mass.		124 Cottage St., New Bedford, Mass.
13	Bacon	Henry C.	54		m	m	1877 Boston, Mass.		14 Webster Place, Malden, Mass.
14	Bacon	Bertha A.	55		f	m	1876 Norwood, Mass.		14 Webster Place, Malden, Mass.
15	Bacon	Bertha N.	21		f	s	1910 Malden, Mass.		14 Webster Place, Malden, Mass.
16	Irving	Clara	44		f	m	1887 Cincinnati, Ohio.		1865 Madison Rd., Cincinnati, Ohio.
17	Irving	Martha	19		f	s	1912 Cincinnati, Ohio.		1865 Madison Rd., Cincinnati, Ohio.
18	Irving	Fay	15		f	s	1916 Cincinnati, Ohio.		1865 Madison Rd., Cincinnati, Ohio.
19	Irving	Lillian	14		f	s	1917 Cincinnati, Ohio.		1865 Madison Rd., Cincinnati, Ohio.
20	5150M Lisom	Margaret	30		f	s	1901 Burlington, N.J.		221 Wood St., Burlington, N.J.
21	Mac.Millin	Anna	30		f	s	1901 Philadelphia, Pa.		4915 Morris St., Philadelphia, Pa.
22	Shriver	Charles P.	39		m	m	1892 Mechanicsburg, Pa.		Shadyside Academy, Pittsburgh, Pa.
23	Shriver	Ethel	37		f	m	1894 Hyndman, Pa.	25	Shadyside Academy, Pittsburgh, Pa.
24	Howland	Alice	50		f	m	1881 Pt.Huron, Mich.		417 W-1st. St., Elmira, N.Y.
25	Howland	Elizabeth	18		f	s	1913 Elmira, N.Y.		417 W-1st. St., Elmira, N.Y.
26	Wheeler	Elizabeth	18		f	s	1913 Elmira, N.Y.		304 Cauldwell Ave., Elmira, N.Y.
27	Parsonins	Lisette	21		f	s	1910 Elmira, N.Y/		514 Maple Ave., Elmira, N.Y.
28	Parsonins	Jane	18		f	s	1913 Elmira, N.Y.		514 Maple Ave., Elmira, N.Y.
29	Potter	Elsie	30		f	s	1901 Oneonta, N.Y.		51 Ford Ave., Oneonta, N.Y.
30	Potter	Helen	24		f	s	1907 Oneonta, N.Y.		51 Ford Ave., Oneonta, N.Y.

John a Wall Insp 11 30 am April 6/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

215

S. S. "VEENDAM" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 19 31, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
1	Fisher	G. Burgess	49		m	m	1882 Detroit, Mich.		105 Scarborough St., Hartford,	Conn.
2	Fisher	Jane	45		f	m	1886 Hartford, Conn.		105 Scarborough St., Hartford,	Conn.
3	Fisher	Jane	18		f	s	1913 Hartford, Conn.		105 Scarborough St., Hartford,	Conn.
4	Clarke	Mildred B.	21		f	s	1910 Washington, D.C.		8 W-Irving St., Washington, D.C.	
5	Lybrook	Elizabeth	21		f	s	1910 Winston-Salem, N.C.		8 W-Irving St., Washington, D.C.	
6	Peak	Louis	23		m	s	1908 Washington, D.C.		1852 Wyoming Ave., Washington,	D.C.
7	Francis	Thomas	25		m	s	1906 Washington, D.C.		2456-20th. St., Washington, D.C.	
8	George	Mary	18		f	s	1913 Chicago, Ill.		5218 Chicago St., Omaha, Neb.	
9	Dickinson	Elizabeth	18		f	s	1913 St.Joseph, Mich.		St.Joseph, Mich.	
10	Hollister	Priscilla	17		f	s	1914 Corning, N.Y.		4 E-5th. St., Corning, N.Y.	
11	Lappine	Marion	21		f	s	1910 New York, N.Y.		90 Homestead Ave., Amityville,	N.Y.
12	Polhemus	Margaret	21		f	s	1910 Yonkers, N.Y.		90 Homestead Ave., Amityville,	N.Y.
13	Coburn	Vilma	28		f	s	1903 Milton, Vt.		Milton, Vt.	
14	Scoboria	Marjorie	24		f	s	1907 Chelmsford, Mass.		Adams Ave., Chelmsford, Mass.	
15	Wilson	Lawrence E.	33		m	m	1898 Clarion, Pa.		6944 Fleet St., Forest Hills,	N.Y.
16	Hamblen	Mary	22		f	s	1909 Spokane, Wash.		E-235th. St. & 9th. Ave, Spokane,	Wash.
17	Taylor	Barbara	23		f	s	1908 Philadelphia, Pa.		133 Bellevue Ave., Melrose, Mass.	
18	Alden	Edward S. Jr.	42		m	m	1889 Hyde Park, Mass.		16 Linden St., Whitinsville,	Mass.
19	Alden	Una	42		f	m	1889 Hyde Park, Mass.		16 Linden St., Whitinsville,	Mass.
20	Alden	Barbara	19		f	s	1912 Newton Centre, Mass.		16 Linden St., Whitinsville,	Mass.
21	Ross	Wilbert	49		m	m	1882 Truro, Mass.		42 Mauraine St., Belmont,	Mass.
22	Ross	Edith	50		f	m	1881 San Jose, Cal.		42 Mauraine St., Belmont,	Mass.
23	Simm	A. Glenn	40		m	m	1891 Belmont, Mass.	76	230 White St., Belmont, Mass.	
24	Simm	Mary E.	45		f	m	1886 Belmont, Mass.		230 White St., Belmont, Mass.	
25	Griffing	Robert P.	49		m	m	1882 Riverhead, N.Y.		Riverhead, N.Y.	
26	Griffing	Ethel S.	49		f	m	1882 Baltimore, Md.		Riverhead, N.Y.	
27	Griffing	Robert P. Jr.	17		m	s	1914 Riverhead, N.Y.		Riverhead, N.Y.	
28	Griffing	Dorothy C.	20		f	s	1911 Riverhead, N.Y.		Riverhead, N.Y.	
29	Uhl	Margaret	23		f	s	1908 Elizabeth, N.J.		23-8th. St., Great Neck, N.Y.	
30	Specht	Mildred	22		f	s	1909 Lockport, N.Y.		242 S-Transit St., Lockport,	N.Y.

John de Wall Insp 10 55/am april 6/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6
216

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ireys	Florence W.	51		f	m	1880 Jamestown, N.Dak.		401 Groveland Ave., Minneapolis, Minn.
2	Ireys	Marguerite	12		f	s	1919 Minneapolis, Minn.		401 Groveland Ave., Minneapolis, Minn.
3	Ireys	Calvin G.	21		m	s	1910 Minneapolis, Minn.		401 Groveland Ave., Minneapolis, Minn.
4	Gray	Charlotte	24		f	s	1907 New York, N.Y.		111-9th. St., Garden City, N.Y.
5	Rhodes	Bertha H.	21		f	s	1910 Islip, N.Y.		59 Church Ave., Islip, N.Y.
6	Curtis	Jane	24		f	s	1907 Peacedale, R.I.		192 High St., Peacedale, R.I.
7	Pierce	Nathalie	30		f	s	1901 Wakefield, R.I.		Eldred Ct., Wakefield, R.I.
8	Schroeder	Henry	52		m	m	1879 New York, N.Y.		390 Sanford Ave., Flushing, N.Y.
9	Schroeder	Annetta	38		f	m	1893 New York, N.Y.		390 Sanford Ave., Flushing, N.Y.
10	Schroeder	Annetta	10		f	s	1921 Flushing, N.Y.		390 Sanford Ave., Flushing, N.Y.
11	Schroeder	George	11		m	s	1920 Kew Gardens, N.Y.		390 Sanford Ave., Flushing, N.Y.
12	Clark	Alice	31		f	s	1900 Astoria, N.Y.		Bayside, N.Y.
13	Weaver	George S.	64		m	m	1867 Albany, N.Y.		390 Sanford Ave., Flushing, N.Y.
14	Weaver	Alice	63		f	m	1868 New York, N.Y.		390 Sanford Ave., Flushing, N.Y.
15	Howland	George	15		m	s	1916 Brookline, Mass.		36 W-Cedar St., Boston, Mass.
16	Minot	William	16		m	s	1915 Brookline, Mass.		142 Marlboro St., Boston, Mass.
17	Parker	George	64		m	m	1867 Salem, Mass.		167 Marlboro St., Boston, Mass.
18	Parker	Grace M.	56		f	m	1875 Chicago, Ill.		167 Marlboro St., Boston, Mass.
19	Parker	Sally	23		f	s	1908 Salem, Mass.		167 Marlboro St., Boston, Mass.
20	Tukey	Kathryn	19		f	s	1912 Omaha, Neb.		Bradford Academy, Bradford, Mass.
21	Todd	Roberta	18		f	s	1913 Lawrence, Mass.		Bradford Academy, Bradford, Mass.
22	Stirling	Natalie	19		f	s	1912 New Haven, Conn.		Bradford Academy, Bradford, Mass.
23	Finkelstein	Hortense	17		f	s	1914 Houston, Texas.		Bradford Academy, Bradford, Mass.
24	Nivison	Helen	20		f	s	1911 Waterville, Me.		Bradford Academy, Bradford, Mass.
25	Curtis	Catherine	32		f	s	1899 Oneonta, N.Y.		Bradford Academy, Bradford, Mass.
26	Mead	George	57		m	m	1874 Racine, Wisc.		37 Blymyer Ave., Mansfield, Ohio.
27	Mead	Sarah	55		f	m	1876 Mansfield, Ohio.		37 Blymyer Ave., Mansfield, Ohio.
28	Mead	Mary	19		f	s	1912 Barberton, Ohio.		37 Blymyer Ave., Mansfield, Ohio.
29	Jones	Fred H.	39		m	m	1892 Baltimore, Md.		4108 Springdale Ave., Baltimore, Md
30	Jones	Edna	36		f	m	1895 Baltimore, Md.		4108 Springdale Ave., Baltimore, Md

John A. Uhrall Insp 10 59 am April 6/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—008

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VEENDAM" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 19 31, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Worthen	Julia	40		f	m	1891 Birmingham, Ala.		1284 Beacon St., Brookline, Mass.
2	Worthen	Virginia	17		f	s	1914 Springfield, Ohio.		1284 Beacon St., Brookline, Mass.
3	Linz	Louis	51		m	m	1880 Brooklyn, N.Y.		93 Myrtle Drive, Greatneck, N.Y.
4	Linz	Mabel	50		f	m	1881 Brooklyn, N.Y.		93 Myrtle Drive, Greatneck, N.Y.
5	Linz	Helen M.	20		f	s	1911 Brooklyn, N.Y.		93 Myrtle Drive, Greatneck, N.Y.
6	Mattoon	James S.	65		m	m	1866 Lenox, Mass.		378 South St., Pittsfield, Mass.
7	Mattoon	May H.	69		f	m	1862 Pittsfield, Mass.		378 South St., Pittsfield, Mass.
8	Mattoon	Margaret	30		f	s	1901 Pittsfield, Mass.		378 South St., Pittsfield, Mass.
9	Lyon	Barbara	63		f	m	1868 Albany, N.Y.		175 Jay St., Albany, N.Y.
10	Wheeling	Katherine	42		f	s	1889 Albany, N.Y.		175 Jay St., Albany, N.Y.
11	Shaver	Elizabeth	47		f	s	1884 Watervliet, N.Y.		972 Broadway, Watervliet, N.Y.
12	Wolcott	James G.	19		m	s	1912 Rochester, N.Y.		250 Culver Rd., Rochester, N.Y.
13	Eaton	Lawrence	18		m	s	1913 Brookline, Mass.		337 Buckminster Rd., Brookline, Mass.
14	Eaton	Mabel	40		f	m	1891 Boston, Mass.		337 Buckminster Rd., Brookline, Mass.
15	Eaton	Barbara	16		f	s	1915 Brookline, Mass.		337 Buckminster Rd., Brookline, Mass.
16	Knowles	Robert	21		m	s	1910 Dover, Mass.		Greenwich, Conn.
17	Chrysler	John	19		m	s	1912 New York, N.Y.		280 Park Ave., New York, N.Y.
18	Glasner	Bertha	45		f	m	1886 Kansas City, Mo.		80 Janssen Place, Kansas City, Mo.
19	Glasner	Louise	19		f	s	1912 Kansas City, Mo.		80 Janssen Place, Kansas City, Mo.
20	Bitler	Karen	18		f	s	1913 Rosalia, Kans.		1458 Brookwood Place, Kansas City, Mo.
21	Miller	Kathryn	19		f	s	1912 Chicago, Ill.		270 Stewart Ave., Garden City, N.Y.
22	Peck	Rosamond	19		f	s	1912 Boston, Mass.		48 Edgemont Rd., Montclair, N.J.
23	Kirby	Katherine	20		f	s	1911 New York, N.Y.		Croydon Rd., Jamaica, N.Y.
24	Grady	Vivian	20		f	s	1911 Nelsonville, Ohio.		Bonnie Castle Ave., Louisville, Ky.
25	Sargent	Richard	40		m	m	1891 New Haven, Conn.		326 Willow St., New Haven, Conn.
26	Sargent	Frederick	14		m	s	1917 New Haven, Conn.		326 Willow St., New Haven, Conn.
27	Sargent	Richard J.	16		m	s	1915 New Haven, Conn.		326 Willow St., New Haven, Conn.
28	Sargent	Ruth	38		f	m	1893 New Haven, Conn.		326 Willow St., New Haven, Conn.
29	Kingsbury	Alice	50		f	s	1881 Waterbury, Conn.		80 Prospect St., Waterbury, Conn.
30	Peyton	Dr. Thomas R.	33		m	m	1898 Brooklyn, N.Y.		14607 South St., Jamaica, N.Y.

Complete APR - 6 1931 H 30

Herbert F. Conley Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

218

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Waterman	Edgar F.	55		m	m	1876	Tarrytown, N.Y.		196 N-Beacon St., Hartford, Conn.
2	Waterman	Helen G.	15		f	s	1916	Hartford, Conn.		196 N-Beacon St., Hartford, Conn.
3	Holmes	Edwin P.	45		m	m	1886	Dorchester, Mass.		105 Holland Rd., Brookline, Mass.
4	Holmes	Edith B.	39		f	m	1892	Springfield, Mass.		105 Holland Rd., Brookline, Mass.
5	Holmes	Elizabeth	16		f	s	1915	Brookline, Mass.		105 Holland Rd., Brookline, Mass.
6	Holmes	Eleanor L.	13		f	s	1918	Brookline, Mass.		105 Holland Rd., Brookline, Mass.
7	Holmes	Edwin B.	9		m	s	1922	Brookline, Mass.		105 Holland Rd., Brookline, Mass.
8	Werner	Bertha	32		f	s	1899	Philadelphia, Pa.		2918 Cambridge St., Philadelphia, Pa.
9	Werner	Elsa	34		f	s	1897	Philadelphia, Pa.		2918 Cambridge St., Philadelphia, Pa.
10	Bartow	Sabina	45		f	m	1886	Orange, N.J.		57 E-66th. St., New York, N.Y.
11	Bartow	Philip J.	18		m	s	1913	S-Orange, N.J.		57 E-66th. St., New York, N.Y.
12	Woodland	Edith	25		f	m	1906	S-Orange, N.J.		Hutton Park, W-Orange, N.J.
13	Barclay	John	18		m	s	1913	New Haven, Conn.		661 Prospect St., New Haven, Conn.
14	Rishel	Virginia A.	27		f	s	1904	Philadelphia, Pa.		6127 Carpenter St., Philadelphia, Pa.
15	Galmish	Florence	28		f	s	1903	Pittsburgh, Pa.		Butler, Pa.
16	Richey	Frances	22		f	s	1909	Worcester, Mass.		9 Regent St., Worcester, Mass.
17	Richey	Janet	19		f	s	1912	Worcester, Mass.		9 Regent St., Worcester, Mass.
18	Litter	Suzanne	18		f	s	1913	New York, N.Y.		306 E-175th. St., Bronx, N.Y.
19	Thayer	Frances	20		f	s	1911	Worcester, Mass.		4 Regent St., Worcester, Mass.
20	De Duras	Colette	50		f	w	1881		Naturalized 1927 in the District Court, Greensboro, N.C.	189 Rogers Hawn St., Lowell, Mass.
21	Parsons	J. Russell	33		m	m	1898	Albany, N.Y.		Llewellyn Park, W-Orange, N.J.
22	Parsons	Margaret	29		f	m	1902	E-Orange, N.J.		Llewellyn Park, W-Orange, N.J.
23	Parsons	J. Russell Jr	8		m	s	1923	New York, N.Y.	29	Llewellyn Park, W-Orange, N.J.
24	Parsons	Frances	4		f	s	1927	Orange, N.J.		Llewellyn Park, W-Orange, N.J.
25	Parsons	Victoria	3		f	s	1928	Orange, N.J.		Llewellyn Park, W-Orange, N.J.
26	Fendrick	Gertrude	24		f	s	1907	Scranton, Pa.		313 W-74th. St., New York, N.Y.
27	Hebel	Everett L.	25		m	m	1906	College Pt., N.Y.		120 E-Edsal Ave., Palisade Park, NJ.
28	Hebel	Elizabeth	21		f	m	1910	New York, N.Y.		120 E-Edsal Ave., Palisade Park, NJ.
29	Hays	Mary L.	19		f	s	1912	Lincoln, Neb.		519 Laurel Ave., Wilmette, Ill.
30	Truesdale	Lois	21		f	s	1910	Chicago, Ill.		570 Arbor Vitae Rd., Winnetka, Ill.

Complete APR - 6 1931 11:30 Herbert F. Conley Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

219

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.	
1	Fischer	Walter	36		m	s	1895 New York, N.Y.		Nyack, N.Y.	
2	Naughton	M. Anna	38		f	s	1893	Naturalized 1916 in the Essex County Courts, Boston, Mass.	10 Roosevelt Place, Montclair, N.J.	
3	Kistler	Dr. William R.	46		m	m	1885 Shenandoah, Pa.		144 Park Ave., Swarthmore, Pa.	
4	Kistler	Harriet	42		f	m	1889 Philadelphia, Pa.		144 Park Ave., Swarthmore, Pa.	
5	Kistler	Harriet	18		f	s	1913 Philadelphia, Pa.		144 Park Ave., Swarthmore, Pa.	
6	Kistler	Mary	10		f	s	1921 Philadelphia, Pa.		144 Park Ave., Swarthmore, Pa.	
7	Kistler	John	15		m	s	1916 Philadelphia, Pa.		144 Park Ave., Swarthmore, Pa.	
8	Van Keuren	Mary	18		f	s	1913 Philadelphia, Pa.		Providence Ave., Chester, Pa.	
9	Converse	Elizabeth	20		f	s	1911 Philadelphia, Pa.		Rosemont, Pa.	
10	Austin	Anna	38		f	s	1893 Philadelphia, Pa.		Rosemont, Pa.	
11	Harman	Eugenia	18		f	s	1913 Lynchburg, Va.		Bryn Mawr College, Bryn Mawr,	Pa.
12	Mc.Lane	Alys	58		f	m	1873 Brooklyn, N.Y.		45 E-66th. St., New York, N.Y.	
13	Erler	Edwin	26		m	s	1905 New York, N.Y.		2472 Grand Ave., New York, N.Y.	
14	Vignot	Henry	43		m	m	1888 New York, N.Y.		218 Washington St., Norwich,	Conn.
15	Vignot	Ellen	42		f	m	1889 Greenville, N.J.		218 Washington St., Norwich,	Conn.
16	Vignot	Henry Jr.	18		m	s	1913 New Haven, Conn.		218 Washington St., Norwich,	Conn.
17	Vignot	Marietta	12		f	s	1919 Norwich, Conn.		218 Washington St., Norwich,	Conn.
18	Vignot	Isabella	23		f	s	1908 Brooklyn, N.Y.		218 Washington St., Norwich,	Conn.
19	Eaton	Aurora	36		f	m	1895 Leominster, Mass.		90 Holland Rd., Brookline,	Mass.
20	Eaton	Baird	12		m	s	1919 Boston, Mass.		90 Holland Rd., Brookline,	Mass.
21	Eaton	Mark	10		m	s	1921 Boston, Mass.		90 Holland Rd., Brookline,	Mass.
22	Mc.Ewan	Margaret	19		f	s	1912 Madison, N.J.		Madison Ave., Madison, N.J.	
23	Spiker	Virginia	19		f	s	1912 Piqua, Ohio.	30	700 N-Wayne St., Piqua, Ohio.	
24	Hasbrouck	Emelyn	48		f	m	1883 Babylon, N.Y.		Babylon, N.Y.	
25	Pierce	Marie B.	48		f	m	1883 New York, N.Y.		79 Bay State Rd., Boston,	Mass.
26	Pierce	Dorothy	13		f	s	1918 Boston, Mass.		79 Bay State Rd., Boston,	Mass.
27	Pierce	Janet	11		f	s	1920 Boston, Mass.		79 Bay State Rd., Boston,	Mass.
28	Close	Margaret	22		f	s	1909 Orange, N.J.		79 Bay State Rd., Boston,	Mass.
29	Chickering	Lewis	25		m	m	1906 Ayer, Mass.		9 Central Rd., Somerville,	Mass.
30	Chickering	Elma	24		f	m	1907 Somerville, Mass.		9 Central Rd., Somerville,	Mass.

Complete APR - 6 1931 11 40

Herbert J. Conley Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

220

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL /, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Boat	Evelyn C.	27		f	s	1904	Kingston, Pa.		30 Nassau St., Princeton, N.J.
2	Garvin	Elizabeth	26		f	s	1905	Portland, Me.		30 Nassau St., Princeton, N.J.
3	Godley	Isabel	24		f	s	1907	Fall River, Mass.		30 Nassau St., Princeton, N.J.
4	Kelly	Alice	19		f	s	1912	Mt.Clemens, Mich.		73 Oneco Ave., New London, Conn.
5	Schanker	Virginia	19		f	s	1912	Mt.Clemens, Mich.		73 Oneco Ave., New London, Conn.
6	Cameron	Mary	26		f	s	1905	W.E-Maryland, Md.		643-11th. Ave., Moore, Pa.
7	Lawson	Frances	25		f	s	1906	Oakdale, Pa.		210 W-Winona Ave., Norwood, Pa.
8	Brundage	Thelma	30		f	m	1901	Washington, D.C.		44 Alkamont Ave., Scarsdale, N.Y.
9	Steffens	Frank N.	53		m	m	1878	Brooklyn, N.Y.		100 Warwick St., Brooklyn, N.Y.
10	Steffens	Lottie M.	53		f	m	1878	Rockville, Conn.		100 Warwick St., Brooklyn, N.Y.
11	Steffens	Robert N.	24		m	s	1907	Brooklyn, N.Y.		100 Warwick St., Brooklyn, N.Y.
12	Pattus	Florence	21		f	s	1910	St.Louis, Mo.		Rockefeller Hall, Bryn Mawr, Pa.
13	~~Rapoport~~	Maxwell A.	31		m	s	1900	Buffalo, N.Y.		~~385 Madison Ave., New York, N.Y.~~
14	Parrish	Dorothy A.	19		f	s	1912	Salt Lake City, Utah.		1418 Federal Way, Salt Lake City, Utah.
15	Hasbrouck	Irene	18		f	s	1913	Richmond, Va.		Locke Lane, Caryhill Rd., Richmond, Va.
16	Bird	Norma	30		f	s	1901	Elmira, N.Y.		Sarah Lawrence College, Bronxville, N.Y.
17	Whitman	Anne	20		f	s	1911	Greenfield, Mass.		73 Federal St., Greenfield, Mass.
18	Peck	Lois B.	20		f	s	1911	Bridgehampton, N.Y.		11 Waverly Place, New York, N.Y.
19	Drisler	Elizabeth	19		f	s	1912	Westfield, N.J.		Warwick Rd., Lawrence Park West, Bronxville, N.Y.
20	Peck	Cornelia K.	19		f	s	1912	Dongan Hill, N.Y.		11 Waverly Place, New York, N.Y.
21	Williamson	Sarah	18		f	s	1913	Raleigh, N.C.		702 Hermitage Rd., Charlotte, N.C.
22	Zeltner	Anita	17		f	s	1914	Elnhurst, N.Y.		7 Hampton Rd., Scarsdale, N.Y.
23	Aydelotte	Betty	19		f	s	1912	Boston, Mass.		Braemore Hotel, Boston, Mass.
24	Kanouse	Bertha	19		f	s	1912	Philadelphia, Pa.		201 E-Gorgds St., Chestnut Hill, Pa.
25	Brinkley	Helen	18		f	s	1913	Norfolk, Va.		Sarah Lawrence College, Bronxville, N.Y.
26	Wiley	Margaret	18		f	s	1913	St. Louis, Mo.		Sarah Lawrence College, Bronxville, N.Y.
27	Wiley	Virginia	20		f	s	1911	St. Louis, Mo.		Sarah Lawrence College, Bronxville, N.Y.
28	Halverson	Martha	23		f	m	1908	Indianapolis, Ind.		245 W-38th. St., Indianapolis, Ind.
29	Kearby	Frances	19		f	s	1912	Cle Elum, Wash.		3920 Washington Blvd., Indianapolis, Ind.
30	Dean	Betty	19		f	s	1912	Detroit, Mich.		3835 N-New Jersey St., Indianapolis, Ind.

Complete APR - 6 1931 11:40

Cancelled: No. 13 Maxwell A. Rapoport, did not sail.

Herbert A. Conley Inspector

Purser: [signature] 2nd Asst

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

70

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

220

S. S. "YEMYDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL /, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. in Line	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Boat	Evelyn C.	27		f	s	1904 Kingston, Pa.		30 Nassau St., Princeton, N.J.
2	Garvin	Elizabeth	26		f	s	1905 Portland, Me.		30 Nassau St., Princeton, N.J.
3	Godley	Isabel	24		f	s	1907 Fall River, Mass.		30 Nassau St., Princeton, N.J.
4	Kelly	Alice	19		f	s	1912 Mt.Clemens, Mich.		73 Oneco Ave., New London, Conn.
5	Schanker	Virginia	19		f	s	1912 Mt.Clemens, Mich.		73 Oneco Ave., New London, Conn.
6	Cameron	Mary	26		f	s	1905 N.E.Maryland, Md.		643-11th. Ave., Moore, Pa.
7	Lawson	Frances	25		f	s	1906 Oakdale, Pa.		210 W-Winona Ave., Norwood, Pa.
8	Brundage	Thelma	30		f	m	1901 Washington, D.C.		44 Alkamont Ave., Scarsdale, N.Y.
9	Steffens	Frank N.	53		m	m	1878 Brooklyn, N.Y.		100 Warwick St., Brooklyn, N.Y.
10	Steffens	Lottie M.	53		f	m	1878 Rockville, Conn.		100 Warwick St., Brooklyn, N.Y.
11	Steffens	Robert N.	24		m	s	1907 Brooklyn, N.Y.		100 Warwick St., Brooklyn, N.Y.
12	Pattus	Florence	21		f	s	1910 St.Louis, Mo.		Rockefeller Hall, Bryn Mawr, Pa.
13	~~Rapoport~~	~~Maxwell A.~~	~~31~~		~~m~~	~~s~~	~~1900 Buffalo, N.Y.~~		~~895 Madison Ave., New York, N.Y.~~
14	Parrish	Dorothy A.	19		f	s	1912 Salt Lake City, Utah.		1418 Federal Way, Salt Lake City, Utah.
15	Hasbrouck	Irene	18		f	s	1913 Richmond, Va.		Locke Lane, Caryhill Rd., Richmond, Va.
16	Bird	Norma	30		f	s	1901 Elmira, N.Y.		Sarah Lawrence College, Bronxville, N.Y.
17	Whitman	Anne	20		f	s	1911 Greenfield, Mass.		73 Federal St., Greenfield, Mass.
18	Peck	Lois B.	20		f	s	1911 Bridgehampton, N.Y.		11 Waverly Place, New York, N.Y.
19	Drisler	Elizabeth	19		f	s	1912 Westfield, N.J.		Warwick Rd., Lawrence Park West, Bronxville, N.Y.
20	Peck	Cornelia K.	19		f	s	1912 Dongan Hill, N.Y.		11 Waverly Place, New York, N.Y.
21	Williamson	Sarah	18		f	s	1913 Raleigh, N.C.		702 Hermitage Rd., Charlotte, N.C.
22	Zeltner	Anita	17		f	s	1914 Elmhurst, N.Y.		7 Hampton Rd., Scarsdale, N.Y.
23	Aydelotte	Betty	19		f	s	1912 Boston, Mass.		Braemore Hotel, Boston, Mass.
24	Kanouse	Bertha	19		f	s	1912 Philadelphia, Pa.		201 E-Gorgds St., Chestnut Hill, Pa.
25	Brinkley	Helen	18		f	s	1913 Norfolk, Va.		Sarah Lawrence College, Bronxville, N.Y.
26	Wiley	Margaret	18		f	s	1913 St. Louis, Mo.		Sarah Lawrence College, Bronxville, N.Y.
27	Wiley	Virginia	20		f	s	1911 St. Louis, Mo.		Sarah Lawrence College, Bronxville, N.Y.
28	Halverson	Martha	23		f	m	1908 Indianapolis, Ind.		245 W-38th. St., Indianapolis, Ind.
29	Kearby	Frances	19		f	s	1912 Cle Elum, Wash.		3920 Washington Blvd., Indianapolis, Ind.
30	Dean	Betty	19		f	s	1912 Detroit, Mich.		3835 N-New Jersey St., Indianapolis, Ind.

Complete APR - 6 1931

Cancelled: No. 13 Maxwell A. Rapoport, did not sail.

Pursers

Herbert Kearby Inspector

IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

221

S. S. "VEENDAM" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Judd	Ruth	21		f	s	1910	Rochester, N.Y.		Connecticut College, New London, Conn.
2	Judd	Minerva M.	55		f	m	1876	Pittsfield, Mass.		19301 Shelbourne Rd., Cleveland, Ohio.
3	Bear	Anna	46		f	m	1885	York, Pa.		134 W-Springettsbury Ave., York, Pa.
4	Bear	Charlotte	19		f	s	1912	York, Pa.		134 W-Springettsbury Ave., York, Pa.
5	Everett	Corrinne H.	49		f	m	1882	Springfield, Mass.		353 Maple St., Springfield, Mass.
6	Everett	Jane	19		f	s	1912	Springfield, Mass.		353 Maple St., Springfield, Mass.
7	Blood	Annah	18		f	s	1913	Nahant, Mass.		73 Atlantic Ave., Swampscott, Mass.
8	Blood	Arthur	43		m	m	1888	Lynn, Mass.		73 Atlantic Ave., Swampscott, Mass.
9	Blood	Arthur Jr.	8		m	s	1923	Lynn, Mass.		73 Atlantic Ave., Swampscott, Mass.
10	Bankart	Miriam	34		f	m	1897	Lynn, Mass.		15 Kimble Rd., Lynn, Mass.
11	Bankart	Deborah K.	12		f	s	1919	Lynn, Mass.		15 Kimble Rd., Lynn, Mass.
12	Bankart	Betsey R.	8		f	s	1923	Lynn, Mass.		15 Kimble Rd., Lynn, Mass.
13	Moir	J. Arthur	43		m	m	1888	Boston, Mass.		401 Woodward St., Waban, Mass.
14	Moir	Edith	10		f	s	1921	Boston, Mass.		401 Woodward St., Waban, Mass.
15	Moir	Elizabeth	11		f	s	1920	Boston, Mass.		401 Woodward St., Waban, Mass.
16	Sherman	Rosalie	18		f	s	1913	Houston, Texas.		51 Savoy Apts., Houston, Texas.
17	Howe	Elizabeth	19		f	s	1912	Nashville, Tenn.		White Bridge Rd., Nashville, Tenn.
18	Bartel	Ellen	19		f	s	1912	Richmond, Ind.		66 S-14th. St., Richmond, Ind.
19	Gage	Mary	22		f	s	1909	Butte, Mont.		1204 W-Woolman St., Butte, Mont.
20	Warne	Muriel	19		f	s	1912	Yonkers, N.Y.		182 Saratoga Ave., Yonkers, N.Y.
21	Richardson	Nella	19		f	s	1912	St. Louis, Mo.		Pelhamhurst, Normandy, Mo.
22	Williams	Eugenie	21		f	s	1910	Hartford, Conn.		47 Fernwood Rd., W-Hartford, Conn.
23	Mooney	Josephine	19		f	s	1912	Boston, Mass.	82	300 N-Maine St., Reading, Mass.
24	Browning	Marcella	18		f	s	1913	Chicago, Ill.		Fairfax Ave., Dallas, Texas.
25	Burdsall	Marjorie	18		f	s	1913	Hamilton, Ohio.		2317 Pleasant Ave., Hamilton, Ohio.
26	Juer	Julia	41		f	m	1890		Naturalized 1926 in the County Court, Hopewell, Va.	Hopewell, Va.
27	Juer	Charlotte	19		f	s	1912		Father U.S. Citizen.	Hopewell, Va.
28	Fuller	Dorothy	20		f	s	1911	Eureka Spgs., Ark.		Hopewell, Va.
29	Foster	Nell	43		f	s	1888	Washington, Ind.		70 Maplewood Ave., Hempstead, N.Y.
30	Whinery	Jean	19		f	s	1912	E-Orange, N.J.		920 S-Linden Ave., Highland Park, Ill.

Complete APR - 6 1931 11:40

Herbert Conley Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

12

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

222

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Poor	Robert	12		m	s	1919 Danvers, Mass.		202 Atlantic Ave., Swampscott, Mass.
2	Poor	Margaret R.	48		f	m	1883 Danvers, Mass.		202 Atlantic Ave., Swampscott, Mass.
3	Poor	Frederick	11		m	s	1920 Danvers, Mass.		202 Atlantic Ave., Swampscott, Mass.
4	Poor	Elizabeth	44		f	m	1887 Salem, Mass.		27 Chestnut St., Salem, Mass.
5	Poor	Arthur	12		m	s	1919 Salem, Mass.		27 Chestnut St., Salem, Mass.
6	Harris	Julian	55		m	m	1876 Chicago, Ill.		15366 Windmill Drive, Grosse Pt. Park Mich.
7	Harris	Jacqueline	39		f	m	1892 Detroit, Mich.		15366 Windmill Drive, Grosse Pt. Park Mich.
8	Harris	Sallie G.	14		f	s	1917 Detroit, Mich.		15366 Windmill Drive, Grosse Pt. Park Mich.
9	Small	Margaret R.	13		f	s	1918 Detroit, Mich.		15366 Windmill Drive, Grosse Pt. Park Mich.
10	Comstock	Kathleen	19		f	s	1912 Richmond, Va.		310 E-17th. St., Richmond, Va.
11	Glasser	Dorothy	19		f	s	1912 Elwood, Ind.		Cecelian Apts., Marion, Ind.
12	Morgan	Edith	18		f	s	1913 Vincennes, Ind.		3619 N-Penn St., Indianapolis, Ind.
13	Evans	Marjorie	19		f	s	1912 Hudson, Ohio.		Jokake Inn, Scottsdale, Ariz.
14	Mulholland	Margaret	19		f	s	1912 Toledo, Ohio.		2425 Meadow Wood Drive, Toledo, Ohio.
15	Backus	Lotta B.	45		f	m	1886 St. Louis, Mo.		1750 Iroquois Ave., Detroit, Mich.
16	Backus	Barbara B.	18		f	s	1913 Detroit, Mich.		1750 Iroquois Ave., Detroit, Mich.
17	Backus	Charles K.	14		m	s	1917 Detroit, Mich.		1750 Iroquois Ave., Detroit, Mich.
18	Pirtle	Mary A.	52		f	m	1879 Aurora, Ind.		10907 Lake Shore Blvd., Cleveland, Ohio.
19	Shallenberger	David	18		m	s	1913 Cleveland, Ohio.		10907 Lake Shore Blvd., Cleveland, Ohio.
20	Shallenberger	Gregory	17		m	s	1914 Cleveland, Ohio.		10907 Lake Shore Blvd., Cleveland, Ohio.
21	Shallenberger	Marion	17		f	s	1914 Cleveland, Ohio.	83	10907 Lake Shore Blvd., Cleveland, Ohio.
22	Shepherd	Helen	22		f	s	1909 Toledo, Ohio.		2717 Endicott Rd., Cleveland, Ohio.
23	Freeman	Dorcas	22		f	s	1909 S-Braintree, Mass.		83 Ridgewood Ave., Glen Ridge, N.J.
24	Robbins	Thomas P.	68		m	m	1863 Niles, Ohio.		18400 S-Park Blvd., Cleveland, Ohio
25	Robbins	Harriett	64		f	m	1867 Niles, Ohio.		18400 S-Park Blvd., Cleveland, Ohio.
26	Parker	Jane	17		f	s	1914 Cleveland, Ohio.		2821 Scarborough St., Cleveland, Ohio
27	Miller	Anna	53		f	m	1878 St. Louis, Mo.		2955 Berkshire Rd., Cleveland, Ohio
28	Miller	Marjorie	20		f	s	1911 Cleveland, Ohio.		2955 Berkshire Rd., Cleveland, Ohio
29	Rich	Estelle	33		f	s	1898 Auburn, N.Y.		99 South St., Auburn, N.Y.
30	Osborne	L. Devens	8		m	s	1923 Auburn, N.Y.		99 South St., Auburn, N.Y.

Complete APR - 6 1931 11 40 P

Cancelled: No. 7 Jacqueline Harris, did not sail.

Purser: [signature]

Robert Conley
[illegible] Dalton

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

13

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

223

S. S. "VICEDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Maddin	Mary Belle	18		f	s	1913 Nashville, Tenn.		2124 West End Ave., Nashville, Tenn.
2	Glasgow	Grace Ellen	18		f	s	1913 Nashville, Tenn.		Old Golf Club Lane, Nashville, Tenn.
3	Glasgow	Mary Bell	20		f	s	1911 Nashville, Tenn.		Old Golf Club Lane, Nashville, Tenn.
4	Pease	Helen	24		f	s	1907 Lee, Mass.		Cliffwood St., Lee, Mass.
5	Johnson	Marjorie	25		f	s	1906 Wollaston, Mass.		389 Newport Ave., Wollaston, Mass.
6	Turrell	Helen	21		f	s	1910 New York, N.Y.		Brunswick Rd., Troy, N.Y.
7	Hall	Thurman	50		m	m	1881 New York, N.Y.		505 Broadway, Troy, N.Y.
8	Hull	Elizabeth	48		f	m	1883 Stanford, Vt.		505 Broadway, Troy, N.Y.
9	Elken	Dorothy	21		f	s	1910 Mayville, N.Dak.		Mayville, N.Dak.
10	Williams	Eleanor B.	23		f	s	1908 Salem, Mass.		308 Maple St., Danvers, Mass.
11	Aitcheson	Margaret	17		f	s	1914 New Rochelle, N.Y.		177 Broadview Ave., New Rochelle, NY.
12	Edmunds	Nancy	18		f	s	1913 Wellesley, Mass.		29 Croton St., Wellesley Hills, Mass
13	Wright	Catherine R.	18		f	s	1913 New York, N.Y.		17 Marion Rd., Upper Montclair, N.J.
14	Sellers	Paulding Jr.	21		m	s	1910 Buffalo, N.Y.		100 Norwood Ave., Buffalo, N.Y.
15	Alexander	Dorothy	20		f	s	1911 Cleveland, Ohio.		1052 Wilbert Rd., Lakewood, Ohio.
16	Andrus	Katharine	18		f	s	1913 Philadelphia, Pa.		5913 Greene St., Germantown, Pa.
17	Dixon	John S.	23		m	s	1908 E-Orange, N.J.		295 Harrison St., E-Orange, N.J.
18	Graham	Barbara	21		f	s	1910 Elizabeth, N.J.		Martine Ave., Fanwood, N.J.
19	Mc.Keen	Anne Louise	20		f	s	1911 Easton, Pa.		628 Ferry St., Easton, Pa.
20	O'Neill	Lillian	19		f	s	1912 Chicago, Ill.		283 Larch Ave., Elmhurst, N.Y.
21	Waitt	Doris	22		f	s	1909 Cleveland, Ohio.		13464 Clifton Blvd., Lakewood, Ohio.
22	Weil	Nellie Louise	20		f	s	1911 Chicago, Ill.	84	608 Willow Rd., Winnetka, Ill.
23	White	Lydia S.	20		f	s	1911 Pelham, N.Y.		222 Nyack Ave., Pelham, N.Y.
24	Crider	Mary Elizabeth	22		f	s	1909 Lakewood, Ohio.		13920 Edgewater Drive, Lakewood, Ohio
25	Morse	Francis	22		m	s	1909 Brooklyn, N.Y.		23 S-Mountain Ave., Montclair, N.J.
26	Powell	Eunice	19		f	s	1912 Druheria, N.Y.		2235 Delaware Rd., Cleveland, Ohio.
27	Menagale	Mary Louise	23		f	s	1908 Medina, N.Y.		Stockbridge, Mass.
28	Hall	Carolyn	20		f	s	1911 Troy, N.Y.		1 Eaton Rd., Troy, N.Y.
29	Ferguson	J. Clarke	21		m	s	1910 St. Louis, Mo.		1266 Giel Ave., Lakewood, Ohio.
30	Moor	Lenore	21		f	s	1910 Boston, Mass.		17 Beaumont St., Boston, Mass.

Complete APR - 6 1931 H±0

Herbert J. Conley Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—606

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

224

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VENDAM" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bauer	Julius C.	47		m	m	1884 New York, N.Y.		8916-178th. St., Jamaica, N.Y.
2	Bauer	Florence E.	46		f	m	1885 New York, N.Y.		8916-178th. St., Jamaica, N.Y.
3	Bauer	Robert	22		m	s	1909 New York, N.Y.		8916-178th. St., Jamaica, N.Y.
4	Wood	David M.	38		m	m	1893 Brooklyn, N.Y.		3 Chestnut Drive, Great Neck, N.Y.
5	Wood	Anna C.	33		f	m	1898 Brooklyn, N.Y.		3 Chestnut Drive, Great Neck, N.Y.
6	Waldman	Charles J.	37		m	m	1894 Hicksville, N.Y.		9412-221st. St., New York, N.Y.
7	Waldman	Bertha	36		f	m	1895 New York, N.Y.		9412-221st. St., New York, N.Y.
8	Pflatz	Jewell M.	54		f	m	1877 Bellefonte, Pa.		222 Madison Ave., Flushing, N.Y.
9	Pflatz	Helen	23		f	s	1908 New York, N.Y.		222 Madison Ave., Flushing, N.Y.
10	Johnson	Worthington	18		m	s	1913 Pittsburgh, Pa.		1505 Forbes Ave., Pittsburgh, Pa.
11	Queenan	Estella	30		f	s	1901 Toledo, Ohio.		2001 Arlington St., Toledo, Ohio.
12	Kiefer	Leona	30		f	s	1901 Toledo, Ohio.		2042 Fullerton St., Toledo, Ohio.
13	Field	Lila V.	52		f	m	1879 New York, N.Y.		645-5th. Ave., New York, N.Y.
14	Field	Marjorie	20		f	s	1911 New York, N.Y.		645-5th. Ave., New York, N.Y.
15	Field	May	19		f	s	1912 Lenox, Mass.		645-5th. Ave., New York, N.Y.
16	Jackson	Henry	24		m	s	1907 Milton, Mass.		216 Central Ave., Milton, Mass.
17	Jones	Frances	18		f	s	1913 Cincinnati, Ohio.		2379 Park Ave., Cincinnati, Ohio,
18	Babell	Caroline	28		f	s	1911 Yonkers, N.Y.		60 Hamilton Terrace, New York, N.Y.
19	Babell	Burlock	53		m	m	1878 New York, N.Y.		60 Hamilton Terrace, New York, N.Y.
20	Babell	Alice	53		f	m	1878 Newport, R.I.		60 Hamilton Terrace, New York, N.Y.
21	Lott	Donald	18		m	s	1913 Pittsburgh, Pa.		1411 Inverness Ave., Pittsburgh, Pa.
22	Davison	Richard	17		m	s	1914 Pittsburgh, Pa.		1237 Heperton St., Pittsburgh, Pa.
23	Peabody	Cora	14		f	s	1917 Milton, Mass.	85	Milton, Mass.
24	Peabody	Katharine	17		f	s	1914 Milton, Mass.		Milton, Mass.
25	Hollis	Karl E.	42		m	m	1889 Germantown, Pa.		Mc.Alpin Hotel, New York, N.Y.
26	Grossman	Max	26		m	m	1905	Father U.S. Citizen.	257 Washington St., Boston, Mass.
27	Grossman	Manya	24		f	m	1907 Attleboro, Mass.		257 Washington St., Boston, Mass.
28	Devine	Joseph	44		m	m	1887 New York, N.Y.		3 Hillside Ave., Caldwell, N.J.
29	Devine	Helen	16		f	m	1915 Jersey City, N.J.		3 Hillside Ave., Caldwell, N.J.
30	Autenrieth	Joseph	43		m	m	1888 Jersey City, N.J.		412 Redmond Rd., S-Orange, N.J.

EP Abbott Insp 11 15 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

15

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

225

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Anderson	Alfred O.	56		m	m	1875	Father U.S. Citizen.	3600 Crescent Ave., Dallas, Texas.
2	Anderson	Alfred C.	17		m	s	1914 Dallas, Texas.		3600 Crescent Ave., Dallas, Texas.
3	Bedford	Ruth	16		f	s	1915 New York, N.Y.		950-5th. Ave., New York, N.Y.
4	Cluett	Walter H.	61		m	w	1870 Troy, N.Y.		Dobbs Ferry, N.Y.
5	Cluett	Marion	25		f	m	1906 Camden, S.C.		Troy, N.Y.
6	Buck	Caroline	24		f	s	1907 Gt. Barrington, Mass.		Gt. Barrington, Mass.
7	Tucker	Henry	25		m	s	1906 New Bedford, Mass.		31 Maple St., New Bedford, Mass.
8	Higgins	Milton P	27		m	s	1904 Worcester, Mass.		1 John Wing Rd., Worcester, Mass.
9	Martin Jr.	Fred S.	23		m	s	1908 Omaha, Neb.		5217 Chicago St., Omaha, Neb.
10	Robison Jr.	B.Howard	23		m	s	1908 Omaha, Neb.		108 N-55th. St., Omaha, Neb.
11	Bell	Margot	22		f	s	1909 Savannah, Ga.		Vernon View, Savannah, Ga.
12	Lapin	Berenice	19		f	s	1912 Chicago, Ill.		Claflin Hall, Wellesley College, Wellesley, Mass
13	Lapin	Ruth	20		f	s	1911 Chicago, Ill.		1634 Chase Ave., Chicago, Ill.
14	Lyle	Ernest T.	51		m	s	1880 Lexington, Ky.		30-5th Ave.New York,N.Y.
15	Mc.Ilwain	J. Franklin	56		m	m	1875 Boston, Mass.		35 Chestnut St., Boston, Mass.
16	Mc.Ilwain	Mary B.	55		f	m	1876 Bridgewater, Mass.		35 Chestnut St., Boston, Mass.
17	Mc.Ilwain	Frances	17		f	s	1914 New York, N.Y.		35 Chestnut St., Boston, Mass.
18	Coffin	Ruth	17		f	s	1914 Brookline, Mass.		Walnut St., Brookline, Mass.
19	Brigham	Clarence S.	53		m	m	1878 Providence, R.I.		34 Cedar St., Worcester, Mass.
20	Brigham	Alice	49		f	m	1882 Providence, R.I.		34 Cedar St., Worcester, Mass.
21	Brigham	Elizabeth	17		f	s	1914 Worcester, Mass.		34 Cedar St., Worcester, Mass.
22	Johnson	Nancy	18		f	s	1913 Worcester, Mass.		50 Fruit St., Worcester, Mass.
23	Ransom	Dorothy	19		f	s	1912 New York, N.Y.		145 Corlies Ave., Pelham, N.Y.
24	~~Rees~~	~~Carolyn~~	~~18~~		~~f~~	~~s~~	~~1913 Omaha, Neb.~~		~~5165 Leavenworth St., Omaha, Neb.~~
25	Van Vranken	Elizabeth	40		f	s	1891 Albany, N.Y.		Edgewood Sanatorium, Marshalton,Del.
26	Warlick	Lulu	40		f	s	1891 Lincolnton, N.C.		5000 Woodland Ave., Philadelphia,Pa.
27	~~Hamlin~~	~~Chauncey~~	~~26~~		~~m~~	~~s~~	~~1905 Buffalo, N.Y.~~		~~9 Dana St., Cambridge, Mass.~~
28	Carey	Elizabeth	18		f	s	1913 Cedar Rapids, Ia.		2317 Grande Ave., Cedar Rapids, Ia.
29	Carey	Jane	21		f	s	1910 Cedar Rapids, Ia.		2317 Grande Ave., Cedar Rapids, Ia
30	Goodrich	Eleanor	21		f	s	1910 New York, N.Y.		15 Gramercy Park, New York, N.Y.

Cancelled: No. 24 Carolyn Rees and No. 27 Chauncey Hamlin, did not sail.

Purser.

Tarrytown NY

Exhibited Jan 11 30 am

Nos 15-16-17 Robert L. Conley Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—405

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

16

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VEENDAM" *Sailing from* HAMILTON BERMUDA, 4th APRIL, 19 31, *Arriving at Port of* NEW YORK,N.Y. 6th APRIL, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Danforth	Murray	51		m	m	1880 La Grange, Me.		101 Prospect St. Providence, R.I.
2	Danforth	Helen	44		f	m	1887 Providence,R.I.		101 Prospect St. Providence,R.I.
3	Danforth	Stephen	7		m	s	1924 Providence,R.I.		101 Prospect St. Providence,R.I.
4	Danforth	Helen	9		f	s	1922 Providence,R.I.		101 Prospect St. Providence,R.I.
5	Smith	Brockholst	13		m	s	1918 Providence,R.I.		Brickley Rd. Milton, Mass.
6	Danforth	Murray	7		m	s	1924 Providence,R.I.		101 Prospect St.Providence,R.I.
7	Rodiger	Walter G.	42		m	m	1889 Chicago, Ill.		Stanwich Rd., Greenwich, Conn.
8	Rodiger	Josephine M.	38		f	m	1893 Denver, Col.		Stanwich Rd., Greenwich, Conn.
9	Rodiger	Maribelle	15		f	s	1916 Chicago, Ill.		Stanwich Rd., Greenwich, Conn.
10	Rodiger	Walter Jr.	9		m	s	1922 Hartford, Conn.		Stanwich Rd., Greenwich, Conn.
11	Rice	Edmund	25		m	m	1906 Quincy, Mass.		Dover, Mass.
12	Rice	Gertrude	24		f	m	1907 Brookline, Mass.		Dover, Mass.
13	Peabody	S. Bodman	57		m	m	1874 Boston, Mass.		70 State St., Boston, Mass.
14	Peabody	Katharine	54		f	m	1877 Boston, Mass.		70 State St., Boston, Mass.
15	Putnam	Eliot	22		m	s	1909 Boston, Mass.		Readville, Mass.
16	~~Barrows~~	~~Eleanor~~	~~20~~		~~f~~	~~s~~	~~1911 Concecamt~~		~~773 Lincoln Ave., Winnetka, Ill.~~
17	Thomas	Cary W.	47		f	m	1884 Chicago, Ill.		Highland Park, Ill.
18	Thomas	MacPherson	18		m	s	1913 Chicago, Ill.		Highland Park, Ill.
19	Thomas	Martha Jane	15		f	s	1916 Orlando, Fla.		Highland Park, Ill.
20	Draper	George	50		m	m	1881 New York, N.Y.		140 E-79th. St., New York, N.Y.
21	Derby	James L.	45		m	s	1886 New York, N.Y.		140 E-79th. St., New York, N.Y.
22	Draper	George T.	15		m	s	1916 New York, N.Y.		140 E-79th. St., New York, N.Y.
23	Tripp	Florence	42		f	m	1889 Detroit, Mich.		250 Milton Rd., Rye, N.Y.
24	Tripp	Jean	16		f	s	1915 New York, N.Y.		250 Milton Rd., Rye, N.Y.
25	Dole	Elizabeth	19		f	s	1912 Honolulu, T.H.		Vassar College, Poughkeepsie, N.Y.
26	Miller	James B.	26		m	m	1905 Portsmouth, Ohio.		621-4th. St., Portsmouth, Ohio.
27	Miller	Dorothy	22		f	m	1909 Wilmington, Del.		621-4th. St., Portsmouth, Ohio.
28	Johnson	Katharine	20		f	s	1911 Oswego, N.Y.		255 Lincoln St., Englewood, N.J.
29	Marvel	Robert	19		m	s	1912 Wilmington, Del.		P.O. Box 275, Geneva, N.Y.
30	Quinby	Giovanna	28		f	m	1903	Naturalized 1930 in the Supreme Courts, New York, N.Y.	39½ Washington Sqre., New York, N.Y.

Cancelled: No. 16 Eleanor Barrows, did not sail.

Purser:

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

227

S. S. "VEENDAM" *Sailing from* HAMILTON BERMUDA, 4th APRIL, 19 31, *Arriving at Port of* NEW YORK,N.Y. 6th APRIL, 19 31.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Campbell	Margaret	24		f	s	1907 Gloversville,N.Y.		201-West-Fulton St.Gloversville,N.Y.
2	Harmon	Welthyan	18		f	s	1913 Wilmette,Ill.		315 Laurel Ave.Highland Park,Ill.
3	Smithers	Eleanor	20		f	s	1911 Middletown,N.Y.		40 Adrian Ave.Poughkeepsie,N.Y.
4	Rees	Carolyn	18		f	s	1913 Omaha, Neb.		5165 Leavenworth St.Omaha,Neb.
5	Paulman	Beverley	20		f	s	1911 Chicago,Ill.		4845 Kenwood Ave.Chicago,Ill.
6	Ball	Helen	20		f	s	1911 New York,N.Y.		Locust Valley,Long Is. N.Y.
7	Furman	Virginia	22		f	s	1909 New York,N.Y.		14 Sutton Place,New York,N.Y.
8	Ennis	Margaret	21		f	s	1910 Los Angeles,Calif.		1362 Aster St.Chicago,Ill.
9	Carson	Helen	21		f	s	1910 Uniontown,Pa		Alexander Ave.Greensberg,Pa.
10	Friesell	Beatrice Alberta	21		f	s	1910 Pittsburgh,Pa.		5704 Elgin Ave.Pittsburg,Pa
11	Becker	Millicent	20		f	s	1910 Washington, D.C.		31 Farmham AveWaterbury, Conn.
12	Schwab	Jean	21		f	s	1910 East Orange,N.J.		44 Wachesett St. Worcester,Mass.
13	Bainbridge	Beatrice	21		f	s	1910 Pana, Ill.		909 Foster Ave.Chicago,Ill.
14	Harris	Maude B.	54		f	m	1877 Honey Grove, Texas		10 Carrswold. St.Louis.Miss.
15	Harris	Elizabeth D.	24		f	s	1907 Fort Worth, Texas		10 Carrswold, St.Louis.Miss.
16	Harris	Virginia	21		f	s	1910 St. Louis, Mo.		10 Carrswold. St.Louis.Miss.
17	Boogher	Hillary	21		f	s	1910 St. Louis, Mo.		6200 Pershing Ave. St.Louis,Mo.
18	Hickok	Frances A.	21		f	s	1910 East Aurora, N.Y.		Western College, Oxford, Ohio.
19	Porter	Beatrice	20		f	s	1911 Stamford, Conn.		Noroton Hill, Stamford, Conn.
20	Bauer	Maire	45		f	m	1886 Donnesville, Ohio.		222-N-Broadmoor St.Springfield,Ohio
21	Bauer	Betty	22		f	s	1909 Springfield, Ohio.		222-N-Broadmoor St.Springfield,Ohio
22	Spahr	Nell	45		f	m	1886 Dayton, Ohio.		Madison Ave. Springfield, Ohio.
23	Westermann	Helen	21		f	s	1910 New York,N.Y.		123-S-Highland Ave.Ossining,N.Y.
24	Westermann	Jane	18		f	s	1913 Scarsdale,N.Y.		123-S-Highland Ave.Ossining,N.Y.
25	Alig	Candace	19		f	s	1912 Louisville,Ky.		DesMoines, Iowa.
26	Murray	John	22		m	s	1909 Grove City,Pa.		149 N.Broad. Grae City.Pa.
27	Barnhart	Maurice C.	22		m	s	1909 Greensburg, Pa.		153 Archstreet, Greensburg. Pa.
28	Harvey	Eldon	11		m	s	1920 New York, N.Y.		Fairhaven, N.J.
29	Jones	Gwen	20		f	s	1911 Cincinnati, Ohio.		5 Westminster Apts., Cincinnati,Ohio
30	Douglas	Elizabeth	19		f	s	1911 ~~Cincinnati, Ohio~~ Knoxville Tenn		Wellesley College, Mass.

EDNA Imp 11 15 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF [illegible]

78

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 18

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

238

S. S. "YEWDAM" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1921, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1921

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Huntington	Helen	21		f	s	1910 Cincinnati, Ohio.		Wellesley College, Mass.
2	Hastings	Lilian	18		f	s	1913 St. Louis, Mo.		Tahlequah, Okla.
3	Price	Janet	14		f	s	1917 New York, N.Y.		108 E-82nd. St., New York, N.Y.
4	Barrows	Eleanor	20		f	s	1911 Conneaut, Ohio.		772 Lincoln Ave., Winnetka, Ohio.
5	Shaw	Esther E.	50		f	s	1881 E-Weymouth, Mass.		Upper College Terrace, Frederick, Md.
6	Shaw	Mabel F.	74		f	m	1857 E-Hebson, Me.		592 East St., E-Weymouth, Mass.
7	Meehan	Jeanette	20		f	s	1911 Philadelphia, Pa.		400 Vernon Rd., Mt.Airy, Philadelphia Pa.
8	Clarke	Ada M.	20		f	s	1911 Philadelphia, Pa.		30 W-Upsal St., Mt.Airy, Philadelphia Pa.
9	Perry	Ruth	37		f	s	1894 Jefferson, Ohio.		Jefferson, Ohio.
10	Blair	Carolyn	25		f	s	1906 Shippensburg, Pa.		Cupertino, Cal.
11	Stern	Dorothy	21		f	s	1910 Philadelphia, Pa.		220 Mt.Pleasant Ave., Mt.Airy, Philadelphia, Pa.
12	Reist	Dorothy	21		f	s	1910 Philadelphia, Pa.		210 Summit Ave., Jenkintown, Pa.
13	Haas	Alice	19		f	s	1912 San Francisco, Cal.		Vassar College, Poughkeepsie, N.Y.
14	Gray	H. Willard	63		m	m	1868	Naturalized 1926 in the Supreme Court, New York, N.Y.	212 E-62nd. St., New York, N.Y.
15	Gray	Gertrude	63		f	m	1868 Philadelphia, Pa.		212 E-62nd. St., New York, N.Y.
16	Dyett	Charlotte	20		f	s	1911 Rome, N.Y.		N-George St., Rome, N.Y.
17	Turner	Jewell	18		f	s	1913 Oklahoma City, Okla.		931 W-15th. St., Oklahoma City, Okla.
18	Hanson	Virginia	18		f	s	1913 Grayling, Mich.		Grayling, Mich.
19	Moynihan	Margaret	18		f	s	1913 New York, N.Y.		10 South St., Newark, N.J.
20	Nestele	Helen	17		f	s	1914 Newark, N.J.		808 S-12th. St., Newark, N.J.
21	Smith	Jocelyn	18		f	s	1913	Father U.S. Citizen.	Wellesley College, Mass.
22	King	Helen S.	20		f	s	1911 E-Haven, Conn.		511 N-Main St., Palmer, Mass.
23	Jack	Cecile	21		f	s	1910 Decatur, Ill.		451 W-Macon St., Decatur, Ill.
24	Haggerty	Grace E.	21		f	s	1910 Evanston, Ill.		380 Summit Ave., Hackensack, N.J.
25	Bowron	Laurel	18		f	s	1913 Birmingham, Ala.		3819 Crescent Rd., Birmingham, Ala.
26	Griswold	Marion	20		f	s	1911 Los Angeles, Cal.		Evanshire Hotel, Evanston, Ill.
27	Hedtler	Irving	29		m	m	1902 Boston, Mass.		25 Fairview St., Roslindale, Mass.
~~28~~	~~Walsh~~	~~Walter J.~~	~~20~~		~~m~~	~~s~~	~~1911 Davenport, Ia.~~		~~925 Marquett St., Davenport, Ia.~~
~~29~~	~~Walsh~~	~~John J.~~	~~21~~		~~m~~	~~s~~	~~1910 Davenport, Ia.~~		~~925 Marquett St., Davenport, Ia.~~
~~30~~	~~Brasla~~	~~Willard B.~~	~~21~~		~~m~~	~~s~~	~~1910 Chicago, Ill.~~		~~4040 Waveland Ave., Chicago, Ill.~~

Cancelled: No. 28 Walter J. Walsh, No. 29 John J. Walsh and No. 30 Willard B. Brasla, did not sail.

Purser:

Report Imp 11 30 am Ent Imp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

19

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 19.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

229

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ballou	Richard	20		m	s	1911 Worcester, Mass.		Amherst, Mass.
2	Brennecke	Robert	22		m	s	1909 Utica, N.Y.		R.F.D. 2, Nazareth, Pa.
3	Craig	Addison	22		m	s	1909 Plymouth, Mass.		11 Jefferson St., Plymouth, Mass.
4	Dyer	Richard H.	21		m	s	1910 Westfield, N.J.		Amherst, Mass.
5	Fay	Henry B.	20		m	s	1911 Chicopee Falls, Mass.		Amherst, Mass.
6	Funk	M. Thompson	19		m	s	1912 Brooklyn, N.Y.		Amherst, Mass.
7	Gerard	Donald	21		m	s	1910 Holyoke, Mass.		211 Osborne Terrace, Springfield, Mass
8	Hall	Louis H. Jr.	22		m	s	1909 New York, N.Y.		Amherst, Mass.
9	Healy	Patrick	20		m	s	1911 Los Angeles, Cal.		Amherst, Mass.
10	Heber	Reginald	22		m	s	1909 Brooklyn, N.Y.		Amherst, Mass.
11	MacCall	William A.	21		m	s	1910 Saltsburg, Pa.		Amherst, Mass.
12	Miller	Taulman A.	20		m	s	1911 Asbury Park, N.J.		Amherst, Mass.
13	Mills	F. Gordon	22		m	s	1909 New York, N.Y.		Amherst, Mass.
14	Hill	Norman	21		m	s	1910 Millis, Mass.		Amherst, Mass.
15	Holmes	Donald	20		m	s	1911 Woodbury, N.J.		Amherst, Mass.
16	Knight	Henry W.	21		m	s	1910 Sedelia, Mo.		Amherst, Mass.
17	Jeffrey	Ernest	23		m	s	1908 Hanover, N.H.		17 School St., Hanover, N.H.
18	Ling	Donald	19		m	s	1912 Albany, N.Y.		Amherst, Mass.
19	Nystrom	Kenneth	22		m	s	1909 Hartford, Conn.		Amherst, Mass.
20	Osborn	James	21		m	s	1910 Cleveland, Ohio.		Amherst, Mass.
21	Morse	George E.	18		m	s	1913 Marietta, Ohio.		Amherst, Mass.
22	Reese	William	20		m	s	1911 New York, N.Y.		Amherst, Mass.
23	Routh	Almond C.	19		m	s	1912 Logansport, Ind.		Amherst, Mass.
24	Russell	McLean C	19		m	s	1912 Penn Yan, N.Y.		Amherst, Mass.
25	Stuck	William H.	21		m	s	1910 Indianapolis, Ind.		Amherst, Mass.
26	Theobald	Louis	22		m	s	1909 Potsdam, N.Y.		Amherst, Mass.
27	Tracy	Phelps	22		m	s	1909 Maplewood, N.J.		5 Tappan Rd., Wellesley, Mass.
28	Turkington	Carlton	21		m	s	1910 Palmer, Mass.		Amherst, Mass.
29	Overton	William	20		m	s	1911 Memphis, Tenn.		152 Eastern Parkway, N-Memphis, Tenn.
30	Gregory	John T.	44		m	s	1887 New York, N.Y.		2333 Bronx, N.Y.

Arrived Thurs 11 40 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

20

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 20.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VENDAM" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1921, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1921

250

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
1	Leonard	Edith I.	55		f	m	1876	Lewiston, Me.		60 Stuyvesant Ave., Arlington,	N.J.
2	Allan	Adrian	19		m	s	1912	Montclair, N.J.		75 Prospect St., E-Orange, N.J.	
3	Allan	Katharine	23		f	s	1908	Montclair, N.J.		41 Codman Rd., Brookline, Mass.	
4	Miller	Grace	42		f	m	1889		1908 Husband U.S. Citizen.	Shelton Hotel, New York, N.Y.	
5	Miller	Betty	22		f	s	1909	New York, N.Y.		Shelton Hotel, New York, N.Y.	
6	Jones	Dorothy B.	35		f	m	1896	Pittsburgh, Pa.		34 Lake Ave., Colorado Springs,	Col.
7	Jones	Dorothy P.	14		f	s	1917	Detroit, Mich.		34 Lake Ave., Colorado Springs,	Col.
8	Godley	Leon	53		m	m	1878	Curtis, N.Y.		51-5th Ave.New York,N.Y.	
9	Godley	Irene	43		f	m	1888	Brooklyn,N.Y.		51-5th Ave.New York,N.Y.	
10	Godley	Barbara	14		f	s	1917	Brooklyn,N.Y.		51-5th Ave.New York,N.Y.	
11	Hasler	Marguerite	42		f	s	1889		1912 Husband,U.S.Citizen	Rumson Rd.Little Silver, N.J.	
12	Neel	Serena	49		f	m	1882	Kansas City, Mo.		425-West-55th St. Kansas City,	Mo.
13	Neel	Serena	20		f	s	1911	Kansas City, Mo.		425-West-55th St. Kansas City,	Mo.
14	Wilson	Mary J.	21		f	s	1910	Shelbyville,Ind.		1000 South East 1st St.Evansville,	Ind.
15	Chase	Marion	20		f	s	1911	Clinton, Mass.		185 Chestnut St.Clinton,Mass.	
16	Bauman	Lois	20		f	s	1911	Cincinnati,Ohio.		1509 Kentuck Ave.Evansville,Ind.	
17	Murray	Ursula	23		f	s	1908	Erie, Pa.		25-S-Madison Ave.Highland Park,Pa.	
18	Albani	Anthony	42		m	m	1889	New York,N.Y.		20-West-109th St.New York,N.Y.	
19	Connelli	James	43		m	m	1888	Fell River, Mass.		197 Sisson Ave.Hartford, Conn.	
20	Clements	Jessa	46		m	s	1885	Norfolk, Va.		200 Bank St. Norfolk, Va.	
21	Mallessen	Joseph	53		m	s	1878	Marathen, Wis.		454 Brightwood Ave.Chicago,	Ill.
22	Weber	Marion	27		f	m	1904	La Monte, Mo.		7141 Washington Blvd.St.Louis,	Mo.
23	Howard	Alvira	28		f	m	1904	Philadelphia,Pa.		3 Dromara Rd.St.Louis, Mo.	
24	Bartow	Francis D.	23		m	s	1908	South Orange,N.J.		57-East-66th St.New York,N.Y.	
25	Bartow	Clarence	23		m	s	1908	South Orange, N.J.		57-East-66th St.New York,N.Y.	
26	Gibbs	George	69		m	s	1862	Chicago, Ill.		405 Park Ave., New York, N.Y.	
27	White	James	31		m	s	1900	Holderness, N.H.		10 Post Office Sqre., Boston,	Mass.
28	Collins	Peter	64		m	m	1867	New York, N.Y.		135 Westminster Rd., Brooklyn,	N.Y.
29	Schautz	George	23		m	s	1908	Scranton, Pa.		920 Monroe Ave., Scranton,	Pa.
30	Sherman	Eleanor	19		f	s	1912	Utica, N.Y.		Sherrill Brook, New Hartford,	N.Y..

E. A. Abbott Insp 11 30 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

23

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 23

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

231

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Thompson	Featherstone	32	✓	m	s	1899	Columbus, S.C.		Union Stock Yard, Chicago, Ill.
2							E P Abbott Insp 11 32 am			
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

23

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.van Renken Stam, Surgeon of the S.S. "VEENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of VANDERBILT UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.van Renken Stam MD

Sworn to before me this 6th day of April 1931.

at NEW YORK.

[illegible]

Insp

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 2

SS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ZUIDERDAM", Passengers sailing from HAMILTON BERMUDA, 4th APRIL, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Write number with GV, NON, PV, or RP and give number of not booked)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Barboza	Junipero de M	40		m	s	Weaver	yes	1/5544 English	yes	Portugal	Portuguese	Azores	St.Michael	Re-Entry #647483	Washington D. C.	apr 6 5 11 27. Sept. 9th 1930.		99 U.S.A.	Fall River	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

22

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—4289

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Aliens, or a part of another hostile possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. 233
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., 6th APRIL, 1951.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
List No.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Transfer from permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, state relationship	Purpose of coming to United States			Whether deportable as a public charge	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Whether previously refused admission to the United States	Whether ever deported	Whether coming under contract or agreement to perform labor	Complexion	Color of hair	Height		Color of—		Marks of identification
		Ultimate destination	State	City or town				Yes or No	If yes— When?	Where?	Port														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mr.A.Barbosa,brother,Mass.				yes				1909		7/29	Residence; Mass.																		
1	220 Davis St,Fall River,		Mass.	Fall River		self	over	yes	1951.	Mass.	1909	220 Davis St.Fall River,	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med.	brn.	brn.	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.W. Brown, Master, of the S.S. "VERIDAM", from Hamilton (Bermuda), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by law regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Brown
Master.
Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, where, when, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. FORM 609 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL., 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Barnes	Joseph A.	37	✓	M	S	1894 Flushing, N.Y.		3579-161st. St., New York, N.Y.
2	Castino	Hector	51	✓	M	S	1880	Naturalized 1924 in the Supreme Court, New York, N.Y.	404 W-46th. St., New York, N.Y.
3	Ittenson	Conrad J.	53	✓	M	M	1878	Naturalized 1916 in the Supreme Court, New York, N.Y.	6063 Broadway, New York, N.Y.
4							E P Abbott Insp 11 30 am		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

93

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—668

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
R M FRANCIS	17	English.			

RECEIVED APR 9 1931 CLEARED DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

P. Bruins
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such aliens, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Form 599.

Veendam

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK
April 8th 1931

I, master of the Dutch (Nationality) S.S. "VEENDAM"
from port of Hamilton (Bermuda), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 317 — Number of seamen deserted --
Number of seamen discharged -- — Seamen left in hospital (or died) --
Number of seamen signed on at this port one — Total crew this date ~~317~~ 318

The above-named vessel arrived at this port April 6th 1931, consigned to Furness Bermuda Line; is now lying at Pier 95, 55th St., and is expected to sail April 8th 1931, for Hamilton (Bermuda)
via United States port of -- First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

235

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND RECD APR 8 1931

14—1613

Crew 317 / 316 alien

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

sentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port

9.31 *from the port of* Hamilton (Bermuda)

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
18	Male	White	Dutch	5'8	Blue	—	
37	"	"	"	5'9	Blue	—	
33	"	"	"	5'8	Blue	—	
27	"	"	"	5'9	Blue	—	
39	"	"	"	5'10	Blue	—	
34	"	"	"	5'9	Blue	—	
37	"	"	"	5'9	Blue	—	
33	"	"	"	5'8	Blue	—	

IMPORTANT NOTICE

The list of aliens employed on board any vessel must be delivered to the immigration officer in charge of the port of arrival, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION

ALIEN SEAMEN

EXTRACT FROM ACT OF

4/6/31

28

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11) and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hoan Benken Stam, Surgeon of the s.s. "VEREDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of VANDERBILT UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hoan Benken Stam
MD

Sworn to before me this 6th day of April 1931.

at NEW YORK.

E P Abbott
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 551
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ZEELANDIA" Passengers sailing from HAMILTON BERMUDA, 4th APRIL, 19 31.

No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL: Family name	3 NAME IN FULL: Given name	4 Age: Yrs.	4 Age: Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—: Read	8 Able to—: Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	8 Able to—: Write	9 Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	11 Place of birth: Country	11 Place of birth: City or town, State, Province or District	12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CON, NONV, PV, or RP and give number of set booked)	13 Issued: Place	13 Issued: Date	14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence: Country	15 *Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		Barboza	Junipero da Mendonca	40		m	s	Weaver	yes	English	yes	Portugal	Portuguese	Azores	St.Michael	Re-Entry #647483	Washington, D. C.	Sept. 9th 1930.		U.S.A.	Fall River
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Stales, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 2833
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., 6th APRIL, 19 51.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (State also if in whole or part by any person or by any corporation, society, or other group, and name it.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (Final destination)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the immigrant has in his own right a ticket or sufficient money to pay his railroad fare to his destination	Whether the immigrant has been in the United States before	Whether the immigrant has relatives or friends in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr.A.Barbosa,brother,Mass. 280 Davis St.Fall River,	----	Mass.	Fall River	yes	self	over	yes	1909 1931	Mass.	7/29 1930	Residence: Mass: 280 Davis St.Fall River,	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med.	brn.	brn.	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.W. Brown, Master, *of the* s.s. "VERENDAM", *from* Hamilton (Bermuda), *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. Brown
Master.
Officer.

Sworn to before me this 6th *day of* April, *19* 31.

at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. FORM 520 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "[illegible]" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 4th. APRIL, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 6th. APRIL, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Barnes	Joseph A.	37	✓	M	S	1894	Flushing, N.Y.		3579-161st. St., New York, N.Y.
2	Castino	Hector	51	✓	M	S	1880		Naturalized 1924 in the Supreme Court, New York, N.Y.	404 W-46th. St., New York, N.Y.
3	Ittenson	Conrad J.	53	✓	M	M	1878		Naturalized 1916 in the Supreme Court, New York, N.Y.	6063 Broadway, New York, N.Y.
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Ex Robert Insp 11 30 am

93

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—980

ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Crew 317 { 1 Cit. 316 alien

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
R M FRANCIS	17	English.			

RECEIVED APR 6 1931 IMMIGRATION DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

P. Bruun
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Form. 699.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK
April 8th 1931

I, master of the Dutch (Nationality) S.S. "VEENDAM"
from port of Hamilton (Bermuda), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 317 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port one — Total crew this date 318

The above-named vessel arrived at this port April 6th 1931, consigned to Furness Bermuda Line; is now lying at Pier 95, 55th St., and is expected to sail April 8th 1931, for Hamilton (Bermuda)
via United States port of — First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

235

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD APR 8 1931 U.S. IMMIGRATION SERVICE CANAL ST. ELLIS ISLAND

14—1613

Form. 699
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Crew 317 (316 aliens)

presentative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port

9. ...from the port of ... (Bermuda)

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	
37	"	"	"	5'9"	154 lbs	—	
33	"	"	"	5'8"	160 lbs	—	
27	"	"	"	5'9"	170 lbs	—	
38	"	"	"	5'10"	180 lbs	—	
54	"	"	"	5'9"	175 lbs	—	
37	"	"	"	5'9"	160 lbs	—	
33	"	"	"	5'8"	170 lbs	—	

IMPORTANT NOTICE

The list of aliens required to be delivered on arrival at a port of the United States by the master, agent, consignee, or owner of any vessel, under section 36 of the immigration act of February 5, 1917, must be prepared on the Government form (Form 699) and must contain all the information required by that form. Any other list or manifest will not be accepted in lieu of Form 699. Any master, agent, consignee, or owner of any vessel who fails to deliver to the immigration officer at the port of arrival a list or manifest of the aliens employed on such vessel, or who fails to report the desertion or illegal landing of any alien employed on such vessel, or who fails to deliver to the immigration officer at the port of departure a list or manifest of the alien employees who were not employed on the vessel at the time of arrival but who will leave the port on the departure of the vessel, or who fails to report the names of those, if any, who have been paid off and discharged or who have deserted the vessel, is liable to the penalties prescribed by section 36 of the immigration act of February 5, 1917, a copy of which is printed on the back hereof.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS

ALIEN SEAMEN

Section 2 [illegible] shipped or employed [illegible] shall be paid [illegible] the vessel [illegible] the port [illegible] the master [illegible] the vessel [illegible] the port [illegible] the vessel [illegible] the port [illegible] the vessel [illegible] the port

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of the United States

Vessel "VEENDAM", arriving at NEW YORK, April 6, 1923, from

(1) Whether of crew proceeding vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex
	Braun	Reinier H.	30	Master	6-11-20	R'dam	No	Yes	52	Male
	Keller	Antonius	14	Ch. Officer	"	"	"	"	37	"
	de Boer	Bernard	14	2nd "	"	"	"	"	33	"
	v.d. Veen	Rinz	7	4th "	"	"	"	"	27	"
	Vermeulen	Lambert	18	Boatswain	"	"	"	"	34	"
	Schol	Pieter	20	Boatswain	"	"	"	"	34	"
	Valkhof	Engelbertus	17	Carpenter	"	"	"	"	37	"
	Spaans	Dirk	6	Sailor	"	"	"	"	33	"
	v.d. Stoep	Bastiaan	12	Quartermas.	"	"	"	"	48	"
	Kerkman	Nicolaas A.	27	"	"	"	"	"	33	"
	Quartel	Dirk	1	Sailor	"	"	"	"	24	"
	Tjallema	Pieter	6	"	2-6-23	New York	"	"	34	"
	Boshuysen	Gerardus	5	"	6-11-20	R'dam	"	"	26	"
	v.d. Hurk	Dirk	2	"	"	"	"	"	24	"
	v.d. Pluijm	Hendrik	21	"	"	"	"	"	21	"
	Rietdijk	Koos	24	"	6-11-20	R'dam	"	"	16	"
	Pluijt	Koos	2	Boy	"	"	"	"	16	"
	Koopman	Sam	7	Carpenter	"	"	"	"	42	"
	Kleinlein	William	30	Ch. Engineer	2-4-23	New York	"	"	58	"
	Kikkert	Cornelis	22	2nd "	6-11-20	R'dam	"	"	30	"
	v.d. Zeeuw	Pieter	18	2nd "	"	"	"	"	36	"
	van Gaalen	Johan H.	15	3rd "	"	"	"	"	31	"
	Hoyn	Jacobus G.	8	Fireman	"	"	"	"	34	"
	Kluyn	Adrianus	25	4th Engin.	"	"	"	"	36	"
	Hoffland	Hoyn	1	Asst. "	"	"	"	"	30	"
	Tak	Pieter Kzn.	21	Electrician	"	"	"	"	28	"
	Vlieman	Pieter	2	"	"	"	"	"	27	"
	Schmidtmann	Hendrik	8	"	"	"	"	"	47	"
	de Wit	Johannes	32	Fireman	"	"	"	"	32	"
	Lam	Cornelis	7	Refrigerator	"	"	"	"	32	"

Cancelled: No 13 Gerardus Kosbergen and No 17 K

John A Wall Insp
Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

14—1613

Form 550
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 317 { 1 cit. / 316 aliens

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

I, [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

Vessel [illegible] arriving at [illegible] April 6th, 1931, from the port of [illegible] (Bermuda)

Number of crew sailing vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at this PORT	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	[illegible]	[illegible]	10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	32	Male	[illegible]	[illegible]	5'6	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	14	[illegible]	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	14	[illegible]	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	2	[illegible]	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	18	[illegible]	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	20	[illegible]	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	17	[illegible]	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	4	[illegible]	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	13	[illegible]	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	1	[illegible]	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	6	"	[illegible]	[illegible]	"	"	36	"	"	"	5'10	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	5	"	[illegible]	[illegible]	"	"	36	"	"	"	5'9	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	2	"	[illegible]	[illegible]	"	"	36	"	"	"	5'8	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	2	"	[illegible]	[illegible]	"	"	22	"	"	"	5'8	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	2	"	[illegible]	[illegible]	"	"	36	"	"	"	5'8	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	7	Oiler	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	38	"	"	"	5'8	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	33	2nd "	4-11-31	R'dam	"	"	30	"	"	"	5'8	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	28	2nd "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	25	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	28	Fireman	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	22	4th Engr.	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	1	Asst. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	21	Electrician	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	2	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	9	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	32	Fireman	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10	[illegible]	—	
	[illegible]	[illegible]	7	Oiler	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	[illegible]	—	

Cancelled: No 13 Gerardus Rosbergen and No 17 Isaac Lingt, did not sail.

28

Purser

John A Wall Insp 4/6/31
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Local Agents .....

T. 3752 - 9000 - 1-30.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN MEMBERS OF CREW

TO BE DELIVERED BY THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OFFICER

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port

I, R. W. Braun, Master of the U.S. "Leendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

No.	NAME in full	Family name	Given name	Position in ship's crew	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or permanent defects	Nationality	Race	Sex	Age	Whether able to read and write	SHIPPED OR ENGAGED: Where	SHIPPED OR ENGAGED: When	REMARKS
1	Braun	Braun	Reinier R.	Master	5'6	160		Dutch	Dutch	M	59	Yes			
2	Wallar	Wallar	Antonius	1st. officer	5'9	170		"	"	"	37	"	"	"	
3	de Boer	de Boer	Berend	2nd "	5'8	165		"	"	"	33	"	"	"	
4	v.d. Veen	v.d. Veen	Kleo	4th "	5'9	170		"	"	"	27	"	"	"	
5	Vermeulen	Vermeulen	Leendert	Boatswain	5'10	180		"	"	"	34	"	"	"	
6	Kobol	Kobol	Victor	Bosun	5'9	170		"	"	"	34	"	"	"	
7	Valkhof	Valkhof	Hubertus	Carpenter	5'9	190		"	"	"	37	"	"	"	
8	Sjaffa	Sjaffa	Dirk	Sailor	5'8	170		"	"	"	33	"	"	"	
9	v.d. Steen	v.d. Steen	Hendrik	Boatsman	5'9	170		"	"	"	41	"	"	"	
10	Herrman	Herrman	Nicolaas A.	"	5'7	160		"	"	"	27	"	"	"	
11	Martel	Martel	Dirk	Sailor	5'8	170		"	"	"	1	"	"	"	
12	Tijlens	Tijlens	Pieter	"	5'9	170		"	"	"	6	"	"	"	

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 601
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [redacted] arriving at [redacted] April 6 1931 from the port of [redacted]

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of residence at last port	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port listed below	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
2		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
3		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
4		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
5		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
6		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
7		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
8		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
9		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
10		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
11		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
12		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
13		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
14		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
15		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
16		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
17		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
18		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
19		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
20		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	[redacted]	"	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
21		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
22		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
23		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
24		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
25		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
26		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
27		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
28		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
29		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	
30		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]	[redacted]	—	

LIST OF RACES OR PEOPLES

Negro (black). Korean. Armenian. Lithuanian. Bulgarian. Magyar. Mexican. Moravian. Croatian. Pacific Islander. Polish. Portuguese. Roumanian. Russian. East Indian. Ruthenian (Russniak). English. Scandinavian. Danes and Swedes. Scotch. Slavic. Servian. French. Slovak. German. Slovenian. Greek. Spanish. Hebrew. Spanish American. Hindu. Syrian. Irish. Turkish. Italian (north). Welsh. Italian (south). West Indian (except Cuban).

Detain on board and deport suggested if having visible means of support on a previous trip. Landed by the Judge 4/7/31

30

Line [redacted]
Owners [redacted]
Local Agents [redacted]

No 15 Herbert J. Cearley Inspector

except #15 John A Wall Insp 4/6/31

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 512 - 5000 - 1-30

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OF ALIEN MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port

I, R. W. Braun, Master of the S. S. Vendland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at this port (Years)	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED: Where	When	Where to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Stenbergen	Peter	28	Waiter	Copenhagen	12-11-30					Holland	5'8	85#-		
2		de Munik	Cornelis	34	Motordriver	"	"	"				"	5'11	86#-		
3		Post	Cornelis	21	Oiler	New York	12-6-30	"				"	5'9	80#-		
4		de Jong	Antonie H.	11	"	Rotterdam	6-11-30	"				"	6'2	85#-		
5		Nagel	Jacobus H.	6	"	"	"	"				"	5'9	80#-		
6		Van Noorn	Lambert P.H.	30	"	"	"	"				"	5'9	70#-		
7		Bremer	Martinus C.	26	"	"	"	"				"	5'8	69#-		
8		Bolsey	Hermanus A.H.	36	"	"	"	"				"	5'9	67#-		
9		Delana	Johannes	7	Storekeeper	"	"	"				"	5'10	76#-		
10		Tindal	Adrian P.	4	Fireman											
11		Visser	Andries H.	4	"											
12		Verplen	Adrianus C.	13	"	Rotterdam	6-11-30	"				"				
13		Kaper	Johannes P.J.	2	Trimmer											

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel [redacted] arriving at [redacted] April 6 19 31 from the port of [redacted] 258

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew first proceeding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL. Family name	(3) Given name	(4) Length of time in U. S.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED. When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or illness	REMARKS
	1		[redacted]	[redacted]	6	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	✓	
	2		[redacted]	[redacted]	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	
	3		[redacted]	[redacted]	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	
	4		[redacted]	[redacted]	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	
C	5		[redacted]	[redacted]	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	
	6		[redacted]	[redacted]	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	
C	7		[redacted]	[redacted]	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	
	8		[redacted]	[redacted]	29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	
	9		[redacted]	[redacted]	2	"	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	
	10		[redacted]	[redacted]	3	"												
	11		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
	12		[redacted]	[redacted]	26	"												
	13		[redacted]	[redacted]	26	"												
	14		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
	15		[redacted]	[redacted]	26	"												
	16		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
	17		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
	18		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
	19		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
C	20		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
	21		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
C	22		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
	23		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
	24		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"	[redacted]	[redacted]	"	"	"	"	"	"	"	"		
	25		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
	26		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
	27		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
C	28		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
	29		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												
C	30		[redacted]	[redacted]	[redacted]	"												

LIST OF RACES OR PEOPLES

American. Lithuanian. Bohemian. Magyar. Mexican. Montenegrin. Moravian. Negro (black). Pacific Islander. Polish. Portuguese. Roumanian. Russian. East Indian. English. Scandinavian (Norwegian, Danes and Swedes). Scotch. Servian. Slovak. Slovenian. Spanish. Spanish American. Syrian. Turkish. Welsh. West Indian (except Cuban). Japanese. Korean. Hebrew. Italian (North). Italian (South).

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list or manifest below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for inspection by the immigration officer at the port of arrival, and no member of the crew shall be allowed to leave the vessel at the port of arrival, and no change be taken from the list or manifest in the case of any member of the crew (even if such shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the immigration officer) without the permission of said officer. Whenever a deviation is necessary a duplicate list or manifest of the persons to be taken from the vessel shall be delivered to the immigration officer at the port of departure, and the master shall report to the immigration officer at the port of arrival the name of every person who has been left behind, and the cause for leaving him behind, in order that a certificate may be issued to the master of the vessel at the port of departure authorizing the granting of a clearance for the vessel. Any master of a vessel who shall refuse or neglect to deliver a list or manifest of the persons on board his vessel, or to report the name of any person who has been left behind, or who shall land any person at any port other than the port of destination, except in case of unavoidable necessity, shall be liable to a penalty of $100 for each person in respect of whom he shall so refuse or neglect.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 10. That any person, company, partnership, or corporation, or any agent thereof, bringing into the United States from any foreign port or place any alien, other than a seaman, shall be liable to a tax of $8 for each such alien, which tax shall be paid to the collector of customs of the district at the port of entry, and shall be a lien upon the vessel or vehicle bringing such alien, and shall be collected by action of debt in favor of the United States; and no such vessel or vehicle shall be granted clearance pending the decision of the question of the liability to the payment of such tax, or while the same remains unpaid, and no person shall be admitted to the privileges of the vessel or vehicle while the tax imposed upon the master thereof remains unpaid, except that clearance may be granted upon the deposit with the collector of customs of a sum sufficient to pay said tax, or upon the execution of a bond to the United States with sufficient surety to be approved by the collector of customs in double the amount of said tax, conditioned for the payment of the same to the collector of customs at his office within ten days after a decision shall have been rendered fixing the amount to be paid. The payment of said tax shall in no manner prejudice the right of the United States to recover any head tax which may be imposed upon any such alien within the period of one year after the payment of said tax.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Sec. 16. That every vessel and vehicle bringing aliens to the United States shall be subject to such regulations, entry, and clearance requirements, and the masters, owners, agents, charterers, and consignees thereof shall be subject to such penalties for violation or evasion thereof, as may be prescribed by the Secretary of Labor and the Secretary of the Treasury, not inconsistent with the provisions of this Act, or with any treaty or convention to which the United States may be a party. Such regulations may provide that any such vessel or vehicle, or the owner, agent, charterer, master, consignee, or person in charge thereof, may be granted clearance notwithstanding the detention of any alien on board for examination before a special board of inquiry or pending an appeal to the Secretary of Labor, or pending the performance of any other condition required by such regulations to be performed before clearance may be granted.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. That no alien seaman shall be employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, unless such alien be lawfully admitted to the United States or shall be permitted to land temporarily under the provisions of section 3 of this Act and specifically certified by the immigration officer at the port of arrival to the master or commanding officer of such vessel that such alien is lawfully entitled to be employed as a seaman on board a vessel arriving at a port of the United States. Any alien seaman employed on board any vessel arriving at a port of the United States who shall desert while such vessel is in port shall be deported in the manner provided for in sections 19 and 20 of this Act, and the cost of his deportation shall be paid from the appropriation for the enforcement of this Act. The master or commanding officer of any vessel upon the arrival of which at a port of the United States any alien seaman employed on board thereof is certified by the immigration officer not to be entitled to be employed as a seaman on board a vessel arriving at a port of the United States, or who employs any alien seaman on board any vessel arriving at a port of the United States without having obtained such certification, shall pay a penalty of $1,000 for each such alien seaman so employed, and no such vessel shall be granted clearance pending the decision as to the payment of such penalty or while the same remains unpaid, except upon the deposit of a sum sufficient to pay the same or upon the execution of a bond with sufficient surety to be approved by the collector of customs in double the amount of such penalty. Clearance may be granted to any vessel notwithstanding the pendency of a question as to the payment of a penalty incurred under this section

LIST OF ALIEN MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States (Bermuda).

I, R. W. Braun, Master, of the S. S. Cleveland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have heard the copy of Section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. W. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1937.

Immigrant Inspector

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding arrival of vessel to U.S.	NAME IN FULL	(3) Family name	Given name	(4) Length at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED (5) When	(6) Where	(7) Whether to be paid off at destination	(8) Whether to be paid off at port shipped at	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Herne		Leonard A.	6	Steward	6-11-36	New York			28	M	Welsh		5'6	72		
2		V.d. Brul		Jan	8	"	"	"	"	"	28	"	Dutch	"	5'3	98		
3		V.d. Bosch		Thomas	16	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10	154		
4		Schmidtman		Hendrik	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	72		
5		de Wet		Benjamin	7	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'2	196		
6		Ravelet		Theodore A.	1	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9	68		
7		Dykeman		Gerrit	43	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5'8	85		
8		Adema		Geert	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7	67		
9		Hove		Jan A.	3	"	"	"	"	"					5'7	64		
10		Roma		Alphonse F.	1	"	"	"	"	"								
11		Hoogeboom		Simon	7	"	"	"	"	"								
12		Pfannstiel		Henry	14	"	"	"	"	"								
13		Van Boom		Maarten A.	16	"	"	"	"	"								

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

*Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ... arriving at ... April 6 1931 from the port of ... 239

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage or remain in U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of time in vessel	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or illness	REMARKS
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Cancelled: No 2 Johannes van Hamik, did not sail.

29

Purser: [signature]

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

John a Wall Insp 4/6/31
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 3732 - 5000 - 1-30.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port (Bermuda)

I, R. W. Braun, Master of the A. A. Leendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 30 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

No. on list	Last American residence or last foreign residence	Family name	Given name	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or defects	REMARKS
1		Van Maanen	Hendrik A.	1	M.	Steward	Holland	5'8	170	-	
2		Van Urnik	Johannes	22	"	"	"	5'9	150	-	
3		Bieber	Franciscus	21	"	"	"	5'3	162	-	
4		Van der Hoydt	Johannes A.	44	"	"	"	5'3	172	-	
5		Dobel	Paul	21	"	"	"	5'9	172	-	
6		Stuurman	Marcel J.A.	25	"	"	"	5'8	172	-	
7		Verdoes	Johannes A.	49	"	"	"	5'9	168	-	
8		Van Hunsing	Teunis J.L.	28	"	"	"	5'9	173	-	
9		Smit	Jan K.K.	42	"	"	"	6'2	170	-	
10		Linnarz	Marcus A.	19	"	"	"				
11		Fritz	James A.	20	"	"	"				
12		V.d. Nest	Joseph	22	"	"	"				
13		Montagnor	Jacobus A.	24	"	"	"				

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship for such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

I

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

240

Vessel [illegible] arriving at [illegible] April 6th, 19 31, from the port of [illegible] (Bermuda)

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea [illegible]	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1		[illegible]	[illegible]	20 Mo	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5'9	160 lbs	—	
	2		[illegible]	[illegible]	3	[illegible]	"	"	"	"	41	Male	Dutch	Holland	5'9	165 lbs	—	
	3		[illegible]	[illegible] Jr.	20 Mo	Waiter	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9	165 lbs	—	
	4		[illegible]	[illegible]	28	Asst. Mr. Cook	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	180 lbs	—	
C	5		[illegible]	[illegible]	21	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8	160 lbs	—	
	6		[illegible]	[illegible]	3½	Steward	4-3-31	New York	"	"	30	"	"	"	5'9	175 lbs	—	
C	7		[illegible]	[illegible] H.	16	Cook	4-22-31	Holland	"	"	32	"	"	"	5'9	165 lbs	—	
	8		[illegible]	Alfred	1	Steward	12-6-30	New York	"	"	28	"	[illegible]	[illegible]	5'8	170 lbs	—	
	9		[illegible]	Albert	14	Mr. Engineer	2-27-31	"	"	"	48	"	[illegible]	[illegible]	5'8	152 lbs	—	
	10		[illegible]	[illegible]	2	Cook	12-30-30	"	"	"	33	"	[illegible]	[illegible]	5'8	162 lbs	—	
	11		[illegible]	[illegible]	4	Oiler	3-23-31	"	"	"	23	"	Latvia	"	5'7	138 lbs	—	
	12		[illegible]	Albert J. Jr.	4	Fireman	12-10-30	"	"	"	28	"	[illegible]	Holland	5'8	154 lbs	—	
	13		[illegible]	[illegible]	14	Waiter	4-11-31	Holland	"	"	36	"	"	"	5'9	150 lbs	—	
	14		[illegible]	Rudolf H.	5	Waiter	12-23-30	New York	"	"	42	"	"	"	5'8	175 lbs	—	
	15		[illegible]	[illegible] Jr.	3 Mo	Steward	4-11-31	Holland	"	"	30	"	[illegible]	[illegible]	5'8	160 lbs	—	
	16		[illegible]	Johannes H.	3 Mo	Waiter	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8	160 lbs	—	
	17		[illegible]	[illegible]	2	Steward	12-10-30	New York	"	"	30	"	"	"	5'8	165 lbs	—	
	18		[illegible]	[illegible]	4	Cook	"	"	"	"	25	"	[illegible]	[illegible]	5'8	147 lbs	—	
	19		[illegible]	[illegible] Jr.	14	Steward	4-11-31	Holland	"	"	44	"	[illegible]	[illegible]	5'8	180 lbs	—	
C	20		[illegible]	[illegible]	3	"	"	"	"	"	25	"	[illegible]	[illegible]	5'8	150 lbs	—	
	21		[illegible]	[illegible]	5	Waiter	12-29-30	New York	"	"	42	"	Dutch	Holland	5'8	167 lbs	—	
C	22		[illegible]	[illegible]	11	Steward	4-11-31	Holland	"	"	29	"	"	"	5'9	165 lbs	—	
	23		[illegible]	Richard	1	"	12-10-30	New York	"	"	22	"	[illegible]	[illegible]	5'8	132 lbs	—	
	24		[illegible]	[illegible]	6	"	"	"	"	"	26	"	[illegible]	[illegible]	5'7	144 lbs	—	
	25		[illegible]	[illegible]	7	"	"	"	"	"	35	"	Dutch	Holland	5'8	170 lbs	—	
	26		[illegible]	[illegible]	7	[illegible]	2-3-30	"	"	"	38	"	"	"	5'8	170 lbs	—	
	27		[illegible]	Hendrik K.	3	Steward	12-10-30	"	"	"	32	"	"	"	5'8	172 lbs	—	
C	28		[illegible]	[illegible]	3	"	"	"	"	"	39	"	[illegible]	[illegible]	5'9	182 lbs	—	
	29		[illegible]	[illegible]	4	"	"	"	"	"	32	"	Dutch	Holland	5'8	161 lbs	—	
C	30		[illegible]	Dirk H.	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	146 lbs	—	

Cancelled: No 26 Bernardus Schut. did not sail.
Purser

29

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]

John a Wall Insp 4/6/31
Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 3752 - 5000 - 1-30.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master of the U.S. Liberal, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished; and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents

T. 9733 - 5000 - 1-30.

Form. 600

Sheet No. 6

Form. 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

241

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [illegible] arriving at [illegible] April 6th, 1931, from the port of [illegible]

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service on this vessel	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1		[illegible]	[illegible]	3	[illegible]	4-23-30	[illegible]	do	Yes	33	Male	[illegible]	[illegible]	5'10	170	—	
	2		[illegible]	[illegible]	1	do	12-10-30	New York	do	do	21	do	[illegible]	[illegible]	5'8	155	—	
	3		[illegible]	[illegible]	4	do	4-23-30	[illegible]	do	do	28	do	[illegible]	[illegible]	5'9	170	—	
	4		[illegible]	[illegible]	2	do	3-4-30	New York	do	do	24	do	[illegible]	[illegible]	5'8	150	—	
	5		[illegible]	[illegible]	4	do	12-10-30	do	do	do	26	do	do	do	5'8	160	—	
	6		[illegible]	[illegible]	3 Mos.	do	4-23-30	[illegible]	do	do	37	do	do	do	5'8	165	—	
	7		[illegible]	[illegible]	4	do	12-10-30	New York	do	do	30	do	do	do	5'8	165	—	
	8		[illegible]	[illegible]	3 Mos.	Cook	3-16-30	do	do	do	25	do	do	do	5'9	165	—	
	9		[illegible]	[illegible]	2	Steward	do	do	do	do	33	do	do	do	5'7	150	—	
	10		[illegible]	[illegible]	3	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5'9	170	—	
	11		[illegible]	[illegible]	2½	Baker	do	do	do	do	27	do	do	do	5'10	170	—	
	12		[illegible]	[illegible]	3 Mos.	Assistant Cook	4-23-30	[illegible]	do	do	22	do	do	do	5'9	170	—	
	13		[illegible]	[illegible]	3 Mos.	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5'8	165	—	
	14		[illegible]	[illegible]	1	Cook	12-22-30	New York	do	do	22	do	[illegible]	[illegible]	5'7	160	—	
	15		[illegible]	[illegible]	2	Steward	do	do	do	do	20	do	[illegible]	[illegible]	5'8	165	—	
	16		[illegible]	[illegible]	2	do	12-22-30	do	do	do	37	do	do	do	5'8	165	—	
	17		[illegible]	[illegible]	1	Cook & Asst.	4-23-30	[illegible]	do	do	22	do	do	do	5'9	165	—	
	18		[illegible]	[illegible]	7½	Steward	do	do	do	do	21	do	do	do	5'9	170	—	
	19		[illegible]	[illegible]	2	Steward	12-10-30	New York	do	do	19	Male	do	do	5'8	160	—	
	20		[illegible]	[illegible]	9½	Cook	12-22-30	do	do	do	37	do	do	do	5'7	175	—	
	21		[illegible]	[illegible]	12	Quartermaster	do	do	do	do	36	do	do	do	5'8	170	—	
	22		[illegible]	[illegible]	1	Steward	12-10-30	do	do	do	27	Female	do	do	5'8	135	—	
	23		[illegible]	[illegible]	1	Waiter	4-23-30	[illegible]	do	do	37	Male	do	do	5'8	160	—	
	24		[illegible]	[illegible]	3½	Steward	do	do	do	do	36	do	do	do	5'7	160	—	
	25		[illegible]	[illegible]	9 Mos.	do	do	do	do	do	32	do	[illegible]	[illegible]	5'7	160	—	
	26		[illegible]	[illegible]	1	do	12-22-30	New York	do	do	44	do	[illegible]	[illegible]	5'8	160	—	
	27		[illegible]	[illegible]	11	do	do	do	do	do	25	do	[illegible]	[illegible]	5'8	170	—	
	28		[illegible]	[illegible]	2	do	3-27-30	do	do	do	23	do	[illegible]	[illegible]	5'8	160	—	
	29		[illegible]	[illegible]	4	Baker	12-10-30	do	do	do	33	do	[illegible]	[illegible]	5'10	170	—	
	30		[illegible]	[illegible]	9 Mos.	Steward	4-23-30	[illegible]	do	do	37	do	do	do	5'8	165	—	

Cancelled: No 29 Hendrik Treas. did not sail.
Purser

29

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]

T. 3732 - 5000 - 1-30.

John A Wall Insp 4/6/31
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master of the S. S. "Leendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 30 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

T. 9733 - 5000 - 1-30.

Form. 602
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel [illegible] arriving at [illegible] Quebec, 1931, from the port of [illegible] (Germany) 242

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1		[illegible]	[illegible]	2	[illegible]	6-11-30	[illegible]	yes	[illegible]	28	male	Dutch	Holland	5'7"	140 lbs.		
	2		[illegible]	[illegible]	16	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	150 lbs.		
	3		[illegible]	[illegible]	26	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	180 lbs.		
	4		[illegible]	[illegible]	3	[illegible]	12-10-30	New York	"	"	48	"	[illegible]		5'9"	170 lbs.		
C	5		[illegible]	[illegible]	5	steward	6-11-30	Rdam	"	"	34	"	Dutch	Holland	5'8"	165 lbs.		
	6		[illegible]	[illegible]	3	"	12-10-30	New York	"	"	38	"	"	"	5'9"	160 lbs.		
C	7		[illegible]	[illegible]	7	3rd Engin.	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	170 lbs.		
	8		[illegible]	[illegible]	7	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	165 lbs.		
	9		[illegible]	[illegible]	7	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	165 lbs.		
	10		[illegible]	[illegible]	18	App.Chf.Engr.	2-3-31	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	175 lbs.		
	11		[illegible]	[illegible]	3	steward	"	"	"	"	37	"	[illegible]		5'8"	170 lbs.		
	12		[illegible]	[illegible]	5	Baker	"	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	5'8"	175 lbs.		
	13		[illegible]	[illegible]	6	Cook	"	"	"	"	22	"	[illegible]		5'8"	160 lbs.		
	14		[illegible]	Johannes J.	2 Mo.	Trimmer	"	"	"	"	28	"	Dutch	Holland	5'8"	154 lbs.		
	15		[illegible]	Pieter J.	2 Mo.	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'8"	175 lbs.		
	16		[illegible]	Edward	3	Sailor	2-13-31	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	150 lbs.		
	17		[illegible]	Frans	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	154 lbs.		
	18		[illegible]	Lourens L.	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	154 lbs.		
	19		[illegible]	Franciscus L.	2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	165 lbs.		
C	20		[illegible]	Willem	23	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	154 lbs.		
	21		[illegible]	Hendrik J.	18	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	160 lbs.		
C	22		[illegible]	Adrianus C.	3	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	170 lbs.		
	23		[illegible]	Jacobus J.v.	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	165 lbs.		
	24		[illegible]	Jacobus	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	154 lbs.		
	25		[illegible]	Cornelis L.L.	3	Cook	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	160 lbs.		
	26		[illegible]	Gerard A.	18	Wireless Oper.	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	170 lbs.		
	27		[illegible]	Marinus L.A.	3	Boy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	145 lbs.		
C	28		[illegible]	Pieter	4	4th Engin.	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	154 lbs.		
	29		[illegible]	Leendert A.J.	3	Trimmer	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	154 lbs.		
C	30		[illegible]	Johannes L.	3	Bellboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	140 lbs.		

Cancelled: No 1 Leendert v.d. Riet and No 4 Johann J. Stoch. did not sail 28

Purser

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]

John A Wall Insp 4/6/31
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 5782 - 5000 - 1-30.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master of the U.S. "Leerdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [redacted] arriving at [redacted] April 6 1931 from the port of [redacted] 243

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	✓	
2		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
3		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
4		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
5		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
6		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
7		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
8		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
9		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
10		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
11		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
12		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
13		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
14		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
15		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
16		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
17		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
18		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
19		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
20		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
21		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
22		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
23		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
24		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
25		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
26		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
27		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
28		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
29		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	
30		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	—	

30

Line [redacted]

Owners [redacted]

Local Agents [redacted]

John a Wall Smith 4/6/31
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 5732 - 5000 - 1-30.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master of the S.S. "Leerdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

No. on list	Family name	Given name	Age	Sex	Race or people	Nationality	Height	Weight	Physical marks, or peculiarities or disease	REMARKS
1	Hoogo	Johannes W.	32	Male	Dutch	Holland	5'8	151.-		
2	Plasier	Walther	24	"	Steward	"	5'7	144.-		
3	Van der Meers	Andries	40	"	Barkeeper	"	5'10	182.-		
4	Van Dyn	Frederik L.	23	"	Steward	"	5'6	166.-		
5	Van der Velden	Gerard	28	"	"	"	5'7	170.-		
6	Siefert	Otto	35	"	"	"	5'8	174.-		
7	Peters	Gerardus L.	37	"	"	Holland	5'9	172.-		
8	Schaefer	Karl	44	"	"	Germany	5'8	176.-		
9	Van Os	Adrianus	23	"	"	Holland	5'6	144.-		
10	Simonsen	Jan Evert	25	"	"	"	5'8	160.-		
11	Mortensen	Arie	34	"	"	"	5'9	170.-		
12	Kreuwinkel	Johan H.	21	"	"	"	5'7	140.-		
13	Otto	Peter K.	22	"	"	"	5'8	150.-		

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

244

Vessel [redacted] arriving at [redacted] April 6th, 1931, from the port of [redacted]

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		[redacted]	Gerard L.	1	Steward	3-19-31	[redacted]	Yes	Yes	18	Male	[redacted]		5'7	144		
2		Lang	Rudolf	1	"	"	"	"	"	22	"	[redacted]		5'8	144		
3		Berlin	[redacted]	1	"	"	"	"	"	20	"	[redacted]		5'8	145		
4		van der Hoek	Gerard	1	"	"	"	"	"	17	"	Dutch	Holland	5'8	143		
5		van Steyenberg	Johannes A.	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7	99		
6		van Hengsen	Alida	1	Stewardess	"	"	"	"	27	Female	"	"	5'7	68		
7		Richter	Jeanne L.M.	1	Steward	"	"	"	"	16	Male	"	"	5'8	64		
8		Kruis	Johannes	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7	63		
9		Kruul	Martinus	1	Cookmate	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8	65		
10		de Hoop	Vibe H.	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	66		
11		Denis	Charles T.H.	1 Mo	Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	78		
12		Kaleboff	Georges	3 Mo	"	3-24-31	"	"	"	25	"	[redacted]		5'8	78		
13		Hagen	Nels	1	"	"	"	"	"	44	"	[redacted]		5'9	96		
14		Stegeman	Hindeon	1	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8	65		
15		Schmerz	Friedrich L.	1	"	"	"	"	"	28	"	[redacted]		5'8	64		
16		Bruin	Brinz	1	"	"	"	"	"	19	"	[redacted]		5'8	63		
17		Belz	Theo	10	"	"	"	"	"	16	"	[redacted]		5'7	60		
18		Wendelk	Reginald	1	"	"	"	"	"	20	"	[redacted]		5'8	76		
19		Hoppenbrouwers	Wilhelm	2½	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'7	64		
20		Jansen	Johannes A.	30	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	69		
21		Boshuis	Cornelius	2	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8	73		
22		Brandt	Gerrit	1½	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7	64		
23		Van Zon	Hendrik A.	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8	72		
24		Brouwlieb	Korteinus	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7	64		
25		Engelbertsen	Overtoni L.	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7	60		
26		Van den Pyl	Adriaan	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	69		
27		Smilden	Bernardus M.J.	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6	60		
28		Aalders	Willem H.	1½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	68		
29		Van Ruijsbeek	Matthews L.	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	63		
30		Vlietdof	Bernardus J.	5	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8	78		

Cancelled: No 26 Adriaan van der Pyl. did not sail.
Purser

29

Line [redacted]
Owners [redacted]
Local Agents [redacted]

T. 502 - 2M - 1-30.

John A Wall Smith 4/6/31
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master of the U.S. "Freeland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 703
U.S. IMMIGRATION SERVICE

70

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Prepared under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel [redacted] arriving at [redacted] April 6th, 1931, from the port of [redacted] (Bermuda)

245

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage or regularly in U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at this PORT	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1		Van der [redacted]	Hendrik	6	Steward	3-26-31	New York	No	Yes	36	Male	[redacted]	[redacted]	5'8	170	✓	
	2		[redacted]	Karl	7	Cook	"	"	"	"	33	"			5'8	150	—	
	3		[redacted]	Henri Wm.	16	2nd Officer	"	"	"	"	37	"	[redacted]	[redacted]	5'8	170	—	
	4		[redacted]	Thomas	10	3rd "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9	156	✓	
	5		[redacted]	Johannes H.	6	4th "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6	170	—	
	6		[redacted]	Hugo	17	Baker	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8	170	—	
	7		[redacted]	Lambert	12	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8	160	—	
	8		[redacted]	Thomas	7	"	"	"	"	"	44	"	[redacted]		5'8	175	—	
	9		Van [redacted]	Wilhelmus Th.	3	Boy	"	"	"	"	17	"	[redacted]	[redacted]	5'6	140	—	
	10		[redacted]	Jacob Jr.	4½	Steward	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	175	—	
	11		Van [redacted]	Hendrik Jr.	5	Cook	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	170	—	
	12		[redacted]	Gust	5	Baker	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8	180	—	
	13		de Boer [redacted]	Dirk	2	Seaman	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8	160	—	
	14		Van [redacted]	Willem Jr.	3½	Steward	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	150	—	
	15		Van [redacted]	Cornelis Jr.	2 Mo.	Seaman	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	160	—	
	16		[redacted]	Cornelis	10	Assistant	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9	180	—	
	17		[redacted]	John Jr.	3½	Cook	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	165	—	
	18		[redacted]	Philippus	2	Seaman	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8	180	—	
	19		[redacted]	Willem	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7	165	—	
	20		[redacted]	Lemmetje Jr.	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8	165	—	
	21		[redacted]	Pieter	18	Cook	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8	165	—	
	22		[redacted]	Jan Jr.	2 Mo.	Steward	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7	135	—	
	23		[redacted]	Nat	3	Cook	"	"	"	"	29	"	[redacted]		5'8	170	—	
	24		[redacted]	Frantzoos Jr.	15	"	"	"	"	"	46	"	Dutch	Holland	5'8	175	—	
	25		[redacted]	Petrus	2	Seaman	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	175	—	
	26		[redacted]	Adolphus	4½	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8	165	—	
	27		[redacted]	Johannes H.B.	6	Painter	6-11-30	2 Mos.	"	"	38	"	"	"	5'9	175		
	28		Van [redacted]	Hendrikus	4	"	1-5-31	New York	"	"	44	"	"	"	5'8	165		
	29		[redacted]	Ernst	1	Cook	"	"	"	"	19	"	[redacted]		5'8	170	—	
	30		[redacted]	Gerrit Jr.	2	Steward	12-27-30	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8	160	—	

Cancelled: Johannes H. P. Verver, and No 28 Hendricus van Campen, did not sail.
John A Wall Insp 4/6/31

Purser: [signature]

Line [redacted]
Owners [redacted]
Local Agents [redacted]

T. 500 - 500 - 1-31

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master of the A. J. Kendall, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 30 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1932.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 11.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Port ... arriving at ... April 6th 1931 from the port of ... 286

(1) No.	(2) Last U.S. port from which alien came as passenger or entered as stowaway	(3) NAME IN FULL. Family name	Given name	(4) Length of time in U.S.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED. When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

John a Wall Insp 4/6/31

27

.....
.....
.....

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

I, [illegible], [illegible] of the [illegible], and the [illegible] is a full and true list of all the crew brought in said vessel from [illegible] and that the [illegible] of all of the United States Immigration Laws now in force, [illegible] Rule 6, which [illegible] hereto.

[illegible]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

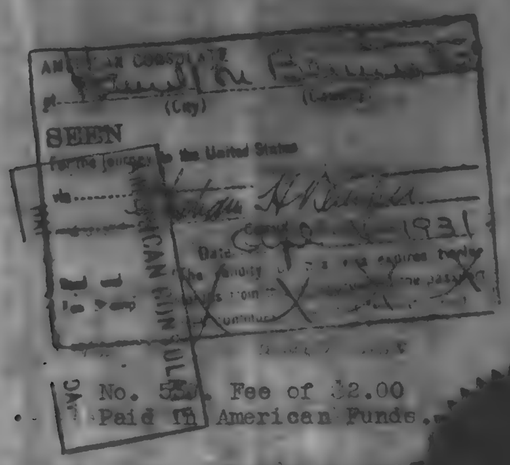
[illegible]
U.S., Immigrant Inspector.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Graham H. Kemper,
Consul of the United States of America.

11 sheets.
317 persons.



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

317

4-6-31

I, R H Braund, Master, of the S.S. "Teesdale", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 3, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Braund
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

D H Holt
U.S. Immigrant Inspector.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Graham H. Kemper
Graham H. Kemper,
Consul of the United States of America.

11 sheets.
317 persons.

AMERICAN CONSULATE Hamilton Bermuda
SEEN
Graham H. Kemper
Date of Expiration 1931
No. 539 Fee of $2.00
Paid in American Funds.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

317

11

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10676
Apr 3-6-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this SEP 22 1943 day of....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943
.....
Date

.....
Camera Operator

VOLUME 10677

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

April 6 - 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
6	Roma	Genoa, Etc.	72
	Matura	B.W.Indies	14
	Porto Rico	San Juan	6
	Amer. Trader	London	7
	Excellency	Barcelona	4
	Exiria	Athens	4
	Ceiba	Kingston	4
	New Orleans	Karachi, India	5
	Larviksfjord	Oslo	5
	Stuttgart	Bremerhaven	30
	Ancon	Cristobal	8

10677

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10677
Apr-6-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this SEP 22 1943 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943
Date

Camera Operator

DATE OF ARRIVAL APR 9 1931
SAIL NO. 23458 ELLIS ID.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Drluigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this APR 6 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

W. Pearsall
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEBATABLE				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		ALIENS	U. S. CITIZENS	TRANSIENTS	ALIENS	U. S. CITIZENS	ALIENS	U.S. CITIZENS	IN TRANSIT	UNDER 16 YEARS		
1ST CLASS	IV				4	96	1					113
2ND CLASS												
TOURIST 3RD CLASS	135	7	✓		7	136				16		303
3RD CLASS	✓✓	4	✓		✓✓	✓✓				✓✓		483
TOTAL	37✓	11	7		40424	1				4✓		899

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	17	96	113
Cabin	166 167	136 137	303
2nd Cabin		197	
Tourist 3rd	396	192	483
3rd Class	475	424	899
Total	469	430	

10677
6-

4-6-31

10672

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

8

S. S. "ROMA", Passengers sailing from GIBRALTAR, March 30th, 1931, 10

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MILEHAM	Christopher E?	48		m	m	engineer	yes	english	yes	British	English	England	Christchurch	Permit 591197 594158	Wash. D.C.	4/17/930	N.Y.	New York
2		MILEHAM	Helen W.D.	50		f	m	housew.	yes	english french	yes	Born USA	American	N.Y.	Brooklyn	596012 594160	Wash.D.C.	4/26/930	N.Y.	New York
3	DIPLOMAT	TAVERA GARCIA	Alfonso	35		m	m	Attaché	yes	English Spanish French	yes	Colombia	Span.Amer.	Colombia	Bogotà	N.I.I5(87)	Casablanca, Morocco	3/25/931	Morocco	Casablanca
4		CRUCET AMELL	Elena	28		f	s	none	yes	spanish	yes	Spanish	Spanish	Cuba	Santiago	Temp.vis. 323	Madrid, Spain	3/20/931	Spain	Madrid
5		MARIMON SALA	Josè	20		m	s	student	yes	spanish	yes	Spanish	Spanish	Cuba	Havana	Temp.vis. 3	Gibraltar	3/27/931	Spain	Madrid
6		MARIMON	Josè	64		m	m	merchant	yes	spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Villafranca	Temp.vis. 2	Gibraltar	3/27/931	Spain	Madrid
7		SALA Y ORTEGA	Caridad	5I		f	m	housew.	yes	spanish	yes	Spanish	Spanish	Cuba	Santiago	Temp.vis. 32I	Madrid, Spain	3/20/931	Spain	Madrid
8		List closed at Line 7.																		
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser

9

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., April 6th, 1931, 19

9 2

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Write both in case of transit.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whose assisted passage paid? (Whether the alien has in his possession $50, and if any, how much?)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien belongs to one of the classes not admissible (see reverse side)	Length of time alien intends to remain in United States	Whether alien is coming to a place other than his home	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (see reverse side)	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	friend Wm.E.Jenkins 25 Forest Hills Gardens L.I.,N.Y.	N.Y.	New York	no	self	yes	yes	1930	May N.Y.	resuming his residence 350 E.57 St.New York City	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	brn	brn	none
2	same as above	N.Y.	New York	no	husband	yes	yes	Born	USA	same as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	brn	blue	none
3	nobody	N.Y.	New York	no	self	yes	yes	occa-sion-ally	D.C. N.Y.	To assume the Colombian Consulate in New York,NY	yes	tempor.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blk	brn	none
4	friend Jaime Marimon Alfonso 12,N.26,Madrid	Spain	Madrid	no	father	yes	yes		N.Y.	c/o Hotel Ansonia B'way 73 & 74,New York C.	yes	4 months	no	Return to Cuba	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	blk	blk	none
5	cousin same as above address as above	Spain	Madrid	no	father	yes	yes	25/28	N.Y.	same as above	yes	4 months	no	do	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brn	blue	none
6	cousin same as above	Spain	Madrid	no	self	yes	yes		N.Y.	same as above	yes	4 months	no	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	blk	none
7	cousin same as above	Spain	Madrid	no	husband	yes	yes		N.Y.	same as above	yes	4 months	no	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	blk	blk	none
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER SWEAR of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, X in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—420

4444

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome,,

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this APR 6 1931 day of , 19

at NEW YORK

A. Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROMA". Passengers sailing from NAPLES, March 28th, 1931, xxx 10

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to—: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		Clarke	Florence	57		f	S	nurse	yes	English	yes	English	British	England	Sydenham	Non Imm. 5235	London(England)	3/14/931	England	London
2	TRANSIT 566346	Arpour	Sarah S.	54		f	W		yes	English	yes	Canadian	English	Ind.	Baltimore	NO VISA	Can.Passport II400I iss.Otta-wa Oct.22,1930		Canada	Cobourg
3	TRANSIT 566344	Cuff	Minnie	28		f	S	nurse	yes	English	yes	British	English	England	Putney	I95 M96	Naples(Italy)	3/27/931	Italy	Naples
4		List closed at nº 3 =																		
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser

11:30 AM

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—698

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

4

Arriving at Port of _____, _____, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, whether paid by other person, or by what relationship, society, firm, corporation, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether the alien intends to return to the country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	friend Cl Rocke Brook St London W.1	Italy		yes	Mr & Mrs Iddings	/	no	no	no	to accompany Mrs Iddings	City Bank Farmers Trust Co N.Y.C.	3 Months		no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
2	sister Madame Giobbi Ritto 7 Via Montefeltro, Rome	Canada	Cobourg	no	self	yes	Born U.S.A.			resuming her own residence in Cobourg, Ontario (Canada)			Permit Canada	no	none	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none
3	friend Dr. Neli Corso Vittorio Eman. 166 Naples	Italy	Naples	yes	Mr.Mrs. Townsend	yes	no	no	no	accompaning Mr.Mrs.Townsend Radnor,Pa.		yes	1 week	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SABLIETTO COMM. ANGELO - MASTER (Show whether Master, First, or Second) of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Sablietto
MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W. Pownall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

5.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, QULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA - Travveling There With, solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Qullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W Pearsall
Imm Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROMA". Passengers sailing from GENOA, March 27th, 1931, ~~10~~

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	MC CULLOCK	Robert O.	67		m	m	Mfg	yes	English	yes	Canada	English	04-80 Canada	Galt	NO VISA	Canadian Passport N. 79182 iss.Ottawa I/15/25 ren.I/5/31		80 Canada	Galt	X
2		MC CULLOCK	Louise L.	56		f	m	housew.	yes	English	yes	Canada	English	04-16 Scotland	Aberdeenshire	NO VISA	Can.Pass.same as above		80 Canada	Galt	X
3		Lien closed on line 2.																			
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30		3																			

Purser

5/5
10 AM

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

6

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., April 6th, 1931, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, church, State, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?		Intending to return to the country whence he came	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Nobody	Ont.	Canada	no	self	yes	in transit			Galt, Ont. 16 Blenam Rd.	Transit Canada			no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	gray	gray	
2	nobody	Ont.	Canada	no	husband	yes	in transit			same as above	Transit Canada			no	no	no	no	no	no	good	no	6	3	fair	gray	gray	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER (Strike out whether Master, Mate, or Second), of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Soglietto
MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19
at NEW YORK

W Pearsall
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this APR 6 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

A. Pezzoli
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—430

Form
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ROMA. Passengers sailing from GENOA, March 27th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		HURST	Irene L.W.	32		f	s	financ. indep.	yes	english	yes	England	British	England	London	Non immig. 8624	London Dec 3/2.	28.4.1930	England	London
2		GUTHRIE	Alice Winston	53		f	s	nurse	yes	english	yes	Canada	Canadian	Canada	Ontario	660181 666081	Washington	31.10.1930	N.J.	Montclair
3		MIDDLETON DOIG	Eliza	36		f	s	maid	yes	english	yes	England	British	Scotland	Dundee	Non quota 1106	Genoa	11.3.1931	N.Y.	New York
4		REMMERL	Ottilie	24		f	s	maid	yes	german	yes	Germany	German	Germany	Munich	Temp?Vis. 232	Munich Dec 3/2	20.3.1930	Germany	Munich
5		BARTELLI	Ermanno	32		m	s	clerk	yes	italian	yes	Italy	South	Italy	Marsciano	Treaty of Commerce 37	Venice Dec 2/6	27.2.1931	Italy	Bolzano
6		List closed at Line 5.																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3

Arriving at Port of NEW YORK, April the 6th, 1931

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for self, passage, whether paid by relative, whether paid by agent, or by other person, or by transportation company, whether paid in cash, by prepaid ticket, or part prepaid and part unpaid)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years	Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether the alien is coming to the United States to join a relative or friend in the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien intends to become a citizen of the United States	25 Race (If not clear from other columns, to be reported by country of which a citizen or subject)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote on reverse of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether alien has been previously excluded from entry	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	Eyes	36 Marks of identification
1	Mother:Mrs.Westbrook Hurst 6 Grains Gardens,Eastborn	Mass	Boston	no	self	yes	yes 1930		Mass.	C/O Mrs.Bennett Hotel Ritz Carlton.Boston.	yes	6month	no	no	no	none	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none
2	Nobody	N.J.	Montclair	no	Mrs. Kettle	yes	yes 1930		N.J.	[illegible] Montclair,NJ.	no	perman.	yes	no	no	none	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none
3	Nobody	N.Y.	New York	yes	Mrs Abbott	yes	yes 1930		N.Y.	C/O Mrs.Abbott 230 Park Ave.New York.N.Y.	no	perman.	yes	no	no	none	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none
4	Father:Rupert Benmerl Steinach bei Straubing	Germany	Steinach	no	Mrs Dickinson	no	yes 1930		Mass	C/O Mrs Dickinson 336 Main str.Fitchburg.Mass	yes	6months	no	no	no	none	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none
5	Brother:Mario Via DePrani 3 Florence	N.Y. Italy		yes	self	yes	no	no	no	C/O Banco di Roma 15 William str.New York.NY	no	perman.	no	no	no	none	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER (Give whether Master, Purser, or Steward) of the ROMA, from Villefranche - Gaeta - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Saglietto
MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W. C. Powell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negros).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

7

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ROMA" Sailing from NAPLES March 28th, 1931 192x, Arriving at Port of New York, N.Y. April 6th, 1931, 192x

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	SMITH	Helen Case	46		f	m	Matuchen, N.J., November 14th, 1884		950 Park Avenue, New York City
2	SNELLING	Samuel	74		m	m	Boston, Mass. January 14th, 1857		Nantucket, Mass.
3	SNELLING	Eugenia Meneely	63		f	m	Troy, N.Y., September 22nd, 1867		same as above
4	STRAUSS	Charles	76		m	m	New York City, November 26th, 1854		300 Park Avenue, New York City
5	STRAUSS	Pauline	64		f	m	Davenport, Iowa, November 1st, 1866		same as above
6	TOWNSEND	John Barnes	64		m	m	Memphis, Tenn., February 9th, 1867		Radnor, Pa.
7	TOWNSEND	Margaret M.	57		f	m	Ashland, Pa. August 23rd, 1873		same as above
8	WILSON	Alan D.	61		m	m	West Chester, Pa, March 7th, 1870		321 Walnut St. Philadelphia, Pa
9	WILSON	Helen Godey	52		f	m	Phila, Pa., May 10th, 1878		same as above
10	List closed at Line 9.								
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Henry purser

May Klein Inspector 4/6/31 11th Line

5

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 528
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

10

14

S. S. "ROMA" Sailing from NAPLES, March 28th, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y., April 6th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ALSCHULER	Alfred S.	54		m	m	Chicago; Ill. November 2nd, 1876		28 East Jackson Blvd, Chicago, Ill.
2	ALSCHULER	Rose	43		f	M	Chicago, Ill. December 17th, 1887		same as above
3	ALSCHULER	Richard H.	15		m	s	Chicago, Ill. August 12th, 1915		same as above
4	ALSCHULER	John H.	12		m	s	Chicago, Ill. September 19th, 1918		same as above
5	BATTAGLIA	Giuseppe	34		m	m		Onaida County Court, Rome, NY, 7/21/28 Pass.N.103025 iss.Wash.D.C.7/12/929	837 W. Dominick St. Rome, N.Y.
6	BRIGGS	Herbert W.	49		m	m	New York City July 23rd, 1881		c/o Savoy Plaza Hotel & 44 Wall St. N.Y.C.
7	BRIGGS	Helen T.	46		f	m		By marriage Pass.N.339615 iss.Wash.D.C. 1/31/931	same as above
8	BUA	Charles C.	44		m	m		Bronx County High Court Pass.N. 671652 iss.Wash.D.C. 2/19/931	4405 Cross Island Blvd, Bayside, L.I. N.Y.
9	CARPENTER	Charles L.	60		m	m	New York City, May 22nd, 1870		75 Maiden Lane, New York, N.Y.
10	CONNETT	Eugene V. Jr.	69		m	m	Milburn, N.J., January 16th, 1862		40 Fifth Avenue, New York City
11	CONNETT	May Brewer	66		f	m	Bergen Heights, N.J. May 8th, 1864		same as above
12	CLARK	Rachel H.	40		f	s	Cleveland, Ohio, December 9th, 1890		2305 S. Overlook Rd. Cleveland, Ohio
13	DE NUNZIO	Frank	32		m	m	New York City, March 17th, 1899		4702, 11th Ave, Brooklyn, N.Y.
14	DE NUNZIO	M. Winifred	27		f	m	Corona, L.I., May 1st, 1904		same as above
15	DONLAN	John	61		m	m	Brooklyn, N.Y., September 29, 1869		223 Congress St. Brooklyn, N.Y.
16	FLEXNER	Simon	68		m	m	Louisville, Ky., March 25, 1863		101 East 74th St. New York City
17	FLEXNER	Helen W.	59		f	m	Baltimore, Md., August 12th, 1871		same as above
18	GEARY	Elsie Beach	61		f	m	Montclair, N.J., February 9th, 1870		172 Glenridge Ave, Montclair, N.J.
19	HUMMER	Laura Georgia	56		f	m	Joliet, Ill., August 29th, 1874		5555 Sheridan Road, Chicago, Ill.
20	IDDINGS	Louise B.	71		f	m	San José, California, July 8th, 1859		c/o City Bank Farmers Trust CO. 22 William Street, New York City
21	JOSELOFF	Robert	62		m	m		Supreme Court of New York, N.Y. 1892 Pass.326734 iss.Wash.D.C.11/18/930	41 Seaview Ave, E.Norwalk, Conn.
22	JOSELOFF	Annie	55		f	m		By marriage- Pass. same as above	same as above
23	JOSELOFF	Anna	47		f	m		By marriage Pass.N.1917 iss.Naples (Italy) 3/24/931	115 Maplewood Ave, Hartford, Conn.
24	KOCH	Alfred B.	46		m	m	Toledo, Ohio, December 22nd, 1884		7 The Miltimore, Toledo, Ohio
25	KOCH COPELIN	Helen C.	39		f	m	Paulding, Ohio, August 9th, 1891		same as above
26	PATTERSON	Merib Rowley	65		f	m	Adrian, Mich., May 10th, 1865		2101 Hill St. Ann Arbor, Mich.
27	ROMANO	Giuseppe	53		m	m		N° 1913175 Supr. Court of Northern Distr. Ohio Dec. 7/1923 Pass.N.336095 iss.Wash.D.C. 1/10/931	128 Euclid Ave, Willoughby, Ohio
28	ROMANO	Ella Florence	43		f	m	Cleveland, Ohio, September 27th, 1887		same as above
29	ROSS	Elmore N.	62		m	m	Auburn, N.Y. September 3rd, 1868		109 South Street, Auburn, N.Y.
30	ROSS	Edith M.	52		f	m	Brooklyn, N.Y., January 11th, 1879		same as above

List closed at Line 30.

Purser

Mot Kleyn Inspector 4/6/31 - 11 40 pm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

.21 14

S. S. "ROMA" Sailing from GIBRALTAR March 30th, 1931, ~~192x~~, Arriving at Port of New York, N.Y., April 6th, 1931, ~~192x~~

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CUNNINGHAM	Alan	36		m	m	Boston, Mass., January 11th, 1895		40 Cottage St. Brookline, Mass
2	CUNNINGHAM	Ruth P.	33		f	m	Manchester, Mass., August 26th, 1898		same as above
3	MENKE	William	55		m	m	New York City, March 1st, 1875		33 East 70th St. New York City
4	MENKE	Elsa	50		f	m	St Paul, Minn., July 8th, 1880		same as above
5	ROBINSON	William H.J.	26		m	m	Pittsburgh, Pa; March 6th, 1905		1432 Buckwood Blvd, Pittsburgh, Pa
6	ROBINSON	Ann Watt	26		f	m	Wilkensburg, Pa., December 9th, 1904		same as above
7	WEIL	Max S.	51		m	m	New York City, September 30th, 1879		33 East 70th St. New York City
8	WEIL	Jeannette	50		f	m	Washington, D.C., June 23rd, 1881		same as above
9	WENDELL	Eunice	23		f	m	Greencastle, Ind., August 15th, 1907		505 E. Washington St. Greencastle, Ind.
10	WENDELL	George E.		11	m	s		Pass. 635064 iss. Wash. D.C. 9/18/1928	same as above
11	List closed at Time 10.								
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Purser

Max Klein Inspector 4/6/31 11 30 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

1

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

12

14

S. S. ROMA Sailing from GENOA, March 27th, 1931 Arriving at Port of NEW YORK, April the 6th., 1931

No. on Line.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AUSTIN	Mary H	60		f	m	Boston.Mass.Aug. 15th 1870		100 Franklin str.Boston.Mass.
2	ABBOTT	Annie	74		f	m	Pittsburgh.Pa.November 11th 1856		230 Park Ave.New York,N.Y.
3	ABBOTT	Ruth R	42		f	s	Pittsburgh.Pa.August 3rd.1888		230 Park Ave.New York,N.Y.
4	CARNALL	Katherine E	56		f	wd	Kalamazoo.Mich.August 30th 1874		265 Franklin Road,Glencoe.Ill.
5	CRANE	Elizabeth G.	64		f	s	New York,N.Y. June 20th 1866		Holmhurst,Crane Road.Scardale.N.Y.
6	CRANE	Caroline E.	63		f	s	New York.N.Y. June 22nd 1867		DO DO
7	EDER	Violet	48		f	m		By marriage Passport # 337878 Wash.22.1.1931	64 Groton str.Forest Hills,N.Y.
8	EDER	Linda	20		f	s	New York,N.Y. December 11th 1910		DO DO
9	GIBSON MANING	Harriet	70		f	wd		By marriage Pass..627651 iss.Wash.D.C. 9/27/926	207 Monmouth Ave.Spring Lake,N.J.
10	HENTZ Ross	Annie	66		f	wd	West Madford,Mass.July 11th 1864		321 Mahant Road,Mahant.Mass.
11	JENKINS	Thomas G.	61		m	m	Baltimore.Md.September 7th,1869		Stevenson.Md.(Baltimore County)
12	JENKINS	May Mc. S.	52		f	m	Baltimore.Md. May 25th,1878		DO
13	KAUFMANN	Joseph M	72		m	m	[illegible]	Sup.Court of [illegible] ...1884 Passport # 648696 Wash.14.1.1931	Hotel Olcott 27th 72nd str.New York
14	KAUFMANN	Rosa K	62		f	m	New York.N.Y.November 4th 1868		DO DO
15	LUCE	Katherine M.	62		f	m	Shelbyville.Ken. April 23rd,1868		55th str.New York.N.Y.Gotham Hotel
16	SEAGRAVES	Mary L	65		f	wd	Allentonw.Pa.March 7th 1865		Nassau Ave.& Beach,Margate. Park,NJ
17	SEAGRAVES IREDELL	George [illegible]	15		m	s	Allentown.Pa.January 4th 1915		DO DO
18	WHITE	Helen W	59		f	wd	Chippewa Fallls.Wis.October 23rd 1871		265 Franklin Road,Glencoe.Ill.
19	WILLIAMS	H.Isabella	64		f	wd	West Medford,Mass.December 19th 1866		321 Mahant Rd.Mahant.Mass.
20	WILSON	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21	WILSON	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	BENNETT	S.Emma	68		f	wd	New Bedford,Mass.July 18th 1862		Hotel Ritz Carlton,Boston.Mass.
23	DICKINSON	Arnold C.	43		m	m	Fitchbury,Mass. July 28th,1887		336 Main str.Fitchbury,Mass.
24	DICKINSON	Elizabeth S.	47		f	m	Jackson.Ohio,February 3rd,1884		DO DO
25	DICKINSON	Lillian L	31		f	wd	Boston.Mass. October 3rd,1899		DO DO
26	DICKINSON	Porter S	3		m	s	Boston,Mass. March 20th,1928		DO DO
27	DICKINSON	Avis W.	4		f	s	Boston,Mass. March 4th,1927		DO DO
28	HAMMAR	Park	67		m	s	Corington,Ky.December 22nd 1863		2127 Railway Exchange Bldg.St.Louis Mo.
29	LICHTNER	Attie E	63		f	m	East St.Louis,Ill.January 11th 1868		c/o St Louis Union Trust Co,St Louis Mo.
30	HIRSH	Amelia	78		f	wd	Richmond.Va.July 28th 1852		159 Gates Ave,Montclair,N.J.

N. 20 & 21 = Wilson Alan D. & Wilson Helen G.: cancelled, transferred on List 7 lines 8 & 9. List closed at line 30.

28

Inspector 4/6/31 - 11 30 am

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

13 14

S. S. ROMA Sailing from GENOA, March 27th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, April 6th, 1931

No. on Line.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KETTLE	Frederic W	65		m	m		By father's papers. Pass.656616 iss.Wash.D.C. Dec.10,1928	159 Gates Ave.Montclair,N.J.
2	KETTLE	Florine H.	55		f	m	Richmond,Va,August 9th,1875		DO DO
3	DEUTSCH	Estella A.	60		f	s	Richmond,Va.July 16th 1871		DO do
4	WALLACE	Allan B	68		m	m	Newark,N.J.Y. November 4th,1862		Greenock Summit,N.J.
5	WALLACE	Edna V.S.	68		f	m	Scotch Plains,NJ,Nov. 14th,1862		DO
6	TAYLOR	David	49		m	s	Lancaster.Pa.April 7th 1881		52 Broadway New York,N.Y.
7	ROBERTS	Davis B	48		m	m	Hartford.Conn. January 6th 1883		275 Conn.Boulevard Hartford,Conn.
8	BROWN	Everet	68		m	m	Brooklyn.N.Y. May 1st 1862		c/o City Bank Farmers Trust Co? 22 William str.New York,N.Y.
9	BROWN	Gertrude R.	62		f	m	New York,N.Y. January 29th 1868		DO DO
10	KRUG	Grace	60		f	wd	Brooklyn.N.Y. April 29th 1870		Rose Hill Farm,Chester,N.Y.
11	KING	Warren C	54		m	m	Port Dickinson,N.Y.December 8th 1876		201 West 72nd Street,New York City
12	KING	Eliza Z	55		f	m		By marriage Passport # 42042 Wash. 10.5.1929	DO DO
13	BARKER	Bertha G.	60		f	m	Warren,Ill. June 23rd,1870		568 Pacific St. Brooklyn,N.Y.
14	OLDS	Eugenia Kincaid	60		f	m	Elgin,Ill. March 26th,1871		18148 Clifton Rd,Cleveland,Ohio
15	LA GATTA	Florence O.	36		f	m	Cleveland,Ohio,January 16th,1895		Port Washington,Long Island,N.Y.
16	BORSCHNECK	Emma	52		f	s	New York City,January 18th,1879		90 W. NewEll Ave,Rutherford,N.J.
17	DICKSON	Johanna	49		f	m	Mereden,Conn. February 15th,1882		c/o Hotel Ambassador,New York City
18	LAZO	Eleene	28		f	m	Torringhton,Conn. September 13th,1902		c/o Delmonico Hotel,Park Ave,NYC
19	STAHELI	Arnold	60		m	s		Sup.Court of New York,NY; Sept. 1913 Pass.311750 iss.Wash.D.C. Sept. 9,1930	20 East 20th St.New York City
20	List closed at Line 19.								
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Purser

Max Klein Inspector 4/6/31 - 11 30 am

9

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Cuttonia

14

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Trayveling There With

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome",

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini

SURGEON

Sworn to before me this day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W Pennell

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—69

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a part of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

N.Int.N. S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to—: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1	TRANSIT 565744	Amedeo	Agostino	30		m	M	merchant	yes	Italian	yes	Canada	ItalianS.	Italy	Termini	Can.Pass 114510	Ottawa	10/25/30	Canada	Toronto
2	TRANSIT	Amedeo	Michelina	28		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Canada	ItalianS.	Pa	Pittsburg	do	do	do	do	do
3	UNDER 16	Amedeo	Agostina	8		f	S	none	yes	Italian	yes	Canada	ItalianS.	Canada	Toronto	do	do	do	do	do
4	UNDER 16	Amedeo	Antonio	6		m	S	none	no	Italian	no	Canada	ItalianS.	Canada	do	do	do	do	do	do
5	TRANSIT 565744	Ciccone	Antonio-	22		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Canada	ItalianS.	Italy	Bagnara	Can.Pass	47304 Ottawa	7/3/1928	Canada	Windsor
6	TRANSIT	Ciccone	Palmina	27		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Canada	ItalianS.	Ital	do	do	949 Naples	3/17/1931	Italy	Bagnara
7		List closed at n°6 =																		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser

10

19

Total passengers 6

U. S. citizens . . . . =

Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—

X

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

15

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	22 If yes— Time or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States (Whether alien is coming to join a relative or friend in the United States)	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	28 Whether ever in prison or almshouse; and if so, when and where?	29 Whether ever supported by charity; and if so, when and where?	30 Whether ever had tuberculosis; and if so, when?	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	father Amedeo Termini I.	Can.	Toronto	yes	self	[illegible]	yes	1930	home Hotel Bertini 8 Becker St																			
2	fatn.in law do	Can.	Toronto	yes	husband		yes	In transit	2994 Deudon St Toronto	Can.	In transit	one day	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	/	nat.	brn	brn	none
3	g.father do	Can.	Toronto	yes	father		yes	In transit	home do		In transit	"	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
4	g.father do	Can.	Toronto	yes	father		yes	In transit	home do		In transit	"	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
5	mother Rosa Baguara	Can.	Windsor	yes	self	[illegible]	yes	1930 In transit	home 825 Marion St	Windsor Can.	In transit	"	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
6	moth.in law do	Can.	Windsor	yes	husband		no	no	no	husband's residence do	In transit	"	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
7													no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar; do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List 10

Q

18

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Travveling There With [redacted], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W. T. Pennell
Im Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

N.Int.N.

S. S. Roma, Passengers sailing from Naples, March 28 th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1		Giordanella	G.Francesco	29		m	M	barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Modica	633202/635409	Wash.D.C.	7-17-30	N.Y.	New York
2		Giordanella Floridia	Luciana	27		f	M	teacher	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Modica	4818 Q.	Palermo	3-17-31	Italy	Modica
3		Gregoli	Concetta	55		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Patti	2047 Q.	Palermo	3-7-31	Italy	Patti
4		Turco Vinciguerra	Maria Cristina	64		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Comitini	2051 Q.	Palermo	3-12-31	Italy	Termini
5		Fodale	Mario	30		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Trapani	639214/639764	Wash.D.C.	8-6-30	Mich.	Detroit
6		Bandiera Fodale	Maria Concetta	28		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	do	4708 Q.	Palermo	12-9-30	Italy	Trapani
7	UNDER 16	Fodale	Pietro	3		m	S	none	no	no	no	Ital	Italian S.	Italy	do	4744 Q.	do	1-8-31	Italy	do
8		Bertolino	Salvatore	36		m	M	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Trapani	666162/672856	Wash.D.C.	11-21-30	Cal.	Monterey
9		Bertolino Costantino	Rosaria	31		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4811 Q.	Palermo	3-11-31	Italy	Trapani
10	VSF.	Calvano	Antonio	27		m	M		Pass.330354 iss. at Wash.D.C.12-4-30											
11		Calvano Di Spalatro	Maria	24		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Vasto	4148 Q.	Naples	1-12-31	Italy	Vasto
12	UNDER 16	Calvano	Marco	2		m	S	none	no	no	no	Ital	Italian S.	Italy	do	4149 Q.	do	do	do	do
13		Calvano	Maria Giuseppa	68		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Vasto	990 Q.	Naples	2-18-31	Italy	Vasto
14		Ambrosino	Antonio	50		m	M	merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Procida	676301/678703	Wash.D.C.	1-2-30	N.Y.	Bronx
15		Ambrosino	Angela	45		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	3616 Q.	Naples	3-12-31	Italy	Procida
16	UNDER 16	Ambrosino	Silvia	7		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	do	3617 Q.	do	do	do	do
17	VSF.	Ambrosino	Giovanna	18		f	S		Pass.1898 iss.at Naples(Italy)3-16-31											
18	VSF.	Ambrosino	Rosa	9		f	S		Pass.						do					
19		Graziano	Rosalia	57		f	Wd	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Naso	2061 Q.	Palermo	3-17-31	Italy	Naso
20		Sturniolo	Francesca	61		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Ital	Italian S.	Italy	Furnari	2060 Q.	Palermo	3-17-31	Italy	Furnari
21		Buscaglio D'Andrea	Luisa	49		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Rose	1033 Q.	Naples	3-6-31	Italy	Rose
22	W-252-236	Di Fabio	Raffaele	65		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cupello	1029 Q.	Naples	3-6-31	Italy	Cupello
23		Di Fabio Trivelli	Evangelina	56		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	1028 Q.	do	do	do	do
24		List closed at n°23 =																		

Purser

Total passengers 23
U. S. citizens 3
Aliens 20

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—200

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 18

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

17

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of another to perform labor in the United States	Whether alien has been deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to join a relative or friend in the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Giovanni Modica	N.Y	New York	yes	self	50	yes	23/30	8/5/30 N.Y	brother Giuseppe 435 E.14 St N.Y.C	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
2	father Antonino Modica	N.Y	New York	yes	self	50	no	no	no	broth.in law Giuseppe Giordanella 435 E.14 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
3	fath.in law Castiglione Domenico Patti	N.Y	B'klyn	yes	self	50	no	no	no	son Domenico 1125 69 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	grey	brn	none
4	son Luigi Termini I.	N.Y	Lockport	no	self	50	no	no	no	son Salvatore 88 Olcott St Lockport N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	grey	brn	none
5	father Pietro Trapani	Mich	Detroit	no	self	100	yes	27/30	Mich	home 12564 Zitre Av Detroit Mich	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
6	fath.in law do	Mich	Detroit	no	husband	/	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	brn	brn	none
7	g.father do	Mich	Detroit	no	father	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
8	father Giacomo Trapani	Cal	Monterey	no	self	400 50	yes	24/31	1/14/31 Cal.	home 302 Pacific St Monterey Cal.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
9	father Salvatore Trapani	Cal.	Monterey	no	husband	50	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
10										home 46 Lincoln Av White Pl. N.Y																	
11	nobody	N.Y	White Plains	no	self	50	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none
12	nobody	N.Y	White Plains	no	mother	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
13	nobody	N.Y	White Plains	no	self	50	no	no	no	son Giuseppe 46 Lincoln Av White Plains NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat	grey	brn	none
14	uncle Esposito Romualdo Procida	N.Y	Bronx	yes	self	100	yes	26/31	2/7/31 N.Y	daughter Maria 3464 Knox Pl. Bronx N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
15	uncle do	N.Y	Bronx	yes	husband	/	yes	14/22	N.Y	daughter do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
16	g.uncle do	N.Y	Bronx	yes	father	/	no	no	no	sister do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
17										home 3465 Knox Pl. Bronx N.Y																	
18										home do																	
19	son Carmelo Maso	N.J	Jersey	no	self	50 25	yes	06/12	N.Y	daughter Maria 266 3rd St Jersey N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	grey	brn	none
20	son Carmelo Zangri	N.Y	Bronx	yes	self	20 25	no	no	no	son Filippo 1242 Simpson St Bronx N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	white	brn	none
21	son Michele Rose	Conn	Stanford	no	self	50	no	no	no	husband Smeriglio C 17 Burr St Stanford Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	white	brn	none
22	brother Rocco Cupello	Pa	Phila	no	self	25 45	yes	00/05	N.Y	daughter Genoveffa 6168 Haverford Av Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	white	brn	none
23	broth.in law do	Pa	Phila	no	husband	[illegible]	no	no	no	daughter do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	white	brn	none
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Med. cert. deferred land just 9/12. Dsch to son.

Med. cert. senility land just 9/12. Dsch to son.

Med. cert. senility & Pyorhea land just 9/12. Dsch to son Tony

Med. cert. senility & Pyorhea land just 9/12. Dsch to N.C.W.C.

Med. cert. senility & Pyorhea land just 9/12

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Travveling There With (Here whether Passport, Letter of Identity, or Registered by Consular Officer) as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

A. Pennell

Inspr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—432

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

81 List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

Int.M. S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		RAKOS	PETER	IN HOSPITAL 20	✓	M	DISCHARGED S	student	yes	Greeck	yes	B.U.S.	Greeck	Cal.	Stockton	Birth	Certificate	10-1-1911	Greece	Galaxidi	X
2		List closed at n°1 =																			
3																					
4								Purser													
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					D
19																					
20																					D
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

12

17

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens . . . . -

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

X

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

19

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by relative, whether paid by his employer, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether a polygamist	Whether ever before refused admission to the United States, or deported, or ordered deported, and if so, when?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Nicolas-Galaridi	N.Y.	New York	yes	self	50	yes	B.U.S.		Fr. Uncle Spiros Pappas 10 W. 18th St. New York NY.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5		nat	brn	brn	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER (Strike out Master, Pilot, or Second Officer, as the case may be.) SWEAR of the ROMA, from Villefranche - Ganoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly ——— that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this ——— day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the [redacted], Travveling There With, solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dott. Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

A. C. Pennell
Insp.
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—628

Form 551A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List 16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

Int.N.

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Cincotta	Angelo	31		m	M		Pass.103844 iss. at Wash.D.C.7-15-29												
2		Cincotta	Rosaria	29		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Lipari	1304 N.Q.	Palermo	2-12-31	Italy	Lipari	
3		Panettieri di Martino	Angela	59		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Stromboli	1294 N.Q.	Palermo	2-11-31	Italy	Stromboli	
4		Panettieri	Giuseppe	23		m	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	1295 N.Q.	do	do	do	do	
5		Spina Bernardo	Filomena	25		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Danchiese	4859 N.Q.	Naples	3-23-31	Italy	C.Danchiese	
6		Spina	Nicola	37		m	M		Pass.284522 iss. at Wash.D.C.6-27-30												
7																					
8		Fiorito Imbrogno	Laura	31		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Erbe	4491 N.Q.	Naples	2-19-31	Italy	Rose	
9	UNDER 16	Fiorito	Michele	11		m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Rose	4492 N.Q.	do	do	do	do	
10	UNDER 16	Fiorito	RoccoPaolo	3		m	S	none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4493 N.Q.	do	do	do	do	
11		Tornaquindici Mercadante	Angela	32		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Stigliano	4914 N.Q.	Naples	3-26-31	Italy	Stigliano	
12		Sebastiani Scerrati	Rosa	44		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Alatri	4819 N.Q.	Naples	3-20-31	Italy	Alatri	
13		Sebastiani	Adolfo	16		m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4820 N.Q.	do	do	do	do	
14	UNDER 16	Sebastiani	Velia	14		f	S	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4820 N.Q.	do	do	do	do	
15	UNDER 16	Sebastiani	Giselda	12		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4822 N.Q.	do	do	do	do	
16		De Angelis Ciardi	Annunziata	34		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Castro V.	4547 N.Q.	Naples	2-24-31	Italy	CastroV.	
17	UNDER 16	De Angelis	Maria	9		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4549 N.Q.	do	do	do	do	
18	UNDER 16	De Angelis	Antonia	7		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4548 N.Q.	do	do	do	do	
19		Velia	Emilio	12		m	S		Pass.144616 iss. at Wash.D.C.11-27-30												
20		Morelli	Virginia	37		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Casalattico	4928 N.Q.	Naples	3-27-31	Mich.	Detroit	
21		Di Marzo Colombo	Carmela	52		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Bonefro	4942 N.Q.	do	3-28-31	Italy	Bonefro	
22	UNDER 16	Di Marzo	Nicola	14		m	S	tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4945 N.Q.	do	do	do	do	
23		Di Marzo	Maria	17		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4944 N.Q.	do	do	do	do	
24	UNDER 16	Di Marzo	Maria L.	15		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4943 N.Q.	do	do	do	do	
25		Montagano Ciampanella	Carmela	38		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bonefro	4946 N.Q.	do	do	Italy	Bonefro	
26	UNDER 16	Montagano	Donato	14		m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4947 N.Q.	do	do	do	do	
27																					
		Circiello	Luigi	51		m	M	cook	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Stabia	519161/62283	Wash.D.C.	6-9-30	N.Y.	B'klyn	
		Circiello	Pasquale	22		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Argentina	B.Ayres	4687 N.Q.	Naples	3-6-31	Italy	Capri	
30		n°7 DURO FRANAS: did not sail - n°27 RAKOS PETER; passed at list n°27/I - List closed at n°29 -																			

Total passengers 27
U.S. citizens 3
Aliens 24

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

21

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6th, 1931

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether the said alien has paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States			25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27	28	29	30	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	Height Inches	34 Complexion	35 Color of Hair	Color of Eyes	36 Marks of identification
							Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?																			
1	mother Grazia									home 153-20 St B'klyn N.Y																		
2	Lipari	N.Y	B'klyn	yes	self	25	no	no	no	husband's residence do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
3	daughter Maria Stromboli	N.Y	Ozone Park	no	self	25	yes	05/09	N.Y	husband Giacomo Panettieri 115-86 LeffordsAvOzoneP.NY	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
4	sister do father Bernardo	N.Y	Ozone Park	no	mother	/	no	no	no	father do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
5	Colledanchise	N.J	Newark	no	self	50	no	no	no	travell.with her husband 65 Del.Av Newark N.J	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
6										home do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
7	[illegible]									[illegible]																		
8	father Gaetano Rose	Conn	Coscob	no	self	25	yes	B.U.S.		husband Rafaele 269 Sherwood Rd CoscobConn	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
9	g.father do	Conn	Coscob	no	mother	/	no	no	no	father do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
10	g.father do	Conn	Coscob	no	mother	/	no	no	no	father do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
11	father Domenico Stigliano	Conn	Hartford	no	self	50	no	no	no	husband Antonio 3 Gilbert St Hartford Conn	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
12	mother Anna Maria Alatri	N.Y	Haverstraw	no	self	25	no	no	no	husband Vincenzo 69 Broadway 197 Rox W.Haverstraw N.Y	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
13	g.mother do	N.Y	Haverstraw	no	mother	/	no	no	no	father do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
14	g.mother do	N.Y	Haverstraw	no	mother	/	no	no	no	father do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
15	g.mother do	N.Y	Haverstraw	no	mother	/	no	no	no	father do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
16	mother Filomena Castrovillari	Pa	Sharpsville	no	self	50	no	no	no	husband Rocco De Angelis 597 Box SharpsvillePa	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
17	g.mother do	Pa	Sharpsville	no	mother	/	no	no	no	father do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
18	g.mother do	Pa	Sharpsville	no	mother	/	no	no	no	father do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
19										home	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
20	fath.in law Vella Crescenzo Casalattico	Mich	Detroit	no	self	25	yes	19/29	Mich	4130 Morren St Detroit Mich husband Villa Giacinto																		
21	moth.in law Antonetta Bonefro	N.Y	Scarsdale	no	self	50	no	no	no	4130 Morren St DetroitMich husband Luigi	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
22	g.mother do	N.Y	Scarsdale	no	mother	/	no	no	no	156 Brook St Scarsdale N.Y father do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
23	g.mother do	N.Y	Scarsdale	no	mother	/	no	no	no	father do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
24	g.mother do	N.Y	Scarsdale	no	mother	/	no	no	no	father do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
25	moth.in law Cristina D'Onofrio Bonefro	N.Y	Scarsdale	no	self	50	no	no	no	husband Luigi 156 Brook St Scarsdale N.Y	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
26	g.mother do	N.Y	Scarsdale	no	mother	/	no	no	no	father do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
27	[illegible]									[illegible]																		
28	wife Marianna Capri	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	21/30	N.Y	home 5912 Park Way B'klyn N.Y	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
29	mother do	N.Y	B'klyn	yes	father	/	no	no	no	father's residence do	no	norman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

A. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W Pearsall
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 551A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 15

SS
N. Int.N.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Barranca	Antonia	63		f	W	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Palermo	644736/648865	Wash.D.C.	8-27-30	N.Y.	B'klyn
2		Palmeri Vasile	Vincenza	47		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Calatafimi	648256/652114	Wash.D.C.	9-13-30	N.Y.	B'klyn
3		Forestiere	Baldassarre	52		m	S	agricoltor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Rametta	673886/677974	Wash.D.C.	12-16-30	Cal.	Fresno
4		Fuducia Zappulla	Concetta	28		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Floridia	649577/653347	Wash.D.C.	9-17-30	N.Y.	Bronx
5		Impellusco Romano	Angela	45		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Ital-	Floridia	650157/654023	Wash.D.C.	9-19-30	Conn.	Hartford
6	VL764/58	Gagliano	Francesco	44		m	M	fruit - dealer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Termini	669909/672869	Wash.D.C.	12-2-30	Conn.	Waterbury
7	99 Spipt.	Calderone	Luigi	36		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Barcellona	549224/552030	Wash.D.C.	11-22-29	N.Y.	New York
8		Zanghi	Filippo	30		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Barcellona	666598/660377	Wash.D.C.	ext.to5-22-31 11-22-30	N.Y.	New York
9		Ferrara	Rocco	44		m	M	captain	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Gela	665713/664402	Wash.D.C.	11-21-30	N.Y.	B'klyn
10		Mele	Donato	49		m	M	ice-dealer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Toritto	618866/621319	Wash.D.C.	6-7-30	N.Y.	New York
11		Mele Castoro	Domenica	53		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	do	618872/621318	Wash.D.C.	do	do	do
12	U.S.Cit.	Mele	Nunzio	18		m	S	none	yes	Italian	yes	B.U.S.	Italian S.	N.Y.	New York	8/28/1919	B.U.S.		do	do
13		Valentini	Sante	36		m	M	barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	L.Manoppello	466707/465971	Wash.D.C.	4-8-29	N.Y.	Providence
14		Mastromauro Casalino	Antonetta	47		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Corato	583676/584449	Wash.D.C.	ext.to4-8-31 4-4-30	L.I.	MiddleVillage
15		Iodice	Giovanni	32		m	M	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ischia	658377/658640	Wash.D.C.	10-11-30	N.Y.	New York
16		Pallotta	Achille	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	BagnoliT.	537822/541047	Wash.D.C.	10-18-29	Ohio.	Youngstown
17		Bonelli	Emmanuele	25		m	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Francavilla	590383/593694	Wash.D.C.	ext.to4-18-31 4-16-30	N.Y.	Mamaroneck
18		Di Paolantonio	Sabatino	52		m	M	tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Collevecchio	639282/643050	Wash.D.C.	8-6-30	Pa.	Phila
19		Vigilante Pinto	Angela	63		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vietri M.	653273/657501	Wash.D.C.	10-2-30	Conn.	S.Norwalk
20		D'Eustachio	Attilio	40		m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Basso	579291/581751	Wash.D.C.	5-28-30	Ill.	Chicago
21		Percario	Adelio	27		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Brazil	S.Carlos do Pinal	661926/669207	Wash.D.C.	11-8-30	N.J.	Newark
22		Cannizzaro	Natale	45		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Iatriboli	592035/597540	Wash.D.C.	4-18-30	N.Y.	New York
23	U/L 997/328	Merolla	Luigi	41		m	S	jobber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Sorrento	476096/482351	Wash.D.C.	4-23-29 ext.to 4-23-31	N.Y.	New York
24																				
25		Calsone	Emilio	30		m	M	tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Casalvecchio	583538/584487	Wash.D.C.	4-4-30	Md.	Baltimore
26		Nardella	Antonio	47		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Marco	631809/636259	Wash.D.C.	7-12-30	N.Y.	Jamaica
27	—	Ruperto	Rocco	50		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Francavilla	535826/538892	Wash.D.C.	10-11-29	N.Y.	NewRochelle
28		De Rango	Giuseppe	20		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Castrolibero	639971/641861	Wash.D.C.	ext.to4-11-31 8-8-30	Ill.	Chicago
29	Archangelo Stirpe	Zaccardi	Alessandro	38		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	CiGiudice	666195/669671	Wash.D.C.	11-2-30	Mass.	Boston
30		Barbagallo	Antonino	46		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Zafferano	670181/670624	Wash.D.C.	12-3-30	Md.	Jefferson

n°24 CIRCIELLO PASQUA: repeted at list 16/29 =

Total passengers 28
U. S. citizens 1
Aliens 27

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

23

Arriving at Port of New York, April 6th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether class paid in own passage, whether paid by other person, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether from his own free will	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether a prostitute	Whether coming for an immoral purpose	Whether under 16 years of age and not accompanied by father or mother	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	son Giacomo Piazza Kolsa 21 Palermo	N.Y	B'klyn	yes	self	150 yes	19/30	Aug	N.Y	home 2 Bros one daug. 1260-56 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2	son Leonardo Salatafimi	N.Y	B'klyn	yes	self	50 yes	19/30	Dec	N.Y	home husb & children 313 17 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	grey	brn	none
3	father Rosario Rometta Sup.	Cal.	Fresno	no	self	10 yes	22/30		Cal.	home 9 Box 221 R.Fresno Cal.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
4	mother Maria Floridia	N.Y	Bronx	yes	self	15 yes	20/30		N.Y	home husb. 3078. 154th St 582 Morris Av Bronx N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
5	brother Giuseppe Corso V.Emm.416 Floridia	Conn	Hartford	no	self	200 yes	14/30		Conn	home Salvatore 38 Brunnel Av HartfordConn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
6	father Vincenzo Termini	Conn	Waterbury	no	self	50 yes	10/30	Dec	Conn	home 1863 E.Main St WaterburyCon	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
7	wife Rosaria Barcellona	N.Y	New York	yes	self	100 yes	20/30	Sept	N.Y	home 310 E.106 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
8	wife Maria Barcellona	N.Y	New York	yes	self	100 yes	21/30	Dec	N.Y	home 508 E. 14 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9	wife Concetta Siracusa	N.Y	B'klyn	yes	self	55 yes	20/31	Jan	N.Y	home Sonora 561 Sumner St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
10	brother Michele Toritto	N.Y	New York	yes	self	100 yes	11/30		N.Y	home 265 E.10th St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
11	broth.in law do	N.Y	New York	yes	husband	300 yes	11/30	July	N.Y	brother do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
12	uncle do	N.Y	New York	yes	father	1 yes	B.U.S.			uncle do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
13	wife Michelina Lettomanoppello	R.I	Providence	no	self	100 yes	25/29	Aug	R.I	home 106 Lanyston St Providence R.I	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
14	husband Leonardo Corato	L.I	Middle Vill.	no	self	60 yes	27/30	May	N.Y	home 3 Bros one day. 6956-75 St Middle Village LI	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
15	wife Carmela Ischia	N.Y	New York	yes	self	20 yes	1915 28/30	Oct 19	Cal.	home 321 W63 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
16	wife Filomena Bagnoli del Tr.	O.	Youngstown	no	self	25 yes	25/29	Nov	O.	home 114 N.Tr.Av Youngstown O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
17	mother Aurelia Francavilla	N.Y	Mamaroneck	no	self	25 yes	20/30	May	N.Y	home 701 Mamaroneck Av Mamaroneck N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
18	wife Luisa Collevecchio	Pa	Phila	no	self	125 yes	25/30	Aug	Pa	home Son 1612 S.Carlisle St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
19	brother Alfonso Vietri sul Mare	Conn	S.Norwalk	no	self	25 yes	14/30	Nov	Conn	home husb. & 3 children 39 Norwood St Norwalk Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	grey	brn	none
20	relative Iandoli Virginia Via Mergellina 35 Napoli	Ill	Chicago	no	self	100 yes	08/30	May	Ill	home 100 S.Hamlin Av Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
21	wife Clandina Pasco Penn.	N.J	Newark	no	self	25 yes	27/30	Dec	N.J	home 32 Roland St Newark N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	scar on the forhead
22	wife Maria Iatrinoli	N.Y	New York	yes	self	200 yes	23/30	Aug	N.Y	home 770 Courtland Ave 785 S.Adams Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
23	father Bartolomeo Sorrento	N.Y.	New York	yes	self	50 yes	21-29		N.Y.	home c/o Restaurant TASSO 175 Lexing.Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
24																											
25	father Michele Casalvecchio	Md	Robinson	no	self	150 yes	23/30	May	Md	home 519 Robinson St Baltimore Md	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	scar on the forhead
26	wife Antonetta S.Marco	N.Y	Jamaica	no	self	60 yes	23/30	Oct	N.Y	home 163-20 119 Av Jamaica N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
27	wife Teresa Francavilla	N.Y	New Rochel	no	self	25 yes	20/29	May	N.Y	home 185 Union Av N.Rochelle N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
28	wife Chiara Castrolibero	Ill	Chicago	no	self	50 yes	20/30	Aug	Ill	home 900 S.Morgan St Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
29	wife Giacoma Castel del Giudice	Mass	Boston	no	self	125 yes	26/30	Dec	Mass	home 27 Seneca St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
30	father Alfio Catania	Mo	Jefferson	no	self	20 yes	13/30	Dec	Mo	home R/I 66 Box Jefferson Mo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER (Master, First, or Second Officer) of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

A. C. Pearsall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

U. S. Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—639

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

N.N. S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Padilla	Salvatore	14		m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Licodia	1381 N.Q.	Palermo	3-6-31	Italy	Licodia
2	U.S.Cit.	Alvin	Margherita	9		f	S	Pass.n°157668 iss.at Wash.D.C. 1/2/30												
3	U.S.Cit.	Alvin	Paolo	9		m	S	do												
4	[illegible]	Patalini Ricci	Francesca	35		f	M	h.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Corleone	247 N.I.	Roma	3/26/30	Italy	Rome
5		List closed at n°4 =																		
6																				
7								Purser												
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

12 — 15

Total passengers 4
U. S. citizens 2
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

25

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by the passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write some language	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether the alien has a ticket or sufficient money to pay his way to the final destination in the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	uncle Larussa Vincenzo Licodia	N.Y	New York	yes	self	25	no?	50	no	father Vincenzo 92 Elizabeth St N.Y.C. father mother - Elizabeth Alberi 6 Mountain Road New Rochelle N.Y.	no	perman.	yes	adult	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
2																											
3																											
4	husband Zeno Via Calderini 4 Roma	Italy	Roma	yes	Rec'd from Alvin	25	no	no	no	friend do	yes	Visit.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brn	brn	none
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER SWEAR of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

A. Pearsall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for stairs*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Pp. Non.

I, GIULIO DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Travveling There With, solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

28

Dr. Luigi Guiliano
SURGEON

Sworn to before me this [illegible] day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

U. S. Immigrant Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
	U.S.Cit.																				
1	U.S.Cit.	Greco	Antonio	42		m	M		Pass.168364 iss. at Wash.D.C. 2-27-30												
2	U.S.Cit.	Greco	Francesca	17		f	S		Pass.				do								
3	U.S.Cit.	Greco	Dorotea	12		f	S		Pass.				do								
4	U.S.Cit.	Greco	Giuseppe	9		m	S		Pass.				do								
5		Greco D'Anna	Salvatrice	37		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Trabia	570920/573776	Wash.D.C.	9-8-30	Pa	Jeannette	
6		Ferlanto Valenti	Gaetana	38		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cerami	661066/665087	Wash.D.C.	ext.to 4-9-31 11-5-30	N.J.	Montclair	
7		Indelicato	Paolo	36		m	M	merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Siciliana	467540/472844	Wash.D.C.	4-9-29	N.Y.	New York	
8		Grisa'	Giuseppe	46		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ucria	657648/662966	Wash.D.C.	ext.to 4-9-31 10-21-30	Mass.	Waltham	
9		Todaro	Sebastiano	52		m	M	barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ucria	538386/541008	Wash.D.C.	10-23-29	Mass.	Waltham	
10		Mastroianni	Stefano	56		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Caiazzo	644634/648419	Wash.D.C.	ext.to 4-28-31 8-27-30	Conn.	Meriden	
11		Messina	G.Giuseppe	35		m	S	merchant	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Ischia	596143/585645	Wash.D.C.	4-26-30	N.Y.	New York	
12		Venditto	Rocco	46		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.Sodena	538842/539629	Wash.D.C.	10-2-29	Ohio	Cleveland	
13		Martella	Antonio	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.Sodena	536438/539109	Wash.D.C.	ext.to 4-23-31 10-12-29	Ohio	Cleveland	
14		Martino	Giovanni	28		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.Falcone	668245/664315	Wash.D.C.	ext.to 4-12-31 11-26-30	N.Y.	New York	
15		Diurno	Giuseppe	37		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Sosti	665427/664311	Wash.D.C.	11-20-30	N.Y.	New York	
16		Ippolito	Salvatore	49		m	M	tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cervinara	532919/535713	Wash.D.C.	10-1-29	N.Y.	New York	
17		Strati	Giuseppe	48		m	S	laborer	yes	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	R.Calabri	669793/667906	Wash.D.C.	ext.to 4-1-31 12-1-30	N.Y.	WhitePlains	
18		[illegible]																			
19		Carlino	Rosario	36		m	M	watch-maker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Polistena	536041/539175	Wash.D.C.	10-12-29	Conn.	Hartford	D
20		Selim	Arhi	36		m	S	merchant	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Berat	679616/683908	Wash.D.C.	ext.to 4-28-31 1-23-31	Pa.	Phila	D
21		Marino	Giovanni	35		m	M	merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roseto V.	656766/656102	Wash.D.C.	10-2-29	D.C.	Washington	
22		Socci	Guido	40		m	M	laborer	yes	Italian	"	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roma	543485/544111	Wash.D.C.	11-6-29 ext.to 6-6-31	L.I.	Corona	
23		n°18 AMBROSINO SAVERIO did not sail - List closed at n°22 -																			
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Purser

Total passengers 21
U. S. citizens 4
Aliens 17

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

27

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, sold ticket, prepaid, loaned, or by what other person, or by what relationship, remittance, remittance, money, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether coming to join a relative or friend	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1										home 208 Clery Av Jeannette Pa																	
2										home do																	
3										home do																	
4										home do																	
5	father Giuseppe Trabia	Pa	Jeannette	no	husband	100	yes	14/30	Pa	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
6	father Domenico Cerami	N.J.	MtClair	no	self	25	yes	12/30	N.Y	home 22 Glenridge Av Mt Clair	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
7	wife Caterina Siculiana	N.Y	New York	yes	self	25	yes	24/29	N.Y	home 251 Oliver St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
8	wife Vincensa Uoria	Mass	Waltham	no	self	25	yes	03/30	Mass	home 7 Felthon St Waltham Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9	brother Vincenzo Uoria	Mass	Waltham	no	self	50	yes	05/29	Mass	home 5 Felthon St Waltham Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
10	wife Anastasia Cervinara	Conn	Meriden	no	self	25	yes	26/30	Conn	home 1224 N.Colony Rd MeridenCon	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5		grey	brn	none
11	father Giuseppe Ischia	N.Y	New York	yes	self	25	yes	22/30	N.Y	home 109 Summit St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
12	wife Giovanna Campobasso	O.	Cleveland	no	self	50	yes	13/29	O.	home 1123 Scovill Av ClevelandO.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
13	wife Teresa Macchiagodena	O.	Cleveland	no	self	50	yes	19/29	O.	home 1107 Scovill Av ClevelandO.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	brn	brn	none
14	Mottafellone	N.Y	New York	yes	self	25	yes	21/30	N.Y	home 385 Oliver St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	grey	brn	none
15	wife Angela S.Sosti	N.Y	New York	yes	self	25	yes	27/30	N.Y	home 385 Oliver St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
16	wife Amalia Cervinara	N.Y	New York	yes	self	25	yes	23/29	N.Y	home 753 E.213 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
17	broth.Antonio-R°Calabria	N.Y	WhitePlains	no	self	25	yes	04/30	N.Y	home 27 Main St WhitePalains N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
18	[illegible]																										
19	wife Marina Polistena	Conn	Hartford	no	self	25	yes	20/28	Conn	home 420 Broad St Hartford Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
20	cousin Toffik Adem Beyot	Pa	Phila-	no	self	25	yes	20/31	Pa	home 1926 Harrison St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
21	wife Lucia Roseto Val.	D.C	Washington	no	self	25	yes	23/30	D.C	home NW 1300 4 St Washington D.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
22	father Sefferino - Roma	N.Y	Corona	yes	self	50	yes	23/29	N.Y.	home 3436 - 106 th St. Corona N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

U C Pannell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

N.A. Norm

28

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Roma", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dott. L. Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

U.S. Pennell
Im Insp
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

FORM 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

N.N. S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Oddo	Francesco	48		m	M	merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	M.S.Giulian	044 N.I.	Palermo	3-25-31	Italy	Trapani
2	U.S.Cit.	D'Addeo	Salvatore	37		m	M			Pass.228379 iss. at Wash.D.C. 5-16-30				Nat. 12/5/29- nyc						
3		D'Addeo Adamo	Maria	24		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Patti	1138 N.Q.	Palermo	1-8-31	Italy	Patti
4	U.S.Cit.	Saptmara	Mariano	36		m	M			Pass.89339 iss. at Wash.D.C. 6-24-29				Nat Cert exhibited						
5		Saponara Campagna	Maria	28		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Saponara	1446 N.Q.	Palermo	3-20-31	Italy	Saponara
6		Raiti Maltifano	Concetta	39		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	L.Glosa	1458 N.Q.	Palermo	3-21-31	Italy	Linguaglossa
7		Raiti	Santo	16		m	S	tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	1459 N.Q.	do	do	do	do
8	UNDER 16	Raiti	Venere	9		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	1457 N.Q.	do	do	do	do
9		Di Proscia	Carmela	28		f	M	h.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Marina	4948 N.Q.	Naples	3/27/31	do	Capua
10		Leonardi Rubino	Giovanna	29		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Palermo	1461 N.Q.	Palermo	3-24-31	Italy	Palermo
11	UNDER 16	Leonardi	Rosa	6		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	1462 N.Q.	do	3/25/31	do	do
12		Arii	George	45		m	M	business man	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Jamakuchi	88 N.Q.	Belgrades	3-11-31	Cal.	Los Angeles
13		Baba	Hatsume Iseri	38		f	M	H.Wife	yes	do	yes	Japan	Japanese	Japan	do	4879 N.Q.	Naples	3-24-31	do	do
14		Dritsas	Amalia	23		f	M	H.Wife	yes	Greek	yes	Greece	Greek	Greece	Karisto	1194 N.Q.	Athens	2-20-31	Greece	Karisto
15	U.S.Cit.	Dritsas	John	32		m	M			Pass.171741 iss. at Wash.D.C. 3-6-30				Nat 10/1/25- Chgo Ill						
16		Vasti Tita	Giuseppina	18		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Ruvo M.	4907 N.Q.	Naples	3-25-31	Italy	RuvoM.
17	U.S.Cit.	Vasti	Nichols	26		m	M			Pass.178551 iss. at Wash.D.C. 3-18-30				Nat 3/3/30- nyc						
18		Gagliardi Vietri	Natina	25		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Cosenza	4913 N.Q.	Naples	3-26-31	Italy	Cosenza
19	U.S.Cit.	Gagliardi	Frederick	46		m	M			Pass.311654 iss. at Wash.D.C. 9-9-30				Nat 8/8/15- Spokane, Washington						
20		Casamassima Losito	Anna	41		f	M	H.Wife	No	Italian	No	Italy	Italian S.	Italy	Andria	4899 N.Q.	Naples	3-25-31	Italy	Andria
21		Ambrosio	Luigi	40		m	M	merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Malito	7 N.I.	Messina	3-26-31	Italy	Malito
22		Montecalvo Lombardi	Adelina	28		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Savignano	4797 N.Q.	Naples	3-18-31	Italy	Savignano
23	U.S.Cit.	Lombardi	Annibale	38		m	M			Pass.326293 iss. at Wash.D.C. 11-17-30				Nat. 9/22/30- Holyoke, Mass						
24		Petron	Iulian	25		f	M	H.Wife	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Coritza	115 N.Q.	Tirana	3-20-31	Italy	Coritsa
25	U.S.Cit.	Petron	Andrea A	42		m	M			Pass.301412 iss. at Wash.D.C. 8-1-30				8/21/29- Boston, Mass						
26		Paino	Giuseppa	19		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Marina	1360 N.Q.	Palermo	2-28-31	Italy	S.Marino
27	U.S.Cit.	Modica	Giuseppe	46		m	M			Pass.136682 iss. at Wash.D.C. 10-26-29				Nat 5/17/27- Bklyn, Ny.						
28		Modica Zappulla	Lucia	41		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Licodia	1472 N.Q.	Palermo	3-26-31	N.Y.	New York
29	U.S.Cit.	Daidone	Giuseppe -	33		m	M			Pass.313294 iss. at Wash.D.C. 9-15-30				Nat. 8-/27- Boston, Mass						
30		Daidone Zito	Rosa	22		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Villarosa	1473 N.Q.	Palermo	3-26-31	Italy	Villarosa

SUBMITTED

Sabiana Insp.

APR 6 1931 - 5 10 P.M.

17

10

Total passengers 30
U. S. citizens 9
Aliens 21

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

23

Arriving at Port of New York, April 6th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said ticket or passage was paid by the alien himself, or by other person, or by the transportation company, or otherwise, and what person, company, or otherwise)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist			Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Concetta Borgo Annunziata Trapani	Italy	Trapani	no	self	500	yes	28/30	Mich	brother Girolmo 7206 Buhar Av Detroit Mich	yes	6 mos 6month	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
2										home 439 St N.Y.C.															
3	father Francesco Patti	N.Y	New York	yes	self	40	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
4										home West 4984 Thompson St Phila Pa															
5	father Francesco Sapomara	Pa	Phila	no	self	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
6	brother Alfio Lingnaglossa	Pa	Phila	no	self	50	no	no	no	husband Rosario Raiti 821 Christian St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
7	uncle do	Pa	Phila	no	mother	50	no	no	no	father do 42 Cromer Rd, Wayne Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	grey	brn	none
8	uncle do	Pa	Phila	no	mother	50	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
9	mother Benedetta Capua	N.J.	Newark	yes	husband	25	no	no	no	husband Nicola Di Fiorcia 178 - 1st Ave. Newark N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
10	father Giuseppe Via Oreto 200 Palermo	N.Y	B'klyn	yes	self	25	no	no	no	husband Michele Leonardi 131-133 Union St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
11	g.father do	N.Y	B'klyn	yes	mother	1	no	no	no	father do 2334 Hughes ave, Bronx, N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
12	friend Dr.Leonidoff Berlin - Germany	Cal	Los Angeles	no	self	50	yes	26/30	Cal.	home father Ryogo Jue Cal. 117 N.S.Pedro St.LosAngeles	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
13	do	Cal.	Los Angeles	no	husband	30	yes	29/30	Cal.	home 109 Weller St. Los Angeles Cal.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
14	father Sideris Karisto Greece	Ill	Chicago	no	husband	50	no	no	no	travell.with her U.S.C.husband 11260 Watt Av Chicago Ill	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	yell.	black		none
15										home do																	
16	father Pasquale Mavo del Monte	N.Y	New York	yes	self	40	no	no	no	travell.with her U.S.C.husband 212 E.106 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
17										home do																	
18	father Francesco Cosenza	Wash	Tacoma	no	self	25	no	no	no	travell.with her U.S.C.husband 4528 S.Union St Tacoma Wash	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
19										home 4528 S.Union St Tacoma Wash																	
20	daughter Anna Andria	N.Y	B'klyn	yes	self	25	no	no	no	husband Marino Casamiccio 220 - 16 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
21	wife Giovanna Malito	Italy	Malito	yes	self	500	yes	11/21	N.Y	cousin Cozzetto Antonio 299 Hamilton Av B'klyn N.Y	[redacted]	months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
22	father Luigi Savignano	Mass	Holyoke	no	self	25	no	no	no	travell.with her husband 455 High St Holyoke Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
23										home 455 High St Holyoke Mass																	
24	mother Policsena Botcco Koritza	Mass	Alston	no	self	25	no	no	no	travell.with her husband 195 Cambridge St AlstonMass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
25										home 195 Cambridge St Alston Mass																	
26	mother Rosa S.Marino	L.I	Long Island	no	self	25	no	no	no	father Marino Paino 139 Wellington Rd LongIsland	Citizen	nyc	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	brn	brn	none
27										home 90 Bay 14 St B'klyn N.Y																	
28	aunt Vincenza Barone Licodia	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	11/29	N.Y	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
29										home 418 Main St Boston Mass																	
30	father Giuseppe Villarosa	Mass	Boston	no	self	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none

Ext. to 11-7-31 File No. 99204/546

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—60

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER
(Name whether Master, First, or Second)
of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

30

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Travveling There With

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini

SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

H. Pearsall

Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 9
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

Int.6.

S. S. Roma, Passengers sailing from Genoa, March 27 th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		OSUKA	BARBARA	47		f	M	H.wife	yes	Serbo	yes	Jugosl.	Slava	Jugoslav.	Streovica	367 N.Q.	Zagabria	3-18-1931	N.Y.	New York	
2		List closed at n°I =																			
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jahaphy. Imp. 1.30 Pm 24/6/31

Purser

18

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . —
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—481

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

31

Arriving at Port of New York, April 6 th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for with passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Race (a person who belongs to a racial group which is included in the yellow or black race, or is a member of the aboriginal native group of the Western Hemisphere commonly known as the American Indian race, or is a member of the white race, or is a member of the Hawaiian or other Polynesian race, or is a member of the Filipino race)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See note at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part of the United States or from any insular possession thereof, and if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	daugh. Matilda - Streavich	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes		09/30	N.Y. husband Arturo 511 E. 82nd. St. N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	brn	brn	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

M Pennell
Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

32

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 6

SC

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

Int. C. S. S. Roma Passengers sailing from Genoa, March 27 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if cannot read, write or what)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	HUTTERLY	Henry	32		m	m	agricolt	yes	Eng 11-0-59 German	yes	German	German	04-36 Switzerl	Salenstein	T.C. 20	3/3 Zurich		Po 6 yrs	
2	TRANSIT	HUTTERLY	Martha	38		f	m	housew.	yes	Eng 11-0-59 German	yes	German	German	04-36 Switzerl	Salenstein	T.C. 21	3/3 do	3/18/31	Queb. Montreal	8 yrs
3		List closed at n°2 =																		
4																				
5																				
6								Purser												
7	ADMITTED CL. US	MAFFEI	Ugo	32		m	s	Architect	yes	Italian 4/1932	yes	Claim Am. Cit.	Italian S	Claims 21 Yrs US Born Tenn.	Memphis	Claim	American Citizen		Italy	Lucca
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

19

Sabiana, Insp. APR 6 1931 — 2 Pm

Sabiana, Insp. APR 6 1931 — 1 Pm.

6

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens . . . . . 2 — 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

33

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	17 Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid	20 Whether in possession of $50 and if less, how much?	21 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	22 Nearest relative or friend in the United States to whom alien came or whose destination he went: Relationship	Name	Address	23 Whether coming to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether in possession of passport duly viséed by the American consular officer at the place of issuance, if required by the law in force at the time	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to the country whence he came after a temporary visit in the United States	25 Whether in possession of ticket or sufficient money to pay transportation to the place of his destination, if required by the law in force at the time	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether alien has been previously excluded from the United States	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	Height: Inches	34 Complexion	35 Color of: Hair	Color of: Eyes	36 Marks of identification
1	Father Henry Bachmann Switzerland Seleustino-Switzerland	Queb.	Montreal	yes	self	yes	no	no	no	3503 Shuter Str. Monteral Queb	trans.	no	yes	3 days	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	nat	Brown		none
2	same as above	Queb.	Montreal	yes	self	yes	no	no	no	same as above	trans.	no	yes	2 days	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown		none
3																																
4																																
5																																
6																																
7	father Aladino = Lucca	Tenn	Memphis	no	father	100	yes	B.W.S.		friend Cesare Pierotti 314 Beale Ave. Memphis-Tenn		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown		none
8																																
9																																
10																																
11																																
12																																
13																																
14																																
15																																
16																																
17																																
18																																
19																																
20																																
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

31—888

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

34

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Travveling There With, solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W Pearsall
Im Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

Int.G.

S. S. ROMA Passengers sailing from GENOA, March 27th. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		STAGI	Ignazio	54		m	m	labour.	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	Camaiore	578474/581258	Washingt.	Mar.27th.1930	N.Y.	New York.
2		TOFFOLON	Siro	29		m	m	labour.	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Pasiano	677331/681276	Washing.	Jan.9th.1931	Conn.	Meridon
3		TOFFOLON Marchesini	Noemi	29		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Pramaggiore	677115/681277	Washingt.	Jan.8th.1931	Conn.	Meridon
4	U.S.Cit.	TOFFOLON	Achille Eugenio	7		m	s	schoolboy	yes		no	U.S.A.	U.S.A.	Conn.	Meridon.	Birth Certificate		Oct.12/1924	Conn.	Meridon
5		CURLETTI	Giovanni Batt.	63		m	m	agricolt	no	none	no	Italy	North	Italy	Rocco Arezzo	Q. 2565	Genoa	Mar.18th.1931	Italy	Rocco Arezzo
6		CURLETTI	Maria	62		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	do.	Q. 2566	do.	do.	Italy	do.
7		BATTISTESSA	Mosé	48		m	s	agricolt	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Trezzone	62I931/626466	Washingt	Jun.14th.1930	Cal.	Oakland
8		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]	yes	[illegible]	yes	none	none	Jugoslavia	Strahovci N.Q. 367		Zagreb	Mar.18th.1931	N.Y.	New York.
9		ZANETTI	Domenico	47		m	m	labour.	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	Civitella	679846/688184	Washingt.	Jan.26th.1931	N.Y.	Whiet Plain
10		PASQUINI	Carlo	30		m	s	labour.	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Indovero	637779/640907	Washingt.	Jul.31st.1930	Cal.	Guadalupe
11		CASALTA	Cirineo	30		m	s	labour.	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Delebio	636620/640908	Washingt.	Jul.28th/1930	Cal.	Guadalupe
12		GIACHELLI ALAMANNO	Luigia	54		f	m	h.wife	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Numaglio	2524 Q.	Genoa	Feb.12/1931	Italy	Numaglio
13	U.S.Cit.	ALAMANNO	Giuseppina	20		f	s	U.S.A. Pass.2590 Iss.at Genoa (Italy) Jan.15/1930 Born Brockton, Cal. Nov.18-1911												
14		nº8 CSUKA BARBARA: passed at list 9/I. List closed at nºI3 =																		
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

20

Subscribed & sworn to before me this 2nd day of April 4/6/31

[illegible] Purser

5

Total passengers 12
U. S. citizens 2
Aliens 10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—681

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

35

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 1931

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Insert city or town if possible) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether the said immigrant has the amount in his possession, whether sent by him or by other persons, or by what other means, whether by himself, by relatives, friends, or employers, and their names and addresses)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Brother=Stagi Cosimo Camaiora di Lucca	N.Y.	New York	yes	self	$200	yes	1899 I930	N.Y.	Son= Stagi Leo 329 E. 28th.Str.New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	nat	Brown	none
2	Fath. in l. Marchesini Giuseppe Pasiano di Udine	Conn.	Meridon	yes	self	$20	yes	1912 I931	Conn.	resume own residence 803 N.Colony Ave. Meriden Conn.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
3	Father= same as above	Conn.	Meriden	yes	husband	yes	yes	1920 I931	Conn.	same as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	none
4	g.father do	Conn.	Meridon	yes	father	/	yes	B.U.S.		same as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	3		nat	brown	none
5	~~daughter~~ Antonia Bari	Mass	Pittsfield	yes	self	$200	no	no	no	Son= Lorenzo Curletti 303-305 Springside Ave. Pittsfield Mass	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
6	~~nephew~~ do	Mass.	Pittsfield	yes	husband	yes	no	no	no	same as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	3	nat	Brown	none
7	Brother=Battistessa Achille Trezzone di Como	Cal.	Crous Landing	no	self	$50	yes	1905 I930	Cal.	resume own residence Crous Landing Cal. P.O.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	nat	Brown	none
8	~~Father; same residence~~							~~1906~~		~~husband sister Cooker~~																
9	Brother=Zanetti Natale Predappio Nuova	N.Y.	White Plains	no	self	$200	yes	1909 I931	N.Y.	Wife=Zanetti Montefiore 61 Lincol Ave.E.White Plains N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none
10	Brother= Pietro Pasquini Indovero Como	Cal.	S.Francisco	no	self	$50	yes	1920 I930	Cal.	resume own residence Box I49 Guadalupe Cal.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	nat	Brown	none
11	Mother=Capace Agata Delebio Sondrio	Cal.	Guadalupe	no	self	$60	yes	1923 I930	Cal.	resume own residence Box I49 Guadalupe Cal.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
12	dsugh.Emilio - Numaglio	Cal.	Crockett	no	self	$500	yes	1913 I920	Cal.	husband Michele — Giachetti Box 912 Crockett Cal.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	3	nat	brown	none
13										do do																
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Burbank. Semitty - land part Takaya Mgr to Dec
Decert Semitty
Pasquini

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—4[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

A T Parsell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, SWEAR, Surgeon of the ROMA, Travveling There With, solemnly, sincerely, and truly that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W. C. Rannells
Inspector

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

Int.6.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ROMA. Passengers sailing from GENOA, March 27th. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what grant]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																RP				
2		BIAGIONI	Giuseppe	33		m	m	merch.	yes	italian	yes	Italy	North	08-15 England	Cardiff	627613/631160	Washingt.	Jun.27th.1930	Mass	Boston.
3		CASTELLI	Giovanni	54		m	m	labour.	yes	italian	yes	Italy	North	98-21 Italy	Camagna	660720/665504	Washingt.	Nov.4th.1930	Conn.	Potrland
4		COLLINI	Antoniettas	2I		f	s	houseg.	yes	italian	yes	Italy	North	07- Italy	Pinzolo	N.Q. II50	Genoa	Mar 25th.1931	Italy	Pinzolo
5		COLLINI	Serafino	I6		m	s	labour.	yes	italian	yes	Italy	North	07- Italy	Pinzolo	N.Q. II51	4A do.	do.	Italy	Pinzolo
6		COLLINI	Maria	I9		f	s	housek.	yes	italian	yes	Italy	North	07- Italy	Pinzolo	N.Q. II52	do.	do.	Italy	Pinzolo
7	ALIEN PASSED	DEBERNARDI	Pietro	66		m	w.	tailor	yes	italian	yes	Italy	North	20- Italy	Punango	Q. 2542	Genoa	Mar.4th.1931	Italy	Moncalvo
8		D'AGNOLO ROMAN		33		m	m	labour.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Fanna				Italy	Fanna
9		D'AGNOLO		33		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Fanna				Italy	Fanna
10		DE PIE	Giacomo	45		m	m	labour.	yes	italian	yes	Italy	North	08-21 Italy	Fregona RP	536381/538873	Washing	Oct.12th.1929	Ill.	Chicago
11		FEI MENCUCCI	Veneranda	54		f	wd.	housew.	yes	italian	yes	Italy	South	20-21 Italy	Civitella	Q. 2569	Genoa	Mar.21st.1931	Italy	Florence
12	U.S.Cit.	GONELLA	Bartolomeo	43		m	m	Pass. Nº 335463 Washingt. Jan.8th.1931												
13		GONELLA Rovara	Luigia	40		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	North	08-21 Italy	Tigliole d'Asti RP	676852/68I25I	Washingt.	Jan.7th.1931	Conn.	Torrington
14	U.S.Cit.	GONELLA	Giuseppe Antonio	6		m	s	RP 335463 Torrington Conn. 8th.1931						Comm. Torrington		Pass.nº335463 iss.at Wash.D.C.Jan.8/1931				
15		GIACHINI	Pierina	I6		f	s	housew.	yes	italian	yes	Italy	South	20-21 Italy	Massa Cozzile	Q. 5369	Genoa	Febr.27th.1931	Ill.	Chicago
16		LOMBARDI Bellucci	Ada	3I		f	m	housesw.	yes	italian	yes	Italy	South	20-21 Italy	Larciano	Q. 5387	Genoa	Mar.21st.1931	Italy	Marliana
17	U.S.Cit.	LIVA	Alfonso	28		m	m	Pass. Nº 320980 Washingt. Oct.20th. 1930												
18		LIVA Cian	Maria	20		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	North	06-21 Italy	Sequals	N.Q.4A III3	Genoa	Mar.16th.1931	Italy	Sequals
19		MARIANELLI Morettini	Margherita	7I		f	w.	housew.	yes	italian	yes	Italy	South	20-21 Italy	Sigillo	Q. 2523	Genoa	Febr. 12th.31	Italy	Perugia
20		MICHELI	Caterina	33		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	South	Italy	Carpanori				Italy	Carpanori
21		MICHELI		33		m	m	labour.	yes	italian	yes	Italy	South	Italy	Carpanori				Italy	Carpanori
22		MASINI	Dino	3I		m	s	labour.	yes	italian	yes	Italy	South	08-0[illegible] Brazil RP	S.Paulo	586919/591244	Washingt.	Apr.10th.1930	Mass.	Boston
23		PRETTO	Abramo	32		m	s	labour.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy 21	Valdagno	667323/665544	Washingt.	Nov.24th.1930	N.Y.	Brooklyn
24		PEDRON	Luigi	35		m	m	labour.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Fregona	535407/539009	Washingt.	Oct.8th.1929	Ill.	Chicago
25		PIERETTI	Marino	4I		m	s	labour.	yes	italian	yes	Italy	South	Italy	Marlia	581235/584035	Washingt.	Apr.1st.1930	Cal.	S.Francisco
26	U.S.Cit.	PEROSINO	Giovanni	40		m	m	Pass. Nº 335468 Washingt. Jan.3rd.1931												
27		PEROSINO Fassio	Rosa	36		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	North	08-21 Italy	S. Damiano d'Asti RP	676853/581252	Washingt.	Jan.7th.1931	Conn.	Torrington
28	U.S.Cit.	PEROSINO	Lorenzo	4		m	s	RP 335468 Torrington Conn. Comm. Torrington								Pass.nº335468 iss.at Wash.D.C. Jan.3/1931				
29	U.S.Cit.	ROMANI	Gustavo	38		m	m	Pass. Nº 278844 Washingt. Jun.30th.1930												
30		ROMANI Nappolini	Valentina	27		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	South	06-21 Italy	Massa Cozzile	N.Q. 4A II08	Genoa	Mar.12th.1931	Italy	Massa Cozzile

nº1 GIACHELLI ALAMANNO LUIGIA: passed at list 5/12 - nº8-9 D'AGNOLO ROMAN GIUSEPPINA, daugh. CLORINDA, nº20-21 MICHELI CATERINA, son FRANCESCO: did not sail -

Total passengers 25
U. S. citizens 6
Aliens 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

2 1 pm

Purser

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

37

Arriving at Port of New York, April 6 th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the paid by the alien himself, whether paid by him before sailing, whether paid by other persons, or by any transportation company, railway, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]							1911		[illegible]																	
2	Wife=Umiltà Valgusti Barga di Lucca	Mass.	Boston	no	self	yes	yes	I926 I930	Aug Mass.	Friend=Italo Castagnoni 60I=Washingt. Str. Boston	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	3	nat	Brown	none
3	Oncle=Castelli Giuseppe Camagna di Alessandria	Conn.	Portland	no	self	yes	yes	I913 I930	Sec Conn.	Wife=Castelli Paolina 77 Rose Hill St. Portland Conn.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none
4	Mother=Collini Virginia Pinzolo Trento	Pa.	Philadelphia	no	self	yes	no	no	no	1215 Federal St. Father= Collini Clemente 1215 Federal St. Phila Pa	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	none
5	Mother= same as above	Pa.	Philadelphia	no	self	yes	no	no	no	Father= same as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	none
6	Mother= same as above	Pa.	Philadelphia	no	self	yes	no	no	no	Father= same as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
7	Daught. Amalia Debernardi Moncalvo di Alessandria	Mass.	Boston	no	self	yes	no	no	no	daught. Galmatti Giulia I724=Washingt. Str. Boston	Mass. no	perm.	yes	Med Cert Okd fracture Rt Knee Corrected Vancouver	no	no	no	Reg	Defective Vision	good	none	5	6	nat	Brown	none
8	[illegible]									[illegible]																	
9	[illegible]	Ill.	Chicago		self					[illegible]	Ill.											5	6				
10	Wife= Da Zan Luigia Fregona di Treviso	Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	I922 I929	Ill.	Cousin= Dei Tos Paolo 9I5 Springfield Ave. Chicago	Ill. no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none
11	Daugth. Isolina Fei Cesto da Querceto Florence	N.J.	Rotherford	no	self	yes	no	no	no	Son=Angelo Fei 74 Woodnard Ave. Rutherford	N.J. no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
12										I25=Roosvelt Torrington Conn.																	
13	Brother=Novera Edoardo Asti di Alessandria	Conn.	Torrington	no	husband	yes	yes	I913 I931	Jan Conn.	with husband= same as above	np	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	none
14										same as above																	
15	Father=Giachini Luigi Montecatini Terme Pistoia	Ill.	Chicago	yes	self	yes	no	no	no	Uncle=Giachini Settimo 4930 Fulton St Chicago Ill. 430 Fulton St	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
16	Father=Pietro Bellucci Marliana di Pistoia	Cal.	Pont Rys		self	yes	no	no	no	Husband=Lombardi Angelo Box I55=Point Reyes Cal.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none
17										I730 Courtland Ave. Norwood Ohio.																	
18	Father=Vincenzo Cian Sequals di Udine	Ohio.	Norwood	yes	self	yes	no	np	no	same as above	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none
19	Son=Marianelli Severio Sigillo di Perugia	Pa.	Kingston	no	self	yes	yes	I909 I910	Pa.	Son= Marianelli Emilio 8 Church Str. Kingston Pa.	Med Penalty Landing Just											5	8	nat	Brown	none
20	[illegible]									[illegible]	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none						
21	[illegible]	Cal.	[illegible]	yes	[illegible]	yes	no	no	no	Box I46=Davenport S. Cruz Cal.												5	5	nat	Brown	none
22	Mother=Maria Balducci Barga di Lucca	Mass.	Boston	yes	self	yes	yes	I926 I930	May Mass.	Friend= Baldi Giacomo 6I Harver Syt. Boston Mass	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none
23	Father= Placido Pretto Valdagno di Vicenza	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	I921 I930	Dec N.Y.	resume own residence 2627 W. 15th St. Brooklyn N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	nat	Brown	none
24	Wife=Costacurta Maria Fregona di Treviso	Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	I925 I929	Oct Ill.	Friend=Dei Tos Paolo 9=I5 N. Spring Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
25	Father=Pietro Pieretti Capannori di Lucca	Cal.	S. Francisco	yes	self	yes	yes	I926 I930	Cal.	resume own residence 75= I3th. Str. S. Francisco	Cal. no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	8	nat	Brown	none
26										82=Washington Ave. Torrington Conn.																	
27	Mother= Fassi Lucia S. Damiano d'Asti	Conn.	Torrington	yes	self	yes	yes	I92[illegible] I93I	Jan Conn.	resume own residence same as above	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	none
28										same as above																	
29										2923=Lenxinton Str. Chicago Ill.																	
30	Massa Cozzile Pistoia Father=Nappolini Egidio	Ill.	Chicago	yes	self	no	no	np	no	Med Def Vision Landing Just same as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—888

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER (State whether Master, First, or Second) SWEAR of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ MASTER
_____ Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

38

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA, Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Pearsall

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

884

N.G.

S. S. Roma. Passengers sailing from Genoa, March 27 th, 19 31

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL: Family name	Given name	4 Age: Yrs.	Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	9 Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	11 Place of birth: Country	City or town	12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence: Country	City or town
1		ANGELI	Tancredi	55		m	m	merch.	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Vairo	680243/684843	Wash.	Jun.28/1931	N.Y.	New York
2	U.S.Cit.	COASSOLO	Ignazio	44		m	m	pass.N.290740	Wash.Jul.9th.1930	U.S.		U.S.	cit							
3		COASSOLO COMBA	Pierina	29		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Cantalupo	N.Q.II07	Genoa	Mar.4/1931	Italy	Frassasco
4	U.S.Cit.	DI NOTO	Giovanni	44		m	m	pass.N.269913	Wash.Jun.11/1930	U.S.		U.S.	cit							
5		DI NOTO PESSINA	Adelaide	28		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Arquata	N.Q.I049	Genoa	Feb.20/1931	Italy	Arquata
6		FANCHIN	Giuseppina	63		f	w	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Schio	650185/653845	Wash.	Sep.19/1930	N.Y.	New York
7		FERRANDO	Domenico	61		m	m	retired	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Borgofranco	Q.2531	Genoa	Feb.20/1931	Cal.	S.Francisco
8		FERRANDO ARDISSONE	Maria	55		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Borgofranco	Q.2532	Genoa	Feb.20/1931	Cal.	S.Francisco
9		MIGHETTO CASTELLI	Antonia	55		f	w	housew.	no	none	no	Italy	It.North	Italy	Castagnone	Q.2558	Genoa	Mar.16/1931	Italy	Refrancore
10	U.S.Cit.	MIGHETTO	Doris Maria	9		f	s	pass.N.2812	Genoa May.19th.1928	U.S.		U.S.	Born	U.S.A.	Fresno Cal.					
11		RAINER	Giovanni	56		m	w	baker	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Sondrio	C.P.2537	Genoa	Feb.27/1931	N.Y.	New York
12		RESTANI CORAZZA	Adele	62		f	m	housew.	no	none	no	Italy	It.North	Italy	Decima	Q.2548	Genoa	Mar.9/1931	Italy	Decima
13		RESTANI	Ambelina	37		f	s	housek.	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Decima	653330/654972	Wash.	Oct.2/1930	Mass.	Sommarvill
14		SCATENA	Fernanda	23		f	s	housek.	yes	Italian	yes	Italy	It.South	Italy	Verciano	40 N.P.	Leghorn	3/25/1931	Italy	Verciano
15		STELLINI	Carlo	44		m	s	merch.	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Sale	N.Q.II27	Genoa	Mar.18/1931	N.Y.	New York
16		FRANCOVICH	Giovanni	46		m	m	cook	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Bersezio	614038/617151	Wash.	May.29/1930	N.Y.	New York
17	U.S.Cit.	MALAGUTI	Pietro	31		m	m	pass.N.311873	Wash.Sep.9/1930	U.S.		U.S.	cit							
18		MALAGUTI LODI	Martina	30		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	S.Carlo	N.Q.II49	Genoa	Mar.25/1931	Italy	S.Carlo
19		MARCHESCHI QUILICI	Brandina	42		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It.South	Italy	Capannori	C.P.41	Leghorn	Mar.25/1931	Italy	Lucca
20	U.S.Cit.	MARCHESCHI	Erina	13		f	s	student	yes	Italian	yes	U.S.	B.U.S.	Ill.	Chicago	Birth Certificate		3/15/1917	Italy	Lucca
21		List closed at n°20																		
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser

Total passengers 20
U. S. citizens 5
Aliens 15

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

33

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother Francesca Angeli Via Farini 172, Parma	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1909 to Feb 4th 1931	N.Y.	resume own residence (N.Y. 1702 Lexington Ave.N.York	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
2		Cal	Los Angeles																								
3	father Michele Comba Frassano, Torino	Cal.	Los Angeles	yes	self	yes	no	never		1452 Pleasant Ave.Los Angeles,Cal. husband Ignazio Coassolo same as above	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
4			S. Hartford																								
5	father Fortunato Pessina Arquata, Alessandria	Conn.	Hartford	yes	self	yes	no	never		226 Martin St.Hartford,Conn. husband Giuseppe Di Noto same as above	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none
6	son Luciano Ficherato Schio, Vicenza	N.Y.	Union City	yes	self	yes	yes	1924 to Feb 1930	N.Y.	son Ficherato Louis 526 23rd St Union City,N.J.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
7	sister Margherita Ferrando Borgofranco, Aosta	Cal.	S.Francisco	yes	self	yes	yes	1891 1921	Cal.	son Dante Ferrando 1436 Flora St.Crockett,Cal.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
8	sister in l. same as above	Cal.	S.Francisco	yes	self	yes	yes	1891 1921	Cal.	same as above	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
9	brother Luigi Castelli Castagnone, Alessandria	Cal.	S.Francisco	yes	self	yes	no	never		son Luigi Mighetto - 404 Broadway S.F.Cal.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
10		"	"							father " " mother Baba 404 Broadway,S.Francisco,Cal.																	
11	brother Luigi Rainer Albosaggio, Sondrio	N.Y.	Corona,L.I.	yes	self	yes	yes	1897 1926	N.Y.	daughter Dina Rainer,104-51 39th Ave.Corona,L/I.,N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
12	husband Alfonso Restani Decima, Bologna	Mass.	Sommerville	yes	self	yes	no	never		daughter Ombelina Restani(Mass. 7 Lurel Terrace,Sommerville	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
13	father same as above	Mass.	Sommerville	yes	self	yes	yes	1906 1930	Mass.	sister same as above	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
14	father Domenico Scatena Verciano,Capannori, Lucca	Italy	Verciano	yes	self	yes	yes	never		cousin Beniamino Bianchi 3459 W.Morrison St.Chicago Ill.	yes	6 Months Ext. to 7-7-31	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none File No. 2920/1506
15	mother Luigia Stellini Sale, Alessandria	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1927 1930	N.Y.	sister Caterina Stellini 411 W.41st.St.New York;N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	none
16	wife Maria Francowich Berszcio del Carnaro,Fiume	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1919 to 1930	N.Y.	resume own residence 101 St. Marks Pl.New York,NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
17		Mass	Bedford																								
18	mother Lodi Amalia S.Carlo, Ferrara	Mass.	Bedford	yes	self	yes	no	never	no	Loomis St.Bedford,Mass. husband Pietro Malaguti same as above	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
19	brother Felice Giocondo S.Vito, Lucca	Italy	Lucca					1908		husband Candido Marcheschi																	
20	uncle same as above	Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	1921 born	Ill	5335 N.Linder Ave,Chicago Ill				no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
21										father same as above	yes			no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

S.S. No. 20

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States sailing at a port of continental United States from a foreign port or a port of an insular possession of the United States, and such citizens sailing at a port of said insular possession from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No. 20

40

47

Int. S. S. Rome sailing from Naples, March 28th, 1931, Arriving at Port of New York April 6th, 1931

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	La Rosa	Peter	31		m	M		Pass.322756 Iss.at Wash.D.C.10/25/30	258 1st Av N.Y.C.
2	Grifo	Paolina	24		f	M	Jersey N.J 10/14/06	Pass.2079 Iss.at Palermo Italy 7/23/30	916 Westside Av Jersey City N.J
3	Pullia	Giovanni	36		m	M		Pass.320382 Iss.at Wash.D.C.12/11/30	Burlington N.J 452 High St.
4	Saglimbene	Carmen	47		m	M		Pass.354953 Iss.at Wash.D.C.1/5/31	640 Pittsburg St Greensburg Pa
5	Ponte	Francesco	46		m	M		Pass.-05400 Iss.at Wash.D.C.-/14/30	132 Ahrens St B'klyn N.Y
6	Scafidi	Orazio	51		m	M		Pass.306058 Iss.at Wash.D.C.-/15/30	Jewels 1448 Troy Av B'klyn N.Y
7	Castelia	Angelo	47		m	M		Pass.196[illegible] Iss.at Wash.D.C.4/11/30	252 Elizabeth St N.Y.C.
8	Scinto Scinto	Cascopo	53		m	M		Pass.143691 Iss.at Wash.D.C.11/22/29	2811 Maplind Av St Louis Mo
9	Pisano	Paolo	53		m	M		Pass.279980 Iss.at Wash.D.C.6/20/30	1134 7 St Phila Pa
10	Macrina	F.Antonio	35		m	M		Pass.160586 Iss.at Wash.D.C.2/1/30	212 Bergenline Av N.Y.C.
11	Milido	Vincenzo	49		m	M		Pass.324352 Iss.at Wash.D.C.11/6/30	20 Box P.O. Millingston N.D.
12	Tartaglini	Domenico	48		f	M		Pass.157177 Iss.at Wash.D.C.1/[illegible]0/30	16 Day Av Brockton Mass
13	Palmento	Charles	18		m	S		Pass.1897 Iss.at Wash.D.C.3/13/31	6 Benton St S.Norwalk Conn
14	Missi	Antonio	41		m	M		Pass.337463 Iss.at Wash.D.C.1/19/31	20 St Kenilworth N.J
15	Di Gilio	Henry	41		m	M		Pass.338921 Iss.at Wash.D.C.1/27/31	281 Mason St Greenwich Conn
16	Spinelli	Fred	46		m	M		Pass.26013 Iss.at Wash.D.C.4/2/29	1731 5th Av Pittsburg Pa
17	De Vincenzo	Ermengilde	31		m	M		Pass.326764 Iss.at Wash.D.C.11/19.30	38 Roseland St Newark N.J
18	Alessio	Andrea	39		m	M		Pass.42087 Iss.at Wash.D.C.5/10/29	93 Pacific Pl. B'klyn N.Y
19	Alessio	Eleonora	31		f	M		Pass.-/ do do	do
20	Mele	Domenico	52		m	M		Pass.230065 Iss.at Wash.D.C.5/10/30	827 N.4 St [illegible] Wilmington Del.
21	De Sol	Pasquale	55		m	M		Pass.328057 Iss.at Wash.D.C.11/24/30	48 Cottage St Middleton N.Y
22	Muratore	Giuseppe	40		m	S		Pass.164576 Iss. at Wash.D.C.2-15-30	677 Bushwick Av. B'klyn N.Y.
23	Sardella	Giuseppe	45		m	S		Pass.323098 Iss. at Wash.D.C.10-30-30	174 Cottage St. Middletown N.Y.
24	Vitalone	Domenico A.	29		m	S		Naturalized at B'klyn N.Y.6-11-29 Pass.141510 Iss. at Wash.D.C.11-15-29	1748 40 St. B'klyn N.Y.
25	Theodoropoulos	Michele	56		m	M		Pass.161540 Iss. at Wash.D.C.2-6-30	249 East 48th st. N.Y.C.
26	Di Bienzo	Francesco	27		m	S		N.I.-312879 Iss. at Rochester N.Y.11-25-29 Pass.326841 Iss. at Wash.D.C.11-10-30	461 Selo St. Rochester N.Y.
27	List closed at n°26 -								
28									
29									
30									

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

13

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 13

41

47

S.S. Rosa sailing from Naples, March 28 th, 1931, Arriving at Port of New York April 6 th, 1931

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cuoc'	Luigi	31	m	M			Pass.307960 Iss.at Wash.D.C.8/23/30	24-11 2nd Av N.Y.C.
2	Valenti	Angelo	29	m	S			Pass.321671 Iss.at Wash.D.C.10/23/30	22 Glenridge Av MtClair N.J.
3	Greco V-319/105	Antonino	16	m	S		Ft Sor	Pass.2582 Iss.at Palermo Italy 2/21/31	708 Glory Av Jeannette Pa
4	Abbate	Francesco	40	m	M			Pass.329337 Iss.at Wash.D.C.12/1/30	39 Pearl St Waterbury Conn
5	La Rosa Rosolo	Fortunata	31	f	M		Ft Sor	Pass.2855 Iss.at Palermo Italy 2/9/31	R.1 Box 81 B.Bloomington Cal.
6	La Rosa M	Rosa dght	9	f	S		"	Pass. " do	do
7	La Rosa M	Francesco son	7	m	S		"	Pass. " do	do
8	La Rosa M	Biagia dght	2	f	S		"	Pass. " do	do
9	Balistrieri	Francesco	27	m	M	Milwaukee Wisc 11/16/03		Pass.314184 Iss.at Wash.D.C.9/18/30	1703 Marion St Milwaukee Wisc
10	Balistrieri	Antonia wife	24	f	M	Denver Col 6/26/06		Pass. " do	do
11	Balistrieri	Salvatore father	63	m	M			Pass.314183 Iss.at Wash.D.C.9/18/30	do
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]		[illegible]	[illegible]
13	Garcio-Geraci	Anna	47	f	M			Pass.307158 Iss.at Wash.D.C.8/20/30	Frank Mariano Garcio 1109 Federal St Pittsburg Pa
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]		[illegible]	[illegible]
15	Mileto	Costantino	61	m	M			Pass.137942 Iss.at Wash.D.C.11/1/29	350 E.175 St N.Y.C.
16	Mileto	Antonio son	14	m	S	N.Y.C. 4/28/17		Pass.337743 Iss.at Wash.D.C.1/21/31	do
17	Barrington	Lewis	42	m	M	Washington D.C 2/27/89		Pass.193846 Iss.at Wash.D.C.4/9/30	2900 Conn.Av Washington D.C.
18	Miceli	Michele	41	m	S			Pass.317515 Iss.at Wash.D.C.10/3/30	54 Box Milwaukee Wisc
19	Colaiuno	Frank	31	m	S			Pass.347606 Iss.at Wash.D.C.11/7/28 ext.	) 2863 E.196 St N.Y.C.
20	Boscnetti	Felice	50	m	M			Pass.209261 Iss.at Wash.D.C.4/23/30	222 Mitt St N.Adams Mass
21	Boschetti	Antonio son	19	m	M			Pass.218120 Iss.at Wash.D.C.5/1/30	do
22	Finari	Alfredo	40	m	M	New Haven Conn. 1-26-1891		Pass.336841 Iss. at Wash.D.C.1-15-31	37 Townsend Av. New Haven Conn.
23	Visioni	Guido	39	m	M			Naturalized at Bronx N.Y.6-7-24 Pass.293640 Iss. at Wash.D.C.7-14-30	801 E.181 St. Bronx N.Y.
24	Visioni	Nunziata wife	37	f	M			Pass. " do	do
25	Visioni	Augustine son	17	m	S	Bronx N.Y. 2/27/1914		Pass. " do	do
26	Visioni	Concetta dght	9	f	S	Bronx N.Y. 4-4-1922		Pass. " do	do
27	Visioni	Elisa "	15	f	S	Bronx N.Y. 2/13/1926		Pass. " do	do
28	Piccininni	Francesco	31	m	M			Pass.323349 Iss. at Wash.D.C.11-1-30	4722 E.Hamilton Park B'klyn N.Y.
29	Piccininni	Anna wife	28	f	M	New York N.Y. 2/17/1902		Pass. " do	do
30	Landadio	Vittoria	44	f	D			Naturalized at New York 1-12-1925. Pass.844 Iss. at Venice (Italy) 2-14-30	Frank Guidepa 421 W.43 rd St. N.Y.C.

n°12 CLARK R.H.: passed in first cabin at list 6 - 12 = n°14 not filled =

11 20 L. Murphy

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—314

U. S. Department of Labor — Immigration Service — 14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

42

47

S.S. S. S. Roma sailing from Naples, March 28 th, 1931, Arriving at Port of New York April 6 th, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]			[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]			do	do
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]				N.Y.C.
4	Massimi	Vito	44		m	M		Naturalized at Yonkers N.Y.5-27-1921 Pass.147497 iss. at Wash.D.C.12-6-29	264 New Main St. Yonkers N.Y.
5	Massimi	Vittoria	42		f	M		Pass. do	do
6	Massimi	Italo	12		m	S	Yonkers, NY	Pass. do	do
7	Massimi	Aldo	7		m	S	" "	Pass. do	do
8	Byers	Noah	57		m	M	Sterling, Ill	Pass.28358 iss.at Wash.D.C. 6/26/30	125 Kilber St. Bluffton O.
9	Byers	Emma	55		f	M	" "	do	do
10	Mare	Cosimo	38		m	M		Pass.334059 iss.at Wash.D.C? 2/30/30	1614 Lodi Ave. Syracuse N.Y.
11	Mare	Jennie	22		f	M		do	do
12	n°I ALVIN MARGHERITA, n2 ALVIN PAOLO, n°3 FATALINI RICCI FRANCESCA: passed at list 12/2-3-4 = List closed at n°II =								
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Insp. Jos. DeLuca 11 12 AM

[signature] Purser

25

8

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—914

Form 509 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

43

47

N.G. S. S. Roma sailing from Genoa, March 27 th, 1931, Arriving at Port of New York April 6 th, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]							Christobal Publo, Mich
2	ARALDO	Domenico	74		m	m		Court of Brockton, Mass. Oct. 10/1899 pass. N. 23798 Wash. May. 6/1930	5 Blosson St. Bradford, Mass.
3	ARAIDO	Matilda wf	58		f	m		by marriage, pass. same as above	same as above
4	BENETTI	Angelo	40		m	m		Court of Reno, Nev. Sep. 25/1928 pass. N. 331079 Wash. Dec. 9/1930	512 B. St. Sparks, Nev.
5	BENETTI	Luisa wf	31		f	m		[illegible] Nat 9/22/28 - Reno, Nevada pass. same as above	same as above
6	BENETTI	Orlanda dau	14		f	s	Sparks, Nevada - 12/26/16	pass. same as above	same as above
7	BENETTI	Maria dau	12		f	s	Reno, Nevada - 10/22/18	pass. same as above	same as above
8	BENETTI	Adele dau	9		f	s	Sparks, Nevada 4/18/21	pass. same as above	same as above
9	BRAGHIN	Carlo	56		m	m		Nat 1899 - Montpelier, Vt. pass. N. 318156 Wash. Oct. 6/1930	11, Wheatland St. Sommerville, Mass
10	BRAGHIN	Rosa	52		f	m		by marriage 1899 pass. same as above	same as above
11	CORTESINI	John	46		m	m		Court of Hopewell, Va. Jul. 13/1917 pass. N. 323706 Wash. Nov. 5/1930	219 Hopewell St. Hopewell, Va.
12	CORTESINI	Lotty May wf	36		f	m	Brunswick, N.C. Oct. 25/1894	pass. N. 324026 Wash. Nov. 5/1930	same as above
13	DA PRATO	Tommaso	41		m	m		Court of Boston, Mass. Apr. 10/1911 pass. N. 289028 Wash. Jul. 7/1930	11 Laurel Terrace, Sommerville, Mass
14	DA PRATO	Maria wf	34		f	m		by marriage Nov 20, 1917 pass. same as above	same as above
15	DA PRATO	Rina dau	12		f	s	Sommerville, Mass. Nov. 4th. 1919	pass. same as above	same as above
16	DELFINO	Luigi	46		m	m		Court of S. Francisco, Cal. about 1920 pass. N. 9873 Wash. Jan. 7/1931	176 Haight St. S. Francisco, Cal.
17	FERRARI	Giovanni	44		m	m		Court of Hackensack, N.J. Mar. 25/1918 pass. N. 331143 Wash. Dec. 9th. 1930	227 Boulevard, Hasbrouck Heights N.J.
18	FICHANDLER	Alexander	42		m	m		by father's papers pass. N. 272134 Wash. Jun. 12/1930	527 W. 110th. St. New York, N.Y.
19	FICHANDLER	Elizabeth wf	36		f	m		by marriage 1901 pass. same as above	same as above
20	MAFFEI	Ugo	32		m	s	Memphis, Tenn. Sep. 4th. 1898 Commutated 2/6/17	pass. N. 33 Genoa Mar. 17/1931	314 Real Ave. Memphis, Penn.
21	MAZZA	Mary	23		f	s	Chicago, Ill. Sep. 19/1908	pass. N. 74 Genoa Jan. 12/1931	1226 72nd St. Brooklyn, N.Y.
22	SALARANO	Stefano	42		m	m		Court of St. Louis, Mo. Jun. 2/1922 pass. N. 196396 Wash. Apr. 11/1930	6201 Olive St. St. Louis, Mo.
23	SALARANO	Rosa wf	42		f	m		by marriage 10/20/07 pass. same as above	same as above
24	SALARANO	Stefano son	7		m	s	St. Louis, Mo. Oct. 17/1922	pass. same as above	same as above
25	TONETTI	Max	27		m	s		Court of Chicago, Ill. Mar. 30/1927 pass. N. 323535 Wash. Nov. 3/1930	150 W. Oak St. Chicago, Ill.
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible] pass. N. 291448 Wash. Aug. 1/1930	568 Pacific St. Brooklyn, N.Y.
27	ROGERS	Louise	39		f	s	Macon, Georg. Aug. 26/1891	pass. N. 328897 Wash. Nov. 29/1930	Greenwich, Conn.
28	ROGERS	Laura	58		f	m	South Carl, S.C. Nov. 1861	pass. N. 328995 Wash. Nov. 29/1930	same as above
29	ROGERS	Barthsdale	28		f	s	Macon, Georg. May. 16/1902	pass. N. 328944 Wash. Nov. 29/1930	same as above
30	MANZI	Carolina	33		f	s		Court of New York, N.Y. Apr. 19/1930 pass. N. 290410 Wash. Jul. 8/1930	1236 Virginia Ave. New York, N.Y.

n°1 ALBORELLO GIUSEPPE, n°26 BAKER BERTHA: did not sail -

La Guaira 4/6/31 - 12 30 Pm

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—614

Form 509 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

44

47

Int.C. S. S. ROMA sailing from GENOA, Mar.27th,1931 19__, Arriving at Port of New York April 6 th, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MARGHERINI	Franch	40		m	m		Pass. N° 334890 Washingt. Jan. 5th. 1931	269 Central Bul. Palisade Park N.J.
2	[redacted]								
3	PASQUINELLI	Guido	37		m	m		Court of Chicago Ill. Jul. 5th. 1929 Pass. N° 104029 Washingt. Jul. 15th. 1929	2923-Lexington Str. Chicago Ill.
4	GUFFOGLIO Fontaneto	Margaret	20		f	m	New York Aug. 7th. 1911	Pass. N° 62 Genoa Dec. 30th. 1930	410 W. 46th. Str. New York City.
5	n°2 ALAMANNO GIUSEPPINA: passed at list n°5/15 - list closed at n°4 -								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined 11½ A M 4/6/31

Purser

2

3

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—514

Form 598 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

45

47

S.S. Roma sailing from Genoa, March 27, 19 31, Arriving at Port of New York April 6 th, 19 31

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	FIORI	Louis	39		m	s		Court of Syracuse, N.Y. Jun. 28/1919 pass. N. 238023 Wash. May. 16/1930	11423 Fairchild Ave. Cleveland, Ohio
2	[illegible]							[illegible]	[illegible]

n°2 GORMANN CELIA: passed at list 8/5 - List closed at n°2 -

Purser

28

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—814

Form 620 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

N/Int. Will.

S. S. Roma sailing from Villefranche S.M., March 27th, 1931, Arriving at Port of April 6 th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BROWNING SPECK	Edna	35		f	S	Evansville Ind. 10/30/1895	Pass.323845 iss.at Wash.D.C. 11/4/1930	Hôtel Shelton-Lexington Ave. New York N.Y.
2	CAMPBELL	Albert N.	68		m	M	Bedford City Va Sept 16/1862	Pass.229620 iss.at Wash.D.C. 5/10/1930	1032-12th Av. Huntington W.Va.
3	CAMPBELL	Neva S.	57		f	M	Louisville Ky.	do do	do
4	DAVIDOFF	George	31		m	S		Chicago Ill 1930 Pass.3741 iss.at Wash.D.C. 7/11/1930	c/o Hotel Nekebaker-Chicago Ill.
5	GORMANN	Celia M.	66		f	S		Court of Boston Mass. 4/11/1927 Pass.111278 iss.at Wash.D.C. 7/30/1929	60 Powene St. Boston Mass.
6	MACK	William	28		m	M	Tacoma Wash. 12/28/1902	Pass. 50 iss.at Rotterdam(Holland) 17/6/29	6523 Smiley Ave.S.Louis Mo.
7	MACK	Della	27		f	M	Youngstown O. 1/29/1903	do do	do do
8	NELSON	Otto	25		m	S	Chicago Ill. 11/18/1905	Pass.281262 iss.at Wash.D.C. 1/23/30	80 E. Oak St. Chicago Ill.
9	List closed at n°8 =								
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Jahughby. 11 Aliens 4/6/31

Purser

29

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—814

48

47

47

47

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of AUG 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Pownall
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—488

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or, If exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1		Dell'Armi	Carolina	36		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Salcito	4932 N.Q.	Naples	3-27-31	Italy	Salcito
2	UNDER 16	Dell'Armi	Lusia	14		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4934 N.Q.	do	do	do	do
3	UNDER 16	Dell'Armi	Marianna	11		f	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	do	4933 N.Q.	do	do	do	do
4	U.S.C.	Marino	Angelo	29		m	M		Pass.21678 4 iss. at Wash.D.C.4-30-30											
5	UNDER 16	Marino	Rosaria	7		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Vasto	4935 N.Q.	Naples	3-27-31	Italy	Foligno
6		De Martnis	Stella Maria	21		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Capestrano	4930 N.Q.	Naples	3-27-31	Italy	Capestrano
7		Carro Di Blasi	Antonia	33		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	M.Reale	1255 N.Q.	Palermo	2-5-31	N.Y.	New York
8	U.S.C.	Carro	Maria	11		f	S		Pass.2536 iss. at Palermo(Italy)3-23-31											
9	U.S.C.	Carro	Rosa Cristina	9		f	S		Pass.				do							
10	U.S.C.	Carro	Anna	5		f	S		Pass.				do							
11	U.S.C.	Muttillo Melone	Mariantonia	32		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Baranello	4924 N.Q.	Naples	3-19-31	Italy	Baranello
12		Muttillo	Ferdinando	6		m	S	none	no	no	no	B.U.S.	Italian S.	N.Y.	New York		U.S.	4-6-25	Italy	do
13	UNDER 16	Muttillo	Antonio	4		m	S	none	no	no	no	Italy	Italian S	Italy	Baranello	4925 N.Q.	Naples	3-19-31	do	do
14		Salzillo Cecere	Pasqua	32		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Marcianise	4864 N.Q.	Naples	3-23-31	Italy	Marcianise
15	U.S.C.	Salzillo	Angelo	5		m	S		Pass.1915 iss. at Naples(Italy)3-23-1931											
16	U.S.C.	Salzillo	Alessandra	1		f	S		Pass.				do							
17		List closed at nº16 =																		
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

30

Purser

Mot Klaus Inspector 4/6/31 5 Pas

47

Total passengers 16
U. S. citizens 7
Aliens 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—411

List 47

STATE'S IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

43

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If through ticket, state ultimate destination)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash sent by the alien, prepaid by relative or friend, paid by other persons, or by any other means, or by transportation company, railway, steamship, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Whether alien has been previously excluded from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether in the possession of a ticket to a final destination?	Length of time intends to remain in the United States	Whether intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother Lucia Saloito	Wisc	Milwaukee	no	self	25	no	no	no	husband Giuseppe 2598 Oakland Av Milwaukee Wis	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
2	g.mother do	Wisc	Milwaukee	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
3	g.mother do	Wisc	Milwaukee	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
4										home 2310 Beaumont Av Bronx N.Y																	
5	g.mother Grazia Foligno	N.Y.	Bronx	yes	father	25	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
6	father Luigi Capestrano	N.Y.	Tarrytown	no	husband	25	no	no	no	husband Michele 65 Box R Tarrytown N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
7	father Basilio Montagnareale	N.Y.	Johnson	no	self	35	yes	16/27	N.Y.	husband Francesco 49 Plymouth St Johnson N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
8										father do																	
9										father do																	
10										father do																	
11	father Francesco Baranello	N.Y.	New York	yes	self	25	yes	23/28	N.Y.	husband Giorgio 1395 Bergen Wood Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
12	g.father do	N.Y.	New York	yes	mother	/	yes	B.U.S.		father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	.	/	nat.	brn	brn	none
13	g.father do	N.Y.	New York	yes	mother	/	yes	B.U.S.		father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
14	father Gaspare Marcianise	N.Y.	Bronx	no	self	50	no	no	no	husband Salzillo Giuseppe 6095 Villa Av. Bronx N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
15										father do																	
16										father do																	
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this ____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

46

49

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Traveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dott. L. Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W. Pennell

Inspr.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 46

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa *Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Zagaria Amenta	Dorotea	37		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Solarino	NB 4A	1418 N.Q.	Palermo	3-16-31	Italy	Solarino
2		Cuffari	Ignazio	14		m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Stefano	NB 4A	1412 N.Q.	Palermo	3-12-31	Italy	S.Stefano
3		Cuffari	Giuseppe	10		m	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	NB 4A	1411 N.Q.	do	do	do	do
4		Agosta	Concetto	49		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Modica	NB 4B	1387 N.Q.	Palermo	3-7-31	N.Y.	New York
5		Agosta Sparacino	Lorenza	41		f	M	H.Wife	no	Italian (exempt)	no	Italy	Italian S.	Italy	do	NB 4B	1388 N.Q.	do	do	do	do
6		Agosta	Girolamo	4		m	S	none	no	(exempt)	no	B.U.S.	Italian S	N.Y.	New York			B.U.S.	2-27-27	do	do
7		Agosta	Margherita	13		f	S	none	yes	Italian 4/3/30	yes	B.U.S.	Italian S.	N.Y.	New York			B.U.S.	12-29-1918	do	do
8		Agosta	Giuseppa	23		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Modica	RR	631219/634885	Wash.D.C.	7-10-30	N.Y.	New York
9		Palazzolo	Giuseppe	52		m	M		Pass.295804 iss. at Wash.D.C.7-17-30												
10		Palazzolo Ferrantelli	Antonia	44		f	M	H.Wife	yes	Italian 4/3/30	yes	Italy	Italian S	Italy	C.aMare G.	NB 4A	1419 N.Q.	Palermo	3-16-31	Italy	C.aMare G.
11	UNDER 16	Palazzolo	Sebastiana	11		f	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	NB 4A	1421 N.Q.	do	do	do	do
12		Palazzolo	Giuseppa	20		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	do	NB 4A	1423 N.Q.	do	do	do	do
13		Palazzolo	Antonia	17		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	NB 4A	1420 N.Q.	do	do	do	do
14		Palazzolo	Maria	16		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	NB 4A	1422 N.Q.	do	do	do	do
15		Carbone	Salvatore	18		m	S	shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Lanza M.	NB 4A	1467 N.Q.	Palermo	3-25-31	Italy	Lanza M.
16		Lorefice	Salvatore	40		m	M	baker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ragusa	NB 4B	1464 N.Q.	Palermo	3-25-31	N.Y.	Paterson
17		Farinella	Salvatore	27		m	M		Pass.312575 iss. at Wash.D.C.9-12-30												
18		Farinella Cammarota	Francesca	19		f	M	H.Wife	yes	Italian 4/3/30	yes	Italy	Italian S	Italy	Caltanisetta	NB 4A	1463 N.Q.	Palermo	3-25-31	Italy	Caltanisetta
19		Patti	Francesco	55		m	M		Pass.187339 iss. at Wash.D.C.4-1-30												
20		Patti Armo (Amar)	Grazia	51		f	M	H.Wife	yes	Italian 4/3/30	yes	Italy	Italian S	Italy	S.Stefano	NB 4B	1465 N.Q.	Palermo	3-25-31	N.Y.	BedfordHills
21		Amendolara	Giuseppe	29		m	M		Pass.315547 iss. at Wash.D.C.9-24-30												
22		Amendolara Balenzano	Rosa	21		f	M	H.Wife	yes	Italian 4/3/30	yes	Italy	Italian S.	Italy	PaloColle	NB 4A	4837 N.Q.	Naples	12-30-31	Italy	PaloColle
23		Nassuto	Maria	40		f	M	H.Wife	no	Italian (exempt)	no	Italy	Italian S.	Italy	M.S.Angelo	NB 4F	4912 N.Q.	Naples	3-26-31	Italy	M.S.Angelo
24		Conte	Nicola	37		m	M		Pass.194931 iss. at Wash.D.C.4-10-30												
25		Conte Traglia	Guglielma	26		f	M	H.Wife	yes	Italian 4/3/30	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Giacomo	NB 4A	4925 N.Q.	Naples	3-27-31	Italy	S.Giacomo
26		Sammacicia Cicciotella	Adina	31		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Tollo	NB 4A	4926 N.Q.	Naples	3-27-31	Italy	Tollo
27	UNDER 16	Sammacicia	Angela	9		f	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	do	NB 4A	4927 N.Q.	do	do	do	do
28		Pagnani	Gustavo	52		m	M		Pass.292399 iss. at Wash.D.C.7-11-30												
29		Pagnani	Cecilia	19		f	S	H.Wife	yes	Italian 4/3/30	yes	Italy	Italian S.	Italy	Scheggia	NB 4A	4931 N.Q.	Naples	3-27-31	Italy	Scheggia
30		List closed at n°29 =																			

Complete 5:15 PM 4/6/31

46

Total passengers 29
U. S. citizens 8
Aliens 21

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 46

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

50

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether this paid for by passenger, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, church, policy, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States									Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether in the practice of polygamy or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials, or advocating or teaching the unlawful destruction of property, or disbelieving in or opposed to organized government, or advocating or teaching the necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers of the Government of the United States or any other organized government, because of his or their official character (See instructions for full text of this question)	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See instructions for full text of this question)	Whether a polygamist	Whether alien has been previously excluded from entry				Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother Concetta Vasquez Solarino	Pa	Johnstown	no	self	$ 25	no	no	no	husband Giuseppe Amerotso- 544 Washing.St Johnstown Pa	no	perman.	yes	$ 50.	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2	uncle Giuseppe Franco S.Stefano	N.Y	B'klyn	yes	self	25	no	no	no	mother Maria 1678 84 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
3	uncle do	N.Y	B'klyn	yes	brother	/	no	no	no	mother do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
4	mother Pasqua Modica	N.Y	New York	yes	self	50	yes	12/30	N.Y	niece Giovanna Vasile 205 1st Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
5	moth.in law do	N.Y	New York	yes	husband	/	yes	14/30	N.Y	niece do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
6	g.mother do	N.Y	New York	yes	father	/	yes	B.U.S.		cousin do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
7	g.mother do	N.Y	New York	yes	father	/	yes	B.U.S.		cousin do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
8	g.mother Armenia Pasqua Modica	N.Y	New York	yes	self	25	yes	14/30	N.Y	home 205 1st Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9										home 187 [illegible] St N.Y.C.																	
10	sister Sebastiana Castellammare G.	N.Y	New York	yes	husband	200	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
11	aunt do	N.Y	New York	yes	father	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
12	aunt do	N.Y	New York	yes	father	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
13	aunt do	N.Y	New York	yes	father	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
14	aunt do	N.Y	New York	yes	father	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
15	sister Rosaria Lanza Malv.	N.Y	Albany	no	self	25	no	no	no	father Antonino 141 Madison Av Albany N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
16	wife Grazia Via XX Settembre Gela	N.J	Paterson	no	self	100	yes	25/30	N.J	home Paterson N.J Beach St.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	scar onthe r.eye-brow
17										home 901 S.Clarmont Av Chicago Ill																	
18	uncle Giovanni Mannarocchi Caltanisetta	Ill	Chicago	no	self	25	no	no	no	husband 's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
19										home 153 Box Bedford H.N.Y																	
20	sister Rosolia S.Stefano	N.Y	Bedford H.	no	husband	25	yes	28/30	Ill	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
21										home 158 Siegel St B'klyn N.Y																	
22	father Giuseppe Palo Colle	N.Y	B'klyn	yes	self	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
23	father Matteo Monte S.Angelo	N.J	Tenafly	no	self	25	no	no	no	husband Domenico 43 Columbus Av Tenafly N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
24										home 406 N.Gross Phila Pa																	
25	father Angelandrea S.Giacomo	Pa	Phila	yes	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
26	mother Elena Tollo	Pa	Morristown	no	self	$ 25	no	no	no	husband Sannacioccia Antonio 713 Malmet St Morristown Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
27	g.mother do	Pa	Morristown	no	mother	[illegible]	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
28										home 615 Connell St Scranton Pa																	
29	mother Annamaria Scheggia	Pa	Scranton	no	self	25	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from ~~Bremerhaven - Cherbourg - Naples - Gibraltar~~, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Sagliett
MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19
at NEW YORK

W C Powell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is sub-divided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1906–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

45

51

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Trayveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here whether foregoing "is affirmed to" or "subscribed to" certain aliens, or the same read)

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W Pennell
Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—69

Form 2883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 45

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Luisi Ruspigné	Antonia	30		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Tricarico	4891 N.Q.	Naples	3-25-31	Italy	Tricarico
2	UNDER 16	Luisi	Rocco	9		m	S	none	yes	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4892 N.Q.	do	do	do	do
3		Gambriello Salumbo	Luisa	39		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Martino	4726 N.Q.	Naples	3-11-31	Italy	S.Martino
4	NON-IMM.	Pazienza	Carlo	39		m	M		Pass.288905 iss. at Wash.D.C.7-7-30											
5		Pazienza Massa	Concetta	21		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.Ferrante	4766 N.Q.	Naples	3-16-31	Italy	M.Ferrante
6		Ferraro Carricato	Rachele	35		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Pietro	4903 N.Q.	do	3-25-31	Italy	S.Pietro
7	UNDER 16	Ferraro	Giovanni	13		m	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4905 N.Q.	do	do	do	do
8	UNDER 16	Ferraro	Luciano	10		m	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4906 N.Q.	do	do	do	do
9		Ferraro	Giuseppe	16		m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4904 N.Q.	do	do	Italy	S.Pietro
10		Del Vecchio Vittozzi	Pasqua	38		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Barletta	4915 N.Q.	Naples	3-26-31	Italy	Barletta
11	UNDER 16	Del Vecchio	Cosmo	13		m	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4913 N.Q.	do	do	do	do
12	UNDER 16	Del Vecchio	Rosa	8		f	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4914 N.Q.	do	do	do	do
13	UNDER 16	Del Vecchio	Clara-	6		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4919 N.Q.	do	do	do	do
14	UNDER 16	Del Vecchio	Maria	15		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Barletta	4916 N.Q.	do	do	do	do
15	NON-IMM.	Sarlo	Pasquale	28		m	M		Pass.216920 iss. at Wash.D.C.3-30-30											
16		Sarlo Manzione	Vincenza	22		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Cortumni	4703 N.Q.	Naples	3-8-31	Italy	Cortumni
17	NON-IMM.	Mandas	John	35		m	M		Pass.323121 iss. at Wash.D.C.10-31-30											
18		Mandas Andremache	Stavroli	29		f	M	H.Wife	yes	Greek	yes	Greece	Greek	Greece	Metelan	4713 N.Q.	Naples	9-3-31	Greece	Metelen
19		Pescatore	Fioravante	16		m	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Altavilla	4702 N.Q.	Naples	1-28-31	Italy	Altavilla
20		Pisani Tremoliti	Nicolina	20		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Montauro	4887 N.Q.	Naples	3-25-31	Italy	Montauro
21	NON-IMM.	Pisani	Rosina	1		f	S		Pass.1920 iss. at Naples(Italy)3-26-31											
22		Persichelli Cocco	Maria Giuseppa	32		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Pofi	4854 N.Q.	Naples	3-23-31	Italy	Pofi
23	UNDER 16	Persichelli	Cataldo	13		m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4856 N.Q.	do	do	do	do
24	UNDER 16	Persichelli	Caterina	11		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4855 N.Q.	do	do	do	do
25	UNDER 16	Persichelli	Emilio	7		m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4857 N.Q.	do	do	do	do
26		Falco	Pasquale	16		m	S	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Campagnano	4782 N.Q.	Naples	3-17-31	Italy	C.Campagnano
27		Arditto Casalino	Anna	32		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Corato	4668 N.Q.	Naples	3-5-31	Italy	Corato
28	UNDER 16	Arditto	Giuseppe	10		m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4670 N.Q.	do	do	do	do
29	UNDER 16	Arditto	Alfredo	9		m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4669 N.Q.	do	do	do	do
30	UNDER 16	Arditto	Alfreda Rosa	7		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4671 N.Q.	do	do	do	do

M.& K. Clew
Inspector 4/6/31 - 5 Pm

45

Total passengers 30
U. S. citizens 4
Aliens 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 45

The entries on this list must be typewritten or printed.

52

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether able and has previously had steerage ticket	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in the United States	Length of time in the United States	Whether in the United States or coming								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Battista Matera	N.J	Paterson	no	self	25	no	no	no	husb and Luigi Luisi 87 E. 9 St Bayonne N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
2	g.father do	N.J	Paterson	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
3	mother Maria S.Martino	N.Y	New York	yes	husband	25	no	no	no	husband Giovanni 124 E.107 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
4										home 15 Lincoln Av Greenfield NY																	
5	father Giulio Montefferrante	N.Y	Greenfield	no	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
6	sister Anna S/Pietro in Guarano	Pa	Sharpsburg	no	self	50	no	no	no	husband Francesco Ferraro 219 7th St Sharpsburg Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
7	aunt do	Pa	Sharpsburg	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
8	aunt do	Pa	Sharpsburg	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
9	aunt Anna S.Pietro in G.	Pa	Sharpsburg	no	mother	25	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
10	relative Vincenzo Vittozzi Barletta	N.J	Newark	no	self	25	no	no	no	husband Del Vecchio Bartolomeo 94 Bruge St Newark N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
11	relative do	N.J	Newark	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
12	relative do	N.J	Newark	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
13	relative do	N.J	Newark	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
14	relative do	N.J	Newark	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
15										home 5 E. Ave Waterbury Conn																	
16	father Giovanni Contursi	Conn	Waterbury	no	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
17										home 303 Delaw.Av Wilmington Del																	
18	father Antonios Matelin Greece	Del	Wilmington	no	husband	50	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
19	mother Laura Altavilla I.	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	father Modestino 346 E.48 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
20	mother Concetta Montauro	Pa	Phila	no	self	25	no	no	no	husband Panatalena 1135 Linn St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
21										father do																	
22	father Antonio Pofi	Mich	Detroit	no	self	100	no	no	no	husband Berardino Persichilli 2645 St.Joseph St Detroit Mic	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
23	g.father do	Mich	Detroit	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
24	g.father do	Mich	Detroit	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
25	g.father do	Mich	Detroit	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
26	mother Rosa Campagnano	Conn	Southington	no	self	25	no	no	no	father Francesco 28 S.Central St Southington Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
27	father Giuseppe Corato	N.Y	New York	yes	self	25	no	no	no	husband Ardito Luigi 353 [illegible]8 Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
28	g.father do	N.Y	New York	yes	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
29	g.father do	N.Y	New York	yes	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
30	g.father do	N.Y	New York	yes	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	non

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

52

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

U C Pownall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

53

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Trqvveling There With (Give whether European, "outline through" or "proceed to destination" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1921, 19

at NEW YORK

A K Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

FORM 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
ADMITTED	GL. USC.									4-4587											
1		Cappadona	Antonio	16		m	S	tailor	yes	Italian	yes	B.U.S.	Italian S.	N.Y.	W.Chester	Birth Certificate		1-4-1915	Italy	M.Rale	X
2		List closed at nº1 =																			
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					D
21																					
22																					D
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Joseph Gottalucca
2:35 P.M.

Purser

23

44

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . -
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24—621

X

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 44

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

54

Arriving at Port of New York, April 6 th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether it was paid by relative, other person, or by any other person, or by any agency, society, or organization)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether alien has been deported and has come in	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Time or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Antonio Montagnareale	Mass	Dorchester	no	self	40	yes	B.U.S.		uncle Antonio 18 Summer St Dorchester Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

55

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dott. Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Rensall
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 1883
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 38

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																				
2		Perrigno	Salvatore	52		m	M	sailor	no	Italian	no	Ital	Italian S.	Italy	Scoglietti	668514/675868	Wash.D.C.	11-25-30	N.J.	Paterson
3		Musti	Michele	54		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Barletta	651009/654184	Wash.D.C.	9-23-30	N.Y.	New York
4		Azzaretti	Muzio	36		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Carbonara	687008/536977	Wash.D.C.	10-3-29	Ill.	Chicago
5	76-918 -9-3-31-3K	Ciofani	Vincenzo	30		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Perchio	534488/535130	Wash.D.C.	10-7-29 ext.to4-3931	N.Y.	Rome
6		Masseria	Rocco	41		m	M	labourer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Gerocarno	559850/554292	Wash.D.C.	11-27-29 ext.to 4-7-31	N.Y.	Brooklyn
7	U.S.Cit.	Masseria	Giuseppe	17		m	S	Pass.n°2615	iss.at Palermo (Italy) 3-1-31			Italy	Italian S.	Italy	New York			ext.to 5-27-51		
8		n°I COLAPIETRO LORENZO: did not sail - List closed at n°7																		
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser

34

38

Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

List 38

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

58

Arriving at Port of New York, April 6 th, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for self, amount; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether ever before refused admission to the United States or deported	Whether ever before in prison or supported by charity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether able to read whether coming to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]	[illegible]								[illegible]																	
2	wife Maria Scoglietti	N.J	Paterson	no	self	140	yes	3/30	N.J.	home 102 Big St Paterson N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
3	wife Arcangelo Barletta	N.Y	New York	yes	self	45	yes	3/30	N.Y.	cousin De Bitetto Nicola 42 E.112 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	nat.	brn	brn	none
4	wife Angela Carbonara	Ill	Chicago	no	self	52	yes	8/29	Ill.	broth.in law Fenerelli Michele 340 W.Ohio St Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
5	wife Loreta Cerchio	N.Y	Rome	no	self	60	yes	7/29	0.	home 133 Box Rome N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
6	wife Teresa- Gerocarno	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	yes	9/29	N.Y.	home 634 Union St.Brooklyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	brn	brn	none
7		do	do							do do																	
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER (Here write Master, First, or Second) of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W. C. Ransell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

57

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Traveling There With (State whether Surgeon To Be Employed by Owners thereof, or the said ship) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W O Pressell
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

U.S. [illegible]

List 37

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed on this (white) sheet for the Bureau of [illegible]

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 19 31

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Commissioner at destination only)	3 NAME IN FULL: Family name	3 Given name	4 Age: Years	4 Months	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	8 Read what language (or if cannot read, state race)	8 Write	9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth: Country	11 City or town	12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence: Country	15 City or town
1		Cugliotti	Antonio	30		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Picinisco	467777/472180	Wash.D.C.	4-9-29	N.J.	Newark
2		Mardone	Giuseppe	41		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Cabalattio	638252/641772	Wash.D.C.	ext.to4-9-31 8-2-30	Mich.	Detroit
3		Ungaro	Nicolantonio	38		m	M	laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Valenzano	669693/674292	Wash.D.C.	12-2-30	Ill.	Highwood
4		Peluso	Maria Giuseppa	57		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Lauro	669426/674862	Wash.D.C.	12-1-30	N.Y.	Long Beach
5		Pace	Ernesto	42		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sgurgola	630949/633503	Wash.D.C.	7-10-30	Mich.	Detroit
6		Di Membro	Pasquale	31		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S.Elia	667 001/673288	Wash.D.C.	11-24-30	Mich.	Detroit
7		Di Blasio	Celestino	37		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	S.Calenda	537136/540469	Wash.D.C.	10-17-29	Ohio.	Cleveland
8		Iasenza	Francesco	32		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S.Calenda	554286/557200	Wash.D.C.	ext.to4-17-31 12-13-29	N.Y.	New York
9		Francisca	Francesco	35		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molinara	537445/541326	Wash.D.C.	ext.to6-13-31 10-18-29	N.J.	Englewood
10		Gaglione	Vito	47		m	M	joiner	no	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Frigliano	671307/669317	Wash.D.C.	ext.to11-18-31 2-4-30	Ill.	Chicago
11		Vitiello	Giuseppe	32		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Ponza	644041/636392	Wash.D.C.	8-23-30	N.Y.	New York
12		Campoli	Aduino	41		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Boville	651248/655865	Wash.D.C.	9-26-30	N.Y.	Katonah
13		Campoli	Luigi	43		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Boville	651240/655853	Wash.D.C.	do	N.Y.	do
14		Genovesi	Giacomo	37		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Veroli	651112/655362	Wash.D.C.	9-23-30	N.Y.	do
15		Sardilli	Carlo	31		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Alipi	606525/609601	Wash.D.C.	5-15-30	N.Y.	Bronx
16		Festani	Angelo	40		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Torrice	667989/671663	Wash.D.C.	11-26-30	N.Y.	Syracuse
17		Nardi	Nazzareno	44		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Spinatoli	537 142/540478	Wash.D.C.	10-17-29	Pa.	Phila
18		Illiano	Cristofaro	40		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bacoli	666268/664677	Wash.D.C.	ext.to4-17-31 11-26-30	N.Y.	B'klyn
19		Ambrosino di Miccio	Salvatore	46		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bacoli	669880/671854	Wash.D.C.	12-8-30	N.Y.	B'klyn
20		Scuticchio	Francesco	40		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pizzo	538636/542743	Wash.D.C.	10-4-29	N.Y.	New Rochelle
21		Pecce	Mario	24		m	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Paternopoli	535383/537169	Wash.D.C.	ext.to4-4-31 4-10-29	N.Y.	B'klyn
22		Piepoli	Nicola	31		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Castellana	633612/637780	Wash.D.C.	ext.to4-10-31 7-18-30	N.Y.	New York
23		Speranza	Rosario	32		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Montalto	536956/539884	Wash.D.C.	10-15-29	N.Y.	E.Rochelle
24		Latorre	Alessandro	59		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Giovanni	550567/550494	Wash.D.C.	ext.to4-15-31 11-27-29	Conn.	Hartford
25		Scamella	Giuseppe	41		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Palmi	630553/634544	Wash.D.C.	ext.to5-27-31 7-9-30	Conn.	Stafford
26		Bonaccuisti	Alfonso	59		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ferentino	642098/645567	Wash.D.C.	8-16-30	Pa.	Chester
27		Calazzo	Dionisio	52		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cosullo	660797/657988	Wash.D.C.	11-4-30	Idaho	Wallace
28		Massaro	Carlo	31		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bella	502910/503954	Wash.D.C.	6-14-29	Ill.	Astoria
29		Puglisse	Francesco	42		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Sannita	535426/538861	Wash.D.C.	ext.to6-14-31 10-10-29	Mich.	Detroit
30		Micalizzi	Giovanni	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cotona	658251/661328	Wash.D.C.	ext.to4-10-31 10-23-30	N.Y.	B'klyn

Total passengers 30
U.S. citizens . . . . =
Aliens 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

58

Arriving at Port of New York, April 6 th, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the alien has in his possession $50 and if less, how much?)	Age	Whether married or single			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Nearest relative or friend in country whence alien came			Whether in possession of railroad or steamship ticket to final destination	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose	Whether alien has been deported under section 19	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				If yes—				Name	Relationship	Address									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Vincenza Atina	N.J	Newark	no	self	25	yes	27/29	N.J	home 81 Nichol St Newark N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
2	wife Maria Atina	Mich	Detroit	no	self	25	yes	13/30	Mich	home 15387 Idaho St Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	scar on the l. cheek
3	wife Anna Valenzano	Ill	Highwood	no	self	50	yes	28/30	Ill	home 134 Park Av Highwood Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
4	father Antonio Lauro	N.Y	Long Branch	no	self	50	yes	28/30	N.Y	home 192 2nd Av Long Branch N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
5	wife Erpidia Sgurgola	Mich	Detroit	no	self	100	yes	14/30	Mich	home 296 Englewood Av Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
6	wife Maria Frosinone	Mich	Detroit	no	self	50	yes	27/30	Mich	home 2150 Macom St Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
7	wife Concetta Cascalenda	O.	Cleveland	no	self	50	yes	24/30	O.	home 1103-08 Bingham st Cleveland O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
8	wife Lucia Cascalenda	N.Y	New York	yes	self	50	yes	28/29	O.	home 176 E.206 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9	wife Concetta Meliaccia	N.J	Englewood	no	self	25	yes	13/29	N.J	home 68 Van Brunt St Englewood N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
10	wife Carmela Triggiano	Ill	Chicago	no	self	50	yes	27/30	Ill	home 1319 W. Ohio St. Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	lacks little fing. l. hand
11	wife Santella Ponza	N.Y	New York	yes	self	25	yes	20/30	N.Y	home 586 Morris Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
12	wife Serafina Varoli	N.J	Katonah	no	self	50	yes	24/30	N.J	home 196 Box Katonah N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	brn	brn	none
13	wife Stella Varoli	N.J	Katonah	no	self	50	yes	25/30	N.J	home 196 Box Katonah N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	brn	brn	none
14	wife Luisa Varoli	N.J	Katonah	no	self	50	yes	24/30	N.J	home 172 Box Katonah N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
15	wife Vincenza Zipi	N.Y	Bronx	yes	self	50	yes	20/30	N.Y	home 370 E.159 St Bronx N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
16	wife Lucia Torrice	N.Y	Syracuse	no	self	50	yes	28/30	N.Y	home 104 Nelson St Syracuse N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
17	wife Anna Castel Lena	Pa	Phila	no	self	25	yes	22/29	Pa	home 627 Jerrit St. Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	grey	brn	none
18	wife Teresa Bacoli	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	28/30	N.Y	home 40 President St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	grey	brn	none
19	wife Rosa Bacoli	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	28/31	N.Y	home 35 Sacket St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	grey	brn	scar on the forhead
20	wife Vittoria Pizzo	N.Y	New Rochelle	no	self	50	yes	23/30	N.Y	home 185 Union Av N.Rochelle N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
21	friend Genoveffa Tulimeri Napoli	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	29/29	N.Y	home 604 Park Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
22	father Onofrio Castellana	N.Y	New York	yes	self	25	yes	22/30	N.Y	home 1920 Boston Rd N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
23	wife Natalina Vaccarizzo	N.Y	New Rochelle	no	self	50	yes	26/29	N.Y	home 4 Lafayette Ave. New Rochelle N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
24	wife Giulia S.Giovanni	Conn	Hartford	no	self	25	yes	27/30	Conn	home 35 Scotch Pl.Av Hartford Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
25	wife Concetta Palmi C.	Conn	Stanford	no	self	50	yes	14/30	Conn	home 31 Main St Stanford Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
26	wife Carolina Perentino	Pa	Chester	no	self	50	yes	28/30	Pa	home 716 Grand St Chester Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
27	wife Clarice Cocullo	Idaho	Wallace	no	self	50	yes	24/30	Idaho	home c/o Miner's home Wallace Idaho	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
28	wife Giacoma Bella	L.I	Astoria	no	self	25	yes	21/29	N.Y	home 55 2nd Av Astoria L.I	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
29	wife Carmela Colle Sannito	Pa	Bellmore	no	self	25	yes	27/30	Mich	home 646 Ave St Bellmore Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
30	wife Paola Catena	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	29/30	N.Y	home 18 Plain St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none

3rd Page = 18

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

59

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini

SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Pownall

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 36

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Sambasile	Natale	48		m	M	f.laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	Lentini	669095/667967	Wash.D.C.	11-29-30	Neb.	Omaha
2		[illegible]																		
3		[illegible]																		
4	U.S.Cit.	Guardino Maniscal	Francesca	41		f	M	H.Wife	no	Italian 2615	no	Italy	Italian S	Italy	dg	592584/597358	Wash.D.C.	ext.to5-16-31 4-19-30	do	do
5	U.S.Cit.	Guardino	Calogero	10		m	S		Pass.201172 iss. at Wash.D.C.4-16-30											
6		Guardino	Giovanna	6		f	S		Pass.				do							
7		Cardinale	Giovanni	54		m	M	merchant	yes	Italian 2615	yes	Italy	Italian S	Italy	Capaci	661349/664287	Wash.D.C.	11-5-30	N.Y.	New York
8		Asaro	Salvatore	50		m	M	sailor	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	CaMareG.	536043/539202	Wash.D.C.	10-12-29	N.Y.	New York
9		Tagarelli	Nicola	36		m	M	laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mola	654019/656326	Wash.D.C.	ext.to 4-12-31 10-6-30	N.Y.	B'klyn
10		Petrucci	Giuseppe	32		m	M	laborer	yes	Italian 2615	yes	Italy	Italian S.	Italy	F.Grandinara	540796/542387	Wash.D.C.	10-31-29	N.J.	FortLee
11		D'Alfonso	Nicola	47		m	M	laborer	yes	Italian 2615	yes	Italy	Italian S.	Italy	F.Grandinara	548154/551106	Wash.D.C.	ext.to4-30-31 5-19-29	N.Y.	New York
12		Gabriele	Vincenzo	39		m	M	laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	F.Grandinara	540165/542386	Wash.D.C.	ext.to5-19-31 10-29-29	N.J.	FortLee
13		Buccigrelli	Domenico	31		m	M	laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Ital	Italian S.	Italy	Ceccano	515126/620183	Wash.D.C.	ext.to4-29-31 6-2-30	N.Y.	MountVernon
14		Buccigrelli	Emodio	43		m	M	laborer	yes	Italian 2615	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	575104/679446	Wash.D.C.	12-23-30	N.Y.	MountVernon
15		Zito	Antonio	35		m	M	laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cittanova	537446/541373	Wash.D.C.	10-18-29	N.Y.	Englewood
16		Carratp	Marco	33		m	M	laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	Loreto	519893/552717	Wash.D.C.	ext.to4-18-31 11-25-29	Mich.	Detroit
17		Foglietta	Luigi	38		m	M	f.laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S	Italy	R.Gorga	672137/672137	Wash.D.C.	ext.to5-25-31 12-8-30	N.Y.	New York
18		Colabella	Luigi	26		m	M	laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bonefro	546131/549826	Wash.D.C.	11-15-29	N.Y.	N.Rochelle
19		Marcantonio	Antonio	34		m	M	f.laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	Alamo	534099/536687	Wash.D.C.	ext.to5-15-31 10-5-29	Mass.	Boston
20		D'illio	Domenico	45		m	M	watch-maker	yes	Italian 2615	yes	Italy	Italian S.	Italy	TorricellaS.	627127/629377	Wash.D.C.	ext.to4-5-31 6-25-30	Pa.	Ardmore
21		Ambrosecchia	Domenico	31		m	M	f.laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	Morra I.	669352/669786	Wash.D.C.	12-1-30	N.Y.	B'klyn
22		Tuccinardi	Angelo	30		m	M	laborer	yes	Italian 2615	yes	Italy	Italian S	Italy	Minturno	534182/536087	Wash.D.C.	10-5-29	Conn.	Stanford
23		Di Vittorio	Giovanni	38		m	M	laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	Antigliano	650660/655024	Wash.D.C.	ext.to4-5-31 9-20-30	N.Y.	New York
24		Pascazi	Giovanni	32		m	M	laborer	yes	Italian 2615	yes	Italy	Italian S	Italy	Magliano	636330/640626	Wash.D.C.	5-26-30	N.Y.	MountVernon
25		Pellegrini	Luigi	61		m	M	laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Magliano	654760/659476	Wash.D.C.	10-9-30	Pa.	Pittsburg
26		Angione	Pietro	42		m	M	sailor	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	539097/548408	Wash.D.C.	10-24-29	N.J.	Hoboken
27		Farina	Vincenzo	44		m	M	laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Mormone	678173/682003	Wash.D.C.	ext.to4-16-31 1-16-30	Conn.	New Haven
28		D'Orazio	Giuseppe	48		m	M	laborer	yes	Italian 2615	yes	Italy	Italian S.	Italy	TorricellaS.	648391/652239	Wash.D.C.	9-12-30	Pa.	Phila
29		Giancola	Vincenzo	47		m	M	laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.diIeri	663534/670329	Wash.D.C.	11-14-30	N.J.	LittleFalls
30		[illegible]																		
		Di Michele	Domenico	47		m	M	laborer	yes	Italian 4/1933	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ovindoli	629685/532548	Wash.D.C.	ext.to5-27-31 7-3-30	Mich.	Detroit

nº2 GUARDINO AURELIO: did not sail = nº28 MASSARIA ROCCO: passed at list 38/6 =

36

Total passengers 28
U. S. citizens 2
Aliens 26

Sabiana, Insp. APR 6 1931 5-15 pm.

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 36

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

60

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Can he read and write the English or some other language?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming for the purpose of any other immoral purpose, or is an importer of contract laborers, or is likely to become a public charge	Whether ever imprisoned or supported by charity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Time or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Grazia Lentini	Neb.	Omaha	no	self	$50	yes	23/30	Neb.	home 1940 S.Forth Line OmahaNeb.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
2	~~[illegible]~~																										
3	mother Grazia - Sciacca	N.Y	New York	yes	husband	$1	yes	03/30	N.Y	home 126 Elizabeth St. New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
4						$100		4/19/30	Friend	Son Joseph Guardino																	
5										home do																	
6	wife Rosolia Isola Femmine	N.Y	New York	yes	self	$100	25 yes	23/30	N.Y	home 200 E 93rd St.New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
7	wife Antonina Castellammare G.	N.Y	New York	yes	self	$1	25 yes	12/29	N.Y	home Cous Luisa Carillo 187 Christy St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
8	wife Donata Mola	N.Y	B'klyn	yes	self	$1	28 yes	27/30	N.Y	brother Domenico 131 Union St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
9	wife Filomena Fresagrandinara	N.J	Fort Lee	no	self	$6	28 yes	27/29	N.J	home Angel Silvia Fiore 494 Main St Fort Lee N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
10	wife M.Angela Fresagrandinara	N.Y	New York	yes	self	$5	25 yes	27/29	N.Y	home Nephew Tom & Ida Held 2451 S.2nd Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
11	wife Rosaina Fresagrandinara	N.J	Fort Lee	no	self	$8	yes	26/29	N.J	home Uncle Silvia Fiore 494 Main St Fort Lee N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
12	wife Mariamna Cascano	N.Y	Mt Vernon	no	self	$50	yes	28/30	N.Y	home 225 Wal.Rd Mt Vernon N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
13	wife Diana Cascano	N.Y	Mt Vernon	no	self	$50	yes	30/31	N.Y	home Warner Pl.MtVernon N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
14	wife Rosa Cittanova	N.J.	Englewood	no	self	$5	25 yes	26/29	N.Y	home 54 Cottage Pl.Englewood N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	scar on the neck
15	wife Francesco Loseto	Mich	Detroit	no	self	$100	25 yes	27/29	Mich	home 2260 Pierce St Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
16	wife Settimia Roccagorga	N.Y	Inwood	no	self	$3	25 yes	26/30	N.Y	home 315 Main Inwood L.I	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
17	wife Annamaria Bonefro	N.Y	New Rochelle	no	self	$5	25 yes	28/29	N.Y	home 65 Woodside Park N.Rochelle	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
18	wife Giovina Alamo	Mass	Boston	no	self	$50	yes	20/ 29	Mass	home 166 Gow.St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
19	wife Lucia Piano Gr.	Pa	Ardmore Park	no	self	$50	yes	13/29	Pa.	home 2711 Chestnut Av ArdmorePa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
20	wife Maria Morra Ign.	N.Y	B'klyn	yes	self	$8	yes	23/30	N.Y	home 1685 Bumer Pl.B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
21	wife Maria Minturno	Conn	Stanford	no	self	$6	yes	23,30	Conn	home 25 RossPark Av StamfordConn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
22	wife Maria Rutigliano	N.Y	Long Island	no	self	$6	yes	28/30	L.I.	home 54 - 3rd St. Long Island N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
23	broth.in law Di Carlo Carlo Magliano dei M.	N.Y	Mt Vernon	no	self	$5	yes	28/30	N.Y	home Mt Vernon N.Y .133 S.7 Ave.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
24	broth.in law Manni Luigi Magliano dei M.	Pa	Pittsburg	no	self	$50	yes	25/30	Pa	home Son Vincenzo Pellegrino 203 England Av Pittsburg Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
25	wife Giulia Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	$5	25 yes	27/29	N.J	home 230 Willow Av Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
26	father Pietro Castelmorrone	Conn	N.Haven	no	self	$50	yes	13/31	Conn	home 65 Michael St N.Haven Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	scar on the lifer.lip
27	wife Celeste Piano Grande	Pa	Phila	no	self	$100	yes	20/30	Pa	home 521 No.65th St 336 Kaufman Av Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
28	wife Giuseppina Castel di Ieri	N.J	Little Falls	no	self	$50	yes	26/30	N.J	home 106 E.Barley St Little F.NJ	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
29	~~[illegible]~~																										
30	wife Rosina Orindoli	Mich	Detroit	no	self	$50	yes	23/30	Mich	home Detroit Mich-3642 Josecamp St.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER (Here state whether Master, First, or Second Officer), of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

81

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA Travveling There With No solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Peirce
Imm Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 35

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) / Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Fannello	Rosario	42		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Favara	669779/670434	Wash.D.C.	12-2-30	N.Y.	New York
2	VL 9153 Palermo	Ginardi	Vincenzo	41		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Castiglione	669281/676211	Wash.D.C.	11-29-30	N.Y.	Albany
3		Franchini	Antonio	42		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Salvatore	538999/539650	Wash.D.C.	10-24-29 ext. to 4-8-31	N.Y.	New York
4		Cacciatore	Carmelo	48		m	S	shoemaker	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Ravanusa	651347/655228	Wash.D.C.	9-24-30	N.Y.	New York
5		La Franca	Angelo	37		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Mare G.	611447/607564	Wash.D.C.	5-21-30	N.Y.	B'klyn
6		Di Dio	Angelo	53		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Gela	533981/536949	Wash.D.C.	10-5-29 ext. to 4-8-31	Vt.	Proctor
7		Giordano	Giuseppe	41		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Reitano	535575/537468	Wash.D.C.	10-16-29 ext. to 4-10-31	N.J.	Phillipsburg
8		Mirabile	Giuseppe	35		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Castroreale	652349/656715	Wash.D.C.	9-27-30	W.Va	Gary
9		Rappazzo	Carmelo	35		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Castroreale	629687/633133	Wash.D.C.	7-3-30	N.Y.	Albany
10		Boscia	Sebastiano	40		m	M	laborer	no	Italian / no	Italy	Italian S.	Italy	S.Stefano	649353/652532	Wash.D.C.	9-17-30	Pa.	Easton
11		Barresi	Giovanni	21		m	S	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Lucia	672691/677265	Wash.D.C.	12-9-30	N.Y.	Hammington
12		Caravello	Domenico	40		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Milazzo	666135/667739	Wash.D.C.	11-28-30	N.Y.	New York
13		Spadola	Giuseppe	44		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Messina	631509/633395	Wash.D.C.	7-11-30	N.Y.	B'klyn
14		Parisi	Francesco	36		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Milazzo	543902/544953	Wash.D.C.	11-9-30	N.Y.	B'klyn
15		Giliberto	Alessandro	35		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Agata	668057/673982	Wash.D.C.	11-26-30	N.Y.	B'klyn
16		Tocci	Pietro	37		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Messina	656763/658193	Wash.D.C.	10-17-30	N.J.	Mountclair
17		[illegible]		[illegible]															
18		Di Mauro	Pasquale	29		m	S	shoemaker	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Gregorio	653418/657280	Wash.D.C.	10-3-30 ext. to 4-9-31	Mass.	NewBedford
19		Coppa	Rosario	45		m	M	shoemaker	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Catania	668776/670399	Wash.D.C.	12-2-30	Mass.	NewBedford
20		Sparacino	Pietro	43		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Flavia	657694/680442	Wash.D.C.	10-21-30	Wis.	Milwaukee
21		Scaracino	Rosalia	41		f	M	H.Wife	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	do	657693/660441	Wash.D.C.	10-21-30	do	do
22	U.S.Cit.	Scaracino	Filippo	6		m	S	Naturalization Certificate No. 3210235 issued at Wash.D.C. 10-20-30											
23		Zappala'	Paolo	40		m	M	shoemaker	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Nunziata	602530/604288	Wash.D.C.	8-8-30	N.Y.	New York
24		Salemi	Placido	47		m	M	laborer	no	Italian / no	Italy	Italian S.	Italy	Corleone	666863/669782	Wash.D.C.	11-24-30	N.Y.	New York
25		Mancuso	Pasquale	37		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Faro Sup.	642193/645918	Wash.D.C.	8-16-30	Mass.	Boston
26		D'Augusta	Giuseppe	31		m	M	mason	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Augusta	635773/638356	Wash.D.C.	10-11-29 ext. to 4-11-31	N.Y.	B'klyn
27		[illegible]		[illegible]															
28		Campagna	Carmelo	44		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Margherita	680289/684217	Wash.D.C.	1-28-31	N.Y.	B'klyn
29		Fino	Sebastiano	62		m	M	f.laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Milazzo	635109/638866	Wash.D.C.	7-15-30	N.J.	Atlantic
30		Barberi	Salvatore	36		m	M	laborer	yes	Italian / yes	Italy	Italian S.	Italy	Bucchari	636932/638482	Wash.D.C.	10-[illegible]-30	N.Y.	New York

n°17 LIUZZO NUNZIATA: did not sail = n°27 not filled =

35 37

Total passengers 28
U. S. citizens 1
Aliens 27

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 35

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

82

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by the passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the passenger, himself, money, labor, or previously)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner whatsoever, to perform labor or service of any kind in the United States	Whether able to read some language or dialect	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Prepaid by the alien himself or herself	Prepaid by friend in the United States	Landed by the alien himself or herself										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Maria Favara	N.Y	New York	yes	self	25	yes	28/30	N.Y	home cousin Antonio Lapadula 112-109 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
2	wife Concetta Castiglione	N.Y	Albany	no	self	40	yes	13/30	N.Y	home 141 Madison Av Albany N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
3	wife Angela S.Salvatore	N.Y	New York	yes	self	30	yes	26/29	N.Y	home Goz arlington 124- 204 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no.	5	5	nat.	gray	brn	none
4	father Angelo Ravanna	N.Y	New York	yes	self	40	yes	22/30	N.Y	home 71 E.3 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	gray	brn	none
5	wife Girolama C.Mare Golfo	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	21/30	N.Y	home 11-28 Williams C.B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
6	wife Nunziata Gela	Vt	Proctor	no	self	100	yes	29/29	Vt	home 2 Cross St Proctor Vt	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	gray	brn	none
7	wife Annunziata S.Stefano C.	N.J	Philipsburg	no	self	50	yes	23/30	N.J	home 22 Fay St Philipsburg N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	br.	none
8	wife Agata Milici di Castr.	W.V	Gary	no	self	30	yes	23/30	W.V	home 50 Box Gary W.V	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	scar on the forhead
9	wife Antonina Castroreale	N.Y	Albany	no	self	50	yes	30/30	N.Y	home 103 Grand Av Albany N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
10	wife Giuseppa S.Stefano Cam.	Pa	Easton	no	self	50	yes	25/30	Pa	home 213 S.4 St Easton Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	scar on the chin
11	uncle Barresi Francesco Farnari	N.Y	Brooklyn	yes	self	25	yes	25/30	N.Y	home 532 Fresnius Av B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
12	wife Gaetana Milazzo	N.Y	Brooklyn	yes	self	25	yes	07/30	N.Y	home 211½ 22 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
13	wife Angela Milazzo	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	20/30	N.Y	home 203 22 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
14	wife Caterina Capo (Milazzo	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	24/30	N.Y.	home 2255 22 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
15	father Rosario S.Agata M.	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	20/30	N.Y	home 1425-61 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
16	wife Maria Villa Paradiso	N.Y	Mt Clair	no	self	25	yes	20/30	N.Y	home 95 Bay St Mt Clair N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
17	~~husband Francesco~~	~~N.Y~~	~~Brooklyn~~	~~yes~~	~~self~~	~~25~~	~~yes~~	~~20/29~~	~~N.Y~~	~~home 146 Elm St Newark N.J~~	~~no~~	~~perman.~~	~~yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~5~~	~~nat.~~	~~brn~~	~~brn~~	~~none~~
18	mother Grazia S.Gregorio	Mass	New Bedford	no	self	25	yes	23/30	Mass	home 286 Coggeshall St N.Bedford Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
19	brother Salvatore Catania	Mass	New Bedford	no	self	50	yes	12/30	Mass	home 286 Coggeshall St N.Bedford Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
20	mother Rosa S.Flavia	Wisc	Milwaukee	no	self	200	yes	13/30	N.Y	home 2203 Weil St Milwaukee Wisc	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
21	moth.in law do	Wisc	Milwaukee	no	husband	/	yes	19/30	N.Y	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
22																											
23	wife Maria Nunziata Mascali	N.Y	New York	yes	self	25	yes	20/30	N.Y	home do home 2083 2nd Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
24	father Salvatore Salemio	N.Y	New York	yes	self	25	yes	09/30	N.Y	home 2506 117 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
25	wife Angela DParo Sup.	Mass	Boston	no	self	50	yes	29/31	Mass	home 105 Bat. St. Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
26	wife Maria Augusta	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	27.29	N.Y	home 83 - 1st Pl. B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
27	~~xxxx

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR (State whether Master, First, or Second) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

34

63

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA Trayveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

H C Pearsall
Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 2500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1		Ursino	Paolo	37		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S	Italy	M.Pone	664827/664829	Wash.D.C.	11-19-30	Mass.	Boston
2		Galati	Gregorio	43		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Ital	Italian S.	Italy	M.Pome	666933/668633	Wash.D.C.	11-24-30	Mass.	Boston
3		[illegible]																		
4		Gaudino	Francesco	29		m	M	shoemaker	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roseina	655447/655163	Wash.D.C.	10-11-30	N.Y.	New York
5		Cuomo	Giuseppe	29		m	M	f.laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	T.delGreco	671226/674780	Wash.D.C.	12-4-30	L.I.	Corona
6		Anzalone	Salvatore	41		m	M	carpenter	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.Procida	638383/642067	Wash.D.C.	8-2-30	N.Y.	B'klyn
7		Carpiero Lagrasta	Lina	38		f	M	H.Wife	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Carosa	681027/620195	Wash.D.C.	1-31-31	Pa	Phila
8	U.S.Cit.	Carpiero	Rudolph	3		m	S			Pass.258208 Is.		Wash.D.C.	6-2-30							
9		Terlizzi	Agostino	45		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S	Italy	Andretta	536573/530573	Wash.D.C.	10-14-29	N.Y.	Bronx
10		Teola	Isidoro	53		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ponza	541956/544679	Wash.D.C.	ext.to4-14-31 5-5-30	N.Y.	New York
11		Zinno	Carmine	41		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S	Italy	Ponza	536556/539971	Wash.D.C.	ext.to 11-14-29	N.Y.	New York
12		Recchia	Dionisio	42		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Casalvieri	537760/540182	Wash.D.C.	ext.to4-14-31 10-21-30	Mich.	Detroit
13		Rosato	Domenico	44		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Lanciano	536933/539569	Wash.D.C.	10-15-29	Pa	Phila
14		Almanno	Mario	58		m	M	f.Laborer	no	Italian 4-2592	no	Italy	Italian S	Italy	Napoli	641681/646548	Wash.D.C.	ext.to4-15-31 8-14-30	N.Y.	Mt.Vernom
15		Pilla	Giovanni	32		m	S	f.laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Reino	555568/558142	Wash.D.C.	12-19-30	Conn.	Waterbury
16		Badolato	Giuseppe	31		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Montauro	625704/629718	Wash.D.C.	ext.to 6-19-31 6-23-30	Pa	Phila
17		Piccirilli	Giovanni	40		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	R.Spinal ve	ti614300/618701	Wash.D.C.	5-29-30	N.Y.	New York
18		Bernardo	Carlo	32		m	M	f.laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Agata	537154/540967	Wash.D.C.	10-4-29	N.Y.	B'klyn
19		Giamcola	Sabatino	48		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S	Italy	Molina A.	544887/548024	Wash.D.C.	ext.to 4-17-31 11-12-29	N.J.	LittleFalls
20		Panetta	Arturo	34		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Frondi	534093/535975	Wash.D.C.	ext.to5-12-31 10-5-29	N.Y.	OzonePark
21		Amicosante	Gregorio	36		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molina A.	534989/536633	Wash.D.C.	ext.to4-5-31 10-9-29	N.J.	LittleFalls
22		Pisacreta	Giovanni	37		m	M	f.laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Stefano	630910/634080	Wash.D.C.	ext.to4-9-31 7-10-30	N.Y.	Rochester
23		Filacchione	Angelo	43		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Saleito	648840/652619	Wash.D.C.	9-13-30	N.Y.	New York
24		Lerro	Pietro	41		m	M	f.laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S	Italy	S.Marco	664695/663735	Wash.D.C.	11-18-30	N.Y.	Staten Island
25		Como	Gaetano	44		m	M	f.laborer	no	Italian 4-2592	no	Italy	Italian S.	Italy	Scilla	662509/664505	Wash.D.C.	11-10-30	N.Y.	New York
26		Pasquale	Giovanni-	30		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Scerni	471975/475598	Wash.D.C.	4-17-29	Pa	Phila
27		D'Angelo	Giuseppe	33		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Scerni	664919/666962	Wash.D.C.	ext.to4-17-31 11-19-30	Pa	Bryn Maur
28		Di Bartolo	Luigi	33		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Rende	587110/591007	Wash.D.C.	4-11-30	Ill	Chicago
29		Zenzola	Michele	30		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Loseto	539590/543403	Wash.D.C.	10-28-29	Mich.	Detroit
30		Miccolis	Antonio	36		m	M	laborer	yes	Italian 4-2592	yes	Italy	Italian S.	Italy	Loseto	554458/557785	Wash.D.C.	ext.to4-26-31 12-14-29	L.I.	Corona

nº3 MASTROIANNI STEFANO: did not sail

34

Total passengers 29
U. S. citizens 1
Aliens 28

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 34

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

84

Arriving at Port of New York, April 6th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by his employer, or by any other person, or by what funds)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he read or write some language? (If not, he is not regarded by the law as literate)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	wife Rosaria Montepa one	Mass	Boston	no	self	50	yes	28/30	Mass	home 393 Hannover St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2	wife Francesca Montepa one	Mass	Boston	no	self	50	yes	28/30	Mass	home 393 Hannover St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
3	[illegible]									[illegible]																	
4	mother Giuseppina Resina	R.I	Mainsville	no	self	1000	yes	20/30	R.I	home Box Mainsville R.I	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
5	wife Carmela Torre del Greco	N.Y	Corona	no	self	25	yes	30	N.Y	home 111 St Corona N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
6	wife Stella Procida	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	21/30	N.Y	home 40 President St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
7	brother Giuseppe Via Vallisa Bari	Pa	Phila	no	self	50	yes	26/30	Pa	home 1416 Penn Square Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
8	" "									do																	
9	wife Filomena Andretta	N.Y	Bronx	yes	self	25	yes	29/30	N.Y	home 2462 Arthur Av Bronx N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	scar on the forhead
10	wife Rosa Ponza	N.Y	New York	yes	self	50	yes	27/29	N.Y	home 250 Morris Av New York City	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	grey	brn	none
11	wife Margherita Pizzasetta Milo 3 Napoli	N.Y	New York	yes	self	25	yes	25/29	N.Y	home 555 Morris Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
12	wife Rosa Casalvieri	Mich	Detroit	no	self	25	yes	23/29	Mich	home 15905 Welland Av Detroit Mic	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
13	wife Maria Lanciano	Pa	Phila	no	self	50	yes	25/29	Pa	home 1217 S.12 St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
14	wife Mariamna Afragola	N.Y	Mt Vernon	no	self	50	yes	28/30	N.Y	home 363 S.Av Mt Vernon N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
15	father Giuseppe Reino	Conn	Waterbury	no	self	25	yes	21/30	Conn	home 93 Pilgrim Av Waterbury Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
16	moth.in law Maria Froio Montauro	Pa	Phila	no	self	25	yes	26/30	Pa	home 727 S.7th St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	44	nat.	brn	brn	none
17	wife Domenica Roccaspinelveti	N.Y	New York	yes	self	50	yes	24/30	N.Y	home 32 E.22 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
18	wife Francesca S.Agata Goti	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	28/29	N.Y	home 142 Sackman St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
19	wife Clotilde Molinaterno	N.J	Little Falls	no	self	50	yes	20/29	N.J	home 106 Stevens Av Little F.N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
20	wife Maria Cinquefrondi	N.Y	Ozone Park	no	self	50	yes	22/29	N.Y	home Ozone Park N.Y 9717-91 St.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
21	wife Agata Molinaterno	N.J	Little Falls	no	self	25	yes	20/29	N.J	home 106 Stevens Av Little F.N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
22	father Francesco S.Stefano del Sole	N.Y	Rochester	no	self	25	yes	21/30	N.Y	home 189 Myrtle St Rochester N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
23	wife Carmela Salcito	N.Y	New York	yes	self	100	yes	10/30	N.Y	home 552 Morris Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	scar on the r.cheek
24	wife Filomena S.Marco	N.Y	Staten Island	no	self	50	yes	28/30	N.Y	home 20 Henley Av Staten Island NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
25	mother Santa Scilla	N.Y	Whiteplains	yes	self	50	yes	10/30	N.Y	home 27 Main St Whiteplains N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
26	wife Nicoletta Scerni	Pa	Phila	no	self	50	yes	28/29	Pa	home 6137 Wine St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
27	wife Carolina Scerni	Pa	BrinMaure	no	self	50	yes	21/30	Pa	home 315 Penn St Brin Maure Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
28	wife Serafina Bisignano	Ill	Chicago	no	self	50	yes	21/30	Ill	home 751 S.Looms St Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
29	wife Anna Losetp	Mich	Detroit	no	self	200	yes	27/29	Mich	home 2237 Illinois St. Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
30	wife Maria Losato	N.Y	Corona	no	self	100	yes	27/30	N.Y	home 106-64 52 Av Corona N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SASLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Palermo - Napoli - Napoli - Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and agents' clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is sub-divided and contains the following question: "Read what language or dialect?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and agents' clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

HEBREW (RACE).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

23 Cuban

65

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA Trqvveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Orlando Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Ransell
Immigrant Inspector
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	In.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Coletta	Antonio	17		m	S	mason	yes	Italian 4-1637	yes	Italy	Italian S	Italy 04-21	Ururi	31 N.I. 3/3	Naples	3-26-31	Italy 21	Ururi
2	TRANSIT	D'Agostino	Isidoro	15		m	S	barber	yes	Italian "	yes	Italy	Italian S.	Italy	Castiglione	5 N.I. 3/3	Rome	12-4-30	Italy 21	Castiglione
3	TRANSIT	Lattanzi	Angelo	41		m	M	mechanic	yes	Italian "	yes	Canada	Italian S.	Italy	Montegranaro	Can.Pass.115497 Ottawa		11-7-30	Canada 20	Toronto
4	TRANSIT	Lattanzi	Adal	33		f	M	H.wife	yes	Italian "	yes	Canada	Italian S.	Italy	do	do	do	do	Italy 21	Montecosaro
5	UNDER 16	Lattanzi	Nella	8		f	S	nom	no	Italian	no	Canada	Italian S.	Italy	S.Elpidio	do	do	do	21	do
6	TRANSIT	Di Federico	Giuseppe	43		m	M	laborer	yes	Italian "	yes	Canada	Italian S.	Italy	Roscigno	Can.Pass. 93126 Ottawa		3-19-30	Canada	Welland
7	TRANSIT	Di Federico	Mauro	16		m	S	laborer	yes	Italian "	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	194 N.I. 3/3	Naples	3-26-31	Italy 21	V.S.Giovanni
8	TRANSIT	Del Bosco	Rocco	18		m	S	f.laborer	yes	Italian "	yes	Italy	Italian S.	Italy	R.Calabria	195 N.I. 3/3	Naples	3-27-31	Italy 21	R.Calabria
9	TRANSIT	Assante	Michele	41		m	M	shoemaker	yes	Italian "	yes	Canada	Italian S.	Italy	S.Apollinare	Can.Pass.115522 Ottawa		11-12-30	Canada 30	Montreal
10	TRANSIT	De Bellis	Loreto	30		m	M	laborer	yes	Italian "	yes	Canada	Italian S.	Italy	Cocullo	Can.Pass. 88641 Ottawa		12-16-29	Canada 30	Timmins
11		List closed at nº10 =																		
12																				
13																				
14																				
15	ADMITTED CL. USC.	PAOLUCCHI	Costanzo	16		m	S	laborer	yes	Italian	yes	Claim Amer.Cit	Italian S	W.Va	Monongale	Claims American Citizen			Italy	Frosolone
16	ADMITTED CL. USC.	MIRANDA	Domenicantonio	32		m	M	mechanic	yes	Italian	yes	do	Italian S	Conn.	Waterbury	do	do	VL350270	Italy	Frosolone
17	ADMITTED CL. USC.	MORRONE	Salvatore	32		m	M	mason	yes	Italian	yes	do	Italian S	Italy	Ricci	do	do		Pa.	Altoona
18	ADMITTED CL. USC.	PUGLIANO	Vincenzo	37		m	M	laborer	yes	Italian	yes	do	Italian S	Italy	Cerisano	do	do		N.Y.	New York
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

J. Mahoney
Purser

#15+16 only Sailed Roma, Insp 4/6/31—
Remainder by Clapsaddle Insp. 4 p.m.

23

29

Total passengers 10
U. S. citizens . . . . —
Aliens 10

14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries [illegible] must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

86

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily pursuing in the United States the specific purpose for which admitted	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Over 16 years of age, literate, in good health, and not coming to perform skilled labor, unless specially exempted by statute?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or arrangement of employment, or in any capacity, in the United States	Whether alien has been previously excluded from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	sister Teresa Ururi	Can.	Montreal	yes	father	26	no	no	no	father Michele 6355 Hurtoan St Montreal Can	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
2	mother Antonia Castiglione	Can.	Sydney	yes	self	50	no	no	no	father Carminantonio 244 Box Sydney Can.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	nat.	brn	brn	none
3	brother Nazzareno Montegranai	Can.	Toronto	yes	self	100	yes	In transit		Toronto Can. 156 Hay Ave.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
4	broth.in law do	Can.	Toronto	yes	husband	/	no	no	no	Toronto Can. 156 Hay Ave.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
5	uncle do	Can.	Toronto	yes	father-	/	no	no	no	Toronto Can. 156 Hay Ave.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
6	wife Francesca Villa S.Giovanni	Can.	Welland	yes	self	100	yes	In transit		home South Main St Welland Can.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
7	mother do	Can.	Welland	yes	father	/	no	no	no	father's residence do	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
8	nobody	Can.	Welland	yes	self	25	no	no	no	mother Laura 500 S.Main St Welland Can.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
9	mother Maddalena S.Apollinara	Can.	Montreal	yes	self	/	50	yes	In transit	home 4160 River St Montreal Can	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	brn	brn	none
10	wife Angelica Cocullo	Can.	Timmins	yes	self		50	yes	In transit	home Timmins Can. Box 1147	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
11																											
12																											
13																											
14																											
15	mather Elisa - Prosolone	W.Va	Fairmont	no	aunt	35	yes	B.U.S.		uncle Donato Meo 211 Merchant St. Fairmont W. Va	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
16	wife Ida - Prosolone	Conn	Bridgeport	no	self	18	yes	B.U.S.		aunt Maria Colaneri Miranda 144 Madison Ave. Bridgeport Conn	no	permen	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	blondclair		none
17	wife Felidetta-Elzi	Pa.	Altoona	no	self	40	yes	1921 1930	Pa.	home 819 E.7th St. Altoona Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	brn	brn	none
18	wife Carmelina-Cerisano	N.J.	Ozone Park	no	self	40	yes	1920 1929	N.Y.	brother Lorenzo 8436-102nd Road-Ozone Park N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	brn	brn	none
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

22

67

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Trayveling There With (State whether Emperor, "sailing Commander," or "Purser" of the vessel) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dott. Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Pogue
Im Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

2

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration and Naturalization Service

List 22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, March 28 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1		Illiano	Emilio	45		m	M	shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Pozzuoli	646561/650179	Wash.D.C.	9-5-30	N.Y.	B'klyn
2		Illiano Lubrano	Filomena	36		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Pozzuoli	3629 Q.	Naples	3-26-31	Italy	Pozzuoli
3	UNDER 16	Illiano	Concetta	14		f	S	D.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	3630 Q.	do	do	do	do
4	UNDER 16	Illiano	Enrichetta	13		f	S	D.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	3631 Q.	do	do	do	do
5	UNDER 16	Illiano	Laura	8		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	3641 Q.	do	do	do	do
6	UNDER 16	Illiano	A.Mario	3		m	S	none	no	no	no	Italy	Italian S	Italy	do	3642 Q.	do	do	do	do
7		Illiano	Olga	16		f	S	D.Wife	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	do	3631 Q.	do	do	do	do
8																				
9		Galatiato	Salvatore	56		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	C.aMare G.	658700/664313	Wash.D.C.	10-25-30	N.Y.	B'klyn
10		Galatiato	Maria Carmela	17		f	S	D.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4814 Q.	Palermo	3-16-31	Italy	C.aMare G.
11	UNDER 16	Galatiato	Maddalena	11		f	S	dom	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	do	4815 Q.	do	do	do	do
12		Cataldella	Giuseppe	30		m	M	mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Modica	666385/669160	Wash.D.C.	11-28-30	N.Y.	Ozone Park
13		Cataldella	Giuseppa	31		f	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Modica	4816 Q.	Palermo	3-16-31	Italy	Ragusa
14	UNDER 16	Cataldella	Carmelo	8		m	S	nom	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	do	4817 Q.	do	do	do	do
15	U.S.Cit.	Lanni	Martino	28		m	M		Pass.644937 iss. at Wash.D.C.10-27-28											
16	U.S.Cit.	Lanni	Anna	22		f	M		Pass.					do						
17	U.S.Cit.	Lanni	Antonio	5		m	S		Pass.					do						
18	U.S.Cit.	Lanni	Luigi	3		m	S		Pass.					do						
19	U.S.Cit.	Lanni	Giuseppina	2		f	S		Pass.					do						
20		Lanni	Antonio	56		m	M	mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Amantea	1037 Q.	Naples	3-10-30	Italy	Amantea
21		Lanni Silverio	Giuseppina	69		f	M	H.wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	1038 Q.	do	do	do	do
22	U.S.C.	Guarino	Francesco	34		m	M	Pass.1314 iss.at Naples (Italy) 7-17-1930												
23	U.S.C.	Guarino	Maria Carmela	34		f	M	do		do										
24		Guarino Episcopia	Maria Giuseppa	65		f	M	H.wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Craco	856 Q.	Naples	12-4-1930	Italy	Trivigno
25		n°8 not filled = List closed at n°24																		
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser

Total passengers 23
U. S. citizens 7
Aliens 16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 22

The entries [illegible] must be typewritten or printed.

68

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the paid in cash, by himself or herself, by father, mother, husband, wife, brother, sister, other person, or by what means. If by express company, railroad, steamship, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether able to read or write some language (or dialect)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition as to health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	daughter Filomena Pozzuoli	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	20/30	N.Y	home Sister Carmella Niece Anna Nellia	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
2	daughter Filomena Pozzuoli	N.Y	B'klyn	yes	self	100 25	no	10/30	Roma	521 Henry St. Bklyn N.Y. husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
3	sister do	N.Y	B'klyn	yes	mother	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
4	sister do	N.Y	B'klyn	yes	mother	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
5	sister do	N.Y	B'klyn	yes	mother	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
6	sister do	N.Y	B'klyn	yes	mother	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
7	sister do	N.Y	B'klyn	yes	mother	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
8																											
9	mother Carmela Castellammare	N.Y	B'klyn	yes	self	100 50	yes	25/30	N.Y	brother Vito Galatioto 143 Roebling St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	grey	brn	none
10	g.mother do	N.Y	B'klyn	yes	mother	/	no	no	no	uncle do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
11	g.mother do	N.Y	B'klyn	yes	mother	/	no	no	no	uncle do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
12	fath.in law Calandella Orazio Modica	N.Y	Ozone Park	no	self	50	yes	23/30	N.Y	home of Joseph Migliore 9517- 103 St Ozone Park N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	scar on the r.cheek
13	mother Pasqua Modica	N.Y	Ozone Park	no	husband	55 /	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
14	g.mother do	N.Y	Ozone Park	no	father	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
15										home Frank Lauri West 127 E. Berm. St. Chester Pa																	
16										home Bernard do																	
17										177- E Bernard St., home do West Chester, Pa.																	
18										home do																	
19										home do																	
20	mother Maria Amantea	Pa	Chester	no	self	50	yes	20/21	N.Y	son's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	grey	brn	none
21	moth.in law do	Pa	Chester	no	husband	/	no	no	no	son's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	whit	brn	none
22										home Sister Isabella Ruggiero 348 Sutter Ave. Brooklyn N.Y.																	
23						17				do do																	
24	daughter Michelina Trivigno	N.Y.	Brooklyn	yes	self	50	no	no	no	do do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5		nat	brn	brn	none
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Parsell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

21 U.S.

69

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA Trayveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome,", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dott. Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Pennell
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma. Passengers sailing from Naples, Marcn 28, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1		Sorensi	Pietrantonio	62		m	M	f.laborer	no	Italian exempt.	no	Italy	Italian S	Italy 20-24	Montauro	1001 Q.	Naples	2-26-31	Italy 21	Montauro
2		Sorensi Nardi	Maria-	62		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Ital	Italian S.	Italy	do	002 Q.	do	do	do	do
3		Guarnaccia	Gabriela	73		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Nocera S.	1017 Q.	Naples	3-3-31	Italy	Nocera S.
4		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
VL-239-479		Scarola 15820/97 5-13-33	Francesco	68		m	M	industrial	no	Italian exempt	no	Italy	Italian S.	Italy 20-24	PaloColle	1004 Q.	Naples	2-26-31	Italy 21	PaloColle
6		Mansueto	Nicola	70		m	M	f.laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Noi	1064 Q.	Naples	3-25-31	Italy	Noi
7		Nisi Caramici	Marianna	33		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Scheggia	15318 Q.	Genoa	1-26-31	Italy	Scheggia
8		Miletti	Carolina	62		f	Wd	H.Wife	no	Italian exempt	no	Italy	Italian S.	Italy	Chieti	1020 Q.	Naples	3-4-31	Italy	Chieti
9		Varone SANTACROCE	Maria	69		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	S.Clemente	1033 Q.	Naples	1-10-31	Italy	Fuoro
10		Sono	Jani Constantin	17		m	S	student	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania 01	Leskovikee	42 Q.	Tirana	3-13-31	Albania	Leskovikee
11		Patti	Rosa	53		f	Wd	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy 21	Agrigento	2031 Q.	Palermo	2-20-31	Italy 21	Agrigento
12		Colona	Francesca	57		f	Wd	H.Wife	no	Italian exempt	no	Ital	Italian S.	Italy	Palermo	2036 Q.	Palermo	2-27-31	Italy	Palermo
13		Mirabile	Nicolof	66		m	M	f.laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy 20-24	Salemi	63397/501	225Wash.D.C.	7-17-30	Mass. 99	Boston
14		Mirabile Isaia	Antonia	49		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy 20-	Marsala	4809 Q.	Palermo	3-12-31	Italy 21	Marsala
15		Mirabile	Vincenza	7		f	S	mone	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4810 Q.	do	do	do	do
16		Ali	Vincenzo	68		m	M	laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Gerace	1068 P.	Napoli	3-27-31	Italy	Gerace M.
17		Ali Serafino	Maria	66		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	1069 P.	do	do	do	do
18		Denaro	Giuseppe	69		m	Wd	laborer	yes	Italian 4/7/1949	yes	Italy	Italian S	Italy	Messina	2073 Q.	Palermo	3-26-31	Italy	Messina
19		n°4 EPISCOPIA MARIA GIUSEPPA: passed at list n°22/24 = List closed at n°18 =																		
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

10. FMRyan 4-7-31 11 a.m. Insp.

Except 10, balance complete S.I. pn. Insp. 4/6/31.

Purser

41

21

Total passengers 17
U. S. citizens . . . . =
Aliens 17

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—221

List 21

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

70

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether cash, draft, or money order; if sent by express company, railroad company, steamship company, or otherwise; if by express company, railroad company, steamship company, or otherwise; if by any other person, or by any corporation, society, church, or organization, state what body, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently; Length of time alien intends to remain in the United States; Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Race (in the following classification as to race, the term "white" is used to include all persons not specifically listed as belonging to the other races)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether alien has been deported and if so	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	sister Domenica Montauro	Mass	Boston	no	self	$100	yes	13/26	Mass	son Tommaso 189 Everet St Boston Mass	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	grey	brn	none
2	sist, in law do	Mass	Boston	no	husband	$100	yes	13/26	Mass	son do	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	grey	brn	none
3	son Giuseppe Nocera Sup.	N.Y	Lackawanna	no	self	25	yes	13/15	N.Y	son Ciro Ignello 43 4th St Lackawanna N.Y	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5		nat	grey	brn	none
4	~~daughter Virginia~~ Virginia	~~N.Y~~	~~Bridge~~	~~no~~	~~self~~	~~50~~				~~daughter Antonetta~~																
5	son Marino Palo Colle	N.J	Orange	no	self	$50	no	Back to Italy	no	son Vito 536 Jay St Orange N.J	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	grey	brn	none
6	father Antonio Mansueto ~~Nocera~~ Nocci (Bari)	N.Y	Utica	no	self	$50	no	Back to Italy	no	daughters ~~Maria & Antonia~~ Antonia Mansueto — 911 — Catherine Str Utica N.Y	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	white	brn	none
7	broth.in law Stefano Vizzi Scheggia	Pa	Oleophant	no	self	$125	no	Back 1927	no	husband Giuseppe N121 815 Escott St Oleophant Pa	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
8	nobody	N.Y	~~Bronx~~	no	self	$25	no	Back 1923	no	daughter ~~Virginia~~ Adalgisa 890 Perris Ave. Bronx N.Y.	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	grey	brn	none
9	s.daughter Domenica Tuoro	Pa	Phila	no	self	$50	no	no	no	daughter Francesca 1518 S. Roberts ~~1518 S. Bunbury~~ St Phila Pa	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	white	brn	none
10	mother Kostardin Koritza	Mass	Bridgewater	no	self	$5	no	no	no	father Costantino 128 Broad St Bridgewater Mass	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	brn	brn	none
11	son Pasquale Agrigento	N.Y	New York	yes	son	25	no	Back 1927	no	son Gerlando Simone 693 1st Av N.Y.C.	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	white	brn	none
12	son Giovanni Palermo	N.Y	New York	yes	self	25	yes	05/11	N.Y	son Agostino Cusumano 15 Hamilton St N.Y.C.	no perman.	yes	no	no	no	do	no	no	good	no	5	3	nat	white	brn	none
13	broth.in law Giuseppe Isaia Marsala	Mass	Roxbury	no	self	$150-	yes	23/30	Mass	son Gaspare 14 Burrell St Roxbury Mass	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	grey	brn	none
14	brother Giuseppe Marsala	Mass	Roxbury	no	self	50c	no	no	no	son Gaspare 14 Burrell St Roxbury Mass	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	white	brn	none
15	uncle do	Mass	Roxbury	no	mother	25c	no	no	no	brother do	no perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
16	son in law Galluzzo Geraca M.	Pa	Bridgville	no	self	$100	no	no	no	son Domenico le Pa 1017 Melanghlin Rd Bridgville	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	grey	brn	none
17	son in law Galluzzo Geraca M.	Pa	Bridgeville	no	self	25c	no	no	no	son Domenico Pa 1017 Melanghlin Rd Bridgeville	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	grey	brn	none
18	nephew Luca' Giacomo Mesina	N.Y	B'klyn	yes	self	$50	yes	03/25	N.Y	son Giacomo Rinaro 310 94 St B'klyn N.Y.	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
19	~~Esther Antonia~~ ~~Raffaelina~~	~~Del~~	~~Wilmington~~	~~no~~	~~husband~~	~~$100~~				~~husband's residence~~ ~~303 Delaware Ave Wilmington Del~~	~~no perman.~~	~~yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~1~~	~~nat~~	~~brn~~	~~brn~~	~~none~~
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR (State whether Master, First, or Second) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Travveling There With
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

71

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

M C Pearsall
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens sailing at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of the insular possessions of the United States, must be listed on this (white) sheet to the fullest extent possible.

S. S. ROMA. Passengers sailing from Genoa, Italy, March 27, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country to which citizen or subject)	†Race or people	Place of Birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read this language (or if cannot read, write)	Write			Country	City or town				Country	City or town
ADDITIONAL 31	VL-770/978 DNK-56759/375 7-9-31 (A) (Stephenoff)																			
1		Stephanoff	Dimitre	26		m	s	student	yes	bulgarian	yes	Bulgaria	Bulgaria Sofia	Bulgaria	Russia	18-05 / 60 B.C.	Sofia	3/5/931	Bulgaria	Finnera
2		List closed at n°1 =						F J Ryan Insp 4-1-31 Hav												
3								Ishmael Purser												
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

7

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . —
Aliens 1

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be understood as intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

72

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

No.	16 No. Exh.	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Insular possession of United States) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom such passage is paid (Whether by himself, by friends, by whom, or by what agency)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much	22 Whether in possession of ticket to such final destination, and if not, by whom purchased	22 If yes— If by relative or friend, state relationship	22 If yes— Amount	23 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to return to the country whence he came	25 Ever in prison or almshouse or supported by charity	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Polygamous	30 Whether alien has been deported	31 Can read	32 Can write	33 Height: Feet	33 Height: Inches	34 Build	35 Color of: Hair	35 Color of: Eyes	36 Marks of identification
1		m.father Ivan at Pirmovo (Bulgaria)	Ohio.	Cleveland	yes	himself	50 00	no	no	no	2219 Cedar Ave Cleveland Ohio. Institute Bible	no	to stay permanently	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	f.	c.	c.	
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

30—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

"ST

I, SABLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Saglietto
MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19
at NEW YORK

W C Pearsall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

73

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dott. Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

H. C. Pearsall
Inspector

Nora.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before some examination officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 6

ET

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROMA . Passengers sailing from Genoa, Italy, March 27, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1		[illegible]		38				[illegible]										3/3/931	Ont.	Windsor
2		[illegible]		38				[illegible]										3/4/31	Ont.	Port William
3	TRANSIT 439254	Veneranda	Vincenzo	44		m	m	labourer	yes	4-4587 Italian	yes	Canadian	north	Italy	P.S.Giorgio	94-21 Ex. Order Pass.Canadian N°II8347	at Ottawa		Ont. 80	Deport Harbor
4	TRANSIT 439263	Pagliacci	Giovanni	34		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Canadian	south	Italy	P.S.Elpidio	94-5 Ex. Order 12/10/30 do N°II8270 12/11/30	at Ottawa		Ont. 80	Deport Harbor
5	TRANSIT 439259	Marconato	Luigi	47		m	s	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Paese	86/443 3/3 N.I.	Venice	3/18/931	Italy 21	Quinto
T.D. 6	TRANSIT	Maritan	Fioravante	37		m	m	labourer	yes	No Illiterate	No	Italian	north	Italy	Paese	85/442	do	do	Ont. 80	Koksville
T.D. 7	TRANSIT	Corrasin	Vittoria	37		f	m	housew	yes	Italian	uges	Italian	north	Italy	S.Biagio	84/441 3/3	do Ex. Order Gen.Pass.114043 Ottawa	10/23/30	Ont.	Koksville
8	TRANSIT	Biscaro	Giuseppe	29		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Canadian	north	Italy	Paese	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Ont.	Koksville
9	TRANSIT	Mattiussi	Monica	28		f	m	housew	yes	Italian	yes	Canadian	north	Italy	Paese	[illegible] 3/3 Visa N° 82 Brit. Pass.201 3/3 N.I.	Venice(Italy)	3/18/31	Ont.	Koksville
10	TRANSIT 439251	Carlot	Angelo	35		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Fiume V.	189/133 3/3 N.I.	Trieste	do	Ont.	Windsor 8/22/25
11	TRANSIT 439252	De Paoli	Giuseppe	38		m	m	laboure r	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Fiume V.	190/134 3/3 N.I.	do	do	Ont.	Windsor 6/4/27
12	TRANSIT 439240	Rossetto	Antonio	17		m	s	mecanic	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Paese	88/467 3/3 N.I.	Venice	3/23/931	Ont.	Toronto 8/7/20
13	TRANSIT	Monticolo	Casimiro	34		m	s	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Moruzzo	193/135	Trieste	3/21/931	Ont.	Niagara Falls 11/23/31
14	TRANSIT 439253	Zandegiacomo	Antonio	47		m	m	miner	yes	Italian	yes	Canadian	north	Italy	Auronzo	Pass.Canadian N°I972 at Ottawa 6/22/25 ert II/19/30 Ex. Order			Ont.	S.St.Marie
15	TRANSIT 439261	Ermacora	Giovanni	52		m	m	paper m.	yes	Italian	yes	Canadian	nirth	Italy	Fagagna	Pass.Canadian N°II8595 at Ottawa 12/16/30 Ex. Order			Ont.	S.St.Marie
16	TRANSIT 439256	Gos	Attilio	29		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Canadian	north	Italy	Codroipo	Pass.Canadian N°II5716 at Ottawa 3/3 N.I. II/18/30			Ont.	Hamilton
17	TRANSIT	Peresan NEE	Argentina	27		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Codroipo	195/137 3/3 N.I.	Trieste	3/25/931	ont.	Hamilton
18	TRANSIT 439257	Giavedoni	Enzo	8		m	s	scholar	yes	Italian	yes	Canadian	Ita.north	Ont. 80	Hamilton	198/138	do	3/24/931	Ont.	Hamilton
19	TRANSIT	Giavedoni	Lino	7		m	s	scholar	yes	Italian	yes	Canadian	Italnorth	Ont. 80	Hamilton	do	do	do	Ont.	Hamilton
20	TRANSIT 439258	Paron	Natale	29		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Canadian	north	Italy 21	Codroipo	Pass.Canadian N°II6508 at Ottawa 3/3 N.I. II/18/30			Ont.	Hamilton
21	TRANSIT	Peresan	Maria	20		f	m	hous ew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy 21	Codroipo	194/136	Trieste	3/23/931	Ont.	Hamilton
22	TRANSIT 439255	Bastia	Brisco	17		m	s	mason	yes	Italian	yes	Canadiah	north	Ont. 80	Welland	Pass.Brith at Genoa N°I366		3/7/931	Ont.	Welland
23		n°1 MARANGONI ORESTE, n°2 CESARATTI CIPRIANO: did not sail = List closed at n°22 =																		
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

43

Prof. Jo. DeLuca 5 PM

Purser

6

Total passengers 20
U. S. citizens . . . . -
Aliens 20

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

74

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash sent by father, whether paid by other person, or by any other prepaid ticket, whether remitted, or possessed)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming for an immoral purpose	Whether a contract laborer	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether the intending alien is coming to a definite position to which he has been called by a specific offer of employment in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the intending alien is coming in pursuance of a previous contract or agreement to perform labor in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible] (Udine)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	6	[illegible]	[illegible]	brown	none
3	m.father Veneranda Gabrie= le at Porto S.Giorgio(Ascoli P.)	Ont.	Dept Harbor	yes	himself	200	Transit			Home Depot Harbor Ont. Box 134	Transit			no	no	no	no	no	good	no	no	5	6	fair	brown	none	
4	m.father Ugo at P.S.Elpidio (Ascoli p.)	Ont.	Dept Harbor	yes	himself	25	do			m.brother Dario Depot Har= bor Ont.box.132	do			no	no	no	no	no	good	no	no	5	5	fair	brown	none	
5	m.mother Domenica at S.Cas= sim di Quinto(Treviso)	Ont.	Fort Will.	yes	himself	25	do			691 McTavish St. m.father at Fort William Ont.519 McLaughlin Str.	do			no	no	no	no	no	good	no	no	5	6	fair	brown	none	
6	m.father Angelo at Paese (Treviso)	Ont.	Cooksville	yes	himself	25	do			Home at Koksville Ont. Box.31	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	
7	m.mother Domenica da	Ont.	Cooksville	yes	herself	25	do			do	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	
8	m.mother Amabile at Paese (Udine)	Ont.	Cooksville	yes	himself	69 ~~25~~	do			Home at Cooksville Ont. Box.152.	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
9	m.father Giovanni do	Ont.	Cooksville	yes	heself	~~25~~	do			do	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
10	m.wife Rosa at Sacile(Udi= ne)	Ont.	Windsor	yes	himself	25	do			m.brother Lino Windsor Ont. 1573 Esmere Ave.	do			Deported from Detroit 11/2/30 no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Deported from Detroit 11/2/30 Dsch to T.A
11	m.wife Natalina at Piume V. (Udine)	ont.	Windsor	yes	himself	40 ~~25~~	do			Home Windsor Ont.419 Albert St.	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	Dsch to T.A
12	Sister Maria at S.Biagio (Treviso)	Ont.	Toronto	yes	himself	30 ~~25~~	do			m.father Rinaldo at Toronto Ont. 56 Beaver Ave.	do			Letter of accpt to Can 4/6/31 no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	Dsch to T.A.
13	m.father Luigi at Farre d'Isonzo(Gorisia)	Ont.	Niagara F.	yes	himself	35 ~~25~~	do			Home Niagara Falls Ont. Box.160. Visitor due	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
14	m.wife Rosa at Auronzo (Belluno)	Ont.	S.St.Marie	yes	himself	55 50	do			m.son Luigi 644 Albert Str. S.St.Marie Ont.	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	nrown	none	
15	m.brother Eugenio at Spi= limbergo(Udine)	Ont.	S.St.Marie	yes	himself	60 50	do			Home 426 Albert Str.W. S.St.Marie Ont.	dp			no	no	no	no	no	no	good	no	5 ~~6~~	6 ~~5~~	fair	brown	none	Dsch to T.A.
16	m.father Luigi at Codroipo (Udine)	Ont.	Hamilton	yes	himself	50	do			Home 22 Mill Str.Hamilton Ont.	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	
17	m.father Dario do	Ont.	Hamilton	yes	herself	50	do			do	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none	
18	m.g.father Giuseppe at Basiliano(Udine)	Ont.	Hamilton	yes	himself	25	do			m.father Emilio 920 Burlin= lington Str.2.Hamilton Ont.	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	Dsch friend Liz #16
19	do	Ont.	Hamilton	yes	himself	25	do			do	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	Dsch friend Liz #16
20	m.father Eugenio at Codroi= po(Udine)	ont.	Hamilton	yes	himself	300 50	do			Home Hamilton Ont. 22 Mill Str.	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
21	m.father Ernesto do	Ont.	Hamliton	yes	herself	50	do			do	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	browb	none	
22	m.mother Ersilia at Reno Centese(Ferrara)	Ont.	Welland	yes	himself	41 ~~50~~	do			m.father Gustavo at Welland Ont.Cordage Company	do			no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none	Dsch to T.A.
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

75

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dott. Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W. Pearsall
Inspector

(Signature and title of the officer or court before whom affidavit is sworn to)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROMA, Passengers sailing from (Genoa, Italy) March, 27, 931, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Zanlungo	Luigi	49		m	m	Labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Fabbrica	685943/543848	Wash.	2/25/931	Mich.	Detroit
2		Paler Payer	Federico	29		m	m	Labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cordenons	537864/538701	do	10/20/29 E.4/20/931	Mich.	Detroit
3		Moras	Angelo	43		m	m	Labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cordenons	547079/550971	do	11/16/29	Mich.	Detroit
4		Del Pup	Giacomo	32		m	m	Labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cordenons	535715/538702	do	10/11/29 E.4/11/31	Mich.	Detroit
5		De Conti	Lodovico	32		m	m	Farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Bosco, Asiago	657275/659553	do	10/20/30	Col.	S.Matteo
6		Panciso Ferrari	Elena	36		f	m	Housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Treschè	678657/683142	do	1/17/31	Ill.	Bruilen
7	U.S.C.	Ferrari	John	2		m	s	(Born at Cicero Ill. 12/9/28 Pass. 337 III at Wash. 1/17/31)												
8		Gradi	Bino	31		m	s	Workman	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Lucca	665971/666618	Wash.	11/21/30	Ill.	Chigago
9		Smittarello	Luigi	40		m	m	Farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Posina	664758/672326	do	11/18/31	Cal.	S.Francisco
10		Rocchiccioli	Pietro	44		m	m	Labourer	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Giuougnano	534505/536761	do	10/7/29	Ohio.	Clevelan
11	U.S.C.	Maturi	Clemente	38		m	m	Labourer f Court of Pittsburg Pa. 2/28/928 Pass. I37583 at Wash. 10/31/29= Paper N°2716673.												
12	U.S.C.	Maturi	Cristoforo	8		m	s	(Born at Pittsbur Pa. 9/1/922 Pass. I7380 at Wash. 4/18/929 Pittsbur Pa												
13	U.S.C.	Maturi	Bino	6		m	s	do	9/12/924			do	do	do	Pittsbg PA					
14		Caola Maturi	Corina	33		f	m	Housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Prizolo	477141/481436	Wash.	4/26/929 E.4/26/931	Pa.	Pittsburg
15		Beori	Antonio	24		m	s	Labourer	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Bizerte	642633/647127	do	8/19/30	N.Y.	N.York
16		Schergerl	Thomas	55		m	m	Labourer	yes	Deutch English	yes	German	Deutch	Austria	Ezeldorf	651522/655468	do	9/24/30	Ohio	Cleveland
17		List closed at n°16 =																		

Purser

Total passengers 16
U.S. citizens 4
Aliens 12

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. STEERAGE PASSENGERS ONLY

78

Arriving at Port of New York, April 6 th, *19* 31

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence): State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, husband, father, mother, other relative, friend, or by any other person, or by any corporation, society, or government)	21 Age; and if under 1 year, state months	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether the intention is to remain in the United States permanently	24 Purpose of coming to United States: Length of time the alien intends to remain in the United States	24 Purpose of coming to United States: Whether the intention is to return to the country whence he came after a temporary visit in the United States	25 Race or people to which he belongs (as Anglo-Saxon, Bohemian, Chinese, Dalmatian, English, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Irish, Italian, Japanese, Magyar, Mexican, Pacific Islander, Polish, Portuguese, Roumanian, Russian, Ruthenian, Scandinavian, Scotch, Slovak, Spanish, Spanish-American, Welsh, West Indian, or other race or people)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether alien has been previously in the United States	29 Whether alien has been previously deported from the United States	30 Whether alien has been previously in prison or other institution	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	33 Height: Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
			Ent to May 5/1931						Nov.																				
1	m.Maddalena at Fabbrica C. (Aless.)	Mich.	Detroit	yes	himself	50 y	20/29		Mich.	Home Detroit Mich. I6I74 Sorrento St.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none		
			Ent to apr 30/31						Nov																				
2	w.wife Luigia at Cordenons (Udine)	Mich.	Detroit	yes	himself	25 y	21/29		Mich.	Home Detroit Mich. I2I40 Cameron Av.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none		
			Ent. to May 16/31						Nov																				
3	w.wife Eufemia at Cordenons (Udine)	Mich.	Detroit	yes	himself	25 y	20/29		Mich.	Home II505 Rosedalle Ave Detroit Mich.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	faur	brown	none		
			Ent apr 11/31						Oct																				
4	w.wife Teresa at Cordenons (Udine)	Mich.	Detroit	yes	himself	25 y	20/29		Mich.	Home I2I40 Cameron Av. Detroit Mich.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none		
									Nov																				
5	w.wife Palmira at Bosco di Asiago (Treviso)	Cal.	S.Matteo	yes	himself	25 y	23/30		Cal.	Home S.Matteo Cal. 823 - 2nd St.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none		
			Bruilen						Baby																				
6	w.father Gio Batta at Treschè (Vicenza)	Ill.	Chicago	yes	himself	50 y	20/31		Ill.	w.husband John 725-I38 St. Bruilen Ill.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	I0	fair	brown	none		
7										Home do																			
									Dec																				
8	w.father Natale at Camiglia-no (Lucca)	Ill.	Chicago	yes	himself	25 y	21/30		Ill.	Home I420 Larabe Str. Chi-cago Ill.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none		
									Jan																				
9	w.wife Emma at Posina (Vi-cenza)	Cal.	S.Francisco	yes	himself	50 y	I4/30		Cal.	Home S.Francisco Cal. I656 Polmen Str.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none		
			Ent to apr 7-31						Oct																				
10	w.wife Ernesta at Giuncu-guano (Lucca)	Ohio.	Cleveland	yes	himself	50 y	23/29		Ohio.	w.son Marcello at Cleve-land Ohio. 79000 Benkrow Ave. (Str.)	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none		
11										II6 North Diamond Pittsburg Pa.																			
12										II6 North Diamond Str. Pit-tsburg Pa.																			
13										do																			
			Ent to Oct 26/30 + apr 26/31						May																				
14	w.father Virginio at Pui-solo (Trento)	Pa.	Pittsburg	yes	herself	50 y	22/29		Pa.	do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none		
									Aug																				
15	w.mother Pasqualina at Bultei (Sassari)	N.Y.	N.York	yes	himself	25 y	25/30		N.Y.	w.father Giovanni I30 Barter Str. N.York	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none		
									Nov																				
16	wife Elizabeth - Neudorf	O.	Cleveland	yes	self	100	yes	23/30	O.	5129 W. 68th St. Cleveland O.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fair	brown	none		
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

77

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Travveling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Roma", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W Pearsall
Inspr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 3

TT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a part of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. REX, Passengers sailing from Genoa, Italy, March, 27, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write language [or, if exemption claimed, on what grounds]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Sidoli	Ernesto	46		m	w	cook	yes	Italian 4-1637	yes	Italian	north	Italy 28-21	Varsi	658503/661030	Wash.	10/24/30	Mass. 99	Boston
2		Coccanoighi	Francesco	25		m	s	labourer	yes	Italian "	yes	Italian	north	Italy	Premariacco	606540/608015	do	5/18/30	Ohio	Stenbenville
3		Ratti	Giovanni	53		m	m	labourer	yes	Italian "	yes	Italian	north	Italy	Bosisio	672425/677460	do	12/9/30	Conn.	N.Britain
4		Bottos	Giovanni	30		m	s	labourer	yes	Italian "	yes	Italian	north	Italy	Pasiano	536437/539098	do	10/12/29 E.4/12/931	Mich.	Detroit
5		Dorgali	Salvatore	36		m	m	labourer	yes	Italian "	yes	Italian	south	Italy	Esporlatu	53832I/54I332	do	10/22/29 E.4/22/931	N.Y.	N.York
6		Carta	Antonio Salvatore A.	30		m	m	labouter	yes	Italian "	yes	Italian	south	Italy	Esporlatu	509952/5I2836	do	7/I/929 E.4/I/931	N.Y.	N.York
7		Dorgali	Gio Maria	30		m	m	labourer	yes	Italian "	yes	Italian	south	Italy	Esporlatu	550484/548II3	do	11/27/29	N.Y.	N.York
8		Sola,	Santino	31		m	m	labourer	yes	italian "	yes	Italian	south	Italy	Burgos	544741/548II4	do	12/12/29 E.5/12/931	N.Y.	N.York
9		Madeddu	Gio Attilio	31		m	m	labourer	yes	Italian "	yes	Italian	south	Italy	Esporlatu	538046/42I333	do	10/22/29 E.4/22/931	N.Y.	N.York
10		Zanghetta	Augusto	26		m	m	stone cutter	Italian "		yes	Italian	north	Germany 12	Cissahansen	586804/59III9	do	4/10/930n	Vt.	Barre
11		Zangrando	Ruggero	25		m	m	Black smith f.	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy 71	Piansano	643056.646068	do	8/20/30	Cal.	S.Francisco
12		[illegible]		51						Italian	yes	Italian	north	Italy	Pinzano	592083/596017	do	E.4/10/30	Mich.	Detroit
13		Sultini	Benedetto	66		m	m	labourer	es	Italian 4-1637	yes	Italian	nortj	Italy 08-21	Verona	5424/5452I4 72	do	11/6/929 E.11/6/31	Mich. 99	Detroit
14		Molinaro	Angelo	43		m	m	labourer	yes	Italian "	yes	Italian	north	Italy	Treppo G.	650562/654796	do	9/20/930	Ill.	Chicago
15		Picciolini	Alfonso	31		m	m	barber	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Pistoia	640402/644043	do	8/19/30	Mass.	Pittsfield
16		Innocenti	Bruna	31		f	m	housew	yes	Italian "	yes	Italian	south	Italy	Gimignano	640402/644044	do	do	Mass.	Pittsfield
17	U.S.C.	Picciolini	Febo	5		m	s	=	=	=	=	Italian	(U.S.A.)	Mass.	Pittsfield	(Birth certificate)		2/26/926	Mass.	Pittsfield
18		Tosatto	Nicolo	48		m	s	cook	yes	Italian 4-1637	yes	Italian	north	Italy 08-21	Vanda F.	536II4/539510	do	10/12/29 E.4/12/31	Ill. 99	Chicago
19	U.S.C.	Busi	Giovanni	31		m	m	p.cook	(Court of N.York May 7/1928 Pass.227621 at Wash;5/8/30											
20	U.S.C.	Busi	Natale	I		m	s	=	(						do					
21		Pambianchi	Veronica	24		f	m	housew	yes	Italian 4-1637	yes	Italian	north	Italy 08-21	Varsi	597602/599058	XWash;	4/29/30	Italy 99	Solignano
22		Cavallin	Francesco	35		m	s	smith f.	yes	Italian "	yes	Italian	north	Italy 08-21	Istrana	630554/634600	do	7/9/30	Pa. 99	Allentown
23		Barbaro	Pietro	38		m	m	labourer	es	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cavasso	618737/619998	do	12/23/30	Italy	Udine
24	U.S.C.	Carniglia	Colombo	37		m;	m	mason	(Court of Detroit Mich.9/9/929 Pass.288624 at Wash;7/3/30- Paper N° 3151395.-											
25		Marchesotti	Emilia	31		f	m	housew	yes	Italian 4-1637	yes	Italian	north	Italy 08-21	Rochetta L.	6328I7/636I43	Wash.	7/16/30	Mich. 99	Detroit
26		Cannoni	Salvatore	43		m	m	mason	yes	Italian "	yes	Italian	north	Italy	Ittiri	654I48/658520	do	10/6/306	N.Y.	N.York
27	VL 99153 Issued 4/12/33	Polo	Aurelio	60		m	m	labourer	yes	Italian "	yes	Italiann	north	Italy	Forni S.	674059/678425v	do	12/17/30	Canpaqua	N.Y.
28		Franchetto	Emilio	32		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	northb	Italy	Ronchà	670830/671638	do	1/4/31	Ill.	Chicago
29		Scagliotti	Mario	33		m	s	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Terruggia	668418/675028	do	11/28/30	N.Y.	N.York
30		Albarello	Santo	44		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Pianezza	618997/619131	do	9/11/31	Italy	Carignano

n°12 DUGONE GIACOMO, n°23 DE MARCO PIETRO, n°30 ALBARELLO SANTO: did not sail.

Left Gibraltar Tues. 4:20 pm

3 45

Total passengers 27
U. S. citizens 4
Aliens 23

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

78

States, or a part of another insular possession, to whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by himself, whether by relative, friend, or other person, or by any corporation, society, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	m.wife Marietta at Varsi (Parma)	Mass.	Boston	yes	himself	50	yes	23/30	Mass.	m.Aunt Margherita at Boston Mass. 39 Eddicott Str.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
2	m.father Giovanni at Premariacco(Udine)	Ohio.	Stenbenville		himself	25	y	22/30	Ohio.	Home Stenbenville Ohio. Box.282. 7th St.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	brown	none
3	m.sister Giovannina at Basisio(Como)	Conn.	N.Britain	yes	himself	50	y	12/30	Conn.	Home New Britain Conn. 1007 Stanly Str.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none
4	m.mother Angela at Pasciano(Udine)	Mich.,	Detroit	yes	himself	25	y	23/29	Mich.	Home 9015 Woodmere Detroit Mich.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none
5	m.wife Maria at Esporlatu (Sassari)	N.Y.	N.York	yes	himself	25	y	23/29	N.Y.	Home I30 Baxter Str.N.York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
6	m?wife Carmela at Esporlatu (Sassari)	N.Y.	N.York	yes	himself	50	y	23/29	N.Y.	Home I30 Baxter Str.N.York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
7	m.wife Maria do	N.Y.	N.York	yes	himself	50	y	23/29	N.Y.	Home do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
8	m.wife Mariangela do	N.Y.	N.York	yes	himself	50	y	23/29	N.Y.	Home do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
9	m.wife Maria do	N.Y.	N.York	yes	himself	50	y	22/29	N.Y.	Home do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
10	m.wife Catterina at Pone (Vicensa)	Vt.	Barre	yes	himself	25	y	27/30	Vt.	Home,Barre Vt. Box.I0	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none
11	m.father Leonildo at Fiamzano(Treviso)	Cal.	S.Francisco		himself	250	y	21/30	Cal.	Home S.Francisco Cal. 523 Baden Ave.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
12	m.mother Maria at Rivera (Parma)	Mich.	Gaspier	yes	himself	50	y	3/30	Mich.	Home Gaspier Mich.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
13	m.wife at Lonigo(Vicenza)	Mich.	Detroit	yes	himself	50	y	28/29	Mich.	Home Detroit Mich. 2213 Pierce Str.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
14	m.mother Santa at Treppo G. Udine)	Ill.	Chicago	yes	himsel	50	y	21/30	Ill.	1107 Tronpe Str.Chicago Ill.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	5	fair	brown	none
15	m.father Abele at Gimignano (Siena)	Mass.	Pittsfield	yes	himself	200	y	23/30	Mass.	Home 1217 East.Str.Pittsfield Mass.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none
16	do	Mass.	Pittsfield	yes	m.hsb.	=	y	23/30	Mass.	do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	none
17	do	Mass.	Pittsfield	yes	m.father	=	(N.U.S.)			do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-
18	m.brother Matteo at Vanda (Torino)	Ill.	Chicago	yes	himself	200	y	26/29	Ill.	home 38 Weber Ave. Chicago Ill.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
19										Mattews Ave.																	
20										Home I843 N.York N.Y. do																	
21	m.father in law Natale at Soligniano(Parma)	N.Y.	N.York	yes	himself	50	y	22/30	N.Y.	do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
22	m.father Edoardo at Istrana(Treviso)	Pa.	Allentonw	yes	himself	25	y	25/30	Pa.	brother Giuseppe 260 Elm St.E.Allentown Pa.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
23	m.wife Irma at Savasse (Udine)	N.Y.	N.York	yes	himself	50	y	8/31	Italy	Home 15799 Joslyn Ave.Detroit Mich.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
24										do do																	
25	m.father Giovanni at Rocchetta Ligure(Aless.)	Mich.	Detroit	yes	herself	100	y	22/30	Mass.	do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
26	m.wife Francesca at Ittiri (Sassari)	N.Y.	N.York	yes	himself	50	y	29/30	N.Y.	Home I30 Baxter St.N.York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
27	m.wife Lucia at Forni Sotto (Udine)	N.Y.	Cappaqua	yes	himself	50	y	908/38	N.Y.	Home at Cappaqua N.Y.Box. 146.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	5	fair	brown	none
28	m.wife Angelina at Cologna (Verona)	Ill.	Chicago	yes	herself	50	y	23/31	Ill.	Home Chicago Ill. to Kensington Ill. 11360 Stevenson Av.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
29	m.father Delfino at Casale Monferrato(Aless.)	N.Y.	N.York	yes	himself	25	y	21/30	N.Y.	Home 327 W.-26 St.N.York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
30	m.cousin Cesare at Rovak (Parma)	Mich.	Detroit	yes	himself	50	y	28/29	Mich.	Home Detroit Falls Mich.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—466

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

85

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negros).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Traveling Theatre XIII, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Roma, dated 2000, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each alien.

Dott. Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1938, 19

at NEW YORK

U. S. Immigrant Inspector

Note.—If surgeon calls with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred or entries in the certificate of examination noted on the manifest before the affidavit is executed.
If surgeon calls with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

73

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hungarian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moorish.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Rumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U.S. IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROMA, Passengers sailing from Genoa, Italy, March, 27, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. of alien	Head tax status (Quota, non-quota, or nonimmigrant)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if complete citizen, or what race)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Rovinelli	Angelo	60		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Pano	2540 Q.	Genoa	2/27/931	Italy	Pano	
2		Beltrame	Pietro	59		m	wd	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	S.Martino	2572 Q.	do	3/25/31	Italy	S.Martino	Papari
3		List closed at n°2 =																			
4																					
5								Purser													
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30		46																			

2

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . —
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

31—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

80

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, whether paid by father, husband, or other person, or by any other person, or by any corporation, society, or committee)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether in the business of the profession of which he was engaged in the country whence he came	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether polygamous practices	Whether coming under contract to perform labor	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether having a ticket to such final destination	Length of time in the United States	Whether in the business of the profession of which he was engaged in the country whence he came											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	m.wife Anna at Pano(Pesaro)	Ohio.	Cleveland	yes	himself	25	yes	901/24	Ohio.	m.son Nazzareno 20402 Princeton Ave.Cleveland,Ohio.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good		5	6	fair	brown	none
2	m.nephews Giuseppe at S. Martino L.(Padova)	Ill?	Chicago	yes	himself	25	no	no	no	m.Roni Giovanni 2031 Parkside Ave/Chicago Ill.	man		yes	no	no	no	no	no	no	good		5	5	fair	brown	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—688

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

13
08

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

81

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the ROMA Travveling There With

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Roma", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Im Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form No. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROMA. Passengers sailing from Genoa, Italy, , , March, 27, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what grund]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Pellegrini	Antonio	55		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Ponte Buggianese	2454 Q.	Genoa	12/5/30	Italy	Ponte Buggianese	
2		Fraguglia	Maria	43		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Propata	2520 Q.	do	12/10/31	Italy	Propata	
3	U.S.C.	Fraguglia	Mary	15		f	s	housew	(Born at Merced Cal. 10/30/915 Pass. N° 1 at Genoa 3/13/31-												
4																					
5	U.S.C.	Caquatto	Maddalena	34		f	m	housew	(Court of Pittsburg Pa. 11/12/929 Pass. 32101 at Wash. 10/20/30-												
6	UNDER 16	Caquatto	Giuseppe	10		m	s	scholar	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Torino	6516 12/655460	Wash.	9/24/30	Pa.	Pittsburg	
7		Caquatto,	Irma	16		f	s	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Pravia	1077 N.Q.	Genoa	3/3/31	Italy	Torino	
8		Fenoglio	Giuseppe	32		m	m	mason	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Vilanova	1104 N.Q.	do	9/3/31	Italy	Torino	
9		Peracchi	Carlo	18		m	s	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Varsi	1143 N.Q.	do	3/24/31	Italy	Varsi	
10		Peracchi	Luigi	16		m	s	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Varsi	1144 N.Q.	do	do	Italy	Varsi	
11	U.S.C.	Vassia	Michele	29		m	m	(Court of Wilkes Barre Pa. 6/18/929 Pass. 29127 at Wash. 7/9/30													
12		Belletti	Maddalena	28		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Strambino	1148 N.Q.	Genoa	3/24/31	Italy	Strambino	
13	U.S.C.	Boggio	Martino	28		m	m	(Born at Hastings Calc. 12/26/902 Pass. 119 at Genoa 4/14/31													1
14	U.S.C.	Boggio	Vanda	6		f	s	(By father paper						do							
15		Tillino	Anna	28		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Valperga	1146 N.Q.	Genoa	3/24/31	Italy	Strambino	
16		Matteoni	Maddalena	26		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Treppo G.	1145 N.Q.	do	do	Italy	Treppo Grande	
17	UNDER 16	Vidoni	Roberto	2	5	m	s	=	=	=	=	Italian	north	Italy	Treppo G.	= Non required		=	Italy	Treppo G.	
18	U.S.C.	Guidobono	Enrico	31		m	m	labourer	(Court of Detroit Mich. 10/21/929 Pass. 30136 at Wash. 8/1/30 Paper N° 3152929.												
19		Gaviglio	Adalcisa	21		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Rocchetta L.	1141 N.Q.	Genoa	1/24/31	Mich.	Detroit	
20	U.S.C.	Zanardini	Luigi	29		m	m	miner	(Born at Pittsburg Pa. 6/22/928 Pass. 273873 at Wash. 6/14/30 Paper N° 2820135.												
21		Lazzari	Adelaide	21		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Collio	1142 N.Q.	Genoa	3/24/31	Italy	Collio	
22		~~Garibaldi~~	~~Carlo~~	~~26~~		~~m~~	~~m~~	~~baker~~	~~(Born at Plymouth Mass. 6/5/904 Pass.~~												
23		~~Garibaldi~~	~~Giacomo~~	~~17~~		~~m~~	~~s~~	~~hewer~~	~~yes~~	~~Italian~~	~~yes~~	~~Italian~~	~~north~~	~~Italy~~	~~Rapallo~~ Rapallo		~~Genoa~~		~~Italy~~	~~Rapallo~~	
24	U.S.C.	Delucchi	Davide	52		m	m	Pass. 6379 Iss. at Washington D.C. 4/26/1930 - Nat. Paper n°2619877													
25	U.S.C.	Delucchi	Sisto	17		m	s	laborer	yes	Italian	yes	B.U.S.	north	Cal.	S.Francisco	Birth Certificate		9/16/1914	Cal.	Oakland	
26		n°4 not filled - n°22 BARUFFALDI CARLO: passed at list 5/26 - n°23 PACLETTI CESARE: did not sail - List closed at n°25 -																			
27																					
28																					
29																					
30																					

Purser

Total passengers 22
U.S. citizens 9
Aliens 13

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

82

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6 th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If destined beyond permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Insert also sum sent by remitter, if sent by any other person, or by non-relative, whether paid by him, her, or persons)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether ever before rejected or deported	Whether in possession of ticket or passage through to final destination	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether in the United States in his own right	Length of time intends to remain in the United States	Whether to return to country of which citizen or subject										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Elandina at Ponte Buggianese(Pistoia)	Ill.	Chicago	yes	himself	25	y	1900/12	Ill.	m.Son Nello 2523 S.Clavont Ave.Chicago Ill.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
2	m.father Francesco at Prospata(Genoa)	Cal.	S.Francisco	no	herself	50	y	906/22	Cal.	m.son Attilio 2273 Turk St, S.Fransisco Cal.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2c	fair	brown	none
3										do																	
4																											
5										5I9 Lenora Str.Pittsburg Pa.																	
6	m.g.father Serafino at Rorino	Pa.	Pittsburg	yes	himself	50	y	22/30	Pa.	do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	=	fair	brown	none
7	do do	Pa.	Pittsburg	yes	herself	50	no	no	no	m.father Domenico 5I9 Lenora Str.Pittsburg Pa.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
8	m.mother Caterina at Villano-va(Cuneo)	NY	Mamaroneck	yes	himself	100	y	22/29	N.Y.	m.wife Maria 203 Penamore Road Mamaroneck N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
9	Cordani Filomena at Varsi (Parma)	Mass.	Boston	yes	himself	25	no	no	no	m.mother Giovanna 24 Coper Str.Boston Mass.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
10	do	Mass.	Boston	yes	himself	25	no	no	no	do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	5v	fair	brown	none
11																											
12	m.mother Teresa at Stzambino (Aosta)	Pa.	Glen Lyon	yes	herself	50	no	no	no	I54 East Main Str.Glen Lyon Pa.																	
13										do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	none
14										I4I9 -I6 Str.Santa Monica Cal.																	
15	m.father Clemente at Valperga(Aosta)	Cal.	S.Monica	yes	herself	I00	no	no	no	do																	
16	m.mother Enrichetta at Trep-po Grande(Udine)	Md.	Security	yes	herself	50	no	no	no	m.husband do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
17	g.mother do	Md.	Security	yes	m.m.	=	no	no	no	m.husband Ettore at Security Md.Box.73.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	5	fair	brown	none
18										do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-
19	m.m.mother Teresa at Rocchetta Ligure(Aless.)	Mich.	Detroit	yes	herself	25	no	no	no	I5444 Turner Ave.Detroit Mich.																	
20										do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
21	m.father Pietro at Collio (Brescia)	Pa.	Coal Center	yes	herself	I00	no	no	no	Coal Center Pa. Box.313																	
22										m.husband Luigi do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
23																											
24										home																	
25	parents Montegroppo	Cal.	Oakland	no	father	50	yes	B.U.S.		5I60 Miles Ave.Oakland Cal. do do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3		nat	brown	none
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SABLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Genoa, Italy March, 27, 31

MASTER Officer.

Sworn to before me this ____ day of APR 6 1931, 19

at NEW YORK

W Pearsall
Immigration Officer

Pellegrini	Antonio	55	m	m	labourer	yes Italian	yes Italian	north	Italy	Ponte Buggianese	2454 Q.	Genoa		I2/5/30	Italy	Ponte Buggiano
Fraguglia	Maria	43	f	m	housew	yes Italian	yes Italian	north	Italy	Propata	2520 Q.	do		2/I0/3I	Italy	Propata
Fraguglia	Mary	I6	f	s	housew	[illegible] Cal.I0/30/915 Pass.N°15 at Genoa 3/I3/3I=										
Caquatto,	Irma	I6	f	s	housew	yes Italian	yes Italian	north	Italy	Pravia	I077 N.Q.	Genoa		3/3/3I	Italy	Torino.
Fonoglio	Giuseppe	32	m	m	mason	yes Italian	yes Italian	north	Italy	Vilanova	II04 N.Q.	do		9/3/3I	Italy	Torino.
Fornochi	Carlo	I8	m	s	farmer	yes Italian	yes Italian	north	Italy	Varsi	II43 N.Q.	do		3/24/3I	Italy	Varsi
Vacchi	Michele	39	m	m	(Court of Wilkes Barre Pa.6/I0/928 Pass.29I275 at Wash.7/9/30											
Bolicitti	Maddalena	27	f	m	housew	yes Italian	yes Italian	north	Italy	Strambino	II48 N.Q.	Genoa		3/24/3I	Italy	Strambino
Boggio	Martino	28	m	m	([illegible] Martinen Cale.I2/26/902 Pass.II9 at Genoa 4/I4/3I											
Boggio	Vanda	6	f	s	(By father paper					do						
Tillino	Anna	28	f	m	housew	yes Italian	yes Italian	north	Italy	[illegible]		Genoa		3/24/3I	Italy	Strambino
Vacchi	Maddalena	26	f	m	housew	yes Italian	yes Italian	north	Italy	Treppo G. II45 N.Q.		do		do	Italy	Treppo Grand
Vacchi	Roberto	12	m	s						Treppo G.					Italy	Treppo G.
Cardocone	Enrico	3I	m	m	labourer	(Court of Detroit Mich.I0/2I/929 Pass.30I366 at Wash.6/I/30 Paper N°3I52929.										
Cavicchio	Adalaisa	[illegible]												I/24/3I	Mich.	Detroit
Mazzardini	Luigi	40	m	m	miner	[illegible] 2I75079 at Wash.6/I/30 Paper N°3I52929.										
La [illegible]avi	Adolaide	[illegible]												3/24/3I	Italy	Collio

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each part in which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answers in BOTH COLUMNS should be expressed in years or years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass finisher, machinist polisher, iron molder, wood turner, cabinetmaker, etc. Do not enter merely as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives of that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., comprising Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. IMMIGRATION SERVICE — Form 25

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 25

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Roma sailing from Naples, March 28th, 1931, Arriving at Port of New York April 6 th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Sciabarrasi	Giovanni	37		m	M		N.P.2294021 iss at Buffalo N.Y.8-3-26	
2	Di Salvo	Tommaso	29		m	M		Pass.141558 iss. at Wash.D.C.11-15-29	294 Maryland St. Buffalo N.Y.
3	Dimora	Antonio	25		m	S		N.P.2988025 iss. at New York 6-21-29 Pass.328549 iss. at Wash.D.C.11-26-30	50 Oliver St. N.Y.C.
4	Giuliano	Marianna	20		f	S	New York 6-27-1911	Pass.194775 iss. at Wash.D.C.4-10-30 Dsch to N.C.W.C.	413 Catherine St. N.Y.C. 1136 E.63 St. New York N.Y.
5	Re S V-260503-3/22/38	Salvatore	18		m	M	Millwaukee Wis.4-23-1913	Pass.2488 iss. at Palermo(Italy)12-30-30) Dsch to I.S.	
6	Butera	Loremzo	46		m	M		Pass.2419 iss. at Palermo(Italy)11-24-30 N.P.1834189 iss. at Claridge Pa.1-9-23	1678 N.Market St. Millwaukee Wis
7	V-248891-8/6/37 Gurgiolo	Nicola'	16		m	S	S.Jose'Cal. 1-3-1915	Pass.140340 iss. at Wash.D.C.11-11-29 Dsch. to I.S.	13816 Fleming St. Detroit Mich.
8	Formica	Francesco	21		m	M	Hartford Conn. 1-13-1910	Pass.2617 iss. at Palermo(Italy)3-12-31	547 6 th Av. Pittsburg Pa.
9	Renda	Saverio	38		m	M		Pass.336210 iss. at Wash.D.C.1-12-31 N.P.3117581 iss. at White Plains N.Y.9-13-29	523 Hudson St. Hartford Conn.
10	Sidati	Nicola	44		m	M		Pass.331153 iss. at Wash.D.C.12-9-30 N.P.3035491 iss. at Mc Dowell 6-19-29	302 Union Av. New Rochelle N.Y.
11	Sidati	Antonino	41		m	M		Pass.339499 iss. at Wash.D.C.1-30-31 N.P.2712464 iss. at Jersey N.J. 7-3-28	Landgraf W.Va P.O.
12	Giordano V-505884	Giuseppe	18		m	S	Ansonia Conn. 4-25-1913	Pass.168511 iss. at Wash.D.C.2-28-30 Dsch. to I.S.	244 Palisade Av. Jersey N.J.
13	Barbaro	Rocco	38		m	M		Pass.2206 iss. at Palermo(Italy)4-27331	75 Jackson St. Ansonia Conn.
14	Calabro'	Santo	18		m	S	Harmco W.Va 4-1-1913	Pass.102782 iss. at Wash.D.C.1-15-29	3525 Clarence St. Baltimore Md.
15	Natoli V-505887 4-10-36	Giuseppe	18		m	S	Oliver N.Y. 11-6-1913	Pass.639848 iss. at Palermo(Italy)1-2-31 Pass.2495 iss. at Palermo(Italy)1-5-31	Box 474 Gary W.Va. Dsch to Maria V. Lamonica 6513 10 Av. B'klyn N.Y.
16	Genovesi	Giuseppe	34		m	S		N.P.1213749 iss. at Dauphin Pa. 5-10-21 Pass.320783 iss. at Wash.D.C.10-18-30	Box 378 Coscobo Conn.
17	Firmano'	Filippo	30		m	M		N.P.3115984 iss. at Millwaukee Wis.7-29-29 Pass.327507 iss. at Wash.D.C.11-21-30	236 Pearson St. Millwaukee Wis.
18	Toscano	Filippo	38		m	M		Pass.1120 iss. at Wash.D.C.3-20-30	Phila Pa. 802 S. 10th St.
19	Costafino	Salvatore	31		m	M	48	Pass.330627 iss. at Wash.D.C.12-5-30	306 Edward Place Yonkers N.Y.
20	Viola	Paolo	44		m	M		N.P.2589845 iss. at Syracuse N.Y.4-9-27 Pass.320304 iss. at Wash.D.C.12-4-30	815 Twnsend St. Syracuse N.Y.
21	Agnello	Antonio	47		m	M		N.P.2416612 iss. at Chicago Ill.7-8-27 Pass.139388 iss. at Wash.D.C.11-7-29	729 Dikoven St. Chicago Ill.
22	Genovese	Benedetto	27		m	S	New York 10-7-1904	Pass.290667 iss. at Wash.D.C.7-9-30	327 E.12 St. N.Y.C.
23	[illegible]	[illegible]	56					[illegible]	[illegible]
24	Navarra	Calogero	56		m	M		N.P.3240810 iss. at B'klyn N.Y.12-10-1929 Pass.262874 iss. at Wash.D.C.6-5-30	1697 New York Av. B'klyn N.Y.
25	Giuliano	Vito	27		m	M	New York 1-30-1904	Pass.2640 iss. a Palermo(Italy)3-25-31	115 Liberty Av. B'klyn N.Y.
26	Bordonaro	Diega	29		f	M		Pass.2631 iss. at Palermo(Italy)3-21-31	421 E.18thSt. N.Y.C.
27	Bordonaro	Francesca	8		f	S		Pass. do	do
28	Bordonaro	Anna	7		f	S		Pass. do	do
29	Grisanti	Michele	36		m	M		N.P.2858768 iss. at Buffalo N.Y.9-12-28 Pass.338477 iss. at Wash.D.C.1-24-31	24 Farmer Av. Buffalo N.Y.
30	La Greca	Nazario	39		m	M		N.P.2652075 iss. at Boston Mass.10-24-27 Pass.166273 iss. at Wash.D.C.2-21-30	52 Sumner St. Boston Mass.

n°23 CASABLANCA DOMENICA: did not sail

Joseph Joe DeLuca 12 20 P.M.

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-214

U.S. Form 24

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 24

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Roma sailing from Naples, March 28 th, 19..., Arriving at Port of New York April 6 th, 19 31

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Fratangelo	Nicola	40		m	M		N.P.1076387 iss. at Camp Upton 8-15-1919 Pass.320417 iss.at Wash.D.C.10-16-30	60 Shunt st.Glen Cove N.Y.
2	di Pietro	Stefano	40		m	M		N.P.2560827 iss. at Phila Pa. Pass.10079 iss. at Wash.D.C.4-11-29	2907 N.23rd St. Phila Pa.
3	Furia	Michele	31		m	M		Naturalized at Phila Pa. 10-24-29 Pass.175220 iss. at Wash.D.C.3-13-30	44 Hutchinson St. Batavia N.Y.
4	Santoro	Vito	40		m	M		N.P.2840164 iss. at Rochester N.Y.5-29-28 Pass.134043 iss. at Wash.D.C. 10-16-29	244 Davis St. Rochester N.Y.
5	Occhiocne	Michele	55		m	M		N.P.2423071 iss. at Pittsfield Mass.12-27-26 Pass.136288 iss. at Wash.D.C.10-24-29	22 Pacific St. Pittsfield Mass.
6	[illegible]								
7	[illegible]								
8	Sciarra	Pangilo	37		m	M		N.P.2822566iss. at Beaver Falls Pa.12-19-28 Pass.339480 iss. at Wash.D.C.1-30-31	121 2nd Av. Beaver Falls Pa.
9	Sciarra	Daniel	6		m	S	Beaver Falls Pa.11-18-1925	Pass. do	do
10	Salomone	Vincenzo	28		m	S	Mingo J.Ohio 7-22-1903	Pass.1427 iss. at Rome (Italy)1-3-29	1763 Harme St. Phila Pa.
11	Padovani	Dalmazio	36		m	M		N.P.2039268 iss. at Phila Pa. 9-15-1925 Pass.2610 iss. at Naples (Italy)1-25-29	1316 S.Hicks St. Phila Pa.
12	Cameyale	Francesco	42		m	M		Naturalized at Newark N.J. 4-30-1914 Pass.333986 iss. at Wash.D.C.12-27-30	23 6 Av. Newark N.J.
13	Amalfitano	Luigi	34		m	M		N.Cert.3138211 Pass.139650 iss. at Wash.D.C.11-5-29	555 Morris Av. N.Y.C.
14	Fava	Filippo	31		m	M		Naturalized at Waterbury Conn. Pass.2951 iss. at Wash.D.C.4-8-29	Waterbury Conn. 22 Bishop St.
15	Fulginiti	Gregorio	40		m	M		N.P.2559312 iss. at Phila Pa.9-21-27 Pass.79957 iss. at Wash.D.C.6-12-29	1603 S.18 St. Phila Pa.
16	Melo	Donato	43		m	M		Pass.320518 iss. at Wash.D.C.12-9-30	2571 44 St. Astoria L.I.
17	Marino	Raffaele	24		m	S	Rutherford N.Y. 12-14-1907	Pass.15003 iss. at Wash.D.C.12-18-29	56 Roosevelt St. Paterson N.J.
18	Gligma	Maria	30		f	M		Pass.272889 iss. at Wash.D.C.6-13-30	27 Ocklin St. Greenwich Conn.
19	Gligma	Giuseppina	7		f	S	Greenwich Conn. 2824-1924	Pass. do	do
20	Gligma	Maria	5		f	S	Greenwich Conn. 7-12-1926	Pass. do	do
21	Gligma	Teresa	1		f	S	Greenwich Conn. 12-18-30	Pass. do	do
22	Bitetto	Donato	40		m	M		N.P.1605371 iss at B'klyn N.Y.9-13-21 Pass.320454 iss. at Wash.D.C.10-17-30	994 E.36 St. B'klyn N.Y.
23	Bitetto	Maria	37		f	M		Pass. do	do
24	Aiello	Francesco	51		m	M		Naturalized at Danville Ill. 3-13-1906 Pass.307329 iss. at Wash.D.C.8-21-30	138 Morter St. Hartford Conn.
25	Intermesoli	Luigi	18		m	S	Newburg N.Y. 10-18-1913	Pass.780 iss. at Rome (Italy)1-15-31	252 Renwith St. Newburg N.Y.
26	Giancinllo	Pasquale	19		m	M	Belwood Pa. 7-23-1913	Pass.712 iss. at Rome (Italy)12-4-30	1423 3rd Av. Altoona Pa.
27	Morreale	Salvatore	32		m	M	Remanifested 3/17	Pass.316264 iss at Wash.D.C.9-27-30	819 E.7 St. Altoona Pa.
28	Cerino	Domenico	17		m	S	Export Pa. 5-9-1913	Pass.706 iss at Naples (Italy)11-26-30	214 Box Export Pa.
29	Sidari	Antonio	47		m	M		N.P.2452264 iss. at Wankgan Ill 12-21-26 Pass.129634 iss at Wash.D.C.9-26-29	128 North L st. Higland Park Ill
30	Pugliano	Vincenzo	37		m	M	Remanifested 3/18	Naturalized at N.Y.C.1-21-29 Pass.10867 iss at Wash.D.C.4-20-29	8436 - 102 Road Ozone Park N.Y.

n°6 GUARINO FRANCESCO, n°7 GUARINO MARIA CARMELA: passed at list 22/23

Passed Insp. 12:45 pm

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

28

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 28

.85

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Roma sailing from Naples, March 28 th., 1931, Arriving at Port of New York April 6 th., 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Chinchiolo	Carmine	44		m	M		N.P.3412447 iss. at BostonMass.12-22-30 Pass.335233 iss at Wash.D.C.6-7-31	7 North Margin St.BostonMass.
2	Massimilla	Carmine	34		m	M		N.P.3215421 iss. at Boston Mass,5-19-30 Pass.2028 iss. at Wash.D.C.10-8-30	8 Porter St. Boston Mass.
3	Catalano	Giuseppe	43		m	M		N.P.1191524 iss. at Boston Mass.4-23-1919 Pass.668401 iss. at Wash.D.C.1-25-29	1144 E.40 St. B'klyn N.Y.
4	Di Pasquale 1/L 2/14/28	Silvio	24		m	M	Legal admitted - Ellis Isl. Nov.19.1931 Remanifested 23/15 Remanifested 23/16	Pass.305377 iss. at Wash.D.C.1-14-30	931 S.Irving Av. Chicago Ill.
5	[illegible]	Gustavo	16		m	S		Pass.806 iss at Rome(Italy)6-30-31	211 Merchant St. Fairmont W.Va
6	[illegible]	Domenico	56		m	M	at Derby Conn. 6-6-1899	Pass.870 iss. at Rome(Italy)3-24-31	144 Madison Ave. Bridgeport Conn.
7	Mascolitai	Luigi	50		m	M		N.P.3175307 iss. at Schenectady N.Y.9-16-1929 Pass.325633 iss.at Wash.D.C.11-13-30	1324 Broadway Schenectady N.Y.
8	Fandozzi	Antonio	18		m	S	Jamaica N.Y. 7-10-1913	Pass.1357 iss. at Rome(Italy)11-19-28	Bro Carmine Fandozzi 2447 N Gamble ave 322 S 8th St Jamaica N.Y.
9	Di Toro	Severino	27		m	S		N.P.2773172 iss. at Media Pa.6-5-28 Pass.276494 iss. at Wash.D.C.6-1-30	76 E.Bringhurst St.GermantownPa
10	Chirillo	Gennaro	45		m	M	Nat 1906 Brockwell, Pa	Pass.322020 iss. at Wash.D.C.10-25-30	387 Box Roslyn N.Y.
11	Ceci	Francesco	38		m	M		N.P.2412606 iss. at Chicago Ill.4-26-27 Pass.329665 iss. at Wash.D.C.12-2-30	Chicago Ill. 1051 W. 11 th St.
12	Pacello	Oronzo	45		m	M		N.P.3016494 iss. at Chicago Ill.3-19-29 Pass.12 iss. at Wash.D.C.4-1-29	4254 W.31th St. Chicago Ill.
13	Buiano	Giovanni	21		m	S		Pass.828 iss. at Rome(Italy)2-18-31	Father Antonio Buiano 2261 1st Av. N.Y.C.
14	Spaniolati	Agostino	46		m	M		N.P.358898 iss. at West Virginia 4-8-1918 Pass.[illegible]474iss. at Wash.D.C.11-8-30	Williamson W.Va P.O.2nd Ave.
15	List closed at n°14 =						Savoia Imp. 4/6/31 — 12 10/m.		
16									
17							Purser		
18									
19							50		
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

26

Form 26
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 26

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

86

S. S. Roma sailing from Naples, March 28 th, 1931, Arriving at Port of New York April 6 th, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Gambino	Calogero	28		m	M		N.P.2626536 iss. at N.Y.C.10-1-2 Pass.149682 iss. at Wash.D.C.12-16-29	12 Glean St. Glean Cove N.Y.
2	Perlisi	Calogero	37		m	M		N.P.3166263 iss. at N.Haven 10-3-29 Pass.324855 iss. at Wash.D.C.11-10-30	92 Chaver St. Ausonia Conn.
3	Di Bartolo	Filiberto	41		m	M		Pass.2819 iss. at Wash.D.C.4-8-30	750 S. Leenes St. Chicago Ill.
4	Centra	Mario	33		m	M		Pass.292188 iss. at Wash.D.C.7-10-30	1174 Pennbrook St. Bridgeport Conn
5	Piccolino	Ernesto	38		m	M		Pass.129650 iss. at Wash.D.C.9-27-29	319 N.Franklyn St. Syracuse N.Y.
6	Rosbi	Ettore	18		m	S	With 46/28	Pass.842 iss. at Rome(Italy)3-8-31	uncle Adeno Bonaletti 357 Bo Soranton Pa 615 Carroll St
7	Di Nitto	Antonio	32		m	M		Pass.152133 iss. at Wash.D.C.12-30-29	578 Smith St. Rochester N.Y.
8	Di [illegible]	Arcangelo	43		m	M		N.P.1065939 iss. at Camp Lee Virginia 7-17-1918 Pass.88738 iss. at Wash.D.C.6-21-29	6324 Everett St. Pittsburg Pa.
9	Conte	Alessandro	44		m	M		Naturalized at Stamford Conn. 9-29-29 Pass.328932 iss. at Wash.D.C.11-28-30	William St. Norton H.Conn.
10	Innarelli-	Antonio	32		m	M		N.P.333785 iss. at White Plains N.Y.6-18-30 Pass.285418 iss at Wash.D.C.6-28-30	378 Mammaroneck Ave Mammaroneck N.Y.
11	Mastrppierro	Corrado	31		m	M		N.P.2345273 iss. at Jersey N.J.11-16-1926 Pass.142885 iss. at Wash.D.C.11-20-29	230 Willow Av. Hoboken N.J.
12	Panuccio	Rosario	36		m	M		N.P.2864021 iss. at Hackensak N.Y.10-5-28 Pass.115361 iss. at Wash.D.C.8-9-29	414 Edgewater Rd. Cliffside N.J.
13	Opvino	Attilio	27		m	M		N.P.3338321 iss. at Portchester N.Y.9-26-30 Pass.324694 iss. at Wash.D.C.11-8-30	132 Main St. Port Chester N.Y.
14	Scicchitano	Francesco	29		m	S		N.P.3000521 iss. at Phila Pa. 4-25-29 Pass.326662 iss. at Wash.D.C.11-18-30	835 Mulder St. Phila Pa.
15	Gabriele	Saverio	29		m	M		N.P.2696112 iss at Bronx N.Y.1-5-28 Pass.333634 iss. at Wash.D.C.12-27-30	686 E.234 St. Bronx N.Y.
16	Colasuonno	Saverio	37		m	M		Naturalized at New York 3-21-1921 Pass.333695 iss. at Wash.D.C.12-2-30	601 E.181 St. Bronx N.Y.
17	Bressi	Felice	32		m	M		N.P.3193140 iss. at Canton O. 9-18-29 Pass.137626 iss. at Wash.D.C.10-30-29	B'klyn N.Y. 396 W.Marx Ave.
18	Chiodo	Giuseppe	28		m	M		Pass.326550 iss. at Wash.D.C.11-18-30	43 Chestnut St. Yonkers N.Y.
19	Fortuna	Alfredo	24		m	M	Newark N.J. 3-8-1907	Naturalized at Newark N.J.3-8-1907 Pass.131064 iss. at Wash.D.C.10-4-29	111 Prospect St. Newark N.J.
20	Moretti	Sisto	42		m	M		Pass.291247 iss. at Wash.D.C.7-9-30	5981 Broadway N.Y.C.
21	Bizzetto	Alfonso	35		m	M		N.P.3344118 iss. at Mineola N.Y. 6-14-30 Pass.320516 iss. at Wash.D.C.10-17-31	Inwood N.J. 30 Lawrence Ave.
22	Filippi	Pio T.	44		m	M		Pass.134558 iss. at Wash.D.C.10-17-29	Chicago Ill. 2421 Flowny St.
23	Zacaroli	Luigi	37		m	M		Pass.18389 iss. at Wash.D.C.4-12-1929	Chicago Ill. 904 S.Seably St.
24	Intieri	Fioravante	28		m	M		Pass.147442 iss. at Wash.D.C.12-4-29	227 E.11 St. Sharpsburg Pa.
25	[illegible]	[illegible]						[illegible]	[illegible]
26	Franzese	Paolo	31		m	M		N.P.3278963 iss. at Jersey N.J.6-24-30 Pass.1892 iss. at N.Y.C.8-7-30	114 Adams St. Hoboken N.J.
27	Santangelo	Louis	33		m	M		N.P.2965274 iss. at B'klyn N.Y.6-18-29 Pass.335131 iss. at Wash,D.C.1-6-31	100 32 Atlantic Av. Richmond N.Y.
28	Giorno	Leone	32		m	M		Pass.85100 iss. at Wash.D.C.6-18-29	249 Central Av. Ray N.Y.
29	Bonazzo Bonazza	Antonio	20		m	S		Naturalized at Braddock Pa. 8-18-1903 Pass.19[illegible] iss. at Genoa (Italy)3-3-31	Braddock Pa. 543 Cores Ave.
30	Sapone	Domenico	41		m	M		N.P.2404720 iss. at Pittsburg Pa.11-16-1926 Pass.42963 iss. at Wash.D.C.5-11-29	45 Van Buren St. Pittsburg Pa.

nº25 MASSARIA GIUSEPPE: passed at Nat 38/7 -

51

11.50 am

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—914

27

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 27

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Roma sailing from Naples, March 28 th, 1931, Arriving at Port of N.Y. April 6th, 1931

87

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Ventricelli	Anna Maria	28		f	M		Pass.1916 Iss.at Naples Ital. 3/23/31	Hunter Nov 6-1928 426 E.17 St N.Y.C.
2	Ventricelli	Irene	6		f	S	New York N.Y. apl 9-1925	Pass. do do	do
3	Ventricelli	Vitantonio	4		m	S	" March 28-1926	Pass. do do	do
4	Ventricelli	Angelantonio	3		m	S	" March 3-1928	Pass. do do	do
5	Ventricelli	Lina	2		f	S		Pass. do do	do
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7	Lamonica	Giuseppe	33		m	M		Pass.118502 Iss.at Wash.D.C.8/20/29	236 E. 11th St. New York City
8	Cagliostro	Caterina	31		f	S		Pass.2589 Iss.at Palermo Italy 2/27/31	646 Morris Av N.Y.C.
9	Giordano	Antonia	22		f	S	B'klyn N.Y 8/4/08	Pass.2590 Iss.at Palermo Italy 2/27/31	340 41 St B'klyn N.Y
10	Giordano	Laura	20		f	S	B'klyn N.Y 10/8/10	Pass. do do	do
11	Sgarlato	Santo	26		m	M		Pass.331198 Iss.at Wash.D.C.12/9/30	20 Carroll St B'klyn N.Y
12	Quattrone	Giuseppe	44		m	M		Nat.at Carbondale Pa. 4-16-1930 Pass.322689 Iss.at Wash.D.C.10/29/30	White Plains N.Y 24 S.Kensick Ave.
13	Muti	Bruno	36		m	M		Pass.12623 Iss.at Wash.D.C. 4-13-1929	30 Clair Av Clairton Pa
14	Bossio	Giacomo	21		m	S		Pass.170884 Iss.at Wash.D.C.3/4/30	Trenton N.J.1308 Princeston Ave
15	Ponzio	Eugenio	32		m	S		Pass.322043 Iss.at Wash.D.C.10/25/30	20 Weeder St Providence R.I
16	Masseria	Domenico	36		m	M		Pass.324983 Iss.at Wash.D.C.11/10/30	634 Union St B'klyn N.Y
17	Osso	Saverio	42		m	M		Pass.185702 Iss.at Wash.D.C.3/29/30	2117 W.8 St N.Y.C.
18	Parisi	Antonio	16		m	S	New Haven Conn July 12-1916	Pass.1158 Iss.at Wash.D.C.6/18/30	27 Liberty St N.Haven Conn
19	Solemme	Pietro	39		m	M		Pass.237802 Iss.at Wash.D.C.5/16/30	9723 Judeck Av Chicago Ill
20	Sica	Angelina	21		f	S	Oliephant Furn.Pa 5/8/09	Pass.1921 Iss.at Naples Italy 3/26/30	1615 Andlat Av B'klyn N.Y
21	Servello	Foca	24		m	M	New Rochelle, NY. Jan 29-	Pass.210263 Iss.at Wash.D.C.4/24/30	196 Webster Av N.Rochelle N.Y
22	Iacampo	Domenico	41		m	M		Pass.670152 Iss.at Wash.D.C.6/3/29	New Dorp S.I. 43 S.Stephan Place
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25	Pelusc	Francesco	30		m	M		Pass.3008916 Iss.at Wash.D.C.3/22/30	171 Stanton Av Pittsburg Pa
26	Di Gesola	Carmine	40		m	M		Pass.8514 Iss.at Wash.D.C.4/9/29	761 Forquer St Chicago Ill
27	Palmerino	Antonio	43		m	M		Pass.323113 Iss.at Wash.D.C.10/31/30	113 Box Wallhalla N.Y
28	Sgobba	Salvatore	30		m	M		Pass.140422 Iss.at Wash.D.C.12/9/29	535 N.3rd Av Mont Vernon N.Y
29	Lucadano	Giuseppe	32		m	M		Pass.115739 Iss.at Wash.D.C.8/26/29	535 N.Terrace Av Mt Vernon N.Y
30	Albanese	Francesco	43		m	M		Pass.331768 Iss.at Wash.D.C.12/12/30	248 Denit St Buffalo N.Y

nº6 DE BORIS VINCENZO: did not sail = nº23 and 24 MARE COSIMO and wife JENNIE: passed in 2nd Cabin at list 14/10-11 =

Johnson op 1215 Pms 4/6/31

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

5

Form 509 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-634)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROMA sailing from Genoa, Italy, , March, 27, 19 31, Arriving at Port of New York April 6th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Arata	[illegible]	20		m	s	Hoboken N.J. [illegible] 4/I3/I9II Pass.3040 at Genoa	9/II/30 Doc	92I Willow Ave. Hoboken N.J.
2	Imberti	Giuseppe	45		m	m		Pass.208576 at Wash.4/23/930 Paper N° 6I030.	227 Oliver Str.Monte Carmel Pa.
3	Pini	Giuseppe	37		m	m	at Boston Mass.3/3I/I894 Pass.325I78 at	Wash.II/II/30	Wellsley Mass. 36 Oak Str.
4	Rubatt[illegible]	Antonio	34		m	s		Pass.329703 at Wash.I2/2/30 Paper N°3343520.	IIIJ South Ottawa Str.Joliet Ill.
5	Innocenti	Pietro	45		m	m		Pass.33II34 at Wash.I2/9/30	Pittsburg Pa. 2620 Bronsville Road
6	Perazzo	Andrea	I7		m	s	at Asbury Park N.Y.March.20.9I4 Pass.84 at	Genoa I/I7/3I Doc	Neptune Str.28 S.Francisco Cal.
7	Alfonsi	Angelo	33		m	m		Pass.3I8545 at Wash.I0/8/30 Paper N°3155157	I726-Wolf Str. Philadelphia P.
8	Longhi	Nello	I7		m	s	at Archbald Pa.II/30/9I3 Pass.80I at	Florence 6/I6/30 Sal doc	Waterburg Conn. [illegible] 36 School St.
9	[illegible]								
10	Gallo	Giovanni	6[illegible]		m	m		Pass.330I98 at Wash.I2/4/30	Wf + 2 children Sparks Nevada S.Str.2559
11	Bruschi	Giovanni	47		m	m		Pass.33660I at Wash.I/I4/3I	wife 3I85 Villa Av.Bronx N.York
12	Bruschi	Luigi	I3		m	s	at N.York N.Y.4/I2/I9I8 Pass.64492I at	Wahs.I0/27/28-Estendet at Genoa 3/3/3I.	do
13	Venturoli	Cesare	45		m	m		Pass.327238 at Wash.II/20/30 Paper N°248655I.	3I3 Seneca Str.Buffalo N.Y.
14	[illegible]								
15	Battiston	Guglielmo	I9		m	s	at Cliffotn N.J.3/24/9I2 Pass.649210 at	Wash.II/I3/928 Estendet at Venice 2/25.I93I.	248 Oak St. Delawanna N.J. [illegible]
16	[illegible]								
17	Agosti	Olivo	23		m	s	at Sopris Col.9/28/I908 Pass.2I8 at	Venice I/I9/93I Sal doc [illegible] dept of State Rome	Brooklyn N.W. 300 North -8 Str.
18	Giorgi	Salvatore	35		m	m		Pass.I42560 at Wash.II/I9/29 Paper N°2919069.	Wilmington Del.I8I5 West Str.
19	Riggi Rizzi	Sisinio	48		m	m		Pass.I6760 at Wwsh;4/I8/929	Brooklyn N.Y.North 298-8 Str.
20	Garbarino	James	49		m	w	at Brooklyn N.Y.2/20/I882 Pass.338938 at	Wash.I/27/93I	596 Mahattan Av.Brooklyn N.Y.
21	Garbarino	James Louis Sr.	9		m	s	at Brooklyn N.Y.? 8/20 /922	do	do
22	Domenici	Giuseppe	I8		m	s	at N.York N.Y.7/I2/9I2 [illegible] Pass.7 at	Genoa 2/20/I93I Ital Cons	42I W.36 St.N.York N.Y.
23	Giaccarini	Ernesto	I7		m	s	at Black Diamond Wash.I/I6/9I4 Pass.24 at	Genoa 3/4/93I Doc.	338 Accademy Av.Providenc R.J.
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
26	Baruffaldi	Carlo	26		m	m	Plymouth Mass. 6/5/904	Pass.932 iss.at Florence(Italy)2/28/3I	30I W. 46 th St. New York N.Y.
27	n°9.14.16: not filled= n°24 and 25 DELUCCHI DAVIDE and SISTO: passed at list 1/24-25 = List closed at n°26 =								
28									
29									
30									

William Cole 1.20.31

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. _____ arrived _____, 19__, _____ M., _____, from _____

	No.	NAME OF ALIEN	Nationality	Race	Sex	Age	Place of Birth	Destination	Date	Hour		Breakfast	Dinner	Supper
								Res. Joseph F- 12564 Stout ave, Detroit, Mich	John	4/10	9[45]	6	6	6
		domestic						Do						
		Mexico						Do						
								Work. John - 12 c/E 107 Myl6	John	4/7	10[00]			
								In Transit to Canada	John	4/5	4[00]	2	4	2
								Do						

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 30

S.S. [illegible] arrived April 9, 1931 at [illegible] M., [illegible], from

		Name	Manifest Page	Manifest No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Action of the Boards of Special Inquiry. Det.—Exc. Date	Det.—Exc. Path.	Det.—Exc. Soc'y.	Remanded Date	Remanded Path.	Remanded Soc'y.	Admitted Date	Admitted Path.	Admitted Soc'y.	Admitted Other.	Departmental and Executive Orders. Date.	Dep. No.	Cases.	Detained. Date.	Hosp.	Other.	Meals. Detained.	Hosp.	Other.
1	1	[illegible] Belgi 2 Cab.	16	28/30		[illegible] PUBLIC DOCK. [illegible] E.P. 10:	[illegible]							4/7 34 Ae 2 20										— 2 —	M
2		Female (Passenger)				do																				M
3	2	[illegible] Finlan 2 Cab.	4	1		PUBLIC P.H. L.P.C.	10:20	JEANESC						4/7 71 do 11 45												M
4	3	[illegible] Rumania 2 Cab.	10	1		" " NO VISA	"	DIANA	4/7 141 Ae					4/7 126 Xe 4 25										— 1 —	M
5	4	[illegible] Yug 2 Cab.	6	7		" " " CH. U.S.C.	"	"						4/7 110 do 2 10				Wdb 2 mos Bond							M
6	5	[illegible] Belgi 2 Cab.	10	25		" " "	"	"	4/18 64 do					4/7 131 CC	4/7 94 Xe			4/18 110 do 11 15			992 04/546			11 11 11		M
7	6	[illegible] Hung 2 Cab.	5	7		" L.P.C.	"	ZAHAPKY						4/7 121 Xe 1 10										— 1 —	M
8	7	[illegible] Rumania 2 Cab.	1	14		" NO VISA DOUBT. THE S.	"	HICKEY	4/7 81 do					4/7 97 do 1 00				99204/526						— 1 —	M
		In hosp. 4/8/31 to 6				Rel. 4/23-4 35 c			4/28 91 CC			4/30 132 Xe						Wdb			99204/531				
9	8	[illegible] Poland 2 Cab.	27	1		CH. U.S.C. NO VISA	"	FADER	4/7 34 EC			4/7 109 EC									7/24/31-2 25 Tues			18 19 19 31 31 31 30 30 30 24 24 23		
10	9	[illegible] Russia Russia	21	9		PUBLIC P.H. L.P.C.		OSTROSK	4/8 113 do					4/8 143 do 10 45										1 1 1	M
11	10	[illegible] Pole	27	10		PUBLIC ILLIT.	"	FADER	4/7 26 EC								Landed	Illit. 4/11/31-1 00 Illet			99190/496			4 5 4		M
12	11	[illegible] Slovenian	27	27		" "	"	"	4/7 144 Jack		4/9 22 do						Landed	4/14/31-10 45 Dety 24 Hrs			99204/559			7 7 7		M
13	12	[illegible] Germany	25	15		CH. U.S.C. NO VISA	"	DIANA	4/8 118 do		4/9 54 Ae			4/11 117 EC 9 35				Wdb						4 4 4		M
14	13	[illegible] Rumania	25	16		" " " "	"	"						4/7 99 do 1 20				Wdb						— 1 —		M
15	14	[illegible] Czechoslo	6	15		" " "	"	"						4/7 91 do 12 40										— 1 —		M
16	15	[illegible] Salvadore	25	17		"DEST" ON MEM. CERT. CH. U.S.C. SEE REASONS OF	"	LAPOINT						4/7 113 Xe 3 30				Wdb						— 1 —		M
17	16	[illegible] Virginia	25	18		CH. U.S.C.	"	"						4/7 103 Xe 3 10				Wdb						— 1 —		M
18	17	[illegible] Mexico	7	1		MEX. QUOTA L.P.C.	"	RYAN						4/8 2 CC 10 40										1 1 1		M

19

Bd. [illegible] 4/7/31

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

SEAMEN SIGNED-ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 603

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

April 10th, 19 21

I, master of the Italian S. S. Duca
(Nationality.)
from port of Genoa, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 322 Number of seamen deserted ---

Number of seamen discharged --- Seamen left in hospital (or died) ---

Number of seamen signed on at this port --- Total crew this date 322

The above-named vessel arrived at this port April 6th, 19 21, consigned to Italian-American; is now lying at 57th Pier, and is expected to sail April 10th, 19 21, for Gibraltar, Palermo, Naples, Villefranche Genoa via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 31

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

509 Bgnature

Representatives of any vessel having such aliens on board upon their arrival at any port of the United States from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

93

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
59	m	Italian	Italiana	5.6	160	none	
51	m		do	5.5	155	none	
51	m		do	5.4	155	none	
43	m		do	5.5	143	none	
43	m		do	5.6	148	none	
45	m		do	5.6	155	none	
41	m		do	5.7	155	none	
58	m		do	54	140	none	
26	m		do	5.6	155	none	
55	m		do	5.6	160	none	
48	m		do	5.5	145	none	
49	m		do	5.4	150	none	
50	m		do	5.6	156	none	
58	m		do	5.7	160	none	
42	m		do	5.2	144	none	
56	m		do	5.6	145	none	
40	m		do	5.9	140	none	
57	m		do	5.6	150	none	
59	m		do	5.5	135	none	
58	m		do	5.7	144	none	
57	m		do	5.4	134	none	
29	m		do	5.5	139	none	
30	m		do	5.5	137	none	
24	m		do	5.4	132	none	
28	m		do	5.6	138	none	
27	m		do	5.4	199	none	
24	m		do	5.5	138	none	
28	m		do	5.4	132	none	
60	m		do	5.8	185	none	
33	m		do	5.8	150	none	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the Immigration Officer at the port of arrival of every vessel bringing aliens to the United States immigrating or coming for temporary residence.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew on last preceding voyage of vessel to U. S.
1	yes
2	yes
3	yes
4	yes
5	yes
6	yes
7	yes
8	yes
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	

(3) Name.	(4) Age.	(5) Sex.	(6) Married or single.	(7) Calling or occupation.	(8) Nationality.	(9) Last permanent residence.	(10) Final destination.	(11) Whether having ticket through to destination.	(12) Whether in possession of $50 and over.	(13) Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	(14) Whether ever before in the United States, and if so, when and where.	(15) Whether ever in prison or almshouse or supported by charity.	(16) Whether a polygamist.	(17) Whether an anarchist.	(18) Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	(19) Whether in possession of a ticket or passage paid by any person or corporation, society, or other body, and if so, by whom.	(20) Whether in possession of an immigration visa, and if so, where issued.	(21) Whether deported, and if so, why.	(22) Whether a person who has been deported at any time previously, and if so, how many times.	(23) Whether a person who has been convicted or admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, and if so, what crime.	(24) Whether coming from any country in which head tax is collected, and if so, how much.	(25) Whether in transit through the United States to some foreign country, and if so, which.	(26) Whether an alien of the class exempted from passport requirements, and if so, what class.	(27) Whether a citizen of the United States, and if so, how he acquired citizenship.	(28) Whether a person who has been in the United States before, and if so, how often.	(29) Whether a person who has been in the United States before, and if so, how long he remained.	(30) Whether a person who has been in the United States before, and if so, what he did while here.	(31) Whether a person who has been in the United States before, and if so, what he earned while here.	(32) Whether a person who has been in the United States before, and if so, what he saved while here.	(33) Whether a person who has been in the United States before, and if so, what he brought back with him.
	33	M																											
	30	M																											
	28	M																											
	34	M																											
	47	M																											
	28	M																											
	24	M																											
	30	M																											
	29	M																											
	37	M																											
	39	M																											
	38	M																											
	37	M																											
	36	M																											
	42	M																											
	38	M																											
	50	M																											
	49	M																											
	48	M																											
	55	M																											
	26	M																											
	38	M																											
	41	M																											
	45	M																											
	43	M																											
	51	M																											
	51	M																											
	59	M																											

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1918

RECEIVED
APR 17 1931
RECORD DIVISION

4/6/31

(CONTINUED ON SIXTY PAGE.)

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

31

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

I, master of the Italian (Nationality.) S. S. ROMA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

April 10th, 1931

from port of Genoa

Total crew at time of arrival 509 — Number of seamen deserted ---

Number of seamen discharged ---- — Seamen left in hospital (or died) ---

Number of seamen signed on at this port ----- — Total crew this date 509

The above-named vessel arrived at this port April 6th, 1931, consigned to Italia-America; is now lying at 97th Pier, and is expected to sail April 10th, 1931, for Gibraltar, Palermo, Naples, Villefranche Genoa

via United States port of New York — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

92

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1918

LIST OF ALIENS EMPLOYED

509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the Immigration Officer at the port of arrival of every vessel bringing aliens to the United States immigrating or coming for temporary residence.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew on last preceding voyage of vessel to U. S.
1	yes
2	yes
3	yes
4	yes
5	yes
6	yes
7	yes
8	yes
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	

(3) Name.	(4) Age.	(5) Sex.	(6) Married or single.	(7) Calling or occupation.	(8) Nationality.	(9) Last permanent residence.	(10) Final destination.	(11) Whether having ticket through to destination.	(12) Whether in possession of $50 and over.	(13) Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	(14) Whether ever before in the United States, and if so, when and where.	(15) Whether ever in prison or almshouse or supported by charity.	(16) Whether a polygamist.	(17) Whether an anarchist.	(18) Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	(19) Whether in possession of a ticket or passage paid by any person or corporation, society, or other body, and if so, by whom.	(20) Whether in possession of an immigration visa, and if so, where issued.	(21) Whether deported, and if so, why.	(22) Whether a person who has been deported at any time previously, and if so, how many times.	(23) Whether a person who has been convicted or admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, and if so, what crime.	(24) Whether coming from any country in which head tax is collected, and if so, how much.	(25) Whether in transit through the United States to some foreign country, and if so, which.	(26) Whether an alien of the class exempted from passport requirements, and if so, what class.	(27) Whether a citizen of the United States, and if so, how he acquired citizenship.	(28) Whether a person who has been in the United States before, and if so, how often.	(29) Whether a person who has been in the United States before, and if so, how long he remained.	(30) Whether a person who has been in the United States before, and if so, what he did while here.	(31) Whether a person who has been in the United States before, and if so, what he earned while here.	(32) Whether a person who has been in the United States before, and if so, what he saved while here.	(33) Whether a person who has been in the United States before, and if so, what he brought back with him.
	33	M																											
	30	M																											
	28	M																											
	34	M																											
	47	M																											
	28	M																											
	24	M																											
	30	M																											
	29	M																											
	37	M																											
	39	M																											
	38	M																											
	37	M																											
	36	M																											
	42	M																											
	38	M																											
	50	M																											
	49	M																											
	48	M																											
	55	M																											
	26	M																											
	38	M																											
	41	M																											
	45	M																											
	43	M																											
	51	M																											
	51	M																											
	59	M																											

(9) Age

21, fro

o the United States immig

SEI

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

31

RECEIVED
APR 17 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—2818

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

April 10th, 1931

I, master of the Italian (Nationality.) S. S. ROMA
from port of Genoa, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 509 Number of seamen deserted ---
Number of seamen discharged ---- Seamen left in hospital (or died) ---
Number of seamen signed on at this port ---- Total crew this date 509

The above-named vessel arrived at this port April 6th, 1931, consigned to Italia-America; is now lying at 97th Pier, and is expected to sail April 10th, 1931, for Gibraltar, Palermo, Naples, Villefranche Genoa
via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

92

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

76—1618

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED AS MEMBERS OF CREW

509

Representatives of any vessel having such aliens on board

509 Italian aliens

21, *from the port of* Genoa, Naples and Gibraltar

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
59	m	Italiana	Italiana	5.6	160	none
51	m	do	do	5.5	155	none
51	m	do	do	5.4	155	none
43	m	do	do	5.5	143	none
43	m	do	do	5.6	148	none
45	m	do	do	5.6	155	none
38	m	do	do	5.7	160	none
26	m	do	do	5.6	155	none
55	m	do	do	5.6	160	none
48	m	do	do	5.5	145	none
49	m	do	do	5.4	150	none
50	m	do	do	5.6	155	none
38	m	do	do	5.7	160	none
41	m	do	do	5.7	155	none
38	m	do	do	54	140	none
26	m	do	do	5.6	155	none
55	m	do	do	5.6	160	none
48	m	do	do	5.5	145	none
49	m	do	do	5.4	150	none
50	m	do	do	5.6	155	none
38	m	do	do	5.7	160	none
37	m	do	do	5.6	150	none
38	m	do	do	5.7	144	none
39	m	do	do	5.5	135	none
37	m	do	do	5.4	134	none
29	m	do	do	5.5	139	none
30	m	do	do	5.5	137	none
24	m	do	do	5.4	132	none
28	m	do	do	5.6	138	none
47	m	do	do	5.4	199	none
34	m	do	do	5.5	138	none
28	m	do	do	5.4	132	none
30	m	do	do	5.8	185	none
33	m	do	do	5.6	150	none

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See o

16/4/31

Local Agents [illegible]

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

509

LIST OR M[illegible] ALIENS EMPLOYED

[illegible] under Act of Congress of February 5, [illegible] to the United States immig[illegible] port of the U[illegible]

[illegible] Vessel "R O M A" [illegible] New York 6 April [illegible]

(2) Whether member of crew or preceding [illegible] of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
yes	SAGLIETTO	Angelo	21	Comandante	28.8.30	Genoa	no	yes
yes	Persio	Luigi	25	1°Ufficiale	18.8.30	do	no	yes
yes	Leboffe	Salvatore	23	do	30.12.30	do	no	yes
yes	Mancuso	Luigi	20	do	18.8.30	do	no	yes
yes	~~Paletti~~	~~Agostino~~	~~19~~	~~do~~	~~18.8.30~~	~~do~~	~~no~~	~~yes~~
yes	~~Gulà~~	~~Giuseppe~~	~~18~~	~~3° do~~	~~30.12.30~~	~~do~~	~~no~~	~~yes~~
yes	Polese	Arturo	12	do	do	do	no	yes
yes	Martinelli	Roberto	12	do	27.11.30	do	no	yes
yes	Ferrari	Franco	6	All.Uffic.	27.3.30	do	no	yes
yes	Bertamino	Giovanni	29	C°Macchinis.	21.10.30	do	no	yes
yes	Zanchi	Carmelo	20	1° do	12.7.29	do	no	yes
yes	Badaracco	Vittorio	21	do	27.11.30	do	no	yes
yes	~~Cutu~~	~~Amato~~	~~20~~	~~do~~	~~8.1.30~~	~~do~~	~~no~~	~~yes~~
yes	Samarelli	Ignasio	11	do	2.7.30	do	no	yes
yes	Zumlà	Alberto	18	2° do	1.11.30	do	no	yes
yes	Vallarino	Ercole	9	do	21.2.31	do	no	yes
yes	~~Vitale~~	~~Stefano~~	~~20~~	~~do~~	~~17.9.30~~	~~do~~	~~no~~	~~yes~~
yes	Campodonico	Carlo	6	do	26.11.30	do	no	yes
yes	Dell'aquila	Cesare	10	do	19.1.31	do	no	yes
yes	Ciriminna	G.Battista	12	do	17.9.30	do	no	yes
yes	Russo	Ernesto	9	3° do	21.8.31	do	no	yes
yes	Buonocore	Igino	7	All.Macchin	21.11.26	do	no	yes
yes	De Rogatis	Carlo	20	do	8.6.27	do	no	yes
yes	Maissa	Franco	3	do	27.11.29	do	no	yes
yes	Santarelli	Luigi	5	do	13.9.28	do	no	yes
yes	Cicciolone	Benedetto	27	1°Commissario	25.9.30	do	no	yes
yes	Baracchini	Agostino	15	2° do	19.1.31	do	no	yes
yes	Marena	Ugo	11	do	21.1.31	do	no	yes
yes	Lo Bianco	Aurelio	11	do	15.1.30	do	no	yes
yes	Gullini	Luigi	5	1°Medico	19.8.30	do	no	yes

Immigrant Inspector

4/6/31

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

4/6/31

509

Sheet No. 1

LIST OR M[illegible] ALIENS EMPLOYED [illegible] SEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February [illegible] to the United States immig[illegible] ntatives of any vessel having such aliens on board up[illegible]
port of the Un[illegible]

509 Ezgwlia dell'alien

Vessel "R O M A" New York 6 April [illegible] 31, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

(1) Is whether member of crew proceeding in of vessel to U. S.	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
yes	SAGLIETTO	Angelo	31	Comandante	28.8.30	Genoa	no	yes	59	m	Italiana		5.6	160	none	
yes	Perrio	Luigi	25	1°Ufficiale	18.8.30	do	no	yes	51	m	do		5.5	155	none	
yes	Leboffe	Salvatore	23	do	30.12.30	do	no	yes	51	m	do		5.4	155	none	
yes	Mancuso	Luigi	20	do	18.8.30	do	no	yes	43	m	do		5.5	143	none	
yes	Poletti	Agostino	19	do	19.8.29	do	no	yes	41	m	do		5.6	148	none	
yes	Galli	Giuseppe	10	do	30.10.30	do	no	yes	45	m	do		5.6	155	none	
yes	Pelese	Arturo	12	do	do	do	no	yes	41	m	Italiana do		5.7	155	none	
yes	Martinelli	Roberto	12	do	27.11.30	do	no	yes	38	m	do		54	140	none	
yes	Ferrari	Franco	6	111.Uffic.	27.3.30	do	no	yes	26	m	do		5.6	155	none	
yes	Bertamino	Giovanni	29	C°Macchinis.	21.10.30	do	no	yes	55	m	do		5.6	160	none	
yes	Zanchi	Carmelo	20	1° do	12.7.29	do	no	yes	48	m	do		5.5	145	none	
yes	Badaracco	Vittorio	21	do	27.11.30	do	no	yes	49	m	do		5.4	150	none	
yes	Gaio	Angelo	20	do	8.1.30	do	no	yes	50	m	do		5.6	156	none	
yes	Samarelli	Ignazio	13	do	2.7.30	do	no	yes	38	m	Italiana do		5.7	160	none	
yes	Zumlà	Alberto	18	2° do	1.11.30	do	no	yes	42	m	do		5.2	144	none	
yes	Vallarino	Ercole	9	do	21.2.31	do	no	yes	36	m	do		5.6	145	none	
yes	Vitale	Stefano	20	do	27.9.30	do	no	yes	42	m	do		5.5	140	none	
yes	Campodonico	Carlo	6	do	26.11.30	do	no	yes	37	m	Italiana do		5.6	150	none	
yes	Dell'aquila	Cesare	10	do	19.1.31	do	no	yes	38	m	do		5.7	144	none	
yes	Ciriminna	G.Battista	12	do	17.9.30	do	no	yes	39	m	do		5.5	135	none	
yes	Russo	Ernesto	9	3° do	21.8.31	do	no	yes	37	m	do		5.4	134	none	
yes	Buonocore	Igino	7	All.Macchin	21.11.26	do	no	yes	29	m	do		5.5	139	none	
yes	De Rogatis	Carlo	20	do	8.6.27	do	no	yes	30	m	do		5.5	137	none	
yes	Maissa	Franco	3	do	27.11.29	do	no	yes	24	m	do		5.4	132	none	
yes	Santarelli	Luigi	5	do	13.9.28	do	no	yes	28	m	do		5.6	138	none	
yes	Giangleme	Benedetto	27	1°Commissario	25.9.30	do	no	yes	47	m	do		5.4	199	none	
yes	Baracchini	Agostino	15	2° do	19.1.31	do	no	yes	34	m	do		5.5	138	none	
yes	Marena	Ugo	11	do	21.1.31	do	no	yes	28	m	do		5.4	132	none	
yes	Lo Bianco	Aurelio	12	do	15.1.30	do	no	yes	30	m	do		5.8	185	none	
yes	Gullini	Luigi	5	1°Medico	19.8.30	do	no	yes	33	m	do		5.6	150	none	

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Immigrant Inspector.

4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

509

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required of masters or representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at _____, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

509 Brown all alien

33

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
59	m	Italiana		5.6	160	none	
51	m		do	5.5	155	none	
51	m		do	5.4	155	none	
43	m		do	5.5	143	none	
41	m		do	5.6	148	none	
45	m		do	5.6	155	none	
41	m	Italiana	do	5.7	155	none	
38	m		do	54	140	none	
26	m		do	5.6	155	none	
55	m		do	5.6	160	none	
48	m		do	5.5	145	none	
49	m		do	5.4	150	none	
50	m		do	5.6	156	none	
58	m	Italiana	do	5.7	160	none	
42	m		do	5.2	144	none	
56	m		do	5.6	145	none	
38	m		do	5.5	148	none	
57	m	Italiana	do	5.6	150	none	
58	m		do	5.7	144	none	
39	m		do	5.5	135	none	
37	m		do	5.4	134	none	
19	m		do	5.5	139	none	
30	m		do	5.5	137	none	
4	m		do	5.4	132	none	
18	m		do	5.6	138	none	
17	m		do	5.4	199	none	
4	m		do	5.5	138	none	
8	m		do	5.4	132	none	
0	m		do	5.8	185	none	
53	m		do	5.8	150	none	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, April 30th, 1931

I, master of the Italian S. S. _____, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 348 Number of seamen deserted ---

Number of seamen discharged ---- Seamen left in hospital (or died) ----

Number of seamen signed on at this port ---- Total crew this date 348

The above-named vessel arrived at this port April 6th, 1931, consigned to The Italian American Corporation; is now lying at Hoboken, N.J. Pier ---, and is expected to sail April 30th, 1931, for Gibraltar, Palermo, Naples, Genoa, Italy. First port of call in United States port of New York. This voyage was ---- days.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

31

I acknowledge the reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigrant inspection officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing such of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of each owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of each owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens employed as aforesaid who were not specified in the lists delivered on the arrival but who will leave port thereon at the time of the departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted, or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom a correct list or report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

4/6/31

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

16—3613

31

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

April 10th, 1931

I, master of the italian (Nationality.) S. S. ROMA from port of Genoa, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 509 Number of seamen deserted ---

Number of seamen discharged ---- Seamen left in hospital (or died) ---

Number of seamen signed on at this port ---- Total crew this date 509

The above-named vessel arrived at this port April 6th, 1931, consigned to Italia-America; is now lying at 97th Pier, and is expected to sail April 10th, 1931, for Gibraltar, Palermo, Naples, Villefranche, Genoa via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

92

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1918

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED on the vessel bound from the United States immig

509

Required under Act of Congress of February 5,

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

	(1) No. Ex.	If an alien, visa
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

2

Local Agent

16—1918

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—3613

RECEIVED
APR 17 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1918

Local Agent's No. 2

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

509

LIST OR M[redacted]LIENS EMPLOYED

[redacted] under Act of Congress of February 5, [redacted] to the United States immig[redacted] port of the Un[redacted]

Vessel "R O M A" New York 6 April [redacted] 31

(2) Whether member of crew preceding arrival of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	Age
yes	SAGLIETTO	Angelo	31	Comandante	28.8.30	Genoa	no	yes	52
yes	Porzio	Luigi	25	1°Ufficiale	18.8.30	do	no	yes	51
yes	Leboffe	Salvatore	23	do	30.12.30	do	no	yes	51
yes	Mancuso	Luigi	20	do	18.8.30	do	no	yes	45
yes	Pilotti	Agostino	19	do	19.8.30	do	no	yes	41
yes	Gali	Giuseppe	18	do	28.10.30	do	no	yes	45
yes	Polese	Arturo	12	do	do	do	no	yes	41
yes	Martinelli	Roberto	12	do	27.11.30	do	no	yes	[illegible]
yes	Ferrari	Franco	6	All.Uffic.	27.3.30	do	no	yes	[illegible]
yes	Bertamino	Giovanni	29	C°Macchinis.	21.10.30	do	no	[illegible]	[illegible]
yes	Zanchi	Carmelo	20	1° do	12.7.29	do	no	[illegible]	[illegible]
yes	Badaracco	Vittorio	21	do	27.11.30	do	no	[illegible]	[illegible]
yes	Grig[illegible]	Angelo	20	do	8.12.30	do	no	[illegible]	[illegible]
yes	Samarelli	Ignazio	13	do	2.7.30	do	no	yes	[illegible]
yes	Zumlà	Alberto	18	2° do	1.11.30	do	no	yes	[illegible]
yes	Vallarino	Ercole	9	do	21.2.31	do	no	yes	[illegible]
yes	Vitale	Stefano	20	do	27.9.30	do	no	yes	[illegible]
yes	Campodonico	Carlo	6	do	26.11.30	do	no	yes	[illegible]
yes	Dell'aquila	Cesare	10	do	19.1.31	do	no	yes	[illegible]
yes	Ciriminna	G.Battista	12	do	17.9.30	do	no	yes	[illegible]
yes	Russo	Ernesto	9	3° do	21.8.31	do	no	yes	[illegible]
yes	Buonocore	Igino	7	All.Macchin	21.11.26	do	no	yes	[illegible]
yes	De Rogatis	Carlo	20	do	8.6.27	do	no	yes	[illegible]
yes	Maissa	Franco	3	do	27.11.29	do	no	yes	24
yes	Santarelli	Luigi	5	do	13.9.28	do	no	yes	28
yes	Giacalone	Benedetto	27	1°Commissario	25.9.30	do	no	yes	47
yes	Baracchini	Agostino	15	2° do	19.1.31	do	no	yes	34
yes	Marena	Ugo	11	do	21.1.31	do	do	yes	28
yes	Lo Bianco	Aurelio	11	do	15.1.30	do	no	yes	30
yes	Gullini	Luigi	5	1°Medico	19.8.30	do	no	yes	33

DISCHARGED SEAMEN.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Immigrant Inspector.

4/6/31

Form 433
U. S. Department of Labor
Immigration Service

509

LIST OR M[redacted]ALIENS EMPLOYED [redacted]SEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

[illegible] under Act of Congress of February [illegible] to the United States immig[illegible] ntatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the Un[illegible]

Vessel "R O M A" [illegible] New York, 6 April [illegible] 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

509 bggwn all alien

CONSULATE GENERAL

93

(1) Whether last of crew preceding sailing of vessel to U. S.	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
yes	SAGLIETTO	Angelo	31	Comandante	28.8.30	Genoa	no	yes	59	m	Italiana		5.6	160	none	
yes	Perrio	Luigi	25	1°Ufficiale	18.8.30	do	no	yes	51	m	do		5.5	155	none	
yes	Lobeffo	Salvatore	23	do	30.12.30	do	no	yes	51	m	do		5.4	155	none	
yes	Mancuso	Luigi	20	do	18.8.30	do	no	yes	43	m	do		5.5	143	none	
yes	Pileti	Agostino	19	do	18.8.30	do	no	yes	41	m	do		5.6	148	none	
yes	Gulì	Giuseppe	18	2° do	30.10.30	do	no	yes	45	m	do		5.6	155	none	
yes	Polese	Arturo	12	do	do	do	no	yes	41	m	Italiana		5.7	155	none	
yes	Martinelli	Roberto	12	do	27.11.30	do	no	yes	38	m	do		54	140	none	
yes	Ferrari	Franco	6	All.Uffic.	27.3.30	do	no	yes	26	m	do		5.6	155	none	
yes	Bertamino	Giovanni	29	C°Macchinis.	21.10.30	do	no	yes	55	m	do		5.6	160	none	
yes	Zanchi	Carmelo	20	1° do	12.7.29	do	no	yes	48	m	do		5.5	145	none	
yes	Badaracco	Vittorio	21	do	27.11.30	do	no	yes	49	m	do		5.4	150	none	
yes	Guig[illegible]	Angelo	20	do	8.1.30	do	no	yes	50	m	do		5.6	156	none	
yes	Samarelli	Ignazio	18	do	2.7.30	do	no	yes	38	m	Italiana		5.7	160	none	
yes	Zumlà	Alberto	18	2° do	1.11.30	do	no	yes	42	m	do		5.2	144	none	
yes	Vallarino	Ercole	9	do	21.2.31	do	no	yes	36	m	do		5.6	145	none	
yes	Vitale	Stefano	20	2° do	27.9.30	do	no	yes	42	m	do		5.5	140	none	
yes	Campodonico	Carlo	6	do	26.11.30	do	no	yes	37	m	Italiana		5.6	150	none	
yes	Dell'aquila	Cesare	10	do	19.1.31	do	no	yes	38	m	do		5.7	144	none	
yes	Cirimimna	G.Battista	12	do	17.9.30	do	no	yes	39	m	do		5.5	135	none	
yes	Russo	Ernesto	9	3° do	21.2.31	do	no	yes	37	m	do		5.4	134	none	
yes	Buoncoore	Igino	7	All.Macchin	21.11.26	do	no	yes	29	m	do		5.5	139	none	
yes	De Rogatis	Carlo	10	do	8.6.27	do	no	yes	30	m	do		5.5	137	none	
yes	Maissa	Franco	3	do	27.11.29	do	no	yes	24	m	do		5.4	132	none	
yes	Santarelli	Luigi	5	do	13.9.28	do	no	yes	28	m	do		5.6	138	none	
yes	Giacalone	Benedetto	27	1°Commissario	25.9.30	do	no	yes	47	m	do		5.4	199	none	
yes	Baracchini	Agostino	15	2° do	19.1.31	do	no	yes	34	m	do		5.5	138	none	
yes	Marena	Ugo	11	do	21.1.31	do	no	yes	28	m	do		5.4	132	none	
yes	Lo Bianco	Aurelio	11	do	15.1.30	do	no	yes	30	m	do		5.8	185	none	
yes	Gullini	Luigi	5	1°Medico	19.8.30	do	no	yes	33	m	do		5.6	150	none	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Immigrant Inspector.

4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "R O M A" arriving at New York April 6th 1931 from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

34

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	De Ferrari	Arturo	10	2°Medico	21.2.31	Genoa	no	yes	40	m	I t a l i a n a;		5.6	145	none	
2	[illegible]																
3	[illegible]																
4	yes	Della Ragione	Giulio	6	do	20.8.30	do	no	yes	30	m	Italiana	do	5.4	132	none	
5	yes	Cassani	Umberto	5	Cappellano	do	do	no	yes	37	m		do	5.6	145	none	
6	yes	Galli	Luigi	20	1°Radiotel.	29.5.28	do	no	yes	44	m		do	5.5	159	none	
7	yes	Paganelli	Diamante	10	do	19.1.31	do	no	yes	38	m		do	5.5	149	none	
8	yes	Bellucci	Giuseppe	12	2° do	21.2.31	do	no	yes	32	m		do	5.5	139	none	
9	yes	Buttolo	Romeo	9	do	25.4.30	do	no	yes	35	m		do	5.5	132	none	
10	yes	Giuliani	Domenico	5	Ass.Commm.	20.10.26	do	no	yes	30	m		do	5.4	148	none	
11	yes	d'Amico	Ettore	5	do	15.11.26	do	no	yes	26	m		do	5.4	132	none	
12	yes	Cacace	Gaspare	5	do	1.5.28	do	no	yes	25	m		do	5.5	155	none	
13	yes	Panariello	Mario	26	Nostromo	15.9.26	do	no	yes	42	m		do	5.4	140	none	
14	yes	Abati	Roberto	22	do	do	do	no	yes	42	m		do	5.7	148	none	
15	yes	Portunato	Alberto	11	Carpentiere	do	do	no	yes	43	m		do	5.7	150	none	
16	yes	Venturini	Domenico	11	do	16.10.26	do	no	yes	37	m		do	5.5	143	none	
17	yes	Bagnasco	Luigi	6	do	29.4.27	do	no	yes	26	m		do	5.4	144	none	
18	yes	Sacco	Alfonso	21	C°D(Armi	29.10.29	do	no	yes	59	m		do	5.4	132	none	
19	yes	Lojacono	Annunziato	21	Marinaio	15.9.26	do	no	yes	40	m		do	5.7	155	none	
20	yes	Dodero	Luigi	11	Timoniere	18.11.26	do	no	yes	37	m		do	5.6	144	none	
21	yes	Testa	Angelo	16	do	15.9.26	do	no	yes	38	m		do	5.5	145	none	
22	yes	Campilli	Pierino	6	do	25.11.28	do	no	yes	27	m		do	5.7	143	none	
23	yes	Ursino	Giovanni	5	do	5.6.28	do	no	yes	36	m		do	5.4	144	none	
24	yes	Donato	Francesco	21	Mariaio	15.9.26	do	no	yes	34	m		do	5.5	148	none	
25	yes	Donato	Giuseppe	11	do	27.3.27	do	no	yes	33	m		do	5.5	137	none	
26	yes	Campanile	Ferdinando	10	do	16.9.26	do	no	yes	30	m		do	5.6	148	none	
27	yes	Mafasso	Vittorio	23	do	16.9.26	do	no	yes	43	m		do	5.5	138	none	
28	yes	Castellano	Francesco	22	do	do	do	no	yes	36	m		do	5.4	132	none	
29	yes	Meo	Darwin	25	do	do	do	no	yes	39	m		do	5.8	139	none	
30	yes	Silensiario	Galdino	12	do	do	do	no	yes	26	m		do	5.5	156	none	

2

Local Agents
16—1048

Mary K. Flinn
Immigrant Inspector.
4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 35 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall on no occasion be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 632) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving common is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 35. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the vessel's company, when and where they were respectively shipped, or engaged, and specifying those who sail in the part of said discharged in the port of arrival; or lists containing no names of such aliens, as the Secretary of Labor shall by regulations prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list, containing the names of all aliens employed who were not employed thereon at the time of the arrival but who will have joined the vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver such lists, or to report the illegal landing of aliens, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if so required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $300 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 35 have been furnished, and not then unless, unless of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 28. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $30.00 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to ensure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport alien seaman by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedish).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Hungarian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban).

Form 433
U.S. Department of Labor
Immigration Service

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "R O M A", arriving at New York, April 6th, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

95

(1) No. in list	(2) State whether member of crew first preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at port	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Pigoni	Armando	18	Marinaio	17.10.27	Genoa	no	yes	37	m	Italiana		5.4	143	none	
2	yes	Martignoni	Vittorio	26	do	20.9.29	do	no	yes	56	m	do		5.5	145	none	
3	yes	D'Arrigo	Filippo	28	do	15.9.26	do	no	yes	51	m	do		5.5	145	none	
4	yes	Di Fr[illegible]cantonio	Nicola	15	do	7.7.28	do	no	yes	42	m	do		5.5	148	none	
5	yes	Sardanelli	Antonio	18	do	15.9.26	do	no	yes	40	m	do		5.5	134	none	
6	yes	Berardo	Luigi	23	do	25.10.27	do	no	yes	56	m	do		5.4	156	none	
7	yes	Mondello	Francesco	25	do	do	do	NO	YES	55	M	DO		5.5	I44	NONE	
8	YES	TRAFERI	VINCENZO	30	DO	30 6.30	DO	NO	YES	50	M	DO		5.6	I57	NONE	
9	YES	FARINA	GIACOMO	9	DO	I5.6.28	DO	NO	YES	35	M	DO		5.5	I42	NONE	
10	YES	RESAGCO	GEROLAMO	32	DO	I5.9.28	DO	NO	YES	53	M	DO		5.5	I43	NONE	
11	YES	MONTI	ANGELO	2	DO	I9.4.30	DO	NO	YES	25	M	DO		5.6	I35	NONE	
12	YES	SPINA	SEBASTIANO	23	DO	25.I0.27	DO	NO	YES	46	M	DO		5.5	I50	NONE	
13	YES	SCOGNAMIGLIO	VINCENZO	30	DO	II.2.30	DO	NO	YES	46	M	DO		5.4	I50	NONE	
14	YES	[illegible]ERI	BATTISTA	I8	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	34	M	DO		5.7	I50	NONE	
15	YES	DEL GATTO	SALVATORE	I7	DO	I9.3.28	DC	NO	YES	37	M	DO		5.6	I43	NONE	—
16	YES	SAVARESE	VINCENZO	4	DO	5.6.28	DO	NO	YES	32	M	DO		5.5	I35	NONE	
17	YES	RALLO	NICOLO'	I4	DO	21/9/27	DO	NO	YES	33	M	DO		5.6	I55	NONE	
18	YES	MAZZA	GIOVANNI	5	DO	I7.9.27	DO	NO	YES	50	M	DO		5.6	I44	NONE	
19	YES	Geminiani	RAUL	7	DO	22.4.29	DO	NO	YES	30	M	DO		5.5.	I32	NONE	
20	YES	MAGLIONE	FRANCESCO	I2	DO	26.5.28	DO	NO	YES	32	M	DO		5.4.	I40	NONE	
21	YES	BALZANO	GIUSEPPE	33	DO	20.8.27	DO	NO	YES	38	M	DO		5.6	I54	NONE	
22	YES	BALZANO	ANTONIO	25	DO	24.8.28	DO	NO	YES	34	M	DO		5.4	I55	NONE	
23	YES	COSTA	ANTONIO	I7	DO	II.8.27	DO	NO	YES	34	M	Italiana DO		5.5	I40	NONE	
24	YES	MONTELEONE	PASQUALE	27	DO	20.9.29	DO	NO	YES	39	M	DO		5.5	I45	NONE	
25	YES	DE LUCA	ANELLO	27	DO	22.I2.26	DO	NO	YES	43	M	DO		5.4	I44	NONE	
26	YES	MUSICO'	GIUSEPPE	I2	DO	21/4.27	DO	NO	YES	32	M	DO		5.8.	I40	NONE	
27	YES	MONTI	ANGELO	5	DO	23.I2.30	DO	NO	YES	42	M	DO		5.3	I35	NONE	
28	YES	CORRADINO	SANTE	I6	DO	28.4.27	DO	NO	YES	27	M	DO		5.5	I29	NONE	
29	YES	VINCI	FRANCESCO	30	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	54	M	DO		5.4.	I43	NONE	
30	YES	RENDA	GIOVANNI	I8	DO	23.II.26	DO	NO	YES	41	M	DO		5.4	I45	NONE	

Local Agents

Immigrant Inspector.

4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROMA arriving at New York April 6th 1931 from the port of Genoa; Naples and Gibraltar

98

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	BELLANTE	ROSARIO	31	MARINAIO	I7.7.28	GENOA	NO	YES	50	M	I T A L I A N A		5.7	I43	NONE	
2	YES	COSMA	LORENZO	5	DO	I7.9.27	DO	NO	YES	39	M	DO		5.5	I39	NONE	
3	YES	ARTIZZO	LUIGI	3	GIOVANOTTO	8.5.29	DO	NO	YES	26	M	DO		5.5	I32	NONE	
4	YES	PERNICE	RAFFAELE	5	DO	I7.9.30	DO	NO	YES	26	M	DO		5.5	I35	NONE	
5	YES	CARDULLO	GIOVANNI	2	DO	25.9.28	DO	NO	YES	23	M	DO		5.5	I29	NONE	
6	YES	MEZZANO	FORTUNATO	6	DO	5.6.30	DO	NO	YES	30	M	DO		5.4	I34	NONE	
7	~~YES~~	~~LACROCE~~	~~LUIGI~~	~~3~~	~~DO~~	~~30.8.30~~	~~DO~~	~~NO~~	~~YES~~	~~28~~	~~M~~	~~DO~~		~~5.5~~	~~I39~~	~~NONE~~	
8	YES	SALVATORE	BENEDETTO	2	DO	I0.7.30	DO	NO	YES	I7	M	Italiana DO		5.4	I26	NONE	
9	~~YES~~	~~MACCI~~	~~PAOLO~~	~~1~~	~~DO~~	~~25.10.26~~	~~DO~~	~~NO~~	~~YES~~	~~28~~	~~M~~	~~DO~~		~~5.4~~	~~I30~~	~~NONE~~	
10	YES	LOCCHI	ADOLFO	3	DO	I8.2.28	DO	NO	YES	I7	M	Italiana DO		5.5	I32	NONE	
11	YES	BOTTIGLIERI	SAVERIO	3	DO	7.2.28	DO	NO	YES	I8	M	DO		5.4.	I29	NONE	
12	YES	LA PAUCI	GIUSEPPE	3	DO	3.6.30	DO	NO	YES	I9	M	DO		5.5	I32	NONE	
13	YES	GIOVANNINI	ABRAMO	2	MOZZO	8.I.30	DO	NO	YES	I6	M	DO		5.=	I22	NONE	
14	YES	DE LUCA	GIUSEPPE	2	DO	8.II.29	DO	NO	YES	I6	M	DO		5.4	I29	NONE	
15	YES	TAMBURINI	FERRUCCIO	20	I°INFERMIERE	22.I0.26	DO	NO	YES	50	M	DO		5.8	055	NONE	
16	YES	ROTONDO	NICOLO'	I8	2° DO	I5.9.26	DO	NO	YES	49	M	DO		5.5	I35	NONE	
17	YES	CHIESA	NICOLA	2	DO	I5.I.30	DO	NO	YES	30	M	DO		5.5	I55	NONE	
18	YEZ	CALAMELLI	GIUSEPPINA	2	I^INFERM.RA	2I.I.3I	DO	NO	YES	27	F	DO		5.2	I20	NONE	
19	YES	LAPI	MARGHERITA	3	2^ DO	29.9.29	DO	NO	YES	34	F	DO		5.5	I38	NONE	
20	YES	D'ARRIGO	ROSARIO	20	C°FUOCHISTA	27.II.29	DO	NO	YES	40	M	DO		5.6	I50	NONE	
21	YES	MURGIA	SEBASTIANO	I7	2° DO	8.5.27	DO	NO	YES	34	M	DO		5.5.	I50	NONE	
22	YES	VILLA	LORENZO	I7	DO	28.I[illegible]26	DO	NO	YES	49	M	DO		5.5	I55	NONE	
23	YES	MORASSO	GAETANO	I8	OP.MECCANIC	2I.8.29	DO	NO	YES	53	M	DO		5.4	I78	NONE	
24	YES	POGGI	STAFANO	5	DO	23.II.26	DO	NO	YES	4I	M	DO		5.6	I46	NONE	
25	YES	TRONI	PIETRO	I2	DO	I6.9.26	DO	NO	YES	4I	M	DO		5.5	I45	NONE	
26	YES	ROSSI	DAVIDE	II	DO	30.4.28	DO	NO	YES	50	M	DO		5.6	I40	NONE	
27	YES	SCHIAVONI	RUTILIO	I0	DO	I6.9.26	DO	NO	YES	4I	M	DO		5.6	I38	NONE	
28	YES	GUERRERA	GIUSEPPE	2	DO	24.3.30	DO	NO	YES	30	M	DO		5.5	I44	NONE	
29	YES	FERRARA	VITO	I0	DO	20.2.29	DO	NO	YES	5I	M	DO		5.5	I35	NONE	
30	YES	GANDOLFO	GIACOMO	I2	DO	27.II.28	DO	NO	YES	46	M	DO		5.8	I43	NONE	

Line 4
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.
4/16/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

FORM 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "R O M A", arriving at New York, April 6th, 19 31, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

97

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	PANARIELLO	DOMENICO	20	OPERAIO MEC	I6.3.30	GENOA	NO	YES	44	M	I T A L I A N A		5.5	I49	NONE	
2	YES	DOLCINO	ENRICO	I2	ELETTRICIST	I5.9.26	DO	NO	YES	43	M	DO		5.4	I40	NONE	
3	YES	BISSO	GIUSEPPE	8	DO	25.8.29	DO	NO	YES	36	M	DO		5.8	I66	NONE	
4	YES	CUNEO	BARTOLOMEO	26	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	49	M	Italiana	DO	5.3	I29	NONE	
5	YES	COSTA	SETTIMO	I3	DO	23.II.27	DO	NO	YES	39	M	DO		5.6	I37	NONE	
6	YESANI	RIDANI	MICHELE	I3	DO	22.I0.26	DO	NO	YES	38	M	DO		5.5	I35	NONE	
7	YES	CAFIERO	LUIGI	I8	DO	DO	DO	NO	YES	49	M	DO		5.7	I60	NONE	
8	YES	BELLISOMI	DANTE	6	DO	25.II.27	DO	NO	YES	29	M	DO		5.6	I38	NONE	
9	YES	ASCIONE	FRANCESCO	II	DO	I0.II.30	DO	NO	YES	36	M	DO		5.5	I55	NONE	
10	YES	GANDOLFO	CESARE	3	DO	27.II.28	DO	NO	YES	29	M	Italiana	DO	5.5.	I44	NONE	
11	YES	RAFFAELLI	UMBERTO	I8	OTTONAIO	28.II.26	DO	NO	YES	3I	M	DO		5.7	I49	NONE	
12	YES	BELLANTE	VINCENZO	4	DO	30.II.30	DO	NO	YES	49	M	DO		5.6	I62	NONE	
13	YES	STAITI	SEBASTIANO	I2	FUOCHISTA	I8.II.26	DO	NO	YES	3I	M	DO		5.5	I65	NONE	
14	YES	MARMORATO	GIORGIO	22	DO	24.3.27	DO	NO	YES	38	M	DO		5.5	I40	NONE	
15	YES	SORRENTINO	GIUSEPPE	I2	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	38	M	DO		5.5	I45	NONE	
16	YES	ALBIS	ALBINO	9	DO	DO	DO	NO	YES	29	M	DO		5.-	I32	NONE	
17	YES	BAGNATO	FRANCESCO	II	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	DO		5.6	I44	NONE	
18	YES	SARDONICO	ANIELLO	I8	DO	23.5.27	DO	NO	YES	5I	M	DO		5.5	I65	NONE	
19	YES	REDA	ANTONIO	I5	DO	6.5.29	DO	NO	YES	38	M	DO		5.6	I46	NONE	
20	YES	COLANTUONO	GIUSEPPE	23	INGRASSATORE	I2.7.27	DO	NO	YES	40	M	DO		5.5	I40	NONE	
21	YES	MASCARETTI	GIOACCHINO	I2	DO	28.II.28	DO	NO	YES	38	M	DO		5.4	I50	NONE	
22	YES	ACCARDO	GIUSEPPE	I8	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	52	M	DO		5.5	I52	NONE	
23	YES	FRAGALA'	GIOVANNI	II	DO	DO	DO	NO	YES	42	M	DO		5.7	I40	NONE	
24	YES	PASSALACQUA	PIETRO	9	DO	23.9.29	DO	NO	YES	37	M	DO		5.7	I40	NONE	
25	YES	BERGONZINI	ETTORE	II	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	35	M	DO		5.5	I46	NONE	
26	YES	BORNETO	GIOVANNI	9	DO	22.9.29	DO	NO	YES	38	M	DO		5.4	I50	NONE	
27	YES	RIVIECCIO	FRANCESCO	2I	DO	I.5.29	DO	NO	YES	43	M	DO		5.5	I40	NONE	
28	YES	MASETTI	SANTE	I0	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	29	M	DO		5.6	I40	NONE	
29	YES	ORIOLES	ANTONIO	II	DO	23.3.29	DO	NO	YES	58	M	DO		5.4	I40	NONE	
30	YES	ARCULEO	SALVATORE	22	DO	25.9.[illegible]0	DO	NO	YES	43	M	DO		5.6	I45	NONE	

5

Local Agents

Immigrant Inspector.

4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S ROMA, arriving at New York, April 6th, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

98

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	CHIESA	GIUSEPPE	30	INGRASSATORE	25.II.28	GENOA	NO	YES	48	M	I T A L I A N A		5.6	I46	NONE	
2	YES	PALMA	LUIGI	I4	DO	28.I2.26	DO	NO	YES	44	M	DO		5.5	I50	NONE	
3	YES	BANCALARI	TOMMASO	I2	DO	23.9.29	DO	NO	YES	43	M	DO		5.6	I45	NONE	
4	YES	D'ARRIGO	NICOLA	8	DO	2I.IO.26	NO	NO	YES	28	M	DO		5.6	I42	NONE	
5	YES	CIPPERSSO	LIBORIO	2[illegible]	DO	29.9.26	DO	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	
6	YES	DI GIORGIO	ROSARIO	7	DO	2I.IO.26	DO	NO	YES	36	M	Italiana	DO	5.5	I35	NONE	
7	YES	MONDELLO	SANTE	27	DO	6.I.27	DO	NO	YES	59	M	DO		5.5	I32	NONE	
8	YES	CAMPI	GIUSEPPE	I4	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	42	M	DO		5.5	I40	NONE	
9	YES	D'ALESSIO	GIOVANNI	I2	DO	26.3.27	DO	NO	YES	43	M	DO		5.5	I44	NONE	
10	YES	GUGLIOTTA	FRANCESCO	II	DO	4.I.27	DO	NO	YES	39	M	DO		5.4	I45	NONE	
11	YES	STAITI	GIUSEPPE	9	FUOCHISTA	2I.I.3I	DO	NO	YES	3I	M	DO		5.5	I37	NONE	
12	YES	SPANO	FILIPPO	I2	DO	29.3.27	DO	NO	YES	36	M	DO		5.4	I35	NONE	
13	YES	GALEANO	GIORGIO	22	DO	I2.I.27	DO	NO	YES	50	M	DO		5.5	I40	NONE	
14	YES	RUELLO	NICOLO'	6	DO	IO.I.28	DO	NO	YES	30	M	DO		5.5	I50	NONE	
15	YES	MAZZOCCA	VINCENZO	22	DO	2I.IO.26	DO	NO	YES	54	M	DO		5.4	I55	NONE	
16	YES	RAGNI	ANDREA	6	DO	26.9.27	DO	NO	YES	38	M	DO		5.4	I40	NONE	
17	YES	BARISIONE	CAMILLO	6	DO	22.2.28	DO	NO	YES	30	M	DO		5.5	I69	NONE	
18	YES	SCARPA	FRANCESCO	26	DO	26.9.26	DO	NO	YES	50	M	DO		5.6	I60	NONE	
19	YES	SACCO	FRANCESCO	IO	DO	DO	DO	NO	YES	48	M	Italiana	DO	5.6	I45	NONE	
20	YES	CATTANEO	CAMILLO	22	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	5I	M	DO		5.6	I55	NONE	
21	YES	STELLATO	ROSARIO	I2	DO	6.6.27	DO	NO	YES	37	M	DO		5.4	I43	NONE	
22	YES	INGRATI	VINCENZO	I2	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	32	M	DO		5.4	I38	NONE	
23	YES	NIESA	GIUSEPPE	26	DO	23.9.29	DO	NO	YES	53	M	DO		5.5	I50	NONE	
24	YES	PAGNOTTA	GIUSEPPE	5	DO	29.IO.29	DO	NO	YES	26	M	DO		5.5	I37	NONE	
25	YES	MONTELEONE	NICOLA	I2	DO	24.3.27	DO	NO	YES	37	M	DO		5.5	I38	NONE	
26	YES	MONTELEONE	ALESSANDRO	27	DO	I9.2.29	DO	NO	YES	44	M	DO		5.5	I38	NONE	
27	YES	DE GIOIA	VINCENZO	WI3	DO	I6.2.28	DO	NO	YES	38	M	DO		5.5	I40	NONE	
28	YES	RASERO	GIOVANNI	9	DO	24.II.30	DO	NO	YES	36	M	DO		5.5	I36	NONE	
29	YES	CALLO	DOMENICO	22	DO	I9.2.27	DO	NO	YES	42	M	DO		5.6	I37	NONE	
30	YES	IZZO	COSTANTINO	24	DO	29.5.28	DO	NO	YES	44	M	DO		5.5.	I40	NONE	

6

Local Agent's [illegible]

Mayfoothes
Immigrant Inspector.
4/6/31

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1268

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 523
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROMA, arriving at New York, April 6th, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

93

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	RAGAGLIA	BENOTTI	I2	FUOCHISTA	II.7.28	GENOA	NO	YES	48	M	I T A L I A N A		5.6	I46	NONE	
2	YES	CATARDO	BARTOLOMEO	21	DO	20	DO	NO	YES	27	M		DO	5.9	I55	NONE	
3	YES	ACCARDO	ANTONIO	I2	DO	26.3.28	DO	NO	YES	25	M	Italiana		5.4	I5I	NONE	
4	YES	MAGLIULO	GIULIO	I8	CARBONAIO	23.I2.30	DO	NO	YES	57	M		DO	5.3	I35	NONE	
5	YES	DONATO	DOMENICO	I7	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	32	M		DO	5.8	I53	NONE	
6	YES	ALIOTO	DOMENICO	I9	DO	23.II.26	DO	NO	YES	48	M		DO	5.4	I35	NONE	
7	YES	MANTERO	OTTAVIO	2	DO	24.II.28	DO	NO	YES	25	M		DO	5.4	I35	NONE	
8	YES	BERTANI	GIUSEPPE	3	DO	23.9.29	DO	NO	YES	52	M		DO	5.7	I59	NONE	
9	YES	DE ANGELI	OVIDIO	2I	DO	24.3.27	DO	NO	YES	5I	M		DO	5.5	I40	NONE	
10	YES	SALOMONE	ANNUNZIATO	7	OPERAIO	20.8.28	DO	NO	YES	38	M		DO	5.4	I45	NONE	
11	YES	SERENA	ANTONIO	I6	I°MAGGIORDOMO	2I.9.27	DO	NO	YES	46	M	Italiana	DO	5.8	I90	NONE	
12	YES	MANDRINO	EMILIO	4	2° DO	I8.9.26	DO	NO	YES	39	M		DO	5.5	I45	NONE	
13	YES	PAIS	SILVIO	23	C°ALLOGGI	I9.9.28	DO	NO	YES	46	M		DO	5.6	I49	NONE	
14	YES	SACCOROTTI	ROSARIA	5	VENDITRICE	I9.8.30	DO	NO	YES	34	F		DO	5.7	I40	NONE	
15	YES	PECORA	ROBETO	8	BARISTA	20.II.28	DO	NO	YES	3I	M		DO	5.5	I40	NONE	
16	YES	FANTATO	BENEVENUTO	7	FOTOGRAFO	2I.I.3I	DO	NO	YES	38	M		DO	5.7	I40	NONE	
17	YES	CODOGNATO	SERGIO	1	DO	I6.2.28	DO	NO	YES	I8	M		DO	5.8	I32	NONE	
18	YES	BIASETTI	ANGELO	I6	GUARDAROBIER	20.8.29	DO	NO	YES	36	M		DO	5.5	I45	NONE	
19	YES	LAZZARI	LUCIANO	I2	DO	24.I0.30	DO	NO	YES	28	M		DO	5.6	I40	NONE	
20	YES	BELLOTTI	ANTONIO	I0	CAMERIERE SC	I3.9.28	DO	NO	YES	42	M		DO	5.6	I38	NONE	
21	YES	SANI	BENEDETTO	7	CAMERIERE SC	23.9.29	DO	NO	YES	36	M		DO	5.4	I38	NONE	
22	YES	ROGANTINI	LUIGI	3	DO	23.II.27	DO	NO	YES	4I	M		DO	5.6	I50	NONE	
23	YES	MEDORI	ERMANNO	8	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	43	M		DO	5.4	I44	NONE	
24	YES	NOVELLI	SALVATORE	I8	DO	DO	DO	NO	YES	3I	M		DO	5.3	I43	NONE	
25	YES	FASSINO	PIETRO	8	DO	24.II.26	DO	NO	YES	32	M		DO	5.5	I48	NONE	
26	YES	OGNISSANTI	LUCA	9	DO	2I.9.26	DO	NO	YES	36	M		DO	5.5	I40	NONE	
27	YES	GIACOPELLO	GIUSEPPE	9	DO	I6.9.26	DO	NO	YES	26	M		DO	5.7	I39	NONE	
28	YES	PENARIELLO	RAIMONDO	24	DO	29.I2.27	DO	NO	YES	35	M		DO	5.8	I35	NONE	
29	YES	ANDREOLI	PIETRO	5	DO	I4.I.29	DO	NO	YES	30	M		DO	5.5	I40	NONE	
30	YES	GORLERO	LUIGI	5	DO	I8.8.27	DO	NO	YES	38	M		DO	5.4	I39	NONE	

17

Line
Ow
Local Agents

Immigrant Inspector.
4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROMA, *arriving at* New York, April 6th, 1931, *from the port of* Genoa, Naples and Gibraltar

100

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	CROVETTO	COSTANTINO	I3	CAMERIERE	I9.8.2[illegible]	GENOA	NO	YES	33	M	ITALIANA		5.3	I45	NONE	
2	YES	MARCENARO	SELVAGGIO	5	DO	20.9.27	DO	NO	YES	29	M	DO		5.8	I40	NONE	
3	YES	BORDO	ENRICO	9	DO	3?5.27	DO	NO	YES	30	M	DO		5.5	I44	NONE	
4	YES	BESSO	RICCARDO	7	DO	20.I0.27	DO	NO	YES	38	M	DO		5.6	I43	NONE	
5	YES	SAVARESE	LORENZO	7	DO	2I.II.27	DO	NO	YES	39	M	DO		5.5	I39	NONE	
6	YES	CECCHINI	GIOVANNI	8	DO	6.8.30	DO	NO	YES	3I	M	DO		5.7	I38	NONE	
7	YES	BIZZOTTO	ROSA	4	CAMERIERA	6.6.29	DO	NO	YES	35	F	DO		5.5	I40	NONE	
8	YES	MENCACCI	VILLELMINA	4	D	8.I.30	DO	NO	YES	40	F	DO		5.6	I55	NONE	
9	YES	COSTAGUTA	ANNA	2	DO	6.5.29	DO	NO	YES	23	F	DO		5.4	I23	NONE	
10	YES	GONFIANTINI	ANITA	3	DO	I0.I.28	DO	NO	YES	46	F	DO		5.5	I35	NONE	
11	YES	FERRACCIN	PASQUA	3	DO	I2.7.29	DO	NO	YES	43	F	DO		5.4	II0	NONE	
12	YES	PICCONE	MARIA	2	DO	I4.I.29	DO	?O	YES	30	F	DO		5.6	I34	NONE	
13	YES	GENNARO	AIDA	2	DO	I2.7.29	DO	NO	YES	45	F	DO		5.4	NNO	NONE	
14	YES	POSTET	MARIA	2	DO	I8.I.29	DO	NO	YES	33	F	DO		5.3	I27	NONE	
15	YES	MASCERA	ENRICHETTA	2	DO	I8.I.[illegible]	DO	NO	YES	33	F	DO		5.4	I35	NONE	
16	YES	PERUCHON	MARIA	2	DO	3.6.29	DO	NO	YES	22	F	DO		5.6	I35	NONE	
17	YES	VOLPE	GENNARO	9	CAMERIERE	25.9.29	DO	NO	YES	39	M	DO		5.6	I22	NONE	
18	YES	PEDEMONTE	ELIGIO	I3	DO	I9.8.29	DO	NO	YES	33	M	DO		5.6	I55	NONE	
19	YES	COTTICELLI	PAOLO	I2	DO	I9.9.28	DO	NO	YES	32	M	DO		5.4	I34	NONE	
20	YES	FRANCESCHETTI	ANGELO	I3	DO	L6.9.[illegible]	DO	NO	YES	43	M	DO		5.6	I45	NONE	
21	YES	RUSSO	MARIANO	I2	DO	DO	DO	NO	YES	43	M	DO		5.4	I46	NONE	
22	YES	D'AMBRA	FRANCESCO	6	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	DO		5.5	I37	NONE	
23	YES	ORSINI	NARCISO	I0	DO	22.I0.26	DO	NO	YES	37	M	DO		5.3	I32	NONE	
24	YES	TRAMA	GIOVANNI	I5	I2.7.27	DO	DO	NO	YES	5I	M	DO		5.4	I65	NONE	
25	YES	PETROLINI	ROMILDO	II	CAFFETTIERE	I5.9.26	DO	NO	YES	40	M	DO		5.5	I40	NONE	
26	YES	BOSSI	EMMA	2	STIRATRICE	6.6.30	DO	NO	YES	40	F	DO		5.I	I30	NONE	
27	YES	MAZZANO	MARIA	3	DO	2.5.28	DO	NO	YES	39	F	DO		5.5	I39	NONE	
28	YES	GAUDENZI	APOLLO	3	PIANISTA	7.I.28	DO	NO	YES	53	M	DO		5.5.	I36	NONE	
29	YES	DE GAETANO	ANDREA	4	VIOLINISTA	I0.7.28	DO	NO	YES	38	M	DO		5.4	I39	NONE	
30	YES	CODEGONE	MARIO	5	DO	23.II.26	DO	NO	YES	46	M	DO		5.4	I39	NONE	

8

Line
Owners
Local Agents
16—1248

Immigrant Inspector.
4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 10677 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

SEP 22 1943
Date

Hallah Alexander
Camera Operator

SEP 22 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 10622 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

SEP 22 1943
Date

Hallah Alexander
Camera Operator

SEP 22 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Boards
Port of New York

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROMA, arriving at NEW YORK, April 6th, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

101

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	PILLIN	ROMEO	7	VIOLONCELLO	10.7.28	GENOA	NO	YES	35	M	ITALIANA		5.7	148	NONE	
2	YES	BENEDETTO	LUIGI	6	CONTROBASSO	3.5.27	DO	NO	YES	43	M		DO	5.5	149	NONE	
3	YES	MAPPI	PAOLINO	2	TROMBA	2.5.29	DO	NO	YES	35	M		DO	5.5	138	NONE	
4	YES	ALAGONA	PAOLO	6	CLARINETTO	18.9.26	DO	NO	YES	41	M		DO	5.4	139	NONE	
5	YES	ROCCA	ORESTE	15	BARBIERE	6.6.29	DO	NO	YES	49	M		DO	5.6	145	NONE	
6	YES	DESTRO	CANZIO	10	DO	DO	DO	NO	YES	48	M		DO	5.5	140	NONE	
7	YES	BENNE	EUGENIO	1	DO	30.4.29	DO	NO	YES	29	M		DO	5.5	138	NONE	
8	YES	MUSI	ANNERIS	4	MANICURE	17.2.30	DO	NO	YES	23	F		DO	5.4	110	NONE	
9	YES	GALLINO	GIOBATTA	7	CAMERIERE	19.2.29	DO	NO	YES	38	M		DO	5.5	144	NONE	
10	YES	GATTI	ENZO	7	DO	15.9.26	DO	NO	YES	38	M		DO	5.7	149	NONE	
11	YES	PARODI	GIOVANNI	2	DO	23.9.29	DO	NO	YES	38	M		DO	5.7	144	NONE	
12	YES	PANE	CARLO	11	DO	29.3.27	DO	NO	YES	35	M		DO	5.5	136	NONE	
13	YES	LORINI	BANIAMINO	12	DO	DO	DO	NO	YES	37	M		DO	5.3	139	NONE	
14	YES	NICOLICH	GIUSEPPE	1	DO	30.1.30	DO	NO	YES	38	M		DO	5.6	139	NONE	
15	YES	VINCI	GIOVANNI	12	DO	16.9.26	DO	NO	YES	36	M		DO	5.5	140	NONE	
16	YES	ARVIGO	EMANUELE	12	DO	3.5.27	DO	NO	YES	45	M		DO	5.4	132	NONE	
17	YES	SCADUTO	PIETRO	14	DO	15.9.26	DO	NO	YES	54	M		DO	5.4	145	NONE	
18	YES	FICHERA	BRUNO	7	DO	18.8.27	DO	NO	YES	32	M		DO	5.5	139	NONE	
19	YES	POLPETTINI	GENNARO	4	DO	DO	DO	NO	YES	42	M		DO	5.6	140	NONE	
20	YES	DI MAIO	FRANCESCO	8	DO	21.10.26	DO	NO	YES	32	M		DO	5.5	145	NONE	
21	YES	SALLUSTRO	ANTONIO	7	DO	15.9.26	DO	NO	YES	32	M		DO	5.5	145	NONE	
22	YES	PREPARONE	GAETANO	7	DO	19.2.27	DO	NO	YES	34	M		DO	5.5	135	NONE	
23	YES	PRVATI	GUALTIERO	12	DO	7.6.27	DO	NO	YES	41	M		DO	5.6	135	NONE	
24	YES	BERGAMI	GUIDO	15	DO	30.4.28	DO	NO	YES	38	M		DO	593	132	NONE	
25	YES	QUATTRONE	ORESTE	6	DO	15.9.26	DO	NO	YES	27	M		DO	5.5	134	NONE	
26	YES	GROSSO	ANDREA	11	DO	DO	DO	NO	YES	43	M		DO	5.5	134	NONE	
27	YES	BALDINI	FRANCESCO	3	DO	6.6.27	DO	NO	YES	50	M		DO	6.5	139	NONE	
28	YES	VELCICH	GIACOMO	12	DO	20.8.29	DO	NO	YES	37	M		DO	5.6	144	NONE	
29	YES	PIERGIORGI	CELSO	7	DO	24.11.26	DO	NO	YES	25	M		DO	5.5	135	NONE	
30	YES	BENELLI	AMERIGO	10	DO	15.9.26	DO	NO	YES	27	M		DO	5.5	130	NONE	

Local Agents

Immigrant Inspector.

4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1928

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel ROMA, arriving at New York, April 6th, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

102

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	YES	COSCIA	AMERIGO	10	DO	23.3.29	DO	NO	YES	34	M	Italiana	DO	5.5	I29	NONE	
3	YES	BORGATTI	CELSO	2	DO	I9.2.30	DO	NO	YES	30	M		DO	5.5.	I39	NONE	
4	YES	FLAVINI	TEODORO	7	DO	9.I.28	DO	NO	YES	44	M		DO	5.5	I38	NONE	
5	YES	ZANETTA	ENRICO	I2	DO	I8.9.26	DO	NO	YES	59	M		DO	5.5	I50	NONE	
6	YES	GRONDONA	GIUSEPPE	2	DO	I4.9.28	DO	NO	YES	29	M		DO	5.3	I34	NONE	
7	YES	PIUMARTA	BRUNO	2	DO	I7.9.28	DO	NO	YES	30	M		DO	5.4	I35	NONE	
8	YES	BORSA	ORESTE	3	DO	24.3.30	DO	NO	YES	40	M		DO	5.4	I40	NONE	
9	YES	BECK	MICHELE	2	DO	20.8.29	DO	NO	YES	29	M		DO	5.4	I55	NONE	
10	YES	SACCO	ARTURO	2	DO	I6.I.29	DO	NO	YES	2I	M		DO	5.6	I38	NONE	
11	YES	CALO'	MICHELE	I4	DO	I8.I.29	DO	NO	YES	38	M		DO	5.5	I28	NONE	
12	YES	CHIURAZZI	CARMINE	2	DO	I7.9.28	DO	NO	YES	40	M		DO	5.4	I67	NONE	
13	YES	BONASO	SILVIO	3	DO	24.6.30	DO	NO	YES	22	M		DO	5.5	I40	NONE	
14	YES	LONGARETTI	GIUSEPPE	5	DO	26.II.28	DO	NO	YES	30	M		DO	5.5	I40	NONE	
15	YES	COSTA	PIETRO	5	DO	I0.7.30	DO	NO	YES	35	M		DO	5.5	I45	NONE	
16	YES	AMADIO	MARIO	I0	DO	I4.9.28	DO	NO	YES	5I	M		DO	5.5	I45	NONE	
17	YES	MOLINARI	MARIO	I0	DO	I6.9.26	DO	NO	YES	29	M		DO	5.5	I35	NONE	
18	YES	D'ALESSANDRO	GAETANO	I5	DO	I2.I.27	DO	NO	YES	48	M		DO	5.I	I2I	NONE	
19	YES	QUERCINI	ANDREA	3	DO	4.I.28	DO	NO	YES	23	M		DO	5.6	I36	NONE	
20	YES	BARRACCO	LUIGI	3	DO	29.5.29	DO	NO	YES	22	M		DO	5.4	I38	NONE	
21	YES	SCATOLSNI	ETTORE	4	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	24	M		DO	5.4	I35	NONE	
22	YES	ARENA	NICOLò	4	DO	28.I0.26	DO	NO	YES	22	M		DO	5.6	I44	NONE	
23	YES	SANTAMARIA	CARLO	2	DO	3.6.30	DO	NO	YES	23	M		DO	5.6	I48	NONE	
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25	YES	ANTONELLI	CARLO	2	DO	I6.I.29	DO	NO	YES	2I	M	Italiana	DO	5.6	I38	NONE	
26	YES	BRANCACCIO	SALVATORE	2	DO	25.4.30	DO	NO	YES	32	M		DO	5.4	I30	NONE	
27	YES	MAGGIOLO	GEROLAMO	5	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	30	M		DO	5.4	I30	NONE	
28	YES	FRANCESCHETTI	AGOSTINO	3	DO	DO	DO	NO	YES	25	M		DO	5.5.	I35	NONE	
29	YES	BURINI MANCUBINI	LIBERO	3	DO	9.3.29	DO	NO	YES	23	M		DO	5.7	I49	NONE	
30	YES	GIANARDI	DOMENICO	5	DO	I7.I.30	DO	NO	YES	22	M		DO	5.5	I35	NONE	

10

Local Agents
16—1249

Mayfother
Immigrant Inspector.
4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

7-191

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. II

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROMA, *arriving at* New York, April 6th, 1931, *from the port of* Genoa, Naples and Gibraltar

103

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	ACCARDO	GIUSEPPE	3	GARZONE	16.2.28	GENOA	NO	YES	25	M	ITALIANA		5.5	146	NONE	
2	YES	DI DONNA	SALVATORE	3	DO	5.6.30	DO	NO	YES	24	M	DO		5.5	138	NONE	
3	YES	CASTELLANO	ANTONIO	10	DO	28.11.30	DO	NO	YES	28	M	DO		5.6	144	NONE	
4	YES	ROMANO	GIOVANNI	2	DO	30.4.29	DO	NO	YES	26	M	DO		5.7	148	NONE	
5	YES	COTUGNO	GIORGIO	7	DO	15.9.26	DO	NO	YES	31	M	DO		5.5	140	NONE	
6	YES	MINI	MARIO	2	DO	29.5.29	DO	NO	YES	24	M	DO		5.5	140	NONE	
7	YES	SBOLGI	FIORAVANTE	3	DO	3.6.30	DO	NO	YES	23	M	DO		5.7	144	NONE	
8	YES	MICHENZI	GIACOMO	4	DO	22.10.28	DO	NO	YES	21	M	DO		5.4	130	NONE	
9	YES	LUNATI	LIBERO	3	DO	2.5.28	DO	NO	YES	21	M	DO		5.5	132	NONE	
10	YES	ROSSI	ADBERTO	7	DO	26.11.26	DO	NO	YES	19	M	DO		5.4	132	NONE	
11	YES	BENDINI	GIUSEPPE	2	DO	12.7.29	DO	NO	YES	18	M	DO		5.3	120	NONE	
12	YES	CHIARUGI	NELLO	1	14.8.30	DO	DO	NO	YES	16	M	DO		5.5	134	NONE	
13	YES	AMOREVOLE	LUCA	5	GARZONE	23.9.30	DO	NO	YES	22	M	DO		5.4	130	NONE	
14	YES	MANFREDI	ALDO	4	DO	17.1.30	DO	NO	YES	24	M	DO		5.4	130	NONE	
15	YES	MUCCI	ANTONIO	2	GARZONE 23.9.30	25.9.30	DO	NO	YES	18	M	DO		5.4	144	NONE	
16	YES	BIANCHI	GIORGIO	1	DO	3.6.30	DO	NO	YES	23	M	Italiana DO		5.4	139	NONE	
17	YES	VIVALDI	VITTORIO	2	DO	23.9.29	DO	NO	YES	23	M	DO		5.6	137	NONE	
18	YES	DE DOMENICO	ANGELO	2	DO	16.1.29	DO	NO	YES	16	M	DO		5.4	130	NONE	
19	YES	LOMBARDO	MICHELE	2	DO	20.8.29	DO	NO	YES	18	M	DO		5.4	130	NONE	
20	YES	CALEFFI	RICCARDO	2	DO	1.7.28	DO	NO	YES	23	M	DO		5.5	129	NONE	
21	YES	ARIGO'	GIUSEPPE	2	DO	30.4.29	DO	NO	YES	17	M	DO		5.6	134	NONE	
22	YES	RUOCCO	ANTONINO	2	DO	27.9.29	DO	NO	YES	16	M	DO		5.5	130	NONE	
23	YES	APREA	BIAGINO	2	DO	18.10.30	DO	NO	YES	16	M	DO		5.3	125	NONE	
24	YES	DE LUCA	VINCENZO	2	DO	5.8.29	DO	NO	YES	35	M	DO		5.3	148	NONE	
25	YES	BARCA	IGNAZIO	1	[illegible]	23.3.29	DO	NO	YES	2416	M	DO		5.4	130	NONE	
26	YES	ISALBERTI	AMOS	2	DO	23.9.29	DO	NO	YES	24	M	DO		5.5	140	NONE	
27	YES	VALENTINI	GUGLIELMO	2	DO	3.6.30	DO	NO	YES	19	M	DO		5.7	130	NONE	
28	YES	GUGLIELMI	DINO	1	DO	1.5.30	DO	NO	YES	20	M	DO	XX-	5.=	110	NONE	
29	YES	FRISONE	EMILIO	29	DO	26.9.30	DO	NO	YES	16	M	DO		5.4	130	NONE	
30	YES	BARGETTO	GUGLIELMO	1	DO	17.1.30	DO	NO	YES	23	M	DO		5.6	143	NONE	

11
Passengers 11
Local Agents

Immigrant Inspector.
4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at any port of the United States

Vessel ROMA *arriving at* New York, April 6th, 1931, *from the port of* Genoa, Naples and Gibraltar

R. CONSULATE GENERAL GENOA, ITALY

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	OLIVARI	ANTONIO	I	PICCOLO	20.2.29	GENOA	NO	YES	I7	M	I T A L I A N A		5.4	I30	NONE	
2	YES	RUELLO	LORENZO	5	DO	25.3.27	DO	NO	YES	I7	DO	DO		5.4	I28	NONE	
3	YES	DE SANRIS	BRUNO	2	DO	27.II.28	DO	NO	YES	I6	M	DO		5.5	I33	NONE	
4	YES	TORTORICI	SIMONE	I	DO	20.8.30	DO	NO	YES	I8	M	DO		5.6	I37	NONE	
5	YES	ANDRANO	CARLO	I	DO	21.8.29	DO	NO	YES	21	M	DO		5.7	I38	NONE	
6	YES	CATALFAMO	GIUSEPPE	I	DO	I5.9.30	SO	NO	YES	I5	M	Italiana	DO	5.3	I25	NONE	
7	YES	STRAMBINO	ATTILIO	I/I2	DO	2I.2.3I	DO	NO	YES	I7	M		DO	5.6	I39	NONE	
8	YES	BRERA	GIUSEPPE	I	DO	I7.I.30	DO	NO	YES	I7	M		DO	5.4	I35	NONE	
9	YES	MOLINARI	LUIGI	6	LAVANDAIO	30.4.28	DO	NO	YES	3I	M		DO	5.5	I36	NONE	
10	YES	PIZZATI	GUGLIELMO	9	TIPOGRAFO	26.3.29	DO	NO	YES	3I	M		DO	5.4	I55	NONE	
11	YES	DAZZANI	GERARDO	8	DO	25.8.28	DO	NO	YES	3I	M		DO	5.6	I45	NONE	
12	YES	SALDARINI	ANTONIO	5	C°CUOCO	I5.9.26	DO	NO	YES	45	M	Italiana	DO	5.4	I44	NONE	
13	YES	TONDOT	UMBERTO	2	CUOCO	27.II.28	DO	NO	YES	43	M		DO	5.6	I48	NONE	
14	YES	CANEPA	GUIDO	I5	SALSIERE	I5.2.27	DO	NO	YES	40	M	Italiana	DO	5.5	I47	NONE	
15	YES	VERGA	ANTONIO	2	C.FRIGORIF	I5.I.30	DO	NO	YES	34	M		DO	5.4	I30	NONE	
16	YES	SOLA	PAOLO	2	C.ANTIBAST	23.I0.28	DO	NO	YES	33	M		DO	5.6	I57	NONE	
17	YES	BIROLINI	AGOSTINO	I2	C.LEGUMIER	20.8.30	DO	NO	YES	32	M		DO	5.5	I40	NONE	
18	YES	SERPE	VINCENZO	8	DO	3.5.27	DO	NO	YES	26	M		DO	5.8	I50	NONE	
19	YES	BASADONNE	GIUSEPPE	I2	ROSTICCIER	I5.9.26	DO	NO	YES	36	M		DO	5.5	I48	NONE	
20	YES	GIGUET	GIUSPPE	8	COMMESSO	20.8.29	DO	NO	YES	824	M		DO	5.8	I70	NONE	
21	YES	LA ROSA	VINCENZO	8	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	26	M		DO	5.5	I30	NONE	
22	YES	TIONE	LUIGI	2	DO	5.6.29	DO	NO	YES	2I	M		DO	5.5	I30	NONE	
23	YES	IOVINE	GUGLIELMO	5	DO	I9.8.30	DO	NO	YES	27	M		DO	5.6	I38	NONE	
24	YES	PITTALUGA	LUIGI	5	DO	I6.II.28	DO	NO	YES	36	M		DO	5.5	I42	NONE	
25	YES	LANATA	ANTONIO	I2	DO	I3?9.28	DO	NO	YES	26	M		DO	5.4	I34	NONE	
26	YES	SPAGGIARI	GIOVANNI	7	CUOCO UFF.	28.II.29	DO	NO	YES	29?4	M		DO	5.4	I45	NONE	
27	YES	PARDINI	GUGLIELMO	4	ARGENTIERE	2.5.28	DO	NO	YES	48	M		DO	5.6	I34	NONE	
28	YES	FEDERICO	UMBERTO	5	DO	20.I0.28	DO	NO	YES	43	M		DO	5.4	I35	NONE	
29	YES	TOSELLI	ALESSANDRO	II	PASTICCIERE	I5.9.26	DO	NO	YES	3I	M		DO	5.5	I45	NONE	
30	YES	FEDERICO	ALBERTO	6	DO	I4.9.28	DO	NO	YES	26	M		DO	5.4	I32	NONE	

12

Mayporter
Immigrant Inspector.
4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

105

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROMA, *arriving at* New York, April 6th, 1931, *from the port of* Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	CAPASSO	LUIGI	6	PASTICCIERE	26.IO.28	GENOA	NO	YES	32	M	ITALIANA		5.6	I49	NONE	
2	YES	FENOGLIO	MATTEO	I2	DO	23.IO.28	DO	NO	YES	45	M	DO		5.6	I45	NONE	
3	YES	GARDANO	ALFREDO	4	DO	7.I.28	DO	NO	YES	23	M	DO		5.5	I28	NONE	
4	YES	CATTANI	PROMETEO	2	DO	I7.I.30	DO	NO	YES	30	M	DO		5.5	I30	NONE	
5	YES	TOSELLI	ALESSANDRO	3	DO	24.4.30	DO	NO	YES	22	M	DO		5.5.	I30	NONE	
6	YES	CASTAGNA	GIUSEPPE	2	DO	I4.I.29	DO	DO	YES	I8	M	DO		5.7	I39	NONE	
7	YES	D'ATTILIO	NICOLA	3	GUATTERO	30.4.28	DO	NO	YES	30	M	DO		5.7	I32	NONE	
8	YEZ	GIANGARE'	FIORINO	I	DO	3.6.30	DO	NO	YES	23	M	DO		56	I33	NONE	
9	YES	VIACAVA	NICOLO'	I	DO	I9.8.30	DO	NO	YES	I6	M	DO		5.4	I34	NONE	
10	YES	AVVINTO	FRANCESCO	5	DO	2I.8.3I	DO	NO	YES	27	M	DO		5.5	I30	NONE	
11	YES	ROVELLA	VITTORIO	5	DO	I7.9.27	DO	NO	YES	27	DO	DO		5.4	I32	NONE	
12	WES	BACCI	DANTE	I	DO	24.9.30	DO	NO	YES	I5	M	DO		5.4	I32	NONE	
13	YES	BANDIERA	ERNESTO	II	M°DI CASA	3.7.30	DO	NO	YES	57	M	DO		5.3	I69	NONE	
14	YES	TURCHI	UMBERTO	29	I°CAMERIERE	I7.9.27	DO	NO	YES	55	M	DO		5.4	I49	NONE	
15	YES	VIOTTI	UMBERTO	27	C&ALLOGGI	20.8.29	DO	NO	YES	47	M	DO		5.6	I39	NONR	
16	YES	ESPOSITO	SALVATORE	5	CAMERIERE	I8.IO.28	DO	NO	YES	35	M	DO		5.6	I44	NONE	
17	YES	GORERI	ODOARDO	9	BARISTA	28.II.30	DO	NO	YES	49	M	DO		5.6	I46	NONE	
18	YES	ROSSANO	FRANCESCO	8	CAMERIERE	27.4.29	DO	NO	YES	39	M	DO		5.6	I43	NONE	
19	YES	CANEVARA	LUIGI	6	DO	8.8.30	DO	NO	YES	43	M	DO		5.6	I38	NONE	
20	YES	PAGANELLI	UMBERTO	4	DO	9.7.28	DO	NO	YES	30	M	DO		5.4	I28	NONE	
21	YES	PASINI	GIULIO	7	DO	26.3.29	DO	NO	YES	29	M	DO		5.5	I40	NONE	
22	YES	CASTRONUOVO	GIUSEPPE	9	DO	I8.8.27	DO	NO	YES	52	M	DO		5.5	I40	NONE	
23	YES	CAVALLO	PAOLO	6	DO	4.6.28	DO	NO	YES	52	M	DO		5.8	I55	NONE	
24	YES	SENESE	MARIO	5	DO	I8.3.29	DO	NO	YES	23	M	DO		5.4	I44	NONE	
25	YES	VALENTI	GIUSEPPE	7	DO	IO.IO.28	DO	NO	YES	39	M	DO		5.4	I38	NONE	
26	YES	GISIANO	ANTONIO	5	DO	26.4.29	DO	NO	YES	54	M	DO		5.4	I40	NONE	
27	YES	DE FANIS	NICOLA	I0	DO	I6.9.26	DO	NO	YES	36	M	DO		5.4	I44	NONE	
28	YES	DEL PONTE	VITTORIO	I0	DO	DO	DO	NO	YES	32	M	DO		5.5	I38	NONE	
29	YES	LONGOBARDI	LUIGI	7	DO	DO	DO	NO	YES	32	M	DO		5.5	I80	NONE	
30	YES	MILANO	GIORGIO	9	DO	I2.8.27	DO	NO	YES	28	M	DO		5.6	I32	NONE	

Line 13
Own
Local Agents

Marjorie Sharp
Immigrant Inspector.
4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

108

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel R O MA, *arriving at* NEW YORK, April 6th, 19 31, *from the port of* Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	RIGHI	DEMETRIO	8	CAMERIERE	28.3.28	GENOA	NO	YES	45	M	I T A L	I A N A	5.4	I44	NONE	
2	YES	ROLLA	GERMANO	8	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	30	M	DO		5.6	I60	NONE	
3	YES	TALICE	GIOVANNI	8	DO	I8.9.26	DO	NO	YES	37	M	DO		5.3	I32	NONE	
4	YES	GIULIANI	GUSTAVO	8	DO	6.6.28	DO	NO	YES	27	M	DO		5.4	I38	NONE	
5	YES	LAMBERTI	IORIO	4	DO	27.4.29	DO	DO	NBS	24	M	DO		5.6	I49	NONE	
6	YES	CAVASSA	ITALO	8	DO	6.6.29	DO	NO	YES	8 48	M	DO		5.5	I55	NONE	
7	YES	CASISSA	GIUSEPPE	12	DO	2I.II.28	DO	NO	YES	38	M	DO		5.4	I48	NONE	
8	YES	DE NARDI	MATTEO	8	DO	22.IO?26	DO	NO	YES	3I	M	DO		5.6	I38	NONE	
9	YES	PREGEL	ANTONIA	4	CAMERIERA	IO.7.28	DO	NO	YES	28	F	DO		5.5	I20	NONE	
10	YES	MORICONI	ERMINIA	5	DO	DO	DO	NO	YES	43	F	DO		5.3	II0	NONE	
11	YES	RONZONI	MARIA	5	DO	I8.2.27	do	no	yes	4I	F	DO		5.5	I32	NONE	
12	YES	GAZZ O	ANTONIA	4	DO	5.6.29	DO	NO	YES	$34	F	DO		5.6	I32	NONE	
13	YES	BALSTRIERI	GIOCONDO	3	PIANISTA	8.7.30	DO	NO	YES	56	M	DO		5.4	I30	NONE	
14	YES	ROSSI	GIOVANNI	3	VIOLINISTA	I4.9.28	DO	NO	YES	25	M	DO		5.6	I40	NONE	
15	YES	MARSILI	AGOSTINO	3	VIOLONCELLO	3.6.30	DO	NO	YES	3I	M	DO		5.3	I43	NONE	
16	YES	GRAZIANO	GIUSEPPE	7	BARBIERE	20.8.29	DO	NO	YES	32	M	DO		5.6	I45	NONE	
17	YES	DONATO	ANTONIO	6	GARZONE	23.3.29	DO	NO	YES	22	M	DO		5.5	I32	NONE	
18	YES	D'ANDREA	AMILCARE	2	DO	30.4.29	DO	NO	YES	28	M	DO		5.5	I30	NONE	
19	YES	DAMIA	GIORDANO	3	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO		5.5	I40	NONE	
20	YES	RULELLO	NATALE	3	DO	DO	DO	NO	YES	24	M	DO		5.5	I38	NONE	
21	YES	CAPIERO	GIUSEPPE	2	DO	DO	DO	NO	YES	25	M	DO		5.6	I30	NONE	
22	YES	ROLLA	GUGLIELMO	4	BO	28?II.29	DO	NO	YES	27	M	DO		5.4	I55	NONR	
23	YES	BRINZO	GIOBATTA	4	DO	6.6.28	DO	NO	YES	24	MD	DO		5.7	I68	NONE	
24	YES	VACATELLO	LUIGI	4	DO	30.4.29	DO	NO	YES	25	M	DO		5.4	I39	NONE	
25	YES	PIERATO	UGO	5	DO	29?IO.29	DO	NO	YES	23	M	DO		5.5.	I39	NONE	
26	YES	DE LUCA	VINCENZO	2	DO	29.IO.30	DO	NO	YES	22	M	DO		5.4	I32	NONE	
27	YES	RAFFAGHELLO	LORENZO	I	DO	I7.I.30	DO	NO	YES	23	M	DO		5.4	I30	NONE	
28	YES	LOMBARDO	GIUSEPPE	2	DO	27.II.28	DO	NO	YES	I7	M	DO		5.5	I40	NONE	
29	YES	CASTAGNA	EUGENIO	I8	I°CUOCO	I4.I.28	DO	NO	YES	42	M	DO		5.5	I68	NONE	
30	[illegible]																

Line 14
Owner
Local Agents

Immigrant Inspector.
4/6/31

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

107

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROMA, *arriving at* New York, April 6th, 19 31, *from the port of* Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	CIMOLI	ARTURO	IO	2°CUOCO	26.3.29	GENOA	NO	YES	33	M	I T A L I A N A		5.5	I46	NONE	
2	YES	ROLLA	NELLUSCO	IO	DO	24.3.30	DO	NO	YES	30	M	DO		5.6	I38	NONE	
3	YES	D'ANNA	RAFFAELE	26	DO	I.5.29	DO	NO	YES	59	M	DO		5.5	I89	NONE	
4	YES	DE MARCHIS	CESARE	4	D° DO	22.7.29	DO	NO	YES	29	M	DO		5.6	I40	NONE	
5	YES	ROSSI	ATTILIO	IO	DO	23.II.28	DO	NO	YES	28	M	DO		5.7	I75	NONE	
6	YES	MALATESTA	ARISTIDE	9	GUATTERO	I3.8.28	DO	NO	YES	27	M	DO		5.6	I37	NONE	
7	YES	GASPARINI	GIOVANBATTISTA	3	DO	7.7.30	DO	NO	YES	26	M	DO		5.5	I39	NONE	
8	YES	VECCHIOTTI	ARMANDO	I6	I°CAMERIERE	IO.7.28	DO	NO	YES	48	M	DO		5.5	I40	NONE	
9	YES	CORSI	ARTURO	2I	BARISTA	6.6.28	DO	NO	YES	47	M	DO		5.4	I47	NONE	
10	YES	MANCUSO	GIUSEPPE	I5	CAMERIERE	9.I.30	DO	NO	YES	34	M	DO		5.5	I56	NONE	
11	YES	DE BERNARDI	MARIO	IO	DO	IO.8.28	DO	NO	YES	40	M	DO		5.6	I30	NONE	
12	YES	TASSANO	ANTONIO	II	DO	24.II.28	DO	NO	YES	55	M	DO		5.7	I54	NONE	
13	YES	GIOVANNINI	DOMENICO	2I	DO	DO	DO	NO	YES	58	M	DO		5.5	I80	NONE	
14	YES	GUARNIERI	LUIGI	4	DO	27.4.29	DO	NO	YES	27	M	DO		5.5	I40	NONE	
15	YES	FACCHINI	FRANCESCO	I6	DO	27.9.29	DO	NO	YES	42	M	Italiana	DO	5.5	I43	NONE	
16	YES	MORMINO	VINCENZO	22	DO	2I.9.26	DO	NO	YES	49	M	DO		5.5	I42	NONE	
17	YES	GAGLIARDI	ERMINIA	7	CAMERIERA	24.II.28	DO	NO	YES	48	F	DO		5.3	I20	NONE	
18	YES	PASINI	CAROLINA	4	DO	29.8.29	DO	NO	YES	37	F	DO		5.4	I20	NONE	
19	YES	GALASTRO	ANTONINO	23	BARBIERE	26.IO.27	DO	NO	YES	43	M	DO		5.7	I47	NONE	
20	YES	TOSTO	NICOLA	2	GARZONE	5.6.30	DO	NO	YES	2I	M	DO		5.5	I34	NONE	
21	YES	NUCCI	AUGUSTO	5	DO	28.II.29	DO	NO	YES	26	M	DO		5.5	I40	NONE	
22	YES	BARUTO	GUELIELMO	6	DO	I2.7.29	DO	NO	YES	22	M	DO		5.6	I22	NONE	
23	YES	SERPE	ENRICO	4	DO	3.6.30	DO	NO	YES	22	M	DO		5.3	I20	NONE	
24	YES	RUGGIERO	GIOVANNI	2	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO		5.5	I48	NONE	
25	YES	MACH	ERMANNO	4	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	DO		5.4	I32	NONE	
26	YES	SILVESTRI	LUIGI	8	DO	25.4.30	DO	NO	YES	23	M	DO		5.5	I36	NONE	
27	YES	BORRIELLO	GIUSEPPE	5	DO	26.IO.27	DO	NO	YES	2I	M	Italiana	DO	5.5	I32	NONE	
28	YES	RIGGIO	ALDO	L	DO	IO.7.30	DO	NO	YES	I9	M	DO		5.6	I48	NONE	
29	YES	BRUZZI	ETTORE	2	DO	3.6.30	DO	NO	YES	2I	M	DO		5.5	I34	NONE	
30	YES	ANTONINI	ARMANDO	6	2°CUOCO	I6.IO.28	DO	NO	YES	42	M	DO		5.5	I38	NONE	

15

Line
Ow
Local Agents

Maxpotter
Immigrant Inspector.
4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slavic.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 435
U.S. Department of Labor

Sheet No. 16

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

108

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROMA, arriving at New York, April 6th, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No.	(2) State whether member of crew has previously been regularly admitted to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	PERFETTI	GUERINO	7	CUOCO	12.1.27	GENOA	NO	YES	32	M	ITALIANA		5.7	135	NONE	
2	YES	MARRAZZO	ANIELLO	5	QUATTERO	2.7.29	DO	NO	YES	26	M	DO		5.4	132	NONE	
3	YES	COLOTTO	FRANCESCO	18	1°CAMERIER	15.9.28	DO	NO	YES	41	M	DO		5.5	138	NONE	
4	YES	CARDONE	GIUSEPPE	14	C°ALLOGGI	15.1.30	DO	NO	YES	40	M	DO		5.5	139	NONE	
5	YES	PAOLI	MICHELE	32	BARISTA	14.8.30	DO	NO	YES	53	M	DO		5.5	176	NONE	
6	YES	LA PAUCI	PAOLO	10	CAMERIERE	11.8.27	DO	NO	YES	37	M	DO		5.5	185	NONE	
7	YES	STARITA	GENNARO	2	DO	I.II.30	DO	NO	YES	33	M	DO		5.4	138	NONE	
8	YES	VACATELLO	PASQUALE	6	DO	21.10.26	DO	NO	YES	27	M	DO		5.5	136	NONE	
9	YES	DI MAIO	FRANCESCO	3	DO	3.6.30	DO	NO	YES	26	M	DO		5.5	132	NONE	
10	YES	VASSALLO	LORENZO	11	DO	6.6.27	DO	NO	YES	35	M	DO		5.5	140	NONE	
11	YES	GRECO	GIUSEPPE	21	DO	15.9.26	DO	NO	YES	39	M	DO		5.5	142	NONE	
12	YES	LEONE	VINCENZO	18	DO	DO	DO	DO	YES	54	M	DO		5.6	143	NONE	
13	YES	D'AGOSTO	VINCENZO	6	DO	25.9.30	DO	NO	YES	35	M	DO		5.5	137	NONE	
14	YES	PISANO	ROMOLO	6	DO	23.9.28	DO	NO	YES	24	M	DO		5.4	130	NONE	
15	YES	ESPOSITO	ANGELO	15	DO	10.7.28	DO	NO	YES	42	M	DO		5.6	145	NONE	
16	YES	BOSELLI	ANGELO	8	DO	18.9.26	DO	NO	YES	38	M	DO		5.5	130	NONE	
17	YES	TONTORIGI	GIOVANNI	7	DO	30.4.28	DO	NO	YES	54	M	DO		5.5	132	NONE	
18	YES	SARTORI	INNOCENTE	5	DO	23.3.29	DO	NO	YES	58	M	DO		5.=	120	NONE	
19	YES	IGHERI	FRANCESCO	14	DO	28.10.29	DO	NO	YES	44	M	DO		5.5	143	NONE	
20	YES	TASSO	GIACOMO	9	DO	30.10.30	DO	NO	YES	39	M	DO		5.5	130	NONE	
21	YES	TRAPASSO	GIUSEPPINA	2	CAMERIERA	5.6.30	DO	NO	YES	36	F	DO		5.6	140	NONE	
22	YES	SORACCO	AMARIA	25	DO	23.11.27	DO	NO	YES	64	F	DO		5.4	130	NONE	
23	YES	CAMPODONICO	ALFREDO	2	GARZONE	30.4.29	DO	NO	YES	25	M	DO		5.5	129	NONE	
24	YES	VISCUSI	MARIO	2	DO	2.5.29	DO	NO	YES	18	M	DO		5.=	120	NONE	
25	YES	RICEVUTO	NICOLA	2	DO	23.8.30	DO	NO	YES	20	M	DO		5.5	132	NONE	
26	YES	OTTONELLO	GEROLAMO	1	DO	6.6.29	DO	NO	YES	27	M	DO		5.6	132	NONE	
27	YES	SPAGNARO	DOMENICO	2	DO	3.6.30	DO	NO	YES	23	M	DO		5.5	138	NONE	
28	YES	BESTINI	UMBERTO	2	DO	23.9.30	DO	NO	YES	21	M	DO		5.5	138	NONE	
29	YES	DE BERNARDO	GIOVANNI	2	DO	16.9.29	DO	NO	YES	22	M	DO		5.4	136	NONE	
30	YES	DI LUCA	ANTONIO	8	DO	12.7.29	DO	NO	YES	37	M	DO		5.3	132	NONE	

Line 16
Over
Local Agent's Initials

Immigrant Inspector.
4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

103

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel R O M A, *arriving at* New York, April 6th, 1931, *from the port of* Genoa, Npales and Gibraltar

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	BRUNELLI	AMEDEO	2	GARZONE	I4.I.29	GENOA	NO	YES	28	M	I T A L	I A N A	5.5	I29	NONE	
2	YES	DI MEGLIO	ANTONIO	7	DO	5.I.28	DO	NO	YES	24	M		DO	5.4	I37	NONE	
3	YES	DONFETTI	GIUSEPPE	7	DO	2I.IO.26	DO	NO	YES	30	M		DO	5.5	I39	NONE	
4	YES	GIORDANO	LORENZO	2	DO	20.9.29	DO	NO	YES	I8	M		DO	5.5	I30	NONE	
5	YES	RUBATTO	GIUSEPPE	4	DO	IO.4.29	DO	NO	YES	27	M		DO	5.6	I40	NONE	
6	YES	ASTE	FORTUNATO	3	DO	I5.I.30	DO	NO	YES	23	M		DO	5.5	I3I	NONE	
7	YES	VISCIONE	MARIO	2	DO	7.8.28	DO	NO	YES	I7	M		DO	5.2	I23	NONE	
8	YES	VELARDI	GENNARO	I	DO	4.8.30	DO	NO	YES	I7	M		DO	5.4	I32	NONE	
9	YES	MORBELLI	RENATO	I	DO	28.II.30	DO	NO	YES	I8	M		DO	5.6	I32	NONE	
10	YES	GUIDA	CIRO	2	DO	7.7.30	DO	NO	YES	26	M		DO	5.4	I30	NONE	
11	YES	VIARI	ROMEO	I5	BARBIERE	27.II.30	DO	NO	YES	33	M		DO	5.=	I40	NONE	
12	YES	MIRONE	ANTONINO	I8	I° CUOCO	20.9.26	DO	NO	YES	56	M		DO	5.4	I34	NONE	
13	YES	MANDILE	TOMMASO	8	2° DO	II.9.28	DO	NO	YES	32	M		DO	5.5	I44	NONE	
14	YES	FRISONE	PIETRO	4	3° DO	29.9.27	DO	NO	YES	I8	M		DO	5.4	I32	NONE	
15	YES	POLVERINI	GIUSEPPE	2	GUATTERO	I.6.28	DO	NO	YES	22	M		DO	5.4	I35	NONE	
16	YES	ROLLA	ERASMO	22	CAMBUSIERE	I8.9.27	DO	NO	YES	45	M		DO	5.7	I50	NONE	
17	YES	ROLLA	FRANCESCO	22	DO	I5.9.26	DO	NO	YES	39	M		DO	5.5	I32	NONE	
18	YES	PISANI	CARLO	I5	M	DO	DO	NO	YES	37	M		DO	5.8	I98	NONE	
19	YES	AGROFOGLIO	TOMMASO	8	DO	29.II.29	DO	NO	YES	33	M		DO	5.5	I38	NONE	
20	YES	VASSALE	SILVIO	II	DO	29.IO.29	DO	NO	YES	38	M		DO	5.3	I32	NONE	
21	YES	CAVAZZONI	ALBERTO	8	BOTTIGLIERE	DO	DO	NO	YES	4I	M		DO	5.6	I32	NONE	
22	YES	MERLINO	GIOVANNI	2I	DO	DO	DO	NO	YES	54	M		DO	5.6	I32	NONE	
23	YES	PARVIS	FRANCESCO	I2	MACELLAIO	29.3.27	DO	NO	YES	49	M		DO	5.5	I32	NONE	
24	YES	FRANCESCHETTI	ANTONIO	5	DO	6.6.27	DO	NO	YES	29	M		DO	5.5	I32	NONE	
25	YES	BOTTANI	LUIGI	I2	PANETTIERE	28.II.30	DO	NO	YES	43	M		DO	5.6	I45	NONE	
26	YES	COSMA	CARLO	I	DO	25.3.30	DO	NO	YES	46	M		DO	5.5	I38	NONE	
27	YES	SACCO	DOMENICO	2I	DO	29.II.29	DO	NO	YES	50	M	Italiana	DO	5.5	I43	NONE	
28	YES	CATTANEO	BARTOLOMEO	3	DO	25.II.28	DO	NO	YES	4I	M		DO	5.6	I65	NONE	
29	YES	LOFFREDO	GIUSEPPE	2I	CUOCO	I5.9.28	DO	NO	YES	49	M		DO	5.5	I45	NONE	
30	YES	ROSSI	MARCELLO	I7	DO	2I.6.28	DO	NO	YES	36	M		DO	5.4	I40	NONE	

17

Local Agents

Immigrant Inspector.

4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*___

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

110

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROMA, *arriving at* New York, April 6th, 19 31, *from the port of* Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	DI LELLIO	FRANCESCO	4	GUARTERO	24.9.29	GENOA	NO	YES	27	M	I T A L I A N A		5.4	I32	NONE	
2	NO	MORVILLO	MICHELE	5	GARZONE	27.3.31	DO	NO	YES	24	M	DO		5.4	I32	NONE	
3	YES	PISTONE	UGO	7	CAMERIERE	23.3.29	DO	NO	YES	34	M	DO		5.5	I30	NONE	
4	YES	SBOLCI	ROBERTO	27	NOSTOMO	I9.9.27	DO	NO	YES	5I	M	DO		5.7	I80	NONE	
5	YES	MUZIO	AGOSTINO	9	I°ELETTRIC.	25.II.27	DO	NO	YES	39	M	DO		5.4	I56	NONE	
6	NO	GORZIGLIA	CESARE	19	1°Ufficiale	25/3/3I	do	no	yes	43	m	do		5.5	160	none	
7	NO	MESCHI	BRUNO	9	2°MACCHIN.	24/3/3I	DO	NO	YES	38	M	DO		5.5	I38	NONE	
8	NO	PATRIGNANI	ENZO	I4	DO	23/3/3I	DO	NO	YES	39	M	DO		5.5	I40	NONE	
9	NO	SCHIANO	VINCENZO	20	2°UFFICIALE	DO	DO	NO	YES	42	M	DO		5.6	I57	NONE	
10	NO	AUCIELLO	PIETRO	6yrs	OPER.CINEMA	24/3/3I	DO	NO	YES	50	M	DO		5.6	I56	NONE	
11	NO	TACCHINI	EUGENIO	3	TIPOGRAFO	DO	DO	NO	YES	25	M	DO		5.5	I38	NONE	
12	NO	VANNUCCHI	EDGARDO	5	GARZONE	DO	DO	NO	YES	22	M	DO		5.5	I39	NONE	
13	NO	FEDELE	LUIGI	2	DO	DO	DO	NO	YES	24	M	DO		5.6	I4I	NONE	
14	NO	TRAVERSO	LUIGI	6yrs	PICCOLO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO		5.5	I38	NONE	
15	NO	GRECO	CARMELO	I5	2°CUOCO	DO	DO	NO	YES	55	M	DO		5.6	I59	NONE	
16	NO	BASCHERINI	LUIGI	8	GUARDAROB.	DO	DO	NO	YES	35	M	DO		5.5	I36	NONE	
17	NO	CAPRILE	FEDERICO	I5	CAMERIERE	DO	DO	NO	YES	36	M	DO		5.6	I40	NONE	
18	NO	COSIMO	LUCIANO	4	CUOCO	DO	DO	NO	YES	27	M	DO		5.6	I38	NONE	
19	NO	CARDONE	LUIGI	6	CAMERIERE	2I/3/3I	DO	NO	YES	4I	M	DO		5.6	I4I	NONE	
20	NO	SEEMAN	ELIMARO	5	UFF.INFORM.	DO	DO	NO	YES	27	M	DO		5.7	I40	NONE	
21	NO	SCORSATONE	GIUSEPPE	3	DO	DO	DO	NO	YES	28	M	DO		5.6.	I39	NONE	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE No.
at Genoa, Italy
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
via New York
Via Naples & Gibraltar
Via Stockholm
U. S. Consul
Date March 27 1931

Service No. 480
Fee $1.

18

Immigrant Inspector.
4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

011

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.
MASTER

Sworn to before me this NEW YORK day of APR 6 1931, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1928

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 19

111

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROMA, arriving at NEW YORK, APRIL 6TH/1931, 19__, from the port of GENOA, VILLEFRANCHE, NAPLES AND GIBRALTAR

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	P.S.																
2	P.S.	SIMI	GIUSEPPE	12 yrs 20 [illegible]	CAMERIERE	28/3/1931	NAPLES	NO	YES	32	M	ITALIANA		5.6	I42	NONE	
3	P.S.	SCIARRONE	BATTISTA	I0	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	DO		5.5	I39	NONE	
4	P.S.	SOBRERO	ANGELO CARLO	I	GARZONE	DO	DO	NO	YES	I7	M	DO		5.5	I35	NONE	
5	P.S.	RUFFA	ANGELO	I7	PANETTIERE	DO	DO	NO	YES	52	M	DO		5.6	I45	NONE	

6 At American Consulate General in Italy
(City) (Country)

7 SEEN

8 For the journey to the United States, via New York

9 (Consul)

10 date March 28, 1931

Service No. 1763
No fee prescribed

11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

19

Line
Owners
Local Agents
16—1929

Immigrant Inspector.
4/6/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 26 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, MASTER

Sworn to before me this NEW YORK day of APR 6 1931, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

19

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. Clavier, Surgeon of the COLONY OF BRITISH GUIANA, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY-FOUR years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of Great Britain in the Colony of British Guiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Clavier L.R.C.P. Edb.

Sworn to before me this twenty-third day of March, 1931.

at GEORGETOWN, B.G.

John V. Swearingen
American Vice Consul

Source No.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the last foreign port of departure, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cards Punched 4/13/31 M.W.
Clerk
Cards Verified 4/14/31 M.W.
Clerk
R.C.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXCEPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		C.I.	U.S.	Treas. S.S.	In Cash	U.S.	C.I.	U.S.	In Treas. S.S.	U.S.C. 23		
1st Cl.	✓											
Cabin					✓	1						8
2nd Cl.	17											
Tourist					3	7						11
3rd Cl.												
TOTAL	17				✓ 8							30

1st Cabin Aliens 7 U.S.C. 1 Tyds 8
Cabin
2nd Cabin 15 7 11
Tourist 3rd
3rd Class
Total 11 8 30

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 1 K 18

S 18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MATURA" Passengers sailing from GEORGETOWN, B.G. (Demerara), 23rd March, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give nation of act issued)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
												RETURNING ALIEN.									
1		D'ANDRADE	Anthony	34		M	S	Electrician	Yes	English	Yes	British	Portugese	Br.Guiana	Georgetown	Re-Entry permit No. 659284 App. No. 664990	Washington	28.10.30	exp to 11/11/31.		New York City
2		PESTANO (Aunt)	Julia Rodrigues	60		F	W	Housewife	Yes	English	Yes	British	Portugese	Br.Guiana	Georgetown	Re-Entry permit No. 637716 App. No. 638430	Washington	21.10.29			New York City

08-1/12

Mewalch, Insptl.

8.30 am

SEP 6 1931

53

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—499

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

113

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK *April 6 1931.*, ..., 193

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said [illegible] persons, whether paid by said aliens, or by the [illegible] relatives, friends, [illegible] society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does the alien intend to return to the country from which he came after a temporary visit only?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether or not he is mentally and physically defective, such defect being of a nature which may affect his ability to earn a living (Class [illegible] only)	Whether deported [illegible]	Whether coming pursuant to any [illegible]	Whether accompanied and deported with any alien	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
												RETURNING ALIENS.																		
1	Mother, Mrs. D'Andrade, 40 Brickdam, Georgetown.		11/25/30 N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes	Yes	1919 to 1930	N.Y.C.	1930	Friend, Mr. John Gomes, 222 West 111th St., N.Y.	Returning to work	[illegible]	No.	No.	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	5	Drk.	Blk.	Dark Brn.	Scar on left cheek.
2	Cousin, Mrs. Thomas, 140 Murrey & Waterloo Strs, Georgetown.		10/20/29 N.Y.	N.Y.C.	Yes	Daughter	Yes	Yes	1924 to 1929	N.Y.C.	30.10.29.	Daughter, Mrs. C. Gomes, 222 West 111th St., N.Y.	To reside	No.	Indef. No.	No.	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	-	Fair	Blk. Gray	Gray	-
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Landing justified - Mother, brought children (same childhood) from Georgetown. Left legitimate Commencement. Albert - Returning to

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Mc Meekin, of the S S Matura, from Demerara, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert McMeekin

Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at Newyork

D Ewalsh

Immigration Officer..

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. J. Patterson, Surgeon of the "Statendam" employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Regents of the University of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. J. Patterson

Sworn to before me this APR 6 1931 day of _____, 19

at Newyork

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

011 List 1 of 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens coming at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession.

This (list) sheet is for the listing of

S. S. "MATURA" Passengers sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD, BRITISH WEST INDIES, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Give number and date of issuance)	Final		Date and port of last entry into the United States	"Last permanent residence"	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 539/39	MONTES DE OCO	SALVADOR	35		M	S	BISHOP	YS	ENGLISH	YS	VENEZUELA	LATIN AMERICAN	03-12-12 VENEZUELA	CARORA	NON-IMM IC 118/306	TRINIDAD	1931		TRINI	PORT OF SPAIN
2	TRANSIT 539/39	CANNON	NELSON	55		M	M	BROKER	YS	ENGLISH	YS	GREAT BRITAIN	ENGLISH	01-11 DEMERARA	GEORGE TOWN	NON-IMM IC 19.	TRINIDAD	MAR 31		BWI	GEORGE TOWN
3		ENGELBREGT	PIERRE A.	51		M	M	ENGINEER	YS	ENGLISH	YS	HOLLAND	DUTCH	08-27 HOLLAND	THE HAGUE	PERMIT 678607	ON S.S. WASHINGTON	1928 JAN 19		U. S. A.	NEW YORK,
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mexicali Dept 8 20 am

APR 6 1931

54

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of some permanent
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

Aliens, or a part of another inadm passengers, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

115

Arriving at Port of New York, April 6th, 1931

No.	15 No.	16 The name and complete address of each alien, whether accompanying relative or friend, or in charge of others, shown in the manifest of aliens or others on board.	17 Final destination (Not to be answered for U. S. citizens)	18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid (Whether by himself, by relative (state which) or by other person (state which))	20 Whether in possession of $50, and if less, how much	21 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				22 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, state relationship	23 Passport or visa issued by United States: Where issued			24 Whether a polygamist	25 Whether an anarchist	26 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	27 Whether polygamist	28 Whether an anarchist	29 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	30 Whether admitted and deported	31 Whether admitted and deported	32 Condition of health	33 Deformities	34 Height		35 Complexion	36 Color of		37 Marks of identification
																														Feet	Inches		Hair	Eyes	
		MR SALVADOR RENTES DE OCAMPO																																		
	1	PORT OF SPAIN, TRINIDAD	B.W.I.	Knoxville, Tenn.	N	SELF	Y	NO	--	--	--	REV DR: PRADO(FRIEND) 235 W 109 ST NEW YORK	YS	PV	15	N	NO	N	N	NO	N	N	N	6000	NO	5	6	FR	BRN	BRN	NONE.
	2	MR HERBERT CANNON	[illegible] B.W.I.	London, England	Y	SELF	Y	Y	1929	N.Y.	1929	MR THOEDORE VON DORN(FRN) 52 WALL STREET, NEW YORK	YS	[illegible]	[illegible]	NO	N	N	NO	N	N	N	6000	NO	6	2	FR	BRN	GRY	NONE.
	3	MR DAVID LAW PORT OF SPAIN, TRINIDAD	--	1/3/31 NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1918 1929 1931	N.Y	1931	MRS HELEN ENGELBREGT(WFE) 130 NORTH PICKERONIG AVE WHITTIER, CAL	NO	[illegible]	[illegible]	NO	N	N	NO	N	N	N	6000	NO	6	1½	FR	BLD	BLU	NONE.
	4																																			
	5																																			
	6																																			
	7																																			
	8																																			
	9																																			
	10																																			
	11																																			
	12																																			
	13																																			
	14																																			
	15																																			
	16																																			
	17																																			
	18																																			
	19																																			
	20																																			
	21																																			
	22																																			
	23																																			
	24																																			
	25																																			
	26																																			
	27																																			
	28																																			
	29																																			
	30																																			

Note.—Paragraph (2) as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

211

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Mc Meeken (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the S. S. Matura, from Trinidad, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert Mc Meeken

Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of APR 6 1931, 19

at New York

M Ewalsh

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wilhelmina Stuart Mitchell, Surgeon of the Island of Grenada B.W.I., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by common interest," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. S. Mitchell
M.R.C.S. L.R.C.P.

Sworn to before me this Twenty Eighth day of March, 1931.

at St.George's, Grenada, B. W. I.

John McGilchrist

John Mc Gilchrist United States Consular Agent
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Service Number:- 5k.

AMERICAN CONSULAR SERVICE — FEE $2

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—626

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 V

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MATURA" Voy: 162 M.B. Passengers sailing from Grenada, B. W. I., 29th. March, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Layne	(Mrs) Alice L[illegible]	30	4	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	African Black	Grenada, B.W.I.	St.Andrew's	660576 APR 6 1931	Washington D.C.	1st.Nov. 1930		[illegible]	[illegible]
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																	1.				
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25				55																	
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

117

Arriving at Port of New York, U. S. A., April 6th, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid her passage, whether paid by other person, or by railway, steamship, or passage)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States	Whether ever deported or excluded from the United States	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (Port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes	No	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mrs. George Bain (Aunt)	11/25/30	New							1923	New		(Home — 346 Lenox Ave.																	
1	St. George's, Grenada, B.W.I.		N.Y.	York	Yes	Husband	Yes	Yes		1930	York	1930	Dr. Fitzgerald Layne (Husband) 100 West, 128 Street, New York City.	Ind.	United States Citizen	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Colored	Black	Black	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert McMeekin (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. Maturin, from Grenada, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert McMeekin

Master Officer.

Sworn to before me this APR 6 1931 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. J. Patterson, Surgeon of the "Statira", employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Regents of the University of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. J. Patterson

Sworn to before me this APR 6 1931 day of _____, 19

at New York

M. F. Walsh
Asst. Sec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. 1

8-1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MATURA, Passengers sailing from Saint Vincent, 29th March 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Thompson	Frederick A.	49		M	M	Decorators	Yes	English	Yes	British	West Indian	St Vincent	Bridgetown, Barbados	684637	Washington D.C. 28th Jan. 1931.	APR 6 1931	99	Chicago, Ill.
2																			cont.	
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

08-85

Marshall Supt.

7 55 am

56

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—498

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

113

Arriving at Port of Saint Vincent, April 6th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for self, passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporarily visiting the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Time or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Maude Thompson (Mother) Bridgetown, St Vincent W.I.	Ill.	Chicago.	No.	Self	Yes.	Yes	6	Chicago.	Pearl Thompson(wife) 5182 South Parkway Chicago.	Yes.	Crew		No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	good	No.	5	8	dk.	blk.	blk.	none.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Mc Meekin (Whether Master, First, or Second Officer), of the S. S. Matura, from St Vincent, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert McMeekin

Master Officer.

Sworn to before me this APR 6 1931 day of _____, 19

at New York

J F Ewald

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

121

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

120

S. S. "MATURA" Sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD, 27TH MARCH, 1931, Arriving at Port of New York April 6th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	TRABUE	ELSIE	44		F	S	AUG 12 1887 CLEVELAND OHIO.		Comm-Ag-College STORRS, CONN.
2							Waldek - 7 50 and	APR 6 1931	
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									Robert McMeekin Master.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C J Patterson, Surgeon of the Victoria, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Regents of the University of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C J Patterson

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at Newyork

N F Ewald
Insp't.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MATURA" Passengers sailing from Saint Vincent, 29th March 1931/, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Davy	Constance	34		F	M	Domestic	Yes	1-1610	Yes	British	West Indian	St Vincent	Mesopotamia	668706	Washington D.C.	29th Nov.1930		
2		Davis	Raymond E.	35		M	M	Electr.	Yes	1-1617	"	"	"	"	Prospect	662473	"	10th Nov.1930		
3		Jackson	Marion	31		F	M	Domestic	"	1-1602	"	"	"	"	Cliftonnill	655841	"	24th Oct.1930		
4		Ien	Agnes Margaret	30		F	M	"	"	1-1604	"	"	"	"	Bridgetown	656917	"	18th Oct.1930		
5		Cambridge	Mabel	29		F	M	"	"	1-1616	"	"	"	"	Prospect	655596	"	13th Oct.1930		
6	U.S.Cit.	Jackson	Norma	1		F	S	----------				U.S.A.	"	Brooklyn	New York	on 28th October 1929.		U.S.C.		
7	U.S.Cit.	Jackson	Norris	3		M	S	----------				U. S. A.	"	Brooklyn, New York		" 14th August 1927.		U.S.C.		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

53

M. Walsh, Mast—

APR 6 1931

3

Total passengers 7
U. S. citizens 2
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—21

List M

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

322

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6th, 19 31

	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34		35
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said to any person, whether or not in any other manner, or by whom purchased, whether before or since coming to this country)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether deported	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Whether a contract laborer	Whether able to read	Can read	Can write	Height		Color	Complexion	Color of		Nationality and race
			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches			Hair	Eyes	
	1	Henrietta McDonald(Mother) Monopotamia,St Vincent.B.W.I.	N.Y.	12/16/30 Brooklyn	Yes	Husband	Yes	Yes.	8	B'klyn	Husband, Herbert Davy 6212,17th Ave.Brooklyn N.Y.	Yes	Return		No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	good	No.	5	6	dk.	dk.	dark.	n e gro
	2	Caroline A.Davis (Mother) Belmont,St Vincent B.W.I.	"	12/16/30 New York	"	Self	"	"	2	N.Y.	Mrs Kathleen Matzer(Niece) 335 East,65 St,New York.	"	Return		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Hair	br.	brown.	"
	3	Victoria Wyllie(Mother) Evesham Vale,St Vincent.	"	12/16/30 Brooklyn	"	Husband	"	"	9	B'klyn	Phillip Jackson (Husband) 6212,17th Ave.Brklyn.N.Y.	"	Return		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	dark.	dk.	dark.	"
	4	Britianna Short(Mother) Bridgetown,St Vincent.B.W.I.	"	12/16/30	"	"	"	"	7	"	Moulton Ien (Husband) 111 StFelix St,Brklyn.N.Y.	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
	5	Estella Drakes(Mother) Arnos Vale,St Vincent.	"	12/16/30	"	"	"	"	7	"	George Cambridge(Husband) 1906 Pacific St,BrooklynN.Y.	"	Return		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
	6																											
	7																											
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—698

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robt McMeekin, of the S.S. Matura, from St Vincent, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~[illegible]~~ 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert McMeekin

Master Officer.

Sworn to before me this APR 6 1931 day of _____, 19

at Newyork

W F Ewalsh

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, sheet painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply laborer, engineer, painter, worker, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money they may have.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the most who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by Government inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Can read?" "Can write?" "Can both read and write?" "Language or dialect?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which each alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by Government inspectors to secure strict compliance in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country descent means "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people descent means "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race or people frequently comes under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The terms "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William Stirk Mitchell, Surgeon of the Island of Grenada B.W.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. S. Mitchell M.R.C.S.

Sworn to before me this Twenty Eighth day of March, 1931.

at St.George's, Grenada, B.W.I.

John M. Gilchrist United States Consular Agent

AMERICAN CONSULAR AGENCY Grenada, West Indies

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

85 List 10 V

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MATURA" Voy. 102 M.B. Passengers sailing from Grenada, B. W. I., 29th. March, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act landed)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Alexander	James Abraham	42	6	M	M	Butler	Yes	English	Yes	British	African Black		St. John's	67		29th. March 1931			New York City
2		Lewis	James	34	6	M	M	Carpenter	Yes	English	Yes	British	African Black		St. Andrew	1081513		29th. March 1931			Brooklyn, N.Y.
3		Henry	Selim	46	2	M	S	Cook	Yes	English	Yes	British	African Black		St. Andrew's	666207		29th. Nov. 1930			Brooklyn, N.Y.
4		Sylvester	(Mrs) Rita A.	23	2	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	African Black		St. John's	551959		29th. Nov. 1929	Left Grd 29/3/31		[redacted]
5	U.S. CIT.	Sylvester	Barbara	4	2	F	S	School	Yes	English	Yes	U. S. A.	African Black		New York	Born - 12/5/26		N.Y.C.	U.S.C.		[redacted]
6	U.S. CIT.	Sylvester	Victor	2	4	M	S	School	Yes	English	Yes	U. S. A.	African Black		New York	" 11/22/27		N.Y.C.	" "		[redacted]
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24			59																		
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mcwalsh, Insp'r

APR 6 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

124

Arriving at Port of New York, N. Y., April 6th, 1931

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country (Not U. S.)	In U. S. A., its territories or possessions — State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether cash paid by himself, whether paid by relative, whether paid by agent, whether paid by transportation company, or otherwise)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes/No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last admission	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether the intention is to remain permanently in the United States	Whether the intention is to return to the country whence he came after a temporary visit	25 Whether in the opinion of the inspector the person is coming for the purpose of performing labor of any kind	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether polygamous in practice	30 Whether coming under contract to perform labor	31 Whether previously deported and if so when	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	Emilie Beatles (Mother) St. John's, Grenada, B.W.I.		11/23/30 N.Y.	New York	Yes	Self	Yes/Yes	1926	New York	1930	Mrs. Matilda Alexander (Wife) 9 West, 69 Street, New York City.	Temporarily	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Black	Brown	None
2	Peter Reid (Brother) St. Andrew's, Grenada, B.W.I.		12/ Brook- lyn		Yes	Self	Yes/Yes	1923	Brook- lyn	1931	Hannah Lewis (Wife) 206 Whitman Str., Brooklyn, N.Y.	Indefinitely	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Brown	Brown	None
3	Augustine Fenwyn (Brother) St. Andrew's, Grenada, B.W.I.		12/ Brook- lyn		Yes	Self	Yes/Yes	1922	Brook- lyn	1931	Mrs. Mildred Redfoot (Daughter) 361 Christopher Str., Brooklyn, N.Y.	Indefinitely	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Dark	None
4	John Martin (Father) St. John's, Grenada, B.W.I.		12/30/29 N.Y.	New York	Yes	Mutual	Yes/Yes	1923	New York	1929	Edwin P. Grichton (Mother) 353 West, 117 Str. New York	Indefinitely	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Dark	None
5	John Martin (Grand Father) St. John's, Grenada, B.W.I.		12/ N.Y.	New York	Yes	Father	- Yes/Yes	1923	New York	1929	Edwin P. Grichton (Father) 353 West, 117 Str. New York	Indefinitely	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Black	Brown	None
6	John Martin (Grand Father) St. John's, Grenada, B.W.I.		12/ N.Y.	New York	Yes	Father	- Yes/Yes	1923	New York	1929	Edwin P. Grichton (Father) 353 West, 117 Str. New York City.	Indefinitely	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Black	Brown	None
7	. . .																													
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert McMeekin, of the S.S. Matura, from Grenada, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert McMeekin

Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1931, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. J. Patterson, Surgeon of the Statira employed by carriers, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Regents of the University of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. J. Patterson

Sworn to before me this APR 6 1931 day of _____, 19

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed between immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MATURA", Passengers sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD, B.W.I., 28TH MARCH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what grounds)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		(Hanandez) HERNANDEZ	ANNIE	28		F	M	HOUSE WIFE	YS	ENGLISH	YS	GREAT BRITAIN	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	PERMIT 594793	WASHINGTON	APL 24 1930	U.S.A.	NEW YORK
2		ROUSSEAU	HENRIETTA	32		F	M	HOUSE WIFE	YS	ENGLISH	YS	GREAT BRITAIN	WEST INDIAN	TRINIDAD	MAYARO	PERMIT 654069	WASHINGTON	OCT 6 1930	U.S.A.	NEW YORK.
3		HAYNES	AGATHA	50		F	M	HOUSE WIFE	YS	ENGLISH	YS	GREAT BRITAIN	WEST INDIAN	BARBADOS	ST JOSEPH	PERMIT 615794	WASHINGTON	JUN 3 1930	U.S.A.	NEW YORK.
4	TRANSIT	QUAN YOUNG	JAMES	42		M	M	MERCHANT	YS	CHINESE	YS	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	INTRANSIT	-IN BOND -	TO CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
5	TRANSIT	QUAN YOUNG	MARY AGATHA	42		F	M	NONE	YS	CHINESE	YS	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	INTRANSIT	IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
6	TRANSIT	QUAN YOUNG	LAI HEUNG	4		F	S	NONE	NO	INFANT	NO	GREAT BRITAIN	CHINESE	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	INTRANSIT	IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24			60																	
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

M. McNalsky, Insp't. APR 6 1931

4-5-6 turned over to Mr. Schott - Chinese Div.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

120

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the part by himself, herself, or by relative, friend, or other person, or by transportation company, or by whom paid)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether ever before refused admission to the United States, or deported, and if so, how many times?	Whether ever before in prison or supported by charity	Whether a person coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid transportation, or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of Identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?			Length of time in the United States	Whether in the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MRS HILARY JOSEPH ST JOSEPH, TRINIDAD.	N.Y.	BROOKLYN	YS	SELF	YS	YS	1923 1930	N.Y.	MR JOSE HERNANDEZ(HUSBAND) 340 ATLANTIC AVE, BROOKLYN	NO	PERMANENTLY	YS	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	DK BRN	BLK	BRN.	NONE.
2	MR JOHN CHANDLER MORUGA, TRINIDAD	N.Y.	BROOKLYN	YS	HUSBAND	YS	YS	1922 1930	N.Y.	MR JAMES ROUSSEAU(HUSBAND) 372 LEXINGTON AVE;BROOKLYN	NO	PERMANENTLY	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DK	BLK	BLK	NONE.
3	MR CHARLES HOLDER SAN JUAN, TRINIDAD.	N.Y.	NEW YORK	YS	SELF	YS	YS	1914 1930	N.Y	MR EVAN HAYNES (HUSBAND) 129 W 136 ST, NEW YORK	NO	PERMANENTLY	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BLK	BLK	BLK	NONE.
4	MR JAMES LEUNG PORT OF SPAIN, TRINIDAD	CHINA	HONGKONG	YS	SELF	YS	NO	--	--	MR J.T.ALLUM(FRIEND) 18 CONNAUGHT RD, HONGKONG	NO	INTRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YEL	BLK	BRN	NONE.
5	MR JAMES LEUNG PORT OF SPAIN, TRINIDAD	CHINA	HONGKONG	YS	HUSBAND	YS	NO	--	--	MR J.T.ALLUM(FRIEND) 18 CONNAUGHT RD, HONGKONG	NO	INTRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YEL	BLK	BRN	NONE.
6	MR JAMES LEUNG PORT OF SPAIN, TRINIDAD	CHINA	HONGKONG	YS	FATHER	YS	NO	--	--	MR J.T.ALLUM (FRIEND) 18 CONNAUGHT RD, HONGKONG	NO	INTRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	0	YEL	BLK	BRN	NONE.
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—60

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Mc Meekin, of the L L Maturo, from Trinidad, do
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert Mc Meekin
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of APR 6 1921, 19

at New York

W F Swales
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 598 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

127

S. S. "MATURA" Voy: 162 N.B. sailing from [redacted], B. W. I., 29th, March, 1931, Arriving at Port of New York, U. S. A. April 6, 1931

1 134

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Charles	Wm	37	8	M	S	C.P. # 33035 - 12/4/30 - Nash -	District Court of the United States at Brooklyn, 18th. December, 1930.	228 Osborne Str., Brooklyn, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Ewalch Smith 35 yrs

APR 6 1931

John McGilchrist

John McGilchrist United States Consular Agent

AMERICAN CONSULAR AGENCY Grenada, West Indies

Service Number- 53.

Robert McMeekin
Master.

C1

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

128

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MATURA" sailing from Saint Vincent, 29th March, 1931., Arriving at Port of New York April 6th, 1931

31 134

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	NAME IN FULL. Given Name	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	(with cousin 7/5 alien sheet) Cain	Leon R.	2	2	M	S	Brooklyn, N.Y. June 8, 1928. Manatab Sept. 8 5-5 am	APR 6 1931	1906 Pacific Street, Brooklyn.

Robert W. Weeks
Master.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—864

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

129

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

131 134

S. S. "MATURA" sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD, 28TH MARCH, 1931, Arriving at Port of New York, April 6th, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	FODERINGHAM	EGBERT A.	37		M	M		SUPREME COURT OF NEW YORK 31ST JANUARY, 1924.	440 GATES AVE, BROOKLYN, N.Y.

APR 6 1931

Robert McMeekin
Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—864

RECD

MATURA

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

RECEIVED
APR 16 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Robert McMeekin
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 605-11-30

Matura

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

131 134

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

April 14th 1931, 19

I, master of the British (Robert McMeekin (Capt.) S. S. Matura
(Nationality)
from port of Bermuda, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 65 — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged Nil — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port Nil — Total crew this date 65

The above-named vessel arrived at this port New York April 6th 1931 19, consigned to Furness Withy Co; is now lying at Pier 80, Brooklyn, and is expected to sail April 14th, 1931, for West Indies via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 130

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

U.S. IMMIGRATION SERVICE
APR 18 31
RECD

14-1613

17	[illegible]	Joseph	✓														
18	Fernendez	Cecil	✓														
19	Fortune	John	✓														
20	Vincent	George	✓														
21	Macbeth	Allen	✓														
22	Peterson	Christopher	✓														
23	Ferguson	Walter	✓														
24	Oswald	James	✓														
25	Walker	Allen	✓														
26	Spelman	Thomas	✓														
27	Delglish	Gordon	✓														
28	Austin	William	✓														
29	Nurse	Lionel	✓														
30	Simon	James	✓														
				O.S	do	do	No	Yes	24	M	W Indian	"	5.6	150			
				O.S	do	do	No	Yes	25	M	W.Indian	"	5.6	155			
				Wireless Op	26/11/30	New York	No	Yes	21	M	English	"	5.5	155			
				" "	"	" "	No	Yes	20	M	"	"	5.11	165			
				Surgeon	"	" "	No	Yes	70	M	"	"	5.11	150			
				Chf Engineer	"	" "	No	Yes	35	M	Welsh	"	5.7	160			
				2nd "	"	" "	No	Yes	51	M	English	U.S.A	5.8	170			
				3rd "	"	" "	No	Yes	29	M	Irish	British	5.6	160			
				4th "	"	" "	No	Yes	34	M	English	"	5.5	165			
				5th "	"	" "	No	Yes	20	M	do	"	5.7	140			
				Oiler	"	" "	No	Yes	42	M	Af Black	"	5.10	180			
				"	"	" "	No	Yes	30	M	" "	"	5.6	165			
				"	"	" "	No	Yes	45	M	" "	"	5.7	160			

Line
Owners
Local Agents

14—1260

N. F. Oswald
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and Where Signed on.	Sickness.
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

001

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

2

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

131

136

MATURAS

17	Francis	Joseph		A.B	do	do	No	Yes		M	W Indian	"	5.6	150	
18	Fernandez	Cecil		ϕ.S	do	do	No	Yes	24	M	W.Indian	"	5.6	155	
19	Fortune	John		ϕ.S	do	do	No	Yes	23	M	W.Indian	"	5.6	155	
20	Vincent	George		Wireless Op	26/11/30	New York	No	Yes	21	M	English	"	5.5	155	
21	Macbeth	Allan		" "	"	" "	No	Yes	20	M	"	"	5.11	165	
22	Peterson	Christopher		Surgeon	"	" "	No	Yes	70	M	"	"	5.11	150	
23	Ferguson	Walter		Chf Engineer	"	" "	No	Yes	35	M	Welsh	"	5.7	160	
24	Oswald	James		2nd "	"	" "	No	Yes	51	M	English	U.S.A	5.8	170	
25	Walker	Allan		3rd "	"	" "	No	Yes	29	M	Irish	British	5.6	160	
26	Spelman	Thomas		4th "	"	" "	No	Yes	34	M	English	"	5.5	165	
27	Dalglish	Gordon		5th "	"	" "	No	Yes	20	M	do	"	5.7	140	
28	Austin	William		Oiler	"	" "	No	Yes	42	M	Af Black	"	5.10	180	
29	Furse	Lionel		"	"	" "	No	Yes	30	M	" "	"	5.6	165	
30	Simon	James		"	"	" "	No	Yes	45	M	" "	"	5.7	160	

Line

Owners

Local Agents

14—1260

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Coeur 63. (61 aliens 2 citizens)

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

131

134

Vessel KANERA, arriving at, NEW YORK, APRIL 6th, 1931, from the port of BRITISH WEST INDIES. 3/10/31

No.	(1) Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service in this capacity	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[illegible]	Robert	✓		Master	March 26/30	New York	No	Yes	32	M	Irish	British	5 11	165	
2	[illegible]	Charles	✓		Chf Officer	24/11/30	" "	No	Yes	41	M	Scotch	do	5.11	180	
3	[illegible]	Owen	✓		2nd do	do	" "	No	Yes	42	M	Welsh	do	5 9	189	
4	[illegible]	Douglas	✓		3rd do	do	" "	No	Yes	24	M	English	do	5 11	160	
5	[illegible]	Alfred	✓		Carpenter	26/3/31	Trinidad	No	Yes	45	M	Af Black	do	5 10	170	
6	[illegible]	St Rose	✓		Bosteswain	do	do	No	Yes	42	M	W Indian	do	5 9	160	
7	[illegible]	Wilfred	✓		O.M	do	do	No	Yes	23	M	W.Indian	do	5 10	165	
8	[illegible]	Rudd	✓		O.M	do	do	No	Yes	22	M	do	do	5.6	145	
9	[illegible]	Victor	✓		O.M	do	do	No	Yes	23	M	do	do	5.5	145	
10	[illegible]	John	✓		O.M	do	do	No	Yes	20	M	do	do	5.6	150	
11	Walter Brown	Walter	✓		A.B	do	do	No	Yes	25	M	Af Black	do	5.8	175	
12	[illegible]	Cyril	✓		A.B	do	do	No	Yes	51	M	" "	do	5.7	160	
13	[illegible]	Michael	✓		A.B	do	do	No	Yes	52	M	" "	do	5.6	155	
14	Vossler	John	✓		A.B	do	do	No	Yes	50	M	" "	Dutch	5.7	145	
15	Archibell	William	✓		A.b	do	do	No	Yes	51	M	" "	British	5.8	156	
16	Stone	Adolphus	✓		A.B	do	do	No	Yes	42	M	" "	"	5.7	170	
17	Francis	Joseph	✓		A.B	do	do	No	Yes	37	M	" "	"	5.7	175	
18	Ramsden	Cecil	✓		O.S	do	do	No	Yes	24	M	W Indian	"	5.6	150	
19	Burton	John	✓		O.S	do	do	No	Yes	23	M	W.Indian	"	5.6	155	
20	Vi mont	George	✓		Wireless Op	26/11/30	New York	No	Yes	21	M	English	"	5.5	155	
21	Hesketh	Allen	✓		" "	"	" "	No	Yes	20	M	"	"	5.11	165	
22	Peterson	Christopher	✓		Surgeon	"	" "	No	Yes	70	M	"	"	5.11	150	
23	Ferguson	Walter	✓		Chf Engineer	"	" "	No	Yes	35	M	Welsh	"	5.7	160	
24	Gould	James	✓		2nd "	"	" "	No	Yes	51	M	English	U.S.A	5.8	170	
25	Walker	Allan	✓		3rd "	"	" "	No	Yes	29	M	Irish	British	5.6	160	
26	Spalton	Thomas	✓		4th "	"	" "	No	Yes	34	M	English	"	5.5	165	
27	Ridglish	Gordon	✓		5th "	"	" "	No	Yes	20	M	do	"	5.7	140	
28	Austin	William	✓		Oiler	"	" "	No	Yes	42	M	Af Black	"	5.10	180	
29	Reece	Hazel	✓		"	"	" "	No	Yes	30	M	" "	"	5.6	165	
30	Simon	James	✓		"	"	" "	No	Yes	43	M	" "	"	5.7	160	

MATURAS

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Robert M Mc Lean

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No._____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

132

134

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MATURA, arriving at, NEW YORK, April 6, 19__, from the port of British West Indies

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Peters	Henry	✓		Fireman	26/3/51	Trinidad	No	Yes	29	Male	Af Black	British	5.7	155	
2	Lewis	James	✓		do	do	do	No	Yes	38	Male	" "	"	5/9	160	
3	Dickson	George	✓		do	do	do	No	Yes	29	"	" "	"	5.7	155	
4	Arrindell	Egbert	✓		do	do	do	No	Yes	30	"	" "	"	5.6	160	
5	James	Peter	✓		do	do	do	No	Yes	30	"	" "	"	5/7	160	
6	Benjamin	Rupert	✓		do	do	do	No	Yes	24	"	" "	"	5.11	160	
7	Clarke	Edwin	✓		Trimmer	do	do	No	Yes	39	"	" "	"	5.8	150	
8	Beard	Albert	✓		do	do	do	No	Yes	24	"	" "	"	5.8	147	
9	Brathwaite	Lennox	✓		do	do	do	No	Yes	20	"	" "	"	5.5	145	
10	Kramer	Cecil	✓		do	do	do	no	Yes	21	"	" "	"	5.5	130	
11	Weeks	Bertram	✓		do	do	do	No	Yes	35	M	" "	"	5.4	140	
12	Bare	Thomas	✓		do	do	do	No	Yes	28	M	" "	"	5.7	155	
13	Agard	Samuel	✓		Messboy	do	do	No	Yes	22	M	" "	"	5.6	150	
14	Rogers	Herbert	✓		Chf Steward	24/11/50	New York	No	Yes	42	M	English	U.S.A	5.6	180	
15	Clarke	Ranfolf	✓		2nd "	do	" "	No	Yes	41	M	Af Black	British	5.8	170	
16	Milne	Jessie	✓		Stwdess	do	" "	No	Yes	40	F	Scotch	"	5.5	140	
17	Francis	Leslie	✓		Chf Cook	26/3/51	Trinidad	No	Yes	30	M	Af Black	"	5.10	155	
18	Lyons	Hilton	✓		2nd "	do	do	No	Yes	26	M	" "	"	5.9	150	
19	Greenidge	Cephus	✓		3rd "	do	do	No	Yes	22	M	" "	"	5.8	155	
20	McCarthy	Axel	✓		Baker	do	do	No	Yes	30	M	" "	"	5.8	160	
21	Phillips	George	✓		Butcher	do	do	No	Yes	30	M	" "	"	5.11	165	
22	Taylor	George	✓		Pantryman	do	do	No	Yes	40	M	" "	"	5.8	170	
23	Negres	Emil	✓		2nd Cab Stwd	do	do	No	Yes	45	M	W Indian	"	5.6	158	
24	Gibbs	Hubert	✓		Messman	do	do	No	Yes	38	M	Af Black	"	5.4	155	
25	Higgins	Phillip	✓		Waiter	do	do	No	Yes	42	M	" "	"	5.7	160	
26	Bynoe	Joseph	✓		do	do	do	No	Yes	44	M	" "	"	5.10	175	
27	Gibbs	James	✓		do	do	do	No	Yes	47	M	" "	"	5.8	150	
28	Forde	James	✓		do	do	do	No	Yes	48	M	" "	"	5.5	145	
29	Valdez	Christopher	✓		do	do	do	No	Yes	25	M	W Indian	Venuezuela	5.8	150	
30	James	Leopold	✓		do	do	do	No	Yes	35	M	Af Black	British	5.7	158	

Line_____
Owners_____
Local Agents_____

W J Walsh
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

135

134

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Robert McMeekin

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 49 WEST ST., N. Y.
FORM 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No._____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

133

134

Vessel S.S. "MANURA", arriving at, New York, April 6, 1931, from the port of British West Indies

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Atherley	Cyril	✓		Waiter	26/3/31	Trinidad	No	Yes	38	M	Af Black	British	5.6	150	
2	Henry	Robert	✓		do	do	do	No	Yes	52	M	" "	"	5.5	145	
3	Ferrie	Eugene	✓		do	do	do	No	Yes	22	M	" "	"	5.7	155	
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

M Ewalsh
Insp't.

AMERICAN CONSULATE, TRINIDAD, B.W.I.

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Alfredo L. Demmest
Vice Consul of the United States of America.

AMERICAN CONSULATE No. 391
Port of Spain, Trinidad, B.W.I.
(CH.) (Country)
SEAMAN
For the journey to the United States
Alfredo L. Demmest
Vice Consul
Date Mar. 25, 1931
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.
AMERICAN CONSULATE TRINIDAD B.W.I.
32
1931

Line_____
Owners_____
Local Agents_____

_____
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-6-31

133

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert McMeekin of the S. S. Matura do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Robert McMeekin
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this APR 6 1931 day of ....., 19

W F Kewalaho
Immigrant Inspector

134

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-202

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. FILED APR 9 1931

134

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernando Carbonagn, surgeon of the S.S. Porto Rico, employed (State whether Master, surgeon, purser, or employed by owners thereof, when same may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Louisiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Carbonagn M.D.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York N.Y.

California

Immigrant Inspector

NOTE.—If the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification must be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may occur in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest by the surgeon at the time of debarkation. If the surgeon does not sail with the vessel, the affidavit of verification must be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

EC 4/13/31 EC 4/14/31 RC

RP Cal 4-6-31

SS Porto Rico

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

ORB

	ALIENS	EXCEPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin				
Cabin		1	45	46
2nd Cabin				
Tourist 3rd Cabin				
3rd Class				
Total		1	45	46

RP 41

W 34-7

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "PORTO RICO" Passengers sailing from SAN JUAN, PORTO RICO., APRIL 1st, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write language or dialect used	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	EXEMPT	Lopez	Antonio	28	8	M	M	Laborer	Yes	English Spanish Italian 1929	Yes	Spain	Spanish	08-34 Spain	Villa de Laujar Almeria		From 546 attached Ex. order		U.S.A.	New York
2										Refusing, Imp. 839 Ax										
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

C4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

135

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., APRIL 6th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, husband, father, mother, other person, or by what corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of visit	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether she intends to come to the United States for permanent residence	Length of time she intends to remain in the United States	Whether she intends to become a citizen of the United States	Has she been or is she an anarchist, or a person who believes in or advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States (or of all forms of law), or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See reverse for full text of this question)	Whether she has been previously excluded from the United States	Whether she has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Mr B.Ramos.(Friend)	N.Y.																									
1	Isabel Enda #18.San Juan,P.R.		New York	Yes	Self	Yes	Yes	11 Yrs	N.S.	Mr N.Marques (Brother-in-law)																	
								4 Mos.	P.R.	16 E.103rd St.N.Y.C.	No	Temp.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Brn	Brn	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Haley Master, of the S.S. "Porto Rico", from San Juan, Porto Rico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer)

Thos Haley
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931
at New York

R.A. Young
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 629 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S. "PORTO RICO" sailing from SAN JUAN,P.R. APRIL 1st, 1951, Arriving at Port of NEW YORK,N.Y. APR. 6th, 1951

136

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Aybar	Dorothy	25		F	M	Seattle.Wash. Aug.1st,1906		
2	Arroyo	Violeta	19		F	S	Mayagues.P.R. Oct.12th,1912		1319 E.34th.St.Bklyn.N.Y.
3	Arroyo	Judith E	16		F	S	Mayagues.P.R. Feb.11th,1914		2210 North Cleveland Ave. Philadelphia.Pa.
4	Aguirre	Judith M	10		F	S	Arecibo.P.R. Sept.29th,1910		2210 North Cleveland Ave. Philadelphia.Pa.
5	Amster	Saul	31		M	S	New York.N.Y. Dec.15th,1899	In care of Miss A.Hernandez Line #22	1328 Washtenow Ave.Ann Arbor.Mich.
6	Alvarez	Asuncion	35		F	M	Ponce.P.R. Aug.15th,1895		908 Kelly St.N.Y.C.
7	Beauchamp	Eduardo	25		M	M	Quebradillas.P.R. Aug.10th,1905		76 E.10th St.N.Y.C.
8	Calzada	Kintina	25		F	S	Utuado.P.R. Nov.28th,1905		643 W.171st St.N.Y.C.
9	De Castro	Natividad	40		F	M	Vega Baja.P.R. Dec.24th,1891		660 W.180th St.N.Y.C.
10	De Castro	Margarita	17		F	S	San Juan.P.R. Aug.27th,1913		1855 -7th Ave/N.Y.C.
11	Dominguez	Emilia R	24		F	M	Ciales.P.R. Feb.11th,1907		1855 -7th Ave.N.Y.C.
12	Dominguez	Mildred	3		F	S	Ciales.P.R. Sept 9th,1925		130 W.112th St.N.Y.C.
13	Echavarria	Guadalupe	30		F	M	Quebradilla.P.R. Dec.12th,1900		130 W.112th St.N.Y.C.
14	Echavarria	Guadalupe H	1	8	F	S	New York.N.Y. Jul.8th,1929		70 W.113th St.N.Y.C.
15	Flores	Lucia	29		F	M	San Juan.P.R. Dec.13th,1901		70 W.113th St.N.Y.C.
16	Ferrer	Estervina	32		F	S	Penuelas.P.R. Jul.15th,1899		71 E 112th St.N.Y.C.
17	Garcia	Juana E	17		F	S	Quebradilla.P.R. Feb.17th,1914		71 E.116th St.N.Y.C.
18	Guenard	Carmen	33		F	M	Mayagues.P.R. June 16th,1897		61 -63 110th St.N.Y.C.
19	Guenard	Maria L	6		F	S	Philadelphia.Pa. Sept.19th,1925		2210 North Cleveland Ave. Philadelphia.Pa.
20	Guenard	Thomas	14		M	S	Santurce.P.R. Oct.31st,1916		2210 North Cleveland Ave. Philadelphia.Pa.
21	Grau	Josefa R	60		F	W	Carolina.P.R. Mar.19th,1871		2210 North Cleveland Ave. Philadelphia.Pa.
22	Hernandez	Antonia	36		F	S	Quebradilla.P.R. Feb.8th,1895		506 W.147th St.N.Y.C.
23	Lazaro	Maximina	22		F	M	Aibonito.P.R. Mar.23rd,1909		1328 Washtenow Ave. Ann Arbor.Mich.
24	Lopez	Cecilia	22		F	M	Yauco.P.R. Jan.29th,1909		50 Prospect St.Bklyn.N.Y.
25	Maltes	Petronila	39		F	S	Arecibo.P.R. Jul.6th,1892		1833- 7th Ave.N.Y.C.
26	Matos	Antonio	30		M	M	Penuelas.P.R. Oct.26th,1901		1081 Anderson Ave.N.Y.C.
27	Maldonado	Maria	20		F	S	San Juan,P.R. Mar.20th,1911		60 W.115th St.N.Y.C.
28	Mitchel	Elvira	20		F	S	Bayamon.P.R. Jan.25th,1910		290 E.143rd St.N.Y.C.
29	Mayorga	Cruz	27		F	M	Guayama.P.R. Sept.14th,1903		1591 Madison Ave.N.Y.C.
30	Mejias	Marcelino	21		M	S	Aguada.P.R. Jan.16th,1907		242 Gold St.Bklyn.N.Y.
							Checked by R.Alfonso Insp.		31 W.111th St.N.Y.C.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—626

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

137

S. S. "PORTO RICO" sailing from SAN JUAN.P.R. APRIL 1st, 1951, Arriving at Port of NEW YORK.N.Y. APRIL 6th, 1951

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Portalatin	Flora	22		F	S	Arecibo.P.R. June 3rd,1909		
2	Palmer	Laurence	14		M	S	Ponce.P.R. Feb.6th,1917		1 E.117th St.N.Y.C.
3	Rebollar	Rosalia	31		F	S	Ponce.P.R. Apr.3rd,1900		38 Wilow Place.Bklyn.N.Y.
4	Rodrigues	Dimas	32		M	M	Culebra.P.R. Sept.22nd,1898		542 W.145th St.N.Y.C.
5	Rubio	Dolores	55		F	W	Lares.P.R. Nov.30th,1875		209 Sand St.Bklyn.N.Y.
6	Rocha	Rosa	19		F	S	Ponce.P.R. Agg.30th,1911		74 W.113th St.N.Y.C.
7	Ruiz	Pedro	34		M	M	Ponce.P.R. June 11th,1896		65 E.102nd St.N.Y.C.
8	Roca	Sara	18		F	S	Ponce.P.R. Mar.27th,1913		66 E.109th St.N.Y.C.
9	Rivera	Enrique	25		M	S	Ponce.P.R. June 4th,1906		55 E.115th St.N.Y.C.
10	Rivera	Luis A	6		M	S	Ponce.P.R. June 29th,1925		26 W.113th St.N.Y.C.
11	Rivera	Francisco	38		M	S	Ponce.P.R. March.24th,1893		26 W.113th St.N.Y.C.
12	Rivera Mas	Adela	39		F	S	Mayaguez.P.R. Sept.29th,1892		6 Mercer St.Bklyn.N.Y.
13	Rivera Cartagena	Petronila	42		F	M	Aibonito.P.R. Sept.4th,1888		130 W.60th St.N.Y.C.
14	Seijo	America	31		M	M	Arecibo.P.R. Dec.22nd,1899		50 Prospect St.Bklyn.N.Y.
15	Vasquez	Margarita	23		F	S	Morovis.P.R. June 10th,1907		3430 Crescent St.Astoria.L.I.
16							Checked by Passenger Insp.		42 Johnson St.Bklyn.N.Y.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PORTO RICO", arriving at NEW YORK.N.Y., APRIL 6th, 19 31, from the port of SAN JUAN,PORTO RICO. APRIL 1st,1931

76

138

PORTO RICO APR 8 - 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		HALEY	THOMAS		MASTER	3/17/31	New York	Discharged	Yes	60	M	Irish	American	5.6			
2		STEPHENSON	EMIL		1ST MATE	"	"v	"	"	44	"	Finnish	do	5.8			
3		CAREY	JUDSON		2ND MATE	"	"	"	"	52	"	Irish	do	6.0			
4		DUNPHY	JOHN		3RD MATE	"	"	"	"	50	"	Irish	do	5.5			
5	FIRST PE	COOPER	ALEXANDER		PURSER	3/20/31	"	"	"	31	"	Scotch	do	5.6			
6		CARLOMAGNO	FERNANDO		SURGEON	3/17/31	"	"	"	30	"	Italian	do	5.6			
7		FLATTEN	VERNON O		1ST RADIO	"	"	"	"	22	"	German	do	5.7			
8	FIRST	BUCHMEIER	GEORGE		2ND RADIO	3/20/31	"	"	"	23	"	"	do	5.7			
9	FIRST	RICE	ERNEST		CARPENTER	3/18/31	"	"	"	41	"	English	do	5.7			
10		MENDEZ	CASIANO		BOSUN	3/17/31	"	"	"	34	"	Spanish	Spain	5.6			
11	FIRST	IRIZARRY	RUDOLFO		Q'MASTER	3/20/31	"	"	"	29	"	West Indian	American	5.7			
12		ANDERSEN	EMIL		DO	3/17/31	"	"	"	30	"	Scandinavian	Denmark	5.8			
13		RAKNES	OLAF		DO	"	"	"	"	25	"	"	Norway	5.6			
14		ANIDO	PASCUAL		A.B.	"	"	"	"	40	"	Spanish	Spain	5.7			
15		MOLINA	RAMON		DO	"	"	"	No	33	"	Span.Amer.	Venezula	5.6			
16		RIVERA	FROILAN		DO	"	"	"	"	26	"	"	do	5.6			
17	FIRST PE	GONZALEZ	RAMON		DO	4/1/31	San Juan.P.R.	"	Yes	29	"	West Indian	American	5.9			
18		GUTIERREZ	EUFEMIO		DO	3/17/31	New York.N.Y.	"	Yes	35	"	Afr.Black	American	5.8			
19	FIRST	LOUREY	BENITO		DO	"	"	"	No	44	"	"	Haiti	5.7			
20		PINEIRO	EDUARDO		DO	"	"	"	Yes	40	"	Spanishh	Spain	5.8			
21		RODRIGUEZ	JOSE		DO	"	"	"	"	35	"	"	do	5.6			
22		NOSIDA	FRANCISCO		O.S.	"	"	"	No	24	"	"	do	5.6			
23	FIRST PE	REINA	PEDRO		O.S.	4/1/31	San Juan.P.R.	"	Yes	26	"	West Indian	American	5.6			
24		VILA	JOSE		MESSBOY	3/17/31	New York.N.Y.	"	Yes	24	"	Spanish	Spain	5.7			
25		BARKELL	REGINALD F		CHF.ENGR.	"	"	"	"	45	"	English	American	5.8			
26		PETERSON	JOHN		1stASST.ENGR.	"	"	"	"	40	"	Scandinavian	do	5.11			
27		HEDERMAN	TIMOTHY F		2ND DO	"	"	"	"	44	"	Irish	do	5.5			
28	FIRST	LUND	GUSTAF H		3RD DO	"	"	"	"	41	"	Scandinavian	do	5.11			
29		BROWN	ALEXANDER		REFIG.ENGR.	"	"	"	"	43	"	Scotch	Gt.Britain	5.8			
30		MILIA	JOHN		DECK ENGR.	"	"	"	"	40	"	Spanish	Spain	5.7			

Line The New York & Porto Rico Line

Owners The New York & Porto Rico Steamship Co.

Local Agents -do-

14—1288

R A Jones
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

31

I, Thomas Haley Master, of the S.S."PORTO RICO", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Thos Haley
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31

D.L.Young
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1928

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 436
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S."PORTO RICO", sailing at NEW YORK,N.Y., APR.6th, 1931, from the port of SAN JUAN,PORTO RICO. APRIL 1st,1931

139

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage or vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at this port	(5) Position or duty on vessel	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		VASQUEZ	JOSE		[illegible]	3/17/31	New York	Discharged	Yes	29	M	Spanish	Spain	5.8			
2		ARREGUI	MARIAN		DO	"	"	"	"	31	"	"	"	5.7			
3		FERNANDEZ	MIGUEL		DO	"	"	"	"	36	"	"	"	5.7			
4		DIAZ	RICARDO		DO	"	"	"	"	36	"	"	"	5.7			
5		BECCOS	ANTONIO		DO	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8			
6		PON	RAUL		DO	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6			
7		MASSIRAS	RAMON		WAITER (MESS)	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8			
8		LOPEZ	FRANCISCO		DO	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5			
9		RODRIGUEZ	MANUEL		DO	"	"	"	"	41	"	"	"	5.7			
10		SALCEDO	ROBERTO		FIREMAN	"	"	"	"	45	"	"	"	5.6			
11		VIERIE	JESUS		DO	"	"	"	"	34	"	"	"	5.7			
12		CORREA	RAIMUNDO		DO	"	"	"	"	56	"	"	"	5.6			
13		SANCHEZ	RAMON		WAITER	"	"	"	"	34	"	"	"	5.8			
14		DELGADO	PASTOR		DO	"	"	"	"	22	"	West Indian	American	5.8			
15		SCHMALSRIED	EUGENE		DO	"	"	"	"	25	"	German	do	5.5			
16		MALDONADO	JUAN		MESSBOY	"	"	"	"	20	"	West Indian	do	5.8			
17		GILET	MAX J		CHF.STEWARD	"	"	"	"	44	"	German	do	5.8			
18		FAULBORN	RUDOLPH		2ND STEWARD	"	"	"	"	31	"	West Indain	Holland	5.10			
19		ORBE	GREGORIO		CHEF	"	"	"	"	40	"	Spanish	American	5.7			
20		CANDIACA	VICENTE		2ND COOK	"	"	"	"	30	"	"	Spain	5.9			
21		ARCHO	CASIMIRO		3RD COOK	"	"	"	"	38	"	"	do	5.6			
22		ECHEVARIETTA	FELICISO		SCULLERY	"	"	"	"	33	"	"	do	5.7			
23		ORBE	PEDRO		BAKER	"	"	"	"	23	"	"	do	5.10			
24		ERASQUIN	FLORIAN		BUTCHER	"	"	"	"	34	"	"	do	5.10			
25		CIRINO	SALVADOR		1ST PANTRY	"	"	"	"	36	"	West Indian	American	5.8			
26		CAMPACHANO	ENRIQUE		2ND DO	"	"	"	"	29	"	"	Holland	5.10			
27		HERNANDEZ	VICTOR		SCULLERY	"	"	"	"	26	"	"	do	5.6			
28		TORRES	HUMBERTO		1ST MESSMAN	"	"	"	"	20	"	"	American	5.5			
29		ROSARIO	VICENTE		2ND DO	"	"	"	"	31	"	"	do	5.6			
30		DAAL	MARTINUS		ASST.STEWARD	"	"	"	"	21	"	"	Holland	5.7			

Line: The New York & Porto Rico Line

Owners: The New York & Porto Rico Steamship Co.

Local Agents: -do-

Immigration Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Haley Master, of the S.S."PORTO RICO", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Thos Haley
Master, ~~Interpreter or other officer~~

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31

R. A. Young
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

140

Vessel S.S."PORTO RICO", *arriving at* NEW YORK,N.Y., APRIL 6th, *19* 31, *from the port of* SAN JUAN,PORTO RICO. APRIL 1st,1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		BULBAY	RUDOLF		ASST.STEWARD	3/17/31	New York	Discharged	Yes	20	M	West Indian	Holland	5.7			
2		SCHOOP	LEOPOLD		DO	"	"	"	"	31	"	"	"	5.8			
3		LOPEZ	PEDRO		DO	"	"	"	"	19	"	"	American	5.6			
4		ODOR	JUAN M		DO	"	"	"	"	22	"	"	Holland	5.8			
5		THOMAS	WILLIAM		DO	"	"	"	"	24	"	English	Gt.Britain	5.7			
6		HENDRIETTE	PABLO A		DO	"	"	"	"	28	"	Afr.Black	Holland	5.8			
7		WELHOUSE	GILBERT		DO	"	"	"	"	23	"	West Indian	do	5.8			
8		GORBEA	RAFAEL		DO	"	"	"	"	27	"	"	American	5.8			
9		VILLEGAS	ALEJANDRO		DO	"	"	"	"	32	"	"	do	5.8			
10		TROMP	FELIPE		DO	"	"	"	"	24	"	"	Holland	5.6			
11		HERNANDEZ	THEOFIEL		DO	"	"	"	"	28	"	Afr.Black	do	5.7			
12		VAZQUEZ	LALO		DO	"	"	"	"	38	"	West Indain	American	5.7			
13		MACHUCA	ANGEL		DO	"	"	"	"	27	"	West Indian	do	5.7			
14		PALMER	WILLIAM		DO	"	"	"	"	21	"	"	do	5.7			
15		FUERTES	HESTITUTO		DO	"	"	"	"	35	"	"	do	5.11			
16		QUINONES	RITA		STEWARDESS	"	"	"	"	25	"	Afr.Black	do	5.7			
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																Citizens	33
23																Aliens	43
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line The New York & Porto Rico Line

Owners The New York & Porto Rico Steamship Co.

Local Agents -do-

R A Young
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

C&I

I, Thomas Haley *Master, of the* S.S."PORTO RICO" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel ~~from any port~~ or place during her present voyage. I have noted the copy of section 26 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Thos Haley

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 6th *day of* April *, 19* 31

R A Young

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

PORT OF ARRIVAL

SAIL NO. 234573 SAILED APR 3 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EDWARD BURKHARDT Surgeon of the SS AMERICAN TRADER, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to notice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. A. Burkhardt Jr.

Sworn to before me this 6th day of APRIL, 1931

NEW YORK N.Y.

William H. Murphy Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		U.S.				U.S.			IN TRANSIT	UNDER 16		
CLASS	4				2	20	1			1		28
CLASS												
CLASS												
CLASS												
TOTAL	4				2	20	1			1		28

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	8	20	28
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	8	20	28

5-1 10-2

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AMERICAN TRADER. *Passengers sailing from* LONDON ENGLAND, MARCH 27th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMATIC	SEDDICUM	Iris K.S.	28	8	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	British	England	Bristol	88	Cardiff, Wales	28 Feb.1931	Wales	Cardiff
2	1/2	JONES	Deirdre F.	19	7	F	S	Student	do	English	do	British	British	England	London	97	Cardiff, Wales	17 Mar.1931	Eng.	Herfordshire
3		VAN ACTHERBERG	Carel J.	46	6	M	M	Draftsman	do	English	do	Dutch	Dutch	Holland	Amsterdam	2494	Rotterdam Nether	12 Mar.1931		Pittsburgh
4		HUGGINS	Charles B.	29	6	M	M	Physician	do	English	do	British	British	Nova Scotia	Halifax	R.E.630781 623100	Washington D.C.	11 Jun.1930	Ill.	Chicago
5	TRANSIT	SAUNDERS	Mary T.	35	5	F	M	Housewife	do	English	do	British	British	England	Bath	5404	London, England	24 Mar.1931	Engl.	London
6	UNDER 16	SAUNDERS	Gabriel A.	2	9	F	S	Child	-	-	-	British	British	England	London	do	do	do	do	do
7	TRANSIT	NICHOLSON	John	30	2	M	M	Art.Dealer	do	English	do	British	British	England	Liverpool	5385	do	23 Mar.1931	do	do
8		HAMLYN	Marion	76	5	F	W	None	do	English	do	British	British	England	Cornwall	29264	do	17 Mar.1931	do	do
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

67

William H Murphy
Insp
April 1-1931

Total passengers 78
U. S. citizens 70
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—438

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

142

Arriving at Port of NEW YORK NY, APRIL 6th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether it was paid by other person, or by any other person, or by any firm, corporation, or society)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien has been or will be deported as an alien who entered the United States or the Canal Zone in violation of law	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Length of time	If yes—Where?		Whether alien intends to return to country whence he came	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husband-Mr.Seddioum Amer.Consul,Cardiff,Wales	DC	Washington	Yes	Husband	Yes	Yes	2mo	Wash.	Husband.Wash.D.C.	No	2 mo	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Drk	Grey	None
2	Fa-Mr.Jones-Leadburg, Hered,England	Engl.	Hered	Yes	Father	Yes	No			Aunt-Mrs.W.Henderson Machester,Mass.	Yes	6 mo	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Blue	None
3	Fa-Wm.VanAchterburg, 32 Heemraadschaplaan,Amsterdam	Pa.	Pittsburg	No	Self	Yes	Yes	10yr	N.Y.	Home-64 Ordale Bldg. Pittsburg Pa.	No	Permant	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Gry	Brn	None
4	Dr.P.C.Busy 9 Chelsa Emb.London,Engl.	Ill.	Chicago	No	Self	Yes	Yes	3 yr	Ill.	Home-950 E.59th St. Chicago Ill.	No	Permant	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Blue	None
5	Husband-Harold-17 Lingfield Rd.Wembledon,S.W. 19		England	No	Father	Yes	No			Father-Mr.Bondy-9 Grammercy Park, New York City	Yes	2 mo	No	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	Fair	Blnde	Brn	None
6	Father do		do	do	do	do	do			do	do	do	No	No	No	No	No	No	No	Good	No			Fair	Db	Brn	None
7	39 Putney Hill, London,England	Eng	London	No	Self	Yes	Yes	Various	Various	Gotham Hotel,5th Ave & 55th St.NYC	Yes	2 mo	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	LB	Grey	None
8	36 Vincent Sq. Westminister S.W.1	Tenn	Chattanooga	No	Self	Yes	Yes	2yr	N.Y. 1930	Son;E.Hamlyn-1349 Hixon Rd Chattanooga,Tenn.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Grey	Hazel	None
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. MANNING MASTER, of the SS AMERICAN TRADER, from LONDON ENGLAND, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out words not applicable)

H. Manning
MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 6th day of APRIL, 1931

at NEW YORK NY

William H. Murphy
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—668

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

143

S. S. AMERICAN TRADER sailing from LONDON ENGLAND, MARCH 27th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK NY APRIL 6th, 19 31

W. A. S. 146

48

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	COLE	Beatrice	20	11	F	M	27 April 1910 New York NY		6250 Saunders St.Rego Park LI
2	SMITH	A.Proctor	66	3	M	M	2 Dec. 1864 Portage Wisc.		124 E.84th St. NYC
3	SMITH	Lucy J wife	64	4	F	M	Nov. 1866 Wisc.		do
4	SEYMOUR	Wilfred E.	26	4	M	S	8 Nov.1904 Germantown Pa.		2944 Morris Rd.Ardmore Pa.
5	REAMS	William H.	63	3	M	M	16 Oct.1867 Columbus,Ohio		4328½ 58th St.Maywood,Cal.
6	REAMS	Nellie	49	6	F	M	Oct.1887 Montana		do
7	SEDDICUM	Paul	28	11	M	M	5 Apr.1902 Washington DC		2503 17th St.NW.Washington DC
8	HUGGINS	Margaret A.	26	8	F	M	10 July 1904 Jackson Mich.		University of Chicago, Chicago Ill
9	HUGGINS	Charles	1	10	M	S	7 May 1929, Chicago Ill.		do
10	WHITCOMB	Catherine	19	9	F	S	13 Dec.1911, Philadelphia		Post Road, Madison,Conn.
11	WOOD	Margaret	49		F	M	23 Mar.1882, Brooklyn NY		Millbrook,Duchess Co.NY
12	DEEGAN	Walter T.	33	5	M	S	8 Oct.1897, Chicago Ill.		219 Washington Rd.Oak Park,Ill.
13	BRINSON	Noah M.	31		M	M	1900 Cobbtown,Ga.		Fort Benning Ga.
14	BRINSON	Thelma wife	24		F	M	1907 Eagle Pass,Texas		do
15	KILPATRICK	Edwin	61	6	M	M	29 Sept.1869 Danville,Ill.		Commodore Hotel, NY.
16	HAMMOND	Frank	27	9	M	S	2 Dec. 1903 Elk Grove Pa		40 Rector St.NYC
17	VAN KRIEKEN	Cornelia	33		F	M	6 Mar.1898 Phila.Pa.		616 Mass.Ave.Aldan,Pa.
18	VAN KRIEKEN	Johanna	4	2	F	S	17 Jan.1927 Phila. Pa.		do
19	MAXWELL	HARVEY C.	30	8	M	M	8 July 1900 Humbold, Minn.		General Hospital San Fran.Cal.
20	MAXWELL	Winfred	28	11	F	M	23 Apr.1902 St.Paul,Minn.		do
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

8.00 Atty

4/6/31 Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 433
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

146

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS AMERICAN TRADER, *arriving at* NEW YORK NY, APRIL 6, *19* 31, *from the port of* LONDON ENGLAND

AMER. TRADER APR 8 - 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MANNING	Harry	1	12	Master	3/12/31	New York	Paid Off	Yes	33	M	American	USC	5-8	138	NONE
2	PEACOCK	Thomas	2	15	Ch Officer	do	do	do	do	37	M	Amerian	USC	5-9	141	do
3	GILLIS	Joseph	3	7	2nd Officer	do	do	do	do	30	M	American	USC	5-7	150	do
4	MILNE	George	4	8	3rd Officer	do	do	do	do	35	M	Scotch	USC	5-6	145	do
5	BURKHARDT	Edward	5	6 mo	Surgeon	do	do	do	do	27	M	American	USC	5-8	156	do
6	AULT	Thomas	6	3	Sr Radio	do	do	do	do	23	M	American	USC	5-7	135	do
7	ATHEY	Leon	7	2	Jr Radio	do	do	do	do	21	M	American	USC	5-9	155	do
8	WEDLUND	Axel	8	25	Carpenter	do	do	do	do	52	M	Scandinavian	USC	5-8	165	do
9	DUFFY	James	9	10	Bosn	do	do	do	do	31	M	American	USC	5-6	138	do
10	KELLER	Herman	10	8	Yeoman	do	do	do	do	29	M	American	USC	5-9	139	do
11	JOHANSON	Fred	11	10	A.B.Seaman	do	do	do	do	32	M	Scandinavian	USC	5-7	150	do
12	DONOHUE	Patrick	12	15	do	do	do	do	do	40	M	Scotch	USC	5-8	155	do
13	LYNCH	Harold	13	12	do	do	do	do	do	36	M	American	USC	5-8	145	do
14	HUNTER	Harry	14	4	do	do	do	do	do	24	M	American	USC	5-7	150	do
15	DINEEN	William	15	5	do	do	do	do	do	27	M	American	USC	5-8	146	do
16	O'BRIEN	James	16	3	do	do	do	do	do	24	M	American	USC	5-7	140	do
17	ROBERTSON	John	17	4	do	do	do	do	do	22	M	American	USC	5-9	156	do
18	SULLIVAN	Jerome	18	6	do	do	do	do	do	22	M	American	USC	5-8	140	do
19	STANFORD	Kenneth	19	5	do	do	do	do	do	26	M	American	USC	5-7	136	do
20	ZALUSKY	Edwin	20	1	O.S.SEAMAN	do	do	do	do	25	M	American	USC	5-9	153	do
21	LOCK	Harry	21	3	do	do	do	do	do	17	M	American	USC	5-7	130	do
22	LADNER	Albert	22	1	CADET	do	do	do	do	25	M	American	USC	5-8	135	do
23	CHISHOLM	Burton	23	1	do	do	do	do	do	17	M	AMERICAN	USC	5-7	126	do
24	DUHAN	Morty	24	20	Ch Engineer	do	do	do	do	19	M	American	USC	548	130	do
25	GANLY	James	25	11	1st Asst."	do	do	do	do	41	M	American	USC	5-8	140	do
26	GROVER	George	26	10	2nd do	do	do	do	do	33	M	American	USC	5-9	145	do
27	FRAZER	Edward	27	9	3rd do	do	do	do	do	32	M	American	USC	5-7	140	do
28	HOGAN	William	28	15	Refrigerator	do	do	do	do	34	M	American	USC	5-8	155	do
29	WATT	George	29	5	Dk Engr	do	do	do	do	57	M	American	USC	5-9	160	do
30	OTTMAN	Howard								22	M	American	USC	5-8	155	do

Printed in England.

Line: American Merchant Lines
Owners: U.S.Lines
Local Agents: U.S.Lines
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 480
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO 145.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS AMERICAN TRADER, *arriving at* NEW YORK NY, APRIL 6, 1931, *from the port of* LONDON ENGLAND

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	CHASE	Bellamn	30	16	Electrician	3/12/31	New York	Paid Off	Yes	51	M	American	USC	5-9	165	None
2	ANTON	James	31	14	Plumber	do	do	do	do	43	M	American	USC	5-7	146	do
3	EBERHARDT	Max	32	12	W.Tender	do	do	do	do	34	M	German	USC	5-9	160	do
4	PEPPER	Edward	33	15	do	do	do	do	do	40	M	American	USC	5-8	155	do
5	MC CABE	Walter	35	9	OILER	do	do	do	do	37	M	American	USC	5-7	140	do
6	KIERSTEAD	Maurice	36	4	do	do	do	do	do	22	M	American	USC	5-8	136	do
7	COONEY	James	37	8	do	do	do	do	do	34	M	American	USC	5-9	155	do
8	MAXWELL	Luke	38	7	do	do	do	do	do	35	M	American	USC	5-7	140	do
9	MC GUCKEN	John	39	3	do	do	do	do	do	23	M	American	USC	5-9	146	do
10	HANLEY	Cornelius	40	5	do	do	do	do	do	28	M	American	USC	5-8	155	do
11	O'KANE	James	41	6	do	do	do	do	do	28	M	English	British	5-9	150	do
12	GASS	Charles	42	12	do	do	do	do	do	38	M	American	USC	5-8	155	do
13	LE PAGE	George	43	8	Fireman	do	do	do	do	31	M	American	USC	5-9	160	do
14	SHEFFIELD	James	44	3	do	do	do	do	do	22	M	American	USC	5-7	139	do
15	STARK	William	45	2	do	do	do	do	do	21	M	American	USC	5-8	140	do
16	MULHOLLAND	Francis	46	5	do	do	do	do	do	26	M	American	USC	5-9	165	do
17	MC CHESNEY	Howard	47	3	do	do	do	do	do	27	M	American	USC	5-8	155	do
18	PRYOR	Frank	48	6	do	do	do	do	do	28	M	American	UBC	5-7	146	do
19	EVANS	John	49	35	Purser-Stwd	do	do	do	do	51	M	English	USC	5-9	165	do
20	NONELLA	Charles	50	16	Chef	do	do	do	do	36	M	Swiss	USC	5-8	150	do
21	JACKLEY	George	51	35	2nd Cook	do	do	do	do	66	M	French	USC	5-7	146	do
22	BURTON	Frank	52	5	Baker	do	do	do	do	26	M	English	England	5-8	150	do
23	BATTEN	Henry	53	4	Butcher	do	do	do	do	24	M	English	England	5-9	148	do
24	MURPHY	Robert	54	20	Pantryman	do	do	do	do	50	M	Irish	USC	5-8	155	do
25	BAILEY	Elsie	55	8	Stwdesz	do	do	do	do	55	F	German	USC	5-6	140	do
26	MAC FARLAN	William	56	15	Dk Stwd	do	do	do	do	40	M	AMERICAN	USC	5-9	155	do
27	CURRAN	John	57	25	N.Watchman	do	do	do	do	58	M	Irish	USC	5-8	150	do
28	~~SCHOR~~	Benjamin	~~58~~	5	Scullion	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~87~~	~~M~~	~~American~~	~~USC~~	~~5-7~~	~~140~~	~~do~~ Deserted London 27 March 1931
29	SCHOLLMAN	Emil	59	2	do	do	do	do	do	21	M	German	Germany	5-7	145	do
30	SHIEL	John	60	22	Waiter	do	do	do	do	51	M	English	USC	5-8	150	do

Printed in England.

Line: American Merchant Lines
Owners: U.S.Lines
Local Agents: U.S.Lines
14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. THREE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

148

Vessel SS AMERICAN TRADER, *arriving at* NEW YORK NY, APRIL 6, *19* 31, *from the port of* LONDON ENGLAND

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MORIARTY	Daniel	61	12	Waiter	3/12/31	NewYork	Paid Off	Yes	38	M	American	USC	5-9	146	None
2	HANSCOME	Edwin	62	10	do	do	do	do	do	37	M	American	USC	5-8	150	do
3	LAURITZEN	Gustav	63	15	do	do	do	do	do	44	M	Scandin-avian	USC	5-9	165	do
4	O'HANLON	James	64	6	do	do	do	do	do	28	M	American	USC	5-8	147	do
5	JONES	Jack	65	12	dp	do	do	do	do	38	M	Welsh	USC	5-7	138	do
6	LEONARD	Adam	66	8	do	do	do	do	do	35	M	American	USC	5-8	150	do
7	DABB	Harry	67	10	MESSMAN	do	do	do	do	45	M	English	England	5-9	146	do
8	MANLEY	John	68	5	do	do	do	do	do	27	M	American	USC	5-8	155	do
9	CROZIER	William	69	15	do	do	do	do	do	41	M	American	USC	509	160	do
10	KENNEDY	Joseph	70	10	Water-Tender	do	do	do	do	37	M	American	USC	5-8	155	do
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 141
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the Journey to the United States
via
D. MILLER.
Vice Consul
Date MAR 27 1931
No fee furnished

Printed in England.

Line: American Merchant Lines

Owners: U.S.Lines

Local Agents: U.S.Lines

14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, [illegible] MASTER, of the SS "AMERICAN TRADER", do declare that the foregoing is a full and true list of all the aliens brought on this vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and 4(j) of Immigration Rule 19 which appear below.

[signature]
Master.

Sworn to before me this 6 day of APRIL, 19 31

[signature]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 632) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the master, agent, consignee, or owner thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing no such of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such master, agent, consignee, or owner to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such master, agent, consignee, or owner to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens employed who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such master, agent, consignee, or owner so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such master, agent, consignee, or owner shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $300 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 19.

SEC. 3. *Identifying, registering, and classifying.*—(a) Arriving and departing aliens shall be examined on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 25. When an arriving alien is a "watchman" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(j) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the alien-head fines prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 20 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

147

Vessel AMERICAN TRADER, *arriving at* NEW YORK NY, APRIL 6th, *19* 31, *from the port of* LONDON ENGLAND

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ISAACS	Jack	71	5	Scullion	3/27/31	London	Paid Off	Yes	22	M	American	USC	5-7	135	None
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Printed in England.

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

141

I, H. Manning Master *of the* SS AMERICAN TRADER *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

H. Manning
Master, ~~First Officer~~.

Sworn to before me this 6th *day of* APRIL *, 19* 31

H H Murphy
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

Printed and Sold by McClure &Co.

Sheet No. 1

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. BILLED APR 8 1911

148

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... on this steam vessel," as the case may be)

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Marks Punched
C.
S. S. Moved
Cards Checked
Clerk

Clear 4-6 31

Cleared

4-6 31

NOTES.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before ... sailing from the port of arrival, and any change in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—650

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	6		6
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	6		6

3 Cruise Pass
W/Crew

4-2

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8-1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

CRUISE S. S. EXCELLENCY. Passengers sailing from NEW YORK JAN 24TH via MEDITERANIAN PORT. SEVILLE, SPAIN, ~~MARCH 22nd~~, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [if exception claimed, so state ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CERT., NONV., PP., or RP. and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	
NOT 1	COUNTED	JACK	ETHEL GILLESPIE	38	6	F	M	NONE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	MONTREAL		Ex order OTTAWA	DEC 30 1930		CANADA	MONTREAL	X
2										Reforming, Insp. 1135 Sec.												
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—4[illegible]

Printed and Sold by McClean & Co.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 6, 19 31

149

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, husband, wife, father, mother, grandfather, grandmother, sister, brother, child, or guardian)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming under the contract labor law	Whether coming under the immigration act of 1924	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		Foreign country to (part of dependency)	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				If Yes— Yes or No / Years in period of years / Where? / Date of last departure														Feet	Inches	Complexion	Hair / Eyes	
1	M.P. TROTTER 4121 WESTERN AVE WESTMOUNTH. MONTREAL	CANADA	MONTREAL	NO	SELF	YES	YES / 3 YRS / VISITS	JAN 24TH	IN TRANSIT		TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK	DK	NONE
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—659

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. Hermanson, (Give whether Master, First, or Second Officer), of the S/S EXCELLENCY, from Seville Spain, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. Hermanson
Master
Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931,
at New York

R A Young
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of an insular possession of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

150

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE NATURALIZATION AUTHORITIES)

S. S. KUNGSHOLM Sailing from BARCELONA, SPAIN, MAR 22, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 6, 1931

No.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Color or Race	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	STEWART	HARRY	52		M	W	JULY 13,1879---NEW YORK, NEW YORK.		1107 JEFFERSON AVENUE, BROOKLYN, N.Y.
2	McGUIRE	MARY	62		F	W	JULY 24,1868---NEW YORK, NEW YORK.		3 EDGEWOOD PARK, NEW ROCHELLE, NEW YORK.
3	ROWLAND	WILLIAM	32		M	W	SEPT 23, 1898-NEW BRUNSWICK, N.J.		WARRENTON, VIRGINIA.
4	ROWLAND	DOROTHY	36		F	W	MAY 6, 1894---HARTSVILLE, SOUTH CARO.		" "
5	ROWLAND	JEAN	8		F	W	JULY 17,1922---WASHINGTON, D. C.		" "
6	ROWLAND	ROSS	5		M	W	SEPT 21, 1925---WASHINGTON, D.C.		" "
7	LAWRENCE	EMILY	50		F	W	APRIL 20, 1880---PHILADELPHIA, PA.		CARE SAFE DEPOSIT & TRUST CO., BALTIMORE, MARYLAND.
8	ROBERTS	ELLA	52		F	W	AUGUST 31,1878---BALTIMORE, MD.		
9							Wyoming Dep 11/5 Ant.		
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line
Owners
Local Agents
Inspection Started 11/30 Completed 12/2/30

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
[illegible]	28	USA	[illegible]	47	USA
[illegible]	30	"	[illegible]	28	"
[illegible]	47	"	[illegible]	28	"
[illegible]	40	"	[illegible]	45	"
[illegible]	27	"	[illegible]	26	"
[illegible]	49	"	[illegible]	45	"
[illegible]	23	"	[illegible]	24	"
[illegible]	33	"	[illegible]	25	"
[illegible]	29	"	[illegible]	31	"
[illegible]	28	"	[illegible]	26	"
[illegible]	35	Sweden	[illegible]	37	"
[illegible]	37	USA	[illegible]	29	"
[illegible]	21	"	[illegible]	23	"
[illegible]	29	"	[illegible]	32	"
[illegible]	33	"	[illegible]	22	"
[illegible]	20	"	[illegible]	21	"
[illegible]	21	"	[illegible]	33	"
[illegible]	24	"	[illegible]	30	"
[illegible]	28	"	[illegible]	21	"
[illegible]	33	"	[illegible]	20	"
[illegible]	25	"	[illegible]	23	"
[illegible]	20	"	[illegible]	47	"
[illegible]	21	"	[illegible]	32	"
[illegible]	24	"	[illegible]	45	"
[illegible]	28	"	[illegible]	21	"
[illegible]	25	"	[illegible]	24	"
[illegible]	33	"	[illegible]	28	"

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

O. Andersen
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1928

Form 598

Excellency

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Jersey City
April 30, 1931

I, master of the American (Nationality.) S. S. Excellency
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 35 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 35 Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port April 6, 1931, consigned to AMERICAN EXPORT LINES CORP.; is now lying at JERSEY CITY PIER "E" and is expected to sail APRIL 30, 1931 for GENOA & MEDITERRANEAN via United States port of NONE First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 151

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
John A. Paulson (Seville-3/20/31)	35	Sweden 3 Y.C.	Jan 22, '31-New York

RECD MAY - 2 31

14—1928

153

U. S. VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Crew of American vessel having such aliens on board upon arrival at a port of New York, 3/30/31, from the port of [illegible]

(1) Name in full	(2) Rating	(3) Nationality	(4) Last permanent residence before coming to the United States	(5) Port where last boarded vessel	(6) Date last arrived in the United States	(7) Whether in possession of immigration visa	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[illegible]							YES	35	M	SCANDINAVIAN	USA	5'10"	170	NONE
[illegible]							"	33	M	USA	"	5'8"	150	"
[illegible]							"	29	M	SCANDINAVIAN	"	6'2"	200	"
[illegible]							"	31	M	RUSSIAN	"	5'9"	180	"
[illegible]							"	20	M	USA	"	5'10"	165	"
[illegible]							"	27	M	USA	"	6'2"	160	"
[illegible]							"	29	M	MAGYAR.	AUSTRIAN (3 Y.C.)	5'8"	150	"
[illegible]							"	28	M	USA	USA	5'5"	140	"
[illegible]							"	24	M	USA	USA	5'6"	150	"
[illegible]							"	29	M	USA	USA	5'7"	160	"
[illegible]							"	26	M	USA	USA	5'10"	160	"
[illegible]							"	37	M	USA	USA	5'7"	155	"
[illegible]							"	45	M	MEXICAN	MEXICAN	5'8"	160	"
[illegible]							"	21	M	USA	USA	5'10"	165	"
[illegible]							"	22	M	USA	USA	5'7"	145	"
[illegible]							"	40	M	USA	USA	5'7"	150	"
[illegible]							"	33	M	SCANDINAVIAN	USA	6'0"	165	"
[illegible]							"	30	M	SCOTCH	USA	5'7"	160	"
[illegible]							"	21	M	USA	USA	5'7"	165	"
[illegible]							"	20	M	USA	USA	6'2"	200	"
[illegible]							"	23	M	USA	USA	5'11"	170	"
[illegible]							"	47	M	USA	USA	5'11"	180	"
[illegible]							"	32	M	SPANISH	USA	5'8"	155	"
[illegible]							"	45	M	SPANISH	SPANISH (3 Y.C.)	5'4"	145	"
[illegible]							"	21	M	USA	USA	5'7"	158	"
[illegible]							"	24	M	USA	USA	6'2"	165	"
[illegible]							"	33	M	GERMAN	GERMAN (3 Y.C.)	5'5"	150	"
[illegible]							"	35	M	SCANDINAVIAN	SCANDIN. (3 Y.C.)	5'7"	160	"
[illegible]							"	26	M	USA	USA	5'6"	150	"
[illegible]							"	41	M	SCANDINAVIAN	USA	5'8"	160	"

Remarks: 6 def 12-0, 2 pm 4/1/31 BY

Remark at Seville

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Baltimore, Maryland.
April 2, 19 31

I, master of the S.S. NYOTAI MARU (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of PHILADELPHIA

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port 4/23/31, 19, consigned to EXPORT STEAMSHIP CORP, is now lying at Canton # 6, and is expected to sail 4/25/31, 19, for Osaka. First port of call in United States via United States port of New York. This voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

REC'D
APR 28 1931
U.S. IMMIGRATION SERVICE
BALTIMORE, MD.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Clinton F Smith	35	USA	Jan 22, 1931 New York
Rudolph Lindquist	29	"	" " " " "
August Busch	34	"	" " " " "
Burton Davison	20	"	" " " " "
Fred Lambert	27	"	" " " " "
Ernest Urbich	28	"	" " " " "
Michael Rogers	28	"	" " " " "
William Stone	24	"	" " " " "
Charles Somers	37	"	" " " " "
John Osamow	29	"	" " " " "
George Schugsta	26	"	" " " " "
Antonio Rivera	45	Mexico	" " " " "
Harold Waldon	21	USA	" " " " "
Marcus Haskins	22	"	" " " " "
John Healy	40	"	" " " " "
Theodore Carlson	33	"	" " " " "
Malcolm Catheral	30	"	" " " " "
Oscar Lambine	21	"	" " " " "
Gerard Hoyle,	21	"	" " " " "
Leonard Bero	23	"	" " " " "
Edward Crawford	47	"	" " " " "
Jose Pereira	32	"	" " " " "
Anthony Freire	45	"	" " " " "
Alex Mitterman	21	"	" " " " "
John Sandow	24	"	" " " " "

121

16—2000

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, master, or consignee of such vessel, existing the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or late containing the names of all aliens employed on such vessel, and specifying in the port of arrival; it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, stating the position they respectively held in the ship's company, when and where they were shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or late containing the names of all aliens employed on such vessel, it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, stating a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel, if any, who have been detained on account of disease or mental defect, such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer the names of all aliens employees who were not employed when the vessel entered the United States, and the cause of the detention of such alien, and the intended destination; and also the failure of each owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to so report each case of detention of any alien, as herein required, shall be deemed a violation of this section of the law, and the person or persons charged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of each owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs or a true report in the case of any alien not included in the lists granted

L. Kohler	33	American					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

O. Andersen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1488

Owner

Local Agents

Inspection Started 11:40 Terminated 12:20 P.M.

Immigrant Inspector

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Baltimore, Maryland.

April 8, 19

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. EXCELLENCY
from port of PHILADELPHIA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted no
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) no
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port 4/23/31, 19 , consigned to EXPORT STEAMSHIP CORP; is now lying at Canton # 6, and is expected to sail 4/25/31, 19 , for Genoa via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

152

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1012

APR 28 31

*See list of rec
Note.—Failure to furni
and (7) is punishab

| | | | | | | |

Sheet No. 2

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...ration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

154

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having su... port of the United States

...el EXCELLENCY, arriving at, New York, Feb 6, 19 31, from the port of Barc...

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*
	...mily Name	Given Name				When	Where					
	ANSON	CARL		20 YEARS	MASTER	1/22/31	NEWYORK	NO	YES	35	M	SCANDINAVI
	H	CLINTON		12 "	CH OFF	"	"	"	"	33	M	USA
	QUIST	RUDOLPH		10 "	2ND "	"	"	"	"	29	M	SCANDINAVI
	H	AUGUST		8 "	3RD "	"	"	"	"	31	M	RUSSIAN
	SON	BURTON		1 "	DECK CADET	"	"	"	"	20	M	USA
	BERT	FRED		3 "	RADIO-CLERK	"	"	"	"	27	M	USA
	ICH	ERNEST		10 "	BO'SN	"	"	"	"	29	M	MAGYAR.
	ERS	MICHAEL		5 "	A.B.	"	"	"	"	28	M	USA
	NE	WILLIAM		4 "	"	"	"	"	"	24	M	USA
	SMOW	JOHN		8 "	"	"	"	"	"	29	M	USA
	HUGSTA	GEORGE		4 "	"	"	"	"	"	26	M	USA
	MERS	CHARLES		10 "	"	"	"	"	"	37	M	USA
	VERA	ANTONIO		11 "	"	"	"	"	"	45	M	MEXICAN
	ALDON	HAROLD		2 "	ORD.	"	"	"	"	21	M	USA
	ASKINS	MARCUS		1 "	"	"	"	"	"	22	M	USA
	EALY	JOHN		20 "	CHIEF ENG.	"	"	"	"	40	M	USA
	ARLSON	THEODORE		10 "	1ST AST ENG	"	"	"	"	33	M	SCANDINAV
	GATHERAL	MALCOLM		8 "	2ND " "	"	"	"	"	30	M	SCOTCH
	LAMBINE	OSCAR		4 "	3RD " "	"	"	"	"	21	M	USA
	HOYLE	GERARD		2 "	ENG. CADET	"	"	"	"	20	M	USA
	BERO	LEONARD		3 "	OILER	"	"	"	"	23	M	USA
	CRAWFORD	EDWARD		15 "	"	"	"	"	"	47	M	USA
	PEREIRA	JOSE		8 "	"	"	"	"	"	32	M	SPANISH
	FREIRE	ANTHONY		7 "	W. T.	"	"	"	"	45	M	SPANISH
	MITTERMAN	ALEX		4 "	"	"	"	"	"	21	M	USA
	SANDOW	JOHN		5 "	"	"	"	"	"	24	M	USA
	KROTENBURG	ARNOLD		8 "	FIREMAN	"	"	"	"	33	M	GERMAN
	PAULSON	JOHN		10 "	"	"	"	"	"	35	M	SCANDINAVI
	SCHAMBACH	CLAUDE		3 "	"	"	"	"	"	26	M	USA
	NIELSEN	WALDEMAR		10 "	STEWARD	"	"	"	"	41	M	SCANDINAVIA

10 Ex Aboard Insp at B.O. 2pm

...le

Owners

Local Agents

Ex capt #10 Refusing

Immigrant Inspector

Inspection started 11:40 Terminated 12 noon

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct i... and (7) is punishable by a fine of ten ...

DEPT. OF LABOR

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

36 - 4 aliens

Sheet No. 1

...ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

...sel EXCELLENCY, arriving at, New York, Feb 6, 19 31, from the port of Barcelona 31-1/31

153

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family Name	Given Name				When	Where										
	MANSON	CARL		20 YEARS	MASTER	1/22/31	NEWYORK	NO	YES	35	M	SCANDINAVIAN	USA	5'10"	170	NONE	
	TH	CLINTON		12 "	CH OFF	"	"	"	"	33	M	USA	"	5'8"	150	"	
	DQUIST	RUDOLPH		10 "	2ND "	"	"	"	"	29	M	SCANDINAVIAN	"	6'2"	200	"	
	CH	AUGUST		8 "	3RD "	"	"	"	"	31	M	RUSSIAN	"	5'9"	180	"	
	ISON	BURTON		1 "	DECK CADET	"	"	"	"	20	M	USA	"	5'10"	165	"	
	BERT	FRED		3 "	RADIO-CLERK	"	"	"	"	27	M	USA	"	6'2"	160	"	
	ICH	ERNEST		10 "	BO'SN	"	"	"	"	29	M	MAGYAR.	AUSTRIAN (3 Y.C.)	5'8"	150	"	
	GERS	MICHAEL		5 "	A.B.	"	"	"	"	28	M	USA	USA	5'5"	140	"	
	ONE	WILLIAM		4 "	"	"	"	"	"	24	M	USA	USA	5'6"	150	"	
	SMOW	JOHN		8 "	"	"	"	"	"	29	M	USA	USA	5'7"	160	"	
	CHUGSTA	GEORGE		4 "	"	"	"	"	"	26	M	USA	USA	5'10"	160	"	
	OMERS	CHARLES		10 "	"	"	"	"	"	37	M	USA	USA	5'7"	155	"	
	IVERA	ANTONIO		11 "	"	"	"	"	"	45	M	MEXICAN	MEXICAN	5'8"	160	"	
	ALDON	HAROLD		2 "	ORD.	"	"	"	"	21	M	USA	USA	5'10"	165	"	
	HASKINS	MARCUS		1 "	"	"	"	"	"	22	M	USA	USA	5'7"	145	"	
	HEALY	JOHN		20 "	CHIEF ENG.	"	"	"	"	40	M	USA	USA	5'7"	150	"	
	CARLSON	THEODORE		10 "	1ST AST ENG	"	"	"	"	33	M	SCANDINAVIAN	USA	6'0"	165	"	
	GATHERAL	MALCOLM		8 "	2ND " "	"	"	"	"	30	M	SCOTCH	USA	5'7"	160	"	
	LAMBINE	OSCAR		4 "	3RD " "	"	"	"	"	21	M	USA	USA	5'7"	165	"	
	HOYLE	GERARD		2 "	ENG. CADET	"	"	"	"	20	M	USA	USA	6'2"	200	"	
	BERO	LEONARD		3 "	OILER	"	"	"	"	23	M	USA	USA	5'11"	170	"	
	CRAWFORD	EDWARD		15 "	"	"	"	"	"	47	M	USA	USA	5'11"	180	"	
	PEREIRA	JOSE		8 "	"	"	"	"	"	32	M	SPANISH	USA	5'8"	155	"	
	FREIRE	ANTHONY		7 "	W. T.	"	"	"	"	45	M	SPANISH	SPANISH (3 Y.C.)	5'4"	145	"	
	MITTERMAN	ALEX		4 "	"	"	"	"	"	21	M	USA	USA	5'7"	158	"	
	SANDOW	JOHN		5 "	"	"	"	"	"	24	M	USA	USA	6'2"	165	"	
	KROTENBURG	ARNOLD		8 "	FIREMAN	"	"	"	"	33	M	GERMAN	GERMAN (3 Y.C.)	5'5"	150	"	
	PAULSON	JOHN		10 "	"	"	"	"	"	35	M	SCANDINAVIAN	SCANDINAVIAN (3 Y.C.)	5'7"	160	"	Deserted at Seville
	SCHAMBACH	CLAUDE		3 "	"	"	"	"	"	26	M	USA	USA	5'6"	150	"	
	NIELSEN	WALDEMAR		10 "	STEWARD	"	"	"	"	41	M	SCANDINAVIAN	USA	5'8"	160	"	

#10 Ex Aboard Insp at B.O. 2pm 4/6/31

Name

Owners

Local Agents

Except #10 Refusing

Immigrant Inspector

Inspection started 11:30 terminated 12 noon

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

154

Vessel Excellency, arriving at NY Apr 6 - 1931, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of month's certificate card	(4) Length of time	(5) Position in ship's crew	(6) Admitted or Rejected: When	(6) Admitted or Rejected: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether alien has been in U.S.	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	BARBOUR	WAYNE		10 YRS	CH COOK	1/22/31	N.Y.	NO	YES	35	M	USA	USA	5'10"	150	NONE
32	HOFSTETTER	OTTO		10 YRS	2ND "	"	"	"	"	45	M	SWISS	USA	5'9"	180	"
33	GRAY	SAMUEL		7 YRS	MESS MAN	"	"	"	"	23	M	IRISH	USA	5'7"	145	"
34	CALDERON	FERNANDO		5 YRS	MESS BOY	"	"	"	"	34	M	P.I.	USA	5'5"	140	"
35	MACNAMEE	ROBERT		[illegible]	" "	"	"	"	"	46	M	USA	USA	6'0"	190	"
36	MALISON	WILLIAM		[illegible]	" "	"	"	"	"	22	M	USA	USA	6'4"	175	"
12																
13	Mason	Philip G.			Workaway Mod. R.31 Bunker	"	"	"	"	27	"	U.S.	U.S.	5.8		
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE
at Casablanca, French Morocco
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Passport [illegible]
Consul of the United States
(Title)
(Signature)

AMERICAN CONSULATE
at Barcelona, Spain
(City)
SEEN
For the journey to the United States,
via Mediterranean ports
Curtis C. Jordan
(Consul)
Date March 12, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from [illegible] unless it be voided the passport [illegible] to be valid for that period.)

No fee prescribed

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

R Wyman
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR ~~FIRST OR SECOND~~ OFFICER

I, Master of the S/S Excellency, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

C. Hernandez
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

R. Mahoney
Immigrant Inspector

5 Aliens
10 Nats
21 Native

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PORT OF NEW YORK
CELL NO. 234564 FILED APR 9 1931

155

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do
(State whether employed "on this steamship" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ship Surgeon

Sworn to before me this _____ day of June, 19__

at _____

J C Libby

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Aw 4-6-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of ____, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

M.W. 4/3/31 M.W. 4/14/31 RC

Amer.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		U.K.	U.S.	Italy	Other countries	U.K.	Italy	Resd. of U.S. returning	In transit through U.S.	Under 16 years		
1st Class												
Cabin	1					6						7
2nd CABIN												
3rd Class												
TOTAL	1					6						7

Foreign
Exempt S/L Cot

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	1	6	7
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	1	6	7

Form 522
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 221

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EXIRIA. Passengers sailing from ISTANBUL-TURKEY, MARCH 1 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QW, NQIV, PV, or RP and give section if not immune)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if examined shown on what paper]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MIRZA	RAHIL	28		F	S	Maid Temporay Visitor	Yes	Turkish	Yes	TURKISH	SYRIAN	SYRIA	SURT	NQIV. #24	ISTANBUL	Feb 26 1931		Turkey	Istanbul	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 6th 1931, 19

156

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by himself, whether by relative, whether by himself and others, whether by another person or by transportation company, name, if any)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions					Yes No	If Yes—																Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
	Eyub Mirza - Brother											Employer																		
1	55 Gemberli- Istanbul	Istanbul	N.Y.	N. Y.	Yes	James R Gordon	Yes	No	--			M.F. Christie London		3																
2												Luggage Agent Alexandria	Return	Mo	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	Dk	Blk	Br.	none
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Sullivan Master, of the S. S. Virginia, from Casablanca, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Sullivan
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

157

161

S. S. EXIRIA Sailing from CASABLANCA, March-21-1931, 192, Arriving at Port of New York April 6th 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Shand	Helen	41	7	F	S	Aug. 22 1889 Altoona Penn.		Wayne, Pennsylvania
2	Lanphear	Arline M	24	2	F	S	Jan. 5 1907 West Boylston Mass		11 Kingsbury St. Worcester, Mass.
3	Rathbar	Therese	31	4	F	S	Nov. 21 1899 Houston Texas BOARDED SHIP AT ISTANBUL March 1st 1930		37 Madison Avenue, New York City
4	Gordon	Gertrude S	36	10	F	M	June 1 1894 Brooklyn New York	PP # 289 Istanbul, Turkey	Lunn Side Ave Pleasantville, New York
5	Gordon	David	4	7	M	S	Aug. 22, 1926 Istanbul, Turkey		Pleasantville, New York
6	Gordon	James	1	9	M	S	June 18, 1929 Istanbul, Turkey		Pleasantville, New York
7							7 00 am Ft Hamilton Sup 4/6/31		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Total 4 — 4

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
[redacted]	40	Russian Pol.	James Gordon	33	[illegible]
[redacted]	38	Austria Pol.	Frank Nicolowsky	38	Germany
[redacted]	28	U.S.	Gustave [illegible]	28	Sweden
[redacted]	28	U.S.	Frank Sullivan	28	[illegible]
[redacted]	28	Russia Pol.	Edward Wolf	28	[illegible]
[redacted]	36	Spain	Harold Goldberg	36	[illegible]
[redacted]	30	Norway Pol.	Vincent Smith	30	[illegible]
[redacted]	32	U.S.	Publicki De Rosa	32	[illegible]
[redacted]	25	[illegible]	Joseph Rachmanowsky	30	[illegible]
[redacted] 35	Russia		Louis Nowakowski	35	Hungary Pol.
[redacted]	34	[illegible]	Jose Portella	34	Spain
[redacted]	27	[illegible]	Henj Murphy	31	[illegible]
[redacted]	28	[illegible]	Charles Murray	33	[illegible]
[redacted]	25	[illegible]	Arthur L Brown	32	[illegible]
[redacted]	21	[illegible]	Joseph Duffrath	29	[illegible]
[redacted]	32	[illegible]			
[redacted]	27	[illegible]			
[redacted]	25	[illegible]			
[redacted]	20	[illegible]			
[redacted]	32	Porto Rico			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[signature]
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Bancroft, San Francisco. 10677 Epiros

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
May 5, 1931, 192

I, master of the American (Nationality) S. S. EXIRIA
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 36 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 36 — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port April 6, 1931, 192, consigned to American Export Lines; is now lying at Pier F Jersey City, and is expected to sail May 5, 1931, 192. for Piraeus & Mediterranean Ports via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York

158

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Jim Savas	40	Turkey Sye	Deserted Piraeus March 1931
		NONE	

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

159

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of entry from the port of [illegible]

(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	150		
M	Scan.	Nat.U.S.A.	5-10	165		
"	Esthonian	" "	5-10	160		
"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	147		
"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	150		
"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	148		
"	Spanish	Spanish	5-10	175		AB 154304
"	Russian	Russian	5-8	156		AB 152925
"	Turkish	Nat.U.S.A.	5-7	150		AB 188209 AB 134658
"	Russian	Nat.U.S.A.	5-6	152		
"	Italian	[illegible]	5-4	139		AB 79947 GREECE MAR 7 1928
"	U.S.A.	U.S.A.	5-4	140		AB 164591
"	"	"	5-7	152		AB 188321
"	Russian	Nat.U.S.A.	5-3	140		AB 188359
"	SPAIN	Spain	5-5	142		AB 188026
"	U.S.A.	U.S.A.	5-6	160		
"	"	"	5-8	153		
"	"	"	5-9	171		
"	"	"	5-9	157		
"	"	"	5-8	153		
"	German	Nat. U.S.A.	5-7	155		
"	U.S.A.	U.S.A.	5-7	150		
"	PORTO RICO	U.S.A.	5-7	152		
"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	149		
"	Australian	Nat.U.S.A.	5-7	150		
"	U.S.A.	U.S.A.	5-9	153		
"	"	"	5-6	147		
"	"	"	5-5	143		
"	"	"	5-10	160		
"	"	"	6-2	168		

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (8), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line
Owne
Local

33 Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the master of the vessel at the first port of the United States

Vessel S.S. EXIRIA, arriving at NEW YORK, Dec 6 *, 1931, from

(1) Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED When	(5) SHIPPED OR ENGAGED Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age
MULLINS	WILLIAM H.	18	Master	1/14/'31	New York	Paid Off	Yes	35
LJUNGSTROM	OSCAR	20	1st Mate	"	"	"	"	42
WINK	CARL	15	2nd Mate	"	"	"	"	38
RAYNOR	HARRY	3	3rd Mate	"	"	"	"	20
PRUDEN	DONALD	2	Cadet(D)	"	"	"	"	20
STALLWORTH	WALTER	5	Wireless O'lr	"	"	"	"	22
CABEZA	FRANK	15	BOS'N.	"	"	"	"	36
DALTON	ERNEST	12	AB	"	"	Cpd and returned to C.G. Hugo.	"	36
SAVAS	JIM	20	"	"	"	"	"	40
GREHAVICH	ALEX	15	"	"	"	"	"	38
AGOSTA	JOHN	10	"	"	"	"	"	29
JENSEN	CHRISTIAN	10	"	"	"	"	"	29
JOYNER	ERNEST	5	"	"	"	"	"	23
GAISIN	SAM	5	OS	"	"	"	"	23
GIMINES	JOSE	0	"	"	"	"	"	27
GOODMAN	MAX	20	Ch. Eng.	"	"	"	"	40
EVANS	CHARLES	9	1st Ass't.	"	"	"	"	26
PATTERSON	FRANK	15	2nd Ass't.	"	"	"	"	36
TRUITT	WALTER	5	3rd Ass't.	"	"	"	"	23
LUCCA	LEO	1	Cadet(E)	"	"	"	"	18
SINNINGEN	GERHARD	12	Oiler	"	"	"	"	35
MULL	ELWOOD	10	"	"	"	"	"	35
PALOMAR	FRANK	12	"	"	"	"	"	38
BLOOM	ROBERT	7	WT	"	"	"	"	26
CONROY	STANISLAU	12	WT	"	"	"	"	32
STRAIN	CHARLES	5	WT	"	"	"	"	23
De RENZO	PATRICK	10	FM	"	"	"	"	30
MERTZ	VINCENT	10	"	"	"	"	"	31
GORDON	JAMES	15	"	"	"	"	"	43
KNABENBAUR	JOE	12	Steward	"	"	"	"	39

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Line ____
Owners ____
Local Agent ____

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
CHRISTIAN J JENSEN	29	USA	To Hospital Patras, Greece March 1931	
JOSE GIMINES	30	Spain	To Hospital Casablanca March 1931	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Oscar Ljungstrom	42	American	Jan 14 1931 New York
Carl Wink	38	"	" " " " "
Harry Raynor	20	"	" " " " "
Donald Pruden	20	"	" " " " "
Walter Stallworth	22	"	" " " " "
Frank Cabeza	36	Spanish	" " " " "
Ernest Alton	36	Russian	" " " " "
Alex Grechavich	38	American	" " " " "
John Agosta	29	"	" " " " "
Ernest Joyner	23	"	" " " " "
Sam Gaisin	23	"	" " " " "
Max Goodman	40	"	" " " " "
Charles Evans	26	"	" " " " "
Frank Patterson	36	"	" " " " "
Walter Truitt	23	"	" " " " "
Leo Lucca	18	"	" " " " "
Gerhard Sinningen	35	"	" " " " "
Elwood Mull	35	"	" " " " "
Frank Palomar	38	"	" " " " "
Robert Bloom	26	"	" " " " "
Stanislau Conroy	32	"	" " " " "
Charles Strain	23	"	" " " " "
Patrick De Renzo	30	"	" " " " "
Vincent Mertz	31	"	" " " " "
James Gordon	43	"	" " " " "

14-1615

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Joe Knabenbaur	39	American	Jan 14 1931 N.Y.
William Meenan	32	"	" " " "
Arturo Rodriquez	22	"	" " " "
Victor Fernandez	26	"	" " " "
Charles Yarmack	21	"	" " " "
Thomas Flanagan	24	"	" " " "
Dennis Walsh	22	"	" " " "

14-1613

33 Crew Hall.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

159

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. EXIRIA, arriving at NEW YORK, Apr 6th, 1931, from the port of Athens Greece 2/7/1931

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where										
MULLINS	WILLIAM H.	18	Master	1/14/'31	New York	Paid Off	Yes	35	M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	150		
LJUNGSTROM	OSCAR	20	1st Mate	"	"	" "	"	42	M	Scan.	Nat.U.S.A.	5-10	165		
WINK	CARL	15	2nd Mate	"	"	" "	"	38	"	Esthonian	" "	5-10	160		
RAYNOR	HARRY	3	3rd Mate	"	"	" "	"	20	"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	147		
PRUDEN	DONALD	2	Cadet(D)	"	"	" "	"	20	"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	150		
STALLWORTH	WALTER	5	Wireless O'lk	"	"	" "	"	22	"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	148		
CABEZA	FRANK	15	RSS'N.	"	"	" "	"	36	"	Spanish	Spanish	5-10	175		AB 154304
DALTON	ERNEST	12	AB	"	"	" "	"	36	"	Russian	Russian	5-8	156		AB 152923
SAVAS	JIM	20	"	"	"	" "	"	40	"	Turkish	Nat.U.S.A.	5-7	150		AB 188186
GREHAVICH	ALEX	15	"	"	"	" "	"	38	"	Russian	Nat.U.S.A.	5-6	152		AB 174856
AGOSTA	JOHN	10	"	"	"	" "	"	29	"	Italian	Italy	5-4	139		AB 79947
JENSEN	CHRISTIAN	10	"	"	"	" "	"	29	"	U.S.A.	U.S.A.	5-4	140		AB 164591
MOYNER	ERNEST	5	"	"	"	" "	"	23	"	"	"	5-7	152		AB 188321
GAISIN	SAM	5	OS	"	"	" "	"	23	"	Russian	Nat.U.S.A.	5-3	140		AB 188359
JIMENEZ	JOSE	8	"	"	"	" "	"	27	"	SPAIN	Spain	5-5	141		AB 188026
GODMAN	MAX	20	Ch. Eng.	"	"	" "	"	40	"	U.S.A.	U.S.A.	5-6	160		
EVANS	CHARLES	9	1st Ass't.	"	"	" "	"	26	"	"	"	5-8	153		
PATTERSON	FRANK	15	2nd Ass't.	"	"	" "	"	36	"	"	"	5-9	171		
TRUITT	WALTER	5	3rd Ass't.	"	"	" "	"	23	"	"	"	5-9	157		
LUCCA	LEO	1	Cadet(E)	"	"	" "	"	18	"	"	"	5-8	153		
BINNINGEN	GERHARD	12	Oiler	"	"	" "	"	35	"	German	Nat. U.S.A.	5-7	155		
MULL	ELWOOD	10	"	"	"	" "	"	35	"	U.S.A.	U.S.A.	5-7	150		
PALOMAR	FRANK	12	"	"	"	" "	"	38	"	PORTO RICO	U.S.A.	5-7	152		
BLOOM	ROBERT	7	WT	"	"	" "	"	26	"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	149		
CONROY	STANISLAU	12	WT	"	"	" "	"	32	"	Australian	Nat.U.S.A.	5-7	150		
STRAIN	CHARLES	5	WT	"	"	" "	"	23	"	U.S.A.	U.S.A.	5-9	153		
De RENZO	PATRICK	10	FM	"	"	" "	"	30	"	"	"	5-6	147		
MERTZ	VINCENT	10	"	"	"	" "	"	31	"	"	"	5-5	143		
GORDON	JAMES	15	"	"	"	" "	"	43	"	"	"	5-10	160		
KNABENBAUR	JOE	12	Steward	"	"	" "	"	39	"	"	"	6-2	168		

Ordered Detained by U.S.P.H.S. Surgeon-Advisory-General

AB 174856 Discharged at PATRAS-GREECE MAR 7 1931

AMERICAN CONSULATE GENERAL PIRAEUS

AMERICAN CONSULATE CASABLANCA MOROCCO

Ordered detained by U.S.P.H.S. Surgeon-Advisory-General

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joe Knabenbaur	39	American	Jan 14 1931 N.Y.
William Meenam	32	"	" " "
Arturo Rodriquez	22	"	" " "
Victor Fernandez	26	"	" " "
Charles Yarmack	21	"	" " "
Thomas Flanagan	24	"	" " "

Discharged at Piraeus, Greece March 1931

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W Hellullis, *of the* S.S. Erria, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

W Hellullis
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

180

Vessel S.S. EXIRIA, arriving at NEW YORK, APR 6 - 1931, 1931, from the port of _____

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
31	MEENAN	WILLIAM	10	Cook	1/14/'31	N.Y.	Paid Off	Yes	32	M	Scotch	~~Irish~~ Cit.	5-1	140		
32	RODRIQUEZ	ARTURO	5	2nd Cook	"	"	" "	"	22	"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	151		
33	FERNANDEZ	VICTOR	6	Mess MM Man	"	"	" "	"	26	"	"	"	5-7	145		
34	YARMACK	CHARLES	3	MB	"	"	" "	"	21	"	"	"	5-8	151		
35	FLANAGAN	THOMAS	4	MB	"	"	" "	"	24	M	"	"	5-6	143		
36	WALSH	DENNIS	3	MB	"	"	" "	"	22	"	"	"	5-7	150		
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL, ATHENS, GREECE

I HEREBY CERTIFY THAT THE VISA BELOW AFFIXED TO THIS CREW LIST HAS BEEN GRANTED IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS PRESCRIBED BY THE DEPARTMENT OF STATE.

Robert F. Cornelius

VICE CONSUL, UNITED STATES OF AMERICA.

SEEN

FOR THE JOURNEY TO THE UNITED STATES

VIA Black Sea and Mediterranean Ports

DATE Feb 5, 931

Robert F. Cornelius
VICE CONSUL

AMERICAN CONSULATE
No. 437
at Constantinople (City) (Country)
SEEN
For the entry of the United States
Joseph F. Hamilton
Mar 21 1931

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1940

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W H Mullins Master, of the S.S. Euria, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W H Mullins
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 6th day of April, 193?

F C Lobdell
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 9 1931
BILL NO. 23758

161

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lew Tuohy, Surgeon of the Atlas, employed by Panama Rail Road, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The U.S. of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lew Tuohy

Sworn to before me this thirty first day of March, 1931

at Kingston, Jamaica

A. Dougherty
Vice Consul of the United States of America at Kingston Jamaica
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

EC 4/13/31 M.H.
4/7/31 RC
Clerk

Hand.

Service Fee 78
Fee. #2 ... Cuba
... (2) ... Free Passport
... United States.

	DIRECT	HEAD TAX COLLECTED			EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
					U. S.				
1st CABIN									
CABIN	1	1			2				4
2nd CABIN									
TOURIST 3rd CAB									
3rd CLASS									
TOTAL	1	1			2				4

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	2	2	4
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	2	2	4

W 12

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all departing from a port of such insular possessions for a foreign port, a port of continental United States or another insular possession of the United States, shall be listed on this (red) sheet. This (red) sheet is for the listing of

S. S. "CRIBA" Passengers sailing from KINGSTON, JAMAICA - B.W.I., Sept., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12		13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country to which he belongs politically)	Race or people	Last permanent residence		Final destination		Whether in possession of ticket through to destination	Whether in possession of $50 and if not, by whom furnished	Last previous residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write (If unable to write, state reason)	Speak			Country	City or town, State, Province or District	Country	City or town, State, Province or District			Country	City or town, State, Province or District
1	ADMITTED	KENEVOR	GEORGE B.	42	-	M	M	WATCH-MAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICA	JAMAICA	KINGSTON	(PREVIOUSLY LEGALLY ADMITTED) See LETTER FROM U.S. CONSULATE AT KINGSTON, JAMAICA, 8/18 5/5/31				U.S.A.	ERIE, L.I.		
2		MORGAN	ROBERT J.	55	-	M	W	SALES-MAN	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICA	JAMAICA	CLARENDON	PREVIOUSLY LEGALLY ADMITTED See LETTER FROM U.S. CONSULATE AT KINGSTON, JAMAICA, B.W.I. 8/18 2/5/31				U.S.A.	NEW YORK CITY		
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

73

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

*Record each alien who is a non-quota immigrant under the provisions of paragraph
† List all aliens who have been in the United States before.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

162

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. - U.S.A, 6th. APRIL, 1931.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country (if destined beyond the limits of the United States)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether the said alien has money, how much, and whether in cash, draft, or otherwise)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes/No	22 If Yes— Years or period of years	22 If Yes— Where?	22 If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purposes of coming to United States: Whether the intended is to remain in the United States permanently	24 Length of time the intended is to remain in the United States	24 Whether the intended is to return to the country whence he came after visiting the United States	25 Race (if persons in the first column of the manifest are not natives of the country in which they have last resided)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether polygamist (if male, whether has more than one wife living)	30 Whether coming to join husband	31 Whether married or single	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	BROTHER- MR. A.F. ENNEVOR 4 LINCOLN RD. GROSS ROADS	P.O.	N.Y. BRONX	YES	SELF	Left US 6208/1931 S/S Matajan $150	YES	1912-1924-1930	N.Y.	1930	WIFE- MRS. GLADYS ENNEVOR 1500 VYSE AVE. BRONX N.Y.	NO	Perm	IND	YES	NO	NO	NO	NO	PP# 44056 NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	BRN	BRN	BLK	NONE
2	SISTER- MRS. D. STEWART JA.) 15 MILK LANE KINGSTON JA.		N.Y. CITY	YES	SELF	Left Miami 4/4/1931 S/S Yoro $65	YES	1913-1927-1931	N.Y.	1931	NEPHEW- MR. ASTON ROSE 2340 - 7th. AVE. NEW YORK CITY	NO	Perm		YES	NO	NO	NO	NO	PP# 21849 NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BLK	BLK	BLK	NONE (wears glasses at time)
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chas. S. Hill Master, of the S. S. Leuba, from Kingston Jamaica, do
(State whether Master, First, or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. S. Hill
Master. Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

Michael J. Dwyer
US Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

183

S. S. "CEIBA" Sailing from KINGSTON, JAMAICA - ~~31st. MARCH~~ April 1st 1931, 192 1., Arriving at Port of NEW YORK N.Y. 6th. ~~MARCH~~ April, 1931, 192 1.

168

C	No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
C	1	NELSON	ALICE A.	36	-	F	S	WALTHAM MASS. - 15th. OCT. 1893	PP#290285 H.L.S.	41 CURTIS ST. WALTHEM MASS.
	2	CLEARY	JOHN	58	-	M	W	NEW YORK CITY - 22nd. MAY 1873	---	454 - 17th. BORRKLYN N.Y.
	3								Michael Dwyer U S Inspector 4/6/31	
	4								Chas. S. Hill Master	
	5									
	6									
	7									
C	8									
	9									
C	10									
	11									
	12									
	13									
	14									
	15									
	16									
	17									
	18									
	19									
	20									
	21									
C	22									
	23									
C	24									
	25									
	26									
	27									
	28									
	29									
	30									
C										
C										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. [redacted] arrived APRIL 4, 1921, at 10, M., from [redacted] No. 184

No.	Name	Manifest: Group	Manifest: No.	No. Times	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry: Dep.—Rem. Date	Dep.—Rem. Page	Dep.—Rem. Sec'y.	Remanded. Date	Remanded. Page	Remanded. Sec'y.	Admitted. Date	Admitted. Page	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time	Departmental and Executive Orders: Date.	Record No.	Order.	Deported: Date.	Dep.	Officer.	Meals: Immigrant.	Detained.	Bureau.
1	[redacted] George B.	2	1		PREVIOUS LEGAL ENTRY BRITISH L.P.C. 20782 10:00	[redacted]							4/6	112	CC	11									

S.I. ✓ GEIRA 4/6/21

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality

RECEIVED
APR 9 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. 0 0 0 1

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York,
April 8, 193 1

I, master of the Honduran (Nationality) S. S. "CEIBA" from port of Kingston, Jamaica, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port April 6, 193 1, consigned to American Fruit & S.S. Corp.; is now lying at Pier 20, E.R., and is expected to sail Soon, April 8, 193 1 for Kingston, Jamaica, via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York

185

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		None	

14-1613

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

APR 9 31

RECD

168

16	SCOTT.	WENSLEY.		14.yrs.												
17	MC.LEAN.	GERALD.		5.yrs.	SAILOR.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	30.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9		
18	DIXON.	BONNIE.		15.yrs.	SAILOR.	JAN.19.31.	Kingston.	NO.	YES.	30.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9		
19	CAMPBELL.	TIMOTHY.		14.yrs.	SAILOR.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	162.	YES.
20	SMITH.	ALEXANDER.		7.yrs.	SAILOR.	MAR. 2.31.	Kingston.	NO.	YES.	24.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	161.	YES.
21	VERNON.	ARTHUR.		13.yrs.	CH COOK.	MAR.2.31.	Kingston.	NO.	YES.	31.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	167#	YES.
22	GRAY.	ARTHUR.		8.yrs.	2.nd.Cook.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	26.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	160.	YES.
23	LEWIS.	HAROLD.		16.yrs.	2.nd.STWRD.	MAR.23.31.	N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'6"	158.	No.
24	ROWE.	ALFRED.		10.yrs.	AST STWRD.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'6"	150.	Yes.
25	WILSON.	VIVIAN.		8.yrs.	AST STWRD.	MAR.17.31.	Kingston.	NO.	YES.	24.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'5"	154.	YES.
26	PATTERSON.	DANIEL.		2.yrs.	AST STWRD.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	22.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	151.	YES.
27																
28																
29																
30																

Crew 34
US 4
Alien 30

Line DI GIORGIO LINE.
Owners AMERICAN FRUIT & S.S.CORP.
Local Agents DI GIORGIO FRUIT & S.S.CORP.

Michael J. Burke 4/6/31
US Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10—1800

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-3613

Printed & Sold by A. L. Bassett, Inc.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

168

event such fine is imposed, while it ... may be granted prior to the determination of such question ...

14-3613

1	KIRA...														
2	LAWSO...														
3	WITT...														
4	JONES														
5	MC.CA...														
6	RODRI...														
7	MANN.														
8	ROBIN...														
9	ROSS.														
10	KEIR...														
11	ORJAN...														
12	GUNN...														
13	WALTE...														
14	WILSO...														
15	BELN...														
16	SCOTT...														
17	MC.LEAN.														
18	DIXON.			.yrs.	SAILOR.	JAN.19.31.Kingston.	NO.	YES.	30.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	170.	YES.
19	CAMPBELL.	TIMOTHY.		14.yrs.	SAILOR.	JAN.13.31.N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	162.	YES.
20	SMITH.	ALEXANDER.		7.yrs.	SAILOR.	MAR. 2.31.Kingston.	NO.	YES.	24.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	161.	YES.
21	VERNON.	ARTHUR.		13.yrs.	CH COOK.	MAR.2.31.Kingston.	NO.	YES.	31.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	167#	YES.
22	GRAY.	ARTHUR.		8.yrs.	2.nd.Cook.	JAN.13.31.N.YORK.	NO.	YES.	26.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	160.	YES.
23	LEWIS.	HAROLD.		16.yrs.	2.nd.STWRD.	MAR.23.31.N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'6"	158.	No.
24	ROWE.	ALFRED.		10.yrs.	AST STWRD.	JAN.13.31.N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'6"	150.	Yes.
25	WILSON.	VIVIAN.		8.yrs.	AST STWRD.	MAR.17.31.Kingston.	NO.	YES.	24.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'5"	154.	YES.
26	PATTERSON.	DANIEL.		2.yrs.	AST STWRD.	JAN.13.31.N.YORK.	NO.	YES.	22.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	151.	YES.
27															
28															
29															
30															

Crew 34
US 4
Alien 30

Line DI GIORGIO LINE.

Owners AMERICAN FRUIT & S.S.CORP.

Local Agents DI GIORGIO FRUIT & S.S.CORP.

Michael J. Dwyer
US Immigrant Inspector 4/6/31

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1000

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality

RECEIVED
APR 9 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Chas. S. Hill
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-3613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.

STATEMENT [illegible]

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.
April. 8, 1931, 193 1

I, master of the Honduregan. S. S. "O B I B A"
from port of KINGSTON (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 8 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None — Total crew this date 8

The above-named vessel arrived at this port April. 6, 1931, 193 1, consigned to American. Fruit. And S. S. Corp.; is now lying at Pier NO. E. R., and is expected to sail Noon. April. 8, 1931, 193 1 for KINGSTON, Jamaica.
via United States port of: Direct, First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 186

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		None	

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

APR 8 1931

RECD

14-3613

18	[illegible]	[illegible]		15.yrs.	SAILOR.	JAN.13.31.	Kingston.	NO.	YES.	30.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	170.	YES.
19	CAMPBELL.	TIMOTHY.		14.yrs.	SAILOR.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	162.	YES.
20	SMITH.	ALEXANDER.		7.yrs.	SAILOR.	MAR. 2.31.	Kingston.	NO.	YES.	24.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	161.	YES.
21	VERNON.	ARTHUR.		13.yrs.	CH COOK.	MAR.2.31.	Kingston.	NO.	YES.	31.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	167#	YES.
22	GRAY.	ARTHUR.		8.yrs.	2.nd.Cook.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	26.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	160.	YES.
23	LEWIS.	HAROLD.		16.yrs.	2.nd.STWRD.	MAR.23.31.	N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'6"	158.	No.
24	ROWE.	ALFRED.		10.yrs.	AST STWRD.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'6"	150.	Yes.
25	WILSON.	VIVIAN.		8.yrs.	AST STWRD.	MAR.17.31.	Kingston.	NO.	YES.	24.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'5"	154.	YES.
26	PATTERSON.	DANIEL.		2.yrs.	AST STWRD.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	22.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	151.	YES.
27																
28																
29																
30																

Crew 34
US 4
alien 30

Line DI GIORGIO LINE.
Owners AMERICAN FRUIT & S.S.CORP.
Local Agents DI GIORGIO FRUIT & S.S.CORP.

Michael J. Dwyer 4/6/31
US Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Reason

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

CHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

168

	Name			Age	Capacity	When and where signed on									
17	MC.LEAN.														
18	DIXON.	BOBBIE.		15.yrs.	SAILOR.	JAN.19.31.Kingston.	NO.	YES.	30.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	170.	YES.
19	CAMPBELL.	TIMOTHY.		14.yrs.	SAILOR.	JAN.13.31.N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	162.	YES.
20	SMITH.	ALEXANDER.		7.yrs.	SAILOR.	MAR. 2.31.Kingston.	NO.	YES.	24.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	161.	YES.
21	VERNON.	ARTHUR.		13.yrs.	CH COOK.	MAR.2.31.Kingston.	NO.	YES.	31.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	167#	YES.
22	GRAY.	ARTHUR.		8.yrs.	2.nd.Cook.	JAN.13.31.N.YORK.	NO.	YES.	26.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	160.	YES.
23	LEWIS.	HAROLD.		16.yrs.	2.nd.STWRD.	MAR.23.31.N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'6"	158.	No.
24	ROWE.	ALFRED.		10.yrs.	AST STWRD.	JAN.13.31.N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'6"	150.	Yes.
25	WILSON.	VIVIAN.		8.yrs.	AST STWRD.	MAR.17.31.Kingston.	NO.	YES.	24.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'5"	154.	YES.
26	PATTERSON.	DANIEL.		2.yrs.	AST STWRD.	JAN.13.31.N.YORK.	NO.	YES.	22.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	151.	YES.
27															
28															
29															
30															

Crew 34
US 4
Alien 30

Line DI GIORGIO LINE.
Owners AMERICAN FRUIT & S.S.CORP.
Local Agents DI GIORGIO FRUIT & S.S.CORP.

Michael J. Dwyer 4/6/31
US Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Honduran) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

168 167

Vessel S.HONDURAS,S.S.CEIBA., arriving at, NEW YORK., APRIL.6.th., 19 31, from the port of KINGSTON,JAMAICA,B.W.I. April 1,1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Previous voyages in ship.
1	NIBB.	CHARLES.S.		42.yrs.	MASTER.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	56.	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'7"	145.	YES.
2	LAWSON.	GEORGE.D.		27.yrs.	I.st.Mate.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	40.	M.	IRISH.	AMERICAN.	5'10"	170.	YES.
3	WITTAES.	CHARLES.		28.yrs.	2.nd.Mate.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	45.	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'8"	168.	YES.
4	JOHNSON.	JOHN.		20.yrs.	3.rd.Mate.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	41.	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'7"	151	YES.
5	MC.CARTHY.	THADDEUS.		5.yrs.	I.st.RADIO.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	26.	M.	AMERICAN.	AMERICAN.	5'9"	184.	YES.
6	RODRIQUEZ.	WALTER.		1.yr.	2.nd.RADIO.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	21.	M.	AMERICAN.	AMERICAN.	5'6"	145.	YES.
7	MANN.	FRANCIS.O.		19.yrs.	CH.ENGINEER.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	41.	M.	IRISH.	BRITISH.	6'0"	163.	YES.
8	ROBINSON.	GEORGE.F.		30.yrs.	2.nd.ENG.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	48.	M.	ENGLISH.	AMERICAN.	6'1"	168.	YES.
9	ROSS.	GEORGE.		11.yrs.	3.rd.ENG.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	39.	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'8"	145.	YES.
10	KEIBL.	LEO.		25.yrs.	4.th.ENG.	JAN.13.31.	NYORK.	NO.	YES.	41.	M.	GERMAN.	GERMAN.	5'4"	132.	YES.
11	ORJALES.	FAUSTINO.		15.yrs.	CH STEWARD.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	32.	M.	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	151.	YES.
12	CUNNINGHAM.	RICHARD.		27.yrs.	BOATSWAIN.	MAR.16.31.	Kingston.	NO.	YES.	53.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'5"	145.	YES.
13	WALTERS.	FRANK.		11.yrs.	CARPENTER.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	29.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	6'0"	174.	YES.
14	WILSON.	ARTHUR.		11.yrs.	Q.MASTER.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	38.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'10"	168.	YES.
15	BELNAVIS.	HERMAN.		14.yrs.	Q.MASTER.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	28.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'6"	145.	Yes.
16	SCOTT.	WENSLEY.		14.yrs.	WARCHMAN.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	29.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'7"	158.	YES.
17	MC.LEAN.	GERALD.		5.yrs.	SAILOR.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	21.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'10"	169.	YES.
18	DIXON.	BONNIE.		15.yrs.	SAILOR.	JAN.19.31.	Kingston.	NO.	YES.	30.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	170.	YES.
19	CAMPBELL.	TIMOTHY.		14.yrs.	SAILOR.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	162.	YES.
20	SMITH.	ALEXANDER.		7.yrs.	SAILOR.	MAR. 2.31.	Kingston.	NO.	YES.	24.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	161.	YES.
21	VERNON.	ARTHUR.		13.yrs.	CH COOK.	MAR.2.31.	Kingston.	NO.	YES.	31.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	167#	YES.
22	GRAY.	ARTHUR.		8.yrs.	2.nd.Cook.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	26.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'9"	160.	YES.
23	LEWIS.	HAROLD.		16.yrs.	2.nd.STWRD.	MAR.23.31.	N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'6"	158.	No.
24	ROWE.	ALFRED.		10.yrs.	AST STWRD.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	35.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'6"	150.	Yes.
25	WILSON.	VIVIAN.		8.yrs.	AST STWRD.	MAR.17.31.	Kingston.	NO.	YES.	24.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'5"	154.	YES.
26	PATTERSON.	DANIEL.		2.yrs.	AST STWRD.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	YES.	22.	M.	AFR BLK.	BRITISH.	5'8"	151.	YES.
27																
28																
29																
30																

Crew 34
US 4
Alien 30

Line DI GIORGIO LINE.
Owners AMERICAN FRUIT & S.S.CORP.
Local Agents DI GIORGIO FRUIT & S.S.CORP.

Michael J. Burke
US Immigrant Inspector 4/6/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chas. S. Hill Master of the S. S. Cuba, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Chas. S. Hill.

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 28 day of April, 1931

Michael Dreyer

US Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 67 West St., N. Y.
Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

168

Vessel S.HONDURAS.S.S.CEIBA., arriving at, NEW YORK., APRIL.6.th., 1931, from the port of KINGSTON.JAMAICA.B.W.I. April 6,1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Previous voyage in ship.
1	KWEI.	TANG.		23.yrs.	I.OILER.	FEB.10,31.	N.YORK.	NO.	NO.	41.	M.	CHINESE.	CHINESE.	5'6"	156.	YES.
2	CHONG.	CHERING BING.		25.yrs.	2.OILER.	JAN.13,31.	N.YORK.	NO.	NO.	39.	M.	CHINESE.	CHINESE.	5'5"	138.	YES.
3	CHIN.	YIP.		16.yrs.	3.OILER.	JAN.13,31.	N.YORK.	NO.	NO.	36.	M.	CHINESE.	CHINESE.	5'5"	134.	YES.
4	YAT.	LOW.		15.yrs.	FIREMAN.	JAN.13,31.	N.YORK.	NO.	NO.	34.	M.	CHINESE.	CHINESE.	5'6"	142.	YES.
5	CHUI.	CHIN.		15.yrs.	FIREMAN.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	NO.	34.	M.	CHINESE.	CHINESE.	5'5"	133.	YES.
6	SOW.	LUI.		18.yrs.	FIREMAN.	JAN.13,31.	N.YORK.	NO.	NO.	36.	M.	CHINESE.	CHINESE.	5'6"	132.	YES.
7	NGAN.	DONG.		5.yrs.	FIREMAN.	JAN.13.31.	N.YORK.	NO.	NO.	38.	M.	CHINESE.	CHINESE.	5'8"	142.	YES.
8	SAN.	TANG SEM.		15.yrs.	FIREMAN.	FEB.10.31.	N.YORK.	NO.	NO.	37.	M.	CHINESE.	CHINESE.	5'6"	140.	YES.
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Michael J. Dwyer
U.S. Inspector 4/6/31

American Consulate, No. 479
at: Kingston Jamaica.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via ---- Direct ----
(Consul) MAR 31 1931
Date
Fee: $2 Paid in U.S. Currency

Clear & Legible crew of thirty four (34) all told.

Line DI GIORGIO LINE.
Owners AMERICAN FRUIT & S.S.CORP.
Local Agents DI GIORGIO FRUIT & S.S.CORP.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1880

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chas. S. Hill Master of the S. S. Cuba, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Chas. S. Hill
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

Michael Dwyer
U.S. Immigrant Inspector

Gracabessa 3/31/31
Pt Maria 3/31
Annotto Bay 3/31
Pt Antonio 3/31
Pt Morant 3/31
Morand Bay 3/31
Kingston 4/1

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 8 1931
FILE NO. 23457/2 BILL NO.

Cards Punched 4/13/31 RC
Clerk
Cards Removed 4/14/31 RC
Cards Checked
Clerk

Amer.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

_____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at the port of departure before whom the master is authorized to administer oath.

Sworn 4-6-31

	DIRECT TO U.S.	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		U.K.	U.S.S.R.	Yugoslavia	Italy	U.K.	Italy	Scandinavia	Germany	UNDER 16 YEARS OF AGE		
1												
C 1 4				2	8							10
[illegible]	-											
[illegible]												
[illegible]				1								1
TOTAL				3	8							11

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	2	8	10
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	1		1
Total	3	8	11

St Nuevo

Round trip

27 41
S S

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 3 — 3rd Class alien — III CLASS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of such insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed on this (pink) sheet in the following order:

M
S. S. NEW ORLEANS. Passengers sailing from KARACHI, MARCH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Birth		Immigration visa issued—	Last permanent residence	Port	Final destination	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write language (or dialect) or which spoken	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 562603	JAHMAHOMED	ISMAEL	32	4	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH HINDUSTANI	YES	GREAT BRITAIN	INDIAN	INDIA	MADRAS	22-45 [illegible]	KARACHI	MARCH 7, 1931	INDIA	KARACHI	X
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

D. Jeganeu. Insp
4/6/31

75

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be entered only in the case of persons who have acquired such residence in the country of last foreign residence.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Printed and Sold by McClunn &Co
New York.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

170

Aliens, or a part of another in the possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
DEPARTURE REGISTERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL-6TH, 1931

15	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on list	The name and complete address of each person (Alien or citizen) coming to the United States	Final destination (If through ticket passenger is destined)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said [illegible] or other person, or by the transportation company, or otherwise)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (or people) as described by himself (Alien, citizen)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See Instruction Book No. 1, Rule 22, for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Yes	Length of time in the United States	No									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible] KELMAN, MARCEL #302	[illegible]	[illegible]	YES	PAID HIS OWN	$50	No			LOUIS RUHE 814-8TH AVE NEW YORK CITY.	YES	2 Mo. 3 ~~Months~~	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NORMAL	5	8	DARK	BLACK	DARK BROWN	SCAR BETWEEN EYEBROWS
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—680

Printed and Sold by McClure & Co
New York.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. C. Cross Master, of the M. Sun Oslier, from Bombay, do
(Master, Commanding Officer, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F C Cross
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931
at New York

E J Connell
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CREW

Secs. 4073, 4074, and 4075, Rev. Stat., and Immigration Regulations of 1923

Printed and Sold by McClunn &Co New York.

1

171

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "duly licensed" or "employed by private Steamer," or the case may be.)

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

_____

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 - A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

M S. S. NEW ORLEANS. Passengers sailing from KARACHI, MARCH 10, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Mills	Minnie F.L.	67		F	S	None	Yes	English	Yes	Canadian	Irish	Canada	Toronto	Applied for	Ottawa	Jan 3,1930	Canada	Toronto	
2		Henderson	Mina E.	55		F	S	None	Yes	English	Yes	Canadian	British	Canada	Cobourg	Applied for	Ottawa	Nov 5,1930	Canada	Cobourg	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

4/6/31 9K asy

76

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

Printed and Sold by McClunn &Co

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

172

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 6, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by such person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison, etc. (Is the person an inmate of or supported by an institution of this character?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See next page for text of this question)	Whether coming by reason of any order, circular, prospectus, or letter sent to the alien or to any other person in the United States	Whether able to read some language or dialect	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	Year or period of years / Where?		Whether in the United States or coming to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Paul H. Mills, 92 Chatsworth Drive, Toronto, Canada.	Ont.	Toronto	No	Self	Yes	Yes	No 1930 New York	92 Chatsworth Drive Toronto Canada	Transit	1 day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Gray	Br.	None
2	Wm. Buck, 969 Mc Millan Ave, Winnipeg	Ont.	Cobourg	No	Self	Yes	Yes	No 1931 New York	969 Mc Millan Ave Winnipeg Canada	Transit	4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2.5	Fair	Gray	Br.	Glasses
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

CREW

Printed and Sold by McGloan & Co New York.

Sects. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and [illegible] of 1903

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. E. Cross, Master, of the S.S. New Orleans, from Bombay, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

F E Cross
Master

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

E. Jeannell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CREW

Sect. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 142, Customs Regulations of 1923

Printed and Sold by McGlynn & Co. New York.

Sheet No. 1

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 a

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

173

M. S.S. NEW ORLEANS sailing from BOMBAY, MARCH 6, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE Yrs.	AGE Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Lane	Jane F.			F	S	May 5, 1859 Tunkhannock, Pa ✓ Left. Nov. 2-1930		St Thomas, Pa. ✓
2	Woodward	Charles			M	S	Oct. 5, 1869 Miamisville, Ohio Nov 2-1930		Montclair Times. Montclair, N.J. ✓
3	Woltje	Albert A.			M	M	Nov. 25, 1858 Buffalo, N.Y. Left Nov 2-1930		51 W. 81 St., N.Y.C. ✓
4	Woltje	Mary W.			F	M	Nov 13, 1876 Cherry Valley, N.Y. Left Nov 2-1930		- do - ✓
5	Crocker	Ernest			M	M	May 28, 1892 Wakefield, Mass. Left 25-1933		Wakefield, Mass. 2 U. School St.
6	Crocker	Esther			F	M	Dec. 14, 1896 Akola, India Left N.C. Sept. 10-1925		- do - , 2 a abon
7	Crocker	Ruth			F	S	Oct. 14, 1925 Khamgaon, India Registered at the American Consulate Bombay		- do - ✓ 2 a abon
8	Mow	Baxter W.			M	M	March 3, 1892 Argos, Indiana Born in the U.S.		Nokesville, Va. ✓
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Reginald C. Jeep
4/6/31 9 A.M.

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
John W Anderson	38	U.S.A.	Bernard Orton	32	U.S.A.
Earl Hooper	32	U.S.A.	Henry J Nace	42	"
John P Agnew	36	"	Edward C Hanel	24	"
William Bradford	27	"	George P Shooter	21	"
Eugene O Sanin	34	Russ. Nat.	Roland Pierce	26	"
Elmer Kramer	41	U.S.A.	Edwin Crowell	29	Hawaii I
Gustave Hagberg	45	Swe. Nat.	Henry Westin	22	U.S.A.
Eugene Reginbal	27	U.S.A.	Louis Goldring	32	"
John J McArthur	24	"	John W Smith	58	"
Austin Coffman	41	"	Thomas Slater	48	Eng. Nat.
William Reed	29	"	Manino Benzetto	39	Port.1st Pap.
Harry Strobel	26	"	Frank E Hightower	29	U.S.A.
Basil B Keller	35	"	Lino Gonzales	34	Spain 1st Pap.
Charles Valmont	22	"	Percy Batson	20	U.S.A.
Leo Scandura	19	"	William Mason	35	Eng. Nat.
Frank Desman	20	"	Gomer Williams	31	U.S.A.
William A Berry	38	"	WALTER McMURRAY	31	"
William R Taylor	20	Hawaii. I	CORNELIUS VAN VESSEM	30	HOLLAND
Simon Fraser	36	U.S.A.			
Harold Jorgensen	21	Nor. Nat.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. W. Anderson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—3255

Form 433

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York N Y

June 26 1931, 192

I, master of the American (Nationality.) SXS M/S New Orleans from port of Melbourne Aust., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 — Number of seamen deserted ———
Number of seamen discharged 37 — Seamen left in hospital (or died) ———
Number of seamen signed on at this port 36 — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port April 6th 1931, 192, consigned to Roosevelt S/S Co; is now lying at Pier 58 NR, and is expected to sail June 26 1931, 192, for Australia via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York N Y

174

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—3255

RECD JUL 23 1931

77

17	Valmont	Chs	William R. Taylor	20	Conn.	"	36	6	2	Lt	Lt	2nd " "	Wife M.W.Fraser 1212 Mohican Ave New London Conn
18	Brown	Geo	Simon Fraser	19	Norway(Nat)	"	21	5	8	"	Dk	3rd " "	Mother Cary 6125-63 St Maspeth L I
19	Berry	Wil	Harold Jorgensen	20	Colo	"	32		8	"	Lt	4th " "	Sister A Bishop, Bishopville Fla
20	Fraser	Sim	Bernard Orton	21	Penn.	"	42		9	"	"	Electrician	Aunt M.Daverin 1825 W Thomson St, Phila Pa
21	Jorgensen	Har	Henry J. Nace	22	Wis.	"	24		10	"	"	Oiler	Mother Minnie, 3011 S.Chase St Milwaukee, Wis.
22	Allen	Fre	Edward C. Hanel	23	S. C.	"	21		10	"	"	"	Father John, Nichols, S.C.
23	Nace	Har	George P. Shooter	24	Mass.	"	26		8	"	"	"	Mother Lillian, 597 N.Minto, Pasadena, Calif.
24	Welch	Her	Roland Pierce	25	Hawaii I.	"	29		7	Dk	Dk	"	Father William Waimeakuai, H.I.
25	Anderson	Alb	Edwin Crowell	26	Pa.	"	28		10	Lt	Lt	Wiper	Mother Emma Turtle Creek, Penna.
26	Orton	Ber	Henry Westin	27	Conn.	"	32		10	"	"	"	Mother Rose, 50 Warren St. Merican, Conn.
27	Mc Cauley	Eug	Louis Goldring	28	Pa.	"	58		8	"	"	Ch.Steward	243 W 14 St NYC
28	Kiely	Pat	John W. Smith	29	England (Nat)	"	48		3	"	Dk	Ch.Cook	Sister E.Duffy, 5737 Maspeth Long Island
29	Shooter	Geo	Thomas Slater	30	Holland(1st P)	Nat.	30		7	Dk	Dk	2nd Cook & Baker	Father Johannes [illegible], Rotterdam, Holland
30	Kreth	Rud	Cornelius Van Vessem	31	Ga	U.S.	29		9	Lt	Lt	Waiter	Brother Dr.J.C. 7 Cascade Pl. Atlanta, Ga.
			Frank E. Hightower	32	Spain(1st Pap'rs)	Spain	34		6	"	Dk	Messboy	41 Cherry St NYC
			Lino Gonzalez	33	Minn.	U.S.	20		8	"	Lt	"	Mother Minnie, 310½ 3rd St Portland, Ore.
			Percy Batson	34	England (Nat)	"	35		7	"	"	"	Mother Sara, Newcastle on Tyne, Eng.
			William Mason	35	Pa.	"	31		6	"	"	"	Mother J. Jones, 2006 Brandywide St. Phila Pa
			Gomer Williams	36									
				37									
				38									

Line Roosevelt
Owners W S Shipping
Local Agents

Columns (2), (5), (6), and (7) See other side.

J. W. Anderson
Master

NEW ORLEANS

APR 8 - 1931

(1)

No. 22

2

SEAMEN LEFT BEHIND.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Reason.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Francis E Cross	46	U.S.A.	New York
Harry E Sanders	41	"	" "
Peder Gold	26	"	" "
William A Bradford	26	"	" "
Eugene O Sanin	34	"	" "
Elmer J Kramer	40	"	" "
Dennis Donovan	39	"	" "
Shelby Moffitt	33	"	" "
Ludwig Edwardsen	44	"	" "
Edward Saks	22	"	" "
Eugene L Regimbal	26	"	" "
Martin P Chambers	24	"	" "
Myron W Chamberlin	23	"	" "
William McKee	37	"	" "
Earl Zeiber	24	"	" "
Charles Valmont	22	"	" "
George Brown	45	"	" "
William A Berry	37	"	" "
Simon C Fraser	36	"	" "
Harold Jorgensen	21	"	" "
Francis C Allen	40	"	" "
Henry E Nace	40	"	" "
Herbert L Welch	45	"	" "
Albert Anderson	45	"	" "
Bernard O Orton	31	"	" "

14—1633

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Eugene F McCawley	30	U.S.A.	New York
Patrick J Kiely	23	"	" "
George P Shooter	20	"	" "
Rudolph Kreth	50	"	" "
Herbert Reichelt	31	"	" "
Frank Rosenet	45	"	" "
Sydney Hoff	46	"	" "
William Frank	35	"	" "
James W McGough	40	"	" "
Hugh Boyle	29	"	" "
Henry Brawn	32	German	" "
James McNamara	26	Scotch	" "

Line
Owners Rosenett W S Shipping
Local Agents

17	Valmont	Chas	Willie [illegible] Taylor		Conn.	"	36	6	2	Lt	Lt
18	Brown	Geo	Simon Fraser	19	Norway(Nat)	"	21	5	8	"	Dk
19	Berry	Wil	Harold Jorgensen	20	Colo	"	32		8	"	Lt
20	Fraser	Sim	Bernard Orton	21	Penn.	"	42		9	"	"
21	Jorgensen	Har	Henry J. Nace	22	Wis.	"	24		10	"	"
22	Allen	Fra	Edward C. Hanel	23	S. C.	"	21		10	"	"
23	Nace	Har	George P. Shooter	24	Mass.	"	26		8	"	"
24	Welch	Her	Roland Pierce	25	Hawaii I.	"	29		7	Dk	Dk
25	Anderson	Alb	Edwin Crowell	26	Pa.	"	28		10	Lt	Lt
26	Orton	Ber	Henry Westin	27	Conn.	"	32		10	"	"
27	Mc Cawley	Eug	Louis Goldring	28	Pa.	"	58		8	"	"
28	Kiely	Pat	John W. Smith	29	England (Nat)	"	48		3	"	Dk
29	Shooter	Geo	Thomas Slater	30	Holland(1st P)	Nether-lands	30		7	Dk	Dk
30	Kreth	Rud	Bertelliba Van Vessem	31	Ga	U.S.	29		9	Lt	Lt
			Frank E. Hightower	32	Spain(1st Pap'rs)	Spain	34		6	"	Dk
			Lino Gonzalez	33	Minn.	U.S.	20		8	"	Lt
			Percy Batson	34	England (Nat)	"	35		7	"	"
			William Mason	35	Pa.	"	31		6	"	"
			Gomer Williams	36							
				37							
				38							

2nd	" "	Wife N.W.Fraser 1212 Mohican Ave New London Conn
3rd	" "	Mother Cary 6125-63 St Maspeth L I
4th	" "	Sister A Bishop, Bishopville Wis
Electrician		Aunt M.Daverin 1825 W Thomson St, Phila Pa
Oiler		Mother Minnie, 3011 S.Chase St Milwaukee, Wis.
"		Father John, Nichols, S.C.
"		Mother Lillian, 597 N.Minto, Pasadena, Calif.
"		Father William Waimeakuai, H.I.
Wiper		Mother Emma Turtle Creek, Penna.
"		Mother Rose, 50 Warren St. Merican, Conn.
Ch.Steward		243 W 14 St NYC
Ch.Cook		Sister E.Duffy, 5737 Maspeeth Long Island
2nd Cook & Baker		Father Johannes [illegible], Rotterdam, Holland
Waiter		Brother Dr.J.C. 7 Cascade Pl. Atlanta, Ga.
Messboy		41 Cherry St NYC
"		Mother Minnie, 310½ 3rd St Portland, Ore.
"		Mother Sara, Newcastle on Tyne, Eng.
"		Mother J. Jones, 2006 Brandywide St. Phila Pa

J W Corbett
Master

Crossed the error in the date and initialed in the usual OK

OK

Columns (2), (5), (6), and (7) See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act o

Vessel M. S. N E W

NEW ORLEANS

APR 8 - 1931

Form 710 A
SHIPPING SERVICE

Persons composing the
of New Yor
whereof J. W.

(1) No. on list	(2) NAME IN F — Family name	
1	Gross	Fr
2	Sanders	Ha
3	Gold	Pe
4	Bradford	W
5	Sanin	E
6	Kramer	E
7	Donovan	D
8	Moffitt	S
9	Edwardsen	L
10	Hairo	O
11	Saks	E
12	Reginbal	E
13	Chambers	M
14	Sundstrom	L
15	Chamberlin	M
16	Zeiber	K
17	Valmont	C
18	Brown	G
19	Berry	W
20	Fraser	S
21	Jorgansen	H
22	Allen	F
23	Nace	H
24	Welch	H
25	Anderson	A
26	Orton	E
27	Mc Cawley	E
28	Kiely	P
29	Shooter	G
30	Kreth	R

Line Roosevelt
Owners U S Shipping
Local Agents

NAME OF SEAMAN										
John W. Anderson										
Earl Hooper										
John F. Agnew										
William Bradford										
Eugene O. Sanin										
Elmer Kramer										
Gustave Hagberg										
Eugene Reginbal										
John J. Mc Arthur										
Austin Goffman										
William Reed										
Harry Strobel										
Walter J. McMurry										
Charles Valmont										
Leo Scandura										
Frank Desman										
William A. Berry										
William A. Taylor										
Simon Fraser 19	Conn.	"	36	6	2	Lt	Lt	2nd " "	Wife M.W.Fraser 1212 Mohican Ave New London Conn	
Harold Jorgensen 20	Norway(Nat)	"	21	5	8	"	Dk	3rd " "	Mother Cary 6125-63 St Maspeth L I	
Bernard Orton 21	Colo	"	32		8	"	Lt	4th " "	Sister A Bishop, Bishopville Wla	
Henry J. Nace 22	Penn.	"	42		9	"	"	Electrician	Aunt M.Daverin 1825 W Thomson St, Phila Pa	
Edward C. Hanel 23	Wis.	"	24		10	"	"	Oiler	Mother Minnie, 3011 S.Chase St Milwaukee, Wis.	
George P. Shooter 24	S. C.	"	21		10	"	"	"	Father John, Nichols, S.C.	
Roland Pierce 25	Mass.	"	26		8	"	"	"	Mother Lillian, 597 N.Minto, Pasadena, Calif.	
Edwin Crowell 26	Hawaii I.	"	29		7	Dk	Dk	"	Father William Waimeakuai, H.I.	
Henry Westin 27	Pa.	"	28		10	Lt	Lt	Wiper	Mother Emma Turtle Creek, Penna.	
Louis Goldring 28	Conn.	"	32		10	"	"	"	Mother Rose, 50 Warren St. Merican, Conn.	
John W. Smith 29	Pa.	"	58		8	"	"	Ch.Steward	243 W 14 St NYC	
Thomas Slater 30	England (Nat)	"	48		3	"	Dk	Ch.Cook	Sister E.Duffy, 5737 Maspeeth Long Island	
Bartholine Jans Vessem 31	Holland(1st P)	Holland	30		7	Dk	Lt	2nd Cook & Baker	Father Johannes [illegible] St., Rotterdam, Holland	
Frank E. Hightower 32	Ga	U.S.	29		9	Lt	Lt	Waiter	Brother Dr.J.C. 7 Cascade Pl. Atlanta, Ga.	
Lino Gonzalez 33	Spain(1st Pap'rs)	Spain	34		6	"	Dk	Messboy	41 Cherry St NYC	
Percy Batson 34	Minn.	U.S.	20		8	"	Lt	"	Mother Minnie, 310½ 3rd St Portland, Ore.	
William Mason 35	England (Nat)	"	39		7	"	"	"	Mother Sara, Newcastle on Tyne, Eng.	
Gomer Williams 36	Pa.	"	31		6	"	"	"	Mother J. Jones, 2006 Brandywide St. Phila Pa	
37										
38										

J. W. Anderson
master

Columns (2), (5), (6), and (7)
See other side.

TELEPHONE DIGBY 4-7580

CABLE ADDRESS ROOSTEAMCO ALL CODES

American Pioneer Line

AUSTRALIA VIA PANAMA CANAL — INDIA & EAST INDIES VIA SUEZ CANAL — FAR EAST VIA PANAMA CANAL

OPERATED FOR THE

UNITED STATES SHIPPING BOARD
BY THE
ROOSEVELT STEAMSHIP COMPANY, INC.
MANAGING OPERATORS
11 BROADWAY
NEW YORK

July 1 1931

Mr Byron H Uhl
Asst Commissioner Of Immigration
Ellis Island
NEW YORK NY

173

MS NEW ORLEANS

Dear Sir:

We attach hereto crew list, filled out and signed by Captain J W Anderson, Master of the above vessel, prior to his departure for Australia, June 26th, 1931.

Very truly yours,

A.J.McCARTHY,
GENERAL MANAGER.

PER: G. J. Thomas

GTT:N
Encl.

JUL 2 1931

RECD

Stat., and ions of 1929

178

OF

one Ave
Belleview
118 St
York
Rd.
e Hotel
afice,
162 St
10 E.
Washn.
ark Ave
138 N
MO.
, Georgia.
NYC
Heath Ave
153 Mc Lean
13th Ave

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

Sheet No. 1

rrival at a

177

India

(14) Height | (15) Physical marks, peculiarities, or disease

d at Melbourne
ary 9, 1931

AMERICAN CONSULATE GENERAL ADELAIDE, AUSTRALIA

AMERICAN CONSULATE GENERAL SYDNEY, AUSTRALIA

ground the error
mmitted in
the vessel OK

Form 710-A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act o

Vessel M. S. N E W

NEW ORLEANS

APR 8 - 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN F	
	Family name	
1	Gross	Fr
2	Sanders	Ha
3	Gold	Pe
4	Bradford	Wi
5	Sanin	Eu
6	Kramer	El
7	Donovan	De
8	Moffitt	Sh
9	Edwardsen	Le
10	Haire	Ge
11	Saks	Ed
12	Reginbal	Eu
13	Chambers	Ma
14	Sundstrom	Ra
15	Chamberlin	Myr
16	Zeiber	Ka
17	Valmont	Ch
18	Brown	Geo
19	Berry	Wil
20	Fraser	Sim
21	Jorgansen	Ha
22	Allen	Fra
23	Nace	Ha
24	Welch	Her
25	Anderson	Alb
26	Orton	Ber
27	Mc Cawley	Ma
28	Kiely	Pa
29	Shooter	Geo
30	Kreth	Ru

Line Rosenthal
Owners W S Shipp
Local Agents

Form 710-A
SHIPPING SERVICE

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4578, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

CREW
Deck - 16
Engine - 12
Stewards - 8
Total - 36
Passengers 11
Total on board 47

Persons composing the Crew of the American Motorship (Insert rig) *called the* NEW ORLEANS (Insert name of vessel)
of New York (Insert hailing port), *bound for* Australia
whereof J. W. Anderson *is Master.* Sailed from New York June 26, 1931

NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES		
John W. Anderson	1	New Jersey	U.S.	38	6	2	Lt	Lt		Master	Wife Ruby, 102 Malone Ave Belleville, N.J.
Earl Hooper	2	New Jersey	"	32	5	5	"	Dk		Ch.Mate	Wife Florence, 333 Belleview Ave., Trenton, N.J.
John F. Agnew	3	Penna.	"	36	5	9	"	Br		2nd Mate	Wife Marion 10916-118 St Richmond Hill New York
William Bradford	4	Mass.	"	27		9	"	"		3rd "	Wife May, 34 Bolton Rd. Newtonville, Mass.
Eugene O. Sanin	5	Russia(Nat)	"	34		1	"	"		Radio	Sister Helen, Palace Hotel Shanghai, China.
Elmer Kramer	6	Kansas	"	41	6		"	Lt		Carpenter	Father George West Phalia, Kans.
Gustave Hagberg	7	Sweden (Nat)	"	45	5	7	"	"		Boatswain	Brother Henry, Visby, Sweden.
Eugene Reginbal	8	Minn.	"	27		6	"	"		A. B.	Mother Mary, St Bonafice, Monitoba, Canada.
John J. Mc Arthur	9	New York	"	24		8	"	"		"	Father John, 299 E 162 St NYC
Austin Hoffman	10	Washn	"	41		6	"	"		"	Father William, 1310 E. John St. Seattle, Washn.
William Reed	11	New York	"	29		7	"	"		"	Uncle George 168 Park Ave Boston, Mass.
Harry Strobel	12	Missouri	"	26		9	"	"		"	Mother Elizabeth 138 N 16 St, Lexington, MO.
Walter J. McMurry	13	Georgia	"	31	5	8	"	"		"	Father [illegible], 723 College St. Macon, Georgia.
Charles Valmont	14	New York	"	22		4	"	"		O. S.	286 E 34 St Brklyn NYC
Leo Scandura	15	New York	"	19		6	"	Dk		Deckboay	Mother Annie 2819 Heath Ave Bronx NY
Frank Desman	16	New York	"	20		5	"	"		"	Mother Elizabeth, 153 Mc Lean Ave, Yonkers, NY
William A. Berry	17	Ga.	"	38		8	Lt	Lt		Ch.Eng'r	Sister A.J.Brooks Dunnwillow, Fla.
William C. Taylor	18	Hawaii I.	"	30		9	Dk	Dk		1st Ast "	Mother Nellie, 220 13th Ave Kaimuki, H.I.
Simon Fraser	19	Conn.	"	36	6	2	Lt	Lt		2nd " "	Wife N.W.Fraser 1212 Mohican Ave New London Conn
Harold Jorgensen	20	Norway(Nat)	"	21	5	8	"	Dk		3rd " "	Mother Cary 6125-63 St Maspeth L I
Bernard Orton	21	Colo	"	32		8	"	Lt		4th " "	Sister A Bishop, Bishopville Fla
Henry J. Nace	22	Penn.	"	42		9	"	"		Electrician	Aunt M.Daverin 1825 W Thomson St, Phila Pa
Edward C. Hanel	23	Wis.	"	24		10	"	"		Oiler	Mother Minnie, 3011 S.Chase St Milwaukee, Wis.
George P. Shooter	24	S. C.	"	21		10	"	"		"	Father John, Nichols, S.C.
Roland Pierce	25	Mass.	"	26		8	"	"		"	Mother Lillian, 597 N.Minto, Pasadena, Calif.
Edwin Crowell	26	Hawaii I.	"	29		7	Dk	Dk		"	Father William Waimeakuai, H.I.
Henry Westin	27	Pa.	"	28		10	Lt	Lt		Wiper	Mother Emma Turtle Creek, Penna.
Louis Goldring	28	Conn.	"	32		10	"	"		"	Mother Rose, 50 Warren St. Merican, Conn.
John W. Smith	29	Pa.	"	58		8	"	"		Ch.Steward	243 W 14 St NYC
Thomas Slater	30	England (Nat)	"	48		3	"	Dk		Ch.Cook	Sister E.Duffy, 5737 Maspeeth Long Island
Hermelina Fano Vessem	31	Hollland(1st P)	Holland	30		7	Dk	Lt		2nd Cook & Baker	Father Johannes Waterloo St., Rotterdam, Holland
Frank E. Hightower	32	Ga	U.S.	29		9	Lt	Lt		Waiter	Brother Dr.J.C. 7 Cascade Pl. Atlanta, Ga.
Lino Gonzalez	33	Spain(1st Pap'rs)	Spain	34		6	"	Dk		Messboy	41 Cherry St NYC
Percy Batson	34	Minn.	U.S.	20		8	"	Lt		"	Mother Minnie, 310½ 3rd St Portland, Ore.
William Mason	35	England (Nat)	"	32		7	"	"		"	Mother Sara, Newcastle on Tyne, Eng.
Gomer Williams	36	Pa.	"	31		6	"	"		"	Mother J. Jones, 2006 Brandywide St. Phila Pa
	37										
	38										

J. W. Anderson
Master

Printed and Sold by McClean & Co New York.

Sheet No. 1

(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease

arrival at a
177
India

Left at Melbourne
May 9, 1931

Signed Shipping Commissioner
May 9, 1931

Entries (2), (5), (6), and (7)
See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Requ

Vessel

(1)
No.
Ex.

Famil

NEW ORLEANS

APR 8 - 1931

	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT		COMPLEXION	HAIR	EYES		
					Feet	In.					
1	Gross										
2	Sanders										
3	Gold										
4	Bradford										
5	Sanin										
6	Kramer										
7	Donovan										
8	Moffitt										
9	Edwards										
10	Hedre										
11	Saks										
12	Reglmbal										
13	Chamber										
14	Sandstr										
15	Chamberl										
16	Zeiber										
17	Valmont										
18	Brown										
19	Berry										
20	Fraser										
21	Jorgans										
22	Allen										
23	Nace										
24	Welch										
25	Anders										
26	Orton										
27	Mc C										
28	Kiely										
29	Shoote										
30	Kreth										

OK.

Line
Owners
Local Agents

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Port of _____

_____ Deputy Collector.

* I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN, under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____ Deputy Collector

* This certificate to be stricken out on the Original.

Printed and Sold by McClupe & Co. New York.

Sheet No. 1

W

oard upon arrival at a

177

achi, India

(12)	(13)	(14)	(15)
ality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
S.			

Deserted at Melbourne
January 9, 1931

Discharged S
Jan 7, 1

ish

S.

got crossed the error
Telegram to Ben
answer Mel Consul OK

Form 710-A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert rig)

_____ (Insert name of vessel)

_____ Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 11—1908

718

r hereof.
or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
f ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

Sheet No. 1

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

177

Vessel M. S. NEW ORLEANS, arriving at New York Apr. 6th, 1931, from the port of Karachi, India

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Cross	Francis E.	✓		Master	Dec.1,1930	New York	Yes	Yes	46	M	U. S.	U. S.			
2	Sanders	Harry E.	✓		Chief Officer	"	"	"	"	41	"	"	"			
3	Gold	Peder	✓		2nd "	"	"	"	"	26	"	Scandinavian	"			
4	Bradford	William A.	✓		3rd "	"	"	"	"	26	"	U. S.	"			
5	Sanin	Eugene D.	✓		Radio	"	"	"	"	34	"	Russian	"			
6	Kramer	Elmer J.	✓		Carpenter	"	"	"	"	40	"	U. S.	"			
7	Donovan	Dennis	✓		Boatswain	"	"	"	"	39	"	Irish	"			
8	Moffitt	Shelby	✓		A. B.	"	"	"	"	33	"	U. S.	"			
9	Edwardsen	Ludwig	✓		"	"	"	"	"	44	"	Scandinavian	"			
10	Endro	Courtes	*		"	"	"	"	"	26	"	U. S.	"			
11	Saks	Edward	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"			
12	Reglmbal	Eugene L.	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"			
13	Chambers	Martin P.	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	"			
14	Sandstrom	Emil	✓		"	"	"	"	"	28	"	Scandinavian	Dannish			
15	Chamberlin	Myron W.	✓		"	"	"	"	"	23	"	U. S.	U. S.			
16	Zeiber	Karl	✓		O. S.	"	"	"	"	24	"	"	"			
17	Valmont	Charles	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"			
18	Brown	George	✓		Chief Eng'r	"	"	"	"	45	"	Scotch	"			
19	Berry	William A.	✓		1st Asst "	"	"	"	"	37	"	U. S.	"			
20	Fraser	Simon C.	✓		2nd " "	"	"	"	"	36	"	"	"			
21	Jorgansen	Harold	✓		3rd " "	"	"	"	"	21	"	Scandinavian	"			
22	Allen	Francis	✓		4th " "	"	"	"	"	40	"	U. S.	"			
23	Nace	Harry J.	✓		Electrician	"	"	"	"	40	"	"	"			
24	Welch	Herbert L.	✓		Oiler	"	"	"	"	45	"	"	"			
25	Anderson	Albert	✓		"	"	"	"	"	45	"	Scandinavian	"			
26	Orton	Bernard O.	✓		"	"	"	"	"	31	"	U. S.	"			
27	Mc Cawley	Eugene F.	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"			
28	Kiely	Patrick J.	✓		Wiper	"	"	"	"	23	"	"	"			
29	Shooter	George P.	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	"			
30	Kreth	Rudolph	✓		Gn. Steward	"	"	"	"	50	"	German	"			

NEW ORLEANS
APR 8 - 1931

Deserted at Melbourne January 9, 1931

Discharged Sydney Jan 7, 1931

This man entered as wiper in error. Corrected by master before arrival. OK

OK

Line: Roosevelt
Owners: U S Shipping Board
Local Agents:

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.E. Cross, Master, of the M.S. New Orleans, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F.E. Cross
Master, ~~Pilot or Second Officer~~

Sworn to before me this 16th day of April, 1931

[illegible] Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegaly landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employes who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Printed and Sold by McClurg & Co. New York.

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

178

178

Vessel U.S. NEW ORLEANS, arriving at ....., ..., 19..., from the port of Karachi, India

No.	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service in this capacity	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Reichelt	Herbert	✓		Asst.Steward	Dec.1,1930	New York	Yes	Yes	31	M	U. S.	U. S.			
2	Rosenest	Frank	✓		Chief Cook	"	"	"	"	45	"	"	"			
3	Neff	Sydney	✓		2nd "	"	"	"	"	46	"	English	"			
4	Frank	William	✓		Utility	"	"	"	"	35	"	U. S.	"			
5	Mc Gough	James W.	✓		Waiter	"	"	"	"	40	"	Irish	"			
6	Boyle	Hugh	✓		Messboy	"	"	"	"	29	"	U. S.	"			
7	Braun	Henry	✓		"	"	"	"	"	32	"	German	German ✓			
8	Mc Kenzie	James	✓		"	"	"	"	"	26	"	Scotch	Scotch ✓			
9	~~Smith, Thomas~~	~~Edith E.~~	✗		Yorkeman	"	"	No	"	19	"	~~British~~	~~Australian~~			Paid off at Fremantle Feb 5, '31.
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
First 19	Mc Kee	William F ✓			A.B	Jan. 7/1931	Sydney	"	"	38	"	U.S.	U.S.			
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

No. .....
American Consulate at Brisbane Australia
(Country)
SEEN
For the journey to the United States
at New Orleans
(Seal) (Foreign) ALBERT M. DOYLE
Date January 2, 1931
Visa

NO FEE PRESCRIBED.

39 names vised

AMERICAN CONSULATE BRISBANE, AUSTRALIA

No. .....
American Consulate at SYDNEY, AUSTRALIA
(Country)
SEEN
For the journey to the United States
at .....
J.N. Wells
Vice (Consul)
Date JAN 6 - 1931

1 Name visaed

Quota.

AMERICAN CONSULATE GENERAL SYDNEY, AUSTRALIA

Line Rosendt
Owner US Shipping Board
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F E Cross, Master, of the M.S. New Orleans, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F.E. Cross
Master, ~~Mate or Second Officer~~

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

F. Jennell
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegaly landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employes who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL APR 9 1931

SHIP NO. 23457

178

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am duly entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

_____

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Punched 4/13/31 MW
Classified 4/13/31 MW
Cards Checked 4/14/31 CC
Clerk

Note.—If the surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Am 4-6-31

	DIRECT FROM FOREIGN PORT	HEAD TAX COLLECTED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		1.	2.	Exp. Money	3.	U. S.	Ex. Prof.	Res. of U.S.A.	In Transit	Under 16		
[illegible]												
[illegible]												
[illegible]												
[illegible]												
[illegible]	7		✓			2				1		10
TOTAL	7					2				1		10

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—m

	Aliens	[illegible]	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	8	✓	10
Total	8	✓	10

Norwegian Line Agents

4-1 20

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

M. S. "LARVIKSFJORD". *Passengers sailing from* STAVANGER, MARCH 26th, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Jacobsen,	Gudrun Sally,	24		F	S	Domestic	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand	Norway	Spind.	RP588659		April 12th 1930	99	Brooklyn N.Y.	
2		Olsen,	Anton,	23		M	S	Joiner	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Halse	AP589719 RP656050	Wash D.C.	October 15th 1930	Do	New York N.Y.	
3		Olsen,	Ella Marie,	24		F	S	Domestic	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Spind.	AP661287 RP585465	Do	April 8th 1930	Do	Brooklyn N.Y.	
4	U.S.C.	Olsen,	Sigfried Kornelia	16		F	S		Yes	Do	Yes	U.S.A.	Do			AP589825 Fathers Citizenpaper: District Court	Do		Do	Do	
5		Rom,	Torvald,	34		M	M	Joiner	Yes	Do	Yes	Norway	Do	Norway	Lyngdal	District of Maryland Baltimore Nov.4th-1899 RP534185 AP536061	Wash D.C.	October 5th 1929	Do	West Orange N.J.	
6		Ramsland,	Arne Andersen,	27		M	S	Do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Spangereid	RP670570 AP672170	Do	December 4th 1930	Do	Do	
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

73

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

180

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York., April 6th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See Instructions for Full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to the United States (a) to join a husband, wife, parent, child, brother, or sister, (b) to accompany or follow to join a husband, wife, parent, child, brother, or sister, (c) to settle permanently, (d) to study, (e) to visit temporarily, (f) in transit to another country, (g) to carry on trade for whom they are coming, (h) to work for a specific employer or for themselves, (i) other purpose (specify)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:Bernt Jacobsen, Kaarikstad,Spind Farsund,	N.Y.	Brooklyn	Yes	Myself	12	Yes	1925	N.Y.	Brother:Björn Jacobsen, 820-68 Str.Brooklyn N.Y.	No	Perma-nently	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blond	Blue	None.
2	Uncle:Haakon Olsen, Hillesund Mandal,	Do	New York	Yes	Do	100	Yes	1927 30	Do	Brother:German Olsen,1646 Hight Ave Bronx N.Y.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	9	Do	Do	Do	Do
3	Father:Konrad Olsen, Spind Farsund,	Do	Brooklyn	Yes	Do	50	Yes	1923 30	Do	Sister:Tobine Salvesen, 721-57 Str.Brooklyn N.Y.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	4	Do	Do	Do	Do
4	Father: Do	Do	Do							Sister: Tillie Salvesen Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do						
5	Wife:Johanne Rom, Oftedal Lyngdal Farsund,	N.J.	West Orange	Yes	Myself	25	Yes	1923 29	N.J.	Friend:Gustav Oftedal,19 Freeman Str.W.Orange N.J.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	8	Fair	Brown	Blue	None.-
6	Mother:Amalie Andersen, Ramsland Spangereid,	N.Y.	Brooklyn	Yes	Do	50	Yes	1923 30	N.Y.	Father:Konrad Andersen,1726 Albany Ave.Brooklyn N.Y.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	10	Do	Bland	Do	Do
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—631

181

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Math. Anjan master, of the % LARVIKSFJORD, from Bergen Norway, do
(Strike out Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel ~~sailing therewith~~, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-2-3-4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Math. Anjan
Master. Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931
at New York

M Esten
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "of the steamship," or "employed by owners thereof," as the case may be)

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 2883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 2.
1621

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "LARVIKSFJORD". Passengers sailing from STAVANGER, MARCH 26TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Pedersen	Nordis B.	29		F	S	Domestic	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand	20-28 Norway	Stavanger	Q.V. 2113	Bergen, Norway	Dec. 24th 1930	28 Norway	Stavanger
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

182

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, N. Y., Apr. 6, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by father, mother, wife, husband, or other relative, whether paid by any other person, or by any steamship, railway, transportation company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to remain in the United States permanently	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently (See footnote for full text of this question)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Hans Pedersen, Ladegaardsveien 129, Stavanger	Ill.	Chicago	Yes	See col.17	Yes	No		TA.	Sister: Mrs.Gudrun Ueland,4402 Parker Ave, Chicago, Ill.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dark	Blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Math. Anzjön master., of the M/S LARVIKSFJORD, from Bergen Norway, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused ~~the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Math. Anzjön
Master. Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931
at New York

M Olsen
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" vessel thereof, as the case may be)

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 502E
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1.
281

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "LARVIKSFJORD". Passengers sailing from STAVANGER, MARCH 26TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Höyer	Sigfrid	33		F	M	Housewife	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand	08-28 Norway	Hetland	RP.591397 595484	Washington, D.C.	April 17th 1930	U. S. A.	Baltimore, Md
2	UNDER 16	Do	Claus H.		6	M	S	on mothers RP						08-28 Do.	Stavanger	Born Abt 1/30		Oct. 1st 1930		
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

Sheet No.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1e

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK, N. Y., Apr. 6, 19 31.

184

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, past by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist										
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States							Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Father: Peder Husebö, Opheimsgaten 64, Stavanger.	Md.	Baltimore	No	See col.23	Yes 10.00	Yes	1927-1930. Baltimore, Md.		Husband: Claus O. Höyer, 1324-Eutaw Ave, Brooklyn, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blonde	Blue	None
2										Father: Do																	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Meth. Hunjövi, Master, of the % LARVIKSFJORD, from Bergen Norway, do solemnly, sincerely, and truly Herc that I have caused ~~the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Meth. Hunjövi
Master. Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931
at New York

M Stern
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 433 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

185

S.S. "LARVIKSFJORD" sailing from STAVANGER, MARCH 26TH, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK, N. Y. Apr. 6, 1931.

W. & S. Ltd.

No. in Line	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Berge	Agnes	34		F	W	M Stern Insp 4/6/31	#3V52 737 District Court of Kings County, Brooklyn, N.Y. November 19th 1930. Pan	2619 West Drive, Douglaston, L.Island, N. Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

31

Total
xx
74
31
77

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LARVIKSFJORD

1067 Larvikfjord 4/6

Form 689 McClean & Co., N. Y.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

M/S LARVIKSFJORD
DEN NORSKE AMERIKALINJE A/S
OSLO

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

April 16, 1931

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. M/S LARVIKSFJORD from port of Bergen Norway, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 — Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 31

The above-named vessel arrived at this port April 6., 1931, consigned to The Norwegian America Line Agency; is now lying at Pier Foot 30. Str., and is expected to sail April 16., 1931, for Norwegian Ports via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew

DESERTING SEAMEN. 186

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED
MAY 11 1931
RECORD DIVISION

4

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Matth. Hansen Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Line THE NORWEGIAN AMERICA LINE

Owners SAME

Local Agents SAME

Form N.A.L.I. 191. A.D. 2000. Rv. M.

Sheet No. 187

Port of NEW YORK

(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
M	Scand.	Norweg.			
"	"	"			
"	"	"			
"	"	"

DATE OF ARRIVAL

138

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness

THE NORWEGIAN AMERICA LINE

LIST OF CREW

Sheet No. 187

Vessel M/S " LARVIKSFJORD " sailing from OSLO 25. mars 31. 1931 to the port of NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Phycical marks or peculiarities
1	Anzjön	Matheus	Master	30/4 30	Oslo	No	Yes	45	M	Scand.	Norweg.			
2	Ribe	Tönnes	1. Mate	" "	"	"	"	40	"	"	"			
3	Rustad	Kjell	2. "	" "	"	"	"	25	"	"	"			
4	Grönbukt	Ivar	3. "	16/9 "	"	"	"	22	"	"	"			
5	Bueide	Ole	Carpenter	8/5 "	"	"	"	30	"	"	"			
6	Sörensen	Olaf	Boatswain	4/9 "	"	"	"	36	"	"	"			
7	Madsö	Edvind	A. B.	8/5 "	"	"	"	27	"	"	"			
8	Nörve	Alf	"	24/3 31	"	"	"	27	"	"	"			
9	Pedersen	Ingolf	"	8/5 30	"	"	"	22	"	"	"			
10	Aspelund	Odd	O. S.	" "	"	"	"	18	"	"	"			
11	Husebö	Osmund	"	" "	"	"	"	20	"	"	"			
12	Eliassen	John	"	12/6 "	"	"	"	23	"	"	"			
13	Johansen	Ola	Yongman	3/9 "	"	"	"	20	"	"	"			
14	Thorsen	Erik	Deck boy	24/3 31	"	"	"	20	"	"	"			
15	Rabe	Nils	Chif eng.	24/2 30	"	"	"	51	"	"	"			
16	Aaserud	Odmar	2. "	23/4 "	"	"	"	33	"	"	"			
17	Dahl	Sigvald	3. "	6/11 "	"	"	"	46	"	"	"			
18	Forsberg	Sverre	Electric.	3/8 "	"	"	"	36	"	"	"			
19	Haugeröd	Henry	Assist.	8/5 "	"	"	"	25	"	"	"			
20	Jacobsen	Charles	Repairer	24/3 31	"	"	"	69	"	"	"			
21	Lindahn	Otto	Motorman	8/5 30	"	"	"	23	"	"	"			
22	Grahn	Kaare	"	" "	"	"	"	21	"	"	"			
23	Amundsen	Erling	"	" "	"	"	"	24	"	"	"			
24	Kristiansen	Kaare	Oiler	24/3 31	"	"	"	21	"	"	"			
25	Andersen	Egil	"	8/5 30	"	"	"	18	"	"	"			
26	Johansen	Öivind	"	7/2 31	"	"	"	24	"	"	"			
27	Björknes	Severin	Stewart	4/5 30	"	"	"	32	"	"	"			
28	Hals	Einar	Coock	8/5 "	"	"	"	23	"	"	"			
29	Pedersen	Öivind	Coocksmate	" "	"	"	"	19	"	"	"			
30	Höiem	Odd	Messboy	24/3 31	"	"	"	16	"	"	"			
31	Rönnestad	Olaf	"	20/6 30	"	"	"	16	"	"	"			
32	Setsee	Henry	"	24/3 31	"	"	"	18	"	"	"			

Deck boy

USC Myndig 1903 - Norway

Line THE NORWEGIAN AMERICAN LINE

Owners SAME

Local Agents SAME

Form. N.A.L.I. 191. 9-30. 2000. Br. M.

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 34605

Cards
Clerk
Cards Rem
Cards Che
Clerk

4-6-31

191 188

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Meth. Anzjon Master of the % LARVIK8FJORD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [illegible] to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this 6th day of Apl 1931

Meth. Anzjon
Master, Purser, First [illegible] Officer.

Mostern
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE General at
OSLO, NORWAY
(City) (Country)
SEEN
for the Consul of the United States
Acting thereat
Walter C. Jones
Consul
Date MAR 9 1931
Fee collected under this date, provided the passport
herein mentioned is used by the person named therein
and presented to be visa'd for that purpose within
four months from this date.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
OSLO, NORWAY

Visa for 32 members of crew

:Kr 7.52

SERVICE NO 969

PORT OF ARRIVAL NEW YORK, N.Y. DATE APR 11 1931

BILL NO. 1246 SHEET NO. 1

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. E. POCH, Surgeon of the S/S STUTTGART, SAILING HEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUNICH, GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars. relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. Poch

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 1931.

at NEW YORK

Cards 4/13/31 mkh
Clerk
Cards Remov. 4/14/31 mkh
Cards Checked
Clerk

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred or appear in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before the master or agent of the vessel.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX COLLECTED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.		In	U. S. Citizens		Pers. of U.S.A.	In Transit Exempt	Under 16 Accd.		
1st CABIN												
CABIN	8				2	10				2		22
2nd CABIN												
TOURIST 3rd CLASS	16				1	7						24
3rd CLASS	16					12				3		31
TOTAL	40				3	29				5		77

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	12	10	22
2nd Cabin			
Tourist 3rd	17	7	24
3rd Class	19	12	31
	48	29	77

14 Tourist for N/C

Cert 4-6-31

T.W.L.

Form 509A
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List 6

893 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "[illegible]". Passengers sailing from [illegible], MARCH 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language? (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		BRAEMER	RUDOLF	23		M	S	MECHANIC	Y	GERMAN FRENCH ENGLISH	Y	FREESTATE DANZIG	GERMAN	FREESTATE DANZIG		30	DANZIG	24/12/30.	DANZ	DANZIG	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete 9th AM APR 6 1931

32

6

2 - 30 Mimk

E Reher
Purser.

Total Passengers	1
U.S. citizens	-
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

183

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 6th, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other than the alien himself, whether cash in his own possession, whether sent to him by any other person, or by any agency, or corporation)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes / No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?															Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER: MRS.MINNA BRAUNER HEINRICH BRUNSWERK ST 5 PRENZLAUER BARRIE	N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	$200	NO	-	-		BROTHER: KURT BRAUNER, 500 RIVERSIDE DRIVE, NEWYORK CITY N.Y.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	CHRD	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	BR	NONE.
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—4321

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ADOLF WINTER, MASTER *, of the* S/S [illegible] *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have induced the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A Winter

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 6TH *day of* APRIL *, 19* 31

at NEW YORK.

[signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. E. PORTS, Surgeon of the S/S STUTTGART, SAILING THEREWITH (State whether through, carrying passengers or merchandise, or in ballast, etc.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUNCHEN, GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. Ports

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 19 31.

at NEW YORK

Inspector

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

190

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 509A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 1 1 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. SAXONIA Passengers sailing from Halifax N.S., April 4th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Cbls citizens for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language or, if exemption claimed, on what ground	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KIESSER - REHR	VERA	33		F	M	HOUSEWIFE	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMANY	in transit to Bremen, Germany.				CANADA	MONTREAL
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Complete 8.00 APR 6 1931

granted shore leave only

John Portrous
Inspector.

The above named alien was on Board
S/S Statendam at Time of Sailing
The Ship sailed for Boston, Mass
April 9. 1931 - 1105 Am

D J Flanagan
Inspector

23

SS 2 - 30 blank E Rehr Purser.

Total Passengers 17
U.S. citizens ... ... -
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 6th, *19*31. 191

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether passage was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether to join a relative named, or to go to a friend named, or to go to a place named	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he has a ticket to a place to which he is destined, or has been paid for by the United States Government	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property	Whether coming for the purpose of performing labor if so, what kind, and whether he has a contract or engagement	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Friend: PROF. RABKIN 3661 BURNSIDE STR. MONTREAL In transit to Bremen, Germany.	GERM.	BERLIN	Y	SELF	200	Y	JANUARY 30 NEWYORK 1 day		Relative: Max Meyer BERLIN N.W. 87 BUSINESS UNDER 10		Y	3 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BL	N-GER
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

121

I, ADOLF WINTER, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the GERMAN S/S STUTTGART, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Winter

MASTER Officer

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

192

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. H. POSS, Surgeon of the S/S STUTTGART, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." or "on the same line"), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUNICHEN, GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Poss

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a part of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign part, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

- 5 - S. S. "STUTTGART". Passengers sailing from BREMEN, MARCH 26th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name - 5 -	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read this language (or, if complete dictation, an short quest)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		RATHBAUER	JOHANN JOSEF	21		M	S	MECHANIC	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	07-03 AUSTRIA	HIETZING	NO 183	WIEN	FEBR. 4. 1931	03 AUSTRIA	BADEN/WIEN	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Sept 4A

complete 9^00 AM APR 6 1931

C4

5 S 2 - 30 blank E. Peter Purser.

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . —
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Note.—A separate list must be prepared, in the manner described, WHERE the ship or vessel carrying such passengers arrives at a seaport of the United States, and WHERE it arrives at a place other than a seaport. The master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer in charge at the port of arrival.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., *April 6th*, *19* 31. - 5 - 193

15	16	17		18	19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on list	The name in full of each person admitted to the country, in the order of entry	Final destination (if not to the city where landed, give State)		Whether in possession of $50 in cash or has a ticket entitling him to transportation to his final destination	By whom was passage paid and whether he was in possession of $50 in cash, if not, by whom was he assisted	Whether a ticket to destination was purchased in the country whence he came	Whether in possession of a through ticket, and if so, by what railroad or railroads				Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether an unmarried or married woman accompanying a polygamist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States	Whether a person who has been previously excluded and deported	Whether ever before refused admission to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		To what State	To what city or town				Name of railroad	Ticket to destination	Ticket beyond destination	Amount of money		Ability and intention to work	Length of time in U.S.	Whether to join a husband or father in U.S.									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]-ZSIGA GEISS, 56-[illegible] [illegible]/GEISS, A[illegible]ZSIGA.	N.J.	BAY SHORE	Y	PARENTS	25-00					FATHER:-FRANK BATHAUER, BOX-106. BAY SHORE, N.J.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BK	GR	NONE
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Political opinion: Disorderly: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, teaching, believing in or advocating any such doctrine or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—488

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ADOLF WINNER, MASTER, of the S/S STUTTGART, from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Winner

MASTER (Officer)

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 1921

at NEW YORK

John [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

194

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. M. PONTS, *Surgeon of the* S/S STUTTGART, SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 8 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE UNIVERSITY OF MUNICH, GERMANY, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

M. Ponts

Sworn to before me this 6TH *day of* APRIL, 1931

at NEW YORK.

John Patterson
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 6015
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 4

No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

"4" S. S. "STUTTGART" Passengers sailing from BREMEN, MARCH 26th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name — 4 —	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		BUR	ANNA	22		F	S	H.KEEPER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	FULDA	Q 14451	COELN	DEC.8.1930	GERMANY	FULDA.	
2		JOHN	KARTHE	38		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	COTTBUS	Q 6174	BERLIN	MARCH 2,1931	DO	COTTBUS	
3	UNDER 16	JOHN	HEINZ	11		M	S	PUPIL	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	Q 6175	BERLIN	MARCH 2,1931	DO	DO	
4	UNDER 16	JOHN	WERNER	9		M	S	PUPIL	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	Q 6176	BERLIN	MARCH 2,1931	DO	DO	
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete 9.00 PM APR 6 1931

John Cottrau
Surgeon

85

31 & 32 - 30 blank E. Relics Purser.

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . —
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

195

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., April 6th, 1951.

- 4 -

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence): State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by him on arrival in United States, whether paid by other person, or by transportation company, or otherwise)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States	25 Whether in possession of valid unexpired immigration visa	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether coming under contract to perform labor	30 Whether in the United States or elsewhere at time of passage of present law	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	33 Height: Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	FATHER: AUGUSTIN BUHR, 14-BLUECHERSTR. FULDA, GERMANY.	L.I.	ASTORIA	NO	SEE C.23	Y	NO			FIANCE: JOSEF BECKER, 478-BROADWAY, ASTORIA, L.I., N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	GR	NONE
2	MOTHER: MARTHA GOLDSTEIN, 8A-LAUSITZERSTR. COTTBUS, GERMANY.	N.Y.	BRONX	Y	SEE C.23		NO			HUSBAND: PAUL JOHN 306-E.180 STR. BRONX-NEW YORK.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DK	BL	NONE
3	GR.MOTHER: AS ABOVE	N.Y.	DO	Y	DO		NO			FATHER: AS ABOVE	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	DK	GR	NONE
4	GR.MOTHER: AS ABOVE	N.Y.	DO	Y	DO		NO			FATHER: AS ABOVE	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL	GR	NONE
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ADOLF WINTER, MASTER, of the GERMAN S/S STUTTGART, from [illegible], do
(Here whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Winter

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

J MacPostran

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Foots, Surgeon of the S/S STUTTGART, SAILING THEREFROM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUNICHEN GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Foots

Sworn to before me this 6th day of April, 1921

at Newyork.

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

196

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 8

Sht 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

- 2 - S. S. "STUTTGART" Passengers sailing from BREMEN, MARCH 26th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name - 2 -	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write some language (or if exempted, state reason)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BLECKEN	HEINRICH	45	✓	M	M	ARCHITECT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MUNICHEN	HI 344	COLN	MARCH 18,1931	GERMANY	MUNSTERIN
2		DR.LASKE	HERBERT	30	✓	M	S	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	LEIPZIG	HI 282	LEIPZIG	MARCH 19,1931	DO	MANNHEIM
3		SCHATZ	THEODOR	24	✓	M	S	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BONN	HI 872	BERLIN	MARCH 13,1931	DO	BERLIN
4		SCHROETER	LUISE	61	✓	F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	03 DO	BREMEN	HI 1015	BREMEN	MARCH 7,1931	DO	BREMEN
5		TIEFENTHAL	WALTER	25	✓	M	M	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	02 DO	STUTTGART	HI 434	STUTTGART	APRIL 24,1930	DO	STUTTGART
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Form 6-30 blank E Reiser Purser.

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . —
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

197

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., April 6th, 1931.

- 2 -

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	Final destination City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the alien has in his possession $50, and if less, how much)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether suffering from a mental or physical defect of such a character as to affect the ability to earn a living	Whether a person who has been convicted or admits the commission of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude	Whether coming for an immoral purpose	Whether afflicted with tuberculosis in any form or with a loathsome or dangerous contagious disease	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	WIFE:MRS.HILDEGARD BLECKEN,47-FUCHSGRUBE. HUSELHEIM,RUHR,GERMANY.			Y	SELF	Y	NO			BUSINESS FRIEND:WALTER EHRENBERG,230-PARK AVE. NEW YORK CITY,N.Y.							GOOD	NO	5	9	FAIR	GR	BL	NONE
2	FATHER:OSCAR LAUKE,18-ARTILLERIESTR. LEIPZIG,SACHSEN,GERMANY.				SELF	Y	NO			FRIEND:ERNST DILHUBER,PRES.DILHUBER-KNOLL CORP. NEW YORK CITY,N.Y.							GOOD	NO	5	9	FAIR	BR	BR	NONE
3	BR.i.LAW.WOLFGANG NIEHAB,13-WUERTTEMBERGISCHESTR. BERLIN-WILMERSDORF,GERMANY.				SELF	Y	NO			FIRM:BENDIX MANUFACTURING CO,INC.192-LEXINGTON AVE. NEW YORK CITY,N.Y.							GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	BL	NONE
4	HUSBAND:HERMANN SCHROETER,175-CONTRESCARPE. BREMEN-GERMANY.			Y	SELF	Y	NO			SISTER:MISS MARTHA MESEKE,502-E.83rd STR. NEW YORK CITY,N.Y.							GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	GR	NONE
5	WIFE:MARGOT TIEFENTHAL,62-AZENBERGSTR. STUTTGART,WYTBG.GERMANY.			Y	SELF	Y	Y	MAY 1930 MILWAUKEE,WISC.		FIRM:CENTURY FACTORS INC.84-MADISON AVE. NEW YORK CITY,N.Y.							GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	GR	NONE
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Adolf Winter, Master, of the German S/S STUTTGART, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Winter

MASTER Officer.

Sworn to before me this 8th day of APRIL, 1931

at NEW YORK.

John Cotton

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Poets, Surgeon of the S/S STUTTGART SAILING THEREWITH, (Here whether Surgeon "duly appointed" or "employed by owners" or "on the ones may be) do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUNICHEN GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Poets

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at Newyork

John Post
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

198

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

881 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

-1- S. S. "STUTTGART", Passengers sailing from BREMEN, MARCH 26th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name -1-	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		WINTERMANN	ELSE	30		F	M	H.WIFE	Y	1/200 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WUERZBURG	589220 593811	WASHINGTON	APRIL 14,1930	U.S.A	NEW YORK.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

08-12 BP

Complete 900 AM APR 6 1931

Inspector

87

881 2 - 30 blank

E Rehsa Purser.

Total passengers 1

U. S. citizens . . . . -

Aliens 1

100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

199

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., April 6th, 1931.

= 1 =

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, husband, father, mother, other person, or by transportation company, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such a belief, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming for any other purpose or purposes prejudicial to the interests of the United States	Whether otherwise excludable under the immigration laws or the regulations made pursuant thereto	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
																						Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER: VITUS FISCHER, 22-FRIEDENSTR. WUERZBURG, BAYERN, GERMANY.	Stapleton S.I. N.Y.		Y	1923- SELF	MAY 25- Y	9th, NEW	1930 YORK		Stapleton S.I. HUSBAND: CHRISTIAN WINTERMANN, PLEASANT COURT, NEW YORK CITY, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BL	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—686

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, RUDOLF RICHTER, MASTER, of the GERMAN S/S STUTTGART, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31

at Newyork

[signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 436 A
U.S. Department of Labor
Immigration Service

Issued on the block United States citizens and citizens of insular possessions of the United States residing at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens residing at a port of such insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(Not for immigrant steerage)

200

S. S. "[illegible]" sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible], Arriving at Port of NEW YORK, 6th APRIL, 19 31.

W. G. S. Ltd.

No.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	If native of United States, give State and place of birth (city or town and State). If native of foreign country, give name and place of birth (city or town and country).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Names.	Yrs.	Mos.					
1	[illegible]	[illegible]	37	1	M.	S.		[illegible], 26/3/30.	HOME:- 20 COURTLAND STREET, BRIGHTON, MASS.
2	[illegible]	[illegible]	40		M.	S.	John J. Wright Judge. 7-55 C.S. 1-6-31.	[illegible], 26/3/30.	HOME:- 88 CALUMET STREET, BOSTON, MASS.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

S S - 30 Blank E Reiner Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

201

S. S. "STUTTGART" sailing from BREMEN, MARCH 25th, 19 31 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 19 31.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
									6700 Grandon Avenue % Mrs Ozme
1	ALLSPACH	ELIZABETH	30		M	S	NOVEMBER 21st, 1900, NEW YORK CITY, N.Y.		CHICAGO, ILL.
2	BOEHMER	HELEN	26		F	M	AUGUST 20th, 1902 WILSON, MICH.		429 Pearl Street BOYNE CITY, MICH.
3	GEBES	JOSEPH	46		M	M		PASSPORT: 333891 1930-DECEMBER 29th, WASHINGTON, D.C.	7$9-WAKEFIELD DRIVE. CINCINNATI, OHIO.
4	HIRSCH	ALBERT	36		M	S		PASSPORT: 637226, SEPT. 26th, 1928 WASH. Prolonged SEPTEMBER 25th, 1930.) D.C.	194-BROADWAY. NEWARK, N.J.
5	MICHAELIS	FRED	53		M	M		PASSPORT: 332123 1930-DEC. 16th, WASHINGTON, D.C.	678-EVERGREEN AVE. BROOKLYN, N.Y.
6	MICHAELIS	AMANDO	47		F	M		BY MARRIAGE.	AS ABOVE.
7	WEINSCHENKER	JACOB	61		M	M		PASSPORT: 28075 1929-APRIL 29th, WASHINGTON, D.C.	154-WEST 24th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
8	FILIURIN	MALIA	43		F	M		PASSPORT: 64, APRIL 24th, 1929 CONSULATE GENERAL U.S.A. FRANKFURT/MAIN, GERMANY.	215-E.12th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

John F. Wright
Insp. 8:15 a.m. 4-6-31.

23

SS S - 30 blank E Pelues Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. M. PORTS, *Surgeon of the* S/S STUTTGART, SAILING THEREWITH (State whether "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 8 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE UNIVERSITY OF MUENCHEN, GERMANY, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

M. Ports

Sworn to before me this 6TH *day of* APRIL, *1931*

at NEW YORK.

John Postgate
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. 36-A

SCS 36

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or another insular possession, must be listed on this sheet. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "STUTTGART" Passengers sailing from COBH., 28th MARCH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Quota number with (IV), NON. IV, or NP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HAYES	Anastasia	25		F.	S.	H.KEEPER.	YES	ENGLISH.	YES	I.F.S.	IRISH.	IRELAND.	BORRISOLEIGH, CO.TIPPERARY.	588519 & 592517 (P)	WASHINGTON.	12/4/30.		99 IRELAND.	BORRISOLEIGH, TUBLIN, CO.TIPPERARY.
2		O'SULLIVAN	Margaret	20		M.	M.	TRAIN MAN.	YES	ENGLISH.	YES	I.F.S.	IRISH.	IRELAND.	DUNBAIN, CO.WEXFORD.	676565 & 67656 (P)	WASHINGTON.	6/1/31.		U.S.A.	NEW YORK.
3		O'SULLIVAN (Helpmate)	Mary	25		F.	M.	HOUSEWIFE.	YES	ENGLISH.	YES	I.F.S.	IRISH.	IRELAND.	McUPPERLIN, CO.GALWAY.	680800 & 676764 (P)	WASHINGTON.	Marriage Certificate 7/1/31.		U.S.A.	NEW YORK.
4		O'DONNELL	Michael	56		M.	S.	CARMAN.	YES	ENGLISH.	YES	I.F.S.	IRISH.	IRELAND.	LOUGHREA, CO.GALWAY.	647642 & 651636 (P)	WASHINGTON.	10/9/30.		IRELAND.	LOUGHREA, CO.GALWAY.
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Complete 8.30 AM APR 6 1931

Inspector.

90

36

U.S. - 30 blank

E. Reher Purser.

Total passengers 4

U. S. citizens . . . . —

Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ~~5~~

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

36. 203

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 24th APRIL, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Write the word "self," "parent," "husband," "wife," "child," "other relative," "friend," or "employer.")	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property (Read carefully the instructions in reference to this question)	Whether coming for immoral purpose or practice	Whether admitted and deported prior to this year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the alien is in the United States under a visa issued prior to the date of his application for admission to the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien is in the United States under a visa issued prior to the date of his application for admission to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOYNIHAN, MRS. McCORMACK, JOY MOYNIHAN, BORRISOLEIGH, THURLES, CO. TIPPERARY.		N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF.	YES	YES	5	NEW YORK.	5/[illegible]/29	HOME:- 53 W. 82ND ST. New York My.	NO	GOOD	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD.	NO	5	-	FRESH	FAIR	DARK.	NIL.
2	COUSIN, HOTEL METROPOLE, CORK.		N.Y.	BROOKLYN.	YES	SELF.	YES	YES	5	BROOKLYN.	4/7/31.	HOME:- 1568 PARK PLACE, BROOKLYN, NEW YORK. U.S.A.	NO	GOOD	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD.	NO	5	11	FAIR	BROWN	BLUE.	"
3	DO.		N.Y.	BROOKLYN.	YES	SELF.	YES	YES	5	NEW YORK.	4/7/31.	DO.	NO	GOOD	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD.	NO	5	2	FAIR	HAZEL	BROWN.	"
4	BROWNE, MR. O'DONNELL, BALLYNAHLOE, CO. GALWAY.		N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF.	YES	YES	55	NEW YORK.	4/7/31	HOME:- 110 EAST, 87th STREET, NEW YORK CITY. U.S.A.	NO	GOOD	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD.	NO	5	-	FRESH	GREY	BLUE.	"
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—488

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ADOLF WINTER, MASTER, of the GERMAN S/S STUTTGART, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, Pilot, or Second Officer)

A Winter

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 6th day of APRIL, 1951

at NEW YORK.

John P. O'Brien

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. M. POETS, Surgeon of the S/S STUTTGART, SAILING THEREWITH
(State whether Steerage, "In the Steerage," or "Cabin," or "Second Cabin," or "Intermediate," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUNICHEN, GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Poets

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK.

John Cottone

Insp

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 523
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List 34

TOURIST THIRD CABIN
TECHNICAL ADVISED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or another insular possession, must be listed. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "STUTTGART" Passengers sailing from BREMEN, MARCH 26TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Write number with NON, NBNI, PI, or BP, and give number of and location)	Issued		Date concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if unable to read, to what point)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BIERHALS	ANNA	55	✓	F	S	MANAGER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NUREMBERG	224 BI	MUNICH	3/5.31		GERMANY	NUREMBERG
2		HEERD	WILHELM	40	✓	M	M	CONFIDENTIAL CLERK	"	"	"	"	"	02-	ELBERFELD	340 BI	COLOGNE	3/18.31			BARMEN
3		BRAND	EDELBERT	32	✓	M	S	TEACHER	"	"	"	"	"	02-	FRICKENHAUSEN	917 BI	BERLIN	3/17.31			CHARLOTTENBURG
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

(Male or female)

03-12

3/2 P

1/2 19/146

3/2 B

1/2 19/581

Man folgt nicht
9 am Dienst

34

34 blank

Total passengers . . . 3
U. S. citizens . . . —
Aliens . . . 3

E. Reher
Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.
11—400

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 34

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

205

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 6th, 19 31

No. on list	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country (if going beyond)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether the said alien has been in possession of $50, and if less, how much)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes/No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last arrival	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether the intends to be a citizen thereof	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he intends to return to the country whence he came	25 Race (The person shall be returned in the race group designated by the alien)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether polygamist	31 Whether anarchist	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Height: Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	BROTHER K.BIENBALS,SCHLOSS-AECKERSTR.24,NUREMBERG	NEW YORK	GERM.	NUREMBERG		Y SELF	250	Y	1914	MONTCLAIR	7/16	SISTER MRS.B.MOUNT,21 PLYMOUTH STR.MONTCLAIR,N.J.	6	YES	M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Ext. to 4-15-32	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BL.	NONE	File No. 22219/646
2	WIFE LUCIE HEERD,BREDDER-STR.95 B,BARMEN, GERMANY	"	"	BARMEN	"	"	200	"	1930	NEW YORK	5/15	FRIEND KARL NEUHOFF,3032 E. 21ST STR.NEW YORK CITY,NY.	6	YES	W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO		GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE	
3	FATHER E.BRAND,GERBRUECK-HERSTR.33,WUERZBURG,GERM.	"	"	CHARLOTTEN-BURG	-	"	300	N	-	-	-	FRIEND M.FAUST,135 W.31ST STR.,NEW YORK CITY,N.Y.	6	YES	M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Ext. to 9-1-32	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BR.	NONE	File No. 22219/581
4																																			
5																																			
6																																			
7																																			
8																																			
9																																			
10																																			
11																																			
12																																			
13																																			
14																																			
15																																			
16																																			
17																																			
18																																			
19																																			
20																																			
21																																			
22																																			
23																																			
24																																			
25																																			
26																																			
27																																			
28																																			
29																																			
30																																			

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—888

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ADOLF WINTER, MASTER, of the GERMAN S/S STUTTGART, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Winter

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 6th day of April, 19

at NEW YORK.

John Postrom

Immigration Officer.

16—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. M. POHS, Surgeon of the S/S STUTTGART, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof" or "employed for the voyage only") do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUNICHEN, GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Pohs

Sworn to before me this 6th day of APRIL, 1931

at NEW YORK.

John Postroom

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 522-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

TOURIST THIRD CABIN
TECHNICAL ADVISED

List 33

33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "STUTTGART" Passengers sailing from BREMEN, MARCH 26TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		33																				
1	U.S.CIT.	SCHICK	ERNST	33		M	M	U.S.CITIZEN, PASSPORT 331330 WASH.D.C.DEC.10TH 1930.				U.S.C.										
2		SCHICK	FRIDA	26		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ZUFFEN-HAUSEN	246 NQ	STUTT-GART	3/10.31		GERMANY	ZUFFENHAUSEN	
3		MUELLER	FRANZ	38		M	M	MERCHANT	"	"	"	"	"	"	OTTERS-BERG	8045 Q	BREMEN	2/17.31		"	OTTERSBERG	
4		~~BRAND~~	EDELBERT	32		M	S	TEACHER	"	"	"	"	"	"	FRICKEN-HAUSEN	917 NQ	BERLIN	3/17.31		"	CHARLOTTEN-BURG	
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

No 4 (BRAND, EDELBERT) TRANSPORTED TO PAGE 34/5, Nr 5 - 30 blank E Rehes Purser.

Total passengers	5
U. S. citizens	1
Aliens	2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 33

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

207

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 6th, *19* 31

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country (post of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, husband, father, mother, other person, or by transportation company, railroad, steamship line, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes/No	If Yes— Years or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled (Nature, length of time, cause)	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	U. S. C I T I Z E N.											HOME: 2081 EAST ANN STR., PHILADELPHIA, PA., U.S.A.	NO	ALW.YES														
2	FATHER I.L.WILHELM SCHICK, GROSS HOECHBERG, GERMANY		PA.	PHILADELPHIA	-	HUSBAND	50	N -	-	-		HUSBAND E.SCHICK, 2081 EAST ANN STR., PHILADELPHIA, PA.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BR.	NONE
3	WIFE IDA MUELLER, HOUSE NO. 89, OTTERSBERG, GERMANY		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	5000	" -	-	-		BROTHER I.L.H.SCHLOH, 10474-109TH STR., RICHMOND HILL, N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
4	FATHER E.BRAND, GERBRUECK-MERSTR 33, WUERZBURG, GERM		N.Y.	NEWYORK	"	FRIEND	300	" -	-	-		FRIEND M.PLASSMANN, 2	YES	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BR.	NONE
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ADOLF BIESTE, MASTER, of the GERMAN S/S STUTTGART, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Biester

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

John Patterson

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

[redacted]

I, [redacted], Surgeon of the [redacted], do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have had [redacted] 8 [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] 8 [redacted] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Boch

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 19[redacted]

at [redacted] NEW YORK.

[redacted]

[redacted]

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the mark from which the ancestry and the language they speak. The original mark or blood is that to be noted in the list of the above rules, the modern tongue to be used only to assist in determining the original mark.

African (Black).	Czech.	Hawaiian.
Armenian.	Dalmatian.	Hebrew.
Bohemian.	Dominican.	Hindoo (Hindu).
Bosnian.	Dutch.	Irish (Irish Free State), Irish (Northern Ireland), and Scotch.
Bulgarian.	Dutch (Flemish).	Italian.
Cantonese.	Dutch (Frisian).	Japanese.
Chinese.	English.	Jewish.
Cornish.	Finnish.	Korean.
Croatian.	French.	Lithuanian.
Cuban.	German.	Magyar.
Dalmatian and Ragusan.	Greek.	Mexican.
Dutch.	Hebrew.	Montenegrin.
Finnish.	Hungarian.	Moorish.
French.	Icelandic.	Pacific Islander.
German.	Irish.	Polish.
Greek.	Italian.	Portuguese.
		Roumanian.
		Russian.
		Ruthenian (Russniak).
		Scandinavian (Norwegian, Swede, and Danish).
		Scotch.
		Servian.
		Slovak.
		Slovenian.
		Spanish.
		Spanish American.
		Syrian.
		Turkish.
		Welsh.
		West Indian (other than Cuban).

Form 6500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. 32

TOURIST THIRD CABIN
TECHNICAL ADVISED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "STUTTGART" Passengers sailing from BREMEN, MARCH 26TH, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NONV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DECHER	JOHANNA	26		F	S	SERVANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ESSEN RP	597799 / 603218 P	WASH.D.C.	4/29.30		U.S.A.	NEW YORK
2		HEPPERLE	ADOLF	29		M	M	JOINER	"	"	"	"	"	"	WUPPERTAL-ELBERFELD RP	658106 / 653799 P	WASH.D.C.	10/4.30		"	JERSEY CITY
3		HEPPERLE	ANNA	29		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	WATTEN-SCHEID RP	658108 / 653802 P	WASH.D.C.	10/4.30		"	JERSEY CITY
4		KREGEL	HENRY F.	28		M	S	FARMER	"	"	"	"	"	"	UETZE RP	660308 / 666846 P	WASH.D.C.	11/1.30		"	DETROIT
5		HESSLER	FRANK	21		M	S	ELECTRIC.	"	"	"	"	"	"	ASCHAFFEN-BURG RP	666284 / 673070 P	WASH.D.C.	11/21.30		"	DETROIT
6																						
7		HEINZELMANN	THUSNELDA P.	37		F	S	NONE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BALINGEN RP	638918 / 642186 P	WASH.D.C.	8/5,30		U.S.A.	NIAGARA FALLS
8		PETERS	MARIA	27		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	HANNOVER RP	589400 / 593497 P	WASH.D.C.	4/15.30		"	NEW YORK
9		STAHL	ANNA	23		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	ALTDORF RP	582020 / 586339 P	WASH.D.C.	4/2.30		"	IRVINGTON
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

93

John J. Wright
Insp. 8:35 A.M. 4-6-31.

RS 10 - 30 BLANK E. Reher PURSER,

Total passengers 8
U. S. citizens . . . . —
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 32

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 6th, 19 31

209

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other than such person, and if so, whether paid by relative, whether paid by an other person, or by the transportation company issuing ticket, or otherwise)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER PETER DECHER,SIEMENSSTR.24,ESSEN,GERMANY		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	25	Y	1926-1930	NEW YORK	6/26.	BROTHER B.DECHER,759 FAILE STR.,NEW YORK CITY,N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BR.	NONE
2	FATHER HEINR.HEPPERLE,GUETERSTR.18,WUPPERTAL-ELBERFELD		N.J.	~~JERSEY CITY~~ W.N.Y.	-	"	50	"	1927-1930	JERSEY CITY	12/6.	BROTHER F.HEPPERLE,643 HUDSON AVE.,WEST NEW YOTK,N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FAIR	BL.	BR.	NONE
3	FATHER I.L.: " " "		N.J.	~~JERSEY CITY~~ W.N.Y.	-	HUSBAND	-	"	1927-1930	JERSEY CITY	12/6.	BROTHER I.L.: " "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	GR.	NONE
4	FATHER HEINR.KREGEL,LANGESTR.18,UETZE, GERMANY		MICH.	DETROIT	-	SELF	~~50~~ 100	"	1924-1930	DE-TROIT	11/26.	FRIEND A.DORNHAUS,4742 MAX-WELL AVE.,DETROIT,MICH.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
5	FATHER R.HESSLER,CORDIENSTR.30,ASCHAFFENBURG,GERM.		MICH.	DETROIT	-	"	125	"	1928-1930	DE-TROIT	12/11.	HOME: 2616 BRUSH STR., DETROIT, MICH.,U.S.A.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
6	---																													
7	MOTHER TH.HEINZELMANN,ROTEBUEHLSTR.187,STUTTGART		N.Y.	~~BUFFALO~~ HAMBURG	-	SELF	1000	Y	1925-1930	NIAGARA FALLS	9/8.	FRIEND MRS.C.HERP,114 MAPLE AVE.,HAMBURG, N.Y.,U.S.A.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BL.	NONE
8	MOTHER MINNA PETERS,BODENSTEDTSTR.1,HANNOVER-LINDEN		N.J.	~~NEWYORK~~ Jersey City	Y	"	50	"	1928-1930	NEW YORK	5/15.	FRIEND MRS.E.GLUNZ,3365 HUDSON BLVD.,JERSEY CITY,N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BL.	NONE
9	FATHER PAUL STAHL, HORB, GERMANY		N.J.	IRVINGTON	-	"	50	"	1928-1930	IRVING-TON	5/22.	SISTER KAROLINE STEFFER,11 LEYSLE PL.,IRVINGTON,N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—698

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ADOLF WINTER, MASTER, of the GERMAN S/S STUTTGART, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Winter

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK

John Postron

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 436C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 31

TOURIST THIRD CABIN

31

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

210

212

S.S. "STUTTGART" Sailing from BREMEN, MARCH 26TH, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 6TH, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name (31)	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DE VRIES	CHARLES	61		M	M		PASSPORT 315620 WASH.D.C.SEPT.24TH 30	130 SMART AVE., FLUSHING, N.Y.,U.S.A.
2	GRIESENBECK	EMMY	22		F	S		PASSPORT 301299 WASH.D.C.AUG.1ST 30	370-1ST AVE., ELIZABETH, N.J.,U.S.A.
3	GEISEL	MARGARETE	64		F	WD.		PASSPORT 187 FRANKFURT/M.,JAN.10TH 30	719 OAK LANE AVE., PHILADELPHIA, PA.,U.S.A.
4	DIERKING	HANNAH	38		F	S		PASSPORT 52369 WASH.D.C.MAY 20TH 29	C/O.MRS.TH.HICKS,20 WASHINGTON TERRACE, EAST ORANGE, N.J.,U.S.A.
5							John J. Wright Insp. 7:50 a.m. 4-1-31.		
6									
7									
8									
9	1								
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NS 5 - 30 BLANK E. Peter PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6[illegible]

Form 6800
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 35

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "STUTTGART" Sailing from COBH., 28th MARCH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK. 6th APRIL, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GRAY	PATRICK GRAY.	49		M.	S.			
2	O'MAHONY	CATHERINE	58		F.	S.		PASSPORT NO. 501118, WASHINGTON, 1/8/30.	HOME:- 590 W.184 ST., NEW YORK CITY.
3							John F. Wright Insp. 7.45 a.m. 4-6-31.	NATURALIZED FEDERAL COURT, BOSTON, 1929.	HOME:- 42 JULIAN ST. DORCHESTER, MASS.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23								95	
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Nos 3 - 30 blank E Acher Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6800

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. M. POETS, Surgeon of the S/S STUTTGART, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUNICHEN, GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Poets

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK.

John Corrigan
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

FORM 2500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 73.

List 73.

SIS 73

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "MINNEKAHDA" Passengers sailing from CORK, 20th MARCH, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if complete sheet, on that panel]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		McGRATH	ANNE	59		F.	WD.	HOUSEKEEPER	YES	ENGLISH.	YES	I.F.S.	IRISH.	20-13 IRELAND.	TIPPERARY.	12158	Cobh Ireland	1/12/31.	13 IRELAND.	TIPPERARY.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Mar Fehilly
Gaurus Camps

96

Nos 2 - 30 blank E Peter Purser.

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . -x-
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—

List No. _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

213

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 6th APRIL, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said has been in possession of $50, and if less, how much)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions given Field Force in this connection)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether in possession of ticket or sufficient money to pay railroad fare to final destination	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?			Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	BROWNE, MICHAEL MARTIN, GARDENLEY ROAD, TIPPERARY.	N.Y.	NEW YORK.	YES	DAUGHTER.	YES	NO	—	—	DAUGHTER MRS. T. SHERLOCK, 2000 WILKINSON AVENUE, BRONX, NEW YORK.		ALWAYS.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD.	NO	5	9	FAIR	BLUE.	NIL.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—69

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ADOLF BIETER, MASTER, of the ORIENT S/S STUTTGART, from [redacted]; do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Bieter

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

John Watson

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. M. PORTS, Surgeon of the S/S STUTTGART, SAILING THEREWITH (Here identify vessel as "sailing herewith" or "proceeding by overland route," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUNICHEN, GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Ports

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK.

John Bottom

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 509 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 71.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. NOT TECHNICAL ADVISED. "SPUIPOARTS", Passengers sailing from BREMEN, MARCH 26TH., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		71.																				
X		BALIUNAITE	ONA	20		F	S	FARMHAND	Y	LITH.	Y	LITH.	LITH.	20-24 LITH.	LYZAI	289	KAUNAS	3.20.30.		24 LITH.	LYZAI	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

F. J. Ryan 4-6-31 11:20 am Insp.

97

- 30 blank E Reher Purser.

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . -
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 72

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

215

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 6TH, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, whether paid by other person, or by what other person, corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																			
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	BROTHER JUOZAS BALIUNAS, LYZAI/LITHUANIA		MASS.	BOSTON	Y	SEE C.23	2.	N				71. ATHER PETER BALIUNAS, 13 STANISFORD STR. BOSTON MASS.	NO	ALN.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	PAIR	BL.	BL.	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

215

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ADOLF BINDER, MASTER, of the GERMAN S/S STUTTGART, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

[signature]

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK.

[signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. H. POSTS, , Surgeon of the S/S STUTTGART , SAILING THEREWITH , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUNICHEN, GERMANY , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Posts

Sworn to before me this 6TH day of APRIL , 19 31

at NEW YORK.

John Patton

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 70

70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

NON QUOTA.

S. S. "STUTTGART", Passengers sailing from BREMEN, MARCH 26TH., 1931.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not immune)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
		70.																				
1	U.S.CI.	GLOW	EMIL	38		M	M			U.S. CITIZEN.			U S @							U.S.A.	CATTARAUGUS	
2		GLOW	EMMA	24		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	WITHOUT	GERMAN	GERMANY	OBER-MARSER	192 NQ	COLOGNE	3.31.31.		GERMANY	DRAAM	
3		KUEBLER	ROBERT	26		M	S	MECHAN.	"	"	"	GERMANY	"		SCHWEN-NINGEN	197 NQ	STUTTGT.	12.6.30.		U.S.A.	NEW YORK	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Mrs Fabiunas
9 cary Ins

93

Nos. 1 - 30 blank

E Reher Purser.

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 70

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 62 H, *19* 31.

217

No. on List	16	17	18 Final destination (Intended future permanent residence)			19	20	21	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23	24 Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34 Height		35	36 Color of—		37
			Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said $50 or other amount, or by whom furnished, whether by himself, relative, friend, other person or corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship												Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	1												70.																
	2	FATHER EMIL HEIM, DRAAM/WESTPL. NR.15		U. S. C I T I Z E N.									HOME: CLAVERNUGUS NEW YORK	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE
	3	FATHER KARL KUEBLER, SCHWEN-NINGER/WTTBG. WINKELPLATZ		N.Y.	NEW YORK	N	SELF	100	Y	1929-1930	NEW YORK		FRIEND MAX BENZ, 240 ST. 30 STH., NEW YORK N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR	NONE
	4																												
	5																												
	6																												
	7																												
	8																												
	9																												
	10																												
	11																												
	12																												
	13																												
	14																												
	15																												
	16																												
	17																												
	18																												
	19																												
	20																												
	21																												
	22																												
	23																												
	24																												
	25																												
	26																												
	27																												
	28																												
	29																												
	30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

717

I, ADOLF WINTER, MASTER, of the GERMAN S/S STUTTGART, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Winter

MASTER

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 1931.

at NEW YORK.

John Cotton

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. M. PORTS, Surgeon of the S/S STUTTGART, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "continued by ..."), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUENCHEN, GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Ports

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK.

John Postrom
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 68

818 68

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of the other insular possessions of the United States, shall be listed. This (white) sheet is for the listing of

PERMIT TO REENTER.

S. S. "STUTTGART" Passengers sailing from BREMEN, MARCH 27TH., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with IMV, IMW, PV, or RP, and give series of not blanked)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
		68.																				
1		KLINKERT	MARTHA	34		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HORST	602728 607941	WASH. P	5.8.30.		U.S.A.	ROCHESTER	
2	UNDER 16	KLINCKERT	HELMUTH	9		M	S	NONE	"	"	"	"	"	"	"	602729 607940	" P	"		"	"	
3	UNDER 16	KLINKERT	WILLIAM	7		M	S	NONE	"	"	"	"	"	"	BENSHEIM	602817 607939	" P	"		"	"	
4		LUNKEN	JAKOB	24		M	S	FARMER	"	"	"	"	"	"	BURLO	643259 646925	" P	8.21.30.		"	BROOKLYN	
5		MEINKEN	KARL	30		M	S	TURNER	"	"	"	"	"	"	BREMEN	652452 656546	" P	9.29.30.		"	CHICAGO	
6		LIEBELT	RUDOLF W	29		M	S	TURNER	"	"	"	"	"	"	BREMEN	651969 656545	" P	9.26.30.		"	CHICAGO	
7		LAUBECKER	OSKAR	27		M	M	LOCKSMITH	"	"	"	"	"	"	ESSEN	679468 683818	" P	1.23.31.		"	CHICAGO	
8		LAUBECKER	ELISABETH	25		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	BOCHUM	632919 636997	" P	7.16.30.		"	CHICAGO	
9	U.S.C.	LAUBECKER	RUTH	1		F	S	NONE	U. S. C I T I Z E N, BORN CHICAGO ILL.											"	"	
10		GERDING	CLAMOR Heinrich	34		M	S	FARMER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LUESSEN	664215 671818	WASH. P	11.17.30.		99	GLAKE HEAD	
11		RATHJEN	KARLHEINZ	27		M	S	FARMER	"	"	"	GERMANY	"	"	VERDEN	672165 676807	" P	12. 8.30.		"	GREENWICH	
12		BENZ	JAKOB	24		M	S	FIREMAN	"	"	"	"	"	"	GERSTHOFEN	624903 629194	" P	6.20.30.		"	PORTLAND	
13		SCHOCH ✓	FRIEDRICH	51		M	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	WIEDRO	584534 588959	" P	4.5.30.		"	TENAFLY	
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23		99																				
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Complete 900 M APR 6 1931

Inspectors

18

#1 14 - 30 blank

E Reher PURSER.

Total passengers 18
U. S. citizens 1
Aliens 18

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 68

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

219

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 6TH, 19 31.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid?	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of Body and Physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country (Country of which a citizen or subject)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last arrival		Whether going to U.S.	Whether going to join relative in U.S.	Whether going to join a specific employer in U.S.										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER I.L.KAROLINE KLINKERT, ELSOFF/WESTFL.		N.Y.	ROCHESTER	N	SELF	50	Y	1923-1930	ROCHESTER	6.13.30.	HUSBAND CHRIST.KLINCKERT, 415 AVE "D", ROCHESTER N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL	NONE
2	GRANDMOTHER "		"	"	"	"		"	"	"	"	FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	----		FAIR	BL.	BL	NONE
3	GRANDMOTHER "		"	"	"	"		"	"	"	"	FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	----		FAIR	BL.	BL	NONE
4	FATHER EILERT LUEKEN, BURLAGE/EASTFRSLD.		N.Y.	BROOKLYN	Y	"	25	"	1928-1930	BROOKLYN	9/1928	HOME;448 50TH.STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL	NONE
5	FATHER KARL MEINKEN, BREMEN. DONTZESTR.15		ILL.	CHICAGO	Y	"	25	"	1923-1930	CHICAGO	10 16.30.	HOME:3431 JANSSEN AVE, CHICAGO ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BL	NONE
6	MOTHER BERTHA LIEBELT, BREMEN, LUTHERSTR.104		ILL.	CHICAGO	N	"	25	"	1926-1930	CHICAGO	10.16.30.	HOME:3431 JANSSEN AVE, CHICAGO ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL	NONE
7	MOTHER CAROLINE LAUBECKER, BOCHUM/WESTFL., MARITIUS STR.		ILL.	CHICAGO	Y	"	$1250	"	1927-1931	CHICAGO	2.5.31.	HOME:10739 AVE "O", CHICAGO ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	BL	NONE
8	MOTHER I.L. "		"	"	"	"	25	"	1928-1930	"	6/1930	" "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	GR	NONE
9	GRANDMOTHER "		"	"	"	"		"	BORN	U.S.Citizen		" "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	----		FAIR	BR.	BL	NONE
10	FATHER CLAMOR GERDING, BLUMENTHAL/HANN., LANGESTR.8		N.Y.	GLANE HEAD	Y	"	25	"	1928-1930	GLANE HEAD	11. 20.30.	EMPLOYER:DAVID, DOWS STATE, GLANE HEAD N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL	NONE
11	FATHER HERMANN RATHJEN, VERDEN/HANN, JOHANNISWALL		N.Y.	NEW YORK	Y	"	50	"	1928-1930	NEW YORK	11/5/31	AUNT DORA BACKER, P.O.BOX 423, GREENWICH CONN.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL.	BL	NONE
12	FATHER GEORG BENZ, GERSTETTEN/WTTBG., BOEHMENSTR.13		OREG.	PORTLAND	N	"	$225	"	1925-1930	PORTLAND,	8.9.30.	UNCLE JACOB GREENER, 1363 N.21ST.STR., PORTLAND OREG.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	GR	NONE
13	WIFE HEDWIG SCHOCH, ROEPERSMUEHLE/WTTBG.		MD.	TENAFLY	Y	"	200	"	1928-1930	TENAFLY	6/1930	BROTHER KARL SCHOCH, CLINTON AVE, TENAFLY	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	GR.	GR	NONE Not Ent Two phalanges end of index and middle fingers Lh. missing Compensation Held
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

215

I, ADOLF WINTER, MASTER, of the GERMAN S/S STUTTGART, from B R E M E N, do solemnly, sincerely, and truly (Here state whether Master, First, or Second Officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Winter

MASTER (Master, First, or Second Officer).

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 1931.

at NEW YORK.

John Postley

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

220

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. H. POETS, Surgeon of the S/S STUTTGART, SAILING THEREWITH, (State whether Steamer "sailing therewith" or "proceeding by connecting Steamer" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUNICH, GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Poets

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 1931.

at NEW YORK.

John Postroom
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 67

OSS

S. 67

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. NOR IMMIGRANT. "STUTTGART". Passengers sailing from BREMEN, MARCH 26TH., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QUV, NONV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		67.																				
1		SCHWARZE ✓	AUGUST	56 ✓		M	M	PRIVATE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STELSEN	1000 MI	BREMEN	3.6.31.		GERMANY	BREMEN	X
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

100

1 0

Nos. 2 - 30 blank E. Reher Purser.

Total passengers 1

U. S. citizens . . . . —

Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 67

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

221

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 6TH, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien has in his possession $50, and if less, how much)		Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming to engage in any kind of labor if so, what kind or class of work and whether engaged by any person or corporation	Whether married or single	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes—: Year or period of years	If Yes—: Where?	If Yes—: Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE ELISE SCHWARZE, BREMEN ZWINGLISTRASSE 54	NEW YORK	GERM.	BREMEN	Y	SELF	100	N				SON HELMUTH SCHWARZE, FARMERSVILLE ILL.	YES	6 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

155

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ADOLF WINTER, MASTER, of the GERMAN S/S STUTTGART, from B R E M E N, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, Mate, or Second Officer)

A. Winter

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 19 31

at N E W Y O R K.

John Cotton

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

222

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. H. PORTS, Surgeon of the S/S STUTTGART, SAILING THEREWITH (Here whether Surgeon, "Other Physician," or "Undersigned" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF WURZBURG, GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Ports

Sworn to before me this 6TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK

John Postroom
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 603
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 66

SSS 66

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. The (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S.S. "STUTTGART" Passengers sailing from BREMEN, MARCH 26TH., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give medium of act lacking)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KOCH	ALFRED	28		M	M	H.	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	NEUHAUS					GERMANY	NEUHAUS
2		KOCH	MARGARETHE	22		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	NEUHAUS					GERMANY	NEUHAUS
3		VANIC	JULIA (Fl)	32		F	M	H.WIFE	Y	HUNGARISH	Y	CZ.-SL.	MAGYAR	CZ.-SL.	LUCENEC	2045 Q	PRAGUE	2.25.31.		CZ.-SL.	LUCENEC
4	UNDER 10	VANIC	KLARA	8		F	S	NONE	"	"	"	"	"	CZ.-SL.	"	2046 Q	"	"		"	"
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

101

Man Debtyness
9 cem Sues

#8 1 (Koch,Alfred;) #8 2 (Koch,Margarethe) did not sail; #8 3 - 30 blank

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . -
Aliens 2

E Richter 3/27
Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 66

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

223

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 6TH, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid $50 herself, whether amount was in her possession, whether sent to her, or prepaid)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming to the United States to practice polygamy	Whether admitted as a non-immigrant	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (Not U. S. A.)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to the country whence he came									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]		[illegible]				[illegible]	NO	ALW.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	[illegible]		FAIR	BL.	BR.	NONE
2	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]		[illegible]				[illegible]	NO	[illegible]	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BR.	NONE
3	MOTHER JOSZEFNE TOTH, LJUBNEG/CZ.-SL.		OHIO	MANS-FIELD	Y	SEE"C" 23	50	"				HUSBAND GEORG IVANIC, 17 RLM STREET, MANSFIELD OH.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR.	NONE
4	GRANDMOTHER "		"	"	"	"		"				FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	----		FAIR	BR.	BL.	NONE
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ADOLF WINTER, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* GERMAN S/S STUTTGART, *from* BREMEN, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A Winter

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 6TH *day of* APRIL, *1931*

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. M. POETS, Surgeon of the S/S STUTTGART, SAILING THEREWITH (state whether "sailing therewith" or "employed by current thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF MUNICHEN, GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Poets

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31

at New York.

Albert C. Thorne
Dispatcher
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 8008
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 172

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Detained on board

In transit for Bremen, Germany S.S. "STUTTGART" Passengers sailing from Halifax N.S. April 4th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Kremer	Fritz	24	✓	M	M	Farmer	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	in transit to Bremen, Germany.					
2		Bach	Johann	39	✓	M	S	Farmhand	Y	German	Y	Germany	German	Germany	"	"	"	"	"	
3		Gerlach	Wilhelm	34	✓	M	S	LABOURER	Y	German	Y	Germany	German	Germany	"	"	"	"	"	
4		Kessler	Franz Josef	38	✓	M	S	Labourer	Y	German	Y	Germany	German	Germany	"	"	"	"	"	
5		Ramers	Franz	29	✓	M	S	Farmhand	Y	German	Y	Germany	German	Germany	"	"	"	"	"	
6		Reuter	Eugen H.	23	✓	M	S	Tailor	Y	German	Y	Germany	German	Germany	"	"	"	"	"	
7		Olscha (Olscha)	Gerhard	25	✓	M	S	Labourer	Y	German	Y	Germany	Germany	Germany	"	"	"	"	"	
8		Westermann	Wilhelm	20	✓	M	S	Labourer	Y	German	Y	Germany	German	Germany	"	"	"	"	"	
9		Horzer	Martin	20	✓	M	S	Farmhand	Y	German	Y	Germany	German	Germany	"	"	"	"	"	
10		Hinterleitner	Emanuel	22	✓	M	S	Labourer	Y	German	Y	Austria	Austrian	Austria	"	"	"	"	"	
11		Beier	George	33	✓	M	S	Farmer	Y	German	Y	Germany	German	Germany	"	"	"	"	"	
12		Binder	Martin	60	✓	M	S	Farmer	Y	German	Y	Roumania	Roumanian	Roumania	"	"	"	"	"	
13		Rauch	Caspar	33	✓	M	S	Labourer	Y	German	Y	Germany	German	Germany	"	"	"	"	"	
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOT COUNTED

NOT COUNTED

ordered detained on board

John O'Keefe
Inspector

APR 6 1931 9.15 AM.

102

Nos 14 - 30 blank

E Reier Purser.

Total Passengers 13

U.S. citizens ... ... —

Aliens 13

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-213

or of any other organized government because of his or their official character.

14-431

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

225

Arriving at Port of New York, April 6th, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently and to become a citizen thereof	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Per's picture or description, or both, has or was each furnished to the consul?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or for any purpose or in any manner prejudicial to the interests of the United States	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Transit from Halifax to Bremen.																									
2	Deported from Halifax N.S. in Transit to Bremen, Germany.																									
3	as above																									
4	as above																									
5	as above																									
6	as above																									
7	as above																									
8	as above																									
9	as above																									
10	as above																									
11	as above																									
12	as above																									
13	as above.																									
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

225

I, ADOLF WINTER, MASTER *(Master, Surgeon, Purser, or Second Officer)*, *of the* GERMAN S/S STUTTGART, *from* [redacted], *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 13 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A Winter

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 6th *day of* April *, 19*31

at New York.

John C Trow

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and comp'ete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 433 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

69

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 69

276

S.S. "STUTTGART" sailing from BREMEN, MARCH 26TH., 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 6TH, 1931.

W. & S. Ltd.

No. of Line	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARITAL STATUS.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MAGY	~~ROSA~~ Geza.	20	✓	M	S	OCTOBER 7TH.1911 CHICAGO ILL.	Pass.# 61383	5111 W.SCHOOL STREET, CHICAGO ILL.
2	DYM	PAULINE	39	✓	F	MD		PASSPORT 336174 WASH. JAN.12TH.1931	321 EAST 121 STREET, NEW YORK N.Y.
3	SCHREIBER	LAURA	47	✓	F	S		PASSPORT 141605 WASH.NOVBR.15.1929	232 WEST 23RD.STREET. LEHOUSE, NEW YORK N.Y.
4	CZUKA	ANNA (T.A)	19	✓	F	S	JULY 18TH.1912 PERTH AMBOY N.J. birth cert	Pass. 700 Bucharest	200 GORDON AVE, BUFFALO N.Y.
5	VAITKUNAS	JOHN (T.A)	20	✓	M	S	SEPTEMBER 25TH.1911 BROOKLYN N.Y.	Pass 921 Kovno Lith	119 SHAMES STREET, BROOKLYN N.Y.
6	~~BAUER~~	~~AUGUST~~	~~32~~	~~M~~	~~S~~				~~DID NOT SAIL~~
7							Max Hahlgren		
8							Pass		
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23								103	
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NS 6 (BAUER, AUGUST) did not sail; NS 7 - 30 blank

E. Reher Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
(Issued by Bureau of Naturalization)

72

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 72.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

227

S. S. "MONTCALM" sailing from COBH, 20th MARCH, 1931., Arriving at Port of NEW YORK, 6th APRIL, 1931.

W. S. S. Line.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	POWER	AGNES	36	✓	F.	M.		Passp 75 Cons Dubl. CITIZEN BY MARRIAGE.	HOME:- 593 AMSTERDAM AVE. NEW YORK CITY
2	POWER	NORA	8	✓	F.	S.	NEW YORK CITY, 26th JANUARY, 1923.	0	DO.
3	POWER	MARY AGNES	5	✓	F.	S.	NEW YORK CITY, 23rd MAY, 1926.	1	DO.
4									
5	MURPHY	WILLIAM J.	19	✓	M.	S.	ROCHESTER, NEW YORK, 2/12/1911.	Passp 118 Du Cleveland	HOME:- 45 WILSON AVENUE, DETROIT, MICHIGAN.
6	DELLEA	DENIS	51	✓	M.	S.		PASSPORT NO. 9645, WASHINGTON, 5/12/30.	HOME:- 26, MALEY PLACE, NEW HAVEN, CONN.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Mar Fol Citizens
J30

104

No 4 (Gallagher, Martin) did not sail; No 7 - 30 blank E. Peter Purser.

100

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U.S. IMMIGRATION SERVICE
Port of Arrival

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] arrived APRIL 6, 1921, 19__, ____ M., ____, from ____

228

No.	NAME OF ALIEN	Manifest: Group	Manifest: Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper	
226	1	[illegible] Gus 11:00	71	1		1	TBL FOR $	RR to Father Peter Baltimore 13 Stanford Boston, Mass	St John	4/7	2:00	1	2	1

2.2. [illegible] 4/6/21

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 1 Reel 370

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Retakes Required: Check items to be re-phot.	Remarks
Volume # 1 0 6 7 7								
Front of Page 231								Partly Photographed
								Rechecked PR

Inspected by: E. Gholson Date: 12/15/43

Retakes ordered by: Immigration & Naturalkzation Service Date: 12/15/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 18 1943
Date

John O. Farmer
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated uhder my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 18 1943
Date

Geo. Bauer
Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		N i l .			

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

Form. 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Original. Total Crew 230 incl Captain

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

231

Vessel "Stuttgart", *arriving at* New York, April 6, 1931, *from the port of* Bremerhaven

No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Winter	Adolf	None	4o	Master	March 23th-1931	Bremer-haven	No.	Yes	63	M.	German	Germany	5/9	188	None
	Strauch	Karl	"	25	1.Officer	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	148	"
3	Schott	Walter	"	12	2. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	15o	"
4	Fricke	Karl	"	1o	3. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	148	"
5	Bursch	Hans	"	7	3. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	14o	"
6	Lengemak	Henry	"	4	4. "	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	14o	"
7	Bock	August	"	4	4. "	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	165	"
8	Alexander	Johann	"	35	Ch.Engineer	"	"	"	"	6o	"	"	"	5/9	19o	"
9	Buck	David	"	28	2. "	"	"	"	"	53	"	"	"	5/7	19o	"
10	Onken	Theodor	"	23	3. "	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	13o	"
11	Braje	Gerhard	"	1o	3. "	"	"	"	"	36	"	"	"	6	145	"
12	Ahrens	August	"	5	4. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	135	"
13	Genreich	Hermann	"	4	4. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	145	"
14	Modersizki	Hellmuth	"	6	4. "	"	"	"	"	3o	"	"	"	5/2	13o	"
15	Reher	Emil	"	28	Purser	"	"	"	"	57	"	"	"	5/9	18o	"
16	Hogrefe	Karl	"	3	" Ass	"	"	"	"	25	"	"	"	6	145	"
17	Richter~~Fritz~~	Fritz	"	3	" "	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	158	"
18	Dr. Poets	Meinhard	"	3	Surgeon	"	"	"	"	31	"	"	"	6/5	19o	"
19	Richard	Paul	"	3o	Ch. Cook	"	"	"	"	52	"	"	"	5/9	19o	"
20	Roessler	Franz	"	31	Ch. Steward	"	"	"	"	58	"	"	"	5/8	175	"
21	Ripps	Friedrich	"	15	Wireless-Officer	"	"	"	"	37	"	"	"	5/5	135	"
22	Jaburg	Johannes	"	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	135	"
23	[illegible]hmann	Erich	"	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	17o	"
24	Rittberg	Hans	"	3	Engineer-Ass	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	145	"
25	[illegible]ther	Wilhelm	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	125	"
26	[illegible]burg	Johann	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	125	"
27	Wehleking	Willy	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	135	"
28	[illegible]er	Otto	"	1o	Electrician	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	136	"
29	Meyer	Hermann	"	25	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/8	165	"
30	Günther	[illegible]drich	"	2	" Ass	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	13o	"

(27)

Line
Owners
Local Agents
14—1340

Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd, New York

1

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(except Cuban).

Form. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

232

Vessel "Stuttgart", *arriving at* New York, April 6, 1931, *from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Leser	Friedrich	None	1o	Ch.Cook-Ass	March 23th-1931	Bremer-haven	No	Yes	37	M	German	Germany	5/6	185	None
2	Ahl	Johann	"	25	Ch. Steward	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	18o	"
3	Hering	Karl	"	3o	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5/5	178	"
4	Schumacher	Alexander	"	26	" Ass	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	156	"
5	Heidmann	Friedrich	"	8	Baggagemaster	"	"	"	"	56	"	"	"	5/8	15o	"
6	Stolze	Franz	"	25	Musician	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8 39	18o	"
7	Borges	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/9	15o	"
8	Kind	Ewald	"	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	149	"
9	Kirstein	Paul	"	35	Boatswain	"	"	"	"	58	"	"	"	5/8	15o	"
10	Griechen	Theodor	"	1o	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	16o	"
11	Döscher	Hermann	"	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/2	165	"
12	Bödeker	Albert	"	8	Carpenter	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	135	"
13	Prigge	Heinrich	"	12	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/6	175	"
14	Werner	Albrecht	"	5	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6/1	146	"
15	Ahsendorf	Johann	"	5	Quartermaster	"	"	"	"	37	"	"	"	6/1	146	"
16	Cordes	Georg	"	3o	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5	18o	"
17	v. Hassel	Ludwig	"	15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	135	"
18	Böhm	Wilhelm	"	2o	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/3	134	"
19	Alders	Richard	"	6	A - B.	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	14o	"
20	Born	Max	"	3o	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	15o	"
21	Brunjes	Heinrich	"	3	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/5	13o	"
22	Dames	Hermann	"	8	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5/1	125	"
23	Förster	Heinrich	"	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	145	"
24	Falkenberg	Max	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/1	162	"
25	Glade	Friedrich	"	4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	14o	"
26	Hörmann	Johann	"	8	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	15o	"
27	Halbroth	Johann	"	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	126	"
28	Kirchhoff	Kurt	"	5	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5	135	"
29	Klee	Alfred	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	115	"
30	Lieb	Ferdinand	"	22	"	"	"	"	"	46	"	"	"	6	18o	"

(30)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd, New York
Local Agents
16—1940

2

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 1 Reel 370

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check Items to be re-phot	Remarks
Volume # 1 0 6 7 7								
Front of Page 231								Partly Photographed
								Rechecked PR

Inspected by: E. Gholson Date: 12/15/43

Retakes ordered by: Immigration & Naturalization Service Date: 12/15/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 18 1943
Date

John C. Farmer
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 18 1943
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

Form 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

233

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Stuttgart", arriving at New York, April 6, 1931, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Schlichting	Fritz	None	3	A - B.	March 23th, 1931	Bremer-haven	No	Yes	19	M	German	Germany	5/2	135	None
2	Schöne	Fritz	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	134	"
3	Schröder	Waldemar	"	1o	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6 0	16o	"
4	Tews	Will	"	5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	15o	"
5	Wollendorfer	Johann	"	5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	13o	"
6	Wilkens	Johann	"	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	142	"
7	Eppler	Willy	"	1	O - S	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	125	"
8	Heuchlow	Paul	"	1½	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	115	"
9	Sommer	Emil	"	1½	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/7	15o	"
10	Specht	Paul	"	1	"	"	"	"	"	17 22	"	"	"	5/2	14o	"
11	[illegible]er	Ernst	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/2	14o	"
12	[illegible]	Harry	"	1	Deckboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	147	"
13	[illegible]	Martin	"	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/7	13o	"
14	Grothusen	Otto	"	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	125	"
15	[illegible]	Wilhelm	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	118	"
16	Carrelts	Wilhelm	"	7 mo	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/6	14o	"
17	[illegible]rdes	Gerhard	"	4mo	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/7	12o	"
18	Umlandt	Johann	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/2	96	"
19	Danielse	Alois	"	½	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3	12o	"
20	Halbroth	Wilhelm	"	24	Hospitalwaiter	"	"	"	"	4o	"	"	"	5/4	152	"
21	Lasalle	Heinrich	"	28	Refriger.Waiter	"	"	"	"	51	"	"	"	5/8	156	"
22	Meyer	Hermann	"	9	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	15o	"
23	Rühling	Friedrich	"	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	128	"
24	Dwerzynisk	Aegidius	"	7 mo	Boilersmith	"	"	"	"	43	"	"	"	5/6	154	"
25	Kresse	Ludwig	"	6	Oiler	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	17o	"
26	Meerländer	Adam	"	12	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/6	15o	"
27	Heyne	Robert	"	2o	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/4	16o	"
28	Midje	Heinrich	"	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/2	132	"
29	Schlegel	Karl	"	13	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/2	136	"
30	Wiesmann	August	"	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	148	"

(28)

Line
Owners Nordd[illegible]cher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd, New York

3

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

234

Vessel "Stuttgart", *arriving at* New York, April 6, 19 31, *from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Klewe	Karl	None	35	Storekeeper	March 23th-1931	Bremer-haven	No	Yes	61	M	German	Germany	5/4	148	None
2	Blohm	Heinrich	"	3o	Ch. Fireman	"	"	"	"	58	"	"	"	5/2	196	"
3	Warnke	Ernst	"	26	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/2	18o	"
4	Heisen	Ernst	"	18	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	162	"
5	Schermuzki	Fritz	"	8	Fireman	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	191	"
6	Spleet	Johann	"	2o	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/2	138	"
7	Stelling	Heinrich	"	2o	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	168	"
8	Böttjer	Wilhelm	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	16o	"
9	Janzen	Otto	"	18	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	165	"
10	Kreitner	Emil	"	27	"	"	"	"	"	63	"	"	"	5/3	13o	"
11	Moritz	Thodor	"	3o	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/3	175	"
12	Palutat	Georg	"	3½	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	13o	"
13	Schösse	Albert	"	2½	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	128	"
14	Sommerfeld	Alfred	"	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/2	129	"
15	thom Suden	Adolf	"	2½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	164	"
16	Wendt	Kurt	"	2½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	13o	"
17	Dodel	Simpert	"	1	Cleaner	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	13o	"
18	Fiedler	Erich	"	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5	1o8	"
19	Tietjen	Erich	"	1½	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/5	125	
2o	v. Liehn	Bernhard	"	1	Fireman-Waiter	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	115	
21	~~Perlitz~~	~~Hermann~~	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	124	
22	Wille	Karl	"	3o	Cook	"	"	"	"	6o	"	"	"	5/5	142	
23	Burmeister	Christian	"	1o	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	173	"
24	Juckel	Walter	"	2½	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	145	"
25	Sittel	Hermann	"	9 mo	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/8	152	"
26	Schröder	Walter	"	2o	Pantryman	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	14o	"
27	Vogel	Hugo	"	5	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	5/7	16o	"
28	Lübkemann	Ferdinand	"	3½	" Ass	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	14o	"
29	Wessiepe	August	"	1½	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	14o	"
3o	Schröder	Hermann	"	5	Coffeecook	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	14o	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(29)

Line
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd, New York
14—1940

4

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of one hundred dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

235

Vessel "Stuttgart", *arriving at* New York, April 6, 1931, *from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Holte	Friedrich	None	2o	Coffeecook	March 23th-1931	Bremer-haven	No	Yes	49	M	German	Germany	5/4	165	None
2	Feick	Hermann	"	27	Storekeeper	"	"	"	"	49	"	"	"	5/5	17o	"
3	Schneider	Peter	"	1o	Confectioner	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	174	"
4	Benker	Hermann	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	18o	"
5	Rischau	Gustav	"	24	Baker	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	145	"
6	Wachsmann	Anton	"	15	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/2	134	"
7	Steinmeyer	Georg	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	148	"
8	Wiedemann	Richard	"	14	Butcher	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	15o	"
9	Pfautsch	Hermann	"	2o	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/3	175	"
10	Kohl	Franz	"	13	Ch. Scullion	"	"	"	"	44	"	"	"	5/5	17o	"
11	Fritsche	Friedrich	"	3½	Scullion	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	152	"
12	Heilshorn	Rudolf	"	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	132	"
13	Hoppe	Eduard	"	3	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/8	15o	"
14	Juloff	Ernst	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	14o	"
15	Krauss	Julius	"	2½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	165	"
16	Lebrens	Paul	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	138	"
17	Meyer	Johann	"	2 1o	"	"	"	"	"	19 46	"	"	"	5/5	14o	"
18	Schwandt	Max	"	1o	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5	145	"
19	Vollmann	Theodor	"	8	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	5	125	"
20	zum Broock	Hermann	"	2½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	143	"
21	Siembsen	Wilhelm	"	12	Linenkeeper	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5	158	"
22	König	Erich	"	2	Printer	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/6	14o	"
23	Ronowski	Gustav	"	15	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	12o	"
24	Riechers	Franz	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	14o	"
25	Kaune	Wilhelm	"	21	Photographer	"	"	"	"	4o	"	"	"	5/9	18o	"
26	Hartmann	Franz	"	25	Barber	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	13o	"
27	Dockhorn	Wilhelm	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/1	125	"
28	Sundermann	August	"	2	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/6	127	"
29	Ziegler	Artur	"	28	Tailor	"	"	"	"	49	"	"	"	6/2	179	"
30	Swoboda	Jan	"	2	Interpreter	"	"	"	"	54	"	Tschecho-Slowakei	Tschecho-Slowakei	4/11	124	"

(30)

Line
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd, New York

5

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

See instructions on back hereof.
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(except Cuban).

Form. 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

236

Vessel "Stuttgart", *arriving at* New York, April 6, 1931, *from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Njems	Robert	None	22	Trainer	March 23th-1931	Bremer-haven	No	Yes	55	M	German	Germany	5/2	141	None
2	Cordes	Emma	"	16	Stewardess	"	"	"	"	56	F	"	"	5	18o	"
3	Oldenburg	Elsa	"	2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5	162	"
4	Riechers	Bertha	"	5	"	"	"	"	"	5o	"	"	"	5/3	129	"
5	Bergfeld	Erich	"	2	Scullion	"	"	"	"	21	M	"	"	5/5	125	"
6	Boetcher	Johannes	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	13o	"
7	Brückner	Alfred	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6	147	"
8	Diehl	Johannes	"	17	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/2	134	"
9	Herziger	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/8	131	"
10	Kordas	Theder Theodor	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/1	124	"
11	Seitz	Arno	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	125	"
12	Adler	Franz	"	4	Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	14o	"
13	Bollwinkel	Sebald	"	9	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	145	"
14	Borchers	Bernhard	"	5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	135	"
15	Baldäus	Friedrich	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	142	"
16	Barnkow	Otto	"	31	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/8	148	"
17	Bullerdieck	Hermann	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/3	15o	"
18	Diesfeld	Heinrich	"	3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	151	"
19	Dörschel	Friedrich	"	8	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	143	"
20	Eggers	Luis	"	8	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	164	"
21	Elster	Georg	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	142	"
22	Fendler	Karl	"	21	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/5	134	"
23	Fennekohl	Johann	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	13o	"
24	Figge	Wilhelm	"	2	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5/7	15o	"
25	Friedrichs	Georg	"	15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	144	"
26	Heinemann	Karl	"	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/2	13o	"
27	Keil	Hermann	"	4o	"	"	"	"	"	6o	"	"	"	5	125	"
28	Klamt	Paul	"	11	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5/6	13o	
29	[illegible]	Paul	"	31	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/5	151	
30	[illegible]	Hermann	"	2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	11o	

(29)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd, New York
14—1340

6

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(except Cuban).

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

237

Vessel "Stuttgart", arriving at New York, April 6, 1931, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kück	Fritz	None	3	Steward	March 23th-1931	Bremer-haven	No	Yes	42	M	German	Germany	5/3	117	None
2	Krause	Paul	"	19	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	14o	"
3	Lange	Heinrich	"	35	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	112	"
4	Lobenstein	Walter	"	3	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	138	"
5	Meingast	Hans	"	2o	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/1	126	"
6	Meyer	Karl	"	34	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	161	"
7	Metzer	Friedrich	"	23	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	138	"
8	oestrreich	Franz	"	1o	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5	112	"
9	Ohland	Willi	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	15o	"
10	Pietsch	Walter	"	17	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	131	"
11	Pilling	Gustav	"	3o	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/4	17o	"
12	Ranta	Jonny	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	126	"
13	Roggemann	Wilhelm	"	44	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/5	17o	"
14	Sandmann	Paul	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	145	"
15	Schäfer	Johann	"	3	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/6	136	"
16	Schmidt	Wilhelm	"	21	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/6	155	"
17	Schinzel	Reinhard	"	22	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	154	"
18	Schüttler	Reinhard	"	31	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/1	151	"
19	Schuster	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	136	"
20	Thieding	Wilhelm	"	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/8	14o	"
21	Thieding	Rudolf	"	3	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5/5	125	"
22	Thomas	Emil	"	21	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5	124	"
23	Tiffen	Adolf	"	~~35~~ 12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	13o	"
24	Walter	Heinrich	"	25	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	13o	"
25	Wegesend	Walter	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	134	"
26	Wilhelm	Richard	"	12 8	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/2	151	"
27	Wattjes	Hugo	"	1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/3	14o	"
28	Schenk	Max	"	21	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	158	"
29	Fröhlich	Wilhelm	"	6	Musician	"	"	"	"	37	"	"	"	6/1	165	"
30	Gebhardt	Wilhelm	"	2	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/3	138	"

(29)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd, New York
14—1240

7

John F. Wright
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

238

Vessel "Stuttgart", arriving at New York, April 6, 1931, from the port of Bremerhaven.

(1) No. on list.	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Fritzsche	Richard	None	4	Musician	March 23th, 1931	Bremer-haven	No	Yes	35	M	German	Germany	5/4	135	None
2	Telts	Otto	"	22	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6	165	"
3	Schaller	Otto	"	2o	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/4	176	"
4	Wustrau	Otto	"	24	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/1	172	"
5	Zebera	Franz	"	2	"	"	"	"	"	57	"	"	"	6	128	"
6	Braunschweig	Ernst	"	1	Stewards-Boy	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	131	"
7	Knodel	Fritz	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/9	13o	"
8	Drescher	Hans	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	122	"
9	Harms	Albert	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/8	148	"
10	Schmidt	Hans	"	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5	1o5	"
PE. First 11	v. Meetern	Karl	"	5	4. Officer	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	135	"
12	Krause	Hermann	"	2	Steward	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	11o	"
13	Wiilharm	Carl	"	8	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6	15o	"
PE. First 14	Dirdoth	Heinrich	"	3	Engineer-Ass	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	145	"
" 15	Thorsen	Walter	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	155	"
" 16	Böhlken	Walter	"	7 mo	Fireman-Waiter	"	"	"	"	2o	"	"	"	5	114	"
" 17	Schneider	Karl	"	1½	Deckboy	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	124	"
First 18	Nejedlo	Walter	"	None	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3	118	"
PE. First 19	Assmann	Willy	"	5½	Cook	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	135	"
" 20	Gehring	Werner	"	7 mo	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	15o	"
" 21	Schröter	Erich	"	5 mo	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/8	138	"
" 22	Winkler	Konrad	"	1o	Pantryman-Ass	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	154	"
" 23	Behr	Ludwig	"	22	ri t. Cook	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	18o	"
" 24	Knispel	Wilhelm	"	6	Steward	"	"	"	"	47	"	"	"	6	145	"
" 25	Ulbricht	Willy	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	138	"
" 26	Vogel	Werner	"	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	186	"
" 27	Muhlmann	Ewald	"	4	" Boy	"	"	"	"	19	"	"	"	6	146	"
28			"			"	"									"
29			"			"	"									"
30			"			"	"									"

Service No. 1194

Two Hundred and twenty nine (229) Names.
Eight (8) Sheets.
Paid $ 2.00 U.S.Cy.

AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY.
SEEN
For the journey to The United States
L. S. Gresham
American Vice Consul.
March 25th, 1931.

Line
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd, New York
Local Agents

8

AMERICAN CONSULATE
BREMEN, GERMANY.

John F. Wright
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 6

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Adolf Winter, Master, of the Steamer S.S. Stuttgart, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

A Winter
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 6th day of April, 1931. A Winter

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

239

Vessel "STUTTGART", arriving at NEW YORK APR 6 - 1931, 5th APRIL, 19 31, from the port of COBH.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	CULLETON	MARY AGNES.	-	-	MATRON	26/3/31.	COBH.	NO.	YES		F.	IRISH.	IRISH.	5'4"	8½ St.	NIL.
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

American Consulate at Cobh (Queenstown) Ireland (City) (Country)

No.

SEEN

For the journey to the United States via Halifax

William Davis
Consul

Date March 27 1931

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period).

AMERICAN CONSULATE COBH, IRELAND

Supplementary Visa.

Line NORTH GERMAN LLOYD.

Owners DO.

Local Agents LIMERICK STEAM SHIP CO. LTD.

14—1948

John F. Wright
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Adolf Winter Master, of the Bremen S.S. Stuttgart, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A Winter

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

John Cotton

Immigrant Inspector.

A Winter

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

9

DATE OF ARRIVAL

FILE NO 234571 BILLED APR 8 1931

234575 1ST P.ED. APR 9 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

240

I, DR. BENJAMIN BOYD., Surgeon of the S.S."ANCON" SAILING THEREWITH., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Alabama, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

B H Boyd M.D.
SURGEON.

Sworn to before me this 6 day of April, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cards Punched 4/13/31
Class
Cards Removed 4/14/31
Cards Counted
Work

RC

Ck Cus 4-6-31

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U. S.	U. S.	Terp.	In transit	U. S. Citizens	Diplo.	Res. of U.S.A. returning	In transit thru U.S.	Under 16 accp.	
1st Cabin											
Cabin	5				Y	138	7			1	153
Tourist 3rd											
2nd Class											
3rd Class											
TOTAL	✓				Y	138	7			1	153

Pursers RPC

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	15	138	153
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	15	138	153

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	1		1
Total	1		1

MEMBER OF CREW
HEAD TAX EXEMPT

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

CRC

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ANCON" Passengers sailing from CRISTOBAL.C.Z., MARCH. 29th. 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with CIV, NONV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		AROSEMINA	MARIA [illegible]IA	34		F	M	HOUSEWIFE	YES	SPANISH 4-3919	YES	PANAMA	SPANISH	PANAMA	PANAMA	Pan. Pass 1827 Reg'd	By Order.			PANAMA	PANAMA
2	UNDER 16	AROSEMINA	MARIA ISABELA	9		F	S	STUDENT	YES	SPANISH Blank	YES	PANAMA	SPANISH	PANAMA	PANAMA	NO VISA	"			PANAMA	PANAMA
3		BATISTA	JULIA	20		F	S	MAID	YES	SPANISH 4-3919	YES	PANAMA	SPANISH	PANAMA	PANAMA	Pan. Pass NO VISA 1835	"		VL-224-359	PANAMA	PANAMA
4		MIRFIELD	ARTHUR W	52		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH 4-3919	YES	AUSTRALIA	ENGLISH	AUSTRALIA	BATHURST	97	COLON	3/27/31		U.S.A.	N.Y.C.
5	TRANSIT	WIEBKE	HERMAN	37		M	M	SALESMAN	YES	ENG & GERM 1-5972	YES	HAITI	GERMAN	HAITI	P AU P	45	COLON	3/16/31	TEMPORARY VISITOR	GERMANY	HAMBURG
6	TRANSIT	WIEBKE	ELLA wife	28		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENG & GER "	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ALTONA	46	COLON	3/16/31	TEMPORARY VISITOR	GERMANY	HAMBURG
7																					
8																					
9																					
10		FROM PORT AU PRINCE, HAYTI. TO NEW YORK N.Y. APRIL 1st. 1931.																			
11	DIPLOMAT	BELLEGARDE	LOUIS DANTES.	52		M	M	DIPLOMAT	YES	FRENCH "	YES	HAYTI	HAYTI	HAYTI	P.AU PR.	506 Dip	P.AU PR.	1/31/30		HAYTI	PORT AU PR.
12	DIPLOMAT	BELLEGARDE	CECILE	50		F	M	HOUSEWIFE	"	"	"	"	"	"	"	13 "	"	3/31/31		"	"
13	DIPLOMAT	BELLEGARDE	JEANNE	20		F	S	STUDENT.	"	"	"	"	"	"	"	13 "	"	"		"	"
14	DIPLOMAT	BELLEGARDE	SIMONE.	18		F	S		"	"	"	"	"	"	"	13 "	"	"		"	"
15	DIPLOMAT	BELLEGARDE	JEAN	16		M	S		"	"	"	"	"	"	"	13 "	"	"		"	"
16	DIPLOMAT	CHARMANT	RODOLPHE	46		M	M	DIPLOMAT SURGEON	"	"	"	"	"	"	"	550 Dip 6833984	"	3/30/31		"	"
17		GARCIA	RICARDO b.	41		M	M	SALESMAN	"	SPANISH 4-3919	"	SPAIN	SPANISH	SPAIN	SANTANDER	578940	WASH.D.C.	1/21/31		U.S.A.	NEW YORK
18	DIPLOMAT	MARTIN.	FRANCK	38		M	M	CONSUL	"	ENG.& FR.	"	HAYTI	HAYTI	HAITI	JEREMIE	506 Dip	P.AU.PR.	3/28/30		HAYTI	P.AU PR.
19	U.S.C.	KRONE	DAVID NELSON.	34		M	M	DR.OF MEDICINE.	"	ENGLISH USC	"	U.S.A.	AMERICAN	ILLS.	CHICAGO						
20		KRONE	LAURA G.RICHARDS wife	26		F	M	HOUSEWIFE	"	4-3919 "	"	CANADA	CANADIAN	ONTARIO CANADA	WATERDOWN	PASSPORT 1965	ON FILE AT BLACK ROCK BUFFALO.N.Y.1928			U.S.A.	N.Y.C.
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

11-12-13-14-15-16-17

Completed Manifest, Jas. P. 4/6/31 9 10 a.m.

105

NOS. 7-8-9-10-VOID.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

241

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK?, APRIL 6th. 1931., *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien has $50, by whom purchased, whether sent for by relative, whether paid by him or other person, or if by relative, friend, or other person, state amount sent or brought by alien)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Instruction 28 (2) (a) of this schedule)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind	Whether ever in prison or almshouse	Whether ever supported by charity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether coming to the United States to join a relative (specify which)	Length of time in the United States previously visited	Whether coming to the United States to return to a former home											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	HUSBAND;FLORENCIO PANAMA CITY		PAN	PANAMA	YES	HUSBAND	50	YES	1912	N.Y.C.	1912	Sister-LAW MRS J.T. 511 W 112 St. THAYER	NO	4	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK	BR	BR	
2	FATHER. FLORENCIO? PANAMA CITY		PAN	PANAMA	YES	FATHER	50	NO	NO	NO	NO	511 W 112th St.	NO	4	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4n	-	DK	BR	BR	
3	BRO:LORENTO BATISTA PANAMA CITY		PAN	PANAMA	YES	FATHER	50	NO	NO	NO	NO	EMPLOYERS 511 W 112th St	NO	4	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DK	BR	BR	
4	SISTER:MRS UNA DIXON GILESGATE. DURHAM ENG.		N.Y	N.Y.C.	YES	SELF	50	YES	14 yrs	N.Y.C.	5/37	WIFE: ESTHER 128 MARINE AVE. BKLYN.	NO	[illegible]	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8½	LT	BR	BL	
5	FATHER-LAW FRANZ BRUNING HAMBURG GERMANY		GER	HAMBURG	NO	SELF	50	YES	FEB 1929	N.Y.C.	3/6 29	BRO:GEO WEBBER 2525 UNIVERSITY AVE.NYC.	NO	2 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	LT	BR	BR	
6	FATHER:FRANZ BRUNING HAMBURG GERMANY		GER	HAMBURG	NO	HUSBAND	50	NO	NO	N.Y.C.		2525 UNIVERSITY AVE. NYC.	NO	2 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LT	BR	BLUE	
7																														
8																														
9																														
10	FROM PORT AU PRINCE, HAYTI, APRIL 1st, 1931.																													
11	MOTHER.MARY.P AU PR.HAYTI.		D.C.	WASH.	NO	SELF.	50	YES	1931	D.C. WASH.	3/3/31,	HAYTIAN LEGATION. WASHINGTON D.C.	YES	IND	NO	N)	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NOT.	5	10	DK.	BL.	BL.	
12	NO. IN LAW. . . .		.	. .	.	HUSBAND	50	.	.	.	.	. . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	.	
13	GR.MOTHER . . .		.	. .	;	FATHER	50	.	.	.	.	. . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	.	
14	. . . . .		.	. .	.	.	50	.	.	.	.	. . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	.	
15	. . . . .		.	. .	.	.	50	.	.	.	.	. . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	.	
16	WIFE ALICE. PORT AU PRINCE.HAYTI.	HAYTI	HAYTI	PAUPRY		SELF.	50	NO	NO 1910	NO	NO	ROCKEFELLOW FOUNDATION. NEW YORK N.Y.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	8	.	.	.	
17	SISTER MRS CUSTO, 216 WEST 43rd.ST.BKLYN.	N.Y.	N.Y.	N.Y.C.	YES	SELF.	50	YES	1931	M.Y.C.	2/12/31,	WIFE ELAINE BACHMAN. 269 W.72ND.ST.N.Y.	NO	.	YES.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	8	LT.	BR.	BG.	
18	WIFE GRAZIELLA.P.AU.PR.	Hayti				SELF.	50	.	1930	.	1/30/30,	BROTHER FERNAND MARTIN. 36 ST.NICH.AVE.N.Y.	YES.	.	NO	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	8	DK.	BL.	BL.	
19	FATHER CHARLES RICHARDS.	Left NS, Oct 10, 1930	"	BKLYN	"	SELF.	50	.	1929 1924	.		U.S.NAVAL HOSPITAL. BROOKLYN N.Y. "																		
20	WATERDOWN.ONTARIO.CANADA		.	.	.	HUSBAND.	50	.	1930	.	10/10/30	.	YES	.	YES.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	3	LT.	BR.	BL.	
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOS.7-8-9-10- VOID.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, D.H. SWIDSON, MASTER *of the* S.S."ANCON" *, from* CRISTOBAL C.Z. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

D.H. Swidson
MASTER

_____ *Officer.*

Sworn to before me this 6 *day of* April *, 19*31

at Newport

J.M. Oleson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whose was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

One

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

242

S. S. "ANCON" Sailing from CRISTOBAL C.Z. MARCH 29th.1931., 19..., Arriving at Port of NEW YORK N.Y. APRIL 6th.1931., 19...

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	ALLEN	PAUL M. m	39		M	M	RICHMOND.VA. JULY 28th.1892.		R.F.D.#1.RICHMOND.VA.
2	ACKERMAN	INEZ M.	23		F	M	WHITESIDE.CO.GARDENPLAIN.ILLS.AUG.3rd.1907		416 BOWEN ST.SAVANNAH.GA.
3	BRINGMAN	GEORGE.A.	19		M	S	WASHINGTON.D.C. JUNE.23rd.1911.		FORT WAYNE.MICH.
4	BRADY	BARBARA P.	22		F	M	EAST GREENWICH.R.I.JUNE 27th.1903.		% W.M.POWER.WESTPORT.CONN.
5	BURKE	ALBERT M.	44		M	M	EVERETT MASS. APRIL 21st.1886.		17 PLUMER ST.EVERETT.MASS.
6	BANAN	HARRY:J.	42		M	M	HAVERILL MASS.NOV.20th.1888.		3 GREENVILLE.ST.HAVERILL.MASS.
7	BREWSTER	FRANCIS LOUISE.	84		F	W	WORCESTER MASS.MAY 25th.1846.		DAGGETT GRANDALL HOME.ATTLEBORO MASS.
8	CARINE	ANNA.P.	41		F	M	BOSTON.MASS. JULY.8th.1885.		8 SO.HOBART.ST.BRIGHTON.MASS
9	CANN	ERNEST H.	40		M	S	BRIDGETOWN BARBADOES.DEC.31st.1890	BY FATHER'S PAPERS.	27 CLEVELAND.PL.NEW YORK.
10	CARTER	VINCENT	39		M	M	ST.CLAIR.PA.NOV.6th.1891.		KEMMERER WYOMING.
11	CULKIN	FRANCIS D.	54		M	M	OSWEGO.N.Y. NOV.10th.1878.		60 CAYUGA.ST.OSWEGO.N.Y.
12	CULKIN	LOUISE.	54		F	M	OSWEGO.N.Y. APR.22nd.1878		"
13	CULKIN	FRANCIS H.	15		M	S	OSWEGO:N.Y. JUNE 15th.1916.		"
14	CULKIN	JOSEPHINE.	12		F	S	OSWEGO.N.Y. AUGUST 14th.1919.		"
15	CLARKE	MARION.V. c	49		F	M	STANDING STONE.PA. JULY.29th.1881.		DELHI.N.Y.
16	CALNAN	ROY.	39		M	S	COLUMBIA.PA. FEB.18th.1892.		32 COENTIES SLIP.N.Y.CITY.
17	CLINE	JOHN J.	44		M	S	NEW YORK N.Y. JULY.21st.1886.		PEARL.RIVER.N.Y.
18	CHAPLINE.	DOROTHY.D.	31		F	M	CHARLESTON.S.C. JUNE 10th.1900;		1661 CRESCENT.ST.WASHINGTON.D.C.
19	DAVIDSON	JOSEPH.F.	44		M	M	STATESVILLE IREDEL CO.N.C.JULY.17th.		HICKORY.N.C.
20	DAVIDSON	FRANCEWS.D.	32		F	M	HICKORY.N.C.JULY.10th.1898.		"
21	CROWELL	FRANCES R.	7		F	S	LINCOLNTON.LINCOLN.CO.N.C.MAY 9th.1923.		"
22	CROWELL	CATHERINE.G.	4		F	S	LINCOLNTON.LINCOLN.CO.N.C.JUNE 27th.1926.		"
23	DOAR	HARVEY	38		M	M	CHARLESTON.S.C. JUNE 19th.1898	106	253 CORNING ST.CHARLESRON.S.C.
24	ELLIS	JAMES.WM.	42		M	M	CHEYENNE.WYO.OCT.31st.1888		MEDICAL SCHOOL.UNIVERSITY OF PA. PHILADELPHIA.PA.
25	ELLIS	MARY D.	38		F	M	PHILADELPHIA.PA. SEPT.15th.1892.		"
26	ELLIS	JAMES.WM.JR.	10		M	S	PHILADELPHIA.PA.JUNE 15th.1920.		"
27	EVANS	JOHN M.	68		M	M	SEDALIA.MO. JAN.7th.1863.		HOUSE OF REPRESENTATIVES. WASHINGTON.D.C.
28	EVANS	HELENA.G.	60		F	M	SAN FRANCISCO.CAL.JUNE 26th.1871		"
29	FULLER	CLAUDE.A.	55		M	M	PROPHETSTOWN.WHITESIDE CO.ILLS.1/20/76		EUREKA SPRINGS.ARK.
30	FULLER	MAY	55		F	M	FAYETTESVILLE.WASH.CO.ARK.MAY 1st.1875.		"

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

two

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number TWO

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

243

S. S. "ANCON" Sailing from CRISTOBAL C.Z. MARCH, 29th.1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK N.Y. APRIL 6th.1931., 19...

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	FULLER	RUTH.	21		F	S	EUREKA SPRINGS.ARK.AUGUST 7th.1909.		EUREKA SPRINGS.ARK.
2	FREEMAN	RICHARD.P.	62		M	M	NEW LONDON.CONN.APRIL 24th.1869.		72 MOTT AVE.NEW LONDON.CONN.
3	FREEMAN	RICEA.B.	50		F	M	WASKEGON.MICH.FEB.15th.1881.		"
4	FRONEFIELD.	MINNIE.A.	37		F	S	PHILADELPHIA.PA. FEB.22nd.1894.		719-36th.ST.NORTH BERGEN N.J.
5	FREESER	GLADYS.M.	23		F	S	MILLERSBURG.DAUPHIN.CO.PA.APRIL 1st.1907.		130 W.UNION.ST.MILLERSBURG.PA.
6	GARCIA	JOAQUIN.	41		M	S	SABANE GRANDE.PORTO RICO.MARCH 8th.1898.		NEW JERSEY. % JOHNSON & JOHNSON.NEW BRUNSWICK.
7	HACK	LOUIS.H.	24		M	S	CAMDEN.N.J. JAN.28th.1907.		130 WEST UNION.ST.MILLERSBURG.PA.
8	HOGG	ROBERT.L.	37		M	M	PT.PLEASANT.MASON.CO.W.VA.DEC.30th.1893.		PT.PLEASANT.W.VA.
9	HOGG	MARY.L.	33		F	M	WHEELING.W.VA.NOV.4th.1897.		"
10	HOGG	NANNIE.B.	68		F	M	PT.PLEASANT.W.VA. JAN.14th.1863.		"
11	HOFFER	JAY.E.	61		M	M	COLUMBIA.PA. NOV.12th.1869.		92 READE ST.NEW YORK N.Y.
12	HINSLEY	WILLIAM E.	25		M	S	CHICAGO.ILLS.APRIL 21st.1905.		24 STATE ST.NEW YORK N.Y.
13	HUDGINS	WHITNEY A.	52		M	M	MATHEWS.VA.SEPT.26th.1878.		147 FLORIDA.AVE.PORTSMOUTH.VA.
14	HENDERSON	JAMES.R.	45		M	M	MAGNOLIA.KY.FEB.12th.1883.		1819 W.PERSHING.RD.CHICAGO.ILLS.
15	HENDERSON	BERTHA.E.	29		F	M	MAGNOLIA.KY.FEB.17th.1902.		"
16	HENDERSON	JAMES.G.	11		M	S	CAMP LEE.VA.FEB.29th.1921.		"
17	HENDERSON	BERNICE.	10		F	S	BALBOA C.Z.NOV.15th.1922.	PARENTS CITIZENS.	"
18	HENDERSON	DOROTHY.	7		F	S	BALBOA.C.Z. DECEMBER 30th.1924.	" "	"
19	HENDERSON	THOMAS.	2		M	S	BALBOA.C.Z. JAN.10th.1929.	" "	"
20	HOWELL	CLAUDE.S.	32		M	M	GAFFNEY.S.C. NOV.11th.1931.		ROUTE #3,BOX.3,UNION.S.C.
21	HOWELL	VERA JANE.	31		F	M	UNION.S.C. MARCH 27th.1900.		"
22	HOWELL	CLAUDIS.M.	13		F	S	UNION.S.C. APR.14th.1918.		"
23	HOWELL	VERA.ANNIE.	7		F	S	COLON.R.DE.P. DEC.1st.1928.	PARENTS CITIZENS.	"
24	HOWELL	JACK.A.	5		M	S	COLON.R.DE P. NOV.12th.925.	PARENTS CITIZENS.	"
25	HUNT	CORA.	28		F	M	ALEXANDRIA.VA.## MARCH 30th.1903.		R.F.D.#1.ALEXANDRIA.VA.
26	JOHNS	ANTHONY.P.	26		M	S	SCRANTON.PA.JULY 13th.1904.		507 NO.9th.ST.SCRANTON.PA.
27	KIMBLE	CLARA	24		F	M	MIDDLEPORT.OHIO.AUGUST 26th.1906.		LANGLEY FIELD.VA.
28	LOOFBOUROU	FREDERICK C.	56		M	M	ATLANTIC COBS.CO.IOWA.FEB.8th.1874.		SALT LAKE CITY.UTAH.
29	LOOFBOUROW.	HUNTINGTON.	23		M	S	SALT LAKE CITY.UTAH.JUNE 12th.1908.		"
30	LENTZ	MAUDE.	55		F	M	FAYETTESVILLE.WASH.CO.ARK.MAY 1st.1875.		ADRIAN.MO.

J. Frank Adams
S. Agent 4/6/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

14—606

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

three

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number THREE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

244

S. S. "ANCON" *Sailing from* CRISTOBAL C.Z. MARCH 28th,1931. , 19 , *Arriving at Port of* NEW YORK N.Y. APRIL 6th.1931., 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	LOSEA	ALBERT.V.	64		M	S	HEMPSTEAD N.Y.SEPT.20th.1866		HOT SPRINGS.ARK.
2	LANEY	CHARLES.JOHN.	48		M	M	TROY.N.Y.OCT.28th.1882.		97 CHESAPEAKE.AVE.SO.NORFOLK.VA.
3	LANEY	SARAH K.	48		F	M	ELIZABETH CITY.N.C. JAN.1st.1883.		"
4	MARSTRAND	LILLIAN	17		F	S	ANCON.C.Z. MAY 15th.1913.	PARENTS CITIZENS.	86 JEWETT AVE.JERSEY CITY.N.J.
5	MATTHEWS	VIOLA.B.	35		F	M	PHILADELPHIA.PA. FEB.10th.1896.		326 KENMORE RD.BROOKLINE.DEL.CO.PA.
6	MILTROVITCH	FANNIE.	56		F	S	FIUME AUSTRIA.AUGUST 2nd.1875.	CITY HALL.SAN FRANCISCO.CALIF.MAR.15.1917	710 NORTH AVE.W.WESTFIELD.N.J.
7	MOGILNICKIJ	SIGMUNO.S.W.	47		M	M	SHALIHLUK.ALASKA.JAN.4th.1884.	SUPREME CT.NEW YORK.ST.GEORGE S.I. MAY 14th.1921.	57 FRANKLIN AVE. NEW BRIGHTON.S.I.
8	MOGILNICKIJ.	MINNIE.E.	44		F	M	YEOVIL SOMERSET.ENGLAND. JULY 15th.1887.	BY MARRIAGE. JAN.30th.1914.	"
9	MOUNTJOY.	NELLIE.	36		F	S	ST.LOUIS.MO.JUNE 28th.1896.		382 HOUSE.OFFICE.BLDG.WASH.D.C.
10	MURPHY	B.FRANK.	63		M	M	STEUBENVILLE.OHIO.DEC.28th.1867.		733 NO.5th.ST.STEUBENVILLE.OHIO.
11	MURPHY	MARIE.	33		F	M	WASHINGTON.D.C. NOV.28th.1897.		"
12	MC DOWELL	NEVILLE.L.	30		M	S	RICHALND.CO.S.C.OCTOBER 17th.1900.		U.S.NAVAL ACADEMY.ANNAPOLIS.MD.
13	NEAL	LEVI.E.	37		M	M	DANFORTH.MAINE.MARCH 11th.1894.		124 CHURCH.ST.BREWER.MAINE.
14	O'HEARN	JOSEPH.A.	24		M	S	CAMBRIDGE MASS. AUGUST 2nd.1906.		11 WOODBRIDGE ST.CAMBRIDGE.MASS.
15	ODOM	SUSIE.M.	51		F	M	EDEN.ALA. CLAIRE CO.FEB.14th.1880.		WILMERS AVE. 1931 ANNISTON ALA.
16	PATTERSON	ROBERT.A.	40		M	M	NEW YORK N.Y. MAY 31st.1890.		24 STATE ST.NEW YORK N.Y.
17	PATTERSON	ELSIE.B.	34		F	M	BROOKLYN N.Y. OCT.9th.1896.		"
18	PRATT	MARY P.	30		F	M	MILFORD.DEL.DEC.10th.1900		MILFORD.DEL.
19	PRATT	MARY L.	4	6	F	S	MILFORD.DEL.APRIL.13th.1926.		"
20	PARSONS	WILLIAM S.	56		M	M	BOSTON MASS. AUGUST 18th.1875.		RED BANK.N.J.
21	PARSONS	GRACE.E.	35		F	M	CALDWALD.N.J.MARCH 28th.1896.		"
22	PARSONS	IDA MAY.	5		F	S	CANAL ZONE.R.DE P. JUNE 7th.1925.	PARENTS S CITIZENS.	"
23	PARSONS	JOHN W.	7		M	S	CANAL ZONE.R.DE P. OCT.20th.1923.	" "	/
24	REIDY	JOHN JOSEPH.	56		M	M	LYNN MASS. FEB.1st.1875.		57 EAST BOWERY.ST.NEW YORK N.Y.
25	REEHLING	GUY.MILTON.	36		M	S	SHREWSBURY.PA. AUGUST 29th.1894.		BUREAU OF NAVIGATION. WASHINGTON.D.C.
26	RAMSEUR	MARTHA.	50		F	M	MAIDEN.CATAWBA.CO.N.C. JULY.30th.1880.		% DAVIDSON. HICKORY.N.C.
27	RYMER	THOMAS.ANDREW	48		M	M	NEW WATERFORD.OHIO.OCT.31st.1882.		347 MADISON AVE.NEW YORK.
28	ROBINSON	INEZ.G.	41		F	M	OEHIRICHS.S.DAK.AUGUST 11th.1890.		U.S.NAVY.WASHINGTON.D.C.
29	STEPHEN.	JACK	36		M	S	RED KEY.INDIANA. JULY 21st.1894.		124 WEST 19th.ST.NORFOLK.VA.
30	SCHNEIDER.	GEORGE.J.	53		M	S	GRAND CHUTE.WISCONSIN.OCT.30th.1877.		1019 N.STATE ST.APPLETON.WIS.

840a 4/6/31

3

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number FOUR.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

245

S. S. "ANCON" *Sailing from* CRISTOBAL C.Z. MARCH 29th.1931. *, 19*, *Arriving at Port of* NEW YORK N.Y. APRIL 6th.1931. *, 19*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SCHNITZLEIN	CORNELIA.	23		F	M	PENSACOLA.FLA.OCT.13th.1907.		1008 FORREST AVE BROOKLYN N.Y.
2	SVENSON	KRISTINE.	47		F	M	STAVANGER NORWAY.MAY 1st.1884.	SO.DIST.CT.N.Y.CITY. JUNE 13th.1906.	20 NEWBERRY AVE.DONGAN HILLS.S.I.
3	STRAWN	EDWARD B.	52		M	M	HAMDER.OHIO.MARCH 31st.1879.		256 NO.ARDMORE.RD.COLUMBUS.OHIO.
4	STRAWN	LIDA.I.	44		F	S	SILVER PLUME.COLO.APRIL.1st.1887.		"
5	SPRAGUE	THOMAS SPENCER.	54		M	M	DETROIT.MICH.APRIL 27th.1876.		24 STATE STREET.NEW YORK N.Y.
6	SMITH	MARGARET MC C.	26		F	M	MACON.GA.APRIL 10th.1904.		% MC CAW.1035-5th.AVE.NEW YORK.
7	STEVENS	JOHN F.	77		M	S	GARDINER MAINE.APRIL 25th.1853.		WYMAN PK.APTS.BALTIMORE.MD.
8	STEVENS	VIRGINIA.LEE.	20		F	S	NEW HAVEN.CONN. DEC.30th.1910.		"
9	TAFT	ANDREW	36		M	M	NEWARK.OHIO.AUGUST 30th.1894.		47 CURTIS AVE.NEWARK.OHIO.
10	THORNTON	AGNES.	27		F	S	LOUISVILLE KY.APRIL 23rd.1904.		1339 ST.LAWRENCE.AVE.N.Y.CITY.
11	THORNTON	DOLORES.	29		F	S	LOUISVILLE KY.JULY.18th.1903.		"
12	TREICHEL	WALTER F.C.	29		M	M	MENDOTA.MINN. SEPT.2nd.1902.		WINDEN PARK.ALEXANDRIA.VA.
13	TIMBERLAKE	CHARLES.B.	75		M	M	WASHINGTON.OHIO.SEPT.25th.1855.		116-4th.ST.STERLING.COLO.
14	TIMBERLAKE	ROBERTA.E.	32		F	M	SALISBURY.N.C. JUNE 28th.1898.		"
15	ELLIOTT	MARY LOUISE.	10		F	S	ELMIRA.N.Y. JAN.19th.1931.		"
16	VINEYARD	NELLIE.	48		F	M	ODESSA.DEL.JUNE 27th.1882.		ODESSA.DEL.
17	VAN WEGEN	GERTRUDE	20		F	M	BROOKLYN.N.Y.NOV.14th.1910.		143-06 SUTTER AVE.OZONE.PK.L.I.
18	VOLZ	THELMA.E.	22		F	S	COLUMBUS.OHIO.NOV.8th.1908.		2833 PERDUE.AVE.COLUMBUS.OHIO.
19	VAUGHAN	JAMES.H.	55		M	M	HARTSVILLE.TENN.OCT.9th.1875.		BOX.55-R.F.D.-1.BERHPAGE.TENN.
20	WEISENBARGER	VIRGINIA.	28		F	M	GREENVILLE DARK.CO.OHIO.MAY 10th.1903.		600 EAST 4th.ST.GREENVILLE.OHIO.
21	WEISENBARGER	ALICIA.		11	F	S	BARRANQUILLA.COL.MAY 21st.1930.	PASSPORT REGISTERED AT AMER.CONSUL.AMENDED.	"
22	WOODRING	DOROTHY.E.	30		F	M	ALLIANCE.OHIO.AUGUST 31st.1900.		1361 MAD.AVE.N.E.WASHINGTON.D.C.
23	WISNIEWSKI.	EDWARD V.	25		M	S	BALTIMORE.MD.FEB.28th.1906.		1631 LANCASTER ST.BALTIMORE.MD.
24	TROUP	ARTHUR.J.	32		M	M	GOSHEN IND. OCT.16th.1898.		913 SO.7th.ST.GOSHEN.IND.
25	TROUP	ETHEL.A.	32		F	M	SAINT MATER.N.H. APRIL 5th.1898.		"
26	SERGEANT	WILLIAM	28		M	S	HAVANA CUBA.APRIL 17th.1902.	PARENTS.CITIZENS.	U.S.S."NEWPORT" NAVY YR.BKLYN.N.Y.
27	STAGGS	CORA	35		F	M	GOWEN CITY.PA.JUNE 18th.1895.		35 SO.9th.ST.READING.PA.
28	STAGGS	DUDLEY	6		M	S	CRISTOBAL C.Z. FEB.16th.1925.	PARENTS CITIZENS.	"
29	BOYD	IDA.	28		F	M	ATMORE.PA. JUNE 17th.1903.		111 WEST 16th.ST.NEW YORK N.Y.
30									

4/6/31
8 40 a.m.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number SIX.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

246

S. S. "ANCON" Sailing from PORT AU PRINCE.HAYTI. APRIL 1st.1931., 19..., Arriving at Port of NEW YORK N.Y.APRIL 6th.1931, 19...

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	DORTCH	NAT	62		M	M	NASHVILLE.TENN.MAY 13th.1869.		2006 SO.3rd.ST.LOUISVILLE.KY.
2	DUNBAR	JAMES.H.	66		M	M	CANADA.ONTARIO.AMHERSTBURG.JULY 5th. 1865	COUNTY COURT. WAUKEGAN LAKE.CO.ILLS. OCT.1st.1896.	DETROIT.MICH. 81 FLORENCE AVE.HIGHLAND PK.
3	DUNBAR	ELIZABETH L.	60		F	M	BOLTON.CANADA.FEB.17th.1871. ONTARIO.	BY MARRIAGE. 1890.	" "
4	HARTSON	VERA.	34		F	M	WASHINGTON.D.C. JUNE 18th.1896.		1222-16th.ST.N.W.WASHINGTON.D.C.
5	KING	WILLIAM H.	60		M	M	SALT LAKE CITY.UTAH.MAR.15th.1871/		SENATE OFC.BLDG.WASHINGTON.D.C.
6	KING	VERA S.	39		F	M	SALT LAKE CITY OCTOBER 10th.1891.		"
7	LIST	HELEN MARIE.	45		F	M	PHILADELPHIA.PA. FEB.28th.1886.		2037 SOUTH 24th.ST.PHILADELPHIA.PA.
8	MUNRO	ALICE BEECHER	65		F	M	BATTLE CREEK.MICH.OCT.17th.1865.		119 FITZ RANDOLPH.ROAD.PRINCETON.NJ.
9	O'TOOLE	LILLIAN	50		F	M	PHILADELPHIA.PA. SEPT.9th.1881.		264 RAILROAD AVE.NORWOOD.MASS.
10	SWINK	ROY C.	38		M	M	STROUDSBURG.MUNROE.CO.PA.MAR 18th.1893.		89-10 ST.GARDEN CITY.L.I.
11	SWINK	DOROTHY C.	37		F	M	RICHMOND.HILL.N.Y.APR.19th.1894.		"
12	SWINK	DOROTHY D.	12	6	F	S	PASADENA CALIF.OCTOBER 30th.1918.		"
13	VINSON	LOUISE.MARY.	60		F	M	DAYTON OHIO.APRIL 6th.1871.		TUCSON ARIZONA.℅ NEAL HAGA.
14	WILKEY	VARA.E.	35		F	M	STEPHENSVILLE.TEXAS.JAN 26th.1896.		GENERAL DELIVERY WASHINGTON.D.C.
15	WILLIAMS	RICHARD PETERS	51		M	M	ATLANTA.GA.JAN.20th.1879.		HEADQUARTERS U.S.M.S.WASHINGTON.DC.
16	WILLIAMS	HELEN.S.	33		F	M	SAVANNAH GA.JANUARY 15th.1918.		"
17	WITCOMB	DOUGLAS.ARTHUR.	33		M	M	BARKING.ENGLAND.SEPT.19th.1897.	Nat Seattle Wash Jan, 1926	BOX 265 MADISON.NEB.
18	WITCOMB	JESSIE HAZEL.	35		F	M	GARRISON NEB.JAN.7th.1896.		"
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Mary Esther Inspr.
4/6/31
8 9 m

103

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—9008

247

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 502 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Panama RR.C.

List Crew.

T+S

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ANCON Passengers sailing from Colon Panama., Mar. 29, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NQUV, PV, or RP, and give station of issue)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GUNDERSEN	HARKON. SEBJORN	25	8/12	S	S	Seaman	Yes	Norwegian English	Yes	Norway	Scand	90 — 28 Norway.	Bergen	Quota # 526	Colon Panama	Mar 15 1931.		28 Norway.	Bergen
2																					
3																					
4																			PO No 77659-		
5																			Med Insp		
6																					
7																	G.B. Travis 3/c/31				
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

110

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—439

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York ny, April 6th, 1931

248

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country (or part of dependency)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien has in his own possession, whether paid for by other persons, or by relatives, friends, employer, etc., and if so, how much)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 If Yes — Years or period of years	22 If Yes — Where?	22 If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	Father Peder Gundersen — 11 Claus Ockens's veg Bergen Norway	U.S.A.	Ny	Brklyn		Member of Crew	60	Yes	1923/31		As Seaman	Seamans Church Inst 33 - First Place Brooklyn NY.	No	Blue	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No.	5	9	Fair	Br	Gray	None.
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-3613

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
GOODWIN.RICHARD	21	U.S.A.			
SCHAFER HENRY	28	"			
GRETSCHER.SYDNEY	25	ENGLAND.			
MOORE JAMES	23	U.S.A.			
SCHMEIKER.HANS	30	GERMAN.			
BENNETT. ROBERT	22	U.S.A.			
FLEEMAN HENRY	25	"			
BUTTERWORTH JAMES	23	"			
WELSCH ALFRED.	22	GERMAN			
VOGT HERMAN	53	GERMAN- NAT			
MUNDINGER CHAS	21	GERMAN			
CERMACK JOHN	31	U.S.A.			
FOX. JOHN.	32	SCOTLAND			
KAEDING LEO	24	GERMAN.			
AXFORD. WM.	25	ENGLAND.			
MARLIE ANDREW	31	SCOTLAND			
VOGEL ANTHONY	40	GERMAN			
KIPPENWHITE JOHN	48	NEW ZEALAND			
AMBLER A.S. DR.	27	U.S.A.			
LEWIS W.					

RECEIVED APR 15 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

D H Swenson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Bloomfield, Inc. Form 688-10-28

Ancon

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK,N.Y.
APRIL 14th. 1931. 192

I, master of the AMERICAN STEAMER S.S. "ANCON"
from port of CRISTOBAL,C.Z. (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 108 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 108 — Seamen left in hospital (ENGINE) ONE
Number of seamen signed on at this port 108 — Total crew this date 108

The above-named vessel arrived at this port APRIL [illegible] 1931. 192, consigned to PANAMA R.R.S.S.LINE; is now lying at PIER #65,NORTH RIVER and is expected to sail APRIL 14th. 1931. 192. for CRISTOBAL,C.Z. VIA PORT AU PRINCE. via United States port of ____ First port of call in United States this voyage was ____

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 249

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE.			

APR 15 31

ELLIS ISLAND

RECD

14-1613

17	WORTHINGTON	SAMUEL.				.10th.			25	M	NORWAY	NORWAY	5	11	170
18	GUNDERSON	HAAKON.				.10th.			49	M	SPAIN.	SPAIN.	5	6	140
19	ANDROVET	MANUEL				.10th.			50	M	SWEDEN	AMERICAN	5	8	160
20	BENGTSSEN	BENGT E.				.10th.			36	M	AMERICAN	"	6	0	180
21	MARTIN	GUSTAVE.				.10th.			43	M	FINLAND.	"	5	9	180
22	JOHNSON	VICTOR.				.10th.			37	M	"	"	5	9	170
23	SJOBLOM	FRANZ				.10th.			45	M	NORWAY	"	5	9	160
24	QUILSTEIN	JOHN				.10th.			48	M	DENMARK	"	5	8	160
25	RASMUSSEN	SAMUEL				.10th.			28	M	AMERICAN	"	5	10	160
26	MARTINEZ	JAMES.				.10th.			20	M	"	"	5	11	160
27	FIRST	RALPH.			ORD.SEAMAN	.10th			48	M	"	"	5	10	170
28	MILLER	WILLIAM L.			CH.ENG.	.10th.			36	M	"	"	5	10	150
29	MC INNES	JAMES.			1ST.ASST.ENG.	.10th.									
30	HODGDON	EDWARD.E.			2ND.ASST.ENG.	.10th.									

Line ____
Owners ____
Local Agents ____

Immigrant Inspector
4/6/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT BEHIND.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Station.
JENSEN HANS.	28	DANISH	NEW YORK. MARCH 16th/31	GRIP.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
ENTIRE CREW.			

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1611

4 Alaska

Sheet No. ONE

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1611

250

18	GUNDERSON	HAAKON.		.	.	.	.	.	49	M	SPAIN.	SPAIN.	5	6	140	
19	ANDROVET	MANUEL		.	.10th.	.	.	.	50	M	SWEDEN	AMERICAN	5	8	160	
20	BENGTSSEN	BENGT E.		.	.10th.	.	.	.	36	M	AMERICAN	.	6	0	180	
21	MARTIN	GUSTAVE.		.	.10th.	.	.	.	43	M	FINLAND.	.	5	9	180	
22	JOHNSON	VICTOR.		.	.10th.	.	.	.	37	M	.	.	5	9	170	
23	SJOBLOM	FRANZ		.	.10th.	.	.	.	45	M	NORWAY	.	5	9	160	
24	GULLSTRIN	JOHN		.	.10th.	.	.	.	48	M	DENMRK	.	5	8	160	
25	RASMUSSEN	SAMUEL		.	.10th.	.	.	.	28	M	AMERICAN	.	5	10	160	
26	MARTINEZ	JAMES.		.	.10th.	.	.	.	20	M	.	.	5	11	160	
27	FIRST	RALPH.	ORD.SEAMAN		.10th	.	.	.	48	M	.	.	5	10	170	
28	MILLER	WILLIAM L.	CH.ENG.		.10th.	.	.	.	36	M	.	.	5	10	150	
29	MC INNES	JAMES.	1ST.ASST.ENG.		.10th.	.	.	.								
30	HODGDON	EDWARD.E.	2ND.ASST.ENG.		.10th.	.	.	.								

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

4/6/31

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY J. L. NICHOLS, INC., 67 WEST 8T., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

47 aliens at 2109 crew

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

250

Vessel "ANCON", arriving at, NEW YORK N.Y. APRIL 6th.1931., 19..., from the port of CRISTOBAL C.Z. MARCH 29th.1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SWENSON	DAVID.H.			MASTER	MARCH 10 1931.	NEW YORK	PAID.OFF.	YES.	34	M	AMERICAN	AMERICAN	5 8	180	
2	HEADLY	WILLARD.L.			MATE	.10th.	.	DISCHARGED.	.	36	M	.	.	5 6	160	
3	LAURENT	THOMAS.			2ND.MATE	.10th.	.	.	.	49	M	.	.	5 8	170	
4	HANSEN	FRANK			3RD.MATE	.10th.	.	.	.	37	M	.	.	5 10	160	
5	GOODWIN	GEORGE.			PURSER	.10th.	.	.	.	58	M	.	.	5 6	140	
6	DOUGLAS	GEORGE.			FREIGHT CLK.	.10th.	.	.	.	37	M	.	.	5 6	145	
7	BOYD	BENJAMIN.			SURGEON.	.17th.	.	.	.	29	M	.	.	5 10	160	
8	ANDERSON	DUDLEW			1ST.OPR.	.10th.	.	.	.	31	M	.	.	5 2	130	
9	CURTIN	GEORGE.			2ND.OPR.	.10th.	.	.	.	19	M	.	.	5 2	130	
10	BROWN	THEODORE.			CARPENTER	.10th.	.	.	.	42	M	RUSSIAN	.	5 8	150	
11	SAMAN	HANS.			BOSUN.	.10th.	.	.	.	39	M	SWEDEN	.	5 8	160	
12	ISAAKSON	ELIAS.			QUARTERMASTER	.10th.	.	.	.	31	M	FINNLAND	FINN	5 4	140	
13	LE MAY #####	LUCIAN			.	.10th.	.	.	.	23	M	AMERICAN	AMERICAN	5 8	150	
14	PITTEE	CHARLES.			.	.10th.	.	.	.	25	M	.	.	5 8	150	
15	KIECK	HENRY			SEAMAN	.10th.	.	.	.	34	M	GERMAN	GERMAN	5 6	145	
16	JOHNSON	QUENTIN.			.	.10th.	.	.	.	29	M	AMERICAN	AMERICAN	5 10	160	
17	WORTHINGTON	SAMUEL.			.	.10th.	.	Has Q. Visa	Sent to Ellis Island for Inspection	21	M	.	.	5 10	160	
18	GUNDERSON	HAAKON.			.	.10th.	.	.	.	25	M	NORWAY	NORWAY	5 11	170	
19	ANDROVET	MANUEL			.	.10th.	.	.	.	49	M	SPAIN.	SPAIN.	5 6	140	
20	BENGTSSEN	BENGT E.			.	.10th.	.	.	.	50	M	SWEDEN	AMERICAN	5 8	160	
21	MARTIN	GUSTAVE.			.	.10th.	.	.	.	36	M	AMERICAN	.	6 0	180	
22	JOHNSON	VICTOR.			.	.10th.	.	.	.	43	M	FINLAND.	.	5 9	180	
23	SJOBLOM	FRANZ			.	.10th.	.	.	.	37	M	.	.	5 9	170	
24	GULLSTEIN	JOHN			.	.10th.	.	.	.	45	M	NORWAY	.	5 9	160	
25	RASMUSSEN	SAMUEL			.	.10th.	.	.	.	48	M	DENMARK	.	5 8	160	
26	MARTINEZ	JAMES.			.	.10th.	.	.	.	28	M	AMERICAN	.	5 10	160	
27	FIRST	RALPH.			ORD.SEAMAN	.10th	.	.	.	20	M	.	.	5 11	160	
28	MILLER	WILLIAM L.			CH.ENG.	.10th.	.	.	.	48	M	.	.	5 10	170	
29	MC INNES	JAMES.			1ST.ASST.ENG.	.10th.	.	.	.	36	M	.	.	5 10	150	
30	HODGDON	EDWARD.E.			2ND.ASST.ENG.	.10th.	.	..								

Line
Owners
Local Agents

M. Carpenter
Immigrant Inspector
4/6/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____ *of the*_____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SOLD BY A. L. STENCIL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 590
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

251

Vessel "ANCON", *arriving at,* NEW YORK N.Y. APRIL 6th.1931., *19*..., *from the port of* CRISTOBAL,C.Z. MARCH 29th.1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	OSBORNE	WILLIAM			3RD.ASST.ENG.	MARCH10th 1931	NEWYORK	DISCHARGED	YES.	40	M	ENGLISH	AMERICAN	5 9	160	
2	PATINO	MANUEL			REF.ENG.	.10th	.	.	.	36	M	SPANISH	.	5 7	150	
3	HALLORAN	JAMES.			ASST.REF.	.10th.	.	.	.	23	M	AMERICAN	.	5 11	160	
4	BUGALSKI	MARTIN.			DK.ENG.	.10th.	.	.	.	31	M	GERMAN	.	5 6	145	
5	KARLSEN	SVEN			OILER	.10th.	.	.	.	22	M	SWEDEN	SWEDEN	5 11	170	
6	STONE	GEORGE.			.	.10th.	.	.	.	20	M	AMERICAN	AMERICAN	5 9	160	
7	FERNANDEZ	MANUEL			.	.10th.	.	.	.	36	M	SPAIN	SPAIN.	5 7	150	
8	ESCOFFIER	GEORGE.			.	.10th.	.	.	.	30	M	AMERICAN	AMERICAN	5 11	160	
9	TURNER	CHRISTOPHER.			.	.10th.	.	.	.	22	M	.	.	5 11	160	
10	ROGNESS	LAURIA.			.	.10th.	.	.	.	22	M	.	.	5 10	150	
11	DOUGLASS	EDWARD			.	.10th.	.	.	.	20	M	.	.	5 8	150	
12	KNEELAND.	JOSEPH.			.	.10th.	.	.	.	36	M	.	.	5 7	150	
13	MURPHY	WILLIAM			.	.10th.	.	.	.	25	M	.	.	5 9	150	
14	GAMBOA	PORFIRIO			.	.10th.	.	.	.	42	M	.	.	5 6	160	
15	STONE	FRANK			.	.10th.	.	.	.	.21	M	.	.	5 11	160	
16	AMIEK	SAMUEL			WATERTENDER	10th.	.	.	.	37	M	AUSTRIA	ITALIAN	5 8	170	
17	TARANOFF	LEON.			.	10th.	.	.	.	27	M	AMERICAN	AMERICAN	5 9	160	
18	VILAR	ANTONIO			.	10th.	.	.	.	37	M	SPAIN.	SPAIN.	5 7	160	
19	AUSTIN	JOHN			FIREMAN	10th.	.	.	.	19	M	AMERICAN	AMERICAN	5 9	160	
20	BLOUNT	WILBUR.			.	12th.	.	.	.	24	M	.	.	5 5	145	
21	ALDERMAN	STERLING.			.	10th.	.	.	.	21	M	.	.	5 6	150	
22	JONES.	FRANK			WIPER	16 10th.	.	.	.	20	M	.	.	5 6	150	
23	LEOME	JOHN			.	10th	.	.	.	20	M	.	.	5 8	155	
24	SANDERS	WILLIAM			.	10th.	.	.	.	20	M	.	.	6 0	160	
25	MANNING	CHARLES.			CH.STEWARD	10th.	.	.	.	54	M	.	.	5 4	140	
26	HOOK	DAVID.			2ND.STD.	10th.	.	.	.	42	M	SCOTCH	G.B.	5 6	150	
27	MORRISSEY	BERTA			STEWARDESS	10th.	.	.	.	52	MT	IRISH	AMERICAN	5 5	145	
28	LOOTS	ARNOLD.			CH.COOK.	10th.	.	.	.	56	M	GERMAN	.	5 10	200	
29	BETKA	ERNEST			2ND.COOK.	10th.	.	.	.	30	M	.	GERMAN	5 8	160	
30	OESER	FREDERICK			FRY.COOK.	10th.	.	.	.	25	M	.	.	5 6	150	

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

Immigrant Inspector
4/6/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1368

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. THREE

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

252

Vessel "ANCON", *arriving at,* NEW YORK N.Y. APRIL.6th.1931., *19*..., *from the port of* CRISTOBAL C.Z. MARCH 29th.1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DICKMAN	HERMAN			3RD.COOK	MAR.10th.1931.	NEWYORK	DISCHARGED	YES.	34	M	GERMAN	GERMAN	5 8	160	
2	BOEHMER	WALTER			SCULLRYMAN	.10th.	"	"	"	28	M	"	"	5 6	150	
3	SOHL	ALBERT.			"	.10th.	"	"	"	28	M	"	"	5 7	145	
4	SCHINSK	ERNEST			"	.10th.	"	"	"	25	M	"	"	5 7	150	
5	SCHWARM	WILLIAM			CH.BAKER	.10th.	"	"	"	25	M	"	"	5 6	160	
6	SANDERS	FRITZ.			2ND.BAKER	.10th.	"	"	"	25	M	"	"	5 6	145	
7	WITTENBERG	EMIL			BUTCHER	.10th.	"	"	"	42	M	"	"	5 6	150	
8	MC LEOD	DANIEL			STOREKEEPER	.13th.	"	"	"	49	M	SCOTCH	G.B.	5 5	145	
9	NIELSEN	EMIL			PORTER	.10th.	"	"	"	38	M	DENMARK	DANE.	5 8	200	
10	CHRON	FRITZ.			PANTRYMAN	.10th.	"	"	"	33	M	GERMAN	GERMAN	5 6	150	
11	GROENENBURG	HARRY			2ND.PANTRY	.10th.	"	"	"	31	M	DUTCH	HOLLAND.	5 8	160	
12	FRIEHOLD	EDWARD			3RD.PANTRY	.10th.	"	"	"	30	M	GERMANY	GERMANY	5 7	160	
13	GARRI	LOUIS.			DISHWASHER	.10th.	"	"	"	26	M	ITALIAN	ITALY.	5 6	150	
14	WOHLFORTH	JACOB.			"	.10th.	"	"	"	52	M	GERMANY	GERMAN	5 6	170	
15	ARANDIA	GENARO			MESSMAN	.10th.	"	"	"	48	M	SPAIN	SPAIN.	5 6	145	
16	MORIN	ALBERT.			"	.10th.	"	"	"	25	M	COL.	G.B.	5 5	140	
17	GUERRA	JOSE			2ND.MESSMAN	.10th.	"	"	"	34	M	SPANISH	AMERICAN	5 6	150	
18	STARZ	JOSEPH.			HD.WAITER	.10th.	"	"	"	30	M	ITALY	AMERICAN	5 7	160	
19	MAC VICAR	DOUGAL			PAINTER AND WAITER	.10th.	"	"	"	26	M	AMERICAN	AMERICAN	5 7	150	
20	TEUMER	PAUL			"	.10th.	"	"	"	24	M	GERMANY	GERMAN	5 7	150	
21	HELKE	HERMAN			UPHOLSTERER AND WAITER	.10th.	"	"	"	28	M	"	"	5 7	150	
22	ELIASSEN	CHARLES.			WAITER	.10th.	"	"	"	56	M	SWEDEN	AMERICAN	5 0	150	
23	LOOTS	JOHN			"	.10th.	"	"	"	28	M	GERMAN	"	5 8	150	
24	MARTINEZ	ELIAS.			"	.10th.	"	"	"	47	M	SPAIN.	SPAIN.	5 6	160	
25	HOOK	GEORGE			"	.10th.	"	"	"	34	M	SCOTLAND.	BRITISH	5 6	145	
26	VAN LOON	HUGO			"	.10th.	"	"	"	35	M	HOLLAND	HOLLAND.	5 11	170	
27	ABOM	ALBERT.			"	.10th.	"	"	"	26	M	SWEDEN	SWEDEN	5 5	140	
28	RICH	GEORGE			"	.10th.	"	"	"	31	M	AMERICAN	AMERICAN	5 8	160	
29	BACON	GRANT			"	.10th.	"	"	"	18	M	"	"	5 6	145	
30	ROGERS	FRED.			"	.10th.	"	"	"	58	M	ENGLISH	BRITISH	5 11	160	

Line_____

Owners_____

Local Agents_____

16—190

Wayne Thie
Immigrant Inspector
4/6/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 536

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. FOUR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

253

Vessel "ANCON", arriving at, NEW YORK N.Y. APRIL 6th.1931., 19..., from the port of CRISTOBAL C.Z. MARCH 29th.1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	KOEHLER	HUGO.			WAITER	1931 MAR.10th.	NEWYORK	DISCHARGED.	YES.	32	M	GERMAN	GERMAN	5 6	150	
2	BERSON	ERNEST			"	.10th	"	"	"	38	M	ENGLISH	BRITISH	5 6	150	
3	MARSHALLECK	LUTHER			"	.10th.	"	"	"	38	M	COL.	"	5 11	200	
4	FERNANDEZ	RAMON			"	.10th.	"	"	"	49	M	SPANISH	SPANISH	5 7	170	
5	COSS	JOHN			"	.10th.	"	"	"	42	M	IRELAND	BRITISH	5 6	150	
6	MAILLO	MANUEL			"	.10th.	"	"	"	42	M	SPAIN	SPAIN	5 6	150	
7	ALDEN	CHARLES.			"	.10th.	"	"	"	25	M	ENGLAND	BRITISH	5 7	150	
8	YOUNG	FRANK			"	.10th.	"	"	"	41	M	SCOTCH	"	5 4	130	
9	WARD	EDWARD			"	.10th.	"	"	"	41	M	ENGLISH	AMERICAN	5 6	140	
10	O'NEILL	JOSEPH.			"	.10th.	"	"	"	26	M	IRELAND	BRITISH	5 9	150	
11	JENSEN	HANS.			"	.10th.	"	"	"	28	M	DENMARK	DENMARK.	5 10	170	
12	FINCK	JOHN			"	.10th.	"	"	"	59	M	GERMANY	AMERICAN	5 6	170	
13	GOODMAN	JAMES.			"	.10th.	"	"	"	49	M	IRELAND.	BRITISH	5 10	170	
14	SOELING	EDWARD			"	.10th.	"	"	"	24	M	GERMANY	GERMANY	5 6	150	
15	WATT	GAVIN.			"	.10th.	"	"	"	40	M	SCOTLAND.	AMERICAN	5 8	180	
16	RIDYARD	ERNEST			"	.10th.	"	"	"	44	M	ENGLAND	BRITISH	5 5	145	
17	SCHULTZ	WALTER			"	.10th.	"	"	"	26	M	GERMANY	GERMANY	5 6	150	
18	CONOVER	WALLACE			APPRENTICE	..10th.	"	"	"	27	M	AMERICAN	AMERICAN	5 7	160	
19	PARENTEAU	PHILIP.JR.			"	.10th.	"	"	"	37	M	"	"	5 7	160	
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26	KANGAS	JACK			WORKAWAY	MAR.29th	CRISTOBAL	DISCHARGED	YES	25	M	MICHIGAN	U.S.A.	5 7	155	
27																
28																
29																
30																

To Colon Hospital 3/27/31

Closed with 109 names
Donald K Heath
Vice Consul of the U. S.

AMERICAN CONSULATE No. 114
at Port au Prince, Haiti.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Mail
Donald K Heath
Consul
Date MAR 22 1931
Seal and Fee Stamp (The validity of this visa expires [illegible] months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

No fee. American vessel

AMERICAN CONSULATE No. 114 Supplementary
at Port au Prince, Haiti.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Direct
F. Russell Englehardt
Vice Consul
Date APR 1 1931
(The validity of this visa expires [illegible] months from this date, provided the passport itself continues to be valid.)

AMERICAN CONSULATE PORT AU PRINCE, HAITI.

No fee- American vessel

Closed with 109 names
F. Russell Englehardt
Vice Consul of the U. S.

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
Date MAR 29 1931
SEEN
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 109

Line
Owners
Local Agents

Mary Lothrop
Immigrant Inspector
4/6/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-62-31

293

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. H. SWINSON, MASTER of the S.S. "ANCON", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Rule 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

D H Swinson
Master.

Sworn to before me this 6 day of Aug. 1931

John Belding
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

4

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10677
Apr-6-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this SEP 22 1943 day of....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943
Date

Camera Operator

